明太宗實録

卷一至三十九

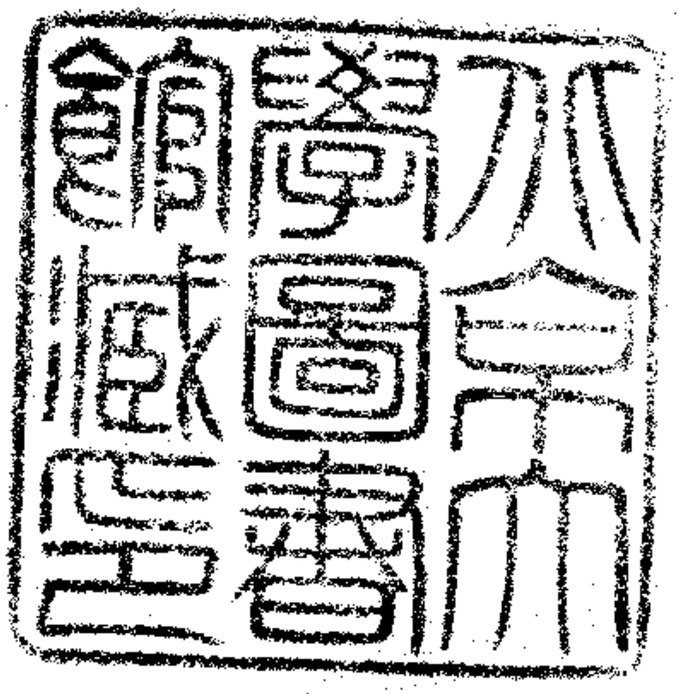
奉天靖難事蹟・洪武三十五年

七月至永樂二年二月

明太宗實録

卷四十至一〇六

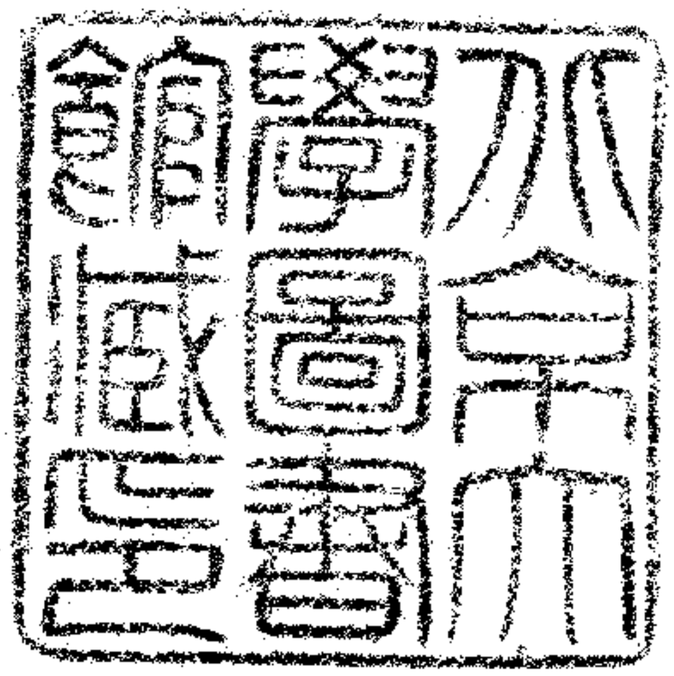
永樂三年三月至八年七月



明太宗實録

卷一〇七至一二〇一

永樂八年八月至十六年六月

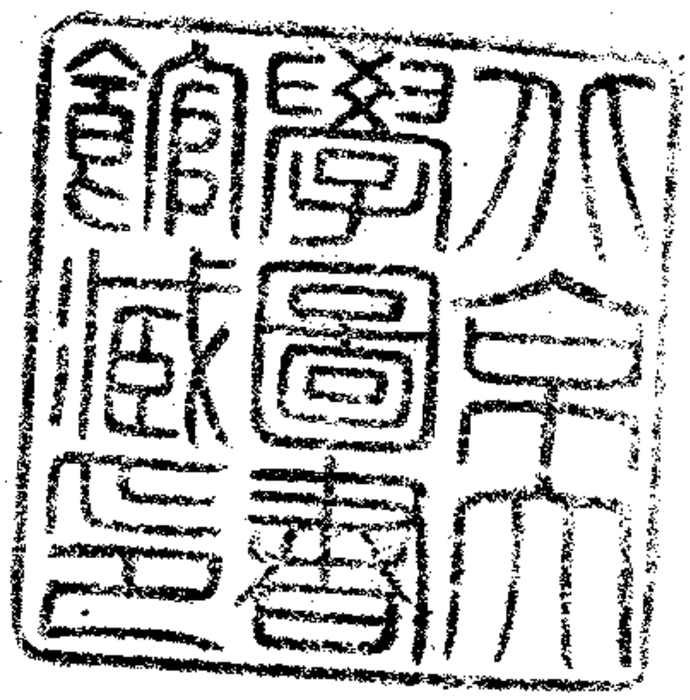


明太宗實録

卷二〇二至二七四

永樂十六年七月至

二十二年八月



明太宗實録正文係據本所新購國立北平圖書館紅格鈔本之ozaphane微捲放大影印。

紅格本缺實録序進書表修纂官凡例及目録，據本所藏抱經樓本補。紅格本卷二百三十二，内容顛倒錯亂，今據本所校本謄録影印。

明太宗實録至英宗實録之刊印費，承國家長期發展科學委員會洽請行政院美援運用委員會在六二年度科學教育計劃項下資助，特此申謝

臺灣商務印書館

中央研究院歷史語言研究所校印

明太宗實録

太宗文皇帝實錄序 自實錄序至目錄 據抱經樓本補

朕惟古之為天下國家者必建史官左右史分記言動唐以來朝廷紀述祖宗時事有實錄則合左右史之所記凡功德之大政務之要以及其臣之言行有關治體者皆在焉

天佑

皇明我

太祖高皇帝興洪業武功文德之盛見諸史官之所紀者彰彰矣

皇祖太宗文皇帝以至仁大聖奠安

宗社君主華夷恩澤一視同仁禮樂文明之化弘被遠邇乾坤之內日月之所照臨四裔君長悉臣悉順朝覲貢獻之使接踵道路稽

宗皇德賴陛下者無虛日建官府授封爵踰數十萬里之外德威廣被古所未有何其盛也朕嗣位之初啟秘府司之紀特命儒臣纂修實錄而臨之以重臣閱歷五年始克成編蓋慎重之至也凡百三十卷惟我皇祖聖德神功如天地之崇高廣大包含覆載變化神妙誠非言語所能刑應作容繪畫所能彷彿者然緣應作迹以求其心即心以考其迹庶幾可得于萬一焉大抵天地之化四時行焉春生夏長仁也秋斂冬藏義也仁以育之義以肅之聖人之化亦猶是已夫有天下國家之任者誠孝於是編法仁以施愛法義以興治將

宣德五年正月二十一日

謹序

進實錄表

上奉天靖難推誠宣力輔運武臣特進光祿大夫左柱國太師英國公臣張輔等誠惶誠恐稽首頓首

言臣聞上有堯舜禹湯文武之君斯有典謨訓誥誓命之紀當時所錄萬世攸師自漢以來暨于唐宋皆建史官專職記述我

國家

天啓

聖聖相承

聖聖運

大經大法明於上

善政善教被於下萬方一統海宇清寧洪武以來

神功聖德史氏所記具有成書欽惟
太宗體天弘道高明廣運聖武神功純仁至孝文皇帝
劉健中正
廣大高明體
天之心行
天之道
勵精為理
躬儉愛人
載奠邦家
中興鴻業
文治光昭於日月
武烈弘靖於華夷

大略雄材
茂功偉績
規模宏遠卓冠百王欽惟
仁宗敬天體道純誠至德弘文欽武肇聖達孝昭皇帝
孝友英明
寬仁恭儉敬
天法
祖制治保邦
明目達聰周詢民隱時使薄斂
博施濟人
撫盈成之運
廣文明之化

二聖升遊疑應遐仰
皇帝陛下自皇字起至第五面第十一行卷字止抱本誤接第二面第八行人字下今據宣宗實録改正
文武聖神
聰明睿知纘承
大寶
祖宗功德之隆同符天地覆載之大宜宣昭於簡册垂儀範於
帝王宣德元年五月　勅修
丕新政紀
覃敷德澤暮月之内天下歸仁
雲車之益遠萬姓哀慕在海宇以同情恭惟
君國子民
推廣至仁繼志述事歌九功之惟叙得萬國之懽心上念

兩朝實録命臣輔臣義臣原吉監脩臣士奇臣榮臣幼孜臣山
臣瑛臣溥總裁臣榮臣英臣直臣述臣時勉臣習禮臣學
夔臣循臣從善臣驥臣表臣鶴齡臣洪臣永清臣
恭臣敬臣翰臣雅臣翥臣繼臣中臣叔剔臣文奎臣節臣
錫臣箬篆脩發左右史臣叙臣叙曰
考章疏參之見聞編載事功必備著其本末纂述所上兼
謨訓必致謹於精微闡制度者雖細不遺切幾務者雖明必
審於紀叙

聯乃若附録臣下必在推明是非訖五年正月恭成
宗文皇帝實録百三十卷
宗昭皇帝實録十卷合百五十四册謹繕寫

凡例

一 實録纂脩例應恭載
一 詔誥敕諭應全録
一 諸司奏疏應節録
一 諸刑獄疑應備録
一 諸刑獄疑應作擬
一 諸形容試誠難髣
一 諸形容試誠難髣

上進伏念臣輔等智識淺陋學術空疎曠歲月而久稽亦討
論之惟謹方之良史深愧之三長之稱
監于
先朝庶少資
天仰
聖激切屏營之至謹奉
表隨
進以
聞

宣德五年正月二十一日奉天靖難推誠宣力輔運武臣
特進光禄大夫左柱國太師英國公臣張輔等謹上表

二十一日宣宗實録作十六日

修纂官

監修

奉天靖難推誠宣力輔運武臣特進光祿大夫左柱國太師英國公　臣張輔

榮祿大夫少師兼吏部尚書　臣蹇義

榮祿大夫少保兼太子少傅戶部尚書　臣夏原吉

總裁

榮祿大夫少傅兵部尚書兼華蓋殿大學士　臣楊士奇

資善大夫太子少傅工部尚書兼謹身殿大學士　臣楊榮

資善大夫太子少保禮部尚書兼武英殿大學士　臣金幼孜

纂修

資善大夫户部尚書兼謹身殿大學士　臣陳山
資善大夫禮部尚書兼華蓋殿大學士　臣張瑛
嘉議大夫太常寺卿兼翰林院學士　臣楊溥
奉議大夫左春坊大學士兼翰林院侍讀學士　臣曾棨
奉議大夫右春坊大學士兼翰林院侍講學士　臣王英
奉議大夫右春坊右庶子兼翰林院侍讀學士　臣王直
奉訓大夫左春坊左諭德兼翰林院侍讀　臣周述
翰林院侍讀承德郎　臣李時勉
翰林院侍讀承直郎　臣錢習孔
翰林院侍講承直郎　臣余學夔
翰林院侍講承直郎　臣陳循

翰林院侍講承直郎
翰林院侍講承直郎
翰林院修撰儒林郎
翰林院修撰儒林郎
翰林院修撰承務郎
翰林院修撰承務郎
翰林院編修文林郎
翰林院編修文林郎
翰林院檢討從仕郎
翰林院檢討從仕郎
翰林院檢討徵仕郎
翰林院檢討

臣鵬從善
臣蔣驥
臣苗衷
臣鶚齡
臣張洪
臣劉永清
臣周釵
臣孫曰恭
臣楊敩
臣周翰
臣王雅
臣楊翥

翰林院五經博士
工部主事
四川道監察御史
福建布政司右參議
知縣
教授
教諭
催纂
禮部主事
稽考參對
翰林院修撰儒林郎
翰林院修撰

臣陳繼
臣陳中
臣陳叔剛
臣潘文奎
臣萬節
臣丘錫
臣梁薈
臣張習
臣邢寬
臣蔣禮

謄

翰林院修撰
翰林院編修文林郎
翰林院編修文林郎
翰林院編修文林郎
翰林院編修文林郎
翰林院孔目

謄録

翰林院檢討徵仕郎
翰林院檢討徵仕郎
翰林院檢討徵仕郎
翰林院檢討
徵仕郎中書舍人

臣胡　臣許　臣沈
臣陳　臣連　臣梁
臣劉　臣馬　臣裴
臣周　臣蕭

種詢　矩綸　禋寅　彬智　信責　湘

徵仕郎中書舍人　臣　宗丘
徵仕郎中書舍人　臣　楊玹
徵仕郎中書舍人　臣　宋琰
徵仕郎中書舍人　臣　俞宗文
徵仕郎中書舍人　臣　陸友仁
徵仕郎中書舍人　臣　張益
徵仕郎中書舍人　臣　羅淵
徵仕郎中書舍人　臣　麗叙
徵仕郎中書舍人　臣　黄振宗
徵仕郎中書舍人　臣　干霈
徵仕郎中書舍人　臣　凌壽
徵仕郎中書舍人　臣　胡潮

徵仕郎中書舍人
徵仕郎中書舍人
徵仕郎中書舍人
徵仕郎中書舍人
徵仕郎中書舍人
中書舍人
吏部郎中
禮部郎中
禮部郎中
吏部員外郎
吏部員外郎
吏部主事

臣劉鉉
臣周崇厚
臣胡宜衡
臣王璜
臣冤厚
臣解禎期
臣程南雲
臣朱暉
臣陳景茂
臣宣嗣宗
臣夏衡
臣蘇鎰

禮部主事
大理寺左寺副
大理寺右寺副
儒士
生員
收掌一應文籍
翰林院檢討徵仕郎
翰林院典籍迪功佐郎
翰林院典籍迪功佐郎
翰林院典籍迪功佐郎

臣王觀
臣洪蓋中
臣邵遲
臣鄒循
臣朱銓

臣胡讓
臣李錫
臣牛麟
臣張禮

修纂凡例

一 一 太宗皇帝奉天靖難事

仁宗皇帝監國事皆仍載本年月日之下

一 一 册立 即位禮儀及賞賚之類皆書

皇后皇妃

皇太子皇太子妃及册封諸王王妃公主皆書其儀注有新定者亦書

皇子皇孫皆書親王之子生已賜名者書親王嫡長孫生亦

一　天地　祀
宗廟
社稷山川等神
郊祀躋配
太廟增配享及遣官祭嶽鎮海瀆帝王陵寢皆書有新增祀典
一　詔書悉録全文
勅書
御製文録其關事體之重有下脱者字
特勅諭臣下撫遠人及恤刑寛貸之類悉録

一凡造
寶璽圖書信符印記皆書
一
大后
駕鹵簿及
妃
東宮親王郡王儀仗有新製及增損者書
一
皇太孫諸王公主冠婚皆書其禮儀有新定則書
一巡狩及留守事宜皆書績有損益亦書
一凡親王之國及郡王受命往某地皆書
一凡親王郡王來朝辭歸皆書文武大臣以事來朝亦書
天下官三年一朝者因事槩見

一一一

一選法及薦舉有新令則書

一考課有新例及損益舊例則書

一公侯伯并文武大臣老疾致仕及

一文官誥勅永樂中

特賜恩優閒皆書後復起用亦書

特賜者皆書二十二年八月以後惟書

初賜恩旨及損益事例

一每歲戶口之數並於歲終書之

一每歲田土稅粮屯田子粒之數及採辦金銀等件稅課

茶課之類並於歲終書凡蠲免除豁荒田租稅及停罷

歲辦諸物皆書田賦徭役及農桑勸課有新令亦書

一屯種有新定事例及考較之法則書

一凡親王公主郡王郡主鎮國等將軍駙馬儀賓公侯伯歲祿官吏俸給軍士月粮有新定折支全之（支應作給）並書

一轉輸漕運之法及各處歲運之數皆書

一過歲凶札賑卹恩恤書

一倉庫坑治（應作冶）有新建革及新令者書

一納鹽粮及定戶口食鹽則例皆書

一新開鹽場新定中納則例皆書

一凡禮儀有新制或損益則書新製樂器皆書

聖節正旦冬至郊祀慶成大宴皆書過節賜宴如新春上元之

特旨賜節假亦附書

一每歲頒曆亦書有

特一凡文武官吏軍民貢獻皆書或有酬賚亦書

車駕一中外文武官有

特一恩賜予皆書

車駕視學禮儀恩賚備書修曲阜先聖廟兩京國子監及

處學校增設或罷革皆書

廷試送監讀書及四夷遣子入學皆書

廷試一每科京府鄉試禮部會試皆書

尊謚議謚册備書親王郡王王妃公主郡主喪葬皆其禮有新

廷試制策恣録全文

一喪葬之禮及上

定或損益舊儀亦書凡公侯駙馬伯在京文武官三品以上近侍五品以上在外都司布政司按察司正官及皆書卒及聞見其行實善惡務令公論其有贈謚及賜祭賻贈之類皆書若文武官有治行功績顕著不限職之大小皆書

一文武臣僚有歿於王事皆書得褒贈亦書

一凡旌表孝子順孫義夫節婦恚著鄉里姓名行實及軍民之家一産三子蒙一飲天監泰天象氣候七政凌犯皆書中外奏祥異及軍

恩賚者亦書

聖旨亦載

一建言有関國體者皆録詳畧隨宜有所奉

先朝實録及編輯書籍皆書

一武官子孫優給有新例則書

一遣使撫諭四裔及封拜賜賚皆書四裔朝貢及有宴賚亦書

一凡纂修一書

一凡兵政有新令則書命將各處鎮守防邊及有備禦規畫皆書

一凡軍民衙門官馬孳生馬邊境茶馬買馬之政悉書其牧養之地有改遷者亦書

一凡闕津迎徼驛傳遞運烽堠有新設及改革者書

一公侯伯駙馬儀賓有罪削奪及五府北京行後府六部北京行部都察院太常寺通政司大理寺太僕寺應天府鴻臚寺國子監翰林院欽天監太醫院堂上官監察御史宗人府近侍七品以上官監察御史布政司按察司堂上官行太僕寺苑馬寺卿鹽運使有罪頒繫下獄黜誦誅戮皆書有特旨寵黜干係懲勸者不限職之大小並書其奉特恩寬宥亦書如犯奸惡叛之罪不限官吏軍民皆書常律風憲官及文武臣僚彈劾大臣之罪皆書并書所得旨意其職非大臣而所犯重者亦書

一修理

天宗社宮殿并
社稷及一應神祇壇場皆書
一營建
山陵備書建各王王妃公主墳皆書其制度有損益亦書
主以下奉
勅建者書
一修繕及處城池屯堡及新建革者皆書皆下脫
一差官各處提督圩田水利及新開修治河渠圩岸橋道
皆書有奏請修築隄塘等事亦書
書字

大明太宗體天弘道高明廣運聖武神功純仁至孝文皇帝實錄目錄

卷之一　奉天靖難事蹟
卷之二　奉天靖難事蹟
卷之三　奉天靖難事蹟
卷之四　奉天靖難事蹟
卷之五　奉天靖難事蹟
卷六　奉天靖難事蹟

館本卷目上至五

不同今注於書眉以便查檢

抱本補館本分卷與抱本

卷之六　卷七
奉天靖難事蹟
卷之七　卷八
奉天靖難事蹟
卷之八　卷九上
奉天靖難事蹟
卷之九　卷九下
奉天靖難事蹟
卷之十上
洪武三十五年七月
卷之十下
洪武三十五年七月

卷之十一　洪武三十五年八月
卷之十二上　洪武三十五年九月
卷之十二下　洪武三十五年九月
卷之十三　洪武三十五年九月
卷之十四　洪武三十五年十月
卷之十五　洪武三十五年十一月
洪武三十五年十二月

卷十六、十七　卷之十六　永樂元年正月至二月
卷十八　卷之十七
卷十九　卷之十八　永樂元年三月
卷二十上　卷之十九上　永樂元年四月
卷二十下　卷之十九下　永樂元年五月
卷二十一　卷之二十　永樂元年六月至七月

卷二十二 卷之二十一
卷二十三 永樂元年八月
卷二十四 卷之二十二
卷二十五 永樂元年九月
卷二十六 卷之二十三
卷二十七 永樂元年十月
卷二十八 卷之二十四
卷之二十五
卷之二十六 永樂元年十一月至閏十一月
卷之二十七 卷之二十五
卷之二十八 永樂元年十二月
卷之二十六
永樂二年正月至二月

卷二十九　卷之二十七　永樂二年三月
卷三十　卷之二十八　永樂二年四月
卷三十一、三十二　卷之二十九　永樂二年五月至六月
卷三十三　卷之三十　永樂二年七月至八月
卷三十四、三十五　卷之三十一　永樂二年九月至十月
卷三十六、三十七　卷之三十二　永樂二年十一月至十二月

卷三十八、三十九　卷三十三　永樂三年正月至二月
卷四十、四十一　卷三十四　永樂三年三月至四月
卷四十二、四十三　卷三十五　永樂三年五月至六月
卷四十四　卷三十六　永樂三年七月
卷四十五、四十六　卷三十七　永樂三年八月至九月
卷四十七　卷三十八　永樂三年十月

卷四十八、四十九　卷三十九　永樂三年十一月至十二月
卷五十、五十一　卷之四十　永樂四年正月至二月
卷五十二　卷之四十一　永樂四年三月
卷五十三　卷之四十二　永樂四年四月
卷五十四、五十五　卷之四十三　永樂四年五月至六月
卷五十六、五十七　卷之四十四　永樂四年七月至閏七月

卷之四十五　永樂四年八月至九月　卷五十八、五十九
卷之四十六　永樂四年十月　卷六十
卷之四十七　永樂四年十一月至十二月　卷六十一、六十二
卷之四十八　永樂五年正月至三月　卷六十三至六十五
卷之四十九　永樂五年四月至五月　卷六十六、六十七
卷之五十　永樂五年六月　卷六十八

卷六十九　卷之五十一　永樂五年七月至八月
七十

卷七十一　卷之五十二　永樂五年九月

卷七十二　卷之五十三　永樂五年十月

卷七十三　卷之五十四　永樂五年十一月至十二月
七十四

卷七十五　卷之五十五　永樂六年正月至三月
至七十七

卷七十八　卷之五十六　永樂六年四月至六月
至八十

卷之八十一 卷之五十七
永樂六年七月
卷八十二 卷之五十八
永樂六年八月
卷八十三、八十四 卷之五十九
永樂六年九月至十月
卷八十五、八十六 卷之六十
永樂六年十一月至十二月
卷八十七、八十八 卷之六十一
永樂七年正月至二月
卷八十九至九十一 卷之六十二
永樂七年三月至閏四月

卷九十二　卷之六十三　永樂七年五月
卷九十三　卷之六十四　永樂七年六月
卷九十四、九十五　卷之六十五　永樂七年七月至八月
卷九十六、九十七　卷之六十六　永樂七年九月至十月
卷九十八、九十九　卷之六十七　永樂七年十一月至十二月
卷一百、一百一　卷之六十八　永樂八年正月至二月

卷一百三　卷之六十九　永樂八年三月至四月
卷一百四　卷之七十　永樂八年五月至六月
卷一百七　卷之七十一　永樂八年七月至八月
卷一百九　卷之七十二　永樂八年九月至十月
卷一百十一　卷之七十三　永樂八年十一月至十二月
卷一百十二、一百十三　卷之七十四　永樂九年正月至二月

卷一百十四　卷之七十五　永樂九年三月

卷一百十五　卷之七十六

卷一百十六、一百十七　卷之七十七　永樂九年四月至五月

卷一百十八　卷之七十八　永樂九年六月至七月

卷一百十九、一百二十　卷之七十九　永樂九年八月至九月

卷一百二十一　卷之八十　永樂九年十月至十一月

卷一百二十二、一百二十三　卷之八十　永樂九年十二月至閏十二月

卷之八十一　永樂十年正月至二月　卷一百二十四、一百二十五
卷之八十二　永樂十年三月至四月　卷一百二十六、一百二十七
卷之八十三　永樂十年五月至六月　卷一百二十八、一百二十九
卷之八十四　永樂十年七月至八月　卷一百三十、一百三十一
卷之八十五　永樂十年九月至十月　卷一百三十二、一百三十三
卷之八十六　永樂十年十一月至十二月　卷一百三十四、一百三十五

卷一百三十六、一百三十七　卷之八十七　永樂十一年正月至二月
卷一百三十八至一百四十　卷之八十八　永樂十一年三月至六月
卷一百四十一至一百四十三　卷之八十九　永樂十一年七月至九月
卷一百四十四至一百四十六　卷之九十　永樂十一年十月至十二月
卷一百四十七至一百四十九　卷之九十一　永樂十二年正月至三月
卷一百五十至一百五十二　卷之九十二　永樂十二年四月至六月

卷一百五十三至一百五十六　卷一百五十七至一百五十九　卷一百六十、一百六十一　卷一百六十二至一百六十五　卷一百六十六至一百六十八　卷一百六十九

卷之九十三
永樂十二年七月至閏九月

卷之九十四
永樂十二年十月至十二月

卷之九十五
永樂十三年正月至二月

卷之九十六
永樂十三年三月至六月

卷之九十七
永樂十三年七月至九月

卷之九十八
永樂十三年十月

卷之九十九　卷一百七十一至一百七十二
永樂十三年十一月至十二月　卷一百七十二至一百七十五
卷之一百　卷一百七十五至一百七十六
永樂十四年正月至四月　卷一百七十六至一百七十七
卷之一百一　卷一百七十七至一百七十八
永樂十四年五月至六月　卷一百七十八至一百八十
卷之一百二　卷一百八十至一百八十一
永樂十四年七月至九月　卷一百八十一至一百八十三
卷之一百三　卷一百八十三至一百八十四
永樂十四年十月至十二月　卷一百八十四至一百八十五
卷之一百四　卷一百八十五至一百八十六
永樂十五年正月至二月　卷一百八十六至一百八十八

卷之一百五　卷一百八十六、一百八十七
永樂十五年三月至四月　卷一百八十八至一百九十一
卷之一百六　卷一百九十二、一百九十三
永樂十五年五月至七月　卷一百九十四、一百九十五
卷之一百七　卷一百九十六至一百九十八
永樂十五年八月至十月　卷一百九十九至二百一
卷之一百八
永樂十五年十一月至十二月　卷之一百九
卷之一百十
永樂十六年正月至三月
卷之一百十一
永樂十六年四月至六月

卷之一百十一　卷二百二至二百四
永樂十六年七月至九月　卷二百五至二百七
卷之一百十二　卷二百八至二百一十三
永樂十六年十月至十二月
卷之一百十三　卷二百一十四至二百一十七
永樂十七年正月至六月
卷之一百十四　卷二百一十八、二百一十九
永樂十七年七月至十月
卷之一百十五　卷二百二十至二百二十三
永樂十七年十一月至十二月
卷之一百十六
永樂十八年正月至三月

卷之二百十七　永樂十八年四月至九月　卷二百十四至二百二十九
卷之一百十八　永樂十八年十月至十二月　卷二百十三至二百二十二
卷之一百十九　永樂十九年正月至三月　卷二百十三至二百二十五
卷之一百二十　永樂十九年四月至六月　卷二百十三至二百三十八
卷之一百二十一　永樂十九年七月至十二月　卷二百十六至二百四十四
卷之一百二十二　永樂二十年正月至五月　卷二百三十九至二百四十五

卷之一百二十三　永樂二十年六月至八月　卷二百五十　卷二百六十一、二百六十二

卷之一百二十四　永樂二十年九月至閏十二月　卷二百五十一至二百五十四下　卷二百六十三至二百六十六

卷之一百二十五　永樂二十一年正月至六月　卷二百五十五至二百六十　卷二百六十七至二百六十九

卷之一百二十六　永樂二十一年七月至八月　卷二百六十

卷之一百二十七　永樂二十一年九月至十二月　卷二百六十一

卷之一百二十八　永樂二十二年正月至三月　卷二百六十二

卷二百七十一 卷之一百二十九
卷二百七十二至二百七十四 卷之一百三十

明太宗實録 目録

卷之一百二十九 永樂二十二年四月至五月
卷之一百三十 永樂二十二年六月至八月

大明太宗實録目録

大明太宗體天弘道高明廣運聖武神功純仁至孝文皇帝實

太宗文皇帝實錄卷之一

大明太宗體天弘道高明廣運聖武神功純仁至孝文皇帝

太祖聖神文武欽明啟運俊德成功純天大孝高皇帝第四子也　母孝慈昭憲至仁文德承天順聖高皇后生五子長懿文皇太子標次秦愍王樉次晉恭王㭎次周定王橚次楚昭王桱次齊王榑次湘王柏次代王桂次肅王楧次遼王植次慶王㮮次寧王權次谷王橞次韓王松次沈王模次安王楹次唐王桱次郢王棣次伊王㮮次趙王杞次魯王檀次蜀王椿次湘王柏次代王桂次肅王楧次遼王植次慶王㮮次寧王權次谷王橞次韓王松次沈王模次安王楹次唐王桱次郢王棣次伊王㮮次趙王杞次魯王檀次蜀王椿

上初生光氣五色滿室照映宮闈經日不散　太祖高皇帝孝慈高皇后心異之獨鍾愛焉比長聰明睿智仁孝友悌出於天性勤學好問書一覽輒記終身弗忘五經子史皆該貫而旁通天文地志百家之書得其要領日從明儒講論無厭倦意虛己納善寬仁愛人意豁如也○洪武三年乙丑　太祖封建諸子以燕舊京且近北虜擇可以鎮服者遂以封　上十三年三月壬寅之國　上貌奇偉美髭髯舉動不凡有善相者見　上

退謂人曰龍顏天表鳳姿日章重瞳隆準太平天子也
備文武大才而度量恢廓任賢使能各適其當英傑之
之用下至厮卒咸歸心焉至於武事悉精而熟老將皆
不及料敵制勝明見萬里號令嚴明信賞必罰由是威
虜人不敢近塞時出訪民疾苦勞來撫循百姓愛戴而
儉故國內無事上下咸和年穀屢豐商旅野宿道不拾
爭訟規摹宏遠焉　太祖常曰異日安國家必燕王也初懿文
太子以柔弱奉制文義不稱
祖語　孝慈高皇后曰朕與爾同起艱難成帝業今長子
吾意如何　皇后曰天下事重妾不敢與知惟　陛下審之
太祖曰諸子中燕王仁孝有文武才畧能撫國安民吾所屬意
皇后曰幸毋泄言恐禍之也太子聞之密以語涼國公藍玉

玉先征北虜納哈出歸至北平以名馬進　上　上曰馬未進朝廷而我受之豈所以尊　君父卻之玉慚而心不懌至是聞太子言曰殿下觀　陛下平日於諸子中最愛者為誰太子曰無如燕王玉曰臣意亦然且臣觀燕王在國撫衆安靜不擾得軍民心衆咸謂其有君人之度恐此語上聞　殿下宜審之太子曰燕王事臣又聞望氣者言燕地有天子氣殿下宜審之太子曰燕王之愛衰矣我甚恭謹玉曰　殿下問臣臣不敢隱故盡其愚懇耳惟寘之弟也遂生時晉王亦聞　太祖注意於嫡隊後晉王與　上皆来朝　上自念己兄也　上喜上有疾晉王數以語見侵　上內懷憂畏疾增劇遂懇求歸國晉王寘遣人伺察　上卒師北出會期同征北虜乃兒不花晉王素怯兵既行不敢

故將聞於朝既無得二十三年春　太祖命晉王率師西出　上國中細

遠出　上侍之久弗至遂直抵遼都山諏虜營獲乃兒不花及其名王酋長男女數萬口羊馬無算橐駝數千先哥王不聽已約束勞師冒險太子言於太祖大恐太祖已而晉王旋師太祖不樂及　上捷報至太祖大喜曰燕王清沙漠朕無北顧之憂矣太子言晉王雖未深入然張聲勢有犄角之助燕王亦未可獨為功又言燕王得善馬不追　太祖皆不聽○二十五年春復命　上率師出塞○四月丙子太子薨　太祖念屬意於子覺長孫弱不更事主器必得人朕欲建燕王為儲貳以承天下之重庶幾　宗社有託翰林學士劉三吾曰立　燕王置秦晉二王於何地且皇孫年長可繼承矣　太祖默然是夜焚香祝于天曰後嗣相承國祚延永惟聽于天爰遂立允炆為皇太

孫皇太孫一日坐東角門謂太常卿黃子澄曰我非先得至此忽然　皇祖萬歲後我新立諸王尊屬各擁重兵何以制之子澄曰此不難處置太孫曰請試言之子澄曰諸王雖有護衛之兵僅足自守朝廷軍衛犬牙相制若有事以天下之衆臨之其能當乎漢七國非不強大而卒底滅亡者蓋以大制小以強制弱勢必不支太孫喜曰茲事終仗先生矣○三十一年閏五月　太祖不豫遣中官召　上已至淮安太孫與齊泰等謀詐令人齎勅符令　上歸國及　太祖太漸問左右燕王来未凡三問侍無敢對者○乙酉　太祖崩是夜即欽七日而葬皇太孫遂矯詔嗣位改明年為建文元年踰月始訃告諸王且止毋奔喪　上聞訃哀毀幾絕日南向慟哭而朝廷政事一委黃子澄齊泰二人擅權怙勢同為蒙蔽政事悉自己出變更　太祖

成法而注意削諸王矣一日朝罷建文君謂子澄曰憶昔者東角門之言乎子澄曰不敢忘也然須容子澄退與齊泰等私謀曰今至少不問政事諸王年長皆握重兵久將難制吾輩欲長有富貴須早計泰曰此易易但使誣告其陰私坐以不軌削之削一國可以漸引諸國子澄曰姑更思之泰曰他事不足動惟大逆則不宥子澄曰然則所發何先齊泰曰燕王英武威震海內志廣氣剛氣剛者易挫加以不軌之事執信其誣去其大則小者自慴子澄曰不然燕王素孝謹國人戴之天下知其賢誣以不軌將誰信之周齊岷代在先帝時尚多不法之事何況今日而於今作過周王必先周王易耳周燕之母弟取之以連坐是在我取之有名在彼雖有一國之衆勢孤無援則可取之有罪即令議處治彼必來救救則可

何難泰曰甚善甚善明日入白建文君喜曰王先生善謀矣未幾果有言周王不法者遂遣曹國公李景隆率兵至河南圍王城執王府寮屬驅迫王及世子閩官皆至京師削王爵為庶人遷之雲南妻子異處穴墻以通飲食備極困辱未幾代王桂湘王柏齊王榑珉王楧降為庶人流漳州自是朝廷日益驕縱簡宗廟之禮興土木之役遣宦者四出選女子充後宮嫻悅婦人嬰幸者恣其所好窮奢極侈褒衣皆飾珠繡荒淫酒色晝夜無度臨朝之際精神昏眩百官奏事唯唯而已宮中起大殿於內置輪蔵而敬礼桑門出公主與尼為徒倚信閹豎與決大事進退大臣參掌兵馬皆得專之淩辱衣冠虐害良善紀綱壞亂嗟怨盈路災異疊見恬不自省新宮初成妖怪數出起而索之寂無所有亦不介意於是太陽無光星辰紊度璧掃軍門焚

感守心飛煌蔽天山崩地震水旱疾疫在在有之父華殿承天門及武庫相繼災君臣之間恬嬉自如初周王被執果勅上議其罪時　上居喪守制憂悒成疾見勅惴惴不知所為乃上書曰若周王橘所為形迹曖昧尚幸念至親曲垂寬貸以全骨肉之恩如其迹著　祖訓具在臣何敢他議臣之愚議惟望陛下體　祖宗之心廓日月之明施天地之德其言懇惻深至建文君觀之戚然以示齊泰王子澄曰事莫若且止泰子澄趨出私相語曰縣官婦人之仁今事幾如此其可已耶明日共入言曰今周王既獲所當慮者惟燕王景因出塞有功威名日盛不如併去之便失今不圖後悔無及建文君猶豫未決而遣人之泰子澄曰欲加之罪寧患無辭今其書詞悉是營救周王指

以建謀復何辭哉曰朕在位未久連去數王何以捨莫如且止子澄曰為大事者不顧小信況　太祖常注意　燕王欲得天下　陛下幾失大位矣非二三臣寨力爭則固已為所有　陛下安得有今日哉今事幾如此又其病久遠與之時先人者制人不宜因循也建文君曰　燕王勇智絶人且善用兵雖病猶難圖宜更審之泰曰今邊報北虜有聲息但以防邊為名發軍戍開平其護衛精銳悉調出塞去其羽翼無能為矣不乘此圖之後嗟臍無益也建文君頷之乃以謝貴為北平都指揮使張昺為布政使俾詐誘王府官屬昵寵静○元年三月建文君命都督宋忠調緑邊各衛馬步官軍三萬屯平開燕府護衛精壯官軍悉選緑忠麾下護衛胡騎指揮

軍於順德以都督徐凱練兵臨清都督耿璇練兵
于外張昺謝貴防于內約期俱發時　世子　二郎
三郎王高煦遂皆在京齊泰曰三人在此宜先收之黃子澄曰不
可事覺則彼先發有名且德將為備莫若遣歸使坦懷無疑乃遂
遣歸尋悔遣人追之不及齊泰等又謀令人上變告適　上遣
人至京奏事泰喜曰吾事就矣遂執之鍛鍊成獄即發符逮王
府官屬且約謝貴先發密誅長史葛誠為內應宋忠等為外應
令王府人無大小獲而殺之○六月謝貴等以在城七衛并屯
田軍士布於城內填溢街巷遍圍王城外墻　上聞王城外墻木柵斷端
甲馬聲以為操練者休息之不問而而謝貴等又以衆馬張蓋過
禮等四門路　上聞之曰我病不能聽其蹇貴等乘單士登城
王門不下又殺守王城卒

擐甲執兵飛矢入王城四面鼓譟震動城内外　上聞之問左右曰此何為者指揮張玉朱能等泣曰外務若此誠可憂臣等生為魚肉矣　上慰遣之曰我與若等奉法循礼何有不臧今外雖詢詢久當事定毋佈也時官屬已有逃入佛寺藁井上謀為旦夕計者未幾削爵詔下玉等復泣曰今少昏蒙奸臣執柄謀害宗藩圖危社稷以大逆誅殘妻孥及於宗族可為寒心　殿下居國何有過失以待之臣等死無足惜但僊一旦無蒙而削名爵兵刃四集事危勢迫禍不可測　殿下坐王相傳萬世陵土未乾而諸王蒙患國除身滅誣以不軌之名他日誰為雪冤受屈萬世　太祖高皇帝創業艱難封建諸秦　高皇帝　宗廟　社稷　殿下縱愛其身以守區區之小諒上亟止

之曰今雖削吾爵中誠猶或可白若等慎勿妄言言出禍隨是
自取族耳玉等復泣曰誰不愛其死臣等寧死于　殿下之前
不忍死于奴隸考掠刀鋸之下言訖悲不能止　上執玉等手
曰保無他虞復慰遣之

太宗文皇帝實錄卷之一

太宗文皇帝實錄卷之二

元年七月癸酉有醉卒磨刀於市者鄰媼問曰磨刀欲何斬

厲聲曰殺王府人媼密以告會都指揮張信家告謝貴等伏兵

約守城單昏夜俱發入王府為變朱能等潛遣閒覘之果然能

等請曰事急矣救死于水火不可緩也　上曰誠知禍幾迫切

有不能免然骨肉至親嫌疑交搆可以情白俟更籌之能等曰

臨難貴於果決　殿下但曰叔侄至親周王豈是疏遠之屬況

今日禍幾發於權姦朝廷權奸忍於害　殿下而

不忍豺虎蛇虺傷人不已亦必圖去之術豈能甘心委身以

飼之哉　上曰事果迫近我當告于　天地神明　皇考

祐寧自裁決以明予心張玉等曰此匹夫匹婦之為豈

所為乎　上曰夫危欲求安禍欲求福人少而害大不能求安

而反陷危矣不能致福而反益禍矣能等曰古語云人衆勝天
天定亦能勝人 殿下之天有時定矣 上曰諸公堅欲如此
異日無相怨也玉等曰今命在須臾不得旋踵求莭死耳尚何
怨况舉事以義雖死不怨
尚餘八百人可暫入王城守衛 上曰計將安出玉等曰護衛勇士
者末事誠非所欲玉曰聖人有不得已而用之者湯武是也若
臣等所言不見聽請從此決矣 上曰必如諸公言可以自救
但其軍已布滿城中護衛人少恐不足辦事能曰先擒謝貴張
昜餘無能為 上曰謝貴張昜防守既嚴猝未難擒須以計致
之可也今奸臣遣內官來速護衛官屬惡依所生名收之就令
差來內官召貴昜付所遣者貴昜必來則縛之一夫之力耳乃
匿壯士端礼門內遣人召貴昜貴昜不來久乃互衛從甚衆至

王門門者呵止其衛從惟貴曷得入至端禮門壯士出擒之其從者又未知移時貴曷不出稍稍散去玉等舉勇士直捕貴等所伏兵將士皆踴躍奮一當百時圍王城單及列陣於市者惟聽貴曷指揮及聞與貴曷被擒皆散走是夜玉等攻九門黎明已克其八惟西直門未下　上令指揮唐雲解甲騎馬導從如平時過西直門見鬬者呵之曰汝衆喧鬨欲何為者誰令爾為此不義是自取殺身耳衆聞雲言皆散乃盡克九門遂下令安集城中人民安堵諸司官吏視事如故北平都指揮使俞填走居庸閉馬瑄走薊州宋忠率兵至居庸閉知事不齊退留俞填守居庸　上親問謝貴張曷盡得齊泰黃子澄等交搆之迹　上曰我初不信人言果然泰先搆誣逞毒若此吾幾為所屠矣於是大勛遂上書於朝曰臣聞書曰不見是圖又曰視

遠惟明大智恒慮患於未萌明者能燭情於至隱自古聖君功業著於當時声名傳於後世者未有不由於斯今事業垂察謹肯死以聞　皇考太祖高皇帝當元之末世生民塗炭羣雄角逐披肯霜露櫛風沐雨往西伐親赴矢石身被創痍罪難百戰萬死一生然後定天下成帝業立綱陳紀傳萬世封建諸子羣国　宗社為磐石之安夙夜圖治兢兢業業未嘗自寧不幸　皇考賓天今　陛下嗣承大寶而姦臣齊泰黃子澄輩不能秉道德以輔聖治而包蓄禍心恣讒賊之口奮豺虎之毒假　陛下之威權剪皇家之枝葉擯棓相桂樾五弟不數年間並見削奪雖其皆有愆過之義而盡其美矣不務出此動輒削王爵奪王土轄徙流竄賜勅誡勵則　朝廷于厚親親之

離行路矜惻柏尤可憫閨宮自焚聖仁在上胡寧忍此此蓋非
出　　陛下之心而皆奸臣之所為也今其心尚未服足又以加
臣臣　　守藩于燕二十餘年實畏小心奉法備分　天地　宗廟
神靈　　鑒臨在上敢有一毫非僻之心哉　陛下嗣統以來臣事
君之　　誠明於畋日誠以君臣大分情肉至親揑思加慎為諸王
先況　　敢有悖仁傷義之為哉而奸臣聽明誣直
為柱　　加禍無辜比執臣所遣奏事之人箠楚刮鍛備極苦毒迫
其言　　臣有不執謀逆分佈宋忠謝貴張焉等於北平城內外卒
五林　　聚戈矛燿日甲馬馳突於街衢鉦鼓訇訇於遶圍守臣
府周　　帀嚴密詢其所由但云府中不留一人閨家遑遑不測何
事大　　小凜凜如臨湯火已而貴焉為護衛之人所執臣得此二
人始詢　　知奸臣欺詐之謀號呼天撾踊無訴切念臣于慈文

皇太子同父母至親也於今事　陛下如事天也臣国知此非出陛下之心但臣愚慮不能張詔個權責耳夫為臣之道知有君而已焉知權責臣所以羅今日之禍者此也然臣寔欲伐大樹必先剪旁附之枝然後及心不止于害臣而已譬人朝廷孤立奸臣得志　社稷其根幹親藩夷滅之後不待明者而後見也昔成周封建同姓綿八百餘年之業秦廢封建二世而亡明鑒斯在詩曰价人維藩大邦維屏大宗維翰懷德維寧宗子維城無俾城壞無獨斯畏易曰大君有命開國承家小人勿用伏望　陛下靡日月之明奮雷霆之斷決於德音去此兇愚以肅清朝廷以永安　宗社藩以福庇生民此非獨臣之幸乃國家天下之幸也臣非敢愛一身一家之死但惓惓之誠惻　皇考建洪業之艱難望　陛

下保洪書於永建退仰天門敬攄愚懇惟陛下念之臣奸權之黨必已媾結深固恐陛下未易除之伏覩　祖訓有云如朝無正臣內有奸惡則親王訓兵待命　天子容詔諸王統領鎮兵討平之臣謹俯伏俟命惟　陛下念之念之既發書北

上以柬示群臣見者咸言辭旨懇切必能感動平得不為至願　上曰孝弟者人心所同苟有人心一覩斯言豈得不感動彼能感動在轉移之間耳朱能曰彼忍心如此恐未能轉移如不轉移兵可已乎　上曰天祐國家則兵禍不作張玉曰天祐國家則奸人必殲是日

帝　孝慈高皇后崩子圖求至親受祚以來惟務倫法守分爾當所共見者今少主信任奸回殘害骨肉我　皇考　太祖高皇帝　上諭諸將士曰我　皇帝創業艱難封建諸子藩屏天下傳緒無窮今已削奪五王又及于

0019

我　皇天后土實所共鑒況有何事吾義與奸邪不
宗廟神明昭鑒予心言已　上垂涕將士皆感動流涕時風雲
四起人咫尺不相見少焉東方雲開露青天僅尺許有光燭地
洞徹上下將士皆喜以為　上得天之應云○甲戌○通州衛
指揮房胜等率衆以城来歸○丙子○馬宣在薊州謀起兵来
攻　上遣指揮朱能等攻拔其城遂生擒馬宣○遣化衛指揮
蔣玉容雲衛指揮郭亨各以城来歸將吏軍民
曰　皇考太祖高皇帝並建諸子藩屏國家　皇考有疾初不
令諸子知之閏五月初十日庚時崩十一日甲寅時即欽七日即
葬踰月始報訃諸王又不容其奔喪而信任奸邪悉更　祖法
諸王小過便見削奪未及期年削奪五王湘王被迫闔宮自焚
我守藩以来一心敬慎奉法守分不敢違越比用讒邪之言

0020

故擬見疑忌昨建人奏事執付獄吏備極苦楚迫其招認反謀飾無為有必欲加害 天地宗廟神靈在上爾等衆下吾果有此心予已聞調天下軍馬四集吾父子一家之命危在朝暮死不足惜但傷身蹈善行而名被大惡所不甘于心況此皆奸臣所為非出朝廷之意吾將躬詣闕下自白且聞奸臣之謀謂今宗藩所可忌者惟吾一人去之則其他如折朽不足慮矣其導少主所為率皆反道背德流連荒亡之事天變不畏祖法不守人怨不恤駸駸不已天下幾何其不亡昔我 皇考起布衣提三尺劒東征西討南攻北伐萬死一生百戰勞苦以肅靖天下肇造帝業立綱陳紀以傳萬世豈堪一旦為賊敗壞之哉 祖訓云嫡子正位如朝無正臣內有奸惡則親王訓兵侍命天子察詔諸王統領鎮兵討平之

予乙上吉陳情請珠奸臣今少主為奸臣所蔽恐不見答則惟
應以爾等往清君側之惡扶國家於既壞安　宋社於垂亡恭
朝闕庭陽拜　陵寢然後退守舊藩庶幾以明忠孝之心於是
將士咸叩頭言曰　殿下此舉誠天理人心之正　上天與
祖宗必皆祐助臣等皆素受　太祖厚恩今日之事有進無退
○俞塡在居庸關知其軍民將攻北平城民有猶走來告　上
曰居庸關路阨而險北平之襟候百人守之萬夫莫窺據此可
無北顧之憂今俞塡據之勢在必取譬如家之後戶豈容他人
據之今彼不量力又欲來攻城莫若莱其初至民心不服易以
取也若稍緩之彼增兵堅守則難取矣○己卯○命指揮徐安
鍾祥千戶徐祥等討塡安等攻破其城擒走浪來依宋忠提至
上曰彼若知国人心謹守此関我攻之豈能即破今天以授

我不可失也乃命千户吳玉守之　上語諸將曰宋忠擁兵懷来居痛有必爭之理因其未至可先擊之諸將皆曰敵衆我寡雖與爭鋒擊之未便宜固守以待其至　上曰非爾等所知當以智勝難以力論論力則不足以智則有餘彼衆新集其心不一宋忠輕躁寡謀狠愎自用乘其未定擊之必破○癸未舉馬雲徐祥等馬步精銳八千卷甲倍道而進甲申至懷是夜襲敵謀者言宋忠誑其將士云瀾等家在北平城中皆為燕王昕殺委屍積滿道路宜為報仇將士聞之乃信或否聞之乃命其家人張其舊用旗幟為前鋒衆遥識旗幟又識其父兄子弟無志相呼輒應喜曰我家固安幾為宋都督所誤皆倒戈来歸宋忠餘衆蒼黄列陣未成　上麾師渡河鼓譟直衝其陣宋忠大敗奔入城我師乘之而入宋忠急匿于廁搜獲之

并擒都指揮俞瑱斬都指揮彭聚孫泰于陣并首級數千獲馬八千餘匹都指揮莊得單時遁走餘衆悉降即散遣歸原衛諸將以得宋忠顒有喜色　上曰宋忠本庸才以貨賂謟諛奸民得官一得兵柄便爾驕縱此如狐鼠耳勝之何足喜也老將用兵雖克大敵不形於喜色則易驕驕則不戒不戒則敗幾萌矣孔子所謂臨事而懼好謀而成爾等勉之○丙戌永平守將趙亮以城来歸○己丑　上諭諸將士曰吾與若等今日馳驅非求富貴蓋上安　宗社清朝廷下以保身家耳天下者　太祖之天下軍民者　太祖之赤子姦權作難假君命滅親藩危　宗社驅之以蹈白刃非其所得已也今所欲除者惟奸臣耳爾衆慎無嗜殺則傷天地之和以損　太祖數十年生育之仁毋貪財貪財則失民心民心失則大本虧矣居民耕桑

商賈貿鬻慎毋擾之夫有亂時無亂法違予言者必法以懲之
吾已上書于朝旦夕有恩旨必得全生豈忍使爾輩獨罹于法
爾其懋哉毋貽後悔諸將咸稽首曰　殿下好生之德同于天
地臣等豈敢違命以取罪戾○庚寅守遵化指揮蔣玉言都督
劉真河將攻遵化○壬辰　上率兵援之劉真等聞
走還松亭関○乙未　上命千戶李濬等領兵至関指麾部伍
若將攻城之狀劉真等閉関不敢出　上曰大寧軍馬牽制吾
後而劉真無能為也陳亨素懇誠於我但為卜萬昕制兵法有
當用奇者若以計去卜萬亨必來適羅騎獲大寧二卒至　上
曰計可行矣乃作詐卜萬書盛稱獎萬而極毀訕亨緘識牢密
召一卒飲之酒且厚賚之而置其書其衣中俾歸與萬其同獲之
卒窃窺之問守者曰彼何為者守者曰遣歸通意故得厚賚卒

跪曰告守者能為我請得偕行惟命是從不敢望賚字者如所言為請遂俱道而不與賚不得賚者終不平至即發其事劉真陳亨捜卒衣得與卜萬書遂疑萬執下獄籍其家

太宗文皇帝實錄卷之三

元年八月戊戌朔○己酉諜報長興侯耿炳文領兵三十萬駐真定都督徐凱領兵十萬駐河間都督潘忠楊松營莫州其鋒驍勇者九千人已據雄縣肆虐掠　上率師禦之○壬子至涿州屯桑令軍士秣馬蓐食晡時度白溝河　上曰今夕中秋彼不虞我至必酣飲自娛若乘其不戒可以破之促諸軍速行夜半至雄縣圍其城城中既覺登城大罵我軍憤恨黎明攀緣而上遂破其城　上亟下令戒諸將勿殺諸將怒其罵盡誅之獲馬八千餘匹　上責諸將曰吾舉義以安社稷保生民豈容殺哉嘗諭若等毋嗜殺人今輒敢違令以壞我事夫多殺適堅人心使人皆畏死盡力以鬬一夫捐命百夫莫當何功也且非但不能成事功亦非自己之福昔曹彬下江南未嘗

妄殺其後子孫往往絕滅今雖枝
得少而所失多矣諸將皆叩
未知城破必引衆來覓諭諸將曰吾必生致潘楊諸將未喻遂
命譚淵領兵千餘先度月樣橋伏水中約忠等已過橋閘砲聲
即起擾橋淵言水中恐難久
以通鼻息又令勇士數人伏
上旨　上登城遥望忠等果至出師逆擊之路旁砲舉
兵亦起擾橋潘忠等敗急趨
忠楊松餘衆多溺死　上問
士萬餘馬九千餘匹今聞臣
百餘為前鋒趨莫州徑薄其
回軍駐白溝河語諸將曰今
潘忠等被擒衆皆敗沒耿
炳文在

真定必不虞我至不設備我由間道出其不意破之必矣諸將稱善遂炳文所領軍幾何保曰三十萬半營河北　上給張保馬遣之歸且教保佯言身敗被獲守者由間道不然始不知我軍將至諸將請曰今彼虚實故欲捨襲之今知其半營河南半營河北則當令知我有備矣　上曰不然其南岸之衆必移於北并力見拒我一衆可盡敗之策欲使彼知雄縣莫州之敗以奪其氣兵法所謂先聲後實者也若不令知徑薄城下雖能勝其北岸之軍南岸之衆乘我戰疲鼓行而渡河是我以勞師當彼逸力勝負難必且人妾身事我當推誠便縱在彼有反側去一張保於我何損哉諸將無敢復言遂

引兵而西○辛酉至無極縣　上以敵衆我寡欲試諸將勇怯乃召問舉軍盱向有云且往新樂以觀敵勢　上曰新樂僻在一隅吾退留于敗鋭氣以餒敵引衆來戰勞力不均若等且度能勝之否今直抵真定敵衆新集紀律未定人心不一乘我士氣方鋭可一鼓而破之諸將或然或否惟張玉與　上意合力贊之○壬戌未至真定二十里獲采樵者詢知炳文軍惟備西北其東南無備　上率三騎先至東門突入其運粮車中撓二人問之其南岸之營果移於北岸由西門而營直抵西山　上將輕騎數十統出城西先破其二營適炳文送使容出覺之奔還急起橋我軍散斷橋索不得起炳文幾被擒其麾下登城大罵相距二百餘步　上引滿射之應弦而斃城中驚懼炳城迎戰張玉譚淵朱能馬雲等率衆奮擊之　上以奇兵出其

背循城夾擊橫透敵陣炳文大敗急奔入城軍爭門門塞不得入相蹈藉死者甚衆乃自相斬然後得入而閘門自守丘福等殺入子城門閉乃退其左副將軍駙馬都尉李堅領衆接戰我騎士薛祿引槊刺堅墜馬揮刀斫之堅大呼曰我李駙馬也勿殺祿生擒之其右副將軍都督寗忠左軍都督顧成都指揮劉遂俱被擒斬首三萬餘屍塞城壞溺死滹沱河者無算獲馬二萬餘匹俘降數萬盡散還之有二千人願留不歸　上從之薛祿縛李堅來見　上讓之曰爾本親戚非有怨仇亦從奸臣何也今日之罪可逃乎堅頓首祈哀命械送北平須臾將士縛顧成來見　上曰爾　皇考舊人安得亦為奸臣所使成泣曰老臣實為奸臣所逼無所逃罪幸見　殿下如見老臣不死猶得效報遂命釋成縛賜之衣　上聞降者謀叛去

悉召至諭曰人之情去家則有父母妻子之思爾等如
明以告我給爾資粮遣送出境若不告而逃為邏騎所獲爾必
不免矣降者皆叩頭言本無此心蒙大恩得生全方思圖報安
敢懷歸且歸亦寧得休暇不勞痒乎實無此心　上曰
皇考赤子吾舉兵政圖安利之耳爾此来固非出本心亦非
朝廷所命但為奸臣驅迫不得已也吾豈忍傷之爾今欲留此
圖善但父母妻子不知爾存亡日夜憂懸爾但依吾言悉歸衆
復叩頭願留曰雖屬弱無勇願隨單庶效報分寸　上曰吾此
舉非志於攻城略地也不過欲誅奸惡數人及為奸惡所使而不
順者誅之吾衆足矣不須爾曹遂悉遣之於是一路喧傳而南
聞志兵刃稍接多釋来降矣　上語諸將曰昔周公誅管蔡三

年罪人乃得今奸臣弄兵謀危　社稷罪浮管蔡吾舉義效勇旰憂克捷然罪人未得爾等久忘露于外能無父母宗室家之思乎凡事必先勞而後逸必翦除奸肅清朝廷乃與爾等解甲韜戈以圖休息諸將叩頭曰主憂臣辱主辱臣死今日　殿下為　宗社之故披肩風霜在外臣等敢以私家為念哉○丙寅○攻真定二日未下　上曰攻城下策徒曠時日鈍士氣遂命班師　建文君聞耿炳文敗始有憂色語黃子澄曰柰何子澄對曰兵家勝敗常事無足慮今天下全盛士馬精強兵甲堅利粮餉充足取之不竭用之有餘區區一隅之地豈足以當天下之力調兵五十萬四面攻之衆寡不敵必成擒矣曰孰堪將者子澄曰曹國公可以當之前不用長興侯而用李景隆代之　初谷王穗遁還京

0033

師齊泰等慮秦王植寧王權為
至遂遣勅削權護衛
上之助建議悉召還京惟植

太宗文皇帝實録卷之三

太宗文皇帝實錄卷之四上

九月○戊辰朔永平守將郭亮馳報江陰侯吳高都督耿瓛等以途東兵圍城○戊寅○諜報曹國公乘傳至德州收集耿炳文敗亡將卒并調各處軍馬五十萬進營河間　上語諸將曰李九江養養之子寡謀而驕矜色厲而中餒忌刻而自用況未嘗習兵見戰陣而輒以五十萬付之是自坑之矣漢高祖大度知人善任使英雄為用不過能將十萬九江何等才而能將五十萬趙括之敗可待矣復召問景隆軍中事　上笑曰兵法有五敗景隆皆貽之為將政令不脩紀律不整上下異心死生離志一也今北地早寒南卒裹褐不足披甫霜雪手足皴瘃二也不量險易深入趍利三也不治器信不足氣盈而惰仁勇俱無威令不行三軍易

抚四也部曲喧譁金鼓無節好設毒佞專任小人五也九江五
敗悉備係無能為然吾在此不敢至今須往援永平彼知我
出必来攻城田師擊之堅城在前大軍在後必成擒矣諸將曰
永平城完粮足可以無憂今宜保守根本恐出非利
　上曰城
中之衆以戰則不足以守則有餘且世子能推誠任人足辦槩
敵若全軍在城祇自示弱彼得專攻非策之善兵出在外奇變
隨用內外掎角破敵必矣吾出非專為永平直欲誅九江来就
擒耳吳高怯不能戰聞我来必走是我一舉解永平圍而破九
江也九江景隆小字云○丙戌　上率師援永平諸將請曰必
守盧溝橋扼李景隆之衝使不得徑至城下　上曰天寒氷
涸隨處可度守一橋何足拒敵舍之不守以驕敵心使深入受
困於堅城之下此兵法所謂利而誘之者也○壬辰○吳高等

開　上至倉卒盡棄輜重走山海　上遣輕騎追之斬首數千
級俘降亦數千人盡收遺之　上議攻大寧諸將咸曰攻大寧
必道松亭閒今劉真陳亨守閒先破真等然後可入而松亭閒險
塞狹恐難下遲留日久李景隆必攻北平恐城中不安莫若回
師破景隆徐取大寧萬全之計也　上曰今從劉家口徑趨大
寧不數日可達大寧將士悉聚松亭閒其家在城皆老弱者居
守師至不日可拔城破之日撫綏其家屬松亭之衆不降則潰
矣北平深溝高壘守備完固縱有百萬之衆未易窺也吾政欲
使其頓仝兵堅城之下還師擊之如拉朽耳諸公弟從予行毋
憂也○乙未師行　上諭世子嚴守備敵至慎毋與戰

太宗文皇帝實錄卷之四上

太宗文皇帝實錄卷之四下

十月○丁酉朔○戊戌師至劉家口路狹隘險人馬不可攻守關百餘人諸將欲攻破關門而入　上曰不可攻之則彼棄關走報大寧得豫為計乃命鄭亨領勁卒數百卷旆偃路而從後攻之悉擒守關者師遂度關○壬寅師中不虞我軍驟至倉卒閉門拒守　上引數騎循統其城適至揮房寬撫綏其衆頃刻而定城中肅然無擾遣陳亨家奴并城西南隅而城崩　上麾勇士先登衆蟻附而上遂克之獲都指中將士家屬報亨劉真等引軍來援軍士聞家屬無恙皆解甲時寧王權三護衛為朝廷削奪者尚留城中至是皆歸附　上悉以還寧王○丁未○劉真陳亨田玉亂塔黃崖亨與營州守護衛指揮徐理右護衛指揮陳文議曰觀於天命人心成敗可

見不如從順理曰此正我意夜二鼓亨等襲破真營真率騎走廣寧亨等率衆来降○李景隆聞　上征大寧果引軍度盧溝橋吾知其無意以鞭擊鞘曰不守廬溝橋吾知其無能為矣直薄城下築壘九門連別將攻通州時　世子嚴暑整飭守備城中晏然數来機道勇士縋城夜斫景隆營殺傷甚衆營中驚擾有自相踐而者景隆攻麗正門急時城中婦女皆乘城擲瓦石擊之其勢益沮○壬子　世子遣報至　上語諸將曰李九江態軍深入幣衆趨利兵法曰不知進退是謂靡軍九江墮此矣○甲寅拔大寧之衆及寧王權皆囘北平乙卯我軍至會州命張玉將中軍鄭亨何壽充中軍左右副將徐理孟善充右軍左右副將朱榮李溶充左軍左右副將李彬將右軍徐忠將前軍陳文吳建充前軍左右副將

房寬將後軍和允中毛整充後軍左右副將以大寧歸附之衆

分隸各軍○丁巳○師入松亭關

太宗文皇帝實錄卷之五

元年十一月丁卯朔○庚午○師至孤山訊知李景隆軍鄭村壩我遣騎至白河還言河水流漸兵不可度又聞景隆列陣于白河西是日大雪初霽 上默禱曰天若助予則河水合是夜溥沱之瑞上天祐助之徵也 上曰成敗亦惟聽於天昇時景起營建壩白河水已合於是會師畢度諸將迎賀曰同符光武隆遣都督陳暉領騎萬餘來哨而行道相左暉探知我軍度河從後追躡其衆方度 上率精騎還擊之斬首無算暉餘衆奔度河水忽解溺死甚衆獲馬二十餘匹暉僅以身免諜報景隆驅軍嚴刻士卒多躡履執戟盡夜立雪中不得息凍死及墮指者甚衆臨戰率不能執兵 上曰違天時以自敝可不勞而勝之乃率諸軍列陣而進遥望敵軍譁動 上曰彼亂而冀可擊

也以精騎先進連破其七營諸軍繼之交戰自午至酉　上張奇兵左右衝擊大敗景隆兵斬首數萬級降者數萬悉縱遣之日向暝收軍回營時寒甚都指揮火真欽舊鞍焚于　上前有甲士數人趋赴火衛士呵止之　上曰此皆壯士勿止吾推重表尚寒況被甲執刀哉聞者感悅是夜景隆盡棄其輜重拔衆南遁遂獲馬二萬餘匹諸將請追之　上歎曰殺傷多矣降皆釋之遁者不須追也況天氣沍寒飢凍而死者亦不少宜抑止鋒銳勿過傷生諸將乃止時敵兵違九門者尚未知景隆遁猶固守不退○癸酉　上率兵攻之破其四營其餘望風奔遁所獲兵資器仗不可勝計諸將稽首言曰前臣等請先破李景隆然後攻大寧而　殿下不從審算神謀制勝料敵無一不酬何其神也　上曰此遁中耳向使卿等盱言皆萬全之策我所未

用者度有可乘之機耳此不可為常法但後有商略乙亥　上還北平休息士馬以前盱上書不報復上臣聞至明者無遠而不照至誠者無遠而不格陛下為臣民主蓋天下仰望如日月之明也臣叨奉　宗藩之重家臣之無辜　天地鬼神共所惡權奸橫加大惡將魚肉其一家臣之無辜　天地鬼神共所照鑒前竭肝腑上書自陳蓋出於危急迫切之誠可為至矣今歷三月未沐垂察而叠發大兵討罪不已是臣雖有至誠不能上格　陛下雖有至明不照幽遠矣窃聞朝廷論臣有不軌之是必欲置臣父子一家於死地不宥也死非難但無罪而被極惡之名以死此為難耳凡人冤苦則呼天謹陳其八事之說惟　陛下垂察其一謂臣三護衛官有踰額數者今臣三護衛指揮不及二十員比執掌內員不足鎮撫百戶於常額亦缺千戶

不過五十員比額雖多三五員然皆　皇考臨御時朝廷所
者非臣所敢自置蓋　祖訓職制條有云王府指揮司官
官隨軍多少設置不拘數目當時各王府皆然非　皇考
臣此奸臣之枉臣也其二謂臣不當無事操練軍馬此事
　皇考御臨之時有之蓋　祖訓兵衛條有云凡王教練軍士
一月十次或七八次五六次若臨事有警或王有閒暇則
不拘非臣敢擅為也然自　皇考賓天之後臣居喪且病
未嘗出外庭而護衛軍士兵部數數調遣備選存者僅半而
練久廢北平官吏軍民咸所目覩此奸臣之枉臣也其三
不當于各衛選用軍官自陛下嗣位以來臣未嘗言及兵
嘗選用一官但在　皇考時曾具奏於非平城中散衛選
五人亦不曾於外衛選用三
蓋　皇訓職制條有云凡王府

千戶百戶從王於所部軍職內選用開具各人姓名實跡署奏本不由各衙門差人直詣御前聞奏須降詰勅當時通例如此非獨臣也兵部具有文檢可驗此奸臣之枉臣也其四謂江私養韃靼健卒蓋臣府中有韃軍百餘人悉是洪武間歸附朝廷處於北平　皇考命於護衛歲給衣粮以備禦虜邊之用當時賜勅具在內府又有勅底可稽其百餘人今已四之一其頭亦[a]已赴京別用實非臣私養此奸臣之枉臣也其五謂臣招致各處異人術士養于府中日夕論議為非死者無根駕虛之說果如有之必知是何氏名出何郡縣指實罪尤是此奸臣之枉臣也其六謂臣府中穿禦四門不當僭擬誰敢不服今無指實之人但肯以空言　天地鬼神其可欺哉守禦之制更番甚嚴以為閉防朝廷蓋　祖訓兵衛除有云凡

王府侍衛指揮三員千戶六員百戶六員正旗軍六百七十二名守禦王城四門每三日一次輪直宿衛其官軍皆撥自臣之國以來二十餘年欽遵此制非始于陛下嗣位之後而陛下臨御以來兵部數調搜衛官軍防邊宿衛多不及舊數此奸臣之枉臣也其七謂臣宮室僭侈過於各府此蓋　皇考所賜自臣之國以來二十餘年并不曾一毫增益其所以不同各王府者蓋　祖訓營繕條云明言燕周元之舊有非臣敢僭越此奸臣之枉臣也其八謂臣第二子高煦過涿州擅笞驛官此實臣失於教訓然笞驛官遂指為臣不執之逆究茲之過何以服天下後世此奸臣之枉臣也大抵八事皆是釀虛飾詐加以大惡三尺童子知其不可而奸臣肆無忌憚假天子之威權行之與趙高指鹿為馬者何異且陛下與臣皆出

太祖高皇

帝孝慈高皇后於屬最親也
小臣天下之細民彼若惡之欲置死地可望理可望全
切計奸臣設心非止於殺臣其不奪天子之大權濁亂
危宗社不已也蓋今諸王之中臣為序長周齊湘代岷五王
已去之矣獨臣未去臣去則楚蜀秦晉諸國不難去矣宗
罪比又削其護衛擊諸人身手足皆去孤身豈能全活耶臣
陛下即日月之至明鑒臣之愚誠而思　宗社之大計斷然
不惑去此奸愚斯國家　祖社之幸天下生靈之幸非獨臣之
幸也干冒天威不勝戰慄俟命之至謹書奏聞○戊寅○釋遣
守　皇陵卒先是俘降者皆散遣之其願留者聽至是知留者
有　皇陵卒　上惻然曰少主不思　祖宗之重為奸臣所使
守陵卒豈少此數人哉乃召至前慰勞

之悉與資粮還歸守　皇陵○黃子澄等知李景隆敗匿不言建文君問問子澄曰外間傳軍中不利果如何子澄曰聞交戰數勝但天寒士卒不堪今暫回德州待來春更進子澄曰人密語景隆令隱其敗勿奏景隆奏如指由是內外蒙蔽朝廷晻得軍中奏報皆非實事景隆之為將也蓋子澄薦之故惡聽云○甲申○大赉將士　上諭諸將曰賞罰者至公之道也賞當人心則衆勸於善罰當人心則衆懲於惡善為政者不以賞私親不以罰私怨故衛石至公天下取其平水鑑至明則天下取其照今用將士平大難非賞罰至當何以服衆然人耳目豈能周及必遍諸將從公核報勿狥私情勿虧公義有功無功必從其實庶賞罰之行合于人心得其斯得其力矣○己丑○前都指揮僉事周成袁成張睦為奸臣貶黜落職者

上念其皆　太祖功臣而黜非其罪咸復之○甲午
衆曰惟我　皇考太祖皇帝受　天命有天下四海又安萬國
咸服立綱陳紀傳之後世長子立為皇太子衆子皆封王屏藩
邦邦家以肇固無窮之鴻業不幸皇太子早薨秦王晉王相継
迷迪比我　皇考寘天少主不明奸臣齊泰黄子澄在側用事
擅權怙勢變更成法憸邪謟諛憑構禍宗藩搖撼　宗社以徵過
削奪五王復操刀向予前後興師動百十萬頼　天地　宗廟
之靈相佑予躬臣下一心屢以寡勝衆然予不敢以勝自喜而
益重憂畏者蓋思天下蒼生皆　皇考赤子奸惡驅之以冒白
刃彼何罪焉所得俘降悉縱遣之其死于鋒鏑之下者悉命拾
瘞少主畧不思孤人之子寡人之妻獨人之父母有傷和氣而
致災沴比者京師地震府庫災四方山崩水溢大風雨電煌旱

千里天心警戒至矣亦不省念此皆信任奸凶為所蔽予凡
雨上書陳訴無事傾寫中心是其欲加
害之志終不可為極矣而俱不見答
包藏禍心不止於害予其意必至濁亂朝廷傾危
所欲然後已則予以爾將士南行用清君側之惡豈可已也爾
等須協心比力以相予去此元惡上安　宗社快其
與爾等共享太平之樂不然吾與若等名蹈大惡身家皆不能
保矣爾其懋哉衆皆叩頭曰
祐助臣等敢不思奮
殿下忠孝之誠上通于天天必

太宗文皇帝實錄

十二月丁酉朔先是　上語左右曰遼東雖隔山海而平當思所以靖之吳高雖怯而行事差容楊文粗而無高則剛愎不足慮矣然非用智不能去之遂遣人賫書諭二人與文書則盛毀辱之與吳高則陽文不足慮矣然非用智不能去之遂遣人賫書諭二人置者於是二人皆以聞於朝朝廷果疑吳高削其爵徙廣西獨命楊文守遼東由是兵無紀律人懷疑貳不敢數出矣○謀報李景隆在德州復調集各處軍馬期以明年春大舉　上謝諸將曰李九江集衆德州將謀去吳召忠義勇智之士○諜報李景隆在德州復調集各處軍馬期舉我今宜往征大同諸將曰彼既將來則我當為備何得委而去之　上曰彼雖云然尚俟春煖我征大同大同必告急于彼求援苦寒之地南卒脆弱不耐疲於奔命則凍餒逃散必多誘

而收之何為不可諸將曰善○乙卯○出師征大同○師至廣昌守備湯勝等舉城降

太宗文皇帝實録卷之五

太宗文皇帝實錄卷之六

二年正月丙寅朔　上至薊州城守不下指揮李誠號衝天李者倉卒城外走匿水溝中士卒搜得之　上釋之誠感遂遣歸城中人不從執誠因之諸將候誠不至遂欲攻城上曰觀其守備非旬日不能拔兵鈍威挫難以苻志當用智取之其城外舊有敵臺臺有樓雉駕飛橋跨接城橋毀而臺存我軍因以為蔽遂命每卒具一布囊以土實之自臺上推下將積疊其城齊乘之而入積疊將成以霹靂車飛石擊城中城中恂懼將王忠李遠等城舉降即下令禁侵擾軍士入城肅然一毫無犯○二月丙申朔○丁酉　命肅州衛指揮同知王忠率其精銳軍隨攻大同○丁未○鞋靼粗國公趙脫列干司徒趙灰都帖木兒司徒劉哈剌帖木兒自沙漠率衆來歸賜賚有差○癸丑

謀報胡寇將侵邊　上遣書諭鞋靼可汗帖木兒并諭兀剌
王猛哥帖木兒等曉以禍福○我師攻大同李景隆果来援引
軍出紫荊関　上卓師由居庸関囲景隆軍凍餒死者甚衆隨
指者什二三棄鎧伏于道不可勝計○癸亥○李景隆遣人賫
書来請息兵而書詞驕蹇不遜　上以示諸将諸将皆怒　上
曰九江人奴耳何足怒賜書答之曰覽書知無恙甚善但書詞
何其虚誕矯飾而矜高夸大也夫言貴以誠貴論理實誠斯無往
不孚理斯無往不服乎　太祖高皇帝之子汝　太祖高皇帝
之甥至親也吾所為是非曲直　天地有　宗廟神明昭
鑒之下有羣臣有一國軍民共見之而至親乃不見不知可乎
大抵今日之事為權奸之勢所脇雖天子尚在其掌握凡是非
邪正睽然明白者皆移易變置以眩惑之自天子以下惟其言

之聽生殺予奪惟其所欲惡予不素不能詣事權奸欲見害難天子不能不從之爾亦不免為所驅迫而來也然亦為所驅迫者屈于其勢而已之力不足也若汝之心彼固不能迫而脅之也今反履来書是汝心亦為所脅脅于何其虚誕騁而無誠矜高夸大而無理歟權奸所指予罪凡八其六事皆予遵承　祖訓而行於　皇考之世者何圖今日反以為罪乎其一謂第二子高煦擅笞驛吏是固是過矣而遂指為父子不軌其亦可以服人乎其一謂予招納異人術士此尤是茫無聲影凌虚駕誕之説天地鬼神其可欺乎以此而輒加之極惡大罪勢壓威迫將戕其一家權奸所為毒切如此故自救之計不容已也爾今言欲息兵固上合天心下合人心矣然當明白兵禍實始於誰明其所始而一言以弭之孰不忻願而凡事有本有末為

之必自其本庶幾可成今權奸擅兵禍之本也誠欲弭兵去權奸擅兵禍之本庶幾可成今權奸始權任去則朝廷清明朝廷清明則上下之情通之情通則兵不待言而自弭矣汝不思此而但戚稱謀臣勇士之衆甲馬之富疆僵自矜大以為泰山壓雞子之勢權奸所恃以擅禍者而汝亦同之汝亦愚矣哉夫區區北陽之衆不足以當天下之力三尺童子知其然也然師行平一忠為勇以義為壯以仁為勝者亦有恃衆而復好矯而敗者初不係人之衆寡力之強弱也況今天下謀臣勇將素受皇考之恩而於今嫉權奸之蹤扈憫宗室之無事者所在有之故臨戰之際倒戈来歸已數萬人雖邦之不納遣之不去助謀效力翕然以自矜大者又可終恃乎此蓋因汝奏詐聊為言之然心吾何足以得此蓋忠義之心人人所同則汝所哄不足

深辟但當推誠以明今日
黃子澄數輩耳去之而使
宗社奠安悉復　皇考之舊即歸守藩屏永祗臣職非
老蹐分之望此吾之誠心也如固匿權奸不去禍本而
之衆豈獨吾心昕不能從將士忠義之憤其肯從乎慫
惟在於此前膏雨奏書於朝數訴中悃悉不賜答此必
非己利邀截蔽匿不以上聞今備録往爾覩之如汝不
奸之昕迫而能篤念我　皇考之大德　宗社之大計
至親之誼則以審聞於朝達予之誠於上聽上處之若
有奸臣不復他念即無益之書繼今宜絶遂以兵刃見
不得而辭避矣其亮之○乙丑　上遣二郡王高煦三郡王高
燧祭陳亡將士命世子厚恤其家又命来降指揮耿孝等分詣

鄭村坝等處收骸骨十餘萬聚瘞於北山之麓封樹其
禁樵牧仍遣孝祭之　上親製文勒石以志曰嗚呼昔
祖高皇帝起布衣提三尺劒掃除禍亂平定天下爾諸
從南征北伐累地攻城櫛風沐雨宣力効勞共成我國家大業
勲績茂矣茲者奸臣濁亂朝綱同謀不軌欲傾鴻業而先滅諸
王以翦其藩屏故調發將士被堅執銳列陣成行加害於我不
得已為自救之計率兵敵之而我將士思　太祖高皇帝大恩
忘生捨死忠誠通感　神明昭鑒雖衆寡不侔而旹嚮
念陣亡將士上非朝廷之旹命下非有切己之怨仇徒為奸臣
所驅迫而斃於矢石鋒刃之下哀哉何辜以遭釋典命僧修齊
誦經資其冥福其骸骨棄露草野今官收瘞於北山之麓封土
樹木以堅其藏仍勒石墓側昭示久遠而繫以銘曰天
地之德

生物而已保合太和生生無止惟聖則之遇物無私一視同仁
子育春滋哀彼之傷若己之疾無死驅死巨寇之賊緬維古礼
理揩以時不俾暴露仁政之施嗚呼爾衆國之忠良奸臣肆毒
甚于虎狼死于戰陣曾不爾戚我心孔傷恒焉爾惕念爾骸骨
棄於草野日炙雨淋我豈忍也拾而聚之宅窆於斯魄其安矣
魂其妥而惟石崔崔勒銘山河維千萬世其永不磨○三月丙
寅朔大閱武臣有為權奸所黜不來歸者復其職○四月丙申
朔李景隆等軍德州郭英吳傑等軍政定漸移近北朝廷先命中
官賫璽書賜景隆斧鉞俾專征伐中官渡江大雷風雨壞舟禮
書斧鉞皆沉於水至復賜之景隆受之益驕恣奢僭麾下說事
之如君臣礼遂無忌憚云○丁丑　上召諸將議出兵迎敵○
庚子○禡于城南馬駒橋○壬寅○徧告于城南馬駒橋○壬寅○徧告于移營

0061

武清遣諜者趋德州真定覘敵○癸丑○諜報李景隆軍過河間前鋒已至白溝河郭英等軍過保定期于白溝河合勢而来我師遂駐固安○乙卯　上諭諸將曰李九江志大而無謀喜專而違衆郭英老邁退縮平安懦而無斷数子皆匹夫徒恃其衆耳衆豈可恃衆而無紀律則易亂且擊前後或不知擊左而右不相應徒多何益今彼將率不專政令不壹紀律不肅分數不明往者鄭村坝之敗如風行草偃其士卒非不多也大抵將為三軍司命將志衰則三軍之勇不奮其甲兵雖多粮餉雖富適足為吾之資耳爾等但秣馬礪兵聽吾指麾兵法曰識衆寡之用者勝吾策之審矣第患爾等過殺當謹以為戒即日度土馬河營於蘇家橋是夜大雨平地水深二尺及　上卧榻迨旦兵端有火光如毬擊燁燁相上

下金鉄錚錚作聲弓絃皆鳴將士皆奮欲戰○己未
不得已舉兵之故祝告于　天方告有神將五色飛駐
首告畢向西北而去　上曰此神靈告我明嚮此必有
率諸軍由西北循河而進先令百騎於白溝河東震砲
軍度河過平安伏兵騎萬餘於河側　上曰平安監子耳往從
吾出師塞北顧識吾用兵故敢為前鋒吾今日破之要使其心
胆俱喪　上先以百餘騎薄之將交鋒遁却以誘之安軍大捷遂
陣亂我軍馳進　上率數十騎突出其後夾擊之安軍大敗斬
首五千餘級生擒都指揮何清獲馬三千餘匹時李景隆胡觀
郭英吳傑等合軍六十萬號百萬列陣以待我師進薄之景隆
等稍動　上以數十騎馳入其陣將士奮躍而從敵人馬辟易
我師乘之斬首無算時以瞑不辨人猶戰未已敢軍中舉火器

時閃爍有光我師望見其明甲軋擊之敵蔽火器于地其明一窠蜂揣馬毋者着入馬皆穿而我軍俱無所復時夜深各收軍還營　上親殿後從容惟三騎速所營屬　上下馬視河流辨東西營在上流遂度河稍增至七騎是夜營白溝河北令軍士秣馬蓐食俟旦畢度時敵有胡騎三百來降　上令宿衛胡騎指揮省吉悉令解甲釋兵而休既而盡殺之黎明　上問胡騎降者安在省吉曰臣慮其變詐倉卒不及請命已殺之矣　上大怒曰降者當推誠受之豈可涉疑而殺之降者見殺復樂歸我哉且殺無罪三百人縱無陽報必有陰譴昔李廣殺降終不封侯爾之功名由此不顯矣○庚申○我軍度河景隆等軍橫亘數十里　上列陣以當之開合數四敵疑不敢進上諭諸將曰昨日之戰我觀敵如兒戲耳今敵雖衆不過日中

五

必破之衆踴躍爭奮後軍房寬先與敵交戰不利　上
赴之所向皆靡斬敵驍將瞿能父子及其精卒萬餘人
中軍張玉左軍朱能等曰必先摧敵鋒継以馬步齊進
指揮丘福等以萬餘騎衝其中堅不動　上以精鋭數
敵軍左掖殺傷甚衆敵勢披靡莫敢嬰鋒乃麾張玉朱
等馬步齊進人自為戰勇氣百倍　上遥見我後軍陣
此敵人乘我後也乃以七十騎馳赴之過敵二萬與戰
其数十人稍却数十歩而止須臾復馳入敵陣擊殺数十人進
退如是百餘合殺傷甚衆敵衆我寡難與持久宜就我
軍併力擊之　上曰敵精鋭盡在此故吾獨當之使諸
致力于彼若往就我軍彼亦合力形勢相懸数倍我衆
矣於是復進戰不已敵衆飛矢如注　上所乗馬凡三
被

劍所射矢三服皆盡乃提劒左右奮擊劒鋒缺折不
却敵来逼而限以二堤　上復馳馬越堤逆之佯以
疑有伏不敢越堤而止遂相持　上曰吾不進敵不
劒以勁騎繞出敵後突入馳擊敵勢少動遂敗棄戈
敵大軍亦敗奔北之聲如雷遂追擊至其營會旋風
旗幟衆大亂我軍乘風縱火燔其營烟焰漲天郭英等潰而西
李景隆等潰而南棄輜重器械孳畜不可勝計所賜斧鉞皆得
之斬首数萬級溺死十餘萬追至雄縣月様橋殺溺踩躪死者
復数萬積屍百餘石降者十餘萬悉放遣之李景隆單騎走德
州○壬戌我軍乘勝進取德州○五月乙丑朔○辛未李景隆
聞我軍且至拔德州之衆宵遁○癸酉　命陳亨張信入德州
籍吏民收府庫得粮儲百餘萬山東軍民以牛酒迎
軍門絡

六

繹不絕 上不受慰勞而遣之禁軍士無侵掠李景隆在濟南收集敗亡今乘勝追襲之勢必○丙子 上諭諸將曰李景隆陳旭守德州 上率師往濟南○丁丑留陳旭守德州○至禹城北二十五里駐營日晡倍道而進詰旦至濟南李景隆棄衆十餘萬倉卒布陣未定 上曰迅雷之下其勢不及掩耳既敗景隆餘不可緩諫勿進 上以請騎赴之左右控 上馬彼布陣若定則難猝破遂進擊之大敗景隆斬首萬餘級獲馬萬七千餘匹景隆單騎遁餘衆悉降盡散遣之濟南城守不下 上命諸將攻之○辛巳提水灌濟南城○壬午下令募忠義勇敢之士應募者甚衆

大明太宗文皇帝實錄卷之六

大明太宗文皇帝實録卷之七

二年六月甲午朔○齊泰黄子澄闡李景隆等屢敗皆震悚喪氣乃謀遣尚寶司丞李得成等来講和以緩我師○七月甲子朔　上遣李得成等歸諭之曰吾嘗上兩書陳建中懇皆不見答今不敢再瀆爾等歸為奏于朝臣之中誠前書備矣但望　皇上明斷考之恩則歸為奏于朝臣之中誠前書備矣但望　皇上明斷而已自古聽讒邪之佞誅骨肉之親鮮不復敗我為王下天子一等富貴已極尚何求哉而讒人交搆積毀銷肖誣加之以大罪發兵見屠哀哉何辜是以有死之心無生之志不得已用兵自救然猶日夕覬望有回旋之恩令爾之書来實副昕望夫明主之治天下不忘其所尊不弛其昕親舉其大而畧其細是以九族睦而天下平今欲轉禍為福在掌之間耳誅奸讒

以謝 祖宗去新政以復舊章施恩宗親而罷兵息民非獨保全臣之一家亦永保國家無窮之休若弱于權奸之言 聖明審之言訖 上流涕左右聞者皆流涕得成歸備言之 齎泰等愁而囚之○癸未 上遣書諭 世子奭曰謀報敵將平安領衆二十餘萬營單家橋欲于御河邀我粮舟又選善水者五千度河將合擊攻德州今德州尚餘粮数十萬但慮衆寡不敵且山東新附義勇軍今皆翹妻歸北不絕于道亦慮為敵所邀吾料敵新敗胆破氣索必不敢出然不可不備汝即令高煚將萬餘人南出初營于彰義明日移營盧溝河西又明日營良鄉如將與我軍合勢者使敵聞之必狐疑不敢輕進四五日後令高煚率軍復回敵必再來覘往返踰旬日則我之粮舟及新軍皆過直沽矣 世子如

上旨行之己而平安覩知果番疑不敢出○八月癸巳朔○
申○解濟南圍還師北平命諸將緣途嚴禁軍士侵掠召陳旭
還北平○九月壬戌朔○先是承天門史朝臣多言宜罷兵息
民以答天譴翰林文學博士方孝孺獨言諸侯當滅之應孝孺
遂建議改謹身殿為正心殿午門為端門為應天承天門為
門前門為輅門悉從之自是益多變更矣○乙丑○師至北平
○辛巳○還北平府知府唐靖祭雄縣山川及白溝河神○十
月壬辰朔○己亥○陳亨卒上親為文遣儀賓袁容祭之○
丙午○下令征遼東○丁未　上率師至通州張玉朱能請曰
今容過敵境而勁師遠征況冬寒恐士卒難勝惟
熟計之　上乃屏左右密語之曰今敵將吳傑平安守定州戚
庸守德州徐凱陶銘欲城滄州為犄角之勢德州城壁堅敵聚

定州亦城完有備滄州土城隕圮已久今天氣向寒城豈易就我乘未備出其不意急趋攻之敵有必敗之勢今聲言東征者示無南伐之意以急之耳失今不取彼城完而守備固難于為力凡事貴密故未令衆知者慮泄也王與能叩頭稱善○徐理陳旭等朱諮直沽造浮橋濟師○丙辰移師還通州循河而南衆咸疑曰今征遼東而南行何也上紿之曰夜来有白氣二道自東北指西南占書云執本者勝今行師利南不利于東天象顯示不可違也皆從令行師利南不利于東天象顯示不可違也皆徐凱等謀知我師往遼東果緩守備而發軍四出伐木修城○戊午○我軍過直沽　上語諸將曰徐凱等昕設備惟青縣長盧而已塘泺兇窪坡数程皆無水皆不備趋此可徑至滄州城不是夜二更就行晝夜三百里敵雨發哨騎皆不相遇明旦至監倉

遇敵哨騎數百盡擒之食時至滄州敵猶未覺督軍士築城我軍既至城下始蒼黃分守城垛衆皆股栗不及擐甲急攻之　上麾壯士由城之東北角登逾時拔其城而先已遣人斷敵歸路遂斬首萬餘級獲馬九十餘匹而生擒都督徐凱程暹都指揮俞琪趙澍胡原李英張傑并指揮以下百餘人餘衆悉降咸給牒遣時迫暮餘三千餘人未給牒期明旦給而遣之是夜悉為譚淵所殺　上聞亟召淵切責之曰爾雖善戰有功然擅殺無罪三千餘人如何可掩過汝誠欲吾得人心乎吾每臨戰戒汝輩勿妄殺惟尔好殺不止天報顯明若此所為汝能免禍乎淵叩頭對曰此皆各處精選壯士今釋之無幾日當復來殺我矣既盡力蔑之而復縱之是縱虎貽患也故臣愚計不如去之便　上曰如尔所言凡與我為敵者必盡

殺之乃已乎不順我者殺之矣順我者亦殺之則彼
以鬪雄復甘心見順也漸悚而退　上置酒飲徐凱等遣之
歸凱等稽首曰臣等荷　太祖皇帝深恩以有爵禄今為奸臣
所驅迫干犯大義罪當死　殿下天地之仁不殺而救之臣之
一家雖糜粉不足報大德今尚何歸　殿下方誅奸臣以安
宗社臣等雖駑願效犬馬之力盡死以報誠不願歸矣　上從
之皆遣回北平仍其官禄○十一月辛酉朔○甲子○先是我
軍破滄州所得輜重器械及降將徐凱等移置沽之舟於長芦
載還北平　上慮德州戚屬之衆要之乃率諸軍自長芦度河
循河而南至景州逢至德州遣人於城下招戚屬屬堅壁不出
時我軍皆已過　上馭率數十騎殿後屬視知之遣騎數百来
襲後　上返兵擊之殺百餘人生擒千户蘇斌餘悉降○壬申

駐軍臨清　上語諸將曰盛庸聚衆德州而仰給
若遮其粮彼乏食必不得而出出必虛聲踊我之後其
南就食今覘伺其出還軍擊之庶不破矣○甲戌○移
遣輕騎哨至大名盡得其粮舟遂取其粮焚其舟我軍
渡河至冠縣過莘縣遂向東阿東平以誘敵衆○十二
朔○甲午○駐營汶上遣騎至濟寧　上聞盛庸引軍出德州
遣輕騎往覘之○丁酉○獲盛庸運粮百户二人詢知
東昌其先鋒孫霖以軍五千營清口　上命朱榮刘江率精騎
三千夜襲破霖營殺數千人獲馬三千匹生擒都指揮唐理等
四人孫霖僅以身免○己卯○我師至東昌盛庸背城而出
上諭諸將曰盛庸素無蓄積彼必決死一戰
須以智破之敢欲速戰則我不戰敵不欲戰我則捷之以精騎

統出敵後擊其陣薄厚虛實若可擊就擊之不等但
鼓譟而進俾其腹背受敵內必自亂可以收功倍不
敵營而田尒等慎無恃累勝之威有玩敵之心尤當
叩頭受命　上歷觀其陣曰吾已得破之之術敵精銳火器俱
在前兩旁及後空虛時敵持重不欲戰　上以輕騎
統出其陣後復衝其中堅敵圍　上數望　上望其
薄遂衝擊而出殺其將士甚多　上碩盱率一勇士
出復殺入敵陣挾出之時我軍違命不伏　上擊敵
馳赴曰見敵不殺無勇矣遂進先薄其陣為敵火器
張玉突入敵陣大戰連殺百數十人玉亦被傷而歿
知力戰不已敵敗退時已昏暮就陣執敵卒訊知我
遂還營○丙辰　上旋師命步軍輜重先行　上以百餘騎殿　上猶未　步軍已退

後敵五千餘騎来追　上挽彎徐行俟追者至其先鋒出陣挑戰　上發一矢射之應絃而斃敵退而復進但先出戰者輒射殪之敵乃惧不敢逼而退○丁巳○師至饒陶時盛暑士馬煩馳艱於是敵衆四出以要我歸師敵間覆我軍士即皮面抉目剔心腹慘毒特甚我軍聞之咸懷憤恨恃必死之志人自為戰不俟督促云○三年正月辛卯朔○師次敵師以馬步兵二萬来邀　上以精騎数千縁途按伏而躬率十餘騎薄其陣誘之且鬪且却引入伏内盡殪之○乙丑○師次深州真定敵帥復以馬步兵三萬来邀　上先命騎兵千餘定為我騎兵所要生擒監軍内侍長寿并指揮以下数十人斬首萬餘級獲馬三千餘匹餘衆降者悉縱遣之○戊辰○師次遥阮其歸路而率精騎百餘薄敵勢動我軍衆之遂潰奔還真

蠡縣百姓苦敵虜掠逃散出境　上遣人招之百姓聞皆悦遂還復業○丙子○師至北平○丁丑○諸將以功免冠頓首請罪　上曰爾等冠非尔之失其失在予恃尔等皆同心同德驍勇善戰故愛惜才難每有小過畧而不問猶至違律併廢前功譬如慈母愛子過於驕縱久則不聽母命此豈子之罪哉諸將皆叩頭惶恐流汗決背　上復曰勝負国兵家常事今勝負亦相當未至大失盱恨者失張玉耳艱難之際喪此良輔吾至今寢不帖席食不下咽也言訖流涕不止諸將皆泣下莫敢仰視○二月庚寅朔○戊戌○命僧修齋薦陣亡將士　上親為文祭之祭畢　上流涕言曰奸惡橫加毒害于我尔等憫我無辜奮力戰鬬為我而死含冤地下每念及之痛切于心遂脱所服袍焚於前諸將趋進亟止之

曰將士於子情同父子死者有知鑒子之哀焚祀慰
士視之皆慟陣亡之家其
死而蒙主恩德如此又何
宛也遂相率請從征自效○壬寅　上諭諸將曰敵
逼宜固其未出先往禦之不可坐受其制○乙巳
出諭將士曰尔等懷忠奮勇同心協力臨陣斬敵每
謂難矣比者東昌之役不
大抵惧死者必死捐生者必生若白溝之戰南軍怯懦望陣却
走故尔輩得而殺之此惧死必死也尔等每於戰鬪
白刃奮不顧身以一當百以百當萬故能出萬死全
生必生也是皆尔所見所知者故惧死退後是自求
恃衆勝之功慢不加警必沈著有謀必剛勇不怯毋
率暴毋選

癸庶幾可以建功勉之勉之○駐師保定　上會諸將
議所向咸曰定州軍民新集城池未固攻之可拔　上曰
易於成功攻城未易取效今盛庸復聚衆德州吳傑平安
真定相為犄角加吾攻城未拔頓師城下彼合勢來援堅
前強敵在後勝負未可決真定距德州二百餘里我軍出其
敵必出迎戰西來則先擊東敗其一軍餘當破其中
膽諸將曰二百里非遠我軍介兩敵之間彼合勢齊進則腹背
受敵矣　上曰百里之外勢不相及兩陣相對勝敗在於呼吸
之間雖百步不能相救矧二百里哉遂決明日移軍於紫圍八
方　上盱衡秉紅絨袍忽見白花如雪色疑為龍紋鱗鬣皆具
捷　上歎曰我與若等不得已舉兵今頭回龍君象天命嘉兆必
美如刹繡諸將見者駭異皆叩頭曰龍君象天命嘉兆必
傑難求生耳敢有一毫非分之覬大

望哉但荷　天地　宗廟之重得去權奸清朝廷安
存藩封傳于子孫吾志願畢矣況今生死未保乎且水
旱疑豈可據云嘉應果若嘉應亦非吾德可當爾曹慎
又戒之曰方當相與戒慎之際不可妄以此為喜而有
三月庚申朔○進單緣海沱河列營當敵往來之衝遣
定州真定而多為疑兵以誤之
上率師由陳家渡度河逆之不見庸軍恐其潛與真定合於
是往復度河者三過一虎咆哮河側遂殺之　上諭諸將曰格
殺猛獸敵之徵也○己卯○偵知威庸軍營史河遂退師追之
○庚辰○距敵營四十里駐兵
上語諸將曰吾觀敵列陣每
精銳在前罷弱在後明日與戰以
精銳餘自
震憚矣中軍常去敵五六里嚴整列陣以待之我以精騎先
宗社退
宗花偶然
妄言
○
肖
橋

其陣統其背擊之推之使前彼急行五六里氣喘力乏其既過蹤而擊之我躡其後乘勢逐之慎毋逆擊之彼前奔則盡死力赴鬬矣○辛巳令諸將列陣前進午至夾河盛庸亦列陣以待　上先以三騎覘庸陣見其軍火器強弩戰楯悉列陣前遂掠其陣而過敵出千餘騎來追　上勒馬注矢待之其追騎將近　上射殪一人其餘衆稍止已而復來又射殪一人如是者三乃却　上以兵騎一萬衆載步卒五千薄其陣前將交鋒步卒下馬攻其左掖敵擁盾層疊自蔽我軍攻之不得入　上預作木矟長六七尺橫貫鉄釘于端釘末有逆鉤令勇士直前擲之連貫其盾亟不得出動則相牽連不可以蔽遂乘其空隙攻之矢下如雨敵衆棄盾走倉卒其火器又不能發我騎兵乘之而入擠其中堅敵衆亂皆前奔中軍將譚淵望

塵起遽出兵迎之鏖戰而死朱能張武等率諸軍并進
勁騎掩擊敵背衝貫陣中與能等合勢斬刈甚衆設其
莊得驍將楚智皂旗張等時迫暮各斂軍還營　上以
過敵營而宿天明視之四面皆敵左右曰亟出無為所
曰且休無恐日高丈餘　上引馬鳴角穿敵營從容而
顧視驚愕累不敢近○壬午　上諭諸將曰昨日譚淵見敵走
逆擊太早故不能成功兵法曰窮寇勿遏故我先戒中軍令整
兵以俟敵已過然後順勢擊之蓋彼雖少挫其鋒尚鋭
絶其生路安得不致死鬬大抵臨敵貴於審機變識進
從吾言以致喪汝曹當慎之今日敵来尓等與戰我以
来陣閒敵有可乘之處即入擊之兩陣相當將勇者勝
以破王尋也遂嚴陣俟敵至時我軍于東北敵軍于西
南進與

交戰自辰達未　上臨陣督戰將士人人爭奮乃張奇兵往来衝之敵軍屢退而復合兩軍兵刃相抵彼此戰疲各坐而息已而復起戰相持不退飛矢交下忽東北風大起塵埃漲天沙礫擊面敵軍眯目足不見人我軍乘風大呼縱左右翼横擊之敵軍大敗棄兵而走斬首十萬餘級追至潞沱缸鼓之聲震地敵軍大敗棄兵而走斬首十萬餘級追至潞沱河溺水及踐踏死者不可勝計餘皆潰散降者悉縱遣之盡獲其器械輜重盛庸單騎走德州　上戰罷回營埃塵滿面將士不能識及聞　上語声乃趨進見　上每臨戰出入陣間決機應変但見一卒為敵所困皆騎赴救出之諸將士進見　上旗幟皆喜莫不奮戈爭先一以當百故無往不勝也○初敵師騎溢謂此舉必成功各持金銀器皿及錦綉衣服俟破北平城盛作宴會至是大敗所持器皿衣服盡為我軍所得○癸未○遣

人報捷於　世子至單家橋遇敵萬餘營橋南不能進遂還○

甲申　上率兵徑趨單家橋破敵營斬首數千級溺死者甚衆

是日駐師棲子營先是吳傑等引軍出與盛庸合未至八十里聞庸敗復還真定　上語諸將曰吳傑等若嬰城固守則出上策也已出復歸以避我此中策若來求戰此下策也（旧）策若軍已破之必矣諸將曰彼聞盛庸敗必不敢出　上曰不然吳傑平安擁衆十餘萬不得與盛庸合者以我軍間隔之今將出下則將有老師費財之罪矣況彼雖外與（盛）庸合其實忌庸先成功今庸已敗彼必欲獨成功矣其勢必出我暫敬之彼聞我軍敗必棄虛而來我軍之出不遠伺彼將至即回嚴師待之必落吾殼中是日軍士四出取粮又令校尉荷携抱嬰兒偽作避兵者奔入真定城揚言北軍皆出取粮營中

無備傑等聞而信之遂出軍襲我

大明太宗文皇帝實録卷之八

三年閏三月庚寅朔○乙未　命陳亨李遠等將騎兵五千哨真定○丙申○鄭報吳傑軍濟沱河北去我軍七十里曰彼不量力揣智輒欲求戰孔犬犯虎伏雌搏狸雖有能勝乎豈不鑒戚庸哉遂飭諸軍渡河時向暮諸將請明旦度陸榮進言曰今日出兵陰陽家旴忌　上曰吾千里求戰憂敵不出故百計誘之今彼既在外是其送死之秋時機如此豈可失也若稍緩之彼退守真定城堅粮足攻之則不克欲戰則不應欲退又不能將坐受其弊矣拘小忌者終誤大謀　上遂策騎兵由上流度令步軍輜重殿下流騎陣過上流而下流遂淺輜重畢度　上先率騎兵三千循河西行二十里果遇敵軍敵

退營築城○戊戌○與敵累交鋒值晛各斂兵还營　上慮敵潜退躬率數十騎過敵營而宿以綴之○己亥○吳傑平安列方陣于西南　上遥望而笑謂諸將曰方陣四面受敵豈足取勝我以精銳攻其一隅一隅敗則其餘自潰乃以軍麾其三面悉精銳攻其東北隅與傑等大戰　上以驍騎数百循濼沱河遠出敵後突入敵陣大呼奮擊兩陣矢交如雨而集於者如蝟毛平安于陣間縛棲丈幷高以望　上麾精騎衝擊之將及棲平安下墜而走幾被獲忽大風起發屋拔樹傑等不能支我軍四面應之斬首陸萬餘級追奔直抵真定城設死無算俘降者釋之盡獲其軍資器械生擒都指揮僉事陳鵬等傑與安僅得入城翊日遣人送旗回北平　謝世子謹藏之以示後世子孫使知今日過禍之雖都督顧成見旗而泣謂　世子曰　上慮敵

臣少從軍今老矣多歷戰鬥未嘗見若此也○庚子○沱河○己酉○至順德○辛亥○至廣平邵縣官民各持牛酒來迎　上悉不受但慰勞遣之○癸丑○至大名官吏父老率衆來迎是日獲敵諜者言齊泰黃子澄等皆已竄逐語諸將士曰若爾則有悔禍之心而兵雖可解吾亦可矣將士皆曰此未可信縱其姦臣已黜而其旧調天下之兵尚在境上是奸臣之計尚行也　上乃奏書於朝曰臣聞虞舜用辟首去四凶殷湯之聖不吝改過皆帝王之盛美萬世所師法也臣奉藩以來今歷二紀祇祇栗栗不敢越違比緣奸臣齊泰黃子澄懷奸操之逆國志傾危於　宗社造滔天之禍前藩輔之親屢削諸王次及臣枉直為詖飾虛為實加之大惡罔次深誅發天下之兵殫府庫財擠臣一家并窴死地臣嘗歷中愆號

敬訴天天居甚高眾無見聽夫
豈忍父子俱被無辜之戮而令
兵自防誠非得已上賴　天地
罪俯垂庇佑大軍之至每日惟
念此皆　皇考昕夕養兵民而奸
血成川暴骸蔽野嗚呼冤哉彼
顧　天地顧　祖考冀發聖明
庶幾以清朝廷以安　宗社以
平之望也比聞奸臣齊泰黃子
皆欣喜舞忭有更生之慶謂　
朝廷可以遂清　宗社可以遂
息天下可望太平帝舜之去四
成湯之改過不吝　陛下
日月之明已宣雷霆
安親族可望保全
望休

而有之矣臣猶未能盡釋于心者初聞奢黃被黜即以徧告三軍將士曰明天子已洞察我之非辜而去罹奸矣且夕必下寬貸洗雪之恩吾與若等可以解甲而休帖席而卧矣將士皆曰誠所願見但慮非出誠心而奸臣姑為退避之計以弛我耳然我豈可輒自弛以來手就擒哉如其果出誠心則吳傑平安戚庸之衆悉召還而今猶聚境上侵迫不已則是奸臣之身雖出而奸臣之計實行臣思其言恐亦人事之或然者也夫聖人之感人至誠而已至誠可孚豚魚而況人乎　陛下推誠待下誰不悅從若徒示以去奸臣之名而實仍用奸臣之計此非獨撤而不待智者而後知也奸臣之設詐甚明此　陛下之藩籬將遂傾　陛下之堂室莽操之事前鑒甚明此　陛下不信但試察其所行所言果忠于朝廷乎果其自為乎惟　陛

下明之於心度之於理參之於古驗之於今力斷而行無終為
險邪所蔽則天下幸甚　宗社幸甚非獨臣一家一國之幸書
至建文君以示方孝孺孝孺觀畢曰我万將急之此奏之来止
宜令各處兵已多集獨雲南兵未来至燕軍久駐大名暑雨為沴
不戰將自困今調遼東兵攻永平德州攪北平根本受敵彼必
歸援我大軍躡其後有必擒之勢矣今奉遣人報之往復一二
月吾師必集矣　建文君善其策遂命孝孺草詔宣言欲罷兵
建文君覽詔曰既欲息之則當婉辭庶幾肯從孝孺曰辭婉則
示弱矣遂令大理少卿薛嵓賫至軍中寘敬之以懈我将士心
嵓竟匿宣諭不敢出　上讀詔見辞語悻慢語嵓曰君臣之相
戚惟誠耳此詔必非出　陛下意蓋奸臣挾詐以欺
閔國家　宗社而可以為戲耶又聞嵓詔旨如此瀕行時上何

言嵓曰上言但　殿下旦釋甲謁　孝陵即暮下令旋師上曰是人奸邪之言已固而我之誠終不見察三尺童子猶未可紿也遂指侍衛將士謂嵓曰縱我可紿此曹可盡紿之乎嵓惶恐不能對於是諸將厲声曰嵓為奸臣遣来遊說以誤我是亦奸目也請先腰斬之然後奮驅南嚮盡衆奸臣之首以慰　宗廟謝天子安百姓而还臣等有死之志無生之心必不為奸臣不過齊泰數人嵓天子命使汝何敢妄言諸將曰　殿下初聞點齊黃便謂朝廷有悔過之心可以釋憾臣等固謂不可信乃今果然而　殿下猶不見信何也　上曰吾亦計之矣但今方與詔使言爾曹不得妄語嵓左右旦夕相接盡意以語之留數日厚賚之遣中使衛送出境

將行　上語當曰歸為老臣謝天子天子于臣至親臣之大父天子之父臣之父臣之同產兄臣為藩王居大國富貴已極復有何望哉天子於臣素愛厚而一旦以讒見惡豈出其本心臣之以兵禦禍蓋不得已為自救之計耳今臣與權臣勢不兩立幸蒙寬大之詔有罷兵之言陛下天地大德臣之一家不勝感戴但奸臣尚在大軍未還臣所領將士心存猜疑雖臣屢宣德音彼懷後憂遲回顧望未有必散之志伏望　皇上推誠待下斷然誅此權奸數人散歸天之兵馬則臣父子一僮一騎得歸罪闕下惟陛下命之臣於中誠　天地神明鑒臨在上不敢欺也果若諭言不出聖誠臣雖可從如衆人何惟　陛下審之當歸至京未入見就問之曰燕王何言其將士心如何且觀彼此兩軍之勢孰壯

孰弱耑曰燕王語直而意誠累千百言皆天理人心之正不能難也其將士雖不及吾十一而皆與王一心父子不過焉吾軍雖衆然驕而懈疎而寡謀且諸將不和未見有勝之道今日之事朝廷但當處之以道不當以力孝孺默然耑入見具言上之情及軍中之事建文君以語孝孺曰誠如耑言曲在朝廷齊黃誤我矣孝孺曰聞耑來時燕王重賄之今故為之遊説不足信也遂罷○五月己丑朔○吳傑平安威庸俱發兵援上遣指揮武勝等奉書于朝曰比荷聖明允臣所奏特遣大理少卿薛嵓下詔軍中諭以偃兵息民雖臣將士不能無疑於權奸之欺臣之父子蓋已欣戴　陛下之仁矣而耑語婦未十日吳傑平安威庸頻疊發兵絶臣糧運要殺臣之將士數百人臣將士守臣約束不敢赴鬬而彼必欲求衅畧不見捨與心所下

詔音背馳矣誠有以中臣將士之所疑派臣父子之
如謂朝廷息兵之命傑等有所不知不聞薛嵓之往
其軍中其可謂不知不聞耶此皆奸臣之所為而
九重有所不知不聞耶臣之所恃者　陛下至尊至親也今為
奸臣所愚　陛下雖有怜之之心而不能見疾則臣
之計敢一日而忽之哉臣之中誠計薛嵓婦必能詳達但前詔
旨如此今日奸臣驕制如彼外情恂恂不敢不聞伏惟擴明奮
斷以圖　皇業以安天下斯臣亦有保全之望臣無任戰兢俟
命之至書遞建文君覽之益感悟有寤意以示方孝孺
甚直柰何孝孺未言建文君曰此孝廟皇帝同產弟脫叔父也
今日無辜罪之他日不見　宗廟神靈乎孝孺曰陛下果欲罷
兵耶天下軍馬一散即難復聚彼或長驅犯闕何以禦之騎虎

之勢可下哉且今軍馬舉集不數日必有捷報毋盛其言孝孺出矯命錦衣衛執武勝繫獄○六月戊申朔○辛酉禮言武勝等已下獄　上謂諸將曰我駐軍於此三月之命武勝既執則其志不可轉矣我豈能塊然生此哉彼軍萃德州資粮皆通徐沛来但調輕騎數千邀而燬之德州無所仰給必困縱欲求戰我嚴師待之以逸擊勞以飽擊饑有必勝之道勝之而後求息兵或冀能從諸將皆曰善遂遣李遠等率騎兵六千擾其餉道不疑又恐臨戰相雜難辨令各插柳枝一握于背為識遠等行　上戒之曰吾志在除奸臣數人耳毋虐百姓○壬申○李遠等如　上旨至済寧谷亭沙河沛縣敵望之皆不覺我軍楚其粮舟数百艘糧数百萬石軍資器械不可勝計河水盡熱魚

黨皆浮死其運粮軍士盡散走京師大震而德州兵氣稍索矣

○乙亥○等率軍迂○壬午敵將袁宇領馬步軍三萬遡遡襲遠軍遠伏密林中以十餘騎誘之宇衆競前伏兵突出擊之遂大敗宇軍斬首萬餘級獲馬三千匹宇僅以身免○七月戊子朔○己丑○擒殺彰德守兵千餘人時敵將都督趙清守彰德上先遣數十騎日往來城下擾其樵採及來追則引去城中薪乏折屋為炊至是　上曰彼既窘迫望吾人少必來追吾將擒之使閉門不復敢出乃伏兵近城山麓而遣數騎薄城下誘之城中軍果出追我騎誘入伏內伏兵擒殺其衆餘奔入城不敢復出矣○於已○破尾夾寨初敵軍與民雜守之諸將恐棁我人聚其上而數萬兵不能攻今姑緩之徐需用計破之至是募餉道請攻之　上曰山徑險窄惟一人可上元末兵亂民散百

得為鄉道者一人命張礼引兵千餘乘夜往攻之適夜微雨礼屯兵寨下選勇鋭十餘人潜登遠出寨後執其守閘数人留一人引至寨門舉砲寨上驚乱礼大呼寨中人曰我前鋒也諸軍已駐寨下爾等速降則生不降諸軍即至破関雖欲降無及矣遂皆下寨降礼引見　上皆赦之命軍帰原伍民復業

○丙申○林縣守將率衆奉城降○丁酉　上慮敵兵擾北平近城耕牧乃遣刘江率騎兵千餘还河由間道而行廣張軍声多設間諜若遇敵少可擊則擊之衆我寡則盡為疑兵多張旗旌相属不絶夜多張火炬使相應彼必謂我旋師惧不敢逼汝急趨入北平若彼来侵擊其歸境會守軍共擊之江至北平平安果率萬餘人至平村離城五十里剽掠人民江以兵擊大敗之斬首数千級俘獲千餘人獲馬六

百餘匹平安以数騎走〇戊戌〇方孝孺言于朝曰今河
無功而德州餉道又絶事勢可憂向以罷兵之説誘之既
行則當別圖一策安可坐視臣有一策建文君曰試言之
燕世子孝謹仁厚得國人心燕王最愛之而其弟高煫狡
忌其寵諫之於父不信今但用計離間其世子彼既疑
則必趣歸北平即吾德州之餉道通矣餉道通即兵氣振
逕取也建文君曰何以知其父子兄弟之悉孝孺曰臣之
林嘉猷者燕王嘗召至府中居久故得之悉建文君曰此
善但父子鍾愛既深恐未能間之孝孺曰可行遂令孝孺
貽世子令背父歸朝許以燕王之位而令錦衣衛千户張
詣世子得書不啟封并安遣人送軍前時中官黄儉好
素為世子所惡而高煫深結之為己地及安持書至儉已
先遣

人馳報　上曰朝廷興世子已通寇謀　上不信高煦時侍
上亦替倭言非琳　上亦不信語竟世子所遣人以書及張安
皆至　上覽書歎曰甚矣奸人之險詐吾父子至親愛猶見離
閒況君臣哉○壬寅○諜報大同敵將房昭引兵入紫荊關侵
掠保定屬縣悉歐人民登山結寨民強有力者皆假以指揮千
百户之名而逞威脇衆不從者輒殺之人被慘毒房昭據易州
西水寨寨在萬山中四面極險惟一徑扳緣可上房昭欲守此
為持久計以窺伺北平　上曰保定北平股肱郡豈可不援遂
班師○八月丁巳朔○度滹沱河○丁卯○駐師完縣諸山寨
民来帰者悉撫安復業命孟善鎮守保定○丙子○諜報真定敵
將遣都指揮葦諒領兵萬餘運粮接應房昭　上語諸將曰敵
以西水寨為固其中薪水不乏可缺者粮耳使其餓餉得濟敵

未可破遂率馬步精兵三萬擊之○丁丑○至寨口草諒拴
己入寨遂圍　命朱榮等將兵五千圍定州○九月丁亥朔○
壬寅　上語諸將曰今圍寨急真定聞之必来援其摧敗之
進必不銳我姑軽騎往定州彼探知我去必速来来則據險以
待我還兵合擊必敗之矣既敗其援兵可不攻自下矣時
圍寨久敵軍多南人天寒衣薄會夜霜月　上令軍中四面皆
吳歌敵軍有潜下寨降者言衆聞歌声皆墮泪思帰無固守之
志但為房昭等所制耳○甲辰　上赴定州○十月丙辰朔○
真定援軍至　上夜率精騎五千趋还○丁巳○食時與
兵合敵祥将都指揮花英鄭琦等以馬歩三萬餘列陣峨眉山
下　上縦兵撃之令勇士巻旆登山潜出敵後大張旗幟寨中
望見驚駭遂乱四散奔走我軍逐之斬首萬餘級墜崖死者尤

聚殺馬千餘匹擒都指揮花英鄭琦王恭指揮詹忠等惟房昭韋諒脫走復追敗千餘人遂破西水寨丙寅師至泺州大享將士○己卯師至北平○十一月己酉朔○壬辰○陸紀善全忠為右長史○癸巳○大享將士○丙子○師親為文祭從征將士及天下將士為奸匪所驅役于戰陣者○庚戌○釋擒殺逆東指揮王雄等七十一人還本衛先是遼東楊文等引軍圍永平出遊兵萬餘掠薊州遵化諸郡縣所得人民無老少皆烹食之有年百十歲者亦被殺軍士饒貴嬰兒於槊末為戲縱恣淫刑百姓苦之守將郭亮以聞命刻江率軍往援　上戒之曰敵聞我軍至必遁回山海慎勿追之遲爾永平月餘即盛張旗幟整飭隊伍声言回北平徐行一二程奏旗愛甲夜復入永平彼聞尔还北平必復来寇爾出炮擊必敗之江

至永平敢遁如　上所料江如　上旨稍出即還敢果復至縱掠昌黎縣江出兵搶擊大敗之斬首數千級獲馬六百餘匹生擒王雄等至是釋之遣歸　上諭雄等曰汝歸諭楊文奸臣亂朝綱壞　祖法屠戮諸王將危　宗社我之舉兵為此奸臣故爾雄等叩頭曰文誠得罪于天無所逃禍臣等愚昧為所驅使禍難保全骨肉以安天下每戰勝所獲將士念其皆人今為奸臣所得已放遣之夫奸臣所惡惟予一人百姓男女耆老嬰兒何罪濫刑慘酷人不忍聞天有顯道善惡之應捷於影響汝不有人禍必有天刑汝能無懼乎如是雄等叩頭曰文誠得罪于天無所逃禍臣等愚昧為所驅使罪宜萬死今蒙　殿下再生之恩當陳前為報言訖皆流涕　上賜資糧遣之○辛亥○韃靼阿魯台遣使來貢馬駝牛羊及貂鼠青鼠皮等物○丙寅　上率師南征敕諭將士曰靖禍難者重在安黎庶

誅賊亂者必先行仁義令衆之出為誅奸惡扶
民而已彼奸臣弄兵旰至橫肆殺掠煨燔無遺凡今
皇考之赤子奸臣既虐使之夫不得耕婦不得織日夜不息而
又恣其兇暴吾痛心疾首寢食不安圖旰以拯拔之爾
有旰侵害尚有一毫侵害于民是逆我之心與奸臣同惡必不
能相宥矣爾曹勉聽吾言又曰善惡皆有天報爾但觀之奸臣
所為如此未有不身家俱禍者也○壬午○駐師蠡縣是日移
營汉河　上召李遠諭之曰今駐於此真定德州必出遊兵偵
我動靜爾以輕騎八百往哨彼至即擊之

大明太宗文皇帝實錄卷之八

大明太宗文皇帝實錄卷之九上

四年正月甲申朔李遠兵至藁城果過德州禕將都指揮使領馬步兵萬餘為前鋒乘冰度滹沱河半度遠進擊之敵軍少敗退下馬繫之林間以步卒接戰遠伴北敗退奮擊之敵退已失馬遂大兵潛出其後斫縱所擊馬遠奔四千餘級溺水死者稱是旋馬千餘匹萬進僅以身免上遣書勞遠曰將軍以輕騎八百出奇應變破敵萬人士能奮忠效力建功於戲首宜加賞功亦偉哉雖在名將不過也所部將士遠未能率輕騎一千出哨遇敵哨兵與戰大敗之斬首七百餘級獲馬五百餘匹生擒指揮賈榮等○七未由館陶度河 上過一病卒仆于地命左右以從馬載之左右曰從馬非卒所宜乘 上曰人命與馬孰

輕重人病不能行不載之是棄之矣吾豈黃禹而賤
從吾盡力而病吾乃不恤之豈為人父母之道左右
者亦皆感悅○丁丑師至東阿舊縣攻城不下力戰拔
三千餘級生擒其守將○戊戌攻拔東平擒指揮唐環
攻拔汶上擒指揮諱鵬○辛丑　上謂將士曰孔子
之師太平之道所自出孟子傳孔子之道以開諭後
在生民蓋與天地日月相為無窮今曲阜孔子之鄉
之鄉將士毋入其境敢有
○庚戌師至沛縣守將以城降知縣顏伯偉不出為我軍所殺
○癸丑師至徐州○二月甲寅朔軍中久不聞敵兵消息
達胡騎指揮欽台領兵十
二人二騎北覘之欽台
敵餽卒三千餘人欽台等
鳴鏑馳入騎大呼曰大軍
且至不降

者死餘卒驚駭悉奔散遂擒千戶二人歸知敵兵駐濟寧　上曰敵台以十二人破敵三千人真壯也命左右紀績以俟大舉

○甲戌師至徐州東北其守將閉城不敢出　上欲移軍南行諸將曰各營軍士多取粮今起營恐後至者城中出兵掩襲之非便　上曰無慮安雖一人行放亦不敢犯乃伏兵於九里山先誡百餘騎于演武亭令數騎往來城下誘之且戒之曰爾等至城下解鞍息馬示以安閒若敵不出即慢罵以挑之敵怒來追爾則按轡徐行引其渡河既渡河即麾度即炮我縱兵擊之彼必懼急回度河蒼黃之頃必成擒矣數騎如　上旨往來城下城中兵不敢出乃焚其廬舍大罵之　徐發一矢射城上柢暮乃去明日復如是城中將士不睹情遂開門出兵五千追度河地窩伏發　上以數騎馳出西門斷其歸路腹背夾擊之敵

0109

衆奔渡千餘人斬首三千餘級餘衆入城從我軍單騎往來城下城中人竟不敢出○己卯遣都指揮金銘等祭外祖徐王墳　上飛將士曰閨子卿　外祖壙墓及其指揮而遣名王親族賜鈔萬錠慰勞其馬勿有侵擾違者不宥遂趨宿州　上語諸將曰敵兵三月甲申朔我軍自徐州將遊騎哨景山戒之曰敵軍必追襲爾則列隊徐行作進作退作退佯疑爾為誘不敢至見我設伏覘爾度河如敵來襲即擊之頃爾衆已度矣銘往果遇敵衆來追冀其連發地雷敵即欽退令都指揮冀英先以數騎渡河英至敵衆來追度河與　上會宿州欲布陣而衆紛擾未定銘遂度河謀退之計○辛卯師至蒙城○壬辰師注渦河

報平安領馬步兵四萬為前鋒躡我後　上曰當出奇勝之顧視濱河樹林叢茂蒙茸堤岸深溢曰彼必疑此有伏謂淝河少樹彼必不疑可以按兵遂親率精騎二萬人持糗糧三日至淝河按伏兵諸軍百餘里勅諸士皆束首連屬于道接營戒候者曰煙火者與敵大戰也一首舉火餘首皆應敵見必以為我軍則膽落矣若小勝敵則不須舉按兵數日敵不衆至而糧且盡諸將咸請回軍　上曰更待一二日彼必至明日諸軍又請曰今非獨兵食盡馬料亦之是未過敵而先自困固請回軍　上曰彼引衆遠來銳意求戰寧肯委而去乎但破其前鋒彼自奪氣指所指刀諭之曰但折其銭鈀即無復有用我甲度其於此待之至則有必擒之勢諸將曰不來奈何　上曰我亦指揮欽台以數騎往哨是夜四鼓必來須少待之迨暮令朝騎

耿台遣報敵營距此四十里以聞其更鼓旦必至矣
明令白義王真劉江各將百騎往逆之戒之曰滿等名
將伏彼若駐兵不動則以十餘騎掠其營偽詈以挑之
慎勿與戰且引却漸與所伏兵合敵懲前日不追金銘
勢力逐漸等亟回引入我伏內彼既急迫二十餘里人
擒之必矣　上又令王真等縛草置營中若束帛載馬上
追急即奔於地牛王真等與平安兵過安語其衆曰此
亟擊勿縱乃舍步卒率騎兵馳來追真等佯走棄營于
其衆果競取棄物既入我伏內伏發敵衆大駭勒馬還
敢策之不動悉下羅拜請降平安以騎兵三千駐北岸
上以數十騎當之尤再戒者我胡騎指揮素驕勇既名
為安禪將至是特削直趨高坡
上前相距十餘步我胡騎指揮童

信引弓射之中馬馬路逆生擒一大可汗其麾下哈荅帖木兒勇見大可汗被擒持矟衝突來救信復射其馬人馬俱仆並擒之時欲生致手安安變服以數騎走餘悉奔遁　上之新首數千級獲馬八千餘匹生擒敵驍將林帖木兒餘降者皆縱之於是諸將叩頭賀且謝曰臣等繼今不復敢料事向加　上笑而諭之曰事機偶有相乖吾與卿等同之是日釋大可汗等令帶刀箭衛左右諫曰此雖舊人然久居敵中其心叵測未宜置於左右　上曰彼既被擒困已心服況吾與之有舊恩今復生之必思圖報毋疑也遂厚賚大可汗及哈三帖木兒○甲辰遣胡騎諜探兵哨箚州過敵軍擊敗之斬首五百餘級降者釋之○丙午

上諭諸將曰我師深入利於速戰今敵駐宿州積粮
若避其鋒道則彼飢寇不戰將自潰遂命劉江將兵
州斷敵粮道江趍趄不行　上怒欲斬之諸將叩頭
釋別遣譚清領百餘騎行清至徐州過敵饋兵擊敗
築循河而南至淮河五河水陸燒敵饋舟車不可勝計清還至
大店遇敵戰清騎少敵衆圍之清且戰且行　上遥見清旗幟
引兵馳援之出入敵陣殺數十百人大呼從　上出入手殺
十餘人敵勢披靡清引衆突圍而出與　上兵合擊之大敗敵
衆殺死無算敵軍欲南遁　上以騎兵躡其後行止常距十餘
里○丁未遣陳文李遠晴淮河將士斬首千餘級
獲馬千餘匹幾奪浮橋○四月癸丑朔○丙寅我軍與
河　上諭諸將曰敵勢窮迫必求一戰我據險待之使退則猶

其吭退則拊其背彼必狼狽乃令陳文於河衝要處為
步軍輜重騎兵遠之遂分守橋○丁卯敵軍布陣亘十
左右翼絡河而東 上率騎兵與戰敵騎兵敗走步兵
橋陳文設敗之追奔度河敵從軍來援陳文戰沒敵衆
布陣栽將張武率勇敢士自林間突出擊之與 上騎
敗敵衆斬首二萬餘級溺水死者不可睹計屍積于河
不流生擒敵將丁良朱彬於是敵軍據橋南我軍據橋
數日敵粮盡軍士採野菜而食 上曰彼飢吾與之相
居南岸便鎖鈎更一二日饋稍集得濟即來易破之乃
兵千餘不動而潛移諸軍輜重東行去敵營三十里夜
而南燒出敵後敵旦始覺復引軍相對○甲戌駐師齊
敵大戰自午至酉勝負相當遂各飲軍還營明旦敵拔
衆痛會

大霧迷道旋燒山麓午霧始散　上引追襲不十里及之敵大驚遂深壁以自固敵所至作壁軍士過夕不得休暨成而將旦復行往往虛斃人力故臨戰之際率先罷困矣　上行營不為壁壘但分布隊伍列戰為門敵不敢犯故軍士至營即休逸作息自便　上駐師有暇録與諸將馳獵以觀地勢猶有所獲悉賜將士每旅一城破一壘所得財物亦悉賜之故人人樂為之用○乙亥諸將請曰我軍深入與敵相持今盛夏淮王蒸暑雨連作軍中倘有疾疫則非我之利今小河之東平野多牛羊且二麥將熟若度河棹地駐營休息士馬觀衅而動萬全之道　上曰卿等所見拘常等非知變通夫兩敵相持貴迅急退今敵衆膽敗心胆已褁況久之粮士卒飢窮其心已離我所以誘其南來者蓋敵軍多士久皆于外孰不思家若復大敗潰

數奔歸誰能禦之如卿等言欲度河但恐懈我士心且
達彼將復振而難與持久今乘彼飢疲邀其饋道可以
今日之勝利已在我不容少緩諸將言多二三日惟朱
與 上意合 上曰諸將欲度河者左不欲者右有數人就右
餘皆就左獨王真中立 上怒曰欲度河者任所之諸
敢復言○丙子 上語諸將曰敵粮且至庶我擾之必
護留其半堅壁自守困其兵分勢單力弱我以兵擊之
支必棄而走營中若出援我乘敝竹之勢敵有土崩之
朱榮劉江等率輕騎截其餉道戒之曰若敵衆爾等且戰且行
以挑之慎勿與鏖戰及引之漸近即馳來救 敵將何福等移
營敵衆不得息飢疲日甚乃分兵護粮時 上亦不解甲數日

矣○丁丑敵移營靈壁○己卯朱榮部敵運糧五萬且率馬步六萬護之為方陣負糧者居中其營二十里　士萬人遮敵援兵而伏馬步兵數萬于林間豫戒之曰即出擊之於是　上率諸軍往逆敵悉眾來戰　上以騎兵夾擊之左右馳射兵注如雨敵人馬辟易又縱步軍橫擊其陣斷敵為二皆棄糧而走遂大敗敵眾斬首萬餘餘眾乘勝追北並俘者復萬餘人盡獲其糧餉軍資器械何福等出壁來援壯士與戰稍却而伏兵突出奮擊士皆腹背俱困不能支大敗俘斬無算獲馬五千餘匹何福等以餘眾走入營墨壘門堅守　上望見其寨壘問諸將曰此何為諸將曰固守以待援耳　上曰不然是欲謀逸而宜嚴備之○庚辰何福等先與戍軍相對深溝高壘欲運糧資其中為持久計至是軍

敗粮乏衆心離或乃下令期明旦開圯三裔即出走約就粮○辛巳　上命諸軍攻敵營壘而躬率諸將先登軍士蟻附而上我軍三裔炮敵衆誤為己炮急趨門走門塞不得出營中紛擾人馬堂溺壍塹皆滿破其營生擒敵將左副總兵都督平安右參將都督馬溥都督徐真都指揮孫暉右副總兵都督平安右參將都督馬溥都督徐真都指揮孫成等三十七員内官四員禮部侍郎陳性善大理寺丞彭典明欽太監副劉伯完指揮王貴等一百五十員旗馬二萬餘匹洛者無算悉縱遣歡聲動地曰吾屬自此旗安矣何福晉初破敵壘　上數下令不許殺一人殺人必償命由是將士不敢妄殺○壬午遣費瓛等送陳暉等回北平○五月癸巳師至洄汴守將周景初等舉城降　上問景初曰而先降何也景初曰此有僧伽神水旱疾疫不禱有驗必卜問

吉山悉嚮應　殿下兵未至
吉敷即皆然神所命也人敢違乎是以降○是日謁
上泣曰横罹殘禍幾不免矣幸賴　祖宗底佑得令
下尚祈終相以清奸慝於是陵下父老慈詣軍門見
鈔慰勞而遣之○辛卯敵將威庸領馬步兵數萬戰
列淮之南岸我軍列北岸相對　上命將士載舟編
筏揚旗鼓譟指麾若將度河者敵望之有憤色　上別遣丘福
騶勇數百人西行二十里以小舟潛濟漸近敵營舉炮
福等突衝敵陣敵衆棄戈甲而走威庸股戰不能上馬
之登舟遂單舸脫走我師盛旌其戰艦逐濟淮駐南岸是日克
盱眙○癸巳　上會諸將議攻
路我軍徑趨滁州取和州集舟所向或曰先取鳳陽遏其援兵之
舡度江則違之一軍西搗廬州出

安慶而長江之險爲我有矣或曰
通泰以及真揚得此遂可渡江
稽監宪所守既固非攻不下恐寇驚　皇陵淮安高城深池積
粟既富人馬尚多若攻之不下曠日持久力屈威挫
非我之利今乘勝鼓行趨揚州
得徽揚則淮安鳳陽人心自潰
江收常州遂舉蘇松以及江浙
江山孤城豈能獨守久則必有
迫脅誰能固歸之者必有嘯聚軍門者矣吾然後祇謁
朝天下數窩中曲明白此心而
囘若一清朝廷載安　宗社而與卿等還守舊藩優游慕景矣
諸將皆頓首稱善　己亥遣吳王柏諭揚州先是揚州衛指揮

王禮等聞上將至議舉城降其鎮守指揮崇剛監察御史王彬赴軍門見彬執禮甚恭及千戶徐政張瞻舍人吳麟等下獄盤玉至禮弟宗禮等疇其鎮守指揮崇剛監察御史王彬赴軍門見數十人出禮等於獄逐開門降州命王禮同吳庸等率馬步兵數下諭高郵城且築舟以備度江　壬寅高郵等衛指揮王傑等率眾詣軍門降上駐師江北於是朝之六部大臣皆圖自全之計求出守城都城空虛上下震慄建文君乃下罪己之詔遣人出徵兵蘇州知府姚善言於朝云有文武才畧可以扶顛濟傾者反置之散地不用今事勢狼狽須速召之詢其姓名不對再三詢之對曰于今人才豈有過於黃太卿哉將召用之為方孝孺所沮既而復召久不至孝孺曰宋齊丘竟不來卿孝孺言乃事急矣宜以計稍

叛之建文君曰何計曰昌遣人許以割地揩延數日東南
壯丁當畢集天壓之潞北軍不長於舟楫相與決戰江上
未知建文君善其言乃遣庶城郡主度江至軍門白其事
上之從姊也 上見郡主慟哭曰我 父陵土未乾我
頻見殘害人之忍心有如此乎且一入謁臣之宮即如膠漆不
可解至親之言蜚傾吐肝心如水洗石今我之來豈其得
言已復哭郡主亦泣不沾襟悲不能止 上問周齊二王
郡主言周王雖名遣未復爵齊王仍被拘囚 上益欷歔
郡主徐申割地諸和之說 上曰吾所受 皇考封王且
保割地何用且吾來欲得奸臣耳在清朝廷安 宗社不
土吾分地自有 皇考所命者豈矣不願焉餘但得
之彼謂 考陵朝天子求復興章之慙兒諸王之罪即遣
北事 奸臣 在地 不能 不勝 安在 也哉 不 兄弟 郡主 請名 暮 啟

永祐滿輔吾無他望也又曰此奸臣欲姑緩我以俟遠方之兵耳我豈為其所欺哉即主默然遂辭歸　上送出軍門謂曰為我謝上吾與上至親相愛無他意也幸不終為奸臣所惑耳為我語諸弟妹吾幾不免矣賴宗廟之靈垂佑相見有日也即

主遣其子孝孺孝孺失色建文君復問令奈何孝孺徐曰長江可當十萬兵何矣北兵能飛度耳況天氣蒸易以染疾不十日敗自退若遽度江祇送死

大明太宗文皇帝實録卷之九上

大明太宗文皇帝實錄卷之九下

四年六月癸丑朔吳庸等集高郵通泰諸郡縣之舟

甲寅　上祭大江之神祝曰予為奸惡所迫不得已

誓欲清君側之惡以安　宗社予有厥于神者不得

鑒孔適昭格予言○乙卯朔于衆曰予及若等之來

救禍計且上為國家下為生民賴　天地　宗廟垂祐旗逾至

此夫行百里者其半九十若等勉之吾既至此奸臣當

魄冤煞固數猶閉不可不慮但京師　宗社宮闕所在

明祀律劇部伍守法循理慎無縱恣但持兵來拒者殺無赦此

外秋毫不可有犯蓋今日兵民皆　皇考之赤子非奸臣之人

但為奸臣驅迫耳　皇考之赤子順承　天休惟在安輯度江

入京秋毫無犯違予言者以軍法從事先是敵將盛庸駐軍高

資港將江上下二百餘里列海艘嚴備至是上
舳艫相銜旌旗蔽空戈矛耀日金鼓震動微風飄揚長江不波
若履平地將江備禦軍士遙望皆驚愕不敢動既漸
繫陣以待上麾前鋒鼓譟先登壁以精騎數千直
衆震懼奔潰棄戈甲而走追奔數十里斬首百餘級
遂餘將士皆解甲釋胄來降凡戊午諸將請徑薄京
鎮江咽喉之地若城守不下往來非便詹之人惠疫
傷生終亦為梗先取鎮江則彼孤危矣衆皆唯唯
海舟陸皆懸黃旗往來江中鎮江城上望之驚曰海舟
何能力於是其指揮童俊等率衆來降庾申我軍駐
顧望鍾山愴然下淚諸將諸曰今禍難垂定何以悲
吾往日度江即入京見吾親為奸惡所禍不度此江數年今至

比吾親安在瞻望鍾山仰懷　陵寢是以悲耳言已益泣不止諸將皆泣○辛酉建文君聞滁江海舟兵皆降又聞鎮江孝孺稱疾不起遣人强起之問方略孺曰今城中尚有勁兵二十萬城高池深粮食充足盡撤城外民舍驅民入城足以為守城外積木悉運入城彼無所據雖來能久駐乎建文君從其計乃役軍民商賈工匠日夜拆屋運木盛暑飢渴聲苦不勝死者相枕藉咷怨盈路城外積木既多兵民疲於搬運私縱火焚之連日不息西南城崩役兵民修築未竟東北城復連崩不已兵民老壯晝夜不得休咸有來蘇之望乃方孝孺言前遣都主吳建曾國公茹瑺尚書王都督徃龍潭仍以訓講和為辭用覘其虛實以待援兵至則選精銳數萬內外夾擊決死一戰可以成功萬一

不利車駕幸蜀收集士馬以為後舉建文君然其計乃遣
隆詣瑞王佐來見景隆等見
觀　上俯伏惶恐流汗浹背不
一語　上曰公等有所欲言第言之久乃以割地講和為請
上笑曰公等今為說客即始吾未有過舉輒加之大罪削有
人以兵圍遏云大義滅親吾今救死不暇何用地為且令
何名　皇考混一天下為天子諸子已裂土分封各有定分
地之說孰主張是此又出奸臣之計也吾令之來但欲得
耳公等歸奏上但奸臣至是吾即解甲免胄謝罪稱下
陵歸奏北藩永祚臣節　天地神明在上吾之此心明如
不敢渝也○壬戌景隆等歸其陳　上語且曰彼必欲得
建文君令景隆等再往言罪人僕已竄于外無在京師者
人僕執

至則來獻蓋用以緩我師景隆等遲回不肯行遂令與之偕行○癸亥諸王來見　上對之愴然泣下相繼皆泣　王以朝廷所命之言達　上　上曰諸弟試謂斯言當乎否乎試予倘予果出於君乎抑奸臣之謀乎諸王皆曰　大尺所洞見矣諸弟何言諸弟之來豈得已哉　上曰吾此來但得奸臣而已不知其他遂賜宴遣諸王歸建文君知事急乃還曰事出汝輩而令皆棄我去乎長吁不已○甲子　上下令禁約將士入城之日不許擅入人家侵人一毫雖功高必斬　丁　李瑞建議堅守不出遣人潛齎蠟丸四出促援兵皆為游騎所獲○乙丑　上至金川門時諸王分守京城門谷王穗守金川門穗登城望　上遂按兵不動和入城中軍民皆昇香花來迎拜　上慮將士入城肅煞秋亭無犯京市不易肆民皆按堵　上慰朝廷事

急加害周齊二生遣騎兵千餘馳往衛之周王初不知
遣倉卒惶怖既知乃喜曰我不死矣來見　上出迎之
　上拜且哭　上亦哭感動左右周王曰奸惡賊我我兄
大凡救我今日相見真再生也言訖復哭哭不止　上
之與周王並轡至金川門下馬握手登樓　上曰身遭危禍無
所容生數年親當矢石瀕萬死今日重見骨肉皆賴　上慰止
皇考　皇妣之祐得至於此周王曰天生　大凡哉定禍亂
社稷保全骨肉不然皆落奸臣之手矣時諸王及文武羣臣父
老人等皆來朝建文君欲出迎左右慈數惟內侍數人而已乃
嘆曰我何面目相見即逆闖宮自焚　上望見宮中煙起急遣
中使往救至已不及中使出其屍於火中還白　上　上所
果然若是癡駭即吾來為社翼而為善而竟不免而遽至
此乎　上哭曰

時有執方孝孺來獻者　上指宮中煙焰謂孝孺曰此皆汝輩所為之　上顧左右曰勿令一處死逆收發哀命有司治喪葬如儀遣官致祭布告天下令京師文武將守京城及皇城遊駐營龍江臣民是日有卒於市取民居者立命斬之先是京師皆解甲飛埋敝天者前後不絶數百人　上正天位　上曰予始遵于敬遠近嘯聚山林者聞之亦皆自取滅亡耳○丙寅諸王及文武羣臣請　上親理政務　上曰朕以兵戎禍譬除奸以安　宗社為周公之勤不意少主為奸臣所欺之圖不亮予心自處于天今奉承洪業當擇有才德者顧予菲薄豈堪負荷諸王及文武羣臣咸叩頭固請曰　聖人以為社稷生民今天下生民若

太祖之生民天下豈可一日無君生民豈可一日無主況國有長君社稷宜居天位使太祖萬世之鴻業永有所託天下之生民永有所賴不宜固讓以去惡式揚神聖之謨祔翼綏諸將上表勸進曰臣聞鉏奸革除風雲之會功光前烈德振中興殿下文武英明寬裕仁孝爲太祖之嫡嗣實國家之長君天生不世之資民仰太平之主景固所愿違南鄭兇禍既章於宗藩機欲傾於社稷集天下之兵以相圍逼使國中之衆不能遂生乃請之有歸近者悅遠者來覺民人心之有在令內難已平之日正萬方忻戴之時宜登寶極之尊以慰臣民之望臣等恭遵一行

瞻仰仗成聖素無遠大之謀竊欲分委之力雖不敢冀
圖像實欲募竹帛之垂名謹奉表以聞　上覽之厲聲曰
若等和舉義共圖免禍尋曾有心富貴即不聽　陛恩諸
表勸進曰天眷　聖明宏開景運宜正大寶永保萬邦恭惟
大兄殿下龍風之姿天日之表神祥昭應於圖書　堯舜之德
湯武之仁勳業已彰於　宗社適屆危　社稷乃遵承　祖訓
干戈載戢民儒文王理義之弼不四載而圖　大業固世祖中興之
以弟戡克全　皇考之天下文以經緯幸明　洪武之典章
天命之歸豈人力之能強顧俯徇於衆志庶永始於鴻圖某
等誼重天倫情深手足蒭蕘拯溺得遂生全祇遵　龍興早正
天位　皇考之天下永有所歸幸鑒

微忱毋煩謙讓　上不允是日文武羣臣復上表勸進　上曰昔元運衰微四海鼎沸強弱相噬百姓無主天命我　皇考平定天下以安生民勤苦艱難創造鴻業封建子孫維持萬世豈意棄臣民之永久而奸邪之臣恣其兇謀屠戮諸王將危社稷予時以病忘耗力疲惟圖高枕以終餘年一旦起兵見圍令人寢憎不知所措國中羣臣誠意懇請予勉從衆議艱難[險]未已而諸王次第被[我]罪肇何事寧能束手受戮予方徬徨顧望求生而天下之法日集見逼形勢之危猶側立於千仞之崖而進退之下也故不獲已奉苦百戰出一生於萬死志清奸惡以正少主吾之本心如此而已少主不亮自絕于天今諸王羣臣交勸予即位夫天位至艱近如建文君弗克負荷幾墜不圖吾豈虛為謙讓蓋思　皇考創業甚艱誠欲推擇諸王中有才德可以

奉承　宗廟者立之主宰得人
羣臣藉甚固請曰　殿下德為
海雖謙德有光復誰與讓且
早正大位庶使人民臧有所依
望　上固辭不允○己巳　上
禮畢還幄次回營諸王及文武羣
道遮　上馬不得行　上固拒
登輦軍民耆老萬衆夾道頻懽呼連稱萬歲　上不得
曰諸王羣臣以為我奉　宗廟宜莫如子　宗廟事重
今為衆心所載予辭弗獲強循衆志宜協心輔予不
奉天殿即　皇帝位諸王暨文武羣臣上表稱賀是
人民懽聲動地初建文時有道士謂於途日暮逆無
日京師　逆詔
高

聚高遠上帝鑒已忽不見人莫能測至是始驗其言云○復周王楠齊王榑詩○夜月犯壘壁陣東第五星如鷄子大赤色出羽林軍東南行至濁○洪武三十五年夏六月庚午命五府六部一應建文中所改易洪武政令格條悉復舊制遂仍以洪武紀年今年楠洪武三十五年復諸廠門舊名蓋建文中改謹身殿為正心殿午門為端門端門為應門承天門為皋門為輅門至是首命徹之悉復其舊云○湮金吾左衛指揮同知張得為本任掌印指揮僉事○復中軍都督李諒旗手衛指揮李忠宮蓋諒等皆建文中作罷故也○辛未敕　皇帝親寧湮燕山中護衛為金吾左衛燕山左護衛為金吾右衛燕山右護衛為金吾羽林前指揮使司論具舟濟師功湮高煦衛千戶胡深等二百四十二

人授州衛指揮同知陳昭等一百二十五人各一級賜鈔有差

○命刑部員外部家禮署禮部事改廣西按察司僉事汪森為鴻臚寺右少卿復洪武中尚寶司丞徐勝官勝建文中調太僕寺丞故復之○追封故右軍都督府左都督徐增壽為武陽侯諡忠愍勅有司治喪葬增壽中山武寧王第三子母謝氏生兒　太祖高皇帝奇其機警賜名增壽敏善騎射選為燕衛帶刀侍從謹審寡過嘗侍文皇帝征胡寇乃兒不花與有譬喻雖生長而所居一室左右圖書公退延賢士其中講論古今成敗得失之故聲聞上聞之聚義增壽最效勤誠有發於朝遂以都督掌奉命從上征胡寇乃兒不花與有譬喻雖生長而所居一室左右圖書公退延賢士其中講論古今成敗得失之故聲聞上聞之聚義增壽最效勤誠有發於朝遂以都督掌奉命從上即位深悼之一日召入金川門建文君將自焚命掖至殺之門廡下　廢封之命永樂二年五月追贈欽

承父業推誠守正武臣特進榮祿大夫右柱國進爵為定國公
○夜水星犯積新○壬申備禮冊建文君遣官致祭報朝三日
○癸酉御奉天殿受徐忠張武陳圭孟善李彬王友俱為都指揮使僉書王謙淵都督僉事造鴻業等上論羣臣曰我　皇考肇造
丕基定鼎金陵垂三十年今皇太子仁孝聰明天下之人皆知之
而我　皇考以為守成之君必得賢輔以成其德故封諸王分鎮
要害以為藩衛朝廷有大事則諸王率兵入衛以安社稷此我
祖宗之良法美意也建文即位凡　皇考法制有不便者悉改變之
以為己能變亂祖宗之政以為己功不知天地鬼神豈容欺罔
況人乎朕承　天命入繼大統夙夜祗畏恐不克負荷　天地　考妣之
付託嘗思建文之罪有過於秦始皇者秦始皇變亂先王之法
制使天下百姓無所遵守然其創業垂統傳之子孫計慮亦周
矣建文君臣不思繼述　祖宗之成憲更舊章以為己任而乃心力
弼成其德以保守天下之基業乃信任奸回黜削親戚分封諸
王使之各專一方以為藩屏又設重兵於邊境以為防衛其
所以為計者可謂深遠矣然不能推誠以待之使之各懷疑
貳或陰謀篡奪或包藏禍心或擁兵自衛或舉兵內向或不
奉詔命或擅自調兵或擁兵不進或無故稱病或無故稱疾
或不受代或擅離職守或擅自回京或擅自離京或擅自還
國或擅自還藩或擅自還鎮或擅自還邊或擅自還境或擅
自還界或擅自還疆或擅自還土或擅自還地或擅自還城
或擅自還池或擅自還郭或擅自還郊或擅自還野或擅自
還林或擅自還山或擅自還川或擅自還河或擅自還海或
擅自還湖或擅自還江或擅自還淮或擅自還濟或擅自還
洛或擅自還涇或擅自還渭或擅自還汾或擅自還晉或擅
自還秦或擅自還隴或擅自還蜀或擅自還漢或擅自還楚
或擅自還吳或擅自還越或擅自還閩或擅自還廣或擅自
還交或擅自還滇或擅自還黔或擅自還蜀或擅自還秦或
擅自還晉或擅自還汾或擅自還渭或擅自還涇或擅自還
洛或擅自還濟或擅自還淮或擅自還江或擅自還湖或擅
自還海或擅自還河或擅自還川或擅自還山或擅自還林
或擅自還野或擅自還郊或擅自還郭或擅自還池或擅自
還城或擅自還地或擅自還土或擅自還疆或擅自還界或
擅自還境或擅自還邊或擅自還鎮或擅自還藩或擅自還
國或擅自還京或擅自離京或擅自回京或擅自離職守或
擅自調兵或擁兵不進或無故稱病或無故稱疾或不受代
或擁兵自衛或舉兵內向或不奉詔命或包藏禍心或陰謀
篡奪或懷疑貳之子不孝者若此而不言日久覺露情同欺罔法則難容夫憤

終必先謹始持己在存誠始終廉愿答何由至始若不謹
有終予念君臣一體敢披露赤心丁寧告戒爾等其欽承
○增都督僉事顧成為都督同知都指揮同知張信為都
事指揮使曹璞宋榮指揮同知劉江俱為都指揮僉事酬
僉事陳亨為都督同知指揮使王真為都指揮使命亨之
為右都督○勅奉天征討諸將士曰爾等從厥征討被堅
冒死一生勤勞至矣今朕已即帝位爾將士之功豈當踰
未行爵賞者蓋不敢以先卹廟之禮其各具所建功實來
妄自增加以取尤悔　命禮部定征討並守城功次凡對敵
滌衝入敵陣奪旗斬將者或遇敵伸敵衆軍隨之克敵者或
入敵境者或深入敵境得其酋息衆軍乘之破敵者或麾
滌格敗未決能出奇制勝者或以少擊衆或別啟為敵所
制而

能率衆救援克敵者皆為奇功
不慢功無過者或出哨敕退敵
皆為頭功陞一級中途養病不
皆為次功不陞○凡各處守
逆戰于市　上得羣臣建文時
觀者　上曰當時受其職食其
文所用之人宜屏斥者　上曰
作養者豈建文二三年間便能
要地　上曰致治必資賢才天
作於　春天殿之西聚皇帝
天工何必致疑○新作　奉先
殿蓋舊殿為建文所焚至是改
作　奉天殿之寶制詰之寶勅命
之寶○

執奸臣齊泰黃子澄方孝孺等至闕下　上數其罪戒伏奉
命請　上

隆前江夏軍民指揮使司指揮僉事張袞為湖廣都指
揮僉事
夜有二星如雞子大其一青赤色有光出天倉西南行入土
○戊寅遣安王楹祭告鄱陽湖神文太子遣其主於陵園
司空謚文忠
初尊謚總文為孝康皇帝廟號興宗升祭於　太廟致是禮官
言考之古典於禮未安遂命以主置陵園仍舊謚號曰
初尊謚總文
太子薨歲時致祭如常儀
州縣承趙次進禍知縣主簿楊舟為縣丞典史蘇澤為
賜欽天監主簿各
賜鈔十錠還理無錫旌其捐
祖大祀　天地預告　太祖高皇帝配神告畢詣禮官
嚴父配帝
國家第一事必以恭敬為本國當自朕始然浩祀興執事
之臣皆當同朕此敬庶幾感格之道爾等職典祀事尤
宜夙夜以率于眾　夜有星大如鷄子赤色有尾光燭地
出帛度

西南行入天市垣一小星遠之○庚辰以羅義為戶科給事中
義本清遠術成卒建文中詣闕上書言息兵講和忤旨下獄
辛巳泄漣凉衛指揮使孫霖為雲南都指揮使九江衛指揮
事孫榮金吾右衛指揮僉事高翠為都指揮同知榮任山東
掌兵熊衛事金吾左衛指揮僉事劉忠為都指揮同知王真各
百戶孫讓府軍衛千戶祁勝羽林前衛指揮同知王真各
衛指揮使羽林前衛千戶劉忠苗旺馬彥中金吾右衛指揮
事臧成各仕本衛彥中府軍衛指揮僉事中
錦衣衛金吾前衛千戶劉伍金吾右衛指揮僉事中
戶何魯帖木兒羽林前衛千戶張興滴州衛千戶苟信俱
揮僉事伍端帖木兒興各仕本衛彥中府軍衛指揮僉事中
太明太宗文皇帝實錄卷之九下
苟信金吾衛

明太宗文皇帝實錄卷之十

洪武三十五年伏七月壬午朔告祀

嗣天子臣棣敢昭告于

昊天上帝 厚土皇地祇昔我

皇考太祖高皇帝當元季之亂平定羣雄受

天明命奄有天下海內又安三十餘年先炊嗣登大位崇信姦回委政近侍改更

祖憲戕害諸王禍機之發將及于臣臣不得已舉兵清君側之

惡以為萬姓請命先炊自棄于天閼宮自焚臣荷

天地眷佑

七月丁

杞

詔

身

命獲全軍民稍安宗王大臣推臣以長臣不敢辭於六月

即皇帝位謹用今日

敢率臣僚以玉帛犧齊粢盛庶品恭

于 大祀殿備茲燎瘞

皇考太祖高皇帝配神臣若膺重

不遑自寧簡在 帝心永惟相佑厥

上還御奉天殿下

皇考太祖高皇帝龍飛淮甸汎掃區宇承

西踰葱嶺南跨南交北際瀚海仁風義聲震讋六合勿賓剔昧
成際光明三十年間九有寧謐　妾駕之日萬方咨悼惲煌煌功
業恢于湯武德澤廣布生仁獨流少主以幼冲之姿嗣守大業
秉心不順崇信姦回改更成憲戕害諸王放黜師保委政宦豎
淫佚無度天變于上而不畏災延于下而不懼是地震于下而不
其過煌煌飛蔽天而不脩德禍儀四後將及于朕朕高
嫡子　祖有明訓朝無正臣內有姦惡王得興兵討之朕遵奉
脩章舉兵以清君側之惡蓋出於不得已也使朕兵不舉天下
亦將有聲罪而攻之者少主曾不反躬自責肆行旅拒朕師
天地　祖宗之　戰勝攻克捣之于瓜上纔之于白溝破之于
滄州潰之于藁城鏖之于夾河輔之于靈壁大戰而已不國朕
於是駐蹕幾勺保其姦回庶幾周公輔成王之誼而乃不究朕

懷閩宮自焚自紀于　宗社
可止朕乃整師入京秋毫無犯諸王大臣謂朕　太祖
天應人天　天地所不容事不
再三而不獲乃俯徇輿情於六月十七日即皇帝位所有合行
庶政並宜興舉一　今年仍以洪武三十五年爲紀其改明年爲
永樂元年一　建文以來　祖宗成法有更改者仍復舊制刑名
一依大明律科斷一　自洪武三十五年七月初一日昧爽以前
官吏軍民人等有犯除謀反大逆謀殺祖父母父母妻妾外
奴婢殺本使謀故殺人蠱毒魘魅毒藥殺人及見從姦惡不赦
外其餘已發覺未發覺已結正未結正罪無大小咸赦除之
有以赦前事相告言者以其罪罪之一　自洪武三十一年閏五
月以後尚齎湘代岷五府被誣陷特文武官員軍民人等連累

Q145

致罪者官復原職已故者文官優免其家差從武官子孫承襲
民充軍者復還原籍為民軍發邊遠者仍還原衛為奴者即放寧
家入官田產照數給還一半為主煎鹽買馬當站及
運水夫皂隸膳夫數一體赦免各放寧家一建文年間上書陳
言有干犯之詞者悉皆勿論所出一應榜文條例普皆除毀一
山林隱逸懷材抱德之士有司詢訪以禮敦請赴京量材擢用
其有志尚閒逸不願出仕者具名來聞一鰥寡孤獨有司依例
存恤毋令失所民年七十以上及篤廢殘疾者許令一丁侍養
其有飢寒不能自存者官為賑給一山東北平河南府州縣人
民有被兵一北洪種者並免三年差稅不曾被兵者與免直隸鳳
陽淮安徐州滁州揚州今年秋糧及稅糧蓋行蠲免其餘直隸應
西陝西浙江江西建江西湖廣兩廣四川雲南蠲免一半其有洪

武三十五年七月初一日以前拖欠一應錢粮鹽課段匹木植蘆柴等項及軍民所養馬牛羊等項倒死并欠孳生者盖皆陷其弓兵人匠竈戶優免二千二河南山東北平淮南北流移人民各還原籍復業合用種子半具官為給付一北方學校依舊開設毋致廢弛一建文除授并陞調文武官員仍不動軍官有陞職事者止終本身子孫仍襲原職一各處勇士壯士悉放為民各安生業所設衛分并軍民指揮司盖皆革去指揮千百戶衛所鎮撫有係民間并舍人選用者亦皆罷當正班外其餘一應操工人匠俱各放回依次輪班一各處見造軍器軍裝船隻一切不急之務及薛開一自洪武三十五年七月初一日以前軍官為事充軍及薛開

者赦免軍役復其原職亡故者子孫承襲總小旗率從
各復原役一北平衛分官旗軍人有因公差或被拘執不得已
赴京者皆免其罪一各處守城官軍有係前衛調到并征進沙
散軍士見在他處者各還原衛所本處官司不許留難阻當其
奉差守城文武官員及內官人等詔書到日俱各回京一凡軍
民人等男女人口有被官軍拘携者官為贖還一遍年逃軍并
征進漫散軍士藏躲山林者詔書到日為始限一月之內赴官
首告免罪所在官司發回原衛所着役一拋荒田土除有人佃
種納粮外其無人佃種荒田許令所司取勘明白開除稅粮免致包
荒損民一所在城市鄉村凡有骸骨有司即為收斂埋瘞毋致
暴露一天下各衛司衛所官軍皆　太祖高皇帝恩養者姦臣
迫脅調遣拒戰衛胃天石情有可憫見存者俱還原衛所其有

陣亡傷故失陷病故者官則傳襲其子孫旗軍每戶賞鈔五錠
戶無壯丁補從遠下孤寡所司善加存恤願依親願還鄉者聽
從其便有幼男者給粮紀錄出幼補從一緣海軍民人等
以業往往私自下番交通外國今後不許所司一遵洪武事例
築治一奉　天征討將士數年以來從朕被堅執銳櫛風沐雨
忘勞奮發屢戰屢勝翊輔武功勤勞多矣簡在朕心宜建論功
陞賞以酬前勞於戲文帝入漢尚資恭儉之風武王紹周頗廣
至仁之化布告天下其體朕懷◎壬午秋亳無犯市不易肆建文
渡淮六月十三日渡江至京師秋亳無犯市不易肆建文君
宮自焚諸王大臣合詞勸進拒之再三而衆志愈固遂於
日具寶璽法駕由正陽門入即皇帝位詔告天下曰與諸
弟襄語始共知建文君之過彼蓋生長富貴不知　太祖皇帝
　　王先　七

祖業之難肆情縱欲又為姦臣所愚侮我宗社
能久居天位者乎然我之所以起兵本為誅鋤姦惡肅清朝
廷冀其省悟改過自新豈期遠自殞絶蓋亦　天地　宗社
所不容矣念與爾別久恐爾旦夕思憶特遣海壽韓爾我齎
以来諭天下初定正當居安慮危古人有言敬勝怠者吉怠
勝敬者滅自用汝尚勉之凡百敬慎即位之　詔朝廷
深體斯意○癸未脩周齊二王府廢為宮殿二王建文廢從之
鑄印給之○陞湖廣行都司都指揮同知薛鵬為河南都指
使都指揮僉事○召前北平按察使錢○陞福建都指揮同知鎮守兗州各賜鈔百錠○
陳瑛為都察院左副都御史瑛建文中坐藩邸事謫廣西故
召用

之、賜天地壇祭禮官陳布道贊祝官楊顒宗社谷
申享　太廟（七）主祔言建文中改舊官制如六部尚書舊正二
品陞正一品又增設侍中二員正二品所屬諸司舊
官皆除去户刑二部爲舊十二司改爲四司工部增設照磨所
兵部舊設典牧所户部設贓罰庫省革罷都察院改
舊設十二道改爲左右兩院御史止設二十八員改
爲通政寺舊設通政使左右通政左右參議改爲卿少卿丞翰
林院官舊設學士及侍讀學士侍講學士其侍讀侍講五經博
士典籍侍書侍詔爲屬官脩撰編脩檢討爲史官孔目爲首領
官中書舍人舊在内府別有印信於翰林非統屬建文於翰林
增設正官學士永吉一員在學士之上又改侍讀學士侍講學
士俱爲文學侍士設文翰文史二館又翰館以居侍講侍講侍

書五經博士典籍侍詔其侍書陞正七品文史館以居修撰
脩撿討改孔目為典簿創置典簿廳條記而革中書舍人改為
侍書以隸翰林又增設文淵閣待詔及拾遺補闕增設文
事五軍制祿倉革罷大理寺左右寺寺正副增置本寺首領官
典簿及太常寺贊禮郎二員太祝一員光祿寺少卿舊
四品寺丞舊六品陞五品又增設監事及司圃所改司
掌牲所陞其品級太僕寺丞舊六品陞五品又改其首領官
職名而陞其品級又增設錄事及典厩典牧二署驞騵等
羣滁陽等八牧監龍山等九十二羣官鴻臚寺少卿舊
陞正五品又改其首領官職名亦陞
品級革罷司儀司賓二署而陞其鳴贊序班品級行人
有衙門印信於鴻臚寺非統屬革罷行人司而以行人
隸鴻臚

寺陞國子監丞為堂上官華嚴學正學錄增設欽天監
候增設選士院及臆天府知候所改五城兵馬司指揮
為兵馬副弓為陞各衛經歷品級又增設知事增設旗
十四衛武學及置錦衣衛帶管優給武學所教授增置
賓輔伴講伴書各布政司布政使舊從二品陞正二品
從三品陞正三品參議舊從四品陞正四品改各處提
司為肅政按察司凡中外大小衙門有創革陞降官員
增減者及所吏改文武散官並合遵復舊制○上曰如
民利害者可因時損益既於軍民利害無所關涉何用
前人創立制度皆有深意令行之既久無弊輒改下為
以啟亡也俱速改復舊制○夜有二星如雞子大其一
尾出紫微西垣外西北行入文昌其一赤色有光出西
北雲中赤色有

西北行王宮中　乙酉　上謂刑部臣曰朕清心靡有已伏詠無罪者各安職業而內外軍民屢執無罪之人以希賞惡不可長也諭止之違者抵罪○設靖江王府諮議一員記室一員俱從七品其屬官奉祠典膳各一員從九品○命右軍都督僉事鄭祥充統兵副總兵官鎮守雲南雲南都指揮使盧旺充左副統兵都指揮僉事歐慶充右副統兵都指揮僉事鄭祥留掌雲南都司事境寧諡鄭祥留掌雲南都司事盧旺歐慶各就本職○命都指揮使何清往浙江都司蘇州等衛整肅兵備撫安人民○復翰林院侍書黃淮為善劉彥銘郎遊吳均唐如砥王遂吳勝鮑麟為中書舍人○命禮部侍郎兼翰林院學士董倫仕倫究平人洪武中為右春坊大學士河南布政司參政坐累謫雲南建文中召還以

侍郎兼學士禮迎甚厚老成屢懇言當務脏親不聽至是年八十餘　七命致仕出京數日卒（）大理寺言本寺原設左右二寺其左寺評事四員審錄在京軍民衙門及府州縣刑名右寺評事八員審錄在外十二布政司都司衛所府州縣刑名後因二寺所設評事多寡不等所治事煩簡不均將二寺評事均分六員依刑部都察院十二司道各帶管直隸衛所地方審錄今吏部仍照舊制鈐注於事勞逸不均命會同書國公李景隆兵部尚書茹瑺等議之景隆等奏以為均簡適宜　上從之八夜有二星如雞子大其一青白色有光出帝星青氷北行入紫微西蕃內其一赤色尾跡有光出八從氷行入五車〇丙戌改謚故湘王曰獻妃吳氏曰獻妃遣官齎謚冊及寶祭于荊州墳園王諱柏　太祖高皇帝第十一子母順

妃胡氏豫章侯胡美之女王明敏好學博聞強識攻文章尤好
道家言自稱紫虛子建文中有告其府中陰事者王懼罔官自
焚王年二十有八妃江陰侯吳高之女當時謚王曰獻吳高之
景為本院學士擢吳府審理副揚士奇為編脩○丁亥陞翰林
上憫其非辜詔改令謚而親製碑于墓云○陞翰林院侍講王
中黃哨為史科左給事中朱紈為右給事中徐奇為
事中李時為右給事中歐陽以恭為禮科左給事中
右給事中鄭遂為兵科左給事中舒孟名為右給事
刑科左給事中吳讓為右給事中王
哲為右給事中○復設都察院十二道以御史揚得
道朱悳廣東道王烜湖廣道劉從政浙江道李樂陝
言廣西道張壽四川道李貞劉履節山西道羅貫徐
新福建道

李祥河南道王振北平道康郁山東道刂禮部言建文中改天地壇祠祭署為南郊祠祭署山川壇籍田祠祭署為籍田祠祭署泗州祠祭署為泗濱祠祭署宿州祠祭署為新豐祠祭署又設鍾山祠祭署非舊制　上命泗州宿州山川壇籍田祠祭署仍復舊制　天地壇祠祭署定為郊壇祠祭署鍾山祠祭署不可罷〇夜有星如盞大青白色有尾光燭地出天市西垣外西南行入心宿刂戊子祭　太社太稷分道官祭旗纛之神漢移陵尉蔣忠烈之神及中山武寧王岐陽武靖王〇夜月宿有星如雞子大赤色尾跡有光出宗星南行入天市東垣〇庚寅賜周王橚生日禮物冠一通天犀帶一緣帶三十疋金香爐合各一副一玉

寺鳴贊嚴朝貴為本寺右寺丞改右寺丞樊敬為左寺
有星如盞大青白色光燭地出天苑東北行至近濁〇
江陰侯吳高祭閒平忠武王神樂觀提點周原初祭北
之种後軍都督陳旭祭漢壽亭侯之神禮部員外郎宋
城隍之种〇冊寧河武順王鄧愈之女為齊王搏妃〇
晉日章為翰林院侍讀陞國子助教鄒緝為侍講改給
幼孜王洪及捌城縣知縣胡儼俱為檢討〇壬辰遣書
拄〇司禮監請如舊制鑄出入猪徵印從之〇癸巳改
皇太子第二子吳王允熥為
王子廣澤王居福建漳州府第三子衡
王允燉為懷恩王居江西建昌府第四子徐王允爋為
隨母呂氏居鄧文陵園俱以是日行〇以滁州知州房
軍門朝見泰州知州田慶協謀效順江都縣知縣張本
率全城耆民言首請

歸附皆陞揚州府知府史部臣言今揚州已有知府請
上命就始令同經府事

明太宗文皇帝實錄卷之十
洪武三十五年秋七月甲午華建文中所設河北都司湖廣
都司〇吏部言建文中所改舊制如在外文職官舊制考滿
親赴京給由建文中止令進繳牌冊各處問罷驛丞遞運
等官舊供三年一考建文以其非錢穀衙門往勞往復止令
報事蹟九年通考在外布政司府州縣官舊考滿填寫紙牌
造功蹟功業須知文冊三本親齎給由建文止令造進汙
兩一本紙牌一面按察司官考滿將任內歷刑名追過贓罰錄
刑名一本并監察御史舊考滿將任內歷刑名追過贓罰錄為事蹟建
良宦倣教化為風憲政績各處巡檢舊三年為滿以所獲盜賊
平囚多寡為黜陟建文改為九年仍驗其地方衝要僻靜
優劣為考察教官舊九年為滿俱從合干上司考察要見
所考才力

詞語止
論科舉多寡為縣防建文革去考察
陽中都留守司整肅兵備撫安人民○陞致仕指揮使訐義為
都倚揮僉事令同都指揮同知徐義守完州○擢上海縣民周
小二上渡江功也○以即位命禮部定來朝文武官員人等賞
從　勑巡撿賜綵幣二表裏鈔百錠蠲其徭舟
格禮部議奏文官二品三品每員鈔十二錠四品五品十錠
品七品八品錠八品九品六錠雜職四錠吐魯番民人等每
人二錠武官都指揮每員鈔百五十錠綵幣四表裏指揮
慰使同知副使宣撫每員鈔三十錠千戶衛鎮撫儀衛
僉事宣撫同知副使安撫招討每員二十五錠百戶所鎮撫
仗并宣撫僉事安撫同知副使僉事副招討長官每員二十錠

旗軍每人五錠從之○賜常州府江陰縣致仕都指揮王超及致仕尚書鄭沂浙江左參政李彥博按察司副使張勝等鈔如例○夜有星如雞子大青赤色有光出壘壁陣東南行抵觜北落師門○丙申以即位遣太常寺司

朱彥真祭告　祖陵奉祀謝靖真祭告　皇陵祀丞徐鎬祭壽春等王贊禮郎彭永年祭皇外祖徐王祀丞葉良貴祭高王等王贊禮郎林光贊祭滁陽王戶部主事魯謙祭秦愍王張顯祭晉恭王工部主事呂讓祭魯荒王員外郎唐鑑祭湘獻王津王道士袁用誠等祭告太昊伏羲氏玉元世祖三十六陵劉真等祭嶽鎮海瀆之神國子助教周冕祭先師孔子○制諭前軍都督李增往荊州整肅兵備撫安軍民節制荊州襄陽翟塭安陸諸衛　以謂兵部臣曰朕初舉義旅清君側之惡罪止

叅臣數人而已故將士入城之日市不易肆軍民倣傚增令推戴嗣承大統罪人皆已伏誅與萬方同樂生治此時軍民猶有未喻朕心者謂有復行誅戮之意轉相扇惑何哉吾為天下君則天下之民皆吾赤子豈有害之之心且法豈當濫及無罪禍兵部亟出榜曉諭令各安心樂業勿懷疑懼倘有妄言惑衆許諸人首告犯人處死家產給賞告人如所而不告與犯人同罪〇夜月犯壘壁陣東第六星有星如斗大青白色尾跡有光出宗正南北行光發如鷄子大至地游氣有一小星隨之〇丁酉封秦愍王第二女為長安郡主〇賜谷王穆熙徳樂七奉衛士三百金銀鞍勒大紗金三百兩銀三千兩綵緞四匹金織雲龍紵絲二副歲增米三千石鈔三萬錠馬四匹金織雲龍紵絲二副歲增米三千石鈔三萬錠齊王傅二百匹鈔三萬錠馬四匹金織雲龍紵絲二副歲增米三千石鈔三萬錠周王傅鈔八萬錠齊王傅二百匹鈔三萬錠馬四匹金織雲龍紵絲二副歲增米三千石鈔三萬錠〇賜

命兵部鎮江衛指揮僉事千百
人俱
戊戌
撫民
按察
之遂
雖吏
念舊
為衛
下軍
有光
二十
表裏紗二萬五千錠其從
官賜紗有差○上以盛暑
賜書

在京諸王曰吾與諸弟皆　先帝子住者各在一方有一歲得一見者手足之情不能自已今吾承繼大統諸弟聚豈不甚愜於心顧矣暑方盛舉動煩勞可早暮來聚○庚子之意○命兵部金吾等衛官軍任職等七十八人光祿寺給賜有差○三日一朝

用稱友于之意○命兵部金吾等衛官軍任職等七十八人光祿寺給賜有差○三日一朝

詣軍門觀朝見者陞二級後詣見者陞一級○陞翰林院侍詔解縉為本院侍讀脩撰胡靖侍講編脩吳溥楊子榮脩撰俞棨檢討鄭賜俱兼翰林院侍詔解縉為本院侍讀脩撰胡靖侍講編脩吳溥楊子榮脩撰俞棨檢討鄭賜俱兼

好義編脩太平縣儒學訓導蕭昇為檢討應天府儒學訓導張伯顒為五經博士特改子榮名

導王汝玉無湖縣儒學訓導張伯顒為五經博士特改子榮名

榮○庚子畫太白見于午位夜有星如盃大青白色光燭地出

天倉東南行至近濁金星入太微垣右掖門月犯天困西第一

星○辛丑　上聞奉天征討將士以賞典未行有怨語者勅諭

之曰朕舉兵靖難爾等勞朕未嘗忘其賞典未行蓋由

所司功狀未上功狀明而後論賞公此豈一日所能就哉昔中山武寧王從我　太祖高皇帝開拓疆土混一之功十二年之後賞典方行不聞當時有一語之怨今纔踰月而爾輩有後時之憤不亦過乎鄭戰鬪之際雖遇小捷咸即論報豈當大定之後乃遂忽忘涵哉已勅所司速上功狀爾等所具事蹟詳實或有謬誤不實許自陳改正毋爲詭妄以速愆尤庶幾公道明而人心服　上視朝罷以建文多改舊制顧侍臣數息曰只如羣臣散官一事前代沿襲行之已久何關利害亦欲改易且陵土未乾何忍紛紛爲此於是　天顏愴然變色既又曰凡開創之主其經歷多謀慮深每作一事必籌度數日乃行亦欲子孫世守之故詩書所載後王之善必曰不愆不忘率由舊章於戲繼後王必曰率乃祖攸行曰監于先王成憲此皆老

成之言後世輕佻諂諛之徒立心不端以其私智小
改易　祖法嗣君不明以為能而寵任之徇小人之
國弊民叛而喪其社稷者有之矣豈可不以為戒乃
書張紈戶部尚書王鈍諭曰卿二人久事　皇考習知典故今
皆老矣其解見職務月給尚書半俸居京師視時政
並向朕直言之勿隱庶稱屬望　皇老成之意○壬寅勅
昔　太祖高皇帝封建諸王其儀制服用俱有定著禮部臣曰
七戶原就各王境內撥賜便於供應今諸王未有樂
賜之有者仍舊不足者補之已後悉如例
曰今遣都督袁宇赴雲南整飭兵備鎮撫一方凡事
而行夫論屏至重賢弟宜慎出入謹言節飲庶諸夷
有所瞻仰

而不負兄之所望○命江陰侯吳高往河南陝西三都司整飭兵備撫安軍民俟軍民寧謐就鎮守陝西○勑前軍都督府左都督李增枝曰朕命爾於荆州鎮守城池提督軍務隨事區畫務在得宜歲終圖所經地里險易及軍馬錢糧數目以聞○甲辰故都指揮使高昂之子真襲父舊職為錦衣衛指揮使○上諭羣臣曰朕居潛邸時凡百姓艱苦靡不知之而數年兵興北方之民疲勞尤甚朕所以舉義者為　宗社生民之計今宗社既安而北方之民未安吾夙夜不忘遂命前工部尚書王鈍應天府尹薛正言等分往山西山東河南陝西等布政司巡視民瘼何弊當革何利當建逮具奏來○復設牧馬千户所○乙巳賜周楚齊蜀代肅遼慶寧岷谷韓潞安唐郢伊秦晉魯靖江二王各黄金百兩白金千兩綵

帶四十匹錦十匹紗羅各二十匹鈔五千錠○木邦土官知府罕的法遣頭目刀孟忽等來朝貢馬及金銀器賜之鈔幣有差○午勅諭都督陳珪等曰今內難既平天下疲於兵旅而北方猶弊尤甚朕長子居守國中天性淳厚可屬大事爾等宜悉心輔導庶務協至公無怠無忽無虐副朕委托之重○改吏部右侍郎塞義為本部左侍郎陞郎中陳洽為左侍郎兵部右侍郎古朴為右侍郎改戶部右侍郎夏原吉為戶部右侍郎陞署禮部事員外郎宋禮本部右侍郎方賓本部右侍郎鄭賜為刑部尚書以湖廣按察使黃信為都察院右副都御史陞河南按察僉事劉斅為左僉都御史監察御史楊俾安俞士吉俱為右僉都御史吳著太常寺丞與簿王勉為本寺左寺丞前徐府紀善端禮為右寺丞復前戶

部尚書都新及工部右侍郎黃福官宥湖廣按察僉事朱吉為中書舍人湖廣布政司參議李至剛為通政司右通政時吉至剛皆坐累繫獄　上察其非辜故用之陞教授高得暘為宗人府經歷用兵部尚書茹瑺薦也○以吏部言在京諸司關官召陝西布政司右參政孫伯堅江西右參議心四川左參政孫伯堅江西右參議成邊浙江右參議余彥誠陝西按察使師逵副使王平僉事朱逢吉浙江按察僉事袁復襄陽府知府陳禎杭州府知府廣誼及出使按察僉事馬京前兵部侍郎盧淵赴京○陞青州衛指揮僉事彭成為陝西都指揮同知洮州衛指揮僉事蘇宇羅帖本兒蘭州衛指揮使王璧指揮同知宋昇旗手衛指揮同知劉廣龍南昌衛指揮同知華哈都者摩慶衛指揮同知劉廣平陽衛指揮僉事路福金齒衛指揮使陳濬雲

南左衛指揮僉事羅帖木兒王壁宋昇供為都指揮使盧鼎濟陽衛
張遂俱為都指揮僉事蘇宇羅帖木兒王壁宋昇供為都指揮使盧鼎濟陽衛
司李龍華哈者俱江西劉廣廣東俞賢路福俱山西兩護衛指揮僉事〇丁未　上諭禮
高山河南盧鼎大寧張遂鎮宇宿十羽林左衛千戶倪斌為本
衛指揮僉事〇丁未　上諭禮
衛指揮僉事蘇宇宿十羽林左衛千戶倪斌為本
詰三編使人知趨吉避凶之道頒行歲久慮民問因循廢弛爾
宜申明仍令天下誦讀過鄉飲則講解如舊〇戊申命兵部諭
中外諸司惟軍機重務以符驗給驛餘並禁止〇河南舞陽縣
人王忠等作亂殺縣官聚衆據險南陽衛指揮王真領兵攻之
斬賊衆百二十餘人生擒賊首王忠賊驅虜良民七百餘口車
七百餘輛聚於蓮花池真急往捕之獲從賊王添兒等皆斬之
所驅虜良民皆故遣復業事聞　上嘉奬之〇己酉
上諭兵

部尚書茹瑺等曰天下官軍建文時多有逃故其衛所官亦不追補宜遣給事中等官分往閱視逃亡者取丁壯補役一年遠者半年過期不完者罪該管官旗仍令給事內山川險易地理遠近悉繪圖進來若錢糧軍器舟船之類亦霑實以聞○陞戶科給事中梁成為本科都給事中推監生莊寬何淮謝朝錫傳善俱為試給事中仍任兵科淮朝錫俱刑科善工科推种第衛知事羅文貴陸悅龍江右衛知事柴廙及監生唐友成陳表鍾永用黃禮楊善安徐儉王敏張潛吳閏沈懋胡亨李敏俱為監察御史○設陝西漢中等府黃沙巡檢司於山三盆白水嘉林峽口清橋武岡關山東河十一驛○庚戌賜

宴之極刑尚應盜賊未息路途猶梗是以来迎之使通日
今聞已起程如行未遠可暫還待秋涼與官眷同来如已
途中凡百誼慎早至相見以慰兄悰　命禮部鈐征南將
西將軍羔將軍印

明太宗文皇帝實錄卷之十一

洪武三十五年八月壬子朝遣使以即位詔諭朝鮮○
侯咸庸北以山東未定命卿鎮守淮安今山東布政
已就獲諸郡悉平是皆　宗社之靈生民之福朕念
囲於兵革轉輸已久卿其息兵養民使谷得其所糧餉
分○命後軍都督府都督同知陳用都督僉事曹遠掌山西行
都司事○命左軍都督府左都督劉貞鎮守遼東其都司屬衛
軍馬聽其節制　賜錦衣衛侍衛將軍王翔等四百餘人鈔各
五錠○夜有星如盆大青白色光炯地出奎宿東南行至近濁
○癸丑　上以天下耆民皆來朝諭禮部臣曰方今秋成之際
有妨收穫遠分遣人即所在止之○命茹瓘為中奉大夫宗人
府儀賓以秦王第二女長安郡主配之鑑兵部尚書茹瑺子也

○甲寅　上謂禮部臣曰今諸王并世子郡主多未嫁其下河南山東山西北平諸司訪求官員軍民及前朝故官禮法之家有女子及并容貌端厚德行脩謹者官給舟車令父母親送至京以備選擇○永民間識字婦女充內職　上謂禮部臣曰國家稽古置六尚之官以典內事舊制選民間識字婦女充之今六尚俱未有人爾禮部榜示中外凡軍民之家有識字婦人年三十至四十女子年十七以上不拘容貌但願赴選者官給驛舟令其父母親送京師量授以職其合得俸以給其親仍復其家婦人年至五十願還鄉里女子給事十年以上願還家及適人者俱從之　上以北平山東河南累年經兵民缺耕牛特命工部於直隸鳳陽淮安等處以官牛給之○丁巳遣官釋奠先師孔子○初　上以北平各衛糧乏命戶部惠俾天下中鹽粟於

北平開中其淮浙鹽每引米三斗河東二斗四川一斗五升驗大小官員軍民人等皆中不拘次支給至是戶部侍郎夏原吉具天下中鹽處所以聞　上曰雲南金齒衛楚雄府四川鹽井衛陝西甘州衛勿停餘悉停之○戊午祭　太社太稷○陞中書舍人黃淮為翰林院編修○遣僧智光齎詔諭館覺靈藏為思藏必力工瓦思達藏朶思八剌等處并以白金綵幣頒賜灌頂國師等凡白金二千二百兩綵幣百一十表裏○寧王權遣人奏請封國欲得杭州賜書報之曰杭州昔　皇第五子為吳王後考古制天子畿內不以封諸侯遂改河南建文不遵　祖訓封其弟允熥為吳王衆論非之往者許弟自擇封國吾未嘗忘今傳咨於衆咸謂建寧荊州重慶東昌皆善地弟可於四郡內擇一郡遣人報來庶好經營王府○夜有星

如鷄子大青白色有光出尾宿西南行至雲中○己未封周王
橚第二子有燉爲汝南王第三子有烜爲順陽王第四子有
爲祥符王第五子有熹爲新安王第六子有充爲永寧王第
子有爚爲汝陽王第八子有燁爲鎮平王第九子有炳爲
王齊王榑第二子賢烜爲樂安王第三子賢焃爲長山王第
子賢窶爲平原王○冊潁州衛指揮丁剛女爲汝南王有燉
○遣勑符召秦王尚炳○陞太常寺左寺丞王勉爲本寺右
卿改右寺丞端禮爲左寺丞以來廷玉爲右寺丞廷玉嘗以
鑒受知潛邸及是召至而官之○賜四川行都司都指揮僉
程達鈔二百錠○命右軍都督府左都督何福佩征虜前將
印充總兵官往鎮陝西寧夏等處節制陝西都司行都司
都司行都司河南都司官軍○命右軍都督同知韓觀往
江西山西

等處操練軍馬整點城池廣東都司福建行都司湖廣都
馬聽其節制○定罪人輸作之例笞罪五等每等俻五日
五等每等十日徒罪准所徒年月加以應杖之數輸俻流
等俱俻四年一百日並俻滿日釋之雜犯死罪輸俻終身
申製唐王桱郢王棣伊王
昱洪武中任布政使建文
丁亥姚山休從李晟俱為給事中○復朱輝廣西都指揮僉
建文中輝坐累免至是復
前衛指揮同知○壬戌代
掖與西平侯沐晟交惡賜
十四五尚未有子時沐英
撫育之恩同其父後乃命
伴控

御諸夷十餘年間朕無西南之
憂者以英在也言猶在耳後英
歿特追封為黔寧王蓋不次之
恩也既以子春嗣侯爵春卒弟
晟繼之歷觀群臣受　皇考恩
眷閒信小人干犯吾弟固不可
恩罪之特召至京已懲戒之其
重地昔倚任其父而蠻夷率服
如乃父存日庶幾不負　皇考
他日以國法正之未晚吾弟亦宜念黔寧之親及其安
晟雖有罪置之度外可也○禮部言大統曆例在先歲
欽天監進呈比因　皇上即位之初遣官未備請以十
進　上從之命著為令○改浙江按察僉事袁復為大
寺丞以江西右參議戚遜為右
寺丞時遜以罪當降而
兵部尚

書茹瑺言其才可用故有是命○陞四川行都司都指揮同知程達為前軍都督僉事仍命掌四川行都司事鎮守城池整肅兵備建昌等衛指揮使汪讓為湖廣都指揮使唐琮為指揮使徐諒為四川都指揮使徐鑑為四川徐都司都指揮使江西都指揮使葛進掌寧夏衛事○火旺為河南都指揮使調河南都指揮使癸亥晉王濟熿来朝賜書諭曰吾與爾父皆　皇考妣長孫鍾愛尤篤今爾父雖逝吾豈少友愛深厚爾為　皇考妣之心為心予正閫與爾共享富貴且西北重不知體　皇考妣所止自鎮資爾控馭爾居國羊父令譽已著撫安藩屏方有望焉時曹國公李景隆數言其過　上雖不信而濟熿聞之內懷憂懼朝一日遣行人亢誠賜祭鑑先聖五十八代孫也○慰安之景隆昭德王濟熿妃父云○襲封衍聖公孔鑑卒訃聞復設建

陽衛杭州前衛○甲子命西平侯沐晟鎮守雲南都司屬衛聽其節制勅戒曰昔我　皇考太祖高皇帝當積慶之時年二十餘尚未有子爾父英毅八歲父母俱歿于兵營煢煢孑依　皇考皇妣憐之撫育為子既有朕兄弟　皇考以沐氏不可無後命復本姓承其宗祀屢從征伐積有功勞封西平侯雲南既定出鎮十有餘年朝廷無西南之憂所以累增產業奠延于孫永保富貴爾父卒追封黔寧王以爾兄春嗣侯爵春卒無子命爾嗣之歷觀群臣受恩深厚未有過爾父子者也爾為小人所惑干犯岷王朕念　皇考皇妣教育爾父之恩及爾父佐命開疆之功不忍寘爾于法姑宥不問仍令鎮守雲南爾當深思　皇考皇妣再造之大德迎爾父之行以圖厥終爾其念哉○實授兵科試給事中○陞金吾左衛千

户祿得為本衛指揮同知○上
輸米贖罪以給之且省覩遲之
十惡人命强盜及笞罪不贖外
三等俱四十石徒罪一年十石一
年半二十石三年二十五石杖罪
每等加五斗輸畢釋之從之○時
者江西三司奏請發兵討之
必傷及善良但遣一使持勅諭
諭曰昔我　太祖高皇帝開基創業首得江西資其
天下三十餘年屢加恩澤民皆樂生近建文信任姦
法致兵禍連歲軍需百費皆出於民科斂誅求日甚
又不能撫卹簒楚橫加嗟怨盈路民不聊生無所控
訴欵有司

避山林保全性命皆出於不得已也念其所自亦可矜憫俾
仕之後一切罪犯悉赦不問令與平獨爾等永復本業因而劫掠郡邑奏請調兵勦捕朕即
共樂治為天下主謹守成法嘉與百姓
迫兵戈所加誤及善良有所不忍故特差行人齎勅諭爾宥
之罪其即各復原業永為太平之民如執迷不悛發兵討
悔無及仍勅都督韓觀往招撫之○夜金星入角宿有星如
于大青白色有光出牛宿西北行入天市東垣內一小星隨之
○丙寅追贈故靖江王濟熿奉朝○陞寧國衛指揮同知蔡本為
都指揮使羽林前衛千戶高政為
指揮僉事錦衣衛
舍人翁岩為旗手衛指揮僉事○增設湖廣藍山縣大橋巡檢
司左右副巡檢各一員廣東陽山縣西岸星子二巡檢司
境州巡檢
府苗山蓮塘二巡檢司廣西柳州府忻城縣長安巡檢司
副巡

撿各一員○初　上以征討將士久效勤勞命禮部以
高皇帝陞賞條例參酌行之至是奏定賞搭奇功領隊將
二級揮揮賞銀五十兩綵幣八表裏鈔六百貫千户衛鎮
衛正副銀三十五兩綵幣六表裏鈔五百貫百户所鎮撫賞
銀二十五兩綵幣四表裏鈔四百貫總旗銀十八兩絹三
布四匹綿花五斤鈔三百貫小旗銀十五兩絹三匹綿布
綿花五斤鈔三百貫隨伍指揮千百户旗軍銀十三兩絹
綿布四匹綿花五斤鈔二百五十貫頭功領隊將校陞一
揮賞銀二十兩綵幣六表裏鈔四百貫千户衛鎮撫儀衛
銀十五兩綵幣四表裏鈔三百貫百户所鎮撫典仗銀十
綵幣三表裏鈔二百五十貫總旗銀十二兩絹三匹綿布
綿花五斤鈔二百五十貫小旗銀十兩絹三匹綿布四匹
綿花四匹

五斤鈔二百貫隨伍指揮千百户旗軍銀八兩絹二匹綿花五斤鈔百五十貫次功須隊指揮賞銀十五兩表裏鈔三百貫千户衛鎮撫儀衛正副銀十三兩綵幣三表裏鈔二百五十貫百户所鎮撫典仗銀十二兩綵帶二表裏鈔二百貫總旗銀七兩絹三匹綿布四匹綿花五斤鈔二百貫小旗銀五兩絹二匹綿布四匹綿花五斤鈔百五十貫隨伍指揮千百户旗軍銀四兩絹二匹綿布四匹綿花五斤鈔百貫〇

上於宮中得建文時群臣所上封事千餘通披覽一二有干犯者命翰林院侍讀解縉等編閱開係軍馬錢穀數目則留餘有干犯者悉焚之既而從容問縉等曰爾等宜皆有之無則思任其事當國家危急之際在近侍獨無一言可以獨無為賢耶食其祿對脩撰李貫進曰臣實無之上曰爾等非惡

夫盖心於建文者但惡導諛建
日事彼則忠於彼今日事朕當忠於朕不必曲自遮
邠賜都指揮使蔡本鈔百錠并賜其下有差盖禽叛
強賊爲阿保等本等預有勞云〇戊辰夜月犯天囷
于大赤色尾踏有光出五車南行入參宿左肩火星
垣上將星〇己巳　上謂兵部左侍郎劉儁等曰乃
難及守城官軍逃叛藏匿已獲者悉伏法矣未獲者
香赴京立功贖罪其揩示之〇調都指揮僉事淩雲
司都指揮僉事起福建行都司
都指揮同知〇遼東都司言緣
備遼東行太僕寺舊所易朝鮮
從之〇庚午勅寧夏總兵官左
都督何福曰欽天監言大星犯

上將爲爲將傑邊寇慎之母忽〇命右軍都督陳暉旗手衛指揮李忠往江西參贊都督韓觀軍事〇改河南按察司僉事張成之爲湖廣按察司僉事〇賜鎮守陝西都督王英鈔二百錠（二夜月犯畢宿南第二星〇辛未封周王橚第二女爲安主擢徐茂先爲中奉大夫宗人府儀賓以郡主配之茂先中山武寧王達之孫勳衛添福之子也〇壬申命昭徳王濟熿居平陽〇代王桂及其世子遜煓辭歸賜鈔七千錠其從官賜鈔有差〇命禮部鑄靖江王金寶制如郡王之印禮部言舊制郡王用用銀鍍金其上印亦用銀鍍金其上以　太祖高皇帝嘗與靖江王金冊故授王亦以金寶〇癸酉夜有星如鷄子大青白色有光出東南雲中東南行至近濁〇甲戌祭太歲風雲雷雨兩嶽鎮海瀆山川等神〇遣官祭旗纛〇　皇第二子高煦還北平賜

七

鈔萬錠其從官指揮王麒等人賜鈔五錠○夜火星入太微垣右掖門○乙亥賜齊王傅鈔一萬錠○調都指揮僉事李凱於山東都司○夜有星如盞大赤色有光出西北雲中東北行至近濁○丙子命指揮施文宇泗州整爾兵備撫安人民○陞前燕府長史金忠為工部右侍郎戶部郎中陳宗問為河南布政司右參政兵部員外郎崔仕先為右參議戶部郎中鄭肅為江西布政司右參政吏部郎中劉思忠為浙江布政司右參政禮部郎中郝鵬為湖廣布政司左參政刑部主事周洲銘為四川布政司左參議各賜鈔三十錠○初用曹國公李景隆兵部尚書茹瑺言命吏部定靖江王府官制至是吏部言　祖訓內親王府例設文職官三十一員教授無定員郡王府未有定制今擬靖江王府長史依親王府例設置其餘官屬止設紀善伴讀

審理典寶奉祠典樂典儀典膳良醫工正倉大使各一員引禮舍人二員又　祖訓內凡郡王子授鎮國將軍孫授輔國將軍靖江王子比正支郡王宜遍賜一等授輔國將軍其官屬止設伴讀　上命輔國將軍各設教授一員餘如所擬於是改靖江王府諮議所為長史司○工部右侍郎黃福言舊制應天鎮江寧國廣德五府州例免稅糧但每歲農隙召其丁夫從師一月今當如例徵赴京　上曰五府州與王之地　先帝時特加優恤近年兵興煩於供給今方遂寧息未宜勞之可蠲今年之役○丁丑以即位遣使齎詔諭和林及判等處諸部商長○戶部奏今直隸淮安及北平永平河間諸郡避兵流移復業者凡七萬一千三百餘戶詔所司善加撫綏○戊寅陞水軍右衛指揮僉事宣信為前軍都督僉事福建行都司都指揮僉事

郭忠為本司都指揮同知羽林前衛千户那忠為本
知金吾左衛千户劉貴為金吾前衛指揮僉事〇己
柳州等處蠻民嘯聚劫掠遣禮部員外郎李宗輔等齎勅
其罪諭令復業如執迷不悛調兵勦除〇夜有三星如鷄子大
其一青白色有光出外屏西南行入壁壘陣其一赤色有光出
内屏東南行至近渦其一亦色有光出紫微西垂外北行
至近渦尾跡有光出紫微西垂外北行

明太宗實録　卷十一

明太宗文皇帝實錄卷之十二上

洪武三十五年九月辛巳朔肅王獻來朝〇命户部郎中李祉

撥安北平郡縣（一）夜有星如鷄子大青白色有光出西南行至雲中火星犯右執法〇壬午蜀王椿來朝〇癸未晉王濟熿辭歸賜鈔五千錠其從官賜鈔有差〇炳至〇癸未晉王濟熿辭歸賜鈔五千錠其從官賜鈔各六十錠綵幣表裏各三千百户朱旺李平等萬五千四百二十有九人鈔亦各六十錠綵幣表裏各二〇駙馬都尉王寧奏舊有賜田及自置田建文中盡没官乞復之　上從之仍命户部以其所地租准禄米〇湖廣布政司左參政郭遵右參政王麟按察司副使閻良輔僉事陳宗蔣賓興鄒脩張敏俱以罪降為行人〇夜宿〇甲申封秦愍王第四子尚炳為興平王第五

子尚炬爲永壽王第六子尚炯爲安定王改封晉恭
昭德王第七子濟熿爲平陽王封恭王第八子濟
奉天靖難諸將封都督僉事五福爲奉天靖難推誠宣力武臣
特進榮禄大夫右柱國中軍都督府左都督淇國公食禄二千
五百石子孫世世承襲賞銀四百兩綵幣四十表裏鈔四千貫
都督僉事朱能爲奉天靖難推誠宣力武臣特進榮禄大夫右柱國中軍都督府左都督成國公食禄二千二百石子孫世世承襲賞銀四百兩綵幣四十表裏鈔四千貫都督僉事張武爲奉
天靖難推誠宣力武臣特進榮禄大夫柱國中軍都督府都督
同知成陽侯食禄千五百石子孫世世承襲賞銀三百兩
綵幣三十表裏鈔三千貫都督僉事陳圭爲奉天靖難推誠宣
力武臣特進榮禄大夫柱國後軍都督府都督同知奉寧侯食

祿千二百石子孫世世承襲賞銀三百五十兩綵幣三十表裏紗三千貫都督僉事鄭亨為奉天靖難推誠宣力武臣特進榮祿大夫柱國中軍都督府左都督武安侯食祿千五百石子孫世世承襲賞銀三百五十兩綵幣三十表裏紗三千貫都督僉事孟善為奉天靖難推誠宣力武臣特進榮祿大夫柱國右軍都督府都督同知保定侯食祿千二百石子孫世世承襲賞銀三百五十兩綵幣三十表裏紗三千貫都督僉事火真為奉天靖難推誠宣力武臣特進榮祿大夫柱國中軍都督府都督僉事同安侯食祿千五百石子孫世世承襲賞銀三百五十兩綵幣三十表裏紗三千貫右都督顧成為奉天翊運推誠宣力武臣特進榮祿大夫柱國後軍都督府右都督鎮遠侯食祿千五百石子孫世世承襲賞銀三百五十兩綵幣三十表裏紗三千貫

都督僉事王忠為奉天靖難推誠宣力武臣特進榮祿
國右軍都督府都督同知靖安侯食祿一千石子孫世
賞銀三百五十兩綵幣三表裏鈔三千貫都指揮使王
奉靖難推誠宣力武臣特進榮祿大夫往國中軍都督
僉事武城侯食祿千五百石子孫世世承襲賞銀三百
綵幣三十表裏鈔三千貫都督僉事徐忠為奉天靖難
力武臣特進榮祿大夫柱國前軍都督府左都督永康侯
一百石子孫世世承襲賞銀三百五十兩綵幣三十表
千貫都督僉事張信為奉天靖難推誠宣力武臣特進
夫柱國隆平侯食祿一千石子孫世襲隆平伯賞銀三
兩綵幣三十表裏鈔三千貫都督僉事李遠為奉天靖
宣力武臣特進榮祿大夫柱國中軍都督府都督同知
安平侯

食祿一千石子孫世襲安平伯賞銀三百五十兩綵幣三表裏鈔三千貫都督僉事郭亮為奉天靖難推誠宣力武臣特進榮祿大夫柱國左軍都督府都督同知咸安侯食祿千二百石子孫世襲咸安伯賞銀三百五十兩綵幣三十表裏鈔三千貫都督僉事房寬為思恩侯食祿八百石子孫世襲指揮使徐祥為奉天翊衛宣力武臣特進榮祿大夫柱國興安伯食祿千石子孫世世永襲賞銀三百兩綵幣二十表裏鈔二千五百貫都指揮使徐祥為奉天翊衛宣力武臣特進榮祿大夫柱國武康伯食祿一千石子孫世世永襲賞銀三百兩綵幣二十表裏鈔二千五百貫都督僉事徐理為奉天翊衛宣力武臣特進榮祿大夫柱國興安伯食祿千石子孫世世永襲賞銀三百兩綵幣二十表裏鈔二千五百貫都指揮使徐祥為奉天翊衛宣力武臣特進榮祿大夫柱國武康伯食祿一千石子孫世世永襲賞銀三百五兩綵幣二

十衣裏鈔二千五百貫都指揮同知張斌為奉天翊衛宣力武臣特進榮祿大夫柱國信安伯食祿一千石子孫世世承襲賞銀三百五十兩綵幣三十表裏鈔三千貫都督僉事廣勝為奉天翊衛宣力武臣特進榮祿大夫柱國新昌伯食祿一千石子孫世世承襲指揮僉事孫嚴為奉天翊衛宣力武臣特進榮祿大夫柱國新寧伯食祿一千石子孫世世承襲賞銀三百五十兩綵幣三十表裏鈔二千五百貫故都指揮同知張斌為奉天翊衛宣力武臣特進榮祿大夫柱國新昌伯食祿一千石子孫世世承襲賞銀三百五十兩綵幣三十表裏鈔三千貫都督僉事廣勝為奉天翊衛宣力武臣特進榮祿大夫柱國新寧伯食祿一千石子孫世世承襲賞銀三百五十兩綵幣三十表裏鈔三千貫故都指揮僉事房勝為奉天翊衛宣力武臣特進榮祿大夫柱國富昌伯食祿一千石子孫世襲指揮使賞銀三百五十兩綵幣三十表裏鈔三千貫都指揮使趙彝為奉

天翊衛宣力武臣特進榮祿大夫柱國忻城伯食祿一千石子孫世世承襲賞銀三百兩綵幣二十表裏鈔二千五百貫都督僉事陳旭為奉天翊衛宣力武臣特進榮祿大夫柱國忻城伯食祿一千石子孫世世承襲賞銀三百兩綵幣二十表裏鈔二千五百貫都督僉事劉才為奉天翊衛宣力武臣特進榮祿大夫柱國廣恩伯食祿九百石子孫世襲指揮同知賞銀二百五十兩綵幣十六表裏鈔二千貫以曹國公李景隆尚書茹瑺都督同知王佐都督僉事陳瑄有默相事機之功加封景天輔運推誠宣力武臣特進光祿大夫左柱國太子太公增祿一千石通前四千石子孫世世永襲賞銀四百兩綵幣四十表裏鈔四千貫瑺為奉天翊運守正文臣特進榮祿大夫柱國太子少保兼兵部尚書忠誠伯食祿一千石以終本身賞

0199

銀三百兩綵幣二十表裏鈔二千五百貫佐為奉天翊運宣力武臣特進榮祿大夫柱國中軍都督府都督同知順昌伯食祿一千石子孫世襲指揮使賞銀三百兩綵幣二十表裏鈔二千五百貫佐為奉天翊運宣力武臣特進榮祿大夫柱國右軍都督府都督僉事平江伯食祿一千石子孫世襲指揮使賞銀三百兩綵幣二十表裏鈔二千五百貫以谷王護衛指揮僉事張興儀衛正張成等受玉成算佐成奇功陞與為驃騎將軍都督僉事賞銀二百五十兩綵幣十二表裏鈔二千貫成為驃騎將軍都指揮使賞銀二百兩綵幣十二表裏鈔千五百貫其餘將士人等論功高下一體陞賞又以駙馬都尉王寧不附權勢以罹誣陷幾致隕身宜用褒顯封奉天輔運推誠效義武臣特進光祿大夫柱國駙馬都尉永春侯食祿一千石子孫世世承襲

賞銀三百五十兩綵帛三十表裏鈔三千貫各賜冠服給諸
陞賞畢　上諭之曰人君秉至公行爵賞無容私意今以天
之財賞天下之功雖賜賚有限而爵祿無窮然繼今能益懋
勤朕不吝於報賚爾等勉之又曰爾等前勞朕或知有未盡論
報之際必使歸於至當若不自隊而退有後言或至怨懟甚不可也又曰今天下已定君臣相與共保富貴朕不可居安忘危爾等亦不可恃功驕惰但常念前勞圖保名節斯福澤延於子孫功名播於永遠矣○追封故都督同知張玉奉天靖難推誠宣力武臣特進榮祿大夫右柱國榮國公諡忠顯玉字世美河南開封祥符人仕元爲樞密院知千戶又從追勦韃軍粉紅帖木兒抵延安延川陞安慶衛指揮僉

僉事問官以嚴見憚庚午從征永順散茅等洞事未從征迤北
抵鴉寒山歸調燕山都左護衛癸酉復從征迤北至黑松林戊寅
七月　上舉兵靖難王所進計議參合　上意遂領兵攻拿九
門撫順討逆三日始定王言今都指揮馬宣　劇州宜早圖之
不然將為後患且劄為東鄙之望劄平餘可俾撤而定
之即命王與朱能等率兵以往既至都指揮馬宣鎮撫曹潘等
閉城堅守反復喻之不下王度衆急攻宣率兵出拒王遣精銳
銜入其陣執而釈之并釈潘後執毛指揮王知其可用釈
之　上是其計遂生禽二人時長興侯耿炳文率兵二十
萬營兵玉進言曰雄鄭在遵令守者諸揚二都暫扶侍詐
復往永平密雲主則軍民望風輸款已卯陞都指揮同知
請攻乃不下乃以城降

萬主真定王請往覘之遂見其軍士散漫無統紀且有敗
報回彼無能為力贊　上
吳傑引兵來戰王率衆大敗之追奔四十餘里斬獲甚衆永平
被圍引兵從　上救之敵
既歸中道聞李景隆率衆次塹上而以精銳圍北平城玉
攻其營然後歸援　上從
退即率衆至城下城中亦出兵內外夾攻斬戮殆盡遂移軍收
廣昌下蔚州進取大同斬其首將而還聞景隆收潰卒益
軍號百萬連營而來王兵貴神速先事者勝請駐白溝河以
逸待勞必能決勝　上然
王王率精騎馳擊之斬馘無算景隆收餘衆退王乘勝追擊所
向披靡歸數月從　上攻滄州破之生禽其大將徐凱進攻
東

昌王勇往赴敵逐戰殺羊五十有八　上聞惻惲之至是諭諸將切賞而思命首祕云追封故後軍都督僉事陳亨奉天推誠宣力武臣特進榮禄大夫柱國涇國公諡襄敏故都使譚淵奉天靖難推誠宣力武臣特進榮禄大夫柱國崇山侯諡壯節亨鳳陽壽州人勇敢善騎射從　太祖高皇帝渡江討張士誠平陳友諒從大將軍定中原累積軍功自天策衛百户累陞燕山左衛世襲指揮同知又從賴國公征北二十五年命署北平行都司事陞後軍都督僉事仍掌北平行都司從平內難屢戰獲上乘勝而南至白溝與敵戰奮擊衛陣斬獲甚衆疾卒淵徐州清流人有膂力引兩石弓發無不中洪武中以軍功任燕山右護衛副千户從　上靖內難戮力盡心戰真定及霸上馳突陣多所斬獲至夾河與敵搏戰所乘馬驅逐

死之至是亦先進封禹○陞吏部左侍郎陳洽左侍郎陞户部左侍郎夏原吉本部尚書改右侍郎方賓左侍郎劉儁本部尚書改右侍郎禮部右侍郎宋禮本部左侍郎工部右侍郎黄福本部左侍郎陞大理寺左少卿薛嵓本寺卿左寺丞袁復右少卿行人李文郁為通政司左參議○陝西按察司僉事林嘉猷之黨誅○丁亥遣使以即位詔諭安南暹羅爪哇琉球日本西洋蘇門答剌占城諸國　上諭禮部臣曰　太祖高皇帝時諸番國遣使来朝一皆遇之以誠其以土物来市易者悉聽其使或有不知避忌而誤干憲條皆寛宥之以懷遠人今四海一家正當廣示無外諸國有輸誠来貢者聽爾其諭之使明知朕意○戊子陞都指揮使劉江為中軍都督僉事朱榮為左軍都

都督僉事馬榮紀清俱爲右軍都督僉事都指揮同知朱
軍都督同知何濬薛脫歡許成俱爲左軍都督僉事高
軍都督僉事譚深爲前軍都督僉事吴庸爲山東都指
脫火赤爲遼東都指揮使陳勝爲陝西都指揮使賈驢
都指揮使王真爲四川都指揮使沈遇爲江西都指揮
爲福建都指揮使馬聚爲北平都指揮使壹信爲北平
都指揮使都指揮僉事陳懋爲中軍右都督曹得山青
軍都督僉事寗士文劉保華聚俱爲前軍都督僉事張
軍都督僉事譚青王端俱爲後軍都督僉事馬琪爲浙
揮使金玉爲河南都指揮使朱英爲四川行都司都指
廣都指揮使徐泰爲福建都指揮使徐善爲陝西行都
旺爲貴州都指揮使曹隆爲雲南都指揮使王哈判把
司都指揮使陳勝爲湖

揮使馬旺為山西都指揮使歐陽青為山西行都司都指揮同知劉裝印原童福毛八杜真施文林祥俱為浙江都指揮同知劉裝印原童蔡丹俱為山東都指揮同知麻子帖木呂歡為羽齊安呂得俱為遼東都指揮同知呂得昇蕭授滕安陳賢高羌俱為河南都指揮同知吳玉將忠趙忠俱為陝西都指揮同知蔡斌程寬錢安王友柳升吳升丑丑俱為都指揮同知掌中都留守司事劉秉謙孫翥吳福俱為四川都指揮同知于全王玉王貴龔英俱為四川行都司都指揮同知李任陳全吳浩俱為貴州都指揮同知王綬方敬王正劉鑑俱為雲南都指揮同知錢義胡原王成俱為廣西都指揮同知金銘胡俊周長俱為湖廣都指揮同知郭贊張麟李文俱為江西都指揮同知魯麟鄭銘俱為浙

俱為福建行都司都指揮同知王忠甲英卯那海夏曲倫台俱為北平都指揮同知董璡駱七十八史勇俱為北平行都司都指揮同知姜清張瑾俱為遼東都指揮同知曹英張禮張成俱為山西都指揮同知江浩馮三保侯忠俱為山西行都司都指揮同知上顧羣臣諭曰諸將從朕舉義多歷艱危今清論功行賞富貴方自此始夫國家於功臣固當保全而帝王用人豈可獨遺勳舊漢貴復吳漢才堪輔相光武徒欲保全而弗用朕所不取大君臣不能保全者常始於不相信苟不相信雖父子將為秦越況君臣乎魯穀之厚而待之誠常見其善不見其不善惟其才而任之保功用人可以兩得羣臣頓首稱善○命五軍都督府移文各都司令衛所屯田如舊制衛指揮僉察之歲終上其所入之數

以課勤怠○都督同知韓觀奏江西廬陵縣民逃聚山林者聞命悉復業賜勑獎諭觀曰人君代天子民惟體上天好生安養斯民使各得其所而已數年以來民苦於兵加之賦斂苛窮迫無告聞者江西廬陵縣民有不得已畏死逃聚山林有司不原其本心輒請發兵勦捕朕心有所不忍故遣行勑諭令復業猶應民之不明知朕心也又遣卿以大臣諭閭鄉以朕命至皆惟然來歸不勞寸兵而危者以安憂者以喜以是觀之民豈樂於為非者哉卿斯行於國於民咸有所利甚嘉之今特遣人以羊酒綵幣勞卿至可領也○谷王穗請營宮殿於長沙府　上以天下初定應營民費財令擇衛府廨舍修理屬之○、使臣有還自東南夷者言諸番夷多遁居海島中國軍民無賴者潛與相結為寇　上遣使齎勑諭之勑曰好善惡

不善人之間情有不得已而為不善者亦非本心往者爾等或避罪誕或苦饑困流落諸番與之雜處逐同為劫掠苟巡海官軍既不能矜情招撫更加攻害爾等雖有悔悟之心無由自遂朕甚憫焉今特遣人齎勅往諭凡番國之人即各還本土欲来朝者當加賜賚遣還中國之人逃匿在彼者咸赦前過俾復本業永為良民若仍恃險遠執迷不改則命將發兵悉行勦戮悔将無及。戶部言天下倉糧宜撙節以備國用各處廳都司官俸舊全支米者宜參鈔中半兼支河南浙江江西山東山西五布政司按察司及王府官舊全支米者亦如之湖廣福建廣東廣西陝西北平四川雲南八布政司按察司官俸米鈔兼支及各府州縣諸司官俸全支鈔者仍令如故從之

明太宗文皇帝實錄卷之十二下

洪武三十五年九月己丑慶王旃來朝○勅遼王植曰

太祖高皇帝封建諸王藩屏　宗社傳序萬年與國同久建文

申信任姦回以殘骨肉朕於其時迫於危禍不得已而起兵頼

天地祖宗之靈克平內難建文之隕自絕于天朕為諸王臣民

推戴以君主天下方欲與諸弟聚處同天倫之樂而賢弟以遼

地荒遠經涉海洋餽運為難圖請改國荆州且以廣寧重鎮就

留三護衛於彼以蓋邊防欲於荆州別給一衛備使令言之再

三卽而復至謙約之誠溢於言表去衆就寡厭遠懷邇子足之

情何忍違抑令勉從所請建國荆州而仍舊封號軍衛已令矣

部改撥用稱吾弟之意特報知之○改太平府試推官表綱蘇

州府試推官徐道正前鎮平軍民指揮司試經歷馮本清前閘

封軍民指揮司試經歷陳常俱為監察御史陞典牧為尚寶司丞前北平按察司經歷沈鎰為本司僉事坐累被謫至是召還而陞用之○庚寅皇第三子高燧來朝○泰王尚炯辭歸賜鈔二萬錠其從官賜鈔有差○周世子有燉自雲南來朝賜鈔二萬錠○召廣澤王允熞懷恩王允燈○辛卯賜在京官員軍民鈔幣先是　上以新即位在京文武羣臣軍民人等宜有賜賚命禮部議之禮部議奏武職自侯至都督各鈔二百錠綵幣五表裏指揮鈔八十錠二表裏千户衛鎮撫各鈔五十錠一表裏百户所鎮撫各鈔三十錠一表裏旗軍校尉將軍力士屯軍恩軍養羊習匠幼軍人鈔五錠致仕優給並同見任文職二品鈔百錠綵幣三表裏三品四品鈔三十錠八品九品鈔二十五

鋌俱一表裏雜職鈔二十錠監生吏典知印掛事人
醫者府學生員人鈔四錠坊廂民匠僧道醫人樂工
皂隸人鈔三錠從之○論工部右侍郎張顯宗等戍
建文中自國子監祭酒陞工部右侍郎往江西招集
出衆　上既即位顯宗及江西布政使楊埋按察使
呂升並為軍卒執告其罪　上釋不誅論戍興州○
壁陣衆第五里○壬辰陞府軍衛指揮僉事詹忠為
同知○賜鎮遠侯顧成鈔六百錠○判詰之寶成賜
劉彥銘鈔二十錠胡椒四斤○陞陝西行都司參回回可古思於寧
夏市馬請官市之以資邊用　上從之命有司償其直卒震直
給綃四匹布六匹中馬綃三匹布五匹下馬綃二匹布四匹駒
綃一匹布三匹軍民私市者禁之○工部尚書嚴震直

湖州烏程人洪武庚午以賢良舉初授布政司左參議
事于戶部尋實授戶部郎中壬申陞工部試右侍郎明
部尚書坐事降監察御史尋陞都察院右都御史丁丑復坐事
降御史未幾復為工部尚書寬直資貌魁偉而寡學無識善附
權要　上頗薄之○曉刻犬星左(犯)執法○癸巳冊汀州衛指揮僉事吳廣女為順陽王有烜妃○賜翰林侍讀解縉等七員金
織羅衣各一襲○甲午陞揚州衛指揮僉事李政為貴州都司
指揮僉事旌其以全城歸附也○上謂刑部都察院臣曰前朝
法司令囚人未贖罪以省轉輸之勞近聞有貧不能致
往憂感死朕欲生之乃速之死非朕本意自今凡人命
罪犯盜傷人者依律處決其餘死罪及流罪令挈家趨赴
北平種十畝死
田流罪三年充軍五年後錄為良民其徒罪令煎鹽杖罪輸役

如故自願納米贖罪者聽仍選徒罪以下罷黜官僧民耕種三年有成績實授無成仍坐原罪○定功臣死罪減祿例免三死者初犯減其十之七再犯減二十之七三犯盡奪免二死者初犯減祿十之五再犯盡奪免一死者一犯盡奪○定武官軍士贖罪例凡武官犯死罪情輕者奪俸三年徒罪一年杖罪壹罷職者奪俸六月當降等者三月軍士及其户丁雜犯死罪發北平衛所屯田○乙未命户部申明木鐸教民之令召京民耆老諭之曰我　太祖高皇帝開創洪業做古為治三十餘年海宇寧謐民咸樂生尚慮教化未洽游食者衆自京師至於天下郡縣皆置木鐸及見丁着業牌令民每日傳遞以知警勵勤於生理毋犯憲章良法美意可傳萬世建文中信用小人更改舊制京民被其虐害通逃相繼數年

之間風俗靡然朕今嗣承大統嘉與萬姓同樂太平爾等其謹遵成憲安分守法永為良民毋作不靖以干國典苟或自罹狴犴不可追矣仍命户部行天下咸遵守之○遣使齎詔撫諭兀良哈大小頭目○命右軍都督同知韓觀佩征南將軍印充總兵官往廣西整肅兵備鎮守城池而節制廣西廣東二都司賜勑諭觀曰廣西蠻民易叛難服敎之愈多而愈不治太祖高皇帝灼見其情故以德撫之至必不得已而後用兵所以蠻民悅服邊境晏然今朕嗣位諄遵成憲卿往鎮之宜務德為本毋專務殺庶副朕法祖柔遠之意賜鈔四十錠○追贈前燕山右護衛百户王真奉天靖難推誠宣力武臣特進榮禄大夫柱國金鄉侯謚忠壯其咸寧滿倫人少負智勇録兵籍洪武中以功授燕山右護衛百户　上舉兵靖難首協義謀率

師下廣昌徇厲門實勇衝敵常以一當百　上嘗厲之
武如王真何功不成又攻取滄州破之追其餘衆至漫
七千人肥河之戰真率壯士突陣而前斬馘無算而後
敵圍之數匝身被數十鎗真氣愈奮斬敵數十人敵益
真知不免顧左右曰吾義不死敵手爲上自刃而斃敵
真將軍也訃聞　上傷悼之至是加追贈爲真沉毅
上于藩邸勤慎小心及從舉義出戰未嘗失利臨陣應敵能出
奇制勝　上嘗語侍臣曰王真不死其功當冠諸將云○命戶
部遣官覈實山西太原平陽二府澤潞遼沁汾五州
及無田之家分其丁口以實北平各府州縣仍户給
五十兩綵幣十六表裏鈔四
具子種五年後徵其稅○賞從征衛駕將士總督都指
揮銀二百
綵幣十

0217

二表裏紗三百錠奇功領隊指揮銀百兩綵幣十表裏紗二百
錠十户衛鎮撫儀衛正副各銀六十兩綵幣八表裏紗百八十
錠百户所鎮撫典仗各銀五十兩綵幣六表裏紗百六十錠隨
伍官軍各銀四十五兩綵幣四表裏紗百四十錠隨伍官軍各
銀三十兩綵幣二表裏紗百錠絹三匹綿布三匹綿花五斤頭
功領隊指揮銀六十兩綵幣八表裏紗百八十錠千户衛鎮撫
儀衛正副各銀五十兩綵幣六表裏紗百六十錠百户所鎮撫
典仗各銀四十兩綵幣四表裏紗百四十錠隨伍官軍各銀三
十兩綵幣二表裏紗百錠絹三匹綿布三匹綿花五斤次功領
隊指揮銀五十兩綵幣六表裏紗百六十錠千户衛鎮撫儀衛
正副各銀四十兩綵幣四表裏紗百四十錠百户所鎮撫典仗
各銀二十五兩綵幣三表裏紗百二十錠隨伍官軍各銀二十
兩綵幣二表裏紗八十錠絹二匹綿布二

江獅花五角〇夜月犯天園星晚刻火星出左掖門外〇兩申修判州前護衛海達王府〇肅王襲辭歸賜鈔二萬賜鈔有差〇以杭州府知府廣源爲大理寺左少卿〇夜金星入房宿〇丁酉罷王孫辭歸賜勑諭曰賢者天性仁孝恥明倖學脩閒昭著軍民懷服然蜀地險要猺獠雜居莫安終撫付託甚重凡百自愛以副兄懷賜鈔二萬錠其從官賜鈔有差〇夜有星如鷄子大青白色尾跡有光出正北雲中西北行至近渦口戊戌西域回回者魯判丁等使哈判火州還貢硇砂等物賜鈔有差〇肅王襲辭歸賜勑諭曰賢者天性仁孝恥明倖學脩閒昭著軍民懷服然蜀地險要猺獠雜居莫安終撫付託甚重凡百自愛以副兄懷賜鈔二萬錠其從官賜鈔有差〇夜有星如鷄子大青白色尾跡有光出正北雲中西北行至近渦口戊戌西域回回者魯判丁等使哈判火州還貢硇砂等物賜鈔有差〇以杭州府知府廣源爲大理寺左少卿〇夜金星入房宿〇丁酉罷王孫

都左侍郎黃福為本部尚書是日工部左侍郎張思
中出使于外歸復職○夜有二星如鷄子大俱青白色有光其
一出關丘東北行至雲中其一出軫宿東北行至海氣○已亥
命都司○賜國子監雲南生趙祥等冬衣○夜有星如鷄子大青白色有尾光熠熠
四十人俱歸賜鈔二萬錠其從官賜鈔有差○庚子慶王
而北行地出文昌後河南布政司左參政蔡淵官淵建文中坐累謫戍廣
西至是赴京自陳命還其職○陞左軍都督僉事劉貞為本府
左都督○以故前軍都督僉事張春子林為指揮僉事賜優給
初春坐罪棄市　上念春父文忠有功故有是命○雲南中
護衛指揮僉事宗麟子四聖保為指揮僉事命錦衣衛優給初
麟坐誣死其子設為官奴至是　上特優之○辛丑
上以賞

賚臣民愚有未洽令禮部再議奏致仕官在
叙賞之多餘軍官在京與見任同其已沒而子孫在京
准在京優給例各處軍職其子孫在兵部襲者
賞旗軍病死及戰沒而有幼子者並准紀錄之例河
官軍在京侯王之國者准在京例歷事監生及三考
部者准監生及在京吏典例孤
軍醫士厨子匠人等隨侍来者
者賞鈔十錠看守廟守榮場老
樂觀國子監膳夫山川祠祭署
吏承差知印准辦事人材例樂
陽浮橋船三十八艘○壬寅遣
徐凱勑二千錠○癸卯陞北平
都指揮僉事周廣爲都指揮同

知鎮江衛指揮僉事童俊為福建都指揮使柳州衛指揮
僉事金吾左衛指揮使薛山為浙江都指揮同知會州
衛指揮僉事魏剛為都指揮同知安吉衛指揮僉事
廖春為廣西都指揮同知安吉衛指揮僉事徐勛為河南都
指揮僉事金吾右衛指揮僉事羽林前衛指揮同知楊壯為大
寧都指揮僉事金吾後衛千戶胡勝為府軍衛指揮僉事〇
都留守司事金吾後衛千戶胡曉為山西都指揮僉事刑
部尚書魯穆為工部尚書兼華蓋殿大學士仍掌中
宮慰使楊昇思南宣慰使田大雅貴州宣慰使宋斌來朝貢水
銀珠砂等物賜昇等白金錦綺綵幣有差〇戶部
奏夏原吉言北京諸郡百姓男女前因避兵逢東山海及
境內有過官軍拘虜亦有以財賄聘負為妻妾子息者今悉
奏送赴京轉發原籍仕往往來告原籍兵後家產蕩盡親戚
無可依恃而今所託者歲久皆成家矣頒仍留彼不歸且
不存恐以詔

六

盡若即遣回原籍令天氣向
京師俟
上曰民
土是必
待春暖
辰命左
晝夜於
命武康
陳用孫
衛移屯
勝左衛於永平府東勝右衛於遷化縣鎮朔衛於薊州鎮虜衛
於涿州定邊衛於通州與天城陽和宣府前三衛仍

大理寺少卿廣譚自陝建文時臣為杭州知府當建言天下僧道每人止令畜田五畝無田者官給之餘有常住田悉以給無田之民僧道悉免其賦後當時從臣所言行之其間老佛也已在赦前命以奏賄付上笑曰此秀才舊制之罪初有旨凡在建文中上言改舊制者悉令面陳朕須面陳乃戮之已逾命自今不須面陳悉以奏牘送科復之○四川播州宣慰使司請設僧綱僧道紀二司從之○丙午陞宣府中護衛指揮同知仍令隨侍旌其勤慨有戰懼之色遂命自今不須面陳悉以奏牘送科復之○四川播州宣慰使司請設僧綱僧道紀二司從之○丙午陞宣府中護衛指揮僉事劉清為都指揮同知仍令隨侍旌其勤慨有戰懼之色遂命自今不須面陳悉以奏牘送科復之○四川播州宣慰使司請設僧綱僧道紀二司從之○丙午陞宣府中奉迎功也○改大同中護衛為定州衛○夜有星如盞大青白色光燭地出正北雲中北行至近漏有二小星隨之○戊申命齊王搏復國青州賜以樂人絲帶及鈔○秦愍王次朝○命順昌伯王佐往雲南副西平侯沐晟鎮守○改山東按

察僉事朱夏為廣西按察僉事
功第二第三等比頭功第四等比次功例不陞官者加賞鈔十
錠與膳仍本職食俸同正六品賞准次功百户例舍人准次功
總旗例凡五百八十七人賞銀鈔表裏有差○己酉製
金寶寶用盤龍紐○命鎮守揚州都指揮同知王禮任河南都司
禮初為揚州衛指揮僉事率衆朝見陞都指揮同知鎮守揚州
至是改命之○庚戌夜有星如雞子大青白色光燭地出五諸
侯東行至游氣復有星如盞大青白色有尾光燭地出外屏西
行至羽林軍

大明太宗文皇帝實錄卷之十二下終

大明太宗文皇帝實錄卷之十三

洪武三十五年冬十月辛亥朔命工部給奉天征討軍士衣鞋

○湖廣鎮遠州蠻夷長官司長官何惠言本境路當雲南要衝每歲修治清浪焦溪鎮遠三橋工費繁重所部臨諸溪洞民皆拜獻猫佗刀不勝役乞令軍民相參修治從之○夜金星犯天江南第二星有二星其一如雞子大青白色光燭地出八枝東北行至上台其一如彈丸大青白色有尾出天厨東北行丈餘滅光如雞子大青白色光燭地出八枝東北行至上台其一如彈丸大青白色有尾出天厨東北行丈餘滅光如雞子大至游氣中心壬子冊都督徐章之女為皇第三子高燧妃○賜谷王穗鈔十萬錠○贈故事中姚行為湖廣布政司右參政户科給事中羅義左參議刑科都給事中周鼐湖廣僉憲永壽刑科給事中商悳僉事工科都給事中吳讓俱副使刑科給事中黃

李敬爲江西布政司右參議戶科都給事中梁誠兵科都給事中傅壽俱江西按察副使賜鈔又文綺表裏有差陞江西按察使○陞神策衛指揮同知王觀僉事司觀政太司按察使○陞石衛指揮僉事梁北平都指揮僉事指揮僉事戴掛劉徵俱爲錦衣衛指揮同知○製周王攔儀仗○癸丑楚世子孟烷來朝○陞前湖廣布政司左參議楊砥爲鴻臚寺卿以其在建文中嘗上書請救靖恩罷兵息民也○擢浙江布政司試理問李繼先前潞州軍民指揮司試經歷陳升前威海軍民指揮司試經歷侯汝爲俱爲監察御史○陞羽林前衛指揮使劉信爲河南都指揮使○命都指揮僉事劉建掌滁州衛事初建爲滁州衛指揮僉事以歸附功陞今官至是仍命掌本衛事○今筑安撫司安撫得翠來朝賜賜勝絨錦二端文綺五表裏鈔百

錠○夜有二星如雞子大其一赤色有光出天園東行至近濁其一青白色有尾光燭地出外屏西北行至霹靂○甲寅　上謂兵部尚書忠誠伯茹瑺兵部尚書劉儁曰昔　太祖高皇帝掌戎勒諸將校曰軍士家屬既聚而月糧有限衣食不足不免飢寒加以爾等無惻隱之心侵漁私役困苦不勝徃徃逃亡缺伍故當時私役者每一日追工錢一貫仍論其罪朕今且慮內外將校不能撫卹軍士比昔有加所以逃亡者衆自今計其軍逃亡之數以論罰如百户有逃一人者減其俸之半逃十人者全不給至三十人者降充總旗四十人降充小旗五十人降充軍其千户逃軍十倍於百户指揮逃軍五倍於千户者並減俸又遍降一等皆如百户之例○陞吏科左給事中黃畊為本科都給事中改石給事中朱紘左給事中以給事中郎旗為右給

事中陞户科左給事中徐奇本科都給事中以給事中黃宗睠為左給事中萬忠石給事中陞禮科左給事中歐陽以恭本科都給事中以給事中何仕讓後為左給事中熊文燧石給事中陞兵科左給事中鄒遂本科都給事中改石給事中許孟名右為左給事中胡濙右給事中陞刑科左給事中周璟本科都給事中以給事中陞中書舍人原貞石給事中陞工科給事中趙慈本科都給事中〇陞廣武衛指揮僉事許享為北平都指揮僉事支俸以子得之子以朝見于揚州特命任其父官仍命其父以本官致事〇復設應天府溧陽縣批驗鹽引所〇乾刻犬星犯進賢星〇乙卯命羽林前衛指揮同知王三哈歸侍親彰德仍給以俸初三哈自彰德衛軍來歸其孝故有功陞今官至是以母老不能就養乞還省視　上嘉

是命○丙辰享　太廟畢遣官祭功臣于雞鳴山廟先是禮部
侍郎宋禮言功臣自有廟請罷
上曰　先帝所定配享不可罷又曰此皆佐命開國之臣既自
有廟俟　太廟享畢亦別遣官即其廟祭之於義可也著為令
○宴享王權谷王摠於華蓋殿○擢監生王孚陳禮朱華何海
陸頴王政劉端姚綱阮珞姚伯善俱為給事中大理寺左評事
周新蔡璞張碩劉觀石評事揚廉鴻臚寺司賓署丞周敏序班
劉英兵部司務張進達志盛文明行人李公敏亢誠施安顧謙
牛庸傅霖盛敬俱為監察御史
諭陳敬程達李忠俱為本衛指揮同知○夜木星犯天江第二
星○丁巳吏部奏前北平所屬州縣官朱寧等二百一十九人
皇上舉兵靖難之際俱棄職遠避實實詐法命入粟贖罪畢

於興州屯戍○宴奉天征討功臣畢　上諭之曰君臣謂之元首股肱蓋一體相須也故為君必務保全其臣亦當思自保凡人致富貴雖保富貴尤難爾等從朕數年萬一死一生今皆身有封爵子孫可為難矣但當思保之夫有功則賞有罪則罰此　祖宗公天下之大法爾等須遵守若不謹而犯之朕不敢曲宥蓋以私廢公則天下不服矣其務敬慎庶幾共安榮永遠也戊午勅禮部曰　太祖高皇帝臨御命所司歷考禮樂制度參酌古今上自朝廷下及臣民冠昏喪祭之儀服舍器用之制皆有等差著為定式頒布中外行之久矣朕慮今有司因循苟且奉行弗謹法干犯刑憲非朕所以愛民之道爾禮部其以洪武中所定一切制度圖示中外俾人知遵守庶幾享太平之福○旌表處州府麗水縣民鄭季廉妻戴氏

饒州府樂平縣民詹伯尹妻倪氏程啓明妻汪氏貞節三人俱以早寡守志不貳有司上其事故有是命○命陝西河南山西山東鳳陽諸府州縣選力士三千五百人○寧王權奏故妃張氏之殁適際兵旅多事之際迫今未葬命工部給明器儀仗令所在有司營葬事○己未修　太祖高皇帝實錄勅太子太師曹國公李景隆太子少保兼兵部尚書忠誠伯茹瑺同考太祖高皇帝順天應人開基啓運自布衣提三尺劒十數年間剗削群雄平一六合功成治定制禮作樂身致太平垂四十年功德之盛亘古莫倫比者建文所修實錄遺逸既多兼有失實朕鑒之誠有歉焉今命儒臣重加纂修務在詳備庶幾　神功聖德明昭日月垂裕萬世爾景隆國之懿戚自少暨壯服事　皇考廟謨睿畧多所聞知今特命爾監修瑺祗事　光帝多

歷年載信任擢為當時　聖政亦所悉焉其為之副尚惟仰荅　先朝寵遇之厚亦以悉乃力用著成一代之盛典豈惟副予惓惓之孝誠致哉○封周王孁長女為儀封郡主擢右軍都督僉事馬溥子春為中軍大夫宗人府儀賓以郡主配之○真人張宇初來朝賜鈔六百錠○復湯中河南布政司左參議阮友彰按察司按察使中等先官河南建文中坐事罷故今復之○陞鄜指揮僉事孫帖木兒縣丈耳灰俱為都指揮同知指揮僉事黃甩為都指揮使○修陝西西安府灞橋○庚申諭修實錄官曰自古帝王功德之隆者必有史官紀載垂範萬年我　皇考太祖高皇帝神功聖德　天地同運日月同明漢唐以來未之有(也)　建文中信用方孝孺等纂述實錄任意致毛美弗彰神人共憤蹈于顛或乘詳畧之宜或昧是非之正欲

戴成原自貽今已命太子太師曹國公李景隆為監修太保兼兵部尚書忠誠伯茹瑺為副監修爾等皆茂簡才識俾職纂述其端乃心悉乃力以古良史自期恪勤纂述必公用光昭我　皇考創業垂統武功文治之盛與乾坤相為無窮斯汝為無忝厥職矣欽哉○陞金吾左衛千戶宋聚為金吾右衛指揮僉事旌其從征徐州出哨功也○辛酉楚世子孟烷薨輟朝賜祭賜謚曰靖○賜壽陽郡主清湖郡主白金文綺六千錠其從官賜鈔有差○賜壽陽郡主清湖郡主白金文綺及鈔○改江西布政司治為掌王府○都督陳贊有罪伏誅初贊任江西都指揮建文中調守大同遂陞中軍都督僉事至是事覺誅之○壬戌命工部營平陽王府○陞武成左衛指揮使楊青薊州衛指揮同知吳斌騎右

衛指揮僉事王聚俱爲都指揮僉事王斌任江西鄱司貴山西行都司撒馬兒罕歸附千戶亦剌思爲指揮使羽林前衛千戶沈瑄任福齊聚金吾左衛千戶康泰俱爲指揮同知瑄福俱任本衛聚泰俱金吾左衛羽林前衛千戶王禮金吾左衛千戶張得林金吾右衛千戶沈任蔣義劉驥兄俱金吾右衛千戶張得林金吾左衛正王儀俱爲指揮僉事王福錢興各任本衛張得林沈任蔣義劉驥兄俱金吾右衛王義錦衣衛以金吾左衛指揮僉事周原子鑑千戶郭成弟拜住俱襲陞府軍右衛指揮同知二癸亥夜金星入南斗犯第二星〇甲子賜晉王濟熿書令於護衛內撥馬步官軍四千隨高平王平陽王於平陽衛府暫居分原給本府符驗二道與之〇遼東都指揮吳立建

五

指揮莊濟率軍拒之賊退琴己謀報賊營城外五里濟領軍襲之賊以衆迎敵指揮張恂李晃棄軍而走賊衆勢直前濟督軍與戰殺傷相等衛鎮撫張敞詐千戶陳良等九人死之濟被重創皆戰益力賊敗去勒鎮守遼東左都督劉貞曰古之馭軍嚴兵守境使不得為寇若其入寇驅之則已今既不能嚴備使遂至城下驅而去之足矣何必追襲既以兵襲之則當力戰而張恂李晃乃棄軍先走致傷吾將士其張恂李晃即斬以徇將士死傷者優卹其家仍督緣邊諸將嚴兵守備寇來則驅之慎勿與戰也○乙丑夜月犯畢宿○乙丑夜月犯畢宿大星有星如雞子大青白色有光出鬼宮西行入河鼓○丙寅陝西布政司右參政戚存心為禮部右侍郎陝西按察使師達為兵部右侍郎副使王平為都察院左僉都御史僉事朱逢吉為大理

寺左寺丞實授刑科給事中謝朝錫本科給事中〇命鎮遠
侯顧成鎮貴州　改獨府護衛為莊浪衛〇丁卯命唐王
王府長史伊王模典平王尚炯永寿王尚灴冠〇定北平守城功賞
審雲南審雲後衛為一例各以歳月久近為等第自都指揮至民
丁給賞各有差北平永平保定洪武三十二年至三十五年都
指揮銀五十兩綵幣八表裏鈔百六十錠指揮銀二十
六表裏鈔百錠千戶銀十五兩綵幣四表裏鈔八十錠
十兩綵幣三表裏鈔六十錠旗軍銀五兩綿三疋綿布四匹鈔
五十錠編伍舍人餘丁及民鈔五十錠洪武三十三年至三十
五年都指揮銀四十兩綵幣六表裏鈔百錠指揮銀十
帶四表裏鈔八十錠千百戶銀十兩綵幣三表裏鈔六十錠旗

軍絹二匹綿布三匹鈔四十錠編伍舍人家人餘丁民人鈔四十錠洪武三十四年至三十五年都指揮銀三十兩綵幣三表裏鈔六十錠千户銀八兩綵幣二表裏鈔四十錠百户銀六兩綵幣二表裏鈔四十錠旗軍絹一匹綿布二匹鈔二十錠編伍舍人家人餘丁民人鈔三十錠通州遵化二處洪武三十二年至三十五年都指揮銀十兩綵幣六表裏鈔百二十錠指揮銀十五兩綵幣四表裏鈔八十錠千户銀十兩綵幣三表裏鈔六十錠百户銀八兩綵幣二表裏鈔四十錠旗軍絹二匹綿布三匹鈔四十錠編伍舍人家人餘丁民人鈔四十錠洪武三十三年至三十五年都指揮銀十兩綵幣三表裏鈔百錠指揮銀十兩綵幣四表裏鈔六十錠千户銀八兩綵幣二表裏鈔五十錠百户銀六兩綵幣二表

衷鈔四十錠旗軍綃一匹綿布二匹鈔三十錠編伍舍人家人餘丁民人鈔三十錠洪武三十四年至三十五年都指揮指揮銀二十五兩綵幣二表裏鈔六十錠指揮銀七兩綵幣二表裏鈔四十錠千戶銀六兩綵幣一表裏鈔三十錠百戶銀五兩綵幣一表裏鈔二十錠旗軍綃一匹綿布二足鈔二十錠編伍舍人家人餘丁民人鈔三十錠鈔州洪武三十二年至三十五年都指揮銀三十兩綵幣四表裏鈔百錠指揮銀十兩綵幣二表裏鈔六十錠千戶銀八兩綵幣二表裏鈔五十錠百戶銀六兩綵幣一表裏鈔二十錠旗軍綃一匹綿布二匹鈔三十錠編伍舍人家人餘丁民人鈔二十錠洪武三十三年至三十五年都指揮銀二十五兩綵幣三表裏鈔六十錠指揮銀七兩綵幣二表裏鈔四十錠千戶銀六兩綵幣一表裏鈔三十錠百戶銀五兩綵

幣一表裏鈔二十錠旗軍胡一正綿布一正鈔二十錠
人家人餘丁民人鈔二十錠隆慶審雲審雲後衛三處洪
十二年至三十五年都指揮銀二十五兩綵幣三表裏鈔六十
錠指揮銀七兩綵幣二表裏鈔四十錠千戶銀六兩綵幣一表
裏鈔三十錠百戶銀五兩綵幣一表裏鈔二十錠編伍舍人家
一匹鈔二十錠編伍舍人家人餘丁民人鈔二十錠旗軍綿布各
三年至三十五年都指揮銀二十兩綵幣二表裏鈔四十錠指
揮銀六兩綵幣一表裏鈔二十錠千戶銀五兩綵幣一表裏鈔
二十錠百戶銀四兩綵幣一表裏鈔十二錠旗軍綿布各一匹
鈔十六錠編伍舍人家人餘丁民人鈔十二錠○以守城功賞
遼東都指揮僉事徐剛銀三十兩綵幣四表裏鈔三十錠○復
設除牝千戶所○戊辰以都指揮同知韋善為中都留守司副

留守陞河南都司都指揮僉事徐勛吕均為本司都指揮使○
庚午以右軍都督僉事袁義次子興襲父原職府軍左衛指揮
使初義卒長子旺襲職坐詐諱流嶺南　上兵至靈壁興以錦
衣衛散騎舍人来朝至是特命襲職○辛未山東青州諸郡蝗
命户部給鈔二十萬錠賑民凡賑三萬九千三百餘户仍令有
司免其徭役○陞密雲後衛鎮撫揚起為錦衣衛指揮僉事○
壬申谷王穗之國長沙賜馬二十四匹銀五百兩鈔三萬六千
錠錦十匹紵絲綾羅各六十匹綵百九十匹羊二十腔酒二百
瓶賜其從官都督長史以下及内官鈔有差○寧夏總兵官左
都督何福奏請所調馬軍在邊者五月一更以息之屯田鞋軍
内選驍勇者免徵其租令操習聽調河州多產馬購其良者以
廣邊防把軍士宜給皮裘狐帽禦寒悉從之勅

福曰所等邊務悉當朕意今冬寒正虜寇出没之時
邊備回回有來市馬者聽須立官市於城外定其價官與收買
為長久之法仍嚴出境之禁凡諸事務悉宜慎察〇癸酉
海縣丞温仲和尤溪縣丞孟等河南按察司僉事二人洪武中
俱以監生署僉事降至是召還而實授之〇韃靼
脱脱不花驅驢来歸賜衣鈔綵帶居之京師〇甲戌詔隨征將
士前有虜掠民間子女者悉還其家官給鈔人五錠為道里費
有匿不還者罪之〇〔設四川建昌衛中前中中二千户所鹽
井衛中前中右中前中後中中四千户所寧番衛中左中右中前中
後中五千户所會川衛前千户所越嶲衛左右二千户所〇
夜有星如雞子大青白色尾跡有光出婁宿西北行至游氣月
微垣端門中暁刻月犯左執法〇乙亥復盧淵兵部左侍

即淵建文中由左侍郎累被譴至是茹瑞言其才行改
之改兵部右侍郎師逵為吏部右侍郎○命五軍十三衛選銀
牌殺手有膂力膽量身長五尺以上者充將軍備宿衛○旌表
鎮江府丹徒縣民唐川孝行川時以倉夫役京師母徐氏家居
襲疾川聞訃股欲歸侍之通政司以聞　上賜鈔十錠命為鴻
臚寺序班使迎其母就養仍旌其門○貴州都指揮張忠坐事
論罪夏駿聽總兵官都督何福調○左軍都督僉事徐凱卒凱虔
州合肥人自少慷慨有志事　太祖高皇帝以軍功積官至都
督僉事　上後為　上所猜釋而遣之凱
顧留自効從之仍其官禄至是以疾卒遣官賜祭未幾凱母亦
卒並給傳歸葬仍賜鈔及布恤其家○丙子僧太常寺協律
郎朱煒奉為本寺少卿奉祀謝靖真葛清隱為寺丞○甘州中衛

左所軍張真上言臣聞人君繼統之初天下治亂之所始也書曰與治同道罔不興與亂同事罔不亡欽惟　皇帝寶位天下士民惟忻鼓舞莫不延頸仰望太平伏願　陛下以古聖王為法日與侍從大臣講求至治之道深謀遠慮以保宗社寬恩霈澤以固人心攬權綱謹號令使上下齊一內外清寧取忠言納直諫使下情得達杜佞倖塞讒佞使姦邪不行別白是非審定好惡求逸民徵有道取有用黜無益廣公田厚俸祿省刑罰薄稅斂擇將練兵懾服隣敵如此則　聖德日新皇風日遠蠻夷輸款絕域來歸太平之道指日可待矣又言馭羌狄之道在於任將御賢將之術以智信御才將之術以智人君當觀其才之大小而任使之昔　太祖高皇帝選任智謀之將以制四夷是以邊境寧謐宇內晏然建文間雜以襲職幼官壽粲子

弟不遵約束數犯刑憲今涼州衛幼官尤多素賦武畧而驕奢日縱嗜酒貪淫遊獵為務其於邊事畧不究心況本地羌虜雜處一失制馭為患不小伏望　陛下慎選良將任以邊寄凡襲職幼官悉改調内地此　聖朝久安之術也　上覽畢顧禮部侍郎宋禮曰雖尭舜禹之聖亦皆樂取人言以為治朕即位以来首下詔求言而言者無幾此成卒能上言雖不皆可采然為國之意則善宜加賚之其賜衣一襲鈔千貫又顧禮曰居其位無其言君子恥之卿等亦毋嘿嘿守位而已○設奉天守禦千户所同知劉昭為陝西都指揮僉事○丁丑陞洮州衛指揮僉事○命禮部鑄内府午門東華西華玄武四門關防條記○詔罪人應發邊戍者皆從六科給事中及行人司編次隊伍然後遣行以防姦弊○戊寅賜周王摠鈔十萬錠○慶成王濟炫来朝○

改建周王府於洛陽蓋王以汴梁城爲河水所圮奏乞徙洛陽
上許之命都督馬溥工部侍郎劉仲廉相度規畫○壬辰陞太僕
寺屬官丁維南爲太僕寺丞改陝西按察司僉事揚惟中署大
理寺左寺丞徐誠爲湖廣按察僉事山東布政司左參政車泰
爲四川布政司左參政宋伯義爲陝西布政司右參政李中署
參議呂名善爲雲南布政司左參議翟挑源縣知縣陸廣平爲
廣西道監察御史○命兵部復設大寧營州興州三衛凡各衛
官軍先調遼東等處及在京并有坐事謫戍遼者皆令復原衛
屯田命户部尚書王鈍駙澤住北平與新昌伯唐雲經度屯種
○己卯陞中軍都督僉事宋晟爲後軍左都督擢晟子瑛爲府
軍石衛指揮使從子端爲錦衣衛指揮僉事○欽天監奏天象
當有外夷紀逊勒遼將嚴守備○夜有星如雞子大赤色有光

出冀宿經端門東北行至謁者亭

大明太宗文皇帝實錄卷之十四

洪武三十五年十一月庚辰朔欽天監進永樂元年大統曆

上御奉天殿受之頒賜諸王及文武羣臣○夜有星大如雞子大青白色光燭地出軒轅東北行入下台○辛巳勅鎮守遼東左都督劉貞曰向虜未入寇之時屢勅爾等嚴守備勿輕忽今聞虜入境劫掠此不用朕命故也其即收集各屯人畜於近城暫住嚴固隄備審度事機可發軍則發不可即止務在萬全慎毋輕率前過深可為戒矣○罷監生馬實為禮科給事中○壬午命禮部清理釋道二教凡歷代以來若漢晉唐宋金元及本朝洪武十五年以前寺觀有名額者不必歸併其新創者悉歸併如舊○北平署布政司事儀賓李讓奏請七月以前各處商民中鹽未關引者暫停止先令北平中納候糧可足三年仍依前例

0249

戶部尚書夏原吉曰讓言雖善但商民舊中者守候已久難於再措其北平新中者今置漆運文卷付運司令不次支給上從原吉言〇夜有星如雞子大青白色有光出天廟西南行至游氛晚刻大星入亢宿〇癸未修常州府武進縣刹銀河閘〇甲申高平王濟煒來朝〇上謂掌後軍都督府事雲陽伯陳旭等曰東北胡虜數入邊境寇關虛實武徑至劉旅其令武安侯於千戶寨及嶺慶州神樹西馬鬼山七渡河皆設烟墩候望有警即放砲使屯守知備仍令新昌伯以所領軍自小興州至大興州來接牛嶺令州塔山龍山諸處屯種坎勿出會州西勿過千戶寨〇陞都指揮使景福為右軍都督僉事都指揮僉事蔣貴後軍都督僉事徐甫為浙江都指揮同知並加賜賚初　上謂兵部臣曰諸將士從駕征功臣福等以有罪不預至是

討出萬死一生一資半紙得之艱難而武人不諳禮義易於犯法朕既素過錄功即可如例陞賞於是福等皆稽恩命○陞鎮夷衛指揮僉事劉智薦延昌誌李敬俱為指揮使○遣東都指揮司奏近廣寇犯盤山驛虜掠人畜即督官軍邀之於武山北賊駭散追回男女百八十五人牛二百一十七頭又追至狗河迤北賊遠遁而還　上謂兵部臣曰雖能追奪所侵猶昌若先事有備使賊不能入境此皆邊將素不謹也仍馳檄戒飭之○乙酉陞高郵衛指揮同知王傑為山西都指揮同知羽林前衛指揮使張森指揮同知董義羽林右衛指揮同知王銘俱為都指揮僉事森任河南都司義浙江銘山東金吾右衛指揮同知方全羽林前衛千戶薛成王興俱為指揮使成任金吾左衛千戶呂伍要

孫斌大興左衛千户卓鑑俱為指揮同知聚伍安谷任羽林左衛鑑江淮衛羽林前衛千户賀全脫丈多全吾左衛千户王勉金吾右衛千户唐成俱為指揮僉事全脫丈多俱任本衛勉剛成俱金吾右衛得孝陵衛手衛故指揮僉事于海弟勇襲其兄職○丙戌新作奉先殿成享　五廟太皇太后○思州宣慰使田琛來朝貢馬賜琛襲衣及白金錦綺」○永順宣慰使彭添保保靖宣慰使彭萬里石砫宣撫馬良及臥龍蕃等長官龍祖慶等各遣使貢馬及方物賀明年正旦賜鈔幣有　戊御州御江驛○丁亥禮部言進冊皇后儀注先期三日齋戒遣官祭告　天地　宗廟用香幣酒脯行一獻禮前一日禮部同鴻臚寺官設詔案于奉天殿中節冊寶案于詔案之南節案居中冊東寶西設節冊寶綵輿于丹

陛之東尚寶司設寶案教坊司設中和韶樂及大樂至日早錦衣衛官設鹵簿大駕內官設　皇后受冊位於宮中尚寶案節案居中冊東寶西設香案於節案之前設內贊二人引禮二人設女樂于丹陛之上　上具皮弁服御華蓋殿翰林院官以詔書用寶訖鴻臚寺官奏執事官行禮畢奏請升輿儀文武百官具朝服行叩頭禮左左右侍班正副使入就拜位贊鞠躬樂作四拜興樂止傳制官跪奏傳制俯伏興執事官舉節冊寶案由殿左門出置御道中傳制官由左門出西向立稱有制贊正副使跪制曰洪武三十五年十一月十三日皇后受冊位於宮中及設節冊為皇后授以冊寶命卿等持節行禮贊俯伏興樂作四拜禮畢樂止執事官舉節冊寶置綵輿中黃蓋遞送樂作至奉天門樂止儀仗鼓樂迎節冊寶至午門外正副使朝北立內官捧節

冊寶由正門入女樂導迎節冊寶未至之前引禮請
禮服宮人侍衛以俟節冊寶將至引禮導　皇后出
外節冊寶至由正門入　皇后隨至拜位內官以節冊
于案樂作內贊贊四拜樂止贊宣冊贊跪宣冊女官取冊立宣
于　皇后之左宣訖贊受冊贊搢圭宣冊女官以冊跪授
后受訖以授女官女官跪受于　皇后之右立于西贊授寶其
授受一如冊贊出圭贊興樂作內贊贊四拜樂止禮畢內官持
節由正門出　皇后出送于宮門外內官至右順門以節授正
副使報禮畢正副使得報持節復命翰林院官以詔書授禮部
官禮部官捧詔書於承天門外開讀如常儀　皇后受冊畢內
官先具謁告儀物翰林院官具謁告文　上率　皇后具服於內殿俟
詣　奉先殿行謁告禮如常儀謁畢　皇后具服　皇后皆具服

上具皮弁服陞座贊引女官導詣　上前就拜位行謝恩禮樂止贊禮畢還宮是日內官設　皇后座於宮中南向作八拜樂止贊禮畢還宮是日內官設　皇后座於宮中南向設諸親諸命婦拜位於殿內北向設儀仗女樂設內贊二人引禮二人引禮導長公主及親王妃俟　皇后具服陞座引禮引詣　皇后前行八拜禮次引六尚等女官行禮如之次引四品以上外命婦行四拜禮贊跪內贊跪致詞云妾某氏等恭惟　皇后殿下榮膺冊命正位中宮禮當慶賀致畢贊俯伏興平身四拜禮畢次日文武百官上表命婦上箋稱賀如常儀制曰可仁壽金吾左衛千戶胡才輕為旗手衛指揮僉事（復姓）衛仍隸湖廣都司　戊子禮部言在外文武五品以上衙門進賀冊　后表文其進中宮箋文原無定制請司職掌惟言在京

命婦進箋考之宋制至道三年冊后羣臣奉箋稱賀國朝在外各王府及文武五品以上衙門凡遇節旦俱有進賀中宮箋文以此例之冊立中宮宜令進箋稱賀從之○禮部又言朝會伏合增紅油絹銷金雨繖一紅紗燈籠紅油紙燈籠各二對從之

乙丑勅鎮守遼東左都督劉貞曰開原騎士一千止留三百守備餘七百令還遼東與舍復蓋四衛騎士同操養戚畜銃以俟若虜輕剽深入有可乘之機即出奇突戰非欲佗利蓋欲出彼不測而摧沮之使不敢復入然後逸境可寧屯田軍士得安於耕作若無機可乘則嚴固守備毋開邊隙○陞翰林院侍讀解縉為本院侍讀學士侍講胡靖編修黃淮檢討胡儼皆侍讀修撰楊榮編修楊士奇檢討金幼牧皆侍講○韃靼頭目伍昇驅自涼州來朝命為錦衣衛指

揮僉事○庚寅陞營州右護衛指揮使張禎金吾右衛指揮使完者帖木兒指揮同知萬得俱為都指揮僉事禎等從討當出哨徐州有功故論報之○陝西商縣言本縣鳳凰山舊有銀坑八所乞令所司覈實定額開煎從之（夜月犯天囷星○辛卯長山王賢炤来朝○壬辰冊妃徐氏為皇后冊曰粤若古典内治之隆姻汭嬪虞塗山翼夏姬周之盛本自姜任厚德承天纂倫攸敘昔我　皇考太祖高皇帝龍飛啓運身致太平亦惟我　皇妣孝慈高皇后坤元合德克相肇基日月光華照臨下土化成俗美有關雎麟趾之風淑慶方亨壹儀猶在咨爾徐氏中山武寧王徐達之女為朕正妃内助藩國二十餘年朕躬行天討撫内顧之憂濟朕艱難同勤開國今寰宇肅清朕登大寶允賴相成宜正位號令特遣使奉金冊金寶立爾為皇后

以奉　神靈之統母儀天下表正六宮爾尚遠遵古道謹守
高皇后之訓夙夜儆戒永保貞吉耿光萬年於戲敬之」是日詔
告天下詔曰朕荷　天地　神靈　祖宗敷佑繼承大統華夏
清晏于古典廣夏殷周之盛亦資內助以致雍熙朕　皇
祖高皇帝肇修人紀惇典庸禮隆茲治平薄海內外室家相慶
功德無隆與　天同運亦惟朕　皇妣孝慈高皇后效法坤
天肅雍顯相德配　聖神化家為國朕奉藩于燕垂二十年正妃
徐氏開國元勳中山武寧王徐達之女達佐朕　皇考咸有一
德格于　皇天惟申命用休君臣篤慶榮裕始終籲茲貞淑
于肇封家政輯寧朕躬行天討無內顧之憂厚德嘉貞宜膺
冠服同朕恭勤保茲　天命君臨爾萬姓之上是用於洪武三十
五年十一月十三日命使奉金冊金寶立徐氏為皇后正位中

宮共承　宗廟布告天下咸使聞知○文武百官命婦朝賀中宮賜宴及鈔綵幣表裏有差○廣澤王允熞懷思王允爌至京皆免為庶人以表不能匡輔其兄也○夜月犯畢宿去一星○癸巳　上謂兵部尚書劉儁曰建文時軍官總小旗以罪罷職役者罪多失當其皆復之洪武中罷職役者令從邊將立功俟有功亦復之時鎮遠侯顧成鎮貴州都督韓觀鎮廣西劉貞鎮遼東何福鎮寧夏凡各處官旗立功者隨所近分隸焉事楊欽○命都指揮同知王僕徐政俱任河南都司都指揮僉事於江西補各郡王從人之闕○選放尉五千餘人設雅州蒼溪龍灘虎跳三驛◎甲午封皇第三女為安成公主◎以冊立中宮宴文武羣臣四品以上于奉天殿五品以下于丹墀命婦宴于坤寧宮○設金華府雙溪馬驛○　未復荆州中護

衛隸遼王府改宣府護衛爲長沙護衛仍隸谷王府以宣府所
餘官軍設宣府左右二衛於保定屯守右衛於定州屯守
改廣寧三護衛爲廣寧左右中三衛隸遼東都司○丁丑
都督僉事何濟坐不宿衛免官命於寧夏聽總兵官左都督
福調回戍戍冬至　上御奉天殿受朝賀大宴文武羣臣及四
夷朝使命婦朝　皇后于坤寧宮錫宴○己亥命普定衛
揮使顧統子興祖襲其父官時尚幼令讀書習武藝俟年十五
任事統鎮遠侯成長子成初歸
至是　上憫統故特優恤之○戶部尚書夏原吉言寶鈔
司鈔板歲久篆文銷乏且皆洪武年號明年改元永樂宜併更
之　上曰板歲久當易則易不必改洪武爲永樂蓋朕所
皆　太祖成憲雖永用洪武可也○曉刻火星入氐宿○庚子

陞都指揮使裴銘為後軍都督僉事金吾左衛千户傅貴為本衛指揮同知○寧夏總兵官左都督何福奏比虜襲涼州掠近城三十里守將都指揮丁斌畏怯不進時舍人王榮差使在涼州見寇已去報督兵窮追致官軍失利斌失機榮擅命皆當明正其罪　上命法司治斌榮罪福又奏遼警不時而塔戰之馬少無以應猝遠命河南都司於屬衛遷千五百匹給之○辛丗高平王濟燁慶成王濟炫長山王賢燮辭歸各賜鈔二千錠其從官賜鈔有差○撫安北平郡縣南溝泊河決滄民田五十餘頃宜亟修治而民刀不敷乞發傍近州縣民及真定衛軍相參修築從之○河南布政司參議杜驥按察司僉事吳裒石常都司都指揮僉事劉珪有罪謫與州屯戍初周王禾復國河水暴溢奄至城内倉猝無所避驥等

望家入避王府又嘗乘馬至端禮門下至是事覺法司論其罪
遂諭之○夜有星如彈凡大青赤色出文昌西約丈餘發光如
盞久光燭地至紫微西蕃外○壬寅遣使齎勅諭兀良哈酋
野人諸部曰朕命統承天位天下一家薄海內外俱效職貢近
邊將言爾諸酋長咸有歸向之誠朕用嘉之特令百户義牙失
里齎勅諭爾其各居邊境永安生業商賈貿易一從所便欲來
朝者與使臣偕至　上以北平左布政使郭資有守城功陞户
部尚書仍命掌布政司事賜銀三百兩文綺二十匹有副副使五
百錠○夜月犯太微東垣上相星○癸卯遣太監鄭和祭孔子
馮氏○岷王楩来朝○夜有星如雞子大青白色有光出于星
○陞金吾左衛千户者兒禿歹為本衛指揮僉事○吏部言舊

例教授滿九年任內諸生有舉人九名又考本官通經者舉人四名及考通經者從本等用舉人不及四名又考不通經黜降別用今四川順慶府儒學教授馮莊南考通經任內止有舉人三名請降用　上命降學正著為令又言鹽課提舉司考滿舊無定例宜如我課司局官三年赴布政司撥察司考覈九年赴部通考從之○都察院副都御史陳瑛言　皇上順天應人以有天下四方萬姓莫不率服然　車駕初至京師有不順命而效死於建文者如禮部侍中黃觀太常寺少卿廖昇翰林院修撰王叔英衡府紀善周是修浙江按察使王良沛縣知縣顏伯偉等計其存心與叛逆同宜追戮之　上曰朕初舉義誅姦臣不過齊黃數輩耳後來二十九人中如張紞王鈍鄭賜黃福尹昌隆皆宥而用之今汝所言數人況有不與二十九人之

敢者彼食其祿自盡其心悉勿問蓋　上初入京城昇及是脩
自經死觀時守安慶授江西官闔家
自焚先是　上兵至沛縣伯偉不肯下與其子俱死後瑛閱方
孝孺等擬詞遂簿錄觀叔英家妻女皆將給配觀妻出
先摘其二女于河遂自況叔英二女皆笄就錦衣衛獄俱赴井
死○乙巳陞燕山前衛總旗苗從義爲指揮使從義首預平定
九門後累有軍功故特超用之○朝鮮國王李芳遠遣陪臣河
崙等奉表朝賀貢馬命禮部宴勞之○西域回回蘇哈丁陝西
丁等二百人來朝貢馬百六十駱駝二賜鈔有差○丙午製陪
祀官祭服二百襲樂舞生紅羅袍服二百一十四襲○復河南
布政司右參議邢政按察僉事魏本立官初政等建文中坐罪
謫戍廣西故召復之○廣西安隆峒土酋岑子得來朝貢馬請

設治所○夜金星犯壘壁陣西第五星曉刻月犯罰星○○丁未
陞彭城衛指揮使朱廣爲山東都指揮僉事羽林前衛指揮使
爲山西都指揮僉事論其從陞平侯張信直沽之功也○○戊申
陞都指揮僉事周興金吾右衛指揮使王鄂俱爲都指揮同知
興任大寧都司前山采金吾左衛指揮使王福金吾右衛指揮
使韓采羅帖木兒羽林前衛指揮使李善張山蘇州衛指揮
衛青俱爲都指揮僉事善任浙江都司山遼東青掌中都留守
司福掌旗手衛韓掌和陽衛羽林前衛指揮同知楊成李旺金
吾前衛指揮同知汪海金吾左衛指揮僉事謝敬周王金吾
衛指揮同知李彬傳問張勝燕山左衛指揮同知宋得義撫海
衛指揮僉事陳貴俱爲指揮使成任府軍右衛彬旺俱羽林前
衛閻錦衣衛得義羽林左衛海王俱金吾前衛貴勝俱金吾
右

衛敬府軍後衛羽林前衛指揮僉事顏羌忍揚仲和送里必失千戶李勝金吾左衛指揮僉事郭壽韓貴韓興劉義千戶宋義郭亨郝貴李英劉成程旺趙隆徐五金得金吾左衛千戶趙隆馬陞千戶郝海方原朱能孫成李榮陳興羽林左衛指揮僉事劉真薊州衛指揮僉事尚和府軍左衛千戶王温永清衛指揮僉事郝玉燕山左衛千戶宋義左衛千戶夏春俱爲指揮同知顏羌忍仲和送里必失温俱任羽林前衛壽張成俱羽林左衛勝陳興和俱旗手衛韓貴韓興榮俱孝陵衛本衛鄒成並貴俱金吾後衛玉府軍衛得府軍左衛海原能孫成俱府軍右衛隆真俱府軍後衛羽林前衛千戶汪文劉仁張程李斐兒貴真李海劉聚關隆徐五金得金吾左衛千戶趙隆

吳興劉榮劉得段着傳瑜莊鐸金吾右衛千户李整馬玉王興李青李榮燕山左衛千户吳琛羽林左衛千户蔣旺府軍衛千户張旺通州衛千户張義高郵衛千户蔣旺府軍衛千户張旺通州衛千户王能瑋太原前衛千户鎖拏哈父紐兒該前燕府儀衛正千户紐兒該指揮僉事江任錦衣衛丈旗手衛仁真俱本衛能瑜羽林左衛趙隆羽林右衛鐸禮吳興俱金吾前衛鏊江俱為蔣旺俱金吾右衛得金吾後衛雙兒瑋聚海張旺俱府軍衛琛府軍左衛義劉榮俱府軍右衛著關隆五金得俱府軍後衛李榮江淮衛擢金吾左衛軍孟全為本衛指揮同知初全隨征至渡江累有奇功故特超陞之○己酉以湖廣襄陽府知府陳禎為鴻臚寺右少卿陞鴻臚寺左寺丞樊敬為左少卿改右寺丞厳朝貴為左寺丞○夜有星如雞子大青白色尾跡有光出太

子旁東北行入天指曉刻有星如盌大赤色光燭地出紫微垣
蕃内東北行入輦道二小星隨之

大明太宗文皇帝實錄卷之十五

洪武三十五年十二月庚戌朔　上南郊省牲還御奉天門進公卿大臣論之曰祭祀莫大於郊古者犧牲粢盛不備不潔不敢祭而帝牛滌三月其敬如此明日以始卿等繼朕省牲便應秉對越之誠不可怠忽自古天子之祭皆公卿助相國家生民受福卿等亦預享之不可不謹○寧化王濟熿永和王濟熀来朝◎以宋琥為駙馬都尉尚皇第三女安成公主琥後僅軍左都督晟長子也○陞通政司右通政李至剛為禮部尚書○上以北平山東河南鳳陽淮安揚州徐州等處嘗經兵革民力未蘇令工部覈其歲辦之物量免有差○免山東濟寧州民歲辦綠革野味等課以其流徙初歸故也◎辛亥　上諭禮部臣曰公侯年老者皆歷事　皇考多效勞勤令筋力既衰日與羣臣並

入朝參觀其步趨之艱朕所不忍自今令朝朔望其見任事者不在此例○壬子勑兵部嚴武臣冒襲之禁初　上即位念諸將勑勞既老而無子孫弟姪者特令養子或婿襲職一次以終養之用報前功其後有貪緣易姓冒襲者故特禁之○癸丑蠲北平山西山東河南鳳陽淮安揚州徐州被兵郡縣永樂元年夏秋農桑絲綿其山東鹽運司累歲所虧鹽課亦蠲之○勑户部以遼王植之國荆州谷王穗之國長沙二府歲用祿米已有定制其荆州長沙在城商税各與之○甲寅遣使齎詔諭哈烈撒馬兒罕等處并賜其酋長金織文綺○遣使齎詔諭別失八里王黑的兒火者并賜之綵幣表裏鈔搭公侯伯駙馬儀賓祿並全支米其文武官一品二品俸支

四三品
支鈔每
奉天征
米於京
米在京
石增五
〇陞鴻
宇故進
慶成王
南孟養
孟養知
威遠知
三品以下四品升之五五品六品升之六七品八品升之八
支鈔每石折鈔五貫九品雜職吏典知印總小旗軍並全
討自指揮以下有家屬者亦全支米家屬在原衛者
倉支什之三於原衛
支什之七總小旗軍俱於原
月別給行糧米六
丰悉從其議命俸米折支鈔
貫為十貫◉乙卯復
設天下郡縣陰陽醫學通舊制也
石寺丞觀清難阻人以通虜中文
留守司副留守韋善往滁州修葺
府罕的法為木邦知府刀渾立為孟定知府刀算為
州千夫長刀平為鎮沅知州〇陞都指揮僉事張麟為

陝西都指揮同知○鳳陽府奏請移浮橋於舊城臨淮馬頭從之○丁巳實授前署浙江道事監生汪真為本道監察御史○命吏部欽天監正佐官歲滿不考覈著為令時監副徐伯陽考滿吏部言監副非四品以上官宜加考覈　上以欽天監職專占候非常調官故有是命○陞都指揮僉事李賢金吾右衛指揮同知革壯俱為都指揮同知賢旺俱為都指揮使温原金吾右衛指揮同知洪宗營任遼東都司原河南羽林前衛指揮使高文指揮僉事洪為都指州中護衛指揮使范嵩揚州衛指揮使牛諒武昌衛指揮使謝鳳廣寧右護衛指揮使徐剛通州衛指揮同知左興俱來王聚金吾左衛指揮同知孔武高成猱福揭家奴指揮僉事伯顏帖木兒金吾右衛指揮同知劉斌魏正黑厮指揮僉事錢

通燕山左衛指揮同知王福大寧左衛指揮
指揮同知張敬俱爲指揮使武成猱福揚家奴敬伯顏怗木兒
俱任金吾左衛正黑厮俱金吾右衛祥金吾後衛王
羽林前衛中試俱府軍衛通府軍右衛聚府軍後衛
指揮僉事高昭張剛賈浩千户高清魏興金吾左衛
劉欽盛瑄周鑑劉海白玉也先千户寿成陳貴張安
吾右衛指揮僉事姜昇張海李旺劉鑑千户韋志馬
剛傅斌鄭馬周興金吾後衛千户苗青燕山右衛千
羅濟寧左衛千户張震彰德衛千户史忙哥薛兒俱
知旺俊俱任孝陵衛劉海也先安兒震得孛羅忠馬
浩俱羽林前衛王劉鑑俱羽林左衛清敬李剛俱府
軍衛試府

軍左衛瑄周鑑成貴俱府軍右衛昭魏興俱府軍後衛欽虎貴左衛羽孫前衛千户李旺紀綱吴仲安金吾左衛千户丁貴揚安盧真許貴金吾右衛千户王真王忠梁山盧膚童長吉田景道李靖崔得宋聚丁旺蕭成徐仲良燕山前衛千户許安羽孫衛千户謝貴劉彦深富峪衛千户成義營州衛千户程子實蔚州衛千户狮旺俱為指揮僉事得任孝陵衛彦深金吾前衛丁貴王真忠山膚童長吉景道靖俱金吾右衛李旺謝貴俱羽孫前衛盧真羽孫左衛聚丁旺成義俱羽孫右衛揚安旗手衛許安虎貴左衛綱仲安子實俱府軍衛掄旺仲良許貴俱府軍右衛命金吾左衛故千户王十馬子敬襲陞本衛指揮同知○庸西總兵官右軍都督同知韓觀言近禮部員外郎李宗輔等奏勑撫安叛蠻臣即遣官與之俱往今挂林諸郡蠻民五千九百

餘家已復業惟思思縣叛蠻千五百餘戶尚未向化而往孫慶
遠柳湾四府累報蠻賊韋公寀韋多成諱公安等拒擊殺官軍及
良民六千五百餘人搶劫牛馬五千四百有奇此悉誅獲餘
王化累掌作亂非可以化服　上命復業者善加撫卹歸化者
發兵誅之○以臘日賜文武羣臣宴◎戊午四川安順等州土
官思得等來朝貢馬賜之鈔幣○己未陞金吾左衛指揮使張
軍子營州衛指揮使朱瑤宿州衛指揮同知雷春俱為都指揮
使山西行都司都指揮僉事董忠羽林前衛指揮使趙麟俱為
都指揮同知羽林前衛指揮使王興金吾左衛指揮使周貴阿
迷失里指揮同知張勇阿罕赤金吾右衛指揮使盧伯奴木剌
忽沂州衛指揮使關義永平衛指揮同知張瀾忠八郎金吾右衛指
揮使高建萬全衛指揮使黃寶蔚州衛指揮使丘義大同右護衛

千户麥斌俱為都指揮僉事軍子寶俱任山西都司忠武里與閻義勇俱大寧都司倶山西行都司瑞麟貴阿迷失奴木剌忽閘忠八即俱北平都司璉阿罕赤俱陝西行都司河南都司羽孫前衛指揮同知劉與千户忙哥帖木兒沈煜與金吾左衛指揮同知劉友才指揮僉事高成金吾右衛知張福俱為指揮使羽孫前衛指揮僉事雍行簡千户劉旭金吾右衛指揮僉事高成上都騾濟州衛千户袁拾俱為指揮同知羽孫前衛千户張福成忙哥帖木兒興俱任羽孫前衛行簡旭拾俱金吾左衛得騾指揮張福俱金吾右衛中府軍後衛命羽孫前衛故千户苑事燕山衛千户王僧兒弟智襲陞本衛指揮同知買買子伴必襲陞本衛指揮僉事○庚申

以守城功陞北平保定府知府雒僉為刑部尚書仍掌保定府事賜銀二百五十兩文綺十八匹有副鈔四百四十錠○陞萊州衛千户李實為山東都指揮僉事彭城衛千户劉成為指揮僉事彭城衛千户王璿武整金吾右衛千户秦興為指揮使金吾左衛千户王雲彭城衛千户齊甫俱為指揮同知金吾右衛千户馬閔燕山左衛千户劉得侯從善彭城衛千户李能王成俱為指揮僉事劉成任金吾前衛戚整甫璿武整吳俊得從善能俱金吾左衛璞王成俱金吾右衛雲金吾後衛閔俱羽林前衛○辛酉勅鎮守雲南西平侯沐晟曰西南諸夷難服易叛昔　太祖高皇帝命爾父鎮之夷民畏服爾其恪盡乃心嗣爾父之勲績敬哉毋忽○設廣西安隆長官司給印信隸泗城州以安隆峒土酋岑子得為長官子得洪武中嘗領土

兵蒙應官軍攻討蠻寨未錄其功至是自陳遂命開設衛
經土人仍置流官吏目一員○寧夏總兵官左都督何福
地降虜有叛去者詔舉兵討之勅諭福曰夷虜譎詐不可
自古則然但今朝廷大體當以誠心待之春秋馭夷之道
不拒去者不追蓋被之来既無益於我則其去也亦何足
況其同類頗衆其間必有相與為親戚者今若以兵討叛
叛者亦將置疑不若姑聽其去但嚴兵備固疆圉養威觀
天行事如遣沒輕舉後悔無及○壬戌定塚集軍吏代法勿
府来陽縣民王丑保言洪武中戶三丁己上塚正軍一名
貼戶正軍病死貼戶丁補役今
改編貼戶命禮部會官議禮部
如舊制輪次更代週而復始若
貼戶止有一丁者免之當

家免一丁差役從之○癸亥加遣王指祿米五百石歸其在城商旅於有司、復慶遠衛軍民指揮使司改廣寧中左右三衛仍為中左右前後五屯衛設寧夏左右前四屯衛○西寧衛土官衛鎮撫李南哥進馬賜鈔二百錠綵幣十表裏○甲子陞保定府同知盧祥為北平布政司右參議○韃官怯烈帖木兒哈剌脫歡李剌兒來歸賜銀鈔文綺襲衣有差仍授千百户之職怯烈帖木兒言韃官阿卜都罕等五百餘人居塔灘之地俱欲内屬　上勑寧夏總兵官左都督何福曰可遣官一員與怯烈帖木兒往塔灘護阿卜都罕等前来来則擇善地處之若其欲朝亦遣人送来○乙丑陞鋼陵縣典史張鏈為通政司左通政鏈初任北平按察副使坐前藩邸事黜降故召用之○權儒士軒伯昂為山東布政司左參議　上初即位詔求懷才抱德

之士江西首以伯昂應詔故超用之○陞金吾前衛指揮僉事徐膺緒爲中軍都督僉事膺緒中山武寧王達之季子 皇后弟也○戶部尚書夏原吉等言比者河南山東等處米價翔踊北平鹽糧價重商民少中宜以原定淮浙鹽糧量減五升每引止令納米二斗五升其河南并川鹽仍如前議從之○丙寅河間滄州鹽山等縣饑詔民採鹽易米者勿禁○撫安北平郡縣戶部郎中李昶言郡縣之民雖多復業今尚艱食且乏牛耕種上命官市牛給之○夜月犯軒轅御女星○丁卯命成安侯郭亮鎮守永平山海操練軍馬撫安軍民 上問兵部尚書劉儁曰今天下畜馬幾何儁對曰比年以兵興耗損浙存者二萬三千七百餘匹 上曰古者掌兵政謂之司馬問國君之富數馬以對是馬於國爲最重我朝置太僕寺理馬政各軍衛皆令

孳牧雖建文不君耗損者多然亦考牧撫法卿等宜循洪武故事嚴督所司用心孳牧庶幾有蕃息之效○陞前燕府良醫正韓公茂為太醫院判○復河南布政使黃繼先官繼先建文中坐累為民至是赴京自陳故復之○詔徽州府歙縣新安驛○寧夏總兵官左都督何福言陝西都司行都司軍士贍銳者下屯疲軟者操備非防邊捍敵之道宜簡閱而易置之庶可適用且寧夏各衛馬軍不善騎射者一槩全支月糧宜簡閱依步兵半給悉從之○戊辰陞都指揮同知趙忠為後軍都督僉事北平都指揮同知吳成雲南前衛指揮使胡通俱為都指揮林前衛指揮使李騰指揮同知劉得臨洮衛指揮僉事李智金吾左衛軍士李信俱為都指揮僉事成任北平都司通貴州騰掌金吾左衛事金吾右衛指揮

同知王中燕山右衛指揮同知媚滿可羽林前衛千
軍後衛千户脫火赤俱為指揮使羽林前衛指揮僉
能千户蕭能全吾左衛指揮僉事馮得何興周忠張
海周玉司存向忠張英朗順王壽苦失帖木兒徐原
禮剛抹泉金吾右衛指揮僉事抑剛千户彭旺王忠
千户王保保百户張雄軍士張子陳欽張貴羽林右
僉事蘇火耳厥留守右衛指揮僉事李景陸涼衛指
貞濟陽衛千户董敬王士宜百户徐貴大寧右衛千
城衛千户張敬俱為指揮同知羽林前衛千户謝榮
卜仲張雄金吾左衛千户蕭興齊整談廣普祥緑忠
石衛千户擅勝苗敬張榮朱祥曾旺成得全吾前衛
薛真燕山衛千户樊榮會州衛千户鄭時

大寧右衛百戶武瀕羽林衛軍士任勝俱為指揮僉事
可馮得擅勝苗敬張榮朱祥繆忠趙成劉旺俱任金吾
羽林衛脫火赤周能謝榮俱府軍後衛蕭能存向忠英順壽苦
失帖木兒原鬼里從禮抹泉張敬董敬士宜徐貴戶子欽張貴
達指揮同知張雄俱金吾前衛王忠任旺
普祥時俱金吾後衛史能仲任勝蕭興俱羽林前衛何興保保
玉廣指揮僉事張雄俱羽林左衛火耳灰彭旺整俱羽林右衛
海貞俱府軍衛樊榮瀕俱府軍左衛剛哥忠曾旺傳敬俱府軍
右衛楊興景成得俱旗手衛命羽林前衛故千戶劉得子政侯
仲良孫晉襲陞金吾左衛指揮同知皆以征討累立戰功故不
次而用之○己巳金華府義烏縣儒學教諭高澤上言謂歷代
之興皆本於人臣之忠佞忠臣致治之本佞臣致亂之源故為

人君者心去姦邪而近忠直昔　太祖高皇帝親理萬幾忠良政令由己是致天下一統治教休明迨建文嗣位政令刑賞委之臣下其臣互相朋扇擅作威福　祖宗良法善政悉更改　陛下觀此姦弊與兵討亂扶持　宗社保安生民父母上天默相以寡勝衆遂得繼承鴻業君臨天下天下仰之如父母於子必措之王全之地去其危亡之患其要在於任賢勿貳去邪勿疑遠宗尭舜近法　先帝兼聽無偏屬精求治選識達之臣朝夕議政無謂治功已成而忘維持之道也且惟辟作福惟辟作威紀綱不可以不振政柄不可以下移願總攬權專則政柄有歸天下稱為明君矣細政令由己勿容臣下以擅自古帝王必慮心納言自今臣民有所論奏願假以辭色使得各盡其情善者采之不善者置之則責臣不敢蒙蔽下情得以

上達忠言日聞天下之事無壅滯矣書曰民惟邦本本固邦寧為政土自建文以来人民窘於衣食率多流移今令各還原籍免其三年差役思至厚也願令有司凡已復業者用心撫綏貧不能還鄉者聽其收成復業庶得兩便　上嘉納之以示六部尚書侍郎曰疎遠之臣猶能存心國事在朕左右受腹心之託者當思正直自奮用副委任○庚午陞雲南都指揮同知王俊為都指揮使○辛未命户部發歳給齊王搏禄米一萬石○賜代王挂書曰吾弟言女户徐忠欲得如奉天靖難功臣例陞指揮使俾徐忠本黨附羣姦以蔽我者為吾弟故釋之不問而忠猶妄覬非分之恩且忠何功欲得陞官朝廷以名爵為激勸有功者不敢吝無功者不敢濫惟其至公乃足服衆今若無功溢予將来何以使人舊制女户但授百户今授徐忠以百户庶幾不違

皇考定天下之法。上諭禮部臣曰明年正旦在京文武官在外來
朝官及四夷之使俱令預宴監生生員吏典僧道軍民人等並
賜勞如舊制○壬申陞北平行都司都指揮僉事張忠為都指
揮使營州中護衛指揮使朱瑞為都指揮僉事旌其守城功也
保定左衛指揮使王剛保定中衛指揮使潘禮保定前衛指揮
使尹聚俱為北平行都司都指揮僉事初剛等守行都司與敵
相拒四十餘日卒完其城故特加超擢○修江西上饒縣浮橋
○戶部尚書掌北平布政司事郭資奏北平保定永平三府之
民初以堺集充軍隨征有功者已在爵賞中矣其力弱守城者
病亡相繼輒取戶丁補役故民人喪耗甚至戶絕田土荒蕪今
宜令在伍者籍記其名放還耕種俟有舉忽仍復徵用其幼小
紀錄者乞削其軍籍俾應民差從之時掌北平都司儀賓袁容

秦寧侯陳珪亦奏北平軍士屯種差遣者多宁城者
言故還實關守備　上曰守備不可闕田土亦不可
荒棄然此皆良民初以義募於今遣還田里宜也竟從資言○
詔户部尚書夏原吉曰江北地廣民稀務農者少　皇考時嘗
遣人督民耕種近因兵革纔罕人民流徙廢業今不及時勸民
使盡力農故將不免有失所者朕春宜早遣人督勸困敷曰古
者民無業已然後天子食日舉以樂朕為天子試使四海皆給
足雖不賦餘以樂脩食未嘗不樂○甲戌壽昌王孟埠來朝○
陞倫近布政司左參議郭遐為山東布政司在參政孫伯監為山東按察使○丙子加岷王俸祿米四百
石歲遣二千石舊與在城商酌駕之有司○命户部
公主祿米千石○以雲南尋甸軍民府土官知府沙
姑男婦沙

靚裝土官知府〇丁丑　上以北平所屬順德保定諸郡連年兵革其民衣食不給詔户部運鈔三十萬錠賑之户一口五口鈔五錠四口至八口十錠九口以上十二錠〇復設徽州歙縣織染局〇禮部言造靖江王府祭祀樂器視親王宜有降殺黙舞佾諧侯六不可減其琴笙及歌工諧設以兩從之〇直隸蘇州府嘉定縣民周程上言東吳水利舊有三江曰錢塘曰吳淞曰婁江民間數百萬錢糧皆仰於此吳淞一江跨連蔡松之境東抵滄海西接太湖濬湖水溢則洩於海海潮漲則通於湖近年以來沙土壅塞為平地二百五十餘里水脉不通五六月間天時亢旱高田稻苗乏水灌溉百姓坐視枯槁至七八月秋雨霖霪湖水漲溢低下之處盡是汚池通洩無所出禾生視涕沒至於傚種之際則興鬻男女蕩析產業不能盡償

甚重業業迷散骨肉分離誠可憐憫乞勅工部差能幹
詣其處丈量計工令於農隙之時徃民疏鑿所謂固民之利之也從之（夜有星如雞子大青白色有光出軍門東南行
入庫樓◎戊寅享　太廟○庚辰有星如雞子大青白色光燭地
出太陽守舍西北行北斗杓○是歲天下戶千六十二萬七百七十九口五千六百三十萬一千二十六賦稅糧三
十五萬九千八百二十三石布帛五萬六千七百四十四匹絲五萬一千三百五十四兩銅二千一百二十八斤鐵七萬五千二百五十二斤鉛萬七百五十三斤
硃砂四百八十兩海北四萬八千八百九十四系茶百六十課鈔萬九千一百一十七斤鹽百二十九萬一十九引

大明太宗文皇帝實錄卷之十五

大明太宗文皇帝實錄卷十六

永樂元年春正月己卯朔　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣及四夷朝使命駙馬都尉王寧伯李祐等于坤寧宮賜宴○庚辰　勅諭中外文武群臣曰上天之德好生為大人君法天寔人為之為君此道歷代以來用之則治不用則亂昭然可見考太祖高皇帝受天明命為天下主三十餘年海內晏然不作政教修明近古賢能相與共治光弼鴻猷推任天下之賢保民致治以承付託朕纘承大統以主天下夙夜兢兢思惟撫安以承付託爾文武群臣職無榮辱體朕斯懷各盡其道無為掊尅無徇說隨瑞重志勵重操懋爾忠勤以克終始共遵成憲為民造福其悉力一志工无

等國師并上官造人來貢馬及方物賜賚有差○遣諸王于華蓋殿賜公侯駙馬伯都督僉書等官宴于三公府北平布政司參諸郡流民復業者凡十三萬六百餘戶　上命戶部令有司加意綏撫勿重擾之○辛巳罷浙江處州府松陽縣小蘇獅子巖鵝湊觀山錢寨銀坑四所以不產故也○癸未貢州宣慰使彭添保等三百人來朝貢方物賜白金鈔安卜蛇永順宣慰使彭添保等三百人來朝貢方物賜白金鈔文綺有差○甲申立春　上御奉天殿文武群臣行賀禮賜宴賜鈔○壽昌王孟焯辭歸賜之鈔幣○後前應天府尹向賓宜賓建文中坐事安置廣西故召復其職○乙酉享　太廟○而成群臣上表請立皇太子賜勑答曰國家建儲自古所重我　太祖高皇帝開萬年之洪業基緒斯隆本支實茂允炤嗣位幾墜邦家　天眷朕躬克消內難奠安宗社恢復寰區應繼承之弗堪

方兢兢於夙夜卿等忠存體國請建儲貳固於事體允
今長子屬當進學之時俟其智識益充道德益進克膺
之來晬所請不允○丁亥陞都察院右副都御史陳瑛為右都
御史廣西桂林府同知史仲成為右僉都御史○戊子以大祀
南郊　上御奉天殿文武群臣受誓戒○命汝南王有燉居雲
南大理賜鈔二萬錠海肥十萬斤錦五百疋祿米數歲二千石
俟歲千石有燉周王橚第二子建文中嘗告其父不軌至是弗
容於父遂有是命○初調營州三護衛官軍赴京至是勅止之
回今雨雪嚴寒北方尤甚道路行者良苦爾等如已在途即於
所至之處停止如未行悉不必來○己丑賜朵甘烏思藏必力
工瓦等國師及其土官白金三百七十五兩鈔千二百五十五
錠綵幣四十二表裏○辛卯大祀　天地于南郊　上還御奉

天啟文武群臣行慶成禮○以復周王棡齊正梓代王桂岷王
梘舊封詔告中外○禮部尚書李至剛等言自昔帝王
衣平定天下或躡外藩入承大統而於肇跡之地皆有陞崇切
見北平布政司實　皇上承運興之地宜遵　太祖高皇帝中
都之制立為京都制回可其以北平為北京○壬辰　以郊祀
禮成大宴文武群臣及四夷朝使○癸巳　遣官祭歷代帝王
命保定侯孟善鎮遼東節制遼東都司所屬軍衛○上以周王
將復國用度無備　勅戶部以河南見儲米二萬石給之不在
常祿之數後高以正監察御史以正洪武中任御史建文中謫
河州元吏故召復之○實授廣西署平樂府事知州陳用為
樂平府知府以總兵官鎮觀音能撫綏徭蠻也○禮部請循
例三年一給僧道度牒從之○己卯　元宵節賜文武群臣宴
○甲午

上諭兵部臣曰馬政國家重務今畜牧之法廢弛已成效兵部議奏每牡馬一匹配牝馬三匹牝馬歲育一駒牡馬騸馬許軍士騎操而非有警示不許非大調發重馬皆不得差遣從之命太僕專其政非太僕所屬者都司衛所委官董之每歲比較具實以聞○夜月食陰雨不見○乙未禮部尚書李至剛奏月當蝕不蝕請率百官賀○上曰王者能修德行政任賢去邪然後日月當蝕不蝕適以陰雨不見耳豈果不蝕耶不許○訳者樂向大侯千崖灣向潞江五長官司隸雲南都司時而平侯沐晟言其地舊屬麓川平緬而地廣人稠宜訳長官司治之故有是命○丙申　勅寧夏總兵官石都督何福等曰今遼東送至寧夏小卒許善才者其人善為虜寇所掠久而縱其南回善才言虜先欲掠大同寧夏後不果已北行矣今遣善才

還寧夏至可備詢之其所言虜北行者或詐而欲縱我邊防不可不深慮○改寧夏左護衛為寧夏衛寧夏石護衛為寧夏中衛○雲南廣西府等處土官知府阿覺等七十八人來朝貢馬賜鈔及綺帛仍給鈔償其馬直　丙　命後軍左都督宋晟佩平羌將軍印充總兵鎮甘肅賜史部郎中尹心用等一百二人羅衣前燕府良醫袁寶陳克恭王彬金織羅衣各一襲旌其守城功也大明府清豐等縣蝗民飢戶部請以元城縣所貯粮四萬餘石賑之從之○戊　擢前著北平布政司事監生彭常為山東布政司右參政○己亥陞前兵科給事中康健服闋改刑科給事中○庚子以宛平縣丞宋賓有守城功陞真定府知府○前給事中○擢龍虎衛經歷徐文英為浙江道監察御史進士洪

堪為廣東道監察御史洪武中由進士授御史以
來請法律　太祖高皇帝令還鄉進學俟年二十五
赴京故有是命○辛丑西陽宣撫冉興邦雲南維摩州知州波
得等三百八十八人來朝貢馬及方物各賜鈔幣仍給價馬直
車里軍民宣慰使司宣慰使刀進答及孟定等府土官來朝
貢象馬及方物賜鈔及錦綺紗羅有差○壬寅夜有星如雞子
大赤色有光出直正東雲中東南行至雲中○癸卯
命周王
橚之國賜鈔一萬錠○甲辰設普安安撫司以土酋慈
撫時慈長來朝言建文時於其地置貢寧安撫司以故父者昌
為安撫近吏部遵舊制奏罷安撫司然本境地闊民稠歲於普
安軍民府輸粮三千餘石且路當要衝舊有湘滿等驛乞仍設
祖宗大經大法萬世不可改其他

若時有不同後世當因時損益以便民豈可執一而不知變通之道天下人既以為便則當從之命吏部仍置安撫司改貢寧為普安賜以掌印置流官吏目一員隸四川布政司後設古州龍里畝陽湖耳中林驗洞八舟潰滴洞潭溪福祿永從洪州泊里亮寨新化赤溪洞西山陽洞十四蠻夷長官司俱隸貴州蓋洪武初各設長官司後苗蠻異面光椒仇發兵討平之遂廢至是招輯其民復業者衆故復設焉仍以土人為長官○乙巳

上謂禮部臣曰昔我　太祖高皇帝立綱陳紀禮樂制度咸有成規建文中率皆更改使臣民無所遵守朕即位以來首詔諸司必遵舊制尚恐奉行不逮爾禮部其申明之○丁未陞指揮同知王海為陝西都指揮僉事千戶喬成為羽林前衛指揮同知謝通為金吾左衛指揮僉事蔣興為羽林前衛指揮

故千戶張英姪奴兒襲陞羽林前衛指揮同知陳潑奉弟旺襲陞羽林前衛指揮僉事　衣木皇犯建星西第三星

太宗文皇帝實錄卷十六

太宗文皇帝實錄卷十七

永樂元年二月戊申朔　右軍都督僉事山青卒青徐州人為燕山左護衛百戶涉古今知大義沈毅有勇略以靖難功累官至都督僉事至是卒　上輟視朝三日賜祭及賻○己酉陞行人司副李偉為光祿寺少卿設北京留守行後軍都督府北京行部北京國子監改北平府為順天府北平行太僕寺為北京行太僕寺行都督府置左右都督都督同知都督僉事無定員首領官經歷都事各一員行部置尚書二員侍郎四員所屬六曹吏部禮兵工五曹清吏司郎中員外郎各一員刑部清吏司兵部中一員員外郎各一員司獄司司獄一員監置祭酒司業監丞各一員助教

二員順天府北京行太僕寺官制如舊革北平布政司及北平都司等衛門刑部戶部之北平清吏司俱改北司都察院北平道改北京道の辛亥以戶部尚書掌北平布政司事郭資刑部尚書掌保定府事雜令俱為北京行部尚書川安岳縣知縣原汝楫按察司僉事馬京為右侍郎臨江府知府劉翼南戶部郎中李昶為右侍郎汝楫蓋落亞舊任燕山左燕山右燕山前大興左濟州濟陽真定遵化通州薊州密雲中密雲後永平山海為全左為全右宣府前懷安開平開平中興州左也興州石也興州中也興州前也興州後也隆慶永勝左永勝右鎮朔涿鹿定邊五林雲川高山義勇左右中前後忠義左右中前後武成左右中前後武功中屯龍鎮虜武清撫寧天津左寧山六十一衛裁成興和寧山

三守禦千戶所俱隸北京留守行後軍都督府○壬子
縣丞譚勝受建陽縣知縣陳敏論縣知縣文郁監生孔復
張文明李時秀蔣彥祿歐彥貴何器劉先為監察御史○
鮮遣陪臣李里諸國使臣宴于會同館烏思藏必力工瓦等
所遣人宴于大禧寺○山西平陽饑○令戶部以河東運司
貨賑之○嚴誣告法凡誣告三人者杖一百流千里所誣重者從重
論誣告十人以上者加凌遲處死○禮部尚書李至剛上言以為
論遣經邦必求賢才興利除害必開言路昔　太祖皇帝勵精
圖治聽納無遺三十年間化行俗美　皇主即位以來恐遵成
憲庶開言路博采群謀凡有可行無不聽納然無知小人徃徃
假此為名或投求細事扣制諸司或悚扶私警陷害良善甚

稱泰訴躲避差徭或馳騎小才希求進用甚者無稽泛言煩瀆
聖德雖稱興利除害其實假公營私誠宜榜示天下果有益
國便民之事雖百工技藝之人皆許具實陳奏若官吏人等貪
陳當若有假以實封建言爲越上司徑赴朝廷千罰曲直酷虐良善及婚姻田土軍役等事必令自下而上
污顛倒者治以重罪○甲寅遣使以金印誥命賜朝鮮國王李昔遠初
朝鮮使臣言洪武中賜金印誥命藏之時更之請復舊制上
從其請令如舊賜之○遣使賫詔諭暹羅國王昭祿群膺哆羅
諦剌并賜之駝紐鍍金銀印○遣左通政趙居任等使朝鮮賜
紵絲羅有差○乙卯賜代王桂書曰別久悚思不忘聞第在國
居任等言雖未可必信然善者衆矣果若
其言吾弟大誘天下之人皆
皇考四十年辛丑

子孫今兄嗣位亦惟體
皇考之心保之愛之豈敢輕有所傷
害而吾弟視之不如土芥叙之不如雞豚大其罪當
於朝況不聞有罪吾弟縱恣暴戾如此獨不記建文時拘囚
苦之辱耶今日脱吾弟囚辱復諸富貴安樂之地乃庶人無已
人其謂我何其害恩之有之則速改以從善果若無
慎以弭人言庶副同氣友愛之情○庸王棋奏求書籍藥材賜
書郎曰所求書籍令有者悉送去惟十七史諸書俟印裝續送
昔洪武中兄雪奏求乳香
皇考以分封供給有制不與賢第
其亮之○命監察御史分詣各布政司巡視民瘼陞辭
之曰父母於赤子先寒而備之衣先飢而備之食適其温飽之
宜避濕就燥以處之無所不盡其心人主為民父母
肤居深宮一飲一食未雪不念及軍民然在下之情
不能周知

爾等為朝廷耳目其徃用心咨訪但水旱災傷之處有司不言者悉具奏來軍民之間何利當興何弊當革者亦悉以聞○丙辰　皇后千秋節命婦朝賀于坤寧宮四品以上命婦錫宴五品以下人賜鈔一錠　陞通州知州杜諒為陝西布政司左參議權監生范紹馮添劉志聰吳禎徐儀彭建初孫恒教惟善張信黃瑞王常俞騶周端丘陵李珣韓温劉鳳蘇冲葛忠邏邊僉為給事中○丁巳遣官釋奠先師孔子　戊午祭太社太稷　己未以大宰兵戈之後民物凋耗改寧王之國賜一萬錠請製詩送之○遣使賫書徃逸北諭是日達王之國賜一萬錠請製詩送之○遣使賫書徃逸北諭難和可汗兎力赤曰元運既衰我　皇考太祖皇帝受天命撫有天下朕　太祖嫡子燕恭承　天眷入繼大統嘉興萬邦同慕安樂北閘北地推奉可汗正位特差指揮朵兒只

恍惚等賫織金文綺四端往致朕意令天下大定海内外皆來朝貢可汗能遣使往來通好同為一家使邊城萬里烽堠無警彼此熙熙共享太平之福豈不美哉并遣勅諭虜主相馬兒哈哨太傅左丞相也孫台太保樞密知院阿魯台等以遣使往來之意賜馬兒哈哨等文綺各二及賜朶兒只伐惚等白金鈔幣衣服有差○命都指揮王觀領雜官察罕帖木兒等往水三萬戶賜紵絲衣各一襲鈔帶有差○鎮守遼東左都督劉貞奏虜冠攻蠡路寨三晝夜破寨柵官軍與戰頗不利既而冠引去　上曰前聞虜聲言欲侵寧夏今乃冠遼東此正欲牽制我以掩不備因知遼將謹守疆場虜主剛相機行事既退不可窮追仍賫貞曰虜諭爾制冠之方爾竟忽之此有可乘之機而追追不進遂至失利已往之事悔無及矣今當屯種之時備

徠之方切宜加意盡禮無急如遇冠至相機應之務事不可執一如冬裘夏葛必適時宜　勅寧夏總兵官左都督何福曰得逢東守將左都督劉貞奏云虜攻破蠡路塞官軍失利朕前聞虜冠聲言欲攻寧夏今乃剽掠逢東此其誚詐聲東掠西之術也逢東已有備寧夏尤宜防慎風夜無忽如遇虜衝突慎勿輕戰若有機可乘亦不宜失務在審度必出萬全○庚申賜北京行部侍郎李昶郎中徐岳主事汪新行後軍都督經歷陳智等鈔有差時昶等新校官之北京故有是命○辛酉太醫院判江伯善考滿吏部奉欽天監副徐伯陽不考衷例請於上從之○癸亥祭先農親耕籍田畢宴百官耆老○甲子武定侯郭英卒英鳳陽臨淮人有膂力善騎射抚弘命中從祖高皇帝渡江取金陵以註重見信任恒宿衛帳中從攻陳友

諒於鄱陽及勦其餘衆于武昌皆賈勇爭先繼太將徐達常遇春下山東平中原克元都略定隴石及山後諸州前後遇敵往往先登陷陣斬馘無算積功至都指揮留鎮北平時人心未定經靖有方召還陛前軍都督僉事平雲南漢洞諸蠻論功封武定侯未幾鎮遼東同潁川侯傅友德平北虜給哈出復征虜兒海于捕魚兒海于辦其酋璽書太尉序爵丼丰韜重以歸美為將善撫士卒人多用命大小百餘戰刀箭瘢被體若刻畫然美毅之氣溢于言表　太祖末年議人在者獨美及長興侯耿炳文特見倚重美居家善事親閒暇喜觀書年六十七卒上輟視朝三日賜祭賻卹甚厚○乙丑封皇長女永安郡主為永平郡主次女永平郡主為永安郡主以儀賓李讓為駙馬都尉封第四女為咸寧公主猶後軍左都督

宋戚次子琰為駙馬都尉尚之封秦愍王第二子尚烈為永興王第三子尚煜為保安王冊兵馬指揮高志女為永興王妃銑州致仕千戶陳璽孫文為保安王妃封晉恭王第三郡王○遣司禮監少監侯顯賫書幣往烏思藏徵尚師哈立麻蓋　上在藩邸時素聞其道行卓異至是遣人徵之○改湖廣按察司副使宋惟為陝西按察司副使○陞曉騎右衛指揮使朵羅多為都指揮僉事光祿寺少卿王真永春為侯王宇子貞亮俱為羽林前衛指揮僉事○谷王穉奏欲躬詣京師賀　萬壽聖節　勑止之曰王之國日淺途遥跋履為勞愛兄之情豈在於此其不必來賜穉羊五百腔○難官伯帖木兒等率家屬自塔灘來歸至寧夏總兵官左都督何福遣送至京仝帶二表裏紗羅衣五襲仝帶一仍

令居寧夏修風陽浮橋。○丙寅　命戶部歲給駙馬都尉宋琥祿米各二千石修京師通濟橋。○丁卯改前北平布政司曰北平行部。改南昌左衛為南昌護衛隸北京行部。○改南昌左衛為隆慶左衛。○改吉安護衛為隆慶右衛中護衛隸寧夏王府營州左護衛為營州左屯衛。○戊辰　命戶部尚書夏原吉言雲南麓川平緬宣慰司土官思倫發原輸差發六千九百兩續又增辦一萬八千兩今思倫發卒前此有虧兌者皆已蠲之近西平侯沐晟言以後續認者難於為額俟二三年民食給足可令再輸　上曰馭夷之道使知歸嚮朝廷不失臣節可矣豈貪其利耶止以原額為定增辦者悉除之。○戊辰　上諭戶部兵部臣曰數年用兵軍民皆困今與之休息歟有令擅役一軍一民者處重法北鄙衛所府縣都不遵承仍襲故弊私擅差役如驅犬羊無復分毫矜恤之意是

上不欲君命下不出人窮人之蘇息何時可遂兩等具中明前令自今有再犯者誅不宥○左軍都督僉事徐真卒真昕陵父得洪武初以軍功歷襄陽荼陵二衛鎮撫卒真嗣之累陞左衛指揮僉事守山東尋陞左軍都督僉事二年陞都指揮僉事三年明前督僉事　上率兵南鄭真迎戰于疊壁被獲釋之命督民屯田容雲真嗜酒自至容雲沈湎無度日至是以酲死　命有司葬之○己巳琉球國中山王察度遣從子三吾良疊等奉表賀且貢方物賜鈔文綺表裏及紬絹衣各一襲○大名河間廣平順德真定保定等郡民饑詔戶部遣官就各郡發粟賑之○禮部言科舉舊制應于卯酉年鄉試去年兵革倉猝有未及舉行者請以今年秋八月令應天府及浙江等布政司皆補試其北京郡縣學校近廢于兵者宜暫停俟永樂三年仍舊鄉試制曰

可。○都察院奏定監生犯公罪依律紀録私罪當笞者准歷事監生出身平常者再歷一年考勤謹者准歷事監生出身○辛未　上慮獄囚有淹滯宥究抑鬱者斷發充吏員資格出身○修皇城蕭墻及衛士直廬○改寧夏右衛爲慶陽衛後施刑○蘇州府嘉定縣言縣有奉旨二涇旁近田地貸其灌溉比緣潮沙往來沙土於塞每遇旱暵則涇旁之民種不入土近涇舊有小横滙乞疏鑿以通水利從之○壬申　上以興兵以來江淮及中原之人餽運戰鬬死亡者衆而暴骨原野多未埋瘞命禮部暨都督府分遣人處視督所在官司瘞之○癸酉　命郡王高煦遣忠誠伯茹瑺往陝西營長安郡主府第○甲戌　命郡王高煦率兵往開平操備諭之曰邊鄙虜欲寇邊方春兵民不得耕種朕深慮命爾將兵駐開平虜至即相機勦除否則按兵待之虜邊

境之人得以盡力屯田然虜狡猾不可易視萬一誤失則損威招寇不可不謹王既行復賜書諭曰爾軍起行惟聲言往大寧既出關然後北行未至開平四十里即下營先遣精騎往偵動靜勿令虜覺如虜不知我軍出塞領衆深入則多用火器遇衣令壯士却其營示可獲功若與戰則令武安侯鄭亨居中安平侯李達居左武城侯王聰居右爾將精騎一二千往來策應冠敗復其人勿輕殺冠逾毋利其牛馬而窮追之若慮有實意來降誤以為冠逆而擊之則沮後來者之心此須詳審然受降之時尤須防其變詐古云受降如受敵制敵之策大概如此○書諭長子世子曰聞虜欲犯邊令高煦將兵駐開平禦之爾鎮守北京於事宜用心經理將士有功仍遣人督運粮餉隨軍而行之除賜宴及鈔幣乙亥寧夏總兵官左都督何福

言寧夏至慶陽諸驛其先每驛僉民馬四匹茶馬司揀選堪
相兼遞送厥後布政司摘去者宜自寧夏抵邠州驛皆依舊設置而慶陽至曲子驛一百餘
者宜自寧夏抵邠州驛皆依舊設置而慶陽至曲子驛一百餘
里道路遥遠外馬力艱辛合於中增設一驛寧夏四衛馬步旗軍
二萬四百一十三人見撥馬步三千一百七十三人操練其餘
守城正軍并紀録幼小之屬不置外寧用一萬四千
四人耕田八千三百三十七頃有奇據漢延唐來二渠人當用
耕牛一令缺牛四千一百有奇寧夏四衛見有根科三十萬二
千一百石有奇而官軍月支八千六百石有奇其來降韃官已
量給食米宜定授職事分置各衛依例支降　上從之命有司
給驛馬毛牛。初雲南曲靖中鹽粮每引米二石商民以所
定米太多中納者少隨示停罷至是戶部以聞命減輕為一石

五斗仍舊開中○丙子戶部言彰德衛指揮民牧養軍山等衛屯
牛多死未償今屯軍缺牛耕種請督之償　上曰民勞之餘
令緩償明年歲豐納米屯軍缺牛者有司市給之○命禮
中奉大夫宗人府儀賓以晉恭王弟三女容城郡主配
原石璞衛指揮寔之子先期禮部言舊制郡主在京師者其婚
禮合用冠服儀仗鞍馬等件皆朝廷給與今在王國郡主婚禮
合用儀物未有定議命如例給之○丁丑　命刑部自今能捕
獲强盜者賞銀五十兩綵幣四表裏鈔二千貫仍給犯人財産
兩隣知而不首與同罪盜能自首者免其罪仍依例給賞○給
雲南僧度牒○陞大寧都指揮僉事張貴為浙江都指揮同知
羽林前衛十戶邾敬為本衛指揮同知羽林前衛以故
興子輔襲陞金吾右衛指揮僉事○以各庶銀場銀坑歲辦科

徵不實分遣監察御史及中官察之

大明太宗文皇帝實錄卷十八

永樂元年三月戊寅朔　文武百官從上表請立　皇太子賜

勑答曰覽表具悉朕嗣承大寶思惟永圖負荷之艱夙夜

東朔在長子智識未廣德業未進儲貳之任豈當遽承必

正元良宜預成其學問爾等為國遠慮凡再有言足亮乃

允所請○陞都指揮僉事為陝西都指揮同知○

命魯荒王世子肇煇襲封魯王○賜寧王權鈔一萬錠

王尚以前北平按察副使王禮為戶部永興

右侍郎賜雜衣一襲○衣有星如碗大青白色有尾光燭

即將寺而北行至紫微西垂內○庚辰　命江陰侯吳高鎮守

山西大同防禦胡寇節制山西行都司諸衛○遼東都指揮同

知沈永有罪伏誅先是廣寧伙遼東三萬衛　永不能追襲又

匿不以聞及来朝復隠不奏上以其欺蔽誅之令兵部榜諭
天下都司軍衛并緣邊衛所凡有單賊及虜寇聲息不即以聞
者鎮守官以下職無大小罪與永同○辛巳復設懐仁等五土
塞○壬午行都指揮使司為大寧都指揮使司調營州左屯衛
設保定左右中前後五衛俱隸大寧都司後徙保定左右中前後五衛於順
義右屯衛於蘇州中屯衛於平峪前屯衛於香河後屯衛於三
河衛設左右中前後五所仍隸大寧都司後設東勝中前後三
千戸所於懐仁等處守禦軍夏總兵官左都督何福奏請調河
南都指揮高山領騎千五百赴寧夏聽用陝西都指揮李智来
領為李庸提督也此種守軍夏都指揮吳傑往守綏德從之山
西行都指揮使司都指揮使房昭言大同諸衛軍士屯田者衆
守城者小慮冠猝至無一備禦宜各存守城軍八百從之賜昭

鈔百錠。癸未修揚州府江都縣河東等鄉邊江圩岸。
修太廟周垣。命刻有星如雞子大青白色尾跡有光
河西北行至游氷。乙酉江都郡主薨命有司營喪葬郡
文太子長女下嫁儀賓耿璿云。丙戌賜琉球國中山王
三吾良霊等宴于會同館遂蘇州府崑山縣朔麓等河。
國山北王攀安知遣使善住吉耶等奉表朝賀貢方物賜
襲衣文綺善住吉耶致攀安知之言丐賜冠帶衣服以變
上嘉之命禮部賜其國王暨陪臣冠服。丁亥　上諭
臣曰從朕平内難將士已論功陞賞朕念平九門者其功
且難可再陞一級功小不在陞例者亦陞一級陞未及數
陞者通陞之於是陞都督僉事劉江為中軍都督同知許
左軍都督同知譚青為後軍都督同知都指揮使童信為
前軍

都督同知徐善為中軍都督僉事曹隆為左軍都督僉事曹
為前軍都督僉事都指揮同知王忠為前軍都督僉事王麒為後軍都督僉事其英為後軍都
周長為左軍都督僉事王忠為前軍都督僉事高見為山西行都司都指揮同知指揮使王伯二為山東
督僉事為得為河南都指揮使王福為遼東都指揮使其中為河南都指揮使倪寬
都指揮使王福為遼東都指揮使其中為河南都指揮使倪寬
為陝西都指揮使歹都為陝西行都司都指揮使把丹沙為山
西都指揮使庐永為山西行都司都指揮使朱旺為大寧都
指揮使劉成為浙江都指揮同知孫得旺為遼東都指揮僉事
都留守司事朱榮王思齊鹿得山庐成武讓蔚旺張斌
指揮同知林泉李通李得聿買兒周貴陳得為指揮同知
都指揮同知李信孫小老張四李二馬永兒李信俱庐俱為
為浙江河中

都指揮同知李榮高文祥葛成陳景先張秀翠玉兄李保兄俱為山西都指揮同知張思孝郭成劉青都聚趙全丁成李順俱為遼東都指揮同知王欽戴聚賈武朱九王海拜住李留住李順俱為陝西都指揮同知蔡成張勇夏旺朱寬鴻英義王慶王李温甫俱為陝西行都司都指揮同知韓貴為都指揮僉事張林劉亭王英子順那秀禮王什四兄劉買住張鵬周九一任禮夏二仲家奴俱為山西都指揮同知劉均保為都指揮僉事張兎神陳順厮周富保桃堂李計住長陳聚孫小六俱成劉猻哩火帖木俱為山西行都司都指揮同知張興為都指揮僉事張兎神陳順厮周富保桃堂李計住長陳聚孫小六俱為大寧都指揮同知朱成王得為指揮僉事指揮僉事指揮僉事鄒伯墅邵添兄魏佛家奴張寬李凱俱為都指揮僉事掌中都留守司事事將得高成孟得辛胡賁李關關俱為河南都指揮僉事指揮僉事劉景

祥楊成李展王寺劉滿海俱為浙江都指揮僉事蘇四陳忠王鼎王禮保劉興俱為山東都指揮僉事栗大於全泰寬徐忠陳張俱為遼東都指揮僉事張林張興桑高李官音保張五俱為陝西都指揮僉事李令兒胡寺胡仲良齊先童俱為陝西都指揮僉事周士興蔣威楊僧安何小大俱為山西行都司都指揮僉事孟祥趙禮皆迤成廣大台俱為山西行都司都指揮僉事劉七胡法戶黃保李彬俱為大寧都指揮僉事蔣善為府軍衛指揮使陶源為指揮同知井十五為府軍後衛指揮使龍興為指揮同知宋得為羽林左衛指揮使王四楊成為知曹得為羽林右衛指揮使周成李貴為指揮同知王許兒為羽林前衛指揮使苗成為金吾左衛指揮使權信為金吾右衛指揮使周官音保為金吾後衛指

揮使徐福二為虎賁左衛指揮使顏洋為錦衣衛指揮同知馬貞如為旗手衛指揮使李山五騅為孝陵衛指揮使董三漢吕奉兒斛孫為府軍衛指揮同知趙成雷真保治成楊貴為指揮同知楊威王回住為府軍右衛指揮使祈伯勝孫咬兒為府軍後衛指揮使郝剪子張旺郭英揮同知楊成謝開子谷郎為府軍後衛指揮使何聚傳斛陳中馬得為錦衣衛指揮同知崔成李欽傳昇為旗手衛指揮同知孫喜高聚聲雲為羽林左衛指揮使魏牛兒高和楊顯為羽林右衛指揮使張狗兒曹成江來住為羽林前衛指揮使楊武解孫秀為金吾左衛指揮使趙哥貴恩王李顯為金吾右衛指揮使李管

杜閑寺楊鎖兒為指揮同知劉俊蔡孫小王宋狗兒為金吾前衛指揮使王友才彭福為指揮同知袁佛保沈孫兒為指揮僉事董成益益未用為金吾後衛指揮使高一高拾奴為指揮同知陳林劉福為指揮僉事宋大張山閒能為虎賁左衛指揮使李興為指揮同知木庄兒為指揮僉事副千户沈和尚程文友陳長為錦衣衛指揮同知程寬任得成宋義鴉子成為指揮同知李保安奴傳貴劉興李旺為孝陵衛指揮同知李成王榮王官保為府軍衛指揮同知施受王矩王成李伯家兒為府軍右衛指揮同知馬旺胡十三董家驢房友兒為指揮同知袁閑保周聚徐珪趙二為羽林左衛指揮同知陳來住劉士為指揮僉事吳十四李和張成四彭慶兒為指揮僉事何長寧存喜兒為羽林右衛指揮僉事

保典奴張奴兒為羽林前衛指揮同知居阿巧部得全史伴寺
為指揮僉事李昕李智名李。為全吾右衛指揮同
張李孫兒為指揮僉事張春張仲文班猪兒為全吾前衛
同知吳佛奴為指揮僉事張彬劉倉方勝伍為全吾後衛
童捨兒為錦衣衛指揮僉事趙慶甫厥婁孫馬勝為旗手衛指
揮僉事崇捨兒郎閏宮福興為孝陵衛指揮僉蔡千家兒王中
王成兒為府軍衛指揮僉事李回兒李成杜恩齊為府軍左衛
指揮僉事張四康成為府軍衛指揮僉事其餘千百戶總小旗
胡通海等五十餘人陞職有差。戊子命江平伯陳瑄及前軍
往北京陞指揮僉事袁彪為遼東都指揮僉事。戶部言河南

開封等府蝗民飢命以見儲麥豆賑之○己丑陞都指揮僉事李瑛為大寧都指揮同知李昇為山西行都司都指揮同知僉吾石衛千戸鄧青為金吾左衛指揮使鄧成為孝陵衛指揮僉事○庚寅陞都指揮同知黄忠為前軍都督僉事金吾左衛千戸胡清為府軍後衛指揮同知○辛卯以兵部尚書兼都察院左僉都御史初敏任河南按察副使良任僉事樂任陝西布政司左參議皆以罪免官命於鴻臚寺辦事至是復擢用之○琉球國中山王察度山南王弟汪應祖遣使浮海結制長史王茂等六十五人來朝貢馬及方物賜鈔幣衣文綺有差○壬辰禮部言洪武間京官文武四品以上命婦朔望朝中宮隆寒盛暑雨雪皆免　上命併免朔望但遇節來朝有司修造孝陵神厨庫舊制弓

面衛閒三指猶犯宏壯故能射遠然人力有強弱弓力亦宜有差等宜令軍器局造弓式自十七斤至四十斤分為四等頒布郡邑依式造進量力給授為便從之○夜有星如雞子大青白色有光出天輻東南行至尾宿○甲午北京山東河南直隸徐州鳳陽淮安民飢命戶部遣官賑濟本處無儲粟者於鄰近單衛有司所儲給賑之○陝西乾州言州糧該輸岷州衛每歲於肇昌易粟轉輸今其地蝗田稼無收乞以麥豆代輸從之○乙未陞都指揮僉事周信為遼東都指揮同知○河南裕州言本州地廣民稀山西澤潞等州縣地狹民稠乞於彼無丁來耕　上命戶部如所言行之○丙申陞監察御史岳敬為四川按察使姜淶為雲南按察使周樂為副使喻良為廣東布政司左參議○丁酉陞都指揮同知周廣為左軍都督僉事○

賜國子監雲南生張文禮等二十八人夏衣○蘇州府言昆
決民塲稱命戶部主進人修治○戊戌有司言殿太師北平
及祠祀壞請發民修治從之因諭侍臣曰君子為國不為身
犯顏諫諍死且不避小人為身不為國惟繞諂面諛以苟富貴
明君樂諫諍而國以興昏君樂繞諂而國以亡秦隋之末皆不聖復轍國安得不
干明效具在而後世人主如秦隋之君子之道自勉庶幾共保
亡哉朕方以是為戒爾等當以顧成言金筑安撫司等處每有
宗之洪業○鎮守貴州鎮遠侯
征討酋率官軍土軍進有功則皆賞之宜令一概操練庶可
久長慕用　上遣勅諭之曰御
逸而惮拘束若後之用於官軍或情有不堪馭使之道當順
以為治可斟酌行之○潘陽中
也衛軍士唐順言衛河之源出

衛揮府揮縣西北八里太行山下其流自縣治北經衛揮城下抵直沽入海南距河陸路纔五十餘里若開衛河距黃河百步置倉厥受南方所運粮餉轉至衛河文遷公私兩便上曰此策亦是令廷臣更詳議如議可行亦俟民力稍甦行之○己亥賜書諭晉王濟熺曰前慶成王濟炬來朝見其長成本諸政務欲令潞州椎住講讀詩書操習弓馬近得爾奏謂年少不忍遽離愛弟之篤朕甚嘉然慶成王已冠內有母之訓外有官屬輔導使之涉歷寔維其時今可令都指揮韋善先往潞州修治居室令慶成王祥日奉母同往○夜有星如盞大赤色光燭地出太子宮西南行入軒轅○庚子改廣西布政司右參議沈經為廣東布政司右參議○鎮守貴州鎮遠侯顧成言普定衛康佐長官司歲秋粮止內普定衛洪武二十五年始改輸安南衛

然康佐距安南衛三百五十里往復半月人負米三斗正止足逢中之食故累歲有虧康佐距普定止兩日若令舊運輸普定甚便之從之浙江台州府臨海縣言本縣見虧鹽粮八萬歲旱蝗未稼不登乞勅戶部候秋成輸納從之○辛丑南陽鄧州官牛疫死者多有司責民償甚急民貧至有鬻男女以償者事聞　上怒甚曰孔子聞廐焚問傷人否不問馬盖為人貴於畜今以人易牛何其不仁哉況畜牛本以為民今及民如此令有司牛死者悉免償民所鬻男女償牛者官贖還之仍命法司治有司不奏而擅責民償之罪○夜有星如雞子大赤色光燭地出西南雲中西南行入雲中○壬寅陞羽林前衛指揮僉事楊成為大寧都指揮僉事○京師雨水壞西南隅城五十丈命有司修治○甲辰陞尚寶司丞徐勝為司少卿○乙巳

上謂兵部尚書劉儁曰朕即位之初首詔內外諸不切停止毋妄勞人欽財庶吾軍民者其中諭中外自今軍執常役民安常業官守常職雖事之警急不可已者亦須奏准然後行之違者加罪○命工部制周府二君王儀仗用曲柄紅素圓繖畫瑞草文○丙午賜秦王尚炳書曰比以爾弟永興王尚烈年長令暫居翠昌講誦詩書練習武事以成德器昨聞過風陽自留守司官下至指揮小校皆被箠楚人不能堪竟莫明其何罪夫國家篤於親親宗室謹於禮法斯共保富貴令聞長世世尚體朕意毋此豈保富貴之道凡在臣民皆欽罪其從宜但以方出姑釋不問爾其凡長當深戒之使改行

太祖皇帝數十年教養者況風陽祖宗肇迹之地過其地處其臣民豈賢子孫所為乎本

為善將來有成非獨慰爾父於冥冥亦稱朕親親之意爾之弟亦得以俱成令名也○陞都指揮僉事王聚為山東都指揮同知王敬忠為河南都指揮同知李剛為陝西都指揮同知李福為陝西都指揮同知指揮使劉成為山西都指揮僉事魯曾為大寧都指揮僉事王興為金吾右衛指揮使洛榮為府軍右衛指揮使朱勝為府軍前衛指揮僉事李成為金吾右衛指揮使朱超成為羽林前衛指揮同知千戶方實為金吾右衛指揮同知毛成為金吾左衛指揮同知劉旭為前衛指揮僉事以故指揮同知沈旺袁昇為金吾左衛指揮使金吾右衛指揮同知前黄為孝陵衛指揮僉事沈旺袁昇為金吾左衛指揮使金吾右衛指揮同知毛成為羽林前衛指揮使金吾左衛指揮同知劉旭為前衛指揮僉事以故指揮同知毛成為羽林前衛指揮使金吾左衛指揮同知劉旭為前衛指揮使金吾右衛指揮同知前黄為孝陵衛指揮僉事沈旺袁昇為金吾左衛指揮使金吾右衛指揮同知毛成為羽林前衛指揮使金吾左衛指揮同知劉旭為前衛指揮僉事旺兄智金吾左衛百戶白全襲陞羽林前衛千戶陳經興俱襲陞府軍前衛指揮僉事

劉成以本宮致仕

太宗文皇帝實錄卷十八

大明太宗文皇帝實録卷十九

永樂元年夏四月丁未朔享太廟　安南權理國事胡奎遣使奉表及方物賀即位且奏曰昔天朝明命統一寰宇前安南王陳日烓率先諸夷輸誠奉貢蒙恩錫封俾王其地不幸日烓喪亡宗嗣繼絶支庶洽滅無可紹承臣陳氏之暘爲衆所推權理國事主其祠祭于今四年徼蒙天德境内粗安然名分未正難以貢聖　天恩錫臣封爵使靡國更與貳事下禮部議禮部言遠夷荒忽難信宜遣使廉察從之○戊申諭中外文武群臣曰帝王圖治必審於用人或取諸卑賤奉於仇怨惟其賢而已若唐太宗用王珪魏徵虞玄齡杜如晦周武李靖尉遲敬德宋太祖用趙普石守信王審琦羊相與協心

北力共建功業載在信史垂光後世昭然可鑒也朕
皇帝嫡子奉藩于燕荷　天地
宗社之靈肅清奸宄統莊作以來恩推文武群臣皆
同心開群臣猶有心懷危疑不安於職者此蓋不達
朕心故也凡爾文武群臣皆
皇考所教育以遺子孫者豈與
國與仇怨之比者予嘉祥不改父臣與父之政見稱孔子朕
每誦之嘅然希慕故今所任幾務之重宵寐之嚴者非皆前日
靖難之人比天下所明見而共知也又何嫌疑之有哉其各盡
乃心共乃職庶誠共事可以永保富貴朕言不再其深體之○
陞指揮使雷銘為河南都指揮僉事掌
中都留守司事指揮同知顧里保為都指揮同知楊成為浙江都指揮同知
遼東都指揮同知范朥兄為陝西

都指揮同知張山為山西都指揮同知指揮僉事王志為陝西行都司都指揮僉事房聚為陝西都指揮僉事陳驥為寧都指揮僉事吳欽為全吾左衛指揮同知正千戶王能為羽林右衛指揮僉事蕭龍為羽林右衛指揮僉事龍五十為前衛指揮僉事其百戶總小旗楊義等十五人如例陞賞錄平定九門功也○己酉　命戶部尚書夏原吉往浙西諸郡治水時嘉興蘇松諸郡頻歲水患屢勅有司督治訖無成績故有是命　上以北京粟貴貢令文武官員子弟及軍民納米入監令不次支給其無錢本者官給鈔貸之○庚戌　周王橚上表請立皇太子　上賜書答之曰儲貳之建所以定國本繫人心其任甚不輕也問文武群臣表請王亦皆未聽納今賢弟所以為言賢弟所以為國家經遠之慮至

矣願長子雖有仁厚之資而智識未充行業未備與之儲庶無以涵養其德性增益其學問使日就月將底于有成而後正名未為晚也○壬子平陽王濟熿來朝遣使賜廢王梅紗羅絹布各三十疋仍各賜鈔萬錠○命修汝南王府於雲南大理○遣鎮撫答哈帖木兒等齎勅往瓦剌諭廣前馬哈木太平把禿孛羅○戶部言汝南王府歲用祿米二十石今　歲歉請與其半俟年豐全給從之○戶部右侍郎王禮卒禮先州固始人洪武中由國子生擢比平按察司副使坐事降鄧武府通判為副使時雅為　上所知故即位後即召用之○癸丑　命中軍左都督劉詠致仕○甲寅楚世子孟烷永安王孟烱來朝○賜金百兩銀幣四表裏初麓川平緬宣慰司土官思倫發卒其頭目罕的法攄

木邦刀仇投鎮守雲南西平侯沐晟遣用招安故賞之○乙卯
周世子有壻順陽王有姪來朝○擢袁州府儒學訓導廖旅先
為翰林院檢討○羊山東東昌府榮武驛曉刺有星如雞子大
青白色有光出斗宿東南行至游氛○而辰隆通政司左參議
李文郁為戶部右侍郎擢監生余祥為給事中張政原江俊
民超能為監察御史改吏科給事中調河南按察副使汪善會事辨克忠於雲南按察司○丁
酉己平陽王濟熿薨賜鈔有差山東兗州府通判江
澄言今年沂州等州縣民丁壬千餘人修治魯府東作方服乞
暫停工令歸耕種俟農隙就役從之○戊午蜀世子悅燫來朝
覲天象尤當知警占書金星出昴北北軍勝出昴南南軍勝出昴不
合

欽天監奏今星出昴北而我軍在南宜益加慎不可忽略○後
松江華亭上海運盤打金山閘港當湮分水港○已未戶部言
直隸上海縣水民饑命以見儲粟驗口賑之凡四萬九千九十
石有奇○庚申長山王賢駿來朝禮部以　萬壽聖節宴百官
預定其位次進呈　上命駙馬儀賓及隨侍各王來朝官宴于
三公府四品以上文武官諸學士及在京僧道官大慶龍興寺住
持侍宴奉天殿在京各衙門堂上六品以上官近侍官修史官
宴于中左門在外進表官四夷朝貢土官宴于中右門餘文武
官宴于丹墀內○辛酉遣行人楊渤等齎勅往諭安南陪臣胡
老等曰得胡奎奏云國王陳氏宗礼已絕奎乃其甥宜推權理
國事主祠祭欲求封爵王此一方朕以安南遐遠未可遽信特
遣行人下詢爾等凡陳氏繼嗣之有無胡奎推立之詳誠偽具以

實泰毋詛毋隱叅所遣奉貢之人皆賜賚遣○都察
都御史黃信以漏泄獄事誅先是禮部尚書李至剛妻父坐事
都察院遣問當處以重法至剛言於　上帝恩丐免
司鞫獄情之輕重外人何以知之對曰此黃信與臣言
料都給事中周璟等所劾　上命錦衣衛鞫之有實狀特命誅
之○壬戌夜有星如盞大青白色有光出箕道東北行
○朝鮮國王李芳遠遣陪臣李貴齡等奉表朝賀貢方物
奏芳遠父兄有疾令齎布五十端求市龍腦沉香蘇合香油諸
物和藥　上命太醫院悉賜所須藥而還其布○湖廣
南賊西所隸寶慰使楊昇等并西北諸夷各遣人朝貢馬及方
物　上以其遠至且舊所定馬直薄令禮部第馬之高下增給
之上馬每匹鈔千貫中馬八匹鈔八百貫下馬五百貫○癸亥

萬壽聖節　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣及四夷朝
使命婦朝　皇后于坤寧宮賜宴○甲子楚世子孟烷奉欽遣
人於河南境內買人口賜予勅諭曰昔秦隱王遣於浙江買人
口　祖皇帝聞而怒之秦府官屬及浙江郡縣承行者皆被罪
前錢不達也且河南汝伯父周王封地汝所遣人入其境我有
縱恣違禮將何為爾之過可不庸乎況此舉非出汝伯父意其已
之○北京行部奏廣平順德等郡饑民萬九千三百五十戶凡
給米麥萬九千九百二十石有奇賑之○乙丑賜書楚王禎曰
別來恒用思念世子至知安好良以為慰所奏府中欲修造凡
於賢弟豈有吝惜意但天下初定衆心未安勞困未蘇旱蝗
相仍民苦寒餓安養休息方在此時故即位之初首詔天下不
急之務悉停罷今後宮為建文
所焚東宮亦皆折毀
而未敢興

造賢弟幸體斯意府中宮損壞者姑用設衛之人
俟民安歲豐然後量撥軍民為之如此公私兩利矣賢弟又云
欲令左護衛軍屯種以贍歲用正合成法且見慮遠
圖之。勅寧夏總兵官左都督何福甘肅總兵官左都督宋晟
今欽天監言月犯氐宿東北主北軍勝而我軍在南
北主北星其占主將有憂又言金星出昴
轫卿等守邊動靜之間常加警省不可
輕率。改吏科右給事中都御史詹於禮科。命工部造
。而寅周世子有熾順陽王有炬楚世子孟烷永安
世子悅燇長山王賢烺供辭歸賜賚有差及賜其從
鎮守雲南西平侯沐晟曰昔爾父黔寧王承我　皇考太祖皇
帝命鎮雲南撫按恣虐柔克盡其道故能使遠夷慕義軍民樂業
朝廷無西南之憂爾兄亦能繼述邊境以寧此皆爾所知也今

乃不能恪守先訓致兵不得休息民不得力作政事煩擾紛更遠近咨怨可謂有忝父兄者矣宜加警惕謹守　太祖高皇帝成憲法爾父慮柔之方使軍民皆安遠夷順附斯志全矣又勑戍田土人總旗中盖有累立戰功者可抚其九者百戶以勵軍士以鈔法不通下令禁金銀交易犯者准奸惡論有能首捕者以所交易金銀充賞其兩相交易而一人自首者免坐賞與首捕同若首飾器皿不在禁例○福建都指揮同知楚琰以稽緩遣儲餉興州充總旗管民種田卒痕勞軍民命所司自今王府上以代王桂慱興土木疲勞軍民命所司自今王府朝命不許擅役一軍一民及鈔一錢一物違從者有罰○江州非得沈州番筴朝貢命禮部定賞例禮部議奏河州衛必里千戶每貢銀六十兩綵幣六表裏鈔百錠曾授金符頭目覲來朝貢者

銀五十兩綵幣五表裏鈔七十錠紵絲衣一襲遣人賫勑往賜之十兩綵幣四表裏鈔五十錠中途死者官歸其喪賞賜加給之所遣使每人銀十兩綵幣二表裏鈔三十錠未授金符頭目親來朝貢者銀四十兩綵幣四表裏鈔五十錠紵絲衣一襲附貢者銀三十兩綵幣三表裏鈔四十錠付撫安官給賞具撫安千戶每員賞鈔七十錠綵幣四表裏旗軍人等人賞鈔五十錠綵幣二表裏鎮守大同江侯吳高奏所轄之地西北接東勝黃河至湖廣出汝之路宜自下水海北直抵把撒站皆分戍災通擇才幹都指揮使更番提督有警即馳報庶幾斟酌行事不致失機從之○直隸淮安及安慶等府蝗　上命戶部遣人捕之仍驗所傷稼免其租稅○設溧水縣廣通閘置壩官一員和溧水縣民言溧陽溧水二縣田地涯下數罹水患乞於廣通

鎮置閘以備瀦泄命工部遣人視之還言二縣水由固城湖口二處築閘壩設管掌之庶幾便民故從之○戊辰權及国湖上
約寧國廣德諸水每遇霖潦即水不入大江而奔注縣境且膴腊河與石臼生陞觀為吏科給事中陞吏科給事中
孫璘為本科右給事中○以梅永貞為孝陵衛指揮使永貞駙馬都尉殷之子陞指揮同知林叢為金吾右衛指揮使千
過林為指揮僉事陳文為金吾左衛指揮同知以故千戶羅成千戶張
弟景襲陞羽林前衛指揮同知○庚午陞雲南衛所鎮撫王祐為衛鎮撫賜鈔百錠綵幣四表裏初平緬土官思倫發卒其于
散朋與其部落刀澤刀斡於百蠻威遠劫掠居民祐往招安之
故陞賚云　辛未　上以岷王梗所為不法命吏部悉降其王

府官職事賜勅諭曰昔我　皇考封建諸王以固藩屏王府官屬有不能輔導或誘王為非者咸皆顯戮成憲俱在今岷王所為縱恣擅拘諸司印信簒惑衆心激變夷人又受命不朝京師比果出王意而汝等傍觀不言于抑汝等導誘為之罪必居一矣今姑屈法寛宥止令爾職尚思後效以贖前愆○又諭二者之中迤福建按御史周新言朝廷設言軍民諸司彼此頡頏兩非屬今福建都司所轄各衛官每府官過衙門或道路相遇恕府官不下馬甚至鞭辱僉點及各衛千戶所過有公務不申本衛徑令有司理辦少或不從輒封貢吏典有乖治體請自今府官以公事至衛者行道平禮相見道途相遇分道而行　皇節正旦冬至衛官悉於府治行禮其千戶所過有公務不許徑移文府縣亦不許陵辱有司官吏又開讀詔書乃各布政司職掌既

己差人於各府開讀衛所官一同行禮而都司又差人開讀科飲軍士筵宴餽送擾衆非一請自今開讀詔書除附近府縣衛所一同行禮外杪膳遵守其邊海衛所亦從布政司差人開讀為宜　上悉從之命禮部行諸司遵守○六安衛言故事本衛存留守城軍士不及九分之一餘皆屯田今存守城者衆屯者少則粮餉不給請如舊例從之○癸酉刑科都給事中周璟監察御史劉從政等効奏駙馬都尉胡觀歸自山西僧衆借乘晉王所賜硃漆棕轎踰禮僭分賜者乘者皆當有罪觀及晉府長史俱宜逮問命以服器用各有等級比有言駙馬胡觀所乘棕轎與其制度僭越與諸王無異詰其從来云爾與之大誥王所用其制下天子一等

若王之分可僭其漸既長何事不可僭矣繁縟小物孔子惜之爾今宜換重不可率易也○修楊王祠廟祭器。命襄城伯李濬充總兵官錦衣衛指揮陳敬為副總兵往江西操練軍民鎮守城池節制江西都司并護衛官軍○上追念靖難之初北京及道州城壽以婦人列堺守禦梁命兵部稽録其姓氏實之太廟○皇帝所建寺取材修戰艦至是為刑部尚書鄭賜所劾免官安置海内

大明太宗文皇帝實録卷之十九

大明太宗文皇帝實錄卷二十上

永樂元年五月丁丑朔賜岷王梡冊寶并勅諭之曰昔　皇考
封建諸子以衛邦家而爾在建文時被奸冊實拘囚
杜矣朕即位之初篤念親親復爾封爵召還京師爾宿留不至
乃恣行威福擅拘方面諸司印信殺戕官屬使軍民
驚駭不安及至京語言悖慢略無敬君事長之禮且
宗廟之日沈湎酣醉無所顧藉至對閤坐則仗首下氣言之可
傷而冥焉無慚如此尚可守藩土耶今以尚氣至親特略罰過
仍賜冊寶俾守舊疆尚改行易慮親君子遠小人遵學修德用
藩屏國家毋作匪彝以貽後悔敬哉毋忽○勅戶部臣曰朝廷
設官分職本以治民治民之道在于安養之而已故
一遵　皇考成憲首命爾等就藩田土無人佃種者即令所司

戮實蠲除其租庶不貽患於民爾等略不體朕受民之心
歔愧祖視為虚文有司拘於歲額一概徵收下民之心其速
布政司府州縣但有荒閒田地無人開墾者即於常歲租額
削除之庶凡民免横擾之苦○戊寅賜書諭秦王尚炯曰前
詔郡王并王妃長欲令出居外郡為講讀練習之計今四方來
朝郡王所至修葺供億之費不免重勞水泰且令在國候一二年歲穀豐登然後
早蝗蔽道殣相望同念諸郡王所至修葺供億之費不免重勞水泰且令在國候一二年歲穀豐登然後
軍民勑至如永興王未行且令在國候一二年歲穀豐登然後
達行其所修治居室即日停罷比聞晉王令有司每二十里
一火燔橋梁道路悉皆修治聞之心甚不樂今何時也尚
民如此予并諭爾知之是日賜書戒晉王濟熿亦如之○己卯
制諭文武群臣議上　太祖高皇帝　孝慈高皇后尊謚冊
皇考太祖高皇帝順天應人奄揚聖武掃平禍亂混一六
合曰朕丁勞心勞力

創業垂統制禮作樂配功于乾坤煥光華於日月帝王之盛無以復加臨于遐齡上賓　帝所萬方哀悼思慕不忘孝慈高皇后齊莊誠一善聖仁慈同勤開創化家為國隆配天之厚德為天下之母儀仰惟眷顧之隆永荷詒謀之盛于邁深切孝思永惟尊號未稱功德foundation諸前古必在尊崇所當博詢典議正顯鴻猷庶用合萬世之公恒尊親之志爾文武群臣其定議以聞欽哉○庚辰禮部尚書李至剛等奏五月初十日恭遇　太祖高皇帝忌辰考京會喪凡國忌前後各二日不視事不舉音樂禁屠宰百官赴景靈宮奉真殿行香今謹議得忌辰前二日　那淺淡衣服御西角門視事至日早於奉先殿祭祀初八日至初十日不鳴鐘鼓不行實將不舉音樂禁屠宰文武官自初八日服淺淡衣服黑角帶侍朝之日早

赴　孝陵行禮從之仍命八月初十日　孝慈高皇后忌辰禮
示如之於至剛從言宋制凡忌日於各佛殿誦經設帝后位百
官行香今後宜依宋制於天禧等五寺并朝天宮令僧道誦經
三晝夜　上曰子於父母固當無所不用其心但人君之孝與
庶人不同為人君者奉　天命為天下主　社稷所寄生靈所
依但當謹身修德深體　天心恪循成憲為經國遠謀使內無
奸邪外無盜賊　宗社與安萬民樂業斯孝矣如不能此而惟
務修齋誦經抑末矣○辛巳命行
福建都司造海船百三十七艘
○陸必里千戶所為必里衛以故千戶哈即爾加弟剌麻失加
千戶阿卜束男結束為指揮僉事設川卜簇千戶所隸河州衛
以頭目令真奔等為千百戶給印誥賜冠帶織金文綺襲衣○
前軍都督府掌府事隆平侯張信奏北海寇至福建金門千戶

所副千戶李欽督衆追捕焚賊船斬首五十八級生禽賊總管等男婦十一人獲船二艘　上謂兵部禮部臣曰海寇為民患久矣今欽等捕獲之功可嘉其議陞賞之於是禮部議奏統兵副千戶陞指揮僉事賞銀百兩鈔百錠綵帛二表裏領軍百戶陞正千戶所鎮撫陞衛鎮撫其投首賊所鎮撫陞戶各銀五十兩鈔五十錠綵帛一表餘投首賊軍陞一級小旗陞試百戶小甲軍人陞總旗俱賞銀五十兩小甲軍人被創死者其子皆陞總旗仍賞銀十五兩弓兵民人協助禽賊者各賞鈔二十錠有被創死者加十錠其送賊徒到京官軍應陞賞者即循例陞賞仍與路費鈔二十錠未至者即所在陞賞從之○湖廣安陸州言州境及京山縣俱臨漢舊有堤岸傾圮二百餘丈乞修築從之○太醫院使戴原

禮以年老乞致仕從之賜銀五十兩鈔百錠綵幣四表裏金華人少學於朱彥修一時醫家巨擘審事　上嘗以有義云○端午節賜文武陪臣宴　壬午　勅北京行部尚書郭資曰行部統六曹政務甚煩而鄉為之長能悉心殫慮為國為民凡所經畫具有條理而於粮儲樽節措置尤為得宜比聞小人或加怨謗古云着已無慾奚恤人言即苦心為國朕知之有素自今一切浮言宜置度外勿用芥蔕惟懋忠勤以副眷倚先是○上謂廷臣曰北京朕舊封國有國社國稷今既為北京而社稷之禮未有定制其議以聞至是禮部太常會議以為朝廷及府州縣社稷俱有定制雖難改為太社太稷然亦宜考之古典別無兩京並立太社太稷之禮今北京舊有國社國稷雖難改為太社太稷然亦宜設官看守如遇　皇上巡狩之日於內設太社太稷之

位以祭仍於順天府別建府稷令北京行部官以時祭祀
上可其議乃命依在京山川壇祠祭署例設北京社稷壇祠祭署置奉祀祀官各一員隸北京行刑部○北京行部奏請依在京六部設司務二員及增撥吏典四名從之○癸未賜書慶成王濟炫田閒爾已至滄州可於軍民廨舍內擇其頗高大者居之如有損壞略加修葺而已切不可興造重勞軍民復以書諭高平高王濟煒平陽王濟瑞前斫爾兄弟暫居平陽其衛府官不體朕恤人之意拆毀舊廨舍蓋造王府假此為名以肆朘剝而民何以堪之所謂利歸小人怨萃朝廷朕方敬下令嚴禁不許妄役一民今使朕失信於下已勅衛府罷工爾兄弟止於軍民公廨暫住毋別有興作軍民安然後朕與爾皆得安也○陞北京行部郎中張執中為應天府丞○有雜犯死

0359

罪以下因徒死罪發戍興州流罪遷化沙鐵役滿放還武官依例停俸餘並正輸作百日笞杖罪皆科之○晝上已位　欽天監奏大星犯壘壁陣西端四星右法將軍中兵起　上以書諭群王高煦率將士回宣府督諸將分兵屯田且耕且守以誌　天戒○甲申遣駙馬都尉袁容李讓侯爵先是太子太師曹國公李景隆等以奉天靖難諸將實已行而駙馬都尉袁容李讓皆有守城之功恩令未下遂上言曰端忠靖國圖臣子之當為榮德報功乃朝廷之盛典若稽往古無間勲親欽惟　皇上恪遵祖訓克清内難方當纘承大統之初羙及將士從征之績不吝高爵重賞悉皆副符行封被堅執銳者悉荷榮恩傑倆打城者宣均錫命切見駙馬都尉袁容李讓當　皇上躬擐甲冑出駐大軍容讓協心合力固守城池

奮弱為雄驅逐敵旅遂軍民安堵論其功綺富冠常倫親遜妨公論　上曰朕非忘之俟諸將士封賞皆定然後論之耳至是景隆等復以為請乃奉表容為奉天靖難推誠宣力武臣特進光禄大夫柱國駙馬都尉廣平侯李讓為奉天靖難推誠宣力武臣特進光禄大夫柱國駙馬都尉富陽侯子孫世世承襲各給誥券○乙酉　命禮部　北京行部諸司印川越為印部部州為印部長官司流官吏目仍舊○前北平布政司參議成進卒遷揚州興化知州人洪武中由國子生授代州儒學正教諸生有規矩以薦陞蔚州知州為清政肅蔚臨邊境遷與守將協力修邊備民賴以安賜白金百兩命遷守蔚州遷復招邊卒勇敢者得二千人以進　上起義之初遷率壯士來詣　上即位命為參

上嘉之俾與兵錦仍協力守城多著勞勤

議將大門之亟是卒遣官致祭贈嘉議大夫吏部左侍郎其家白金五十兩綵幣八表裏鈔百六十錠官其長子傑為行人

○丙戌　太祖高皇帝忌日是日早　上率諸王奉先殿祭畢仍率百官躬詣　孝陵致祭公侯駙馬伯文武四品以上及近侍官於殿前行禮五品以下官於門外行禮○丁亥　上廵陛實靖難功臣有未當者命洪國公丘福等議擬以聞於是福等上言右軍都督僉事李彬功不在恩恩侯序寬下都督僉事陳賢都指揮同知張興陳志王友俱以前鋒推敵功與廣恩劉伯才均故弼國公陳亨子中軍右都督懋金鄉侯王真子通俱未襲爵宜如新寧伯譚忠例陞賞庶慊公論　上是其言封李彬為奉天靖難推誠宣力武臣特進榮祿大夫柱國右軍都督同知豐城侯陳懋為奉天翊衛宣力武臣特進榮祿大夫柱國宇

陽伯王通為特進榮祿大夫柱國武義伯王友為奉天
力武臣特進榮祿大夫柱國清遠伯陳賢為奉天翊衛
臣特進榮祿大夫柱國榮昌伯張興為奉天翊衛宣力武
進榮祿大夫柱國安鄉伯陳志為奉天翊衛宣力武臣特進
祿大夫柱國遂安伯俱食祿千石子孫世世承襲給誥券賞李
彬王通各銀三百五十兩鈔五百錠綵帛二十表裏陳賢張興
陳志各銀三百兩鈔五百錠綵帛二十表裏陳懋王友以伯爵
加賜懋銀百五十兩鈔三百錠綵帛十八表裏友銀百
百錠綵帛八表裏仍各賜冠服○以保靖宣慰司所屬蠻人大
壬丁宜等互相讎殺遣監察御史劉從政等賫勅撫諭之○柳
州等府上林等縣僮民梁公球等六千戶凡男女三萬三千餘
口及羅城縣上團羣公成彰等三百餘戶僕葉初羣公等作耗

種民多亡入山谷與之相結事聞遣御史王逞等招撫復業至是俱至仍隸籍為民。戊子造河州衛千戶庫壽賫勅撫諭撒里畏吾見及安定衛諸部落。己丑　勅駙馬廣平侯袁容寧北京留守行後軍都督府事袁有罣如難子大青赤色尾踦有光出東北雲中中東北行入塞宿　庚寅陞前燕府典寶副朱中時坐事發雲充吏至是召還後職各賜冠帶及鈔　戶部奏山東蝗蝻命分遣人捕瘞

太宗文皇帝實錄卷二十下

永樂元年五月辛卯洪國公丘福同文武百官進　太祖高皇帝　孝慈高皇后尊謚謚前一日禮部同鴻臚寺官於奉天殿中設謚寶是日早錦衣衛設鹵簿鼓樂及大樂　上具衮冕御華蓋殿奉設謚寶立於本天殿丹陛之東鴻臚寺入奉執事官行禮贊五拜舉奏請陞殿尊駕宮作陞座樂止文武官各具朝服詣丹墀拜位贊四拜興禮部官前導樂奏進尊謚序班二員引班首陞丹陛捧謚寶官以謚寶授班首班首受謚寶由中門入至殿中贊進尊謚寶謚議　上與詣謚寶案班首進謚寶文置于案跪百官皆跪　上覽謚寶其文曰帝王有聖德神功者必有尊謚徽稱廣之于天刊于玉簡昭于無極故三皇之稱曰羲軒二帝之謚曰堯舜遠及禹湯文武之稱

皆由功烈謀謨之盛比萬古不易之典恭惟
起雍司伏劍渡江英賢雲集平漢伐僞吳定閩中
遂平元都混一海宇不十年而成大業極天所覆極
臣悉與圖之厥亘古未有皆由大而能化之聖聖
之神經天緯地之文保大定功之敎本于中明應于外誠以事
天孝以尊親仁以育物義以制
樂立經陳紀昭宣人文恢弘治
德同天地之大日月之明雖堯
高皇后天稟之純聖善明睿睿
勤功同開創齊天之德體坤
儉勞若誠一輔相　太祖
山任劾何以過也恭惟　孝慈
以奉　宗廟下以仁厥物儀範
格于天臣等謹遵
古典稽諡

法　太祖高皇帝宜尊謚曰　太祖聖神文武欽明啓運俊德成功統天大孝　高皇帝　孝慈高皇后宜謚曰　孝慈昭憲至仁文德承天順聖高皇后謚議　上覽畢復坐班首與百官俯伏興班首復位俱四拜禮畢　上親謚訖付翰林院臣撰冊文。壬辰陞離進屆大使宋得為羽林前衛指揮僉事。鎮海衛軍張琥言浙江定海諸處實係苑出沃之地今其衛要本衛舊委官率冊封師防禦然軍士數少加以四散下屯設或遇警無以備之乞令蘇州鎮海二衛原選虎賁士守護倉厫其半與能斡官員管領增添舟船鎮守海口庶厫凡苑至無虞從之。乙巳陞保定府同知朱真為保定衛指揮僉同知賞銀十六兩鈔二百貫旌其守城功也。河南鈞州屬縣煙免其民今年夏稅。甲午封　皇第五

0367

女為常寧公主○戶部言山東臨清會通稅課局洪武間歲辦
課鈔八千七百五十三貫比年百姓流徙商賈不通致有虧兌
若春秋該抵二千三十二貫今止收二十九貫五百文先後多
寡之數縣絶乞候人民稍趨如舊徵之　上命免徵二年但經
兵處俱准此例○禮部言舊制應天府設學不設上元江寧二
縣學今既設北京國子監以順天府學為之羊大興宛平二縣
而以大興學為順天府學其順天府及二縣生徒通經能文者
令充北京國子監生其餘皆充順天府學生從之○己未追封
武定侯郭英為慈國公謚威襄并封贈其三代給校誥命○先
是有告言代王桂用上庫民不執等事　上遣人察之其有實
跡至是賜勑條其三十二罪以讓之且俾悔過遷善云○勑北
京留守行後軍都督府曰比聞大寧諸衛官軍多逃於外相

聚刻掠罪本難容朕念此輩皆　太祖皇帝所養東征西伐嘗奮効勞後出於一時畏罪逃聚衣食無資遂至刼奪陷於改過無由可即差人賫勑往諭朕意既往之罪咸釋不問宜改心悔過各復職役庶凡父母妻子相安於無事若執迷不悛終為盜賊兵剿捕禍及闔家悔之無及○勑諭兀良哈官軍人等曰朕嗣位之初已嘗詔諭爾衆後遂東守臣言爾等俱欲来朝今遣指揮蕭尚都鎮撫劉忽魯禿百户和尚往諭朕意但来朝者悉授以官俾仍居本地歲時貢獻經商市易一從所便前阿哥歹那海帖木兒納哈出来歸庶寧守臣禽送至京朕矜其遠人妻各有父母妻子之恩曲宥其死就令尚都等送還并諭爾知之○

先是　上詔文武群臣諭曰朕即位以来體　皇考之心存至公之道故於用人無間新舊皆比見有經歷剌者復用於朝禮有非

宜爾文武群臣其議以聞至是太子太師曹國公李景隆等議曰臣等先奉詔書以建文中陞調授官悉仍見職不動令奉
聖旨臣等再議得洪武中有犯罪犯贓遠竄黜斥遠并黜刺而為建文所奉用者俱罷職發原配所有不曾犯罪而為奸臣齊黃等舉任用者俱發為民　上曰此議過矣　皇考作養人材皆以道子孫後雖由奸臣以進豈為奸臣之用此皆不動但洪武中曾犯黜逐者發原配所非犯黜逐而經黜剌者罷遣為民○女直野人頭目買里的平住等二十九人來朝賜之鈔幣○丙申金門千戶所統兵副千戶李敞獻俘至京陞永寧衛指揮僉事如例給賜銀鈔綵幣表裏其領軍百戶孟葉陳繼所鎮撫蕭阿魯灰等及總小旗小甲舍人軍人供給循例陞賞有差仍賜敞敕書曰我國家平定海宇四十餘年生民樂業無間遐邇北瀕海山人誘

引番寇叔掠居民累發兵捕之一乞無成功蓋由將士畏
歲月孤貧任使爾等能視敵如
徒致其餘黨望風奔潰瀕海之
海伏波之能豈相遠哉特加陞
用副朕保民之意榮爵厚禄朕
神武中忠義中陞慶四衛經歷
皇帝實録將成命禮部預定賞
進　上覽之曰此述前代興王
昭範萬世豈可比而同之爾擬
兩綵幣六表裏織金紗衣一襲鞍馬
四表裏紗衣一襲催纂兼膳
幣五表裏織金紗衣一襲鞍馬
四表裏紗衣一襲催纂修官各銀五十
官銀三十兩綵幣二表裏
紗衣

一襲催築宮銀二十五兩綵幣二表裏紗衣一襲膳
員儒士各銀十兩鈔三十錠綵幣一表裏膳夫各銀八兩鈔
三十錠綵幣一表裏催督膳喝者鈔二十錠絹二疋
二十錠絹一疋○鎮守遼東保定侯孟善奏太僕寺少卿祝孟
獻往朝鮮帝馬千匹已至遼東未有處分　上命盡以給遼東
軍士之戍邊者○山東章丘縣言縣境漯河東岸及刀家莊等
處北岡山水漲溢衝決堤岸傷及禾稼請命修築從之○丁酉
擢南京府通判李敬初為太僕寺丞○河南蝗免其民今年夏
稅○戍戍造行人往四川碉門黎雅陝西河州臨洮諸
私茶違者制此○上元縣言長寧鄉蝗命都指揮吳庸率兵捕
瘞○己亥論守城功陞前北平布政司左參議徐愈為
侍郎左參議朱濬通政司左通政以按察使喬毅為戶部左
侍

郎按察僉事楊泰為順天府知府吕寰為真定府知
府前北平右布政使曾昱為山東右布政使檢校張軏為兵
科給事中按察僉事沈鍾為山西按察僉事○庚子
陞都督同知陳恭為右都督掌北京留守行後軍都
督府事實
銀百兩鈔千貫餘俸八表裏○辛丑陞都指揮使高實為都督
僉事副陳恭掌北京留守行後軍都督府事故都督僉
子敬為前軍右都督令僉其祿俟年長任職　陞指揮僉事田
育為羽林前衛指揮同知千户曹雲為府軍後衛指揮僉事
禮為金吾右衛指揮僉事○五軍都督府同三法司言官吏以罪
謫戍有死於道者皆應補役然罪有輕重　上曰輕者免之重
者追補若先審逃戍今後不恢遷其家於邊○壬寅命賑山東
歷城等縣饑民計衆六千七百二十石禮部言昔建文影北五

布政司并直隸鳳陽淮安徐州學校今已復設其歲貢生員請自明年始從之○癸卯賜書慶成王濟烜曰前意爾宜之州故令於官廨居住近聞家屬未起爾且回太原順天八府所屬見在人戶十八萬九千三百有奇未復業八萬五千有奇已開種田地六萬三千三百四十三頃有奇未開種十八萬一千四百五十四頃有奇○勅北京刑部八衙門事干王府之民勤勞累年宜厚撫綏未復業者悉使招撫復業○盡月如金星見於辰位○甲辰諭天下諸司事干王府者遵　祖訓啓王知之有司合行事務不許一概啓請推托利害若王府事有相關即遣人賫奏不待報而擅承行者論以重罪○勅北京刑部曰朕初奉兵靖難北京之民皆出丁力以助之征討輸家財以益軍需朕心嘉之未嘗少忘昔　太祖高皇帝倣一天下以直隸五

府州之民供給為勞特優恤之今內難既清四方平定可與實
北京所轄郡縣數歲之間其出丁力供財物始終一致者悉以
名聞○夜有星如鷄子大青白色尾跡有光出紫薇西蕃中
北行入內階○晛刻五星皆見積於四方○乙巳賜來寧衛千
戶王得名鈔百七十六錠綵幣七表裏紗衣二襲得名先往朝
鮮招撫邊東散漫軍士復業男婦來歸者萬五百二十五口故
嘉之○兩午廣東南海番禺二縣颶風海潮溢溺民廬舍漂溺死

太宗文皇帝實錄卷二十下

太宗皇帝實錄卷二十一

永樂元年六月丁未湖戶部致仕尚書王鈍言軍士年六十之上老疾者既不能征操又不能耕種宜遣還鄉令壯者代徒以實隊伍亦不虛費粮餉從之仍命還鄉者人各鈔五錠其自願隨營不支月粮者聽○戊申以沐昕為駙馬都尉尚寧公主昕點寧昭靖王旃之子也○陞刑科都給事中周璟為山西右布政使○己酉賑給永平府復業民衆二千二百石有奇○庚戌户部致仕尚書王鈍言三事一鍾田因人名照籍貫分定地方則有多寡不同難於編甲今宜不論籍貫於保定順天等府所屬州縣挨程安置先近後遠庶幾聚樂易成屯種有效一軍人冬衣布花已有常數近因關給不時其間多罹寒苦今後宜通州迤東驛分馬步官以江

勑之民應役別無更替飼養馬匹又不如法以致馬多斃折設有警急難免稽違宜令北京行後軍都督府及遼東近衛所每站撥馬十匹益之皆從之○辛亥　上以戶左侍郎古朴等曰蘇松嘉湖四郡水必泛溢宜遣人馳往視之遂命侍郎李文郁往佐尚書夏原吉相度被水田地堪種者趁民種之後時者除今年租稅○壬子代王桂有罪削其三護衛止給校尉三十人隨從仍賜勑諭之曰爾所為傲狠悖慢上違　祖訓下虐軍民無君無兄大逆不道朕以同氣之故不欲遽絶特遣人召爾面訓誨庶其改過以全親親之義爾拒命不至及再召始就道然今天氣已熱道路遼遠於朕心有不忍焉校尉三十人隨從其文職官供存輔導爾宜有悛改行毋貽後悔○癸丑

遣監察御史表綱給事中朱亮等分詣直隸府州及浙
江等布政司撫按軍民白叢建文之政苦害軍民脱和即位即
休息而所司不體朕心尚肆擾害爾等為朝廷耳目侍從之臣
熟知法度故命以撫安之寄其往革除舊弊以安良善凡事與
内官錦衣衛官協議過害民及奸貪不法者就執問如仍
奏聞區處務在軍民獲安公私不擾過城池頽壞量撥軍民修
理革苑生發即調兵勦捕蓋軍民人口財産皆憑城池保護若
不隨時修理後益傾圮用功愈難革苑生發傷害良善若不
時剿捕成猖獗之勢為患將深此二事不得不用人及
運粮草供給軍儲亦須隨時調遣其餘一應事務非奉朝廷明
文一大不許擅差一毫不許擅科有故違者、實奏聞以法治
之。按山西按察司署僉事監生趙琮為山東按察司僉事

○甲寅日下午五色雲見○丙辰夜金星犯軍宿石股北第三星○丁巳以上　太祖高皇帝　孝慈高皇后尊謚先期齎成遣興國公丘福祭告天地成國公朱能告　宗廟禮部尚書李至剛告　社稷鴻臚寺設冊寶典及香案于奉天殿是日早内侍先以冊寶置于案太常寺先設冊寶案于　太廟門外丹陛上　皇考　皇妣神御前各設冊寶案鴻臚寺設冊寶典於奉天門外御道上錦衣衛設鹵簿教坊司設中和韶樂及大樂如常儀文武百官具祭服告詣　太廟門外立俟執事中并先冊寶官先從之　太廟石門入以序立于殿石　上具衮冕御華蓋殿捧冊寶官四員各具祭服於奉天殿東西序立鴻臚寺奏請行禮導駕官導　上出奉天殿丹陛上捧冊寶官各捧冊寶前行導駕官導　上行至奉天殿丹陛上捧冊寶官各以冊

寶置綵輿內鹵簿大樂前導　上乘輿隨綵輿後行至午門外
降輿陞輅至　太廟門文武百官皆跪俟綵輿過畢
隨綵輿至　太廟中門外置綵輿於中道捧冊寶官各
內取冊寶前行　上隨行至丹陛上捧冊寶置于案典
舁坐就位執事官各司其事內贊奏就位導引官導
位典儀奏迎神奏樂樂止內贊奏　上四拜百官同典
冊寶捧冊寶官以次捧冊寶前行導引官導　上行由
至廟中捧冊寶官序立于執事官及宣冊寶官之前導
上詣　皇考神御前奏跪奏搢圭奏進冊捧冊官以冊
于　上左　上受冊以冊授執事官置于案左奏出圭
宣冊官跪宣于　上左冊文曰維永樂元年歲次癸未六月丁
未朔越十一日丁巳孝子嗣皇帝臣　謹拜手稽首言曰臣聞俊

德梼先重華美舜禹湯文武列聖相承功德兼隆威膺顯號欽惟　皇考皇帝統天肇運奮自布衣戡定禍亂用夏變夷治天下四十餘年民樂雍熙禮樂文章垂萬世德合乾坤明同日月功超千古遹冠百王謹奉冊寶上遵誕曰　聖神文武欽明啓運俊德成功統天大孝高皇帝廟號　太祖伏惟　聖靈陟降陰隲下民履悔無極如天長存謹言宣冊訖奏搢圭奏進寶捧寶官以寶跪進于　上授寶以授執事官置于案上訖奏出圭贊宣寶室寶官跪宣于　上右寶文曰　太祖文武欽明啓運俊德成功統天大孝高皇帝之寶宣寶訖奏俯伏興平身導引官導　上詣　皇妣神御前進宣冊寶如前儀于嗣皇帝　臣　謹再拜稽首言　臣　聞自古后妃皆永世孝

緒竭洵慶發祥帝室周基輔治肇建邦君欽惟
皇后以聖姻聖同起側微弘謨翊運克誠克孝克恭以奉神靈之統理萬物之宜正位中
宮十有五年家邦承式天下歸仁謹奉冊寶上尊謚曰　孝慈昭憲至仁文德承天順聖高皇后伏惟
聖靈陟降庶兹顯名
皇妣孝慈昭憲至仁文德承天順聖高皇后之寶訖　上復位奏四拜興行於禮畢
皇妣孝慈昭憲至仁文德承天順聖高皇后謚册文曰維永樂元年歲次癸未六月丁未朔越十一日
丁巳孝子　皇帝臣棣謹以玉册玉寶昭告于　五廟太皇太后曰惟我　皇
考皇帝　皇妣　皇后誕膺
上尊謚永心所載典論翕同　皇考尊謚聖神文武欽明啓運

俊德成功統天　大孝高皇帝廟號　太祖　皇妣尊謚孝慈
昭憲至仁文德承天順聖高皇帝后兹者恭上冊寶謹具牲醴
祭告○戊午頒詔天下詔曰朕惟帝王盛德咸固實而著名建
孝尊親必揚名而顯實比設熱重華所以贊堯舜而宣揚文武也洪惟　皇考皇帝聰明神武俊德格天至誠胞
所以頌厚固天縱之至聖膺歷數之在躬當
合於乾剛光大實作於坤厚固天縱之至聖膺歷數之在躬當
元運訖録四海紛紛疆畧相陵生民塗炭閔塾溺之莫極奮一
創以龍興無一民寸土之資致英雄萬國之會汎埽妖氛奠安
衆宇不數載而成帝業乃一舉而致太平制禮作樂典章煥乎
重新用夏變夷人文蔚其宜副東西際日月之出没南北極寒
暑之幽遐咸家寜悔均被自生民以来未有盛於
皇考皇帝者也　皇妣孝慈皇后薨

莊慈淑恭儉仁孝誠符景運配
盡其誠敬之心以奉　神靈之統輔成乃治衣著冊儀極天下
之富貴曷何加於其身躬鑒桑以為常服瀚濯不為異有
逮下之仁德致金斯多男之祥雖媲
勢仕興周頊同開創實莫與京自古后妃未有盛於
慈皇后者也仰惟二　聖之鴻休
深切孝思念名號未稱乎功德典禮必在於追崇考諸經史之
文允重尊親之制乃者下詔廷臣定上尊謚衆心懽慕
同
皇帝廟號　太祖　皇妣尊謚孝慈昭憲至仁文德承天
高皇帝告于　天地　宗社以六
皇帝廟號　太祖　皇妣尊謚孝慈昭憲至仁文德承天順聖
高皇帝告于　天地　宗社以六月十一日恭上冊寶追
號鴻名永協臣民之公論配天享祀用仲人子之至情光華宇
宙嗚呼顯

宥番裕為年布告天下咸使聞知
為正副使頒詔安南暹羅諸國仍
賜其王綵幣○以上尊誼冊
寶禮成賜勝公侯駙馬伯俱宴五府六部都察院通政司大
太常寺國子監應天府翰林院欽天監太醫院近侍修史導駕
官借録司監察御史宴其餘官員人賜鈔一錠○設水東長官
西寧衛二長官司俱隸貴州都司以把事向西為水東長官司
土人楊文真為平西長官龍里長官從貴州宣尉使安卜範所請也○
寨頭目宋文勝為龍里長官
夜有如雞子大青白色出東北雲中西北流大餘發光如
一小星隨之雲中汏○庚申增設給事中楊春等十二人
所○辛酉監修國史太子太師曹國公李景隆等纂成高皇帝實録
付諭學士解縉等上表進　太祖高皇帝實録前一日設香案翰林

于奉天殿丹陛之中東案于丹陛之東錚衣衛設鹵簿
司設中和韶樂及大樂如常儀設寶輿于奉天門是日
林寶錄置其中　上御華蓋殿具衮冕哀冊鴻臚寺官奉執事樂作
禮贊五拜畢奉請陞殿導駕官前導至
武官各具服詣丹墀分左右侍班
上　鴻臚寺官導引寶輿至丹陛
文官奉寶錄置于案文官入班序班舉
寶錄案以次由殿中門入班首由左門入
案置于殿中班首跪于案前贊文官皆
錄案入班鴻臚寺官奉寶錄置于案文官入班序班舉
四拜興復位贊
四拜贊進表序班奉表案由左門入置于殿中奉宣表贊
皆跪宣訖贊贊俯伏興贊四拜興復位贊
武百官入班鴻臚寺官奉奉天詔敕推誠宣力武臣特進榮祿

大夫右柱國左軍都督府左都督成國公臣朱能同文武百官
恭遇　太祖聖神文武欽明啓運俊德成功統天大孝　高皇帝
帝　孝慈昭憲至仁文德承天順聖高皇后實錄纂成群臣
忻禮當慶賀宣詔各官四拜興贊有制史官仍入班贊跪宣制
孝慈昭憲至仁文德承天順聖高皇后功德光華纂述詳實朕
心懽慶與卿等同之宣詔俯伏興三舞蹈山呼又四拜禮畢是
日如所定實格賜景隆等八十六人仍賜宴奉天門命公侯伯
五府六部都察院通政司大理寺國子監應天府太醫院官皆預焉○壬戌敕築湖廣江華千戶所城先是
監臺上言洪水　上遣人視之至是還言城正當水氛所欽天
言誠決於洪水　上遣人視之至是還言城正當水氛所欽天
重築之仍勞人力宜改築於城北從之○癸亥齊王榑遣指揮衛若本所

鍾信進石床龍紋綵靴命以褒生布九十匹將樂布洗白布各百
所司不以聞請罪之　上曰朝廷置守貸其惠民几民疾苦皆
雷邱之令蝗入境不能撲捕又嚴不以聞何望其能惠民也此
而不罪何以懲後命都察院遣監察御史按治之○乙丑陞前
府良醫陳克恭王彬袁寶為太醫院判○丙寅以實録成陞
篆修官吏部郎中徐旭為國子祭酒太常博士錢仲益知縣楊
觀行詣蘇伯厚為翰林侍書教諭解縉劉宗平為待詔教授張顯為
布國子學正訓導傅貴清羅師程為國子學録知府劉辰為江西
政使司左參政禮部郎中胡達為左參議廣東按察司僉事

李燁為福建布政司左參議知縣趙季通例應陞而以疾乞教職授國子博士會事葉砥改史部考功郎中知縣唐廣雲改監察御史又改府教授兵勤改開封府學教授陞膳署主事陸顒為禮部員外郎端孝愍為兵部員外郎推監生鍾于成陳葵訓劉謨沈文為中書舍人梁逵吉葉菁孔鉉先華萬喬王泰趙從善陳俊良為監察御史以生員金寔為翰林典籍汪琦等十人為知縣○丁卯北京行部奏添置戶曹堵史司主事三員從之泉州衛金門千戶械送所獲海島逃民至京師言其初窘於貧不然則有司失於綏撫逃聚為盜蓋非得已命釋之且問曰尚有逃聚未歸者乎對曰多有之因遣賫勅往諭之勅曰爾本國家良民或困于衣食或苦於吏虐不得已逃聚海島叔棕苟活朕念好生惡死人

之同情帝皇體天行道視民如子當洗滌前過咸俾自新故已
叛者悉宥其罪就俾賚勅往諭爾等朕已大赦天下可
棄妄王樂生共享太平若執迷不悟失此事機後悔無
及勅書至彼皆相率來歸矣○戊辰遣內官叅中雷自是
命武安侯鄭亨充總兵官武城侯王聰充左副總兵官
李遠充右副總兵率師駐宣府備禦○己巳書諭郡王
開爾兵行初至清河從者為雷震死過居庸沙幕中釜
祥之徵不可不謹即率騎兵三百人還北京餘令武安
武城侯王聰安平侯李遠總之就駐宣府○命宗人府
中致仕中時年未六十引疾辭蓋特恩云○江西南昌衛
水洳城垣及門令侯農隙修之○庚午陞尚寶司丞李得成為
陝西布政司左參議得成初以孝行得官雖不學然能敷言民

0391

問不使事　上重之故有是命○辛未朝鮮國王李芳遠遣陪臣石璘李原等奉表謝賜藥并貢馬及方物且請冕服書籍上嘉其能慕中國禮文悉從之命禮部具九章冕服并鈔及綵幣表禮候使還賜之○壬申修滁州街城○浚山東昌邑縣河渠五所長六千七百七十丈各廣一丈五尺深五尺○盡月與金星同見巳位衣有星如鷄子大青白色有光出騰蛇東北行至雲中○於西修築山東高密縣濰州等處水決堤岸○甲戌復鎮番街建文中革街而設守禦千戶所於莊浪至是守臣請復　上曰鎮番地接胡虜守禦不可廢命之還遣將一人率莊浪軍士戍守○乙亥改舊北京內官監秩正四品○是月免道風陽五街被擄屯承奉牛八百為

八十九頭。秋七月丙子朔享太廟　上諭翰林侍講學士解縉等曰天下古今事物散載諸事篇帙浩穰不易檢閱朕欲采各書所載事物類聚之而統之以韻庶幾考察之便如遺取物再書觀韻府回溪二書事雖有統而采摘不廣略爾等其如朕意凡書契以來經史子集百家之書至于天文地志陰陽醫卜僧道技藝之言備輯為一書毋厭浩繁紀載大布政司左參政李得成赴任辭覩鈔六十錠綵幣二表裏綃四疋鈔紵衣一襲。戊寅陞科都給事中歐陽以恭為河南布政司左參政廣東道監察御史朱懋為按察司副使大理寺丞臧遜為山東布政司左參政陝西道監察御史李樂為按察司副使兵部郎中李賢為陝西布政司左參政湖廣道監察御史王煜為按察司副使擢詹事府錄事馬俊寧德縣知縣閩

丁成威海衛試經歷余延慶寧遠縣丞黃童玉山縣典史李傑監生汪必先鍾震劉觀郭林金英張翥陳英楊泰劉寔監察御史廣西大曾鎮巡檢徐榮威為中書舍人○吏部侍郎兼翰林院學士大理寺卿兼翰林院侍讀學士通政司左參議兼翰林院侍講大理寺卿兼翰林院侍讀鴻臚寺卿兼翰林院侍講鴻臚寺少卿兼翰林院侍讀學士俱以考滿舊例四品以上本部不考五品以下未有定擬命准四品以上之例○修遼東鐵嶺復州二衛城池○己卯禮部會議靖江府輔國將軍品級禮儀本部官同太子太師曹國公李景隆順昌伯王佐吏部尚書蹇義等校會　祖訓録内靖江王別子授鎮國將軍三品孫輔國將軍四品曾孫奉國將軍五品玄曾鎮國中尉六品五世孫輔國中尉七品六世以下世襲奉國中尉八品　皇朝祖訓内郡王子孫不開品級鎮國將軍歲用米千石輔國將軍六百石奉國將軍六百石鎮國中

尉四百石輔國中尉三百石奉國中尉二百石今考
内附輔國將軍四品事例在前　皇明祖訓内開歲用禄米八
百石事例在後若依禄米合依從二品為允及洪武二十九年
十二月集議將軍出駙馬儀賓公侯相見將軍居左駙馬居右
皆再拜與文武一品至三品相見將軍居中各官拜將軍答拜
與四品以下官相見各官拜將軍受遇將軍於道駙馬儀賓公
侯讓左並行一品至三品引馬側立四品以下下馬内廷出入
由左門凡傳其言者稱鎮國將軍奉奇稱呼之曰官人今宜俱
依舊制但内廷出入宜從右門具袍服花樣除龍鳳文外隨宜
製用從之○修給與府山陰陽浮橋○庚辰陞都指揮僉事劉
得為山西都指揮同知金吾右衛僉事曹名為本衛指揮使大
寧衛指揮僉事肖泰為府軍後衛指揮同知旗手衛千户施遵

0395

為本衛指揮僉事以故指揮
揮使○福建建寧衛言寮漁塘城垣命修之○辛巳陞龍驤衛
指揮僉事高得為遼東都指揮使河南布政司右參政政
恭按察司副使朱懋山東左參政咸遷按察司副使李樂陝西
左參政季賢按察司副使王煜陞辭人賜鈔六十錠餘悉
襲緑幣二表裏絹四疋○壬午雲南孟養府土官知府刀木旦
差姪刀滿賽等来朝貢方物及金銀器皿賜鈔及紵錦金織文
綺表裏○癸未命户部歲給駙馬都尉沐昕禄米二千石○甲
申以周王孫生日遣駙馬都尉宋琥賫鈔幣衣服鞍馬羊酒賜
之○夜金星入井宿○乙酉降浙江都指揮同知李信為指揮
使信坐成造管軍官致死法司論其罪落職以閑詞上
念舊信勲特宥之○丙戌上諭兵部臣曰比聞民間馬價騰

貴盖民不得私畜故也漢文景時閭里有馬千百為群民皆富馬官府不得禁入國家之有其榜諭天下蔵軍民皆富馬官府不得禁入半復庶幾馬漸蕃息○廣東布政司言水壊連州儒學及曲江英徳王縣城垣廨宇壇廟乞修理從之○戸部言淮安徐州諸郡民饑命發粟賑之凡給官粟八千四百四十餘石○丁亥復設山東安丘縣之渠正浩門昌樂縣之新興馬驛○戊子勅鎮守遼東保定侯孟善曰爾奉天敷暢考古書所嗚之方有兵天戒如此不可不慎其深警省毋怠○己丑復戸部左侍郎嚴守良通政司右通政丘顯宏奇良等建文中並以事罷為民至是復之○擢典寧縣試知縣汪澄為廣西道監察御史○致仕禮部尚書鄭沂来朝命仍知禮部事○庚寅遣指揮羊来等賫書諭虜主完力赤書曰自古有天下者必得天命故

衰事機成敗人心去留皆非智力所能與寜其之中寜有為之
主宰者宋失天命元世祖入而代之立國垂統將及百年得天
命也逮後嗣荒縱致以乘乱天命不畀海内兵起國勢土崩
天乃眷求有德命我　皇考太祖高皇帝削平禍亂統御華夷
立綱陳紀制禮作樂治道昭明萬方寧謐此豈人力所能寜
天命所在也肆朕仰承　天休入正大統嘗遣使臣朶兒只等
賫書幣往報重念帝王之治以天下為家可汗遠處沙漠當知
天命廢興之故遣往来講好修睦竊聞有所觀覦是特自生蒙
端蓋違天逆命非善者也古語順天者昌逆天者亡可汗其
知今寧不鑒此今再遣指揮羊来完者怕木兒等賫書諭意并
致儀物可汗其審之逆遣鬼力赤文綺綵幣表裏各二段
部馬兒哈哨也孫台板台阿魯台斡里不花脱脱不花脱
阿憐帖

木兒脱火赤朶兒只藏百哈失帖木兒失剌千千家奴打蘭麻
羅呵脱老温等緑幣表裏各一〇辛卯上元縣耆民言洪武中
龍江後成橋下通三條湖湖可容舟四百餘艘凡舟行京
涛即趋湖内以避頃年淤塞不通舟楫屢厄於風乞仍舊開浚
以便往来從之〇是夜月食初天色澄朗及期陰雨不見〇癸
已改北京刑部左侍郎許忠為兵部右侍郎陞刑部郎中王鏊為戶部右侍郎温為吏部左侍郎右侍郎楊
參議盧祥為刑部右侍郎楊州府知府張本為江西布政司右參政〇甲午以北京真定府同知
參政房吉為四川布政司右參政〇甲午以北京真定府同知
中年最高且勇智為人所信服軍中一日有兵雲察知之諭以
上所知命領壯士侍衛左右出入未嘗離雲於諸將
果毅為　上于藩邸最久慎恪
為大理寺左少卿新昌伯唐雲卒雲事

天命有在衆遂定　上由是益信任之每出師必命雲輔
守城敵至出兵擊之未嘗失利累陞都指揮使新封昌伯
卒　上輟視朝二日命有司備棺槨治葬○乙未戶部言
崑山縣水命給衆賑其民凡給兵千二百八十石○丙申
尚書郁新等言淮河至黃河多淺灘跌波餽運艱阻請至
用船可載三百石以上者運入淮河沙河至陳州潁岐口
下從以淺船可載二百石以上者運至跌波上別以大船載入
黃河至八柳樹等處令河南軍夫運赴衛河轉輸北京從
丁酉周世子有爌來朝○占城國王占巴的賴遣使婆荷
奉金葉表文來朝貢方物且言其國與安南接壤數苦其侵
詣陛辭賜鈔人六十錠紵絲衣一襲　上可之賜其使鈔幣及織文綺襲衣○江西右
參政張本四川右參政房吉

緑幣二表裏絹四疋。○夜有星如鵝子大青白色有光出奎宿
南行入壘壁陣。○戊戌夜有星如盞大青白色有光出參旗東
北行入四潢二小星隨之。○己亥以前北平按察司僉事謝勉
為大理寺左寺丞。○遼東都司言金州等衛蝗命戶部遣人馳
往捕之。○庚子　勅諸邊將曰今
者亡諸將守邊須上順天心下察敵情如有機可乘時不可失
亦須詳審若敵情未得無可乘之機宜謹天戒切勿妄動
淮安黃河衛河至北京餽運軍士等衛軍士家屬千二百
家屬者別給之於是給山東平山等衛軍士家屬千二百
七人鈔三錠。○夜有二星如雞子大俱青白色其一出天
北行入紫宮西北行入紫微。○壬寅九十九日賜禮部尚書鄭沂鈔二十錠戶部侍郎嚴震直通政丞顧鈔

人十六錠憫其衰老故也○癸卯　命禮部訪求在京官員軍民之家女子年十五至二十容止端正德性閑淑者備王妃之選○甲辰　周世子有嫌選國賜鈔二千錠并賜其隨從官軍鈔有差○陞紹興府李慶為刑部右侍郎復欽天監副伯陽宦伯陽在監久言行僞實　上重之比以言事忤旨落職令官帶辦事纔幾復之○巡按廣東監察御史言霖雨壞惠州河源等衛所城宜及時修築從之○中長　賜吏部左侍郎許思温兵部右侍郎墨麟大理寺左少卿呂震銀各五十兩鈔九十錠綵幣八表裏刑部右侍郎王鏈銀十二兩鈔五十錠綵幣二表裏戶部右侍郎王鏈銀十兩鈔六十錠綵幣二表裏禮部祠祭司郎中程得兵部武庫司郎中魏英各銀四兩鈔二十錠綵幣一表裏以北京守城功也○夜有星如鷄子大青白色有光出天津西北行入

游氣○乙巳給僧度牒三百五十二○夜有二星如鷄子大俱
青白色尾跡有光其一出羽林軍西南行入近濁其一出北落
師門守東南行入近濁

0403

太宗皇帝實録卷二十一

太宗文皇帝實錄卷二十二

永樂元年八月丙午朔谷王橞第二子生賜名愉徙封潞州府知府唐庸為湖廣布政司右侍郎劉仲廉為工部右侍郎岳州府知府丁未遣官往貴州乘西夷長官隆與先師孔子○遣貴州乘西夷長官隆與先師孔子○遣貴州乘西夷長官隆與先師孔子○遣

池其廣二百五十餘里庶
餘丈西接太湖東通大海前代屢疏導之然
淤積橋座不能經久自吳江長橋至下界浦約
里許下界浦抵上海縣南跳浦口可
百二十餘里潮沙壅滯菱蘆叢生
大且濶沙游泥泛泛動盪難以施
港即古婁江徑通大海常熟之白茆
流峻急宜浚吳松江南北兩岸安亭等浦港以引太
劉家白茆二港使直注江海又松
今下流壅塞難流疏浚傍有范家
浚令深濶上接大黄浦以達泖湖
跡俟既開通相度地勢各置石閘
以時啟閉每歲水
涸之時仍

築圩岸以禦暴流如此則事功有成於民為便　上從其言命
集民丁開浚○蘇州府知府湯宗以堂視水患下敕○
刑部主事陳宏為福建按察司副使刑科右給事中朱
吏科都給事中○給事中王高為本科右給事中禮科
中郎海為本科都給事中　給事中張信為本科右給事中
給事中曹榮為本科右給事中　丙
東安丘縣紅河決傷稼二百餘頃命工部遣官修築○
紀鬼宿西南星○庚戌錄王松第三子生賜名冲塌○
部吉四川雅片鹽井水耗其井研縣大羅片竹筒小井一
煎從之○畫線和州民吉州境保大等圩堤岸百二十餘里內
有斗門九座上通銅城閘下通洋子江舊蓄水溉田比年潮漲
沙淤圩岸傾頹乞修浚以便民從之○應天府　奏請官考鄉

試　上命翰林院侍讀胡廣編修王達爲考試官賜宴于本府

○癸丑遣官往賜朝鮮安南占城暹羅琉球真臘爪哇西洋蘇門答剌諸番國王絨錦織金文綺紗羅有差行人呂讓丘智便道往安南安撫副使閻良輔行人蔣賓使爪哇西洋蘇門答剌給事中王哲行人成務使暹羅行人蔣賓與王樞使占城真臘行人崔彬使朝鮮人賜綵緣衣一襲鈔二十五錠使朝鮮者加衣一襲及皮靴綵幣○勅安南胡奎曰朕君臨萬方體天為治一物失所時予之羞今占城言與兩浙廣東兵侵其地殺其人民剽掠財物占城之人固爾恭壽夫兩國土地傳自先世而主于天子何得特強境安民息兵修好則兩國並受其福爾其欽哉○丙辰　命工

部所制中宮儀仗內增紅杖一對○陞湖廣按察司僉事徐成爲河南按察司副使登州府知府舉治舟爲廣東布政司右參政○禮部言南薰中宮有九龍車一乘又舊有金鉦紅鼓各四面執燈紅油紙燈各三對而今闕之請增製 上曰禮貴得中過爲奢不及爲儉仲尼曰與其奢也寧儉 先朝定禮審之精矣後世子孫遵用舊章當自朕始豈可輒有增益以啓後世之奢哉九龍車既 先朝所無即不可增舊有而今闕者令工部補造禮部又言東宮妃儀仗如親王妃惟香爐香盒不用金其水盆水罐皆用銀從之○丁巳造官祭歷代帝王○上以海外番國朝貢之使附帶物貨前來交易者須有官專至之遂命吏部依洪武初制於浙江福建廣東設市舶提舉司一員從五品副提舉二員從六品更目

一員從九品の修河南安陽縣河堤○戊午祭太歲
海鎮請山川等神　遣官祭
武中各調三所官軍往設
上命以海州衛原調官軍還之餘仍留廣寧○己未
其原調官軍亦宜各復本衛
政務居住行人張洪增録司
各給綵絲衣一襲道成金襴袈裟及僧衣錫杖如意淨
一事仍賜三人各鈔十錠銅錢一萬文○庚申陝
運司判官高秀爲山西按察
布政司右參議實授兵科試
劉文淵爲陝西道監察御史文淵初坐事罷斥至是召
雲南楚雄府楚雄縣儒學先是本府言所屬人民類
雲雷雨巖
遣二衛洪
命左通
右衛
備尤重

知禮義惟變人一種賦性溫良有讀書識字者府州縣所轄六里而變人過半近奉官勸教養其縣學未設令楚雄縣所轄六里而無師範請立學置官訓誨從之集民間俊秀子弟入學讀書而已嘗設學

○辛酉　賜晉王濟燻書曰比有自山西來者言爾弟濟垍數以圖書擅給驛馬我國家定制遇急務以符驗給驛馬無符驗而擅給者有罪令以爾弟之故姑屈法不問然其有過不使之知則恐將來復蹈前失爾為之長兄宜善諭之使奉法循理永保富貴庶不辱前人爾有愛弟之譽朕亦不失親親之道○福建建寧府言本府建安等七縣歲徵粮二十萬一千餘石原撥福寧福州倉為便從至福州七百餘里水陸難以輸運乞仍輸本府倉以建陽崇安二縣粮改撥福州自崇安之○癸亥　命京衛及浙江湖廣江西蘇州等府衛造海運船

二百餘○浙江赭山風潮衝決
頃命工部遣官修築○甲子陞鴻臚寺右少卿陳禎爲
政司右參政工部郎中易英爲左參議浙江道監察御
政爲右參議○乙丑平江伯陳瑄總督海運粮四十九
六百三十七石赴北京遼東以備軍儲○丙寅以羽林
仕千户王欽首歷城侯盛庸不法事得實賞銀百兩鈔
陞本衛指揮同知○己巳定罪囚北京爲民種田例先
尚書鄭賜都察院左都御史陳瑛等上言伏雖
來首詔天下刑名一依大明律律科斷親録囚徒多從寛
犯者餘多若不從其鄉土庶做効成風漸將愈甚北京
赤子無知誤犯刑憲其生路滋之自新然無籍之徒恃
化等處壞地肥沃人民稀少今
後有犯者令於彼耕戍
涉歷辛

四

苦頓性奸頑庶幾良善獲安詞訟簡息凡徒流罪冷樂工
匠拘役（徙）老幼殘疾收贖其餘有犯俱免杖編成里甲並妻
子發北京永平等府州縣爲民種田定立年限納粮當差杖罪冷
不該罷職役者及民軍丁有田粮者依律科斷餘皆如之若河
南山東陝西山西江北直隸府州縣就彼發遣北京刑部浙江
江西廣東福建湖廣四川及江南直隸府州縣冷土官地方
南之外是之命犯杖罪者其半具種子發北京永平等府
其餘俱解戶部定撥發遣　上皆給直五年後如民田例科差徒流遠徙者不給直三年後如
民田例科差禮部仍會官議其直之多寡以聞禮部議奏以山
東山西河南陝西四布政司編成里甲應給鈔者給鈔三百貫編成一甲二甲
人給鈔三百貫編成一甲二甲既先發遣每甲先貫半五頃有
自能多貫者聽其浙江六布政司及直隸府州俱送戶部如前

編甲給鈔發遣先於順天府所屬州縣内人撥荒閑
共五十畝有力自願多耕者聽永乎諸處以次定撥
追補其軍戶有犯者每一名存留二丁聽補軍役止
三丁以上者依例發遣種田其當軍多皆老此數存
員已有定例更與有礙犯者在京淮工在外科決畢
京所屬有犯正依律科斷上悉從之○庚午遣内
官揚宣等賫勑無論舊川車里八百老撾右剌詔諭特令冬烏
木邛等處土官仍命西平侯沐晟遣人偕行○復甘
肅等衛鎮守千戶所○曉刻
賫勑老人星見丙位○辛未
命工部
威虜伯周顛仙碑亭於廬山蓋
修周顛仙碑亭於廬山蓋太祖高皇帝所建也○廣東湖州
府地震雷雨山川等壇命
即修築○日生左右珥青赤色鮮
丈壞風雲雷雨山川等壇命福山縣河決饒城隄二百九十餘

明遣五色雲見○癸酉前北平都司經歷吳中爲大
瀘水知縣徐敬爲監察御史副
司右參政改廣西按察副使王翼爲雲南按察副
左都督何福言也○遣北京保定衛經歷司經歷
戊命禮部征討將士欽省親還北京者並予賜賚
揮人欽五十錠千戶十錠百戶八錠糊椒二斤棋軍四錠胡椒
一斤簡直隸蘇州等十郡浙江等九布政司富民實北京○夜
有星如盖大青白色光燭地出訖西行天市垣至帝座旁○
乙亥理掌中都留守司事都督僉事劉榮爲都指揮僉事衛校衛李政平內難有功超陞本衛指揮使以
指揮使王俊子信代其父職仝吾右衛故千戶白歹子也速不

花壑淫木衛指揮僉事

太宗文皇帝實録卷二十二

太宗文皇帝實錄卷二十三

永樂元年九月丙子朔勑諭中外文武羣臣曰為治之道在寬猛適中禮樂刑政施有其序唐虞三代至漢唐宋率由斯道朕四克明五刑更禹承之至成康而從刑措不用漢高祖初定天下命蕭何定律令韓申軍法皇文景挾書之律肉刑之烖一皆除之唐高祖亦因前代之制頒律令太宗承之德斬趾禁鞭背力行仁義幾致刑措宋初太祖懲五代之亂用刑頗重咸平以後務從寬仁載考太祖高皇帝奮起布衣當胡俗沈淫之餘撥亂反正不得已而用刑特一時之宜及立為典常既有定律頒之天下俾為祖訓垂憲百年之從姦雄睥睨反側之餘撥亂反正不得已而用刑特一時之宜及立為典常既有定律頒之天下俾為祖訓垂憲子孫而豈剝削官吏禁不用肆以菲德贊成大統仰惟

聖謨

風夜祇服惟欲舉賢材興禮樂施仁政以忠厚為治尚文
臣尚思各共乃職敬乃事勿為朋比勿事貪黷勿恣情縱
干涯奠至於用刑必欽必慎理以上不負
皇考創業之艱而朕予宵旰之過永底載焉爾惟欽哉○
金星犯軒轅左角星○丁丑夜土星躔于女宿留于十二
代星之上形色黃白精明○戊寅權高堂州民王政為刑
事中以建言獎用云○福建延平府尤溪縣言本縣與沙
運粮於福州延平二府本縣去延平二百餘里且順流而
以本縣粮運福州沙縣運延平為便從之○己卯順天府
縣進嘉禾命獻　宗廟　夜有星如鷄子大青白色光明
宿東南行入羽林軍二小星隨之○庚辰陞浙江嘉興府
劉觀為戶部右侍郎　欽哇國西王都馬　如府

校造使問烈羅佛達必期等奉表朝賀貢五色鸚鵡孔雀物賜鈔並製衣文綺表裏○辛巳勅吏部臣曰朕以統圖惟求賢以資治理宵旰皇皇急於飢渴其令内外諸司及方於庶臣百姓之中各舉所知或堪重任而沈滯下僚或可而優游散地或抱道懷才隠居田里並以名聞毋壅蔽賢剌繫而承

○壬午望通政司左參議苗衷為雲南按察使○北京刑部尚書薛敏來朝賜鈔四十錠辭衣一襲○戸部言四川永通鹽司巨崖井水耗石夾江縣千佛等處舊有小溪土坡灘十二井水鹹可煎從之○工部言河南陳州西華縣沙河水溢衝決堤以通黄河侵民未稼已量起民丁趁農閑修築從之○天苑東南行至雲中焉○癸未

0419

賜保安王尚煖鈔幣等物命還泰府儀衛鎧遣尚煖
鈔千錠○命雲陽伯陳旭往中都留守司及直隸衛所
馬城池○命寶源局鑄農器給山東被兵之民○女直
野人歸順等二十二人來朝賜鈔及織金紵絲襲衣○夜有星
赤色光明潤澤出七公東北行入天棓五小星隨之○
陽節賜文武羣臣宴○乙酉　賜仏哇諸國使臣宴于
○夜有星如鷄子大青白色有光出羽林軍旁南行至
丁亥設大同左右二衛○戊子改前廣西右布政使張
福建右布政使陞戶部都給事中徐奇為廣東右布政
右給事中胡濙為戶科都給事中擢開化縣丞王鋒為
事中人材劉士傳為兵科給事中山西布政司照磨周
東道監察御史○修兗州府城縣沐沂二河決口○
己丑禮

部言今天氣已凉宜循舊制在京文武四品以上官命
朝　中宮　上曰止令文武三品以上命婦入朝寒暑雨雪遘舊制免之○宣府副總兵安平侯李遠奏山西緣邊胡寇不常且今冬寒氷堅過其南牧之時宜令都指揮唐昭指揮岡如冦至即堅壁清野冠當自遁將士嚴加瞭備董忠率軍備禦　上曰天氣凝寒士卒新至者弗瞭姑止勿遣將士嚴加瞭備寅以寧國公主生日賜鳳冠一頂并鈔幣等物○遣中官馬彬等使仍往哇以度金銀印一文綺綵幣三十匹賜其西王退○庚
勑諭之　日朕祇奉　祖訓廣清内難即位之初爾即遣人奉表
朝貢朕用嘉之特遣使賜爾印章儀物尚益懋乃德保
毋怠毋驕欽哉王安民
毋怠毋驕欽哉王安民
詔諭西洋蘇門答剌諸番國王并賜之文綺紗羅先是
朝使至

占城有陪臣哇三人者為占城所虜言於使者逐遣入中國上曰島夷之人皆朕赤子詎可使之失所命優養之至是各賜衣服道里書令彰送還仍哇○大寧都指揮僉事王庸有罪逮初庸從征撫民丁為僮奴得以私擅杖殺之　上念其功有命復以原官鎮守貴州鎮遠侯顧成上言臣奉命鎮撫蠻夷方隅警安苟祿叨恩徵磬莫効竊以為雲南廣遠在昔遣使鑒賦猶蜂蠆之毒不足係心貴州僻處東南海隅道雖修冠時復出沒然止一時剽掠但令緣海濱衛嚴加提防亦無足慮惟北虜遺孽強悍其心狡黠睢盱傾惻及其未動之時宜先遣人賫詔諭以窮其動靜預為之備仍令緣邊境關隘高其城垣深其壕塹整屯田儲積糧料養馬以備不虞我既預為之備亦何能為

患若其留家漠北輕兵入寇必持孤疑不敢深入縱其
窘擾設伏以待之彼其不展應接發伏無殺必多如
虜當遠遁其何敢復寇中國哉至于朝廷大事文武重
臣皆是數年尚有欲言者伏願
皇上早立東宮以定國本副理萬
宗社使天下臣民共享太平之福不勝幸甚
上嘉其言賜勅褒之曰卿所陳事
皇考從朕于艱難之際忠而
上嘉其言賜勅褒之曰卿所陳事
皇考從朕于艱難之際忠而
自信勇而善謀協成匡濟勞績居多爰命往鎮舊邦用
乃心不忘朝廷以嘉言來獻眷乃誠忠良用嘉悅特遣人賫
錠文綺四匹羅四匹綵綃八匹賜卿用答悃悃之誠至可領也
○壬辰修
皇陵殿廡（吏部尚書蹇義等言
太祖時
未仕者至建文中授以官後復以罪黜令有來告復職者此於
例不當復
上曰天下人才皆
皇考所造就為國家之用朕

即仕以來勤勞成憲凡一藝一才與之主往往因材於前代況出　皇考所造就豈得固建文嘗用而遂棄之自今勿復分別但隨才擢用○夜月犯軍宿南第二星○癸巳陝西行都司都指揮僉事張豫坐抵易官鈔論戍遼○夜有星如盞大赤色尾跡有光出天倉東南行入天園○甲午設雲南騰衝永昌二守禦千戶所○鎮守雲南西平侯沐晟奏雲南車里宣慰司土地官刀暹答令其下劉掠威遠虜其知州及民人以歸請發兵討之　上謂兵部臣曰兵易動難安一或輕舉傷人必多且人有不善以理告諭未必不從兵則亦有凝昔　皇考之世恩倫發為其下所逐和但遣人諭之彼怙終不悛乃發兵殄之此成法也今始遣使賜書諸夷而遽繼以兵自此何以取信且謂車里已納上感遠印信是悔禍

之心已萌可令雲南都司移文諭之若能格心嚮化不必發兵

○庚午　熒惑金星俱見東方○己未　賜迤歸國使者綵幣金織文綺襲衣○削磨城侯誠庸爵蓋都察院左都御史陳瑛等劾奏其□出怨誹心懷異圖請寘重典以警餘衆言近寺軍民逐命削其爵○丙申錦衣衛引清涼寺僧言有番僧自京師遠地來居人艱於孳畜寺外有閒地則推以便之上命捕得其人請付法司治之

釋之曰京師遠地來居人艱於孳畜寺外有閒地則推以便之　上命乃梁佛法利之心此何必禁○丁酉　上御右順門謂侍臣曰

皇考功德隆盛　宗廟樂章未有稱述朕甚愧于心爾等其謀爲之因曰漢高帝作大風歌武帝作秋風辭亦皆有文當時又有儒臣惜乎制作未能如古朕有意稽古禮文之事爾等博求名儒用稱朕意○復設越州平夷廣南三衛而以廣南瘴癘

之地命遣于雲南城中の軍鎮守雲南西平侯沐晟滿奏里窗慰使刀遐荅侵害臧遠欲興兵討之兵重事也危道也不若以書令雲南都司移文諭之如此格心向化即兵可止若不悛加兵未晚藏其訓練將士以俟○戊戌以刑科給事中陳敬宗為戶科右給事中工科給事中萬泰為本科給事中○前軍都督府臣奏貴州都司言普定衛遣鎮撫富忠往普安道經普利驛所乘馬踩踐王館請罪之　上曰驛館以備過使止宿朝廷未嘗設王館若是過不過暫時留止豈是常制忠不足罪其是之○己亥修　魯王府宮殿○遣內官李興等賫勑勞遣暹羅國王昭祿羣膺呀哩帝刺並賜王文綺帛四十匹及銅錢麝香諸物其貢使偕行○禮部尚書李至剛奏日本國遣使使入貢已至寧波府凡番

使入中國不得私載兵器刀槊之類籍於民具其禁
司舍檢審舶中有兵器刀槊之類籍封送京師　上
慕中國來修朝貢危踏海波跋涉萬里道路既遠貢
各有賚以助路費亦人情也豈當一切拘之禁令至
槊之類在民間不許私有則亦無所儲惟當籍封送
無所禁則官為準中國之直命之毋拘法禁以失朝廷寬大之
意且阻遠人歸慕之心○庚子　上御右順門與侍
曰朕即位未久常恐民有失所每宮中東塌夜至被褥
籍靜思熟記何郡近罹饑荒當加優恤何郡地迫邊
備旦則出與羣臣計議行之近河南數處蝗旱朕用不寧故遣
使者視不絕於道如得斯人多問名無姓以別之並宜賜姓如是兵部
劉備曰各衛雜職人小康朕之願也○上謂兵部尚書
兵部

請如洪武中故事編置勘合給賜姓名從之○改雲南三護衛爲雲南中前後三十六衛○刑部尚書鄭賜左軍丑命浙江觀海衛造捕倭海船二部不謹所書文移多譌誤塗蓁員外郎主事亦不省視輒轉饋行之皆當治罪　上曰人精神有限案牘煩勞豈無過誤但無欺繫可釋之○癸卯川平緬故宣慰使思倫發之子散朋等來朝貢馬命賜散朋鈔綵綺紗羅其僕從賜鈔有差○壬寅修中嶽嵩山廟○禮部尚書鄭沂戶部左侍郎嚴奇良通政司右通政丘賾俱以年老賜詰勑令致仕歸鄉逕辭　上命賜鈔爲道里費顧謂禮部臣曰沂等昔事　皇考位大臣雖退當以禮故加宴眷今歸用全始終之義自今凡　皇考舊臣之門進

老不仕事令致仕者優待之禮一視近等毋或不及○政
以不使趙翥等奏安東中護衛有千戶家居罰其妾庶毋
尤其証已而願代受杖可嘉並其庶毋罪免之
上曰

太宗文皇帝實錄卷二十四

永樂元年冬十月乙巳朔享　太廟禮畢昌縣知縣鍚爲湖廣按察司僉事○定軍功襲職例凡軍官舍人旗軍餘丁或自願報効或選令征進曾歷戰功陞授職役士故者其子永襲無子其父兄弟姪見受職役小者俱準承襲職事相等無應襲者義子女婿不準承襲若先不曾立功就與職役做此准襲不曾征進者不許致仕官守城故者不許承襲指揮千百戶子弟適征有功先已坐指揮千百戶子弟適征有功准襲不曾征進者不許致仕官守城或征進有功心故若年老告代者原代職子孫亦當適征或曾任北京衛所職事及見支俸給職任小者就與父兄所坐職事若職事相等不許令次子孫別襲若原替職子孫不曾於北京衛所任事次子孫曾適征或於北京守城令父祖欲令襲授所

增職者聽原替職子孫革閒○丙午承天門守衛千戶秦旺晚
工匠出門適木牌無姓名有寶鈔提舉司字且條例
不法數事　上諭法司曰投匿姓名文書告人罪律
蓋小人假公法報私怨誣陷忠良其速鞫之自今有此者悉勿
問○戊申　勅遼東及陝西行都司都司凡外國使臣朝貢及來歸
者皆曏待之以都司官主曏其正副使及從人供具各有差○
築浙江杭州府緣江堤岸先是浙江都司布政司言杭州府湯
鎮方家塘逼江堤岸為風潮衝激渝于江者幾四百丈步延袤四
十餘步沉溺民居及田地四十七頃宜改築以捍潮汐
農務方啟命赦咸從之至是始築云○上謂六科給事中曰
宦寺服食所需皆朝廷給之豈得復有私行近有皇城內畜養
雞雉麋鹿食朱令四方蝗旱之後民尚艱食朕日夜

生享高梁不識生民艱難而暴殄天物不恤論其一日費當饑民一家之食朕已禁戒之矣爾等識之自今敢有必罪不宥○戶部尚書郁新言撥賜西平侯蘇州府吳江縣井圩田四頃二十七畝有奇原徵官糧三百三十三石洪武間公侯田租未曾斛與令所賜西平侯田租准京倉歲給與之與請以準祿米　上曰西平侯自未父老以來有功無過凡以祿米并與之○戊陽侯張武卒武長沙劉陽人諳達有勇力捕獲叛寇克前州取雄縣斬首將據目様橋敗都督楊松潘忠乘勝追至鄭州而還已而與諸　敗長興溪敗柄文於滹沱河夾河之戰武率壯士為前鋒突破陣伴敗而走敵追其後武率眾迴擊之敵遂潰功兩前軍過夜失道敵追之急武潛率眾伏要路敵不敢進累陞中

軍都督府都督同知封成陽侯命鎮守北京至是以疾卒上
嗟悼之令
敕視翰三日遣官賜祭贈潞國公謚忠毅出內廄鞍馬
有司治葬具○己酉以刑部右侍郎祥為左侍郎學
布政司左參政辛彥博為浙江按察司禮部言洪武中
試王常遇春祠墳俱有定制建文中增修過度請復其舊從之
○大理寺卿薛嵓等奏各布政司上所部具獄凡死罪百餘人重
請分遣御史臨決　上顧謂都御史陳瑛等曰人命至重
既犯不可復生況治獄得情尤難鞫朴箠楚之下罪人成於鍛
鍊者往往有之今百餘人之中豈能必其皆冤枉爾等分遣御
史宜具以慎行之意書于簡以授之使論決之時詳探其情
其情若即與辨釋必悉之以理理不可生然後刑之則
無所恨矣○夜有星如盞大青白色光燄地出西北雲中西北

行至近濁○庚戌　上謂侍臣曰朕思　皇考所仕之人建文時為奸佞所構斥者多不當罪已和吏部召至將復用之令中外官已滿無缺宜令歸俟命其有老病不仕事者罷歸蓋孝子於親之遺物有不忍棄況人才乎○陝西岷州衛指揮僉事楊永吉率土民貢馬○修河南洛陽縣和平七里二橋及三河橋○辛亥　上謂禮部臣曰帝王居中撫馭萬國當如天地之大無不覆載遠人來歸者悉撫綏之俾各遂所欲近西洋回回哈只等在遐雜聞朝使至即遣來朝遠夷知尊中國亦可嘉也令走之歸禮部給文為驗經過官司毋阻自今諸番國人願入中國者聽○擢浙江舉至懷材抱德之士仕宇禮為戶科給事中○擢吾從衛指揮同知○都察院左都御史陳瑛刑科等科給事中馬禎等劾奏順昌伯王佐鎮守

雲南占據官民田地大興土
之事○上命姑宥其衆所占
田地追奪復舊所私用官錢
償官○壬子招諭蘭州城縣儒學訓導周序奇為刑科給事中○夜
有流星如盃大青白色尾跡有光出衝外僧西南行
有星如雞子大青白色有光出太微西垣東行入五
丑　上御奉天門顧謂侍臣曰我朝大經大法皆
所立以傳子孫非有險人為朕言朝廷法太寛非所
已亦之為治之道譬之醫藥有是病則服是藥今朕
日正安養生息之時乃嚴法為治此是無病服藥豈
予孔子言天地大德曰生聖人大寶曰位守位曰仁
法也侍臣對曰　皇上奉　天法　祖一念好生天
福彼險人所言非　皇上聖明豈能辨其非書曰圖
則用有用

令人政謂此也　上曰古人云親賢臣遠小人苟不遠之必將惑人○以羽林前衛故指揮僉事王可可子早家懷父職○夜有星如雞子大青白色尾跡有光出紫微西垣內東北行至入北斗杓○甲寅夜有星如盞大赤色尾跡有光出河鼓西北行入近濁　乙卯物頴守永平山海成安侯郭亮曰北十八部所脅故有此傷者朕度來虹螺環擾山潛伏我軍周防稍有不密即窒其計可於山海永平遵化密雲蘇州調壯士三千先選人哨探巢穴所在然後統兵前進一舉可滅然亦須相機制勝不可忽　丙辰命建昌府同知滿士成等二十六人致仕初曰朕念臺事我　皇考久矣建文中罪黜為民亦有不當其罪者肆加　恩命郎位兩等之初思仕舊人仍各用之兩廣等蒼頭詰首氣力衰邁弗堪重

賚以事特賜冠帶俾仍舊職還鄉撫國子孫優游暮年且人子弟於善行斯汝不自朕命矣仍命禮部賜道里費二鈔二十錠三品四品人十六錠五品六品十二錠七品至九品人八錠雜職四錠後悉如例。北京留守行後軍都督府奏舊北平都指揮司薊山等衛仁字等號夜巡銅牌於令宜換給從之

日本國王源道義遣使圭密等三百餘人奉表貢馬及胄佩刀瑪瑙水晶琉黄諸物賜主密等文綺紬絹衣并錢鈔及鐘絲紗羅有差賜其通事官幕命禮部宴之仍命使還通事往賜日本國王冠服錦綺綵羅及氣粧金印。戶部言山西蝗命遣官捕之。丙辰遣王植等第七子生賜名貴墳。壁羽林前衛指揮同知王顯為本衛指揮使。勅軍夏總兵官左都督何福曰朕委爾鎮守一方凡大小事務計度合宜即行之勿以

小人時有讒譖福者　上察其誣故有是命○緬甸頭目那羅塔遣其屬卽尋蠻來朝貢方物和之至是來朝卽尋蠻致那羅塔之言曰緬人雖虎踞一方心仗爾不能自仗何以成事蓋當主臨御慈願臣屬而道經木邦孟養多為阻遏今命以職賜聖冠服印章將來遣仗天威剋期職貢庶免欺陵　上嘉其誠命以職賜那羅塔為宣慰使僉使賜之冠服印兵部設緬甸宣慰使司以音○夜有星如鷄子大流三尺餘發光如盞大青白色光燭地出參宿西南行入天囷○丁巳陞都指揮僉事孔興薛貴、千戶張福為指揮同知千戶張福為指揮僉事以宋賜俱為羽林前衛指揮同知宋成孟旺為金吾左衛指揮同知千戶小張子震襲陞羽林前衛指揮僉事李清子暎兒襲陞

金吾右衛指揮僉事○遣内官尹慶等賫詔往諭滿剌
加國王羅銷金帳幔及傘并金織文綺綵絹有差○戊午
通西鎖葛白迤西還和鎖兀魯思等帖木兒等奉命使迤
西時衆力赤阿魯台方率衆與瓦剌馬哈木戰馬哈
盡掠其人馬居凡魯班答迷之地答哈帖木兒鎖兀魯
鎖飛夜竊其馬馳歸備言虜中敗瓦剌或南行以
南行以逞雖未敢深入宜當有備遂勒兵將各嚴兵待之○夜
有星如盖大赤青色尾跡有光出南河東北行入柳宿○己未
上御奉天門命侍臣輯自古以來嘉言善行有益於國太子
者為書以授長子且曰昔堯試舜自慎徽五典至納于大麓歷
試諸艱乃命以位舜生長民間剛親稼穡堯尚試之如此朕命
令長子守北京親庶務雖吏案牘皆剛閑之以知為臣之難

他日庶可為人君也朕少時當居鳳陽民間細事無不
受命鎮北方經略塞寄霜雪與士卒同甘苦其他所未
則博考於載籍每覽昔人之言行可自警省者請之不能
請所以有益於人然人資稟有強弱治而不切亦未有
令廵等輯此教之先定其尺度推衍使中有所主也餘
城官刑部左侍郎李友直
曹清吏司郎中艾麟留守行後軍都督府事斯孝智母祥國安
縣丞簒慶源順義縣丞劉清各銀四兩鈔一百
賞綵幣四表裏生絹二匹綿布四匹綿花五斤戶書清吏司主
事曹本大興縣主簿王壽各銀三兩鈔一百貫綵幣一表裏生
絹一匹綿布三匹綿花四斤○廣西田州府土官知府岑永通
遣弟岑仕來朝貢馬賜之鈔幣○賜四川永寧宣府司及畑酋

貢使木邦府土官宴于會同館○庚申　上謂兵部尚書劉儁曰武臣中有鞋靼人多不識字難委以政故只令食祿過有警急則用以征伐今中國人亦有冒鞋靼名以避政事者其曉諭改政不改政者罪之○饒州府餘干縣民言今夏淹流縣境龍窟堰塘等處堤岸頽圮壞民廬舍傷害稼穡已因農隙修築從之○辛酉命湖廣浙江江西改造海運船八艘○戶部尚書郁新等奏湖廣今年夏稅過期數月不足其布政司府州縣官皆當罪之　上曰賦入有經制人耕蔴或先後不齊地里亦有遠近之異未可槩論任人長民當使之寬其難易而順其情雖欲之亦必思有以利之不當急責必至于病民其勿問第更與約限令民輸之○贛州言瑜使宋試違兄得意來朝貢馬賜之鈔幣○修河南臨潁縣楮河等處堤岸○壬

戊改前福建布政司右參政張善為浙江布政司
西按察司僉事王翊為福建按察司僉事○以河南通淤塞革
山東濟寧州之耐牢坡聊城縣之周家店來海路臨清縣之臨
清閘會通閘五堰官河南布政司左參政蔡淵自
願別授一職命為山東鹽運司運使改本司運使
河南鹽運司運使○甲子慶成王濟烜來朝○勅晉府長史龍
譚等曰朝廷封建親藩而選賢命材為之輔導冀以皆成德善
不至於有過也古之為人臣者無外交今王府禮與西番往來
又私以軍旗送王年少寡學而不知古長史儒者謂不知古可
乎迂臣皆欲實汝于法朕恐傷親親之意姑宥不問令從愼毋
復爾勉之戒之○勅甘肅總兵官左都督宋晟曰知哈密安克
帖木兒遣人貢馬爾已差人送京其題目所貢者買可遽善爲送

來餘皆以給軍士然須令別等第以聞庶可計畝給
薄采柔遠人之道凡進貢回回有馬欲賣者聽於陝
易須約束軍民勿侵擾之
○禮部言鄱陽縣民張公受妻徐氏
一產三男宜循舊例賜鈔十錠未五石其所產子令
者代尚每家月給米五斗事故罷給從之○修陝西
驛五丁硤二橋○夜有星如盞大青白色有光出右
市東垣至侯星旁○乙丑遣陝西威虜衛經歷司歷
料給事中言今天下衛所官吏所進軍馬文册或額
姓名互異或不用印信或書名不稱臣或不著年月
衆無誠敬之心皆當逮治
武短於計數或成於迫促
之俾重詳具進末○夜有星如盞大赤色尾跡有光
出奎宿西

上曰人才力不齊而軍馬之數繁衆所失詰

北行入壁宿後二小星隨之○丙寅命兵部遣海
而褒恤百戶孫瑛等先是海寇至福建海洋福州中
珠領兵禦之賊直犯官軍瑛與賊聯艦接戰賊勢盛
裝受敵不拔賊去乃挽賊空
皆戰没賊遂以壞舟易瑛舟
上諭兵部尚書劉儁曰將兵
進其下死戰又不赴援更欲
賞罰而已有罪不誅雖亮無以治天下其遣人齎
加褒恤仍令福建巡海指揮李
顧成銀幣○上謂侍臣曰漢
盛之力○命昜以黄瓦如　皇陵之制○賜鎮守貴
黑瓦　上命昜以黄瓦如　祖陵工部言舊用
武帝窮兵黷武以事夷狄漢家全
盛遂生凋耗當時雖得善焉豈足償中國萬一之費朕今

休息天下惟望時和歲豐百姓安寧至於外夷但思必不肯自我擾之以罷弊生民近成言今日惟當安養中國慎固邊防此吉甚合朕意蓋斯人者成非喜功好勝之流以是時嘉獎之○黄州宣慰使安撫慈長烏撒烏蒙東川芒部軍民府諸土官卜穆等來朝貢馬賜賚有差○辛未陞金華府同知凌註為山西按察司按察使高郵州判官李憲為監察御史改福建按察僉事孫逢吉為浙江按察僉事擢監生張恒為給事中　和州中屯河巡檢陳英考滿應陞自以親老疾不堪仍舊職　上嘉其誠從之賜鈔十錠仍命所司著為令○夜金星入氐宿○壬申　命靖安侯王忠往北京安排屯田軍民整理屯種○左都督史陳瑛等奏中書舍人芮善妻蔡刑部官罪請下獄先是善之弟家武進夜有盜殺之弟殺其婦

叔其財物爭家疑所親覩者捕送于縣獄具上刑部驗非盜縱之善白　上刑部官故出叔盜更命御史鞫之遂明刑部官無罪請罪善　上曰凡爭盜縱之逆明未明盜倘令獲盜有哀憐理有未察然令尚書大理司臣言高平縣吏告非盜則不曾其釋善勿治○癸酉大理司臣言高平縣吏告欽民財市馬令鞫訊有驗而善圄如欽民財市馬以給遞送雖是公用然禁不許為私也使命往來以給遞送豈私意哉人命至重而議刑如此豈得無寃其釋之復職○

夜有星大如碗青白色光燭地出土司空旁西南行至近濶○

甲戌西洋剌泥國回回哈只馬哈沒奇剌泥等來朝貢方物因附載胡椒與民互市有司請徵其稅　上曰商稅者國家以抑

而鼓琴大體萬萬矣不能。修山東聊州水決堤岸犯壘壁沛東第五星

夜犬星

太宗文皇帝實録卷二十五

永樂元年十一月乙亥朔册故兵部尚書唐鐸孫女為慶成王

妃　上御奉天殿受之頒賜諸王

及文武群臣仍遣賜頒朝鮮諸藩國著為令○朝鮮國王李芳

遠遣浩臣趙禑等來朝貢方物賜金織文綺襲欽帶靴

子先是有盲掌王權誹謗廣鎮事者　上曰此不出王意蓋小人

為之以惱王聽如愛木必去其本凡再遣人捕之權皆匿蔽不

發至是賜權書曰兄弟同氣至親數年前廢艱難亦為保全骨

肉豈有他意哉近者之事既悉置不問但欲去二三小人以示

警勵而為庶幾國家小人勿用蓋用小人必害家

國所以決去之者為賢弟計也書至更不必蔽亦不得有所

蕃疑○修山東濰縣白浪等河決安慶府潛山懷寧二縣岐堰

圩岸及廣東高要縣青岐羅婆等圩岸皆從民所奏也○丁亥
哈頭目哈兒丁反遣其部屬脱忽思等二百三十人來朝貢馬
命禮部賜鈔幣襲衣並償其馬直上馬每匹鈔五十錠中馬四
十錠下馬三十錠每疋仍與綵幣表裏一○丁丑慶成王濟㙔
辭歸賜之鈔幣○戊寅書諭世子　曰山徵官軍民本皆無
罪之人叢困建文殘害骨肉禍及無辜不得已迎適觀釁
深可哀矜今既來歸其令官仍原職兵仍原伍民仍原業咸加
寬撫從有歸者悉如之○錦衣衛臣奏抵殊死罪一人請決
上審知有可矜之情特宥之使屯戍興州且諭刑部尚書鄭賜
等曰人無不可與為善此人一時迷誤犯罪當死朕矜其情故
宥之使屯戍在彼得改過自新在國家得一人耕可以食數人
則亦有利自今罪人於法當死而情有可矜者准此例○庚有

星如鷄子大有光出華蓋東北行入紫微東蕃内○己卯賜故
新昌伯唐雲家銀三百兩鈔二千五百貫綵幣二十表裏○四
川行都司奏越舊衛之地番賊不時出沒請調軍剿捕　上諭
兵部尚書劉儁曰鼠竊狗偷蠻夷常性若能嚴加備禦彼亦何
施令不務此而輒欲興兵殊不思官軍一動善惡均受其害況
所費亦重但令嚴兵守備而遣人撫諭之○庚辰賜書周王橚
曰今歛天監言庚辰日有背氣在家分其占有小人背叛宋分
雖應而吾旦暮起居亦宜汝慎并賜日本扇及柳子等物○命
右軍都督府都督僉事陳俊等督運淮安濟寧等倉糙米百五十
萬六千二百石有奇赴陽武轉輸北京○免教諭康孔高罪
復其官孔高先仕祁陽縣教諭建文中論教大理縣至是例得
復祁陽縣孔高朝京師還杜通過家省母母適病留侍九閱月

不行刑部遣問孔高衆當杖
愛本於天性睽違萬里數年
可矜也免杖復其官○松江府奏所屬華亭縣徵收秋
不完請衆其縣官　上曰令仍諭教邊縣以聞　上曰母子之
縣官職在撫字不得輒以此罪之再興期限可也○壬
貴州鎮遠侯顧成遣指揮李宣進馬賜鈔十錠鈔綵
江都指揮僉事程鵬率兵鎮禦○禮部言直隸上海縣民許安
要沈氏一產三男命倣例優給○河南閿鄉縣知縣王寀言累
歲蝗旱民飢所徵秋糧過期
光州地出幸臣常東北行至游氣○甲申修陝西蘭縣黃河鎮
遠浮橋○乙酉改前浙江按察司僉事秋苑爲江西按察僉事

雲南按察僉事牛廷訓爲湖廣按察僉事牛廷訓爲湖廣
開星○丁亥定給驛傳例凡五
公事而
都司布政司按察司自委官并承差人等於各府州縣催辦公
事者水路都司所委官乘軍衛快船布政按察二司
按察二司委官乘官馬驟驢承差人等悉自備諸
承差人等乘遞運船陸路都司
至市舶提舉司馳報者給驛○
司指揮使羽林前衛千戶劉顯爲本衛指揮同知以故右軍都
督僉事鄭祥子琦爲福建都指揮同知沈過爲大寧都
言本縣累歲稅糧運納潼關衛倉往復一千餘里艱苦不勝乞
以傍近州縣撥運潼關令本縣送納開封諸衛爲便
從之○己

且晉恭王第六子濟烺來朝○庚寅賜兀良哈來歸頭目舟保奴等宴於會同館○辛卯勅諭天下耆宿遣使耆詔諭爾等聞命即遣人來朝其誠可嘉今仍舊制設泰寧福餘卒顏三衛傳爾等頭目人等前來授官於今當授者到名以聞咸復之若頭目居本土安其生業○禮部言冬至節於例在京四品以上官通政司大理寺鴻臚寺國子監翰林院太醫院欽天監當上官及翰林院官六科給事中監察御史中書舍人御醫各處進表官四夷朝貢使臣致使僧道官皆預宴五品以下官及監生生員天文樂舞生人財人賜鈔更典在京軍民醫匠僧色長廚役孤老樂工每人賜鈔一錠如印度工部尚書黃福等罷遣波河民

夫初洪武中免直隸應天等五府州之民夏秋二稅但籍其丁壯每歲農閑十月至十二月有事則供力役名均夫及是內　淤塞不可行舟　上命發均工夫浚治適暄暖罷樂赴工將畢是日風雨沍寒　上名福等謂曰民復役久衣食未必盡給今旦遣寒甚其各賜二鍵罷遣歸未畢之工令軍衛依次第成之軍士仍賜鈔克雇值○癸巳甘肅總兵官左都督宋晟奏韃靼寇罕帖木兒來歸言虜酋伯答帖木兒欲攻甘肅軍夏　上即日封晟所奏付寧夏總兵左都督何福令嚴固守備○甲午擢鄖府前典儀副張益為刑科給事中○哈密安克帖木兒遣使臣馬哈木沙滩都思等來朝貢馬百九十匹先是　上遣是臣亦卜剌金等齎詔往哈密撫諭且許其以馬入中國市易至是來朝貢馬四千七百四十匹　上命悉

官情其值選良者十四人入御西
順天府地窓○乙未　上御右順門詔六科給事中
申諭各科辦事官令言民間利害先是　上欲聞民
吏部尚書夏義等凡郡縣官考滿至京選其識達治體知邮民
者於六科辦事令各言所治郡縣事至是尚未有言
原貞等曰朕夙夜慮天下之民有失所者為爾曾未能盡知故
遣郡縣考滿官俾辦事之名使傳於六科隨爾等在朕
有所欲聞即可　之彼有所欲言即可達而至今不聞有一人
言者夫郡邑之間豈都無一事利害可言今在朕左右尚猶默
然況遠千里尚肯言乎爾等退以朕意申諭之其所治何利害
興何弊當去皆直言勿隱於今不言將有他人言之則不能逃
罪矣○上諭兵部臣曰將士遠聯征討其中有陣亡病死者已

録其後亦有妻子能自養親管官憑證不報致失所者
非朝廷報功之意宜速下各衛令征討官應襲子孫
上者送兵部襲職十四以下并寡婦幼女送京師給養旗軍兒
亡有幼男者比録食粮當徙以官者如例徙之其無
婦如女者一體優給若有親　可依不願赴京者聽其
例於所在給之○丙申廣西總兵官都督同知韓觀征剿柳州
山賊趙泰生先是柳州諸郡理定等縣山賊王仲文等為亂劫
殺洛容諸縣民　至師并調都指揮僉事萬
之至是觀泰斬賊首千一百八十餘級生擒仲文等五十一人
亦斬以徇得其所擄軍民男女皆遣還所奪兵器皆輸官軍民
人逃散者皆招撫復業○海州荒田九十四頃
○徐滁州荒田九十九畝之稅○四川都指揮使胡
七十九畝之稅○四川都指揮使胡

淌有罪法司論當死　上特宥之聚歸鄉里○丁酉增設應天府六合縣之六合驛江浦縣之江浦驛鳳陽縣洪州來安縣之來安驛滁州來安縣之來安府宿遷縣之白昭縣之淮源驛滁州來安縣之石湖趙莊東莊三驛山東費縣之陳埠蒙山二驛鄆城縣之趙堌驛齊東縣之趙牟驛章丘縣之臨泗陽縣之臨泗驛兗州泗水縣之尼山驛曲阜縣之防山驛鄒縣之鄒縣驛滕縣之滕縣驛沛縣之沛縣驛豐縣之豐縣驛徐州蕭縣之蕭縣驛銅山縣之利國驛睢寧縣之睢寧驛宿州虹縣之虹縣驛靈璧縣之靈璧驛泗州盱眙縣之淮源驛滁州來安縣之來安驛淮安府宿遷縣之皂河驛桃源縣之桃源驛清河縣之清河驛安東縣之安東驛海州之海州驛贛榆縣之贛榆驛東海縣之青口驛沭陽縣之沭陽驛邳州之邳州驛睢寧縣之睢寧驛宿州之宿州驛虹縣之虹縣驛靈璧縣之靈璧驛泗州盱眙縣之淮源驛滁州來安縣之來安驛揚州寶應縣之寶應驛高郵州之高郵驛興化縣之興化驛泰州之泰州驛如皋縣之如皋驛通州之通州驛海門縣之海門驛崇明縣之海洋驛鎮江丹徒縣之雲陽驛丹陽縣之丹陽驛常州武進縣之奔牛驛無錫縣之無錫驛蘇州吳縣之胥口驛常熟縣之常熟驛昆山縣之昆山驛嘉定縣之嘉定驛松江華亭縣之華亭驛上海縣之上海驛青浦縣之青浦驛嘉興秀水縣之王江涇驛桐鄉縣之桐鄉驛湖州烏程縣之菱湖驛歸安縣之歸安驛長興縣之長興驛安吉縣之安吉驛杭州錢塘縣之武林驛仁和縣之北新驛臨安縣之臨安驛於潛縣之於潛驛昌化縣之昌化驛紹興山陰縣之蘭陰驛會稽縣之會稽驛蕭山縣之西興驛諸暨縣之浣江驛嵊縣之嵊縣驛新昌縣之新昌驛寧波鄞縣之鄞縣驛慈谿縣之慈谿驛奉化縣之奉化驛定海縣之穿山驛象山縣之昌國驛台州臨海縣之臨海驛寧海縣之寧海驛仙居縣之仙居驛天台縣之天台驛太平縣之太平驛溫州永嘉縣之永嘉驛瑞安縣之瑞安驛平陽縣之平陽驛處州麗水縣之大興驛永清縣之永清驛縉雲縣之縉雲驛青田縣之青田驛慶元縣之慶元驛龍泉縣之龍泉驛金華蘭谿縣之蘭谿驛義烏縣之義烏驛東陽縣之東陽驛永康縣之永康驛武義縣之武義驛浦江縣之浦江驛衢州西安縣之西安驛龍游縣之龍游驛江山縣之江山驛常山縣之常山驛開化縣之開化驛廣信玉山縣之玉山驛廣豐縣之廣豐驛鉛山縣之鉛山驛饒州鄱陽縣之鄱陽驛安仁縣之安仁驛餘干縣之餘干驛樂平縣之樂平驛浮梁縣之浮梁驛南昌新建縣之德勝驛豐城縣之豐城驛進賢縣之進賢驛臨江清江縣之清江驛新喻縣之新喻驛吉安廬陵縣之廬陵驛泰和縣之泰和驛萬安縣之萬安驛龍泉縣之龍泉驛永新縣之永新驛安福縣之安福驛袁州宜春縣之宜春驛分宜縣之分宜驛萍鄉縣之萍鄉驛南安大庾縣之大庾驛南康星子縣之星子驛都昌縣之都昌驛建昌南城縣之南城驛南豐縣之南豐驛新城縣之新城驛撫州臨川縣之臨川驛崇仁縣之崇仁驛金谿縣之金谿驛宜黃縣之宜黃驛樂安縣之樂安驛瑞州高安縣之高安驛上高縣之上高驛新昌縣之新昌驛臨江新淦縣之新淦驛峽江縣之峽江驛吉水縣之吉水驛南昌進賢縣之進賢驛臨江清江縣之清江驛新喻縣之新喻驛吉安廬陵縣之廬陵驛泰和縣之泰和驛萬安縣之萬安驛龍泉縣之龍泉驛永新縣之永新驛安福縣之安福驛袁州宜春縣之宜春驛分宜縣之分宜驛萍鄉縣之萍鄉驛南安大庾縣之大庾驛南康星子縣之星子驛都昌縣之都昌驛建昌南城縣之南城驛南豐縣之南豐驛新城縣之新城驛撫州臨川縣之臨川驛崇仁縣之崇仁驛金谿縣之金谿驛宜黃縣之宜黃驛樂安縣之樂安驛瑞州高安縣之高安驛上高縣之上高驛新昌縣之新昌驛臨江新淦縣之新淦驛峽江縣之峽江驛吉水縣之吉水驛南昌新建縣之德勝驛豐城縣之豐城驛

為尊　日聚城市遊龍逕来商可
留前過○乞封晉恭王第六
山西右布政使司周璟曰爾以
聲稱夫方岳重臣也毋以位高
率國府同知雍觀為廣東按察司刑部郎中李素為廣西
副使前燕府紀善陳勝謙為禮科給事中引禮舍人趙從
諭申維岳為監察御史復鄧陽縣知縣曾寶侯官縣典史
敏為監察御史寶于敏建文中被黜至是各復其官○命
縣知縣許譽復職譽居官有守政不苛刻百姓安之秩滿
縣耆民詣闕乞留　上從之謂吏部臣曰守令民休戚所係
知其賢否但觀民心之向背今民不忍其去此必嘗有及
德即令復仕逕賜鈔二十錠文綺衣一襲○辛丑擢監生
陳聰

為戶科給事中○女直野人頭目阿哈出等來朝設建州衛軍民指揮使司阿哈出為指揮使餘為千百戶所鎮撫賜誥印冠帶製衣及鈔幣有差○設建州衛經歷司署經歷一員○癸卯冬至　上御奉天殿受朝賀大宴文武羣臣及四夷朝使○閏十一月甲辰朔諭北京留守行後軍都督府及行部臣曰從朕征討將士身冒矢石萬死一生事定功成賞以爵賞乃有不思報效特加於令已論令也成令念前勞特加論奏

征討將士身冒矢石萬死一生事定功成賞以爵賞乃有不思報效特加於令已論令也成令念前勞特加論奏

貪官復原職軍復原伍逃叛者不出此例○兵部主事曰臣往廣西撫諭桂林諸郡蠻寇皆已歸化竊謂此輩多是猛種已嘗作亂未盡殲夷穴處岩居惟事剿掠今雖革面將然梟心如理定縣首賊韋眷等先皆向化今復為非重罪官軍深入則敵遁

貪官復原職軍復原伍逃叛者不出此例○兵部主事曰臣往廣西撫諭桂林諸郡蠻寇皆已歸化竊謂此輩多是猛種已嘗作亂未盡殲夷穴處岩居惟事剿掠今雖革面將然梟心如理定縣首賊韋眷等先皆向化今復為非重罪官軍深入則敵遁

劉楠臣恩此賊則兼枝能惟倚特岩險由沒不時兵至則敵遁

溪洞兵迎時出劫鄉村官軍皆非本處之人不能深
觸蕃嵐瘴多至疰病難以有功推彼土兵熟知道路
若資其力可以收效令彼如過蕃發則命土兵與官
兵合勢擊凡其有得就以與之彼慕利爭先勇於用力可以倾
其巢穴矣
乙巳靖江王賛儀之國桂林賜欽鞾等物并賜其隨
從官十二員鈔有差○賜鎮守寧波浙江都指揮僉事程
鵬泰宵波本諸國番舶進商往來不絶而各衛提備之
角率不相屬交有警急馳用飛報然與符驗難以給驛命兵部
議以符驗給之○巡按河南監察御史孔復言奉命撫安河南百
九十八萬二千二百三十戶男女一百三十八萬二千二百三十戶男女

萬五千五百六十口未復業者尚三萬二千五百
四萬六千二十餘口新闢墾田地十四萬七千三百
五十八頃今有司曰人情不得已而去其鄉令既復業
墾田地俾徵其稅者悉心招撫新北京光禄寺丞○
工諭戶部臣曰人情不得已而去其鄉令既復業者悉心招撫新
厚棫焰之未復業者悉心招撫新墾田地俾徵其稅
前吳府典膳正張原司醞蕭成為烏香速香乳香各
賜齎王樽檀香降香真香各百斤○壬子建書
癸丑上諭都察院臣曰朝廷置風憲為國家耳目
上諭都察院臣曰朝廷置風憲為國家耳目所以
綱維政化有司躬親生民疾苦豈無可言而因循觀
明諭其申明憲章在內令監察御史在外令按察司
申明憲章在內令監察御史在外令按察司官各舉
職者有賞怠玩者有罰免直隸鳳陽淮安徐州各舉
年終考察之半○甲寅擢上林縣知縣夏禮為廣東道
監察御史○甲寅擢上林縣知縣夏禮為廣東道
監察御史徐州令
○乙卯兵科都給事中鄭遂以憂對父憎歸為沅州同知
兵科都給事中鄭遂以憂對父憎歸為沅州同知
陞工

部給事中馬麟爲兵科都給事中○戶部臣言北方諸驛廩給
末去歲以濟軍運北之地久經兵旅加以旱蝗糧賦無出遂定
凡使令往來其廩給止於見有儲積之處通支自濟軍計若干程至北京即先於濟軍通給今濟軍德州皆言請令民於見有儲積之處輸運來
程至德州即先於濟軍通給自德州計若干程至北京即先於
德州通給今濟軍德州皆言請令民於見有儲積之處輸運來
衆往來絡繹途驛館頓貯待給為便宜從之　上曰此徒知便於
豈顧不便於民北方之民勞悴未蘇寒不得衣飢不得
食胜早
夜圖休息之更安忍重擾之轉勿聽○丁巳　勅率更計指揮同
左都督何福曰得報知韃寇侵
寧夏等衛已令都指揮同知
率領官軍更番往彼守禦其嚴士馬嚴斥堠以備之毋或少怠○陝西都
如何銘責焉賜鈔二百錠○戊午戶部臣奏近氣有商人於諸
城納米中鹽者雖未支鹽而官以給引曰此非舊制當追其引

0463

日罷支所中鹽　上曰商人未既入官則當償鹽不償是困民
而奪之商人本錢未必皆己所有有責其生産有先捐數倍之
利告假於富室而盡勤勞以求其所望非小豈可奪之
引目勿追所中鹽悉還之但今倣須循舊例○安南遣使隨行
等入朝貢進其陪臣耆老奏曰前安南國王陳日煃
孫長爲外服不幸寡祐日煃即世嗣王短命之庶諸孫日就衰
二年率先内屬上表貢天朝錫之封爵王此一方亦欲傳之子
七三十餘年遂全炮祀國内之人誠有傷心胡叅實其
依王所求能恭順小心勤於事上是以衆人誠心推叅
事以主陳氏宗廟今已四年小大咸安天使下臨詢及
等愚昧敢以實奏伏望天恩俯從衆志賜之辭命俾守
嗣眷生戚得其所敢昧死以聞從之○刑科都給事中
馬補山此邦庶微賤臣

東道監察御史康郁等劾奏都督袁宇昔鎮雲南占據官軍屯田一千餘畝私役軍人耕種侵支官屯子粒擅用軍器顧料不法之事非止一端已為御史所劾特蒙寬宥令袁宇來朝又不謝恩亡正其罪　上命宥之但追其所侵物入官○庚申　上御奉天門名都御史陳瑛等諭曰國家重祿任官一為斯民慮牧守不職又設按察司詢察糾正之朕深居九重下民安否未能盡知按察司任耳目之寄於事無不得問無不得言所以通下情去蒙蔽也今聞河南數歲蝗旱水災為民患者多夫撫字勸農者又侵漁剥削之而按察司官未嘗有一人言者坐視而不留意徒費重祿何補於用爾移檄切責之使悛改民利害及布政司府州縣官賢否以聞又命撤浙江等處所察所在外者一體來察上聞之澄山陰

縣知縣姜榮為湖廣按察司僉事○辛酉福建都指揮司奏
者海寇至牛崩海邊金門千戶所正千戶王斌巡檢解迪
追捕斌等生擒賊首十一人賊被傷溺死者十八人新
就逮斌等獻俘京師　上諭兵部議陞賞之尚書劉儁等
王斌等能戰力擒賊宜如前李敞等例陞賞遂以斌為永
指揮同知賞銀百兩鈔百錠綵幣二表裏迪檢陞為所鎮
令掌巡檢司事其賞如領軍百戶總旗擒從賊陞試百戶
以刀斷賊舟帆使不得過其功大宜如擒首賊軍人例陞
而未發賊百戶亦陞副千戶
但於本貫外加鈔四十錠弓
十鈔二十錠未者即所在
魚書曰汝在遠吾念之不忘令陞實從之○壬戌其實視在船旗軍民人擒從賊者王銘二有功行

力詩書以副朕懷○復成軍可為山西道監察御史軍
中御史建文初出為知縣故復
馬哈木沙潭都思等金織文綺
衣各一襲鈔各百錠及
裏等物仍命禮部賜安克帖木兒銀百兩鈔絲十表裏○癸
書諭世子曰北北京山西地震主兵數動
人不事上天亦戒不可不謹宜撫綏軍士嚴固城池伺察人
情不可怠忽其征討將士有犯前罰北京屯種令念農昔之勞
已勑所司宥之令官復其職軍復其役惟逃叛不宥并諭
之○皇長孫生
○以故千戶吳馬弟添兒襲
都司并諸衛城池○浚揚州府通州徐鎮食利等港舉
八千七百有奇○甲子　上因
十三丈用工萬一十七功計
奏侍臣

0467

諭慎刑　上曰孔子云何以守位曰仁法司每奏死囚當決
未當不反覆究思稍有一毫可生之情卽從寬減如此猶慮獄
訟有不得其平故當勑愼恤爲務又曰往年朕躬臨戰
陣凡所行旋亦未嘗輕戕一人況今日爲天下之主可妄殺哉
○波山西平遙縣廣清渠○乙丑修廣東清瀾千戶所城○平
陽府洪洞縣言本府翼州等州縣租稅往年以其半運輸太原
衛山澗峽阻人力艱難常以重價就彼易粟甚至破
若令盡輸太原民愈困乏宜令當者減半餘者
○丙寅定從征哨馬營將士當賜奇功領敕褒揚揮銀
綵幣七表裏鈔九十錠千戶表裏鈔九十錠百戶
幣五表裏鈔九十錠所鎮撫典使銀二十二
表裏綵一定鈔七十二錠總旗銀十六兩綵二匹錦
布四匹軍人銀十兩綵三匹錦布四匹

花四斤綿布四疋　花四斤八兩鈔五十四錠小旗銀十三兩綵二疋綿布四疋　十八兩鈔五十四錠隨伍指揮千百戶旗軍銀十一兩綵二疋綿花四斤八兩鈔四十五錠頭功領隊指揮銀十二錠千戶衛鎮撫儀衛正副銀十兩鈔三十六錠典儀使銀十兩鈔三十五錠隨伍指揮千百戶旗軍銀十兩鈔二十七錠河南南陽縣言本縣民多逃徙他縣賦役無所出乞下令捕之　上顧謂戶部尚書郁新等曰人情懷土誰是樂去其鄉河南諸郡連歲水旱蝗蝻饑饉相仍守令又鮮能盡撫綏之道不得已舉家逃徙自圖存

0469

沽之計竭令其鄉田廬生業
之漏南陽縣所言不可聽○
吏部以終其身○丁卯遣禮部郎
善等賫詔往安南封胡奎為
子立之司牧　順民情普遍安南遣陽列郡宋固衆志
封奎通中州寫慕聲教朕　皇考太祖皇帝臨御之初
附朕嗣大寶遍胡奎輸誠効職奏謂前國王陳氏嗣絶
於戲作善降祥厥有顯道士大恤下往慰乃誠欽哉○
兵官左都督何福奏課報塔灘韃賊龍兔魯灰等見在
其衆請欲寇軍更惟賊帥菟的哥以資糧不給不從
顧謂侍臣曰胡寇至誠此語未必可信龍兔魯灰必心
計可行　上覺其

十一

然後發言且胡地非有耕種不過鈔掠取食苴
裹糧然後啓行其以資糧不給辭者蓋的矣恐泄其事機故外
託此爲說內實陰謀襲我不備朕計此時就若不出
二旬及雲州之地必向山西都司行都司令簡士卒嚴晴瞭固守備不
府并山西大同其途書勅往諭北京行都督
書勅未行如此如此之人必
之地皆可經過恐人馬俱困懷其計中不可
戒之令慮魁至但堅壁固守彼掠無得計擊食乏
黠其歸路必自處去切不
不慎○夜有星如斗大蒼白色光燭地出申天雲中西南行墜
隆有聲流三丈餘至雲中○庚午淩揚州府江都縣瓜州鎮河
道○辛未　上御奉天門顧謂侍臣曰今北京山西等處皆古

0471

地震天變垂戒服用增煞爾等試言其故侍臣對曰地戈土木之事　上曰比年兵役饑饉民困甚矣　良之一己之情興土木之工重困民力如樓居可以避暑則門皆可居也何必復建高臺廣增修憲碧瓦力土木之事在今不為若云兵戈但當勑守備戒不虞而已○壬申陞無錫縣知縣趙次進為福建道監察御史祐洪武中御史建司會事○癸酉復鄞祐為福建按察文和改洛容知縣又坐事謫役通政司趙棨等引秦山東男子獻帛圖者　上曰自古帝王用兵皆出於不得已天驅人以盲白及鮮有不殘滅斬其得不也朕居軍旅數年每親當矢石見死于鋒鏑之下者未嘗不悼心但出不得已耳天下無事惟當休養斯民修禮樂興教化豈

復雷言用兵北虜狂妄必擇朕有好武之意故上此
用好武崖威德事其作去之○都督張文傑免初文
銘犯法下獄洽事中劾奏文傑恃恩驕恣又有告其
上以數戒不改加罪但免歸田里其長子鎮任肅州衛指揮僉
事亦罷之○修應天府向容縣楊家港王旱圩等處堤岸計七
千一百七十丈

太宗文皇帝實録卷二十五

太宗文皇帝實録卷二十六

永樂元年十二月甲戌朔　上視牲南郊翰林侍講學士解縉

奏初修古今列女傳成　上親製序文曰朕聞推天下至誠為

能經綸天下之大經立天下之大本知天地之化育

品之人倫也大哉經綸之道乎天地之間有大倫有五

而男女夫婦為先有夫婦而後有父子有父子而後有君臣既

正之際生民之始萬福之原經訓之作皆載之首篇聖帝明王

相傳之要道豈有加於此哉是故唐虞遠矣三代莫盛於周太

王王季肇建邦家文王誕膺天命以撫方夏武王周公修太平

之業著任恤矜耦睦姻之風觀其習俗之美家人父子雖然有恩渠渠有文繇田獵求之逸樂

治室繕供衣裳以奉嚴祭實二南之權輿也及乎周南后妃奇

而勤富而儉長而敬不弛於師傅婦而考不衰於父
淫辰　孚江漢汝墳感被其化端莊靜一無神昵之私離別
盥皆著於書周辰散佚今
厚之意何其盛也益古必有女師之官所以教之之
復古者相承書作其說漫
遠士庶人之妻嫫嫫忠厚之意欲以感悟其君其意亦美矣惜
其傳久般亂南豎曽挈己不得其詳論其乖異而日
是非向之分類尤不能無議者有虞二妃而冠之毋
之何哉向之失不至此其亦未成之書與昧自少時
皇考修身齊家　皇妣輔治同德訓敕警戒伏都觀
遺意復兒于今曰　皇妣
面聽女史讀書至列女傳
謂宜加討

論刑部定爲書永作世範請於
皇妣建學　皇考每歎息傷悲其意蓋未及成書永樂元年六
月朕既上册寶謚　皇考聖神文武欽明啓運俊德成功統
天大孝　高皇帝　皇妣齊慈昭憲至仁文德承天
考　高皇帝　皇妣之意聯不敢爲乃命儒臣編
后纂成成書録官壹億中　皇妣齊慈昭憲至仁文德承天
次右令后妃諸侯大夫士庶人妻之事分爲三卷圖之六官行
之天下俾爲師民知所以教而閨門知所以學庶修身者不致
以家自累而内外有以相成合體經綸之功大侯廣圖之盛以
知天地之化衍關雎麟趾之風聯於是書實有望焉既上進命
刊印以賜百官賜暨及侍講楊榮金幼孜
楊士奇等校討王洪蔣驥典籍沈度文騎衣各一襲鈔有差○
乙亥修浙江瑞安縣沙園千戶所謚成堤岸○丁丑詔免遼衛

管屯官赴京考較○修山東泰安州東嶽廟○修
孟縣郭旦濟河橋錦衣衛臣奏福建送至海口若干
市上日联當許以不殺令之殺是不信不信則後
塞矣但有之諭邊錦衣衛臣復奏寇有婦女一人本
令已為要合無俱發邊上曰本吾良民不幸為寇所掠得之
歸原籍○戊寅修廣東肇慶府鳳翔逢頭岡等處圩
尚書黃福奏決西行都司所屬屯田多缺耕牛耕具
例官市布政司所屬鑄造悉從之○陝西
寧州言州稅糧歲用輸軍夏
累年虧欠乞改輸本郡從之
○己卯賜周王楠綵幣
辰擢長清縣知縣王文貴湘潭縣丞馬榮宗延安府
○復營州右屯衛○修揚州府江都縣永寧沙暹江
圩岸○庚
羊酒鞍馬
不通致
照磨方仕

隆慶縣史馮忠武昌縣丞沈斯庵陽府學教授耿通
贊李守忠監生郭瑄舉進華補王生沈昊張麟策觀薛
府長史司吏楊勉俱為灾事中日照縣知縣李綜為監察御史
○辛巳賜日賜文武羣臣宴○忽剌溫等處女直野人頭目西
湯哈鎖失哈等來朝貢馬百三十匹遇尤者衛以西陽哈為指
揮使鎖失哈為指揮同知吾里納等六人為指揮僉事餘為衛
鎮撫千戶百戶所鎮撫賜詰印冠帶襲衣及鈔幣有差○命
脩太昊陵寢○命吏部奉天靖難公侯伯皆如舊制封贈其三
代及妻妣之誥命　命禮部翰林院議慶平侯袁容繼
母封贈事先是禮部言國朝諸司職掌內載凡嫡母在生之母
不得封嫡母亡得並封封贈武官例又云嫡繼母在所生庶母
不封嫡繼母亡所生母在宜如其子封職繼母見在嫡母已亡

合封燕母追贈嫡母嫡母及所生母俱亡止贈嫡母令慶平侯袁容嫡母孫生母劉俱亡獨燕在而封贈事例不同上命禮部與翰林侍講學士解縉等議若所生母與燕母俱在當封所生母並嫡母俱亡亦可一體追封從之仍命燕母雖在而封贈其嫡母孫氏生母劉氏皆為夫人。朝鮮國王李芳遠遣陪臣李彤聞無恤等貢馬及方物謝賜冠服恩。鎮守貴州鎮遠侯顧成遣人馬馬且陳邊務賜勑勞成曰卿以重臣出鎮遠郡盡誠為國計慮甚周屢有建明允愜朕意眷念耆舊特賜銀二百兩鈔萬貫綵幣八表裏至可領也。甲申勑靖安遠境以稱付託之重兩遣百戶傅三漢出塞窺伺賊營宜令廣平侯袁容招懷遠人以致喪

沒肉失可用之人外失信於夷
足數年之用數年有收海運可
士皮裘必先時關給庶幾得用
移豈決可得及皮裘運至而天
為帥如此國亦何賴顧念舊勳
惜將士撫綏外夷每事盡心慈
斬榮為山東都指揮同知庶榮
西都指揮同知彭城衛指揮使
從衛指揮僉事劉祖為指揮同
右衛指揮使應天衛千戶高庸
衛十戶鍾監為府君右衛指揮
前衛指揮僉事以故千戶王來
住弟姚保襲坐羽林前
衛指揮

四

明太宗實録　卷二一六

沒肉失可用之人外失信於夷
足數年之用數年有收海運可
士皮裘必先時關給庶幾得用
移豈決可得及皮裘運至而天
為帥如此國亦何賴顧念舊勳
惜將士撫綏外夷每事盡心慈
斬榮為山東都指揮同知庶榮
西都指揮同知彭城衛指揮使
從衛指揮僉事劉祖為指揮同
右衛指揮使應天衛千戶高庸
衛十戶鍾監為府君右衛指揮
前衛指揮僉事以故千戶王來
住弟姚保襲坐羽林前
衛指揮

同知○乙酉陞南京府典膳正陞永成爲鴻臚寺右寺丞前浙江布政司理問武信爲福建按察司僉事刑部主事崇宗載爲湖廣按察司僉事行人司正黄宗載爲南按察司僉事行人司正黄宗載爲湖廣按察司僉事杭州府學教授蔣良輔爲户科給事中○北京行部尚書郭資等奏真定棗强縣民以蝗旱流移者衆今天寒乞遣人賫賑濟如此濟之如當救焚拯溺少緩即無及矣今遣人賫賑濟後非兩月不得民命迫于旦夕其可待乎令户部速遣官往賑又命監察御史一員監督賑舉具實以聞○河南陝西者民饑困所虧秋糧二萬七千餘石已折鈔從之○丙戌賞歸附吏部尚書曰蔓菁及都察院左都御史陳瑛等曰爲國牧民冀上體

如於守令守令賢則一郡一邑之民有所恃而不得其所者寡矣如其不賢當速去之蓋吏部選擬之時出一時倉卒其才行又必考察所行乃見賢否其今巡按監察御史及按察司官到任半載之上若家其能廉貪之時良否有差○己丑立春　有食。上御奉天西庶縣右河決堤三十餘里○戊子肅王楨慶王旅泰王尚炳凡府州縣官到任半載之上若家其能廉貪之時良否有差○己丑立春　有食。上御奉天西庶縣右河決堤三十餘里○戊子肅王楨慶王旅泰王尚炳凡府州縣官到任半載之上若家其能廉貪之時良否有差○己丑立春　有食。上御奉天

建千戶李宣等進馬賜宣等鈔有差○庚寅西寧侯宋晟羅堪下星○癸巳立春　有食。上御奉天殿文武百官及耆民人等行慶禮賜宴　夜衛土官指揮李南哥率把沙等十餘番酋都約思等來朝貢馬賜銀鈔綵幣有差○壬辰　上御奉天殿文武百官及耆民人等行慶禮賜宴　夜西域土官指揮李南哥率把沙等十餘番酋都約思等來朝貢馬賜銀鈔綵幣有差○壬辰　上御奉天殿文武百官及耆民人等行慶禮賜宴　夜西域土官指揮李南哥率把沙等十餘番酋都約思等來朝貢馬賜銀鈔綵幣有差○壬辰　上御奉天殿文武百官及耆民人等行慶禮賜宴　夜

甸米卜等來朝貢馬賜銀鈔綵幣有差○壬辰　上御奉天殿文武百官及耆民人等行慶禮賜宴　夜間御謹身殿顧學士解縉等曰　太祖皇帝御製文集及所著皆天地之心帝王之度語簡理至藹然可見縉等曰誠如　聖諭　上曰朕於宮中編

尋　皇考宻謝不可得有言建文自焚并宫壼皆燬之又問焰等曰意者有散落臣民之家者乎焰等對曰悉如命諸臣之家理當有之遂遣書各王府求之命禮部遣監生三十餘人分諸各布政司府州縣令官員軍民之家有收藏高廟御製詩文及宻諭者皆送官官別録本予之仍重加故都指揮僉事武勝子與斆羽林前衛指揮使○賜朝土官指揮李南哥等鈔幣有差○賜兩淛衛來州今年租稅以活兩傷稼故也○癸巳　上宴問顧侍臣曰今一歲又終外間軍民安否如何對曰　陛下臨御以來所施無非仁政令軍民皆安正太平無事之時　上曰太平豈易言聯惟遵　皇考成憲以為治如得兩暘時若年穀豐登兵革不興民安樂朝無奸邪斯可為太平無事又曰奸邪難識其

情似真而實偽其言似信而實詐苟一信其言而任之失孔子曰聽其言而觀其行政以此耳○夜有星如雞子大青白色有光出紫微垣内北行至游氣一小星隨之○戊午賜前浙江右布政使滿俊周北平按察副使高懷敬湖廣右布政使周政等誥奉勅宴賚之遣歸勅以俊周等舊人命更部名用及至良考不任事故復禮而遣之○掌後軍都督府雲陽伯陳旭等奏遣西征○掌後軍都督府雲陽伯陳旭等奏遣西征等奏遣西征至海村黄甫川雖近安屬地然相離五百餘里猝有緩急應援不及以者虜入其地殺人畜山西巡撫都指揮司械送海寇七十三人至京○朝鮮國及四夷土

官各遣使賫明年正旦貢名馬方物賜之鈔幣○己
孟烜來朝○擢鄉貢舉人正倫爲翰林院檢討既命
左右曰翰林院檢討之下何官對曰博士典籍侍臣
皆已除人未對曰已除又問其賢視稱何若對曰倫
其爲人如舊博士中皆老成文學士　上嘆曰古所謂用人如
稱薪此類是已國家用人以賢以勞倫之賢既未可知勞亦未
有可令暫有勞者位其下何以服士心命禮部凡翰
以下皆准與備問遂坐博士張伯顏王汝玉典籍沈
書蘇伯厚侍記王廷齡劉宋平解榮旨爲檢討○丁
劻州之石門鎮驛隸蓮花縣江府徙縣之泉口西改北
浙江餘姚縣之梁益河泊所隸會稽縣紹州府西安縣
驛隸本花縣江西衆州府西安縣之秀江驛

隸本府四川浩州之墨陵驛隸豐都縣湖廣沔陽州景陵縣之茅埠稅課局隸本州增置山東魚臺夏津二縣縣丞主簿○革浙江黄岩縣之松門巡檢司兩淮都轉運鹽司之通州安東廣盈二鹽倉○裁減雲南亦佐廣通驛嘉陽林四縣縣丞復舊舊制也○擢前御史司斷事翟益爲通政使唐簡爲工科給事中太平府學訓導王子沂嘉定縣知縣稅課局大使○戊戌　上謂户部尚書郁新曰朕自民間民之利病亦當具知可詳録進來又曰近聞六縣災鎮爲監察御史○福建按察司副使胥必彰坐事降四川道監察御史○戊戌　上謂户部尚書郁新曰朕久居北方民情爾出入甚多此皆官爲不職所致爾宜戒飭所屬務部與政甚多此皆官爲不職所致爾宜戒飭所屬務以恤民爲心○己亥修南陽府高家七頭二堰及沙津等河堤岸○修江西大庾縣平政橋○庚子陝西甘州山丹二衛獻瑞麥嘉州衛

獻嘉木　都指揮僉事劉清於
侯犬鼠　浙江沿水捷民事覺論
且上帝　下獄胡奎遣使賀明年正旦
地大德　赦而不誅不勝慙懼自
聖訓　上以其能改過賜勑
南國王　其上章不稱王者詔命
使胡淵　雲南都司都指揮使王
寅享　太廟　是歲天下戶千
九口六　千六百五十九萬八千
二十九　萬九千七百四石布帛
十九斤　七萬九千二百一十五
課鈔五　百六十萬六千八
十七錠　金五十兩銀
八萬一　二百四

百六斤鉛九千八百六十五兩銅二千四百二十三斤鉄七萬九千八百五十四斤二兩硃砂千八百五十五斤四兩海肥二萬六千四百五十四束茶百六十斤蘇木七萬八千一百七十斤黑豆百二十八石馬三萬七千九百四十三匹田子粒二千三百四十五萬七百九十三石

太宗文皇帝實録卷二十六

太宗文皇帝實錄卷二十七

永樂二年春正月癸卯朔　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣及四夷朝使命婦朝　皇后于坤寧宮錫宴夜有星如鷄子大青白色有光出正西雲中西北行至近濁〇甲辰〇勅諭天下文武諸司曰朕惟事天以誠敬為本愛民以實惠為先書曰惟天惠民又曰安民則惠然天之視聽皆因於民能度人即所以仗天朕嗣位以來實以此成諭爾等而治軍者或不卹軍民者或不卹民非為不卹又有刻害之者甚違朕意今春和時東作方興宜各究心務實申明教術勸課農桑問其疾苦卹其飢寒革許刻之風崇寬厚之政以迓天休臻於治理欽哉〇乙巳〇復命戶部尚書夏原吉往蘇州治水原吉時自蘇州還言水雖由故道入海而急河港未盡疏通非經久計於是命復行

仍命大理寺少卿袁復副之都察院左都御史陳瑛都督僉事陳俊陪祀　太廟失儀命下錦衣衛獄

監察御史周幹劾奏都指揮張鏞縱肆舍奸受鎮朝命勒之○丙午○楚世子孟烷還國賜之鈔幣各布政司府州官追表者辭歸　上諭之曰治天下以天下之心為心方者以一方之心為心朕居君位夙夜念慮未嘗忘民每思飲食衣服百物之奉皆出民力民或有寒不得衣飢不得食勞不得息朕何忍獨安爾等皆以才賢為國家任牧民之職夫受人寄者當盡己之力為人上者當推己之心治民之道惠養為急不害擾稼則民無寒蓋民之衣食皆出已力未嘗仰給公家惟賴公家統理以先強陵眾暴之患爾等當明其利害順其好惡去其為惡之人則為善者自安懲其趨

末之習則務本者自固慎毋有所擾之數年以來軍旅供給民
學為甚今略得休息正如病者初差宜保養調護若復勞擾病
將愈深其歸戒之　兆州衛百戶扶宗已他立及西
復遣監生劉源等三十二人分行郡縣訪求　太祖高皇帝御
製詩文　戶部言廣西桂林府所屬全州儲糧四萬三千八百
八十餘石歲久陳腐宜令轉輸桂林府以給歲用從之○戊申
○揚州府高郵州者民言白州北門至張家溝湖岸與京之要
路民田之巨防湖納天長盱眙諸水雨潦瀼溢風波衝決修築旣復傾圮阻絶驛路傷損民田乞遣人相度重為
修理從之○己酉　命都指揮呂毅鎮守寧波賜鈔六十錠○
庚戌　享　太廟　有通士獻通經者　上曰朕所用治天下者

0493

五經畢道經何用斥去之既而論侍臣曰上好正道則下不為
邪人主好尚稍不謹愆人懷佞諛倖之心者恣縱妄誕以
苟進其計將永流害無窮矣故不得不斥○辛亥○詔近年漫
散軍士亡失軍器藏民間者悉送官　命宣府備禦武城侯王
聰同安侯火真率騎兵千人馬千五百匹巡羅迤北　太
書李至剛劾奏戶部右侍郎李文郁無故不陪祀　命下
刑部治之部議文郁大不
琰劾奏陝西按察副使王煜委屬官司徵女為妻失風憲體徵
下徵　福建行都司都指揮僉事劉達以受所部私餽詔戍遼
海夜月化新蜂左角宿○丁巳○遣伏羌伯毛勝占城圖王占巴
的賴回回奏敕為安南國所侵朕已遣人諭之令西兵安民今
安南王胡全除詞服罪不敢復肆侵越人能改過斯無過矣爾

矣宜務辭避用保下人恤
叅事　元宵節賜文武群臣宴　定屯田賞罰例凡管
揮及千百戸所管軍旗各以其歲所入之數通計以為
歲軍士食米人十二石之外人均餘十二石者百戸賞
百千戸百一十錠指揮百二十錠都指揮百三十錠均
石以下至七石之五等每等視前各遞減賞十錠均餘
都指揮指揮千百戸俱無賞罰均餘五石者百戸罰俸
戸二十日指揮十五日都指揮十日均餘四石者百戸
月千戸一月指揮二十日都指揮十五日均餘三石者
俸三月千戸二月指揮一月都指揮二十日均餘二石
罰俸四月千戸三月指揮二月都指揮一月均餘一石
罰俸五月千戸四月指揮二月均餘無者百戸罰

俸六月千戶五月指揮四月都指揮三月軍士食米人十二石之內人均缺一石者百戶罰俸七月千戶六月指揮五月都指揮四月均缺二石以上至六石之五等每等視前各遞增罰一月其總旗則與之管軍旗通計均有餘糧十二石十一石者其月糧並全支米均餘十石者一石二斗小旗一石軍九斗均餘八石者總旗月糧支米九斗者小旗八斗均餘七石總旗月糧支米者一石小旗七斗軍六斗餘並準支以鈔自總旗以下餘糧不及前數及食糧十二石之內有缺者其月糧則並米鈔均支如故其軍除餘糧至十二石八斗食而復有缺者聽其自用所定賞罰直錄從送按監察御史按合眾作事必在外從按察司官最實然後行之

上諭群臣曰凡合懲勵之

通然後人皆思舊人人皆奮何功不成此法行之數年必有效但在任之得人爾○戊午○詔自今有犯交易銀兩之禁者免死徙家興州屯戍　撫安江西給事中朱肇勑奏江西按察司副使梁成惟薄不修難居風憲　上曰按察司一方之風化郡邑之表率所係既不能正家何以正人論戍于遼○己未○戶部尚書郁新奏湖廣儲衛上去年屯田所入租數例當考獻然所收物不一今宜以米為度準之每粟穀糜黍大二石稻谷菽麻豆麥大二石小麥芝麻豆麥大一斗秫稗三石並各準米一石為令○庚申○以守城功陞前燕府紀善李達袁主吳牧相佐王兄敬王安王弁李能何順甄賈前監察御史柯榮俱為給事中　擢南國府學訓導陳仲完為翰林院編修陞永平府通判浩栗為山東布政司右參議行太僕

寺丞李文榮為福建布政司右參議　雲南布政司左參議張
定坐變亂舊章下獄河南鄭州榮澤縣言蝗蝻傷稼税糧乞以
豆荄代輸從之修揚州府泰州河塘圩岸萬八千六百五十丈
○平爾○陞羽林前衛千户吳祥忽剌出俱為指揮同知張保
子為指揮僉事　禁民下海時福建瀕塘海居戍私載海船交
通外國因而為寇郡縣以聞逐下令禁民間海舶原有船者
悉改為平頭船所在有司防其出入　夜有星自梗河出如鵝
子大青白色東行三尺許有光如盞大入天紀○壬戌○陞
醫院判薛公茂為本院使御醫莊彥忠為院判　復劉璲廣
西布政司左參議以故中軍都督僉事山雲南布政司左參議張
青之　命京衛造海船五十艘○癸亥○以故中軍都督僉事山
道監察御史璲洪武中為杞縣知縣至是復劉璲廣西布政司
左衛指揮使　將造使西洋諸國命

福建造海船五艘○甲子○陞羽林前衛指揮僉事本衛指揮同知千戶吳淶兄僉吾左衛千戶毛春王原俱為本衛指揮同知張人敬李塘曾大王岩閔成趙迪林靖森泰亮王斗重全吾右衛千戶千家驊本衛指揮僉事○丙寅　命鎮守貴州鎮遠侯顧成馬二千匹悉給諸衛軍士○戊辰○禮部以會試天下舉人奏請官考試　上命翰林院侍讀士解縉侍讀黃淮為考試官賜宴於本部　陝西都指揮使孫霖以私役軍士及逼索所部貨賂致罪謫戍寧夏○己巳○遣附馬都尉永春侯王寧隆平侯張信齎璽書詔世子　及郡王高熙赴京　陞燕山右衛事羽林前衛千戶鮮忠為羽林衛指揮僉事陳英為府軍衛指揮同

知金吾右衛千戶趙真為本衛指揮同知　戶部尚書郁新言河南等處管屯都指揮劉英等上屯田歲收之數臣等計之一人所耕不足自供半歲之食皆英等怠惰不嚴督所致宜罪之以警眾　上以法令初行姑宥之遣召英等諭曰屯田軍國之大務已驗之良法爾等不留心如此徒坐享厚祿何為用兵數年今始得休閒而民已疲弊若復役疲弊之民以贍為民者愈困為兵者將情矣兵蓋畜兵以衛民豈以兵困民汝等宜深思之用心勤力以副下人若今歲仍復怠情耕罪如法悔無及矣○庚午陞鴻臚寺卿楊砥為禮部右侍郎臨江府同知汪同為陝西按察司副使遂州判官周英為僉事徐州判官晏璧為山東按察司僉事永州府通判楊銳為河南按察司僉事　陞金吾右衛指揮僉事王旭為本衛指揮同知

戶部左侍郎孫瑜坐事左遷北京行太僕寺少卿○辛未○

都察院左都御史陳瑛劾奏寧山西都司事都督佥事曹遠都指揮使房熙擅罪軍職命錦衣衛徵下徵　夜有星如鷄子大赤色有光出天市西垣南行入天江

大明文皇帝實録二十七

大明文皇帝實錄二十八

永樂二年二月壬申朔世子悦燫來朝　勅江西總兵官襄城伯李濬等曰永新縣民流組聯即位之初不欲發兵慮害及無辜故旦遣人招諭使各復業改過自新今得奏知彼不悛前非為患尤甚殺死弓兵里長及邀捉巡檢等事如此即不可姑息以遺民患但今農作方興尤當警戒將士嚴守紀律理論必當發兵勦捕爾可選精銳三千直抵賊巢穴務在捕滅不可再以毋得擾害善良妨誤耕種如復賊人尤須詳審果曾為惡即解赴京來如係誑誤平民就使發遣軍家毋得虐及無辜以傷天和又勅濬曰所言賊人二百名恐非實數今往勦捕應將士但求滿數而不察是非濫及無辜切須戒之但有佯傷良善一家及妄虜良民妻妾子女一人指為賊倫者皆處重罪雖有功不

賞爾宜嚴切戒飭毋令擾害良善ㄱ癸酉○忽剌温等處女直野人頭目把剌答哈來朝置奴兒干衛以把剌塔哈等為指揮同知古驢等為千戶所鎮撫賜誥印冠帶襲衣及鈔有差禮部引奏北方歲貢生員入學十年考不中式者例當充吏　上曰人心志舒泰則能學貢人之功當量其力論人之罪當明其情北方近三四年間兵戈擾攘諸生舍逛豆而事軍旅飛芻輓粟之勞奔走流離之苦豈暇於學今考不中式者可發回原學補其廩膳學年數以俟再試再試不中如例處之○甲戌○命金吾左衛同知劉海子玉故指揮僉事劉義子本羽林前衛故指揮僉事劉勇子帖木兒子罕先哈兒俱襲父職○乙亥○江西按察司僉事周洪謨監察御史

武中為御史建文中出知睢寧縣至是復之以江西永興縣判
鬼未平命豐城侯李彬率步騎兵二千前去策應勦捕彬陛辭
賜鈔四十錠○丁丑○遣官釋奠先師孔子　蜀世子悦熞辭
歸錫鈔二千錠　上召母建河等處朝使至前問勞之久而退
皆田臘之樂其人民畜産未嘗一言及之臣愚竊所未諭　上
臘是其性之所欲若問其人民畜産彼心必疑朕方懷柔遠人
必不樂侍臣進曰　陛下懷柔遠人之恩至矣但鬻商所問者
上不樂侍臣曰夷狄之人萬里來朝若不與之相接稍垂顧問
令民間未悉知之民知令則加刑不令而刑之
否對曰文移諸司矣曰榜諭於市否對曰未　上曰官府雖有
小釋交易者請論違制律　上問工部臣曰小釋之禁已申明
人豈可使之疑○戊寅祭　太社太稷　大理寺臣奏市民以
曰臘之樂其人民畜産未嘗一言及之臣愚竊所未諭　上
曰臘是其性之所欲若問其人民畜産彼心必疑朕方懷柔遠

不仁其擇之　夜有星如鵝子大青白色有光出抑宿東南行入星宿〇庚辰　皇后千秋節文武官命婦朝於坤寧宮錫宴

增設湖廣靖州衙中右中中前中前中後前前五千戶所〇平

巳〇戶部言四川永寧宣撫司金石井毫丁白陳本井戚顯笠

八萬三千七百三十斤去山遠難得薪健為縣福全保通二井

永喊薪俟一歲可得益十萬餘斤乞就彼開煎為便從之〇壬

午〇擢涇縣丞孫述密縣丞程蚯孟縣丞李維享催師縣丞滕

英孟津縣丞李選新安縣丞裴榮臨漳縣丞趙祿宜陽縣主簿

王順俱為給事中泰山縣丞張翥為監察御史　陞

撣允寧谷祥為都指揮僉事仍守平　改北京兵馬指

揮一員副指揮四員百領官

府崑山等六縣戶

七百九十一員

十七頃九十一畝有奇

史回

〇甲申〇除

一故直隸蘇州

撣司置揮

永平衛指

裡遞運所倉又令各站轉運至河東分運囘近山西布政司右參
政蔚縣以為路費使就關之庶免勞民　上命六部議至是議奏
引數增
云河東地方每引加四十斤陝西朝邑縣山西平陽府翼城縣每引加二百十斤陝西西
每引加八十斤山西平陽府聞喜縣每引加百四十斤河南府淮淅每引加一引從之
安府每引加每引加百四十斤河南府淮淅每引加一引從之
○禮部奏請會試選士之數
志剛對曰各科不同多者四百七十餘人少者三十人
上問洪武中所選幾何尚書李
○己酉
朕即位初取士姑準其多者後不為例又曰學者城材亦難
珙其大略其細如十分中有一二分語疵而不害理亦可
舉是國家取人材第一路不可遴且文體毋尚虛浮惟珙
黜科舉可備數

撲實修江浦至大興等二十九馬驛命江西諸郡民其稅糧
及五百石市馬給之○丙戌○道應天府官祭先農命郡耆老
陪祀著為令　陞金吾左衛千戶崔讓盧海俱為本衛指揮
脫脫哈等五十三人來朝別設几者衛頭目脫脫哈等五人
為指揮同知未合赤吉等為指揮僉事餘為千百戶鎮撫賜
詰印冠帶襲衣及鈔幣有差　刑科都給事中馬禎有罪
下獄遂陞本科給事中楊恭為都給事中○丁亥○雲南布政
司左參政張定以罪謫為德州驛丞○戊子○皇孫生賜名瞻
埈世子第二子也　戶部尚書郁新等言往年為北京運
糧中鹽糧淮浙鹽於北京倉納米者每引三斗五升今北京所
足下令開納米者每引二斗五升於德州倉納米者每引二斗
仍准前例誠為虧官二處宜通一斗從之　承運庫大使周瑞已賤若

等言廣東地廣民稀鹽課無商中納單民多食私鹽宜
最實人口大口歲食鹽十二斤小口半之每斤納鈔三
近場支納為宜從之　夜有星如盞大亦黄色墜有光
東行至近濁门已丑〇江西總兵官襄城伯李濬奏永
昔患已就獲其餘衆俱革心改過遷家復業遂勒豐城
駐兵南昌勿遣　改築廣西興安縣分水塘縣有江源出海陽
山下面趨北流舊於江中横砌石壠分水為二溝南渠通海北
渠通湖廣可行舟楫溉民田為利甚溥舊於壠上疊石魚
防濕溢衛激之患或有損壞隨宜修葺民不為勞洪武中遣按
監察御史嚴震直欲廣河流撤去魚鱗石增高石壠遏水迂勢
無所溉衛塘決岸奔趨北渠而南渠淺行舟不通田失灌溉連
年修築百姓苦之至是縣言乞改作如舊為便從之　修鎮江

0509

府毋徒縣綵湖隄岸浙江寧波府象山縣芡湖塘岸刑科給事中奏强盜該死罪其中有年十五以下者兩人昨蒙恩宥其死但投入習匠輸作終身臣等揆理論之彼雖年幼既能行劫亦覺爲非成人者本無知覺爲非當被刑不宜免死　上不從曰童稚未成人者誘之豈能自爲盜即朕特推此情矜之爾豈肯屈法澁恩又曰古者悼不加刑二兒去悼之歲皆不遠況試其力皆不能勝二斗粟果有秦舜陽童區寄之能可曲貸乎○庚寅○遣內官楊真童等往孟定木邦二府頒賜土官刀名扛等綵幣○

壬辰○琉球國中山王世子寧遣姪三吾良疊等以其王尊度卒來告訃命禮部遣使祭之賜以市帛遂詔武寧襲爵詔曰聖王之治協和萬邦維承天之道率由常典故琉球國中山王察度受命　皇考太祖高皇帝作屏來藩克修臣節暨朕即位率

先歸誠今既亡歿所宜有後爾武爾[手]乃其世子特封爾
國中山王以承厥世惟儉以備身敬以養德忠以事上
下克循茲道作鎮海邦永延世祚欽哉○癸巳○陞撫
事高鬼為福建按察会事判高賜知縣郭子濬為廣西按察司僉
事下全天都司衛所屯軍百人以上者止以百户一人千户一人
三百人以上者指揮一人五百人以上者指揮一人舍人餘丁願耕者聽
職其多曉軍人者耕
于廟建寧府知府尚麟言府儒學及孔子妻亓氏墓在陝西鄜州府通
縣進皮襖給賜守邊軍士
前軍都督府言龍驤衛千户妻無子請並治之　上曰妻固可罪但傷足或非有殺之意今
欲殺子母子婦妻而進具備於狀文之甫傷倫理可付其夫自治
使其母子婦妻而進具備於狀文之甫傷倫理可付其夫自治

寧夏總兵官左都督何福言河州等處永樂元年宜所易茶馬多請給軍士從之○乙未○增置徐溝縣知縣王進為四川道監察御史　命工部修補國子監經籍板夜有星如盞大赤色有光出紫微垣閶闔門外西北行入北斗柄○丙申○改全吾左衛指揮同知○丁酉○遣王祖右衛指揮同知劉敬為全吾左衛指揮僉事○戊戌○增全吾左衛千戶俄勝周士良俱為本衛指揮僉事○己亥○揚州府海門縣言縣有張港墩東明港相去百餘里舊通風濤人多溺死官為修築隄岸民賴以安近因潮水衝激塊岸其害尤甚乞准舊例撥淮安蘇常三郡民丁農隙之時修

第八子生賜名貴炘　復建山西陽曲縣軒轅廟蓋舊廟墩於火也　池州府銅陵縣民汪行進　太祖高皇帝御製文一册鋸鈔二十錠　禮部會試天下舉人得楊相等四百七十二人

築上諭工部臣曰淮安之民近方安業蘇常二郡不可重勞其遣人驗視果便於民則發揚州府所屬州縣民丁協力修築高郵州寶應縣堤岸民資以禦水患而連歲為風浪衝壞今來作方興乞權加修補候農隙發丁夫築砌從之　陳修直隸興化縣南北壩岸〇庚子〇工科都給事中趙敏為工部左侍郎兼翰林院學士兼文淵閣大學士入參機務〇功為通政司右參議改右參政陳定為左參議復錢勉為禮科給事中勉建文初出為鄠縣知縣坐事落職至是召復之　責州宣慰使安卜范遣人貢馬出西北行至雲中西北行至雲中夜有星如盞大青白色光燭地

太宗文皇帝實錄二十九

永樂二年三月壬寅朔　上御奉天殿試禮部選中舉人楊相等四百七十二人制策曰朕聞聖人之治天下明於天之經察於地之義周於萬物之務其道貫古今而不易也是故黃帝堯舜統承先聖垂衣而治神化宜民朕惟欲採其精微之蘊層象禹貢洪範載於書大汴河圖洛書著於易古今異說朕惟欲致其合一之歸興學有法立賢無方而古今異制朕惟欲通其所以教育參其所以明楊古者禮樂皆有書今儀禮曲禮周禮雖存而樂書闕焉朕惟欲考三禮之文補樂書之闕定極制作之盛皆聖人治道所當論也咨爾多士承朕神文武欽明啓運俊德成功統天大孝　高皇帝作新餘四十年必知格明體適用之學敷納於編朕覩考焉　命敷惠王允

熙冠命平江伯陳瑄充總兵官前軍都督僉事京安定衛千戶三即等未朔附三兵師舟師海運糧儲往北即等三人為指揮僉事餘為千戶鎮撫等官仍賜本衛指揮同知哈三及三即等曰金絲幣有差遂勅安定衛指揮千百戶斧川緬甸二宣慰使司及孟養府土官思行發等絲幣紗羅等物有差○甲辰○遣內官張勤等頒賜麓老及亡歿者悉聽子弟代襲○甲辰○遣內官思行發等絲幣紗羅等物有差○丙午○擢湖口縣知縣石嵩七十二人進士及第出身有差○丙午○擢湖口縣知縣石嵩為陝西道監察御史

○乙巳　上御奉天殿閱視進士曹鼐冠服銀帶餘並賜進士曹鼐冠服銀帶餘並賜鈔五錠是日賜宴於會同館○丁未　上御奉天殿進士曹鼐等上表謝恩　上御奉天殿進士曹鼐等官命第一甲曹鼐為翰林院修撰周述周孟簡俱為編修仍命於第二甲擇文學優等楊

相等五十人及善書者湯流等十人俱為翰林院庶吉士俾仍
進學擢第三甲方昶等二十人為行人司行人餘於諸司觀政
　　戴滅湖廣江華縣縣丞王簿　修廣東雷州府海康徐聞二
縣那隱坡調黎等港提等岸　鎮江府丹徒縣民言境内舊有江
通湖水旱可灌溉勞得疏泄後因於塞居民墾以為田慮旱灌溉失利洪武十中雖嘗淺滌旋復淤塞乞加疏流永為民便從之○庚戌○吏部尚書賽義等奏有千户所奏薦士初朝廷命文臣舉堪才抱德者武臣不與命者蓋慮其不學昧於知人念能薦賢武臣不與命者蓋慮周因常何而進今所薦固未必有周之才然亦徵未有才一體授官否則罷之　刑部尚書鄭賜等奉湖廣江夏縣

0517

民有父死以銀營葬異者在法以銀交易當徒遷
始以鈔法不通皆緣民間銀鈔兼用而幸重銀輕鈔故禁其交
易今民喪父自於治葬之急而違法終非沉法貪利之心古人
哀有喪者宜矜宥之　辛亥夜有星如斛子大赤色有光出天
市西垣内東南行至近濁一小星隨之　壬子陞金吾左衛指
揮同知劉王為衛指揮使○甲寅○賜翰林院修譔曾棨編修
周述周王簡羅衣各一襲○乙卯○朝鮮國王李芳遠遣陪臣
閔無疾貢金銀器四方物賜鈔及文綺○丁酉○改戶科都給
事中　陞雲南都指揮使曹隆為後軍都督同知　福建貳寧縣紀録軍丁江淦年六歲能紀御制
大誥詣闕陳請賜衣及鈔驛送建寧府儒學讀書○己未○琉
球國山北王攀安知遣使亞都結制等貢方物賜鈔文綺綵

幣○庚申　上召刑科都給事中楊恭等諭曰國家號令
人畏而不犯可矣雖其為惡之心未必革然為上者用法
寬不以猛待人當以威不以偽猛則民不堪偽則不信去
御史給事中往各處撫安軍民禁止愚奸導其為善臨遣
諄諄告戒務在安民昨日給事中丁琰等奏云至四川見
法者乃陰遣親信用銀誘之交易已而果有犯之是其心
戒也遂執之琰不肖到薄如此假令民畏法反執陰誘者
何以處之古人治天下無非公平正大之道昔唐太宗以
人待其受之則加之罪類魏徵諫而止朕嘗戒此事思得
其人置於左右今此輩小人但圖邀功不顧枉陷良善甚
任使其令都察院遣人馳往釋所証民而執琰等赴京罪
之仍移各處撫安者使咸知改為而以為戒　陞翰林院編修王

0519

達為侍讀學士　陞羽林前衛指揮僉事王亞頭金吾左衛指揮同知命金吾戶黑狗兒金吾右衛千戶千官音伏為本衛指揮同知左衛故千戶梅成子受胡得林子朐兒伏襲陞本衛指揮僉事捌郎子茶哥帖木兒伏襲父職金吾右衛故指揮僉事王通住父成任其子職　賜吏部左侍郎許思温戶部左侍郎王忠工部右侍郎金忠兵部右侍郎許墨麟大理寺左少卿呂震右寺丞吳中鴻臚寺右寺丞陸永誠通政司右參議李嘉應天府丞張執中織金羅衣各一襲　南城兵馬指揮周泰江寧縣民周治父喪失火延燬官民居數百間請罪之　上曰失火固當罪然初喪父情有可矜姑宥之○辛酉○陞大理寺左少卿呂震為本寺卿右寺丞吳中為左少卿　命工部建進士題名碑於國子監命翰林院侍讀學士王達撰記○壬戌○擢知縣縣縣何廣

任壇田本宋玨主簿古彦輝鄧宗文布政司都事呂彦機衛經歷羅仲頴府知事王順舉監生李矩周正秦瓚魏清文振許信開和呂衛楊祥楊儼任重王理陸必壽王良俱向監察御史奏其不朝罪　上曰朕嘗命百司府及兵部官皆不在列御史劾奏者不須赴晚朝聽在司理職務惟通政司達四方軍民老少皆安爾等職居近侍比來皆不聞一言及於軍民利須朝今晚後府兵部必無當奏之事故不朝不須罪上御奉天門召六科給事中諭曰朕君臨天下夙夜拳拳惟欲養民君不恤民是不敬天君瓚臣以成治臣不補治是不忠君朕將審擇行之又曰病何也可退而思之條析以聞朕於尚書鄭賜言遼東都司都指揮

己甲子

同知何琪不修邊備失悞軍機當斬　上曰守將所以捍禦外患一有不謹誤事非輕琪不能盡心邊事致虜侵掠不正其罪何以戒後來罪之如律○乙丑○世子　郡王高麗至京師○丙寅○撫安江西給事中朱肇言比者工部遣人於江西浙江京給軍屯糧未免勞民今令有司遞送淮安轉送北京給軍屯糧有餘者送北京給軍屯種湖廣所儲牛共計五千餘頭俱在民間牧養若俯收貿以民間鬼養之牛轉送給軍則官民皆便　上命工部勘寔先以牛給本處屯軍安定衛指揮朵兒只束等來朝自陳願納善發馬五百匹命擇僉事康壽往受之壽言必里罕束等衛所納馬其直皆河州河州衛指揮恭興之今安定衛遥遠運恭甚難請給布絹為便　上曰諸番市馬皆用茶給著令今安定衛來朝之初自願納馬為

其志可嘉姑以布給之後仍以茶為直於是上馬給絹二匹布
二匹中馬絹一匹布二匹下馬絹一匹布一匹　罕東衛指揮
僉事鎖南吉剌思同凡答力襲等十六人貢馬命答力襲為本
衛指揮僉事各賜冠帶鈔幣○
罕都督台事孛諒曰爾兄弟以故庶之親得至顯官建文中并
遣罷職能默朕即位之初篤念親親悉復厥職爾弟忠性資險僻語
言悖妄朕慮忠將自貽罪愆故特保全之命冠帶還鄉庶親親
之恩盡而君臣之禮不虧孛諒頓首謝○戊辰○改封
子第四子數忠王允熙為鳳寧王以奉懿文皇太子
下曰朕聞帝王之道立愛惟親為子不祇不及於父朕
聖神文武欽明啟運俊德成功統天大孝　高皇帝
慈昭憲至仁文德成天順聖高皇后咸有一德克享　皇妣孝
天心創

業垂統傳之萬世朕長兄懿文皇太子降年弗永厥子嗣立崇信姦回顛覆德章戕害骨肉遂及於朕舉兵相嚮必欲戕劉天下蕩然社稷幾墜朕惟祖宗積德之勤　父皇　母后創艱不得已遵承　祖訓將除君側之惡以幾周公之輔成王之義賴天興　祖宗之佑遂至京師而少主闇絕於天國宮赴火諸王臣民合辭勸進朕以　宗社之重勉徇輿情祇承大寶長兄諸子允熥允熞允燉允熙并錫王封不意允熥允燉弟知奸宵影自生疑懟朕以至親之故不忍譴責免為庶人用保全之重惟長兄未有承祀其弟四子允熙生十四矣懿資端重今改封瀛寧王世奉懿文皇太子之祀於戲協和之道睦族為先惇叙之仁繼嗣為大展於同氣之情庶盡親親之道　陞旗手衛指揮僉事鄧鏞為指揮使己巳周王橚遣頒九章及脩舞文武辭

匡及京師軍民耆老復上表勸立皇太子賜勅答曰朕為嗣以
立卿等定國家之本係華夷之望此古今通制比歲親王數
俯徇所言以世子為　皇太子其令禮部卜日具儀以聞
来宫儀仗時禮部言東宫儀仗有司失紀載視親王差少宜
考增製請增金香爐金燈籠各一對節墜幢各一對夾稍
一對素圖傘紅羅素圖傘各二紅羅繡孔雀傘青羅素方傘各二
燈籠三對紅羅銷金邊圖傘紅羅繡四季花圖扇各四
紅羅繡四季花圖扇各四拂子二唾盂唾壺各一鞍籠
馬八匹令旗一對清道旗二對幢弩一張白澤旗一對弓箭二
十副櫜鞬全紅金鼓旗各二面花匡鼓二十四面畫角十二枝

板一半苗二羅二又戲竹一對龍笛四枝鼓十四面板一
敲一面頭管四從之　上召六科都給事中馬麟等諭曰
貴得大體比爾等疏駁奏牘一字之訛皆喋喋以言瑣碎
吏治文書業貴積累其精力有時而敝豈免錙銖自今奏
數目月日等字錯謬者皆令從傍改注用印蓋之不必以
等言奏内有不　此當罪之　上曰下豈敢慢上或一時
滿寫有之必非故遺亦令從傍增之因曰爾等在朕左右
下何弊當革何利當興何處軍民未安何人奸邪未去當
言之勿隱若此細故可略也○庚午○禮部上冊封儀注
立皇太子及封親王儀注先期三日齋戒遣官祭告
宗廟用香幣酒脯行一獻禮前一日禮部同鴻臚寺官設
案於奉天殿中設節冊寶案於詔案之南節中冊東寶西
各以

次陳列設冊寶絲輿于丹陛之東南寶司設寶案錦衣衛設教坊司設中和韶樂如常儀至日鴻臚寺設　拜位於丹陛正中設親王位于其後世子郡王位又後各為序班設持節等官拜位于丹陛之西北辦內引禮請　皇太子親王及世子郡王各以其服以　上服衮冕御華蓋殿翰林院官執詔尚寶司官用寶訖禮部官執置于案執事官前導樂作　上御奉天殿樂止禮部官以寶置于案文武百官朝服行叩頭禮侍班引禮官　大人導　皇太子親王及世子郡王俱由東陛階升殿幣幣至丹墀四拜樂作　皇太子行禮二人導親王及世子郡王俱由東陛階升殿幣幣至丹墀四拜樂作　皇太子行禮二人導親王及世子郡王俱由東陛階升位贊勳彰樂作　皇太子親王及世子郡王俱由東陛階升位持節等官各就丹墀北向立贊禮贊跪宣制訖贊俯伏興由左門出西向立稱有制贊跪贊俯伏興

興平身引禮導　皇太子由殿東門入至冊寶案前内贊贊跪贊宣冊官宣冊官立宣于　皇太子之右宣訖贊贊捧冊官跪捧冊授　皇太子受訖以授内侍内侍内受立於西贊授寶官捧寶授受一如冊儀贊出圭俯伏興平身贊復位引禮導　皇太子由殿東門出就位内侍捧冊寶前導置綵輿内引禮樂親王世子郡王由殿東門入至冊寶案前内贊贊跪贊捧冊官宣冊官立宣于　皇太子之右宣訖贊贊捧寶官捧寶授受一如冊儀贊出圭俯伏興平身贊復位引禮導　皇太子由殿東門出就位内侍各以授内侍内侍跪受立於西贊授諸王受訖各以授内侍内侍跪受立於西贊實授受以次前導置綵輿内贊鞠躬樂作四拜樂止

由東階降持節等官隨郡王後樂作至奉天門樂止用儀仗鼓樂迎册寶至文華殿及各王邸禮畢持節官持節復命一册皇太子妃及親王等妃儀注持節正副使等官捧皇太子妃節册至左順門以節册授内官往行禮北向立俟册由正門入將至内引禮請皇太子妃具禮服出迎於宫門外北皇太子妃之左宣畢跪授皇太子妃受訖以授女官女官跪受于皇太子妃之右贊興内贊贊四拜禮畢内官持節出皇太子妃送出宫門外内官報正副使禮畢其親王妃册持節官各俸以行鼓樂送至王邸行禮如皇太子妃儀禮畢各復命禮部官俟册命畢奉迎詔書于奉天門讀書如常儀一　皇太子及親王世子郡王謁廟謝恩儀注　皇太子受册寶畢即率受封親王世子郡王各具冕服仗引禮導

引詣　太廟行謁告禮如常儀禮畢釋服引禮導引至左順門外具兔服率受封靚王及世子郡王謝恩　上具皮弁服御奉天殿引禮導　皇太子及親王世子郡王至　上前謝恩樂止導還至右順門內官導詣內殿前　皇后服禮畢以次而出一　皇太子妃及親王等妃詣廟謝恩儀注畢入拜禮畢樂止導還至右順門內官導詣內殿前　皇后服禮畢以次而出一　皇太子妃及親王世子以下於內殿丹陛行禮畢以次而出一　皇太子及親王等妃詣廟謝恩儀注畢入拜禮畢樂止導還至右順門內官導詣內殿前　皇后服燕居冠服陞內殿　皇太子服燕居冠服陞座女官導各妃就內殿拜位行入拜禮畢以次而出一　親王　皇太子儀注先是內官設　皇太子座於文華殿鴻臚寺設親王世子郡王拜位於殿陞上教坊司設樂錦衣衛設儀仗侯　王親世子郡王賀　中官禮畢引禮導親王世

子鄒王吳元服其未元者使序列於文華殿門外以候導引官導　皇太子吳服陞座引禮導親王世子郡王殿陞上拜位質謝畢四拜賀畢太子殿下榮膺冊命禮當慶賀跪致詞曰某王某等茲遇　皇太子殿下榮膺冊命禮當慶賀致詞畢賀俯伏興四拜　皇太子答畢太子殿下駕興親王世子及郡王以次而出是日　皇太子率受諸王詣武英殿見諸叔行家人禮二拜諸兄行家人禮四拜諸拜西向坐受見諸兄行家人禮二拜諸兄西向立受次回文武百官詣表箋慶賀如常儀後三日文武百官使服見親王世子鄒王於文樓下行四拜禮其在王國者皆遣使行禮　上覽而是之　以前福建布政司署右參政事監生岳福為兩淮鹽運司運使　上御武英殿與侍臣論用人　上曰人君進一人退一人皆不苟必須厭服眾心若進一人而天下皆知其善則

0531

誰不為善退一人而天下皆知其惡則誰敢為惡出私愛與惡而退是出私惡徇私而行將何以服天下無善而進是

太宗文皇帝實録卷三十

永樂二年夏四月辛未朔皇太子　太廟　製東宮儀仗　勅北京留守行後軍都督府及大寧等都司曰朕惟天下武臣冒霜雪累積勤勞致有爵位或承祖父功伐以得之蓋亦難矣往者有觸犯刑憲律應奪之者朕念前勞不忍遽絶皆遠謫以全其命洪武三十五年至今年三月謫發者皆量情貸免情輕者俾復之重者仍令立功俟有功而後復之違指揮完者禿等實勅往哉剌諭馬哈木等曰朕承天命主宰生民惟體天心以為治海内海外一視同仁今天下底定四方萬國罔不來庭皆已厚加撫綏懼威戴惟恐後那海北境未有歸誠今遣指揮完者禿那海百戸亦剌斯等往諭朕意大天下一統華夷一家何有彼此之

閩爾其遣人往來相好朕即授以官賞令還本地射獵畜牧安生樂業永享太平之福并賜馬哈木等文綺衣裡遣使和林等處招招狗頭目亦如之　簡來宮官屬　命淇國公呈福　和瑜　秉太子太傅吏部尚書兼詹事兵部右侍郎　府詹事陞工部右侍郎金忠為兵部尚書兼詹事陞吏科都給事中林原貞　墨麟工部左侍郎趙毅俱兼少詹事陞吏科都給事中　刑科左給事中陸善俱為詹事府丞○壬申　命僧錄司左善世道行為太子少師復其姓姚賜名廣孝賜　勅諭曰卿秉性篤實學行老成事朕藩邸稽有年歲朕靖難之初卿侍左右謀猷贊畫多所裨益朕即位求賢輔以卿舊人特授太子少師職到朕眷倚之重欽哉　命禮部尚書李至剛兼左春坊大學士兼翰林院學士

士陞翰林院侍讀學士解縉為本院學士兼右春坊大學士翰林院侍讀黄淮為左庶子胡廣為右庶子胡儼左諭德皆仍兼侍讀翰林院侍講楊榮右諭德仍兼侍講以翰林院侍講楊士奇兼左春坊左中允改北京刑部主事尹昌隆為左中允陞翰林院修撰李貫右春坊右中允仍兼修撰　命吏部左侍郎許思温兼左春坊左贊善陞翰林院編修陳仲完左贊善仍兼檢討王汝玉為右春坊右贊善仍兼檢討仍國子監察御史王子祈俱為左春坊左司直郎國子助教晁鐘刑科給事中王文貴俱為右春坊右司直郎刑部司務楊正為左春坊左清紀郎國子博士徐善繼黄貴俱左春坊司諫陞翰林院編修楊溥中書舍人姚友直俱為司經局洗馬仍兼編修

戶部給事中吳牧兼司經局校書史科給事中梁潛兼司經局正字陞教諭劉真為校書訓導王雅為正字　改禮部郎中江原進為漢府左長史陞工部主事程石珠為右長史陞工部員外郎盧戚為趙府左長史陞工部郎中顧晟為趙府左長史陞工部員外郎盧戚為右長史○癸酉禮部進來宮朝儀先是

上命禮部同六部都察院翰林院通政司大理寺鴻臚寺六科給事中等官議來宮朝儀至是議進　上覽而可之令須示諸司一文武官員常朝行叩頭禮畢來宮師保詹事官府左右春坊同經局同翰林院鴻臚寺六科給事中錦衣衛等官左右序列於殿門外鴻臚寺序班通事舍人引文武百官於丹陛上丹墀內東西序立諸司以次啓事畢百官監察御史二員司直郎清紀郎二員北向侍立斜儀啓事畢齊退過有召問亦須前項官員一同進出如獨進獨退留者畢許百官監

察御史鴻臚寺官司直郎清紀郎糾覈二應啓事務在京諸司止用奏本在外諸司奏本之外仍俱啓本其應事府主簿録事同左右春坊司直郎清紀郎司諫同春坊司直郎清紀郎司諫分為六科於司禮監關領帖開寫逐日諸司所啓事目令旨所發落大略奏進六科給事中亦具題帖奏進一應事府主簿録事同左右春坊司直郎清紀郎司諫等官過啓事各紀　皇太子令旨如所啓事或差訛隨即糾駁嚴啓事畢同應事府官詳審事之可否可行者令該司批所得令旨或事不可行及啓本内與説帖不同不問事之大小悉以奏聞一翰林院官日分二員同春坊司經局官講書以五經四書通鑑大學衍義更覩政要等書進講須先簽其事之述大義畢成篇章進呈　御覽然後赴文華殿講説未宫師保及應事府鴻臚寺官并每科給事中一員侍立講畢眾官齊出

若有召問亦須前項官員一同進出如有獨進獨留者許給事中鴻臚寺官并司直郎清紀郎糾察一凡　上所處分五府六部軍國政務及撫諭四夷恩意其大經大法詹事府官同春坊司經局官於文華殿進講後眾官未退之時一一敷陳改正　京行部郎中李繼昌為吏部侍郎善　廣西思明府知府黄廣成奏本府與安南接壤祿州西平州永平寨皆先臣故地邊歲有之今遇安南屢興兵侵奪遂遽有　聖人悉遵舊制思臣土地累世相傳伏望天恩明其疆域諭使歸還不勝幸甚　上納之新進士李衛自言臣父洪武中得罪死於法臣不當違令干進非命終身不仕亦未必合中道爾能力學以圖進用雖違令而用其子者但為子能改父行致顯聞於世足以為賢若以父死而

志可嘉朕不爾罪爾其勉之○甲戌○册立世子
子封第二子高煦為趙王第三子高燧為趙王諸王
爵者嫡長子封為世子為郡王册長子妃張氏
妃第二子妃韋氏為漢王妃第三子妃徐氏為趙王
册曰朕承　皇考之基緒尊臨　大寶統御華夷一
統業業思惟天序之得宗祧之重三王通制天下為家有
長為萬世法咨爾　朕之嫡長朕奉藩于燕爾為世子亦既有
年聰明仁厚孝友溫恭本于天性朕平内難爾有居守之功事
上恤下至仁小心稽古建儲之典授以册寶命為皇太子正位
東宫彌惟篤君臣之義隆父子之恩夙夜祇承惟能事人足以
使人為善不難一念無間一念過愆大德之累爾寅
古今達事變學勿至迂明辨是非當權度變勿至
嚴勿至猛

覧勿至縱謙卑遜志容受忠良勤儉安詳惠鮮衆庶以永
廟以保　社稷永延　國家萬年之慶爾其欽之　詔曰立太
子以尊　宗廟重　社稷樹王國以廣藩輔隆本支非一家一
私為天下之公夏商周漢唐宋之盛用此道也朕　皇考聖神
文武欽明啟運俊德成功統天大孝　高皇帝　皇妣孝慈昭
憲至仁文德承天順聖　高皇后　聖靈洊降敷佑朕躬君臨
大寶夙夜靡寧思惟賢德傳序維城繼續神明之統紀益為
考妣之光華監觀簡畀延厘於茲周王以宗室之長屢表請
立太子封建諸王宗室群臣百姓合辭累表謂朕長子足以嗣
承　宗廟諸子皆足以夾輔邦家惟天下之通義詢衆志之僉
同乃於永樂二年四月初四日立長子　為　皇太子授以冊
寶正位中宮一第二子高煦為漢王第三子高燧為趙王尚念

宗親溥施恩禮封楚王第五子孟焯為崇陽王第六子孟熿為通山王第七子孟燫為通城王第八子孟焰為景陵王燿為岳陽王蜀王第二子悅㷜為華陽王第三子悅熀為寧王第四子悅㸅為崇慶王第五子悅㸌為保寧王遜熘為代世子第二子遜熿為廣靈王遠王第二子陽王第三子貴焚為遠安王第四子貴燧為興山王第五子貴㸔為宜都王第六子貴㸖為潛江王第七子貴燇為八子貴炘為松滋王寧王長子磐煩為寧世子岷王為岷世子第二子徹㸗為鎮南王谷王長子賦灼為二子賦熤為醴陵王冲熀為辉世子第二子冲㸘為襄陵王第三子冲㸙為臨汾王晉王長子美圭為晉世子冲㸚為治法前王統承　列聖内外相維保　宗社萬年之福華夷同

樂亘古今全戚之基布告天下咸使聞知○乙亥
指揮僉事吳立為百戶立以
往寧夏立功　以冊封禮成宴文武群臣四品以上
憲官五品以下賜鈔一錠　人
五品以下者人賜鈔一錠○　命婦朝于坤寧宮三品以上賜宴
○丁丑　上諭三法司官曰天氣向熱獄囚淹久必病病無所
仰給必死輕罪而死與枉殺何異今令五軍都督府各部六科
給事中協助爾等盡數曰疏決之凡死罪獄成者俟秋處決輕
罪皆即決遣有連引待辨未能決者皆令出獄聽俟復讞曰古
人治獄每於死罪中求其或有可生之道今不可使罪無大小
皆論于死地刑罰過則民玩不可不謹　陞湖廣慶府知府儀智為通政司右通政兼右春坊右中允　前

浙江布政司右參政趙羾使安南還奏對稱旨陞刑部右侍郎

復設

設關以防虜後設東勝等衛而関在其内遂廢至是東勝等衛俱調北京故復之○戊寅○吏科右給事孫璘密奏前日禮部所定給事中八人頒詔外國皆素非誠實者時已行上曰此非尋出禮部定吏部亦言其可使故從之爾在吏科與閒銓注之事彼既不誠爾早晚在朕左右當言不然則未行之先當言何必俟其既去乃言耶爾亦過矣夫人性皆善有不善者習使之然亦如人主用之如何叔孫通在秦則欺在漢則誠裴矩在隋則佞在唐則忠本是一人但在人主能用爾適爾所言慎勿泄也○庚辰○封秦王尚炳慶長于志均為渭南王命户部尚書前旨陞刑部右侍郎

書王鈍以浙江左布政使致
授禮部主事改湖廣長沙府通判坐事免復舉明經授北平府
通判入為吏部試郎中陞福建布政司左參議陞本司
奉使百夷百夷致贈遺固辭不得強受之至雲南悉納
官庫　太祖高皇帝嘉之陞浙江左布政使建文中陞
書　上即位　命辭戶部之務月給尚書俸之半居京
往北京山東撫綏軍民經理屯戍至是以老賜　勅獎諭　命
仍浙江左布政使之職致仕鈍河南太康人洪武中舉秀才
胎聿過大議斡旋無所可否云　陞前燕府良醫副使
太醫院判調北京光祿寺丞擢監生湯銘游
顏為刑科給事中　托溫江張原為光祿寺丞擢監生湯銘游
以元者衛百戶等官仍加賜賚○壬午　女直野人頭目酋長胡等
朝貢來朝授為琉球

國山南王應祖故琉球山南王承察度從弟承察度
命應祖攝國事能撫其國人歲修職貢至是遣使隨
朱紹貢方物且奏乞如山北王例賜冠帶衣服　上
書賚義曰國必有統衆必有屬既能事大又能撫衆
屬意也宜從所言以安遠人遂遣使賫詔封之并賜
物而偕其使俣遽○癸未○安南王陳日烜遣使
孟養府土官俣遣人朱朝貢方物各賜之鈔幣時麓
慰使司行發所遣頭目刀門賴訢孟養木邦數侵其
言宜以孟養木邦貢使付法司正其罪庶蠻夷知懼
隣境　上曰蠻夷相攻奪自昔有之執一二罪之未
俗且事曲直未明而遽罪其朝貢之使祇沮遠人嚮
令西平侯遣人諭之○甲申○文華寶鑑成先是
命侍臣輯

自古以來嘉言善行有益於太子者為書以授太子名文華寶鑑　上御　奉天門召　皇太子授之曰之要具於此書昔堯舜相傳惟曰允執厥中帝王之要如要使是為治爾其勉之　皇太子拜受而退

學士兼右春坊大學士臣解縉等曰朕　皇考到成太子嘗採經傳格言為書名儲君昭鑑録朕山書稍充廣之益以聖謨大訓以為子孫帝王萬世之法誠能守此足為賢君昔秦始皇教太子以法律晉元帝授太子以韓非書帝王之道廢不講此所以亂亡朕此書皆大經大法卿等兼輔東宮從容開暇亦當以此為説庶几成其德業他日不失為守成令主

命戶部戚夫靖江王祿米三百石侯豐稔全給　釋安慶府民訛言罪先有與仗率軍卒往安慶採木通過民家縱軍強取民財

民將訴于官典仗教軍誣
閩上田民被誣矣誹恒言軍强民弱民安敢肆馬對官
誹謗語此必官軍屬民民不堪將訴之而軍迸此語誣
府六部都察院共訊其實悉如上所云遂釋民而抵官軍罪
并罪刑部以此終效順民户稅糧一十九萬九千七百餘石蓋去歲命
行部嚴寔至是以聞遂免之　長山王賢圾來朝　朝鮮國王
李芳遠琉球國中山王世子武寧及諸番商長俱遣使奉表貢
方物賜其使鈔幣有差先有詔命武寧襲王爵猶稱世子者詔
命未至故也　夜火星犯天潢西星○丙戌　命羽林
指揮同知陳旺妊廣襲職　春坊官勑參中軍都督僉事李諒
於文華殿早朝百官退班之後獨進啓事有違禮法請治諒罪

上命姑宥之而賜勅諭諒曰朝廷之法公於天下不以親疏有間近群臣議朝議凡百官朝謁來宻偕進偕退不許獨留私見乃謹始防微之道也令行之初爾有犯之帝王行法先於貴近朕念爾親之故姑曲宥爾不問其戒之慎之非分之恩不可再得爾其欽哉　車里宣慰使刀遮答遣人來朝謝罪初刀遮答擅發眾侵威遠州地據其知州刀算寨等事聞平侯冰晟遣人諭之如其不悛調兵勦滅於是刀遮答懼遣弟刀賦等詣京貢馬及方物謝罪都掲知州及威遠州之地遣弟刀賦等詣京貢馬及方物謝罪都察院臣奏宜先下刀賦等於法司而後遣問刀遮答庶懲戒　上進都御史陳瑛等相相攸之曰蠻夷禽獸之性稍不相得輒能改過即已何必興敎今改過而復罪之如其以加法不聽不改何以洞蠻

陳公宣等出没為寇請發兵勦捕　上命廣西都指揮司撫諭之俾安業如其不悛進兵討之至是都指揮朱輝等奉敕詣蠻洞諭以德意賊酋陳公宣等皆相率從化凡千三十五戸　刑部右侍郎趙牧刻奏都指揮使張遠於北京貪賊虐民等事　上曰朕每遣將臣於外其陛辭之際必成之恤士卒安百姓以保爵禄今此輩恃功犯法肆無畏憚不治之無以示懲　命下之獄　上御　奉天門視朝罷召　六科給事中諭曰朕日臨百官可否庶務或有失中爾等宜直言無隱又顧翰林院學士解縉等曰敢為之臣易求敢言之臣難得敢為者猶於己敢言者無所畏聽言者理於天下何患不治世不多見若使進言者無所畏聽言者理於天下何患不治世不多見若使進言者無所畏聽言者理於天下何患不治世不多見若使進言者無所畏聽言

節　上御　奉天殿受朝賀大宴文武群臣及四夷朝使　命

婦朝　皇后於仲寧宮賜宴○戊子○黑龍江等處女直野人
乡寅加等來朝賜鈔及文綺表裏　夜金星火星同在井宿○
己丑　勑諭文武群臣曰今天下雖安民未蘇恩而鄙縣廉猾
遇有征徭並緣為奸細民不勝盜賊滋起爾等其悉心政務社
除民蠹毋横斂一錢毋妄興一役存恤軍民勸課農桑撫固封
守疆寧邦國臻于至理以稱朕悶念元元之意　吏部尚書鞏
義奏請明日選官　上諭之曰爾當職專銓選辨別邪正但當
揆理不當任情揆理則以是非為進退任情則以從違為取舍
慎之慎之又曰用人之道各隨所長才優者使治事德厚者令
牧民甚有才者未必皆君子有德者必不同小人不可不察
指揮蕭上都等向兀良哈遣鞭馳諭脫兒火察哈兀乃等來
二百九十四人隨上都等來朝貢馬命脫兒火察為左軍都督

府都督僉事哈兒歹為都指揮同知掌朵顔衛事朶
申俱為都指揮僉事掌福餘衛事餘及所舉未至者總三百五十七人各授
泰寧衛事餘及所舉未至者總三百五十七人各授指揮千百
戶等官賜誥印冠帶及白金鈔幣襲衣脱兒火察言
餘匹留北京顧易衣物命北京行後軍都督府及太僕寺弟其
馬之高下給價償之　壬定府土官知府刀景發遣頭目刀平
來朝貢馬賜鈔及羅綺○庚寅○改北京行部右侍郎劉翼南
為禮部右侍郎陞前北平府知府杜智為陝西右布政使通判
鍾承為湖廣布政司右參議　長山王賢炌辭歸賜之鈔幣并
賜其從官鈔　賜外夷朝鮮等國仗臣宴　四川富義筰課司
奏家井林灶丁言本井歲額鹽已有正丁煎辦今貧縣居化鄉羅
召竹簡其水鹹薪便乞令灶戶餘丁開煎從之○辛卯○貴州

永来乎西二蠻夷長官向四等來朝貢馬賜鈔四百
壬辰〇復遣江縣知縣裴護為浙江道監察御史護
知遣江丁母憂至是服闋來朝故復之〇癸巳〇陞
千戶資真為本衛指揮同知馮成張伏陸俱為指揮僉
午〇賜周王綵紗五十匹毬絲將樂布各百匹本扇貳百握
更定天下衛所屯田守城軍士視其地之夷險要僻以量人之
屯守為多寡臨邊而險要者則守多於屯在內而夷
多於守地雖險要而運輸難至者屯亦多于守　勅諭廣東都
司布政司按察司官曰往歲都督韓觀奏鍾均道已
復究理今布政司言其尚在欲調兵勦捕事未明
爾等但盡撫綏下人之道無為多事以擾愛之夫上
實將下無失所之民民自得所自不為患且人孰不
願為善問

為不善亦有出於不得已者既能改過亦務容之無絶其自新之路若此人果在能不為非即聽其安生樂業不必究問今九夷八蠻自酋未歸附者皆來朝貢隨其大小授以明爵苟能均通果不死能播然悔過來歸朕亦謹遵　太祖皇帝之通處之豈忍使其終身栖栖俯生山林而不在吾化育之內哉鍾均通者建文中嘗作亂南雄韶州諸郡之間聞上即大位遂潛伏無踪跡其黨散相傳均道已死及是有言其未死者然終無定驗云　禮山陰縣知縣王士嘉為陝西按察司僉事賜圖子監雲南生張林等二十八人夏衣遣舊製宣慰使田大雅興其祖母來朝貢方物賜大雅鈔百錠綵幣四表裏加賜其祖母鈔幣其從行頭目賜鈔有差　夜子大青白色有光自巽宿東南行至游氣○乙未○左春坊左

0553

庶子兼翰林院侍讀黃淮等言左右春坊并司經局
乞於吏部借撥辦事吏三名　上命各設司吏一名
雲南灣甸千崖二長官司上官刀木永等各遣子來朝貢馬
及方物賜鈔及文綺綵絹○丁酉　命金吾左衛故
林戍孫叢襲陞指揮使給俸優養　夜水星犯畢宿右股北第
一星○己亥○復鄖陵知縣婁觀為福建道監察御史觀洪武
中為御史建文初出知鄖陵至是召復舊職云　設老撾軍民
宣慰使司以土官刀線歹為宣慰使命禮部鑄印給之　九溪
上峒土酋安定踵遣子參直踵等來朝貢方物賜之鈔幣○庚
太　子　宗文皇帝實録卷三十

太宗文皇帝實錄卷三十一

永樂二年五月辛丑朔　禮部言國子監祭酒徐旭生書奏不謹當降　上問吏部尚書蹇義旭為人何如對曰有文學持守而於人寡合　上曰持守之人固當寡合蓋其中有所主而不能脂韋依阿於外況兼有文學宜寘之近侍遂命為翰林修撰

巡按北京監察御史周新言北京所屬吏民有犯徒流者悉從北京行部或監察御史詳擬允當恩免罪就發北京人少處為民種田公私兩便然監候詳擬往復數月飢窘憂愁多死獄中請今後死罪及職官有犯詳擬待報其吏民所犯徒流者悉從北京行部或監察御史詳擬允當就發種田如此則下無淹禁之患而上不貢寬恤之思　上諭都察院臣曰御史言是且　命北京百姓有犯應決者許收贖

夜金星犯鬼宿西北星○壬寅○遣使賜谷王穗紗布鈔扇

命豐城侯李彬統領官軍往鎮廣東等處　命清遠伯王友
充總兵官都指揮僉事郭義充副總兵師往海道巡哨如遇寇
賊就行勦捕仍戒友等遇番國進貢舡不得擾害　陞
學校授于敬為江西道監察御史　復楊直為浙江道監察御
史直洪武中為御史建文初陞青州知府坐免至是召至優其
舊職夜有星如盞大青白色光燭地出桐星旁東北行至游氣
○癸卯○夜水星犯六諸王西第三星○甲辰○禮部尚書李
至剛等奏琉球國山東王遣使貢方物就令賫白金詣處州市
磁器法當建問　上曰遠方之人知求利而已安知禁令朝廷
於遠人當懷之此不足罪　寧夏總兵官左都督何福請以平
涼慶陽二府並糧每引納米四斗五升每引細米六斗從之○
乙巳○設散毛苑南二長官司置流官吏目各一員其地故元

時俱置宣慰司洪武六年改散毛沿邊并施南二宣撫司又設龍潭安撫司隸散毛沿邊二十三年以蠻人梗化遂廢後于散毛沿邊設大田軍民千戶所至是故土官之子覃友諒等奏比年招復蠻民歲輸租稅請仍設治所以其戶少乃降為長官司俾隸大田軍民千戶所命覃友諒為散毛長官田應虎副之覃添福為施南長官覃敬副之各給印　○丙午○夜有星如斗大赤色有光出中天雲中西北行至雲中○丁未○夜有星如盞大赤色光燭地出北斗魁北行入文昌○戊申○陞大理寺左寺正陳援為本寺右寺丞通政司右通政兼右春坊右中允儀制為湖廣右布政使應天府丞王公亮為四川右布政使吏部郎中劉俊為江西右布政使饒州府同知任勉為福建右布政司右

參政吏部郎中時泰為江西布政司右參政尹必用為浙江布政司右參政戶部郎中羅雅為山東布政司左參政周成為左參議戶部郎中楊善福建布政司右參政中崔恂為雲南布政司左參政姚肇為右參政刑部員外郎呂惟得為右參議吏部主事陳有常山西道監察御史咸宇可俱為廣東按察副使刑部郎中王英為陝西按察使御史何廣為陝西按察副使陝西道監察御史劉文為浙江按察副使鎮遠州知州徐善安為僉事北京道監察御史孫碩為山西按察副使廣西道監察御史陸廣平為廣西按察副使四川道監察御史張壽為江西按察副使廣文建為福建按察副使工部司務遠方為僉事山東道監察御史康郁

為雲南按察副使刑科給事中周彥奇兵科給事中龔鉞
僉事兵科給事中張栻為山東按察僉事戶科給事中
四川按察僉事戶科給事中姚山為河南按察僉事安仁
吏李素為山西道監察御史○己酉○錦衣衛奏明曰
孝陵侍臣曰明日　皇考升遐之日正倫感慕之時何用法駕但以騎士數人前導　上曰不
用○辛亥○擢舉人黃福為刑科給事中以征討奇功陞賜
辟除道路則商導騎士亦可不用○辛亥○擢舉人黃福為刑
科給事中以征討奇功陞賜羽林前衛指揮同知于興子鎖兒
為本衛指揮使千戶任真子得為指揮同知○壬子○改
右侍郎劉觀為都察院右副都御史○癸丑○修山東鄆平縣
簿各一員右軍都督僉事景福平福鳳陽臨淮人洪武中為會
小清河隄岸三百八十四丈○甲寅○置山東臨清縣縣丞主

州衛指揮同知　上初起義福建所部從積功至都指揮使陞右軍都督僉事至是卒命有司舉恤典○乙卯○擢監生朱政黄理紫震俱為兵科給事中西安府經歷黄友信為陝西道監察御史以熊宗魯為江西布政司右參議宗魯洪武十以監生署山西右參議調北平布政司建文初陞崇化州知州至是召還賈授舊職設廣西思明府憑祥縣以土官李昇為知縣置流官典史一員初憑祥止設巡檢司昇當為本司吏目至是檢至上言其地瀕安南而百姓樂業生藍日繁請改為縣以便撫輯從之○丙辰○山東臨清縣會通税課局比(舊)歲市鎮經兵民皆流移兼建年煙單商旅不至所徵課鈔不及請減舊額戶部以聞上曰兵單之餘尚可徵税耶其悉免之俟豐歲百姓復業然後徵之甘肅總兵官左都督宋晟言甘肅鎮番衛

興胡寇接境原調莊浪千戶所軍九百備禦今屯田之
五百八十不足調用命以罕昌衛所帶管中左所軍益之○戊
午　上御右順門永春侯王寧侍從容論及　皇考時事上
感焉動容寧曰世人竭誠詢經飯僧奉佛可以福利先親
不答既而諭之曰為庶人能繼承家業不失墜或又能遵
益於前可以為孝士居官食祿能持身循理建立功業榮親於
當時顯名於後日可以為孝天子為以四海為家能思天
之所傳大業者親之所建天下生民親之所保而敬以
以守業仁以臨民使萬物得所四夷咸賓光昭祖宗傳之
可以為孝乎既而復曰元季天下擾亂豪傑並起
民望炭父母妻子不相保我　皇考奉　天命戡定禍亂
隊紀使強不敢淩弱眾不敢暴寡天下晏然有莫大之功德則

必享萬大之福矣豈他福之所能及也寧慚而退○己未
閩清縣知縣沈源廣東道監察御史源建文中所黜也
吉士杜欽無惟正郎慶俱為戶科給事中周王羅序信張
監生胡昌俱為工科給事中○壬戌○夜有星如盞大青白色
光燭地出危宿東北行至雲中○甲子　命金吾左衛故千戶
羅旺子五十襲職金吾右衛指揮僉事○丙寅　擢庶吉士林
正魏迪喻則成白瑜鄭蘭進士封汝耜趙登監生陶璋陳貞
川俱為給事中　復廣西柔蘭州吏目黃思賢為山東按察僉
事思賢建文中坐事降職至是以有滿至京遂復之戴滅湖廣
灄漵縣縣丞王簿○丁卯○八月丙申大甸土酋刀招你遣頭目板
腰等來朝貢方物賜賚有差　興安伯徐祥卒大治縣人
功為燕山右護衛副千戶　居藩岷時以祥謹直命侍
衛左

右及舉義祥竭力從征破居庸關攻真定援永平戰
有功累官至都指揮使封興安伯祥在諸將中年稍高及爲伯
益勤撫永嘗騎怠卒年七十三　上報朝三日遣官賜祭仍賜
鈔四千錠妣其家子永昇卒命孫亨襲爵○戊辰○
平府當望縣慈湖等處上通宣歙東抵丹陽湖西接
瀕江比西南水浸淫及海潮漲溢決隄傷稼宜遣人相度修築
上從之又諭之曰緣江低窪之處非止當望一縣霖潦傷稼必
多宜分遣官來俾往視凡浙江江西湖廣安慶蘇松等府過湖
泊窪下灯岸頽圮悉皆修築　浙江台州府黄巖縣言縣
境洪水等處舊設十五閘六陡門瀦水溉田及防海潮每閘置
十夫以司啓閉近水道埋塞閘門朽壞每遇風潮不能捍禦田
畢不得灌溉宜集民修浚從之○己巳○設八百有八百大

匈二軍民宣慰使司以土酋刀招你為八百者乃宣刀招散為八百大向宣慰使遣員外郎左洋往賜詰戒并遣使賜麓川平緬緬向老撾諸宣慰使司及孟定波勒威遠等府州亦如之　湖廣布政司言長沙瀏陽益陽岳州安鄉華容常德龍陽武陵荆州石首監利江陵諸縣宣而湖水泛溢壞民居田稼命戶部遣人馳驛撫視

太宗文皇帝實錄卷三十二

永樂二年夏六月庚午朔　秦王尚炳還指揮陸榮等奉表笑

賀冊封賜榮等鈔幣○辛未○楚世子孟烷來朝　勅諭臨邊

浸散宣軍人等曰爾等昔在兵戈艱難之際不得已

寧身遵塞苟延餘生今年天下已定雖欲來歸無由自達

責勅諭爾往宇俱在政前已寘不問宜皆挈家來歸宜復原

軍復原伍民復舊業若遲疑不歸悔將無及○癸酉○遣官

中雷　改木邦孟養二府為軍民宣慰使司以知府罕的法刀

木旦為　太祖高皇帝所賜其祖誠意伯基手詔八道祭文一

劉猻進　高平王濟熿遣千戶黃鉞等奉表笑賀冊封賜鉞等鈔幣　百戶李誠等招諭流移海島軍民陳

道賜鈔五錠　秦王尚炳平陽王濟熿遣千戶李誠等招諭流移海島軍民陳

義南等來歸　上嘉勞之義南等言流民葉得義等率平湖未歸復遣誠及義南往招諭之　修河南在東昌府河陽縣志為監察御史劉昶俱為監察御史　癸酉○甲戌○復太平縣典史王敏為北京道監察御史敏以考滿赴京陛辭賜之鈔幣賜其從官鈔有差　復建文中所黜內江縣丞程貴廣西左布政使南海縣知縣顯為廣西布政使　復建文中所黜世子王斌為廣西左布政使　乙亥　兵部奏雲南前衛土官指揮董保安寧州土官知州董節八百百户兩千户舊職云　保節各遣人來朝貢馬及方物賜鈔幣有差　湖廣九溪衛指揮同知董賢言本衛邊臨溪洞蠻夷叛服不常城不堅固必加包砌乃可備禦命於農隙之時次第修之　夜有星如雞子大青白色光燭地出東北雲中西北行入天船○丙子○禮部奏永樂元年會試天下舉人三千九百餘人中式者三百名請如洪武二十八年例分南北卷取之　從之　丁丑　命禮部尚書呂震等賜宴於會同館

縣丞王文約為廣西按察僉事○丁丑○以戰歿功命故都指揮僉事吾左衛千户李普賢子勝張嚴子福興俱襲陞本衛指揮同知故千户李木剌忽侄典孫襲從父舊職金吾右衛指揮同知故都指揮僉事通州衛指揮使許溥為湖廣都指揮使許給五十錠○庚辰○以河道未通徙東昌遮運所於陸路為渠命兵部曰今各都司布政司奏報軍情急務許給陵遲遲所　命兵部曰今各都司衛指揮前等衛指揮尚郁等五人賫勅往諭兀良哈等處人賜鈔五十錠○庚辰○以河道未通徙東昌遮運所於陸路為渠命兵部曰今各都司布政司奏報軍情急務許給陵遲遲所　命兵部曰今各都司衛指揮前等衛指揮尚郁等五人賫勅往諭兀良哈等處人賜鈔五十錠○庚辰○以河道未通徙東昌遮運所於陸路為渠命兵部曰今各都司布政司奏報軍情急務許給

都司都指揮僉事通州衛指揮使許溥為湖廣都指揮使許給五十錠○庚辰○以河道未通徙東昌遮運所於陸路為渠命兵部曰今各都司布政司奏報軍情急務許給

禪伏孛岳為河南都指揮僉事宽河衛指揮使孛玉為山西行都司都指揮僉事○壬午○以河道未通徙東昌遮運所於陸路為渠命兵部曰今各都司布政司奏報軍情急務許給

白色光獨地出七公西北行至近濁○己卯○陞羽林前衛指揮同知故千户李普賢子襲陞本衛指揮同知故千户李普賢子襲陞本衛指揮同知故千户李普賢子襲陞本

驛餘并給遣還使船○壬午復河東陝西都轉運鹽使
使許罷官罷洪武中任運使建文時坐罪謫戍雲川衛至
京自陳故復之　以征討有功陞金吾右衛副千戶張原為
衛指揮僉事○甲申○朝鮮國王遣陪臣吕稱等來朝貢
方物賜鈔幣表裏兵部言遣來人多亡居朝鮮者近招復
百餘人未復者尚多　上命禮部諭稱等俾歸言於王遣
乙酉○賜朝鮮安南諸國使者及雲南八百等處土官宴
部奏河間府民有訟其母者有司不當受辭又擬其罪
然世豈有無母之人古稱天下無不是底父母此輩逆天
人類有司不罪之乃諭其母罪是豈可使牧民執其子及
罪之　中軍都督府奏平有禹馬者為牛觸死宜責償
虎尚有為牛觸死者況馬乎富家欲市一馬不易得宰
安能上有非上　刑○上及本赴是司遣
償曰司後曰　○七萬馬為是還

其先之　夜望月食○丁亥　上命吏部給事中黄榮回
則生食者衆食衆則力本者困大生息之道由於節儉朕
吏部所録中外官數比舊頗增數倍古云不必備惟其人
朕意語吏部令諸司悉汰冗官庶幾省國用舒民力
縣如縣縣孔穫為應天府治中復建文所黜湘鄉知縣陳珪監饒陽縣
察御史馮臚寺右少卿汪泰以罪誅泰嘗奉使朝鮮受其
贈使還匿不奏至是本寺左少卿樊敬復奏泰私交權貴
珠之修湖廣邵陽縣仙槎橋○戊子○安南國王胡奎
奉表謝恩上命禮部臣諭之曰安南昔稱知禮之國今
府言禄州西平州永平寨皆思明故地與安南接境安南
有之其歸語王如非安南地則速歸之保境安分惇修隣
以長享富貴也　戶部尚書郁新言公侯駙馬伯儀賓祿
米舊好可奪而思明遣使特命

於蘇州秋糧内給之令民如數盡輸其家比年蘇州
虧損請如文武官例米鈔兼支自明年始祿五千石至三千五
百石者支米二千石二千五百石者支米千五百石
支米千石千五百石至千一百石者支米八百石一
米七百石九百石者支米六百石五百石者支米五百石八百石者支米五十石餘並準支鈔惟二百石以下全支米
○己丑○吏部尚書兼詹事府賽義等言在京各衙門官原有
定額近因事煩額外添設不無冗員宜令各衙門依定額選留
餘並送部別用在外大小衙門官亦有多設宜令所隸上司嚴
行考覈其罷軟不勝及老疾貪墨者悉送赴部今年所阪進士
諸司無缺銓注各王府教授伴讀多缺擬於第三甲内選用仍
令食進士八品之祿第二甲第三甲擬量留七十員分隸諸司

親政過缺取用餘悉進歸進學凡冠帶舉人亦令歸進學以待後科會試諸司歷事監生例應授官而未授者而内府辦事監生止是謄寫奏本查理文冊稽算數目年久缺有一年三月後授官近因少人辦事監生月日滿者定有例給賞仍授別無政務比内官監奏准半歲授官而歷事監生止進今後宜令所司内府辦事監生凡冠帶舉人亦令歸進學以待後科會試諸司歷事監生例應授官而未授者而内府辦事監生止是謄寫奏本查理文冊稽算數目年久缺有一年三月後授官近因少人辦事監生月日滿者定有例給賞仍授別無政務比内官監奏准半歲授官而歷事監生止進今後宜令所司内府辦事監生凡冠帶舉人亦令歸進學以待

令回監進學依次歷事出身上皆從之○庚寅○陞陝西按察副使永樂初調陝西至是召至遂以為參政命隨户部尚書夏原吉蘇松治水○辛卯○朝鮮國王李芳遠奉命禮部中出為湖廣按察副使永樂初調陝西至是召至遂以為參政命隨户部尚書夏原吉蘇松治水○辛卯○朝鮮國王李芳遠遣使送耕牛萬頭至遼東先是上欲廣屯田于遼東都司以牛分給屯戍進人做牛于朝鮮至是送至命户部每一牛酬綃一疋布四疋仍賜其王文綺表裏各百六十

戶部言直隸蘇松浙江嘉湖等郡水民飢命監察御
等往稽有司賑之　夜有星如盖大青白色有光出
行入羽林軍○壬辰　上御右順門因與侍臣論刑
曰古稱嘗人以官不若嘗人以財　上曰此語盖為
朕論之亦未盡善若人君一心愛民則二者皆重盖
民力則必不肯輕與知官所以養民則必不肯輕授
○癸巳　上命禮部臣曰會試下第舉人既多其中必尚有
代王桂遣典儀正張勳奉表箋賀冊封賜勵鈔及綵
一時包羞或本有學問而為文之際記憶偶差遂
本不謬誤而考閱之官神情昏倦失于詳審以致黜
矜其令翰林院出題更試擇文詞優等者以聞遂得
等六十人以奏　上召見皆賜冠帶命於國子監遍
貢士此謬誤致落可取○甲午○於以進南正
張皆誤者盖○乙未○財官發匣陣南高以正
後錄可戒

科且勉之曰士當立志志
有根本但更百尺竿頭進步爾後科第一甲人有不
乎其往勉之　封哈密安克帖木兒為忠順王時安克
遣使來朝表請賜爵　上命禮部尚書李志剛會太子太傅成
國公朱能等議至剛等議奏安克帖木兒忽納失里元封威
武王改封肅王忽納失里卒安克帖木兒繼為肅王
宜仍王爵而改封之　上曰前代王爵不足再論今既内屬
歸心朝廷而封之使守其地綏撫其民可也遂封為
忠順王遣
指揮使寔阿魯禿等賫勅封之并賜之綵幣○乙未
少師姚廣孝等往蘇湖賑濟　上諭之曰人君一衣
所供民窮無衣食豈可不卹君父也民子也為子當孝為父當
慈各裕盡其道爾卿往體朕此心不可為國惜費蓋散財得民

仁者之政　勅捕倭總兵官清遠伯王友副總兵都
郭義前以海寇為患命爾等統兵巡捕務在廓清近
赤坎寨胡家港諸處海寇登岸殺掠軍民爾等坐視不理養寇
害民論法當誅今姑記爾罪即整飭將士盡夜運謀奮力勦除
此寇以贖前罪然罪多端詐巧於窺伺宜善為進止
庇副朕委任之重○丁酉○鎮守寧波都指揮僉事
城垣坍塌三百八十餘丈請命修築從之○己亥○福建永寧
衛千戶張祿及軍民捕獲海賊有功命兵部給賞捕獲者人鈔
月命徐景昌襲父爵為欽承祖業推誠效義武臣特進榮祿大
四十錠鄉民覘報賊情者人鈔十錠傳令所在官司給之是
夫右柱國定國公歲祿二千五百石子孫世襲賜誥券
增壽之子也

太宗文皇帝實録卷三十三

永樂二年秋七月庚子朔享太廟○辛丑○作鎮海衛
大舍等港橋及築新塘烟墩○壬寅○車里宣慰使刀
子刀當來朝貢方物命賜刀遣答詰命冠帶綺帛及賜
帶　置四川建昌衛之普濟昌州威龍三長官司貴州
之毋平毋行二長官司流官吏目各一員　新安衛霖雨壞城
垣守臣以聞命于農隙修之　夜有星如盞大青白色
十二諸國東南行至近滿○癸卯○勑宣府備禦武城侯王
同安侯火直整飭所領將士嚴固備禦時韃靼民里不
歸言虜將入寇故也○甲辰○陞都指揮僉事李敬為
指揮使　吏部言有進士自陳是雲南人不閑吏事願
為教官四川都　上喜曰雲南人能舉進士可嘉就授雲南學官以勸其鄉人

○乙巳○修江西分宜縣漳湖塘○丙午○陞禮科右給事中張信為刑科都給事中楊恭為陝西右布政使○丁未○周王橚進嘉禾有星如鷄子大青白色有光出天淵東南行至游氛○戊申○以周王橚生日遣駙馬都尉宋瑛賜之鈔幣鞍馬○己酉○復康慶四川道監察御史慶建文初坐事斥為吏後丁母憂至是服闋故復之　夜金星入角宿○庚戌○秦王尚炳第三子生賜名志墀　命都指揮吕叔元副總兵協同總兵官清遠伯王友巡哨海道○壬子　命禮部鑄平夷將軍印　以前北平按察僉事　慶成郡主薨　上嫁鎮國上將軍淮安衛指揮使黄琛初封慶陽公主洪武四年

正封號改慶城郡王云夜有星如盖大赤黄色有光出貫索
西北行至游氣○癸丑○招沁源縣知縣甄孝思巳縣典史
憲高安縣典史何晏慈陽縣典史傅禮登州衛經歷洪勝
監察御史以征討奇功升羽林前衛千戸李牛兒為本衛指
揮僉事哈利温等處韃官王剌把都不花等來朝貢馬賜銀
鈔絲幣襲衣○甲寅○宰世子磐拭來朝　刑部尚書鄭賜等
劾奏太子太師曹國公李景隆包藏禍心不守臣節隱匿亡命
後將得用大春秋無將將剌必誅乞置景隆于法　上曰勿問
薛阿演等二十八人景隆常語其家人楊思美曰善養此輩
令送所得匿于宫○乙卯○左軍都督府掌府事太子太傅成國
公朱能史部尚書兼詹事府襄義及文武百官劾奏太子太師
李景隆反其弟增枝陰養逋逃將阿演輩謀為不軌俱

有顯狀乞正國典　上曰景隆國家勲戚大臣寧遽有此恐小人不循禮法假託其名爾其速蒋阿演蒋鞠之○丙辰○擢知縣李成為禮科給事中　六科都給事中張信等劾奏太子太師曹國公李景隆心懷怨望密造奸謀招納逋逃圖為不軌條列其罪請置於法　上曰朕自古勲戚始終保全必君臣兩得其道爾朕姑之孫少相親愛共享富貴實同此心比者不頇以政蓋欲遂爾不體此心懷快交搆不靖潜謀日彰朕念至親屢容而不究爾乃恃恩益恣招誘無賴藏匿逋逃人發其奸證驗顯著尚偽言強辯不知慚懼論情據法豈可寬貸重念姑氏之親但去勲號純朝請其以曹國公歸第以奉曹國長公主之祀宜杜門省慾易慮為善庶保全之意欽哉

通州泰三河順義東安香河等縣六月淫雨傷稼

命户部速遣撫視○丁巳陞鴻臚寺左少卿类敬為本寺卿禮科右給事中郎旌為鴻臚寺左少卿刑科給事中張益為禮科右給事中命右軍都督府僉事馬榮率海舟餽運北京庚有星如盖大青白色有光出十二諸國来南行至游氣○戊午○寧世子磐烋辭歸賜之鈔幣并賜其從官指揮僉事陳安等鈔有差○己未○徒叅黙吏四百六十二人北京為民種田人給鈔八十錠置耕具○庚申○山東臨清縣奏野蠶成茧十三斤○山東都指揮僉事陳安坐擅調官軍論戍辛酉勑甘肅總兵官左都督宗忠曰近兀良哈有人来言虜酋也孫台阿魯台馬兒哈各懷異見去年大敗瓦剌今春瓦剌亦敗鬼力赤又云鬼力遠信以朕度之彼或覘知武城侯軍出故遣游說以怠我軍若

我軍輕信而騎即墮其計爾宜比常加慎昔隋長孫晟
流以敗突厥宋劉錡亦毒潁水以敗兀朮此皆前代名將所為
爾可宜給米麴令諸屯多釀酒如探知虜騎將至即置毒酒中
河井亦然而退以避之彼飢渴之際人馬受毒可不戰而斃也
兵家之事以權取勝此而或濟不猶愈於殺人以逞乎其料酌
行之爾若別有奇略則不必爾也　勑宣府備禦武城侯王聰
同安侯火真率將士於開平巡邏且諭之曰或言虜南來或言
北行皆未可信但常加防慎密遣人覘伺聲息相機而行務出
萬全不可怠忽　禮戶尚書李至剛奏今歲山東郡縣野蠶成
繭繰絲來進請率百官賀　上曰野蠶成繭亦常事不足賀使
山東之地野盡繭以被其一方而未能偏及天下朕之心猶未
安也朕為天下父母一飲一食未嘗忘之若天下之民皆飽暖

而無飢寒此可為朕賀矣乃止○壬戌　皇太子千秋節文武百官行賀禮錫宴於文華殿　饒州鄱陽縣民米季友進書詞理謬妄詆毀聖賢禮部尚書李至剛翰林學士解縉等請寘於法　上曰愚民若不治之將邪説有誤後學即遣行人捕至問之仍不許稱儒教學里舍布政司按察司及府縣官杖之一百就其家搜檢所著文字悉毀之○癸亥○汝南王有熵遣大理衛指揮僉事王立等奉表箋賀冊封賜立鈔帶表裏　陞金吾左衛指揮同知夏祖為都指揮僉事論守定九門功也○甲子○改刑部右侍郎趙羾為工部右侍郎趙羾江西所屬郡縣水旱命監察御史郭林等往視賑卹○丙寅○以遼東鮮瓜哇使臣及哈剌溫靼韃頭目修鳳陽浮橋○丁卯○賜朝

宴有奉天征討將士告功賞未當者　上命成國公朱能隆平侯張信等審議以聞因諭能等曰刑賞者人君御天下之大權不可以濫濫刑則善被害而惡者不知戒者濫賞則無利而有功者不言恩必推至公毋有所徇　修應天府句容縣耒鄧橋○戊辰○大理寺言有犯者法當黥　上曰免黥既曰論之曰朕免之者廉遏其自新之路人孰無過亦有誤犯而非故違者如既黥之彼雖有遷善之意顧其身已墨亦自怠矣故朕於墨刑不輕用也○己巳夜有星如盞大赤色光芒燭地出中天雲中西北行至雲中○八月○庚午○朔占城國王占巴的賴遣使部詣序罷庀來朝貢犀牛及方物且奏曰前攻擾地方殺掠人畜仰蒙降勅諭使息兵而其國王胡奎不遵聖訓今年四月又以舟師侵入臣境民受其害近朝貢人回

所賚賜物皆被拘奪又逼與臣冠服印章使為臣屬且已占據
臣沙離才等處之地今復攻劫永已臣恐不能自存願納國土
請吏治之　上怒命禮部遣使賚勅諭奎而賜占城使者鈔幣
○壬申○遣使賚勅諭安南國王胡奎曰前以爾屢侵
諭爾講信修睦及得爾奏云自今以往敢不息兵朕嘉爾能改
過復降勅慰勉近占城復奏爾今年又以水軍攻掠其境拘虜
人民其朝貢人回所賚賜物皆被邊奪及逼與冠服印章使為
臣屬趙禮肆虐有加無已而廣西思明府亦奏爾奪其祿州西
平州永平寨之地此乃中國土疆爾奪而有之肆無忌憚所為
如此蓋速亡者也朕未忍遽行討罪故復垂諭鬼神禍淫厥有
顯道爾亦速改前過不然非安南之利也○癸酉○命羽林前
衛故千戶茵興姪用襲陞本衛指揮僉事○甲戌○刑
部失八里

王沙迷查干遣使木寫非兒等來朝貢玉璞名馬賜木寫非兒等白金綵幣有差沙迷查干故黑的兒大者王之子也○安南陪臣裴伯奮來告急奏曰臣世事安南陳氏祖父皆為○乙亥就政大大死于國事臣母實陳氏近族故臣自少侍國王受爵兵

五品出來海禁後緑武節侯陳渭真為禪將洪武三十二年伐渭真領

百十數臣兄弟妻子亦被收戮遠人捕臣欲加葅醢臣潛

葉遷遁逃轉入山林深居窮僻與蠻獠猿狖雜處耿耿

抑無告近聞

此賊履險乘危得至境上與商人貢任抵冒而出今年

到思明官司接送聿覩

使黎國者之于世事陳氏

天曰臣切惟奸臣黎季犛乃

叨竊寵榮及其子蒼亦忝貴仕

故四月始

經略

得志逐成弒奪改姓名胡一元子曰胡奎僭號改元不恭朝命肆虐下民百姓銜寃呼天叩地忠臣良士疾首痛心中妄干天聽願廣一視之仁哀無辜之衆興弔伐之義臣得勇弩矢前進導揚天威忠義之徒必當雲合嚮應禽滅此賊盪除奸兇復立陳氏子孫使主此土則區區遠夷仰戴聖德恭修職貢永作外藩臣不才竊効申包胥為人敢以死罪請伏望　陛下哀矜　上憫之命有司給衣食○丙子○寧王權第二子生賜名磐燁置北京興和守禦千戶所吏目一員改雲南廣西府之思恩州隸布政○丁丑○遣官釋奠先師孔子等事已再勑貢胡奎王亦宜修德務善以保國人如奎冥頑不悛曲在于彼朝廷自有處置○戊寅○祭　太社太稷　封晉

恭王第四子濟熞為寧化王周王橚第三女為信陽郡主
歙國威毅公吳復孫女為唐王楫妃　命威瑜為中奉大夫宗
人府儀賓以信陽郡主配之瑜瑛武衛指揮震之子
○置陝西鎮番衛經歷司經歷一員○庚辰○遣使賫勅諭潭
州浸散人民曰昔　太祖皇帝設三萬衛所以安養軍民欲令
老少各得其所建文時差役困苦爾等不得已流寓他鄉以
位以來一切寬恤天下軍民皆以安生惟爾等尚未復業特遣
千戶高塔海帖木兒等賫勅往諭等即同父母妻子復回本處
仍舊居住毋久栖栖在外徒自苦也　修徐州導橋○辛巳○
以歲飢免北京永平等府州縣民課鈔二年○壬午○河南府
洛陽縣雨雹傷稼○癸未○禮部尚書兼左春坊大學士李至
剛同六部都察院等勛奏曹國公李景隆潛蓄奸謀將為不軌

廷臣累發其罪　　皇上曲賜生全而景隆略不戒惕比者其家人被盜巡捕官臨視其家見景隆受閙者如君臣禮蓋其勢漸不可長乞正典刑以收國柄有以處之陝西行都司都指揮僉事劉安有罪罷遠伯王友立功○甲申○戶部尚書郁新言四川松潘等衛缺食請遣官審勘　上曰饑者待食朝不及夕若待審勘而後給米一家有十口者給米一石九口八口者六斗五口四口者六斗二口者八斗七口六口者七斗五總旗小旗如其月糧之數不必驗口○乙酉○遣官祭以下五帝代祭歷代帝王○丙戌○祭太歲風雲雷雨嶽鎮海瀆山川等神○遣官祭

禮部尚書兼左春坊大學士李至剛同六部都察院通政司大理寺六科等官勘奏都督李增枝明知凡景隆不臣之跡

當無一言規諫且於各處多立莊田每莊舊佃僕無慮千百戶此其設意非小望明正典刑　上曰景隆兄弟國之親屬肰自處之其莊田佃僕俱送入官　○丁亥○夜仝星入房宿去南第二星○戊子　上以福建山東廣東運司積鹽多命戶部暫令民以鈔中納戶部定例福建山東鹽每引納鈔五十貫廣東每引三十貫從之　○己丑○翰林院學士兼右春坊大學士解縉等呈大學正心章講義　上覽之至再諭縉等曰人心誠不可有所好樂一有好樂泥而不正心章講義　上覽之至再諭縉等曰人心誠不可有所

至是理等道經八百大向為土官刀招散所阻弗克進

慶遠府荔波縣民覃真保言縣自洪武初至今三十餘年人民

安業惟八十二洞猺民

編籍今聞朝廷加恩撫

民而無由自達乞遣使招

撫　上從之命亢軍都督

兵官都督韓觀遣人撫諭其願為民者宜量給賜養

役三年兵部臣言屯軍年六十之上及殘疾幼者

自食不拘此數宜罰之例從之　戶部臣言松江府

海二縣今歲水災低田稅糧宜令以米代輸從之○

宣府備禦武城侯王聰同安侯火真率騎士二千五百巡

北　都察院左都御史陳瑛言歲此鈔法不通皆緣朝廷出鈔

太多收斂無法以致物重鈔輕今莫若暫行戶口食鹽之法以

天下通計人民不下一千萬戶軍官不下二百萬家若是大

月食塩二斤紵紗二貫小口一斤紬鈔一貫約以一
可收五千餘萬錢行之數月鈔必可重　上命戶部會群臣議
皆以為便但大口令月食塩半斤一斤納鈔一貫小口月食
納鈔五百文可以行久覆奏　上從之　先直隸邵州雖寧縣
今年牛租　夜有星如鷄子大赤黄色有光出卷舌
壬辰○命羽林前衛故千戶史二弟還家兄襲陞本衛指揮僉
事陞都指揮僉事襲忠為湖廣都指揮使　夜月犯鬼宿東南
星○癸巳○清遠伯王友奏獲海寇初友承命陞誅
方　暮至是友奏募得百姓嚴寶等授以　聖策令招賊船
賊船十數艘賊數百人并其掠貨物　上覽奏喜即
曰下人成功者未必皆出　能多由主將能導之方略作
耳今嚴寶等有獲亦爾之功其宜忘其前過遣勑論友
勿干與志

電末蓋人冒險成功而不推利與之後來不復樂為用矣

番僧丹竹領占格敦增吉等貢勅諭西番八郎馬兒哑攔藏等

旗　戶部左侍郎古朴奏北京順天等八府州縣已蠲免税糧

三年　而以江西湖廣及直隸蘇州等處糧儲漕運北京近江西

三百萬餘石分令等府州縣不拘忝粟豆麥增時價三分糴之

湖廣等處俱勞轉運艱難而北京所屬郡縣今歲甚豐宜發鈔

就彼糴貯俟農隙令軍民運至北京充官軍俸糧從之命戶

部錦衣衛將軍月良並全結米〇乙未〇有軍校縛

北京城中官馬往往盜剪其尾二人尋獲馬尾帽於

逸所得請罪之　上曰嘗見其剪馬尾手抑以疑似加刑有累君德其釋之

曰實疑而執之　上顧三法司官曰市中貨馬尾帽甚多可盡

以疑似罪之乎疑似執之乎對　朝鮮國王李芳

遂遣陪臣李至等奉表箋貢方物賀立　皇太子賜賚有差

駙馬都尉富陽侯李讓卒讓指揮達之子也洪武十

尚　皇第二女永平郡主初　世子留守讓協力贊

上靖難命讓署北平布政司事

每出師

其親獨後之不欲興諸將同陞賞上以

陽侯郡主進封公主讓聞夷平直好文下士有譽於時至是以

疾卒　上遣祭賻鈔四千錠鞍馬二副追封景國公謚恭敏子

茂芳嗣侯爵○丙申○秦王尚炳婦長子生賜名志壇詔

府副總兵武城侯王聰同安侯

福等曰使臣自哈密還言鬼力赤率衆各貢三月糧

匹騙馬二匹村斧鋸為開山伐木之用言與瓦剌戰

南來朕意斧鋸或為破寨之用又貪糧頗多南來之

言罷即旋乳馬二

然其

嚴兵備之來則擊之虜或先以數騎來誘切勿窮追恐墮其計既又勑福曰軍夏多屯所虜卒至恐各屯先受掠可於四五屯內擇一屯有水草者四圍設伏後濠廣丈五尺深如廣之半纂約高二丈開八門以便出入旁近四五屯輜重糧草皆集於此無警則各居本屯耕牧有警則驅牛羊從八門入土城固守屯守以待援兵則虜無所掠此特守之策在爾深等之　旌表河南府永寧縣民王仕能孝行及本縣民趙三妻孫氏饒州府鄱陽縣民方克和妻張氏常州府興縣民宗仲庸妻謝氏鎮江府丹徒縣民楊招弟妻時氏廬州江安縣大州驛驛丞張奎妻何氏卓節仕能喪父廬墓三年不以聞故並旌表其門　上御右順門與侍臣論胡元興廢皆由有司

天運　上曰天運雖有前定之數然周家後來曆數過之蓋周之先德積澤甚厚其後嗣又不至有棄紂之惡使夏遷棄紂未遽亡若順帝不恤軍民不理國政而荒淫無度安得不亡故國之廢興必在德不專在數也○丁酉○老撾軍民宣慰使刀綠歹遣使奠送前來南王烜之孫脅之子曰烽弟也曰烽恭遏天朝率先歸順前安南王孫陳天平來朝奏曰臣天平太祖高皇帝封為安南王賜之章服在位二年而卒其弟暾立亦止二年子晛繼之賊臣黎季犛簒弑之而立晛子蒼左右擁手聲勢嘗國禮作威福晛日晛幼稚尚在襁褓季犛父子乃大弒陳氏宗族并奠弑之而取其位更姓名胡一元子曰胡奎自謂蛘商胡公滿之後遂改國號

大虞季聲僭號太上皇于查為大虞皇帝臣以先被棄斥越在外州方季聲父子志圖篡奪臣率以遠外見遺臣之忠義推臣為主以討賊復讐方議招軍而賊兵見迫倉皇出走左右散亡逆黨窮追放兵四索臣竄伏巖谷採拾自給飢餓困泥萬死一生久之度其勢且哀怠稍稍間行艱難跋涉以達老撓然時老撓多事不暇顧臣聽望朝廷遠隔萬里無所控告屢欲自絶苟且圖存延引歲月忽讀詔書知　皇上入正大統率由舊章臣心欣忭有所依歸踴然以抱疾積久至於今年始獲躬覩　天顏伏念先臣受命　太祖高皇帝世守安南恭修職貢堂為此賊造禍滔天悖慢聖恩俯垂矜憫因叩頭流涕又言賊臣季犛已老詭謀逆計陳氏宗屬橫被殲夷所存者惟臣而已臣與此賊不共戴天伏

多出聚蒼攻掠占城欲使臣屬
本心實欲抗衡上國暴征横斂酷法淫行百姓愁怨如
臣之祖宗世尚寬厚今國人嗷嗷頗見思憶　陛下德配天地
仁育四海一物失所心有未安伐罪弔民興滅繼絶此遠夷之
望微臣之大願也　上憐而納
之命有司賜居第月給
夜有星如鷄子大赤色尾跡
一小星隨之○戊戌○改四川道監察御史
察御史

太宗文皇帝實録卷之三十三

大明太宗文皇帝實録卷三十四

永樂二年九月己亥朔〇辛丑〇復大理寺左右二寺

寺四員右寺八員其審録内外刑名俱舊制　播州宣慰使

源四川芒部等畧民府長官程蕃等十二長官司各遣人來

貢方物賀立　皇太子賜之鈔幣〇壬寅　勅巡海總兵官清

遠伯王友等曰今北風將起賊船難至巡海軍士寒衣未備宜

統率回京休息　鞏昌知府院馬剌沙率部落駐於哈敦不利之

地遣其屬民里不花等至京師納款請朝　上許之遂命民里

不花等往導馬剌沙入境而勅鎮守大同江陰侯吳高遣兵納

之耳分納未所遣將士毋有侵擾　真臘國王參烈婆畏

陪臣柔職等九人來朝貢方物賜鈔幣表裏初中官往使真臘

將歸有從行軍三人適染之不得國王以其國中三人從中官

歸補任至是禮部引見　上曰中國人自過
且得其三人語言不通風俗不
樂處此爾禮部給之衣服予道里費遣還真臘尚書
言臣意中國人必非過於彼者或為彼所匿則此三
人亦不當
遣　上曰不用逆詐為君但推天地之心待人可也
僉都御史王平有罪下獄時監察御史鄭中鞫獄受賄變亂是
非宼者上訴詔平辯之平嘔辯不公事覺　上問平平不
以實對刑科都給事中張信等劾奏平并劾左都御史陳瑛等
明知平罪不糾法應連坐詔下平獄而釋瑛等不問
政司奏有番船漂泊海岸詢之是暹國遣使與琉球通好因風
漂至已籍記船中之物請命　上謂禮部尚書李至剛等曰暹
國與琉球修好是番邦美事不幸船為風漂至此正宜嘉恤豈

可利其物而籍之卿有善人猶能拔人於危助人於善況朝廷統御天下哉其令布政司舟楫者為之修理人乏食者給之乘候便風其人欲歸或往琉球導之去○甲辰○擢刑部部中艾少岳為晉府左長史禮科給事中何仕讓為右長史賜勅諭曰古昔帝王有天下必樹藩國以衛邦家朕　皇考太祖高皇帝創有大業倣古制封建諸子皆慎簡端人以輔導之朕兄晉恭王長子濟熞嗣承晉封亦既有年其前長史龍鐔既不能以禮處己又不能以道事王以縱群下侵奪百姓以累王之德今已黜之特命爾等往為王輔爾其恪守成憲導王德義將王無過爾亦有休聞勉盡乃心毋替朕命欽哉○乙巳○遣國子監丞王俊用使朝鮮貯絲衣一襲毛袄猱幅各一鈔三十錠○丙午○周王橚來朝且獻騊駼百傛稱賀以為　皇上至仁格天所

0599

至既罷朝　上謂侍臣曰通閨群臣言不覺惕然天下之大如一大有怨豈能悉　天朕方風夜斯懼何可使誚騶虞是天降祥於朕侍臣曰　聖志如此所以上格　天心　上曰祥瑞之來易令人驕是以古之明主皆遇祥自警未嘗因祥自怠警怠者國之妖危繫焉騶虞若果為祥在朕更當加慎是日宴王於華蓋殿賜其從官宴於中右門○甲○丁未○重陽節賜文武群臣宴○戊申○陞大理寺左少卿吳中為都察院右都御史○己酉○以哇裡國西王都馬板遣使何烈于都萬等奉表貢方物謝賜即帰賜其使鈔幣有差　修河南武陟縣馬曲堤岸○庚戌○賜書晉王濟熿曰得奏欲上護衛及所畜小鞋靼犬義衛昔爾父受之行臺豈可因一二小人為非輒自懷疑而欲上護衛耶　皇考其何可辭爾惟當修德不

允其小韃靼護衛有缺伍者就以補之○辛亥　命禮部裝印烈女傳萬本給賜諸番　遣羅國王昭祿群膺哦羅諦剌書賜勞遣使奏必等奉表謝恩貢象牙諸品香薔薇水五色緞文綵綾紅氈毯苾布等物命禮部宴賚其使遣還仍命賜其王文綺綵帶四十四疋鈔千四百錠古今烈女傳百本未必復乞賜量衡俾國人永遵法式從之○壬子○女真野人頭目鹿壇等三百七十五人來朝貢方物賜之錠幣○甲寅播州宣慰使楊昇遣來忽剌溫頭目女直指揮那海瓜哇國使者阿烈于都萬等宴○乙卯○旦火星見角宿○丁巳○河南守臣言開封府城為河水所壞命發軍修築○己未○以姚夔自陳願仕故有是命　吏部尚書兼詹事府詹事蹇義等勤為刑科給事中克勤洪武中嘗任主事以罪謫役盬場至是勤奏

曹國公李景隆奸宄之志中外具知今潛結愍邪招納亡命圖為不軌事跡彰然且其所造甚服皆如御用之制而內懷悖逆曰久日深胡惟庸藍玉等之罪惡無以異也惟庸等不容於誅祖皇帝之世今陛下乃欲曲庇景隆聖人之治去邪勿疑伏望陛下斷而行之　上曰卿等所言良是然朕既宥之姑寘勿論　修山東泰安州平六橋○庚申○錦衣衛指揮同知潘諤等劾奏奸臣李景隆拘虜北京良民之子閹為火者又僭用金綉龍文服飾器皿等物宜正其罪　上曰姑寘之　上御右順門召翰林學士解縉侍讀黃淮胡廣胡儼侍講楊榮楊士奇金幼孜諭之曰朕即位以來兩七人朝夕相與共事鮮離左右朕嘉爾等恭慎不懈故在宮中亦屢言之然恒情保初鮮易保終爾等亦宜謹終於始庶幾君臣保全之美緬

等叩首言　陛下不以臣等淺陋過垂信仕敢不勉勵圖報
上喜皆賜五品公服又曰皇后數言欲召見爾七人命婦其令
即赴柔儀殿見是日緒等之妻入見　中官訓勞備至皆賜
品冠服及鈔幣表裏　夜有星如碗大赤色有尾光燭地
林軍西南行二小星隨之○癸亥○修廣東香山縣竹逕等水
波○丙寅○刑部言有千戶
決罰人罪當杖　上曰劓皮
示辱而已今用夾皮又灌油其中傷人甚矣用心殘酷如此豈
可使長人杖之仍罷其職○丁卯　陞左春坊諭德兼翰
侍讀胡儼為國子祭酒　上謂吏部尚書蹇義等曰往者
處守令未必皆得人故命御
坐公館召諸生及庶人之役
於官者詢之歷以為信如此何由
邑但
各
林院
豈
者
以
羽
五
令

得寶如入其境田野闢人民安禮讓興風俗厚境無
奸欺即守令賢能可知是無數者即守令無所可取
之弊非一端人好惡不同則毀譽亦異若只憑在官
以定賢否其君子中正自守小人賂遺求譽而即墨
譽出矣故孟子論取舍必徵諸國人曰今御史及按
有司賢否皆令具實蹟以聞

民一萬戶實北京　廣西向武州土官知州黃威貴頭
得貢馬賜之鈔幣　夜有星如雞子大有光出軒轅
星二小星隨之○戊辰○初戶部尚書夏原吉言蘇
甚如太湖淺太湖之水莫急於松水之忠莫急於
有淺狀漱塞者請及時疏浚從之　至是浚蘇州千
安享顧浦陸峙浦尤涇黃涇共二萬九千一百二十
丈浦致和塘

大黄浦赤鴈浦范家浜共萬二千丈而下流疏通矣

太宗文皇帝實録卷三十四

大明太宗文皇帝實錄卷三十五

永樂二年冬十月己巳朔享太廟　徙河南祥符遷逻蘇村堤避水患也○庚午　勅鎮守大同江陰侯吳高曰朕嘗多求歸者應有詐謀古云受降如受敵其悉詷山西都司并太原三護衛騎士赴大同操備　製信符及金字紅牌司行難知於頒給雲南木邦八百大甸麓川平緬緬甸車里老撾六宣慰使司于崖大修里馬荅山四長官司路江安撫司及孟艮孟定灣甸鎮康等府州土官其制銅鑄信符五面內陰文者一面上有文行忠信四字與四面合及編某字一號至一百號此文底簿其字號如車里以車字為號緬向以緬字為號陰文信勘合俱付上土官底簿付雲南布政司其陽文信符四面及批文百道藏之內府几朝廷遣使則齊陽文信符及批文各一至

布政司比同底簿方遣人送使者以往土官比同陰文信符及勘合即如命奉行信符之發一次以文字號二次行字號同而又置紅牌鍍金字勅書論之其文曰勅某處土官某爾能守皇考太祖高皇帝號令永奉朝廷意良勤朕以遠人慕義尤差使為名擾害富索致爾凡有調發及當辦諸事須憑信符乃行如越次及比字號不同或有信符而無批文有批文而無信符者既是詐偽許拘之赴京治以死罪又編勘合一百道付爾勘合底簿一扇付布政司比號寫底簿布政司比號寫底簿勘合內填寫遣人齎至布政司勘合奏聞若遣人齎所填勘合同齎所填勘合奏聞若遣境聲息及土人詞訟從布政司都司布方物之類遣官俱於都司布政司比號寫底簿過事務退貢方物之類

政司按察司官會同計議行之其事已行及爾承行緣由並填寫勘合奏聞如總兵官鎮遏有前事總兵亦會三司都司或并布政司即信文書寫為總兵官處分之語方許計議仍用填寫勘合具奏若朝廷命總兵官掛將軍印征討調遣爾處軍馬不待三司行移但憑總兵官即信文移即時發遣亦填寫勘合遣人奏聞填寫勘合或字畫錯誤明白圈注以本司印信蓋鈐凡所收底簿及勘合用之將盡具奏再領或總兵官都司布政司等官新除官到任及過時節不許齎禮物相慶違者治罪仍以紙寫一通付爾或今以此勅總兵官及三司徑赴京陳奏將貪婪無藉淩害爾者不待填寫勘合正具本遣人齎上撫安爾眾懲奸犯者治以重罪用此關防正為此勅不經和睦分爾隣境益堅事上之心

則爾子子孫孫世保境土及爾境内之民永享太平其
訓毋怠毋忽○辛未○凡者頭目那海又不北尼等來
凡者右衛以那海為指揮同知設兀者後衛以又不
揮同知羅卜灘哩哥他為指揮僉事餘各授官賜誥
鈔幣衣服有差　故韃靼丞相若木子塔力尼等率
五百餘人自哈剌禿之地來歸詔設甘州赤斤蒙古
塔力尼為千戶賜誥即襲衣印冠帶及
木邦孟養龍川平緬老撾緬甸八百大甸六軍民宣慰
都事各一員孟定府經歷知事各一員威遠州吏目
以雲南各處土官不識中國文字過有奏報不詰禮體
各置首領官擇能書而練於事者任之
朱肇言江西十三府官田租重十倍民田止一
田之租給事中
閒歲折收

布帛官田悉貸民所種其租乃令收米乞於官田折收輸米以避貸民從之○壬申○日本國王源道義遣使梵亮奉貢貢馬及方物謝賜冠帶印章命禮部賜王鈔錠綵幣及宴餐其使　御史有言甘肅總兵官左都督宋晟擅窩藏招納文法論待臣曰任人不專則不能成功況大將受邊寄豈盡拘文法今當明與戒言使之釋疑遂勅晟曰前者御史言卿專擅此言官欲舉其職而未諳事理夫為將不專則功不立朕既付卿以閫外之寄事有便宜即行之而後以聞自古明君任將率用此道而忠　臣事君亦惟在成國家之大事豈拘細故況朕知卿有素而委以重任彼雖有言不能間也卿勿以置意但盡心邊務終始一致以副朕懷○癸酉○甘肅總兵官左都督宋晟奏甘州中衛指揮僉事王良失誤軍機律應死命斬之軍中以狥

夜有星如鷄子大青白色有光出紫微西蕃内東北行之近濁○乙亥○賜左通政趙居任綵幣三表裏鈔四十錠日本能却贈遣故也　夜月犯壘壁陣西方第二星○丙子命金吾左衛故千户劉青子岐兒襲職千子官保俱襲陞會事○丁丑○陞浙江道監察御史楊直為河南按察司副使河南黄河水溢命河南都司布政司城地有衝決者即修之○戊寅○降福建行都司都指揮僉事彭浩為指揮僉事浩本衛指揮監察御史閔浩所署公牘有遺錯事律應罰俸浩怙終不服御史劾奏之遂命降職録戍安候郭亮立功　修山東青州府城池○乙卯　齊王榑來朝宴於華蓋殿賜其從官宴於中右門

陞前浙江按察司副使張承祖為江西按察使招捕荒田租稅

沈熊為廣西道監察御史

滅直隸蘇州府昆山縣巴縣典史

三千四百四十石有奇　爪哇國東王孛令遣哈遣朝貢方物具奏請印章賜喜朥印銀金遣使賜之并賜綵幣等物　修順天府圓安岸○庚辰○北京行後軍都督府遣鎮撫陞英奏近十餘人於山後劫掠地無巡警寇徑至民罹其害請從民稍南五十里以居　上覽奏顧問英曰以此為良策予寇豫思備禦既至又不務擒捕但欲從民避之今有賊從民五十里設有賊三百人欲從民五百里千北方豈可使民棄所安挈老幼負儲蓄更遠廬舍爾歸語守將但務備禦擒捕之方民不可從　刑部尚書鄭賜等言比軍士初犯罪者皆當宥免小人作過豈當全無懲戒　上曰天不於惡木慶發生君亦不於小人忘矜恤朕持矜其初犯耳如姑終圓不

宿也○辛巳○夜有星如盞大青白色尾跡有光出井宿東北行至近濁○壬午○夜月犯畢宿右股第三星○癸未札溫女直野人頭目喚弟等來朝設凡者札溫千戶所等為千百等官賜誥印冠帶襲衣鈔幣有差○甲申○賜文武群臣侍宴福寧　刑部尚書鄭賜都察院左都御史陳瑛等交章劾奏長興侯耿炳文不遵禮典衣服器皿僭飾龍鳳玉帶僭用紅鞓違豁胡藍之軌近猶季景隆之邪心乞正其罪以昭逆成　上曰先朝老臣亦為此乎命速改之　夜有星如雞子大青白色尾跡有光出北斗中北行至近濁○乙酉○賜文武官鈔有差王既行復遣駙馬都尉沐昕以羊百牽酒千瓶及外國所貢珍異之物馳賜之○丙戌○陞指揮使張青為山西都

指揮使都指揮僉事楊青為都指揮同知○丁亥○禮部尚書兼左春坊大學士李志剛等奏民有獻文章者往往辭義紕繆但其才智只堪馳驛耳欲罪之耶欲之耶故之來自謂至敬如此不足責可斥還之亦以抑諛佞之風　戶部尚書郁新等言御馬監索白衆食穀餌之古人所謂率獸食人者勿聽復御馬監官責曰汝輩生之食膏粱衣輕暖豈知百姓艱難計衆一日所餌穀當農夫數口之家一日之食朕為君職在養民汝輩不令朕知而為此事是欲朕失天下心如復啟爾必誅不宥○己丑○夜有星犯南斗辰○齊王榑辭歸宴如初至賜眷甚厚　夜有星如鷄子大尾跡有光出天廩東南行入天苑○癸巳○駙馬都尉謝達卒○　壬

乙未○琉球國中山王南王遣其弟及相來朝貢方物賜鈔
龍衣文綺命禮部宴之　夜有星如盞大青白色光燭
宿東北行入五車○丙申○賜寧夏總兵官左都督何福勅曰
為將之道貴能撫輯招徠以遠邊圍比命爾鎮守西陲爾能宣
布朕命招撫遠人使其格心嚮化邊境寧謐朕用爾嘉今往來
者日多恐爾資用不給特賜鈔萬錠至可領此　賜
官左都督宋晟勅及鈔亦如之○丁酉○徙沅州衛治水驛於
便溪避其地瘴癘故也　刑部尚書鄭賜等奏會諸司官論
上慮召諸司官論之曰刑理必務明愼矜恤諸囚大
粮芻也若心不存則視有所不見而并良苗去之矣
人若心不存則察有所不明而并善人害之矣爾等
千百戶宜盡心衙

所鎮鎮撫典仗命婦冠服鈔公夫人五百錠侯夫人四百錠伯夫人三百六十錠都督夫人以下遞減給之　刑部尚書鄭賜奏廣東僉州知州陳敏同海南衛千戶陳善等運糧舟擅以官粮濟軍士請逮問之　上曰運糧所以富軍有命不得不與賜等自法司有命不得擅給　上曰事有權宜後給無及矣汝默所以達大體也其置勿問　夜有星赤色有光出北斗魁北行至近濁

太明太宗文皇帝實錄卷三十六

永樂二年十一月己亥朔欽天監進永樂三年大統曆

奉天殿受文武群臣　日本國王源道義遣使

永俊等奉表賀冊立　皇太子并獻方物命禮部賜王銀

幣及宴賚永俊等　哈密忠順王安克帖木兒遣兀魯思

馬謝恩命賜鈔及襲衣綺帛　初兩浙都轉運鹽使司仁和場

鹽課司言本場歲額鹽萬一千三百三十八引原設茶

倉積經倉錢塘倉儷緣江地瀕地曠土熬煎近各倉為江

而許村場沙地寬廣乞撥與仁和場立竈開煎至是戶部覆定

以聞從之　都察院左都御史陳瑛等劾駙馬都尉梅殷畜

養亡命及無賴之徒出入其家者八十餘人又私匿鞭靶人又

與女秀才顧氏之文造為邪謀乞正其罪　上曰梅殷朕自處

之因戶部考定公侯駙馬伯應得儀仗戶及從人之數以聞命錦衣衛執駁所匿難鞫人送東○庚子　命金吾左衛故指揮同知崔勇子玉俱襲父職○辛丑○以　湖廣給事中何海言洪武中頒布　祖訓條章諸司職掌行移體式諸書歷年既久官吏遷易多所遺失亦有兵之處梵刻不存乞重刊諸書頒布中外俾知遵守又言各都司衛所官寡語文理悉聽首領官參贊行事比者首領官又多不得人往往行事差謬乞命吏部今後宜選通曉文理識達政事者經歷都事吏目又言湖廣都司所屬衛所多襲職幼官有懦弱無才為不能鈐束軍士者有情於法度誤犯憲章者間有能幹官員輒被上司差委以致軍政廢弛吏線為奸乞令兵部查考各衛所襲職幼官多者選老成舊官一人相兼管事仍勅都

司不許差委庶使行事得當下人無弊皆從之　廣東右布政
使徐奇言本司遇催辦公務客旨備脚力不無妨誤今廣東
客旨自多委官其脚力乞於遞運所應付為便又言布政司
府州縣今自多委官員差等當命各都司揭差官軍給與牛具種子耕種閒田視其歲收之數為例考較謂之樣田既而山西太原左衛千戶陳淮等

○壬寅　上以各處屯田肥瘠不同所獲亦異可較之法宜有

濟多致損壞乞濬江東門外北河令深廣以納餽運之舟從之

自龍江至三山門河道窄狹各處餽運之舟聚集江濱多致損壞糧遞送還鄉如蒙准行則存歿感恩皆從　江寧縣民言

興行移律故官家屬有司應付脚力給

難無力不能還鄉誠可憐憫准律故官家屬有司應付為便又言布政司所轄遞運船夫閒暇日多自今

官到任之後閒有不服水土瘴癘而死遣下家屬道路遞遠貧

本司委官其脚力乞於遞運所應付為便又言布政司所轄遞運船夫閒暇日多委官

皆自備脚力不無妨誤今廣東客旨決罪因及應奏事務差

使徐奇言本司遇催辦公務客

司不許差委庶使行事得當下人無弊皆從之　廣東右布政

0621

軍士來奏所種樣田除足各軍歲外之用每軍俱有餘糧二十三石於是　上命戶部詳定賞例餘粮三十石之上者賞鈔二十五錠二十石者五錠二十石者四錠十五石者三錠十四石以下不賞其太原左衛種樣田每軍准二十石之上例賞之及淮等陞辭加賜鈔六十錠衣一襲綵幣表裏各一軍賜鈔五錠絹二疋布有二疋衣鞋各一仍各賜鈔二十錠為道里費除官收正糧及種子外餘粮悉與自用○癸卯○擢中書舍人唐鐩為工科辦事官甘鏞賓州儒學訓導歐陽謀盧氏縣知縣賀獜高安縣知縣黃禎淄川縣知縣石睿俱為監察御史劉元為工科給事中信元皆以行人奉使外國還奏稱旨故有是命　戶部言福建山東鹽運司廣東鹽課提舉司累歲所積鹽皆以召商開中其利福建山東人奉使外引鈔五

十貫廣東每引三十貫今廣東商民利其價輕中納者多乞依福建山東例每引五十貫為均從之　鎮守荘安御史言荘浦二閘比年坍壞乞命有司修砌以便往來有清江塘下水港　揚州府泰興縣言緑江圩岸東至新河西與清江塘界長六千六百五十丈高一丈五尺頃被江水衝決為盡毋陽民患請發民丁修築從之○甲辰　上御奉天門錄囚既多所矜宥曰已皆出午門尚慮有枉抑者復召錦衣衛指揮程遠鴻臚寺少卿旗等謂曰囚皆久囚於獄而乍至朕前久囚於獄則畏威而不敢言有此二者則刑罰豈能皆當爾等更以朕言從容審之果其有辭即來白　汝南王有孰來朝進馬命皇太子宴於文華後殿其從官宴於西廡

江浦縣知縣周益以罪當刑其妻梅氏訴益母老無共養者願代益死　上憫其情特宥益仍出井宿東北行○丙午○夜有星如鵝子大赤黄色出井宿東北行○丁未○刑部尚書鄭賜等奏奉文征討官有以罪繫獄者請論功定議　上曰朝廷大公至正之道有功則賞有過則刑刑賞者治天下之大法不以功掩過不以私廢公此舉征討之功既酬以將賞矣今有犯而不罪是縱惡也縱惡何以治天下其論如律○戊申○直隸和州民言州鋼城閘上抵巢湖下接楊子江圩岸七十餘處為江潮衝決壞禾稼乞修築從之　修六合縣瓜步等圩岸五千餘丈○己酉冬至　奉御奉天殿受朝大宴文武群臣及四夷朝使命婦后於坤寧宮賜宴○庚戌　上御奉天門視朝西北諸胡胡朱貢　朝　里　王

下燕鰕皆以向化邊境已寧　上曰人恒言以不治治夷狄夫
好善惡惡人情所同豈間於華夷撫之有道未必不來者
優之能使馴帖況虜亦飢食渴飲與人心者何不可馴哉但有
縣來者惟推誠待之耳　夜月犯天高星西星○壬子
來虎至器陸具醴為輸林院編修具瞻當事　上於藩邸
之世山川鬼神莫不寧謐皆由君德修於上臣職修於下咸應
機不誣後世君臣不能如古故災異數見今地震京師地震召文武群臣諭
王之不德然卿等亦宜戒謹修職以共田　天意凡軍民有不
地震有聲○甲寅　上以京師地震召文武群臣諭
夜火星犯鈎鈐上星　癸丑○夜京師地震濟南府城西
從宦宴於西廡　夜河南開封府地震○乙卯○遣
使侯玄恭勤
肰之職　○權富平

史孔復等考閱在外諸司桉牘　通政使趙羾奏山西民言介休縣出五色石可為器用　上曰此傳說小人不可聽數興兵革災荒百姓困苦未得寧息今又可以此重困之乎宜府米一物即百姓受一害況此石飢不可食寒不可衣累民何為命拆出之○丙辰　上御奉天門召成國公朱能論曰今天氣愈寒民築　孝陵垣墻者可憫罷歸未畢之工令軍士畢之軍士就役者日給之鈔復曰朕今日風興覺寒氣襲體固思百姓之勞故命爾罷遣爾不可固循稽緩軍士就役亦難但旦出暮歸比面姓服役數百里之外差異然亦宜恤之毋盡其力蓋隆冬盛寒非　先帝陵寢朕亦不勞之也　工部侍郎趙啟等奏鎮江府民言乞於本處擊山開河以便漕運約用九十八萬人數月可成請遣官驗視　上曰爾任大臣顧不能料制其事而必欲

遣人驗視即數年以來民困為甚非有大不得已之事豈可輕役且役九十八萬人即復用如許人供給之驚動數百姓植福矣豈不殆哉穀等惶恐頓首謝遂寢不行

都司事右軍都督僉事王英劾奏都指揮萬進受賕縱軍士不下屯命法司逮鞫之○丁巳○翰林學士兼右春坊大學士解縉等進所纂録韻書賜名文獻大成賜縉等百四十七人鈔有差賜宴於禮部既而上覽所進書向多未備遂命重修而勑太子少保姚廣孝等刑部侍郎劉季篤及縉總之命翰林學士王達國子祭酒胡儼司經局洗馬楊溥儒士陳濟為總裁翰林院侍講鄒緝修撰王褒梁潛吳溥李貫楊靚曹棨編修朱紘檢討王洪蔣驥潘畿王倫蘇伯厚張伯顒梁用行應徵士楊相左春坊左中允尹昌隆宗人府經歷高得暘吏

部郎中葉孜山東按察司僉事晏壁為副總兵命禮部簡中外
官及四方宿學老儒有文學者充纂修簡國子監及在外郡縣
學能書生員繕寫開館於文淵閣命光禄寺給朝暮膳　庚
辰北京星犯東咸北第一星○戊午以蘇松嘉湖杭等府水災
今年粮六十萬五千九百餘石○己未○設天津衛　上
沽海運商舶往來之衝宜設軍衛且海口田土膏腴命調
諸衛軍士屯守○庚申○擢進士張英為吏科給事中陳
瑩與為監察御史　置北京天津衛經歷司經歷一員○
上以海運粮船上抵直沽欲於直沽置倉儲粮則以小
運北京命户部會議皆以為便復諭於天津等衛多置露
廣儲蓄從之○壬戌○法司奏遣東廣率衛指揮使苟康
不嚴致虜入境抄掠法當斬特旨免死論戍邊立功○
乙丑○

○遣羅國王昭祿群膺哆羅詩剌遣使來貢方物賜鈔幣襲衣〔丙寅〕○周至賜宴有司招其子弟入學辛無異於國子有斆汝南王有熱辭歸宴如初至者訓導自念虛廩廩祿詣闕謝罪之

上曰卿等貢方物非苟祿偷安者其吏部調用之　直隸和州史回張良興言州麻澄二湖之田約五萬餘頃唐宋時俱係熟田比歲湖水淸乞自本州桃花橋至含山縣界增築圩埂以蔽護江西永新賊陳繼成功賞都指揮劉銘鈔百錠吳凱八十錠張翥六十錠從征將士三千五百餘人賞各有差蓋以總兵官襄城伯李濬上其功也

太宗文皇帝實錄卷三十六

大明太宗文皇帝實録卷之三十七

永樂二年十二月戊辰朔　上視往南郊○庚午宣武安侯鄭亨等奏修築宣府諸處屯堡成先有敕宣府萬全懷安諸處簡軍馬堅壘壁謹烽堠慎防禦之務每數堡擇一堡為高城深濠城多置門其中開井積水砲為信以軍人馬貓重粮餉晝夜瞭望屯以聚數堡之士堅守之附近屯堡軍亦皆移入其中亨等經營規畫至是始備云○辛未○刑部尚書鄭賜劾奏河南都指揮金事劉珪蔑視親王過端禮門不下馬命謫戍我向○癸酉○巡檢司於小里河口定邊巡檢司於馬跑泉槐安巡檢司於三山狹青原把截所於黑河于保安縣把截所於兀剌城增設綏

德未脂縣把截所革安定縣把截所○甲戌○黄嚴縣
賊重養民等伏誅初養民等聚衆作耗胡銀縣民事聞
都指揮同知蔡斌率兵二千往捕仍勅斌嚴戒士卒毋
至是賊舍養民等送京師誅之○乙亥○賜曰賜文武群臣宴
○丙子○設天津左衛○戊寅　上聞中官於應天府
匠役之召府尹向寶等貢回數年軍旅供給加以權豪横肆百
姓艱難京師為甚既命汝牧民當體國家愛民之意正直不阿
矜恤保庇庶幾民可休息宜者宫禁使令之人非有重
用是之而輒聽其役民罷不
者擅役之而不告何耶為京尹朝夕在朕左右尚畏人
在遠外任小官職當如何畏之譬為人典守寶貨擅啟
私取必不免責罰矣汝擅以
朕百姓作人情可逃罪乎
今姑
宥

爾若復蹈前非必誅遂建所私役工匠中官責之曰朕子
不敢輕一民汝何人敢擅役之百姓家僮奴亦敢不告其主肆
意自為手命錦衣衛執而治之　巡按山西監察御史張肅言
軍人犯以求遷徙則隊伍日減邊備不足乞令臨邊衛所軍人犯
故犯徒流罪者止從科斷仍流原衛戍守從之○己卯○賜周王橚
徒流罪者悉徙興州屯戍恐邊衛軍士圖易避難必多
絁帛三十疋珠翠春花各四十枝酒千瓶羊百牽馬十匹鞍二
到　　遣知縣湯隆本貴勑撫諭廣東瓊州府黎岡生黎夜月
犯并宿西北第一星○庚辰○四川天全六番招討使高敬讓
來朝貢方物賀立皇太子且遣其子虎入國子監受學踰虎鈔
衣裳等物○辛巳○陞羽林右衛指揮使魏整為都指揮僉事

掌金吾左衛事義勇衛指揮同知張旭為府軍左衛指揮使
吏部言宜守國府學訓導考滿當調除其生員告言訓導明
教乞仍除本學庶幾諸生得卒所業然訓導所書考猶奏
錯誤宜改正從之○壬午○册鎮西衛指揮孫整妹女為寧妃
可恕其罪　上曰學官明經善教於今難得奏牘錯誤小過
王濟煥妃　朝鮮國王李芳遠遣陪臣李来奉表請立其長子
視為世子詔從之○癸未○甘肅總兵官左都督宋晟以急乏
遥儲易元從之○甲申○命江西都司都指揮僉事華哈者致
遥儲不為常例無分官民令於甘肅衛倉中納准浙並粮庶
仕○乙酉○移廣西舟衛於賓州上林縣○丙戌　上曰言
管屯　言不務勤率軍士顧侍上曰朕在藩邸時數因圍獵
家見所食甚粗糲知其所苦每親勞問之無不感悦今屯種
軍

士亦田家若管籍者能知其情時時勞問斯苦誰不感奮勤力又曰用人之道亦須先得其心然後可興圖功若養之於無事之時用之於臧否之後未有不得其力者　朝鮮國王胡奎及四夷土官酋長俱遣人奉表貢名馬方物賀明年正旦○戊子○陞前兵府興寶副奇原為由寶司丞○己丑○陞泗州知州莊敬為廣東布政司左參政敬洪武中為山西右參政建文中坐事謫而淮尋以父憂去官至是服闋陞用之○庚寅○陞禮部左侍郎趙耜為禮部右侍郎○辛卯○修東海廟

上命禮部出陳天平示之使者既至　上兵渡江敬詣營朝見授泗州知州耜為工部尚書改禮部右侍郎楊砥為本部左侍郎工部右侍郎趙耜為禮部右侍郎○壬辰○同州韓城縣黃河清　安南貢象及方物賀正旦使者既至　上命禮部出陳天平示之使者識其故　裁減湖廣沅州麻陽縣丞主簿○壬

王孫也皆錮悶下拜者感泣者而裴伯耆亦責使者以大
恐不能對　上聞之謂侍臣曰安南胡奎初云陳氏已絶假為
其甥權理國事請襲王封朕固疑之及下詔其陪臣父老皆曰
孰知其詐朕以堪得國今奎以增繼之於理亦可乃下詔諭之
所不容也而其臣民共為欺蔽是一國皆罪人也如何可容○
癸巳除直隸寶池等縣及浙江嘉興等府戶絶田通六千九
十七頃一百二十四畝租稅○甲午立春　上御奉天殿文武
群臣行賀禮賜宴　賜六部尚書侍郎金織文綺衣各一襲特
賜翰林學士解縉侍讀黃淮胡儼楊榮楊士奇金幼孜衣與
尚書同編等入謝　上曰朕於卿等非偏厚代言之
司機密所勤勞勤益不在尚書下故於賜賚

必求稱其事功何拘品級人
與曲事同卿等但盡心職任
君臣各盡其道耳緇等稽首
而退○乙未○陞鴻臚寺序班張
儼為本寺右寺丞　賜北京守城官軍人等二萬四千四百一
十人鈔有差○丙申○命監察御史頒謀等往雲南木邦等處
撫緝夷民禮部言國子監生少請自明年始依洪武
例天下府學歲貢二人州學二歲三人縣學一歲一人從之○
丁酉朔　太廟　夜有星如蓮大青白色尾跡有光出天市東
垣內北行入天陣　是歲天下戶九百六十八萬五千二十口
五千九十五萬四百七十戶稅粮三千一百八十七萬四千三
百七十一石六斗布帛三十九萬六千一百九十五匹絲綿花絨二十七萬六千
十四萬一千二百八十三斤絲綿二

二片鈔五百六十六萬八千
三兩銅二千五百三十三片鐵八萬一百八十六斤鉛
千一百四十一片硃砂七百
十一宗茶百八十一萬八千
千五百一十一引毛四子粒
四萬九千二百十三匹

大明太宗文皇帝實錄卷三十八

永樂三年春正月戊戌朔　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣及四夷朝使命婦朝　皇后于坤寧宮賜宴○乙亥○賜朝鮮安南使臣及來歸韃靼并雲南等處土官宴于會同館○○庚子　諭天下文臣曰朕惟治天下以愛民為本愛民之道使其衣食給足無凍餒之患則鬬爭可息礼讓可興化行俗美緣於治至朕　皇考太祖高皇帝撫有區宇保民致理於休養生息之道思之至而慮之周故三十年間天下殷富生齒日繁至治成功超越往古朕正位以來仰遵成憲惟欲民安物阜風淳俗美刑措不用夙夜兢兢不敢怠寧尚慮天下之廣黎民之衆有未寧厥居者爾等皆牧守之官必思所以愛養之毋殫其財毋疲其力毋為貪墨肆暴虐教之務善以遠刑辟道之務本而義

末習如民皆安居足食斯德行興刑罰措爾天下治爾亦將有無窮之聞欽哉八楚王楨来朝宴于華蓋殿賜其從官宴於中右門〇辛丑〇賜来歸鞋靼頭目察思吉朶羅赤等銀鈔文綺襲衣八修山西聞喜縣古渠土堰八夜有星如盞大青白色光燭地出文昌北行至紫微東南蕃外〇甲辰〇夜月犯畢宿右股第三星〇乙巳〇享　太廟　上以天下屯田積穀寧夏最多蓋總兵官都督何福勤於用心又以福請更定屯田賞罰為經久之計降勅奨諭之八鞋靼掃胡光與其弟荅剌赤八速台送兒必失等来歸掃胡兒阿魯台部屬也言鬼力赤閉兀良哈塞内屢朝廷遂相猜防数遣人南来窺伺　上曰狡虜情状固亦如是誰吾邊備虜何能為遂遍勅邊將令備之修山東郯城縣沐沂二河堤岸二十五處共一千二百餘丈八寧夏總兵

宮左都督何福請調泗州衛指揮僉事張麟赴河州衛指揮僉事后瑛赴兆州衛寧夏衛指揮僉事董聚赴管馬從之ㄙ夜有星如盞大赤色尾跡有光出參宿西北行至雲中○丙午○楚王楨辭歸宴如初至賜祭甚厚其從官賜鈔有差○丁未○以大祀南郊　上御奉天殿文武群臣受誓戒○皇孫生賜名瞻壡○皇太子第三子也ㄙ工部進圜丘儀仗　命工部親王儀仗内紅銷金撒仍用寶珠龍衣及東宮儀仗内紅銷金撒仍用寶珠龍衣八前軍都督僉事華聚卒聚泗州時胎人始為燕山右護衛百戶素閑弓馬號驍捷從　上平内難屢克大敵積功至是以疾卒○庚戌○大祀　天地于南郊　上還御奉天殿文武群臣行慶成礼○辛亥○以郊祀礼成大宴文武群臣及四夷朝使○壬子　諭天下武臣曰國家置武弁以衛侮衛民

不以治而亡備爾等或鎮藩方或樂邊徼當竭忠効力守法奉公用修厥職士辛者捍禦攻戰所資也必得其死力乃可成功其用心撫綏屯田者儲蓄之本也必耕種以時而後攻私克身之勞當風夜體念保全永遠苟忘其所自不循礼分掊刻貪政所急不可廢弛況尔等爵祿富貴咸由父祖之功意督勤若完成堡修器械勤訓練謹斤候慎哨備皆軍足其家慮不周雖追悔不可德矣敬之念之無虐於下朝廷之法至公不私後攻之之之

二十八人入見　上諭勉之曰人須立志志立則功就天下古今之人未有無志而能建功成事其汝簡抜于千百人中為進士又簡抜于進士中至此固皆今之英俊然當立心遠大不可安于小成為學必造道德之徹必具體用之全為文必并驅班馬轢歐之間如此立心日進不已未有不成者古人文學之至豈皆天成亦積功所至也汝等勉之朕不任爾以事文淵閣古今載籍所萃尔各食其祿日就閣中恣尔玩索務實得於己庶國家將來皆得尔用不可自怠以旅朕期待之意時進士周忱自陳年少願進學　上喜曰有志之士也命增忱為二十九人遂命司礼監月給筆墨紙光祿給朝暮膳礼部月給膏燭釵人三錠工部選近第宅居之以元宵節賜文武群臣宴八史部言舊制天下諸司三年一朝明年應朝請先移文令知之　上

曰雲南道路逢遠其布政司按察司并所屬府州縣俱免來餘加舊例○甲寅○賜祭前軍都督僉事華聚及賜贈如例○遣監察御史李琦行人王樞賚勅往諭安南國胡奎曰朕曰朕曰臨萬方以至誠待物昔爾奎奏曰前王陳氏宗祀以絶爾為其甥衆推權理國事主詞祭告求襲爵朕頗疑之勅詢爾國陪臣耆老皆以為實故下詔封汝為安南國王去年老撾送陳氏之孫天平来朝言爾本黎姓父一元季簒爾名奎皆其臣屬三世國主篡奪其位遂更其姓名自謂舜後國號大虞爾父僭稱太上皇爾為大虞皇帝改元紀號其言甚悉朕初未信及觀来使天平見之皆錯愕下拜亦有感泣者則爾之不道均然明甚安南國土陳氏之先稟命於我　太祖皇帝世世相傳修其職貢爾為陪臣屢行簒弑奪而有之罪惡滔天不忘何待若占

奪祿州等處之地蓋罪之小者勅至爾其具罪奪之故以聞△

四川建昌衛土官指揮使安普公進馬四十匹賜鈔二百錠銀五十兩綵幣六表裏及賜其把事通事從人有差△平江伯陳瑄請建天妃廟于直沽從之○丙辰○國子監祭酒胡儼請申明洪武中所定學規從之

當務正己以先之講學漸磨以養其心淑其身此為切要汝宜勉之○丁巳　命金吾右衛指揮同知王陸子進撃龍父職虎兒文等處女直野人韃靼頭目綽魯不乃也兒古尼住奇赤等来朝詔設失里綿虎兒文二衛以綽魯不乃也兒古尼等六十四人為指揮千百戸賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差△夜有星如盖大青白色有光出太微西垣外西北行入軒轅○戊午　命右軍都督僉事馬榮率舟師運鎮北京△擢嘉興縣知縣蔡楫

樂安縣典史蕭福為監察御史改陝西布政司右參政時泰為江西布政司右參政降吏科都給事中李享為禮科給事中八遣行人譚勝受千戶楊信等往舊港招撫逃民梁道明等舊港在南海與瓜哇隣道明廣東人挈家寓居于彼者累年廣東福建軍民從之者至數千人推道明為首指揮孫鉉等使海南諸番過道明子二奴挾與俱來遂遣勝受等偕二奴賫勅招諭之

○庚申　上諭戶部臣曰數年用兵北京順天永平保定供給特勞非休息二三年不能復舊可免三府田租二年又曰凡人賫同勞苦者後來安逸亦當同之賫見前世人主一旦富貴頓來向忘所共艱難之人朕甚不敢夫睚己心以失人且不可況人主乎ム改順天府知府楊泰為通政司左通政○

壬戌　命天下衛所以去所定屯田賫劄俱用紅牌刊識永為

遵守、擢張輗為金吾前衛指揮使輗故榮國公張玉次子也
陞金吾左衛指揮使張寬為陝西都指揮僉事火州回回滿剌乞牙木丁等来朝貢馬及方物賜鈔幣襲衣一襲
欽爭隊用卒用霍丘人洪武中任府軍衛指揮僉事陞都督僉事至是卒賜祭命有司治喪葬
西女直猛奇赤金兀木瓜安撫司頭目彭大聞西番烏思藏頭目阿奴等宴於會同館、工部言新河江口上自大勝關下盡江東驛隄塌傾圮三十三百餘丈急宜修築從之○乙丑○湖廣都指揮謝鳳等奏招諭荅意等五寨生苗皆向化先是諸寨生苗出没劫掠居民有司請於要害之地築堡屯兵以禦之命前軍都督府給榜招諭於是諸苗順服刻箭為誓不復叛亂風等以聞　上謂掌前府事隆平侯張信等曰蠻夷雖頑猶懷慕德義亦

有信義今既向化當以信撫之稍有侵擾彼將不直朝廷其以昕刻箭付廣東都司藏之仍成飭有司務盡懷綏之道○丙寅○戶部言四川德興思安二井歲額鹽五萬六千九百四十九斤年久鹹水微細廢鹽一萬二千四百八十九斤今有水鹹薪便歲出鹽增常額一萬七千二百斤有奇乞令開煮從之

大明太宗文皇帝實録卷三十八

大明太宗文皇帝實錄卷三十九

永樂三年春二月丁卯朔遣官祭武安侯鄭享還京○陞兀者衛指揮同知鎖失哈為指揮使賜之綵幣○河南布政司言河決馬村隄命本司官修治○戊辰○祭　太社太稷　遣官祭先農○己巳○北京行部尚書頒食以罪誅先是食奏朝廷用人宜新舊兼任今所信任者率藩邸舊臣非公至之道又言侍衛將軍皆光祿給食不亦私厚語涉怨誹　上出其奏示群臣群臣進曰臣惟金忠出藩邸之舊至於密務臣等所與聞者忠或不與何名非公且光祿給侍衛將軍食出洪武間制非始於今日皆食及豈惡言者且人臣言事亦須考實何至誣直為枉且朕之侍天下君政欲日聞直言以助益不妄言宜正其罪　上曰朕為

食不薄矣而猶刑怨誹豈正直之人哉今遞罪之人不察朕不容言若姑貸之至是都御史陳瑛等奏倉居官倉斐等虐擅作威福十数事又縱其妻於所部罷縣笞辱等令逼索財物且日乘轎于市中強買物貨市人畏之不雪豺虎倉與其妻同惡如此罪其可容　上遣人復按得實皆處以死○夜有星如鷄子大青白色尾跡有光出太微西垣内東南行入張宿後二小星隨之○庚午○改大寧前衛濟州衛天策衛為漢府三護衛改設趙府三護衛以彭城衛為常山中護衛永清左衛山左護衛永清右衛為常山右屯護衛置經歷司經歷一員設帶山郡牧千户所隸趙府○辛未○蜀王椿来朝宴于華蓋殿其從官宴於中右門○壬申○直隸和州言州民嘗貸官稻三千四百七十餘石今被水未有儲乞于来歲秋成償從之○雲南

寧遠州土官同知力吉罕奏云臣所轄猛慢等七寨故地近被安南攻奪又擄臣壻及女并人民畜産徵納差發驅役百端臣世奉中國職貢今横被虐害實所不堪惟朝廷垂憐救復奏禀其猛慢等七寨擄其壻及女并人民畜産徵納差發驅役百端事果如何具以實對

上命禮部遣使賚勑諭安南胡奎曰前遣御史李琦等問爾給事中馬楨以欺罔伏誅○癸酉○廣東按察使司副使耿賢刑科都有罪謫戍邊○甲戌○新冊淶水衛指揮僉事胡忠女為崇陽王孟煒妃永州衛指揮僉事程斌女為通山王孟烱妃千秋節命婦朝賀坤寧宮賜宴○丙子　命華陽王悦燿崇安王悦㸃永平衛指揮使李宏坐虜寇入境劫掠畏怯不出伏誅○乙亥　皇后王氏崩○丁丑○陞通政司左通政朱濬為北京刑部尚書

巡按福建監察御史洪堪言十事其一曰治天下以正風俗為本國朝以禮治民令民間有喪以禮安葬變（旧）暴露焚燒此厚風俗之道也今福建之俗凡有親喪率多火焚棄置不葬雖有葬者十無二三宜從禮部禁止果貧之不能葬者宜令所在有司於沒官地内設置義塚庶幾民德歸厚風俗可淳其二曰崇德報功國之大典福建之地自漢以来始通中國地濱海陽民少知學至唐常袞為福建諸州刺觀察使始興學校鄉小民有能誦書者袞親與為容主人之禮始翕然向化遂為禮義之邦民至于今未忘其德舊有廟在府州存日益敬壞昔樊令當唐末捍禦頼袞曾帝侍保安清流縣其民俱為立廟至本朝皆官為祭祀以常袞之功比之二人大相遠矣然未蒙褒顯乞勑禮部議下有司增修舊廟官為祭祀其

三曰存恤孤老王政所先今庭各府州縣養濟院多頽壞有司非奉勘合不敢修葺孤老之人多無所依又或有一縣之内素無建置者夫百里之縣豈無失所之人良由有司不體朝廷恤民之意故衆而不理乞勅有司常加修葺未建置者即建置之如例收養薪米布匹皆按先期給之或有疾病令醫療之庶無告之民不至失所其四曰刑名國之重事各府州縣重囚必經按察司審録無冤然後轉達刑部詳擬或有推鞫不明及重異者按察司官俱宜躬親辦理今往往仍發原問衙門推鞫多有冤抑乞勅各按察司官審囚之際遇有重異及鞫問不明者須親與辦理毋倩前弊庶幾刑罰可清其五曰福建役中先以三戶梁集正貼輪當後貼戶多抽入伍防後而又令輪當梁集之軍是元時役者戶丁聽兵部令後元防後者戶丁聽

役其梁卑仍于正户及不當補役貼户内取充其六曰福建驛傳廩給俱係驛夫自備歲終有司方數目給價其驛夫貧乏者取給一時未免困迫宜令有司酌量預支粮餉年終通計支銷若有羨餘仰于下年作數其七曰無知愚民不諳常憲或因小忿輒訴公庭及論以法方覺悔懼推原其情亦出愚懇誤犯令着有司令俊詞訟除奸盜詐偽人命外若户婚田土鬬毆相爭一切小事依洪武年間教民榜例付該管老人里長從公剖決若里老狥私不公及頑民不服者有司方如律治之庶使獄訟清簡其八曰鄉飲酒禮乞申明令有司以時奉行選方正之士講讀大誥律令使民知趨善避惡其九曰治民之法必先教之不從然後刑之今朝廷法制禁令止行於有司其閭巷小民有自幼至老不及知者故往往至於誤犯今後凡有條例榜

文宜令有司轉行里老於本處申明亭召集鄉民逐一告諭庶
其知所循守其十曰水旱之災國家代有洪武年間嘗遣人於
各府州縣修築塘堰圩岸使水有所防旱有所備彼時有時亦
有奉行不止甚報未盡者宜如洪武故事遣人復勘修築
皆納馬○戊寅○蜀王椿辭歸寧○庚辰宴如初至賜賚甚厚并賜
留任鈔有差○己卯　命故羽林前衛指揮同知龐彥非專以兵
馬威此桂平等縣小民為亂或者迫于有司誅求不得已逃匿
行劫尚圖自存蓋未可知宜遣人撫諭復業毋輒進兵如其不
服發兵未晚○壬午○陞光祿寺大官署正倪正為北京光祿
寺丞翰林院編修陸昇為趙府左長史以昇贍養授學趙王
云○先是禮部尚書李至剛等言趙王國國應祭山川社稷等
神未有壇所請改順天社稷壇[illegible]祭社稷古制面守無祭山
川

之文而趙地北嶽恒山北鎮醫巫閭皆當祭請改順天府山川壇祭山川　上曰祭祀大事其與六部大臣及翰林院儒臣再議至是吏部尚書蹇義翰林學士解縉等言周禮地官國立其社稷文獻通考云諸侯有國其社曰侯社親王得祭固無明文然禮有可以義起者今趙王留守北京當別建國社稷山川等壇致祭宜如禮部所議從之修浙江上虞縣曹娥江池湖堰及沿堤岸以全吾左衛指揮周廷貴有罪伏誅○於未○陞都指揮同知史勇為左軍都督僉事全吾左衛指揮同知王千一為山東都指揮僉事劉歪兒為山西都指揮僉事吳福為遼東都指揮僉事張九思為河南都指揮僉事楊進陳志周福興為山西都指揮僉事楊友戚甄全傳興為本衛指揮使全吾右衛指揮同知劉成祖楊友楊勝雄用為山東都指揮僉事

周全周大高成為遼東都指揮僉事周成為河南都指揮僉事周成為内官監太監王得唐成陳友辛劉軍児張遇林段定子宋官保指揮僉事郭福驢倶為本衛指揮使徐文馬轉児為本衛指揮同知羽林前衛指揮使雷春為河南都指揮同知趙成為河南都指揮僉事劉全張驢児為本衛指揮僉事劉全左衛副千戸吴改住為本衛指揮同知朱賓鴻子祥襲父原職九門功復陞之命故陝西都指揮同知朱賓鴻子祥襲父原職為金吾左衛指揮同知　命趙王高燧居北京賜賚甚厚及賜其長史陸具膳等鈔有差○甲申○勅武城侯王聰同真率騎兵三千人哨瞭迤北　命平江伯陳瑄充總兵官前軍都督僉事宣信充副總兵帥舟師海道運粮赴北京　蘭奚来歸各賜鈔百錠○丙戌○突定衛指揮哈等三十遣頭目

撒力加藏卜等三十九人来朝進馬且奏舉撒力加藏卜等為指揮千百戸管官又請如例歲納孳畜仆一皆從之仍賜撒力加藏卜等詔勅冠帶襲衣及銀鈔綵幣有差○丁亥○寧夏總兵官左都督何福言寧夏旱田惟耕旱田從之○再藝水田惟一藝且種水田則費力多而獲利少乞屯種罷水田惟耕旱田從之○福建銅山千戸所副千戸劉庸等銀鈔綺帛有差以收捕黄梅山土寇功也○四川布政司言諸番以馬易茶者例禁夾帶私茶布帛青紙等物出関今番商往往以馬易茶及以他貨易布司遣禁例又慮杜絶遠人　上曰邊関立互市所以資國用来遠人也其聽之○庚寅○勅甘肅總兵官左都督宋晟曰田間倒亢言撒馬兒罕回回與別失八里沙迷查干王假道率兵東向彼必来敢肆志如此然邊備常不可怠昔唐太宗兵力方盛

而突厥徑至渭橋此可鑑也宜練士馬謹斤候計粮備儲預備工部尚書宋禮言山東衛所屯田缺牛耕種請於太僕寺給之從之○辛卯○賜子監生高虎等五十人夏衣○壬辰○設陝臨洮等處鎮羌堡栗林溝凌兀赤老鴉山老鼠川永寧堡冷地峪中寨野人溝十寨從岷州軍民指揮使指揮僉事陳英言也○癸巳○户部言河南懷慶等府比歲荒傷稼請以鈔代輸租稅從之○甲午○扎蘭等處女直野人卯义等来朝設撒力衛以卯义為指揮

910•1256
6738•1
1321738

21101000181394

0660

大明太宗文皇帝實錄卷四十

永樂三年三月丙申朔浚陽縣縣脂河ㇵ夜金星犯
東第五星○丁酉○陞義勇中衛千戶張昇為羽林前
衛指揮使○戊戌○陞羽林前衛指揮使童興為山東都
指揮同知蔡彬姜清馮斌統領舟師ㇵ蒲臧郡主辛訃聞　上
一日遣中官賜祭給明器儀仗以葬主泰愍王長女嫁
袁吳
會温勉赤等為千百戶等官ㇵ遁北野人女直頭目温勉赤等來朝設兀者隱勉赤
二十四人來朝貢馬命喃不花等為　餘衛指揮千戶所
幣有差○戊戌○陞羽林前衛指揮使童興為山東都指揮同
知山丹衛致仕百戶楊義為遼東都指揮僉事ㇵ哈剌温等處
韃靼也里麻等五十五人來歸貢馬命禮部如例賞之
星犯木星○己亥○命都指揮同知蔡彬姜清馮斌統
緣海備禦過寇即相機勦捕

倫云．遣使賜失里綿衛指揮使綽兒古尼等綺帛時二衛新設故也〇陞昆陽州知州孫浩為江西布政司左參政工科給事中姚伯善為本科都給事中刑科都給事中耿通為本科右給事中〇中〇奴兒干衛指揮同知把剌荅哈及元者左衛頭目木荅忽等九十七人來朝賜之鈔幣〇禮部言陝西肅州衛小旗陳驢馬妻王氏一產三男命優給之〇哈容頭目遣使奏忠順王安克帖木兒卒　命遣官賜祭詔以脫脫襲封忠順王送還哈容脫脫安克帖木兒死無嗣欲以脫脫往嗣其衆爵恐其衆不從會遣回回可察吉等訪其祖母速可失里及其頭目至是哈容頭目来告喪且請脫脫還撫其衆乃命脫脫襲封忠順王賜印誥玉帶文綺并

賜其祖母及母文綺表裏○辛丑
兗國長公主薨輟朝一日遣官致祭命有司給葬事
鄭祥都指揮使王俊雲南廣西陸涼越州洱海等一十七衛及
思恩州土官知州岑永昌等各遣人貢馬賜鈔有差○壬寅○
設陝西延安府子午嶺巡檢司及寧州屯田營寨八夜月犯天
錦中星○癸卯　上謂兵部臣曰近福餘衛指揮使喃不
其部屬欲來貢馬計兩月始達京師今天氣向熱虜人畏夏可
遣人往遼東諭保定侯孟善令就廣寧開原撑水草便處立市
侯馬至官給其直仍遣婦○甲辰○革陝西威虜衛軍官併入
肅州衛而增設中右中中二千戶所命禮部鑄印給之
國中山王武寧遣姪三吾良撒等奏表貢方物謝襲封恩賜之
文綺襲衣○乙巳○陞江西都指揮同知楊琪馬羽為
浙江都

0663

指揮使王真為山東都指揮
揮使金吾衛指揮使孟慶為
守大同江陰侯吳高曰比有自
兵將魏西京此言未果廬實爾
冗者左衛千户谷羊奇等来朝
授百户等官ハ修北京昌黎等
安邱州言民饑甚計其口數請
此可依例給三月秋成之期尚
家於惠民豈可為旦夕計特
波浙江都指揮僉事程鵬奏
以徇其千百户同罪者宥死降
同知吳興為山東都指揮僉
事○戊申○改山東道監察御
史

命戶部倍其數給之

鎮守寧夏指揮麗義喬英備倭失機命斬之

前衛指揮

上惻然曰

0654

文郁為工科給事中蓋郁以都察院言其不詣刑名而上頗
開其贖實故擢鳳翔知縣秦俊為福建按察司僉事叠俊
岡簇頭目南哈倚實遣人来朝貢馬賜之鈔幣仍命南哈倚
統治叠州之衆○己酉　命羽林前衛故千户黄来興子景陶
原子福郭進保子定住俱襲陞本衛指揮僉事○庚戌
寺等衛門奏會議文職官及中外旗校軍民人等凡犯偷盗官
物毆罵本管官及尊長鬬毆傷人威逼人致死詐偽竊盗犯奸
恩軍再犯罪名頂替上工守衛擅離信地私賣及棄毀軍器從
征違期誣告人則依律科斯其犯私度関津品事避難私和公
事失火因嘱託公事索取受財物枚不如法居喪嫁娶匿稅諸不應為而為一應註誤連累
則免其有不應仗損於人等項及情犯重者臨時奏請

從之○壬子○陞旧休衛指揮使禿石為山東都指揮同知罕台金為河南鄜指揮同知阿荅出為山東都指揮同知指揮同知阿荅出為遼東都指揮同知指揮同知吉為山西都指揮僉事金吾右衛指揮使苗光為河南都指揮僉事金吾左衛指揮同知進保為遼東都指揮僉事皆以首禽奸惡功陞之又以平九門功陞金吾右衛指揮同知洪貴為遼東都指揮僉事擢行人王麟為廣西布政司右參政○癸丑○冊淮安衛經歷胡福女為長山王賢妃○修陝西隴州遮西関山驛路橋梁○夜火星犯壘壁陣西第五星○甲寅○頒減軽屯田罰例初　上命户部定屯田賞罰條例刊著紅牌俾之遵守後以士卒勞困未甦又新墾荒田歲收不能如数復　命户部同五軍議於罰例減軽依海三年後

依紅牌考較至是尚書郁新等上所議減輕例大率十減四五命頒行之○免湖廣荊州常沙岳州常德等府水災逮東都司秦元良哈等處鞋靼以馬至逢東互市定其直上上等每馬絹八匹布十二匹上等每馬絹四匹布六匹中等每馬絹三匹布五匹下等每馬絹二匹布四匹駒絹一匹布三匹○修廣東帥德閘門橋○丙辰○工部尚書宋禮言陝西蘭州慶陽鳳翔諸衛新撥屯軍缺耕牛請以百人共牛四十隻為令○戊午○河南温縣水決馱塢村堤堰四十餘丈濟芳二澗河水溢淪民田四十餘里事聞命修築隄防○修廣東南海衛蓮塘上下坡屯田隄岸○己未○夜有星殞大青赤色有尾光燭地出角宿有声西北行入井炸收○庚申　命羽林前衛故千戶吳應兒弟得襲陞本衛指

撰僉事　鞫粗頭目聚北兵來帰寧夏總兵官左都
送至京　命為正千户賜官冠帶鈔幣及金織紗羅
○擢福州府學教授王鐸為刑科給事中右軍都督府經歷孟
桓為山西布政司右參政改福建布政司左參議蕭英為河南
布政司左參議○癸亥○賜女直及奴兒干黒龍江忽剌温之
地野人女直把剌答琉球西洋暹羅使臣三吾良登等宴於會
同館△夜有星如鶏子大青白色光燭地出張宿西北行至雲
中○甲子　命哈剌温及兀良哈等處来帰酋長也里麻等四
十五人為都指揮指揮千百户賜鈔及文綺綵綃有差△陞羽
林前衛指揮使孫興為大寧都指揮同知楊青為山東都指揮
僉事致是千户杜榮甥馬原為大
衛指揮使甄仝子海代父職

大明太宗文皇帝實録　卷四〇

大明太宗文皇帝實録卷四十一

永樂三年夏四月丙寅朝享太廟△琉球國山北王攀安知遣使赍佳結制等貢馬及方物賜以鈔錠襲衣綵幣表裏○丁卯○陞京師三山門内接仙橋○己巳　命工部以火藥兵器給寧夏甘肅總兵官爲戍守之備○庚午○陞都指揮使守寧夏延安○辛未○賜琉球朝鮮欏斛胡原俱爲都指揮使同知王川及韃靼使臣宴於禮部○壬申○除直隸蘇州鳳陽寧國三府及浙江湖廣四川廣東江西福建河南七布政司所屬郡縣△修山東歷城縣小青河等處水決堤岸○癸酉○木邦緬甸軍民宣慰司孟定府灣甸于崖諸長官各遣頭目奉表貢馬犀象金銀器皿謝頒賜勑

符金牌官服恩賜以金帶紗綾幣有差○夜有星如鷄子大青白色有光出天市西垣外西北行至亢宿○丙子○周世子有墩来朝　命皇太子宴於文華殿其從官宴於西廡○陞指揮同知李成為遼東都指揮僉事　命右參政宋性仕四川布政司性初以布政司參政往蘇松治水至是還遂有是命○擢內鄉縣知縣胡恪為山西道監察御史○丁丑○琉球國中山王武寧遣使養舉結制等貢表獻馬及方物賀　萬壽聖節賜之鈔幣○己卯○寧化王濟熿長山王賢埈来朝　命皇太子宴于文華後殿○庚辰○遣使以綵幣賜別失八里王沙迷查干時哈察忠順王安克帖木兒為鬼力赤毒死沙迷查干率兵討鬼力赤之罪　上聞而嘉之故賜之仍賜勑令與嗣忠順王安克帖木兒鎮守雲南上閒而嘉之故賜之仍賜勑令與嗣忠順王安克帖木兒鎮守雲南西平侯沐晟鎮守貴州鎮守侯顧成及

陝西等都司朝鮮等國并四夷土官酋長各遣人奉表貢金銀器犀象馬方物賀　萬壽聖節○辛巳○追封乳母馮氏為保聖賢順夫人遣趙王高燧以珠冠香芻真衣致祭○壬午　萬壽聖節　上御奉天殿受朝賀大宴文武羣臣及四夷朝使命婦朝　皇后于坤寧宮錫宴是日　上命禮部自今命婦雖大朝亦止於三品以上餘悉免之著為令○於未○改工部尚書黃福為刑部尚書位朱滑之下以都御史陳瑛效其不能存恤工匠故也○琉球國山南王汪應祖遣使奉表貢馬謝襲封恩賜鈔及文綺○廣西總兵官都督同知韓觀奏北海挂柳三郎蛮寇黃田等累行劫掠殺虜人畜已調都指揮僉事朱禪領兵追勦獲賊人首級四百五十六顆尋衆飲差部中徐子良等賫勅撫安其黃田等二百六十四戶皆已向化復

業悉歸旳扮人畜耕執器伏
撫恤○甲申○陞湾甸長官
官吏目一員○乙酉○遣官
等四橋○丙戌○以儒士馬
府人與張純同輩行學問老
及至召至將用之而巨江以
衣及璽書褒諭令致仕ㇾ夜
世子有燉安化王濟煥長山
資有差其從官賜鈔如例○
呂毅械等八十七人至京師○己丑
鳳陽府大龍興寺ㇾ廣西遷
言縣蛮作耗殺擄土官及軍
民家口兵部尚書劉儁等請
發兵吳勝修

上命觀稼者更
置流官居仙
江西安
其名襲
帶
周
之賜
知

勦捕　上曰苟惡不過數人遂調兵恐濫及無辜姑令轉觀撫綏如果不悛調兵勦捕未晚○庚寅○修江西萬載縣雙虹橋○辛卯○廣東都司奏瓊州府屬縣七方等八峒生黎八千五百人崖州抱有等十八村一千餘户俱已向化惟羅活諸峒生黎尚未歸附　上命禮部以榜諭歸附者令有司善綏撫未歸附者以遣人招諭禮部遂奏遣通判劉銘賫勑諭之○壬辰○改浙江布政司左參政擢武昌布政司左參政周琛為陝西布政司左參政○改南京宮司土官之子舉添富來朝貢馬及方物請恩以新設二

治故也

大明太宗文皇帝實錄卷四十二

永樂三年五月乙未朔○封周王橚第四女為南陽郡主第五女為永城郡主命張儀程和俱為中奉大夫宗人府儀賓以南陽郡主配儀永城郡主配和儀府軍左衛千戶與之子和河南左護衛指揮使景之從子也○丙申　命故羽林前衛指揮同知朱勝妊敬襲叔之職○己亥　端午節賜文武群臣宴ㄅ置永寧衛倒馬砍石虎鋪二關○壬寅　命武安侯鄭亨領山西騎兵一千北京步卒三千於宣府與和等處巡備○癸卯　雲南威遠州土官知州刀羊禀等遣衆馬方物謝頒降勅印紅牌　命禮部賜之金帶金織文綺襲衣及銀紗綿綺羅綵絹

ㄅ都察院左都御史陳瑛等劾奏駙馬都尉胡觀私遣閹者詐稱內使強取上元縣民女子數十人又娶媽姊為妾甘同汙賤

且觀先生預知李景隆逆謀　皇上大恩以親曲加寛宥今景
無悛心宜正其罪　上曰不必罪之但罷其朝請○
球國山南王汪應祖遣寨官子李傑赴國子監受學賜夏衣一
襲○丙午○湖廣按察司副使何道旻坐事降廣東按察司僉
事擢尤溪縣知縣黄采為陝西道監察御史○丁未
来朝宴于華蓋殿賜其從官宴如例○戊申　命禮部凡征討
将士還北京省親者比前例加倍賞鈔不給行粮○庚辰　命
禮部鑄北京内各門關防印記○阿速兀者江等處女直野人
頭目李関住八等二十八人来朝賜鈔及綵幣○鞋靼
罕達魯花遣人帰附貢馬勅渝北廻哨武城侯王聰同安侯火
真曰察罕達魯花使人来言鬼力赤見在卜魯屯之地則前者
山西報雲内及天城小尖山有火此必鬼力赤遣人覘我邊也

綱等可遣精騎密偵其動靜若来寇開平即設伏出
辛亥○夜有星如鷄子大青白色有光出箕宿南行
乙卯○上以代寧秦晉永興高平平陽諸王所為過
丙辰　儲王棨辭歸宴如初至賜賚甚厚其從官賜
豫訓誠以全親親之義賜書周楚齊蜀等王曰易曰
至孔子釋之曰其所由来者漸矣由辨之不早辨也
於未萌則有益論於已然則無及我　皇考太祖皇
統為子孫帝王萬世之計惟欲本支各盡其道　朝
親藩國重於守法朝廷之紀綱明正親藩不趨闕於
之禮節不踰朝廷不奇責於其上恩不至於掩義義
恩　宗社永有磐石之安親藩同享無疆之福此　
之意亦皆然也吾常思之朝廷

不能爲孝親親之道是不孝於
棄仁背義爲孰大焉昔建文嘗蹈此失矣吾即位以來恒切戒
此閒居之際教詔子孫亦惟在重譯肉手足之恩不可為非禮
苟貴之事言出乎口心通乎　天地鬼神蓋吾躬當奉藩豈有
不能身體其事哉夫為藩國者亦當體朝廷之心而亮其誠天
下之事至繁一人之精力有限智識豈能悉周匪盡豈能悉當
若吾一家兄弟子姪骨肉之親於吾所行或有未至亦宜以情
相恕比代寧秦晉永興高平陽諸王不亮吾心稍不順意內
懷怏怏或穢小人教誘為非甚者形諸怨謗屬鎮所為不知不
仁固少年寡學之過吾恐傷同氣一皆容忍不問然此特私恩
法度吾嗣位而不能守之又何以服天下之心故雖
身為君之道必正公議而後有以服天下況法度者
　皇考之

0618

親之私恩亦不敢廢天下之公義夙夜思之事有費其過使圖其改則恐傷恩欲隱忍不言將来積過愈深理不得容是陷之於罪也至此非惟吾心不能自安天下之人亦謂吾徒能愛之不能教之養成其過故皆直言以成之矣雖未能必其不逆於心若有亮吾之意信而從之他日德成名立享其安榮與國家同久豈不兩盡其美哉茲特遣書陳布悃款繼今之後吾惟常念親親之恩勿替諸弟姪亦惟常念　皇考之法具在爾盡乃道共保富貴豈有涯哉吾之所言　天地鬼神鑒臨在上惟宗國諸王亮之亮之ハ陞指揮使裴詳為都指揮同知○己未○雲南大侯長官司長官刀奉滿遣其子刀奉董来朝貢馬及銀器賜之鈔幣○辛酉○修漢林陵副將子文開○壬戌○擢陞為縣典史宋孚為戶科給事中ハ靈臺縣丞姜

迎為廣西道監察御史ㄙ蜀王椿遣荔枝等物　上賜書荅曰
閫別以来懷恩深積比聞安適良增慰喜送至荔枝艾虎聚扇
香囊綵花諸物具見親厚之意惟賢弟抱明達之資敦忠孝之
義處事循理秉心有誠稽古博文好學不倦秉平河間無以過
也引睹蜀國山川邀遐賢睹親視不忘朝夕勉自愛重用副所
懷ㄙ女直野人頭目哈達歹等来朝貢馬賜鈔及銀幣
○順陽王有恒来朝命皇太子安之ㄙ淮安府海州言臨洪
民歲於塞已疏浚以便舟楫從之
下接臨洪連艱難州北舊有河上通高橋洪揚

大明太宗文皇帝實録卷四十二

大明太宗文皇帝實録卷四十三

永樂三年六月乙丑朔　勅甘肅總兵官左都督宋晟曰

附鞋官阿卜都罕等八人牛十九人令酌給與畜産官民牛六羊二十比聞其中有未給受者皆有愧恨之辭

夫歸附同而朝廷待之不同使愧恨亦非撫納降附之道可便

羊五十民牛六羊二十比聞其中有未給受者皆有愧恨之辭

附鞋官阿卜都罕等八人牛十

永樂三年六月乙丑朔　勅甘肅總兵官左都督宋晟曰

夫歸附同而朝廷待之不同使愧恨亦非撫納降附之道可便

如例悉給之寧夏總兵官左都督何福奏靈州鞋靼宣梁集為

兵以其人情叵行則行之宣城等縣言霖潦

足邊備　勅福斟酌

沒收倉儲漂子粒三千二百餘石命戶部遣人驗視之右軍都督

僉事王英率英廬州合肥人洪武間由衛士立戰功累陞後軍

都督僉事　上命位調右軍都督僉事英在陝西安靜

不擾勤於訓練至是以疾

魯花兀良哈等處所遣歸附頭目宴○戊辰　命察罕達

賜葬祭如例○丁卯　賜察罕達魯花

為都督其弟哈達為千戶先是遣使臣趙哈剌往漢北
鬼力赤部屬所要至是察罕達魯花遣人貢馬具言其
使賜之綵幣命為都督以寵異之使之安居本土善撫
命禮部以綵幣頒賜果你來忽都禿失奴干阿卜都剌
蓋以察罕言其同心歸附云ㇾ
云遇夜差人出城門公幹者驗此開門　上以書諭楚
朕昔守北藩地連邊塞與胡虜相接實為重鎮護衛巡
及蘭馬塘圓牌皆　朝廷所初無夜開城門鈌牌況國
倒在外各城門鎖鑰皆屬都司軍衛今王府自出此牌
宜賢弟賢明孝友恪慎周詳為親藩表率即宜停革以
之意○庚午○朝鮮國王李芳遠復奏　芳遠洪武中蒙賜廟社樂器及倍臣貢方物副倚重
及
馬
謝
立
世
子
恩
遠

祭服年久損敝仁再領賜
國自製禮部言樂器原賜編鍾編磬各十六琴瑟笙簫各
議琴簫各倍之庶協和音律從之○壬申○以慶成王遺
敝襲衛軍強劫之罪賜勅責之且俾改過云ム以兵部
于真為江西按察司僉事ム復劉子春山東道監察御
建文中由御史出知蘭縣至是召復之ム高郵州民父
長子不孝聽教令欲擊之而力之不能制夜以次子往助
斃於父　刑部論次子準律弟毆凡死律斬父準于孫違
父母非禮毆殺律有　大誥減等杖九十年老收贖具奏
曰法原於情其議未當命禮部尚書夏義等再議義等議奏曰
次子從父命助執凡初非有毆凡之意其罪但不能已免凡之
死於父免贖○癸酉　賜晉王濟熺

曰昨令瀋弟慶成王濟炫朝居滁州聞爾不忍其去甚之情然吾以其年逾冠宜令居外涉歷庶幾有成不意濟炫至彼恣縱非為狥私滅公違禮壞法如護衛軍人廉官士等為強盜既不以聞又不罪之及朝廷遣人捕之乃造飾為詞曲掩蔽豈是臣子之道今以至親姑容之俾改過自新且令仍回太原爾愛弟之心素厚宜朝夕訓戒之使毋蹈前非勉於善行庶可保富貴ㇺ廣東保昌縣言梅關南通交廣北出江西實為要路舊有橋三處年久圮壞兹欲重修工費浩繁乞令江西南安府同修從之○乙亥○陞都指揮同知榮貴為山東都ㇺ山西行都司都指揮同知王郁為福建按察司ㇺ清遠伯王友當先殺賊○丙子○福建按察司言邵武延平府尤溪沙縣南平三縣歲粮三萬三千七百餘石輸鎮東衛三縣

距鎮東六百餘里山水險惡槖運艱難而福州閩侯縣去鎮東甚通宜以其粮輸鎮東而以延平三縣粮輸福州為便從之○己卯○遣官祭中霤八遣中官鄭和等賫勅往諭西洋諸國并賜諸國王金織文綺綵絹各有差八延安府安塞等縣蝗命有司捕之△夜水星犯軒轅大星○庚辰○陞金吾左衛指揮使汪浩為遼東都指揮同知仍掌金吾左衛事羽林前衛指揮同知李順為大寧都指揮僉事仍掌羽林前衛事△遣中官山壽等率騎兵由檐桿嶺出雲州北行與武成侯王聰等會兵覘虜房兵各賫一月粮每三十里置馬五匹以備馳報八修建陽衛城池○甲申命户部尚書夏原吉都察院左都御史陳瑄工部右侍郎金純往浙江福建賑濟饑民上諭之曰四郡之民頻年厄於水患今隋設已營新

菊夫成老稚敷敩飢餓無告朕其
亟發倉廩賑之所至善加綏撫
具以聞婦等宜體朕憂民之心
儒學教諭趙緯為禮科給事中
為陝西道監察御史ㄴ修直太倉衛城池ㄴ周王楠言
退隄防稍固乞推修舊宮居之免勞民力　上嘉其言
陽之役○丙戌　命浙江等都司造海舟千一百八十艘○丁
亥○招西安門外地改築西華門外皇墻ㄴ廣西上思州土官
知州黃中榮遣人貢馬賜之鈔幣ㄴ大理寺卿呂震言近例文
官犯杖罪者記過遷職停俸三月蓋欲使之改過自新然有
法者特恩輕犯恬無畏悚不正其罪無以示懲請自今有再犯
者論如律　上曰再犯仍宥之三犯如律○戊子○夜有星如

鵜子大赤色有光出天津西北行入織女○己丑○陞刑部郎中馬麟為山東右布政使員外郎楊咸户部員外郎陳壽為右參政ㄙ湖廣道監察御史紀諄為山東按察使河南道監察御史劉子敏廣東監察御史樊頴為鎮使通判趙翔楊紳為會同鎮失哈遣子沙弄哥等進馬謝陞職○庚寅○凡有衛指揮使恩賜之鈔幣ㄙ安南胡奎遣使臣阮景真等隨監察御史李琦等入朝上奏謝罪且奏曰臣奎父子實安南陪臣且建姻其先王亦頗盡心豈敢冀叙以犯大僭蓋緣陳氏多難子孫夭亡以致於盡臣實其甥誘當衆舉權理國事以主其祭遣遇聖明賜以封爵奉承惟謹常懼有愆蘘爾島夷僻在荒服豈敢偕號改元欺天罔　上天平本陳氏宗族久棄在外不謂尚存悠悠之言自此而致　聖恩弘貸遣使下問臣請迎歸天平以

君事之其祿州等處猛慢等
割地畏界伏望　皇上天地父
懼朕臣狂愚敢臣死罪
招撫治古等十八寨苗長龍
卯上謂戶部臣曰比蘇湖
官司善加綏撫毋驅逐之候
官給之○壬辰○陞金吾右
食事○癸巳○陞正千戶王
馬費俱為錦衣衛指揮僉事
人民流徙江淮今初復業眾
出使西洋眾勳績故有是命
大明太宗文皇帝實錄卷四十三

0688

大明太宗文皇帝實録四十四

永樂三年秋七月甲午朔享　太廟　遣官祭　歷代帝王陵寢

○夜有星如彈丸大流五尺許發光如鷄子大赤色有尾光燭地出勾陳旁西北行至紫微西蕃外○丙申○賜書諭趙王高煦曰邊報西北屢有火此或鬼力赤與瓦剌戰徙而南来恐我軍過之故發火以張其勢又或前者馬刺沙等来歸中途驚回今欲再来故發火為約尔即于馬軍内兼選漢軍六十人令的當指揮二人率往西北以覘虜情降者招之若其入寇則與邊將籌議相機襲之所遣官軍令晝伏夜行慎密慎密○設箪子坪長官司諫湖廣都司答意治古寨二長官司隸貴州宣慰司時辰州衛指揮僉事龔能等招諭箪子等處寨生苗龍麼彪等四百五十三户向化麼彪等各遣子来朝請

設官撫治　上曰苗蠻能慕義来内屬宜從其意遂命設長官
司以廖彪為筭子坪長官谷野為答意長官龍答哥為治
長官俱給印章賜冠帶襲衣紗幣仍命蠲其民租徭復設陰
江滑石江二巡檢司隸筭子坪長官司以苗酋麼橋勝等為
檢○戊戌○陝西興平鳳翔二縣進瑞麥三十本禮部率郡臣
上表賀以為　聖德復被之應天下太平之徵　上覽之謂尚
書李至剛侍郎趙牀曰瑞麥固是嘉應但四方遠通雖一物不
得其所斯可為太平今中外果無匹夫匹婦之愁怨於下者覽
表祇益慙愧耳君臣貴相與以誠設佞非治世之風也至
愧謝ㄧ雲南寧遠州土官同知刀吉罕并刀孟賁等来朝貢方
物賜刀吉罕詰命信符金牌及紵絲衣一襲紵絲紗羅六
賜刀孟賁等紗ㄩ順陽王有恒辭歸就以所授周府奨善
宫民

千戶費誠舍人曹政等付捷
自汴至淮及江一路多有費
王府米麥等物肆擾不一又有
司苦之非宗藩美事賢弟宜
浚淮安府山陽縣運鹽河計
○壬寅○以周王橚生日遣
○戶部尚書郁新奏官民雜
罪令議莫若量增其米雜犯
十石加役者九十石徒罪三
并遣徒者四十五石一年半
一百俱二十五石六十至八
納為便從之○敕鞏昌平章
幼孫從之○敕鞏昌平章把都帖木兒倫都兒灰自
塔灘率部

0691

爲伍千餘人詣甘肅歸附總兵官左都督宋晟留其家屬於甘肅遣人送把都帖木兒等至京　上宴勞之賜襲衣等物○癸卯○命把都帖木兒爲右斗都督僉事賜姓名吴允成倫都兒灰爲後軍都督僉事賜姓名榮誠俱住爲陝西行都司都指揮僉事賜姓名楊效誠餘爲指揮千百户鎮撫後賜冠帶襲衣文綺表裏白金鈔有差○以房安爲監察御史安洪武中自御史陞江西按察史坐罪爲民至是工部尚書宋禮薦其才故召之○賜書周王橚曰比各府縣録周府長史司榜文來奏夫朝廷與王府事體不同長史司專理王府事豈得遍行關外與朝廷等一家有一家之尊卑不踰尊古之制也今賢弟層國和諸子擅行號令於國内其亦可乎若奸人造此離間即具實以聞當究治之如肯賢

弟昕命刑速遣人收還仍嚴戒長史行事存大體毋貽人譏議
○甲辰○遣行人聶聰等賫勅諭安南胡奎曰阮景真等来得奏具悉朕惟　天地生物出于至誠聖人代天理物亦以至誠為本故其下皆以誠應朕用此道君臨萬邦推心待人無間遠邇然慮爾習於變詐或未盡誠今復遣人諭爾爾果誠心應朕盡革前非迎還天平以君事之朕當建爾上公封以大郡傳之子孫永世無窮朕之斯言上通于天庶俟来章以領顯命遂遣景真等與聰俱行○修浙江海寧湖州二守禦千戸所城池○丙午○遣羅國王昭禄群膺呅羅諦剌遣使魯壽賢等来朝貢方物賜鈔及織金襲衣○老撾軍民宣慰司宣慰使刀遣答遣頭目渾典等来朝進象及方物賜鈔五百五十錠綺帛

各三十六匹并鞍勒等鈔幣有差○丁未○從府軍右衛治于樓鼓之西舊治在西安門外以拓皇墻故徙之○夜有星如盞大光明有尾出北斗魁外西南行至玄戈傍○戊申○遣官祭中山武寧王　上諭禮部臣曰中山王勲德之盛國朝第一百世不忘自今正旦清明七月朔冬至皆遣祭著為令○己酉○雲南元江府知府那榮来朝貢馬及方物賜之鈔幣○遣右軍都督僉事榮秉誠并其部屬都指揮指揮千百户等居涼州賜賚甚厚諭兵部令榜諭士毋有侵擾賜勑嘉奨總兵官左都督宋晟招懷之功并賜之鈔幣仍命晟給與允誠等牛羊孳牧都督牛二十羊一百五十都指揮牛十二羊六十千百户牛六羊二十家屬給衣鞋布撫牛十羊五十其隨来軍民每户牛六羊二十家屬給衛治于

鈔有差且令戒加意撫綏陝允誠等居處既定選其
二百三百五百參以官軍三倍于塞外倘遇非但擾
徠未附者○勅寧夏總兵官左都督何福曰近鞋官
兒等帰附其部屬五千餘人駝馬二萬餘匹皆留甘
木兒等賜之姓名優與爵賞令率其部屬于涼州居
住給與牛羊耕牧今以所給牛羊之例付爾観之自今滴處有
與如例○朝鮮國王李芳遠遣陪臣尹穆等奉箋賀
千秋賜穆等鈔幣有差○占城國王占巴的賴遣使部該卓等
来朝貢方物賜賚有差○真臘國遣使柰昧等来朝貢方物且
告其國王叅烈婆毘牙卒賜柰昧等鈔幣有差○修後
庫○巡按廣東監察御史汪俊民言瓊州府周圍皆海中有大
小五指黎毋等皆生熟黎人所居比歳軍民間有逃入黎洞甚

至誘入黎人使撫居民令朋廷仗招諭之人非其同類未易信從又水山峻惡風氣亦異中國之人罹其瘴毒鮮能全活臣訪得宜諭縣熟黎峒首王賢祐舊奉命招諭黎民信從歸化者多以其服習水土不畏瘴癘臣請以官俾招諭未服黎人戒約諸峒無納稅一切差徭悉與蠲免生黎則令隨產納稅一切差徭悉與蠲免其產稅三年峒首則量畀招民數多寡授以職事如此庶幾黎順服從之○庚戌○旌表安慶府懷寧縣民方祖狠妻王氏潛山縣民葛晟妻金氏朱得進妻王氏青川府臨昌縣民武志賢妻蘇氏撫安縣民饒民敬妻殷氏吳原得妻黃氏黃克敬妻劉氏支得誠妻徐氏韓伯振妻丁氏趙伯遷妻婁氏吳

伯詠妻鄧氏四川叙南衛知事史移妻劉氏太原府徐溝縣民徐人得妻孟氏廣信府貴溪縣民王復初妻傅氏傅彦恭妻徐氏鄭友東妻劉氏上饒縣民姜舉人妻蕭氏故元鎮撫陳州馬士隆妻左氏梧州府藤縣民王克讓妻龍氏真諦俱為以喪夫守義無瑕有司以聞故并旌之○命平江伯陳於天津衛城北造露囤千四百所儲海運粮○辛亥○遣序班王孜祭故真臘國王叅烈婆毘牙命給事中畢進内使王琮賫詔封故真臘國王長子叅為真臘國王仍賜之鈔幣等物遣其使柰昧等還○賜雲南元江知府那榮金帶一文綺衣十八匹銀百五十兩鈔六百錠并賜其僚從鈔幣有差遂陞本府為元江軍民府給之印信ム工部尚書宋禮言燕山右衛吏

0697

趙成告犯答罪無力佃工自願非家為民種田令戶部依例給牛具種子自今有犯答罪無力佃工悉如之仍勅杖罪八十以上即時發遣七十以下放回鄉里備貲自請屯耕○壬子○車駕至開平命禮部尚書呂震往宣慰使刀斡答速頭目攬線思奏請舉兵攻八百大甸宣慰使刀招啟　上賜勅諭曰覽奏具悉卿之忠氏八百小醜負朝廷恩信肆為慢侮阻遏使臣公義之昕不容朕為天下生民主體上帝好生之德一民失昕朕為不寧彼八百之為不善不過首領數人其下軍民皆朕赤子兵行之際寧無多傷且其土官幼弱無知多因奸邪小人教誘昕致今已遣使諭令改過遷善且索其惡黨孟乃朋等爾等即先遣人往波勒木邦孟艮等處諭朕之意若八百大甸仍舍奸邪之人執迷不悛或奸邪之人執迷不盡爾等即合兵征之但擒其首惡而撫安其衆殺戮無多仍擇其支

屬賢者參聞立之若其悔過服罪即止兵勿進又遣使諭八
大甸軍民宣慰使刀招散等曰朕特頒金字紅牌勑令
麼為信以禁戢邊吏生事擾害用福有衆於無窮卑里老撾木
邦孟养諸宣慰使乃孟定威遠等府州官皆敦恭朝命無所違
礼惟爾年幼無知感於小人孟乃朋孟允公等教誘起禍生釁
閒決臣至境拒卻不納朕遣頒詔往諭古剌等處爾阻遏之爾
之罪愆不可悉數廷臣咸請興师問罪朕念八百之人豈皆為
惡兵戈所至必及無辜故有所不忍茲特遣司寳田茂推官林
頒賚勑同卑里差去人往諭爾能改過自新即將奸邪之人禽
送至京庶幾境土可保人民獲安其或昏迷不悛發兵討罪拏
戮不貸爾宜嚴兵以待彼果悔罪檢誠且言已遣
使往諭八百令改過用所

0699

兵勿進其以馬軍六百步軍一千四百隨内官楊安郁
老撾乘車里空虚或從兵掩襲其後或與八百為援可
頭目率兵一萬五千往備○於丑○設孟艮府緑雲南都
司捎土官刀哀為知府給印誥及賜冠帶時刀哀遣人来朝請
設治所故有是命△陞都指揮同知郭贊為四川行都司都指
揮使都指揮僉事黄寶為都指揮同知除蘇州嵐山縣荒田租
二萬七千七百石有奇○甲寅○賜朝鮮國使臣及雲南元江
府等處土官老撾軍民宣慰使司頭目宴△福建都指揮僉事
鑑領兵捕倭私受賊賂又縱賊所部掠民財謫戍永平○
命東宮儀仗增製金鉦紅鼓各二△元江軍民府知府那荣請
躬率兵及餽運往攻八百上嘉勞之△夜有星如盞大青白
色尾跡有光出土司空旁東南行後一小星隨之○丙辰
皇

太子千秋節大武百官早朝畢具朝服赴文華殿行賀禮△太原左護衛總旗孟全等聚衆謀叛事覺伏誅○丁巳○陞寧遠州土官同知刀吉罕為本州知州○戊午○以守城功陞宛平縣知縣賀銀為通政司右參議△改江西道監察御史汪俊民為刑科給事中△雲南元江軍民府奏石屏州洛矣橋每歲江水衝壞止令本府修理民力不堪乞命石屏州相兼修治從之○夜有星出羽林軍大如彈丸流丈餘發光如鷄子青白色尾跡有光南行○庚申○改工部左侍郎張思恭為非京行部侍郎初思恭坐事命督修天津衛城至是遷奏稱旨遂改官行部仍令督修天津衛城○壬戌○西羌酋長鎖南等率衆来帰

大明太宗文皇帝實錄卷四十四

0702

大明太宗文皇帝實録卷四十五

永樂三年八月甲子遣官釋奠　先師孔子○戊辰

祭　太社太稷△禮部尚書兼左春坊大學士李至剛有罪下

獄△戶部尚書郁新卒新鳳陽臨淮人洪武間以才舉授戶部

度支主事陞郎中尋擢左侍郎朝一日賜祭命有司治喪葬云△

陞尚書至是以疾卒　上嗟悼

浙江杭州等府仁和等縣水溢民田七十四頃四十六畝漂廬

舍千一百八十二間溺死民男女四百四十一口○己巳　上

諭禮部臣曰學校育才以資任用　太祖高皇帝内設國子監

外設府州縣學選用師範教育俊秀嚴立教法豐廩饍往期待

甚至建文以来學校廢弛旹司又不督勵虛糜廩祿爾礼部宜

申明舊規俾師教無闕士學有成庶幾國家得賢材之用△迤

北韃靼闊闊兒不花等二十五人来朝賜鈔及文綺襲衣○庚午○兵科給事中楊勉言北京驛路安德至磚河五驛路河七驛各有船五艘不敷遞送宜令有司增設其驛夫役滿久不得代者多有逃亡宜令法司將見問徒罪因人編發均派各驛買船遞送　上從其言○辛未○遣給事中周讓等往賜孟养軍民宣慰司及大古剌小古剌底馬撒荅山孟倫等處土官文綺綵帛等物△修浙江定海衛鄞縣千户所城池○壬申○陞錦衣衛指揮同知陳敬為陝西行都司都指揮僉事、苦野木等處女直野人頭目虎失木等三十九人来朝賜鈔幣有差△應天府官鄉試奏請考試官　上命翰林院學士王景侍讀學士王達考試賜宴於本府○癸酉○命自今行太僕寺卿丞考滿從都察院考覈吏部覆考點陟○甲戌祭太歲風雲雷雨嶽

鎮海渡山川等神○遣官祭旗纛○丙子○兀者衛別里哥禿等来朝命設兀者於野木千户所以別里哥禿等九人為千户百户○命李真襲故兄金吾左衛指揮同知李義之職○命楊貴之職○修福建之建寧千户所城池○修會同館時四夷朝貢之使充滿館舍命併為二館左右各一○丁丑○旦老人星見○戊寅○遼王植来朝宴于華蓋殿賜其從官宴如例○野人地面赤不罕達魯花赤察不赤安你女婿阿哈等温都魯河鞋靼頭目乞列門遣人歸附○野人来朝貢馬賜鈔幣有差○夜月犯天囷西南星○壬午○永興王尚烈来朝命皇太子賜宴于文華後殿○癸未○兵部總兵官左都督宋晟回北聞鞋官伯答帖木兒奏来

0705

歸可遣人慰撫道之入境無須哀祭其實意若有詐謀易為制
馭語云受降如受敵不可不慎ㇾ山水布政司言濟寧濟
川等縣好坊生命逮捕座○甲申○吉紀代里女直野人頭目
買罕等来朝命置罕等為福山衛指揮千百户鎮撫等官賜襲
衣及紗幣有差○丙戌○山東青州中護衛軍潘玉奴妻王氏
一産三男禮部以聞命倣例給賜米鈔ㇾ文武群臣交章劾奏
順昌伯王佐鎮守雲南擅作威福賊賄巨萬宜明正其罪徵佐
下獄○丁亥○遼王植辭歸宴如初至賜之鈔幣并賜其從官
鈔有差○戊子○改兵部左侍郎喬毅為北京刑部左侍郎ㇾ
呂張定為河南道監察御史定實為雲南左參政坐罪謫山東
驛夫至是有薦其才故召用之ㇾ移應天府溧水縣東與批驗
盬引所於新河口ㇾ增置北京順天府稅課司副使二員○己

丑〇永興王尚熙緋帥宴如初至賜之鈔幣其從官賜鞍鞋粗失兒哈達兒等來朝命設赤不罕衛以失兒哈達兒指揮千千百户并賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差〇庚寅〇夜有行二小星隨之〇壬辰〇雲南鎮沅州知州刀平率其子來朝貢方物賜鈔五百錠文綺表裏五十足ㄴ廣西田川府知府岑永通遣其子貢馬及方物賜之鈔幣ㄴ車里宣慰使刀暹荅遣人貢金銀器及方物謝賜誥命勅符命賜鈔幣ㄴ女直野人頭目可機哥等為指揮千百户衛鎮撫賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差

大明太宗文皇帝實録卷四十五

大明太宗文皇帝實録卷四十六

永樂三年九月癸巳朔○遣蜀世子悦燫来朝命皇太子宴于
華蓋殿其從官宴于西廡○慶王楠長子生賜名秩煃
洋瓜哇車里元江朝貢使臣及舊港等處頭目宴○甲午
以海外諸番朝貢之使益多命於福建浙江廣東市舶提舉司
各設以館之福建曰来遠浙江曰安遠廣東曰懷遠各置驛丞
一員、設陝西寧遐黒山三岔三驛録鎮番衛鎮遠平夷
通源四驛録鎮夷守禦千戸所一除鎮江府丹徒縣坍沒田稅
百一十一頃有奇○乙未雲南赤水鵬巡檢司巡檢司
来朝貢馬賜之鈔幣ム夜有星如盞大青白色光燭地
魁斗北行二小星隨之○丙申○罹氓庸為山西道監察御史
庸為松江府知府有廉名坐累降右軍都督府經歷
又生累

被謫至是有旨勿之斬故罷用之陞山西道監察御史周新為南按察使浙江按察司經歷王善為副使廣西按察司經歷萬子雅為僉事ㇾ復陝西都指揮使孫霖官ㇾ廣西東蘭州知州韋萬目遣人来朝貢馬命賜萬目鈔幣及所遣人鈔各五十錠

○丁酉○陞河南都指揮使金事歐陽青為中軍都督僉事太寧都指揮同知柳升為左軍都督僉事陝西都指揮同知呂毅為前軍都督僉事陝西都指揮同知趙忠脱列干為後軍都督僉事脱列干食禄不視事○命户部發實蘇松嘉湖杭常六府被水災民悉免其今年租稅凡免三百三十七萬玖千七百石有奇ㇾ夜有星如鷄子大青白色有光出即位東北行至近濁○己亥○改刑部尚書鄭賜為禮部尚書吏部左侍郎陳洽為大理寺卿吏部尚書ㇾ陞大理寺卿呂震為刑部尚書ㇾ陞

散騎舍人朱禿兒為錦衣衛指揮僉事賜金帶食禄不
遣行人逵迪等賫勅往諭速攽
之金織文綺綵絹○庚子○敕
賫馬賜之銀鈔綵幣○辛丑○
言王府所遣内官擅調湖州官
育司虐害百姓執其人送京不
之已遣人往府中詢其實所繫
至若復數日不報死者益多此
武群臣宴ㅿ降右軍都督僉事
知○壬寅○命楚王楨冠其子
佛忽兒察思吉忽羅赤俱為本
剌國商長率欵里阿必丁蒲利
加國奠長拜里迷蘇剌古里國

商長沙米的俱遣使隨奉使中官尹慶朝貢詔俱封為閩
與印誥併賜綵幣襲衣ㇺ指揮丁能杜福等撫諭四川亞
十一寨生苗百三十六戶向化認納黑鉛洞布且各遣其
来朝上以苗人叛服不常命悉録酉陽宣撫司管屬免其
後其自願納黑鉛銅布者皆免賜其来朝土酋鈔幣襲衣
○甲辰○修國子監祭器ㇺ夜有星如鷄子大青赤色光燭
出天厨西北行入天梩一小星隨之○乙巳○優有告齊
不法者至是賜樽書曰比数有人言王過失以兄視之王
他也但由性躁急下人不能堪昔今兵荒之餘民姑蘇息
加愛恤何忍復苦之且前當深慮着刑罰太過將左右之
萌不測筐膊無及古人慶轍可為鑒戒前後来言王着兄
道還亦以此耳継今宜涵養德性寛以馭下用保始終如
王有

二

遷善之美俾兄亦全友愛之道顧不偉歟○丙午○
丑驢為逾速來都指揮僉事○丁未○韓王松弟四子生賜名沖
使○戊申○谷王穗来朝宴于華蓋殿賜其從官宴于中右門
賜逼羅等因使臣及回回没哈麻的等百七十五人金織衣五百襲○己酉○冊
羅綃衣左軍左都督劉貞孫女為蜀世子
悦攵妃○庚戌○免山西解州聞喜縣荒地稅粮四千六百七
十三石ㅅ夜月犯畢宿右股北第二星○辛亥○谷王穗辭帰
寔如初至賜賚視諸王特厚　上親送之三山門其從官賜鈔
有差ㅁ谷王穗第三子生賜名賦焞ㅅ河南夏邑縣言官地十
六頃有奇久荒而税額未除　上命户部除之仍令募民耕種
三年後同民田起科ㅅ夜月犯天閨星○癸丑○夜月犯天鍋
西星○甲寅○陞鴻臚寺序班王七十五為本寺左寺丞以其

請通北虜語言文字故進用之○乙卯○推玉平為福建布政
司左參政陞山東道監察御史房安為右參政刑部郎中李
為福建按察使戶部郎中陳忠聰為副使刑部主事沈全為
事河南道監察御史張定為廣東布政司右參政汾州知州紀
正為廣東按察副使平霄任都察院左僉都御史生事黜降天
津左衛經歷至是以薦復召用之○以左軍左都督劉貞子俊
襲金吾後衛指揮使ㄙ斤哇國西王都馬板遣使八智陳惟達
等奉表貢方物時其旁近碟里日夏羅治金猫里三国各遣人
以方物同ㄙ斤哇使者来貢俱賜文綺襲衣○丁巳○楚世子孟
烷来朝命皇太子宴于文華後殿其從官宴于西廡ㄙ從山西
太原平陽澤潞遼沁汾民萬戶壙北京、戶部尚書夏原吉言
浙江台温臨海等縣漁戶以罪籍沒其舊課額且依詔書開豁

從之△修江西南昌前衛兩水壞城三百七十五丈△
如盖大赤色光燭地出天圓西南行至近濁○戊午○賜齊王
樽書曰國家舊制王府護衛官軍止守王城今聞青州城北門
外接花園築墻横截使城内守以護衛之人内通廣智門外
得登城夜巡此何為者且聞其他不法尚多凡之愛弟所
譽日彰而所聞紛紛若此能不為之設行乎弟亦備嘗艱苦矣
宜勉自飭勵以副同氣至愛之望具李珙等不過畏死假告訐
以掩己非宜速發来審其虚實正之法以杜諫△若復執留不
遣恐啟人疑王其審之△以聞良輔為廣東按察使良輔
湖廣按察副使坐事降行人至是奉使西南諸蕃國還京奉
稱旨故陞用之△夜有星大如彈丸青白色出非落帥門下流
丈餘發光如盖大東南行○己未　命金吾左衛致仕指揮僉

事王忠子宣襲指揮同知故指揮同知解廣軽子著襲父職○庚子○慶王樉来朝宴于華蓋殿賜其從官宴于中右門△夜有星如鶏子大青白色尤燭地出縈徹垣内尚書傍北行○辛酉○楚世子孟烷辞帰宴如初至賜賚加等其從官賜鈔有差△賜麻里寛里答兒官不連地面哈里察等萬戸古列太真衛指揮使阿三及西洋古里蘇門答剌爪哇諸国朝貢之使宴哈密忠順王脱脱遣頭目進馬謝恩賜之鈔幣

大明太宗文皇帝實録卷四十六

大明太宗文皇帝實録卷四十七

永樂三年冬十月癸亥朔

知趙辛為本衛指揮使指揮僉事高王武金羽林前衛指揮同知劉聚李得張剛方全楊璟姚事劉忠楊翔官成金吾左衛千戶趙信杜剛劉原趙勝王敬劉揮同知金吾右衛指揮僉事李成梁山姚成俱令世襲九門功也○乙丑○命來朝韃靼頭目阿散為泰寧衛掌衛事都指揮僉事朶兒只等為衛鎮撫千戶等官八禿等為福餘衛指揮同知谷賜冠帶襲衣并銀朶顏衛副千戶苦列為監河衛指揮同知谷賜冠帶襲衣并銀鈔綵幣有差○賜國子監琉球四川雲南生李傑等并從人衣衾馹馬都尉梅殷卒殷字伯殷開封府夏邑人汝

南侯思祖從子洪武十一年遷尚寧國公主駙馬都尉頗驕侈不慎行檢　上即位廷臣多言其過者特優容之股與前軍都督僉事譚深錦衣衛指揮趙誠有隙一日四鼓入朝經竹橋深暖令人捽股墜橋下死而暖誣奏股自赴水死　上疑益股之命下捕盜甚急至是都督許成發其事　上震怒命法司治深暖罪賜祭股誼榮定遣官治喪葬都督僉事景福旗手衛指揮使供食祿不視事○丙寅○蜀世子悦旅辭歸　上嘉其純雅諭勉進學賜白金綵幣加厚其從官賜鈔有差○夜有星如盞大青白色尾跡有光出紫微西蕃外東北行○丁卯○周王橚弟十子生賜名有頻○遣使賫詔撫諭番速兒來貢葛卜呂宋麻葉甕南巫里安羅六國○有告齊王榑不軌事者遣人察察之至是還奏皆實乃封告詞示之

且賜之書曰王比為悖逆之事屢矣但兄弟至情不欲顯暴夫人孰不知善之當為而惡之不當為王固舍其當為而從其所不當為果何恃而然屢以書戒王而恬不知悔恣肆日甚非分之恩不可數得王其省之毋貽後悔○戶部言代府祿米舊歲以穀不登約支三百石今歲豐請如舊例從之○戊辰楠遣人賫奏深陳悔罪改過之意　上甚喜命侍臣封楠所奏遣人賫示齊王榑而賜書荅楠曰得奏具見賢弟遷善之誠良深嘉悦兄之心惟欲與諸弟同享昇平悠久之福使諸弟皆同賢弟此心福慶豈有窮哉賢弟宜益加持守為諸王表率隆藩翰於國家昭令譽於無窮此兄之所深望近齊王數為不法已封賢弟今日所陳着示之亦冀以興起其遷善之心○己巳貴州中曹永東粟西諸長官司遣人貢馬悉賜之鈔幣○庚午（丙）

○以徐銘為山東監察御史銘初任兵部郎中坐罪謫戍安東至是有薦之者故復用之○辛未○慶王楠辭帰寧如初至厚賜私憤杖殺吏法司奏貴州都指揮僉事李政挾貴之并賜其從官鈔有差○壬申○以泰州知州董儀為尚寶司丞○改四川成都府上流等九井仙泉通海等三井江安縣黄市等二井南部縣福興等六井叙州府富義等十三井新雝等二井潼川州廣福等三井犍為縣永通等七井忠州涂井雲陽縣空安場等五井監課司俱隸四川鹽課提挙司之打沖河巡檢司隸建昌衛軍民指揮使司○前軍都督僉事譚深錦衣衛指揮使趙曦謀殺駙馬都尉梅殷伏誅藉其家○癸酉○設沙州衛以婦附頭目困即来貢住一人為指揮使

給賜即趙王高燧
来朝○詔冠帶襲衣沙州與赤
斤接境云○山東○河南陝西漢中府金州
雨民不直隸鳳陽府懷遠等縣及耕而秋種頗收乞以
州周與等鄉及廣揚衛爲江屯緣江圩岸○丙子○封
督同知許成爲推忠效義宣力武臣特進榮祿大夫柱國永新
伯食祿〇千石有犯免一死子孫世襲指揮使旌其
之姦也○命金吾左衛故千户李簡子信麗小三弟興俱襲陞
指揮僉事○丁丑○賜西洋古里蘇門答加蒲剌加
等處使臣及帰附韃靼頭目宴○戊寅○賜寧國公
馬梅殷雖有過失尺以至親不問比聞溺死尺甚疑
搜不得實今都督許成来看乃小人所害訊鞫果得
已加爵謀陷之人悉置重法特報賢妹知之　上
謝禮部臣

曰今親王来朝初至及將歸宴于華蓋殿為常禮開眼就宮中會宴以叙親親之情者不必拘此陞尚寶司丞朱琦為本司少卿鴻臚寺序班袁忠徹為尚寶司丞二人皆事久必徹太常寺丞延玉之子云○陞金吾左衛千戶李名道林子宜俱為本衛指揮僉事以奉使取哇之勞也○命浙江江西湖廣及直隸安慶等府改造海運船八十艘○己卯○陞錦衣衛鎮撫劉誠為本衛指揮僉事○泰寧朶顔福餘建州兀者等衛指揮韋乜帖木兒等五十二人及愷臘兒難粗把禿九山難粗野麻哈等四十五人来朝貢馬賜鈔幣有差　命擇王立帥侍親立消縣人初聞其父居鄉病嗾憂甚賴股肉丸藥寓帥療之至是有司上其事特命帥侍仍賜立六十錠○庚辰○陞前燕府紀善胡安為户科給事中命同給事中

京皇城勑合○壬午○賜滿剌加國鎮國山碑銘時其國使者言其王慕義顧同中國屬郡歲郊職貢請封其山為一國之鎮

上嘉之諭禮部臣曰先王封山川奠疆域分寶玉賜藩落鎮所以寵異遠人示無外也可封其國之西山為鎮國之山立碑其地

上親製碑文曰朕惟聖德之君大有功於天地者則範圖參贊相協陶甄日月星辰以之明寒暑歲功以之成天得地得以為地各位其所而田疇萬物由是而化生是其運經綸之妙有出于天地之外而大于天地者不可以名言也

昔朕

皇考太祖聖神文武欽明啟運俊德成功統天大孝高皇帝以聖人之位為三才之主宰和調陰陽保合造化貫通宇宙之中包括天地之外智無不周動與神會心在天地生之類莫不陰受其賜自育而不自知四十餘年於此矣之中有

朕纘承鴻業祇迪先猷膺茲
爾剌加國王遣使来朝具陳王意以謂歷土協和民康物阜風
俗淳熙懷仁慕義願同中國屬郡超異要荒永為甸
賦頃嘗請命純誠可嘉實朕
斯遠惟古先聖王封山奠域分寶賜鎮寵異萬國歆
示無外之意其封蒲剌國之
貞石永示其萬世子孫國人與天無極詩曰西南鉅
輸天灌地億載同沈日浴月光景融雨巖露石草木
細生青紅有國于茲民俗雍
風出入遵從張蓋重儀思楊
西山永鎮封山君海伯翕庶
久益隆爾衆子孫萬福崇
禮部進冕服圖簿儀仗
圖并
洪武

禮制儀定式禮制集要稽古定制等書　上曰議禮制度關
大典前代損益固宜參考　祖宗成憲不可改更即命頒
司永為儀式○迤北指揮哈剌張等貢馬賜銀鈔綵幣△
波勒土官麻哈旦麻剌并八百者乃土刀招保等遣頭目
哈柯等奉金鏤表文貢金結絲帽及方物賜鈔文綺有差
○趙王高燧還北京錫賚特厚賜其從官鈔有差　皇太子
宴餞於江東驛△賜鞋靼歸附頭目及波勒土官宴△夜有星
如盞大青白色出紫微垣內東北行至游氣○甲甲復以平定九門
功陞石軍都督府都督指揮高成為都督同知金吾右衛
使趙辛為山西行都司都指揮同知高玉為陝西都
司僉事武全為陝西行都司都指揮僉事梁山李成俱
衛指揮使羽林前衛指揮同知劉忠為山東都指揮僉事
楊翔

為河南都指揮僉事官成為山西都指揮僉事金吾左衛指揮同知王敬劉聚李得張剛方全楊璟姚成李亨趙信趙勝俱為本衛指揮使王興王信崔義及指揮僉事姚成俱為羽林前衛指揮使陞鴻臚寺卿樊敬為廣東布政司左參政光禄寺少卿李偉為鴻臚寺卿鴻臚寺司儀署丞周昇為右寺丞○乙酉○賜山西等都及全吾右衛指揮千百户脱火赤等百九十人姓○丙戌○設雲南洱海千户所　上諭兵部臣曰往者以官軍不用心牧馬勑太僕寺及諸衛所委官董其事年終且賫来聞然雲南遠四川兩廣道遠往復経年必訪其職務其令原管官三年一赴京考較如不如数者罪之○夜月犯鍋耆星○戊子○賜周王橚等　皇明祖訓且諭之曰　皇考昕以垂訓子孫至要之道且在此書朝廷常守

之可以永安　宗社藩王帝子之可以常保富貴朝廷與藩王本同　祖宗所出但能皆以　祖宗之心為心則自然各盡其道前代有帝王不能保全宗室者如宋太宗亦有宗室不能自保全者如周三監漢七國此皆是不能以祖宗之心為心朕與諸弟各勉之時楠子衆特賜十本○置北京武清衛言雨水壞城垣七十餘丈請命修築從之○庚寅○設海剌兒千戶所以來朝野人頭目把禿等為千百戶賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差○夜有星大如鷄子青白色有光出内階北行入北斗○辛卯○擢桂林中衛經歷仲諒為光祿寺丞○復四川布政司右參議時中官中初戍邊上書書陳情願改右參　命為行人至是出使琉球還故復其職○以爾福建按察僉事陳瀕江西按察僉事裴璉雲南

接察使姜潛陝西布政司左參政李賢禮部主事范敬先知縣李祥御史徐敬縣丞曹貴俱為監察御史瀕等先皆謫戍興州至是有薦之者故悉召用　命故千户趙才興北流坐罪竄甫白色

大明太宗文皇帝實録卷之四十八

永樂三年十一月癸巳朔欽天監進永樂四年大統曆

御奉天殿受之頒賜諸王及文武群臣△遣羅國王昭禄

哆羅諦剌遣使柰婆即直事剌五十人来朝貢方物賜

之鈔幣○甲午○册營國威襄公郭英女為伊王模妃

△夜金星犯水星在箕度○丙申○册營國威襄公郭英女為永

邸王練妃左都督劉貞女為伯張輔為奉天靖難推誠宣力武臣

和王濟熞妃△加封信安伯張輔為奉天靖難推誠宣力武臣

特進榮禄大夫柱國新城侯食禄千五百石子孫世襲罪雜犯死

罪已免二死子免一死蓋

上嘗問淇國公丘福成國公朱能

曰奉天靖難功臣皆已報之衆議謂何二人對曰爵賞之頒皆

極公當但有過之無不及者惟張輔之封衆心有所未愜蓋其

父子功已高使不死臣等今日當讓之況輔從征之功亦多外

人皆謂 陛下以皇親故抑之似有虧於公道 上曰卿言誠是遂命加封△遣都督徐膺緒禮部左侍郎趙牀持節賫誥券詔甘肅封總兵官平羌將軍後軍左都督宋晟為推誠忠効力武臣特進榮祿大夫柱國西寧侯後軍都督府左都督如故食祿千一百石子孫世襲罹犯死罪本身免二次餘罪免一次欽此○乙未○齊王榑上表悔過謝罪賜書荅曰覽表云繼今改過不敢復為不義詞意懇至深慰吾意兄弟之情豈有他哉但欲相與同享富貴保令名永終不隳耳吾弟勉之今後護衛人犯法須如律處治若非王府之人有犯須帥有司王府不得干預將来吾弟所行皆善其樂不可言而凡亦與有保全之美吾弟勉之△陝西西安府三原等縣言連歲夏旱所徵稅粮乞以

麥豆折輸從之○丙申○勅鎮守雲南西平侯沐晟曰爾鎮雲南倚託甚重豈可輕動比令爾調兵近老撾屯駐爾輒意也勅至即還爾又言欲發兵向安南朕方以布恩信懷遠人為務胡奎雖擾我邊境今以遣人詰問若能攄誠順命則亦當弘包荒之量○丁酉○命浙江江西湖廣改造海運船十有三艘○夜有星大如盞赤色有光出中天雲中西北行○戊戌○褒城伯李濬卒濬和州人少事　上藩邸為燕山左衛千户　上初起義濬招募薊州永平勇壯數千人来附濬每戦奮勇而前壩上之戦率壯士突入敵陣衆鼓譟乘之敵敗走小河舁遇敵率敢死士先據河橋斷其路敵不敢迫大軍繼至遂大敗之以功累陞都指揮使封褒城伯永樂元年鎮江西尋召還至是以疾卒　上輟朝二日賜祭及賻命有司治喪葬

0731

△太原左前衛總旗靖兩京驗等以告謀叛得實陞百户仍各賜銀五十兩鈔百錠綵幣二表裡衣一襲△夜有星如盌色尤燭地出勾陳西北行一小星隨之○己亥○裁減湖廣岳州府臨湘縣縣丞主簿○庚子○以施禮為山東道監察御史禮洪武中嘗為雲南布政司左參議坐事落職建文中舉安知府復坐事謫戍邊至是有言其廉者遂召用之○遣書諭趙王高燧曰朕居北京二十餘年每有邊報但令謹守地方未嘗遣人輕出昔中山武寧王開國元勲亦惟嚴守邊境防慎出入故無敗失今邊烽有警爾輒遣人出視輕率不慎自今宜切戒之凡遇警急但令嚴固守備勿輕出兵○辛丑○勅武安侯鄭亨統率北京步騎三千并永平立功官軍於先府操備節制諸衛△日本國王源道義遣使源通

賢等奉表貢馬及方物并獻
命禮部宴賚其使遣鴻臚寺少卿潘賜内官王進等賜王九章
冕服鈔五千錠錢千五百緡織金文綺紗羅絹三百
匹○撫安江西給事中朱肇昌先因九江南康二府多荒
闕田令有司召致各府縣有丁無田及丁多田少之民任便開
墾今南昌等府民自願開墾者三千七百八十七户實墾田千
二百九十七頃三十七畝上曰此未可遽信或肇為人輕妄刻薄其為此舉也戚迫
鄱縣欺紿百姓以從之其實不過二千人歲餘逃亡
殆盡將何以處之并賜文綺襲衣○丙午○淳泥國麻那惹加那遣使乃
伯成等奉表貢方物命禮部宴勞之并賜文綺襲衣○丁未○
夜月犯井宿西扇北第一星○戊申○夜有星如鷄子大青白

色有尾跡出即將傍北行餘大發光如硯大至近濁○己酉○命故都指揮僉事王觀童子忠饗全吾前衛指揮僉事○癸丑○夜有星如碗大光燭地出中天雲中西南行至雲中○甲寅○冬至　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣及四夷朝使命婦朝　皇后于坤寧宮賜宴ㇾ遣駙馬都尉沐昕賜周王橚羊百牽酒三瓶△行人譯勝受等使舊港還以頭目梁道明鄭伯可等来朝貢馬方物賜道明等襲衣及鈔百五十錠文綺十二表裏絹七十匹○乙卯○旌表江陰衛軍丁徐佛保孝行佛保母病篤髠弗能瘳而剖肋刲肝煮液以進母食之頓愈其衛官以聞遂有是命○丙辰○賜琉球國中山王世子完寧斯結及遼那兒河歸附女直野人頭目宴△建雲南大理銀治命所司製本衛

定額督辦○丁巳○命金吾左衛故千戶靖僧兒子

指揮僉事○戊午○賜谷王穗衮服一襲○夜月犯西咸南第一星○庚申○命羽林前衛故指揮同知師王姪榮襲陞本衛指揮使指揮僉事潘成子安襲陞本衛指揮僉事千戶杭武子英李得姪英金吾左衛指揮僉事千戶胡襲本衛指揮同知王興子智林友改備子政梅安兒子受各襲陞本衛指揮同知王興子智林友才子亨黎肆子貴趙胖兒子能林原子青金吾右衛千戶華狗皮子勝脫諱子千家驢劉大子全各襲陞本衛指揮僉事

大明太宗實録　卷　四八

大明太宗文皇帝實録卷四十八

0736

大明太宗文皇帝實録卷四十九

永樂三年十二月癸亥朔　上視牲南郊△遣使賫詔封淳泥國麻那惹加那乃為王給印誥勅符勘合并賜之錦綺綵幣○甲子○免泗州陵户單仲一等租稅泗州　祖陵洪武初設守陵三百十四户後有户絶者至是以仲一等補之而稅云△以辛彦博為山東道監察御史彦博先任浙江按察司坐事謫戍興州至是有言其才者復召用之○乙丑○進封寧國公主為寧國長公主△浚淮安府支家一萬一千九百七十丈○戊辰○鎮守雲南平西侯沐晟奏奉命率師及車里諸宣邦兵破其江下等十餘寨八百恐懼遣人詣軍門陳詞伏罪臣總兵至八百境内破其猛利石厓及者答二寨又至整線寨木等恪遵勅旨駐兵不進其車里等宣慰擬各班師并以八百昕

陳詞奏聞遂勅遣諭卓里木邦宣慰使刀暹答波勒馬
官麻哈旦麻剌叱等曰曩者八百不恭朝命爾等請舉兵誅
爾忠誠已從所請今得西平侯奏言八百已伏罪納款夫有罪
能悔宜赦宥之勅至爾等悉止兵勿進又勅西平侯沐晟等班
師○己巳○賜周王橚金織衣綵龍綵幣三十匹良馬十匹及羊
酒等物○夜金星犯壘壁陣西第三星○庚午○賜文武群
臣宴○○邠州河野人頭目修甘不花忽星哈頭目亦稍哥建州
衛頭目王古驢等百二十三人来朝賜銀鈔綵幣有差○辛未
○命户部全給中軍都督同知梅順昌孝陵衛指揮使梅景福月俸未順昌等皆寧國長公主之子
旗手衛指揮使梅景福月俸未順昌等皆寧國長公主之子
上憫其父駙馬都尉梅殷之死故優之○癸酉○實授李玫為
福建布政使左參議玫洪武中署福建左參議事建文時坐罪

降蒲城縣丞丁母優去官至是服闋故實授舊職△戴
嘉魚縣縣丞主簿增置山東恩縣縣丞主簿△陞通州衛指揮
使湯銘為山東都指揮僉事△陞都指揮僉事劉青為遼東都
指揮同知蕭授為都指揮同知指揮使徐良為都指揮僉事俱
掌常山中護衛事宋晟為都指揮僉事掌常右護衛事△以故
金吾左衛指揮僉事完者不花子阿魯灰報本衛指揮僉事命
遼東都指揮僉事楊義陝西都指揮同知彭成致仕△仄哇國
西王都馬扳遣使阿烈安達加李奇等来朝貢方物皆賜冠帶
襲衣△甘肅總兵官西寧侯宋晟言哈密歸附頭目月罕
不花等二百七十八戶居苦峪里告飢乞以預備倉粟賑濟從
之○甲戌○陞吏科右給事中孫璘為本科都給事中△疊州
頭目谷奴堅脊等十人来朝賜鈔幣襲衣△毛憐等處野人頭

目把兒遜等六十四人来朝命設毛憐衛以把兒遜等為指揮
千百户等官并賜詰印冠帶襲衣及鈔幣有差○乙亥勅廣
西總兵官征南將軍都督僉事黄中充
左副將軍吕毅右副將軍黄瀾軍事ム甘肅總兵官西寧侯宋
晟奏欲遣人通問迤北鬼力赤及馬兒哈咱等以宣示朝廷送
禮待還人之意從之仍給織金文綺綵絹四十匹以資其用○
丁丑○安南胡奎復遣阮景真等隨行人聶聰等来朝奏司伏
蒙勅書諭使據誠臣對越天地敢有二心昕或勞柔明神殛之
今遣陪臣阮景真等恭賀正旦且迎還天平臣亦當率國人迓
於境上而行人聶聰等亦力言奎誠心恭命　上許之○庚辰
○勅安南王孫陳天平曰前得胡奎奏深自改悔請迎還爾以
君事之朕以一國不可二主慮奎不實再使往問許以上公封

之大郡今奎復奏誓無二心仍遣阮景真等迎爾奎於境上朕惟道貴適中禮有從宜今遣廣西總兵都督黃中等以兵五十納爾于國其治任以行○勅廣西總兵官征南將軍都督同知韓觀左副將軍都督僉事黃中右副將軍都督僉事吕毅令安南胡奎遣使来迎前国王孫陳天平帰国以君事之朕惟誠待物茲特遣還爾等選兵五千黃中吕毅將之待天平至送之還國尤宜審度事幾以為進退不可軽忽○辛巳○勅大同江陰侯吕高寧夏總兵官左都督何福曰近伯弟多必都驍来言虜寇議舍甘肅侯来晨曰虜雖云不至甘肅然同類有在甘肅其間豈無與可信然宜嚴兵待之所謂有備則無患也又勅甘肅總兵官西寧侯宋晟曰虜雖云不至甘肅然同類有在甘肅其間豈無與之同心者且聲東擊西兵家之常不可不備○壬午○永哇国

東王孛令達哈遣使馬剌真等貢神鹿。○乙酉　上謂兵部臣曰河州洮州西寧諸處與西番易馬朝廷本推誠撫納遠人皆與好茶聞近時守邊頭目人等多用惡謀茶欺之甚者侵損其財物彼雖淳厚不肯陳告然心未必能平來年其遣全牌信符給西番為驗使比對相同即納馬如洪武中例不可後期仍榜諭邊地官民以朝廷懷遠之意今後馬至必與好茶若復欺之令巡按監察御史采察以聞△都察院奏奉命詳定原議節該徒流罪條例勘問適中以聞今議徒流罪發充屯軍者於左右門造守衛官軍飯於漢趙二府牧馬不充軍者充國子監膳夫將軍軍伴土工或於北京為民種田於蓮花炒鐵或船廠運或擺站運鹽笞杖罪止鑄錢准工從之○丙戌夜○己丑　犯罪軍中星○戊子○琉球國中山王武寧山南王汪應祖山

北王攀安知西番馬兒藏等簇四川青州諸土官各遣人貢方物賀明年正旦○己丑○浙江右參政劉思忠言紹興府曹娥壩江沙淤塞糧通舟楫去壩東三里許通江甚近乞移置為便從之○庚寅○夜有星如盞大青白色光燭地出天廩西行至游氣○辛卯○享　太廟八是歲天下户九百六十二百六十四萬八千五百賦稅粮三千一百一十三萬三千九百九十三石布帛百三十二萬九千八萬九千一百一十三斤綿花絨五十一萬四千一百一十三斤課鈔六萬七百二十錠金五十兩銀八萬二千一百四兩銅二千四百三十斤鐵七萬五千七百二十斤鉛三萬九千九百八十五斤碌砂二千八十兩海肥三十三萬四千一百四十三索茶百七十萬一千三百四十九斤鹽百三十二萬九千五百七十五引

屯田子粒二千二百四十六萬七千七百石馬五萬八千五百九十九匹

大明太宗文皇帝實錄卷五十

永樂四年春正月壬辰朔　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣及四夷朝使命婦朝　皇后于坤寧宮賜宴○甲午北京行部并天下文武官述職凡千九百四十三人賜勅諭曰人君守成法以出治人臣遵成法以輔治君明臣良上下協和乃臻治效朕自註祚以來宵旰孳孳惟守　太祖高皇帝成法實善罰惡進賢退不肖敎誨不能使牧民者盡其牧民之道出兵者盡其出兵之職官無廢事人無失所而已其間能勤以集事廉以律己仁以恤民公以治軍旅奉職守法無所變易者朕已褒賞之其有以怠廢事以貪掊克以私滅公以苛刻勵下亂政壞法無所順忌者朕已黜罰之此豈朕所敢私予奉賞罰爾等無以善惡為無驗禍福為無稽天有顯道國有常憲爾等

恰遵朕訓無怠無驕永保貞吉欽哉○朝鮮琉球諸國及各王
官遣使賀正旦者賜鈔幣有差遣還○鳳陽陵戶并中
王成扈來朝者千九百餘人各賜鈔遣還○夜火星犯
星○乙未設鎮遠楊塘二安撫司隸雲南都司其地扈西番與
麗江府接境先是麗江通事禾節等往諭招還其土酋阿
吉等與俱來朝故設二安撫司以阿寨禾吉等為安撫給
章仍各置流官史目一員○丙申河南布政司奏
安永寧各五典仗鎮平宜陽各三典仗○丙申河南布政司奏
南陽鬼君山草寇竊發　上謂兵部臣曰此雖小醜不
元末汝潁初亂才數千人順帝恬不加意勑書至廬溝橋易之
而迄人還與太子言亂太子欲言於上其妃迎止之所
安得不亡此今日殷鑒也夫治患於萌則為力易及其
盛而治

之則費力多而所傷不少矣遂命豐城侯李彬新城侯張輔率兵捕之○上謂侍臣曰朕昨閒暇援筆肆書愛其制作精妙甚稱人意偶因嘆匠藝如此豈是生而能之亦由積學所致今之學古人政由自怠之過前代大儒君子皆是積勤以造其極今人卤莽厭煩用力未至便謂求道之難譬之耕而不勤可望有穫予夜有星大如鷄子青白色有光出平星東南行至游氣○丁酉享　太廟○戊戌　上宴群臣於奉天門蠻夷酋長預宴者咸起舞稱壽曰臣等生居絶域習見僻陋今日獲覩天朝太平樂事之盛臣死且有光　上曰朕為天下主使人皆同享此樂朕之心也衆歡呼稱萬歲○前安南王孫陳天平(陛)辭太田臣亡國餘孽荷承已絶之宗復已失之位是使亡魄再生朽骨更肉臣虽庸愚

寔切圖報尚望　陛下天地父母曲垂恩顧終保餘齡臣生當
隕首死當結草　上曰自古亡國出奔之君如癖桓晉文皆内
有主之故反國而安今爾無主於内徒朕為主於外事之委曲
尤切朕心爾其明以燭微智以防患仁以卹下寛以容衆庶無
後憂賜綵雜紗衣各二襲鈔一萬貫命廣西參政王麟還之勅
封胡奎為順化郡公盡食所屬州縣遣其使阮景真等還○
亦勅寧夏總兵官左都督何福領所部軍馬赴靈州採備○豐
城侯李彬新城侯張輔等往河南皃君山捕盜陞辭　上諭之
曰盜本良民但為有司不能撫綏更加酷害始聚為盜彼豈不
愛其生蓋出於不得已汝往先遣人招撫示以生路若能散歸
農畝即是良民不必窮治大抵官軍所至必累及無辜爾等此
行當以保民為重無重困之○六部都察院奏奉朝覲官其所

治事稽違者多請治其罪　上召至前諭之曰爾等分理庶政勤與則百事舉怠忽則百事廢顧立志如何耳今諸司職事稽誤皆由怠忽之過夫慢令棄法國有顯罰今姑宥爾其歸改過自新若仍蹈前非朕不能曲法以貸遂勅謝辭即日出京○夜有星大如鷄子赤黃色有光出五車北行至紫微西蕃外○庚子立春　上御奉天殿文武群臣行賀禮賜宴○壬寅琉球國遣闍[1]者數人　上曰彼人亦子無罪而刑之何忍命禮部遣之禮部臣言遣之應阻遠人歸化之心請但賜勅止其再進　上曰諭之以空言不若示之以實事今不遣遣彼欲媚朕必有繼踵而來者天地以生萬物為德帝王乃可絕人類乎竟遣之○夜月犯井宿東扇北第二星○癸卯　命祥符王有爚冠○爪哇國西王都馬

板遣使陳惟達等來朝貢珍珠珊瑚空青等物賜之錢鈔綵幣
○夜金星犯木星○甲辰以大祀南郊　上御奉天殿受誓戒○設四川天全六番招討司醫學時招討高敬讓言其地瘴癘疾病者多乞開設醫學降印授官又言土人鍊銘語為典科○乙巳　上御武英殿覽存心錄顧翰林侍臣曰適通覽慕容超郊有異獸出壇側隋煬帝祀圜丘暴風未成禮而退後二人皆不旋踵而死古人言惟德動天夫不德亦動天善則降祥不善則降殃但各以類應之又曰祭祀時固當誠敬亦必平素積累善行乃可獲福若平日所行反道背德而臨祭一時致其虔恭豈有獲福之理○丁未大祀　天地于南郊　上還御奉天殿文武群臣行慶成禮○戊申以郊祀禮成大宴文武群臣及四夷朝使○浙江等

道監察御史凌昌筆言禮將適君所宿齋戒居外寢
聲乃出其敬心之素不待入公門而後見今隆平侯
尚書鄭暘爵列五等位在六卿不能隆敬以事君秉禮以率下
當大祀　天地恭受誓戒之日農使人持朝服至午門
班列以俟群僚方且遲延後至傲然自得恬無敬謹之心宜加懲治
姑録其過○己酉陞知縣党理為太僕寺少卿○遣使賫璽書
褒諭日本國王源道義先是對馬壹岐等島海寇劫掠居民勑
道義捕之道義出師殲渠魁以獻而盡殲其黨類　上嘉其勤
誠故有是命仍賜道義白金千兩織金及諸色綵幣二百匹綾
綵衣六十件銀茶壺三銀盆四及縐綵紗帳傘褥枕席器皿諸
物并海舟二艘又封其國之山曰壽安鎮國之山立碑其地

上親製文曰朕惟麗天而長久者日月之光華麗地而長久者賢人君子之令名也朕　皇考太祖聖神文武欽明啓運俊德成功統天　大孝高皇帝智周八極而納天地於範圍道冠百王而亘古今之統紀恩施一視而溥民物之亨嘉日月星辰無逆其行江河山岳無易其位茲世圖千萬年之嘉會也朕承鴻賢人善俗萬國同風表表在廷周爰咨詢深用嘉歎惟爾日本國王源道義上天緩靖錫以賢智世守茲土冠于海東允為藩屏朕即位之初即遣使往諭爾國王知之爾國王即遣使來貢方物朕以爾國王能守禮義之國是故朝聘以時往來不絶則也慶謝之禮無闕也是猶四方之所同也至其恭敬衆衆如也純誠懇懇如也信義旦旦如也畏天事上之意愛身保國之心楊善嫉惡之念始終無間愈至而猶若未至愈盡而猶若未盡油油如也源源如也詢者對

馬壹岐對馬諸小島有盜潛伏時出寇掠爾源道義能朕命戒珍滅之屹為保障誓心朝廷海東之國未有賢於日本者也朕嘗稽古唐虞之世五長迪功渠搜即叙成周之隆肇敉庶邦咸格光華簡册傳誦至今以爾道義方之是大有光於前哲者日本王之有源道義又自古以来未之有也朕惟繼唐虞之治奉封山之典特命日本之鎮號為壽安鎮國之山錫以銘詩勒之貞石禁示於千萬世銘曰日本為國鉅海東舟航容通華夏通衣冠禮樂昭華風服御綿綿考鼓鍾食有鳴俎居有宮語言文字皆順從善俗殊異狥我萬年景運當時雖　皇考在天靈感通監觀海宇罔不恭順源道義能迪功遠島徼寇敢鞠訛亂竊地嘯黥其蹤徜奉朕命枝附窮如雷如電飛蒙衝絶港餘孽以大攻焉流水上橫復縱什什伍伍禽姦究荷校屈肘衛以

鍬獻俘來廷口喝喝彤庭左
鎮山宜錫封惟爾善與山增
桑紅○置四川蠻溪蠻即二
亡請親比造護衛指揮王興等領軍三千分道入鬼君山搜
楠奏時之曰逃亡之徒三五相聚不
圖自全無能為也已勑有司及
行或下人生事擾民罪將何歸且千鈞之弩不為鼷鼠發
即還國○韃靼滿東兀灰等率衆来朝命為都指揮指揮等職
賜冠帶詰勑及襲衣鈔幣有差俾居凉州莊浪寧夏三衛
賜姓名都指揮同知滿来兀灰田柴志誠都指揮僉事阿
台田吳存敬莊浪衛指揮僉事剌
必放只蘭口吳克議朶列干田楊

谷回韓以謙祖住不花曰柴永謙寧夏衛指揮使伯帖木忠敖餘千戶衛鎮撫百戶等十一人皆賜之浮泥國使臣生阿烈伯成通事沙扮等陞賞賜鈔及文綺襲衣生阿烈伯成鍍金銀帶沙扮素銀帶○庚戌陞刑科給事中劉端為右春坊右司直郎○河速江蘇木河失里綿等處頭目福剌出者不者等五百三十人来朝賜鈔幣有差○辛亥賜周王襍綵幣○壬子改前燕府廣有庫為北京承運庫置大使二員副使二員從北京行部○設白鈉長官司隸貴州宣慰司以土人為長官級印信并置流官吏目一員從貴州宣慰使司所泰也○於丑河南布政司復免君山首賊并其家屬送至京且言初其被逼其住繫之于家而馳報官遂殺之　上曰其毋與住知

大義宜免連坐但以賊首付獄治之初免居山寇盜竊
城侯李彬新城侯張輔率兵討捕仍令榜諭之但能即日解散
者亦免罪單還本伍民復故業若仍不悛官軍擒獲俱以謀反
罪之其中有能縶賊首送官則陞賞之及彬等至開封而賊已
被獲其衆潰散至是命彬等班師還京○丙辰　上御右順門
晚朝百官奏事畢皆趨出　上召六部尚書及近臣諭曰早朝
四方所奏事多君臣之間不得盡所言午後事簡卿等有所欲
言可就從容陳論毋以將晡朋黨倦於聽納蓋朋有所欲言者亦
欲及此時與卿等商確又四朋每旦四鼓以興衣冠靜坐是時
神清氣爽則思四方之事緩急之宜必得其當然後出付所司
行之朝退未嘗輒入宮中閒取四方奏牘一一省覽其有邊報
及水旱等事即付所司施行宮中事亦多須俟外朝事畢方與

庭嵐閒暇則取經史覽閱未嘗敢自暇逸誠應天下之大庶務之殿豈可須臾怠惰一怠惰即百廢弛矣卿等宜體朕與勤勵無厭斁也自今凡有事當商略者皆於晚朝來庶得盡此意相善等言工部尚書宋禮侍郎劉仲廉舊貯教場庫内黄藤九十餘萬斤為軍需之用今隱而不報又請徵於民當治其罪前尚書黄福等亦當坐丁巳工科給事中姚伯上曰宋禮新除容或不知勿問餘悉遣之○戊午夜火星犯月星○己未瓜哇國東王令達哈遣使馬禮古等貢馬及方物賜鈔貯絵紗羅有差○播州宣慰使司宣慰使安卜龍遣人貢馬各四十匹俱賜白金綵緞○女直野人頭目哈成哈為指揮使餘為指揮僉事千百户鎮撫又置可城衛以哈成哈為指揮使餘為指揮僉事千百户鎮撫

里踰千户所以八禿卜花等為千百户所鎮撫各賜
襲衣及鈔幣有差○湖廣山西山東等郡縣吏李懋等
四人言願為民北京命户部給道里費遣之○庚申賜
使臣及播州宣慰司雲南麗江軍民府等處朝貢使臣及女直
野人頭目宴○辛酉　命右軍都督僉事馬榮率舟師運粮往
北京○改浙江道監察御史鍾永用為北京道監察御史擢沙
縣知縣倪峻為兵科左給事中嘉魚縣知縣丹通為右給事中
俱仍食正七品祿大同後衛經歷帝忠為給事中○西域貢佛
舍利禮部尚書鄭賜請因是寬釋罪囚　上曰帝正
賞為務有功不賞有罪不誅雖免舜無以治天下梁武帝元順
帝時溺於佛有罪者不刑致法度廢弛綱紀大壞而至末厥亡
此豈可效況佛亦有天堂地獄善惡報應之説用誘人為善爾

儒者乃欲姑息為治耶○甘肅總兵官西寧侯宋晟言哈密
順王脱脱為其祖母速哥失里所逐遂遣勅諭哈密大小
頭目安克帖木兒死朕念一方之人無所統屬其侄脱脱
侍衛朕撫之如子遂令襲封王爵仍回哈密承其宗祀撫
人叱剌其祖母以脱脱不能曲意奉承一旦逐出之然脱
脱所立雖其有過不奏而擅逐之是慢朝廷老人昏耄任
意不顧禮法如此爾大小頭目亦不知有朝廷故坐視所為而
不言耶朕念此事初非出汝等本心故特勅往諭爾等宜即歸
脱脱俾復其位爾等盡心輔之善事祖母孝敬如初則爾哈
寐之人亦永享太平之福於爾無窮

大明太宗文皇帝實録卷五十

大明太宗文皇帝實録卷五十一

永樂四年二月壬戌朔○擢國子監生彭進徐鑑方霖林道顧祉實承芳朱福玉輔彭鑑劉煥黄員相都察院令史殷昶並為監察御史○丙寅烏思藏怕木竹巴灌頂國師吉剌思巴瓦國師端竹監藏等各遣使貢物賜有差○丁卯遣官釋奠先師孔子○宰世子磐炤來朝命皇太子宴之文華後殿其從官宴於先廡○尚師哈豆麻遣人獻佛像等物○夜月犯畢宿石股北第二星○戊辰祭太社太稷○遣官祭先農○己巳禮部以會試天下舉奏請考試官上命翰林院侍讀學士王達司經局洗馬兼翰林院編修楊溥考試賜宴於禮部○實授李琦廣西道監察御史琦初為滄州儒學訓導坐事謫戍雲南石衛建文中以薦為御史陞大理

寺石本寺副坐事仍謫雲南上書陳情召還假御史之職奉使安南還奏稱言故實授之○裁省湖廣郴州宜章縣縣水丞主簿○女直野人頭目塔剌赤示里伴哥等四十五人来朝置塔山衛以塔剌赤等為指揮同知衛所鎮撫千百戸賜誥印冠帶龍衣及鈔幣有差○庚午　皇后千秋節命婦朝於坤寧宮賜宴○復建承天門建文時門突　上初即位群臣請復建　上以民力未蘇故緩而至是始建云○辛未　命劾波縣民單敬信為本縣知縣敬信先奉命招諭梅村等七十三人洞徭首蕃父長等至是籍具父同父長等来朝遂授敬信知縣賜冠帶龍衣鈔幣命尊撫徭民○壬申　上以　太祖高皇帝御製嘉禾詩勅石装潢成軸賜諸王及尚書侍郎内閣學士侍讀侍講及國子監祭酒司業○以部師顏為河南道監察御史師顏初為兵部

主事陸江西布政司左參政坐事免至是有薦之者復召用之

○復設開平衛命兵部以有罪當戍邊者實之○刑部左侍郎劉孝等言會四川行都司事前軍都督僉事祖建檀調軍職竊弄威柄罪不可宥徵下獄○於西女直野人頭目倒羅等二十一人來朝置几也吾衛命倒羅為指揮同知餘為千百戶鎮撫賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差○四川成都等府及貴州播二宣慰司西陽永寧二宣撫司奏宮民田荒蕪二千六百七十餘頃乞蠲其租賦　上諭戶部臣曰田土荒蕪皆緣人民彫耗所致若復徵其租賦則彫耗愈甚荒蕪愈多矣可併其歲額除之但人民蕃息則土地自闢賦稅自充矣○甲戌寧世子磐垓薨輟朝二日遣官賜鈔有差○乙亥推舩城縣典史王纘繁

昌縣典史車舒鳳林縣丞閻廉將軍縣丞畢衍為監
等俱以考滿赴京選六科辦事以御史缺員故權用
部運粮二萬石往宣府○翰林院修撰徐旭卒旭
饒州樂平人洪武乙丑進士授試監察御史安王府
考功郎中與修　太祖高皇帝實録陞國子監祭酒坐事改雲
南布政司參議未行　上以旭有文學改翰林院修撰命考禮
部會試得暴疾卒於試院卧榻[14]及遣官賜祭旭為御史嘗陳
時政六事居考功權衡人物無干以私者為人簡默方正寡所
諧合而清慎不阿始終一志云○丙子書諭趙王高燧曰小旗
孫成自房中逸歸見鬼力赤阿魯台也孫台向東南行其來寇
掠邊境亦未可知爾速遣人馳報武安侯鄭享等令堅壁清野
以待自黑峪車坊至魚臺領隘口可塞者塞之不可塞者塞
則鞏深

壕以斷其路仍督兵屯田且守且耕寇来則相機用事爾居守
北京一切邊務時當究心○勅武城侯王聰同安侯火真率將
士往興和同武安侯鄭享備禦如虜侵邊鄭亨守城王聰火真
領兵出禦○勅甘肅總兵官西寧侯宋晟曰比聞虎力赤阿魯
台也孫台等率衆東南行折而北既復南行如此一進一退或
者欲来剽掠宜訓練士馬堅固城池以俟無為虜所乘○奴兒
干衛頭目察罕等遣人朝貢賜之綵幣○丁丑木倫河野人頭
目馬兒張等来朝置哈三哈剌哈古貢河三千戶所命為千
等為千百戶賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差○直隸應天太平
鎮江揚州廬州鳳陽六府所轄五州二十九縣滁和二州全
含山二縣各增設州判官一員縣主簿一員專理馬政○戊寅
改滁山左滁山右滁山前濟陽濟州大興左通州七衛俱為親

軍指揮使司○己卯　上命兵部几軍官有罪調戍北
悉復其職因曰王有玩磨之可使瑩衣有垢褫之可使潔人性
時善艱難頽惰之後豈無悔過之意哉○衣有星如蓋大青白
色有光出正北雲中西北行至近濁○庚辰旦老人星見丁位
其色光潤○辛巳賜館覺灵藏等處使臣端竹藏卜等銀紗綵
幣襲衣○唐府長史程濟辟府長史司典簿魏居敬犯夜禁兵
馬司請送法司特命宥之於是吏部言在京各王府官坐食
俸祿閒暇無事致多縱肆宜改用之　上曰王皆年少方資輔
導其長史紀善教授伴讀之官不可闕若審理奉祠工正等官
職事閒暇者督遣還鄉待王之國召之於是韓藩安伊魯唐岷
七府并靖江之輔國將軍共留長史紀善教授等官四十員餘
審理等官一百三十四員遣歸俟命○軍國府宣城縣民言縣

0766

境内一十九圩近潦水衝決堤岸二千九百餘丈恐春水泛溢有妨農種乞預修築從之○壬午宜都王貴烏訐闕禮部言王四歲而薨為下殤無報朝賜祭加謚之禮　上曰免報朝加謚仍遣官賜祭貴烏遼簡王第六子也○癸未勅諭八百大甸軍民宣慰使司宣慰使司宣慰使刀招散回前以爾不恭朝命阻遏使臣悖慢無禮遣賜發兵索爾左右為惡之人且諭使者爾能伏罪即止兵勿進兵初入境爾遣人悔過請罪使者還命回軍雲南朕念爾幼稚且念八百軍民皆朕赤子已悉宥不問繼今宜改心易慮上順天道毋懷譎詐以蹈前愆庶幾保上安民永享太平之福○甲申勅鎮守遼東保定候孟善及遼東都指揮高得等曰欽天監奏今天象有兵占在邊境爾之分金星犯天陰下星○甲申勅鎮守遼東保定候孟善及遼東都指揮高得等曰欽天監奏今天象有兵占在邊境爾等及諸司文移必須詳審毋為奸偽者切宜慎防凡有御寶文書

所欺其諸邊務尤須用心○嘉河等處女直野人頭目阿必察等二十八人來朝貢馬命置嘉河哈蓉斡難河三衛兀狄哈千百戶鎮撫賜詰印冠帶襲衣及鈔幣有差○乙酉　命兵部以有罪當謫戍者實新設武清衛犯死罪及逃軍令戍開平○丙戌禮部會試天下舉人中式者朱瑨等二百一十九人○江西南昌府豐城縣民言縣境移湖等處圩岸為水蕩決三千三百餘丈乞發民修築從之○丁亥勑山西等都揮使司方春時和邊民皆務耕種虜或來時侵掠民不得盡力畝宜嚴兵以備扣至則捕擊無事則歸屯慎守疆場訓練軍士且耕且戰爾其慎之○戊子木倫河韃靼女直野人頭目邾不花等百八人來朝資馬賜之鈔幣○己丑都察院左都御史陳瑛等言本院右僉都御史俞士吉大理寺少卿袁

後蘇州治水還未見　君復命先赴私家覈所重載布列及
且閘士吉等所至貪受貨賂具有實跡大臣黷貨慢　君不
容恕命錦衣衛鞫之○庚寅女直野人頭目打葉等七十人来
朝命置塔等木蘇温河阿速江阿速平江四衛以打葉等為指揮
衛鎮撫千百戸等官賜詰印冠帶襲衣及鈔幣有差○夜有
大如盖青白色尾跡有光出井宿西北行至游氣

大明太宗文皇帝實録卷五十一

太宗文皇帝實録卷五十二

永樂四年三月辛卯朔　上視太學先是勅禮部臣曰朕惟孔子帝王之師帝王為生民之主孔子立生民之道王理治天下之太經太法時孔子明之以教萬世朕　皇考太祖高皇帝膺君師德兆之任正中夏文明之統復衣冠禮樂之舊淑江之初首建學校親祀孔子御筵講書守帝王之心法繼聖賢之道學集其大成以垂至治朕承鴻業惟成憲是遵今當躬詣太學釋奠先師以稽崇儒重道之意其合行禮儀禮部詳議以聞禮部尚書鄭賜言宋制謂孔子服靴袍再拜　上曰朕祗拜禮部進視學儀注前期一日有司洒掃廢堂設御座于殿門東上南向設御座于殿門東上南向設御座于彝倫堂至日學官率諸生迎駕於成賢街左駕至學官及諸生俯伏叩頭

與駕入靈星門止於大成門外上入御幄禮官入奏請具
弁服次請行禮導引官導上出御幄就御位百官各就
引官導上詣盥洗位搢圭盥悦出圭詣酒尊所酌酒詣先
師神位前再拜百官皆再拜搢圭執事官跪進爵上獻爵
事官奠於神位前出圭再拜搢圭於前導引官導上入御幄易常服升輿詣學學官率諸生
儀導引官導上入御幄易常服升輿詣學學官率諸生行礼如常
于堂下東西上升御座贊唱學官諸生行礼五拜
叩頭畢東西序立于堂下三品以上及侍從官以次入堂東
立賛進講祭酒司業博士助教四人以次升堂由西門入
中賛舉經案于御前禮部官奏請授經於講官祭酒跪受
官坐乃以經道講案叩頭就西南陽設几楊坐講賜大臣及翰
林詞臣坐皆叩頭序坐于東西諸生圍立以聽講畢祭酒叩頭

退就本位司業博士助教各以次進講畢出堂門復位
制學官諸生列班俱北面跪聽宣諭五拜叩頭禮畢學官率諸
生出成賢街跪俟駕還是日
義　上親行釋奠禮命吏部
戶部尚書夏原吉翰林學士解縉祭酒胡儼分獻十哲而廡
畢　上御奉倫堂祭酒胡儼講尚書尭典司業張智講易泰卦
上諭之曰六經聖人之道昭揭日星垂憲萬世朕與卿等皆
勉之遂命光祿寺賜百官茶○賜翰林院學士黃右春坊大學
士解縉等六員二品金織羅衣各一襲○壬辰命工部修國子
監　太祖高皇帝詔書碑亭○禮部奏請立視學之碑
紫其文曰朕惟帝王之興必首舉學校之政以崇道德弘教化
正人心成天下之才致天下之治唐虞三代之盛率由於斯後
世之君其學政或備或否是以治不古若也我　皇考聖神文

武欽明啓運俊德成功統天大孝　高皇帝龍飛淮甸渡江首
建學校親礼孔子日引儒臣講論經義求古聖人之道身體力
行既統有萬方即詔府州縣皆立學天下士子雲集京師後新
作廟學於鵝鳴山之陽親製教條頒布中外又命天下增廣生
員復其家府州縣皆用春秋有事孔子賜以樂舞德教廣被海
外諸國及蛮夷酋長並遣子入學教化之隆視古為盛既纘承
大統恪遵成憲乃永樂四年三月朔躬親廟庭謁先師孔子前
期三日雨将事之夕霽雲滋霽星緯昭明暨旦天宇移清旭日
鮮麗舍采于廟退即冕倫堂文武群臣咸侍左右師儒耆艾在席諸
生序列堂下命祭酒胡儼等以次講經成禮乃還夫學以明道
也道之體廣大光明配乎天地日月而其實不離乎彝倫日用
之間孔子明之上以承堯舜禹湯文武之傳下以為後世植綱

常開太平於無窮而世之極其尊榮之禮者非于孔子而益特以著明其道之至大天下不可一日而無也惟我皇考繼統帝王尊師孔子舉天下咸約之使由於斯道是以治化之盛洽浹周徧薄海內外罔不向風慕義朕景仰宏謨夙夜祗敬思惟繼承之道不敢怠遑爰同親學謹叙述　皇考所以致隆治化之本勒碑於廟俾我子孫臣庶尚克欽承於千萬年　國子祭酒胡儼等率學官監生上表謝　車駕幸太學賜宴于奉天門仍賜儼及司業張智紵絲羅衣人二襲學官王俊用等三十五員紵絲衣人一襲監生朱璔等三千七十四人鈔各五錠

○遣使賫詔封烏思藏已里藏卜為灌頂國師闡化王賜螭紐王印誥命仍賜白金五百兩綺衣三襲錦綺五十疋綵絹百疋茶二百斤其所隸頭目并必力工瓦國師大板的達伴師鎮南

歲卜頒賜綵帛衣服有差○遣羅國王昭禄群英吟
使柰必琉球國中山王武寧山南王汪應祖遣其姪
等来朝貢馬及方物各賜鈔幣武寧遣送塞官子石大
人入國子監受學各賜鈔三十錠羅衣一襲并夏衣等物○癸
巳冊中兵馬指揮嚴敬女爲魯王聲煇妃○夜有星大如盞青
白色光燭地出元宿東北行至近濁○甲午設遼東開原廣寧
馬市二所初外夷以馬鬻於邊命有司善價易之至是来者衆
故設二市命千戶荅納失里等主之○廣東高州府信宜縣陸
亳雲峒下水三山徭首盤貴等来朝　上嘉其向化賜貪遣還
仍勑有司免其賦役自今九載一朝貢○置摩雲嶺關○命蘭州衛桃花等九十關
陝西蘭州等衛桃花等九十關○置摩雲嶺關○命蘭州衛分
兵守之○禮科引奏都察院遠至嘉興縣知縣李鏞叩頭言

臣誠有罪幸　陛下矜恕　上問鑑何罪左都御史陳瑛言鑑受命籍奸黨姚瑄瑄弟亨當連坐而鑑不籍亨鑑言初查院文止籍瑄未有亨姓名　上曰罪至於籍不輕矣無上司之文雖當連坐而不籍亦是愼重之意知縣無罪其釋之○瓊州屬縣生黎峒首羅顯許志廣陳忠等三十三人来朝初撫撫至是向化者萬餘戶顯等從多未向化遣通判劉銘賫勅招撫至是向化者萬餘戶顯等從銘来朝且乞撫其衆　上從之授銘瓊州府知府專職撫黎仍授顯等知縣縣丞巡檢等官賜冠帶鈔幣遣還自是諸黎感悅相繼来歸矣○丙申宿衛將軍奏京師偏街小巷多草屋往往失火延燬官民之居乞下令悉易以瓦　上曰草屋遇風雨濕漏沮洳不可居豈其智不知用瓦之便顧力不足耳爾細人不通人情敢妄言遂更作之○戊戌夜有星大如鷄子青白色尾

跡有光出紫微東蕃内画北行至雪中○庚子隆鴻臚寺序班哈只為本寺右寺丞哈只回聘之○辛丑遣指揮哈先千户大兒忽答忧惚兒阿忽魯鞋粗可汗鬼力赤回朕嗣天位撫天下體天心以為治惟欲萬方有生之衆咸得其所今海内海外萬國之人悉已順安享太平嘗遣使致書可汗謂宜通好往来共為一家而可汗不暗拘我使臣掠我邊境自阻聲教之外夫天之所興孰能違之天之所廢孰能舉之昔者宋主天下歷十餘世天厭其德命元世祖皇帝代之元數世之後天又厭之命我　太祖皇帝君主天下此皆天命豈人力之所能也不然元之後世自愛猷識里達剌北徙以来至今可汗更七主矣主地人民曾有增益亳末者否古稱順天者昌逆天者亡況爾之原甲冒不離身弓刀

不釋手東遷西從老者不得其年少者不得安其居今數十年矣是皆何罪也哉可汗聰明特達宜放天命恤民窮還使者及掠去邊境之人相與和好且用寧息爾衆同享太平之福顧不偉哉若果負倔強之性天命人窮有所不顧必欲以兵一較勝負朕亦不得獨已中國士馬精強長驅迅掃非可汗所能支也可汗其審度而行之文綺二表裏往致遠意

○除廣西河池縣荒田租二千一百九十石有奇○壬寅上御奉天殿試禮部選中舉人朱瑾等二百一十九人制策曰朕承　皇考太祖高皇帝鴻業興圖之廣生齒之繁從古莫比故窮髮之地咸為編户雕題椎髻悉化冠裳未雖如歸而治應未決朕夙夜惟念期在雍熙然十室之邑人人教之且有弗及劃天下之大北民之衆大存神過化不見其迹欲臻其極該必有

要不明諸心曷由遠効唐虞三代之治其來尚矣而漢唐宋之治猶可指而言之自褒典樂教胄子而學校興而漢唐宋之教有周羊其教化可得而聞自大司徒以鄉三物教萬民而科目舉而漢唐宋之科目有異同其名實可得而議自小司徒經土地而田制定而漢唐宋之制田有屯營其計畫可得而校人事王馬之政而馬政立而漢唐宋之畜牧有耗息其詳悉可得而數之數者有宜於右而合於今若何施而可以幾治夫政不稽古則不足以驗今事不究迹則無以見定諸生博古以知今明體以適用陳其當否以著于篇毋從毋隱朕將親覽焉○永和王濟烺来朝命皇太子宴之○遣使命靈藏着思巴兄行都司都指揮使切禄奔諫兄加俱為都指揮同知各賜誥命甘衛盤藏為靈藏灌頂國師授劄思木頭目撒刀加監藏為

龍衣錦綺。命館覺宗巴幹即南哥巴藏卜為館覺灌頂國師隴答頭目結失古加之子巴魯為隴答衛指揮使僉帶。癸卯女直野人頭目速魯董哈等来朝置吉河衛命速魯董哈為指揮同知餘為指揮僉事鎮撫等官賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差。乙巳　上御奉天殿閲舉人對策擢林環為第一賜璟等二百一十九人進士及第出身有差。丙午　皇孫生賜名瞻墡　皇太子第二子也。賜進士林環冠服銀帶餘鈔各五錠俱賜宴于會同館命立進士題名碑于國子監　上慮禮部下第舉人中或有遺才復親試之得文學優等二十一人各賜冠帶簡周翰藍最進學于翰林院李猶為漢府伴讀王樂孟等十八人肄業于國子監以俟後科。陞寶鈔提舉譚達善武昌縣知縣張光大為太僕寺丞。是日安南胡查奴殺其前

國王孫陳天平時鎮守廣西都督僉事黄中等以兵五千送天平至丘温奎遣陪臣黄晦卿等以廩餼迎候及牛酒犒師晦卿及諸從者見天平皆拜舞踊躍中問晦卿奎不至何也敢不至屬有微疾已約嘉林奉迓矣中遣晦卿還促奎且遣騎覘之往来皆無所見而迎者愈盛漿相續於路中以為實遂經進度隘留鷄陵將至忻站山路險峻林木蒙密軍行不得成列且遇酒潦忽伏發大呼刼天平遠近相應鼓譟動山谷兎十餘萬中等亟整兵擊之兎已斬絶橋道不得前其賊帥遥拜且言曰遠夷不敢抗大國犯王師緣天平實踈遠小人非陳氏親屬而敢肆其巧偽以惑　聖德勞師詐死有餘責今幸得而殺之不足以謝　天子吾王即當上表待罪天兵遠臨小國貧乏不足以久淹從者中不得進引兵還時大理寺卿薛岩被謫在廣西中

舉以輔天平之被却也竝在其中即自經死當陝州閔鄉人慷慨負志操有政治才蕃歷官鎮江知府民皆德之○丁未　上御奉天殿進士林環等上表謝恩○復置曲先衛時安揮哈三散即思三即等奉安定曲先二衛俱洪武中所置後為朶兒只巴所攻因併曲先入安定居阿真之地北又為禿侯擾不獲寧居乞復設曲先衛事給以印章徙治藥王淮之地安定衛亦徙於昔兒丁之地○湖廣石首縣言境内臨江萬石隄三百七十餘丈當大江之衝間為洪水所決而隣境華容安鄉皆受其患乞先時修築從之○戊申戶部奏府軍等衛千戶姚旺等率官軍漕運至江南遇暴風壞舟漂溺糧萬三千三百七十餘石宜責其償且請付法司治其不慎之罪　上曰倉猝風水之險非人力所及

其宿之○夜有星大如鷄子赤黄色尾跡有光出正
氣○己丑西寿陽郡主薨訃聞賜賻祭命有司治喪葬主
女嫁儀儐康登云○庚戌有言戍邊軍士勞苦者　上
府萬全典和諸衛皆臨邊土瘠産薄未冬先寒朕嘗親歷其地
將士備禦有畫夜不解甲者勞苦特甚今國家雖安猝然備邊未
嘗弛也宜視朕裏宫軍特加之恩遂命禮部即遣人運鈔賜之
大小宫軍人各五錠以罪謫戍者不與仍令諭所司歳給冬夏
布必先時支給後時者罪之○辛亥陞詔南散毛二長官司為
宣撫司以軍添富為詔南宣慰使掌府向萬譚攀鞍為副使
散毛宣撫譚本良為同知黄琢為副使于文義為僉事以其來
朝故也○復設龍潭安撫司以田應虎為安撫黄潮端為同知
向谷賢為僉事時應虎等來朝言其祖父自宋元来俱為龍潭

宣撫洪武初官治如舊後因峒蠻作亂遂廢永樂二年併其地入散毛長官司應虎為散毛副長官龍潭距散毛甚遠乞復置龍潭安撫司以治夷民為便故有是命○癸丑推第一甲進士林環為翰林院修撰陳全劉素為編修選第二甲第三甲進士文翰侯等若干人賜張玖孫李岳潤陳孟潔張文退等進士及第出身有差○上諭禮部臣曰朕觀自古帝王治天下必資賢輔鄭侯言曾春齡蕭福書閻盧永黃獻十三人○改庶吉士於翰林院修撰陳等二百三人賜勑獎勵俾還鄉進學待用○甲寅命浙江福建廣東市舶提舉司凡外國朝貢使臣往來皆宴勞之○吏部言各衙門官員考滿制以事繁簡為陞職第在京衙門及在外府有田粮十五萬石之上者或州七萬石縣三萬石之上者是方親臨王府都司布政司按察司并有軍馬守禦路當驛道衝要之處俱從繁例府田粮不及十五萬州不及七萬縣不及

三萬石并僻静之處俱從簡例其各都司衛所布政司按察司行太僕寺鹽運司鹽課提舉司市舶提舉司茶馬司及各土官宣慰等衙門舊未有例今擬宣慰宣撫安撫招討長官司俱係土官衙門宜從簡例其餘俱從繁例從之○湖廣按察司按察使周勉會事商恵有罪俱降福建市舶提舉○乙卯陞無山石街指揮同知陳清為羽林右衛指揮使○丙辰進士陳紀等還鄉陞辭　上諭之曰為學要以進士發身亦出乎等倫然道理無窮古人至老務學不厭今人苟逸一得遂不復前進故遠不建故達汝等年富力强當立志遠大務進修非獨成已之德將來國家亦得實才之用進士皆叩首謝復諭之曰鄉里父兄所在不可以一得輒生驕慢驕慢由德孔子於鄉黨恂恂似不能言汝曹勉之各賜鈔五錠為道里費○丁

已設哈寨衛給印章以其頭目馬哈麻大者等為指揮千
鎮撫奉恩誠哈只馬哈麻為經歷周安為忠順王長史劉行為
紀善以輔脱脱復命脱脱凡部下頭目可為指揮千百戶
者具名來聞授之以職○遣勅招諭海島流人曰爾等本皆良
民為有司虐害不得已逃移海島扱掠苟活流離失業積有歲
年天理良心未嘗泯滅思還故鄉畏罪未敢朕比聞之良用惻
然茲特遣人賫勅諭爾凡前所犯悉經赦宥譬之春冰渙然消
釋宜即還鄉復業毋懷疑慮以取後悔○戊午設湖廣高羅安
撫司以土酋田大民為安撫譚思嚴為同知崔嚴為副使譚才
為僉事先是言祖父田中敬等招復蠻民四百餘戶乞仍置
洪武初以民少革罷今與思嚴治所從之而設安撫司云○設湖廣木冊廳崖二長官司以田

谷佐為木冊長官崖仲良諫汝朱副之舉忠孝為庫崖長官黄
嚴遐泰俊副之初谷佐等父祖世為安撫等職洪武四年大軍
平蜀蠻民竭漬治所遂廢至是谷佐等復招集蠻民三百餘户
來朝請建官府故有是命○庚申戶部言晉府壽陽郡主歲其
儀賓廉澄歲祿人百石宜減半從之

大明太宗文皇帝實錄卷五十三

永樂四年夏四月辛酉朔享○太廟○壬戌戶部引奏種樣田官軍言於今種樣田者每歲終赴京較其所收多寡而賞罰之是數人者更兩歲始至京雖較其所收當賞而還令過期官軍皆當治罪　上曰收多者當賞其勤還令慢令不至非軍所得專惟坐其兩歲所收之數官軍並賞之若慢可通計官○癸亥擢進士汪淵李經為兵科給事中賞真汪彥絕鄭景曜潘惕雞弘為監察御史改浙江按察司副使張勝為陝西按察司副使○甲子禮部言廣西歲貢生員考不中式者二人於法學官罰俸一年提調官當杖後言比定法此宥之無以示懲　上曰姑皆宥之侍郎楊砥等道未易行不可概論夫立法雖有定論行法當量人情有定論

則民知所守量人情則民用不窮姑宥之生員道歸學學再貢不中式一論如法○乙丑永和王濟烺辭歸宴如初至賜鈔有差○陞鴻臚寺序班劉帖木兒不花為本寺右寺丞以其語通北虜語言文字故進用之○賜哈容忠順王長史周安鈔九十錠紀善劉行衛經歷秦思誠鈔八十錠各綵幣一表裏衣一襲○丙寅陞羽林前衛指揮使王真為河南都指揮同知指揮同知錢聚為山東都指揮僉事金吾左衛指揮同知胡順蔚成為山東都指揮僉事胡順蔚試俱為本衛指揮僉事豹韜衛指揮同知劉廣徐州衛千户趙名善為本衛指揮同知于海俱為金吾左衛指揮使水軍右衛指揮同知田貳為羽林前衛指揮使○丁卯鴻臚寺臣奏順天府老人王達來不易光祿寺與酒食濟其禮科

與道里費即遣歸後進諸老人諭之曰往者連年軍旅北方之民供給勞困朕未嘗忘之比歲農種如何民稍復舊否諸老人叩頭曰仰賴　陛下洪恩蘇息調養漸復舊矣　上曰朕久居北京心念之廑欲來但念民力未復恐重困之今若等歸諭勉鄉人子弟勤力務本相勸為善毋為不善斯汝耆老之賢首拜　上顧侍臣曰今北方之民如人重病初起善調理之庶幾可安不然病將愈重朕所以夙夜拳拳也○辛未保安王尚煜順陽王有炟來朝命皇太子宴之文華後殿○鎮守都督僉事王中等奏安南胡奎殺陳天平事　上大怒謂成國公朱能等曰篡弑小醜罪惡滔天猶敢潛伏奸謀肆毒如此朕推誠容納乃為所欺此而不誅兵用能等皆曰逆賊罪大天地不容臣等請仗天威一舉殄滅之　上遂決意興師○壬申朝

鮮國王李芳遠遣部旺倅
使田宗嗣等貢方物恭南宣慰使
杳羅四長官司録雲南永寧衛以土酋張首為刺次和瓦魯
直為瓦魯之長官阿揩為羊向長官八非為杳羅長官各給
章并賜官服銀帶綵幣時有差○甲戌設剌次和瓦魯
侍郎金允中等來朝貢馬故有是命○刑部右
配軍士男子安置廣西馬牛給軍屯操大臣專擅如此婦女給
長宜正罪國典　上曰爾言故是然邊遠之事朕審一以付
勿問○乙亥僖王樽遣次子長山王吳烋來朝且陳悔過謝罪
之意又言欲躬詣京師面達其情賜樽書許之○丁丑
節節　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣及四夷朝
朝　皇后于坤寧宮錫宴○戊寅　上諭戶部臣曰
朕念北京使命婦萬壽

數郡之民比年軍旅困於供給故特免租稅以優之
日多有未謝恩者今春作方興老人正當勸督子弟勤力田畝
不宜妨其所務況衆僉堪撫諭即檄諸郡止之戶
部言下人受恩感戴出乎中誠恐雖止不從　上曰朕心在寜
惠及民不務虛文勞民其止之○命兵部給泰府典平永壽二
郡王各典仗一員校尉一百名今後給郡王典仗校尉悉循此
例○設孟璉長官司時孟璉遣頭目刀派送遣子孃罕來言孟璉
舊屬麓川平面宣慰司後隸孟府定而孟定知府刀定
平緬頭目素與同僻難隸管屬乞改隸遂設長官司隸雲南都
司仍刀派送為長官賜冠帶印章○車里木邦麓川等處宣慰
司刀暹答等遣目刀松答等貢馬賜刀暹答等銀鈔幣
有差金織羅衣各一襲而賜刀松答等鈔幣刀暹答後遣子刀

典請受學國子監初朝廷出師征八百元江軍民府遣人
餽送抵車里之境悉為其守者阻遏時刀暹答從征八百
阻遏事聞懼為元江所構故遣典假受學之名為質其朝
疑之　上識其意諭禮部臣曰質子衰世之事朕推誠待
以此也進典諭之曰爾遠来求學固是美意然使爾父母
悽悽萬里之外朕所不忍夫學之大者為忠與孝爾歸善事父
母常存心上忠朝廷下恤一境之人即此是學且歸語爾父爾
敬事朝廷之心朕所深知保保終如始決非他人所能間也遂
惕典衣服鈔幣令禮部俾隨其貢使同歸○己卯命禮部遣
購求遺書　上視朝之暇輒御便殿閲書史或召翰林儒臣講
論書問文淵閣經史子集皆備否學士解縉對曰經史粗備
集尚多闕　上曰士人家稍有餘資皆欲積書況於朝廷
可闕

乎遂召禮部尚書鄭賜令擇通知典籍者四出購求遺書且曰書籍不可輕價直惟其所欲與之庶有書可得又顧緒等曰置書不難須常覽閱乃有益凡人積金玉皆欲遺子孫朕積書亦欲遺子孫金玉之利有限書籍之利豈有窮也○陞雲南鎮沅州為鎮沅府命土官知州刀平為知州置經歷知事各一員時刀平從征八百有功故也○庚辰遣使賜周王楠端午節物○錦衣衛奏民有與外國使人交通者宜執付法司治罪上曰釋之錦衣衛問其實對曰以氊衫市之而彼與之言甚久　上曰釋之如律　上復言禮衫市之雖微交通於法雖宥　上曰立法以禁奸過輕則民慢用法在體情過重則民急彼小人治生富則以錢易物貧則以物易錢交誼價直豈一言可決彼何知圖法其釋之既而　上諭侍臣曰兹事若忽於聽察則愚民以一氊衫而復罪

0795

矣侍臣曰古稽視不為惡色所蔽為明聽不為奸人所欺為聰政是至聽之下自不能欺上曰古人言聰思聰聽作謀誠非持敬不能盖心不存雖聽不聞聽不聽雖謀不發○辛子有娠妃呂氏免訃聞賜祭命工部給明器儀仗有司營葬○壬午長山王賢烇保安王尚煃順陽王有烜靜歸宜各賜鈔及文綺襲衣其從官亦賜鈔有差○癸未陞永寧府仍隸雲南布政使司命土官知州各吉八合為永寧州為知府盖其能修職貢也○上視朝罷御右順門召成國公朱能新城侯張輔諭之曰安南黎賊罪大惡極天地所不容今命爾等將兵討之爾等由廣西入西平侯由雲南入度用師幾何能等對曰臣聞仁不可為衆也盖仁義之師天下無敵　陛下以至仁伐至不仁臣等奉揚　天威當一鼓掃滅師之多寡惟上所

命　上壯之○甲申勅鎮守雲南西平侯沐晟曰卿中等送安南王孫陳天平還國中等不遵朕言輕視黎賊率意而進以至辱國今興師南伐勅四川等都司選卒七萬并勅蜀王於成都三護衛選卒五千聽爾調遣大軍合用糧儲須預為會計從便規畫輸運不可後期賜晟日章賚勅而平侯沐晟日章陛辭　上曰朕所欲告戒者具載於勅爾以朕言諭之故煕寧王感　高皇帝厚恩盡心竭慮所以為子而能繼父之功業孝莫大焉為臣而能盡君之謀猷忠莫大焉如苟足於目前必無遠大之計周慮於事外必建奇偉之功恃一己之能易盡衆人之智無窮其必勉之○勅蜀王椿於三護衛選馬步軍五千雲南貴州四川都指揮使司選馬步軍七萬俱隸

西平侯沐晟就雲南操練征〇都察院左都御史陳瑛言監察御史車舒怠惰不事請絀以法　上召舒諭曰朝廷設官職爾日所治何事試言之舒不能對又問人謂爾都不事紀之職爾日所治何事試言之舒不能對遂責戍邊顧為瑛曰御史當事謹介直之士清則無私謹則無怠介直則敢言不能是者非其人也事惟其人嘗安伏信有之子又無志煞之又諭吏部高書塞義曰御史將以警肅百僚苟非其人用清謹介直之士清則無私謹則無怠介直則敢言不能是者不可輕授又曰豈但御史百司大小之職皆須擇人庶不瘝官廢事〇乙酉改河南布政司左參議刑政為廣東左參議河南道監察御史華篤於北京道陞前米脂縣知縣杜溶為湖廣按察司僉事廣西布政司左布政使儲顯坐科斂降廣東左參政

〇丸

哈孛二十人為千百戶衛所鎮撫賜鈔幣有差〇丙戌者衛指揮鎮失哈遣男阿速哈率女直頭目來朝命阿速夜有星

如鶏子大赤色有尾光燭地出天市東垣東北行入天津○丁亥賜雲南木邦孟定灣向孟璉麓川九江土官頭目哈容忠順王脫脫使臣西番土酋兀者衛野人女直宴○戊子遣永寧府土官知各各吉八合等賫勅往太西番撫諭其土酋人等○建瓊州府瓊山臨高諸縣生黎峒首王罰鍾異王林等来朝命罰等為主簿巡檢賜冠帶鈔幣○己丑肅王栻長子生賜名贍焰○錦衣衛校尉有訐朝臣謗毀時政之失者　上曰此必誣之蓋朝廷未嘗行此言命錦衣衛詰之果挾私怨誣之　上曰人君於視聽之際豈可不審向若不察付之法司則死矣小人敢誣君子此風不可長命以校尉付法司論如

大明太宗文皇帝實錄卷五十三

大明太宗文皇帝實録卷五十四

永樂四年五月庚寅朔　上召三法司官諭之曰朕
決獄貴在明而無滯明則有罪不與無罪者同免滯則無罪將
與有罪者同困前日見刑部引奏逯東衛官縱軍士往高麗者
一指揮專理屯田未嘗與之司理之職即是爾等至於病危
假令病竟不治比人何罪即是爾等杜殺之司理之職重民命
為本輔君之道施行政務爾等任大臣掌邦憲而怠怠若此
乎今天氣已熱除犯斬絞罪繫之其徒流以下皆令所在發遣
庶幾疫死無及於輕罪○勅浙江福建江西廣東廣西湖廣都
指揮使司調軍八萬往廣西聽征○陞府軍左衛指揮僉事
弟為雲南都指揮同知弟黔寧昭靖王英季子西平侯晟之弟
蓋以雲南不忘黔寧之德而成將有他命故進用之○金星犯

五諸侯第一里○辛卯賜南郵哈立麻使臣及爪哇國琉球使臣逸東者不林河禾朝野人女直頭目宴○除寧縣逃荒田一十九頃六十餘畝租稅○夜有星火如鵝子赤色尾跡有光出七公流丈餘發光如盞大東行至游氣○壬辰

上諭兵部尚書金忠等曰　皇考之世宦寺無敢與外廷交接昨日一人以私財寓外人此雖細事漸不可長隨已罪之其勅各衙門衛士於出入之際除違舊制嚴搜檢大防患譬如防疾始萌而治之則用力少而易効痼而後治則用力多而難勝矣○增置江西星子德安二縣縣丞主簿○癸巳唐王桱長子賜名瑭煙○甲午端午節賜文武群臣宴○乙未改浙江布政使張啓於河南陞右布政使部主事蓋禎為雲南布政司左參政福建道監察御史○溧水縣言水決

儀鳳鳳等鄉圩岸坊民耕種請用民丁修築從之○工
禮部鑄征夷將軍印○都督程達有罪
之命隨而平侯沐晟立功自贖遂勅晟曰都督程達
惜其才特宥之使從尔立功盖其才足當一面其餘文武官有
罪發立功者各量罪之輕重察才之高下而用之用當其才成
功可必既而顧侍臣曰君人之道犯極惡則不宥有小善亦不
棄人就無過論小過而廢大善則為善者怠亦非無才若録小
才而免大惡則為惡者肆故惡之難容者乃不論其才才有可
用者乃可略其過如此則善善惡惡皆不失矣遣忽都帖木兒
答勅罕麟　勅諭兀力赤部下阿魯台曰冀者丑閒具言爾
聰明識天命有歸誠之心近忽都帖木兒至又言爾世子同心
歸誠有加無替自古名世之臣慮先見之明者能審時識識去

就如王後陳平去楚歸漢尉遲恭李靖舍隋歸唐曹彬涵美奉身事宋此數人者皆知天命所在則當決之或遣爾子孫以庇榮膺王爵世守其地傳子及子孫永無窮盖趨吉避凶就安去危在此一舉且難得易失者時幾也時幾一失化日進退兩難雖悔莫追爾宜審之

魯台織金文綺二端○戶部言直隸常州安慶廬州及六安等州縣水民飢命給米稻賑之凡給九萬六千七百五十石○戊戌

戍別失八里王沙迷查干遣使來朝貢馬賜其使者鈔幣

禮部宴勞之遂遣鴻臚寺丞劉帖木兒等齎勅及綵幣往勞沙迷查干令與其使者偕行并賜所過哈剌火州土魯番柳陳三城王子哈散等綵幣○前軍都督僉事馬瑛有罪降為百戶○

辛丑河南都指揮同知徐政有罪謫從征安南立功自効○壬寅　命戶部內外將士從征安南者其俸粮皆給全米○復廣西布政司左布政使儲顯左參政蘇恭則官初二人坐累顯降左參議恭則降戶部員外郎至是以用兵安南供給多出廣西有言顯等幹濟者故復其舊職云○甲辰　勅廣西總兵官都督僉事黃中吕毅前往督領土兵隨軍僦運督餉侯大軍之順帶前去餘令土兵隨軍僦運　勅戶部先撥二十萬石爾即與廣西都司布政司規畫調發軍民運赴順使去處貯之侯大軍之順帶前去餘令土兵隨軍僦運　勅鎮江蘇州鎮海金山建陽新安安慶六安滁壽泗揚邳徐廬宣二十衛精選馬步軍一萬往廣西聽征安南　令大理寺卿陳洽赴廣西計議軍事以都督黃中吕毅前送陳天平失律徵赴京○陞山西都指揮僉事蔣貴山西行都司都指揮

揮僉事趙禮浙江都指揮僉事李嚴山東都指揮僉事王弼俱為本司都指揮同知金吾右衛指揮使李名為河南都指揮僉事劉福為陝西都指揮僉事劉得成為山西都指揮僉事王觀為遼東都指揮僉事金吾左衛指揮同知張士道蘇長為本衛指揮使指揮僉事劉士中千戸鄒義楊林俱為本衛指揮同知金吾右衛指揮同知陳青張七為本衛指揮使百戸何狗兒為本衛指揮僉事時陞云○給事中周諫等使小石剌等處還賜鈔文綺襲衣○乙巳　賜周王楠織金袞龍紗三疋織金鸞鳳勒鞠衣材二疋青暗花紗十三疋高麗布二十二疋苧麻布十疋○丙午　上以雲南卓里諸寶慰使司并益定灣甸等府州每歲朝貢道里險遠令自今三年一貢著為令如慶賀謝恩之類不拘此例

○車里宣慰司宣慰使刀遲答遣姪刀鴉男刀者刀
物詔賜遲答錦六段紵絲羅各十二疋并以紵絲羅各九疋
賜其妻復以刀遲答從征八百有勞遣使齎遣衰
金百五十兩錦二段紵紗八表裏賜其頭目攬線思
表裏有差○丁未陞廣慶府同知周南為四川按察司
賜安南歸附人裝伯蒼冠帶　命隨大軍南征○復
○戊申秦王尚炳來朝　命皇太子宴之文華後殿其從官宴
于西廡○己酉遣使　賜周王楠鈔六萬錠楚王禎二萬錠○
改四川潼川州華池等三井都城府羅泉等五井重慶府郁山
井鹽課司俱隸四川鹽課提舉司○庚戌齊王榑至京師先是
榑結無賴養刺客私偕帝號及為呪詛魘鎮等事屢有告之者
察之皆有徵驗　上不忍罪之但　賜書諭令改行於是榑詣

入朝而謝既至延臣交章劾會當盡斬此輩　上聞之不懌曰此
欲喋喋謝既至延臣交章劾會當盡斬此輩　上聞之不懌曰此
其心可知已命罷去其隨侍護衛及長史等官處之京師　勅
山東都指揮使司布政司按察司青州中左二護衛及齊府長史司
儀衛司官軍校尉分調附近衛所凡王王府監繫及拘留造作
一應之人皆釋之○辛亥以秦王尚炯將歸　上召其從臣諭
之曰王前在國中言動時有錯謬朕遣書誡之顧聞克自省改
今日見王應對進退循循合度甚適朕意此皆尉等輔導之力
長史以下皆叩首曰此由王天資之美克奉　陛下聖訓臣等
庸愚實無所効力　上曰美玉非資良工不適為器嘉木非得
良匠不適為材人之成德亦然爾等宜益盡心輔王雖
覩正之難雖小德必助成之詣小過無害馴至於大過謂
雖小德無小過必

益馴至於無德不可由循但和平以導之從容以入意未有不相信者王能修善行汝曹亦有令名其往勉之　命賜紗衣人一襲道里覘視常例加倍○修靈谷寺○馬湖府土官知府安本等來朝貢馬賜之鈔幣○甲寅秦王尚烱辭歸宴如初至賜之白衣鈔幣○置北京廬龍衛經歷司經歷一員○丙辰　命兵仗局造銃一萬七百箭十有二萬五千備儔邊之用○吏部尚書兼詹事府詹事賽義等引奏齊府教授葉坦等三人謂齊王所為不道坦等不能輔導為善匡救其過宜寘於法　上曰齊王幼悖出於天性如暴虎雖檻之不馴曲木雖揉之不直皆性然也中人以上聞善則從下愚之資雖教不善齊王朕弟於親難固苦之中而能於艱難之中而約諸富貴安樂之地恩亦不薄及聞其所為之非誠心以告之溫辭以戒

之反覆諄切至於六七尚無一毫聽納之意況肯從其言予刑法之施為惡者不使倖免無惡者不以妄加庶幾有所勸懲前日群府僚屬從王來京者朕已察其奸邪數人寘之法坦等皆先自歸朝廷陳告母一概論之○寧夏總兵官左都督何福奏陝西神木縣在經德衛之外七百餘里蓋極邊之地虜之所常窺伺者洪武中每歲河凍調經德衛官軍一千守然兵少不足以制寇且縣治在衛之外遂罷神木戍兵今東勝衛又在神木之外往戍後設東勝衛率千戶所往戍守○丁巳哈密忠順王脫脫遣人謝罪言脫脫已徙王位脫脫脫脫祖母速哥失里及頭目各言命於經德衛尋調一千戶所治於彼益兵戍守為便上從其

永遣陪臣謝恩　上命遣使齎勅谷戒諭之○雲南勝衛守禦千戶所千戶孟景賢等自古大剌蘭土酋滄的那浪遣目選馬撒等偕来貢方物中官楊瑄與景賢等賫詔往撫詔使不拜何也滄的那浪見使者不下拜瑄等回　大明天子遣使撫諭四夷爾迎人遂從其言於滄的那浪曰吾處此土知受拜而已焉知拜的那浪留不遣瑄等亦不屈其左右言於滄的那浪中國使臣以恤我来我乃恃之我之不直如中國舉兵雲南全師以向我譬以鐵捕擊鷄卵能觸其鋒耶滄的那浪懼乃禮謝使者先遣頭目選馬撒等隨景賢朝貢繼遣頭目獨全不剌等護送瑄等還且貢方物方謝過而大古剌所屬諸酋長皆遣使朝貢○戊午陞全吾左衛千戶劉興為本衛指揮同知○先是有告故駙馬都尉富陽侯季謨家人中盜虛賞實收者

上命付錦衣衛鞫之錦衣衛奏告者不實 上命六科給事中孫琳等共審之白毋加榜掠琳等遂白訐得實情既而琳等詣富陽侯家人實賄錦衣衛官 上曰富陽侯之子朕外孫也朕雖寵之於是侯之子懇謝過弗免 上曰法度於天下共之豈以親廢爾曹政當奉法保恩豈可恃恩挠法夫欺謾以苟利與賄以逃刑雖爾曹亦不可得免況爾家人乎遂召都察院臣諭曰宥罪可施於眹賤而責近不可挠免行法必先於責近則眹賤可以知警富陽侯家人其治之如律

大明太宗文皇帝實録卷五十五

永樂四年六月乙未朔日有食之時陰雲不見禮部正朕恐懼等言此　聖德所感召清明日率百官表賀　上曰天有食之時陰雲不見禮部正朕恐懼修省之誠除何可賀對曰宋時咸有行之者矣　上曰於此一方陰雲不見天下至大他處見者多矣且陰陽家言日食而陰雲水將將宂以此言之可賀乎乃止○庚申詔各處安撫司首領官知事一員而洪武中有設吏目奏請定制故有是命○吏科都給事中黃耕終母喪來朝改禮科都給事中○言湖廣蘄州廣濟縣武家穴等處江岸為水衝決宜發民修築從之○北京刑部尚書黃福左侍郎張思恭有罪謫為辦事官命隨成國公朱能等立功○壬戌長河西哈薩鐵寺烏思藏剌

麻領卜赤劄思巴嘛哪思等来朝貢馬賜之鈔幣○
廣容美忠建施南散毛四宣撫經歷知事各一員龍潭忠峒高
羅三安撫司磨崖木冊并雲南剌次和瓦酋之革向
七長官司流官吏目各一員設臨安府部舊村箐口
司○甲子　上謂諸臣曰早来在宮中偶望一事問
能記憶蓋沉思久而後得之以
一一記憶不忘一一處置不誤拾遺補過近侍之職自今事之
叢胜者朕以一人之智處萬幾之繁豈能
自起兵以来未嘗違忤直言爾等慎勿有所顧避○
廣西總兵官都督同知韓觀上大理寺卿陳洽於廣西各土官衙
門土軍三萬以九月初十日會大平府德征仍令觀等詢察安
南賊中動靜以聞○丙寅以廢王栘所為不執事遣書諭諸王

南陽府獻瑞麥有兩岐至五岐者　上語禮部臣曰朕奉祥瑞獨此為豐年之兆若年穀豐登民足衣食老者少無凍之患皆　天地　祖宗之賜矣　命薦之　宗廟○戊辰　賜西番王穆沙三十疋高麗將樂等布各五十疋以周捕生日遣使賜紵絲紗羅各二十疋綵絹四十疋鈔萬錠馬十匹及器物○勅湖廣浙江福建都指揮使司增撥軍士一萬五千福建浙江屬衛乃選精壯継軍令継官統領俱赴廣西聽征○勅寧夏總兵官左都督何福曰漢北脱歸人郭大都等至京言房俟冬欲南來圍山孳牧爾宜嚴固邊防待九月盡令郭大都為鄉道遣精騎出塞覘之○設雲南鎮南州儒學置學正訓導各一員○戴省直隸池州府東流縣縣丞主簿○庚午以月犯

源道義遣使圭密等貢名馬方物謝賜冠服思賜鈔幣○
於西以詩内雖功賜各都指揮指揮諭命并封贈其祖
母妻　上諭之曰爾等今日厚禄顯官雖出己之勤勞
祖父母善德所致故朝廷推恩必及爾祖父母爾等得
富思謹守禮法以保禄位不辱於祖父母然後可以為
以為孝子順孫凡人富貴得之難保之尤難不可怠縱
謝○貴州宣慰司宣慰使宋斌遣弟震貢馬賜斌及震
甲戌　勑山東都指揮使司前命將青州二護衛及儀衛
司軍名遣官統領赴京隨總兵官南征首趙
○高州降虜大帽蕾連茶峒石栗諸山徭首趙
第二甲盤貴等率衆來朝先是徭人素未歸順今有嚮化
山徭人齎勑同原奉陳志寬言天貴諸等往撫

諭之至是第二等籍其屬二千五百餘戶凡七千五百餘口來
朝　賜鈔幣襲衣　令原奉為瀘水縣丞志寬為信宜縣主簿
專撫諸徭○而子置四川益井衛為剌長官司流官吏目一員
惟南雄至南安限隔梅嶺舟楫不通自今請用民力接用
○廣東布政司奏每歲海外番夷入貢方物水路以舟楫運載
曰為君務養民令番貢無定期而農民少暇曰假令是春至
隊却令運赴安南着為令後顧侍臣曰民不失其養雖勞上
番火入貢如值農務之時其方物並於南雄收貯俟十一月農
怨民失所養雖休之不得○戊寅戶部言陝西靜寧平涼華亭
隆德等四縣水民缺種糧命給貸之凡給一千七百五十
河南鄧州等州縣民饑命速發官廩賑之○己卯戶部言
九石○庚辰修浚湖廣永定衛大庸千戶所城池○壬午大古

剌等處土酋淩的那浪所遣使臣還馬撒等言其隣境有大古剌小古剌底馬撒茶山底板孟倫八家塔皆在西南自昔不通中國今天朝遣官宣布恩命人民皆願內屬乞設官統理仍招諭率近未附之從之以大古剌底馬撒二處地廣各置宣慰使司小古剌茶山底板孟倫八家塔各置長官司以淩那浪為大古剌宣慰使拜張早張為宣慰同知立昧刀罕替刀輕罕為小古剌等長官使長官俱給誥即張早張為宣慰同知立昧刀罕替刀輕罕為小古剌等長官使長官俱給誥即勅符金字紅牌遣給事中周讓等齎

有差○甲申遣官祭中霤○乙酉復北京行部尚書黃福左侍郎思恭官命福隨成國公朱能等理公務思恭還北京○丙戌遣使貢馬謝思　命禮部賜刀吉罕等鈔紵絲紗羅及金織紵衣

仍　命宴賚其使。○丁亥修南海廟。○先是　命平江伯陳瑄督海運運詣天津衛所部海舟必約日同發不得先後違者治本舟部運官罪至是瑄遣人奏三十餘艘違約五日方行雖同日俱達亦無所損然違同發之約應罪各舟部運官以戒後来上曰姑宥之顧謂侍臣曰始慮海寇為患故勅令同發今已濟而無損雖違約當懲然海道甚艱其功可以贖過矣凡用人者録功而略過則人奮於功若計過而略功則救過之不遑何暇懲功哉○刑科都給事中張信等劾奏都督僉事黄中吕毅率師失律宜正典刑　上命姑貸其死俾立功以贖

大明太宗文皇帝實録卷之五十五

太宗文皇帝實錄卷五十六

永樂四年秋七月戊子朔享太廟上還御奉天殿遣使祭告嶽鎮海瀆之神曰安南城臣黎季犛及子倉屢殺國主殲夷篡奪其國改易姓名僭稱位號暴征橫斂濫刑酷法一方敬畏無所控訴又縱兵劫掠侵奪隣封累諭弗悛而睥睨其光毒今命將出救民罪罪以是月十六日兵行時用致告惟神相之　上出視朝奉天門百官奏事退復召侍臣與語久之時已五鼓侍臣請曰　聖躬勤勞請少息　上曰朕常在宮中周思庶事或有一事未行或行之未善即不寐至旦必行之安積習既久亦忘其勞蓋常自念才德不建若又忘忠慮所行何由盡善生民何以得安蓋勤於思則理得勤於行則事[治]勤之為道細民不敢廢況君乎○庚寅設四川松潘

衛鎮夷關。○戴有湖廣新寧縣水民飢命發縣廩賑之國子監司業張智辛智字玄略順昌人元末智父為江西儒學提舉智侍父學於南昌後建陽洪武中舉明經為湖廣夷陵州學正尚書趙勉言其學行召拜禮部右侍郎首建議須書籍北方學校繼數有建明居二歲以事左遷國子學録尋陞博士建文中陞司業智儀容儼肅多識典故教人以規矩其卒也士大夫悼惜之○辛卯　命成國公朱能佩征夷將軍印統總兵官西平侯沐晟佩征夷副將軍印為左副將軍新城侯張輔為右副將軍豐城侯李彬為左參將雲陽伯陳旭為右參將率師征討安南黎賊命兵部尚書劉儁贊軍事命都指揮同知程寬指揮僉事朱貴等為神機將軍都指揮同知毛八丹朱廣指揮僉事王恕等為遊擊將軍都

指揮同知魯麟都指揮僉事王玉指揮使高鵬等為横海將軍都督僉事吕毅都指揮使朱英都指揮同知江浩都指揮僉事朱榮都指揮同知金銘都指揮僉事王貴等為鷹揚將軍都督僉事吴旺指揮同知劉塔出等為驃騎將軍　上諭之曰前安南王陳日烓在我　太祖皇帝時率先歸順恭修職貢始終一誠我國家亦待以優禮安南之人皆受其福日烓既死其後三王皆為賊臣黎季犛父子所弑篡奪其位更易姓名僭稱大號殺陳氏子孫殆盡故兵四起殺賊害不幸攻據占城侵邊境陳氏之孫天平祓其迫逐歸命朝廷賊乃偽陳詞疑請婦君疑資遣還國彼色藏禍心又紿我之海寇朝使傷害命官朕推其國人國人怨之深入骨髓天地鬼神所不容朕恭天之命子育萬方不敢不正特遣爾等率

師即代大安南之人咱朕赤子今其勢如倒懸汝往當如拯溺溺不緩也惟黎賊父子及其同惡在必獲其脅從及者必釋爾宜深朕心毋養毋玩寇毋毀廬墓毋害稼穡毋取貨財毋掠人妻女毋殺戮降附者有一於此雖有功不宥爾其慎之毋自陷辟行毋貪利輕退其愛恤士卒堅利甲兵以救慎戮之以智勇爾其勉之罪人既得即釋陳氏子孫之賢者立之使撫治一方然後還師告成　宗廟楊功名於無窮朕所望也其往勉之能等頓首受命時西平侯沐晟高鎮雲南先遣左參將豐城侯李彬以征夷副將印及制諭往授晟偉同彬就雲進師侯征夷將軍朱能等廣西進兵入境彼此聲勢相聞協力成功且以所諭能者論之後和之曰皆爾父事我皇考能紹前功綏偉績然既沒之後越等追封

爾兄弟繼襲侯爵滿受一方之寄者數年邊境安輯良
然丈夫貴自立功列今命爾為左副將軍副總兵官成國公朱
能征討安南黎賊爾當勉盡忠勤和以輯事建非常之
貨事委瑣則罔切必務深遠之謀毋狃目前之見毋驕于小得
先人以啓後嗣倘其懋哉夫智信仁勇既為將之道也畏懦則
必成于私暱則有以稔朕之
指揮從征安南陞辭　上曰
軍士經過無秋毫犯率民士
餽饟一出民力民勞甚矣
俟擾之既入安南之境當區別善惡毋致玉石俱焚今
兵以行弔伐將帥行師必嚴紀律弔伐以施仁義紀律
慕不戢則仁義不行宜勉盡
戢一人雖建奇功不得贖罪
於已　勅征討安南左
副將軍成國公朱能等曰爾等受命征討安南委任
將士不宜復
人雖建奇功以光
國家於

西平侯沐晟曰古人有言師克在和欵軍門謂之和
總兵官有所調遣相機審勢如無妨礙即須應調或總兵官遠
度與爾處事有所妨或且與賊相拒或道路梗塞勢難赴之即
明白具奏不可故違以傷和氣將帥不和取敗之道爾宜慎之
○修江西新建縣石頭岡等處圩岸○甲午直隸丹徒建平湖
廣黃梅新蔡浙江山陰縣民饑給米稻賑之凡給八萬
十餘石○丙申旌表濟南府肥城縣民趙讓松江府上海縣沈
氏女孝行讓母喪廬于墓側有猛虎猙至讓無懼容虎竟去又
有猛賊六人夜入讓廬讓以情訴賊憫之遣讓鈔而去沈氏名
妙蘭未嫁母患心疾貧不能致醫剖肋割肝為液進母食之遂
愈時有廣西桂林石衛指揮僉徐興子婦陶氏夫喪歐曰烈女不
更二夫獨生何為遂自盡特表其門曰貞烈又蘇州府吳縣民

陳汝言妻吳氏年二十九汝言卒姑老子纔生甫十月
貧有遺書數千卷吳氏素讀書知大義自治麻枲助衣食之費
以養姑于稍長親授孝經論語而守志不二又同縣民印仲彬
妻周氏鳳陽府臨淮縣民詹全妻周氏揚州府儀真縣民曹三
妻閔氏常州守禦千戶左貴妻張氏太平府當塗縣民陶春妻孔
氏江陰縣民吳士振妻丘氏夔州山縣民向文貴妻胡氏重慶府巴縣民張洛宗妻王氏贛
州府贛縣民朱崇文妻劉氏信州府永豐縣民余得讓妻鄭氏
南陽府郟縣民堰順妻胡氏閒封府滎澤縣民陳希賢妻王氏
嘉興府嘉興縣民張岳起妻徐氏平陽府臨汾縣民張晟妻李
氏俱各歲夫亡守義不嫁並表其門曰貞節○于闐遣使臣滿
剌哈撒木丁及阿端衛指揮僉事倫只巴來朝貢方物由全

0827

紗幣有差○丁酉諭征討麥南總兵官成國公朱能等曰今兩
兵山廣西左副將軍兵山雲南以入須兩軍合勢和以解
賊來官軍未合以計間阻而併力一軍誘以微利官軍
貪此危道也或賊詐為款伏以怠我師而別出奸謀潛
及據險設伏伺我不虞入或置毒飲食以待官軍之飢
詭請千狀萬端不可不慎雖曰王者之師弔民伐罪動
然宋襄自謂仁義陳餘不可奇計卒致敗亡爾等加慎
機而動擇利而行朕不中制也勅左副將軍西平侯沐
之○大理寺右少卿袁復有罪下獄死○己亥勅征討
副將軍西平侯沐晟左參將豐城侯李彬曰近遣州土
軍令約束○賜朝鮮千聞諸國朝貢使臣宴○

給事中畢進等使真臘國還其王參烈昭平牙遣使
任傑刺等偕來貢方物謝恩賜其使鈔幣襲衣○夜有流星大
如盞赤黄色光明潤澤出座宿東行至游氣○庚子諭征討安
南總兵官成國公朱能等曰朕聞安南氣候雖熱然過中夜極涼
稍失蓋寢輒生疾其冬月亦冷有附火者半中宜備綿衣又宜
俗好為蠱毒士卒皆宜鍳井而飲躬爨而食○除四川餘慶九
姓等長官司天全六番招討司及雅州通江榮經二縣絶戶茶
課三十七萬七千九百餘斤○辛丑賜左春坊庶子兼
侍讀黄淮等五員二品金織紗衣各一襲○壬寅奉
位○癸卯征討安南總兵官成國公朱能等率師啟行
臨祭大江諸神祭畢鴛其將士　上臨江送之天日開明順風
揚帆祺憤明鼓角誰亮　上臣坤偲俚
喜知安南之必平也　勑征討安

南左副將軍西平侯沐晟等曰總兵官成國公朱能等
師行期十月上旬由廣西憑祥進兵入坡壘鄉陵十一月
度當良江覩賊中地圖備之所由近賊而都恐其來便先
富良江北兩軍會合亦一奇也然須預料程途先以行期
師須料成國公軍近方可進兵緩急得以相援或由地道
成國公知之或過險要賊以輕兵挑戰須按兵勿動若以
衆我不得已應之尤宜敬慎務保萬全○甲辰　上燕閒
臣論及人之壽夭　上曰壽夭在天人貴勉其在己者人
歲世多有之然皆身沒則無聞顧于三十令名無窮人苟
可傳何必百歲之壽○乙巳　勅征討安南總兵官成國
能等曰今天氣上熱師行在途宜善加撫卹毋令失所○
建參政王平等隨成國公朱能赴安南辦事自是凡有才
政王平等隨成國公朱能赴安南辦事自是凡有才能足

任使者次第遣行。○申嚴誹謗之禁。○丙午夜月犯壘壁陣東星。○丁未陞金吾右衛指揮使陳亨為右軍都督僉事。○己酉陞國子監博士趙季通為權監生宋仲祥為監察御史劉觀。○若因温都魯河因不花木禿荅蘭等百一十人来朝貢馬賜鈔幣襲衣。○戸部奏司業起復都察院右副都御史劉觀。○若因温都魯河因不花木禿荅蘭等百一十人来朝貢馬賜鈔幣襲衣。○戸部奏乞者揆野欽真河哈流温河等處女直野人頭目乞列門者里只河四川通海井民言成都府蘭縣資陽鄉舊有竹筒井久廢丁開煎歲可得鹽萬餘斤竈驗有實宜如所言從之。○庚戌申朝畢具朝服赴文華殿行賀禮。○皇太子千秋節文武百官早朝畢具朝服赴文華殿行賀禮。○皇太子千秋節賜士威等鈔幣。○夜金星犯井宿東扇南等一星。○辛亥賑陝西延安府甘泉縣饑民二千餘戸給粟一千四

百石有奇○壬子勅征討赤剿兵官成國公朱能等
安南凡國人先被黎賊擄掠者
宜從按重任者　上曰福才不遠爾耶對曰此
有過　上諭之曰君臣相與在推誠不可
珪魏徵初皆仇怨一體委任之
不言尉遲敬德亦仇敵也即
有至公之量故能得此今朕用
存一毫私意有過者必體情容
剛人樂盡力若或高疑則人
勿從妄言○甲寅　命欽天監
等書○乙卯設四川赤水宣撫
增置北京順天府千斯倉太倉
副使各二員○陞大理寺評事

08:32

雷聲　戶部主事王社泰為廣東按察司僉事刑部主事顧憲雍改吏部主事侯倫為湖廣按察司僉事刑部主事曹伯禮為山西按察司僉事郭繼宗為浙江按察司僉事朱敬為江西按察司僉事祝成為河南按察司僉事○丙辰復前東勝右衛指揮使陳景先以虐害軍士復之無以服衆　上曰朕念此人舊勞姑宥之遂召景先至前諭之曰積功至指揮非一日之力朕嘗戒爾輩善保名爵爾輩徒知貪於萬死一生而不知失之於一旦不謹守法循理保名節之道也豈可不慎且為將豈可不惜士卒譬如人身將則頭目士則手足手足常在捍禦頭目而為之用若將與士之心乖隔一有急將能獨自為功乎爾能藏居卒伍以來悉知為卒之苦矣

朕始錄功業過以保爾職宜若
不得曲赦爾也○舊港頭目陳
政及西干達哩耶回回哈直
已木邦等處軍民宣慰使罕
刀閃等來朝貢方物賜鈔及
綵幣

太宗文皇帝實録卷五十七

永樂四年閏七月戊午朔陞刑部郎中楊應馳為北京兵
運司運使王敬為山東鹽運司
運使李全為福建鹽運司運使
淮運司運使○己未　勅征討
師入安南總兵官成國公朱能等曰
多年長吏及前朝名宦之家女子有容德及端厚其父母素
可稱者宜具實傳令父母親送至京選用○壬戌文武群臣
國公丘福等請建北京宮殿以備巡幸遂遣工部尚書宋
都御史劉觀詣浙江石谷都御
四川吏部右侍郎師逵詣湖廣
戶部左侍郎古朴詣江西
木人右副

月給米五斗鈔三錠命泰寧侯陳珪北京刑部侍郎張
軍民匠磚凡造人月給米五斗令工部徵天下諸色匠作在京
諸衛及河南山東陝西山西都司中都留守司直隸各衛選軍
士河南山東陝西山西等布政司直隸鳳陽淮安揚州廬
慶徐州和州選民丁期明年五月俱赴北京聽役率半給米五斗其徵發軍民之處一應差役及閘辦銀課等項
悉令停止○癸亥改江西布政使劉俊於廣西布政司
人月給米五斗令工部徵天下諸色匠作在京
甘肅總兵官西寧侯宋晟奏永集乃舊城隘小請於舍
及召商人於永集及中納鹽粟以實邊儲又請給屯軍
授忠順王部下頭目官　上曰永集乃荒漠之地築城必用數
萬人商人納粟中鹽道遠難致皆不可從令●工部如
屯軍農具兵部量授忠順王頭目官因曰歲雖老其盡心邊事

晝夜不懈於慮緩急人爰恤士卒得邊將之道使守邊者皆然

朕後何憂又命所司賜晟鳳陽縣第宅一區田園池塘四十頃山場二十頃俾為世業○戊辰　命都察院申明見丁若曾皆不得出入謝以其老賜勑令致仕

禁○己巳召北京儒士武周文至勞諭甚至特命為翰林侍讀學士賜冠帶金織雲衣一襲明日入謝以其老賜勑令致仕上語翰林侍讀胡廣等曰朕守藩時問暇喜觀易時王府官亦有三二人知易然皆不若周文切實但所言亦有拘滯不流動處蓋易道妙在變通不失其正耳古人隨時從道之說最得要領示在虛心以玩之耳又曰為學不可不知易只內君子外小人一語人君用之功效不小○敕諭大邦軍民宣慰使罕的法命以八百不臣命將出師伐罪後人一語人君用之功效不小○敕諭大邦軍民宣慰使罕的法命以八百不臣命將出師伐罪後命爾發兵助之爾能據誠用命深入其地攻其江下等十餘寨

斬首五百餘級宜有褒嘉令特遣鎮撫張倫蔡經賫其賜幣其頭目陶目陶孟王南等從征有勞並嘉賚之賜白金綵幣有差征討安南左副將軍西平侯沐晟請於雲南各處運粮二十二萬石赴臨安及蒙自收貯以待用雲南并鹽亦移於蒙自開中及於雲南都司增撥於官軍一萬安都指揮萬中杞都等領於家自運北外連營駐劄僧運粮儲以為聲援從之因敕晟曰為事隨征討軍官原罪重者凡作為事名目與半俸罪輕者復其原職與全俸隨征討無功者仍生原罪○雲南守臣言細甸軍民宣慰使司宣慰使那羅搭檀加兵益養敕其宣慰使刀木旦父子請發兵討之遂遣行人司行人張洪賫　勅諭曰命主宰天下必明法令一人心使強不陵弱衆不暴寡各安其

生朕自即位以来萬姓歸心四夷聽命爾那羅塔亦克道恪修朝貢撫按一方之人朕甚加之今聞與孟養構兵殺其侯長侵其土地何異往者之宣慰使刀木旦父子虜掠其人侵之國法其可容乎邊臣請發兵問罪朕慮大軍之行濫及無辜也掩之心也捨今特遣行人張洪賫　勅諭爾其速易心改慮勉修善道還所侵地及擄掠之人自今奉法循理各守疆場以安其民庶幾可免前罪如復冥行不悛天討必加悔將無及○庚午　勅廣東都指揮司選精銳軍士六百人以能幹千戶二員百戶六員領之具器甲秩粮由海道往占城會合軍馬仍道黎寇○刑部言鴻臚寺官前奏邊將不辭而歸法不赦今逮至訊之具言於本寺報名辭令稽勘有驗實鴻臚寺官詭奏宜罪之　上曰邊將職任匪輕單士無將即無統紀猝有警急誰任其責令禮科

賜鈔百錠令馳驛還任命刑部郎鴻臚寺官之妻奉
令都督僉事黄中藏罪隨總兵官成國公朱能征進
立功○辛未修應天府江浦縣沿江堤岸○癸酉苦溫等處女
直野人頭目達魯花赤脱可赤及安河衛女直頭目成哈等三
十一人来朝賜鈔幣并織金
角等處女直野人頭目吉里
兒亦馬剌脱倫卜顔五衛以
賜諸印冠帶襲衣及鈔幣有
講學士武周文陛辭命留之賜坐與語良久　上曰
德宜在朕左右然春秋高矣
終天年周文起頓首謝又
上顧謂翰林侍讀胡廣等曰
周文亦操履端方廣等對曰　陛

下侍儒臣進退之際供至儒道光榮多矣　上笑曰朕用儒道治天下安得不禮儒者致達必重良馬粒食必各資其用耳○召注宗大李傑超昇為監察御史宋由御史降樂昌縣丞傑永樂初由御史降上海縣丞郎中默為民至是有薦其才堪御史者故召問之權工部言浙江嘉興府海鹽縣霖雨風徐奇艾良為監察御史○潮衝決提塍乞發民丁修築從之○乙卯權廣西憑祥縣知縣李昇子慶育為憑祥縣以大理寺卿陳洽言其能伺察賊情故也○甘肅總兵官西寧侯宋晟奏請來朝初晟邊務一以委卿豈可輕離宜專心計理以副倚託非緻來又諭之曰屢遣使往北者皆不還今秋氣漸肅草實未堅正胡虜馬肥弓勁之時且近日天象屢見陶宜慎動

靜廉為守備不可少有急急
廣等曰　上燕閒謂翰林
對曰臣　昨有中官自江西來言
鄉多種早稻故種艱時
少農家　示給足否對曰勤者可
當盡去　工商皆當盡至於人君尤不可不盡人君則當致勤於
心朕每　退朝靜坐必思今日所行幾事某事於理如何於人情
如何若皆合宜心則安矣有不
旦而改　之蓋一事失當人受其弊故不得不勤○辛巳
西王都　為板道使阿烈安達加等來朝貢方物賜之鈔幣○壬
午幸慶　府四會縣倉海石師等圍堤塔○癸未　上人見而
位色赤　黃光潤○甲申福建寧府知府為麟辛麟字
城人洪　武間以太學生授台州知府明于政體吏民畏服鄰註

誤速父老拉送境外交遣之金麟一不受既調成遷後以薦按
廣寧知府歲飢民困發公廩賑卹又勸富民分粟貸之民賴以
濟郡有上下關衛分兵戍守小人倚為奸利商旅苦之麟既其
弊以聞罷戍兵更置巡檢司鎮之作新廟學及朱文公祠考亭
書院暇作親詣學與諸生論說經史政化行為秩滿赴京師以
疾卒時麟父亦卒于郡舍喪不能舉氏爭出錢賻之麟為政寛
簡有古循吏風止好學不倦尤善楷書云○丙戌廣東按察司
副使成寧可坐事罷仍伴冠帶督工見月河間府靜海縣露雨
傷稼

太宗文皇帝實録卷五十七

大明太宗文皇帝實録卷五十八

永樂四年八月丁亥朔廿遣官祭釋奠先師孔子○勅征討安南總兵官成國公朱能等曰安南僻在海隅自昔為中國郡縣五季以来中國多事不能制之歷宋及元亦嘗悖逆用兵屢不成功今黎賊逆命朕命爾等率師討之期而成功無以無功者蓋由將驕兵惰貪財好色滿其成之富良江近賊東都賊必據守我師深入難與持久若至嘉林欲渡必具舟筏瞰日勞師矣若未至之先迭出遊騎於嘉林與賊相對逐日增之至於千騎晝夜舉火詐敗以眩惑衆制而潜師趨富良上流淺處與西平侯會合而渡出賊不意必能成功朕意如此然難遥度兩其用心運謀蓋自古善戰者皆因敵以制勝也

○夜有星大如鷄子赤黄色有光出羽林軍東南行至近濁○

戊子祭 太社 太稷○兀
蘭等處女直野人頭目
阿等來朝貢兀蘭亦兒古
里札木哈脫木何福山五
尺紐阿等為指揮餘為千
户 賜詰印誥帶襲衣及
○己丑侍臣有言今用刑太寛強盜奴人者多論戍遠不實重
法何以示懲 上曰於法雖若寛但朕常念用法當原情好吾
惡惡人情皆同豈其本心樂於為惡或迫於飢窘不得已為之
然審為不善者能改過為善眞人未嘗絶之故朕憐其初出於
不得已又其終能改過故再犯必不宥矣○辛卯不臟哈
赤等處野人頭目乃兒不花等來朝貢馬置札木哈衛命乃兒
不花為指揮同知賜誥印冠帶○壬辰置北京兵馬指揮司夜
巡銅牌十面令超王掌之例領夜巡一如京師之例○工部言
呂梁洪霖雨水決近河路并圍溝橋一十九丈六尺宜發民修

理從之○癸巳修河南陽武縣黃河堤岸及中牟縣汴河北隄
○甲午遣官祭歷代帝王○乙未祭太歲風雲雷雨山川等神○遣官祭旗纛○丙申夜金星犯女星○丁酉上以甘肅寧夏山丙皆近邊可畜馬勅守將西寧侯宋晟左都督陰侯吳高等相擇牧地計議以聞復諭之曰朕欲馬善息思有二策一欲略如朔漢牧地養之法擇水草之地阻只用數人守之而足縱馬其中順適其性至冬寒草枯則聚而飼之一欲散與軍民牧養設監牧統領之二策孰善宜精思其外有險
餘盡以賜朕將擇之○先是通政司受四方奏疏非重務者悉閘朕欲鎮海濱不以聞徑送六科至是通政司以次塗蔽達下情令四方言事朕不得悉閘則是無通上知之召參議賀銀等責之曰設通政司朕主天下欲周知民情雖微細事不敢忽蓋上下交則

泰不究刑吾自古容君其不知民事者多至亡國淵欲朕之子自今宜深慮前過凡疏奏關民休戚者雖小事必開朕覽不厭倦也○東洋馬喜施蘭土酋喜馬銀等來朝賜鈔幣有差○女直野人喜列尼等六十三人來朝以為兀者衛指揮僉千百戶賜冠帶及鈔幣有差○己亥山東濟南等郡縣蝗北京通州深景晉四州及東鹿曲陽贊皇交河安平柏鄉任丘等縣旱詔●命戶部發粟賑其饑民凡八千六百石有奇○庚子以遼東鎮守保定侯孟善所為非法降勅切責之曰將之禦寇猶犬之防盜犬與盜狎將何用焉復壞朝廷之法乎姑貸兩罪如不改過悔將無及○置山東陵縣縣丞主簿○改直隸應天府江淮驛隸江浦縣江西饒州府鄱陽縣芝山驛隸本府○占城國王占巴的賴遣其孫部城亮

徼郊蘭得勝耶抹等來朝貢白象方物且言安南黎賊數侵掠
其境土人民請兵討之賜其猻白金二百兩金織文綺紗羅衣
各二襲鈔百錠文綺紗羅十四疋其餘從鈔幣襲衣有差○辛丑能木里吉兒代里等處野人頭
目古里帖木兒等來朝貢馬賜鈔幣有差○癸卯犯塑壁陣東等
買罕等來朝貢馬賜鈔幣有差○乙巳泥蕩橋○北京刑部言究
縣西湖景東牛欄莊及清河縣砲湯橋○北京刑部言究
十丈　命發軍民修治○甲辰　賜國子監琉球國
達魯等并從人紬絹綿布各
冬衣二百二十事○革山東新興浯
河柔丘三驛○考兒倉等處鞋粗頭目安立提等來朝貢馬置
琳和兒河千戶所　命安立提等為千戶百戶鎮撫
帶及襲衣鈔幣有差○八百大兀軍民宣慰使刁招
散達頭目

板賽蘇等貢方物謝罪　上以其不誠却之○乙巳　賜越王高熙書曰比聞都指揮歐台乘馬過駙馬都尉廣平侯袁容之門怒其不下箠楚幾死歐台靖難功臣豈當非禮辱爾非不知曷不以聞自洪武以來往來駙馬之門何嘗有下馬之令番王敦為駙馬縱恣暴横卒以悖逆滅亡寵辱在前可再蹈乎此書觀畢仍以示容其受使令辱歐台之人悉械送京師○勅鎮守大同江陰侯吳高等曰欽天監言星象有兵今秋氣漸肅草實既堅正胡虜馬肥弓勁之時爾等受邊寄宜申嚴號令訓飭將士慎固隄備不可怠忽○擢蘭溪縣典史張彬為鴻臚寺丞○丙午松花江等處女直野人頭目徹兒帖木等四十八人来朝賜之鈔幣○丁未陞江西道監察御史唐廣雲為北京國子監司業廣雲桂林人嘗以教官侍　上於藩邸知其誠實

可用故親擢之○陞江西布政司右參政張本為工部左侍郎開封府知府任毅為右侍郎○西域回回亦不剌金等貢馬命賜之鈔○饒州府言鄱陽康山忠臣廟圮壞請　命修治難動忠奮義以死昔人盛德百世祀今不數十年而廟壞不治豈報德勛功之道今國家於異代忠義之臣猶致禮其祠墳祝　皇考成帝業者不幸過艱難亦宜令有司右參政張本為工部左侍郎開封府知府任毅為右侍郎○西域回回亦不剌金等貢馬命賜之鈔○饒州府言鄱陽康山忠臣廟圮壞請　命修治難動忠奮義以死昔人盛德百世祀今不數十年而廟壞不治豈報德勛功之道今國家於異代忠義之臣猶致禮其祠墳祝　皇考成帝業者不幸過艱難亦宜令有司

往太平等府中納鹽粮每引未五斗不拘次於廣東海北
關支俟收粮儲足用罷中從之○庚月犯軒轅南第五星○
子修周世子及郡王郡王府第○遣内官馬彬等賫　勅諭
城國王占巴的賴曰滴遣孫部坡亮徵郊蘭得勝那抹等
貢方物且言安南黎賊侵奪地界驅掠人畜肆虐不已請兵
之朕以黎賊累弑國主篡奪其位僭號改元毒痛下民舉國
怨其前王孫陳天平被其迫逐歸命朝廷黎賊誘迎歸國以
事之朕惟誠不疑遣人資送乃中途邀而殺之抗拒朝命罪
滔天不可容逭已　命總兵官征夷將軍成國公朱能等率
軍往討其罪務在殄滅以安黎庶兩宜嚴兵境上防遏要衝其
父子及其黨悉即械送京師厚加賞賚爾宜勉之仍賜之
鈸金

四

銀印及紗帽金帶黃金百兩白金五百兩金織文綺衣二襲并錦繡紗羅等物○勑甘肅總兵官西寧侯宋晟曰諸部落之人有来互市者多則遣十餘人少則二三人入朝朕親撫諭之使其歸國宣布恩命○癸丑免齊王搏俾覽省而改行焉○敕命所司録其所為過惡示搏俾覽省而改行焉○敕府建德縣縣丞○甲寅陞錦衣衛副千户吳亮為詹事丞兩辰三法司奏教誘齊王為不軌者數人罪當棄市上曰既死則不可復生更慎之齊王朕親弟其素性狠愎朕尚不能化之何可盡誅他人再詳審之○是月霖雨壞北京城五千三百二十丈天棚門樓鋪臺十一所通州等衛城及白馬等三十三處垣墻七百六十四丈事聞　命發軍民修築

大明太宗文皇帝實録卷五十八

大明太宗文皇帝實録卷之五十九

永樂四年九月丁巳朔○封周王楠第六女為榮陽郡主　命
張義為中奉大夫宗人府儀賓以主配之義錦衣衛百户福之
子也○禮部言開封府鈞州民袁節長母晝夜號哭不食漚肉
盬醬廬墓三年　命旌表其孝行○復以庶人樽所為誘毀呪
詛陰結勇士招納亡命擅令校尉私通邊境要結外夷圖為不
軌之事賜書遍諭周楚蜀肅遼慶谷韓滕安唐郢伊秦晉魯靖
江諸王○戊午　命禮部申明民巾服之制　上以官民
狃於習俗多戴圓帽圍頭非本等巾服乖於禮制故有是命○
修永平府樂亭縣魯家套社等處河口○廣東都司送至欽州
人於廣東緣海偵伺應其所獲黎賊砚何之人送　勑總兵官成國公朱能等曰賊已遣
知海道無兵併力於剿宜加意慎防

不可忽略。○別失八里王沙速查干遣人來朝貢和賜之鈔幣○己未增給北京官軍俸粮初北京武職一品二品月給米一石三品四品月給米九斗五品六品八斗七品八品七斗九品及雜職六斗旗軍有家屬三斗至是命上斗無家屬月支米一斗旗軍有家屬月支米五斗無家屬月支米四斗○職每員月支米一斗旗軍有家屬月支米五斗無家屬月支米四斗○容城郡主薨訃聞賜祭命給明器儀仗有司營葬主晉王第三女嫁儀賓陳誠云○庚申周世子有燉来朝　命皇太子宴於文華後殿其從官宴如例○辛酉臨汾王仲燁薨遣祭如宜都王禮仲燁韓憲王第三子時年四歲云○壬戌設陝西甘肅二光禄寺寺置卿一員從三品少卿一員正四品寺丞一員品首領官主簿一員從七品寺統六監而每寺先設二監曰甘泉録甘肅苑馬寺曰長樂靈武録陝西苑馬寺曰監統四

苑每監先設二苑西寧大通録祁連監廣特麒麟録甘泉監開城安定録長樂監清平萬安録靈武監監置監正一員正七品副二員正八品録事一員未入流苑祝其地里廣狹為上中下三等上苑牧馬萬匹中苑七千匹下苑四千匹有長率五十夫每夫牧馬十匹餘八監四十苑令甘肅總兵官西寧侯宋晟寧夏總兵官左都督何福度地勢次第設置

勅晟等曰今苑馬寺以廣孳牧每寺統六監監統四苑立圊長以率牧馬之夫春月草長從于苑迫各草枯則收飼之今先設四監爾處應有牝馬宜分配與之凡回回韃靼以馬至者或全市或市其半牝馬則盡市之以給四監其監之未設者即按視水草便利可立處遣人以聞馬政重事其加意精做有可行者悉宜條奏毋有所隱

○鵝鳴寺番僧端行領占城、奉　命往八郎等
簇招諭眼即多亜簇馬兒亜等
来耳結巴阿思巴等来朝貢馬賜鈔幣有差○夜月犯
杓第二星○癸亥揚州府泰州判官黄道理言州境舊有運鹽
官河每過霖雨輒泛溢傷民田宅乞於晉定泰河及西溪南儀
汴三處各開水口使下流經典化鹽城界入海仍各置閘以時
啓閉永為民利從之○甲子周世子有燉還國宴如初至賜紗
幣等物從官賜鈔有差○陞河間府知府崔衍為北京刑部石
侍郎復左侍郎李友直官友直先坐事謫戍至是宥而復之○
設四川烏撒軍民府僧綱司迷寀河等處鞋粗頭目乃答兒帖木兒二人為
等来朝置只陳千戸所　命乃答兒為正千戸乃答兒
先不花九人為百戸刺把　脱歓不花二人為所鎮撫賜
賜誥印冠

帶襲衣及鈔幣有差○乙丑重陽節賜文武群臣宴○修順天府固安縣霸州保定縣荊伀等河口及真定府真定縣濟沱河堤岸○遣羅國王昭祿群膺哆羅諦剌遣使虎都卜的等貢方物賜之文綺襲衣○丙寅曹曾為陝西苑馬卿○戊辰賑蘇松嘉湖杭常六府流徙後業民戶十二萬二千九百有奇給粟十五萬七千二百石有奇○己巳蜀王長孫生賜名友堉世子悅爝子也○命禮部選之百戶言臣畜馬頗多恒念無以報國恩此出獻命

上曰爾為武臣須馬以立功能用心多畜馬可嘉矣但汝叔

國在勉立軍功不在獻馬竟不受賜酒食及鈔而遣之○復起

刑部石侍郎季陵○夜有星大如盞作白色光燄北
行至雲中○辛未晉王濟熞來朝 命
於文華後殿具從官宴於西廡○封蜀王椿長安★為
命高最為中奉大夫宗人府儀賓以主配之戚成都中護衛
指揮孫政之子也○壬申 勅征討安南總兵官成國公朱能等
曰軍中事宜前勅已備爾宜詳慎審度而行臨敵之際但有持
兵來拒者殺不釋若迎降約款及奔走避匿者皆勿殺庶副朕
愛人之意○癸酉 命廣昌王濟熞冠○旌表蘇州府長洲縣
民樓可先妻王氏貞節○乙亥修湖廣衡陽縣青草橋○丙子
朝鮮國陪臣趙勉非及別失八里遣羅諸國朝貢使宴○湖
廣漵州廣溪縣妖僧守座聚男女立○蓮社毀形斷指假神扇
惑事覺官捕誅之○丁丑周王橚奏欲遣人於甘肅境上與韃

紐市馬賜楠書曰胡人難服易叛昔有降虜居大寧周邊將市馬拂其所欲即叛而去今西北諸胡兄盡心撫綏又遣人近邊伺察朝廷待之如何將秋毫勿犯彼欲來歸者皆光遣送以無事今賢弟雖云兩平收乃未數年之間來者日衆邊境安危所係賢弟已之可買所遣之人寧知其心且別府相去萬里邊境有警調兵策應豈能及時耶○戊寅夜金星犯進賢星○庚辰　皇孫生賜名瞻埏　皇太子弟六子也○修安慶府寧縣斗淖河彭灘等處淤水所衝圩岸○辛巳　賜蜀王椿珍珠一百九十二兩白金一千五百兩鈔二萬錠○晉王濟熿遣國宴如初至賜鈔幣有差其從官悉賜之鈔○免廣西上林縣歲辦黑鉛二萬四千三百八十斤○修江西吉水縣劉家塘及雲陂○禿河石魯山門等處女直野人頭目哈合

等六十三人來朝莊肥河街命給合
賜誥印冠帶襲衣及綵幣有差○大同鎮守江陰侯吳高奏言
北虜動令臣等計誠當馬事宜謹按視所屬地方惟大同東
北猪兒莊西至雲內東勝等處外有赤山榆楊疊白等關隘可
守東西則阻險其內延壕四百餘里水草便利可以孳牧若給與
軍民畜養則必種之地少有空隙未免妨農謹上地圖伏惟
聖裁　上覽而是之○壬辰設北京遼東二苑馬寺清河金臺
盧龍滄州鹿香山通州六監録北京苑馬寺永寧新昌昇平長平
安市遼河六監録遼東苑馬寺官制並同陝西甘肅○雲南金
齒騰衝僧古舟等九十五人來朝貢馬方物賜鈔及僧衣○上
閒翰林院讀書庶吉士王訓湯流柴廣敬相應病卒敕恩謂侍
臣曰朕深有望文學之士復前古之盛故簡拔此二十八人者

加厚作養之厥天下才俊有聞而興起者曾不幾時連失三人何其成之難而喪之易也咨嗟久之○癸未　上御右順門三法官引奏浙西民告數人誹謗罪及追至面對皆未嘗相識當抵誣告罪　上諭之曰汝以死罪誣人若朝廷遂聽汝言彼死何辜汝造一言欲殺數人小人雖有無知者豈若是之險惡汝譬之蛇蝎不可暫留留則復毒人其速誅之即日棄市○勅寧夏總兵官左都督何福曰爾奏欲立東勝衛此策甚善須俟鎮虜定邊諸衛皆定然後立之則永逸無虞○多爾袞頗衛來朝雜官都指揮哈兒兀歹言北虜赤力欲率衆南來鈔邊　上曰虜雖未必來然有備無患遂　勅寧夏總兵官左都督何福甘肅總兵官西寧侯宋晟及開平與和守將各嚴兵備○夜有星大如盞青白色光燭地出南河東

行人　星宿。乙酉　勑泰寧侯陳珪等曰朕初舉義北
供給　甚勞雖數年来一切賦役皆免之然勞固未盡復令國家
不得　已須藉其力汝富體朕之心加意撫卹而役之有節必使
得治其生事而無飢寒之憂乃令赴工勿過勞之。丙
投匿名文書之禁。河東陝西都轉運鹽使司言鹽池東西岸
黑龍等堰比兩水漲溢衝成溝穴椿水漂流過水輒溢鹽池請
農隙修築從之

大明太宗文皇帝實録卷六十

永樂四年冬十月丁亥朔享太廟○鴻臚寺奉命免午朝上將退顧侍臣曰若等各就休息一日復問無事家居時亦不廢觀書否對曰有暇亦時觀書自適上曰常愛孔子言飽食終日無所用心難矣朕視朝罷宮中無事亦恒觀書深有啓沃若等皆年富力强不可自逸大禹尚惜寸陰朕與汝等何可不勉

○戊子征討安南總兵官成國公朱能以疾卒於龍州右副將軍新城侯張輔代總其衆以進且遣人赴奏衣有星如蓋大青白色有光出天船而行人舍宿已丑陞山西道監察御史甄庸為工部右侍郎○庚寅亦答魯能木里女直野人頭目趙州不花等來朝貢馬置寘陳卜剌罕二衛命趙州不花忙古納等為指揮千百戶鎮撫賜印告冠帶襲衣及鈔幣有差○

卓非土梅頭目府剌出哈和衛指揮使哈剌罕為指揮同知餘為千百戶鎮撫賜之鈔幣有差○壬辰改上林苑為上林署置署正一員正七品監事八品首領官録事一未入流○癸巳賜泰寧衛能木里土梅等地面来歸頭目宴於會同館○改四川夔州府龍塘驛録本府直録揚州府高郵州界首遞運所江都縣遞運所儀真縣儀真批驗茶引所邵伯瓜洲閘壩並録本縣遞運所仍録本縣○雲南僧智海及四川僧了緣等来朝貢方物各賜鈔及僧衣○午陞金吾左衛指揮同知董智為本衛指揮使○乙未命浙江江西湖廣及直録敘州安慶太平鎮本府儀真

軍新城侯張輔等率師發恩祥度坡墨關望祭安南境内山川
告以黎賊弑君虐民内侵上海之罪令都督同知韓觀於關下
駐營督廣西等處官軍土兵運粮修道伐木繕治橋梁出遊兵
偵邏遣鷹揚將軍都督僉事吕毅等前哨進至隘晉村賊衆三
萬餘依山結砦拙壕壅機毒矢轉石發木拒守毅督軍
肩與奮而上斬首四十級生擒六十餘人賊皆散走大軍遂度
關留兵守之輔以　上意傳檄安南官吏軍民人等曰安南
通中國自我　太祖高皇帝肇
烽率先歸順錫爵須恩傳序承宗多歷年所賊人黎季犛
為其王陳日烜所殺季犛父子
元子黎蒼為胡奎詐記姻親並
逞兇虐天命統一寰區具王張威福手弑其主賊及劉家肆
遂兼虐于一國草木禽獸不得其寧天地鬼神之所共怒

皇上即位之初隆懷遠之德黎賊父子遣使入朝扶植陳氏宗旌(疑)已絶已為其甥暫權國事朝廷惟務推誠而前安南王之孫為所迫逐逃入老撾轉詣京師訴其罪惡朝廷初未審知以遣告諭且欲興師黎賊父子知國主之有後慮天兵之下誅遣使陳謝詞乞赦誅罔請迎歸國以君事之朝廷信而不疑略其舊過嘉與自新悉從所請遣使者以兵伍千護送還國而黎賊父子包藏禍心設伏境上遮拒天兵阻還天使執我前安南國王之孫使臣以聞　皇上震怒特命將八十萬討除逆賊惟茲伐暴之師必着聲罪之實賊人黎季犛父子兩弒前安南國王以據其國罪一也賊殺陳氏子孫宗族殆盡罪二也不奉朝廷正朔僭改國名大虞妄稱尊號紀元元聖罪三也視國人如仇

雖淫刑峻法慕殺無辜重歛煩徭剥削不已使民子子足無措窮
餓閉門依戚死填溝壑或生逃他境罪四也世本姓黎背其祖宗
擅自改易罪五也憑籍陳氏之親妄稱暫權國事以上罔朝廷
朝廷赦其前過俯從所請而益肆邪謀遮拒天兵阻遏天使罪
七也閉國王有係在京師詐詞陳請迎歸本國以臣事之及
存恤後貸給護送俾還本土黎賊父子不思感悔竟誘殺之逆
滅理罪八也寧遠州世奉中國職貢黎賊恃強奄其七寨占
人民殺虜男女罪九也又殺其土官刀吉罕之婿刀猛慢
女衆亦以為驅使强徵差發銀兩驅役百端罪十也威逼各處
土官趍走執役發兵捉捕更民致一概驚走罪十一也侵佔
明府録州西平州永平寨之地及朝廷遣使索取巧詞文
吾所

還僞地
殺朝廷
新遣父
郎白黑
象百餘
朝廷印
遍賜其
凡兩兵
之於尸
以官職
言惟黎
荼毒積
言惟黎賊父子不臣之罪滔
天罔既理不能容其諸罪
兵之來政為吊伐民之罔
苦復陳

十無二三罪十二也
命官後謀來寇廣西
即舉兵攻其舊州裕
列等地罪十四也又攻
占城取其人民
擊畜罪十五也又加兵
及占城取其
金銀印九章冕服玉帶等物以
罪十六也占城為中國藩臣既受
罪十七也占城國王
尊中國不重安南
加罪十八也天使以
占城使者同往本國黎賊以兵劫
朝貢中國不遣陪臣乃取罪人假
使之為使如此欺侮
不敬罪二十也斯其大者餘不悉
國人遭罹

氏之宗祀已嚴飭將士秋毫無
犯可啓按堵如故勿妄驚疑其
脅從官吏本出威逼實非必從可各安職役皆不
忍協謀今能改心易慮幡然效順示許自新原任官職亦仍其
舊其有各國之人見在安南經商或被拘留者可
陳即與護送還國其有願留買賣者聽若能為一國之人造福
生禽黎賊父子送至軍門者重加爵賞敢有脅迷不悛助惡拒
命天戈一指掃蕩無遺待黎賊父子就禽之日即會集耆官員
將吏國人耆老選求陳氏子孫後具王爵啓幽究于地下解倒
懸于國中上以副　皇上之心下以慰兩民之望○夜有星大
如鷄子青白色有光出玄戈旁東北行八七公下墜跡後散○
丙申西番剌和莊摩些土酋阿奴弟來朝貢馬時雲南右衛鎮
撫朱成等往西番招諭行次剌和莊摩些土酋阿奴弟隨之入

貢賜鈔幣表裏○貴州土人韓福民招復逃軍四百五十餘人來朝悉宥而貸之遂授福民貴州的陞河巡檢賜鈔帛銃絲幣五疋紵絲衣一襲○是日征討安南都督僉事朱榮等軍至鷄陵關賊先結寨設重壁置竹剌其中分衆三萬守之以火銃鏢弩拒敵而遁留濱辛奔歸言大軍勢不可禦相恐動無固志榮等攻之斬首六十餘人賊委器仗而走遂前四十里攻其小關賊望風潰去○丁酉推錦衣衛經歷許廓行人胡均進士李本監生張獬蔡誠彭格尹醇等鍾恕為給事中○庚戌夜有星大如盞赤色光明出天津西行至游氣○己亥前江西按察司周覩政上書言事且乞不以示近臣上曰言事果可用當施諸天下果不可用不宜陳于朕何獨不示近臣欲紛覩政惶恐退　上顧侍臣曰此人言為治不必盡法祖宗意

吏真妄人也若聽其言即如妄人療病本証又作矣豈可用也
○波蘇州府常熟縣福山塘計三十六里○庚子征討安南石
副將軍新城侯張輔兵入鷄陵關至芹站謀報芹站兩旁皆有
伏令屠楊將軍都督僉事黃中等領軍搜索及都督僉事呂毅
賊遁去就哨昌江市橋進浮橋仍于市橋置堡遣鷹楊將軍方
政游擊將軍王恕等哨探直抵富良江北嘉林縣大軍技索
以西由他道至北江府新福縣謀知左副將軍西平侯沐晟
至白鶴遂遣騶騎將軍朱榮往會晟永遣都指揮僉讓來初大
軍入境輔等以　上令戒群下毋妄殺所至感悅至是一帶州
偽會判鄧原原諒江府向策州人莫邊莫逸等来見言賊恃偽
岸傘圖山循富良江南岸東下至寧江又于富良江北岸循海
東西都及宣江洮江沱江富良江以為固乃自三江府沿江南

湖江希江麻、平江至盤灘固牧山緣江樹柵多邦隘增築土城
城柵相連亘九百餘里盡發江北諸府州民二百餘萬守之驅
老幼婦女以助聲勢又于富民江南岸緣江置柵盡取
灘列于柵内諸江海口俱下椿木以防攻擊賊之東都守備亦
嚴時列象陣步隊于城柵内賊衆水陸號七百萬我師于江北
岸戒嚴以待然賊畏怯不敢渡江蓋欲守險以老我師遂
自新福縣移營于三帶州箇柏市江口造船圖進取○辛丑改
湖廣等于坪長官司之陰隆江巡檢司隸五寨長官司○夜月
食○癸卯設刺和莊長官司時土酋阿奴弟來言
刺和莊有民三千餘户乞設官領之遂從其請設長官司命判
奴弟為長官賜印及冠帶襲衣○通政司引告者發人誹謗事
且曰謗者之母實聞之已而其母亦首其子實出謗言不敢隱

又言已老無依乞垂矜憫　上鮮知公義此婦知公義而不廢私愛亦可謂賢其以母之喪歸之先是兵部尚書金忠等言湖廣洪州泊里蠻夷長官田氏有司招諭不服請發兵勦之　上曰蠻夷作亂固當誅但近人司所行不免傷其良善其令湖廣三司再遣人招諭服則宥之勦之至是湖廣都司言蘭等聞　命皆已從化　上曰蠻夷之人以為生業豈知有禮義故聖人以不治之非大逆拒命豈可故特宥之○丙午○征討安南總兵官征夷將軍成國公朱能訃聞　上哀悼輟朝五日遣使諭祭有司給其喪事護送還京師能字士弘鳳陽懷遠縣人父亮元末聚衆保障鄉曲從　太祖高皇帝渡江積功至武毅將軍燕

山中設衛剖千户能嗣其職
然沈敏有智起義之初能力贊其謀首禽奸黨謝貴張炳奔
門下蘇州擒都指揮馬宣從
雄縣逐北至月樣橋禽歐帥楊松等職其衆於鄭州長驅
定常具侯耿炳文敗走能率敢死士三千騎乘勝追至滹
炳文數萬列陣以待能躍馬大呼突其陣敵驚潰自相踩
着無算降其衆三千人師還
上以手札勞之　上取永平能以手札勞之
從行敵知北平空虚圍城急攻　上得報還軍遇敵於鄭村壩
上興戰大捷敵營於几門者悉破之時敵將平安營於
白溝能以前鋒奮擊安大敗
上以兵統之　上出滹河遏大寧之兵已而破
以兵統之　上出滹河遏大寧之兵已而破
首無算大戰東昌夾河破歷城俘盛庸兵至藁城復敗平
安軍萬餘取滄州能率衆自東門入新

攻真定略彰德所至克捷小河與敵戰數合我師不利諸將請班師能奮曰自起義兵以來戰無不勝驗之天時人事可知今宜速進豈可以小挫自阻言合　上意遂南臺壁又遇平安銀牌軍能先登陷陣敵不能支死者藉原野敵將都督陳輝來援能復敗之累陞右都督會事暨大封功臣以能功最陞左軍都督府左都督成國公永樂二年進秉太子太傅安南黎賊造逆命充總兵官佩征夷將軍印率師致討至是卒能身長八尺狀貌魁梧駭扶有膂力雖位列上公而不以富貴驕人被服寬博有暇召儒生講說前史求知古將相賢否得失居家事母孝於諸弟友愛為將善撫士遣官賜祭仍命百官往祭賻贈加厚勑葬北京昌平縣退林之日將校皆為流涕柩還龍江復封東平王謚武烈○富昌伯房勝卒勝湖廣景陵縣人初從僞漢陳

友諒友諒平來歸以善射選充
驍兵小旗從征山東及雲
功授百戶陞府軍衛千戶征納
勞勳　上起義率所部從征命
守且戰城頽以全　上嘉其功
是年賜祭及賻葬如例○夜有
光流丈餘籠光蓋大西南行至
副將軍新城侯張輔佩征夷將
將軍閉平王常遇春偏將軍吳
平王卒於柳河川偏將軍岐陽
心協謀殄除逆賊建萬世勲名
著名青史爾等宜立志自强取
以副朕之委任陞　聖字起爲
揮

七

使楊興為大寧都司都指揮使○回回結牙思進玉
受命禮部賜鈔遣歸謂尚書鄭賜曰朕朝夕所用中
素營無甚適於心不必此也況此物今府庫亦有之
而至矣何益國事哉○陝西涼州僧曜師等貢馬賜
用又曰虜貪而譎朕受之必應厚賚之將有奇異於
○夜有星大如盞青白色有光出北斗杓旁南行至
申○陞光禄寺監事井泉為光禄寺卿泉洪武中為
事上
○廣西上林峒土官岑咸遣子岑保貢方物賜之鈔
○夜有星火盞赤色光燭地出太陽守星下西北行
乙卯○百戶趙賢等自兀良哈寨罕達魯花處還言
台為部下所殺馬兒哈咱往歸瓦剌阿魯台住居海
剌兒河之

地　上印此書未可遽信廟議之令為此說以縻我
遂勒甘肅總兵官西寧侯宋晟等夏總兵官左都督何福
平興河大同守將各屬兵士謹偵伺毋墮奸計夜金星犯
北第一星3丙辰　命都指揮僉事高山理河南都司事
有支科給事中犯法繫獄至是其父代陳情願改過自効
命釋之仍諭之曰再犯不宥矣已而顧侍臣曰被罰不悔則
惡之心確知罪思改則向善之心萌故許其自新而戒其
侍臣對曰昔聖人於怙終加賦刑正謂此也○夜有星出
大如彈丸赤色流五尺餘發光如盞大北行至紫微東垂
內五車

0880

大明太宗孝文皇帝實錄卷六十一

永樂四年十一月丁巳朔飲天監進永樂五年大統曆上御奉天殿受文武群臣　册貴州都指揮使程暹孫女為通城王孟燦妃○己未○冬至　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣及四夷朝使命婦朝　皇后於坤寧宮賜宴夜有星出太微西垣如彈九大青白色流丈餘發光大如盞東北行至游氣○庚申○封周王橚第八女為新鄉郡主命張琳之子也○勅征討安南總兵官征夷將軍新城侯張輔左副將軍西平侯沐晟曰從征將士養之於平時而用之於今日其有能捐身自奮斬關殺將衝堅破陣出奇立功者皆藉識姓名師還之日重加陞賞以旌其勞○癸亥○戶部言高郵州東河等

處州府副指揮僉事○癸未命有司發民修治
○設奉御安撫司於遼東以土官阿思魯為安撫
右衛為天津右衛○乙丑○木邦古野人頭目綽
十人來朝　命為建州衛指揮千百戶等官賜以冠帶及鈔幣
有差○丙寅○永福郡君莞訃聞命有司治喪葬郡君故清江
王宇諒長女嫁儀賓魯珣云○夜有星出天苑大如雞子青白
色有尾流丈餘發光如盞大南行至游氣○丁卯○遣使賜哈
密忠順王脫脫及其祖母母母綠帶命其頭目六十阿速
人為都指揮指揮千百戶等官從脫脫所請也○己巳○甘露
降　孝陵松柏醴泉出神樂觀命中使取獻　宗廟並分賜廷
臣○庚午○百官上表賀醴泉甘露之瑞賜璽書諭曰朕敬恭
事天地上致孝於　宗廟祈福於生民而禎應屢見卿等

謂朕德所致朕何敢當斯蓋
武群臣盡心協輔所致然自古有道之君祥瑞之來俞
是以國家蒙福人民又安卿等宜勉輔朕德永承天休
的牙簇剌麻剳巴朶只川匝等簇頭目未納肯弟煙剌班
頭目七汪延匝簇頭目鎖南堅藏姪沙剳朗里岭簇頭目落容
別香藏等簇頭目烏思巴才卜他簇頭目官着藏卜姪粤作巴簇
約簇頭目朶只節男剌麻剳率衆來朝貢方物賜白金
衣有差○辛未○韃靼頭目答丹等來歸甘肅總兵官
宋晟遣人送至命答丹為指揮同知撒力加警畏
○安定衛指揮同知撒力加警畏
馬駝鈔幣襲衣有差○於酉○起復工部左侍郎張本右侍郎甄庸坐事府少
詹事趙敬　工部左侍郎兼詹事府少詹事來朝貢
詹事仍命冠

帶辦事　復設直隸松江府軍儲北倉○甲戌○福餘衛都指揮安出第八禿不花率妻子來朝貢馬七十匹賜白金綵幣等物如例○丙子○韃靼頭目脫溫不花來歸賜衣幣牛羊等物如例○己卯○扎童撒兒忽罕答河等處女直野人頭目額赤不花等四十人來朝貢馬置扎童撒兒忽罕答河等處女直野人頭目額赤不花等為指揮千百戶鎮撫賜誥印冠帶襲及鈔幣有差○法司進月繫囚數　上閔之凡數百人大辟十之一　上謂刑部尚書呂震大理少卿康謙等曰既非皆元刑今天氣寒沍而淹禁不決必有死不當罪者誰之過耶儿疎犯死罪以下約二百悉准贖罪例發遣大辟繫聽決○庚寅夏多為小人所忌慮有傷害之者特勅戒之曰朕委爾守邊爾能恪遵朝命無所顧忌然聞小人多有不便爾者宜謹關防

雖居處出入之際皆須謹之或有遺爾飲食亦不可不謹蓋小人之心險不可測也○修山西廣昌守禦千戶所城池○辛巳○戶部○户部舉建文事次及救荒所忌諱　上命禮部會官議行之都御史陳瑾率直無妄請寘之　上曰草野之人不知忌諱可恕其言狂妄以直而廢之又召尚書鄭賜諭曰不罪直言則忠言進可採勿用與否人所見不同若有拂逆不可加罪瑛等奏劾其中言有詆訐事者但觀其可取者御等戒之文雅可付吏部量才授官○壬午勅征夷將軍新城侯張輔左副將西平侯沐晟等討安南總兵官征夷將軍兵部尚書兼翰林院學士金幼孜等曰聞官軍與賊相持賊計正欲延緩以待瘴癘破之宜緩必以兵官左都督何福奏捷視陝西

所屬平涼等府堪牧馬之地十
泉平涼等府之麻務川子築底川
府之廟山長小城蓋子溝鳳翔
西安府之秦家庄終南里利濯
名設官理之○先是江西安福縣人未務良等聚衆劫
西都司發兵捕之務良等逃入
之新其首三人至是械送至京命悉斬
未○夜有星出下台大如彈丸青白色有光流丈餘發光
子大東北行○甲申　勅寧夏總兵官左都督何福宣府
武安侯鄭亨等曰近西寧侯宋晟送至歸附韃靼答丹等
言有韃官苦木帖木兒者率家屬百餘口來寧夏歸附
旣來則撫
寇欲南行爾等宜謹守邊城嚴兵以防其侵掠又勅福
言有韃

綏之處置必得其宜又須察其誠偽未可輕信並録答丹所言付福觀之○復置阿端衛命來朝頭目小薛怨魯札等為指揮僉事等官給以印章阿端衛本洪武中所置後為朵兒只巴攻劫遂廢至是小薛等以請故復置焉○必輕寓虎河阿羅麥蘭河等處女直野人頭目琳砍木里速同哥我里哥黄脱因等百十二人來朝貢馬賜綵幣有差

大明太宗孝文皇帝實錄卷六十一

大明太宗孝文皇帝實錄卷六十二

永樂四年十二月丙戌朔　上視牲南郊　復張泌為光祿寺

卿初泌生是詢役至是肴之○陞行人成務為山西道監察御

史○朝鮮國遣陪臣金永霆等奉表貢馬三十六匹謝賜

賜鈔及文綺表裏紵羅國王遣使勿黎都等來朝貢珍珠

賜鈔及綵幣有差○丁亥　召興河備禦武城侯王聰同

火真等運北京倉州府孟津河閘官裴讓言河自蘭陵溝

開六千三百三十丈奔牛鎮一千二百二十丈年久淤塞

難於漕運乞發民疏治命右通政張理發蘇松鎮江常州

十萬浚之○有盜殺人當刑令家人告乞貸死願服役遠

前殺人時都不推怨於今當死乃望垂憐汝若可生則死

者人情豈獨汝哉欲人憐己曷不憐

者何汝以贖丁

罪命即曰誅之○戊子○遣駙馬都尉沐昕迎尚師哈立麻至是顒遣人馳奏已入境故遣昕迎之○改陝西寧夏中屯衛儒學為寧夏府學其印文曰寧夏中屯等衛儒學至是以中屯衛併入寧夏衛故改為寧夏等衛儒學易其印而官如故○庚寅○居涼州右軍都督僉事吳允誠柴秉誠陝西都指揮楊効楊汝誠安以誠各遣子進馬賜鈔帛有差○辛卯○大赦天下詔曰朕惟聖帝明王之於天下體天地之心順萬物之宜以為治朕荷天命永至比見有犯法者心甚憐之故勅法司以人命至重議獄審履先寬大毋深文誣法外求情尚慮中外奉行不謹致令

良善罹於憲條雖欲改過其道無由今大赦天下嘉與維新自永樂四年十二月初六日昧爽以前除謀歹大逆謀殺父母祖父母妻妾夫奴僕殺主謀故殺人姦毒魘魅毒藥殺人强盜不赦外其餘已發覺未發覺已結正未結正罪無大小咸赦除之於乎發政施仁用廣好生之德改過遷善永同熙曜之休詔示咸使聞知○命烏思藏僧合哈思巴曜葛羅思為灌頂國通善慧大國師賜之誥印○是日征討安南左副將軍西平侯沐晟奪宣江江面軍次洮江北岸與多邦城對壘征夷將軍新城侯張輔遣右參將雲南伯陳旭率師往攻洮江同造浮橋濟師驃騎將軍都督僉事朱榮等敗賊眾於嘉林江北先是總兵官議於上流濟師遣榮等以馬步軍於下流十八里與賊對列日增其數以惑賊又作舟筏為欲濟之勢以牽誘之至是賊果分

波江登岸且劫奪舟筏榮等會擊大破之○壬辰○別失八里王沙迷查千遣回回忽都火者等來朝貢馬賜鈔幣衣有差回撒都兒丁者亦別失八里人行商於甘肅偕至京進禮部言其來非誠意賜予宜殺等諸番使例給之○夜有星大如鷄子青白色光出參宿行後二小星隨之○癸巳○賜日賜文武群臣宴　難赶頭目苦木帖木兒等來歸命苦木帖木兒為陝西都督僉事賜姓名曰柴永正達丹為莊浪衛指揮僉事賜姓名曰安汝堅把的為正千百户賜姓名曰平以正俱賜誥勅冠帶文綺襲衣甲午○以來歲正旦預遣使賜周王織金袍及綵幣鞍馬羊酒並賜王妃冠服○乙未○于闐使臣滿剌哈等辭歸遣指揮神忠母撒等賫璽書往諭于闐諸處頭目仍賜之織金文綺與

滿剌等偕行○丙申○征討安南總兵官新城伯張輔先留都督高士文
邦城輔以舟師於箇招市江口與朱榮兵相
接而自率大軍與左副將軍西平侯沐晟合勢賊所
江唯多邦城下沙灘平濶可駐師然土城高峻賊於
據濠濠內密置竹剌濠外砍地以陷人馬亦置竹剌於
守其嚴備賊兵如蟻時官軍攻具亦完乃下令軍中
者此城大丈夫報國家成功名在此舉先登者不次陞賞於是
軍士皆踴躍用命是日輔等軍於沙灘議分兵攻賊
西南晟攻城東南部分已定別遣將士距欲襲之處
設攻具為急攻之勢出夜一里許大
角為號夜四鼓輔遣都督會事黃中等銜枚昇攻具過
西南城下以雲梯附城都指揮蔡福等先登以刀亂
城指揮砍賊衆警

呼城上火齊明鋼角銃响城下將士俱奮勇縱登賊衆合
措矢石不得發皆躍下城散走我軍遂入城賊將又於城
陣接戰驅象當前軸皆游擊將軍朱廣等以盡象蒙馬衝
奔突賊衆潰亂官軍長驅而進殺賊帥梁民獻蔡伯樂追至傘
圓山賊自相踏藉及被殺而死者不可勝計獲象十二皆退走
算○丁酉○起復都察院左僉都御史趙翥○先是征討安南
總兵官新城侯張輔等循富良江南下遂搆賊東都賊棄城
乃駐軍城東劄招輯吏民撫納降附其來歸者曰以萬計皆給
牓使復業即日遣人馳奏
戊戌○趙王高燧來朝仍賜鈔幣○降僧録
女直野人頭目斡顏帖木兒等來朝貢馬賜之
司右善世溥洽為右覺義○己亥○安順等州十二營長官司

土官阿宇施州盤順宣撫司及羅節安撫司土官之子向墨杓
聳播州宣慰使楊昇等各遣人貢馬及方物俱賜鈔幣遣還○
吾藍兒等處女直野人頭目火失剌程哥納乞等來朝置木魯
罕衛于掄隣狗站之地命大失剌等為指揮鎮撫等官賜誥
印冠帶襲衣及鈔幣有差○癸卯○征討安南左參政豐城侯
李彬右參將雲南伯陳旭率師擊黎賊西都賊聞多邦城陷焚
西都宮室倉庫逃入海賊稟有依天健山等處而以兵由生厥
江潭舍江把官軍者總兵官新城侯張輔遣都督黄中等屢敗
之於是三江路宣江洮江等州縣次第詣軍門降○乙丑立
春上御奉天殿文武群臣行賀禮賜宴○復都察院右僉都
御史俞士吉官先是士吉有罪下獄尋謫為辦事官仍
等處治水至是復其職○乙酉○除戶絶田及桑棗茶
租稅廣

西鼻林等四十州縣官民田二萬七百八十五頃八十五畝桑一萬三千七百二十株茶二十四萬二千九百九株山東樂安等七州縣官民田七千一百三十八頃四十畝桑一萬五百一十三株東一千五百八十二株廣東瓊州等八府文昌等五十五畝○尚師哈立麻至京入見奉天殿○庚戌○宴尚師哈立麻於華蓋殿賜金百兩銀千兩鈔二萬貫綵幣四十五表裏及法器箇褥鞍馬香果茶等物有差並賜其徒衆白金綵幣等物有差○剌兀河那海哥里寫赤等處女直野人韃靼頭目寺羅帖木洛上頭吉羅來朝貢馬賜鈔幣有差○鎮守貴州鎮遠侯顧成奏招諭合江州等十五寨長光眼等向化先是都勻衛言光眼等聚衆作耗攻圍合江州命成招諭至是皆服○廣東按察使羅觀有罪下

獄死○辛亥○浮泥國王婆羅國東王西王各遣使奉表朝貢
命禮部賜其王文綺紗羅而賜其使各鈔百錠文綺四疋羅四
疋通事傔從有差○甄寧王諱允熥遣太子季也
建文中封徐王　上即位封敎惠王永樂二年改封甄寧王以
奉懿文之祀王聰慧端謹
戒於　上素愛之未遣之國恩夜郎第不
年十六　上深悼之賜祭誼哀簡云○癸丑　上與侍
京師之人多有疾不能得醫藥者嘆曰府内貯藥材甚廣而不
能濟人於闕門之外徒野何為命大醫院如方製藥或看隨病所宜用於京
城内外散施仍訪朝臣中有通於
醫者俾分任其事又曰朕一
不能有濟何況遠外遂命禮
部申明惠民藥局之令必有實惠

匁徒有文具而已○甲寅○哈
赤納等貢馬三十五匹　朝鮮國王李芳遠遣陪臣柳觀等
方物各賜之鈔幣○兀良哈等處告飢願以馬易米命所司
其直遂定上馬每匹米十五石絹三疋上馬米十二石絹
中馬米十石絹二疋下馬米八石絹一疋駑馬五石布一
戶絶田糧湖廣道漢等長官司一千四十五石貴州都司
塲等堡一百四十七石○乙卯享　太廟○是歲天下
六十八萬七千八百五十九口
五十六萬一千一百五十二萬四千
萬三千五百九十三疋絲綿二十六萬九千一百三十
花絨一十九萬五千九百五十二斤課鈔七百六十六
四百一十二錠金五千兩銀二十萬九千一百三十六
兩銅二萬一千斤綿三千六百十六疋除兀良哈

千五百四十九斤鐵八萬二千三百六斤鉛四萬六千六百六十斤茶一百九十九萬七百三十八斤鹽一百三十九萬七千二百七十九萬二千五百七十石馬六萬

十二斤硃砂二千八十兩海肥三十四萬二千三百一十三引毛田子粒一千九百四十五匹

七千四百五十五

大明太宗孝文皇帝實錄卷六十二

太宗文皇帝實錄卷六十三

永樂五年春正月丙辰朔　上御奉天殿受朝賀大宴文武羣臣及四夷朝使命婦朝　皇后于坤寧宮賜宴　是日往討安南西平侯沐晟將軍新城侯張輔調清遠伯王友左副將軍都督僉事柳升兵討賊自注江濟軍襲等江栅破之又攻困枚山萬叔江並棹山斬賊首三萬七千三百九十級擒偽國副丁部曲殺之餘黨潰散賊將胡杜聚船於盤瀧江輔因南策州土人豪正陳封來降使擊杜敗之杜走謁海口盡得其船仍使封招撫諒江東潮等處人民使皆安業於是鄖益聞風相繼降士氏上書論黎賊暴虐過惡者日以百計○戊午難鞫為工部尚書刑部右侍郎李慶為都察院左副都御史○庚申命都察院右都御史吳中

旌表旗手衛千戶張滅弟信孝行信母搆疾醫不能療信剖脇
割肝煮液食之病愈事聞準洪武中李得成例授信
○辛酉享　太廟○壬戌　命平江伯陳瑄都督宣信總督海
運糧儲　思南宣慰使田宗鼎來朝貢馬賜之鈔幣
納水里河失魯赤河等處女直野人韃靼頭目滿充
識哈等三百人來朝貢馬賜鈔有差　癸亥朵顏衛指揮都
兒雪黑勒鎖兒等八十人來朝貢馬賜綵幣有
差○甲子以大祀郊南　上　御奉天殿文武羣臣受誓戒　勅
征討安南鮑兵官新城侯張輔等曰閒爾已破賊東
多克足軍食宜愛惜勿妄費廣西所運餉即停罷如
天地于南郊　上還御奉天殿文武羣臣行慶成禮
所至誠堡貯之令如法守備輓運軍民悉罷歸○丁卯大祀
○戊辰以

弁祀禮成大宴文武羣臣及四夷朝使　女直野人頭目土成
哈等來朝置喜樂温河木陽河哈蘭城可令河兀的河古河撒
只剌河依木河亦文山木蒲河河脊河甫里河十二衛得
與石河二千戶所合土成哈等二百二十五人為各衛所指揮
千百戶等官賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差○己巳建五台山
佛殿浮圖　鞮靼頭目朶兒只等五人來歸賜白金文綺有差
湖廣辰州府土官知府黄禧貢馬賜之鈔幣　是日征討安
南炮兵官新城侯張輔左副將軍西平侯沐晟等敗蔡賊於木
札江先是輔得諜報賊舟往來富良江距交州下流二十餘里
又言季釐及其子澄等聚船於黄江等處遂領軍次木丸江晟
及泰將豐城侯李彬率步騎戰於富良江進次魯江蔡賊以
舡五百餘艘犯我軍輔等水陸並進都督柳升等奮擊賊舟

淺逸大敗獲賊船十餘艘殺賊
斬生擒賊將阮仁子阮磊阮岑斬
首萬餘皆斬之溺死者不可勝計時南策州人莫遂等率橫峯
兵萬人從往屢劾勢熾焉○庚午元宵節賜文武羣臣四
使宴　築峽西山州永昌二衛城○辛未　命右軍都督僉事
馬榮參議郭良率河南山東官軍運天津及德州倉粟儲通州
直隸及浙江諸郡軍民子弟私披剃爲僧赴京冒請度牒者
千八百餘人禮部以聞　上怒甚曰　皇考之制民年四十以
上始聽出家今犯禁若此是不知有朝廷矣命悉付兵部編軍
籍發戍遼東甘肅又喋曰朕遵承舊制一不敢忽下人當體
如此何況從來此不可宥且此輩皆民螟螣不可蕃育
潛江王黃炷薨訃聞賜祭治喪一視宜都王黃炷遣簡王第五
○壬申　尚寶司卿肆

子時甫七歲云　白嶼洋都
中自稱總管潮州衛卒周狗
往招之至是以來等來朝凡
籍潮州賜來及狗兒等鈔幣
璽為兩淮都轉鹽運使擢前
仲安仗縣知縣王處敬為監
才者故復名用○甲戌賜尚
二幡幢二十四對香合兒拂
二傘一銀交椅一銀脚踏一
銀杭一青圓扇一紅圓扇一
上諭從事都督同知朱榮等
來朝者皆賜賚之遣還令所
經都縣給廩饌庶侍之蠻夷不
遵子時甫七歲云　白嶼洋都
中自稱總管潮州衛卒周狗
往招之至是以來等來朝凡
籍潮州賜來及狗兒等鈔幣
璽為兩淮都轉鹽運使擢前
仲安仗縣知縣王處敬為監
才者故復名用○甲戌賜尚
二幡幢二十四對香合兒拂
二傘一銀交椅一銀脚踏一
銀杭一青圓扇一紅圓扇一
上諭從事都督同知朱榮等
來朝者皆賜賚之遣還令所
經都縣給廩饌庶侍之蠻夷不
遵

禮法往往於經過之地掠人財物亦境内之人窺其所
兩劄奪之自今悉遣人護送出 雲南鎮南州言洪武中有命
建學時以民力未敷暫於城隍廟聚徒訓之因循已久今請別
建學舍從之 安南伯張興卒興風陽毒州人國初起
樹勞績歷官至燕山左護衛指揮僉事從 上征討其從子勇
年壯有膂力從興在行陣為肘腋每戰克捷興常單騎迫敵身
被數十鎗傷重不仕戰命勇繼領其衆 上既正大統第興功
封安南伯子孫世襲既卒賜祭及未布賻之○丙子代府官屬
有告代王桂不受正言虐以非禮者賜桂書曰朝廷簡用賢
士為王府官專職輔導 祖訓云毋得輕易凌奪令閹王不以
禮待笞撻凌辱殆不能堪違令宜自悛改如不能盡職者朝廷
自有明憲王不可仍前所為如王不從朕言凌虐如故朝廷無

置而不問之禮王其審之
設鎮南長官司隸施州衛時施州衛指揮孫潢招諭蠻酋舉興等來朝興言洪武初父祖俱為鎮南宣撫後因土酋向添福梗化逆命今鎮南之地有蠻民三百餘戶願率為編氓從其言遂設長官司以興為長官其子為把事順天添州等郡縣水蠻其糧五萬二千三十石有奇○丁未
詔印冠帶襲衣及鈔帛有差
十一人來朝置朶兒必河根骨河等處女直野人頭目官天答蘭禿為指揮千百戶鎮撫張虎等八
仁和嘉興蘇州吳江長洲崑山松江華亭堤岸　己
都指揮僉事朶爾只寧夏都指揮僉事鉄住姓名朶爾只曰禹
惟良鉄住曰柴克恭各賜誥命　己卯賜欽西
百舍等來朝貢納木河南門河二衛哈魯門山千戶所命白合
納木里河女直野人頭目白

百等為都指揮千百戶賜冠帶襲衣及鈔幣有差○壬午
以奇春軍民伐木息有妨農務命工部發薪凡戶内丁少及
屯田軍士悉能歸

太宗文皇帝實録卷六十四

二月丙戌朔晉王濟熵奏宮中災居室悉燬賜濟熵書各
謚衛軍士屯糧令併力作之　女直野人頭目可成哥等來朝
置哥吉河野木河納剌吉河亦里察河苔剌河五衛命可
等九十二人爲指揮千百戸等官賜誥印冠帶襲衣及幣有差
是日征討安南總兵官新城侯張輔等遣南策州人令官還原　兵還原
宣上德意輯諸郡縣官吏軍人送京師請命復其王爵
原業訪求陳氏宗族選嫡而賢者一人送京師請命復其王爵
○丁亥遣官釋奠先師孔子○戊子祭　太社　太稷
先農○己丑調指揮方賢掌西安衛孫原掌永昌衛陳英掌山
卅衛從西平侯宋晟請以步軍易馬軍賜和答曰如
步軍俱壯勇能馳驟則可不然與尬相遇步追之不及
乘馬而

迫又非所能更審思叙便利行之
曰緣邊韃靼女直野人來朝及互市者悉聽其便但禁
勿擾之　哈安温都兒只青廣寧
朝貢馬賜賚有差○庚寅尚師哈立麻奉命率僧於靈
善度大慈濟福　太祖高皇帝　孝慈高皇后竣事賜
金百兩銀千兩鈔二千錠綵幣
善慧大圓師哈師已囉葛羅思等各銀二百兩鈔二百
十馬三疋餘徒衆賜賚有差　勅廣西總兵官都督同
曰柳溪二州諸蠻作亂爾於交
捕仍嚴禁軍士惟誅惡逆勿虐
春方大學士解縉爲廣西布政
昌洽爲禮部主事○辛卯夜有
星出天厨大如彈丸青
白色流

五丈餘發光如鶏子大東北行至近濶○壬辰韃靼阿
七人來歸命為軍更衛百戸鎮撫賜白金鈔幣有差
司巫袁忠徹為中書舍人　有至外府其降尚寶
從者掠民財府官出榜禁戢軍卒無害民乃其職當然
是沮朝廷法令汝雖係不掠民財是汝從人安得不知
為衆興自掠何異命法司以虎賁士及其從者悉治之
夜月犯井宿東扇北第一星○癸巳　勅征討安南總兵官新
城侯張輔等曰師克安南之日其境内才德暨知之士
暑可稱一薦可用者廣為詢問悉以禮遣送赴京○甲
后千秋節命婦朝坤寧宮賜宴○乙未命都指揮僉事
山西都司事○丙申廣東布政司右參議呂惟得有罪
冠帶辦事○戊戌朵顔衛頭目把禿孛妻子來朝把禿
孛陳其

曲久居北京乞往省視命禮部賜之鈔依路費令就居
田如欲俱還朶顔者聽○甲辰夜月犯天江中星○乙
龍江鎮失河等處來朝女直野人韃靼頭目萬戶苦康
命金吾左衛故千戶李聚姪茂襲升本衛指揮僉事以
時戰歿故也　復設五峯石宝長官司隸湖廣都司初
子試等乞復舊以撫輯其衆從之命再武為長官試為
覲印章冠帶○丁未婆羅國王遣使奠剌加遍等奉珥
碑碣等物賜鈔紗絲紗羅有差○戊申代王桂第三子
廸均○辛亥修淮安倉並淮堤○壬子館甕灌頂國師宗
即南哥巴藏卜及劄思木都指揮使撒力加監藏等遣
劄思巴幹巴賜名

兒監藏等六十一人貢馬賜
白金五百兩綵幣九十五表裏及紗絲紬絹衣有差
亘野人頭目已思答木咬納等五十人來朝置河賜
撒充河忽瀾山古魯渾山五衛命已思答木咬納等為指揮僉
事鎮撫千百戶賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差　夜
盞赤色有光出牛宿東行至游氣中　甲寅以北京保定真定
所屬州縣水蝕其糧三萬二千三百一十五石豁五
十六萬七十二束

太宗文皇帝實録卷六十四

太宗文皇帝實錄卷六十五

三月乙卯朔丙辰禮部奏興縣學訓導楊衷為廣西道監察御史時衷奉御史差迴與有司交通故有是命　復設東勝司命諭忠衛安撫隸指揮宣撫司石梁下峒椒山瑪瑙水盡猺五路安源通塔坪三長官司俱隸容美宣撫司命向湖文劉文為長官洪武初各于其地設置治所俾蠻民種化遵廢時諭忠等以故官子姪來朝奏請復設遂從之、　琉球國山南王汪應祖遣使奉賜謝表馬及方物賜鈔幣有差○丁巳封尚師哈立麻為萬行具足十方最勝圓覺妙智慧善善應佑國演教法王西天大善自在佛領天下釋教賜印誥及金銀鈔綵幣賜

金珠頂圖作淨慧大國師高曰瓦領僧伯為淮頂弘智淨飛大國師淵大國師為淮頂通悟弘濟普覺其徒孛燮遣毛朶兒加領真為淮安南總兵官新城侯張輔所遣招諭人莫遜等一百二十人詣軍門言同江北等處伏蒙

果樂雖萬順監臧已里臧卜者其弟定襲兄舊職為金吾左衛指揮使○庚申

詰銀鈔綵幣等物賚于華蓋殿○己未　命故大學士都督同知胡觀賜祭如滕州置慰司潛焉　都察院言駙馬都尉胡觀禀比望朝廷潛蓄異志當誅命下獄○辛酉設馬剌長官司隸四川行都司○甲子工部尚書宋禮言有大木數株不藉人力一夕出天谷達于江蓋山川之靈相之賜其山名神木山中王羽祭之且建祠立碑命翰林院侍講胡廣製碑文遣禮部郎

榜通諭國中宣布　聖天子德意令官復原職軍復原伍民復原業詔求陳氏子孫嫡而賢者一人為之奏請復其王爵以主陳氏子孫向被奏賊殘夷已盡無有遺類莫可繼承安南本古中國之地其俗淪棄溺于夷俗不聞禮義之教幸遇　聖朝掃除冷兇孽軍民安業如故惟陳氏子孫民得親中華衣冠之盛不勝慶幸感賴復古郡縣庶幾漸革夷風永沾　聖化遂謹同耆老人等具表文一通請獻于朝以達下民之情總兵官新城侯張輔等亦以為黎民父子旦夕就誅而諸府縣皆已平定宜有所統以撫治其民即日遣人馳上奏之　○乙丑設陝西甘肅左衛及莊浪衛僧綱司一員正副國師宗巴幹即南哥巴藏卜為護教王靈藏灌頂國師號悉如故俱賜金印　詰命

并諭怕木竹已淮頂國師闡化王吉剌思已監藏已
闡教王潛善王必力工瓦國師川卜千户所必里藏卜
王衛川藏等襲授誥勅通西域之使令洮州河州西寧三
衛以官軍馬匹給之仍賜闡化王等錦綺衣服命館
萬監藏阿屑領占傑為朶甘行都指揮使司都指揮
萬領占及靈藏頭目鎖南幹屑為都指揮僉事玉隆
藏卜王隆星吉為都指揮僉事且汪加為衛鎮撫賜
職力加監藏都指揮同知奔
印誥白金綵幣襲衣及茶各有
子也剌兀監藏洪武中率先
弟著思已巴巴監藏暫領其職
人衆朝貢馬故有是命
有呈文南萬監藏者剌兀監藏之
大如鵝子藏并堵頭目亦各遣
青白色尾跡有光

朝貢於朶甘衛都指揮使及率以

出天帀東通外東北行入天津○己巳黑龍江等處女真野人頭目早哈虎失忽等百七十人來朝貢馬詔升虎失忽為指揮使早哈為指揮僉事餘各授官賜印誥冠帶襲衣及鈔幣有差　設祿谷寨安撫司達思蠻寨命頭目最申為祿谷安撫僧其卜為達思蠻副長官俱冠帶襲衣時最申等來朝貢馬故有是命　韃靼僧耳亦赤也兒吉你兒丞等來朝各賜銀鈔文綺襲衣命禮部宴賚之○庚午修山川壇　哈密忠順王脫脫遣人貢馬　上復遣使敕諭脫脫令孝以事親忠以事朝廷善撫下人毋令失所并賜脫脫　遼東都指揮僉事劉昭為都指揮同知　東昌府吉水縣典吏修築衛河堤岸自臨清至渡口驛決凡七處令工部遣官督理昭何銘等往

夜月犯房宿北第一星○辛未勅都指揮同知劉昭何銘等往

西番朵甘烏思藏等處設立站赤撫安軍民官司衛官有於皇城下口誦經不輟者 上聞之召至諭之曰爾僧用心佑奸乃一心誦經可得之耶爾僧宜用心佑奸勿備宿衛不於此時欲脩善當存心忠孝不越分違法自然有福如無是數者而望有福無禍得乎若爾暇之際口欲誦念則 太祖皇帝御製文武大誥等書其中皆趨吉避凶保富貴之道爾取讀誦亦於身家有益矣令後若仍於宿衛之所誦經者必罪不宥 癸丙

命禮部選國子生詩禮等三十八人録翰林院習釋書人目給未一石準過鄉科令就試仍譯所作文字合格准出身冠帶之外處之 書湖廣鎮遠衛跌剖六洞横波長官司流官司官泄滿栖安右門千戶所千長官有罪誅存心先坐名命及

禮部右侍郎成存心有罪誅存心先坐名命及

上御右順門急召禮部尚書李至剛等至

庭存心滅惻超避暗室中　上久待不至召者還奏之
實逐誅之○甲戌遣難知僧耳赤賚
綵幣賜難知太師右丞相馬兒哈哈
總兵官左都督阿福及將遣將
道經遼城宜厚待而遣之令人護送出境及久
耳亦赤乃鬼力赤必鬼力赤所遣益鬼力
向與瓦剌戰將從其家屬近南而
發官軍之出或言鬼力赤欲歸附而未決故先遣來窺
之意又有言虜將攻至劉掾還境者娼等更當審計備
審衛都指揮僉事忽剌班胡遣子阿剌哈率所部六十
貢馬賜鈔幣襲衣遣還○己亥置北京擇事衛經歷司經歷一
員　卜魯丹河撒兒赤欽真河可木山等處女直野人頭目皆

充阿合木哈剌不花等來朝賜鈔幣襲衣○兩子吏部吉唐事府六品以上正佐官三年考滿宜如太常寺等衙門官例不考俟九年本請黙泝其主簿録事通事舍人係雜官宜如六部等衙門倫官例考叙從之○丁丑設雲南府僧綱司及普安等處軍民陽四州僧正司○戊寅擢新淦縣學訓導吳嘉晴爲左春坊左中允大治縣知縣于賢爲廣西道監察御史○己卯趙王高燧還北京賜賚甚厚其從官賜鈔有差　女直野人頭目朝置野兒定河卜魯卅河工衛指揮僉事哈等四十七人來朝置野兒定河卜魯卅河工衛命賈虎失等爲指揮同知僉事衛所鎮撫千百戶賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差○庚辰設雲南騰衝千戶所　夜有星大如盞青白色光燄四射墜於騰衝龍川江南岡羅卜思莊○辛巳改上林署爲上林苑監

以中官相兼任用置左右監正各一員正五品左右監副各一員正六品左右監丞各一員正七品首領官典簿三員正九品設良牧蕃育林衛嘉誠川衛氷鑑及典綵左右前後十署署署一員正七品署丞二員正八品錄事二員正九品是日征討安南總兵官征夷將軍新城侯張輔左副將軍西平侯沐晟等敗叅賊於富良江和輔等追賊至順水縣問海口賊敗而退其地下濕不可駐兵遂議還師誘賊至峨子關築壘令都督柳升守之至是升報賊入富良江輔等逆往擊之餘里陸路又以精勁數萬來戰官軍兩岸夾攻之賊以海艘模載江中而用划船載木立柵以拒官軍輔乘機未備躬督將士力戰賊不能支升等燔以舟師橫擊之賊大敗生擒偽工部尚書阮希周斬其偽翊衛將軍胡射等及將卒數萬人江水為赤

来勝長駙至黄江百抵問海口旗號舟無質察號父子僅以數小舟脱身逃去倘吏部尚書呂元奏大理卿忱瀚陳日昭華領將軍蔡威等皆詣輔降　夜有星大如盞青白色有光出天市東垣東南行至近濶口癸未賜文武百官西洋及高麗布有差特命翰林院侍講黄淮胡廣侍講楊榮如故賜同尚書○甲申詔北京今歲夏税及永樂三年未完官民逋負相税課程贓罰等物悉蠲發孟来朝貢象及金器賜之鈔幣　蘆川平蛤所録孟外頭目刀

太宗文皇帝實録卷六十五

太宗文皇帝實錄卷六十六

永樂五年夏四月己酉朔享太廟○丙戌興平王尚坦永壽王尚忻來朝時已在道賜書諭曰　祖訓親王朝覲自如至長以嫡先庶毋令不循序又無名命而趣來違之　平陽王濟燻奏來朝官郎羅塔等違其屬掏孟洛霞等詣闕貢方物謝罪先是孟養宣慰使刀木旦與麓里相仇殺而郎羅塔乘釁發兵殺之刀木旦及其長子思榮發掠其人口牛馬遂據其地事聞詔行人張洪等賫　勅諭責之郎羅塔懼遂歸其境土及其所掠遣人詣闕請　上諭禮部臣曰蠻夷既服辜即釋不問一體給以信符令三年一朝貢○戊子坐行人李克讓為四川道監察御史人正八品馬帛十疋一品至四品

五品至九品五疋未入流三疋監生二疋○庚寅工
部言廣東高要縣銀岡金山等處官民田五百餘頃皆低下圩岸為水沖
決又實源五穴宜築堤以防水患請發民脩築從之
○辛卯
上御奉天殿文武羣臣稱賀畢
皇長孫出閤就學　上御奉天殿文武羣臣稱賀畢
子少師姚廣孝翰林院侍詔魯瑄鄭禮等諭之曰人
以先入之言為主朕長孫天資明睿滿等宜盡心開導凡經史
所載孝弟仁義與夫帝王大訓可以經綸天下者日與講究浸
漬之久涵養之深則德性純而器識廣他日所資甚大不必如
儒生輝章句工文辭為能也廣孝等稽首受命賜金織羅衣各
一襲命大官烙日暮酒饌○壬辰大尚番咒安官速
麻亜各瓦遣頭目剌伯及剌古瓦如蓁頭目各塔等并失入貢
剌加剌失剌忙瓦兒等處難勒頭目完者充等來朝貢馬賜鈔幣

有差○癸巳改四川按察司僉事霍敬於浙江按察司僉事張義於雲南按察司　賜翰林院侍講黄淮等五鈔錦雲鶴紗衣各一襲　甲午名前禮部儀制司郎中兼右春坊右贊善李燧景至復以為贊善命侍皇長孫說書燧景以病免歸歲餘至是　上念諸郎舊人復名用之　勅寧夏總官左都督何福曰滿等邊境軍務宜一切謹密使人不得窺測無敗事以内使林清以他事至遷清無知擅率兵馬之數爾輒不密而處與之以此勸之遣備虚實鮮不泄漏自今慎之慎之凡内官内史往來無　勅旨者皆勿聽信　陝西按察司僉事王嘉言軍衛屯粮歲遣風憲官盤量本司官有定員差遣不一況陝西四十餘衛每衛二三百屯道里遠近非過歷往往差委屬官所至欺公作弊乞勅該部從收支之時衛差

監生一名盤量又言陝西緣邊驛站經過使客一應供給
草料不無虛費乞勅該部勘定事例頒示所司命下禮部議禮
部議奏皆便　上以盤量屯粮遣監生非便命吏部增置按察
司官專任之於是浙江江西廣東廣西湖廣河南雲南四川按
察司增置僉事二員陝西福建山東山西按察司增置僉事一員
○己未順陽王有垣來朝命皇太子宴之如例　法司奏有
盜內庫財物者　上曰內庫所貯皆天財待賞有功雖朕不敢
妄費而下人敢盜之須按如律
○琉球國中山王世子思紹遣使來告其父中山王武寧卒命
禮部遣使賜祭時并遣使齎詔封思紹嗣琉球國中山王　都
察院右僉都御史史仲成丁家艱命皇太子宴於文華後殿其從
世子盤纡代世子逾塘來皇朝

宮室于曲庶　則失八里王沙速查干遣使脫亦不花
璞及方物且言撒馬兒罕本其先世故地請以兵服之
禮部宴奉脫亦不花等而遣中官把秦李達鴻臚寺丞
兒等賫璽書諭沙速查干曰宜審度而舉事慎勿輕動
辱并賜之珠幣令把秦等與脫亦不花等偕行　哈剌
事哈散土魯萬番戶賽因帖木兒柳陳城萬戶瓦赤剌
人貢玉璞等物遂賜鈔幣襲衣○戊戌勅甘肅總兵官
宋晟曰　西寧侯　等俱
朝廷禁約下人　犬州王　以取危
私通外夷不為不嚴比年回回來經　上命　劉帖木
商者涼州諸處軍士多潛送出境又有留居別失八里
州等處使者來言其事故　哈剌火
自今宜嚴禁約益固哈剌火州等處使者來言其事故
與卿等論政事每不覺坐久或謂朕

曰語多傷氣非調養之道當務簡默（默）為貴朕語之曰簡但大下之大民之休戚事之利害必廣詢博訪然後得之非好多言也侍臣對曰聖無為而治然亦好問好過察不好簡默哉　上曰不如是不足以盡羣情　靼韃頭目把罕等二十五人來歸命為涼州衛指揮千百戶賜之鈔幣朝鮮國王李芳遠遣陪臣李施愛等貢方物賜鈔幣有差

表氏薨訃聞賜祭命有司治葬

從軍都督僉事曹遠卒遠凱旋之日招刑人君固奇

0930

甘諭等來朝貢馬賜鈔幣有差　征討安南總兵官新城侯張輔等奏曰前欽奉　聖訓安南平定詔求陳氏子孫俾遣王爵臣等謹遵　寨冀將天討其府縣相繼歸附即遣南來峰人莫遠等持榜遍諭各處軍人者老尹沛等十一百二十人語臣數陳情悃謂黎賊篡殺之時搜求陳氏子孫誅戮幾盡莫可遵承又謂安南古中國之地其後淪落化為異類今幸埽除殘賊再覩衣冠願復立羣臣子孫聯設官治理以漸沐　聖化洗滌幸埠已為賊所殺遺表一通備述氏志臣察究羣情知其誠實凍奏臣於三月二十九日復率兵追勦賊徒至滕水聯閧海口殺賊無算黎季犛父子僅以身遁今復追討賊其黎魚遊釜中旦夕就斃既平之後宜有所統陳氏已絕無可詔求必合開設都指揮使司布政使司按察使司以總率郡縣

撫輯兵民謹具奏聞奏至羣臣悉就揣而後處置○丙午興平王尚炯永壽尚灶解歸均賜鈔幣其從官悉賜鈔　庚有星大加皇青白色尾跡有光出庫樓南行至雲中○戊申命代世子璿煃冠　禮避煃爭世子璿煃有垣解歸賜之鈔幣復設忠孝全峒三安撫司隸湖廣施州衛初土酋向天福搆兵蠻民潰散安撫司遊魂至是故王官子覃英等來朝乞復舊治以撫夷民從之命覃英田大實等為各司安撫俱賜印章　北京順天府言霸州及蓟等縣水耕農缺種子命戶部給之凡給粟豆萬八千三百九十石○己酉世都指揮僉事郭義為中軍右都督　北京刑部言順天河間保定三府屬縣民飢命戶部速給粮賑之○庚戌代世子遜煃奉世子璿煃還國各賜鈔幣等物賜其從官如例

設山西陽明蠻夷長官司命寨長韋萬魁為副
隸思州宣慰使司時萬木等來朝自陳所統凡四十七寨一千
一百餘戶乞置官治之歲輸租賦於五開等衛故有是命　雲
南八月大軍民宣慰使刀招散遣頭目招叛亮晉油等貢方
物及金銀器謝罪蓋以前却其貢獻至是復來謝命禮部受之
辛亥改福建道監察御史任壇於河南陝道西按察使王英於
山西按察司福建按察僉事武信於陝西按察司河南右參議
崔主先於陝西布政司陞温州府同知杜英為廣西布政司右
參政彭德府通判姚宣為福建按察司僉事○壬子擢閿縣知
縣張謙為陝西按察司僉事中王徵於吏科給事兵科

太宗文皇帝實録卷六十七

五月甲寅朔勅甘肅總兵官西
國人妻妾子女出境律買賣者
也○乙卯陞東勝右衛指揮使
丙辰遣使賜谷王穗鈔布各八
陽和潞山東之登萊府等府州
種戶給路費鈔一百錠口粮六
宜慰使儲學○戊午端午節賜
琉球國及雲南生石達魯等并
府僧言欲增脩觀音閘以祝
敕福山所行所行誠善福不
人但發善何假外求哉○癸
王七十五

太宗文皇帝實録卷六十七

國公侯朱晟曰近聞回回多
子女出境律買賣者皆處死宜嚴加禁約
景光為大寧都指揮僉事
命戶部徙山西之平
民五千戶隸上林苑監牧養戴
丁巳設湖廣思南思州二
路費鈔一百錠口粮六斗○
賜國子監文武羣臣宴○己未
賜文武羣臣宴○庚申端午節賜
及雲南生石達魯等并其從人夏衣○辛酉
湖廣武昌
修短有定
祝所能去

為本寺右少卿○甲子朔平
以百姓為子百姓不足君孰
領官錢悉入己名為和買其
尚可措辦況非土地所有湏
凡若此者非止一端令後宜
以愛財枉法論其各色物料
義所以勵俗令承流宣化者
應故事縱有當舉者里鄰上
多方沮毀設有堪舉者更胥
行令從有當舉者宜令所司
征安南官軍後賊酋荼季篣
輔追賊至典史海門澄鵠浅
久晴水涸賊棄舟遁從及其
官軍至大

雨水漲數尺舟舉渡衆大
「舟師亦至倘四鋪大尹吠
會事柳升率舟師前追鋪
勝追之升復引兵出奇羅海口
江追至日南州奇羅海口永定衛卒王柴胡等
過賊困敗　與皆敗走柴胡等生擒賊首荅李葬李保保等十七人與賊
人擒其子澄於海口中山〇乙丑安南土人武如卿等於永盍
海口望高山旗倘大虜國王黎倉倘太子黎尚及荅賊子孫弟
住倘渠國王荅激等并賊將倘柱國東山鄉侯胡杜等安南平
黑撒荅等使瓦剌時虜中來降者言鬼力赤為部下所廢其衆
欲立本雅失里遣使剌思等齎　勅往諭禹哈木等以天命

I 07 A 18

0937

有歸及福善禍淫之意并賜西城回回亦不剌金等金織文綺有差
撒都剌等金織文綺有差
衛卒二百十一人貢馬賜鈔有差○丁卯北京行部言自
景至流通凡七閘河道游塞白昌平縣東南白浮村至西水河口一百里宜增置十二閘請以民丁二十萬官
庚派水置閘俟更議○戊辰　上以征南將士凱還命運粮軍士沒道其家
用倘置命運粮軍士沒道其家衛官丈量處生疾病遣使奉香帛遍祀嶽鎮海瀆及安南
將士凱還衛官丈量處生疾病遣使奉香帛遍祀嶽鎮海瀆及安南
山川城隍之神祈福　夜有星如蓋大青白色有光出紫微舊
内北方城隍之神祈福　夜有星如蓋大青白色有光出紫微舊

庚午　上幸靈谷寺駐驛中庭有青
庚午　上幸靈谷寺駐驛中庭有青
生行至游氣申○己巳　上幸靈谷寺駐驛中庭有青
生理甲輕偏之○庚午設東溪洞長官司録思州宣慰使司
命王必怒為長官王顯彰為副其所統寨六十七苗民一千五

百餘戶皆必恕等所招集思州宣慰使田琛言于朝且請設治所故有是命○辛未　上聞河南飢有司匿不上聞命刑部尋寅于法又　勅都察院左都御史陳瑛等曰國之本在民而民無食是係其本　朕自嗣位以來夙夜以安養生民為心每歲春和及農務之時　勅郡縣浚河渠脩築圩岸放池捕蝗蝻遇有飢荒即加賑恤以者河南郡縣薛罹旱潛有司匿不以聞又有言雨暘時若禾稼茂盛者及達人視之民所收有十不及四五者有十不及一者亦有擬蠲賦為食者聞之惻然亟命發粟賑之已有餓死者矣此亦　朕任用匪人之過已悉還于法其榜諭天下有司自今民間水旱災傷不以聞者必罪不宥○壬申　勅甘肅總兵官西寧侯宋晟曰聞宋歸難和赤納本是沙州衛指揮使買住所部今赤納為都指揮僉事官居買住之

上亦是邊帥不審實以聞之過大高下失倫人不得其分則心不平今已陞賞住俸都指揮同知賜誥命冠帶自令應授官職宜審定高下等第以聞或失其當咎有所歸　武安侯鄭亨父用卒用盧州合肥人洪武初隸籍行伍積功至大興左衛千戶以老病令亨襲職亨從　上靖内難屢以戰功封武安侯遊以亨齡封爵至是卒遣官賜祭　夜有星如雜子大青白色有光出即位西北行至游氣○癸卯上問侍臣曰聞近俗之葬厝擇地不明之過既於此蓋教化不明之過既於葬先果有之予對曰聞有之　奉先殿旦夕祇謁未嘗敢慢或有徼悉亦力疾行禮世人於佛老竭力崇奉而於奉先之禮簡畧若蓋溺於禍福之説而昧其本也幸而正之正當自咎　甲戌征討安南總兵官新城侯張輔等奏雲南廣東廣西征將

軍士有事故欲伍者欲於安南
始以月糧仍賜勅諭曰從征將
劈備至方今夏熱宜擇高爽之
廢連鞋鞋頭目把兎不花等來
部言北京文明河至通州五閘每閘合設船二十艘七
告用閘户十一戸水脚夫四百六十人於湖廣江西河
之○己卯日本國王源道義遣僧圭密等七十三人來
物并獻所獲倭寇等　上嘉之
朝廷珍滅元孽海濱之人感底安靖　朕甚嘉之
王白金一千兩銅錢一萬伍千
僧衣十二襲帷帳衾褥器四若干事并賜王妃白金二
兩銅錢五千緡綵綉紗羅絹四百一十疋
兩八十四疋用示旌表之意復工

部左侍郎張本右侍郎卽勉庸官本等先坐事落職至是宥而復之禮部左侍郎楊砥坐事降工部主事○辛巳都察院會都御史俞士吉自浙江巡視民瘼還上　聖孝瑞慮傾大臣出視民瘼既歸其民情何如年穀何如水患何如何如未聞有一語而汲汲進諛詞都御史行事固如此予命勉還之○壬午征討安南總兵官新城侯張輔等平安南捷奏至上曰　天地　祖宗之靈將士用命所致朕何有焉卽設三司及郡縣務請　上命降詔行之　欽金吾右衛指揮僉事張貴爲都指揮僉事掌虎賁左衛事　福建都指揮僉事張豫坐圍頓畜禽方物不如法調戍安南

太宗文皇帝實錄卷六十八

永樂五年六月癸未朔以安南平詔天下曰朕

祇奉

皇圖恪遵成憲弘敷至化期四海之樂康永保太平之福

萬物之咸遂夙夜兢業弗敢怠遑仰惟

皇考太祖高皇帝混一日埏慕義向風率先職貢遂封為安

南王者世有其土以肖賦性

一天下懷柔遠人安南陳日烜慕義向風」率先職貢遂封為安南王及子蒼弒其國主戕及閣家毒痛生民怨聲載路說易姓名為胡一元子為胡奎篡位又詭稱陳氏絶嗣請求襲爵　朕念國人無辜以文武為

實說稱嘆甥汝周孤為不足憫國政聽先所

云孝成奸謀肆無忌憚自謂

不足法周孤為不足憫國政聽先所

旨用朝廷禮儀招納通逃湯泉正朔覲覦南詔窺伺

明府之數州侵軍遠州之七寨據其子女設其人民欺占城屬

弱奪其土疆遏與事服要其貢賦累使曉諭怙惡
孫奔竄來訴黎賊譯慢誠款請迎君之乃伏兵要
朝使朕遣人賜占城禮物又却使臣而奪之蠢茲
山四海之所不容神人之所憤怒興言至此盡然
已是用興師期伐罪弔民將興滅而繼絶爰命總
軍新城侯張輔等率師八十萬討之兪度富良深
虎旅威若雷霆業業兢兢如拉朽七百萬之衆須臾而盡二
千里之國次第皆平生擒逆賊黎季犛及子黎蒼黎澄與其家
屬并偽將相官僚黎季貍胡杜等擕納降附俘輯善良善遍求
氏子孫立之其國之官吏耆老人等咸稱為黎賊殘害已盡無
可繼承又稱安南本古交州為中國郡縣淪汙夷習及歷有年
今兹汎掃檄檜剗磔無赦願復古郡縣與民更新朕俯恂輿情

從其所請置交址都指揮使司交址等處提刑察按察使司及軍民衙設官分理廓清海徼變革遐邦之舊俗所有合行事宜條列于後安南王陳賊所殺犯于非命宜與贈謚慰其幽冥其子孫宗族有所害者宜贈以官有司皆具名來聞陳氏子孫既為叅賊盡殺宗祀廢絶有司宜與建祠其墳墓蕪廢宜與修治祠墳三十戶供祭埽安南官吏軍民人等為叅賊驅迫死亡者衆暴露可憫有司即為埋瘞安南郡縣官吏皆陳氏舊人為叅賊威脅非得已詔書到日凡在職役者悉仍其舊然民久染叅俗宜設官兼治教以中國禮法叅賊數年以來為政苛猛毒虐其民今悉除之宣布　朝廷政令以安衆庶安南各處關隘有姑黎人民守把營寨及逃避海島者　詔書到日即便解散其民

罹黎賊困苦已久有司宜善撫邱使安生業無致失所
軍民有為黎賊所害或脅剌徙配或全家流徙不得其
應被害之人　詔書到日悉放回原籍復業所在有司
發毋得停留其有囚繫於獄者即時放遣安南境內凡
頑德有司即加禮待及解寨給糧獨之人無依倚者為立
以存卹之有懷才抱德可用之士有司以禮敦遣至
土敏用安南與占城百夷等處接界宜各守疆境毋致侵越亦
不許軍民人等私通　境私自下海販鬻番貨違者依律治罪
於戲威武向揚豈予心之所欲元惡既殛脅從實有眾之同情廣施
一視之仁永樂太平之治布告中外咸使聞知　勅諭交阯總
兵官征夷將軍新城侯張輔左副將軍西平侯沐晟左
城侯李彬右恭將雲陽伯陳旭及諸大小將校人等安
南黎賊

0946

賊一君篡國僭號紀元鴆暴不仁毒痛一國使爺鄭壞命不脩職責　朕不得已命將等往討其罪魁　天相將士用命兵威所至賊黎季犛父子及其偽官悉皆縛善良梱送軍前悉無尤者諸城不驚捷音來聞良深嘉獎昔宋元之時安南逆命興兵討之皆無成績今追古人感名偉烈偉之百世益特遣人賫勑慰勞其暑正盛宜暫回京師即班師　復勑輔等曰爾等加意推尋又得所遺高爽之處休息士馬俟天氣清肅即班師　復勑輔等曰爾等前送上者老莫遂等表文言陳氏子孫盡為黎賊所殘無可繼承請如古制復立即將已命爾等呂毅掌司事黃中為副再選能幹文武都指揮使司以都督事呂毅掌司事黃中為副再選能幹都指揮二副之布政司以尚書黃福兼掌之前工部侍

即張顯宗福建布政司左參政王平為左右布政使前河南布政司左參政改刻本右參政前江西按察司副使楊直為按察副使前太平府知府劉有年為僉事別選辦事官發去可於府州縣等衙門官內任他具名來闕不足者別令吏部銓注令遣印信付爾給授之　改交阯龍抜縣為冊山縣龍抜縣天祐縣為祐化縣古戰縣為古

周觀政安南歸附人裴伯耆為左右參政前河南按察司僉事別選辦事官發去可於府州縣等衙門官內任他具名來闕不足者別令吏部銓注令遣印信付爾給授之　改交阯龍抜縣為冊山縣龍抜縣天祐縣為祐化縣古戰縣為古

彰按察副使楊直為按察副使前太平府知府劉有年為按察司僉事別選辦事官發去可於府州縣等衙門官內任他具名來闕不足者別令吏部銓注令遣印信付爾給授之　改交阯龍抜縣為冊山縣龍抜縣天祐縣為祐化縣古戰縣為古

興府為鎮蠻府建興府為建平府天長府為奉化府新興府為安州府為清安州日南州為清安州日南州為政平州明靈州為宣光州為宣化州上福州為福安邦州為清安州日南州為南靖州布政州為政平州明靈州為宣光州為宣化州上福州為福安州為南寧州龍眼縣為清遠縣安世縣為清安縣應天縣為應平縣山明縣為山定縣上福縣為保福縣龍潭縣為清潭縣州陽

平縣統兵縣為統軍縣佛誓縣為善誓縣天本縣為安立縣為平立縣黎家縣為黎平縣御天縣為新化縣貴家縣為古貴縣安邦縣為同安縣安興縣為安和縣茶龍縣為茶縣縣杜家縣為古杜縣上路縣為福康縣布政縣為政和縣勤家縣為古勤縣左布縣為左平縣世榮縣為士榮縣餘仍其舊　定交阯所隸州縣交州址江諒江三江建平新安新昌泰化清化鎮蠻諒山新平演州又安順化總十五府以成蠻福安三帶蕩廉利人五州隸交州府本府親領東關慈廉二縣咸蠻州領山定清威應平大堂四縣福安州領保福芙留清潭三縣三蕃州領扶隆安腰扶寧安樂立石元郎六縣慈廉州領州山石室二縣利仁州領清廉平陸古榜古禮利仁六縣以嘉林武寧北江三州隸北江府本府親領超類嘉林二縣嘉

林州領安定細江善才三縣武寧州領仙遊
豐五縣北江州領新福善警安越三縣以諒江南策
隸諒江府本府親領清遠古勇鳳山那岸陸那五縣
清安安寧古龍保禄四縣南策
州領唐陵唐安多錦三縣以洮
江州領山圍麻溪清波夏華四縣宣江州領東攔西
縣沱江州領龍扳古農二縣以
安安本平立大灣望瀛五縣長
縣以東潮靖安下洪三州隸新
河瑰西關五縣東潮州古費安
封安立安新安大潰萬寧雲屯
清污四縣以快州隸建昌府親
府親領保田建昌福
清貞利四縣

快州領四縣隸奉化府以請化愛九江四縣愛州領河中統軍宋江支俄四縣九真州領古農貢四縣以新化廷河古蘭神溪四縣隸鎮蠻府七源上思下思朗七州隸諒山府本府親領古藤古安樂磊平結悦上思州領新安如救州已丘溫鎮夷淵董七縣七源州領水浪琴脱容被平六文下文萬崖廣源上思下思朗七州隸諒山府本府親領新安縣上文州領杯蘭慶遠慶三縣以政平南丹二州隸新平府本府親領福康衛儀知県三縣政平州領政和古鄧從管三縣以演州隸演州府演州領千冬芙三縣南靈州領左平祓度三縣以演州隸演州府演州領二州隸又安府本府親領衛儀歪苔芙留瓊林四縣以南清驛祿古杜支羅直福土油偶江土黄八縣南清州領河黄磐石河

華奇羅四縣驛州領石塘東岸路平沙南四縣以順化
順化府懷州領已閭利調安仁三縣化州領利逢士榮化
偶思答浦苔蒲浪七縣改太原等五鎮為太原宣化嘉
廣威五州真隸布政司太原宣州領富良司農武禮洞喜
化美石大慈安定威化太原十一縣宣化州領曠當道文
原底江收物大蠻揚一九縣嘉興州領龍蒙四忙三縣歸
領安立文盤文振水尾四縣廣威州領麻籠美良三縣設
布政司永盈庫交州府醫學僧綱司瀘江馹豐盈庫永
平府永盈庫常豐倉三江府利豐濟倉嘉林州儒學交
江建平四府祝課司福安三帶慈廉利仁嘉林武寧北
八州稅課局應平大堂山定清威寧細江善才武寧東
至靈平河古勇清安大平多翼河現西關長津同利二
十縣稅

課局多錦縣之麻浪保綠縣之下昌唐溱縣之金鑾唐安縣之江潭山定縣之山足清戚縣之安謨海口東州上古剌仁州之蓼頭宣化州之長江慈康縣兵神大堂縣之箭羅安謨縣之安謨海口東結縣之車衆口滕水縣之圖光縣之船池平河縣之凍美安老縣古齊場之封縣之河蹟岐縣之四岐社域箇蜜社安定社河泊所凡二十一慈康縣之四岐社四古勇

渡加應平縣之三議河大堂縣之三江口塌津橋芙蓉縣之河

魯口唐江橋扶隆縣之江口鎮扶寧縣之園山鎮立石縣之

胡鎮舟山縣之喝江口清廉縣之涇埠平陸縣之軍江古滩江口多

之泡橋永江口嘉林縣之三江口汉上宂蔺青林縣之平

口至蜜縣之古法渡平河縣之多魚湄口堆海口安舖江

錦縣之阿牢江口山圍縣之陳舍麻溪縣之花原山夏華縣之
鴻灰東欄縣之古智江口西河縣之三岐江口多羅縣之
龍板縣之黄舍古蔥縣之洒金縣之撒安縣之
安海口安軍縣之山水江黎平縣之
海門太平縣之嘹江多閣涇縣之
渡西關縣之丈來庄東潮州之
海口安老縣之老海口多混江口多羅縣之
之多俚社海口安和縣之小白龍海口長津縣之
縣之城箇峯峽油江峽祝水峽
建昌縣之黄江口真利縣之
溪福海口賀海口收物縣之
軍江口西真縣之蕃江口順
添福海門東結縣之車衆口美禄
道縣之阿江口會江口滕水
縣之北果橋當
縣之大江口
縣之神坡
縣之支隆
縣之常社
縣之封縣
縣之四岐
縣之田

之鎮社文安縣之渭隆江口平原縣之北衝底江縣之巡檢司凡六十七清廉縣之基橋保福縣之保福嘉林縣之嘉林武寧縣之市橋平陸縣之永安太平縣之生藥保禄縣之竹站馬駝凡七交州府之瀘江武寧縣之市橋保禄縣之竹站及雞陵丘溫速運所五石室縣僧會司交阯鹽課提舉司廣慈大黄二場鹽課司改雞陵關為鎮夷關　改大理寺卿陳洽為吏部左侍郎遣卿中張宋周等以吏部勘合二十道付洽凡當受官必與總兵官新城侯張輔左副將軍西平侯沐晟兵部劉儁計議量才授職給與勘合來朝之日憑此措致其先已授職如無碍者皆補與之合底鏹填寫則奏繳　周王橚第十一子賜名有堉○丙戌木邳軍民宣慰使罕的法以　朝廷遣使奢勅賫遣頭目代杜答等來朝謝恩貢象馬犀牛方物時八百

所轄孟掌浪諸寨物平其頭目孟刀造阿孟刀永奚等遣罕的法之使語貢金銀器及馬庫牛謝羅各賜之鈔紗羅有別賜罕的法及其田妻錦綺紗羅○丁亥泗安港衛指揮僉事蔚州衛指揮使俱皆為大寧都指揮同知李陵衛千户顧興為本衛指揮僉事故千户徐顯兒子貴襲陞金吾左衛指揮同知○戊子修治北京祀典神祇壇宇及作祭器樂器　勅甘肅總兵官西寧侯宋晟曰　朝廷遣使為虜約留未歸未知其意何如近回回安命帖木兒等來言鬼力赤往數遣人與鬼力赤往來今沈安命帖木兒去兩可選人與之同往察彼處動靜以聞○己丑建官祭中雷　擢淮安府山陽縣民丁玨為刑科給事中玨訐告其姻誹謗累數十人法司言玨才志可用故有是命○庚寅

命都督同知朱紫都督僉事冀英往鎮浙江都司馬衛
安南軍士家鈔各五錠 上語禮部臣曰朕居深宮猶苦
每念軍士南往者荷戈深入而又冒瘴癘之氣道遠未
之恙與鈔伍錠給其家設德州左衛○辛卯望禮部左侍郎
蔣彥祿言 國家養軍士以備
為本部尚書 監察御史
暇則教之急則用之今各衛所官黃絲為奸私家役使倍
數假借名目以避正差賄賂潛行互相蔽隱請嚴加禁正
命法司處治○壬辰陞錦衣衛千戶劉岳為本衛指揮
廣西總兵官右軍都督同知蕆觀奏蒙勅兵移兵勦捕
等處蠻寇今年四月初一日兵至柳州賊人聞風遁入窠穴
除請俟秋冬益進兵討從之 命指揮徐祐周鼎劉綱往
廣東貴州三都司選壯士三萬同錦衣衛指揮程遠期以
十月

初一日至廣西與觀軍合攻之○癸巳設交阯交州左右等衛指揮使司勑總兵官新城侯張輔等及兵部尚書劉儁曰交阯城中立交州左右中三衛富良江北立交州前衛昌江丘温各立衛鎮留關各立守禦千戶所市橋以兩所守之令都督韓觀等督廣西土兵備運足半年之食則止軍士分布耕種及於己附土人内收稅供給驛傳緊急事情觀於軍衛有司土官衙門摘撥船馬人夫相兼遞送存留守城軍士廣西二千五百江西福建各一千五百雲南四千餘就本處收集土軍相參守禦其合用官聽自選留　勑甘寧庸

安侯宋晟曰安南叛賊悉已就擒南海之地廓然肅清惟沙漠鬼方未順爲患邊境當俟蠻酋驅除之爾有謀畧宜具

來聞○甲午詔三法司凡内外文武官自永樂二年六月
犯笞杖徒流雜犯死罪降調去職者悉宥之職事有
全給有從征交阯功績顯著者復職給全俸若在途營求差
復職給全俸若在途營求差遣避征及冒功得職應革并律不
應赦與見繫徒者不在此例
欽常　福建按察司副使陳思聰有罪降常德府同知○
勑交阯總兵官新城侯張輔等曰交阯已平惟廣西柳潯等州
指揮領兵三萬人由他道進必殄滅此寇毋遺民患并勑
末減班師則預報都督韓觀勑期合兵勦之更選都督及
都指揮使伯顏帖木兒弟樹哈之　命金吾左衛故指揮
翰林院侍講學士王達卒達字達善無錫人自縣訓導
即位用薦起廣孝書(註)望翰林院編修

再望輸林院侍讀學士達性潛泊為人謙和恭慎為文
名　上聞問問建文君過失事達對曰可與為善但輔導
故誤之耳達卒年六十五命有司歸其喪○丙辰修揚州運北
湖塘○戊戌　勅錦衣衛指揮程遠曰廣西柳潯等處蠻
平已命交阯總兵官新城侯張輔等班師之日與都督韓觀共
討之又命廣東湖廣貴州三都司調軍二萬期十月初一日至
廣西付總兵官定西伯蔣貴總率領分道并進預報爾知之　賜錦衣衛千戶林觀
牛林為本衛指揮僉事觀等自少事　上於潛邸蓋最久云○
己亥改陝西左布政使杜智為河南左布政使中孟驥為
左恭政兵科給事中　丘陵為戶部郎中趙儀右恭議
調軍馬赴北京私役人民以逞威福生事造釁傾覆宗社者多其
戮哉　上謝都察院臣曰自古閹官弄權假　朝廷號令擅

太祖皇帝監前代之失立綱紀明號令調發軍馬必以御寶朕即位以來一遵舊制愛惜軍民苟詔天下一民一軍不令擅差復　命所司嚴切禁約　年曾　命内使李進往山西採天花此一時之過後甚悔之更不令採近聞李進詐傳　詔旨以採天花為名假公營私大為軍民之害及今炎暑之日亦不散遣計李進所為與昔之弄猾何異若後果做效益多　朝廷遷戚福之柄下移嗣君何以治天下今進所為所在軍民官都不奏來此亦與胡藍齊黃欲壞　國家事何異爾即差御史二員徑詣山西將李進一干人犯問明白械送京師必須重法若都司布政司有干涉者并犯沿之雖　皇親亦不恕仍令御史用心推治不可容縱

壬寅遣駙馬都尉宋琥省其父西寧侯晟疾就令賫　勅諭晟

十

曰卿久在遠警身係思招懷撫輯使朕無西顧之憂
近聞得瘋疾舫起處朕心惓惓特遣琥侍疾卿宜彊
藥用副倚注之重琥年少智識未充宜遜教以遠務
自處還不可忽也　巡按雲南監察御史顧試言雲
縣皆有儒學而春秋釋奠先師惟雲南府學行之請
縣皆行釋奠禮從之○癸卯
對曰蠻夷由來叛服不常數年
上問禮部臣迤西之情何如
皆悅服無復反側之意　上曰
朕素待之以誠彼或
不誠亦不
坐下懷之以恩待之以禮令
與校故亦有感激愧服者孔子
常曰言忠信行篤敬雖蠻貊之
邦行之矣聖人之言萬世可行
左副將軍西平侯沐晟等兵部
尚書劉儁曰交阯總兵官新城侯張輔
德山林藴逸明經能文博學有
才賢良方正孝弟力
田聰明正

十

直廉能幹濟煉達吏事精通書算明習兵法武藝智謀
偉禮語言便利膂力勇敢陰陽術數醫藥方脈之人悉心
馬自咱遣送赴京擢用考試卜河等處鞭靼頭目皆列等
昭哈里赤賜之鈔幣兵部給事中傅安郎騏等自撒馬兒罕
中洪武二十八年使西域留撒馬兒罕者十有三年至是
兒亦虎歹達鈔及金錢文綺紗羅各十表裡改安等并商
賜文綺襲衣安等言元帖木兒所賜之孫遜命遣指揮白阿兒
台等往祭帖木兒而賜哈里哥之孫也乃帖木兒所
科給事方物

書銀鞍并賜其部偏有差○丙午設濟寧衛及增設徐州
沿江堤岸從前千戶所夜月犯大星○庚戌浙江布政司
左通政趙居仕督民脩築○辛

方雲南千崖長官司長官叢歡等遣子刀思叢來朝貢馬金銀器皿及諸方物賜之鈔幣 廣西布政司奏柳州自正月至六月不雨雞種亦且稿死過此民一歲之計無望矣命戶部遣人馳往視之 上覽奏愛形於色語近臣曰春無雨則不得播夏無雨

太宗至孝文皇帝實錄卷六十九

永樂五年秋七月壬子朔　太廟

晟奏哈密頭目陸十等作亂忠順王脫脫已殺之恐有他變遣人請兵為守備勅晟以兵五百或一千選才能之將率領赴之且令熟計使相更代又勅晟曰安克帖木兒妻子往依鬼力赤恐誘虜入侵哈密不可不備且令會計所追軍士行糧仍戒飭之無為虜困　大古剌等處土人頭目刀放剌等二十七人來朝賜鈔及文綺紗羅襲衣有差○癸丑西寧侯宋晟卒晟陽定遠縣人　太祖高皇帝起兵濠梁晟父朝用與兄行伍俱積功至元帥晟從父兄在兵間與有戰功累授武德將軍建寧衛正千戶再陞驃騎將軍江西都指揮使移守山西又守涼州以父喪召還頃之鎮涼州當遣部將張文傑出玉門

開襲韃靼也速兒監虜其衆二萬餘襲西安吳把都等
師望右軍都督僉事率兵征
馳一夕奉至城下質明金鼓
其王子別列怯及滿國公省
歸巡破罕東羌斬獲尤多西
五開蠻酋感益振 上即位
左都督命鎮甘肅招降西北
千餘人封西寧侯其率部有
公主瑛尚感寧公主 夜金星犯右執法○乙卯 皇
前后中山武寧王達之長女
敬仁厚王與夫人言北女天
書一號賜成誦不忘姻師感
驚異之由是博通載籍每
覽昔人

言行之懿未嘗不一再以思古人書之所國欲倣宋行之也　太祖高皇帝聞王有賢女一日召王謂曰朕起布衣至今日同心同德始終不間古之君臣相與者無過朕與卿國祖朕第四子就質不見知卿有令女能以配焉佳兒佳婦足以慰吾兩翁王拜稽首謝洪武九年正月冊為燕王妃恭勤婦道又曰北高皇后深所愛重嘗曰燕王妃所行足以儀範宮闈吾孝婦也　上之國北平后理內政宮中肅然而和厚遠下有周南樛木之德焉　孝慈皇后崩哀毀動左右執喪三年孺慕不衰　上舉義靖內難后所贊畫多協　上意　上訃師至在外留世子守國敵兵攻城甚急時城中守卒不支凡　上所正大統是城卒以全雖事總於世子亦多禀命于后云　上既正大統是

0967

歲十一月后正位中宮愈益恪勤數言南北戰鬥累年兵民俱敝宜興休息又言帝堯施仁自親族始又言人材難得之佐伊尹太公皆先代之人況今日賢材皆 太祖皇帝所成 望 陛下不以新舊為閒 上嘉納曰后所言皆合吾意侍 上問猶壎 先后遺言何者其至要 上燕閒語及先朝事 先后遺言何者其至要 上燕閒語及先朝事 于后啓築以對曰賞罰惟公足以服人過於仁厚不猶愈於刻食於別 薄理天下者以賢才為本自奉欲 薄 欲豐夫婦相保易君臣相保難天下安危係民之苦樂民心之所歸即天命之所在 凡此之言皆帝王要道理亂大原願 陛下朝夕無忘 上嘉 后弟增壽素謹誠於 上義兵之興法有翊戴功為建文君所害 上悼惜不已將追爵之辭以語后后力言不可 上曰后欲為漢明德即頒令非以外戚故封之前追定國公而令其子

景昌製對　命下乃以告后后謝曰此
志也　上曰對命非有功不與朕方以至公治天下豈有私意
哉后燃令勿復有言后曰　上命已行妾何言顧椎子未有知
惟　上賜之師教庶幾上不累先人　上曰后言大恩下不累先人
良是　皇太子封漢趙二王后曰太
子國家之本諸王藩屏所資願擇
上曰此朕所注意也又語后曰
皇考之制東宮官屬
臣兼之任使一則疑濫不生今凡宮臣之重者悉擇建
兼之后曰此　先朝鑒戒往古之失誠良法也雖萬世當守而
行之曰長子仁厚足為令器不
宜早教之惟　望下留意　上曰吾亦知之一日　上
后請其故　上曰吏部選人每得資格朕令日親扳二十餘人退朝晏

方岳為郡守故不敷要耳后曰
牧守之賢不肖奈何悉用資格可以
樂治賢才不免於淹滯故往古
輯年勞之多亦有敘升之典
用而治效可致　上曰然　上
食以俟嘗問曰　陛下日與共
政務翰林職思典詞命朝夕左
右者嘗請於　上慈賜其命婦
寧服錢鈔幣且諭之曰妻之事夫
行之助焉古之公侯夫人及大
形於詩歌者有載諸史傳者矣
言有從有違夫婦之言婉順易
當不以生氏為念每承顧問多
以聽納令　皇上所
與共圖理

道者六卿翰林之臣數筆諸命婦可不有以翼贊於內安則國家安國家安則君臣同享富貴澤被子孫矣后觀女戒諸書紬其取義作內訓二十篇居常志存內典復采儒釋道嘉言善行類編之名勸善書后奉祭祀盡誠敬事不懈晨夕與　皇太子諸王言皆惟孝親恤民與妃嬪以下言惟恭敬和睦與親戚言惟奉法循理閒外家稍有縱肆名至責之有過教有謙慎者時加賜賚為勸后言動以禮喜怒不形下人之便吹亦靡不畏服焉后識達治道言必師古性不喜華飾自御儉素宮闈之內化之既得疾醫藥勿效日益劇　上臨問后對曰今至此命也但身蒙　上恩位中宮不得給事此遺憾耳又曰今天下雖定兵甲不用然民生未大蘇息惟上於念之又問復有何言曰願廣求賢士明別邪正不以小過而廢之不以

小才而比之子孫成之以學宗室親之以恩妾不能報
朱顧無驕畜外家　上注后亦泣曰人生死有定數惟
恩自愛無以妾故傷聖心遺今　白王太子曰吾祇事
於予三十有一年上不能繼承　先皇后懿德吾甚媿
此命也奚悲滿吾之哀子孝仁淳厚當厚待夜恪勤敬事
勿以吾故過哀毀以傷君父之心吾素菲薄無德及人
日喪務從簡省毋妨臣民往者　皇上遺罹內難則率
外吾母子留北京敵兵圍　將校士民之妻皆擐甲冑
登城列陣協力一心以死固守及內難平吾正位中宮
極而將校士民之妻至今親屬未稱吾寢食未嘗忘近
上將巡狩北京意欲從行將請恩澤及之而吾今不逮矣
體吾心九泉無恨鳴呼主器之任在嫡亟敬以事上
上恩仁以撫

下敕以正家恩以睦親爾念之顧皇孫曰爾將都
尊大平之任宜勵學篤志又謂　上曰此孫遠大
之器幸善視之后崩　上哭拗羣臣奉慰　上曰皇后仁明賢淑漢馬氏唐
長孫之倫也雖處中宮其一念惟在仁民繼今賦入宮不復聞
直言矣后年四十六　皇太子及漢王趙王皇女永安永寧永平安
成咸寧四公主皆后出也○丙辰禮部奏喪禮在京文武官及
聽選辦事等官各給麻布製衰服百日服淺深色目初五日爲始輟朝不鳴鐘鼓
西角門文武百官素服烏紗帽黑角帶詣思善門外哭臨舉行
奉慰禮明日如之又明日早文武官成服詣思善門外哭臨舉行
易素服行奉慰禮凡三日皆如之文武百官自初五日爲始各
就公署齋宿至二十七日止文武四品以上命婦成服　日爲

始喪服詣恩善門內哭臨三日而止聽選辦事等官各喪服入
材監生典吏僧道坊厢着老各素服自成服日始
舉哀三日軍民及婦女各素服首飾禁用金銀珠翠
音樂祭祀百日禁屠宰四十九日停嫁娶官員百日
在外文武官服制與京官同聞訃日於公廳成服三
婦與在京命婦同亦三日而除軍民男女皆素服三
祀嫁娶之禁俱同在京從之 定各王及公主等服制世子郡
王皆齊衰不杖期世子郡王妃并郡主郡王妃并郡主皆大功同
國諸公主并郡主之子皆小功 遣中官以 大行皇后訃告
趙王高 燧 及永安公主永平公主并各赴京遣人訃告各王府
面鞋粗頭目他悶寨兒等來朝貢馬賜鈔幣有差○
戊午 命禮部於靈谷寺天禧寺設萬緣大齋 劉末哈地
戊午夜有

星大如盞青白色光燭地出五車帝西北行至海風
州府武城等處煌○甲子設雲南古剌驛隸金齒千戶
夜大星化本星○乙丑召山東布政司左參政王彰至
部右侍郎雲南速覩嵩土官酋扳洋遣人來朝貢方物賜之鈔
丁卯　命駙馬都尉宋琥佩平羌將軍印充總兵官鎮甘肅節
制陝西都司及行都司　都督蔡福等率兵追捕叛
逾沒所運糧米令當追陪仍治其罪　上曰海濤險惡舟
必壞官軍得免溺死幸矣豈當仍治失糧之罪悉釋不問
黄河泛溢河南儀瀕河苗稼○戊辰坐浙江布政司左參議左
獻為利部右侍郎兖州府知府鄭剛禹山西布政司左參政
庚午擢監生劉安石璞陳瓚秦范王會李旭弋定遠為監察御
史○壬申旌表府軍衛軍滿良兒小軍右衛餘丁黄河四孝行

皆以田疾良兒割肝呵回割肉及肝煮祀進田食之皆愈又大名府南樂縣民馮彦方妻岳氏岳州府平江縣民吳伏顯妻凌氏常德府澧州民王公樹妻程氏揚州府通州民王行素妻許氏得妻潘氏卻七五妻鮑氏徐士良妻劉氏沈氏九江府德化縣民魏輔妻董氏濟南府肥城縣民楊泰錫妻李氏誉氏開封府太康縣民張敏文妻李氏成都府崇慶縣民楊孝光妻文氏俱早喪夫能謹婦道表其門曰節婦　勑合一千道往交阯付尚書劉儁掌之遇土官土人有功者斂兵部編武職如文職之制　交阯總兵官新城侯張輔等議授官如文職之制　交阯既定宜立衛兼前留守丘温溢留二關官軍守禦鎮流府土官知府刀平差子脞來朝貢馬初頓平為鎮流知府永樂四年平從征八百有警遠州為

府平為知府正是遣子謝恩○癸酉命如來大寶法王於山西五臺建大斈資薦 大行皇后賜白金一千兩綵羅綃布凡二百六十匹賜大國師果樂羅萬羅監藏已里哥白金文綺鈔有差 庶犬星犯諸王西第三星○甲戌道陪臣盧湖奉箋貢方物 明年乃文綺○乙亥北堂奇山大河好兀等處韃靼頭目一里哈等來朝貢馬賜鈔幣襲衣政府言有養馬軍士告人詛咒其馬死者 上曰此誣詞也彼不明心喜馬致馬病死豈有馬不病而人能咒死之理愚人誣平民罔朝廷以規免己罪不可聽逮治之○丙子禮部臣曰皇后喪禮文武欲致祭者聽物品俱光祿寺辦備令上諭上

御司布政司按察司聽其來州慈先凡道衆王者量地遠近節
道里費修伸樂觀立醴泉碑初命道士於朝天宮設醮上
皇考　皇妣冥福竣事醴泉地出觀井中君羣以爲
所致請立碑昭聖貺命翰林侍講胡廣制碑文○丁丑上
政司奏南安夷人浴惟尚浮屠法不知敬事祀典之神宜
風雷雨山川社稷等壇使知祈報之道從之○戊寅兵部侍
郎兼詹事府少詹事黃福坡西高陵人洪武二十五年以
國子生擢監察御史尚嚴刻謹北平按察司副使上靖內難
命有司治墳塋麟爲御史時有糧長羅不應刑越境捕煉成獄奏
刑之然麟恒自歉于心及病恍惚見破刑者已而麟足
脫盡乃死詔以者以爲冥報云○己卯陞山東布政司
左參政

郭進為工部右侍郎○辛巳命中山武莊王徐達長孫欽襲封
魏國公洪武中王之嫡長子輝祖襲封魏國公　上
祖以罪免歸第卒至是　上念王開國元勳不可無
襲封祿米仍王之舊歲給五千石欽　上所賜名云
濟寧衛經歷司經歷及雲南馬隆守禦千戶所吏員各一員
置山東

太宗文皇帝實録卷六十九

太宗文皇帝實録卷七十

八月壬午朔奏来湖州衛總旗李和招諭斜人頭目盤星劍等一百餘户嚮化和就率之来朝賜賚有差○甲申　勑尚書宋禮侍郎金純古樸師達副都御史劉觀等曰朕以營建北都取材於外軍民之弊夙夜在念今天氣漸寒宜節星使温恤卿等其悉心總理毋擾軍民之聲斯為善矣勑等宜盡心焉

夜有星大如鷄子赤色有光出天桴西南行至雲中○乙酉　駙馬都尉趙事而無慈苦之

鞋靼塔安不花為寧夏衛指揮僉事餘戶塔安不花等來以塔

戶鎮撫賜銀鈔文綺增有差○壬辰廣東布政司言揭陽諸縣

民多流徙者近招撫頒業凡千餘戶戶科給事中秦此皆逃避

差役之民宜罪之　上曰人情懷土豈樂於遷徙必有不得已

而去者既復業則當撫綏之何忍復罪為近日者宜戒別遣廣鷹楊將軍都指揮僉事方政司及郡縣善撫輯之○癸巳老人星見丙位黄而明潤○丙申晝太白見未位○戊戌夜月犯外屏西第五星是日交阯總兵官新城侯張輔遣游擊將軍都指揮同知未知先是物故輔等回軍勦捕如故指揮二員同觀勦捕於是遂遣廣等云○己亥占城國王占巴或都的賴奏臣仰荷　天威以今年五月克取安南所侵地復創置藩屏之職目澍媚等獻俘闕下且上表進黨胡烈潘麻那等專遣頭目澍媚等獻俘闕下且上表進謝恩　上嘉納之　夜金星犯氐宿東南星○庚子刑部尚書吕震等言凡謀逆强盜謀故殺人故勦平人致死者不宥餘死罪皆贖之發成極北南人戍極南流罪以下姑釋

之使改過曰新○辛丑通山王孟瑜妃程氏薨訃聞遣官
葬乙卯山女直野人頭目哈剌等來朝貢馬賜鈔及文
衣夜有星大如盞青白色有光出東南雲中流文餘東
至雲中○甲辰北京留守行後軍都督府言北京并永平
保定城垣及關塞口為霖雨所壞京城及臨邊關隘宜卹
兵民修理餘俟農閑從之○丙午周王橚遣世子有燉楚
遣世子孟埨以傳王植寧王權谷王穗魯王肇墠各遣中
官奉大行皇后命燕山左衛故指揮使哈等不花義子揭者
歹襲指揮使金吾右衛故指揮同知金保兒義子金北京
揮同知○己酉陞四川布政司右參政宋性為北京刑部
郎中○庚戌封蜀王椿次女為富順王世子孟埨還國賜之鈔幣其
從官

賜鈔有差　物決西行都司都指揮陳敬及巡案監察御史曰人臣無外交古有明戒我　太祖皇帝申明此禁最為嚴切如胡惟庸私通日本禍及身家天下後世曉然知也今遣　　玩法嗜利之人往往潛往下番吉兒沙速查十王諸處地面使索取寶物或於道途盜竊外夷所貢善馬為或為商販圖此皆違旨不謹致然都指揮為朝廷鎮守邊境御史為國家耳目之臣皆坐視不理可乎其悉心廉問有犯不可縱弛　上以大行皇后崩都縣耆老多有詣闕進香恐妨其業命禮部分遣人止之　是日前軍都督僉事高士文率兵至廣源州與總兵官新城侯張輔遣士文擊敗之斬數十人乃集其餘衆依山結寨自固士文率兵往捕至廣源州冤出逆戰出沒為文書夜

攻之寨將破虜哭出走士
高地大石亂下士文中飛
入七源州輔遣都指揮程
陽縣人洪武間由小校從
謏衛百戶上平內難士
晉府都督僉事征交阯多
累善騎射既死人皆惜之
光出五車西北流丈餘發
是月通州真定永平等府霖雨傷稼

大宋至孝文皇帝實録卷七十

太宗文皇帝實錄卷七十一

永樂五年九月辛亥朔八百大酋宣慰使刀招散老過宣慰使刀線歹及波勐土官麻哈旦麻剌吒各遣頭目來南金銀器物賜其頭目鈔幣布有差○壬子太監鄭和使西洋諸國還過祖義等遣人招諭之祖義至海賊陳祖義等和和至舊港詐降而潛謀要劫官軍和等覺之整兵堤備祖義率衆來出兵與戰祖義大敗殺賊黨五千餘人擒賊船十艘獲其金銀及鍮鋼印二顆生擒祖義等三人既至京師命悉斬之　於答剌古里滿剌加小葛蘭阿魯等國王遣使以者牙滿黑羅勒馬等物來朝貢方物賜其使鈔幣鋼錢有差仍命禮部賜其王錦綺紗的等北行至雲中○癸丑修翰林院古城國王遣使臣溼媚賜等坐青白色有光出紫歇西蕃內東

辯認廣通文綺襲衣及鈔有差　夜金星犯東第一星○甲寅坐湖廣道監察御史瀾可試為湖廣按察司僉事國子監丞王俊用為光祿寺丞兗州府同知鄭雲為廣東布政司右參議李琳為山東道監察御史　置交阯鹽課提舉司提舉司西湖景堤三百七十九丈○乙卯命都指揮汪浩改造海運船二百四十九艘備使西洋諸國　交阯總兵官新城侯張輔左副將軍西平侯沐晟等遣都督僉事柳升等賫露布獻俘至京其文曰聖人一視之仁體乾坤之覆憫帝王九伐之法嚴蠻貊之侵陵蓋救民莫切於除兇而治內不忘於安遠安南逆賊黎季犛更姓名胡一元及子黎蒼更姓名胡奎者世為偽臣生梟兜德肆蛇虺之毒逞豺狼之雄屢犯邊疆肆虐隣壤弒主篡國莫紀元妄

稱有康之爾家敢誅求之烙
地　皇仁宏加於曲宥墨書
包而懷魑魅之情詭詐無已鴟
使臣賫其悖逆神璽赫怒遠
之得　天威以、去年十月
至許沾恩度富良將佐詹勵以
之墨下兩都之城士庶歡迎
海之間洋洲者悉泳安全旅
軍聲震動於蠻夷蓋惡黨悉
鋪臣晟等水陸並進晝夜兼
日南州都督僉事柳升橫海
照耀川原之草木皆紅聲鼓
喧闐滄海之鯨波悉沸
明理擅決法

虹蚋失依村葬湯楚狥狼就縛逋就父子及其偽將
捨獲臣等奉揚　聖旨宣布洪恩招輯流離寛宥迫
慶脫身水丈之中田里逼歌大慰雲霓之望妖氣開
清謹以所獲首賊偽大虞國上皇李葬偽太虞國主
男偽推誠守正翊贊弘化功臣雲屯鎮兼踰化鎮嘉
軍事節度大使洮江管内觀察處置等使便持節雲
興等鎮諸軍事領東路天長府路大都督府特進開
司入内檢校左相國平章軍國事賜金魚袋上柱國
衛國大王葬偽昭安鎮兼大安海鎮驃騎大將軍新
郡王葬汪賊弟偽太子葬茗偽郡嗣新安鎮驃騎上
將軍梁國王葬激偽太原鎮兼天關鎮驃騎大將軍
郡王葬洒偽臨安鎮兼大安海鎮驃騎大將軍開府
儀同三司入内相國平章事賜金魚袋上柱國唐林
郡

王黎李猱賊姪倫望江鎮輔國大將軍入内判中都府河陽郡
亞公黎原智倫領龍興路都統府平陸縣上侯黎子駢賊姪孫
倫御筆署一局正掌鄉侯黎叔嬋倫清亭侯黎伯駁倫石塘鄉
侯黎迁嬋倫水禄亭侯黎迁燔賊將倫入内僉閤朝政兼内侍
省都知左班事諒山鎮權僉行軍行軍行諒江路同知尚
賜金魚袋柱國東山鄉侯胡杜倫入内行遣同知尚書
翊副使沆彦光倫正奉大夫入内行遣門下左侍郎同中書
公事兼三江路太守新安鎮制置使國子學祭酒賜金
魚袋護軍黎景琦倫掌衛將軍知威衛事管右聖翊軍賜金
符縣泊段鑿倫營神勁營亭伯陳湯夢倫鈐衛中郎將領龍
捷軍兼領壯勇營范六材謹差都督僉事柳升横海將軍魯麟
神機將軍張勝都指揮僉事段鑿指揮同知梁鼎指揮僉事申

[illegible]送京師并其偽造金印圖書一十六顆獻之禍下臣等猥以駑鈍得[illegible]恥驅仰　廟翌之有神仗　皇威而無敵風行草偃天明日明復全振古之封疆永樂太平之盛世無任歡呼慶抃謹奏露布以聞　上御奉天門受之文武羣臣皆侍立[illegible]國僭號紀元等語　上使侍兵部侍郎方賓請露布至試王簇等聲父子不能對賓請舉詔以示曰此為人臣之道予奉聲父子蒼及其偽將相胡桂等悉付徵而赦其子孫澄尚有司給衣食○丙辰　上諭禮部尚書鄭賜兵部尚書金忠曰柳升魯麟領兵旋首賊今來獻俘宜先與賞春侯總兵官至京通論其功涇官將軍士有功者就與官賞即定等第行之於是昭都督柳升銀二百兩鈔一千錠綵幣十表裏織衣紗絲衣一襲織海將軍都指揮魯麟銀一百五十兩鈔六百錠綵幣八表

裹織金紵絲衣一襲親屬賊首蔡李聃軍人為首者王指揮使賞銀二百兩鈔六百錠綵幣五表裹織金衣紵絲鈕花金帶一為從者李福等四人皆陞指揮僉事賞銀鈔四百錠綵幣四表裹織金紵絲衣一襲素金帶一揩蔡澄軍人為首者李保保陞賞如李福為從者張榮祖等三人陞正千戶賞銀五十兩鈔三百錠綵幣二表裹織金紵絲衣一襲級花銀帶一獻俘官神機將軍指揮使張勝等四人各賞銀一百兩鈔四百錠綵幣六表裹織金紵絲衣一襲讓送官及軍人醫者三百六十五人賞銀鈔綵幣有差○丁巳冊王妃為皇后命定國公徐景昌等為冊使行冊禮畢冊使捧寶授皇后皇后受寶授尚寶卿捧寶置於案上冊使捧冊授皇后皇后受冊授尚寶卿捧冊置於案上冊使出皇后率王妃行四拜禮禮畢皇后捧寶冊入內王妃退出○壬申封皇后父周能為安平侯母王氏為安平夫人兄弟周福為安平伯周壽為駙馬都尉周能為安平侯母王氏為安平夫人兄弟周福為安平伯周壽為駙馬都尉柱國王樸慶王棚靖王江贊儀各遣承奉祭　大行皇后領賞交趾鎮守官軍及有司官吏等鈔一品二品十五錠三品四品十二錠五品十錠六品七品八錠八品至雜職并辦事官各六

綻旗軍士軍各五綻吏典知印承差各二錠耆民各一錠命
金吾後衛故指揮使陳信弟讓金吾右衛故指揮僉事
子麟賀金吾左衛副千戶王貴子勝俱襲父職望金吾
指揮僉事　陞兵科給事中馮貴為交阯布政司右參議
阯左副將軍西平侯沐晟遣百戶張鎮等械送賊將胡
人至京賞銀鈔綵幣布綿有差
目忱可等來朝貢賜之鈔幣　帖木者赤等處女直野人頭
福建浦城縣有馬鞍等銀坑三所歲可得銀千四十餘兩鉛四萬一千五百餘斤宜發民開煎
從之○戊午新建龍江天妃廟成遣太常寺少卿朱焯賚
太監鄭和使古里滿剌加諸番國遣言神多感應故有是命
賜翰林院侍讀黃淮等五員各綵幣五表裏白金二十兩白米

文瑛爲河南按察司副使陝西道監察御史黄友信爲廣西按察司副使陸廣平爲交阯按察司僉事　舊港頭目施進卿遣堵丙彦誠朝貢設舊印詰冠帶文綺紗羅口庚申朝鮮國王李芳遠遣陪臣李耆齡等來朝貢馬賜之鈔幣　緬向故土官卜剌浪次子馬者速人朝貢初卜剌浪死其地使長子卽羅塔管大向次子馬者速管小向卜剌浪死卽羅塔盡收馬者速土地人民馬者速往依速覩嵩土官板洋爲贅堵至是欲徙居小向遣人來朝且訴其情和謝卽羅塔曰爾違父命逐弟而據其地奪其貲財所歸甚乖孝友之道其卽改行爲善所得爾弟地土資產悉以還之凡弟相好如初則胙祚嘉不然天殃人禍悔將無及○幸西　賜文武百官棚杖有差　陞雲南蒙化衛指揮同知陳欽

為交州右衛指揮使初欽犯法論宥
與有功故復用之○丙寅　命
廟祭品及論用論賓州寧悉以檀香為之○戊辰周世子有
知　雲　南王有喜永寧王有光汪湯
賜鈔有差　陞金吾左衛指揮僉事李名通林子宣為本衛同
方物雲南孟誥土官西裏帳和刀孫南遣頭目板魯等來朝貢
文綺紗羅○己巳泰寧等衛頭目乞列該等率其妻子來朝貢
禹命乞列該為千戶餘為百戶鎮撫賜鈔幣襲衣有差○庚
直隸蘇州府嘉定縣僧會司奏縣舊有僧六百餘人今僅存
丰請以之願為僧者令收剃給度牒不聽　上諭禮部臣
國家之制民服田力穡奉父母出租賦以供國用僧坐食於
氏何

補國家度民為僧舊有禁令違者必罪○壬申　上與侍臣論及養身之道　上曰人但能清心寡欲使氣和體平疾自少如神仙家說服藥導引亦只可少病豈有長生不死之理近世有一種方士精營神佐佛求壽又愚之甚也○癸酉　交阯總兵官新城侯張輔遣送交阯諸色工匠七千七百人至京　上念其勞苦命工部悉給錦衣　爪哇國西王都馬板遣使不耐寒貢謝罪先是爪哇國西王與東王相攻殺逐成東王時朝廷遣使往諸番國經過東王治所官軍登岸市易為西王兵所殺者七百十人西王聞之懼至是遣人齎金葉表文及方物謝都馬板曰爾居南海能修職貢使者往來以禮迎送朕當嘉之爾以與東王兵而累及朝廷所遣使百七十餘人皆設此何事也且爾與東王相攻殺此何事也且爾與東王持受朝廷封誥乃違

滅之列加恩等詣闕請罪朕以人者天地之心即輸黄金六萬兩償死者之命且賜鈔百七十錠無能悔過姑止兵不進但念兩處軍民不然問罪之師終不可已安南之事可鑒矣○戊寅故王椿第六子生賜名悦堦○丙子兵部奏軍官子弟以試多不中者請罷之以示儆　上曰軍官須勤練習以精武事令其子弟多驕縱未嘗教習及以試畏怯如此將來襲職何以得用姑移文戒諭之令後以試不中者悉處女州府嘉定縣清浦場鹽課司隸兩浙鹽運司置大司使一員副使一員　置交阯交州左右中前并昌諭成之　江清化衛經歷司經歷及吉木來歸賜金綵幣令為涼州衛百戸鎮撫○己卯顏兎及吉木來歸賜金綵幣令為涼州衛百戸鎮撫○己

卯賞使西洋官軍舊港擒賊有功者指揮鈔一百錠綵幣四表裏千戶鈔八十錠綵幣三表裏百戶所鎮撫鈔六十錠綵幣二表裏醫士番犬長鈔五十錠綵幣一表裏校尉鈔五十錠綵布三疋旗軍通事軍伴以下鈔布有差　夜有星大如碗青白色光燄地出天船北行至雲中　○庚辰修北鎮廟　遣通賁和往撒占城國王占巴的賴賜王白金三百兩綵綃二十表裏嘉其嘗出兵助征安南也　夜有星大如鷄子青白色有光出文昌西北行入北斗魁

太宗皇孝文皇帝實録卷七十二

永樂五年冬十月辛巳朔以交阯所舉明經士人甘潤祖等十一人爲諫江等府同知賜勑勑慰之○癸未夜金星犯南斗魁第三星○丙戌以孝慈高皇后傳賜各王及百官有守衛卒自凍毋病而不聽歸彼非父母曰昨告守衛官不聽　上曰何不早言所生即在眼前尚爾況遠外哉命兵部點其守衛戍邊○丁亥交阯總兵官新城侯張輔等奏詔舉文阯郡縣懷才抱德明經能文博學有才聰明正直孝弟力田賢良方正煉達史事明習兵法及材武諸色之人凡九千人遣送赴京　上以冬月氣寒南瘴之人不耐命工部造官綿衣靴襪即途中賜之　夜月有星大如盞青白色光燭地出西南雲中入近濁○戊子造

便奇勅諭老禍害慰使日
開彼此一以至誠是以九
之衷比年以來不修朝貢
何特而然安南恭賦父子
神人共怒賊命將出師恭
行天討爾不能為朝廷敵愾
藩潛通助之兵衆好說如
無奉令特遣使諭爾能追
前過庶圖保全不然天誅
將無及　永寧宣慰司故
鈔幣○己丑　上謂刑部
之從南北風土所宜發戍
改發北京鄰縣種田庶全
鎮元府土官知府子力騰
館○辛卯通政司言始興
民其鄉人居室違禁　上曰

遠人無
為守土
天講禍
乃與季
恐傷及
罰悔
馬賜之
服已救
藤死其
雲南
會同
未可聽

南方僻遠之處少經兵革家元時居室往往有之何可一概罪在以違禁其令巡按御史驗試視但是本朝禁令之後造者抵罪禁令前所造雖違法不問○壬辰望先祿寺署正宋彬爲本寺丞兀良哈元帥阿魯帖木兒遣使謝安兀良三衛官軍時籍鞾鞋罕部下哈兒答下言完者禿王將帶衆合剔失八里之衆南掠而先掠東北諸部落兀良哈之人聞之驚懼有來朝者具言其故曰完者禿元遣爵名本推失里者比指揮丑驢至撒馬罕見其部屬不過百人且勿剔失八里遠在西北安能相合其哈兒答上

概罪在以違禁其令巡按御史驗試視但是本朝禁令之後造者抵罪禁令前所造雖違法不問○壬辰望先祿寺署正宋彬爲本寺丞兀良哈元帥阿魯帖木兒遣使謝安兀良三衛官軍時籍鞾鞋罕部下哈兒答下言完者禿王將帶衆合剔失八里之衆南掠而先掠東北諸部落兀良哈之人聞之驚懼有來朝者具言其故曰完者禿元遣爵名本推失里者比指揮丑驢至撒馬罕見其部屬不過百人且勿剔失八里遠在西北安能相合其哈兒答上

朶顔泰寧三衛官軍各安邊境毋聽浮言并勅東北諸邊將令慈知之

來具言故鬼力赤事今遣北人同百戶旱花等齎書與屯力赤問

勅甘肅總兵官左都督何福曰韃靼子孫力自立延比

其不報之故因諭虜情可遣人護送出境并勅福餘曰舊禁軍器出境近聞有鬻與外夷者此邊將失於關防之過自今須嚴禁約賜書諭難靼可汗鬼力赤曰前遣使敉書可汗省之不報今再遣百戶早花等奉書可汗好共享太平乃拘留信臣不求其故禍福之機天有顯道惟可奉行祭告禮及頒册寶等官上命淇國公丘福頒册寶等官大行皇后前上册上賜告天地于奉天殿禮部期是日禮部尚書趙羾領寶是日禮部尚書趙羾領寶詣奉天殿設册寶案于几筵殿設香案于册寶案前上行禮畢百官於奉天殿前舊册堆内分班序立引禮引頒册寶官傳制曰永樂五年十月十四日册至華蓋殿拜位序班舉册寶案置殿中鴻臚寺官奉頒册寶官行禮贊四拜畢贊跪傳制官傳制曰永樂五年十月十四日册

案出至天殿丹墀上以冊寶置綵輿中由中道出領冊寶官隨後至右順門外面北立內官舁綵輿由正門入至几筵以冊寶置于案退俟殿外尚儀進曰　皇帝遣太尚書趙羾冊諡　大行皇后謹告奉安冊寶訖尚儀奉冊寶置于几筵之右冊文曰乾坤萬化之始資乎陰陽之合故王者之興必有賢妃以配匹萬福之源乃有女官以承宣于几筵之右冊文曰乾坤萬化之始資乎陰陽之合故王者之興必有賢妃以配匹萬福之源乃有女官以承宣于几筵之右冊文曰乾坤萬化之始資乎陰陽之合故王者之興必有賢妃以配匹萬福之源乃有女官以承宣于几筵之右冊文曰乾坤萬化之始資乎陰陽之合故王者之興必有賢妃以配匹萬福之源乃有女官以承宣于几筵之右冊文曰乾坤萬化之始資乎陰陽之合故王者之興必有賢妃以配匹萬福之源乃有女官以承宣于几筵之右冊文曰乾坤萬化之始資乎陰陽之合故王者之興必有賢妃以配匹萬福之源乃有女官以承宣

聖德茂著令誠靜一誠莊恪夙成中饋而佐助荷　天地之庥佑賴　考妣之福禔肅請京之規夙配朕躬恪盡婦道孝以事　考妣敬以肅　宮闈勤儉以圖回正后德廣之儉律身寬裕下方朕意備全時盡煩勞而佐助荷　天地之庥佑賴　考妣之福禔肅請京之規夙配朕躬恪盡婦道孝以事　考妣敬以肅　宮闈勤儉以圖回正后德廣之儉律身寬裕下方朕意備全時盡煩勞而佐助荷　天地之庥佑賴　考妣之福禔肅請京之規夙配朕躬恪盡婦道孝以事　考妣敬以肅　宮闈勤儉以圖回正后德廣之儉律身寬裕下方朕意備全時盡煩勞而佐助荷　天地之庥佑賴　考妣之福禔肅請京之規夙配朕躬恪盡婦道孝以事　考妣敬以肅　宮闈勤儉以圖回正后德廣之儉律身寬裕下方朕意備全時盡煩勞而佐助荷　天地之庥佑賴　考妣之福禔肅請京

讖冀安　宗社實后有以相成之也朕主典神器后正位中宮

不以既安而忘危不以既
以益生懼
功實偉於古人豈意臧齡遽爲
生事之常而册謚者禮之大矣宜
仁孝皇后於乎用誼易名允協古
宇之尊崇靈其在玆服此光寵於
宣寶女官掖寶立宣於几筵之
寶訖還寶于案尚儀女官一員復
册寶案還置于几筵之左内官出
報領册寶官禮畢領册寶
命是日百日行謚册禮畢　上及
妃公主以下及在京文武官并命
輟朝不鳴鍾鼓百日百官服斬衰
二十七日後素服亦
百日止

仁孝皇后於乎用誼易名允協古
今之通義表儀乘範
聿隆海
内行繫慶
於天性
孺慕
德由成
於慈
心勵悼萬姓
傷夫死
謚曰曰

今已百日請御正門視朝鳴鐘鼓百官易服淺色衣　上以梓
宮未葬視朝仍御西角門不鳴鐘鼓百官仍素服
王滿烽來朝進羊馬　命廣洋淮安等衛造海運船九十七艘
雲南鎮沅等府土官頭目台線吁等貢方物賜之鈔幣夜
月食○戊戌　命戶部黃外郎黃通理等監閘交收鹽課時文
壯總兵官言其地所產鹽每歲老退等處以金求易命仍其舊
故遣通理等三人監制人賜鈔七十錠　增設北京苑馬寺清
河等監順義等二十四苑隸清河監遼陽龍山萬安蕃昌四苑隸廣寧長興四苑隸
永川陵隆驤大牧逐寧四苑隸金臺汪池鹿鳴龍河豐
源鹿監遼陽龍山萬安蕃昌四苑隸廣寧長興四苑隸
林四苑隸香山監河陽崇興義寧永成四苑隸通州
揮柴志誠等遣子因帖水兒及涼州衛土官百戶衆神保等進

馬賜鈔幣有差　充都恒寧河等處女直野人頭目
里必耀河剌兀者西率羅
鄂　夜月把井宿東扇北第一星○庚子湟漢陽府
為廣東按察司僉事陝西
事改山西道監察御史劉勉為廣東道監察御史復
道監察御史坐累謫興州至是以薦復召
用之　四川安順州土官同知阿宇貴州貴竹長官司長官宋
昌各遣人貢馬賜賚有差○辛丑暹羅國王昭祿摩
剌遣使奉表貢馴象鸚鵡孔雀等物賜鈔幣
襲衣命禮部賜王織金文綺紗羅表裏光占城因遣使朝貢既
還至海上颶風漂其舟至滋亭國暹羅時強凌滋亭且索取占
城使者數留不遣事聞于朝又蘇門答剌及滿剌加
國王並遣

人訴逋雖強暴發兵奪其所受朝廷印誥圖人驚駭不能安生至是賜勅諭昭禄羣麻哆雖請勅加與痛抑道福善禍淫安南黎賊父子覆轍在前可以監矣其即還占城受朝命比肩而立爾安得獨持強抱其朝使奪其誥印天有顯報加也典贈之以官至是有司具名來聞故有是命

夜月在太

微担内犯内屬西南皇○
子信襲父原職為金吾右
子與陳貴弟銘與襲金吾
等于思羽林前衛（指揮）揮僉事劉賞兄叔福各襲其職
通善慧大國師哈剌思巴
萬難司逐其徒着夫灭等
舍利佛像及禹賜白金鈔
出内屬西北行入北平（斗）柄
○丙午浙江等道監察御史凌昌等
勿奚都督譚青鎮守儀真
如縣李澍貿賂撤民居為
人耕種租米強奪僧地及
之曰爾昔有罪無以警衆
昨衆　聖慈宥罪然宥之
夜有星如雜子大青白
已有光
來朝獻
灌頂國
師鄭
使蔣旺
上曰姑宥之名青面諭
百六十
妾過即
有徵驗
兩
五

必不有也○丁未勑甘肅總兵官左都督何福曰自今忠順王脱脱脱脱遣人餽滿禮物宜悉受之蓋其為人樸朴愚無智識滿遣境彼所是也禮饋見却則生猜疑不若開心撫納庶得其情耳

上以山西早寒採木軍夫皆勤命副都御史劉觀馳傳令明年春赴工

廣西總兵官都督同知韓觀錦衣衛指揮程遠奏招撫兵散遣其黨冠悉平初都指揮僉事方政等導柳州等處兵由柳州攻馬平來窩遶江窩間知朱廣都指揮僉事方政等與觀等議分兵兩道兩進廣政將湖廣等處兵攻慶遠宜山新城思恩河池等縣觀等將雲南等處兵由柳州攻馬平來窩遶江窩林羅城融縣皆破之觀與廣會兵象州又分勦武宣東鄉永福諸縣斬馘甚衆俘獲其黨黄南等萬三千餘人悉遣還家

上覽奏嘉之順王脱脱脱脱遣人餽滿禮物宜悉受之蓋其為人樸朴愚無智識滿遣境彼所是也禮饋見却則生猜疑不若開心撫納庶得其情耳

上以山西早寒採木軍夫皆勤命副都御史劉觀馳傳令明年春赴工

廣西總兵官都督同知韓觀錦衣衛指揮程遠奏招撫兵散遣其黨冠悉平初都指揮僉事方政等導柳州等處兵由柳州攻馬平來窩遶江窩間知朱廣都指揮僉事方政等與觀等議分兵兩道兩進廣政將湖廣等處兵攻慶遠宜山新城思恩河池等縣觀等將雲南等處兵由柳州攻馬平來窩遶江窩林羅城融縣皆破之觀與廣會兵象州又分勦武宣東鄉永福諸縣斬馘甚衆俘獲其黨黄南等萬三千餘人悉遣還家

上覽奏嘉之

留觀鎮廣西令廣等仍詣交阯所卒軍士各選衛所
金吾右衛故指揮僉事袁敬姪讓為錦衣衛指揮同知千戶李
寓為錦衣衛指揮僉事○己酉温宥兒年應連等處蠻
酋史得來朝貢馬賜賚有差 庚戌夜有星大如盞青白色尾跡有
光出奎古西北行至游氣○庚戌韓王薨王諱松 太祖高皇
帝第十九子母妃周氏王聰明有機辯通知古今恭謹事 上
未嘗有過及是薨 上為震悼輟朝三日遣官致祭
未就國勑有司營葬安德門外仍賜謚曰憲以
太宗至孝皇帝實錄卷七十二

太宗至孝文皇帝實錄卷七十三

永樂五年十一月辛丑朔欽天監進永樂六年大統曆日

御奉天門受之頒賜諸王及文武羣臣　勑文仗總兵官宜及

後張輔等曰將士久勞在外令罪人既得撫安平定之後

時班師　陞右春坊大學士庶子兼翰林院侍讀湖廣為翰林院

兼左春坊大學士庶子兼翰林院侍讀黃淮為右春坊大

仍兼侍讀右春坊右諭德兼翰林院侍讀楊榮為右春坊

子翰林院侍講兼左春坊左諭德楊士奇為左春坊左諭

林院侍講金幼孜為右春坊右諭德榮士奇知敎皆仍兼

翰林侍講幼孜兼左春坊左中允修撰曾棨林環皆陞侍講

撰梁潛兼右春坊右贊善陞翰林院檢討沈度庶吉士彭

王直余鼎玉並羅汝敬為修撰仍命吏部臣曰廣等侍朕

日久

遣今考滿勿改外任　庚金星犯十二諸國秦星○癸酉
太子請以　仁孝皇后所著勸善書頒賜臣民從之　皇
總兵官新城侯張輔等曰今交阯已平如有反側必當
宜戒飭將士不可濫及無辜雖光逆之家其如稚男子
叛但驅入内地或為奴惟執兵拒敵者必殺不　勅交阯
副將軍西平侯沐晟等亦如之　河南彰德府湯陰縣言河水
泛溢沒民田一百七十一頃有已免今年稅糧從之○甲寅坐
山海衛鎮守都指揮同知貴斌為從軍都督僉事○乙卯改工
部左侍郎張本為右侍郎時本奏績内書誤左為右而本失
於看視請治之　上宥之而有是命○丙辰
果樂羅萬嘩監臧巳里臧卜等緣幣表裏有差○丁巳
如衆大寶法王哈立麻緣幣法器香果等物及賜大國師

江湖廣江西改造海運船十六艘○戊午潘王模長子生賜名信煒○己未朱高平王濟燁薨訃聞賜祭諡曰懷簡初有司塋墳墓之濟燁嘗恭王第二子也來朝京歸次于汴嬰疾薨至是計聞賜祭諡曰懷簡初有司塋墳

九　哈密頭目把都右等來朝賜襲衣綵幣　巡按河南監察御史曹琰劾奏河南按察司副使夏禮裝璉僉事温仲和黄友信畏巡歷之勞貽燕安之樂凡有公務移妻有司代行受耳目之寄失憲紀之職　上命都察院逮鞫之○庚申西寧衛土官指揮僉事李英遣人進馬賜之鈔幣有差○辛酉河魯乃等來朝貢馬播州宣慰使楊昇遣弟連地鞭粗頭目脱完不花等來朝貢方物賜鈔幣有差　廣東畬蠻雷妹用等來朝初潮州衛卒謝鋪言海陽縣風皇山諸處畬蠻遁入山谷中不供徭賦乞領與敕俾

業至是輔率妓用等來朝命各賜鈔三十錠綵幣一表裏紬衣一襲賜輔晚亦如之○癸亥西寧衛僧攙攙剌查等來貢馬及方物賜之鈔幣有差○甲子冬至以 仁孝皇后喪免賀 朝鮮國王李芳遠遣陪臣朴山高言奉儀物致祭 仁孝皇后○乙丑以 仁孝皇后內訓賜羣臣俾教于家初 后於宮中覽觀載籍若是書以為女範其曰德性脩身慎言謹行勤勵警戒節儉積善遠善崇聖訓景賢範事父母事君事舅姑奉祭祀母儀睦親慈如逮下待外戚凡二十篇名曰內訓書成未上至是 皇太子以進 上覽之愴然命刊印以賜 書諭趙王高燧曰欽天監奏彗星見燕分爾宜謹慎出入伺察邊境毋或怠忽

太子少師姚廣孝等進重修 文獻大成書凡二萬二千二百一十一卷一萬一千九百五本 更賜名永樂大典 上親製序以

冠之其文曰昔者聖王之治天下也盡開物成務之道極裁成輔相之宜修禮樂而明教化理蘭理至而宣人文奪自然之治神農八卦通神明之德類萬物之情造書契以易結繩之政爲耒耜之利以教天下黄帝堯舜氏作通其變使民不倦神而化之使民宜之垂衣裳而天下治禹敘九疇湯脩人紀之數聖人繼天立極皆作者之君所謂制法興王之道非有述於人者暨乎文武相繼父作于述監于二代郁郁乎文乃子生周之末有其德而無其位承乎數聖人之後而制作已備乃贊易序書脩春秋集羣聖之大成語事功則有賢於作者周衰接乎戰國縱横捭闔之言興家異道而人異論王者之迹熄矣迄秦有燔棄之禍而斯道中絶漢興六藝之教漸傳而典籍之存可攷遂漢而唐遂唐而宋其製作沿襲蓋有足徵然三代而後聲明

文物所可稱述者無非曰漢唐宋而已洪維我　太祖高皇帝膺受　天命混一輿圖以神聖之資廣述作之奥興道禮樂制度文爲博大悠遠同乎聖帝明王之道朕嗣承洪鴻基勵思纘述尚惟有大混一之時必有一統之制作所以齊政治而同風俗序百王之傳總歷代之典世垂於後一事之微汎覽莫周求於一物之實窮力莫究譬之淘金於沙採珠於海戛戛乎其不可易得也乃命文學之臣纂集四庫之書及購募天下遺籍上自古初迄于當世旁搜博采彙聚羣分著爲典奥以氣者天地之始也有氣斯有聲有聲斯有字故用韻以統字用字以繫事揭其綱而目必張振其始而末具舉包括宇宙之廣大統會古今之異同巨細纖悉明備其餘旁韻以求

字因字以考事自源徂流如附中鵲關卷而無所隱始於
之秋而成於五年之冬總二萬二千九百三十七卷名之曰
樂大典臣下請序其首蓋嘗論之未有聖人道在天地未有
經道在聖人六經作聖人之道著所謂道者編綸于天地
乎古今統之則為萬事支流夢衍其緒紛紜不貫通
以統之則無以一之聚其散而兼總其條貫於以見斯道之大
而無物不該也朕深潛聖道志在斯文蓋嘗討論其旨矣然萬
機浩繁實資覩覽姑述其概以冠諸篇將以垂示無窮庶幾或
有裨於萬一云爾賜廣孝等二千一百六十九人鈔有差○丙
寅命戶部賜給趙王穆末一萬石　設交阯三江清化又
平順化五衛及演州南靖二守禦千戶所　夜彗星不見
軍都督府都督僉事史勇卒勇肅縣人初為燕山右護衛
總旗　前

從　上平內難以勇敢善戰累坐至都督僉事至是卒禮部聞命遣官賜祭仍卹其家○丁卯賜福建泉州府永春縣縣丞主簿　夜月犯鬼宿東北星　○戊辰　勅甘肅總兵官左都督何福曰滿奏欲調風陽留守左衛指揮使蘇楷赴軍更中衛掌衛事西安效衛指揮劉弘赴甘州右衛軍更衛副千戶趙禮赴西寧衛軍更衛千戶萬復赴左屯衛軍更右屯衛百　石嵩赴涼州衛領騎士復調軍更右屯衛千戶能量才選用之果當朕心欲從所言爾於將校誠心撫恤務使各得其所欽此　○己巳命通政司右參議　通　通州衛時　上以淮安河南濟運　北京倉庾以貯所漕運之粟　皆至通州特命增設左衛建倉庾以貯所漕運之粟

定府博野縣言往歲民飢嘗貸預備倉粟而連歲水
乞折輸鈔爲便　上命戶部悉免之　右軍都督僉
卒秉誠鞫訊人舊名偷都兒厥永樂三年率衆自塔
姓名授右軍都督僉事俾居涼
州右衛土官指揮同知陳封千
衆朝貢方物人賜鈔八十錠紵
是日廣西按察司僉事楊廉劾
龍州受民賄賄　皇太子曰恭
都察院追鞫之○庚午夜有星
南行至游氣○丙子勅甘肅總
哈密瀚須堅壁清野以待若衆
慎毋輕出兵擊之慮
五

慎戒慎又勅福曰前命西寧侯宋晟選都指揮領騎士齎馬回回由甘肅取道出哈密之北覘虜動靜晟任用指揮劉廣猶在沙漠逡巡視令非人致謀泄寇卒無成功所遣都即遣毋致為虜所得時福素邊地田多請令軍士下餘丁屯種及請運涼州舊粮至甘肅俟下年運莊浪肇昌新粮至請甘肅蓋場貿商人於黄河近南雜粮中納悉從所言○戊寅涼州又交阯土人陳灼陳光祉陳淡等六十七人來朝貢金銀器及方物賜之鈔幣襲衣哈剌可禰之地韃靼頭目安台等來朝貢馬賜之鈔幣南陽等府鄧縣等縣生員高明等言初以指選之入淵閣修永樂大典今書成願就學國子監從之○己卯賜賽有差

太宗文皇帝實録卷七十三

五

太宗至孝文皇帝實録卷七十四

永樂五年十二月庚辰朔　上視南郊牲　夜有星大如鷄子青白色有光出丈人星南行至近濁○辛巳淨修三藏國師八兒思并鞭官指揮梁順禮等凉州衛副國師耳苔遠商三千足至遼東物貨保定侯孟善遣送北京苑馬寺賜鈔幣有差○甲申朝鮮國王李命戶部運鋪布一萬五千疋往遼東酬之○丙戌密衛指揮僉事哈剌火州等處回回也速等來朝貢馬賜之鈔幣○己丑交阯總兵官新城侯張輔等奏請於原設七衛之外再添設十六衛又請從鎮夷諒山二衛及增設十五千戶所該用官軍二萬二千七百有奇悉從之　賜勅諭曰古名將凡遷調之際推人情審事勢可爲即爲但爲

之法也賜十忽魯失林里河列門河愈迷兒阿敢山倭里河等處來朝女直野人頭目喜程哥散兒答答及西番等處僧修三藏國師所遣朝貢使臣昔思恩南土官田仁勤等同館○庚寅汝南王有燮妃盛氏薨訃聞賜祭祫明器儀仗以葬　必里赤河等處女直野人頭目可魯佟把都兒孛來朝賜之鈔幣○壬辰喜剌烏衛命的卄哥等為指揮千百戶賜誥印冠帶及襲衣鈔幣有差○癸巳勅鎮守大同江陰侯吳高曰爾奉沿邊重戚欲樊之最當第處帝近未知或生疑怪且巡徼軍馬倉卒難避屯堡居舍將有所損須預報之使備　西番炤光長官司長官何都從等遣其弟者千八等及金第」撫司土官上馬橋等十四是官各遣使貢馬賜之鈔幣等物○甲午以　太祖高皇帝戒勅功

臣鐵楞及勑旨頒賜武臣復諭之曰自昔人君有天下皆賴將臣以靖禍亂功成治定則期共保富貴以貽子孫然往往保全而生於驕敗者何哉蓋人臣處高位者易生於驕慢者多於始終人君代天理物賞善罰惡一出至公苟有毫髮偏徇則何以服天下朕皇考太祖高皇帝立法垂憲傳子孫功臣有犯必訓飭再三不悛然後寘于法雖在親舊未嘗曲貸當時天下之人咸謂太祖英明剛斷至公無私朕荷祖宗之佑纘承大統咖等宣力事朕誠願相與謹守憲度共保富貴而君臣之間事有難處蓋感滿之餘驕縱易法則違祖宗成憲愈以傷功臣訓飭備録于前爾等遵之則福緣逆之將禍及必然之理天地鑒而不問祖戒諭令以太祖甘肅總兵官左都督何福曰得奏哈密指揮法

都物欲設把總官一員以理其
人朕嘗物哈密官校惟聽令
添一王而政令不出於一令
所由生宜審熟計具可否以
佶燈 文性主管知府阿彦翔等五十八人來朝貢金
賜鈔幣製衣○兩申北虜阿魯台遣回回哈麻思來朝
樂命太醫院便如奏昭之 夜月旭軒蛾南第五星
歲除近 仁孝皇后宮中自 皇妃 皇太子以下
文武官并命婦皆致慶如百日儀 未興河忽剌溫松
吉里禿兒河沈兀都山黑龍江等處女直野人頭目沈
等來朝賜之襲衣 甲辰陞義勇中衛指揮同知陳敬
前衛指揮使湖廣都指揮同知
事謝恩為都指揮同知

為府軍 江納兒 花江忽 在京 卯以 且奏求 銀諾慈 生賜名 亂 競勝 則是又 要用何

都督李諒致事仍給本俸○乙巳通山王孟瑜來朝居涼州石軍官僉事吳允誠等進馬賜鈔幣襲衣○丙午夜有星大如盞青白色有光出西北海氣中西北行入近濁攸三小星隨之○丁未設衛輝府之北關閘湯陰縣之瑞河大名縣之洺河濬縣之黎家渡口東昌府館陶縣之南館陶五遞運所時營建北京運輸者衆故增設之○戊申獲兵登為禮科給事中登錢及方物賜鈔幣有差○己酉享太廟是歲天下戶九百八十二萬四千四百一十六口一千四十九萬五千九百三十一錠金五十兩銀一十五萬九千二百一十五匹絹綿二十六萬三千九百一十四萬六千六十九

哈荼忠恒王脫脫遣頭目邦奠貢馬

千二百六十八兩銅二千七百一斤鐵七萬七千六百七十七斤鉛三萬六千六百六十六斤硃砂二千八十兩海肥三萬三千一百三十四斤蘇木一百九十七萬二千一百三十四斤屯田子粒一千四百三十一引九萬六千五百二十一引米二百四十石馬草七萬二千八百四十束

太宗至孝文皇帝實錄卷七十五

永樂六年春正月庚戌朔以仁孝皇后喪免朝賀○是日立春○朝鮮國王李芳遠遣世子禔奉表貢馬金銀器及方物○夜水星犯壘壁陣東第六星○癸丑勑交趾總兵官新城侯張輔等曰前以將士久勞於外令尒等撫安平定及時班師今春氣向暖未聞班師之期朕夙夜在念事或有妨速具奏聞○乙卯享太廟○丙辰賜朝鮮王世子李禔織金綺羅文綺紗羅衣五襲賜其陪臣兼從鈔幣表裏有差勑甘肅總兵官左都督何福等曰近興和守將言瞭見胡騎五十餘往來塞外宜練士馬謹斥堠晝夜隄防仍密察把都帖木兒及倫都兒所部人心如何若可用則選壯勇者五六十人或百人往迤北覘虜聲息如何未親附切不可遣○丁巳以岷王梗慢侮無禮

屢訓不悛削其護衛官軍悉調防邊存軍士校尉各罷其長史司審理等官○戊午以大祀南郊　上御奉天殿文武群臣受誓戒○辛酉大祀　天地於南　上還御奉天殿群臣行慶成禮勅免宴頒胙於群臣○壬戌兀良哈野人頭目乃答兒哈哈納等率男女八十人餘人來朝貢馬時福餘衛指揮僉事安出等奏乃答兒有才識哈哈納等為指揮千百户賜誥勅冠帶及襲衣授官職從之命乃答兒等善騎射請鈔幣有差○夜月犯鬼宿東北星○甲子遣太監王安等往別失八里時鴻臚寺丞劉帖木兒不花等使迤西還言本雅失里及八里今虜遣人迎立之邊將亦報諜遣境請選勁騎出塞覘伺或要擊之　上曰此虜果立亦未能

大肆其志始遣人潛察所向如何遂遣安往別失八里而勅總兵官都督何福等遣人往哈密等處買馬以覘本雅失里動靜令所遣者必與安聲勢相接迤西諸衛所則發兵護送○河南武陟縣知縣屠任言縣東關至北賈村等處去年霖雨沁水衝決隄岸淪沒田廬請用民力修築從之○初四川叙州府南溪縣民言嘉定州犍為縣有四鹽井可以開煎命户部遣人往驗之至是還奏如所言蓋歲通得鹽十萬九千八百斤○乙丑

命右軍都督僉事馬榮統率舟師運粮往北京改山東萊無縣東河驛縣新泰縣○革四川赤水縣宣撫司經歷司)交阯布政司言郡邑初定倉廩未完官軍俸粮宜稽節支給今議一品二品三品月給米一石四品五品八斗六品七品七斗八品至未入流六斗旗軍吏典承差五斗待粮儲充羨別議奏請從之

丁丙寅夜月犯太微東垣上相星○丁卯陞兵科都給事馬麟
左趾布政司左參議祀瓊俱為通政司右通政　命工部造寶
船四十八艘夜月犯亢宿南第一星○戊辰設交趾太原嘉興
廣威天關望江臨安新寧七鎮金場局置大使二員副使四員
又選授知州知縣二十一員每鎮三員提督開辦又以府二員
總督令禮部鑄印給之○設交趾雲屯市舶提舉司置提舉副
提舉各一員○己巳　勅甘肅總兵官左都督何福曰爾奏甘
五衛番漢官軍雜居難於防制俟春暖分定地方使各相聚處
已准行所奏涼州衛蕃土兵五百餘人關賞賜不支月粮雖
有軍民未得實用欲收入五卫政更酌之重叮行即行○火州等處
回回阿的的率并忽剌木丁等貢馬及方物賜予有差○庚午藩
王模第三子生賜名佶熞　命濟州衛故指揮使趙斌子敬府

軍左衛故指揮同知張保姪責羽林右衛故指揮僉事苟驁兒子春各襲其職○設堪步長官司隸雲南都司命來朝土酋勻吉為長官賜印章冠服○癸酉都察院都御史陳瑛等言都指揮僉事張驅恣違法擅令家人出境易馬請罪之　上曰春秋人臣無外交況敢為貿易事如稍有不平致爭競啟釁隙關涉非小政雖有功不可宥命鞫之○甲戌趙王高燧奏　仁孝皇后喪始至屬時北邊有警故緩云○女直野人頭目必纓等百六十人來朝置禿都河實山忽里吉山列門河莫温河阮里河阮里河察剌禿山忽里吉山列門河莫温河阮里河察剌禿山唔罕河八衛命必纓等為指揮千百户賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差○西番隆奔卜唔簇頭目鎖南監藏等來朝貢馬賜鈔幣襲衣○乙亥貴州宣慰司使安卜葩遣人貢馬賜之鈔幣○丙子朝宣

國王世子李禔辭歸　上親制詩賜之并賜白金錦綺書籍筆
墨鞍馬遣中官黄儼送至其國而賜國王朝服白金千兩絨錦
綺羅百三十匹○丁丑遂花河女直野人頭目我卜魯等來朝
貢馬賜賚有差○戊寅設廣西太平府醫學○陞金吾右衛指
揮使趙平為山西行都司都指揮使賜翰林院學士胡廣等五
員各表裏綵幣二表裏白金十兩鈔五百貫○思南宣慰使田
宗鼎遣鎮撫柳原芳貢馬及方物建昌衛土官指揮使安普公
貢馬皆賜白金鈔幣

太宗文皇帝實録卷七十五

太宗至孝文實錄卷七十六

永樂六年二月庚辰朔○壬午趙王高燧還國○夜火星犯司
怔北第二星○癸未有廣寧衛卒還自迤北言虜欲南掠敕武
城侯王聰同安侯火真率北京永平薊州山海真定諸衛騎兵
於宣武府等處備禦勑總兵左都督何福等悉嚴還備○丁亥
遣官釋奠先師孔子○掌交阯布政司事尚書黃福言廣西軍
民餽運交阯者陸路艱甚宜令廣東海運二十萬石往給交阯
從之○戊子祭　太社太稷○遣官祭先農○哈密忠順王脱
脱及其祖母遣都指揮同知買住頭目哈剌哈納火魯忽赤來
朝貢馬賜脱脱等文幣百匹綵絹二百五十匹命哈剌哈納為
都指揮同知火魯忽赤為指揮使俱賜冠帶襲衣○甘肅總兵
官都督何福奏凉州諸衛土軍多私出外境市馬請按其罪甘

蕭馬驛遞軍卒請如例寧夏例户給附近田二十畝俱從之○
己丑交阯按察司僉事劉有年言交阯舊設諸州多不親民而
於附郭置縣理民事請如内地以州管民而革去附郭縣從之
○庚寅設湖廣五寨社望巡檢司○壬辰　命故前軍都督僉
事史勇子顯襲父舊職金吾右衛指揮使○癸巳夜水星犯壘
壁陣第六星○甲午賜晋王濟熿鈔二千錠綵幣五十匹綵絹
百匹瑣郎哈真河等處女直野人萬户只兒木鞋靼頭目方希
等來朝貢馬賜鈔幣有差○遣使賜祭別失八里至王沙迷查
干時中官把泰鴻臚寺丞劉帖木兒不花等使別失八里還言
干卒弟馬哈麻嗣立之　上以沙迷查干能歸順朝廷
遂遣把泰等賜祭仍遣賫書賜馬哈麻文綺衣二襲文綺表裏
各十○乙未都察院左都御史陳瑛等言都督僉事王端都指揮

同知林果都指揮僉事牛諒奉命督運材木而縱恣貪淫折毀公館及多支廩給等事宜治其罪命下錦衣衛獄○丙申陞刑部郎中陳俊民為河南布政司右參政程新為左參議戶部郎中鄒鋭監察御史沈源俱為河南按察司副使以刑部郎中徐彰為僉事○增置交州右二千戶所并交州中右前三衛及昌江衛之中右中中中中前中後水軍五千戶所三江衛之中前後三千戶所○女直野人頭目買令哈火禿等百六十人五人來朝置弗朵禿河斡蘭河薛列河希灘河克默而河阿真河兀里奚山撒义河阿者迷河木忽剌河欽真河同寬山一十二衛令買令哈等為指揮千百戶鎮撫賜印誥冠帶及鈔幣襲衣有差○庚子陞刑部郎中吳戚為本部右侍郎○壬寅浙江都指揮

使孫成奏對不實謫戍遼○癸卯交阯土官交州府知府阮均建昌府知府同彦翊演州府同知黎思凱来朝陞均北京刑部左侍郎彦翊思凱為右侍郎○夜有星大如盞青白色光滿地出元宿南行入庫樓○甲辰設交阯按察司之山南山北海東海西四道分司○武康伯徐理卒理河南西平人國初從諸將征伐有功積官至永清左衛指揮僉事調營州中護衛兵靖難初下大寧理詣軍門見後從戰白溝破雄縣徇山東取滄州攻藁城定兩淮入師大小數十戰理皆鼓勇爭先所向克捷累官至都督僉事封武[illegible]伯命還守北京理寛厚馭下得士卒心其卒也賜祭賻命有司葬○盡太白見辰位○乙巳忽剌温倭魯兀兀卜山等處女直野人頭目僣四達魯花赤伯塔木等百五十人来朝貢馬賜鈔幣有差○丙午陞都指揮黄義為

為前軍都督僉事○瓊州府知府劉銘率生黎峒首王賢祐王惠王存禮等來朝貢馬命賢祐為儋州同知惠存禮為萬寧縣主簿賜冠帶鈔幣俾專撫黎民○丁未免北京永樂五年以前諸色逋負仍自今年為始免徵諸色課程三年課有增加者悉仍舊額○　命故後軍都督僉事陳享之孫紀為羽林前衛指揮使○　命浙江金鄉等衛改造海運船三十三艘○己酉擢工部司務張儼進士邵圮殷旦李玉韓瑜為監察御史○上諭兵部尚書金忠掌中軍都督府事定國公徐景昌曰自昔勳業之臣皆奮起行伍身親戰陣積累勤勞致有爵位又小心敬守法律謹事朝廷故能長保富貴及其子孫不率狃於安逸驕奢淫酗忘祖父之艱難玩惕歲月不習騎射比及閱試手無措鞠用私賄僥倖承襲一遇征調百計營免不能免者至臨陣對

敢畏怯疲懦墮馬棄鎗喪胆襪曬皆由騎肆不教之過自今初
試不中式者罰本衛所充軍三年復試不中請戍遠方別選材
子弟襲職其移文天下使悉知之○　命平江伯陳瑄總率官
軍前軍都督僉事宣信為副海道運根赴北京

太宗至孝文皇帝實録卷七十七

永樂六年春三月庚戌朔　命羽林前衛故指揮同知顧晃忽兒子顏沙不丁襲父職○湖廣施州蠻諭宣撫司土官子向墨杓聳等來朝貢馬賜鈔幣有差○辛亥騰衝等千户所土官副千户長刀貢蠻等遣其刀怕混等來朝貢馬及銀器賜鈔幣襲衣○癸丑　命寧陽伯陳懋以禦官軍鎮守寧夏○乙卯詔河南山東山西永樂五年以前逋負稅銀及追償未完鹽粮諸色課程賦罰悉免○設陝西肇昌府嶽州火鑽峪北驗茶引所置大使一員○丙辰有言肅王楑不法事者賜勑諭楑同祖訓王所居國境内軍民人等有侮嫚王者即擒至京審其虚明白然後治罪今蘭州衛卒星得名三人得罪於王當聞請朝廷遣官處乃聽小人朱典之言輒箠殺之春秋人臣無外交近則

失八里吟密進馬及布王皆受之朱典撣說殺人長史不能輔導規正悉械送京師○戊午常寧公主薨主　上之第五女淑慧恭愼動止有禮通孝經女則列女傳下嫁駙馬都尉沐執恭儉惇婦道薨年二十三　上深悼之賜祭皇妃皇太子妃諸王王妃各公主皆祭○己未直隸來安舒城二縣民飢戶部以聞命有司發粟賑之共萬七千九百四十石○喜樂溫和欽真河等衛女直野人千戶喜省奇來朝自陳願居京師賜襲衣綵幣及牛羊薪米居宅○庚申改河南布政司左參議易英雲南按察使周新皆於浙江陞兵部郎中魏瑛為布政司左參議工部員外郎曹本為江西按察使司僉事紹興府同知李遵義為山西按察司僉事胡恪為福建按察司僉事王圯監生回謙張翼為監察御

史○掌交阯布政司事尚書黄福言交阯初平其地徼
請酌量輕重為定制　上曰比除交阯郡縣官朕數諭之為
政務寛簡以紓新附之民無重徴斂重徴斂者驅民之策
言良合朕意遂命户部會官定議務從輕省○辛酉遣使賫書
諭本雅失里曰鴻臚寺丞劉帖木兒不花等回知爾自撤馬兒
罕脱身居別失八里今鬼力赤等迎爾北行以朕計之鬼力
與野孛孫台文結肺腑之親相倚為固今未必能棄親就疎矣況
手握重兵雖或其下有附爾者亦安敢與之異志今爾與鬼力
赤勢不兩立矣夫元運既訖自順帝之後傳愛由識里達臘至
坤帖木兒凡六葉相代瞬息之間且未聞一人逆善終者此亦
可以驗天道然則爾之保身誠不易也去就之道正宜詳察善
處古之有天下者皆於前代帝王子孫封以爵土俾承宗祀如

周封殷之後胡公滿於陳封夏之後東樓公於杞封商之後
子於朝鮮微子於宋漢唐宋亦皆封前代之後我
高皇帝於元氏子孫存邺保全尤所加厚有來歸者皆令北還
如遣妥古思帖木兒還後為可汗統率其衆承其宗祀此南
北之人所共知也今朕之心即
皇考與前古帝王之心尔元
氏宗嫡當奉世祀吉凶二途宜審思之如能暢然來歸加以封
爵厚地以居惟尔所欲若為下人所惑
圖擁立之虚名雖禍機在前有不暇顧亦惟尔所欲朕愛人之
誠同於赤日今再遣劉帖木兒不花等諭意并賜織金文綺衣
二襲紵絲幣四端尔其審之勑總兵官左都督何福令遣人護送
劉帖木兒不花等出邊就密探虜中事以聞○忽的河法胡河
卓兒河海剌河等處女直野人頭目哈剌等來朝遂併其地入

建州衛指揮千百戶賜冠帶襲衣及鈔幣有差○陞金吾左衛
指揮僉事李信為指揮使故千戶泰五兒子泰陳柒子文耿肆
子春王拾馬子敬徐廣子得熊達子剛包羊兒子勝劉清子得
俱襲陞指揮僉事金吾右衛指揮同知崔驢兒子成都千戶
千戶孔魯子福馬義子王襲陞指揮同知高那住子興趙企子
能李智子祥祥朱名子勇李成子義俱襲陞指揮僉事羽林前
衛指揮僉事薛政弟翥周文子廣尚得子信襲指揮同知千戶
劉達壽子通王成子興李保兒子真江保子喜襲陞指揮僉事
濟南衛指揮僉事劉福興子旺襲陞指揮同知燕山右衛千戶
婁鐵子名通州衛千戶江遇先姪原襲指揮僉事陝西行都司
都指揮僉事高連子監襲父故職金吾右衛指揮使浙江都指
揮僉事黃義子忠襲父故職羽林前衛指揮同知

指揮使江寧子興指揮同知楊仲和子泰濟州衛指揮同知包哈利把都兒子政金吾左衛指揮僉事朱成子名指揮僉事黃歪頭子福金吾右衛指揮僉事張福子斌旗手衛指揮僉事胡才興子聚府軍後指揮僉事陳觀音保兄智燕山前衛指揮僉事石玉甥虎兒各襲職命李端為羽林前衛指揮僉事端父福為本戶百戶卒端幼其叔旺襲從征有功陞指揮僉事至是端年長當襲父職旺并以己所積功讓端故超陞焉○壬戌勅交阯總兵官新城侯張輔等曰交阯布政司奏坡壘丘溫隘留三處乃交阯咽喉其地瘴癘官軍難處欲於近附思州太平田州等處量起土兵官庫設立衛所如陝西洮州等處例軍隸民廣西隸交阯為便尔等其議行之○勅甘肅總兵官何福曰凡回回韃靼來鬻馬者

若三五百匹止令鬻於甘州涼州如及千匹則聽於黄河迤西蘭州寧夏等處交易勿令過河凡來進馬者令人等乘馬一匹俟至京師餘馬準例給價○賑雲南麗江軍民府饑民一千三百餘户麥三千一百八十石○癸巳巡按遼東監察御史趙昇及布政司按察司奏以柏生花為瑞　上謂福建監察肤主宰天下於生民休戚未能徧知故委任尔等鎮撫藩方以圖安輯而乃肆志逸於軍民疾苦一毫不言而今言柏花為瑞夫時和歲登物無疵癘生民足食四夷順安之瑞也果爾等驗之人事歲果豐登民果給足于樹木之花世所常有何盍於國以為瑞也柏為朋比戲侮如此忠君恤民之心果安在哉姑有司爾等若復為欺罔難欲幸免不可得矣○甲子設湖廣赤溪兩江口巡撿司隸赤溪南洞長官司

以其地水陸衝要故設巡檢司置流官巡檢一員仍以土人副之〇丙寅勑甘肅總兵官左都督何福曰得奏欲於京師選韃官之材能者詣邊率領所調韃官軍朕亦計之韃官素於地理而於號令或有乖違則功不成此事理甚明不待智者可知矣人情不悉遽令領軍出境將不知軍軍不知將不相親附而於敵情不知耶得非有人謂尔總蕃漢兵久慮勢重致讒為此言乎朕為天下主賞罰子奪皆自己出未嘗以讒加罪一人況尔老將為朕素知故推誠委任所言輒聽有未聽者必相與盡心商度其事之可否何嘗有一毫致疑且尚　望考舊臣有疑不信於韃官又可耶自今諸事但竭誠致力盡其材識可行即行慎勿復有顧慮〇丁卯暖暖河等處女直野人頭目善速等百二十人來朝置兀魯罕河答兒山木典河益實者帖列山乞

忽刺魯牙撒發帖九衛命普述等為指揮千户賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差○己巳召鎮守青州遠鎮侯顧成還京勑曰卿年高久處海外勤於邊務朕思念不忘可即還京用少佚勞勤亦慰朕延佇之意○勑遼東鎮守保定侯孟善曰陰陽家言今歲海多暴風自今難阻女直野人朝貢者皆令遵陸路來○戴星犯諸王四第三星○辛未勑交阯總兵官新城侯張輔等曰得奏班師去冬朕念將士久勞在外命尔等及時班師今天氣已熱瘴癘方作而始就道踰其時矣宜善加撫卹無間將校軍士但有一人病瘴死者尔等不得為全功○都察院劾奏給事中朱肇補盜虐民初命肇撫安江西軍民安福縣有盜十數人行劫鄰縣不能捕肇出獄囚為盜耳目捕之既而所出囚為盜所

殺肇以聞發京衛官軍二千捕盜令肇同江西三司官督捕肇詣盜所集諸縣民丁萬五千人伐木立柵圍盜盜盡所有賂守柵者中夜得間走欠不獲肇悉誣安福民庇盜虐以淫刑備極楚毒死者不可勝數富民之豪黠者以計行賄肇家其家寓書肇云緩捕可得急不得也肇從之盜夜復還殺傷官軍十餘人而走肇懼罪及己又誣平民庇盜逮至三千三百人下獄訊肇　上曰不能獲盜而害平民死於獄者如此命都察院為民伸理其被誣者皆得釋逮徵肇下獄○夜有星火如鷄子青白色有光出天厨旁西北行至游氣中○壬辰幾兒河女直野人頭目忽失歹安等來朝命忽失歹安為福餘衛指揮僉事安苦等為千百户鎮撫賜鈔幣有差○乙亥琉球國中山王思紹遣使阿勃吾斯等奉表貢方物謝襲封恩山

南王汪應祖遣使黃達姑耶等貢馬谷賜鈔幣有差○丁丑蘇州楊州二府言檜花為瑞往往蔽不以聞昨有奏柏花為瑞者已責其欺罔今又言檜花小人之務諛旣也可惡遂降璽書切責之○戊寅勑遼王植曰王在國中素循禮法於造作商販之事未嘗妄為今聞所遣內人在外縱恣撓法侵擾軍民王之美名此輩必懲治之不可恕也

太宗至孝文皇帝實録卷七十七

太宗至孝文皇帝實錄卷七十八

永樂六年夏四月乙卯朔享　太廟○辛巳復山東道監察御

史史克新官克新坐罪謫工部督工至是還其職○壬午撒馬

兒罕頭目沙黑奴兒丁等貢辭歸還給事中傳安等偕行賜其

王哈里綵幣十四表裏併賜哈烈等處頭目有差○癸未設促

瓦散金二長官司隸雲南都司初其地俱隸麓川平緬宣慰司

至是土官註甸八等來朝請別設長官司從之命註甸八等為

長官各給印章○甲申肇慶府德慶州徭首盤永等來朝貢方

物賜鈔幣及紬絹衣○乙酉　上謂兵部臣曰朕即位以來東

北諸胡來朝多願留居京師以南方炎熱特命於開原置快活

自在二城居之俾部落自相統屬各安生聚近聞多有思鄉土

及欲省親戚者爾即以朕意榜之有欲去者令明言於鎮守官

鎮守官阻之○陞户科右給事中陳敬宗為廣西按察司僉事
擢黄岡縣學教諭羅拱為兵科給事中改廣西布政司右參議○設北京通州惠河慶豐
繕林興祖俱為交阯布政司右參議解
平津澄清通流普濟六閘置官一員○丙戌楚王楨遣内使李
貴百户卞旺等往雲南市馬西貴等恣肆犯法有司執送京師
楨遣儀賓映琇奏云已不能擇人而使丐恩宥之
法度　祖宗所建朕安得私賜書讓王併還貴等令王自治之
○丁亥灣甸州土官刀景發遣人來朝貢馬及方物賜之鈔幣
○戊子欽天監奏木星犯諸王星　上曰前月木星犯諸王星
今復然天道不爽遂悉賜諸王楨聽
百户劉成言輒罪平源衛軍者　上曰此下人所為未必盡出
王意勑王楨成等送京師顧侍臣曰王居深宮豈得悉聞外

事皆由左右小人作威福於其所好惡者造飾毀譽於王前王與之狎暱有素更不察其是非而一意從之今過則皆於王矣故讒佞有美德之蠹也林無蟲有木左右無讒佞有美德不可不去命故指揮僉事脱兒赤白子里台襲父舊職羽林前衛指揮使莊成子興府軍右衛指揮同知侯真子端府軍左衛指揮僉事凌雲子義俱襲父職○兀者右等衛指揮使濟州衛指揮僉事脱兒赤白子里台襲父舊職羽林前

東第一星○七未　萬壽聖節　上御奉天殿受朝賀　仁孝
皇后喪未期樂設不作○朝鮮國王李芳遠故木邦宣慰使罕
的法之子罕賓發等各遣使貢馬金銀器及方物賚有差○丙
申　命户部發粟賑北京獻縣飢民凡千五百七十石○巡按
雲南監察御史陳敏言雲南自洪武中巳設學校教養生徒今
郡縣諸生多有資質秀美通習經義宜如各布政使司三年一
開科取士又言師儒之職為後學矜式雲南郡縣學校官多用
土人學問膚淺容止麤鄙不稱師範宜別選用經明行脩之士
庶幾教育有法俱從之○丁酉　上御西角門曰言及元順帝
父子荒淫無度廢壞國法以致喪亡侍臣曰此是天命在我
太祖皇帝所以致其昏惑顛倒如此　上曰帝王之興雖有天
命亦須修德行以承之順帝王之父子惟倚天命不修復修省

如紂亦曰我生不有命在天所以卒至於亡○永壽王尚灶辭歸賜鈔幣賜其從官如例○己亥雲南元江軍民府儒學言洪武中創廟學規制隘陋請改建以教夷民子弟從之○庚子如來太賢法王哈立麻辭歸賜白金綵幣佛像等物仍遣中官護送○癸卯夜有星大如盞赤色有光出騎官南行至遠辰設四川重慶府衛酉陽宣撫司儒學○乙巳札里河等處女直野人頭目順往來朝　命為考郎兀等衛千百户賜鈔幣有差○巡按福建監察御史張翥言緣海衛所實番人往來要衝之地守禦者非得練習老成之材恐外夷窺伺邊民受害今永寧等衛指揮丘榮高祥相英等俱襲職幼官年未二十未知防禦克敵之方倘有警急必致失措宜別選老成精銳者代之其幼官令居內地操習又言稽考公文冊本以禁革姦弊近在外

諸司每閱四月造册各遣人進繳然後場庫務水馬驛織染軍器局衙門額設官吏二人或一人有故一人進册所管錢糧作委之吏胥欺詐百出端其弊愈甚宜令依例造册委貴送本管府縣類進為便俱從之○丙午懼孝感縣主簿王佐監生孫儼王增朱應祖孫嵩儒士項民奏俱為監察御史○丁未女直野人頭目哥脫木兒等來朝　命為木興衛指揮僉事千百户鎮撫○考郎兀等衛鎮撫牙失等奏願入居遼東開原從之賜予如例○館覺灌頂國師讓教王宗巴幹即南哥藏卜遣其徒端竹巴等貢方物賜端竹巴白金三十兩鈔八十錠綵幣三表裏荅三十斤賜其從人鈔帶及荅有差○戊申陞刑部郎中蔣賓興為雲南布政司右參議宋文為河南按察司副使戶部員外郎劉信觀為雲南按察司僉事○陞都指揮使薛貴為中軍都

督僉事鎮守貴州鎮遠侯顧成入見　上慰勞再四賜白金二百兩鈔四萬貫文綺三十表裏朱幾固請還鎮從之○後軍都督僉事王端貪縱犯法謫開平立功贖罪

大明太宗文皇帝實録卷七十八

大明太宗孝皇帝實錄卷之七十九

永樂六年五月己酉朔○庚戌肅王瑛奏深悚己過且為等求免賜書諭曰覽奏深見謙恭守法之意懇懇之詞固皆克己然亦多為下人蓋蔽求釋夫既自明為小人所惑除惡務本不重為所惑○辛亥陞府同知王汝容小人必去之庶不相為山東布政司左參政州同知王阿襜為山西布政司左參議汝相等俱為交阯人大軍初至交阯率先歸附總兵官新城侯張輔承制悉授之官遣送至京故特陞之○麓川平緬宣慰使思行發緬甸宣慰司那羅塔等遣頭目浴霞貢馬及賜金牌信符那羅塔等并謝擅奪其弟土地貲財之罪各賜襲衣○癸丑日本國王源道義遣僧圭密等百餘人貢方物并獻所獲海寇　上命以寇屬刑部賜圭密鈔百錠錢十萬緡幣

五表裏僧衣一襲賜其徒有差○甲寅命於遼東自在安樂二州海州置知州一員吏目一員○己卯建按察司副使盧文建有罪謫戍邊○丙辰夜有星大如碗赤色光燄地出狗國東南行八遊氣後二小星隨之○丁巳命孝陵衛故指揮使孫福子貴襲職○戊午　上以潘安唐郢伊魯六王將之國命戶部歲給祿米各一千石免其謁衛三年仍勑王府文武官屬曰朕惟封建宗親所以藩屏國家必在得人以為輔導今諸王年長皆應就國尔等宜竭誠匡贊惟德惟義一遵祖訓惟孝惟忠用固藩屏王有無窮之福尔等亦有差　庚申夜犯[日]東咸第一星

辛酉土魯番城僧清率其徒法泉等來朝貢方物命清為闡頂慈慧圓智普應國師法泉等為土魯番等城僧綱司官賜清

來白金五百兩鈔千貫綵幣十二表裏其徒七人各賜白金三十兩鈔五百貫綵幣三表裏○左都御史陳瑛劾奏對誣罔當誅遂免銀官命於宣府贖武安侯鄭亨差遣○夜月天化星○壬戌京師地震○癸亥下詔悉赦交阯文武官務隆寬恤勿有侵擾其王之亲勸善内訓二書命禮部各以百篇之一切不急之務皆停罷之言請　仁孝皇后○乙丑日本所遣僧圭密等陛辭致并賜其王玉幣綵等物圭密等加賜衣鈔○交阯諒江府土官知府莫蓬等來朝貢方物賜賚有差○丙寅大寧都司都指揮同知洪武間以武功積官至寧海衛指揮同知如故四年從征總兵官征安南至是師還至永州以疾司迪職北平都指揮同知永樂元年改北平行都司為大寧都

辛于能襲保定侯○丁卯設雲南金齒潞江長官
司潞江驛千岸長官司甸頭驛○戊辰靖江王贊儀薨○庚午
改四川普定衛尾洒遮運所隸貴州安南衛○壬申陞留守中
衛經歷徐隆留守右衛經歷宋興為監察御史鹽課提舉
為江西布政司左參議○甲戌　命羽林前衛故千户余名姪
諒詹名弟以成俱襲陞本衛指揮同知張富弟壽襲陞本衛指
揮僉事○乙亥甘肅總兵官左都督何福奏秋高壯慮虜犯
俟七八月間遣鞋靼官柴鉄住等率騎兵巡邏山役且偵虜聲
息賜諭福曰此策良是但待王安等還報本雅失里所向却遣
兵行又曰今後有急務先行後奏待奏而行恐緩事機○戸部
言山東青州墾命布政司按察司速遣官分捕○丙子交州人
陳叔駬等率妻子家屬九十人來朝貢珊瑚等物賜之鈔幣襲衣

太宗至孝文皇帝實録卷八十

永樂六年六月戊寅朔○庚辰詔諭北京諸司文武群臣曰北京軍民數年之前或效力戎行或供億師旅備歷艱難乘平定以來勞悴未蘇比以營建北京國之大計有不得也重勞下事之人畧不究心驅迫嚴苛貪漁剥削致其窮悴赴訴無所其實悉寘於法自今北京諸司不急之務及諸買辦悉行停止其民之流移未歸者免賦役三年奉天靖難始終報效之家厚加存撫爾等其恪遵朕言違者不宥又勑泰寧侯陳珪及北京刑部方今盛暑軍民赴工者宜厚加撫恤飲食作息必以時無過於勞疾疾悉與醫藥爾等其體朕恤民之意歛怨為功朕所不取○雲南永昌千户所土官鎮撫丁谷塞長官司把事阿容等來朝貢象馬方物賜鈔有差○辛巳設雲南大理府蒙化州

稅課局○命禮部移文中外凡軍民子弟僮奴自削髮為僧者并其父兄送京師發五臺山輸作畢日就北京為民種田及盧龍牧馬寺主僧容留者亦發北京為民種田○壬午陝西鞏昌府漳縣雨雹大水○甲申改潼關衛隸北京行後軍都督府勑本衛指揮使姚厚等曰已命錦衣衛指揮張楨調荊州衛官軍三千往陝西行都司補伍今聞潼關衛兵少就留守禦其官軍涉遠艱難俸糧悉全給米官加以賜鈔指揮十二錠千戶十錠百戶七錠於本處官鈔內支給原守潼關官軍鈔糧亦全給米潼關衛改隸北京行後軍都督府○夜金星犯諸王東二星○己酉添設遼東自在安樂二州同知判官各一員○丁亥　命戶部尚書夏原吉自南京抵北京緣河巡視軍民運木燒磚務在撙節得宜作息以時凡監工官員作弊害人及怠

事者悉治如律原吉陛辭賜鈔二千貫○交阯總兵官新城侯張輔西平侯沐晟等旋師至京輔等上交阯地圖其總地東西相距一千七百六十里南北相距二千八百里　上嘉其勞之賜輔晟等及諸將宴於中軍都督府旗軍人賜鈔五錠○翰林院庶吉士沈升上言五事其一曰自古聖帝明王治平之時未嘗忘武我　太祖高皇帝創置軍法定律訓習操練脩經制蓋克詰戎兵有國法常政今之軍衛未盡整飭雖　聖明在上四海清寧無事於武然安不忘危國家重務宜勑五軍各衛整飭部伍精利器械以時訓練毋致廢弛其二曰伏聞　皇上以明年巡幸北京切惟巡幸者帝王之大事四方萬國九夷八蠻之人畢來朝見於此　容儀衛不可不慎威京衛扈駕官軍之外更宜於各衛所預選精壯勇銳軍士增益扈從之數庶足以聳瞻

望備不虞其三曰　太祖高皇帝各命各府州縣多置倉廩令
老人守之遇豐年收糴歉年散貸此誠愛養生民萬世不易之
大法然所置倉廩悉在鄉村居民鮮少難於守視或為野火沿
燒或為山澤之氣蒸溽浥爛有司往往責民賠償莫若移置倉
廩於府州縣城内委老人及丁粮有力之家守視庶儲積有常
不負朝廷愛民之心其四曰學校者人材之所自出然必師範
得人而後學者有所資賴今天下士子幸遇文明之世雖有向
學之心而師範庸常往往不副其所望故難以成材甚員
明興學育賢之美意宜勑吏部精選經明行修之士以充教官
必在得人如此則學校興隆士子皆有用之才而不虚費廩禄
矣其五曰朝廷設科期得真材實學之士以共興治道近年各
布政司按察司不體朝廷求賢之誠心苟圖虚譽每鄉試之時

但求名數之多更不論其實學有稍能行文大義未通皆領鄉薦胥名貢士及至會試下第其中文字稍優者得除教官其下者亦得升之國學監以致天下士競慕僥倖不務實學宜勅各布政司按察司振起頽靡凡遇鄉試務在精選實學之士毋貪多濫舉仍勅禮部會試亦皆精選如此則士無濫進科舉得人上覽之曰其言皆是令所司施行○夜月犯房宿北第二星小古

○戊子大古剌宣慰使滅的那郎底馬撒宣慰使騰思恩○新城侯張輔言交阯平定閒設諸衛門朝廷遣使及諸司奏報皆須驛傳宜於廣西桂林柳州南寧太平等府增設水馬驛共三十有一其驛道遠者宜設中站南寧府至龍州等驛水道差遠

宜增驛丹并置遞運所又言交阯舊太原等五鎮已改天關等十三鎮未改　上命行所司悉准行之○己丑吏部尚書蹇義等同六部尚書奏新城侯張輔等平定交阯建設軍士衛門總四百七十有二都司按察司各一衛十千户所二府十五州四十一縣二百八十二所安撫人民三百一十二萬有奇復蠻人二百八萬七千百五十六口石衆馬牛共二十三萬五千九百餘隻船八千六百又艘軍器二百五十三萬九千八百五十二件　上曰朕為天下生民主豈欲窮兵究武而貪土地人民之富哉顧逆賊不可以不誅窮民不可以不拯輔等能用朕命擒謀奮勇擒戮究渠平定一方其功可謂雄偉不常者矣輔出班叩首謝曰此皆　上皇

成算國家威靈所致愚臣何功　上曰尔等功在國家名著史册永久不磨雖漢馬伏波不足多也遂命義等曰爾同禮部即定議將士功次陞賞視平雲南例增之○庚寅　上召新城侯張輔諭之曰安南已平皆將士用命所致已命禮部定功次陞賞然賞罰不可不公實罰公而後可以用人大抵全有功全有罪者明白易見若功在前罪在後者賞其功罰其罪過在前功在後者宥其過賞其功如此庶當人心悉次第將士功過以聞○右春坊右庶子兼翰林院侍講楊榮丁父憂歸賜鈔一千貫○辛卯陞寧波府知府張嵩為四川布政司左參政謀江府知府莫遂為交阯布政使司右參議○甲午遷官祭中雷○陞山東道監察御史辛彦博為福建布政司右參議○乙未　命故都指揮同知張成子敬襲父舊職羽林前衛指揮使

○丙申欽天監奏天象當有外夷侵邊勑趙王高燧甘肅總兵官左都督何福鎮守寧夏寧陽侯陳懋西總兵官都督同知韓觀守交阯都督僉事呂毅鎮守大同江陰侯吳高等各訓飭兵馬謹守邊境又勑福曰舊緣禁約絲綾羅與外夷交易比聞軍民裁製衣服與回回回易馬貿利犯法兩更申明其令犯而罪之不若使之不犯為善○夜金星木星犯井宿西扇北第一星○丁酉濟陽衛故指揮同知遂兀剌赤之子原成襲職既襲職目眚不能視事兵部侍郎方賓奏請罷之　上曰有疾其職可罷其父有勞祿不可罷與之全俸俟有子長成仍令襲職○靖江王賢儀薨訃聞　上報朝一日賜祭謚曰悼嘉命有司治喪葬如例賢儀守謙長子守謙初封靖江王以罪為庶人卒賢儀時尚幼　太祖高皇帝厚念宗親命為世子遂襲封留居京師賢儀

恭慎守法好學善書　上即位命之國柱林蓋思意特厚云○戊戌吏部引選人奏授官既罷　上語尚書蹇義等曰用人當量其才高下而任之譬若器焉能容數石者投以數石能容數斗者投以數斗過則不可若以小才任大職則敗事以大才任小事則枉人其精審之○己亥大監王安奏本雅失里自別失八里從地道北行不經哈密竊窺探邊事忠順王罷之以俟命　上勑忠順王還人送至總兵官都督何福所令福俟至詢其實即賜賚遣之遂召安還○庚子鴻臚寺左少卿郎脩卒脩淮安沐陽人由進士歷吏禮二科給事中　永樂元年陞禮科右給事中與鴻臚寺卿樊敬互訐奏已上兩存之已而敬奏舉脩為鴻臚寺少卿遂皆棄前隙相好脩

左贊善許思恩死於獄思温字叔雝蘇州吳縣人由國子監生署刑部主事累遷北平按察司副使　上靖難與有城功陞北京刑部左侍郎兼左春坊左贊善至是以坐累死○夜有星大如鷄子赤色有光出大楫西南行入右攝提○辛丑禮部尚書鄭賜卒賜字彦嘉建寧人洪武乙丑進士授山東道監察御史歲滿以最當陞時湖廣布政司奏官闕賜與翰林院檢討吳文俱受命為參議二人同德協力剗史弊去民蠹正己率下有寛直之政賜丁内艱去服除改北平布政司左參議為政清簡無幾坐累謫戍建文中　上在潛邸及進王楨皆樂賜為長史會已君為工部尚書既而督軍務河南　上即位李景隆言賜為建文用罪亞齊黄遠至　上問賜吾嘗何如待尔乃遂相背耶對曰亦盡臣職耳　上笑而釋之改刑部

尚書賜小心恭慎而和厚易直耻側媚之行同官有不相能者數短之　上前雖上柬亮之畏既疾猶強出朝參至是卒　上顧翰林臣曰賜本善人其為文遣官祭之又命工部治喪具云○壬寅　命鎮守貴州鎮遠侯顧成率貴州都司官軍及洞江城州土兵征勦播州等處叛蠻○甲辰陞都察院右副都御史劉觀為禮部尚書龍江左衛經歷王恕為北京道監察御史○乙巳慶王樞獻馬千九十匹賜綺羅紗絹○土魯番城僧古麻剌失里等貢馬及方物賜白金百兩鈔七百貫綵帶七表裏其徒鈔幣有差○陞交阯前後昌江丘溫等衛市橋隘留關等千户所各宜陞清化衛城

六

太宗至孝文皇帝實錄卷八十一

永樂六年秋七月丁未朔享太廟遣官祭歷代帝王之陵寢

○楚世子孟烷來朝于闕頭目打魯哇亦不剌金遣使打丁等貢玉璞命禮部遣指揮向衡等賫璽書往勞之并賜白金綵幣○遣內官把泰李達等賫勅往諭八答黑商葛忒郎哈撒木丁等貢玉璞命禮部遣指揮向衡等賫璽書往勞之并賜白金綵幣○遣內官把泰李達等賫勅往諭八答黑商葛忒郎哈賫哈兒等處開通道路凡遣使往來行旅經商一從所便仍賜王子頭目綵幣有差○戊申夜金星犯天鼈西星○己酉給賜運木軍士鞋二萬一千四百九十雙○夜有星大如盖青白色光燭地出天津西北行至女牀○庚戌仁孝皇后喪周以下在外王國各遣子或中官及在京文武官并命婦俱致祭宮中自皇妃皇太子如百日儀百官西角門行奉慰禮輟朝三日在京停音樂禁屠

宰七日命禮部於天禧寺設齋薦揚齊熙○是日雲南廣
南府富州土官知州沈紘經曲靖軍民府霑益等州土官知府黄廣成等各遣人奉香幣致祭
阿周廣思西思明府土官知府黄天門視朝鳴鐘鼓　上臨百官素服烏
（辛亥　上服吉服御奉天門視朝鳴鐘鼓　皇太子漢王趙
紗帽黑犀帶　皇孫熟布練冠九褫去首絰負版辟領衰見　上臨百官素服烏
王熟布練冠七褫去首絰負版辟領衰　望
皇太子妃親王妃公主以下皆熟布蓋頭去腰絰宗室駙
馬及內冠內使熟布練冠去首絰負版辟領衰内官内使隨駕
易淺淡色衣烏紗帽黑角帶文
武百官朝參服淺淡色衣烏紗帽黑角帶退朝署事仍素服過
朔望朝見慶賀公服朝服如常儀几遇祭祀熟布練冠去首絰
頒版辟領衰○魯王肇煇之國兗州賜鈔幣等物甚厚并賜米

二千石賜之鈔○夜火星入太微垣右掖門○壬子楚世子孟烷還國賜之鈔幣其從官賜鈔如例命成國公朱能子勇襲封西寧侯宋晟子駙馬都尉琥襲封西寧侯○癸丑制諭羣臣曰朝廷爵賞以報有功惟其至公可服天下頃者安南不道不得已命將率師往行天討將士暴用命數月之間殄戮兇渠弔成國公用蘇息地用清寧爵賞之頒所宜至當新城侯張輔南征庶人用苛政明克斷率先將士奮勇不顧身遂之際實總師旅審幾出謀克生繫尤渠惟逆撫順今進封為奉天靖難推誠宣力武臣特進榮禄大夫右柱國英國公食禄三千石子孫世世承襲世券賞白金四百兩鈔一千錠綵幣四十表裏西平侯沐晟宣勇勞效協算獎率將士飛渡危險用成克定之功進戎德誠忠輔運推誠宣力武臣特進榮禄大夫右柱國黔國公

食祿三千石子孫世世承襲賜冠服賞白金三百五十兩鈔九百錠綵幣三十八表裏豐城侯李彬雲陽伯陳旭毗陵伯陳輔之任贊重有勞但當臨敵之時不免稽違之過功賞所及必貴適中各增祿五百石賞白金二百兩鈔六百錠綵幣十五表裏所司如制奉行　勑從征安南將士爾等敢承服命竭忠效力攻城陷陣捕戮渠酋平定一方今論功陞賞若所司有畧爾之功增爾之過致賞賚不當者或自增其功自隱其過致賞賚者過賞者皆許自陳即與改正以合公道清遠伯王有普奉天靖難之時疇其功績宜得封侯但以驕縱特進柱柳之令從征南交克勉自效摧鋒破敵厥庸茂勳進封奉天靖難推誠宣力武臣特進榮祿大夫柱國清遠侯賜冠服白金一百五十兩鈔四百錠綵幣十表裏子孫世襲侯爵都督僉事柳升總忠效力數立奇功宜加追海

濱生繫賊首封奉天翊衛宣力武臣特進榮禄大夫
伯賜同王友白金減十五之一子孫世襲伯爵都督僉
戰闘守備雖效勞勤然屢以怠忽廢事畧過叙功陞
府右都督賞白金一百兩鈔三百錠綵幣八表裏都督僉
士文敵愾驅沒於矢石嘉乃忠誠特加褒奬追贈奉
宣力武臣特榮禄大夫柱國建平伯賞同柳升子孫世襲伯爵
都督僉事呂毅黄中先失律敗事後雖有功僅可贖罪不在賞
興都督程達以罪從征計其功能裁可自贖賞興本不及之但
以發於戰陣今令子孫世襲職賜白金四千兩鈔一百錠綵幣
等十四人有功無過各賞白金一百兩鈔二百錠綵幣八表裏
四表裏領軍督都指揮及李
内都指揮同知朱廣江浩林帖木兒陞都督僉事都指揮僉事

吳旺陳濬陞都指揮同知指揮使張勝陞都指揮僉事丁能楊鴻哈麻丁陞指揮使充將軍徐泰朱英没於行陣各與褒贈令子孫襲職都指揮同知充將軍左廻指揮僉事黄義皆病死令子孫襲職都指揮方政等十五人無過功視朱廣等不及各賞白金八十兩鈔一百六十錠綵幣文表裏都指揮同知劉容因病死賞同左廻指揮僉事程寬陞都督僉事都指揮僉事方政羅文九人陞都指揮使指揮同知充將軍毛八丹以戰没賞典同徐泰都指揮僉事程鵬皆病死賞同左廻指揮僉事朱貴陞指揮同知曹英都指揮僉事程鵬等六人無過功視方政等不及各賞白金六十兩鈔一百二十錠綵幣六表裏都指揮僉事吳凱葛森陞都指揮同知都指揮僉事俞勛祓

劉死指揮僉事充將軍曹雲戰死賞同毛八丼都指揮僉事孫
泓溺死王聚病死賞同程鵬其都指揮姜清師祐無過功視曹
雲不及各白金四十兩鈔八十錠綵幣四表裏都指揮巫凱孔
武高鵬援銳江橋慢功致賊焚倉根孔武誤事柳珙懦怯又在
十八錠綵幣四表裏都指揮劉清雖有功三次然先塡不謹後
守銳江過賊而却致賊焚粮儲都指揮程瑄先運粮後捕賊亦
顧效力然不援徐泰致其戰沒皆過重各賞白金三十兩鈔六
十錠綵幣三表裏都指揮充將軍將軍魯麟雖有功四次然於
雖海口招賊惟務貪財幾致賊首逃竄又私毀僞印二顆功不
抵罪賞同劉清都指揮張勝八人管惟守關堡俱無戰功各賞

白金十兩鈔六十錠綵幣三表裏其為事立功復職都指揮徐
諒等七人有功無過亦第其高下而賞之其都指揮内有戰没者於本賞外加白金三十兩鈔六十錠綵幣三表裏三表裏中傷死者減三之一仍依邨典給粮米麻布其多邨隘先登者原擬不次陞賞凡一十九人都指揮蔡福陞都督同知毛忠賞白金一百五十兩鈔四百錠綵幣二十表裏指揮同知賞白金一百兩鈔三百錠綵幣十二表裏指揮同知各賞白金六十兩鈔二百錠綵幣八表裏總旗尹和等四人陞正千户各賞白金四十兩鈔一百二十錠綵幣四表裏軍士沈伴兒等四人陞副千户各賞白金三十兩鈔一百錠綵幣四表裏其為事立功復職都指揮徐亮陞都指揮同知賞白金一百兩鈔三百錠綵幣十二表裏指揮同知毛忠王千户周趙保李文陞指揮使副千户趙亮邨成陞指揮同知各賞白金六十兩鈔二百錠綵幣八表裏總旗尹和等四人陞正千户各賞白金四十兩鈔一百二十錠綵幣四表裏軍士沈伴兒等四人

陞百戶各賞白金二十兩鈔八
紵絲衣一襲并冠帶各一其餘
四十兩鈔八十錠綵幣四表裏
六十錠綵幣三表裏百戶所鎮撫試
五十錠綵幣二表裏巡檢頭目
二匹小旗小甲鈔三十錠布四
布三匹巡檢頭目旗甲軍人力
丁户丁數官子弟及軍吏鈔四
白金一十五兩鈔六十錠綵幣
兩鈔五十錠綵幣二表裏百户
八兩鈔四十錠彩帶一表裏巡
二匹布一匹小旗小甲鈔二十
四錠布三匹隨伍官白金五
金五兩

鈔二十錠布二匹巡檢頭目旗甲軍人力士校尉土兵衆奴軍
伴餘丁户丁雜官子弟及軍吏鈔二十錠布二匹次功者領
指揮白金一十兩鈔五十錠綵幣二表裏千户衛鎮撫儀衛
副白金八兩鈔四十錠綵幣一表裏百户典仗所鎮撫試百
長官鈔三十錠絹二匹巡檢頭目總旗總甲鈔二十四錠
三匹小旗小甲鈔二十錠布二匹隨伍官員頭目旗甲軍人力
士校尉令人土兵衆奴軍伴餘丁户丁雜官子弟及軍吏鈔十
六錠布一匹其為事立功官有奇功者已復職官領隊賞同
目已復職官隨伍并未復職官及旗軍民人等賞同頭功者
檢人等頭功者已復職官領隊賞同次功內千户衛鎮撫等
復職官及旗軍民人等項賞同次功內隨伍官員人等次功
已復職領隊指揮等官賞同次功已復職官隨伍并未
已復職官

隨伍并未復職官及旗軍民人等項鈔十錠布一匹其陣亡者本賞外加指揮白金二十兩鈔五十錠綵幣二表裏千户衛鎮撫白金一十五兩鈔四十錠綵幣一表裏百户所鎮撫白金八兩鈔二十錠綵幣一表裏總旗鈔二十錠綵幣一表裏總旗鈔十六兩鈔三十錠綵幣一表裏百户所鎮撫白金十兩鈔四十錠綵幣二表裏千户衛鎮撫白金十兩鈔三十錠綵幣一表裏總旗鈔十八錠絹二匹小旗鈔十四錠布二匹軍人鈔十錠布一匹失陷并截殺者加賞與中傷死者加指揮白金十五兩鈔二十錠綵幣一表裏總旗鈔十錠絹三匹小旗鈔十錠布二匹軍人鈔十錠布一匹安南叛賊其一併論賞奇其功二次以上者本賞外領隊官加白金五兩鈔二錠綵幣一表裏頭目旗甲鈔十二錠布三匹隨伍官旗甲軍人等鈔十錠布二匹守關堡并運粮官軍人等賞

視次功内有都指揮賞視頭功指揮戰死及中傷失陷截殺死者給麻布米粮當陞者奇功指揮千百户儀衛正副衛所鎮撫與仗總小旗俱陞二級總甲陞試百户小甲陞總旗頭功千百户儀衛正副衛所鎮撫與仗總小旗俱陞一級總甲實授小旗為事立功官旗有奇功者已復職役正副衛所鎮撫并總小旗俱陞一級未復職役而奇功頭功總旗頭功陞總旗頭功陞小旗就調補所陞總小旗之缺若功在奇功者量授官職以酬其勞○賞兵部尚書劉儁白金十兩鈔二十錠綵幣四表裏吏部左侍郎陳洽白金十兩鈔六十

復役○夜有星大如宛青白色光燭地出天梓西北行入天紀犯西梢星○甲寅　勅五軍各衛所曰征南官校已論功陞用然皆因軍士敢勇乃能成功其有奇功頭功者即具名未聞奇功

頭之上者量授官職以酬其勞○賞兵部尚書劉儁白金五十兩鈔二十錠綵幣四表裏吏部左侍郎陳洽白金十兩鈔六十

錠綵幣二表裏工部主事黎天祿等各鈔二十錠令典各鈔十六錠天文生醫士各鈔十錠○加淇國公立福成國公朱勇歲祿各一千石○乙卯以周王橚生日遣人賜紵絲紗羅六十二匹絹四十匹鈔一萬錠羅帕二馬十匹鞍二副及羊酒等物○木邦故宣慰使罕的法之子罕賓發遣頭目陶孟刀思領等來朝貢象馬方物命罕賓發襲父職為木邦軍民宣慰司宣慰使遣使賜之冠服及錦綺紗羅等物○丙辰設里麻招剛招長官司線雲南都司以刀思放為長官時思放為里麻招剛者故西南夷官名思放籍其所治之地來朝請授職事統治其名遂有是命仍賜印章冠帶○夜火星犯太微垣右執法○己未　命都指揮使陳懷任山東都司李龍并都指揮同知巫凱任遼東都司毛忠掌中都留守司事罷山西都指揮同知魯

麟從征交阯有功而罪重故既賞其功不貸其罪罷為民南卅
○庚申　命靈各寺朝天宮建齋醮三日資薦征南亡没將士
○辛酉廣西思明府靈雨壞城垣房舍漂流人畜○壬戌西寧
等衛僧班卅藏卜等來朝朝鮮國王遣陪臣傑閭壽沈仁鳳等貢
方物賜白金鈔幣有差○癸亥改國子監司業趙季通為北京
國子監司業○賜朝鮮國及雲南木邦麓川并大小古剌等處
使宴臣宴有差○甲子　命點閩公沐晟仍鎮守雲南節制都
司屬衛官軍○刑部尚書呂震等奏福建行都司都指揮僉事
劉建受賕事覺復賂監察御史殷昶求免請俾正其罪命貸建
死令巡海備倭[補]調戍盧龍衛○乙丑交阯都司奏衛所存留軍
士不足守備今廣東都指揮使孫全統軍萬餘餽運至船艦兵
器皆具請暫留備禦從之○丙寅陞浙江布政司左參政張春

為户部右侍郎○己巳　皇太子千秋節免賀禮○庚午
禮部自今諸司庶務啟東宮處分者則書皇太令子令旨其承受
於親王者書其王令旨著為定制○辛未東洋馮家施蘭頭目
玳瑁里欲各遣其屬來朝貢方物賜玳瑁等二人鈔各一百錠
文綺六表裏餘賜賚有差○遣中官雲僊賫勅諭麓川平緬
甸宣慰使思行發那羅塔等并賜之錦綺紗羅○夜有星
盞青白色光燭地出天苑東北行入近濁後三小星隨之○
申敕毛宣撫司土官同知譚本良遣姪光海來朝貢方物賜
鈔帶○朝鮮國王李芳遠遣陪臣鄭擢告其父旦卒請謚賜
康獻命禮部郎中林觀祭之賻布帛千匹○癸酉設山東鹽
縣倉置大使副使各一員○翰林院學士王景卒景字景彰
州松陽人洪武初歷教諭知州陞山西布政司右參政坐事謫

雲南建文中以知縣召修
書張統前在雲南雅知之
建文君未葬　上詢景葬禮景對以天子禮　上然
學以古文自擅亦擅筆札然不謹細故與多時多忤云○甲戌
雲南大候長官司長官刀奉偶遣其弟不納旺來朝貢馬及方
物賜之鈔幣户科都給事中胡濙言陝西漢陰洵陽等縣所輸
漢中府金州多芟儲蓄歲久朽腐甚多蓋金州地僻所儲多芟
支用者少而有司縣照舊催徵民用困乏請令民代輸鈔為便
從之○是月江西廣信府玉山永豐二縣疫民死者千乂百九
十餘口

太宗至孝文皇帝實錄卷八十一

太宗至孝文皇帝實録卷八十二

永樂六年八月丙子朔　二以明年春巡狩北京命禮部會公侯伯五府六部都察院翰林院等衙門官會議合行事宜○遣使賫勅諭大古剌宣慰使潑的那浪時給事中周讓等自大古剌還言潑的那浪擅發兵攻底板孟倫八家塔三長官司侵擾地虜其土官伽立昧等請發兵討之於是賜勅諭曰人君奉天命統馭華夷賞罰善惡人臣事君在於安分守法朕承　天命撫有四海一出至公爾前遣人陳乞內屬朕嘉爾誠特設宣慰使司命爾為宣慰使遣使賜爾誥印俾撫輯其民使回言爾境內有強虜土官伽立昧等使其軍民不能安業遣朕命還底板等三長官司故地八之意今復遣使諭爾如即遵朕命還底板等三長官司故地

歸其土官伽立昧等及所虜掠人畜貲財則爾罪可宥土地人民可保不然大兵壓境悔不可追○孟定府土官知府刀名扛灣甸州土官知州刀景發同知罕光各遣頭目刀怕旺等貢方物賜之文綺表裏○丁丑遣官釋奠先師孔子○周王橚遣儀賓馬春進野蠶繭　上謝侍臣曰朕德凉薄何足致祥此由上天眷顧　皇考　皇妣敷佑所致其以此意書勑答之　戊寅祭　太社太稷○徽州府歙縣知縣石啟宗江西樂平人以才舉授歙縣知縣性廉謹無敢干以私者然不為聲威尤長於決滯獄人稱其明歲閒旱躬禱大雨隨至暨蝗祈於城隍神蝗盡死歲屢稔民小大樂業其卒也邑人咸思慕之○己卯禮部議奏廵狩合行事宜一詔告天下諸司及各處鎮守總兵官知會一禮部仍行各處凡有重事并四夷來朝

俱行在所仍具本啟聞其餘事務奏啟俱送京師啟聞施行事
有疑碍者在京合設衙門具奏取自　上裁凡進拜表箋文送禮部預行經過所在軍民衙門令
送至官吏生員耆老朝見及預行北京畿内文武衙門令掌
印官候　車駕至朝見一祭祀　車駕將發奏告　天地
稷　太廟　孝陵祭大江旗纛等神軟祭於承天門其經過處
所滁州遣官祭滁陽王汪州遣官祭陽　皇陵鳳陽祭
淮關里遣官祭先師孔子望祭泰山緣途古先聖賢忠臣烈士
祠壇禮部預期奏聞遣官致祭將至北京境上設壇北京奏山
川等神　車駕至北京奏告　天地祭告境内山川等神一庀
從在京馬步軍五萬人内馬軍一萬步軍四萬馬軍五千步
五千充　駕前軍餘馬軍三萬五千分五軍率領

每軍馬軍一千步軍七千以都指揮指揮千百户管領錦衣衛仍選將軍五百人校尉二千人在外馬軍一萬人山東一千四百人駐兗州府陝西二千五百人駐宿州於不係邊境衛所選撥遼東四千人駐河間府湖廣一千一百人赴京城河南一千人駐涿州俱以都指揮一員率領以備在外步軍二萬人湖廣武昌衛武昌左衛四千人岳州衛汚陽二衛一千人駐鳳陽安陸襄陽歸州黄州四衛駐徐州河南南陽陳州信陽三衛一千五百人汝寧衛一千人駐德州河南弘農二衛一千人駐大名睢陽歸德寧山三衛一千五百人太原左右前三衛二千人平陽潞州二衛二千人駐涿州保以都指揮領之一侍從五府都督各一員首領官一員吏六人兵部堂上官一員文選等四司官

五員辦事官二十員歷事監生四十人人材五十人吏十人户部堂上官一員北京等十二司官十三員辦事官十員吏二十人四人禮堂上官二員儀制等四司官七員辦事官十員吏十二人鑄印局官一員吏一人匠六人兵部堂上官一員武選等四司官七員辦事官五員吏十五人刑部堂上官一員浙江等十二司官十二員辦事官五員吏十二人工部堂上官二員營繕等四司官十二員辦事官十五人都察院堂上官一員浙江等十三道監察御史二十四員辦事官五員吏二十四人通政司堂上官二員首領官一員吏六人大理寺堂上官一員左贊郎四員協律郎一員司樂一員樂舞生二十人厨子五十人右寺官二員首領官一員吏二人光禄寺堂上官三員首領官一員署官十員辦事官六員吏三

八厨子一千人鴻臚寺堂上官四員首領官一員司賓司
署官各一員序班四十員及通曉夷語者斟酌帶去
翰林院内閣官三員侍講脩撰典籍等官六員書制勅秀才八
人及譯寫四文夷字監生十三人尚寶司官二員吏科給
三員户科給事中三員中書舍人四員寫誥秀才五
科給事中三員工科給事中三員禮科給事中四員兵科給事中四員刑
人行人司行人十員太醫院堂上官二員御醫二員生藥庫官
一員醫士摘選三分之二吏三人欽天監官三員天文生
人教坊司奉鑒韶舞司樂各一員俳長色長樂工斟酌用
扈從文武官軍人等陸路支
用供應醫士天文生及厨役人等俱給馬騾驢匹官馬給
力驅給鈔六十錠令自備辦事官監生人材吏典及醫士厨役

等非緊用者人給脚力鈔二十錠隨伍官員將軍校尉力
軍每二人給驢一匹如不敷給鈔六十錠自備俵應付船隻
陸路應付車輛一緣途各站每站增馬五十匹令附近衛所馬
聽候一經過處所支給粮草庶從官員人等日給行粮二升
日給料四升草一束驢粮一升草一束一　車駕將發宴在京
文武群臣賜庶從文武官員軍校人等鈔公五十錠侯四十錠
伯三十錠一品二品二十錠三品四品十五錠五品十二錠
品七品十錠八品九品八錠未入流及辦事官將軍總小旗
鈔七錠將軍及各衛總小旗人鈔六錠監生秀才吏典人材
士樂舞生軍校力士厨子匠工人鈔五錠軍伴皂隸樂工人
鈔四錠在外衛所庶從及各處駐劄官軍依京衛官軍例給
賞

一　車駕至北京宴文武羣臣耆老賜官員人等及命婦鈔其
嘗守城婦女論次行賞一　恭遇　萬壽聖節公侯駙馬伯文武
官四品以上近侍官及監察御史預宴五品以下并辦事官鑒
生秀才吏典軍民工匠人等依例賜鈔一錠一五軍六部都察
院大理寺錦衣衛各鎮印信通政司鴻臚寺各鑄關防一顆扈
官員有牙牌者隨身懸帶以憑關防出入一　經過犍縣分遣
臣考察守令賢否即加黜陟分命給事中監察御史存問高年
賜帑酒肉一　經過鳳陽陵所及親戚人賜鈔六錠耆老迎見
者人鈔三錠泗州陵戶親戚耆老迎見者賞如之　上覽其
可〇浙江平陽縣耆民言縣四鄉之田資河水灌溉近年河道
壅塞有司雖嘗開浚其支河未用工旬日不雨則涸斥鹵之
地鹹氣上蒸田未枯槁民罹飢荒乞發民丁疏浚為便從之
〇

辛巳設北京會同館改順天府燕臺驛為之置大使副使各一員○壬午户言舊定屯田賞罰例已刊著紅牌繼蒙　聖諭以田新開墾所收不能及數於罰例減輕期三年後依紅牌例考較今以及期當舉行之　上曰屯田固重務若徵收過重人亦不能堪仍從輕例　癸未應天府以鄉試奏考試官翰林院修撰李貫檢討王洪考試暘宴於本府○己酉交阯都司布政司按察司奏逆賊簡定鄧悉等聚衆作亂請益兵勦之定陳氏故官大軍初討黎賊已出降將還赴京師遂偕陳希葛逃去與化州偽官鄧悉阮帥等謀作亂等推定為主僭號紀元興慶往來又安化州山中造兵器招徒黨官軍既還定等遂出攻盤灘鹹子關扼三江府往來之路圍交阯近城而慈廉威鑾上洪大堂應平石室諸州縣皆應賊其勢日盛官軍屢出無功奏請益

兵　上以交阯初入版圖人心未固而餘孽繼起不及
恐盜滋蔓不可制命發雲南貴州四川都指揮使司成都三護
衛共兵四萬命黔國公沐晟爲征夷將軍總率由雲南往征之
仍命兵部尚書劉儁往贊軍事　勑掌交阯都司都督僉事呂
毅黄中等曰簡定等叛已（令）黔國公沐晟率師往討爾可整兵聽
調仍備水軍二萬及舟楫器械待用○丙戌詔曰成周營洛肇
啟二都有虞勤民尤重巡省朕君臨天下祇率典謨統御之初
已陞北平爲北京今四海清寧萬民安業國家無事省方維時
將以明年二月巡幸北京命皇太子監國朕所經之處親王止
雖王城一程迎候官吏軍民於境内朝見非經過之處毋得出
境道途一切飲食供給之費皆已有備不煩於民諸司毋得有
所進獻布告中外咸使聞知○給賜工匠赴北京者人鈔十錠

并胖襖袴一領○丁亥唐王桂之國南陽鄧王
王棟之國安陸伊王㮮之國洛陽各賜米二千石鈔幣等物○
己丑甘肅總兵官右軍都督府左都督何福奏往者遣人齎
勑福回奏馬政自古所重馬羣於邊境易馬　上命兵部悉從
者悉令補償又言請以布
馬之壯偉高大骨相奇駿者別擇謹信之人以時牧養不
勑福回奏馬政自古所重馬羣於邊境易馬　上命兵部悉從
者悉令補償又言請以布
馬相雜庶幾良馬日蕃○黔國公沐晟言慮川平緬所錄孟
陶孟土官刀發孟之地為頭目刀薛孟侵擄請命宣慰使思
發謝刀旦薛孟歸所侵地從之○庚寅河南武安縣雹○壬辰陞
兵部郎中孫善戶部郎中夏泰刑部郎中張習工部郎中劉
蘭建寧府同知楊志銘俱為交阯按察司僉事遣中官張原賫

初諭往暹羅國王昭禄群膺哆羅諦剌賜之錦綺紗羅并送暹
羅人李黑還國先是李黑隨其國使來貢海道遇風漂至安南
人安府黎賊繫之黔國公沐晟兵至人安得李黑訪其國使悉
為黎賊所殺至是晟送李黑至京賜衣服資遣隨原歸俾命暹
羅王原邨其國使為黎賊所殺者之家○夜有星大如盖青白
色光燭地出閣道旁西北行入紫微西蕃内三小星隨之○癸
巳召户部尚書夏原吉暹○甲午遣使賫物諭交阯黎賊父子簒僭竊據
等曰比黎賊父子簒僭竊據毒國人冤奪邊境遂命
偏師弔伐元惡就擒餘黨破滅設立郡縣撫綏善良
皆已安業獨國等梗化弗順猶黨拒命刼害生民羣臣咸請興
師剪滅朕以鋒鏑之下延累無辜且人有不善或能遷革是遣
勑諭大小官員軍民人等凡舉事造端須順天道黎賊父子罪惡滔天
之所廢

不可支也爾以除孽違天逆命摧滅可以立待然衆生惡死人之同情原爾之心或一時胥昧不能深計倒行逆施失道至此或由有司刻害苟圖自存心欲改悔懼未決夫人孰無過過而能改善莫大焉爾等宜及此時明逆順之理察禍福之機圖安利其身保其家族為永久之計誠能革心來歸既往之愆悉赦不問仍各授官俾還本土統治其衆子孫世襲朕言出於心通於天地爾若執迷不悛禍及身家悔將無及○乙未　命皇太子祭太歲風雲雷雨嶽鎮海瀆山川等神遣官祭旗纛之神賜書諭平陽王濟熿曰爾與兄高平王同母今爾兄晏亡歲禄例當罷支以爾能養母特與爾元歲禄内存米二百五十石以益供養之資又聞爾能念同胞之義與之維持家事整治墳塋深慰懷夫人之處己貴乎脩德德盛則業廣業廣則福隆庶幾不忝厥

世而令名無窮爾其勉之○淳泥國王麻那惹加那妃及弟妹男女并陪臣來朝初麻那惹加那乃等至福建守臣以聞　上念其遠涉海道遣中官杜興等往宴勞之仍命所過諸郡設宴至是奉金銀表文及貢龍腦帽頂腰帶片腦鶴頂玳瑁犀角龜筒金銀八寶器諸方物入朝見　上上嘉加那乃跪曰　陛下膺天寶命統一華夷臣國海外遠在海島荷蒙大恩賜以封爵自是國中雨暘時順歲屢豐稔民無災厲山川之間珍寶畢露草木鳥獸悉皆蕃育國之老長咸謂此　陛下寶曆大恩所致臣願覩天日之光少輸微誠故不憚險遠躬率家屬國人詣闕朝謝　上嘉勞再三時王妃所進中宮箋及王所進東宮箋皆金縷文綵皆有貢獻方物　上命以中宮箋及所獻中宮方物陳几筵麻那惹嘉那乃退朝文華殿進箋及

方物畢自王及妃以下悉賜冠帶襲衣是日　上親饗麻那惹
嘉那乃於奉天門賜其妃以下宴於舊三公府○丙申增設甘
肅苑馬寺所屬武威安定臨川宗水四監併前祈連甘泉為六
監以廣牧麒麟温泉紅岸四監苑
四苑隸祈連監和寧大川寧番洪水四苑隸武威監武勝永寧
青山大山四苑隸安定監暖川
清水美都永川黒城四苑隸宗水監遼東苑馬寺所屬新昌昇
平長平安市遼河并前寧永為六監以復州龍潭深河清河四
苑隸永寧監夾河龍臺耀州駝山四苑隸新昌監甘泉安山河
陰古城四苑隸昇平監平川新安廣安平山四苑隸長平監南
豐高平悉川名山四苑隸安市監黄山沙河馬安石城四苑隸
遼河監●設廣西臨林桂縣山栗驛永福縣簡麻驛洛容縣洛

容驛柳城縣東泉磨石二驛馬平縣穿山驛來賓縣迎
驛賓州李依驛上林縣思龍驛宣化縣長山苞遮大灘
陽縣龍門驛左州馱朴驛龍州龍步驛叫墨二驛羅
思明府憑祥驛○己亥起復光祿寺卿張泌○辛丑
凡庶從文武官員將軍力士校尉軍旗及各處調至官軍自明
年正月為始俸粮俱支全米○於卯賜淳泥國王麻那惹加那
乃及于閭東洋等處使臣文阿魯等宴○甲辰
都指揮僉事胡通海為都指揮使
曲先衛鎮撫魯帖木兒等來朝賜鈔幣金織文綺衣○陞貴州

大明太宗文皇帝實録卷八十三

永樂六年九月丙午朔禮部言淳泥國王見親王禮儀宜準公侯大臣見親王禮○賜淳泥國王藩臣也準公侯大臣見親王禮○賜淳泥國王藩臣賜

上曰淳泥國王藩臣也準公侯大臣見親王禮○賜淳泥國王藩臣賜王儀仗交椅水罐水盆俱用銀傘扇俱用白羅銷金鞍馬二及賜金織文綺紗羅綾絹衣十襲王妃及之弟妹男女陪臣賜各有差自王以下衣服之製如中國女服從其本俗○置北京梁成守禦千戶所吏目一員○丁未以明年巡狩北京勑山東陝西遼東湖廣河南山西各都司選精銳騎士及步軍如禮部議奏之欵各委官統率期正月五日俱至所定地方以備扈從毋致後期

上謂工部侍郎郭璡等曰今天氣向寒營造軍可暫輟工明年始舉以二月赴工至十月散遣還家○授成國公朱勇誥命○復設湖廣歸州登雲驛初禮部尚書兼左春坊大學士

李至剛有罪繫獄至是釋之降儀制清吏司郎中○戊申命監察御史宋仲祥趙昇署山西布政司左右參政陳璿陸悅署左右參議○擢監生趙獻劉勤文獻宜順貶存禮謝恭趙光倫劉弘俱為監察御史陞刑部員外郎夏濟為江西布政司右參議政鄒善為左參議刑部主事夏儒楊傑為福建按察司僉事○哈密衛所鎮西黑的兒等及張嵩孫旺為江西按察司僉事○己酉初刺火州回回阿力迭力失等來朝進碉砂賜之鈔帶○庚戌有司修改潭州寧山衛房之王府庶免勞民從之○刑科給事中張信劾奏刑部都察院淹

禁罪囚致有疫死獄中者上惻然曰朕數命法司無滯獄即汝為稱職乃視人命如草芥遂召尚書呂震切等切責之曰汝坐享厚禄而日飲酒嘻嘻不事事罪人無輕重駢死獄中汝不畏鬼罰不畏朝典也期三日除大辟罪餘雜犯死罪以下悉決遣者不宥○庚戌陞前江西布政司左參政劉辰為北京刑部左侍郎○辛亥　命河南故都指揮僉事劉泛子宣襲父舊職為羽林前衛指揮同知周玉子原燕山前衛指揮同知王海姪通州衛指揮同知李榮子順金吾衛指揮同知苗敬姪英羽林前衛指揮僉事丁亮子旺各襲職○錦衣衛千戶朶兒只欽五十錠百戶三保欽四十錠○癸丑陞交阯諒江府知府莫旗軍答蘭等各欽三十錠

遂為交阯布政司右參政兼知府事賞如遂諒江府州知州
莫勤為布政司右參議交州左衛指揮僉事陳汝石為指揮同
知及新安府知府莫遠其實皆視遂減五之一遂等皆交阯土
人大軍及境率先歸順討賊撫民預有勞績總兵官新城侯張
輔以便宜授職至是來朝復論次其功陞賞之餘裴如隆等二
十四人皆除各衛千百戶賜勑嘉獎　上親製詩以賜遂等〇
甲寅夜有星大如鷄子青白色光出入屏北西北行入騰蛇旁
〇辛酉榜葛剌國王靄牙思丁遣使賫一馬哈也等來朝貢方
物賜鈔幣有差〇壬戌陞翰林院修撰吳溥為國子監司業權
奉興縣丞郝傳巖奉化縣學教諭陳山兗州府學訓導朱楚
陽驛丞曾由正監生党忠為吏科給事中懷寧縣學教諭程昭

安慶府學訓導蘇文進平峪縣典史李清監生守哉裴宣為户科給事中岷州儒衛儒學教授陳順親武康縣學教諭吳道光西安府照磨朱芾監生胡浜王成美為禮科給事中永寧縣丞黃旺京山縣學教諭丁鐸泰興縣學訓導陳道桓監生周鎬蕭彔顒為兵科給事中户部司務譚福吳江縣主簿陳敏大竹縣學教諭冉寧平山縣學訓導武烈監生劉誠任憑為刑科給事中發源縣學教諭樂敬監生劉泉胡進張用中白永年為工科給事中〇癸亥陞中書舍人芮善為司經局洗馬〇乙丑勑

晉王濟熺曰比以巡行北京頒詔中外使者賫詔至王國城外驛遣報長史司而紀善古紹先至驛抗言封王册紀詔書王府開讀比詔郡縣無預王事府宜從布政司開讀推拒再三不出迎接　祖訓具載王國迎詔赦之禮縱王不知紀善有不知之

耶況前日詔書亦有干涉王府事而古紹先敢故違若此物至
械送（注）京卿○是日户部啟江西建昌撫州及福建建寧邵武等
府自
命建
如盞
指揮
有光
事楊
陣東
剌加
小柯
頭目

三

五年至今年正月疫人死七萬八千四百餘口
遣人巡視災癘之處令有司加意賑卹○丙寅夜有星大
青白色有光出羽林軍西北行至雲中○丁卯禮
使吳庸為後軍都督僉事○己巳夜有星大如盞青白色
六諸王東北行至近濶故指揮僉出塞壁
○辛未　命錦衣衛
起旺珠襲職○壬申夜有星大如盞青白色有光出
方星西南行至近濶○癸酉太監鄭和等賫勅使古里滿
蘇門答剌阿丹魯加異勒瓜哇暹羅占城柯枝阿撥把丹
蘭南巫里甘巴里諸國頭目鎖羅等來朝貢馬賜鈔幣
帶有差○夜有星大如盞青白色

光燄燭地出太微西垣東行入太微游氣
赤色有光出參宿左肩東南行入四漬旁　甲戌夜有星大如盃

太宗文皇帝實錄卷八十三

大明太宗文皇帝實錄卷八十四

永樂六年冬十月乙亥朔享太廟○占城國王占巴的賴遣孫舍楊該奉表貢象及方物謝恩○上謂禮部臣曰爨征交阯占城王嘗出兵協助制賊今遣其孫來宜優禮之於是賜該白金二百兩鈔百錠紵絲紗羅及金織襲衣賜其王占巴的賴金印及黃金百兩白金五百兩錦綺紗羅二十匹綵絹百匹且賜勑嘉勞之○浡泥國王麻那惹奈弟來宮乃以疾卒於會同館　上輟朝三日遣官祭之賻以繒帛各遣祭命工部具棺槨明器葬於安德門外樹碑神道雙親王子○丙子瓦剌馬哈木等遣使來朝貢馬且致誠懇請印信封爵　上嘉其

意命禮部宴勞遣之金織綺文襲衣陞福建布
右參政房安山西布政司右參政陳壽為工部左侍郎江
州府知府陳大本為浙江布政司左參政　廣東布政司
政使徐奇辛奇福建浦城由人由監生擢户科給事中永樂元
年陞都給事中錦衣衛有校尉告人妖言祓告當死奇言於
上請付法司庶得其實從之已而法司訊之實與校尉有仇而
為所誣竟得白　上由是嘉之然奇在科能人多能人
側目之既陞布政誰職能勤恪已能廉立志愛民民用戴之
謂能改過者矣○戊寅江西布政司言廣信府上饒縣疫民死
者三千餘户○己卯修　皇陵○陞交阯太原州為宣化州為
太原府宣化州稅課司設太原府稅課司
羊咸嬰州之山定縣福安州之保福縣三帶州之扶隆縣利仁

州之清廉縣憲廉州之丹山縣嘉林州之安定縣武寧州之仙遊縣北江州之新福縣諒江州之清安縣南寨州之洪州之唐溪縣洮江州之永福縣沱江州之龍拔縣長安州之咸遠縣東潮州之東潮縣靖安州之下洪州之長津縣以其地各本州改扶隆縣之江口鎮巡檢司錄憲州之清廉縣之淫烝巡檢司錄憲州之保福縣之保福驛錄福安州之丹山縣之喝江口巡檢司錄憲州之保福縣之保福驛錄利仁州之之稅課局及山定河泊所錄咸鑾州靖安縣之稅課局錄諒江州青江縣之稅課局及平灘江口巡檢司錄南寨州之唐溪縣之金鍍稅課局錄上洪州山圍縣之陳舍巡檢司錄洮江州東湖縣之古雷江口巡檢司錄宣江州龍拔縣之貴舍巡檢司錄沱江州東潮縣之天廖江屯山巡檢司錄東潮州同安縣之同安

海口巡檢司縣靖安州長洋縣之稅課局及汲了社巡檢司縣下洪州設北江府常儲倉新安府常積倉諒江府常義倉各置大使副使一員○庚辰車里宣慰使司使刀暹答老刀線歹各遣人來朝貢象馬方物賜鈔幣有差○降工部左侍郎房安為山東布政司右參政坐奏對失辭也○初貴州宣慰使宋斌奏所屬各勞王石等塞蠻民不供賦稅連結雲南宋阿模等為亂勑守貴州鎮遠侯顧成率兵勦之成兵入其地斬賊酋暴尚等八百餘級餘黨潰奔成遣人諭以禍福相繼皆降獨宋阿模逃赴京有所奏陳　上命傳成驗治皆妄至是送京師斬之○夜中天箪道東南有星如盌大黃色光澍出而不行蓋

周伯德星云○甲申賜交阯右參政莫運祭議莫勤占城國榜葛剌哈火州雲南車里老撾及瓦剌等處使臣宴○乙酉陞

燕山左衛指揮使田文指揮同知史亮俱為山東都指揮僉事○丙戌　命錦衣衛指揮同知程遠子端指揮僉事襲父職故山東都指揮使朱英子伍十八襲父舊職金吾左衛指揮使○修潼關衛城池○戊子改蔚州德州二衛及樂安守衛禦千户所户俱隸北行後軍都督府○己丑陞羽林前衛指揮使張森金吾左衛指揮僉事王敬俱為都指揮僉事○庚寅打捕女直頭目阿里帖木及兀蘭亦兒等衛指揮千百户鎮撫阿卅哥等闕詣自陳願居三萬衛戍守自效從之賜序如例○鳳陽臨淮縣及湖廣靖州廣東高要靈山二縣皆言儒學廟舍傾圮請令有司脩治　上召工部左侍郎陳壽諭曰此國家致治事不可視為迂緩不切之務即日下有司脩治如法仍通州各郡縣凡廟堂學傾圮者悉令所司如法修治○辛卯陞都督同知譚

青劉江俱為右都督僉事冀英曹得旌賞曹隆陳享朱廣俱為都督同知都指揮使冀中梁福馬聚俱為都督僉事指揮同知雷春李順俱為指揮使都指揮同知指揮使汪海魏春田濟張大張玉山張猛兒郭福陳中朱彬李英俱為都指揮僉事指揮同知樊遐為金吾左衛指揮使李景初為吾金吾右衛指揮使孟大為金吾右衛指揮同知○壬辰禮部尚書劉觀言各衛馬多恐有疾宜豫市藥備治療　上曰唐時馬多至四十萬七十萬未聞有預備之藥善畜馬者但水草得時牧養如法自然無疾今天下衛所及太僕寺之馬益多若皆需藥豈不大擾民力爾徒知恤馬不知恤人也○癸巳肅王楹獻馬二千匹賜楸綺羅紗絹二百六十匹火者二十人○安王楹之國平涼賜米二千石并鈔

帑等物
員設麗正門宣課司文明門分
張家湾盧溝橋二宣課司大使各一員副使各一員
司德勝門分司大使副使各一員宛平稅課局大使副使各二員
員大興稅課局及北驗茶引所大使各一員北京行部張家湾
盐倉檢校北驗所大使副使各一員盧溝橋通州白河抽分竹
木局三所每局大使一員副使三員宛平縣廣源閘大興縣文
明閘每閘官一員四川寧番衛蘇州歸舊未設官至是置驛丞
一員○戊申設廣東瓊州府樂會縣廣西桂林府羅陽縣福建
州府閩清縣丞主簿（甲午交阯都指揮使張欽卒欽鎮策縣人
襲父職為雲南右衛指揮使永樂四年從黔國公沐晟征安南
當領哨騎千人覘賊於奇羅海口猝與賊遇欽奮身提槊而前

與戰數合賊敗走部卒李保保追擒偽衛國王黎澄及其二子安南平陞欽交阯都司都指揮云使云〇七未改陝西朝邑縣大慶關巡檢司山西平陽府風凌渡永樂鎮一巡檢司錄湟中所〇丙申陞遼東都司指揮同知齊安為都指揮使甘肅總兵官左都督何福曰得辰欲於肇昌易取西平侯家所畜善馬以充孳牧　太祖高皇帝時勲戚貴臣之家皆令畜馬蓋相與共享富貴之意朕遵承惟謹爾此舉雖出為國然非朝廷優待勲戚之道其止勿言〇庚子　命豐城侯李彬充總兵官都指揮汪治蔡斌充副總兵操練江舟師設交阯各州縣巡檢司三十七所清化府二十六邑龍關港河洛關亮山關錄古雷縣巴禮澄口錄永寧縣箇甸歷關巴漏關氐冊關錄磊江縣

險石關清都鎮録安樂縣論忙關俄樂關録俄樂縣靈長海口
靈長海口渠録河中縣支俄渠口録支俄縣興史海門録九真
州漾渠口沈渠口隊隈録結悦縣布衛海口録緣覺縣要箇關
立關黑關録農貢縣諒江府一三江口録清遠縣三江府一洞
淋砦録夏平縣北江府二石神録嘉林州小江橋録東岸縣建
平府二巴辣口屯録安本縣虎河隊口江録安謨縣建昌府一
三口録芙蓉縣宣化縣一關漾録隨濛縣曠縣廣威州三多隘可
肆本州八圭録美良縣置交州後衛三江衛二經歷司經歷各
一員增置雲屯市舶提舉司提舉吏目各一員設新平順化二
市舶提舉司雲屯新平順化三抽分廠宣化府銀場局司置提
舉一員副提舉二員場局大使各二員副使各四員○辛丑給
北京營造軍民夫匠衣鞋工匠胖襖袴各一箱袴各一○雲南

廣西府土官知府阿覺遣把事阿定等來朝貢馬賜鈔幣遣還
○壬寅起復右春坊右庶子兼翰林侍講楊榮○癸卯增置
路確為山東按察司僉事松江府試推官周伯通為廣東按察
司僉事峨眉縣知縣何錄為江西按察司僉事漢中府洋縣知
縣馬駿進士劉暉為陝西按察司僉事董鳳為山西按察司僉
事○甲辰修京師聚寶門城垣○陞羽林前衛指揮使李英為
山東都指揮僉事指揮同知高玉為陝西都指揮同知

太宗至孝文皇帝實錄卷八十五

永樂六年十一月乙巳朔欽天監進永樂七年大統曆　上御奉天殿受之頒賜諸王及文武群臣○復陳瀕楊祥監察御史初瀕等俱任御史坐罪瀕謫充錦衣衛吏祥降鴻臚寺主簿至是皆以言事宥復職○丙午調山西都指揮使李謙掌山西都司事○丁未設威陝西威虜鎮虜二衛及鎮夷守禦千戶所寧邊黑山三岔寧謐柳林鎮遠平樂泉山水通九驛○戊申聞晉王濟熿來朝賜曰　祖訓諸王朝覲自長至幼以次而來周而復始毋得失序今非諸王朝覲之時又未有召命其即還國俟諸王朝覲之時又未有召命其即還謐曰恭順命具子啟旺襲封國王遐旺與叔施里雜那那哈等言本國歲貢斤腦供瓜哇斤腦供瓜哇罷貢請以歲四十斤乞勅瓜哇罷貢請以歲

進朝廷又言今者遣國請遣使臣護送就留鎮一年以
之望復乞限年次朝貢及係從許帶若干人　上皆從
以三年為期俟從多寡任便遣勿仍哇國王都馬板令罷淳泥
棧○乞答河女直野人頭目等來朝設乞塔河衛命作里
所供片腦○賜國子監琉球雲南四川生王建并從人冬衣靴
為指揮僉事餘為千百户鎮撫賜予如例○己酉潘王模之國
潞州賜米二千石并鈔幣等物○庚戌　命江西浙江湖廣及
直隸蘇松府造海運船五十八艘○壬子潞江長官司長官罷
塑遣者刀放歡等貢馬并金銀器皿賜鈔幣遣還○置北京山東高
唐州恩縣德州三馬驛○癸丑北京山海衛卒王與妻高氏一
產三子事聞命禮部循例優給○甲寅　命太子太師淇國公
丘福吏部尚書兼詹事府詹事兼兵部尚書兼詹事府詹事

金忠翰林院學士兼左春坊大學士胡廣右春坊大學士兼翰林院侍讀黄淮右春坊右庶子兼翰林院侍講楊榮左春坊右庶子兼翰林院侍講楊士奇右春坊右諭德兼翰林院侍講楊溥翰林院侍講楊勉翰林院侍講金幼孜司經局洗馬姚友直等官輔導皇長孫仍賜勅諭曰朕惟令德所成本乎天賦養正之學實弘聖功故有聰明純一之資必有詩書禮樂之教所以充其德性而廣其器識也朕嫡長孫天章日表玉質龍姿孝友英明寬仁大度年未一紀體具志寧動必中規言必合道好學之篤風夜孜孜日誦萬言心領要義朕社稷之璽朕之功大圭瓚之成必假琢磨之力卿等皆茂簡德藝職輔東宫宜協心同志輔導於成惟廣仁義道德之源篤生異質以福佑天下而基命於無窮然宏材之建必由厎石之功大圭瓚之成必假琢磨之力卿等皆茂簡德藝職輔東宫宜協心同志輔導於成惟廣仁義道德之源

閒陳二帝三王之治與我
太祖高皇帝之大經大法凡創業
守成之難生民稼穡之事朝夕講論以涵養本源扳弘智量充
其大成之器以為　宗社生民之福國家有無窮之休卿等亦
有無窮之開欽哉○衣有星如蓋大青白色有光出氐宿東北
行至游氣○乙卯賜谷王穗紵絲絹各五十匹火者五人○丙
辰陞江西道監察御史于敬李賢為左春坊左中允宛平縣丞
梁敏為左贊善山東道監察御史劉子春河南道監察御史劉
韓守益為右春坊右中允行人鄧昇為湖廣按察使司僉事蕪湖縣曾
敏為四川按察司僉事○增置山東武城縣武城鎮大使副使
各一員○徙置陝西甘肅二州黑泉深溝鹽池河臨清水驛五
百餘人已復訊皆實請處決
上令行人持節諭之其有冤抑許

自陳又召五府六部及六科官諭之曰三百餘人未必人人皆得其實情有一不實則死者銜冤鬱等更從容審之則二日三日便十日亦何害必使其無冤大抵人之實情難得有言語便捷輒駕虛詞掩實情者有訥於言雖懷情實而口不能發者須詳悉以聽亦不可以刑迫之近有僧貼匿名榜言縣官貪污法司推問疑一吏與之有隙遂極榜掠吏不勝即引服僧之從者憫吏無辜赴官首其事遂僧鞫之果其實向使僧之從者不言豈不枉殺此吏法司以刑迫人往往有此獎今三百餘人一二冤抑滿等其詳審之既而得釋者二十餘人○戊午事化王濟熞妃孫氏薨訃聞輟朝一日賜祭命有司治喪葬○己未賜榜葛剌及雲南車里老撾等處使臣及韃靼女直頭目午里交阯土官阮如偶肴等宴○庚申造皇陵祭器

○辛酉八百大甸宣慰使刀招散等遣頭目板高等奉金縷表
文貢象及金銀器等物賜文綺襲衣錦鮹紗羅綵絹○癸亥陞
河南布政司左參議辛耀為陝西按察使○乙丑復陝西布政
司右參政周珙官初珙坐事謫充西安府新年驛夫舉奏令人
李賢至驛不法事遂命復職○命故陝西都指揮同知戴聚子
英襲父舊職羽林前衛指揮同知羽林前衛指揮僉事吟剌不
花子孔魯帖木兒襲其父職○以陝西都指揮僉事武全病老
命致仕特其子勝尚幼全食指揮同知俸俟勝年長襲職○
卯日本國王源道義遣使來朝貢馬及方物賜鈔幣有差○
午冬至　上御天殿受朝大宴文武羣臣及四夷使朝使
酉賜蜀王椿火有二十人肅王楧十人慶王㮮五人
大明太宗文皇帝實録卷八十五

大明太宗文皇帝實録卷八十六

永樂六年十二月甲戌朔　上視牲南郊○乙亥　交趾總兵官巳酋留在職理事從之初詔交阯大人以芳徒官者事平之來朝賞勞之至是以芳言始止○丙子　沐晟奏率領兵往交阯勦捕擒獲氏一產三男事聞　命礼部備例優給○丁丑　淮安衛軍沈從後以次來朝　賜宴及鈔幣有差○己卯　交阯布政使司右參議黎澄等奏安南國王陳氏絶祀其陪臣黎季犛等簒弑僭號罪惡貫盈　天地鬼神所不容　皇上興師致討悉擒獲之以正其罪其陪臣黎季犛等及偽官張謙行人周航護送前偽泥國王進狀等進國賜送遊旺金銀器皿及錢鈔錦綺紗羅紵絲帳幔亞麥張氏一產三男事聞　命礼部備例優給○丁丑　淮安衛軍沈從後以次來朝賞勞之至是以芳言始止○丙子　沐晟奏率領兵往交阯勦捕擒獲

窮之基肆命朕　太祖高皇帝全撫天下休養生息以治以教仁聲義聞溥極照臨四方萬國奔走臣服充塞於庭之徽美妙如此朕嗣守鴻圖率由典式敬恭祇畏協和所紀無慈加邪乃誠敬之至知所尊崇慕尚聲教益謹度事其舂庸諸臣不遠數萬里浮海來朝達其志通其欵脩纓陳辭回遠方旦宴不暇胥天子之恩以養以與庶幾天子之光故不悖倣遠報欵誠庶又曰復我者地而凡使我有土地人民之養舂田耕已井之泉穿宜鼓利用備器以濟其生猶固敢侵弱深固敢暴寧賄天子之居妻妾之樂和味宜鼓利用別館之矣惟天子遠而難見敬加於我者聲天地同其大矣然天仰則見之鳥地是天子遠方限矣地隨則不通是以遠

敢自外踰險山海躬請開下以仲其惻朕曰惟
天惟
皇考付予以天下子養庶
天與
皇考視民同仁予其承
天與
皇考之德惟恐弗若汝言
旦乃又拜手稽首曰自天
旦國年和時豐山川之瑞
華而實烏異翕和鳴而走
暨斯多嘉應
旦王雖遠京
師然實天子之氓敢舍
朕則悦
嘉禮教悦
君故習
者不能若此也倘之
道仰
聖躬
二一

身至闕庭蓋有之矣至於舉妻子兄弟親戚偕臣頓首稱臣宴於閤陛之下者惟淳泥國王一人而已西南諸蕃國長未有如王之賢者也王之至誠貫於金石達於神明而令名傳於悠久可謂有光矣兹特錫封王國中之山爲長寧鎮國之山賜文刻石以著王休於昭萬年其字無數

系之以詩曰

炎海之墟淳泥所處煦仁渐義有順無忤惟化之慕
等以象脩道来奔赴闕其婦子兄弟偕臣稽顙闕下有言以陳
謂君猶天道其体樂一視同仁匪偏厚薄顧茲鮮德帶褊所云
浪舶風檣寔勞煦勉稽古建邦順来懐超以彰或難斯旦家室
王心亶誠金石其堅西南君長畴其王賢矗矗高山以鎮王國
文於石懋昭王德王德克昭王國攸寧於萬斯年仰我大明〇

己卯雲南孟良府土官知府刀交遣弟哈哈哄貢象及金銀器
皿禮部言刀交嘗搆兵攻劫鄰境誦詐不誠宜却其貢
蠻夷能悔來朝可嘉矣往事不足深責命賜鈔及錦綺皂
辰遣使賫勅諭北京官吏耆老軍民曰朕荷　天地　祖宗之
靈自藩邸入正大寶惟靖難之日北京軍民父子兄弟○庚
潔竭誠效勞艱苦備嘗未始忘之今天下太平爾等宜守分力
本孝親敬長教諭子弟輯睦隣里有守官者必廉必勤以為善
人君子或有過愆宜改行易慮以臻於善若不率善仍作奸犯
科朕雖念舊勞其如公法不可貸何夫為善獲吉為惡致凶天
道昭明報應不爽爾等服膺朕訓庶幾福及子孫朕將以明年
巡狩北京儿軍民先有冤抑所司不為伸理者朕至悉許自陳
朕至之日北京耆老軍民祇於近郊迎接勿遠出ノ仏唯國而

土都馬板遣使亞烈加恩等獻黃金謝罪禮部言宜所
金尚負五萬宜下法司治之　上曰朕於達人欲其改罪而已
豈利其金耶今既能知過所負金悉免之仍遣使賫勑諭意并
賜之鈔幣○真臘國遣使奈職等來朝貢方物賜鈔幣○遣
國王昭禄群膳哆羅諦剌遣使虎都無霞昧奈義霞侍等貢
物謝賜勑切責之罪○癸未夜有星如盂大青白色有光出參
宿東東北行入南河旁後二小星隨之○甲申　命禮部給
軍都督府六部都察院大理寺錦衣衛印凡十四顆印文並加
行在二字內府尚膳等監楷新等司兵仗等局印凡十六顆印
文並加隨駕二字　命都指揮李龍指揮王雄總率山東官軍
六千往沙門島等處巡捕倭寇○乙酉以儀智為部左侍郎
先往湖廣右布政使坐累謫役通州有言其誠實老儒者遂召

用之召山西右參政蔚縣廣
侍郎宗大理寺右丞或宗在建文中嘗奏北平按察司使
即賞賜者　上曰帝王惟才是使豈當屑屑記憶舊嫌齊桓
管仲唐太宗用王魏何嘗不得其力竟擢用之○丙戌
王濟焯曰近者西番烏思藏闡化王爾以青錦紵絲遣之
人無外交所以遠嫌別疑防微杜漸也爾為國宗藩不能恪守
憲度前與西番互市矣今復不改亦何時而然歟作福作威人
君大柄爾以物賜外蕃則是以國王行天子之事矣戒之慎之
不宜復爾　勅晉府長史司等官曰朝廷親藩簡用僚屬
以專輔導所以成其德器保其家國期與朝廷相為悠久
前與西番互市又賜烏思藏闡化王青錦等物違春秋無
之義不聞爾等有一言匡救古語危而不持顛而不扶焉
用彼

相爾等陷王於不義罪何可容今姑宥之宜改過自新朝夕以善道諭王勿令有過若復坐視所為之失默而不言國典具在朕不爾貸○交阯交州等府利仁等州土官知州阮墀等四十三人来朝賜鈔及文紵絲綾紬綃衣有差○命陝西故都指揮僉事劉璟增劉海襲大興左衛指揮使濟州衛指揮使趙興弟文金吾左衛指揮使李成于興大興左衛指揮僉事杭興伍姓孫得金吾左衛指揮僉事周清子廣各襲其職○丁亥户部尚書夏原吉言駙馬都尉宋琥歲支禄米二千石今琥襲封西寧侯其禄米一千一百石舊無通支事例　上曰二禄皆其應得者其悉與之○通政司奏北京種田民告運木軍民有怨謗語　上曰軍民出力運木未免勞苦與欵人情之常也此人有罪詰欲屯田必造誣以規僥倖脱己罪告訐之風不可長令法司

治之○福餘泰寧等衛指揮刮木赤曲列歹等貢馬賜之鈔幣
○戊子賜附馬都尉西寧侯宋琥誥券○庚寅陞行人司左司副朱穀為河南布政司左參議山西道監察御史甄思孝為河南按察司僉事擢吏科給事中何福奏請調河南都指揮僉事呂均於陝西行都司及左都督何福奏請調河南布政司左參議山西道監察御史甄思孝為河南按察司僉事擢進士陳智吳中為監察御史○甘肅總兵官肅州二衛官多庸才請別選老成諳練軍務指揮掌印言西寧侯宋琥誥券○庚寅陞行人司左司副朱穀為河南布政司左參議山西道監察御史甄思孝為河南按察司僉事擢進士陳智吳中為監察御史○甘肅總兵官肅州二衛官多庸才請別選老成諳練軍務指揮掌印理事皆從之　命兵部選擇且勑福曰人之才能試用而後見非可以言貌求也軍中諸將爾必素知有可用必者即先調用而以名聞○日本國世子源義持以父源道義卒遣使告訃命中官周全往祭賜誥恭獻賻絹布各五百匹復遣使貢詔封義持嗣日本國王賜錦紗羅六十匹○辛卯　命安遠伯柳升充總兵率舟師緣海巡捕倭寇仍命以

牲幣祭告東海之神○壬辰興安郡君卒訃聞賜命有司治喪葬鄖國君故靖江王守謙第三女嫁儀賓褚富云○修廣西賓州上林縣南丹衛城池○甘肅總兵官左都督何福奏宮京者請俟草茂之時由寧夏綏德前去甘州至肅州馬驛近運所及舖舍宜復置鎮夷千戶所多設驛舖宜草河南都司所貯明甲請送給戍卒斡兒朵之地水草便利宜令土軍百戶領軍選馬孳牧皆從之○癸巳　命右軍都督僉事馬榮率舟師運糧詣北京○增置江淮至新橋二十一驛每驛車一百輛無車者增民丁五百都督僉事吳允誠之子吳答蘭柴秉誠之子柴別力哥等自陳戴朝廷重恩久居邊境願率精騎巡邏漠北以展報效從之仍命總兵官都督何福更選其所部壯勇者與漢軍相兼以都指揮指揮指揮有智力者率與俱往既而都指揮指揮柴苦

木帖兒（木）馬朶爾只指揮柴鐵柱千户梁答哈百户吴汝真卜等亦有是請命鎮守寧夏寧陽伯陳懋選事夏右衛舊鞾官壯勇者二百人與俱令都指揮柴苦木帖木兒馬朶爾只柴鐵柱總之俱給鞍馬兵器糗糧時兀力赤為衆所戕北虜迎立本雅失里有不相附而奔潰者故吴答蘭等請出塞自效○初山西靈丘縣李文秀妻米氏一産三男循例給糧至是有司奏請罷給上命予千勑交阯都司掌司事都督僉事呂毅等今調軍征勦餘寇所在淘金之數悉宜停止其發去官軍回操萬不許占留○擢蕪湖縣學教諭陳琦為廣西道監察御史○甘肅總兵官左都督何福奏西寧申藏簇番民梗化宜聲罪致討　上命都指揮李達領兵勦捕仍命福選將校有智略者二人副之乙未宜甘肅二州黑泉深溝鹽池河清

臨水五遞運所○置甘州等處草橋等十三鋪草甘州
沙河等十四鋪○兩申吏部奏教官考滿稱職者請仍陞教職
上曰校官果然稱師範之任者於教職内陞如才能堪撫民
及剏業者亦當隨才任使不可執一自今凡教官考滿吏部同
六科都給事中考其高下用之○丁酉陝西涼州衛鞋官把都不花等
貢馬賜金織文綺及羅衣○置四川天全六番招討司太平驛
○是日交阯總兵官黔國公沐晟與交阯賊首簡定戰於
江敗績都督僉事呂毅兵部尚書劉儁交阯布政司參政劉
昱皆死之毅河南項城人始為濟陽衛百户　上靖難内難
征伐數立奇功積官至都督僉事與指揮同知永樂三年陞都督僉
黄中同練兵廣西又同以兵送前安南王孫陳天平歸國中
還

上指使殺不能爭敗績於雞林既皆宥其罪仍本職從征以殺過薄命充鷹揚將軍率卒交阯平毅有勞命掌交阯都司事毅沈深有勇畧與賊戰深入陷陣死焉僞湖廣江陵人洪武乙丑進士擢兵部主事累陞本部左侍郎建文為侍中　上即位陞尚書僞小心縝密勤於職事有智數善應變遂見信任初總兵官征交阯命僞往贊軍務多所裨益交阯平還受賜賚復往交阯贊畫軍務晟敗僞被圍自經死昱山東武城人自吏科給事中陞通政使司左通政河南布政司左參政政改交阯右參政昱奇刻寡恩然勇於有為所至吏民畏憚至是與僞同死○戊戌賜秦王尚炳書曰朝廷制禮各有定分無敢僭踰爾令僧人修齋資薦考妣蓋欲以報劬勞之恩而於文字稱皇考妣又稱悠烈妃皇考皇妣是朝廷尊稱藩國豈得僭用既於禮有違且

爾於冥之中亦不自安況悠悠烈之誼果朝廷所賜乎抑爾自加之乎爾年少寡學未語大體此必俗學腐儒所為陷爾於僭妄而爾不能察也自但據貢書之底不貽識有識之人○命豐城侯李彬充總兵官都督僉事充副總兵統率官軍自淮安沙門島緣海地方勦捕倭寇　命都指揮羅文光總兵統率官軍自蘇州抵浙江等處緣海地方勦捕倭寇如與豐城侯會合聽豐城侯調遣○增設陝西整馬寺咸速同州熙春順寧四監并前長樂寧武為六監以閘城安定弼陵廣寧四苑隸長樂監清平慶陽定邊萬安四苑隸寧武監安寧武川泰和四苑隸同川監康樂鳳林香泉會寧四苑隸順寧等監○浙江都指揮同李晟有罪獄先往河南總督運本而措置無法軍民受其煩擾

事聞點線安達伯柳升立功次賞○己亥興平王尚炯來朝○改禮部尚書劉觀為刑部尚書刑部尚書呂震為禮部右侍郎○庚子　命都指揮僉事張真充兵官指揮李珪楊衍充副總兵往廣東福建各統海舟五十艘壯士五千人緣海堤備倭如與豐城侯仍聽豐城侯調遣敕曰比以東都指揮使司令緣海衛所嚴兵陲備仍選海舟五十艘旗軍五千人備軍器火器以能戰將校領之聽總兵官姜清等節制在海成緝往來巡視遇寇則勦捕務在協力成功以副委任○遣使賫勑諭日本國王源義持曰往者海寇出沒爾父恭獻王能敬承朕命發兵殄之今海盜復作王宜繼承父志發兵捕戮以光恭獻王之功○辛丑四川雲南廣西湖廣貴州土官宣慰使鼓源等各遣人貢馬及方物賜之鈔幣○乙卯烏思藏怕

木竹巴灌頂國師闡化王言剌司巴監藏巴里藏卜大剌麻鎖南藏卜牛兒宗屋官哨哥藏卜軍官板竹兒藏卜剌思巴促兒加三竹節塞官桑里結失夫節竹古塞官卓剌攝公堂剌麻擦力巴俄即兒藏卜擦力巴都指揮葛諦藏卜都指揮呑竹監藏乃寧寺剌麻令真監藏等各遣使來朝貢馬及方物賜鈔幣有差○廣西按察司僉事楊廉言田州等府土人罔知禮法請依左江太平府主學校教育其子弟俾講讀經書俟有成材依例選貢從之○北京行部言山東德州至北京良鄉縣陸路未設遞運所每冬月河凍舟楫不通上供之物俱從陸路發民閒車牛載運不免煩擾宜設遞運所以附近之民及犯徒流罪者傳之車牛充遞運夫而山東青州樂安等遞運所河道不通者悉宜革罷從之○壬寅陞金吾左衛指揮同知李福為

本衛指揮使陞大興衛正千户韓信為府軍衛指揮僉事○癸卯享　太廟○是歲罷處州溫州銀坑冶六十處○天下户九百九百四十四萬三千八百七十六口五千一百五十萬二千七十七賦稅糧三千四十六萬九千九百三匹絲綿二十五萬七千八百一十一斤綵紵二十二萬九百八十七匹花絨二十二萬九百八十一斤課鈔六百六十五萬四千一百七十三錠金五千兩銀一十七萬二千六百七十兩銅二千五百三十斤鐵七萬九千四百九斤鉛九十四萬九千七斤硃砂二千八十兩海肥三十四萬四百六十五索茶一百九十九萬七百三十九斤鹽一百三十九萬八千四百石馬八萬一千九百七匹

太宗文皇帝實録卷八十六

大明太宗孝文皇帝實錄卷之八十七

永樂七年春正月甲辰朔　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣及四夷朝使○丙午○北京行部及天下布政司府州縣官民為民愛民養軍勤家忠信建營酷貪仁推法不

來朝者千五百四十二人陞辭　上諭之曰君國之道以本故設官分職簡賢用能推求安民而已為臣能體其君愛民之心推而行之斯天下之民攀得其所爾文武群臣受國任宜操節勵行盡誠竭慮治民者專務恤民治軍者專務恤軍忠信以事其君家養以重困之夫文官之祿皆出於民武官之功實因於軍能推此心蓋亦報勞之意苟不知報或又從而侵之非為國

北京國之大事不得已勤勞軍民爾等宜善加撫恤無為貪酷尊君親上敬行禮義無作惡非庶乎永享太平之福比者營建非庶乎永享太平之福比者

容鬼神猶將福焉禍焉禍淫福善天道惟彰賞罰至公國典具在爾其殫心盡力勉致安民之效以副朕懷毋或陰行天妃為護國庇民妙靈昭應弘仁普濟天妃之宮歲以正月十五日及三月二十三日遣官享太致祭著為令○夜有星大如盃青白色有光出柳宿旁東北行至游氣而陪祀　皇陵直行寢殿御道入殿仰玩論大不敬處死○庚戌刑部尚書劉觀等言山東道監察御史何晟過鳳陽隨祀　皇陵直行寢殿御道入殿仰玩論大不敬處死○辛亥　命戶部嚴邊關茶禁先是洪武中以茶易馬上馬給茶八十斤中馬六十斤下馬四十斤永樂初遞增其數由是市馬者多而茶禁少弛關門茶易馬同用

柔遠夷遞增其數由是市馬者多而茶禁少弛關門茶易馬同用茶八萬三千五十斤止易馬七十匹又多損瘦故有是命○右春坊右庶子兼翰林院侍講楊榮丁母憂辭特命起復處從○

卓里宣慰使司宣慰使刀遲答遣使貢方物賜刀遲答錦綺紗羅　甘肅總兵官左都督何福請設永昌苑置官給牲馬并令都指揮劉廣等出塞巡邊亦集乃等處悉從之○壬子以大祀南郊　上御奉天殿文武群臣受誓戒

犯東海千戶所退依鷹遊山勒總兵官豐城侯李彬等曰為將出奇制勝之道在於臨敵隨機應變此寇逼邊海濱正宜時爾等宜來機運謀以立奇功并勑都指揮羅文李敬皆用心隄備乘機勦殺　甘肅總兵官左都督何福奏請調睢陽衛舍王謀澄嗣衛指揮僉事郭定任永昌衛經德衛指揮僉事任甘州右衛寧夏前衛指揮同知劉通任甘州中衛指揮使之○癸丑元宵節近　上諭禮部臣曰我　太祖高皇帝君天下四十餘年法度明備朕恪遵成憲令四方無虞民物康阜思與臣民

同不馬及狩慮之一御成第指

寧夏寧陽伯陳懋等出兵剿吳答蘭等聲援時房人多來歸者言本雅失里新立衆情不附故也　元宵節賜文武群臣四夷朝使宴○辛酉○修河南林縣千户所城池○壬戌○朝鮮國王李芳遠遣陪臣李伯剛等奉表貢方物謝賜故父旦聘衣帽弧裘鞍馬○甲子　命翰林院學士胡廣侍講楊榮金幼孜庶子楊稷伯陳瑄光總兵官都督宣之督餽運赴北京　改洮州衛指揮僉事張翔為府軍後衛指揮僉事　設交阯清化府之廣儲倉丘温縣之丘温倉雞之鎮夷倉嘉江縣之牛鼻關古弘縣之會潮海口支俄縣之甲海口延河縣之徑裏江蘭縣之啜口大全江口雞陵縣之鎮夷關淵縣之坡壘關縣之博花江口應平縣之寧橋雲屯縣之雲屯快州之阿魯口水浪口古支之陵縣指揮副衣狐○鮮國

十三日之罷四川按察司僉事永寧縣之屋柳宗江縣之可
仁孝皇后命中官以告几筵
率錦衣衛指揮使彭源遣人貢馬駝以鈔幣
使往柔佛國遣羅國使臣及
河奴兒干等處來歸野人萬戶
宴之董站雞陵縣之池澈三驛水
城之

南所屬官軍衛河饒運赴其官軍鈔指揮人八錠千戶所鎮撫五錠百戶所鎮撫五錠旗軍四錠○丁卯（）册永興公主為興平主尚炳妃和孫女為興平主尚炳妃　命故　命泰王尚炳冠其弟安定王尚知羽林前衛指揮同知山西都指揮同知那彦禮子安襲父原職為金吾左衛指揮使任成子弘襲其職　戶部言交阯令輸二斗以資用　上曰朕念交阯之民困於數賦是以興師弔伐今正欲薄賦輕徭使蘇息勞民給費誠不得已之舉耳米每貫鈔本爾使令折米盖一時權宜爾戶部移文明告之俾糧足即仍舊入曰朕觀前代有事出權宜而遂為永計者皆有司之弊爾宜戒之勿忘改復以失信於民（）戊辰（）改河南等山衛録北京行後軍都督府雖陽歸德武平沛寧四衛

直隸十
川順寧
物賜鈔
國公沐
○辛未
都指揮
發七千
宜初貢
交阯有
無道才
思悛改
有所長

軍都督府○己巳　命
等等府土官知府猛朋等
錦綺帛金織文綺襲衣有
晟奏卸出敗績命兵部益兵命英國公張輔總
勅之　勅廣西廣東湖廣四
川浙江福建江西貴
州雲南各
都指揮使司鎮江等十三衛共發兵四萬楚遼寧三
護衛　復貴州都指揮僉事俞讓
官初貢者人為奴奴殺人叛去
交阯有功且才能可用諭兵部
無道而有成功人孰無過亦
思悛改審而興霸業朕嘗嗟
有所長棄其短故
上古者用人取其長
上念讓前征
事迷讓罪應流
雲南四
貢馬及方
物賜鈔
總兵官黔
師勅之
錦綺帛金織文綺襲衣有差○庚午○交阯
卸出敗績命兵部益兵命英國公張輔

肖復職從征　交阯布政司左布政使張顯宗卒顯宗
汀州寧化人洪武中進士及第授翰林院編修陞太常寺
陞國子祭酒建文中陞工部侍郎坐事免交阯平復起為
政使顯宗居有孝行從通政敏為祭酒首疏便宜數事申明
學規修舉西廢細紀一新其為交當平定之初夷民未安
宣　上恩德勞來撫綏民皆安之同時有王斌肯平凉靜寧州
人為清林縣典史招集新附勤於撫字後陞縣為州斌當去民
懷其惠奏請留之遂陞清林知州又有魏思善者任武寧州知
州綏集境内盜賊屏息興顯宗俱終於官丿壬申　命金吾右
衛指揮僉事等七十六人隨征交阯賜鈔有差　行在都察院
左副都御史李慶劾奏交阯總兵官黔國公沐晟率師失
叛冠不能奮勇制勝致喪師都督吕毅忠書劉鐩都指揮

柳宗等法當治罪　上曰為將喪師安得無罪姑曲容之令勉
圖後効

大明太宗文皇帝實録卷八十八

永樂七年二月甲戌朔勅　皇太子曰朕今巡狩北京命爾監國天下之務所係甚重爰簡文武才德之臣為爾輔贊蓋自古聖哲為政未有不需賢而能成者爾宜悉心以求益虚己以納言庶幾盡弘綱康理底務然聽言之際宜加審擇言果當理雖易莞之賦必從之言苟不當雖王公之貴不可聽惟明與斷乃克有成至於武備尤宜盡心居處恒重於防閑幾務必嚴於慎密斯皆致理之要宜祇勤佩服夙夜不忘以副朕付託之重

命禮部定　皇太子留守事宜　上出一書示翰林學士胡廣等曰古人治天下皆有其道雖生知之聖亦資學問由唐漢至宋其間聖賢明訓具著經傳然簡帙浩繁未易遽領其要帝王之學但得其要萬信而力行之足以為治皇太子天下之本

於今正當進學之時朕欲使知其要庶幾將來太平之以下教太子者多以中辣刑名術數皆非正道朕聞眼乘聖賢之言若執中建極之類切於修身齊家治國平天通德之要備載此書宜與四書卿等試觀之有未善更為朕言庶等偏覽畢奏上曰然遂名曰聖學心法命司禮監刊印　封南海神為寧海伯時有道使往諸番國神像著靈應故封之○必力工民國師端不只一朵龍都指揮僉事鎖南行監画并都指揮使剳已里吉朵領占着汪萬戶捌已里吉朵龍都指揮僉事鎖南的去剌麻實已兒監藏思答使臣賣馬及方物思踢鈔幣襲衣○夜有星大如盞青白色有光出東南行至雲中後五小星隨之○乙亥　命禮部

遣使於延安所經郡縣存問高年賜八十以上者肉五斤酒三斗九十以上者加帛一疋　賜柏木竹巳灌頂國師闡化王吉剌思巳監藏巳里藏卜使臣果失結等六十一人鈔帛有差

滿剌加國王拜里迷蘇剌遣使阿卜剌賫信等來朝貢方物賜鈔及文綺仍命禮部賜其王綵幣○丙子○禮部議奏子留守事宜一常朝於午門左門視事其左右侍衛及在京各衙門官員人等各啓事務如常儀若　皇太子御文華殿官員人等承旨召入者方許入一在京文武衙門凡有向外軍機及緊急事務悉奏請處分其有各處啓報聲息即調遣官軍及處分事務仍須覆啓施行一凡遇　萬壽聖節正旦冬

至先期　皇太子率文武百官於文華殿前拜進表文
設龍亭於文華殿中設丹陛鴛鴦大樂鳴鐘鼓　皇太子
於丹墀内行十二拜如常儀禮畢儀仗
陛上百官具朝服於丹墀内行十二拜如常儀禮畢
鼓樂導表由中門出　皇太子由左門送至午門還宮
監察御史俱乘馬導至三山門外文武百官五品以上及近侍官
官導至長安右門外文武百官四品以上及近侍官
期行禮　天祝壽禮是日早設香案於文華殿丹陛上
駕大樂鳴鐘鼓如常儀　皇太子具兒服於丹陛上
異朝服於丹墀内行八拜如常儀畢在京文武衙門遇
聖節禮部同文職衙門共進表一通中軍都督府同公侯駙馬
伯武職衙門共進表一通正旦冬至亦如之正旦冬至千秋節
文武百官於文華殿行慶賀禮如常儀在京文武官員監生吏

典軍民人等遇節宴賚俱仍舊
納其禮物宴賚差來人其有應合答禮者奏聞處分一
大廟於　社稷風雲雷雨山川之神預期勅　皇太子
其祀典神祇太常寺預期於行所奏請遣官行禮一
朝備例之　皇太子命禮部遣人送行在所正使人給鈔十
錠從人五錠為道里費一每日賜之一京衛軍士冬夏布絹及邊衛軍士冬衣綿
群酌賚賜有例者備例無例者臨時
給賚其有折賚物色該部定擬具啓施行一文選在京
寮屬翰林院太醫院欽天監堂上官尚寶司通政司大
常寺光祿寺鴻臚寺國子監堂上掌印官六科都給事中
外布政司王府長史有闕吏部奏請揀用其考滿黜陟并復職
改用等項常選官員俱循例具啓銓注其武選除在京五府都

督在外各都司都指揮鎮守内外文武大小官員有犯所司具啓裁度餘悉奏處分一内外各衛土官衙門奏保土人任職者及土官例應陞降改調官員具啓銓給及例應陞降改調官員該部奏請擢用自餘襲替優給及例應襲替及保用通事把事隨司辦事長官該部奏請待報提問一法司問擬罪名具啓候　車駕回京奏請處分其在外王府護衛指揮并長史及土官有犯事干惡并逆先行收問然後奏聞自餘所犯須奏請待報提問一法司問擬罪人分其在外王府護衛指揮并長史及土官有犯事干惡并逆先行收問然後奏聞自餘所犯須奏請待報其餘所犯悉具啓決放如有特奉令旨再問罪名具啓候　車駕回京奏請處分若所重情及干謀逆者即時拘執在京先命皇親會問若事未當及犯人不服乃命公侯伯五軍六部都察院大理寺會皇親會問若事未明者准問發遣之若皇親有犯小事令其在家聽候具由奏請待報提問一法司具啓裁度餘悉奏處分一内外文武大小官員有犯所司具啓合決死罪者奏請待報其餘所犯悉從之○進封漢秣陵衛將忠烈原免者不拘此例　上覽畢悉從之○進封漢秣陵衛將忠烈

之神為忠烈武順昭靈嘉佑王遣太子太師淇國公叅告平王尚坍辭歸賜之鈔幣及賜其從官鈔有差　命前長沙府知府致仕劉彦才等九十二人分署各府州縣初　上命吏部臣曰洪武中所用之人有為建文擯棄者朕即位以來皆復其職推衰老者不欲重煩以致悉令致仕今朕巡狩北京恩得老成列置郡縣以副綏撫之寄其自洪武三十五年七月以後仕還鄉年雖老而志未衰者悉召之來暫任以職俟朕還京仍復致仕還鄉年雖老而志未衰者悉召之來　上命隨其品秩高下令署府州縣每府州縣止一人而令掌印纘至者悉准此例○置在京二十五門城門郎正陽朝陽通濟聚寶太平三山石城金川儀鳳九門為内門每門設城門郎二員江東驛象安德儀鳳臺雙橋夾岡上方高橋治波祺麟仙鶴姚方觀音佛寧上元金川

十六門為外門每門設城門郎一員皆正六品選武職舍人為之　命禮部道僧於靈壁曰溝水昌真定大河葉城等各三晝夜資為奉天靖難將士之亡沒者　楊茜判薊王霸牙思丁遣使賫一馬哈七等二百三十四人貢方物賜鈔及襲衣文綺有差仍命禮部賜其王綺帛紗羅銷金傘蓋磁器等物○丁丑○遣官祭先師孔子○戊寅　太社　太稷　上諭右春坊大學士黃淮左諭德楊士奇曰侍側朕問講官今日說何書對曰論語君子小人和同章因問何以君子難進易退小人易退之勢常勝對曰此係上之人君子守道而無欲又問何以小人有才不可棄者須常警飭問明主在上都不用小人果有才

之不使有過可也朕時甚喜其學問有進爾等其盡心輔之
陝西必里等衛刺麻失剌查等遣其徒革失令真剌等貢方物及織金文綺等衣○己卯○册立張氏為貴妃趙氏為賢妃任氏為順妃
鈔幣僧衣○己卯○册立張氏為昭容李氏為昭儀呂氏為姚好崔氏為美人
妃命王氏為昭容李氏為昭儀呂氏為姚好崔氏為美人
故追封河間忠武王王之女王氏蘇州人餘皆朝鮮人
陳州衛言河水衝決城垣三百七十六丈復城堤岸二千
請以軍民兼修從之○庚辰○陞泉州府知府姚恕為應天府
尹擢監生汪蘇等署六科給事中汪藻署吏科李節署户科
伯蘊署禮科金文英署兵科萬質署刑科史壽署工科
姚父任滄州為鴻臚寺卿昭儀父李文命姚好父呂貴真為少卿
卿美人父崔得霏為少卿
以會試天下舉人啓請考試官　皇太子命翰林院侍講
鄒緝

左春坊左司直郎徐善述考試賜宴於禮部　哈密忠順王脱脱遣都指揮同知哈剌哈納等貢馬命百户李成往賜之鈔幣　辛巳　以巡狩北京告天地宗廟社稷　織文綺表裏　如來大寶法王哈立麻遣其徒歸藏　戶部尚書夏原吉兼掌行在禮部兵部都察院事賜鈔　命工部鑄北京皇城四門銅符及夜巡銅牌　陝西都指揮同知何銘等六十人任烏思藏等處分置驛站還奏賜鈔有差　命行在戶部給西番僧俗人等來朝賜鈔有差　壬午　遣官祭永天門及旗纛廟京都諸廟　命英國公張輔佩征虜副將軍印充總兵官清遠侯王友副總兵率兵征交阯叛寇仍會合征夷大將軍黔國公沐晟等協力行事　車駕發京師　乙未　駐驛滁州

官祭司馬豐山柏子龍潭滁陽王大山池河之神　北京行部左侍郎康汝模卒汝模乾州武功人以儒術起家為燕府司録事事　上潘邸最久恭謹無過陞四川安岳縣知縣有治績　上即位來朝念其舊臣命其長子爵為上林苑左監副丿夜夢金星犯外屏西第三星丿丁亥丿忠誠伯茹常卒於錦衣衛瑞湖廣衡山人洪武中由監生擢承勅郎陞通政使司通政司都察院右副都御史太子少保兼兵部尚書以疏通政歷吏部尚書與太常卿黄子澄不協刑部尚書暴昭憲子澄亦黜召瑛為兵部尚書　上即位封忠誠伯仍太子少保兼兵部尚書南布政使咸中子澄亦黜召瑛還　上追念之命其長子爵為上林苑左監副丿夜夢金星犯外屏西第三星丿丁亥丿忠誠伯茹常卒於錦衣衛瑞湖廣衡山人洪武中由監生擢承勅郎陞通政使司通政司都察院右副都御史太子少保兼兵部尚書以疏通政歷吏部尚書與太常卿黄子澄不協刑部尚書暴昭憲子澄亦黜召瑛為兵部尚書南布政使咸中子澄亦黜召瑛還經長沙不朝谷王都察院劾奏有違祖訓　至是踰年始告還鄉道

當寘重典　上重谷王玖不得
機閒其辛基惜之璿長身偉然
雍容凝重不妄言笑宣
忠厚立心以愛人為務事　太
祖皇帝十餘年欽慎小
莽過玖特見信任事多咨之璿未嘗泄於外其所薦引
用璿雖寵祿責咸而讓和有容
人君子稱之　上待之尤厚權其子鏞為儀賓璿之卒
賤皆惜之○戊子駐驊鳳陽謁
陵於是尚書夏原吉等皆員土
以從遣官祭　皇陵祭畢　上親
壽春王泰王高王楊王中都城
民陵戶並蚶等三千五百三十
○己丑　遣官盧壁陣亡將士
禍危迫朕躬不得已舉兵自救
爾等奮從義旅一心在
朕危不

六

顧毋踰矩
恭肅原野朕甚傷之及內難已平諸將士咸和報貺爾之
亦皆錄用但念爾等危則同其憂安不同其樂耿耿朕懷
自己今巡幸北京道嗜昔戰鬬之地無念存歿尤深感傷
人臨祭遣其享之於是來営昌黎城夾河白溝真定壕上凡
之處並遣人祭焉○庚寅○駐驛王莊遣官祭黄河　賜
皇太子曰四夷來朝者實賚畢即遣歸近聞有逗遛京
而不去者凡人異類必不同心昔元之季世往往忽略細
積月累訓至於亡殷鑒不遠爾其慎之　前右春坊右贊
善兼翰林院檢討王汝玉坐修禮書奈制度當論戍邊　皇太
子重且憫其老宥之以為翰林院典籍○辛卯　勅責備倭
總兵官安遠伯柳升不詧力搗賊且勒豐城侯李彬都督僉
事何能　子猱特遣　紹戴諭

并力勦捕○壬辰　勑交趾總兵官英國公張輔等
沐晟出師失律致誠猖獗今聞賊黨鄧悉已死而八
供餽之其所供者今為何人聞賊張虔言有衆五萬而
將帥皆易與者此蓋前之為將者之謀啓釁夷輕視
宜深以為戒必同心協力早滅此賊以靖一方○癸
徐州親祀徐王墳遣官祭少昊帝堯先師孔子及顔
山等神○甲午○修徐王墳○丙申○置湖廣施州衛大旺安
撫司流官吏目一員○戊戌鎮守寧夏寧陽伯陳懋言都指
揮柴苦木帖木兒於塔灘山後獲虜百老撾猫
命懲厚賚之　是日　皇太子召各城門郎戒諭之曰朝廷設
城門郎專以關防守備毋受制於權豪不可縱姦人亦不可阻
平人宜盡爾職將別遣人巡視不能盡職有罰　陞江西道監

察御史黄禎為陝西按察司僉
廣西道福建道監察御史巡
士杜春大寧縣儒學訓導朱敏
○己亥○遣官祭魯荒王　賜
貫斗五十隻羊百隻米百石助
咨會試天下舉人得中式者陳
國子監進學侯　車駕回京
善召至行殿賜酒饌錫賚甚厚
駕至濟寧州嗣魯王肇煇迎於
石丿壬寅　車駕至永平州詔侍
於此一千上　車

命　皇太子
禮部二萬
送　車

其封明帝曰為善最樂當時諸王派汶無聞多矣獨
至今為善者天祐之人仰之土受其福汶有令名朕
諸王卿等亦宜不忘斯語侍臣皆頓首　是日　皇
阯土人陶靖等一百二人為交阯建昌等府縣官各
加賜衣

大明太宗孝文皇帝實錄卷八十九

永樂七年三月甲辰朔　駐蹕東平州望祭泰山畢顧侍
昔舜巡狩至泰山舉祀禮覲諸侯一正朔考制度而以
天下同風後來秦皇漢武皆有侈心登封泰山篤道功
示後世終不免後世之非議我　太祖皇帝一天下立
六十年國不異政家不殊俗朕謹遵成憲此行亦為欲
撫仗軍民各得其所耳侍臣頓首曰　陛下守　太祖之
免舜為心天下蒼生實受其福彼秦皇漢武何足道哉
○廣東都指揮花英楊場以罪免初英等從征交阯畏
賄清遠伯王友迂道由欽州徑還至是事覺當誅　上
勞特宥死發交阯立功贖罪○己酉○戶科都給事中
使經寶雞縣獲雙白雉獻行在所○辛亥○駐蹕景州
望祭恒

山反北京山川○壬子○駐驛河間府遣官祭漢昭烈帝河間
獻王　添設三山門城門郎一員專掌水閘○甲寅○
都指揮同知張麟官麟先聲督運木衛河坐事謫戍交阯至是復
滁州人父定從　太祖高皇帝起濠梁積功至濟寧衛指揮僉
事從開平忠武王常遇春畧定山東下河南元都戰没安置職
事　上舉兵靖難安率衆拒戰被擒　上惜其才特宥
以功陞密雲衛指揮使洪武三十一年擢右軍都督府都督僉
事兵官平江伯陳瑄等曰海運糧舟發時必會合安遠侯柳升等
北京○戊午○駐驛涿州郡縣耆老有上謁者　勑總
兵官協力勦殺毋致跳虜　召豐城侯李
公以兵護送威遇苑至務
彬回京○

朕昔舉兵靖難爾等供億之勞甚至朕即位之初首先
以優卹爾等於今八年比聞有司倘有科擾者已皆治罪其以
朕意遍諭鄉里如下情未達者悉許面陳○丰酉　皇太子率
分州學訓導張宗義衛山縣學教諭蘇玉宿遂縣學訓導張琰
為吏科給事中興國州學訓導延瑁夏廷振儀封縣學教諭張華為
戶科給事中忻州學訓導王宣為禮科給事中平原縣學訓導臧希文為工
事中平原縣學訓導黃梅縣學訓導王渥為四川道監察御史吉州知州張泰為陝西按察司副使
府地震○壬戌　車駕至北京於奉天殿丹陛設壇告
道官祭北京山川城隍諸神　上御奉天殿受朝賀
戶可脫赤等五人自土剌河來朝貢馬賜之鈔幣○癸亥○賜
北京官吏軍民鈔公四十錠侯三十錠伯二十錠一
品二品十

鋋三品四品八鋋五品六品七鋋七品以下五鋋監生總小旗三鋋生員吏典醫郎僧道校尉厨子軍民各二鋋管工官不分品級各三鋋旗軍夫匠用工者各二鋋命婦公夫人三十鋋侯夫人二十鋋伯夫人一十五鋋一品二品八鋋三品四品六鋋五品五鋋六品七品四鋋八品九品至未入流三鋋特賞守城婦女公夫人綵幣六表裏一品二品三表裏三品四品二表裏五品六品一表裏七品至未入流綃二疋綿布一疋足婦女綿布一疋鈔二鋋其守闕正門者各加賞綵幣一表裏綿布二疋鈔五鋋

是日　皇太子以金吾左衛故指揮使謝銘子昇杜友諒子安指揮同知吳保兄子宣李帖兄子原徐顒兄子貴孟均子祥指揮僉事劉得子章陳旺子海李榮子茂諱狗兒侄勝

羽林前衛指揮使王林義弟指揮同知伯帖木兒王子俊孛山義子女指揮僉事顏得子通甘受子閔徐原子旺魯瑄子貴金吾右衛指揮同知孫榮子福指揮僉事甘得子原丁用任貴弟旺王信甫子宗張關兒子道僧張得子貴府軍右衛指揮同知孫榮子誠濟陽衛指揮僉事李成子弘燕山右衛指揮僉事劉義子真燕山左衛指揮僉事劉四兒子寬阮敬任興俱襲職○甲子○陞行在兵部左侍郎方賓為本部尚書　命公侯伯都督尚書侍郎學士庶子諭德從遊萬歲山並賜宴賚　交阯進白象表賀　上曰卿等但盡心為國為民以副朕望白象世常有者勿賀○丙寅修　大祀壇　孝陵并懿文陵山川壇之神厨庫及祭品　勅行在刑部都察院北京行後軍都督府曰北京

軍民昔同艱苦供億餽運城守攻戰萬死一生朕未嘗忘之今巡狩至此宜加恩澤凡奉天征討將士及始終報効人民除十惡強盜不原其餘有犯不分已未發覺皆釋之已發充軍者官復原職軍還原伍民還原籍　賜保定衛及府州縣來朝官吏者老田景清等萬七千九百四十八人鈔各一錠　諭部臣曰今承作方殷北京境内耆民來朝者悉移文止之○丁卯○為林河等處女直野人頭目禿木里等官百一十人來朝禿木里等官百一十人之○丁設為林把城札河忽石門孔嶺木吉坐哥吉河納剌吉河忽兒海木束河好屯河十一衛命禿木里等為各衛指揮千百官賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差○戊辰○遣官祭孔子十二子生賜名有煐　都督僉事吳賢順夫人馮　周王橚第十二子生賜名有爝　都督僉事吳允誠等送至所獲韃靼完者帖木兒哈剌吉歹等二十二人完

有帖木兒等具言虜中立本雅失里為可汗及言虜中人情甚悉賜襲鈔幣　夜有星大如盞青白色尾跡有光出土司空考西南行入天廟○庚午○大宴文武群臣及北京耆老宴畢賜勑諭群臣曰朕荷　天地之佑宗社之靈暨爾文武群臣及北京耆老賛襄再安家國今海宇無事嘉與卿等同樂然當思同福永久自古為理安不忘危卿等宜夙夜盡心致乃嘉猷遠國家安則卿等亦安勉之無忽朕觀勑北京耆老軍民曰朕與爾等躬歷艱難以至今日幸四方無事宜相與共享安樂然人情易生驕怠者驕怠罪戾所由生也維今為父兄必教訓子弟子弟必孝敬父兄夫婦婦長長少少和順敦睦各安其分以勤儉自執以禮法自防婚姻死喪互相助貧窮患難互相卹乎爭之風有忠厚之俗而永為太平之民矣勉之無怠○

辛未　皇太子謂戶部侍郎古朴曰今夏氣將至農事
揀賊之　逃人聚於京師久不得歸此必所司貪賄故生事
逃榜諭　凡逋賦所過官司不即放行所至倉官不即收受皆罪
不貸」壬申○總兵官安遠伯柳升奏率兵至青州海中雲山
遇倭賊　交戰賊大敗斬及溺死者無算遂夜遁即同平江伯陳
瑄追至　金州白山島等處浙江定海衛百戶唐鑑等亦追至朱
洋朝鮮　國義州界悉無所見　上勑升等還師　是月命故燕
山中護衛指揮同知李虎兒子忠襲世羽林前衛指揮使

大明太宗孝文皇帝實錄卷八十九

大明太宗孝文皇帝實録卷九十

永樂七年夏四月癸酉朔享　太廟命　皇太子行禮

督會事吳允誠獲完者帖木兒等之功賜勑嘉奬陞為右

督府同知賜白金百兩鈔六千貫文綺十五表裏金織綺

襲衣百石牛五十頭羊二百口甲戌○廣西按察使司

答答爾等賜賚有差仍命征虜前將軍左都督何福宴勞

州抑貢民物虧時直　皇太子命鞫之○乙亥　上諭行

察院左副都御史李慶等曰朕昔為禮部所通不得已舉

救賴文武之臣軍民之力克平禍難真安　宗社比經往

效順之民間有誤犯刑憲者除十惡大逆不原其餘罪無

大小終戰自都全○子四都都

已悉宥之尚慮或有愚頑怙終不悛覬圖僥倖輕蹈刑憲罪之則將謂朝廷少恩不罪則是縱之為惡俾等其以朕意榜諭之使之循分守法率履善道若有作姦犯科國典必所不宥　欽此

肥河等衛千戶禿魯忽等自陳願於三萬衛及快活城居住從之賜予有差○丁丑○遣都指揮僉事中郭驥賫書往虜中諭本雅失里曰邊將得爾部下完者帖木兒等人來其言眾已推立爾為可汗爾欲遣使南來通好朕心甚喜今遣都指揮僉事卜万給事中郭驥等賫書諭意可汗上天心下察人事使命來往相與和好朕生中國可汗彼此永遠相安於無事豈不美哉緣帶六表裏用致朕意完者帖木兒等朕念其有父母妻子均給賜賫就令使臣送歸可體朕至意并賜其臣阿魯台馬哈哈呐脫火赤哈失帖木兒等緣

幣各四表裏　賜甘肅總兵官左都督何福鈔三萬貫未二百石助其往還款接之費　增置甘肅苑馬寺廣牧麒麟大通西寧四苑園長各一員仍有星大如盞青白色有光出文昌西北行至游氣○辛巳○命大寧故都指揮使徐泰子貢襲泰舊職羽林前衛指揮使陳旺孫善襲旺舊職全吾左衛指揮僉事哈剌哈孫思伯罕等一百六十人來朝貢馬午○梁顯衛指揮哈剌哈孫思伯罕等冠欽州劫長墅林墟二巡檢司海副總賜之鈔幣　是日海賊阮瑾等寇欽州劫長墅林墟二巡檢司海副總兵官指揮季珪遣雷州衛指揮僉事陶英等追擊之賊敗斬及溺死者無算獲賊船二十七艘生擒賊屬男女一百六十人○癸未焚廨舍毀寨柵而去巡海副總兵官指揮季珪遣雷州衛指揮僉事陶英等追擊之賊敗斬及溺死者無算獲賊船二十七艘生擒賊屬男女一百六十人○朝鮮國王李芳遠琉球國中山王思紹及雲南四川湖廣廣西貴州諸土官商長等遣使貢方物賀萬壽聖節昭鈔幣有

差○甲申　皇太子陞湖廣按察司知事馮英為陝西按
分事擢進士陳勉林泰潛漢俱為監察御史改工科給
亨信為吏科給事中○乙酉○代王桂第四子生賜名
丙戌　命編置紫荊居庸古北喜峰董家山海六關口
合以禮樂射御書數六事為號
守行後軍都督府行在兵部皆用印鈐記而各記底簿
底簿并勘合送内府都督府
内府勘合為驗乃出無者依
家奴札肥河衛千户阿不列等九人自陳願於北京逺
許之　命如例給賜○丁亥　勅甘肅總兵官左都督何
國羅綺舊製禁出境逾者朝貢使臣及往來市易之人
者更嚴禁約若稱朝廷賞賜亦必驗實方許放出
私出者　召鎮

守逸東保定侯孟善還北京　撒馬兒罕等處回回僧人馬黑麻迭力迷失等來朝貢馬賜鈔幣有差○戊子○鑄內府東華門西華門玄武門夜巡關防條記午門二餘三門各己丑　萬壽聖節　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣夷朝使臣庚寅賜書諭　皇太子曰朕命爾監國凡事務寬戒躁急文武群臣皆朕所命雖有小過勿遽折辱亦不可以為好惡肯德養望正在此時天下機務之重悉宜審察而行稍有所忽累德不細其敬之慎之時　上聞皇太子謹貢刑部尚書劉觀故也　晉王濟熞第三子生賜名美堉○壬辰以趙王高燧年少未知稼穡之難所受祿米費用無節命行在戶部歲止給三百鈔千錠　勅鎮守貢州鎮遠侯顧成曰譬猶自昔而然必務殺之非柔遠之道雖其橫戾難化然鳥獸

之性亦有可馴姑盡心撫綏蓋天道如人情惡死體天之
人之情則中心惻隱自有不能已者卿其慎之昔李廣殺降
不得侯禍貽子孫卿鎮邊驅必使變夷懷恩報義安生樂業
朝廷得懷之道和卿有及人之惠矣慎之慎之是時蠻夷
不常成怨有俘獲至者輒殺之　上聞之故賜勑切戒三
川監井衛招致西番納巴河頭目道士舍剌占折蛾麻纏丹等
二十一人來朝貢馬賜之鈔幣　雲南寧遠州土官知州
等遣其屬攬線等貢馬命禮部宴賚之仍賜刀吉罕鈔及
紗羅文綺襲衣嘉其常率土兵從征交阯故也○癸巳○
干罐把頭目忽賴來奴等六十五人來朝置伏里其乞勒
衛敷答河千户所命忽剌冬奴等為指揮千百户賜誥印
襲衣及鈔幣有差○甲午　上諭行在禮部臣曰朝廷立
法五

十餘年服式器皿皆有定制比來臣民數有以越禮僭分罹憲者此諭教未至也即以舊定官民冠服器皿制度繪為書頒示中外俾諸色工匠俾知遵守○己亥賜書諭　皇太子曰朕將士亦必得朕命乃行○庚子○四川播州宣慰使楊畢等十一招諭草堰黃平二安撫司重長安官司所轄當科篤雍等十寨蠻人向化先是畢言其梗化不服聚眾劫掠請發兵勦之及調到土勑畢曰蠻夷反側其來久矣如遽調軍即一方之人並受荼毒宜再遣人撫諭若果不從當令鎮遠侯顧成經畧之畢言如上旨遣賫勑宣朝廷恩德遂皆歸化○壬寅○徙廣西慶遠衛河池守禦千戶所於宜山縣德勝山

大明太宗孝文皇帝實錄卷九十

大明太宗孝文皇帝實錄卷之九十一

永樂七年閏四月癸卯朔○甲辰○錄擒獲韃賊功陞陝西都指揮同知劉廣為都指揮僉事滿都為都指揮使○乙巳修　太廟　社稷及歷代帝王等廟祭器○丙午太子擢興化府推官姜建為戶部廣　按察司僉事北京行部員外王圮為湖廣按察司僉事○戊申　勅吏部尚書兼詹事府詹事兼翰林院侍講楊士奇曰朕念義兵部尚書兼詹事府詹事金忠右春坊大學士兼翰林院侍讀黃淮左春坊左諭德兼翰林院侍講楊士奇曰朕念皇太子監國其所裁決庶務須令六科逐月類奏且如賞由何而賞罰一人由何而罰何罰而復宥皆須詳錄奏來勿有所隱夫國之儲嗣天下大本朕簡爾等輔導期有裨益使之人仰望風采如一賞一罰時皆出公當庶足服人苟有不當為

天下所議兩等其風夜盡心以副朕懷　設四川鹽井衛道紀司　哈密衛指揮同知母撒等遣人來朝貢馬賜鈔幣襲衣○陞指揮同知端亮為都指揮使　設奴兒干都司初頭目忽剌冬奴等來朝已立衛至是復奏其地衝要宜令都指揮康旺為都指揮同知千戶王肇舟等為都指揮僉事統屬其衆歲貢海青等物仍設狗站遞送○辛亥○雲南景東府照磨侯斌言景東有鹽井三處皆軍人私煎販賣而景東衛官軍食鹽則赴大理等處關支遠往復甚艱宜以鹽井資軍食從之○甲寅○曲先衛道里遠三即等遣人貢馬火展的回回哈麻滿剌來朝貢馬皆賜鈔幣　是日　皇太子陞新建縣知縣唐舟為江西按察司僉事和州學正倪懷敏為北京道監察御史○乙卯　命行在太醫院

凡南京庶從來軍士有病者悉與醫藥　雲南彌勒州土官知州者免遣人來朝貢馬賜鈔及襲衣　夜有星大如盞赤色有光出西南雲中西南行至雲中西南行至雲中○丙辰○行在刑部都察院奏請錄囚　上諭侍郎吳溎等曰古人制刑斷罪必出主公謂之欽恤者欲其敬慎惻恒使有罪者不濫詭一歸至當而已後來之弊如楚伯州犁高下其手以教繫囚漢張湯舞文巧詆操縱任心是非失實杜直倒置此皆死有餘罪卿等宜用為戒務存公道今輕罪已有定例發遣重者必須廣合古人欽恤之意○丁巳○賜肅王楧書曰得奏必國師等餽方物命長史司受以侯命已見忠實不欺之秋致謹外交所以防微杜漸今既以相餽宜姑受之後來亦宜拒絕庶免小人謾問而賢弟永保令名於無窮矣　勅甘肅總

兵官左都督何福曰近遣使
或求貢馬恐邊人擾以為功將致其驚疑宜預約束
京順天府大興遷運所置車五十輛防夫三十名○戊午
鎮守大同江陰侯吳高曰撫夷之道須要以信義今北虜欲遣
使修好朕推誠撫納加以恩意爾但嚴作堠固猛圍巡邏不須
遣出塞使之不疑耳所奏欲徙前大同左右二護衛於宣
備禦可即行之　女直野人頭目你即加等來朝命為定遼鎮朔
指揮僉事賜冠帶誥命襲衣
史李慶以親喪辭歸特命起復○庚申○行在戶部
在禮部事夏原吉奏陝西右布政使楊恭在參議白彥芳迎詔
書於布政司開讀不赴秦王府非舊制宜罪之特命
子○以兩浙傷稼免保定府安肅縣今年稅糧○乙
丑○臨江

府新喻縣致仕大使教如淵啟近年小民有不能安業者
司不得入而土民豪猾肆意剝削今欲細民安業宜擇
仍乞勅按察司如舊制歲以
按縣事特命臨江府事
例應署縣害者　望太子嘉納之　命吏部施行時如淵被
指揮同知勇襲封安鄉伯　○丁卯　命故安鄉伯張興
制如南京　夜有星大如盞青赤色有尾光燭地出倭星
北行入天廟後二小星隨之　○戊辰　皇太子改大理寺
事王恰為廣東道監察御史　○己巳　勅錦衣衛
司僉事　賜錫錦衣等衛官
千戶錢撫八錠旗軍餘丁醫獸各五錠鞍鞋二
千百九十四人　○己巳　勅鎮守大同江陰侯吳高選屬
有由鎮守令去而召至都任官勞績右評
事王恰為廣東道監察御史擢連江縣知縣倭烟為陝西按
千戶錢百戶鎮撫八錠旗軍送馬赴北京者鈔指揮二
千百九十四人　○己巳　勅鎮守大同江陰侯吳高選屬
衛步　凡　錠　察

軍八百騎士二百往興和開平採備別委將士運大同糧料二
萬四千石貯興和開平○設茂山衛隸大寧都司建治
所於保定府清苑　以有罪僧走五千六百充軍屯種哈剌
火州等城回回者伯里等來朝貢方物土魯番千户鄭
貢馬賜鈔幣衣有差○辛未賜甕書諭　皇太子曰
二十餘人遣送送還本雅失里興之講好或邊地有來
至京宜選重厚寡言之士館伴毋令浮薄者近之昔
皇帝時尋免勤歸附有馬數匹鬻於邊貿馬者紿之
官吏拘之尋免勤驚疑叛去一言敗事此可為鑒

大明太宗孝文皇帝實錄卷九十一

大明太宗孝文皇帝實録卷之九十二

永樂七年五月壬申朔　諭北京耆老曰朕為吉先帝王之治理今建北京思與百姓同享太平惟能務善去惡可以承天下以安民為務而安民之道以教化為先是以上下相承風俗淳厚天下和平朕受天命嗣大統即位以來夙夜拳拳志圖永保子孫其循訓典以教訓子孝兄友弟敬尊卑長幼各修身家凡一家有家長一鄉一坊有鄉坊之長為家長者教弟講讀詩書明達道理父慈子孝兄友弟敬尊卑長幼各修序如此則一家和順輯睦有無窮之福為鄉坊之長者教鄉坊之人農力於稼穡毋後賦稅工專於技藝毋作淫巧於生理毋為遊蕩貿富相睦隣保相恤毋為爭競毋習賭博毋商勤於福夫作善降祥作不善降殃天道至公不爽毫髮不可不戒誠之

能遵朕斯言身家獲吉不然真行妄作身罹殃咎害及子孫不可不戒咸有嘗為惡於前而能改過於後亦是善人若不終為惡期其省之慊之不可怠忽　是日解州安邑縣儒學教諭白威言安邑民饑流徙吏不知恤旱傷田稼而科徵不貲窘困無所訴告其稅粮乞折收鈔帛庶少蘇息之　皇太子曰守令民之父母過艱難困苦當用心極救使不失所今民窮如此而不知恤又重以徵斂豈為民父母之道命戶部停徵稅粮令巡按御史治縣官坐視民瘼之罪命吏部曰威為教官養民非其職而能憂民亦可嘉也以為安邑知縣○癸酉書諭　皇太子曰比伊王來言前經汴梁見周王出語怠慢不可測爾宜加意防檢此勅可示戒義金忠黃淮楊士奇勿泄　賜伊王榛書曰古之聖賢皆貴改過吾弟前者之失今

能省悔朕甚嘉悦當國家無事正欲相與同樂太平音樂亦常情所有但不至於流蕩可也自今國中諸事皆須審而行之不可怠忽○甲戌　皇太子陞右軍都督府經歷白思謙布政司左參政擢杭州府錢塘縣知縣黄信中處州府青田縣知縣謝子襄衢州府開化縣知縣夏升為本府知府為政民皆信服及考滿去官民相率於浙江布政司以其在縣留二司以聞遂有是命　復以尹必用為浙江布政司右參政必用先自吏部郎中陞浙江參政以貶罪降應天府知奉天征討官軍从終始効力人民誤罹刑憲者咸宥之必用命武城侯王聰同安侯火真率騎兵三千往宣府等處操備嘗守城故復其職○丙子○端午節賜文武群臣宴○丁丑命都指揮徐甫掌彭德衛事鎮守城池撫安軍民命金吾右

衛故指揮同知益翌子浩羽林前衛指揮同知崔來俱襲職　陞宿州千戶所為宿州衛改汝寧衛為汝寧千戶所調汝寧所餘官軍益宿州○己卯○營山陵於昌平縣時仁孝皇后未葬　上命禮部尚書趙羾以明地理者廖均卿等擇地得吉於昌平縣東黃土山是日遣武安侯鄭亨祭告興二　命武義伯王通董役事均卿等感受官員○癸未○陞都指揮使馬旺都指揮同知陳翼夏貴俱為中軍都督同知　命羽林右衛指揮同知張儀子琥襲舊職指揮僉事○甲申○輔國將軍贊傑辛訃聞　一日遣官賜祭命有司葬之如禮贊傑故靖江王守謀第七子在兄弟中獨以孝弟稱至是來朝以疾卒於衛州　命周鑄孟周俱為監察御

史鎔嘗任湖廣按察司僉事周任刑部郎中俱坐事罷為民至是以薦復召用之　是日　皇太子擢進士曹常為給事中初緯為禮科給事中坐事降思南宣慰司儒學教諭陞給事中緯為禮科給事中坐事降思南宣慰司儒學教授王是以守城功召還復職　雲南臨安府車人寨火頭龍配等來

緊御史　夜有星大如鷄子赤色尾跡有光出房宿西行至雲

中○乙酉○瓦剌金河等處野人頭目塔失等二十三人來朝

改思兒海衛為弗提衛以塔失等為指揮千百户鎮撫賜誥印

襲衣及鈔幣有差○戊子○設北京光祿寺之大官良醞珠羞署官制如南京　老撾宣慰使刀線歹遣頭目板懶等進金銀器庫衆等物謝罪顧修職貢許之　湖廣安陸州奏渲馬灘江溢決打岸千六百餘丈請發民修築從之○己丑○罷大興縣儒學教授王緯為禮科給事中初緯為

朝貢馬賜之鈔幣雲南曲靖軍民府亦佐縣土官知縣沙舊遣其屬貢馬賜之鈔仍賜舊鈔○庚寅暵　皇太子聖學心法親為之序至是書成凡四卷曰君道臣道父道子道名聖學心法親為之序至是書成凡四卷曰君道臣道父道子道上嘗采輯聖賢格言切於修身齊家治國平天下之要者為書四卷曰君道臣道父道子道名聖學心法親為之序至是刊印完遣人賫賜　皇太子于其序曰朕惟古之帝王平治天下有至要之道詔訓子孫有不易之法載於經傳為可見矣夫創業垂統之君經歷艱難其應事也周其制法也詳其立言也廣大悉備用之萬而無弊有聰明睿哲之資遵而行之則大業永固而四海攸寧矣災害不上而五福攸萃若夫昏愚懦弱之主吝塞正路昧厥鴻猷沈溺於淫根本益見於頽靡禍亂由茲而起矣蓋創業實難而守成不易求之往迹昭於指掌朕承　皇考太祖高皇帝洪基仰惟肇就於富貴狃習於宴安心志日就於荒

造艱難惕焉省懼明昭有訓是儀是式夫作之於前則
纘述於後不有以繼之則無以永籍於悠久雖然聖帝
道不可尚矣朕夙夜孳孳勉求其至第乏聰敏之資密
勿能領悟寔輿縱觀前代若唐文皇帝倡義靖難定天
下於一躬明王之力察之周其慮備在其中詳其所言
後也不可不可謂不達作帝範十二篇以訓其子曰飭躬
弼政之道著明實顯所聞所睹者不越乎六經聖賢之
使其子孫能守而行之亦可以為治終無閨門藩鎮閹
寺之禍是則無以為教尚何言哉故於幾務之暇采古
詩曰鞏固殷鑒不遠其在夏后氏之世朕嘗欲立言以訓
聖賢嘉言編輯為書名之曰聖學心法以為上智而知之
則生而知之其次則必學而後能之學之至則可以為
聖人學

不至於聖人則不足謂之學然萬事必根於一心先明諸
求其至使本體之明貫通透徹無毫髮之蔽裁制萬物各
宜則體周而用備以是為訓或庶幾乎其可矣分為四卷
道父通于道臣道而揭其綱其下分而為目有統言者焉
言者焉統言之者以言言之廣大非一事之可名尊言之
可以一事而名如學問以下是也夫君人者尊居九重之
統臨萬物之表智周乎天下然後能應天下之務不由學
聖功何成是故積道於躬推勤於敷學畜德於已多識於
必也尊師重傳講貫以廣其見聞治心修身涵養以充其
大易以學聚問辨為修德之首中庸以學問思辨為擇善
是皆經傳之名言聖賢之彝教循至其極則可以參天地
化育錫四海之純福開萬世之太平何莫不本於斯苟為
不然而贊之功

靜無所養動無所施志為氣奪心為物誘喪其賦予之
稟受之帝王之良昧昏而無所知汗漫而無所得天下之治亂係
焉者可不加勉於學問乎蓋為治莫大於敬天天
者其在於敬乎若夫天道不言四時行而萬物生聖
人設天命之去留無常吉凶由於人永保敬忽
有間則天命之視聽相為感通人心之
若不吾與然無時而不保焉天之視聽相為感通人心之
尊無對觀其高高在上若不吾見然無時而不監焉蒼蒼
教海宇寧而天下服天道至誠無息聖人之道亦至誠無
通至公無私聖人之通亦至公無私法天之行體天之德
天眷顧四海又安苟逆天之道所行差忒天命去之人心
欲少假迎於須臾焉可得也天之主宰謂之帝陰陽不測謂之
神海岳川瀆皆有攸司凡饗帝祀神尊祖配天所以報本
反始

也必端慤以盡其誠齋莊以致其敬專精其德以達明薦神享之祭必受福夫粢盛豐潔所以交神明也一有不誠神所以降之禍吐之福其未萌禍且至矣祀神之義其可慢乎祖宗立法所以恩繼世之君謹守祖法則為後世也當敬之守之不可以延長衰世之生敗其祖法則身亡國削監於成憲商書之致戒率由舊章周雅之所以示懲取法於先無有逸豫承昌未之有也君人者以一心而維持天下心之好惡不可慎也苟為不順示其所好惡於人則讒諂邪佞喜利樂禍得以投其隙矣而毀譽愛憎莫得而辨是故人君之所好偏下而同其好所惡異天下而同其惡群情之所好而已獨好是拂天下之公而徇大人欲之私則所嚴而治

康本於自狂一心之用周流天地須臾暫息則非勤勞功履天下文王勤止福被子孫德以服人宜莫如以有功大要在於勉強而已誠知荒寧急懈之可以觀逸遊田之事自無矣是故勤則不懈不懈則身修而天下平天下既平不可不思患而豫防之蓋亂生於所忽非治之能生亂也以其久安而不知戒故亂生於所忽天下雖有盤石之安當常懷惺杌之懼守滿持盈居高思危謹其始慮其終則可以保其位而安其身也若既危而懼既亡而懼不可及矣蓋事未曲有不一滴不塞終必滔天可不戒哉可不戒哉道德仁義教化之源善治天下者以道德為郛郭以仁義為干櫓陶民於仁義納民於道德不動聲色而天下化如流水之赴壑沛然莫之能禦

也雖然王者下之表上以是帥之則下以是應之故篤行躬錢
浙庠人心此德化之實也夫内外者男女之位也男以治外女
以治内陰陽之義備而夫婦之道成明君之為政必先於正
治内治修則閨門和閨門和則倫理正倫理正則綱紀不紊
自古國家衰亂皆由内外易位而尊卑倒置權潮於中而
於閫教化不明馴至乎此是以咸恒著夫婦之道二南陳正家
之始男教女順盛德之至也自古聖君之為治必先於親
九族既睦平章百姓此庶之兖德也夫睦親者人道之大者也
不違其所親則宗族之義全是故建邦樹屏必於親戚者重
翰之寄也昔周道隆盛詩有行葦之詠書有展親之言其詩
書出矣正内
遠也宜哉民者國之根本欲其安固不可使之凋
故聖王之於百姓也恒保之如赤子未食則先思其飢也
未衣

則先思其寒也民心欲其生也我則有以遂之民情惡勞
節如此則教化行而風俗美天下勸而民心歸行仁政而
至學不失其時薄其税斂而用之必有道則不足以成才
效苟不養士而欲得賢是猶不耕耨而欲望秋穫不雕鑿
望成器故養士得才以建學立師而為急務也任人之道
賢才擇之審則用之精故輕重得宜小大無失是故聖君
人必取一人一人之心有好惡眾人信於眾論不偏聽於
合至公一人皆曰賢用之可也取之至當不以私昵而妨
之至當不以非賢而曠官故善用才者如百工之用器各適其宜而已若大航滄海者必敝山之舟馭千里

千里者必簡雲之騏佐治理者必出衆之才知其果賢矣聽之勿疑則可以委其事則可以責其成功任則不貳則可以養其忠亮授之以事以盡其賢者遠官脩職而庶事咸康苟為不然求之不精而擇之不審賢不肖混淆而事之成敗國之治亂於此而分故用人之道無他公而已矣人君日總萬機事難獨斷必納言以廣其聰明從善以增其不及虛心而聽不惡切直之言寬大有容以盡謇諤之誠故藪澤之大者以其能容也君德之聖者以其聽諫也是故樂聞讜言則忠直者進樂聞異言則訣佞者入忠愚之言雖若難聞其猶藥石可以愈病巽順之言雖若易聞其猶蠱毒終必害物朝夕納誨此賢君之盛德詢於芻蕘此先民之至言況夫人君居至尊之位苟不謙己和顏以接群言則臣下雖有直言不敢進矣故聽言者國家之大福也衆言曰聞則

下無厭匪之情中無隱伏之禍而朝廷清明天下平治矣若夫庸主則不然好訽而喜佞非恣其志之所欲享重禄者固榮而保位居下僚者懼罪而畏誅而飾非恣其志之所為極其心而已君不可不辨也君子則處心公正表裏如一而偽人則險陂傾側當審其邪正慎其閉舍果為君子則親而任之果為小人則斥而遠之是故去莠莱所以長嘉苗除奸邪所以樹正直然自古忠邪難辨惟明君則能識之何也君子之心有所合而公以正事物之妍媸輕重有不能隱矣惟昏主則不然以聚歛者為足以悦其心媚固而不移斜結而不釋如是則忠正者不得入進而君子退欲國不危豈可得

也夫禮者治國之紀也樂者人情之統也是故先王制禮所以序上下也作樂所以和民俗也非禮則無以立也非樂則無以節也教民以敬莫善於禮教民以和莫善於樂禮樂興則天泰而君臣正刑罰中而長養遂故曰禮樂刑政四達而不悖則王道備矣治天下者必先於修禮樂夫天地者尊卑之位也君臣者貴賤之等也尊卑之義明貴賤之等辨則天地定而人倫序而名分正是故聖王之於天子也不使卑踰尊小加大庶先嫡君君臣臣父父子子各得其所而禮義立孔子論為政必先於正名春秋紀王法必嚴於謹分治天下者必明乎此則君臣正父子親夫婦別長幼順上以統下大以維小尊以承尊賤以事貴則朝廷之義明而禍亂之源塞矣人君之心夫

君不獨治必資於臣敬大臣非屈己之謂也以道在是而所觀望者也是故待下有禮則天下之士鼓奮而相從待下無禮則天下之士納履而遠去故叢茂者鳥藏焉淵深者魚歸焉禮蕃者賢士歸焉賢士歸則百姓戴焉如是而治道不彰不備教化不成者未之有也人君以天地為心則賞罰必得其當人君不以賞而私於所愛則必以待有功不以罰而加於所惡則必以待有罪夫賞以旌善罰以懲惡賞當功則人勸罰當罪則人服執此之柄而行慶威非至公至明者弗足以語是道苟吝惜而不賞則無以獎有功縱弛而不罰則無懲有罪如是紀綱頹矣號令壞矣雖有高爵重祿不足以縻賢者之心雖有嚴刑峻法不足以止頑暴之惡故賞罰者明君之所慎重而不可以忽也刑者聖人制之以防奸慝也使民見刑而遠罪見善而不

而政過是故刑雖主殺而實有生之道焉何也蓋禁好乎至嗷本乎至仁制之以禮而施之以義始也明刑以弼教終也用五刑也一則曰欽二則曰慎無濫嗷過殺而民間不協於中所以見也刑期於無刑先王之敬用刑之不敢以輕故天下無冤民之所謂生財者非必取之於民也愛久安極治也至若秦隋之君用法慘酷倚苛暴之吏執深刻之文法外加法刑外施刑曹何有忠愛惻怛之意死人之血漂流此仁人君子之所以痛傷也故殺人愈多而奸愈作嗷愈煩而天下愈亂矣四海之心招百姓之怨曾未接踵而身亡國滅子孫無遺類是皆可為明戒用刑之際其可不加詳審而敬慎之哉經國家者以財用為本必有其道財有餘則用不乏養生息使民之力有餘品節制度使物之用不竭下有餘則上

何患於不足下不足則上何可以有餘故曰財聚則民散財散則民聚世有不知此者用桔克之吏鉄銖而取之寸寸而銖之青蝿民之髓以悦其上謂之曰能增羨於財用者是欺之也善乎君子之言曰民者邦之本財者民之心其心傷則財散其本傷則枝幹凋瘁而根柢撅拔矣理財用可不慎歟人為出守之以節儉而戒奢靡於是欺之以無傷則財聚矣財聚則民散矣是故茅茨土階堯德之所以欽明也惡衣非食禹功之所以無間也咸世之君常存節儉不浸淫於嗜欲不驕盈於富貴故天下靖安四海蒙福若夫衰世之主極財用之費窮耳目之好朘民膏血暴殄天物民怨於下而不恤天怒於上而不懼欲國不亡烏乎可得馭夷狄有道謹邊備是也嚴關防守要害修封域是也其來侵犯則有以禦禦之謂也其來侵犯則有以

其來歸服則有以處之毋先事以啟釁毋貪利以徼功起釁徼功損財耗力中國罷弊職此之由大抵夷之性無常強則服聖王馭之之道不威以威而推懷以德厚之以仁而待之以信不以其歸順也而弛邊防不以其衰敝也而忘講武是以能制之以備不虞也蓋不得已而用之故曰先王耀德不觀兵然除暴救亂四征不服奉行天討以安百姓必先用武故黃帝有涿鹿之戰夏后有甘扈之誓武王有牧野之師及天下既平戢戈囊矢誕修教化以訖四海是道是故不可以武而廢文教亦不可以文而弛武備文武並用之術夫兵不可以黷黷則玩玩則敗苟不察國之虛實不謀敵之強弱而惟戰是務則國危矣聖王之治兵也教之以禮義使

民知親其上如子弟之衛父兄手足之捍頭目至死而不畏危也用以征伐則勢出萬全故曰技擊不足以禦武卒武卒不足以當節制不足以敵仁義五常之道是故為人父止於慈所以愛其子必導之以禮樂冨之以敬養之以德行夫芝蘭生於階庭而馨香播於户外者培植之力至也子弟成其德性而孝敬達於遐邇者訓廸之功至也蓋溺愛以為慈姑息而不教是敗其子矣孝子之事親以孝為本孝者順德之本也以一身之孝而幸天下以孝則不令而能不嚴而治故曰孝之至莫大乎尊親易曰仁人之事親如事天苟不愛其身以忘其親則不謂之孝矣曰仁人有嚴君焉孔子曰孝莫大於嚴父嚴父莫大於配天又曰家人有嚴君焉父母之謂也正者

股肱也君統乎臣臣輔乎君臣猶左右務引君以當道
善毋陷君於有過克己奉公以盡其職正心修德必先
於其能勿伐其功毋以不肖而妬賢毋以陰險而賊善
以妄譽毋弄權以作威毋檢諛以逞奸欺毋驕恣以成
心畏慎恭儉和柔不枉道以
徇人必正己以守通致其
辟之君致其民為堯舜之民
臧哉是故抗節守義莫大於
忠愛君之爵食君之祿當憂
家忘身徇國不避艱險不計
者也若夫勵勤以事上廉潔
恣肆者也故曰為君難為臣
事吾既集聖賢之言以為訓於正心修身齊家治國平
天下之

十一

要道大略已見於是因書聖帝明王賢士君子或生而至故其言之微妙皆切於而行之足以為治吾揆功徵日用而不可離也吾子孫誠能遵安回廬邸顧籍寐戰兢負荷鴻基惟恐失墜恒思保之為最難善保之則完不善保之則壞一有猥瀆則徹裂隨之是以永天休且富有四海何求不得然欲不可侈欲縱則易至於怠荒心侈則必至於危亡故以道制欲以理制心庶幾寡過由是仰思俯察默識潛祈求古聖賢之道以資已善後回匪生知之質復敷學知之功徒云希聖望而未見不能造諸其極道無足以貽謀言不足以為訓姑述其近似者以序於篇端使吾子孫先觀吾言而知所學不觀吾言則無以見吾之用心不知吾之用心則

不能窺聖賢之閫奥非欲其厥法於吾言實欲其厥法於聖賢之言也取法於聖賢則萬世而無弊此吾之所以惓惓致戒於子孫者也於乎吾以是而遺子孫者蓋各安長治之道守吾之言以不忘聖賢之訓則國家鮮有失道之歌無常惟德是與惟能修德以合天心則天命眷顧久而益隆成周緜祀八百以文武成康世世修德密宥基命毋敢或懈故詩曰世有哲王又曰世德作求為吾子孫者其可不思天命之無常以修厥德保厥位永宗社之慶於悠久者乎讀是編者其敬之哉其懋之哉　是日　望太子擢山東道監察御史周幹為太子故左春坊左中允幹嘗巡按北京寛厚有大體見知　皇太子故擢寘左右之辛卯之陞行在錦衣衛中所百戶張原為本衛指揮僉事原先任燕府儀衛司典仗改百戶至是以舊勞超陞之

置邊城調軍勘合　上以邊成調遣止憑勅書應或有以勇敢鋒銃神奇精壯強毅克勝英雄威猛十六字編為共百號底簿比號簿各一底簿及勘合留内府比號簿付掌之過有制勅調遣軍馬須憑勘合比號相同方許奉行制勅而無勘合有勘合而比號不同者皆為詐偽於是給勘合乃遣總兵官左都督何福大同江陰伐吳高寧夏寧賜伯陳懋武城侯王聰比對勘合簿各一〇壬辰〇行在兵科左給事中劉昭奉命封申藏簇叛逆倪岐等劾奏陝西都指揮同知劉昭奉命封申藏簇叛逆乃殺隆奔等簇無罪之人誣以為功又失陷官軍三十餘名不以實聞其都指揮李達知昭敗欺罔朋比不言俱合逮問行在兵部遣官同監察御史往驗其實然後治之〇癸巳上命廣西上林峒土官子岑志威遣頭目楊仁等貢馬賜鈔六十五錠

撒米撒里回回薛凱等來朝貢馬賜鈔及襲衣　是日
皇太子陛江西按察司僉事林瑜為本司副使　交阯總兵官
英國公張輔等奏叛逋簡定等自相謀害賊黨阮帥等各懷疑
貳今推簡定為偽上皇剔立陳季擴為偽皇紀元重光竊據江
河出没為患必用舟師庶可成功即今駐營北江府仙遊縣就
山阪材造舟招諭諒江北江太原等府避寇人民使皆復業
乙未○封瓦馬剌哈木為特進金紫光祿大夫順寧王太平為
特進金紫光祿大夫賢義王把禿孛羅為特進金紫光祿大
夫安樂王仍命所司給賜印誥　上謂戶部尚書夏原吉等曰
阯弗靖久勞士卒廣涉寒暑雖糧餉不乏而衣履敝壞大軍欲人
製衣鞋五萬往給之原吉進曰昔楚伐蕭師人多寒王巡而撫
功其令廣東廣西湖廣江西四川

之三軍之士如挾纊欲使感人以言尚如此　陛下施實惠誰不思奪交阯餘賊臣知其易平也○丙申○置大寧茂山衛經歷一員　夜有星大如盞青白色有光燭地出天江南行入箕宿○戊戌　皇太子陞工部郎中厲勉為湖廣布政司右參議山東布政司右參政楊成服闋調福建布政司擢臨潼縣知縣譚福揚州府經歷孔會俱為浙江道監察御史福建都司斷事李原進為廣東道監察御史○己亥○改大同左右護衛為大同左右二衛琉球國山南王汪應祖遣使阿劄吾斯古等貢馬賜鈔及衣幣

丁憂服闋云○庚子○遣官祭中靈

大明太宗孝文皇帝實錄卷九十二

大明太宗孝文皇帝實錄卷九十三

永樂元年六月壬寅朔陞汶上縣知縣史誠祖為濟寧州知州

賜勑勞之曰守令承流宣化所以安利元元朕統御天下求賢共圖治理往往下詢民間皆言苦吏苟急能副朕心勉勵志一於廉公平賦均徭厚老成恪共乃職持身良吏亦復何讓特陞濟寧州知州并賜鈔綵終如始以永嘉譽欽哉

馬爾敦元江州人洪武中歸附為州知州政清寡擾民夷感服

訛蘭民心悅戴境內稱安方古良吏也遣御史考察郡縣長吏賢否陞黜之還奏誠祖治行之最

上尊一銖金紗衣一襲鈔千貫誠祖山西解州人洪武中歸附為政久而民益親之　上嘉其貪暴虐民十數事遂徵下獄○癸卯○四川西陽同知宣

撫司宣撫冉興邦遣頭目龔俊等貢方物謝立儒學愚石碏宣撫司市備諸洞土官之子諱玉等來朝貢馬俱賜鈔幣　府固安縣言滹沱河決賀家口陽禾猱　命工部並遣官修築○敕北京行用庫及大通關庫置大使一員副使二員置大使副使各一員　召裴璉為廣東道監察御史琥潛南按察司副使坐罪謫戍北京至是有薦之者故召用之　日　皇太子改浙江道監察御史譚福孔會皆於河南道浙江道監察御史李原道皆於山東道刑科右給事中歐通等劾都察院都御史陳瑛及監察御史袁綱卓斯朋比蒙蔽誣搆善良陷之死地綱斯已下獄瑛為長官不宜獨宥請併治之初瑛言兵部武庫主事李貞受皂隸葉輝等四人銀各四兩請下貞獄

太子曰貪賤乃為皂隸亦有銀致賄邪無罪者勿枉其審實行
之數回貢妻擊登聞鼓陳訴御史遣獄吏至家得犬之言索首
飾銀納賊而索甚急自念夫志守廉潔且家陝西素貧而今始
仕未嘗有餘資製銀首飾也乞為辨理　皇太子曰此冤獄也
吾初固已不信必出法司煅煉　命吏部尚書兼詹事府詹事
寰義會六部大臣於詹事府審之義等生府中自辰至午追貢
等不至惟皂隸葉轉等榜掠不勝詢貢等不至之故轉回貢及
皂隸三人皆笞死三日矣問貢未死時承伏受銀否曰推不
伏故備極楚毒以死曰爾以何罪曰御史証轉等以銀賂貢
遣為隸京師矣問是以所超轉言在獄時聞貢云袁卓兩
嘗俱至兵部索皂隸貢併未有應之御史遣貢遣轉等四
人就

仪逢詐為風聞以興此獄仪三人者已衔冤同贡死轉雖不死
去死一問耳言已悲慟號冤義等以聞　皇太子召綱詰面詰
之皆承伏於是通等並劾英罪　皇太子曰瑛大臣蓋為下所
欺不能覺察耳姑寘之綱行敢縱私殺人其械繫之並具其罪
狀詣行在奏請處分○乙巳○置山西大同左右二衛經歷司
經歷各一員　蜀世子悦煙薨○丙午○復陝西按察司副使
張勝徐道正官初勝等以徵罪謫廬龍至是皆召復職○丁未
○設北京宣化清平居庸榆林鎮安懷來宣城寧遠威遠德勝
等衛　敕蒼河千戶所鎮撫弗理出忽兄海衛所鎮撫火羅孫
皆自陳願居朱寧衛從之　命禮部給賜如例　夜有星大如
盖青白色光燭地出東南行至近濁○戊申　皇太子以浙
江故都指揮仪劉成子銘襲父舊職金吾右衛指揮使賜
陝西故

都指揮同知李英子剛襲父舊職金吾右衛指揮同知故指揮僉事楊欽塊子伯顔台襲父舊職指揮僉事　修北京城池○己酉○賜書　皇太子令諭德右春坊大學士兼翰林院侍讀黄淮左春坊左諭德兼翰林院侍講楊士奇以　高皇帝御製文集及洪武實録　黙檢究備封識付老成内官一人同錦衣衛指揮王真及翰林院官鄒緝梁潛李貫王洪送赴北京仍令淮士奇於朝臣内擇舉謹厚篤實文學可稱者數人　北進御覽院曰守令民之休戚係焉北進御史考察賢否而陞黜之還言汶上縣知縣史誠祖廉公愛民治行顯著已陞為濟寧州知州仍掌汶上事易州同知張騰貪汚誠虐壞法欺公已實諸法大郡邑之廣守令之衆豈能盡悉得其人卿等宜悉詢訪具實来聞其廉能恤民者進用之貪刻無狀

者罷斥之庚戌　皇太子附禮科給事
中吳福為江西按察司僉事
以在外諸司官朝行在有有妨政務命禮部移文止之
諸勲臣自靖難以來溺於安逸數有驕縱犯法者恩保
諭之曰自古君臣善始者易善終者難而相與保全始
人君在於明法人臣在於守法而已昔漢高帝定天下
脩戰後世論高帝不能保全功臣而亦請韓彭不能自
漢高能明法以訓下韓彭能守法以事上豈慮至此唐
率諸將戡禍亂尉遲敬德之功第一雖嘗有小過而一
之訓即自謹飭免終壽考若侯君集恃勞驕恣卒自敗
宋曹彬雖有大功捐己戒革故能令名始終往迹昭昭
我　皇考太祖高皇帝厚於舊深鑒前代用意保全
惟恐其可鑒也又如
太宗文皇帝

陷於是過訓諭諄切至於三四其間謹守而不違者中山武寧王一人而已蓋其小人畏法卑歲已然及為大將膺清嗜殺人功愈大而心愈小爵愈隆而身愈俊出則經營四方入則杜門遠勢參謁恭屏息行不踰距故能保其名終於壽考如蘆王者斗筲小人玩棄法度慢瀆鬼神禮卒至覆宗絕祀又如李景隆柔奸稔惡包藏凶慝造為妖孽逆謀朕念其祖母至親曲存寬宥彼不知修省懷忿諸怨久而益深若此豈其自保之道乎爾等皆中山武寧所期同享富貴榮榮始終嘗申明律條定制人賜一本俾永為鑒咸鳴呼朕惟不忘爾之艱勉圖自保敢謹不懈則君臣有

而全之美矣若不知敬謹恃功驕恣冒犯憲章雖券之條猶不足以盡所犯況又有宥所不及者乎至此欲曲加私恩蓋於公道有不可矣其念之哉其敬之哉　行在

禮部言北京國子監生唐謙等自陳年深願出仕及天下郡邑生員年四十之上考本中者宜發充吏理不通其教官宜論罰生學無成及教官提調官宜悉論如制

上曰北京學校義因兵廢俟兩年後考無成效論罰餘如所言　百戶李唆住及鞬靼伯蘭等歸自虜中言給事中郭驥指揮金塔卜歹奉使至虜中驥為本雅失里所殺伯蘭復言本雅失里阿魯台為瓦剌所敗今在臃朐河欲驅敗散之卒掩襲兀良哈諸衛遂襲邊境　上怒曰朕以至誠待之遣使還其部屬乃執殺使臣欲肆剽掠敢肆志如是耶逆命者必殲除之耳

命邊將整率兵士勑秦寧及
曰　皇太子推萬戴縣知縣舒仲誠黄州府儒學訓導許勝監
生朱侃劉洵潘浩陳禮寺本俱為監察御史通道驛
為福建按察司僉事○壬千朝鮮國王李芳遠
齡等貢方物賀　皇太子○癸千秋節賜之鈔幣○癸
使臣暖答失等絲幣并襲衣遣歸命亦剌思等賫
王馬哈木賢義王太平安樂王把禿孛羅與之偕行○甲
皇太子命起復司經局洗馬兼翰林院編修楊溥
州平緬宣慰使思行發緬甸宣慰使那羅塔等遣頭目刀線掛
等貢馬及方物賜鈔幣有差復遣中官雲仙等賫勑往賜思行
發那羅塔金織文綺紗羅○丁巳鎮守寧夏寧陽伯陳懋奏
迤北僞國公阿瀝卜花朶顏福餘兀者諸衛皆嚴備之是
來等率所部來歸勑懋善撫之毋擾

之宜蔡戴小人毋出入其中仗其資畜一應之人非朝廷差使不許出塞○戊午　上謂後軍都督同知曹隆等曰國家置邊軍鎮守所恃城池為固今胡運雖衰鼠竊狗偷之性未忍略須高城深池日夜警備若城池壁完巡邏不怠雖有緩急可以戰守隨宜今秋氣將至正當嚴備之際壞安衛宣慰前衛萬全在右二衛城池有壞者宜令軍中併力修築不可緩更須申飭邊將善撫士卒訓練齊整上下一心古人云地利不如人和不可不務　遣使往寧夏賜迤北來歸偽國公阿瀚卜花衣一襲金織文綺十表裏牛三十羊二百米三十石果子金織文綺六表裏牛二十羊一百米十五石所部頭目各賜綵幣牛羊米有差軍民男女皆給紗布衣服仍勅寧陽伯陳懋厚宴勞之○己未　置奴兒干都指揮使司經歷司經歷一員

復徐新監察御史新先坐奏對失辭調滄州召復之程暘坐給民耕牛不以時借新調滄州至是亦召為監察御史

是日　皇太子視嚴州府經歷彭齡為禮科給事中王順於禮科○辛酉　勅鎮守大同江陰侯吳高調山西屬衛馬步兵令都指揮李謙等率往興和山東都指揮司選馬軍一千遼東指揮司選馬軍五千各令都指揮率赴北京聽征胡寇○壬戌○雲南干崖長官司長官刀木永等遣頭目刀放三等貢方物賜之鈔幣　是日江西道監察御史不丁憂事覺　皇太子曰御史糾劾朝廷綱紀之職彼既不孝何以糾正百僚令錦衣衛執送行在奏請罪之○乙丑○書諭　皇太子為都察院副都御史欽陞大理寺少卿廣謙為都察院副都御史從所言陞之戶部缺官已令侍郎古朴還職所云欲陞王高為戶部侍

郎信制浙江江西人不得仕户部如高非出浙江江西人時為刑科給事中　皇太子愛其詳謹端厚欲用高本江西人也　上蓋知之不欲顯言拒之故婉詞巡北來歸偽國公阿濔不花朶來等遣頭目把蘭等率衆侵扰剌馬哈木等敗之獲其羊馬輜重本雅失里阿魯台復奔臃胸河鳳陽府壽州言淮水決州城命以時修築○丙寅○遣勅諭瓦剌使臣暖答失等曰本雅失里阿魯台等所敗爾等可取道由亦集乃歸本雅失里阿魯台為馬哈木等所敗爾等可取道由亦集乃歸母經哈密如亦集乃不便即取他道馳歸　是日　皇太子陞黃州府儒學訓導萬景修郤陽縣儒學訓導鍾衡俱為監察御史劒州儒學學正李達為右春坊右司直郎户部主事吳玘為河南按察司僉事崇仁縣知縣時季熙為四川按察司僉事陞黃州府儒學訓導萬景修郤陽縣儒學訓導鍾衡俱為監察御史劒州儒學學正李達為右春坊右司直郎

○丁卯　勅甘肅總兵官左都督何福曰前命給事中郭驥等往使本雅失里驥為所殺從行者亡歸言本雅失里為瓦剌所敗餘數騎奔竄臲卼胸河欲收潰散之眾入寇脫恩戕殺使臣又欲擾邊罪不可貸今欲命將領騎兵出塞勦之爾宜整飭士馬以待如虜來寇捕斬則不必馳報即率將士擊之不來則謹守邊備　召監察御史張循理等黜御史洪秉等為序班初　上命兵部尚書署吏部事方賓簡南京者召來賓奏御史張循理等二十八人可用　上問其出身賓言循理及顧佐張賡歐陽諫等二十四人由進士監生洪秉龍士安四人由吏　上曰古者用人雖不專一途然御史勿復用吏此選司之弊朝廷耳目之寄須用有學術識達治體者安可用吏遂命賓黜秉等為序班纔分御史勿復用吏尤遣書諭　皇太子亦

如之後循理等入見　上慰勞之以歐陽謙文學稍優改翰林院編修內四人以迂懦出為知縣　中都留守司言夏而不止雅河永溢塘口見發軍夫晝夜築塞命工部亟遣人督視。

戊辰　上御奉天門顧足匡曰近日郡縣數奏水旱朕甚不寧右通政馬麟對曰水旱出於天數堯湯之世所不免今閒一二處有之不至有害　上曰爾此言不學故也洪範恒雨（恒）暘皆本於人事不修顧南書方賓等曰朕興卿等皆宜修省史須擇言守令守令賢則下民安民安於下則天應於上麟言豈識天人感應之理麟慚而退　格里格思韃靼阿璧等來朝貢馬厚賜遣之　是日交阯總兵官英國公張輔進兵討賊禁慈廉州攻喝黃巨欽等遁去其諸州縣從賊者皆復降寘伏山林者皆復業

○乙巳○給事中傅安等自哈烈撒馬兒罕還哈烈
厓麼麻賚等並所經火州等處各遣使貢西馬共五百五十匹賜
鈔各有差尋遣安等送麻賚等還國並賜其酋長錦綺綵幣○
庚午○山東安丘縣民刑義等言本邑人稠地隘無以
於冀州衆強占籍為民從之仍令戶部徙青州諸郡民
者居冀之凡徙八百餘戶　是日陞燕山左衛指揮使
陝西都指揮僉事陳清為

大明太宗孝文皇帝實録卷九十三

大明太宗孝文皇帝實録卷九十四

永樂七年秋七月辛未朔享太廟命皇太子行禮○壬申

○朝鮮國王李芳遠遣陪臣李之崇等貢方物賜之鈔幣○癸酉

副將軍靖安侯王忠為右參將率甲騎往征北虜勑諭福等曰本為開平以往雖不見敵常若對敵曰夜嚴謹瞭備敵至則出奇兵以擊之否則審察幾可進則進可止則止不宜執一逆天道拘殺信使厥罪既稔特命爾等往討之兵重事也不可不慎自爾等常從征戰經歷行陣備悉致勝之術正當倉卒共滅此虜須智勇畢效庶建茂勲及福等陞賞矣里回還都指揮金塔卜歹等陛辭上密授方略各賜文綺襲衣名馬　遣使賫書諭本

給事中郭嶽等送完者帖木兒等還期興爾通好爾乃悖慢要我信使驅敗亡之衆欲肆寇掠何禁驁頗越如是即今命征虜大將軍率師往問殺使者之故朕明年必親率大軍往正爾罪兩軍相交使命不絶故遣書諭爾爾其審之○甲戌　仁孝皇后喪再朞　上輟朝三日御西角門視事文武百官素服慰禮命僧道於慶壽寺白雲觀設齋醮十四日遣中官諭南京行在禮部致祭勑　皇太子以母喪未葬禫後仍服視事至几筵仍舉再朞祭祀禁音樂屠宰同周期○丙子○以廣東布政使司左參政樊敬爲通政使司左通政○丁丑　勑總兵官淇國公丘福等曰前者師行之際朕觀風雲氣候必有戰占法慎則勝不慎則敗宜整肅隊伍觀察將士動靜廣畫籌策以取全勝又勑福等曰頗聞軍中有言虜易取者慎勿信之信之必敗事夫縛

先興虎其勢不同縛虎全用力而縛兎亦必用縛虎之力乃保萬全蓋此房狡黠況今征之於數千里豈可不慎茲以陣圖示爾大要如此若遇敵應變之方當臨時自審無執一也

京全吾左右羽林前常山左右中燕山左右前濟陽左武城中左右前後義勇中左右前後武功中寬河會州大寧前中富峪蔚州凡三十七衛倉及錦衣中懷來守禦二千戶所倉每倉置副使一員指揮阿哈出等來朝貢馬賜賚有差○戊寅○行在戶部建州衛

中黄惟正言蘇州府長洲嘉定二縣政務繁冗而知縣江浩王儼皆由監生始仕冀懦無能譬如舟車任載倍其所受則必敗人才乃不齊用之須稱所長可辦江浩等即召回改用別選老成

蘇松繁劇誠非新進庸才

諳練者任之自今繁簡郡縣皆宜考察才力而授之庶不杜人亦不廢事○己卯○潘王模第四子生賜名佶熵　陞右春坊右司直郎劉瑞為大理寺左右丞從　皇太子請也　北京甘肅之增置園長從北京甘肅二苑馬寺以常春等苑地廣畜牧多奏請增置園長從北京常春苑三員順義苑四員隆華苑五員永川苑一員廣牧苑二員　置湖廣五峰召寶長官司流官吏目一員長官為山西按察司僉事升嘗為江西按察司僉事坐事降職翰林學士胡廣言其廉遂有是命是夜月犯南斗魁第二星○辛巳○書諭　皇太子曰比聞北京道經昔日戰場追念往事愴焉寒心又念諸將相從欲保全於永久然人情貴則驕驕則作過及犯而宥之則枉者皆從枉者從

法罪之又傷恩反覆思維不若先事致戒君臣之間得保始終今以
録之人賜一本俾時覽宥以保富貴其在北京者皆已頒給之爾於此亦可以知保全功臣之道也
翰林院編修○甲申○置添州衛經歷司經歷　命河南都指揮同知萬得致仕　是日澍江處州府麗水縣言霖雨溢壞廬舍沒田稼漂流人口
皇太子命戶部亟遣人賑貸兼撫視
補第十三子生賜名有炯　勅鎮守寧夏寧陽伯陳懋宥官郤有
綺帛布紗可興新附韃靼易馬良馬勿吝直次者亦約量增直
易之　夜有星大如盞青白色光燭地出正東雲中東北行至

雲中〇丁亥〇甘肅總兵官左都督何福奏韃靼脱脱卜花王把禿王都督伯克帖木兒都督僉事阿魯把撒兒桃賽罕知院都禿阿魯把撒兒等各率所部來歸今福撫諭脱脱卜花等既來而止於亦集乃遣回曰久戍至生變尚可與楊榮計度從長行事其哈剌你敢伯克帖木兒初與把都帖木兒同來已而叛去今者復來必心未安故徘徊道塞欲進未果朕於遠人來即撫之未嘗尤其前過可遣把都帖木兒及將校數人往亦集乃以朕意諭之或與俱來或令先招撫歸附之衆用安邊陲爾等須斟酌權宜處之務在得當〇戊子〇設鎮康州隸雲南布政司命灣甸州土官同知襄光為知州賜印章勅符金牌冠帶金織文綺襲衣初鎮康之地隸灣

匍襄光言其地廣人繁請增設治所故有是命並置流
吏目各一員　是日　皇太子擢庶吉士王淪為左春
直郎監江府推官金輝為廣東道監察御史陞吏科給
徵為河南布政司左參議兵科給事中劉士傳為陝西
右參議淪故浙江布政使鈍之子也○庚寅　命武安
聖五十七代孫時以鄉貢舉人會試中副榜第一當授
往開平備禦　是日　皇太子擢孔鄂為左春坊左中
宣聖後召見文華殿遂擢用之　都察院左都御史陳
啟鎮守高郵都指揮同知林茂不法事　皇太子令姑
召茂戒之曰朝廷之恩非可溢于汝終不戒將殘及於
謹戒毋貽後悔○辛卯○順天府密雲縣民獻嘉禾賜
鈔二十錠先是行在禮部尚書趙羣以禎祥疊見若兩岐之麥野蚕成

朔月食不見之類皆欲稱賀　上悉却之至是又因獻嘉禾群臣上表賀　上曰古帝王為治尚敦實黜浮華朕但得四序協和海宇康又豈以嘉禾民衣食給足即國家之福異皆偶然耳何以賀為遂止

遣來自在安樂二州雞官指揮貢你等來朝貢方物襲衣所貢物悉厚直朕之○甲午○陞鴻臚寺右少卿五為本寺左少卿　修葺京師城垣門樓鋪舍水洞　罷蜀世子悅㸅卦聞　上悼惜之輟視朝三日誥悼莊遣官賜祭治喪葬　皇太子諸王皆遣祭悅㸅獻王嫡長子資質敦厚舉止嚴重嗜學問好賢接士尤為夏寧陽伯陳懋奏雞鞮鞻偽丞相昝卜王亦兒忽先典往哥平章都速脫兒赤司徒秃魯塔失國公卜答失里同知朵兒只述可

同飲阿來等各率所部來歸至軍夏眾三萬牛羊駝馬十餘萬
上遣使賫勅勞之賜衣服金織文綺有差勅軍陽伯陳懋厚宴勞之
亦兒忽禿等賜衣服金織文綺有差勅軍陽伯陳懋厚宴勞之
仍給苔卜等牛羊米如賜阿灘卜花倒加賜酒五千瓶羊三百
經畧氏戶給米千石牛十隻羊二十五隻其家屬給綿布綿花
有差○丙申○孟定灣甸孟璉等處土官遣頭目通事六十九
人貢方物賜鈔及綵幣有差　木邦軍民宣慰使司宣慰使罕
賓發遣頭目陶孟刀不答等四十人貢象馬金銀器皿謝襲職恩
又遣陶孟刀不答等奏曰緬甸宣慰使那羅塔數誘罕賓叛朝廷
叛朝廷罕賓發自念受國厚恩不敢從逆已力拒之若夫兵下
臨罕賓發當効微勞　上嘉其忠遣中官徐亮賫勅勞罕賓發
曰朕即位以來爾父能竭誠効職恭事朝廷撫治一方人咸得

所朕久嘉之今爾能遵父之行格守臣節又能力拒那
義之言尤見爾之忠誠那羅塔以最爾之地懷心不咸
之所未忍遽加兵者恐傷及良善已遣人諭之俾改過
仍不悛即命将出師由海道来爾嚴整士馬由陸路進
足平也嘉爾之誠特遣中官徐亮往諭朕意並賜爾白金
兩錦綺二百表裏爾祖母母妻織金文綺紗羅各五十
盖篤忠誠以嗣前人休烈欽哉
色赤黄　勅平江伯陳瑄等率海運舟師回還過倭寇就便勦
除若將士能斬賊酋一級者賞銀五十兩臨敵畏怯者即
徇　古里國王沙木的遣使哈背乃那等貢方物賜之
賜沙木的紗羅綺帛鈔金帳幔磁器等物　是日　皇太子
兩淮鄰運鹽司同知李文榮為江西布政司左參議
戊○戊戌　皇太子

○設北京通州衛倉置副使一員　妖賊王金剛奴伏誅金剛奴陝西階州人自洪武初聚衆作耗稱三元帥往來翅掠而於汚縣西黑山天池平等處潛住常以佛法惑衆後又與汚縣賊首邵福等作耗其黨田九成者僭號漢明皇帝改興稱獅勒佛金剛奴稱四天王前後攻破屯寨殺死官軍會長元龍鳳高福興侯耿炳文引兵勦捕餘黨悉散唯金剛奴與賊仇占兒等未獲仍逃聚黑山天池平時出翅掠至是潛還本州為官軍所擒械送京師伏誅　是日　皇太子陞廣西藤縣儒學教諭王剛隴州判官汪衡俱為兵科給事中四川道監察御史昏必彰葉都指揮僉事謝芳為後軍都督僉事張毅為北京留守後軍都督僉事　是月陞前北平浙江按察司僉事

大明太宗孝文皇帝實錄卷九十四

大明太宗孝文皇帝實錄卷九十五

永樂七年秋八月庚子朔〇占城國王占巳等部該清樑等奉表貢犀象等物謝賜勅獎勞云　兀良哈朵顏使等衛都督僉事脫兒火察指揮都恩禿遣子弟奉貢馬賜鈔幣有差　交阯十六人貢馬賜鈔幣有差　交阯賊鄧景英等攻盤灘政死之政儀真人初為揚州衛副千戶　上舉兵靖難時守城來歸陞都指揮同知從征交阯於三江帶奪賊船清私征西都戰醜反盤灘最為要地英國子關皆興有功陳孝擒遣政成率兵力戰飛鎗洞貫其腸公張輔政全一百二哈朵顏守將徐

〇丁丑〇占城國王占巳等

永樂七年秋八月庚子朔

等衛都督僉事脫兒火察指揮都恩禿遣子弟奉貢馬賜鈔幣有差　交阯賊鄧景英等攻盤灘

部該清樑等奉表貢犀象等物謝賜勅獎勞云　兀良哈朵顏使

十六人貢馬賜鈔幣有差　交阯賊鄧景英等攻盤灘政死之政儀真人初為揚州衛副千戶　上舉兵靖難時守城來歸陞都指揮同知從征交阯於三江帶奪賊船清私征西都戰醜反盤灘最為要地英國子關皆興有功陳孝擒遣政成率兵力戰飛鎗洞貫其腸公張輔政全一百二哈朵顏守將徐

都戰醜反盤灘最為要地英國子關皆興有功陳孝擒遣政成率兵力戰飛鎗洞貫其腸公張輔政全一百二哈朵顏守將徐

遣政成率兵力戰飛鎗洞貫其腸公張輔政全一百二哈朵顏守將徐

猶暫眾殊死鬬賊敗去政腹潰而死　戶部右侍郎王鏞卒鏞卒

猶暫眾殊死鬬賊敗去政腹潰而死　戶部右侍郎王鏞卒鏞卒

字公廣松江華亭人洪武中起家為掾坐事戍遼東用薦擢教行

字公廣松江華亭人洪武中起家為掾坐事戍遼東用薦擢教行

太僕寺典簿迎燕府紀善　上舉義南向鏞侍　世子守北京

太僕寺典簿迎燕府紀善　上舉義南向鏞侍　世子守北京

恭慎小心夙夜不懈甚為世子所重永樂元年陞北京刑部郎中復陞戶部右侍郎鍾為人端厚沈靜從容詳雅臨事無留滯像史多服其能云○壬寅　命群臣議趙王祭　國社稷請不以卑廢尊也今趙王居　仁孝皇后喪已逾大祥雖山川之禮不可久曠宜令致祭從之　房商把禿伯克帖木兒哈剌你敦阿魯把撒兒撒兒桃朶樂帖木兒等來歸至甘肅先是把禿與脫脫不花都禿等復叛已遣兵往撫諭把禿等遂來歸脫脫不花都禿等復叛降而還回不至　上勅甘肅總兵官何福等計度處置而福等俱來勅福給把禿伯克帖木兒等牛羊米布諸物並宴勞之遣人　上朝

又勑福曰朕以致誠待人未
秃等先遣来納款土知完者不花等亦令其去不必拘留所賜
物俱勿追○癸卯○雲南湾甸州土官知州刀景懇等
来朝貢馬賜襲衣鈔幣○甲辰○陞江西布政司
為廣東按察司僉事○乙巳○以喻良為北京苑馬寺少卿初
良為廣東布政司左參議坐事落職至是有言其
之　　敕北京五城兵馬指揮司　上諭吏部尚書方賓曰京
師地大人衆君子小人雜處故往往有作奸犯科若縱惡不治
善人何由自立今北京一兵馬司巡察不周宜如京師之增
敕五城兵馬司擇得人苟不得人
丁未○遣官釋奠先師孔子○戊申○祭　太社
皇太子行禮○己酉○夜月犯十二國周星○庚戌○夜月犯　太稷　命

壘壁陣西方第一里○辛亥
禪僉事○壬子○鞏勝國公阿灘卜花等至北京命
留府僉事餘為指揮千百戶鎮撫各賜冠帶俾還居
寅○修直隸鳳陽長淮壽州滁州四衛城池　山東右布政使
馬麟按察伏紀諄秩滿來朝考稱職吏部引奏復任各賜鈔為
道路費　福建興化縣言邑俾在山中歲輸糧平海衛道里遠
遠負運為艱莆田縣距平海近乞以莆田糧輸平海而本邑輸
附近興化衛為便從之　是日總兵官淇國公丘福率將校千餘人先至
績初福率將校千餘人先至
膞朐河遇虜游兵與戰敗
勝度河又獲虜酋書一人福飲勞而詢之言本罹失
至惶懼欲北遁去此可三十餘里福喜曰嘗疾馳擒
軍未集諸將皆曰恐虜遣此
人誘我不可信且駐兵俟諸軍俱

至先遣精騎覘其虛實何如而後擊之毋墮虜計福不能
獲者為鄉導率眾直薄虜營與戰相持二日毋戰虜輒引
去福銳意來之安平侯李遠田將軍輕信謀者徑度河懸孤軍
至此虜故示弱給我深入進必不利吾等陛辭時　聖
以毋失機毋輕犯虜毋為虜所紿一舉未捷俟再舉將軍
之乎今退則為虜所乘莫若結營自固晝則揚旗伐鼓
兵與挑戰夜則多燃炬鳴砲以張軍勢使虜莫測二日內我軍
舉致併力攻之必利不然亦可全師而還然尤防虜伏
歸路將軍奈何不慮此而自取敗亡乎武城侯王聰亦
可福皆不從謀遣同安侯火真使虜營假言求和自率輕騎繼
之火真猶豫未決福厲聲曰不從命者斬乃先馳馬虜士卒行
控馬者皆泣下諸將不得已興之俱既行虜眾奄至圍
之安平

侯李遠武城侯王聰率五百騎突房陣斬賊數百人聰戰死安平侯馬踊被執罵不絶口而死福興火真王忠為房所執俱死之福鳳陽人初為小卒事　上於藩邸以幷勞授燕山中護衛千戸起義之初福興成國公朱能率先建功福質直無文有勇力每戰必先士卒所至克捷未嘗自矜其能雖甚歷艱難苦其志不易累陞中軍都督同知論功進封淇國公至是以不用上遠鳳陽懷遠人為蔚州衛指揮僉事　上初靖難將所部及燕山中護衛總旗以戰功陞百户俱驍勇善騎射在諸將中言論以忠義自許死年四十六聰黄州新水人性謹畏有膂力自燕都指揮進爵為侯沈毅有膽略善撫軍士與兵糧道無不克捷所獲甚多自上命建眾自用戰敗死年六十上遠鳳陽懷遠人為蔚州衛指揮僉事　上初靖難將所部及燕山中護衛從　上靖難辰薊州攻滄州狗

涿州轉戰而南至莊平清口大敗敵兵復馬千五百匹還守保定復南宮冀州從　上渡江興李達等先徇淮泗屢立奇功累陞右軍都督僉事火真鞋靼人一名之來也忠興之俱忠强虜自負白溝濟南滄州兼城之戰忠率勁騎為奇功多所斬獲武初歸附為燕山中護衛千户從征陝西定興長興侯戰沙井火真馳馬先突其陣斬數十人長興陞指揮使進封為侯忠湖廣孝感縣人為指揮守蔚州李遠陞都指揮僉事興李達等先徇淮泗屢立奇功累陞右軍都督僉事火真鞋靼人一名火里真馳馬先突其陣斬數十人長興侯戰沙井大寧克真定興長興侯戰沙井火真馳馬先突其陣斬數十人長興侯戰沙井火真每領騎出輒有獲敵聞其勇皆憚之大寧之戰忠率勁騎為奇功多所斬獲累陞右軍都督僉事火真鞋靼人一名侯軍敗走火真每領騎出輒有獲敵聞其勇皆憚之大寧之戰忠率勁騎為奇功多所斬獲累陞右軍都督僉事火真鞋靼人一名陞都督僉事興忠俱封侯聰死時年五十三忠年五十一〇戊午〇遣官祭歷代帝王禮畢　上從容謂侍臣曰三皇五帝純乎道德無為而治自夏至元其間賢君聖主亦豈遽守保

彰行仁義修舉法度是以天下和平名垂後世我　皇考法古

為治故前代帝王有功德者皆以時修祀著為常典朕亦惟體　皇考之心為心以求古帝王之治卿等更風夜盡心贊輔庶幾克臻其效　勅鎮守大同江陰侯吳高曰聞塞外有徑通自甘肅七晝夜可達北京即遣人踏至寧夏又自大同踏至北京果自幾程果若近便今後驛使只於此路往來河站女直野人頭目乞塔納等為指揮千百戶以其來朝設宴和把河二衛以處之　兀烈而河等衛頭目阿剌荅出等九十四人來朝命為指揮等官賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差○己未　命皇太子祭太歲風雲雷雨嶽鎮海瀆山川等神祭旗纛○庚申○韃靼太尉各達子同韃靼國公平章阿卜澤等十一人來歸各賜金織文綺衣一襲綵幣四表裏鈔百錠仍命禮部遣使往勞阿的的等賜

之金織文綺衣及綵幣表裏。是日交阯總兵官英國公張輔
政賊黨既世每於賊子關時鄧景異據南栗州盧渡江太
等處輔出師向賊子關偽平橋
禦時西北風急輔卒雲陽伯陳旭都督朱廣都指揮俞讓方政
等以划船戰船齊進火器迅烈矢發如雨賊力戰不能支斬賊
首三千餘級其溺水死者不可勝計生擒偽監門衛將軍潘低
等二百餘人得船四百餘艘餘賊散走○辛酉○召開平備禦
武安侯鄭亨還　皇太子攝進士韓綽趙惟恭王志
春鄭傑俱為給事中周珏邵彥禪楊語居仲鄭辰鄧
監察御史○甲子○修浙江海鹽縣石堤六百六十
西代州繁峙縣獻嘉禾凡二百七十九本行在禮部尚書趙

奏曰南密雲縣民獻嘉禾　陛下即群臣之賀今嘉
實　聖德之應請率群臣上表賀　上曰朕奉天子
降豐年仗四海之人皆足今蘇松水患未息近保定
麗水皆雨雹滹河決於固安傷禾稼且四方之廣尚有未
者不聞群臣一言及殆灾之道而喋喋於賀嘉禾謂禎
所致夫灾異非朕所致乎爾等宜助朕修德行政他非
也　八百大甸宣慰司宣慰使刀招散孟浩土官刀猛甫等各
遣頭目貢象馬金銀苞命禮部賜刀招散等鈔幣並賜
目鈔有差　河南汝寧府遂平縣言雨水傷稼秋稅乞
之　是日交阯總兵官英國公張輔等師至瀘渡江
憲鄧景異棄營先遁遂招諭避賊之名復業而交州
新安建昌鎮蠻等府鎮夷昌江市橋諸衛所皆安集
云○北江諒江太平橋賊乙丑

○韃靼知院迭兒必失等遣阿的帖木兒來納款　命寧陽伯陳懋賜之襲衣鈔幣復勑懋率騎馬往撫納之且戒其相機而行不可貪功妄動○戊辰○韃靼丞相歸平章都連等百四十四人至北京命都督僉事答失里迭里必失俱為都督僉事餘俱為都指揮指揮千百戶等官賜白金文綺表裏命還居寧夏是日　皇太子陞長葛縣儒學訓導張時為刑科給事中

大明太宗孝文皇帝實錄卷九十六

永樂七年九月庚午朔日有食之　命術在在軍都督僉
濬等持節封甘肅總兵官右軍都督府左都督何福為寧
勑諭福曰爾以卓越之才弘偉之量事于　皇考多歷歲
兵督府小心誠慤故特加優待以貽後人自朕即位之初
威好寄以邊務倚重干城益盡乃心招懷降附勛績之茂
褒嘉今特封爾為推誠運宣忠効力武臣特進榮祿大
國右軍都督府左都督宇遠侯賜以誥券爾其服茲榮命
忠勤功光社稷欽哉賜福冠服玉帶綵幣十五表裏鈔一萬
未二百石羊百隻又諭福曰雖粗伯克帖木兒等部屬至
且匄給田土令俱來北京庶從漸漸移之南行散處於便宜
之處益進者賊也宜善籌之事有當行
者即奏牧甘肅

先行之而後奏聞　是日交阯總兵官英國公張輔敗賊黨鄧景異於太平海口時景異往來海口劫掠輔追兵勦之哨船追我俱盡逐前進遥見賊船三百餘艘泊海洲南岸亜都初遇賊進矢石俱發奮鋭直前與賊連艦短兵接戰賊大敗斬賊首五百餘級溺死無算生擒三百餘人餘船皆不戰而潰擒偽宰衛督指揮方政李龍等往擒之賊分其船之半迎敵官軍鼓譟齊進矢石俱發奮鋭直前與賊連艦短兵接戰賊大敗斬賊首五百餘級溺死無算生擒三百餘人餘船皆不戰而潰擒偽宰衛大將軍范必栗景異脱身遁○辛未○誅叛賊李法良行刼至安福縣江西按察司僉事西人行獺勒教流入湘潭聚衆為亂事聞遣豐城侯李彬發江西湖廣兵勦之法良行刼至安福縣江西按察司僉事何頴督民兵禦之而茶陵衛指揮同知王貴引兵追至會合民兵掩没幾盡彬至收捕餘黨法良遁至告水縣縣民執以指彬彬械送京師誅之時有司捕法良黨與多所連引頴悉與辨理無濫及者

咸撕之○壬申　上諭行在刑部都察院大理寺臣曰明刑慎罰狀之本心是是非非爾等當究情實隋煬帝時盜發令子士澄捕之牽連二千餘人悉論死大理丞張元濟惟之推尋多非真盜但以榜笞不勝自誣服其間真為盜者五人而已而以被旨斬決不服執奏並救之煬帝固無道然元濟等之罪亦大矣朕數戒爾等當存矜恤須體朕意必循至公若違朕言致無罪之人冤抑以死是汝等殺之不有陽責必有陰譴矣　韃靼虎

力罕等率家屬來歸奏願居京師賜鈔幣衣服布絹鞍馬牛羊米薪居第及日用什器皆給之至是有來歸願居京師者賜賚高下授之職食其祿而不任事○癸酉○夜有星大如鷄子青白色尾跡有光出天廋西南行至游氣○甲戌○丘福麾下將士多有歸之者具言福等及虜戰敗

續事　上歎曰福不從吾言以至於此而將士何辜此朕不明知人之過遂命五府六部臣曰醜虜背德罪大惡極朕來奉天意親征爾等其議所當行之事速行之命禮部恤將士死者之家　上念遠聰二人屢諫福又力戰丁艾而死追贈遠吉國公謚忠壯聰漳國公謚威毅○乙亥○旌表全吾右衛總旗張法保孝行法保祖母嘗病劇割肝煮食之復愈事聞擢為尚寶司丞旌表其門　上以丘福等敗報甘肅總兵官寧遠侯何福鎮守寧夏寧陽伯陳懋等遣丘福總師討虜昏耄失律不待三軍至輒先率千餘人直抵虜營與戰為虜所敗福等皆死朕負朕委任如此然虜新附勝俟邊當謹斥堠嚴偵伺周察糗糧人情以防不虞　命刑部都察院曰天下武職官前坐事發遣

充軍種田立功等項及今監問未決者皆令詳具所犯期十月内赴北京自陳時　上決意親征胡虜簡勇銳備行列故有是命俊有自陳者詳所犯殊非死罪皆宥之○丙子　命武安侯鄭亨率師巡邊○丁丑○密雲後衛百户顧成妻陳氏一産三男事聞命循例優給○戊寅○重陽節賜文武群臣宴　遣書諭　皇太子曰比遣洪國公丘福等率兵征勒北虜以其久從征戰授以籌略謂必能任事乃寘頑駐復違棄朕言拒咈衆論不待各衛軍集齊至輕犯虜營平安侯江諒不從同安侯王忠不得已隨往皆没於虜軍士皆馳還其損威辱國如此若不再舉殄滅之則虜勢猖獗將為禍於邊未已今選將練兵來春朕決意親征凡國家之事爾當慎重不可怠也　勅行在五軍訓勵將士修治戎器　命太僕寺送馬一萬匹赴北京○己卯○陞朝千户

劉進為行在錦衣衛指揮僉事　置貴州宣慰司古州八舟洪州泊里中林驗洞福祿新化西山陽洞十三蠻夷長官司流官吏目各一員　河等處女直野人頭目粉甫等來朝設禾屯吉失里木粉甫等為指揮千百戶鎮撫兀者衛所舉頭目卜也哈等命為指揮等官賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差○庚辰　吉右衛為遵州右衛　修廣東惠州衛城池○辛巳○陞指揮同知王新為指揮使○壬午　命成安侯鄭亮往開平　傑備　遣使諭瓦剌順寧王馬哈木等以丘福敗績之故且戒　之曰或本雅失里得福軍旗幟衣甲詐以攻王慎勿墮彼奸計　來春朕親率兵征之因賜馬哈木等綵幣等物　都給事中張信為行在工部右侍郎命給事中曾潤署刑科都給事中在刑科　陞行在刑科

給事中。癸未。巡按浙江監察御史言八月十二日海門昌國台州四衛楚門等六千戶所颶風驟雨壞城垣廨舍請令所司修築備禦從之。甲申　勅甘肅總兵官寧遠侯何福選練陝西行都司馬步官軍一萬候有勅即率領至京令訓諭裏番把都指揮吳允誠柴秉誠及諸來歸韃官所部但能戰者皆令進馬助國用至則酬直　遣中官黄儼賜朝鮮國王李芳遠綵幣五十表裏撒里干為千戶俱賜冠帶賞其迎陞涼州衛指揮同知熙木為都指揮僉事賜姓名安守敬舍人撒里干為千戶俱賜冠帶賞其迎北巡運之勞也　西寧衛指揮僉事李英百戶張顯及西番把都等來朝貢馬賜鈔幣襲衣有差。乙酉。百一簇頭目却約思等來朝貢馬賜鈔幣襲衣有差。○設交阯諒山北江建平三府及歸化南策二州並縣醫學益課提舉司之吏俄長羅鷄陵羅門流漾至京遠寧

丹火三場鹽課司歸化州稅課局石康關巡檢司
原鎮金堝局隸太原府嘉興鎮金場局隸嘉興州廣威鎮金場局未定管屬至是布政司
局隸廣威州初設太原等七鎮金場局已宜
言天關等四鎮蠻入冠亂道梗不通太原等三鎮金場局已宜
開設各有所隸故有是命○丙
有光出栃宿東北行至軒轅○丁亥○思南宣慰使田宗鼎遣
鎮撫柳原芳等貢馬賜之鈔幣
斯兄回回亦剌馬丹等來朝貢馬及方物賜鈔幣襲衣○戊子

勅鎮守大同江陰侯吳高及
罕脱爾赤等言本雅失里阿魯台欲來掠邊亟將各
收入堡深掘壕壘嚴固守備
侍郎　代世孫遜煬以失愛於父來訴　是日　皇太子以羽

林前衛故指揮同知宮友子旺襲職○己丑　勅永康侯徐忠等選練南京各衛及睢陽歸德武平鎮江等二十五衛步騎萬寧陽伯陳懋選練陝西隨衛及慶泰二王府護衛步騎萬九千江陰侯吳高選練山西及晉王府護衛步騎萬五千都留守司河南湖廣山東三都司周楚二王府護衛選騎萬五千臨洮河州岷州西寧平涼諸衛選善戰土官五千各賜鈔給行糧皆以來年二月至北京隨征○庚寅○廣東萬州萬寧縣土官主簿王惠等招諭生黎四百二十四户率其峒酋王曹等來朝賜之鈔幣○辛卯○山東都指揮使司奏登州衛沙門島乃朝鮮遼東往來衝要之處守備僅七百餘人寇至難以防禦請益兵命以五百人益之　廣東巡海副總兵指揮李珪等追至交阯萬泰賊船至欽州魚洪村劫掠百姓燒毀房屋官軍追至

寧縣海上遇賊船二十餘艘官軍奮擊之殺賊及溺
藤步船十一艘梟賊首於海上械送首賊范牙阮邊等並家屬
男女至京命法司鞫治如律○壬辰○旌表南昌府孝行仲賢母婁病屢割肝及股煮食之皆愈事聞召至
京擢為鴻臚寺司儀署署丞賜冠帶命馳驛歸侍母仍旌表其
門是日　皇太子陞户部主事張讓為湖廣按察司
部郎中王宴為陝西布政司右參政調浙江按察司僉事
宗為山東按察司僉事○癸巳○巡察御史顧斌坐貪淫苛刻
謫戍廣西○甲午　勑遣東都司都指揮巫凱等以廣寧右屯
瑞州廣寧前屯衛撫順千户所併入瀋陽中衛千户所
併入鐵嶺衛各令固守城池如法操練其驛傳鋪舍但存車馬
遞送其人畜悉入城毋為胡虜之利○丙申　勑代王桂曰人

之至親莫親於父子爾不能以禮正家感於婦言陷世子於惡且世子未有柱惡大過爾必欲殺之屏居於外使還還無依為人父者如此獨何心古語父子之間不責善責善則離離則不祥守禮法不可復蹈前失　哈密忠順王脱脱及巴思罕伯顔朶兒只等貢馬及回回阿里等貢方物各賜鈔幣遣指揮伯顔朶兒只等貢馬及回回阿里等貢方物各賜鈔幣襲衣一丁酉工部營繕清吏司典史汪如海言近者有司採石於青龍山鑿之聲聞於遠遍掘地或深一丈竊惟孝陵利於安靜山川靈氣不宜泄之請改取於他山　是日嘉其言並命工部禁止

命寧波衛指揮僉事過斌子過斌調府軍後衛

大明太宗孝文皇帝實録卷九十六

大明太宗孝文皇帝實録卷之九十七

永樂七年冬十月己亥朔享太廟命皇太子行禮

諸將論以靼征之策曰昨有自虜中歸者言本雅失里志驕兵衆再舉虜果在東南久住則我師新勝之氣必衰移營東南過冬朕今秣馬礪兵來春二月行是時胡馬疲瘦未可動我師約載二十日因命

往攻瓦剌則其衆西行矣我師可緩出虜若乘新勝追之侯草青啟行其去漸遠追及爾等之意如何皆曰善

朕欲以所運糧緣途築城儲之量留車尺

行在戶部尚書夏原吉等議饋運　上曰工部所造武剛車

可輸運然道遠人力為難朕

豆可至其他虜覺而遁亦可追及爾等之意如何皆曰善

官軍守護以俟大軍之至此法良便於是夏原吉等自北京至

宣府則於北京在城及口北各衛倉逐城支給宣府以北則用

武剛車三萬輛約運糧二十萬石踵軍而行過十日程築一城每城留軍守之如再十日程又築一城每城貯糧以俟回京仍留軍守之如虜覺而邀即蹤其後亦如前法築城貯糧　上然之名所築城曰平胡破胡　召前工部右侍郎張本還改刑部右侍郎本先生事謫交趾至是從　皇太子請召復用之　遣羅國王昭祿群膺哆囉諦剌遣使坤文琨歸時等奉表貢方物賜鈔幣遣歸中國人何人觀等流移海島遂入暹羅至是因文琨歸上今謝其國王遣人觀等還妙納通以取罪戾並賜其王金織紵絲紗羅絨綿〇庚子〇鞏勗頭目失保赤等十四人來歸命都督僉事徐為指揮千百戶賜衣服冠帶銀幣有差女直野人頭目也力哈等來朝設阿倫衛命也方哈為指揮僉事〇事多羊哈等為千百戶鎮撫賜印冠帶襲衣及鈔幣有差〇

辛丑○鎮守寧夏寧陽伯陳懋率兵至下梧桐之地遇賊院禿赤與弟司徒知院伯顏不花率家屬來歸懋遣送赐禿赤等襲衣鈔幣命為都指揮等官俾還居寧夏阯總兵官英國公張輔駐兵清化時賊酋陳季擴妄稱王孫遣僞官段自始致書總兵官求封爵輔曰陳氏子孫為黎賊所戮嘗徧求國中無有存者今奉命討賊不知其他遂率舟師決其壅至是通至福成轉江入神投海口皆塞而復行十餘日至清化水陸之師畢會而簡定已逃入演州輔由黄江阿江大安海口至福成轉江入神投海口皆決其壅通至是簡定已逃入演州陳季擴往大安賊黨阮帥胡悉磯其支黨　夜東南天鳴○癸卯　勅甘肅總兵官寧遠侯

何福曰軍官有犯除謀反大逆及重罪不赦其雜犯死罪
死充軍並徒流杖罪者俱令充為事官聽候隨征勦江陰
高寧陽伯陳懋亦如之　命鎮守寧夏寧陽伯陳懋宴勞
鞋靼太尉阿的阿剌撒兒等給與牛羊布米等物　設良
景州遶運所囤節派鹿汾水歸義鄭城瀛海樂城阜城東
麻速衛命官音扑等二十一人為指揮千戶所賜誥印冠
人為指揮千戶所賜誥印冠帶襲
衣及鈔幣有差丁未遣書諭　皇太子曰今天氣向寒
陸遶運俱艱惟軍需急用之物遶来餘悉停止　勑甘肅
官寧遠侯何福曰朕以邊將付爾常命爾兒有便宜先行
毋侯報可卿先朝老成朕所委託勿懐多慮蓋邊務至重
侯奏報恐失事機　行在兵部奏丘福率兵征討方命遶

師辱國法當削爵追誥券族滅
朕命堅拒衆謀至於壞事雖族滅何多但念舊勞有
削封爵追奪誥券徙其家於海南○戊申○夜有星大如盞赤
色光燭地出華蓋北行至游氣○壬子○改武康伯徐理子禎
襲武康伯　改寧國衛為泳鹿左衛○癸丑○嗢罕河等衛舉
送女直野人頭目阿不哈等三十九人來朝請授之職命為指
揮千百户等官賜鈔幣冠帶襲衣○乙卯　上謂行在禮部尚
書趙耶曰北京冬氣嚴凝群臣早朝奏事久立不堪今後朝見
畢欲於右順門內使殿奏事爾於群臣斟酌可否於是耶同
部尚書夏原吉翰林學士胡廣等議奏近古面官每日於正衙
常參今每日常朝　上御奉天門百官行叩頭禮侍班俟鴻臚
寺官引謝恩見辭者行禮畢駕興御右順門內便殿百官有事

奏者以次為奏無事者退治職務朝參如常儀制曰可
十一月朔始行之○丙辰○右軍都督僉事陳春卒春壽州人
洪武中以軍功累官至都督上即位命巡視直隸諸衛軍馬
都指揮章安齊安往開平副成安侯郭亮備禦○戊午○撒
兒罕等處回回黑蠻等八人來朝貢方物賜鈔幣襲衣
河衛舉送女直野人頭目孛剌罕等來朝請命以官遂授指揮
等職賜鈔幣冠帶襲衣○癸巳○禮部奏福州府同知劉敏
賢良入官為人強毅通敏以嚴重肅吏慈惠愛民嘗奉命
民數千取材於山敏與民同甘苦早暮撫綏甚至民雖勞
不怠敏性廉約蔬食布衣始終一節至是無疾端坐而卒
裝肅然郡人慕之如父母云○辛酉○復福建道監察
御史李

旭官初旭坐累謫役國子監至是有言其廉幹者特
是日　皇太子謁翰林院典籍金寔為左春坊左司直郎○
壬戌　命江西湖廣浙江及蘇州等府衛造海船三十五艘○
甲子　命大寧故都指揮同知侯伯顏台于通為永平衛指揮同知
使初伯顏台襲其父阿魯職為永平衛指揮僉事以功累陞大
寧都指揮同知北征死於敵
命兵部嚴實北征將士存歿以聞　上嘉其忠特命通襲
歷司經歷各一員○乙丑○楞葛剌國王罕奴里阿必丁遣使遐
歷各一員○乙丑○楞葛剌國王罕思丁蘇門荅剌
國王罕奴里阿必丁遣使遐爾直內密須等五十九人
方物賜其使鈔幣金織襲衣　道通州右衛派撥左衛經
秃兀等來朝命為乞勒尼衛指揮千百戶賜冠帶襲衣及鈔幣
有差　得謀報云虜欲採開平軍初成安侯郭亮等謀
開備遣人

奏事須取問通行如朝廷人至亦須驗實不可忽略○丙寅
敕北京刑部員外郎孫伯堅為行在鴻臚寺左少卿湖廣按察
司僉事王玘為右少卿陞兵科給事中丁鐸為左寺丞光祿寺
珍羞署丞劉泉為右寺丞旌表廣武衛百戶劉王應天府江
寧縣民馮淶孫山東濟陽縣民張思名孝行
以王淶孫母病分保父病封肝思名父病封肉煮液食之皆愈
又表延安府中部縣民李原凱妻任氏西安府咸陽縣民劉五
妻杜氏長沙府攸縣民譚二妻張氏揚州府儀真縣民張二
妻蔣氏保定府容城縣民陰繼先妻崔氏貞節俱以早歲孀
守正不二云○戊辰　望太子陞廣東道監察御史郭敦為河
南布政司左參政吏部郎中王勉為浙江布政司左參政
為右參議兵部郎中張海為廣東布政司右參政刑部員
外郎李彬

何淚為山西布政司左參政兵部員外郎程福為江
右參議　是月甘肅總兵官寧遠侯何福遣送韃靼
把禿等二十七人至京以把禿為北京留守行後軍
都督僉事兀伯克帖木兒哈剌你敦皆為右軍都督僉事演只不
皆為陝西行都司都指揮僉事賜姓名把禿為趙忠
木兒為宋一誠哈剌你敦為張隆善演不花為王懋
為劉允信其餘皆賜姓名以為指揮千百戶衛所
金織文綺綵繒牛羊米有差

大明太宗孝文皇帝實錄卷之九十七

大明太宗孝文皇帝實録卷九十八

永樂七年十一月己巳朔命行在太常寺卿朱煇賫書諭

太子曰永樂八年正月十二日大祀　天地於南郊命爾

爾共潔精致齋恪恭乃事欽哉

上御奉天殿受之頒賜諸王及文武群臣　是日鎮守

寧陽伯陳懋言韃靼平章都連等叛去懋率將士追至黑山擒

都連等盡收所部人口及駝馬牛羊四萬餘勑懋都連及

赴京　○庚午　勑甘肅總兵官寧遠侯何福還甘州時福領

駐亦集乃之地　○辛未　設山西汾州之汾陽石州之青龍

亭吳城四驛　○壬申　陞禮科給事中王宣為北京光祿寺

丞　○乙亥　冬至　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣及四

夷朝使時　皇太子監國禮部先期言　仁孝皇后已踰大

祥冬至請行賀禮令諭以朴宮在殲止不貨
来方第四星○丁丑○思南宣慰使田宗鼎母冉氏来朝貢
賜冉氏鈔幣及從人鈔有差○戊寅　命龍虎等衛造海
九艘　是日　皇太子以康慶為江西道監察御史慶嘗
史陞和州知州至是坐累當降二級命復為御史　交阯總
官英國公張輔征夷將軍黔國公沐晟等獲賊首簡定等
至巨勒册欲從地册趨天關鎮聚衆拒敵晟率兵從磊江
巨勒册都督朱榮都指揮羅文等以舟師從磊江上牛羅
率都督朱廣都指揮陳懷等以步騎從磊江上地册比至
鎮簡定已從東黄册趨多杯册官軍追至美良縣吉利册等
方寫民家遥望官軍皆戚遂棄馬及印帶等物走入山潜
軍大索不得遂圍之生獲簡定並獲其偽將相陳希茜阮
汝勵伏官

阮宴等○己卯　賜國子監琉球四川雲南生李傑等及其從人冬衣靴襪　鞋廻哈剌那孫不花等十四人來朝居京師授百戶鎮撫之職賜勑如例○辛巳○廣西布政司言去年秋雨水傷禾乞免糧稅從之○壬午○行在刑科給事中曹潤等劾奏行在都察院左僉都御史劉觀已奏遣御史陳禮等往山西監造車輛而擅以御用庫東安門廚房　夜星犯鬼宿金星犯罰星○戊子○行在刑科給事中曹潤等劾奏行在都察院左僉都御史劉觀已奏遣御史陳禮等往山西監造車輛而擅以御用庫東安門廚房　夜史寬信等易之陳禮等受命不行寬信等私代之行及劉觀等受命不行寬信等皆當治罪　上曰止罪受命不行者餘姑宥之○己丑○雲南速覩嵩土官叛洋遣頭目貢馬及金器賜叛洋鈔錦紵絲紗羅綵絹　夜有星大如盞青白色尾跡有光出天園西南行至游氣○辛卯○增置鳳陽府泗州判官一員專掌馬政雲南楚

雄府及楚雄縣儒學訓導各二員　哈密等處回回
馬賜鈔三千七百錠○壬辰　皇太子命醫往視刑部侍郎張
本疾初　皇太子以運物赴行在者河小水淺運舟
不進特遣本沿河督視本躬勤会暮為方略立程度行舟皆通
公私便之至是有言本疾　皇太子曰本真能視國事如家事
為臣盡心如本難得命太醫院遣醫馳往視之仍賜本鈔五百
貫及紵帽紵衣○癸巳　勅甘肅總兵官寧遠侯何福曰如度
境遼無虞即領軍前來於萬金頭駐候從北征仍勅福曰古之
為大將者皆周支偏裨及士卒故能如心之使臂臂之使指指
之於用無所不宜爾盡心遵守甚副朕望今爾既來甘肅之守
必有可付託者爾所統諸將中有才智可任者舉一二人來聞
朕將仕之　修邠州衛城垣○甲午○陞兩淮都轉運鹽使伏

伯安為工部左侍郎將庭為右侍郎○乙未○設哈密衛司○丁酉　皇太子陞工部左侍郎陳州人洪武中以戰功陞大寧行都司都指揮同知久在邊境凡山川要害夷虜情偽莫不具知

思恩侯房寬卒寬開封府祥符人永樂初舉義師至城下城中縛寬以降命釋不殺縛伸領其衆從征數失利繼從克廣昌彰德梁論功陞賞以寬舊臣特置其過封思恩侯至是卒賜祭命有司葬之如禮

謝杭州右衛指揮僉事胡敬為孝陵衛指揮僉事

有星如鵝子大青白色尾跡有光出奎宿北行至近濁

大明太宗孝文皇帝實錄卷九十八

大明太宗孝文皇帝實錄卷九十九

永樂七年十二月庚戌朔　皇太子視牲於南郊　命武城侯王聰子琰襲封武城侯安平侯李遠子安襲封安平侯山西布政司左參政李剛為工部右侍郎○庚子○四川布政司左參政楊通賢貴州程番長官程永中貢馬安撫得珠邑梅洞副長官程金玩貢馬各賜鈔幣○癸卯○西番隴答衛指揮巴祿等遣鎮撫端竹監藏必里等衛千戶朵兒只及川卜等千戶完旦加思等貢馬賜鈔幣襲衣○甲辰　命鎮守大同江陰侯吳高督運山西糧三萬石萬全備邊儲○乙巳○賜日賜文武群臣宴于丁未　命揚州等衛造海船五艘○戊申○韃靼朵兒只等三人來歸命為指揮等官賜白金鈔幣並金織文紵衣各一襲沈州衛火把等蕯頭目南剌約思等來朝貢馬賜鈔幣襲衣

行在工部左侍郎兼詹事府少詹事趙敬坐事謫交阯
京城門內使言城門郎擅離所守縱酒廢事城門郎亦
母病白內使暫歸即來未嘗擅離蓋嘗以事忤內使故
構　皇太子曰城門郎無罪內使小人縱私上罔朝廷
罪之人豈可復用命下錦衣衛治之仍命司禮監榜示
官內使有言事不實及扶私杜人者悉實重典○庚戌
行在戶部臣曰自濟寧至良鄉凡數年民勞於遞運凡曾
運者免戶內稅粮一年○辛亥○烏思藏必力工瓦國師
監藏及尼尼八剌國遣使鎖南監藏等貢馬賜鈔幣有差○壬
子○遣使持節封寧陽伯陳懋為寧陽侯勅曰昔朕遘
危迫身爾父亨首帥義師從朕征戰功未竟而先沒爾
兵間未効勞績事定論爾父子之勞特授伯爵比着命
守邊陸

又能殚心竭力招徠遠人勦戮叛逆使邊境靖寧朕用嘉特進封爾為奉天靖難推誠宣力武臣特追光祿大夫柱陽侯食祿千三百石子孫世襲其益勵忠勤永光榮命欽賜懲冠服玉帶文綺綵帛各十五疋鈔三萬貫米二百石給將士之有功者　是日都督同知譚青辛官軍赴北京陛辭　皇太子諭之曰為將宜號令嚴明不能約束之過失兵以除暴衛民乃為暴厲民可乎善戒之　癸丑○陞新安衛指揮使為陝西行都司都指揮僉事○甲寅　命平江伯陳瑄充副總兵率領舟師海運糧儲赴北京官前軍都督僉事宣信

使一員　是日　皇太子陛
左中允福建通監察御史徐
指揮同知宋安子泰濟陽衛
指揮僉事顧晃忽兒子撒里
張山子旺代父職　左春坊
師達承命往湖廣採木不體
上念民勞欲罷採運達言民
變良民從李良法為叛今年
處堆塌散遣軍夫達又言岸
起運方命虐民激怨於下大
誠可罪然　皇上所遣須其
靖江王府輔國將軍贊偕大
鹿氏卒命遣人祭之
葬禮視武

職二品夫人○丙辰　命後軍都督僉事吳庸運德州所儲糧赴北京命戶部給賜運糧指揮千百戶衛所鎮撫旗軍鈔如衛河漕運之例　勑遼東都司都指揮僉等曰近有回言房人有居金山興遼東切近者宜嚴飭各衛所固守城池毋以邊陽晏安而志武備　是曰　皇太子謂都察院左都御史陳瑛曰官軍赴北京聽調者已多與道里費今聞在外擾民強市物貨横奪資財道路苦之所領頭目亦不禁戢宜即出榜於所過之處戒諭將士有復犯者令民執送領兵官以軍法治之　擢鄜縣知縣胡湜為廣東按察司僉事鳳陽府推官侯諒為廣東道監察御史○丁巳　皇太子陞淇縣知縣董愷為湖廣按南按察司僉事○己未○難官指揮張廣敬淨修三藏國師耳亦亦等來朝貢馬賜鈔幣有

差　是日揚州府泰興縣耆民言縣南棚江隄岸為
淪入於江者三千九百餘丈又大港北自縣河南出
四千五百餘丈請命浚築　皇太子遣官相度修治
立春　上御奉天殿群臣行賀禮賜宴○辛酉○鴻
永誠老病不能朝　皇太子以永誠靜厚有守久効
鈔三百貫俾乘傳還鄉養疾○乙丑召交阯總兵
張輔副總兵清遠侯王友領都督
官軍還北京　朝鮮國王李芳遠遣陪臣徐愈等來賀
明年正旦　是日　皇太子以湖廣布政司經歷董
通鑑寨御史○丙寅○山西安邑縣言縣民逃徙者
而稅糧尚責里甲賠納侵損艱難請暫停之俟招撫復業然後
徵納　上諭行在戶部尚書夏原吉曰百姓必耕以給租稅既

棄業逃徙則租稅無出若令里甲賠納必致破産破産又逃徙租稅愈不足矣即移文各處有若此者悉停徵其稅縣官不能撫民又有逃徙者始宥罪令即招撫復業勿復擾之○丁卯○享　太廟　命皇太子行禮　是月陞河南都指揮同知思南宣慰司僉事尹正為交阯都指揮僉事　是歲天下戶九百六十三萬七千二百六十一口五千一百六十九萬四千七百六十九賦稅糧三千一百萬五十四千百五十八石布帛一百二萬九千百四疋絲綿二十九萬八千百七十斤綿花絨二十三萬七千五百一十一斤課鈔十萬五千五百七十二錠金五十四銀二千七萬二千二百六十二兩銅二千五百四十三斤鐵八萬四千三百三十八片硃砂二千八十八斤鉛二千七百四十一萬六千四百八十八片硃砂二千八百兩海

匹三十四萬二千二百二百四十八束茶一百九十
三十八斤鹽一百三十八萬八千六百九十四引屯
千二百二十二萬九千六百三石馬九萬六千四百三
餽北京糧一百八十三萬六千八百五十二石

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百

永樂八年春正月戊辰朔　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣及四夷朝使○辛未○召鎮守寧夏寧陽侯陳懋隨征漠北命故駙馬都尉富陽侯李讓子芳芳襲封富陽侯○癸酉　太廟命皇太子行禮○丙子○雅州守禦千戶所索橋関○甲戌○享○以將祀南郊百官受誓戒于文華殿△塞古北口小関口及大関外門僅通一人一馬△是日交阯總兵官英國公張輔敗賊餘黨阮師檜於東潮州初師檜偽稱王與偽金吾上將軍杜原措等擾東潮州安老縣宜陽社有衆二萬餘人時出黃江麻牢江大全等處海口為寇以應簡定至是輔以兵圍宜陽社賊衆拒戰官軍水陸皆奮矢石交下如雨賊大敗斬賊首四千五百餘級溺死猶多生擒偽監門衛將軍范支偽羽林衛將軍范

原卿俾鎮撫使阮人往等二千餘人皆斬之斂其屍為京觀焉
○己卯○太祀　天地於天南郊　皇太子代行禮畢遣禮部
尚書呂震復命自是遇巡幸皆命代祭ム以親征胡虜遣皇太子代告　天地　宗廟　社稷○甲申　皇太子除齊慶等府戶絶租稅九百八十石有奇○己酉○勅遼東都指揮僉事欽巫凱於原調官軍內選步軍五千令能幹指揮領選備禦及防護北田其餘官軍令赴北京隨征朝鮮所進馬令次第○丙戌○築北京至居庸關鋪舍關內關外每三十里一所ム是日　皇太子實錄一百卷成遣官賫授吏科署給事中事中監生萬質并本科給事中○丁亥○命禮部加封朝鮮國使臣路費鈔正副使人百錠通事八十錠頭目六十

錠從人四十錠○己丑○保安王尚煜薨訃聞遣官賜祭諡懷僖命有司治喪葬尚煜秦愍王弟三子也○辛卯○命故燕山前衛指揮使彭朶羅歹子失剌那哈金吾右衛指揮同知朶羅不花子忙哥帖木兒各襲其父職△茂州衛軍沈連言舊制禁綿布不許販賣出境今茂州疊溪距松潘產馬及通番商之處甚遠而綿布一禁約軍士無以為衣若但申嚴禁許綿布得至茂威疊溪庶幾軍士有以禦寒又言茂州古成都屬郡其民多是兩川流移來者亦頗知禮法不比生羌若開學設教使沐浴聖化亦足以彰聖朝治道之威遂從之民差上以濟寧迤南至京師水陸輸運軍需甚難命免輸運軍餽運役一年　命北京刑部尚書郭資率所屬吏丁萬人隨軍餽運

壬辰△夜有

人賜鈔五錠仍給行粮○是日　皇太子擢福建布政司照磨李斌為山東道監察御史○是日　皇太子以去年江北水患遣都察院右副都御史西道監察御史邹子誠為山東按察使○丙午　皇太子謂户科給事中杜欽往揚州淮安鳳陽直抵陳州視軍民疾苦悉免其年被災田租先有勘覈未盡者審實一體蠲免若以輸在官者准作今年之數軍民有迫於艱難典賣子女者官為贖還○甲午○書諭皇太子曰今四方無事獨殘虜梗化紗捺邊境拘殺使臣歷久不悛殆天稔其惡而篤之閒者命丘福等進棄朕命以致喪身損威辱國今往問行人不復之故而禍等進棄朕命以致喪身損威辱國今朕親率六師討之付爾以留守之寄總軍國之務事無大小悉宜審度而行務合中正尤宜親賢友善遠斥邪佞政務之餘攷勤問學俾智益明德益進天下之人仰望風采庶以副朕所託

欽哉△陞廣東按察司副使紀正為應天府尹　命故濟州衛
指揮使單哈海姪孫晃哈兒不花襲指揮使孝陵衛指揮同
馬俊堉馬真金吾左衛指揮同知張木多子佛廣羽林左衛
撣同知張興子廣俱襲指揮僉事侯麟凡
忠襲指揮僉事△如來大寶法王哈立麻贊善王吉剌思巴監
藏巳里藏卜等各衛遣使來朝賜鈔衣服等物△夜有星大如
鷄子青白色有光出天廟西南行至雲中○乙未○諭從征將
士曰胡虜違天逆命殺害朝使荼毒邊民非一朝夕今朕躬
天討爾等皆材武之士嘗從朕立功矣今日之舉更共攄
勇驅除此虜以永享太平庶薛仁貴本龍門一布衣太宗
麗應募而出高麗兵二十萬拒戰仁貴著白衣奮身獨先
莫當諸軍隨之以進遂敗高麗太宗召見奬異於遊擊將
軍嘗向

自言朕得遼東不足喜得一名將耳大丈夫挺拔自奮如薛仁貴豈不壯哉人生天地間當志氣卓立使智出尚人勇冠三軍德被生民名垂竹帛豈可碌碌與草木同朽腐偷生以虚過之誠能建立大功高爵厚賞朕所不惜若懦怯無勇臨失機僨事軍法具在朕不爾私ㄙ交阯總兵官英國公張輔副總兵清遠侯王友奏云蒙勑召還臣謹已遵承就道緣今賊首陳季擴胡其鄧景異等尚在演州又安遍近清化鄧鎔領衆塞神狄福成江口擄清化要路出沒大安諸處海口為寇若盡以原調官軍還恐黔國公沐晟兵少不敵將使滅賊之功壞於垂成今欲留都督江浩都指揮俞讓花英都司四川福建二行都司荆州南昌武昌廣西等處護衛及為事立功等項官軍聽晟調用臣等率領隨侍官軍虎賁士及在

京直隸湖廣貴州四川浙江四都司官軍回還且晟獨總大軍請以雲陽伯陳旭副之計議軍事　上覽奏勅諭輔等悉從所言ㄙ是日　皇太子諭工部侍郎陳壽曰揚州淮安鳳陽至陳州去歲水災之處有工匠在京應役者悉罷遣還家仝營衣食ㄙ改山東右布政使曹昱於廣東布政司擢昌樂縣儒學教諭陳天民為户科給事中李曩為禮科給事中臨邑縣儒學教諭陳天民為户科給事中監生許堪為山東道監察御史黃州府知府何晚齡為兩淮都轉運鹽使ㄩ丙申　皇太子擢進士童寅甘霖監生塞賢周拱俱為廣東道監察御史金文斌駱大良許琪俱為河南道監察御史劉可范寧俱為北京道監察御史鄭李輝為山西道監察御史蕭良為浙江道監察御史張意汪泳劉政俱為四川道監察御史ㄩ丁酉ㄩ命府軍左衛指揮

舍事王剛子斌代職ㄴ交阯總兵官英國公張輔差指揮使朱福等檻送所獲偽大越上皇簡定偽入內輔國太保大安海鎮將軍福成郡公陳希葛偽東都路安撫使阮文勵偽總鎮將軍阮宴及前所獲偽龍虎將軍管領神健軍武世傑并偽尚書省樞密院印皆至京即伏誅

大明太宗文皇帝實錄卷一百

太明太宗文皇帝實錄卷一百一

永樂八年二月戊戌朔　命皇長孫留守北京命戶部尚書夏原吉等議留守北京事宜　勅曰爾國公沐晟仍佩征虜前將軍印充總兵官雲陽伯陳旭充副總兵率師征勦交阯餘寇將軍冠帶襲衣及鈔幣有差○己亥　謝命那溪河使坊河亦麻河三衛女直野人頭目那溪等來朝設甫兒哈等十九人為指揮等官賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差○庚子　陞常山右護衛指揮使脫里台為山東都指揮僉事○庚子　戶部尚書夏原吉等進所議留守北京事宜一每日　皇太子處分一奏行在所如遇　節設肴饌奉天殿丹陛上　皇長孫具色服於丹陛上行禮文武官具朝服於北京行部行禮如常儀天下諸司表文俱詣北

京進貢四夷朝貢俱送南京禮部啟　皇太子施行其文選行在六部都察院等衙門及北京行部所屬衙門如有缺員應除補者五品以上行在吏部移咨南京吏部啟　皇太子選補六品以下及考滿起復例應陞降復職及對品改用常選官擬用吏典俱倣例啟　皇長孫施行其武選行在五軍都督府及行後軍都督府所屬衙門例應襲替優給陞降者行在兵部亦倣例啟　皇長孫施行自餘非常選者啟　皇太子斟酌行之一內外官吏軍民有犯所司啟　皇長孫施行若皇親有犯小事令其在家聽候所司啟　皇太子待報施行若所犯情重及干謀逆者即時拘執先命皇親會問若事未當及犯人不服乃命公侯伯六部五府都察院大理寺會皇親再問畢將所伏情犯奏請處分其王府護衛指揮及長

史有犯干惡逆者先行收問然後啟　皇太子侍報收問其行在刑部都察院北京刑部議擬因死者監候啟　皇太子侍報施行餘悉啟

○辛丑○以親征胡虜詔告天下詔曰朕受　天命承　太祖　高皇帝洪基統馭萬方撫輯庶類几四夷僻遠靡不從化獨北虜殘孽處于荒裔肆逞兇暴屢遣使申諭輒拘留殺之乃者其人紿邊邊將獲之再遣使護還使者復被拘殺恩既數背德豈可懷況豺狼野心貪悍猶賊虐噬其衆引頴侯蘇祜于天道則其運已絶驗于人事則彼衆皆離朕今親率六師往征之惟武威用彰天討且朕必勝之道有五以大擊小以順收逆以治攻乱以逸伐勞以悦弔怨鮮不殄滅蕩除有罪掃清沙漠撫綏

甲性將仍焉是旺任雲南都司坐事謫交阯都司
而高枕矣布告中外咸使聞知　命户部尚書夏
皇長孫私原吉曰朕長孫雖幼聆而克勤學問正
充其大器爾宜輔導俾智識益廣道德有成
夕輔導俾智識益廣道德有成
言命原吉輔導
○勉盡乃心朝
命之
朝
癸巳賜原吉米二十石鈔一千貫
○命趙王高燧整理北京城池軍
○復都指揮使盧旺官先
立功至是復其職於交阯都司
○壬寅○居雲州都督阿灘不
花等來朝貢馬賜之鈔幣禮部
○岐陽武靖王夫人畢氏卒命
官祭之有司治喪葬
○甲辰○國子監祭酒胡儼兼翰林院侍講
○裁華鎮夷守禦千戶所
○平梁通源泉水三驛
○南陽郡主薨訃聞
○癸卯○
○是日賜祭命有司治喪葬
上親視
周定王第四女也
是日都察

院勘啟應天府尹姚恕非京尹才　皇太子降為浙江布政司右參議ㄟ廣德州知州楊翰以公事稽程被逮赴京司二百餘人詣闕言翰善于撫字百姓賴之乞貸罪還職子曰能致耆老二百餘人来言必有及民之政矣稽緩過可恕也遂遣行人就道宥之復職仍賜翰鈔三百貫○遣書諭皇太子曰前命爾審覆重囚爾奏乞皆其死情人命然十惡不可宥其餘雜犯死罪以下遽准所言國家用刑貴在得中過則濫不及則弛自今尤宜盡心ㄟ法因何等處野人頭目禿剌等来朝設法用河兀應河古木河三衛命禿剌等為指揮等官賜誥印冠帶衣及鈔幣有差○丙午○北京者老以　車駕將發詣朝辭　上諭之曰朕此舉為安渠徙卓

然有立亦將于爾有光若出外而撫循之惟朕在爾無庸憂昏
催呼萬歲命禮部悉賜耆老布鈔△以庶從北征賜公侯伯文
武群臣鈔有差△哈烈沙哈魯把都兒遣頭目迷兒即封
方物賜資有差沙哈魯把都兒元帖木兒駙馬等四子時與姪
哈里搆兵圍其使還　上遣都指揮白阿兒忻台等齎勅往諭
之曰天生民而立君以長之使各遂其生朕統御天下一視同
仁無間遐邇屢嘗遣使諭爾酋能恭修職貢撫輯爾民安于西
陲朕甚嘉之然比聞爾與姪哈里搆兵相讎朕為惻然大一家
之親恩愛相厚足制外侮親者尚形乖戾疎者何得和同自今
宜休兵息保全骨肉共享和平之福并賜之綵幣表裏復勅諭
哈甲令罷兵睦親亦賜之綵幣表裏復勅諭安王楹奏兒護衛屯軍子粒
二年從之并賜茶五百斤○丁未○遣官釋奠先師孔子△以

親征胡虜輸于承天門遣太歲旗纛等神　車駕發北京　遣指揮完者帖木兒等賫勅及綵幣賜別失八里王馬哈麻先是詔使往徼馬兒罕道經其地馬哈麻遣人護送禮待甚厚故特使勞之△夜有星大如鷄子青白色尾跡有光出右攝提東南行至近濁○戊申○祭　太社　太稷命　皇太子行禮　遣官祭先農　車駕次沙河陞鰲山衛指揮使管八禿帖木為山東都指揮僉事○己酉　車駕次龍虎臺遣行在太常寺少卿朱焯祭居庸山川蔚州衛千戶周全自虜中脫歸具奏虜情實○行在工部尚書吳中言營建山陵合用工匠民夫請於山東山西河南北京及浙江布政司直隸府州縣徵用北京旁近衛所亦宜量撥軍士從之仍命有司月給粮賞○庚戌　車駕度居庸關次水安甸晚雨雪已而復霽日下五色雲現是日戶

部啟江西建昌府新城縣永樂五年八月民多疫死官民田四百八十餘頃俱荒宜遣官覆實除稅　皇太子從之○十千

皇太子陞通政使司左參議陳定為右通政以丘陵為河南按察司僉事陵初為河南布政司右參議坐事謫交阯至是召還改用△令故中軍都督僉事呂得昇子整襲父舊職金吾左衛指揮使徐善子旺襲羽林前衛指揮同知△德慶州新興山等處徭首駱第二第來朝貢方物第二等初以瀧水縣巫馮原泰招諭猺化計戶百六十口五百餘至是來朝　皇太子賜之鈔幣衣△夜有星大如鷄子青白色有光出女床西北行至游氣○於丑　皇太子謂都察院左都御史陳瑛曰五城兵馬專以巡警京城若畏避權勢縱惡長奸將小人得志善良受害爾其戒勵之使各修厥職△巡按直隸監察御史劉煥劾故左通

政趙居任連城歲奉命於蘇湖治水田之荒蕪者甚衆蔽不以聞乃於烏程縣熟田內簡稻穗繁者數其顆粒及三百之上為秉以聞謂為豐稔太平之瑞小人不忠罔上宜加詰責子曰此人非獨同上且陰刻為民所患然上之所使未可擅易其封此韶示之令自省○甲寅　車駕次泥河　上病卒命馬載至營遂命諸將撫邱軍士命太醫院遣醫分療各營將士之病者△是日浙江等道監察御史陳孟旭等劾中軍都督府右都督郭義已給皂隸二十餘人而私役軍士為僕以給豆又取軍士三十餘人充傭從於法當罪　皇太子命姑置不問遂收其兵士歸伍○遣行在太常寺少卿朱焯祭宣府山川城隍△是日

○丙辰　皇太子千戶郝真保子俊襲陞指揮使

鹿兒子誠襲陞指揮同知命河南都指揮僉事馬牡子寧俱襲職○丁巳駐驆宣府△是日
職為金吾右衛指揮使永福山姪能代職為
指揮使燕山左衛指揮同知劉善子木指揮同
知俞不與通州衛指揮同知劉善子木兒帖木兒
食事鄭興子散里帖木兒子撒兒荅剌子
子以陝西行都司故都指揮僉事齊整子斌襲父舊職○
衛指揮僉事○戊午○修
太子以都指揮僉事張玉山子雄代父原職為燕山前衛指揮使○
使金吾左衛指揮同知王得子玉代父職其父時皆老疾云○
己未○陞指揮使吳思敬為都指揮僉事△是日　皇太子陞
禮部郎中童銓工部郎中李公正為福建按察司副使工部郎中
中王肅為廣西按察司副使以許州知州潘文奎為左春坊左

司直郎文奎以事當降秩適
值　車駕度德勝関駐驆興
和○癸亥○遣官祭所
過名山大
川△命鎮守大同江陰侯吳高提督操練山西大同
等處軍馬整理城池葺制山西都司行都司及太原三護衛官
軍△是　日　皇太子擢建德縣儒學教諭伯賢國子監生郭良
周順俱為工科給事中△四川通海等三井鹽課司竈丁李達
青言祿裝井鹽煎不及額而中江縣金佛竹筒小鹽井歲可得
鹽萬二千六十斤宜開煎補所虧鹽課　皇太子從之○甲子
　上閱武營外指麾將士坐作進退折旋無不如旨顧尚書方
賓學士胡廣侍講楊榮金幼孜曰帝制之師庶幾可用然教練
未易孔子曰教民七年可使即戎朕每御師未嘗恃其已習而
輕操練故往往得用時天霽氣忽大風陰晦　上曰雪且至命早

士亟回及啓雪下已而大風復霽英國公張輔等至自交阯入
見命輔提督操練宣府萬全興和等處軍馬整治城池屯堡烟
墩仍聽趙王調遣　勅清遠侯王友猶野狐嶺抵德勝口武安
侯鄭亨往萬全督飭運ㄙ是日　皇太子陞工部員外郎唐鐩
為山東布政司左參議浙江黃巖縣言民被水患乏食乞
蠲五年鹽粮仍乞今歲稅粮折
鈔　勅戶部運粮民夫死者
人與鈔十錠使其家一年
ㄙ是月陞熱山左衛指揮使張剛為陝西都指
揮僉事

大明太宗文皇帝實錄卷一百一

大明太宗孝文皇帝實録卷一百二

永樂八年三月○丁卯朔命清遠侯王友督中軍安遠伯柳升副之○庚辰安侯鄭亨督右哨寧陽侯陳懋督左掖都督曹得都指揮胡原副之廣恩伯劉才督右掖都督劉江等充遊擊將軍督前哨都督馬榮朱荣副之○戊辰○命都督薛祿冀中等充驃騎將軍都督劉江等充遊擊將軍督前哨都督全玉等充虎翼揚將軍都指揮李文等充輕車將軍都指揮侯驊陳賢等充神機將軍都督金玉等充虎翼揚將軍都指揮李文等充輕車將軍△萬餘人頭目斜稍哥等来朝設筵賜之○庚午賜哥野人頭目斜稍哥等衣及鈔幣有差△夜有星赤色光燭地出太微東垣外西南行入太微垣右執法大如碗○辛未皇太子陞刑部員外郎宋忠為汀州府知府忠初為汀州清流縣知縣劾於撫宇政平益恩後丁艱去服闋再陞刑

部員外郎至是清流者老相率
辛未○琉球國中山王思紹遣姪三吾良罕等来朝貢馬
十匹　皇太子賜之鈔幣ㄙ工部言淮安府淮河南岸堋
安倉敗墻垣宜令有司修築　皇太子從之ㄙ陝西涼州衛
官千戶虎保張孛羅台鞋軍伍馬沙等及永昌衛鞋千戶
真已上鞋軍老的等叛殺虜人口掠奪馬畜屯據驛路陝
行都司都指揮李智率軍捕之賊盜猖獗欲攻永昌涼州城
聞　皇太子命後軍都督僉事費瓛往討之又命刑部尚書劉
觀贊其軍事蓋虎保等頃順已久安於其地至是有詐言朝
欲移置別衛者虎保等懼遂叛而新附鞋官俏哨帖木兒
部落皆叛都督吳允誠亦從賊既去管者諜於其母舅
者不從俱時允誠庖從北征其母舅昕部逐之至紅岸山獲
五馬

兒沙米剌伯頗帖木兒等三十人都指揮李智及涼州衛指揮李旺等亦獲哈剌張等五十四人悉下涼州獄及智等戰嵗口不利賊欲攻涼州却收其衆遂卽獄中皆斬之○壬申忻城伯趙輿守宣府以聽英國公張輔調遣○勅鎮守大同陰侯吳高曰軍士隨征者苟有畏避及強劫人財皆斬以狥○命湖廣布政司運粮百萬石代王桂第五子生賜名遊燁司三十萬石都司三十萬石浙江布政司運粮二十萬石都司二十萬石北京備官軍俸糧○修直隸鎮江衛城池○甲戌　駐驆鳴鑾戍瓦剌順寧王馬哈木遣木兒等貢馬謝恩賜綵幣襲衣○是日太子陞刑部員外郎孫縫為山西按察司僉事以僉穩為北京刑部左侍郎兼交阯

至是念其舊勞復召用之　上大閱將帥時軍陣東西綿亘數十里師徒甚盛戈甲旗旄燁燁耀日鐵騎騰踏鉦鼓鉚震天地使者望之駭愕回天兵如此孰敢嬰其鋒者

顧謂學士胡廣等曰國家無所用兵乃善狀久厭之矣今日此舉非得已也然治兵最難纖毫舉動當致謹飭曰孔子所慎在齊戰疾　上曰孔子言吾戰必勝祭必受福惟誠敬之至其效可必廣曰誠如　聖諭　上既罷閱召從征將士諭曰爾等有從朕靖內難者有襲祖父之職者亦有順天道來師者老者未衰少者方壯今海宇清寧四夷懾服獨此殘虜梗化數為邊患爾等相與揚力驅除之太祖高皇帝鴻業有萬年之安爾等墜子若孫亦享萬年太平之澤因言今有必勝之道又言昔薛仁貴狄青之徒皆奮自行

伍其功名炳炳在天地間至今談者想見其風采爾曹勉之悉賜之酒食ㅁ是日　皇太子實授署禮科給事中事監察御史廣諒給事中杜欽啟頴州軍民缺食請發廩賑貸　皇太子遣人馳諭之曰軍民困乏待哺嗷嗷卿等尚從容啟請待報汲黯何如人也緩ㅇ丙子　車駕次凌雪峰登絶頂望漠北顧謂擊士胡廣等曰元盛時此皆民居今萬里蕭條惟見風埃沙草耳虜勢衰微若此尚敢倨強果何所恃哉因問廣等曰諸將此来不聞進一言何也對曰成算在上星火之焯何能上稗日月是何言也聖人有資于芻蕘之言何況君臣之間古稱好問則裕自用則小朕有所為必盡衆人之情曷嘗專任一己以拾群策ㅁ遣兀剌使者歸命指揮保保等護送復賜勅勞順寧王馬

哈木賢義王太平安樂王把禿孛羅各賜綵幣二十疋、
水夜大雪尺餘軍中足用○丁丑○陞指揮使王信為山
指揮僉事ㄴ是日四川保寧府南部縣言富義井鹽開煎歲可
得鹽三萬六千五百餘斤成都府内江縣言大通溪口小
井開煮歲可得鹽二萬四千四百餘斤　皇太子令戶部
言開煎ㄴ四川茂州衛軍人冷友祥妻吳氏一産三男事聞
皇太子令循例優給○己卯○四川邛部雜道沐川井廣西上
林諸長官司雲南金齒諸衛土官貢馬四川均卜寨首伽藍卜
率其子弟来朝　皇太子賜賚之有差ㄴ戶部啟四川鹽課
舉司言永通等七井鹽課司小溪牛井鹹水減少歲煎六萬八
千四百斤比舊額虧鹽二萬六千二百八斤後以梅旺井開煮
辦納如數增千一百五十二斤又中坝井土石填塞以龍透井

開煎辦納中坱井額鹽三萬六千七百二十斤增千八百斤宜以今数為額煎辦　皇太子從之△修鎮江府丹陽縣練湖塘○庚辰○勅凡供具減半還興和固謂翰林學士胡廣侍講楊榮金幼孜曰朕服用素儉約非好為節損亦天性如此今萬里出師為　宗社生民之計不得已勞苦士卒如之何尚後人以自奉耶廣等頓首曰　陛下天性勤儉如大禹又憫邸下人如此蓋人人思盡心矣　命於口北設車坊黑峪土基三處檢司隸隆慶衛鎗桿嶺鴉兒嶺鷄鳴山三處巡檢司隸宣府前衛○辛巳○命都指揮僉事章安等充輕車將軍同尚書吳中督餽運赴平湖城△是日　皇太子陞滁州知州陳璉為揚州府知府仍掌滁州事賜龍衣及鈔命禮部宴之初　車駕巡狩北京分命廷臣咨訪所過郡邑守令賢否將陞黜之至是以璉治最聞既召

至京州民復詣闕乞留故有是命○壬午　車駕次五
垅道近行營分二道統營外而去△是日　皇太子令故羽林
前衛指揮同知李驢兒弟敬襲指揮同知指揮僉事陳辛姪貴
全吾左衛千户張聚子廣朱士遠姓海全吾右衛指揮僉事劉
得子凱俱襲陞為指揮同知千户李真子敬襲陞指揮僉事
甲申　車駕次錦衣磧前鋒報見虜騎蹤跡下令軍中嚴整警備○
乙酉　皇太子擢茂名縣知縣董子莊為北京國子監司業時
子莊以通經召修永樂大典于翰林遂簡用之△夜有星大如
盞赤色有光出漸臺東北行至近濁○丙戌　車駕駐
勅各營謹哨○丁亥○貴州宣慰使司請設儒綱司
子從之○雲陽伯陳旭卒旭滁之全椒人洪武中以武
至會州衛指揮同知　上初舉義旭舉全城東歸從
上征討

戰坻上曰溝取濟南東平皆與有功累陞後軍都督僉
陽伯永樂四年安南黎賊干紀命將往討之旭為右參
還京賜賚厚甚既而陳季擴反命旭從英國公張輔勦
召還又命旭副黔國公沐晟命下而以疾卒于軍事聞
子命賻祭如例○戊子　車駕次金剛阜勅遊擊將軍都督劉
江曰清水源虜旿往来之處恐彼有伏汝等乘夜速往捨捕之
如不見虜即先據山頂泉源以俟○是日　皇太子陞
轉運鹽使司同知王煜為浙江按察司副使汝寧府照磨劉幹
為户科給事中○柴廣為江西道監察御史白威為山
察御史坐事出為知縣於交阯而威新自學官陞安邑
以薦復召用之○乙丑○都察院左都御史陳瑛啟蘇州府奴
娘鄒氏誣陞邪神律法當絞其子梁阿住累乞代死提法不可

從而監請不已　皇太子曰此亦人情所難可特以子之宥其死然奴人不罪無以示懲命杖而遣之○辛卯○修河南汝陽縣汝河堤岸△嗣教真人張宇初卒事聞　皇太子遣官賜祭宇初洪武間襲父職賜號正一嗣教通合無為開祖光範真人建文中居鄉恣肆數有言其過者罷去之　上即位召復之宇初為人聰敏涉知儒書喜為詩政畫其道法蓋受之劉淵然後與淵然忤互為訴訾人以是少之○壬辰　皇太子擢中兵馬副指揮李新為廣東道監察御史○癸巳　皇太子諭後軍都督府臣曰頃聞山西寇盜出沒其衛所守城官軍不足者聽暫於屯田官軍內撥補所撥軍士除今年屯種子粒○戶部左侍郎古朴等啟雲南所屬遣儲缺宜以黑白鹽井不拘次召商中納今定大理府蒙化州五井鹽每引米一安寧等甲午

石三斗黑鹽井每引米二石金齒軍民指揮使司黑鹽井每引米一石五斗安寧鹽井每引米二石景東府白鹽井每引米一石五斗　皇太子從之○丙申駐驛清水源去營三里許平地泉躍出高數尺須臾洋溢四達味甘洌士馬飲之不竭賜名神應泉△是日雲南金沙江等巡檢司土官巡檢李瑛等四川馬湖府平夷長官司副長官王福来朝貢馬　皇太子賜之鈔幣

大明太宗孝文皇帝實録卷一百二

大明太宗孝文皇帝實録卷一百三

永樂八年夏四月〇丁酉朔享　太廟命皇太子行禮△撫寧縣老人張甫通遷安縣老人何彬督運皆至清水源　上聞而嘉之謂兵部尚書方賓曰忠義之心人人有之此兩人以白衣隨軍督運而所領之衆如期皆至非撫綏有道豈能得其如此凡有功者賞朕何愛於一官可皆授本縣縣丞免視事使優游安逸以終其身△是日雲南陀安安撫司土官安撫臣各瓦剌次長官司張首皆遣人貢馬謝受職恩西番里陀等處土官知府各吉八罗阿寺等十一人反叛直地面頭目剌馬必遣弟合火伯来朝貢馬　皇太子賜鈔幣襲衣有差〇戊戌　上召諸將議餽運有言沙磧車運行遲不若人負之便　上曰任重致遠水莫如舟陸莫如車舟遇淺車遇沙雖近如舟出淺車出沙

人力所不能及矣十人運一車或缺一二人尚堪挽之以行用人負者一人有故必分於衆以一累十以十累百不尤難哉遂用車△是日禮部啟交阯布政司掌司事工部尚書黄福建言五事其一曰往時大軍征安南由丘温抵倘都克服之後因以為通行之路而經涉鵝陵隘嵁丘温憑祥龍州太平俱瘴癘之地行者艱難今詢得瀘江北岸小河直通盤灘下至新安府靖安州萬寧縣抵廣東欽州水路止十站欽州至靈山縣靈山縣入廉西橫州陸路止三站通計十三站比舊行之路七令廣東廣西二布政司差官量道里設水馬驛站遞運所并相其要害去處設衛所巡檢司鎮禦盜賊既免瘴癘又便往来其二曰交阯新入職方盜賊不時出沒軍以征役不得屯種民多逃亡不獲徵收連年海運軍用不足乞詔雲南等處定例開

中鹽根底使商賈通行根倉不乏其三曰竊見交阯官吏軍民多於原籍勢家前来問有事故亡為定例給與腳力行根底不失所其四曰裹為交阯軍儲不足奏請住支軍民衙門官吏月粮量撥荒田俾自種食其軍職有於原任支俸者及各衙領官吏與仍支食米即今倉無積粟宜將食米並行住支照例撥田種食為便其五曰本處所設大小軍民衙門官員有隨軍征進立功辦事後定授職名者有自願出仕遠方除授者有調除陞用者內有將及內服官員三年考績事例起送赴京給由湖廣郴州桂陽縣知縣梁善言二事曰郴州屬縣邊臨廣東原定廣東海北提舉司行鹽計程二千餘里今令往兩淮關支食鹽水陸六千七百餘里往復艱難乞仍舊廣東鹽場關支為便又本縣人民充軍数

多戶有一丁者發遣補役則田地拋荒稅糧無徵累及里
將軍戶一丁者存留當差納糧或發遣當軍則以所遺田
軍屯種開除糧額庶軍兩便有旨禮部會議臣等議福所
當獨官員考滿一事交代初平且極遠遠循例給由赴京
曠職宜令府州縣正佐官三年常者復職布政司按察
考最不稱職者送吏部稱職平常者復職布政司以事蹟
人類造冊差
六年考如前例九年給由送部以憑點陟涉恃倉官
依例給由其軍衛首領官及所屬大小衙門官員布政司
司堂上官亦循此例著所言倉監宜如舊制軍戶一丁應
維者仍令補役田土付丁多之家佃種如果無人承種准
額　皇太子皆從之○庚子○行在各營中夜刀戟皆有
有星大如鷄子青白色尾跡
光出紫微垣內后星旁
西北

行至北平魁○壬寅　皇太子令故羽林前衛指揮同知王姚保子剛大興左衛指揮同知高家驴妊驴驴金吾左衛指揮金事李思忠弟信各襲其職河南都指揮金事孟得辛子寬襲父舊職為金吾右衛指揮金事○於卯　車駕次玄石坡上製銘俠勒于立馬峰之石銘曰維日月明維天地壽玄石勒銘與之悠久○甲辰○日本國王源義持遣使主容等奉表貢方物謝賜父謚及命襲爵恩　皇太子令旌表撫州府樂安縣民陳伯榮妻鄒氏安衛百户陸阿葛安倪氏應天府江寧縣民陸福閏妻張氏何宮妻汪氏上元縣民王勝一妻沈氏陶宮貞妻諸氏張伍妻俞氏貞節○丙午　皇太子捉崑山縣儒訓導唐貞為户科給事中海門縣儒學訓導宋琮為刑科給事中

賞授署給事中監生史壽為工科給事中應天府江寧縣知縣王愷言工部近於龍山官民田地置廠儲苫造木乞蠲除其租粮　皇太子從之○戊申　車駕次楊林戍以深入虜地免諸將朝○己酉○琉球國山南王汪應祖遣使乃佳吾斯古貢馬賀　萬壽聖節　皇太子賜之鈔幣○庚戌○廣西總兵官都督同知辭親以疾聞　皇太子曰覩其廣西久甚盡心蠻夷畏服命太醫院遣醫往視仍遣行人牛肆往問疾賜覩鈔二千貫△夜有星大如鵝子青白色尾跡有光出建星東南行至雲中後三小星隨之○壬子　車駕次禽胡山　上製銘刻石曰瀚海為鋒天山為鍔一掃胡塵永清沙漠賜其衆名霊濟△以明日　萬壽聖節勑免文武群臣賀△丸剌順寧王馬哈木等遣舒黑的兒等來朝賜宴劳之○甲寅　車駕次廣武鎮賜其衆

名清流　上製銘刻石曰於戲六師用殲醜虜山高水清永彰戎武○乙卯○夜月犯十二諸國泰星○丙辰　皇太子陞山東道監察御史顧大奇為江西按察司副使北京道監察御史王子忻為僉事△前北京刑部左侍郎馮京元于獄京武功人洪武乙丑進士授翰林編修敦實有容履潔持正陞通政司使改大理寺卿臨事務持大體永樂元年改北京刑部左侍郎時

皇太子守北京命京與輔導京盡誠翼贊　皇太子甚重之而為漢王高煦所忌數毀之於　上謫戍鷹西會有旨令百司舉軍中文學士有聲京者既至猶以前事下錦衣衛獄死獄中○丁巳○修寧國府南陵縣野塘圩畔蕩堤○戊午

察御史△四川鹽課提舉司言成都府井研縣新開捲市井歲可得鹽萬五千一百餘斤乞令開煎户部以聞　皇太子從之△夜有星大如盞青白色光燭地出左攝提西南行入内后一小星隨之○己未○几里美山等衛女直野人頭目塔木微坦因哥撒因加等六十四人来朝　皇太子命為指揮千百户賜鈔幣有差○庚申　車駕次威虜鎮聚得水命以駝所載水賜衛士日暮　上猶未食中官請進饍　上曰軍士未食朕何忍獨先飽令人視各營軍士皆食始進饍△是日孟良府土官知府刀交茶山長官司長官早張里麻長官司長官刀思放各遣頭目貢馬　皇太子賜之鈔幣○壬戌　車駕至玄雲谷關凉州土鞋軍叛命都指揮僉事史昭充總兵官操練陝西行都指揮使司軍馬并統領陝西都司河州諸衛步騎三千人鎮守凉

州等處凡土軍土民有便命者即勦之△是日車里宣慰使司刀遮答遣孫刀珀等貢象馬等物　皇太子賜刀珀等紗及錦綺紗羅有差△陝西按察司言平涼臨洮肇昌鳳翔慶陽泰州階州等處永樂六年七年夏稅秋粮及芻茭撥輸甘浦永昌寧夏莊浪等處民因災傷多逃亡不能輸運至中途者又車推牛死不能前進致粮芻通負者多　皇太子命戶部免被災逃亡之民倘役一年所負粮芻悉停徵○癸亥　皇太子擢進士王驥為兵科給事中定州儒學李正程遠為禮科給事中陞臨汾縣知縣劉清為祈江按察司僉事擢茶陵縣知縣歐陽韋修為浙江道監察御史△都督費瓛等敗叛賊虎保等於甕城瓛至涼州陝西都指揮陳璟李智各以兵會時虎保等屯種番城東相距百五十里瓛進軍勦之賊来搏戰且詐言欲降既而引退

復相遇於野城厭以兵擊其左陳懷等擊其右賊大敗走所殺傷甚衆斬首三百餘級追奔至黑魚海獲賊屬千餘十二萬有奇虎保亦令真已等遠遁厭等遂還○甲乙丑　皇太子令設河南衛河提次長清塞賜其泉名玉華○乙丑　舉司置提舉一員副提舉二員典史一員隸本布政司設雲南大理府陰陽學○丙寅○雲南騰衛千戶昕百戶劉文義古剌驛丞李從辰潞江長官司把事尹忠貢馬有差　皇太子賜之鈔幣

大明太宗孝文皇帝實録卷一百四

永樂八年五月〇丁卯朔　車駕將發順安鎮營外四山雲氣深白如練賜高麥名白雲山遂行將至臨朐河　上登山四望俯臨河流立馬久之賜臨朐河名欽馬河營於平漠鎮兵部言羽林前衛故指揮同知賈浩子福等三十一人從皇太子曰武官子弟不閑弓馬一有緩急將焉用之命都督府依例比試不中者罰ㄙ播州宣慰使司宣慰使楊昇遣長官王珪賡西思恩州土官知州岑永昌遣子獻及湖廣辰州府土官知府黄禧来朝貢馬　皇太子賜永昌等鈔有差ㄙ漢中府金州霪雨江水泛溢壞城垣倉庫漂溺人口事聞　皇太子命戶部遣人撫視ㄙ夜有星大如鵝子青白色有光出正東雲中東北行至近濶〇戊辰　駐驛平漠鎮遣

都督龔中於欽馬河山川○己巳　皇太子陞金吾左衛指揮同知李名道林子宣俱為指揮使羽林右衛指揮同知錦衣衛千户何義宗為指揮僉事府軍右衛千户李俊為旗手衛指揮僉事令故逸秉都指揮僉事秉彪子虎襲父舊職羽林前衛指揮僉事袁達為指揮同知李忠子福府軍後衛指揮僉事袁吾左衛指揮使曹斌姪錦衣衛指揮同知李忠子福府軍後衛指揮僉事袁達為指揮同知錦衣衛千户李擇僉事周敬弟興俱襲職○庚午　車駕至舍山峽峙駐蹕獲虜諜者五人及都指揮欽台獲虜馬四匹獻○是日　皇太子陞太子賓客左諭德兼翰林院侍讀解縉為本院院判○辛未○遂安伯陳志卒志四川巴縣人由衛士立功累官至燕山中護衛指揮僉事素以謹慎受知於　上及從靖難戰力戰陣始終不懈封遂安伯其卒也　皇太子遣官賜於令所司治葬具有紀清裔和州人與志

同時立功自府軍右衛指揮同知陞右軍都督僉事志卒
亦卒　皇太子賜祭命所司治葬如例○癸酉○慶王榑奏
氏薨訃聞　皇太子遣官賜祭命有司治喪葬○甲戌　賚
次環翠阜指揮欵台等獲虜人詢之言本雅失里聞大軍
甚恐欲同阿魯台西走阿魯台不從衆遂亂互相賊殺本雅
失里已西奔阿魯台東奔餘部落亦離散今本雅失里至兀
札之地將奔瓦剌矣時日
議分兵追本雅失里△是日　皇太子令戶部賑直隸滁州
州飢民四千五百餘戶發粟三千四百石有奇△修湖廣松
縣張家坑何家州隄岸○乙亥○命清遠侯王友廣恩伯劉
統領守營馬步官軍於欽馬河上築殺胡城駐劄　上率將士
精銳者循欽馬河西北行△都指揮妻兒力獲至虜人口孳
畜幾

命走段胡城仍勑清遠侯王友等撫養之○丙子　車駕於閘
喜岡敕諸將以次前進避山取便道毋疲困士卒○丁丑　車
駕次平虜寨用鞭鞭百户為鄉導　上指示山川論之曰
趙元古兒扎虜豈坐待於彼虜聞朕来必西走大軍東北行
與虜相左若西北要之虜何所逃今徑往我一程虜已二程恐
難及也百户曰元古兒扎四寨之地彼何所往至則擒之矣
上曰朕所見如此今用爾為鄉導安得不聽爾言△是日工部
言山東平度州濰河及浮雲等河決百一十三處塘堤堰八千
一百四十三丈請遣官修築　皇太子從之△交阯總兵官
國公沐晟統軍追勦賊酋陳季擴至廣江賊棄柵遁追至古
縣及舍潮壘長海口斬首三千餘級生擒偽奉宸衛神龍將
黎弄○戊寅　車駕至元古兒扎虜果先遁乃駐兵河上賜
古

兒扎河名漬塵河夜倍道追虜△是日交阯總兵官
成遣中軍都督僉事江浩領兵至魯江遇賊窶鄧景異等與戰
不利廣東都指揮孫全亦戰敗於爭江為賊中傷而死○己卯
車駕至幹難河追及虜房拒戰・上登山布陣麾先鋒逆擊
一呼而敗之首虜本雅失里荅皇窮迫以七騎度河遁
男女輜重孳畜仍命遊擊將軍劉江騏驎將軍梁福等追之
主駐驆滅胡山△是日　皇太子命設陝西茶馬司隸本布政
司○辛巳○諸將以俘把禿帖木兒等男婦百餘人來見　上
曰朕所討者元孽耳彼亦吾赤子為賊所困人矣命皆釋之人
給口粮羊馬仍下令禁宜軍勿侵害皆頓首呼萬歲自是降附
者益衆　上曰彼皆有父母妻子留之其心未必樂悉遣歸△
旋師次五原寧勅清遠侯王友等簡精銳士卒候隨征阿魯台

○壬午　駐蹕五原峯命都督薛禄僉幹雜河山川賜名玄宴河山是日　皇太子改北刑部主事趙煖為左春坊左司直郎復湖廣道監察御史滕宗智初宗智任御史坐累謫遼東辦事既還有薦其才者故復之ム還按廣西監察御史李賢啟海州遼東所至南寧府千餘里灘多水險往復甚艱宜於橫州海棠橋增置一所以本處囚徒充水夫置船遞送又言各衛所屯軍征進亡沒者多所存幼孩勞寡婦遠納子粒艱難無措宜令巡按監察御史覆實除免　皇太子悉從之○癸未　車駕次青塵河指揮萬忠護房四人至命釋縛留隨征ム是日北京國子監司業董子莊啟請如南京例置典籍一員專掌書籍　皇太子從之○丙戌　車駕次飲馬河　上諭兵部尚書方賓翰林學士胡廣等曰朕為社生民不得已遠征逆虜冀一

勞永逸今首惡已遁其衆敗散朕當旋師且休兵息民申嚴守備更務屯田使兵堅逸實虜不足慮矣寘對曰此之禍也遂遣都指揮李文中官海壽齎捷書諭　皇太子遂下詔班師詔曰自元作阨終四海鳥沸　天命我　太祖高皇帝統一華夏溥天率土莫不臣妾惟胡寇餘孽竄窠沙漠黠寇偷生殘喘苟置有無反掌狀承大統撫治寰區志在安民申嚴守及盡心殫慮以求其寧凡居履轄之中舉納甄陶之內獨此殘胡躬履鞍拘殺往者邊將擒其部屬朕念其各有父母妻子盡釋之歸且遣使送之彼亦性不移復殺使者積愚躬虐益肆桀驁怨懟神人實　天所殛遏雲之師連綴寧降附五月十三日師至斡難河遇胡寇本推失里來戰即擒敗之追奔逐北電掃霆驅

本雅失里奔命不暇以七騎潜遁獲馬駝牛羊生口無算其餘款附者相繼而至咸撫安之給粟羊馬令復生業数百年之枿茅一旦蕩除千萬里之腥羶由茲洒滌乃封其山即日班師於乎包舉無外用施一視之仁撫斡有方茂衍萬年之治布告中外咸使聞知○丁亥　車駕次胡城勅成安侯郭亮督餽運赴應昌　命清遠侯王友廣恩伯劉才以昕領將士先赴開平伏息時諜報虜偽知院失乃干濆敬西走至廣武鎮欲率衆来降遣指揮郎郎帖木兒等招之仍命王友等途中如遇失乃干降須善撫綏之不降即擒擊之　勅尚書吳中都指揮僉事章安督餽運赴翁胡山△是日肅州衛寄居回回哈剌馬牙等叛殺守禦都指揮劉秉謙等指揮僉事陳傑率衆與賊戰城中不勝遣人結赤斤沙州哈審為應援時肅州衛先遣千戸朱迎等領軍

出哨城中軍少不敢慮本伴為承順謂哈剌馬牙等曰今城中既服從屯軍在城者宜令出灌田庶不得誤農事而軍餉有資哈剌馬牙等信之遣總旗楊得用等各帰屯本寨大集軍餘多備器械約千户朱迪等軍向城南門舉砲為號已戊子寺時迪等軍至城外本閘砲聲舉砲應之內外合攻南門殺賊十餘人賊皆北走遂開門納迪軍與賊戰本泛於陣賊亦大敗餘黨走匿觀音寺鐘樓迪圍殺殆盡賊衆百餘人先出外剽掠聞城中被殺皆遽還去賊未敗時赤斤千户塔力厄遣人至城下謂哈剌馬牙等曰今城中甚利恩德如此我不能報而從彌為逆耶今伺彌出城必邀殺不義我輩得安居農具種子皆賞給又為之疏水道洩田我食尔以報國家至是塔力厄與百户薛失加及及沙州衛指揮困

即来酌還千户可台等率衆千餘至城北获清歆餘賊六
城中新之按兵而歸事聞　皇太子嘉之遣使賜酒即来
尼等綵幣綿布有差○戊子　車駕偏従馬河来行次威
△是日工部放修淮安府淮河提岸以固大河衛城池　○
子従之　○庚寅　車駕次蟠龍山　勅清遠侯王友等曰
従朕遠征備征艱難古人為將皆與士卒同甘苦士卒未食不
先食朕安得獨享滋味凡軍中所獲牛羊及光祿寺上供米麵
諸物悉均給士卒○辛卯○刑科給事中耿通言駑騎等衛倉
壞運粮至者露積久而虧折多工部侍郎陳壽等不預修理宜
亟其罪　皇太子曰豈獨虧粮又妨農務令壽等亟修倉收納
還民歸△夜月犯鬼宿○壬辰　車駕次定遠縣遣都督梁福
諭祭古往年陷沒將士△設萬全東関驛○癸巳　車駕次

源前從丘福陷虜中軍士開上親征至是多脫歸△是日朝鮮國王李芳遠遣陪臣尹向貢馬及方物　皇太子賜之鈔幣

○甲午○吏科給事中陶瑋有罪下獄時瑋啟其鄉一工匠不赴供役而私貿於外　皇太子曰爾以是為忠耶朝廷置六科雖以考察奏牘防閑欺蔽亦欲政事之闕失下人之休戚爾政事之闕失下人之休戚尚未聞汝言而獨獨及此豈汝廷政事兵民休戚嘗無嘗言者耶今朗有私憾乎○命刑部召匠訊之刑部還言匠以役滿將歸貿以給路費其家居與瑋隣素有私忿蓋証之遂下瑋獄

大明太宗孝文皇帝實録卷一百四

大明太宗孝文皇帝實録卷一百五

永樂八年六月〇丙申朔　車駕次凝翠岡下令將士毋掠人口孳重及馬駝牛羊違者斬〇戊戌　皇太子陞户部主事曾觀忠為湖廣按察司僉事擢臨潼縣儒學教諭李陽為吏科給事中廣德州儒學訓導蔡彬為兵科給事中監生羅繼為禮科給事中高英為户科給事中〇己亥　皇太子改山西按察司僉事沈鎰於福建按察司〇庚子　車駕次青陽戍將士毋妄殺戮〇是日琉球國官生模都古等二人入國子監受學

勑故監察御史白春巡視驛站會受賄賂宜付法司論罪　皇長孫命都察院鞫之〇壬寅夜有星大如鷄子青色光燭地出肇道東北行入貫索内〇於卯　車駕次飛雲壁夜魚程前

進○甲辰○黎明哨騎報阿魯台聚衆前山谷中遂命諸將刊
陣　上先率數十騎乘高視地勢曰吾已悉破虜之方矣乃麾
諸軍度山結陣而行左右相距數十里虜出沒山谷間且迎且
却少頃阿魯台遣人詣軍門請降　上曰虜多詐此欲緩我師
為自脱之計耳乃遣勅諭之曰上天棄元久矣縱爾有志天之
所廢誰能違天人力雖強豈能勝天當此時誠能順天所興天
必福之而富貴可保功名不墜矣昔金日磾契苾何力歸身漢
唐備恩榮於當時先李名於簡册爾聰明特達豈下前人我朕
今駐師於此爾能來朝則名爵之榮不替有加且俾爾子爾孫
永襲世世所部之衆仍令統領朕以至誠待人如不遵朕言荒
居野處終身何益大丈夫在世當明達果決事機一失不可復
得爾其審之遂遣人偕來使賫往諭之阿魯台得書有歸順之

意其左沮之曰爾忘殺天朝使耶　天朝皇帝何負爾爾皆
背之今從後歸之縱天地大量能容爾何顏面立於其朝乎阿
魯台默然猶未決又遣其甥朵兒只來諭臧欵
復遣使與偕往諭之其下欲降可得乎我所遣使
曰今戰勝負未可必但戰敗欲知虜猶豫
無堅志馳歸奏之　上曰朕固知此虜詐諸將請戰
可令諸軍暫休而命諸將各嚴陣以待虜亦遲回不敢發　上
以數百騎挑之虜衆迎戰右哨先與虜敵阿魯台率數千騎當
中堅　上躬率精騎千餘徑衝我陣虜軍大呼人百其勇矢下
如注阿魯台失色墮馬虜騎死者相枕藉阿魯台罵其麾下曰
不從吾言至此今無及矣策馬走我師乘之追奔百餘里虜衆
潰敗阿魯台以其家屬遠遁時暮熱甚無水軍士饑渴遂收兵營

於靜虜鎮○乙巳　皇太子遣官祭中霤　上旋師逐虜潰散者晚次駐蹕舉地高少水忽雷雨大作軍中足飲△是日　皇太子免冠跣和縣水被災田賦○丙午　上率精騎前進命都督冀中金玉等領馬步卒殿後至長秀川虜牛羊雜畜滿山谷及河之兩傍連延百餘里牛羊雜畜盡棄其輜重△是日　皇太子命設濟寧州城東康衢重△夜有星犯太微垣右執法○丁未　上追及虜於回莊二驛△夜有星犯太微垣右執法○丁未　上追及虜於回曲津命安遠伯柳升以神機銳當先銳發声震數十里每矢洞貫二人復中傍馬皆立斃虜愕懾策馬走我師奮進大敗之斬其名王以下百數十人○戊申　車駕復追虜至廣漢戍餘虜數十人遥拜祈哀　上曰服則舍之進人諭曰罪在首惡不在爾曹虜之去皆望拜叩頭而行△是日湖廣都指揮僉事譙鳳

啟堂羅諸寨蠻賊茵普亮等歸順復業先是廵按湖廣監察御史及思州宣慰司言臺羅及上下坪等寨茵賊肆行刼掠燒燬屯粮殺虜人口命兵部給榜招撫夙遠常德衛指揮同知李忠同熟茵及土人賫榜入其地諭以禍福至是普亮等十六人皆自詣請以夙以　皇太子命悉宥之使復業ㄙ設安府宿遷縣黃河渡口峿山路口二関臨○乙酉　車駕發廣漢鎮諸將曰虜性貪至死不易今雖潰散山谷必有窺伺我後者須擒之乃命諸軍先度河伏騎士數百於河曲柳林令步卒十餘持銃徒行而實草于囊載之以誘虜戒之曰虜至則引舉銃伏兵閒銃即出　上按轡精兵千餘最後發虜見大衆貪所載物競趨而至既入伏中銃發伏兵躍出虜亟圍上所率兵已至虜窮急莫知所向復奔渡河馬陷人淖泥遂生

捻数十人餘盡死自是軍行虜無敢窺于後者而訊昕捻数十人皆兀良哈部下嘗入朝官矣復叛附阿魯台於朝廷何功徒因来朝輒予爵賞今不思報乃復為叛寇用命悉斬之○庚戌　車駕次寧武鎮虜餘衆来降者相継踵○以敗阿魯台之績遣都督王麒中官紫塞賫書諭　皇太子　勅英國公張輔成安侯郭亮督運餽赴軍前○辛亥　車駕次紫雲谷諸将會駕捷　上曰朕非無深宮廣殿可以自逸而與卿等蒙冒霜露暴于遠外者誠以邊民之患不可坐視胡虜之勢不可滋長及朕與卿皆未老同力掃除之亦子孫生民之利也△是日山東滕州知州文敏言民水災缺食多逃徙者其累歲逋租七折布帛今年租則令輸粟　皇太子從之○壬子　車駕至玉潤山　上出營外見高年謂翰林學士胡廣侍講學楊

榮等曰士卒從朕征戰今旋師在途去家漸近而病困如此若不收卹必致流離遂命中官周視營外將士有病者悉給醫藥仍命諸將善軍士之有病者毋令失所○甲寅○北京監察御史鄒師顏等劾啟御史李公敏娶見監罪囚親屬為妻或扶其妻就飲人家通宵不返廉耻道喪漸習成風致同寮御史劉勉張齊郭衍商忠皆娶藩異不明之婦恬不為耻切照御史職糾百司尚不自正何以正人公敏等悉宜黜免以清憲紀

皇長孫令都院鞫之○乙卯　車駕次青華原命諸將行軍之際毋視士卒有病者悉舁載赴營○丁巳　皇太子擢昌齡為中書舍人時昌齡在中書寫詰勅以親老陳情願仕資祿為養故有是命○戊午　車駕次涇流峽遣人督成亮餽運赴營○己未　車駕次錦雲峯成安侯郭亮餽運至○

庚子　車駕次永寧戍時清遠侯王友等將至翁
干相距一程友等迂道避往應昌致軍士乏食者多死　上聞
之震怒○辛酉　車駕次長樂鎮令都督劉江等率師殿後
勅國公張輔選精騎二千往助江道遇遺脫就擒之　遣侯
青王友劉才回將士從朕遠征勞苦可憫特付爾等先帰就有
糧之處休息爾舍近趨遠踏無糧之地致饑死甚衆昔馬謖違
諸葛亮節度舍水上山亮按法斬之朕為天子總六軍乃可廢
法耶人臣當諭爾等遇胡寇即相機勦滅距漏一程乃舍之而避
去為將擁兵縱賊尚可逃誅耶○是日　皇太子陞吏部郎中
夏廸為四川布政司左參政擢濟南府儒學訓導田衡為工科
給事中進士汪善為吏科給事中顧寶為戶科給事中孫確魏
智張昭監生陳謨俱為刑科給事中周汝賢為禮科給事中江

景明爲江西道監察御史謝孚爲陝西道監察御史○壬戌
車駕至通州甸教英國公張輔閱視王友等所領馬步官軍器仗△是日　皇太子擢江寧縣知縣王愷爲左春坊左中允○
癸亥　車駕次金沙苑勑英國公張輔收王友等原受制諭就領其衆道勑切責王友劉才等兵○都督馬榮以所領官軍收邨王友緑遷所遺軍士之病絰者並給粮食加意將養毋遺棄一人有收病卒一人至營者賞鈔五錠○潘王第六子生賜名佶煇△是日湖廣容美宣撫司宣撫田勝貴遣把事杜貴達等貢方物　皇太子賜之鈔幣○乙丑　車駕次威信戍復遣勑切責王友劉才　皇長孫及趙王高燧北京文武衙門遣官進迎鑾表至行在所△是日琉球國中山王思紹遣使阿乃佳結制林佑等奉貢馬及方物賜鈔幣有差林

佑本中國人為琉球通事啟請賜賜冠帶　皇太子從之　是日

皇太子陞千戶楊智為金吾左衛指揮同知王得為濟州衛指揮僉事

大明太宗孝文皇帝實録卷一百六

永樂八年秋七月丙寅朔享太廟命皇太子行禮○

車駕次開平宴勞將士及進表官命以所獲牛羊悉分諸將給軍食　上謂侍臣曰朕在塞外久素食非乏肉也但念士卒艱難朕雖食之豈能甘味故寧已之侍臣曰臣等比見陛下服御供具儉約蓋將帥有過之者　上曰朕往時在軍中皆然不獨此行但此行尤念士卒勞苦也　命都督張遠等於平胡城運舶選開平△遣使賫敕諭命駙馬都尉西寧侯宋琥佩征虜前將軍印充總兵官鎮甘肅勅諭琥曰昔瀾父鎮甘肅撫輯有方軍民安業爾其體朕之心踵父之行恪勤夙夜毋恃貴戚驕傲以凌人怠慢以廢事務宣朝廷德意使邊境宴安人心悦服則予汝嘉欽哉△條敕王友等罪命英國公張輔示之○戊辰

○遣右春坊右庶子兼翰林院侍講楊榮齎書諭
皇太子以
七月十七日抵北京命代告
天地　宗廟　社稷△簡留各
營將士隨駕餘令先入居庸關
皇長孫進中官進
止房驛○己巳○趙王高燧内伏進
在所　勅文武群臣議王友等罪△是日
仁孝皇
后忌辰以未葬禮同大祥　皇太子命禮部集僧道設齋薦七
晝夜○辛未　皇太子令羽林前衛故指揮使李泰弟節襲其
兄職△置湖廣施南宣撫司流官吏目各一員○壬申
車駕次盤谷鎮勅駙馬都尉
廣平侯袁容泰寧侯陳珪曰今
欲令休息即預撥軍丁代為牧
勅寧夏備禦都指揮王儀曰朕
聞關在邊守法奉公
撫綏有道

茲特命爾鎮守寧夏宜嚴固城池謹慎隄備遏相機勦捕不可怠忽△是日　皇太子以故大興左衛指揮使馬俊子聚燕山前衛指揮使祝林子貴通州衛指揮使劉津子興俱襲父職△平胡捷音至京師　皇太子命賞来使及從行者銀紗綵幣表裏賜宴于中軍都督○癸酉　車駕次獨石勑北京留守群臣毋遠迎妨事△脩遼東廣寧右屯衛城池△改雲門驛為龍門驛浩門驛為雲門驛○甲戌　車駕次龍門　皇太子遣兵部尚書金忠進迎鑾表詹事府詹事金湜陸中善進袍服皆至　上曰將士同朕勤勞其衣裏悉敝未有更易朕何為獨先俊入関將士俱易衣朕亦易之未晩○乙亥　禮部啟湖廣興山縣和縣秦風言境内居民鮮少儒學生徒選補之人且天下郡邑民数不同多者不下萬户寡者僅一二百户歲貢生

員宜有差等事下本部議令議允州縣戶不及五里者
縣二年各貢生員一人　皇太子從之○交阯按察司
有年言交阯各衛宜倣雲南例三分守城七分屯田屯
有警則入堡以待調發既不妨農亦不失用而還有蓄
轉輸　皇太子命兵部議行之○丁丑　皇太子謂禮
呂震曰人情相愛則祝以多男而民庶者國家之祥近
愚民有厭多男子生輒棄之不育者傷天地之仁失父
宜嚴禁止之再有犯者並兩隣加罪ㄴ甫記河衛千戶
亢者衛千戶別里哥亢當哈等詣闕自陳願居遼東自
皇太子從之令如例給賜○戊寅○置交州鎮夷二衛
乙卯○設文阯奉化清化二府稅課司諒江三江清化
快州之醫學北江府之市橋倉諒江府之芹站倉奉化
府之廣

積倉三江府之豐盈庫三帶州之長江歸化州之石廉安立縣之茂阿朱貴文盤縣之忙杭文振縣之文盤甘霄水尾縣尼巴羅九馬驛三江府之三江洗江州之陳舍夏華縣之夏華三水驛清化府之古刀鎮安謨縣之安謨海口小安海口大汪海口安寧縣之逸蓬江口峽山縣之椰園屯太平縣之太平海門水棠縣之都理社萬寧縣之阿葛屯同利縣之爭江屯廣源州之寨麻十一廵檢司愛州之椿市古弘縣之大拜市及七源歸化二州文盤文振麻籠三縣七稅課局併愛州之支俄縣九真州之古平縣清平州之細江縣各入本州其支俄縣之支陰海口神投海口支賊渠口細江縣之蒲已郡関絹槐関五廵檢司各録本州△裁省福建興化縣縣丞主簿△温州府平陽縣

皇太子遣人安撫○庚辰

車駕次龍虎臺北京文武群臣奉迎見畢即還歸○山東登州府寧海等州縣自正月至六月男婦疫死六千一百餘口○辛巳　皇太子命户部賑直隸安慶徽州鎮江鳳陽等郡被災軍民六千七百餘户給稻萬六千一百二十石○壬午　車駕至北京　上御奉天殿受朝群臣上賀表命光禄寺臣曰群臣從駕勤勞至矣而匡輔居守之任亦不易也明旦設宴殿廷于外者勤勞亦如之○癸未○大宴群臣於奉天殿九從征至幹難河及斡難河之北者賜玉兄哥地面小大武職官侍從文職官留守公侯伯文武三品以上官各處進表官四員使臣皆預餘將士及留守文武四品以下官在京耆老各賜鈔一千貫綵幣四表裏及鞍馬○乙酉○皇太子擢松溪縣縣丞李嘉為浙江道監察

御史○丁亥○朝鮮國王李芳遠遣陪臣李賁山等奉箋賀
皇太子千秋節賜鈔幣有差○戊子　皇太子千秋節賜鈔幣有差○己丑○工部侍郎蔣廷瓚招撫山東青州府莒州等郡軍民萬三千四百戶○庚寅○築開平衛城及烟墩七座○辛卯○浙江金鄉衛颶風驟雨壞城垣公廨○壬辰○以隨征効勞陝西行都司都指揮同知滿都為都指揮使賜鈔三百錠銀百兩綵幣六表裏時涼州韃軍叛散初定急于撫綏而滿都久在西部熟諳邊事故首加陞賞遣還△是日蜀悼莊世子悦燫薨訃聞　皇太子遣官賜祭命工部治喪葬△大如盂如青白色有光出北落師門南西行至近濁○癸巳夜有星皇太子陞刑科左給事中王高為大理寺左寺丞○甲午○論

功行賞勅諭從征將士曰爾等從朕征伐勤勞不易功亦茂著今已凱還賞論次賞賚務協大公如有畧爾之功益爾之過或有妄自增功匿過致賞賚失當者悉許上陳朕不憚改其面從退有後言於是以先入殺敗賊衆者軍陞小旗總小甲實授百户典仗小旗總旗陞試百户試百户典仗陞實授百户典仗百戸所鎮撫陞副千户副千户儀衛副鎮撫陞正千户正千户儀衛正陞指揮僉事指揮僉事陞指揮同知指揮同知陞指揮使指揮使陞都指揮僉事都指揮僉事陞都督同知都督同知陞左右都督左右都督奏加封爵領隊都督賞銀百兩綵幣八表裏鈔四百錠都指揮賞銀百兩綵幣六表裏鈔三百錠指揮銀六十兩綵幣四表裏鈔二百錠千户衛鎮撫

銀四十兩綵幣三表裏鈔百六十錠百户典仗昕鎮撫試百户銀二十兩綵幣三表裏鈔百六十錠總旗布五兩綵幣二表裏鈔百二十錠總旗布六匹鈔百錠小旗布五匹鈔百錠比頭隊減半總甲小旗將軍力士校尉軍吏軍餘等布二匹鈔六十錠齎力殺退賊衆者領隊官伯綵幣五表裏鈔三百錠都指揮綵幣三表裏鈔二百錠都指揮綵幣二表裏鈔百六十錠千户衛鎮撫綵幣一表裏鈔百錠總旗布四匹鈔八十錠總甲小旗布三匹鈔六十錠小甲布二匹鈔四十錠五十錠隨伍官揔旗比頭隊減半總甲小旗將軍力士校尉軍吏軍餘等布一匹鈔四十錠擺隊見陣而未交鋒頭隊都督綵幣一表裏鈔百錠指揮綵幣三表裏鈔百二十錠都指揮綵幣一表裏鈔百二十錠

鈔九十錠千户衛鎮撫絹二疋鈔八十錠百户典仗所鎮撫絹二疋鈔七十錠總旗棉布三疋鈔六十錠總甲小旗棉布二疋鈔五十錠小甲棉布二疋鈔四十錠隨伍軍比領半旗甲將軍軍人力士校尉舍人軍餘軍吏人等棉布一疋鈔八十錠指揮僉事都督綵幣一表裏鈔百錠都指揮絹二疋鈔九十錠指揮絹二疋鈔八十錠千户衛鎮撫試百户絹一疋鈔六十錠總旗棉布一疋鈔五十錠總甲小旗布一疋鈔四十錠小甲布一疋鈔二十錠管腳力舖重者領隊官減三十錠力士校尉軍餘軍吏等布一疋鈔二十錠為事立功軍已復職從先入賊陣交鋒殺敗賊衆照見任官旗軍例賞給賞未復職復先入賊陣交鋒殺敗賊衆及齎力向前逐退賊衆者止照例給賞未復職復先入賊陣交鋒殺敗賊衆及齎力向前逐退賊衆者俱復原舊職役若未有功

續者仍復立功陣亡傷故加賞之半官仍給麻布齎粮一品米六十石麻布六十疋二品米五十石麻布五十疋三品四十石麻布四十疋五品米三十石麻布三十疋六品米三十石麻布三十疋守定州故指揮僉事張毅子鏞襲父職府軍衛指揮同知前衛指揮使朱貴子儼羽林前衛指揮使王貴弟英襲千户胡文通姪海襲陞指揮僉事以張山子成各襲父兄之職陞金吾左衛指揮使章海參為陝西都指揮僉事楊忠為本衛指揮同知童安為本衛指揮使指揮僉事

910·1256
6738·1
1321740

21101000181286

北明北宋非北匪指揮僉事
永樂八年八月乙未朔○陞左軍都督僉事梁福為
遼東都指揮同知周信陝西行
都司都指揮同知孫勝俱為本司都指
揮使遼東都指揮僉事樊受山
東都指揮僉事丁英山西都指
揮僉事劉建山西行都司都
指揮僉事王義陝西行都司都指揮
僉事平興俱為本
同知李陵衛指揮同知劉彬府
軍衛指揮同知陶源府軍後衛
指揮同知周貴金吾前衛指揮
同知曹謹張忠金吾左衛指揮
同知馬宇王貴李夫光可新福
高全楊貴師名濟州衛指揮同
知王勝焦銘宋成王禮況琦羽
林前衛指揮同知錢捌充帖木
兒朶木失充光鄭智脫脫台
王斌王林羅原羽林左衛指揮
同知孫勝羽林右衛指揮同知

謝貴任壽興、山左衛指揮同知陳斌、趙忠錢忠蔡山右衛指揮同知楊中厲原火兒赤旗手衛指揮同知諸敏大興左衛指揮同知厥興田貴濟陽衛指揮同知時泰俱為本衛指揮使羽林前衛指揮僉事陳虎伯顧不花全吾前衛指揮僉事陳智李信單勢荅兒杭沙兒王宗鄭中府軍都督僉事越榮全吾左衛指揮僉事安榮莊鐸全吾左衛指揮同知楊得白旺旗手衛指揮僉事王福燕山左衛指揮僉事馬文通州衛指揮同知雲川衛千戶張政為燕山左衛指揮僉事金吾左衛千戶馮得白旺失剌帖木兒海荅兒忽都荅兒完者不花楊智楊威景榮王能

汪忠汪斌金吾右衛千户
王興劉海南丁用脱脱不
千户閻忠卜興府軍左衛
山前衛千户陳得劉玉劉
合你阿次不花阿魯帖木兒王斌張玉
友李智濟州衛千户張景春府軍右衛千
衛千户小厮大興左衛千户張義燕山左衛
户李榮裴榮羅忠張榮臧
本衛指揮僉事成即王七
安侯鄭亨銀二百五十兩
升銀二百兩綵幣十表裏
夜有星大如盖青白色尾
跡有光出西南方西南行
入游氣○

丙申○

安遠伯柳

從兵官武

二

丁酉○遣官釋奠先師孔子△命
御史李琳言福建各鹽場官吏罪
上察知煎辦之難遣人馳驛宥之○戊戌祭　太社
皇太子行禮△木邦宣慰使
刀思領等貢馬象金銀器等物謝賜賚恩○辛丑○陞後軍都
督僉事王麒為都督同知大寧都指揮僉事余成為都指揮
知通州衛指揮同知白忠鄭得般脫赤張英何福充
指揮使指揮同知△改柃祥嶺建檢司為長
順巡檢司置北京牧馬千户所吏目一員○壬寅○進
伯柳升為奉天靖難推誠宣力武臣特進榮祿大夫柱國安遠
侯襲其北征功也○癸卯　皇太子命如例賜園子監琉球四
川雲南生楊麟等九十三人衣服食褥巾絛靴襪△賜
賑陝西擊

昌府伏羌通渭等縣飢民五千八百九十餘戶給糜九
八十石有奇△大理寺左寺丞遠志有罪謫北京苑馬
〇乙巳〇陞都指揮使薛貴為中軍都督僉事王勇王
軍都督僉事楊山倪寬為右軍都督僉事吳成朱旺朱
軍都督僉事遷化衛指揮使陳忠為山西行都司都指
揮僉事有罪謫戍遼〇丙午〇遣行人按察司僉事徐善安有
△浙江△陞大寧都指揮僉事火郎吉為都指揮同知
代帝王濟州衛
指揮使吳旺為山東都指揮同知魏剛李
贊陳大興左衛指揮同知李英羽林右衛指揮同知江雲府軍
左衛指揮同知李海俱為本衛指揮同知濟州衛千戶馬俊孝陵
羽林前衛指揮同知濟州衛千戶高喜俱為本衛指揮僉事〇丁未
衛千戶王得通州衛千戶馬俊孝陵

命皇太子祭風雲雷雨嶽鎮海瀆山川等神○遣官祭風雲雷雨嶽鎮海瀆山川等神○陞都指揮同知王貴李文俱為陝西行都司都指揮使賜勅諭之曰爾昔從朕靖難多歷艱難論功行賞已報爾勞比從胡虜復effective驅馳今録爾功陞為都指揮使任邊閫之重爾其益勵厥志脩厥職俾好究屏息境内又安庶幾永保禄位重之子孫如或恃功玩法隳廢職業干犯憲章國有常典朕不忘爾之訓欽哉自是從征官陞職都司者咸以是謝之

溺亦毋忘朕訓欽哉自是從征官陞職都司者咸以是謝之

命行在禮部集僧道於慶壽寺白雲觀建齋醮三晝夜資薦征亡故軍士○庚戌○陞浙江都指揮同知周昌為都指揮同知

征亡故軍士○庚戌○陞浙江都指揮同知周昌為都指揮同知大寧都指揮僉事徐智逺來都指揮僉事沈貴俱為都指揮使萬北知全吾右衛指揮同知王勝燕山右衛指揮同知張興劉福成燕山前衛指揮同知戴旺俱為本衛指揮使羽林前衛指

指揮僉事王真為揚州衛指揮同知府軍衛千户顧祥金吾右衛千户戚忠俱為本衛指揮僉事蔣玉通州衛千户康成燕山右衛千户戚忠俱為本衛指揮僉事令禮部征北將軍陣亡及病故溺死者恤厚賜其家褒職刑部郎中林鍾為山東布政司左參政優給所例○辛亥○陞吏部中林鍾為山東布政司右參政刑部郎中趙次進為廣東布政司右參政為陝西布政司右參政工部員外郎後敏為右參議事中南棠為湖廣按察使福建道監察御史朱仲安為廣西道監察御史沈熊俱為副使山東道監察御史劉英山西道監察御史王敏為浙江道監察御史○陞錦衣衛指揮使紀綱為都指揮僉事仍掌錦衣衛事山脩揚州府寶應縣塘岸八十里○甲寅○以都督同知吳允誠子伯克從征汗漢揄虜有功陞涼州衛指揮僉事○乙卯

○陞建州衛指揮使釋家奴為都指揮僉事賜姓名李顯忠千戶斜卜為指揮僉事賜姓名張志義賜百戶阿剌失姓名李從善可兒捏姓名郭以誠俱為正千戶釋家奴者指揮阿哈出之子上以福保從征有功也○寧遠侯何福惧罪自殺命追削封爵皆以從征沙漠數違節度群臣有言其罪者　上曰福舊人委以心腹命鎮西陲福雖有才器寵禄既極氣志日驕及從征有怨言至是都察院覆奏之福惧自經死○丙辰○陞中軍都督僉事薛斌為都督同知夏貴為右都督左軍都督僉事薛斌為福建都指揮同知王友為河南都指揮同知王傑劉源任禮陝西都指揮同知朱全海亮遼東都指揮使大寧都指揮僉事王得顧旺知郭義俱為本司都指揮同知高敬張秀王安山西都指揮同知王友為河南都指揮同知王傑劉源任禮陝西都指揮同知朱全海亮遼東都指揮使大寧都指揮僉事王得顧旺知郭義俱為本司都指揮同

山西都指揮僉事童忠山西行都司都指揮同知永平衛指揮使劉言王友燕山左衛指揮僉事武德衛指揮使李榮石敬俱為大寧都指揮僉事宋允倫指揮使滿哈撒永平衛指揮僉事李榮石敬俱為大寧都指揮僉事薊州衛指揮使王真濟州衛指揮僉事金吾前衛指揮使趙文金吾後衛指揮使來用俱為陝西行都司都指揮僉事燕山右衛指揮使馬義金吾左衛指揮使呂鑒劉福錢真白信蕭欽滕定楊春金吾右衛指

揮使夏成俱為山西都指揮僉事金吾右衛指揮使劉
桑可赤脱脱不花忽失帖木耳林前衛指揮使伍十三
西行都司都指揮僉事燕山右衛指揮同知張義阿不
燕山前衛指揮同知劉興黄
王福劉震蔡宣戴英丁貴趙瑞張海金吾後衛指揮同
金吾左衛指揮同知王義鄭敬陳貴金吾右衛指揮同
濟陽衛指揮同知常德武膺李信虎賁左衛指揮同知
為本衛指揮使金吾左衛指揮僉事李虎趙興哈剌那
右衛指揮僉事馬英羽林前衛指揮同知陳全
王全明安劉福府軍後衛指揮僉事陳智通州衛指揮
敦大興左衛指揮僉事胡勝金吾前衛指揮僉事
衛指揮同知金吾左衛千户馬俊沈敬丁伯全閔安旗
千衛千户俱為本衛千

木兒燕山前衛千戶馬良燕
戶鳴宗白貴王敖趙英濟陽衛千戶孫義白興陳林張
金愛憂濟州衛千戶白忠文
千戶岔吉兒虎奇左衛千戶
南衛軍人蔡撓兒妻一產三男事聞命禮部備例優給
○道中官田嘉禾海壽齎勅往諭朝鮮國王李芳遠白
沙雖千足綵絹五百疋先是芳遠獻馬萬匹助征北虜
之ㅿ設山東高唐州及恩縣二遞運所改東平州沙河遞
為來平遞運所汶城遞運所為汶上遞運所東平州陽穀遞
所為來阿遞運所西城遞運所為銅城遞運所ㅿ置交牀鎮夷
衙經歷一員○戊午　命北京行部運豆三萬斤儲滹

来以給開平守禦將士〇
脩表裏有差特命翰林院學士胡廣侍講楊榮金幼孜
書△是日　皇太子朋遣
科給事中改山東按察司
川長河西魚通寧遠等處及苦白寺沙思達寺跋羊地
賚寺賞鐙地面五僧綱司〇庚申〇陞大興左衛指揮
聚濟陽衛指揮同知梁善董貴金吾右衛指揮同知李
本衛指揮使熊山左衛指揮同
衛千戶謝斌與山右衛千
按察司僉事張翥等言五
民被患者萬四千一百餘
道人巡視安撫〇辛酉旦
〇老人星見丙位色赤黃
令故金

吾左衛指揮僉事王貴弟鷹羽林前衛指揮僉事郭泰
俱襲指揮僉事○壬戌　命旗手衛故指揮同知陳興
職△遣使賫勑陞沙州衛指揮使贊
同知朶兒只寨罕不花為指揮使
指揮同知千百户鎮撫兀魯思等十七人皆陞一級
揮僉事百户薛失加速南失加乃馬歹為王
衆古千户昕為肅州赤斤蒙古衛指揮使司千户塔力尼為指
揮使贊
加姓名為安思祿乃馬歹為王存禮皆賜綵幣及衣服
從哈剌馬牙等叛且復賊有功也時沙州舍人把不急赤斤舍
人把兒罩等三十九人亦預効勞賜綵幣絹布○癸亥○右軍
都督馬榮卒榮徐州人少習武事
昕鎮撫從征大寧金山迤北以功
陞濟州衛鎮撫　上
舉義之

初榮與諸將攻夺九門遂克大寧廣昌滄州之戰柬平雲壁之
捷榮皆在行陣轉鬬無敵猶官至本雅失
里領左翼兵御下嚴肅還陞右都
督至是入朝陞為并
卒賜於命有司治喪葬迫封奉天翊衛宣力武臣特進榮祿大
夫柱國景城伯謚壯武子昇襲忠義前衛指揮使○甲子夜○
水星犯左執法ㄴ是月陞前軍都
都督僉事趙忠為左都督都督同
都督同知薛祿為都督浙江都指
揮同知張勇山西都指揮
同知李英俱為都指揮使河南都
指揮僉事張森高文
都留守司都指揮僉事劉榮俱為
都指揮同知山西行
都指揮同知張林貴州陝西
指揮食事李玉為福建
都指揮同
知府軍左衛指揮使
錢晉為

七

福能都指揮僉事羽林前衛指揮使阿喜為都指揮僉事掌通州衛事燕山左衛指揮僉事戴成為江淮衛指揮使通州衛指揮使張忠為都指揮僉事掌通州衛事燕山左衛指揮同知王忠董只兒俱為指揮使指揮僉事張貴為指揮同知燕山前衛指揮僉事孫成為指揮同知潘陽左衛指揮僉事全吾右衛前衛千戶白忽来燕山左衛千戶張友得羽林前衛千戶李春俱為本衛指揮僉事

大明太宗孝文皇帝實録卷一百七

大明太宗文皇帝實録卷一百八

永樂八年九月乙丑朔○改北京漆州河泊所為漆
泊所○丙寅○封楚王楨第七
女為澧陽郡主授張鏞中奉大
夫宗人府儀賓以主配之鑑湖廣都指揮僉事皋之
卯○古路廣之地女直頭目不
里哈等七於東寧衛居住從之賜子○丁
如熹青白色光燄地出正南雲中西南行至近濁○
駕幸天壽山召武義伯王通諭曰工匠軍民勤勞已
燭寒宜善撫恤於是人賜鈔十
紗加倍軍加五錠民用力過三月者如之不及三月者加三錠及猴帽胖襖袴鞋陵内工匠
給事中梁邊刑部右侍郎張恩恭孚鳳陽蒙城人洪武中為刑科
△北京刑部右侍郎張恩恭孚鳳陽蒙城人洪武中為刑科
改北京刑部恩恭馭下嚴吏

畏服之遣鎮大同與守將叶謀申軍令謹邊防人稱其能丁丈憂家居辛○辛未○雲南霑益州土官知州阿周遣其屬貢馬賜之鈔幣○壬申○設四川長河西剌思剛道紀司○於酉○重陽賜文武群臣宴△陞孝陵衛指揮同知伯顏帖木兒子脫火赤襲職△修直錄錦衣衛千戶莊敎為指揮僉事○占城國王占巴的賴遣使濟標等貢象并金銀器等物賜濟標等綵幣有差命禮部遣中官馬彬送濟標還就賞勑賜其王錦綺紗羅○甲戌　命遣中官金吾左衛故指揮同知伯顏帖木兒子脫火赤襲職△修直錄高郵城池○乙亥○陞刑部右侍郎金純為本部左侍郎△陞禮部郎中鄒濟為廣東布政司右參政刑部郎中鄭是日泰為右參議△夜木星犯壘壁上星○丙子○朝鮮國王李芳遠遣陪臣趙大臨等奉表賀平胡獻馬及方物賜大臨等紗幣

有差ㅅ後軍都督僉事吳庸卒庸太平舖蕪湖人父
爲濟南衛百戶改燕山左護衛庸嘗以武臣子入太學讀書通
大義屢試武藝皆出同輩右遂襲父職從　上征討
鄭州戰壩上禦城戚奮勇當敵率壯騎持保定黃頭寨生擒敵
劉子義降其衆萬餘度淮至高郵奪敵船千五百艘與諸軍水
陸並進絶大江以遏敵衆累陞指揮使命鎮高郵陞
指揮使召爲後軍都督僉事守泗州遣督運軍餉郵陞往
次淮安以疾卒訃聞賜祭賻子凱襲其舊職仝吾左衛指揮
使時有劉經趙諒僧者皆與庸同立戰功經山陽人勇敢善射
積官至北平都司都指揮使諒濟南人有膽力能
亂敵衆積官至燕山左護衛指揮使卒皆賜祭賻贈
丁丑○以從征胡寇功陞仝吾左衛指揮使李福爲
都指揮僉庸與庸同○

事錦衣衛指揮同知戴初羽
指揮同知黄中通州衛指揮使指揮同
知李正俱為指揮僉事
魯肚為指揮同知△夜月犯外屏西第二星○己卯○
伍十两钞三百錠綵幣三表裏餘陞賞有差△中官張謙行人
周航使浄泥國還其王遣旺遣其叔葛的里哈盧等等百八十
人賫来貢方物謝恩賜文綺襲衣鈔幣有差○庚辰
緯思吉頗祥巴藏卜為淮頂弘慈沙濟國師掌
妙智普濟慧應國師掌巴哈羅思巴為普濟慧應國師皆賜誥印
給護勅俾自在脩行其寺田土山場園林財産孳畜之類禁諸
人毋得侵擾違者罪之○辛巳　命户部遣東備禦官軍俸粮給
全来△是日　皇太子陞澤州知州張汝霖為山東布政司右

叅議○壬午○陞金吾左衛指揮同知劉青為指揮使
○魯王肇煇奏初之國護衛給月粮三年免屯田今已
罷給粮屯種自食乞以六分屯田四分守城就給使令
免其屯田考較一年ㄴ福建右布政使張拱辰言福建
泉州一府僅給歲用其餘衛府計官員軍士俸粮有足
年者二三十年者亦有十餘年五六年者昕司失於會
計復令民涉海運粮年深者不免腐爛新運者無倉收
受乞將今年秋粮折收布鈔庶官民兩便從之○乙丙○
使刀線歹遣頭目板蓉等貢馬及方物賜之鈔幣○丙
有星如盂大青白色有尾光燭地出正南雲中東南行
○丁亥　命金吾右衛故指揮同知劉青為指揮僉
撫安山東給事中王鐸言濟南府長山縣等丈廟聖賢塑像衣

服左衽此蓋前代虔狄之俗因循未革宜令天下學官九文廟
聖賢衣服冠繪塑不合古制者悉改正從之○乙丑
子曰朕將以十月初四啟行回京預命爾奏告　天地　勅皇太
社稷爾其敬之○夜月犯太微西垣上將星○庚寅
部自今歲為始歲給趙王高燧祿米五萬石鈔五萬
京在城課稅設北京順天府廣備庫置大使一員副使四員準
内庫例通歲考滿○辛卯○烏撒軍民府前土官知府阿能遣
人貢馬謝賜之鈔幣○壬辰　命故遼安伯陳志孫英襲封襲安
伯志長子春善騎射數從志破敵有功先卒英春之子也　命
故陝西都指揮同知賈武子彬襲父舊職為羽林前衛指揮同
知燕山右衛指揮使火台子不顏不花府軍右衛指揮同知柳
春林子斌各襲父職○遣内官開倘齎書及白金綵幣往西土

倣尚師悳澤思巴△夜金星犯天江南第二星

大明太宗孝文皇帝實録卷一百八

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百九

永樂八年冬十月甲午朔享太廟命皇太子行禮△乞忽古

里二衛女直野人頭目阿兒禿阿里急納等九十二人来朝命

為指揮千百户等官賜冠帶襲衣鈔幣　命耆僧班丹藏卜為

淨覺弘濟國師高日幹為廣慧普應國師失剌查為慧善智

國師把弃等六人為禅師各給誥甲八夜有星大如碗赤色有

尾跡光燭地獨地出司惟旁東北行入與鬼○乚未　行在都察院

左副都御史李慶言公侯都督往往令家人子弟行商中塩凌

糙運司及各場官吏倍數多支朝廷申明舊制四品以上官員

之家不許與民爭利已令都督蔡福等妄行奏請既付

于法其公侯有犯者亦宜鞫治

上曰姑勿治令戶部榜諭禁

止△女直野人頭目撒因加等来朝命為兀里羌山衛指揮等

宮掖，用加等奏願居安樂州從之賜子如州○丁酉
北京先期于奉天殿丹陛設壇告　天地遣官祭告北京山川
城隍旗纛諸神其祠祭禮如初○是日右春坊右
中允劉子春等劾啟三法司官左都御史陳瑛等方命廢事曰
先有學官坐事罰充太學膳夫陳仁改役令前令三法凡學官
有罪充膳夫者恚與改役以勵庶恥瑛等久格不行不
以示懲　皇太子顧諟等曰用心刻薄不明政體非大臣之道
其速改之○戊戌○降刑部左侍郎劉季篤為兩淮都轉運鹽
司副使應天府尹向賓為兩浙都轉運鹽司判官先是季篤及
賓皆有罪當黜以在朝久特宥而用之○己亥　駐蹕發
會州衛指揮趙得率保定涿鹿茂山蔚州衛軍共千八守禦荊
關勅諭之曰關臨邊要地務在嚴固隄備遇寇即合真定諸衛

軍勦之賊退不必窮追毋墮其計△甘肅總兵官駙馬都尉西寧侯宋琥奏調都指揮丁剛鎮涼州王貴鎮肅州史昭守鎮番從之○庚子○浙江台州府臨海縣言去年八月淫雨淹沒田稼民多饑窘其稅粮魚課乞以鈔代諭　皇太子從之△交阯布政司言先頒降刑名事例交阯土人有雜犯死罪徒流遷徙者發丘温抵交阯充驛夫遷夫雜犯死罪者服役終身徒流遷徙者各以所犯重輕為限滿日史犯笞杖罪吏斷決還役官降用應解見任別敘及雜職於遷徙流遷徙叙用者皆斷決還職令新例不一　詔在萬里外宜從先例令刑部移文知之○壬寅○皇太子以雲南按察司副使不初以城守功陞官至二品按察司事須交阯立功至是以遇有例復陞用之○癸卯○

務本之訓成時　上以皇長孫生長深宮欲其知稼穡之艱難
国郊廟幸北京以侍行使歷觀民情風俗及田野農桑勤
而知國用所需皆出於此為民上者宜加憫恤且舉
皇帝創業之難及往古聖賢之君昏亂之主興亡得失可為鑒
戒者以致勑勵之意書成名務本之訓云○乙巳○改北京永
平府撫寧縣之遷安驛隸薊州ハ是日　皇太子陞四川道監
察御史張翥為福建按察副使浙江道監察御史黄童為廣西
按察副使○戊申○戸部言直隸蘄州府嵐山縣山來青州府
日照縣民飢嘗貸預備倉儲以累歲水災不能償乞折
皇太子從之○庚寅　皇太子命金吾右衛故指揮僉事楊成
侄俊襲職○晝太白見未星○壬子○夜月犯五諸侯南第二
星○癸丑○夜有星大如盞赤色尾跡有光出天津西南行至

近濁○甲寅　車駕次濟寧州魯王肇墀来朝賜綵幣等物勑
戶部加賜米千石△夜有星大如弾丸赤色尾跡有光出天閶
考流五丈餘發光如鶏子大西南行入天梁○己卯
王楠于國中作殿奉祀　太祖高皇帝賜之書曰禮支子不祭
王國廟祀則肇作始封之王若　太祖高皇帝之祀朝廷自有
宗廟王今祀于國中過矣孔子曰祭之以禮若不得為而為之
不可為孝王其審禮而行毋貽物議○丁巳　車駕次臨城時
賢妃椎乳氏侍行以疾薨賜祭諡恭獻権厝于嶧縣△是日戶部
言江西建昌府属昌縣永樂五年六年民疫死者八百餘戶
請免其逋租司謹使○戊午○夜月犯太微垣右執法○己未　上
諭三法司官曰昨夜太陰犯執法甚急爾等典刑罰宜加敬謹

大明太宗孝文皇帝實録卷一百九

無罪不可枉有罪不可縱須得中道毋纖毫輕重△庚寅夜有星大如盞青白色光燄地出内階北行入紫微垣至勾陳

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百十

永樂八年十一月癸丑朔○治水官來逵吉言直隸郡縣民種官田者其租重于民田宜付有司根長或里長順帶納京倉庶以寬細小民戶部會議宜租既重又令遠輸誠為勞費宜令輸納旁近官倉　皇太子從之○夜有星大如鷄子赤色有光自東南行入北河復二小星從之○乙丑　命武安侯鄭亨充總兵官率領北京各衛所軍馬往宣府操補○戊辰○皇太子以府軍左衛指揮使袁興弟聚襲職○設山東濟寧州魯橋沙河二驛丞減泉州府德化縣丞主簿○己巳○逮宣府脫罪等十人率男女百六十口來歸奏願居京師賜予如例○庚午○是夜有星大如鷄子赤色尾跡有光出五車內階西南行入九游○庚午○是夜有星大如鷄子赤色

彭諒為浙江按察司僉事○癸酉○廵按福建監察御史李素
勑啟福建都指揮童俊不謹邊防遣幼弱指揮彭震領
軍無紀律後寇攻破大金定海二千户所福州羅源等縣殺傷
掠人口及軍器粮儲俊不遣兵救援賊遂乘勢攻圍平
海衛城池指揮王倜督戰百户繆真等戰死自辰至戌賊始退
敗彭震亦不救援定海千户所領兵百户全旺等及福州右衛
千户王朝用等遇賊先遁致賊殺傷官軍及俊親領兵赴敵人
追逐不進縱賊出境俊受任方隅玩寇偷安委用非人失律喪
師震及朝用等厥罪惟均宜正典刑以警偷懦　皇太子將所以禦侮安民而乃縱賊如此罪不可容命法司鞫
之○甲戌　車駕至京師遣官祭告　天地　太廟　社稷
孝陵承天門及京都祀典旗纛諸神　上御奉天殿受朝賀大

宴文武群臣○丁丑○賜滹泥國王叔旻的里哈麻等及東洋
馮加施蘭呂宋國哈家亦罕河衛等處朝貢使臣頭目李宥等
長河西滹頂國師綽思吉領祥巴藏卜漢北來歸附
等宴ㅁ思南宣慰使司宣慰使田宗鼎遣副長官李
之鈔幣○庚辰冬至　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣及
四夷朝使○辛巳○陞虎賁左衛千戶楊瑞為府軍衛指揮僉
事時指揮普陞私蓄奴壻責瑞瑞發之故有是命○壬午
教化人張宇初弟宇清為正一嗣教清虛冲素光祖演道真人
ㅁ都督梁銘隨侍　皇太子監國擅用有過衛
士帶刀入直為千戶卜玉昕發也ㅁ遣指揮毋撒等使哈家時
忠順王脫脫汎海于酒後憤顧越凌辱朝使部下哈剌
故遣使戒諭而復諭哈剌哈納等
從哈納貿住那那等諫之不

令基輔之△乞烈速頭目千塔奴等來朝設喜申衍以干為指揮僉事賜詔印冠帶襲衣及鈔幣有差△緬甸宣慰使那羅塔遣頭目忙只等貢馬賜鈔幣有差○癸未○賜國子監琉球等處生李傑等并其從人冬衣靴襪既而從容與群臣語及之禮部尚書呂震曰昔唐太宗興學校新羅百濟皆遣子入學必足於衣食然後樂而不有今日賚與周備也　陛下聖德前古未上曰遠方慕中國禮義故遣子入學我　太祖高皇帝命資給之著于令典所謂曲成萬物遺者朕安得遐之○甲申○置四川旌州衛鎮南長官司吏目一員○丙戌○陞後軍都督同知陳亨為右都督○戊子江淮濟川二衛水夫萬六千五百四十八人賜襖○乙丑守河州衛陝西都指揮同知劉昭奏陞綏收到河州衛各舊

馬七千七百一十四匹上馬每匹茶六十斤中馬四十斤下馬三十斤遞減之共給茶二十七萬八千四百六十斤已選配北馬千四百三十四匹發陝西甘肅二處苑馬寺孳牧今以馬六千二百八十匹送北京命太僕寺收養○壬辰○以發都督僉事同知仍賜鈔三千貫衣一襲及鞍羽林前衛千戶卜玉為指揮同知仍賜錦罪陞馬ㄧ設四川永寧宣撫司醫學陰陽學僧綱司上以涼州雞官千戶虎保亦令真巴等叛由威于流言非其本心而挈家遠遁遣指揮哈剌那海等賫勑往宥其罪使皆復業虎保亦令真已等率其妻子萬二千餘口來歸罪上悉赦之

大明太宗孝文皇帝實録卷一百十

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百十一

永樂八年十二月癸巳朔○欽天監進永樂九年大統曆　上

御奉天殿受之頒賜諸王及文武群臣　上視牲南郊ム禮祖

太師阿魯台遣平章脫忽歹等來歸貢馬命宴勞之賜襲衣綵

幣○甲午○瓊州府文昌縣新腳寨黎首周振生等○七未○楚王楨寧王世子磐烋來

鈔幣俾仍住招諸峒生黎

朝宴楚王於華蓋殿賜寧世子宴於前三公府其從官皆賜宴

○戊戌　上諭禮部臣曰楚國無事上下相安國王之賢亦其

官屬能盡輔導之職其隨侍至者宜有褒賜於是召楚王

文武官屬諭之曰朕即位以來楚王未嘗有越禮踰分之事能

府中問有一二小人作過悉是其下所為王無預焉爾等為王素性樂

善承奉法可為賢王爾等為其官屬與有榮矣然爾等亦必

有贊輔之力今歸更加勉之遂賜其揣撰長史人鈔一百錠文綺二表裏紀善以下鈔有差○楚王楨言王府校尉丁故所生男子多為有司取去自今請留補缺庶免別佘從之○河南守臣言汴梁城近黃河不免衝決之患而此國家藩屏上諭工部臣曰汴梁城二百餘丈宜及時脩理不可以暖且開黃河水增三尺其急遣人往視隄防之瓜哇國王都馬板遣使亞烈速木奴等上表貢馬及方物謝頒賜恩宴賚其使復賜王文綺綵幣六十疋○暹羅國王昭祿祥群膚哆羅神利遣使曾壽等貢馬及方物并送中國流移人還賜綺紗羅○乙亥○楚王楨字世子磐烜還國錫宴如初至賜鈔幣有差○改文阯三帶州之長江安樂縣之安縣泥江州之江

口麻龍條之罪壯四遷
日賜文武群臣宴ム同
中右門ム遣行人余旻賫
物初允誠從征沙漠虎保
子嘗者亦及所部都指揮保
者至是賜及賜勅諭之曰比糧
討而闕能守節勵志與子
天之命也忠以報國智以脫
百石鈔四千貫羊百隻用
西部都指揮保住等各賜
戶部寧國長公主歲祿給
山門外洪武中所建比燬
命右軍都督僉事其

壬寅○重建醉仙樓在三
于火故復建之
乙丑　命

趙清敏仕給俸終身　戶部尚書夏原吉言直隸揚
縣去年五月六月水浸民田四十五頃有奇宜蠲其
於卯○蘇州府吳江縣言石塘官路右臨太湖左通
平望嘉興連年土石堋塌橋梁斷壞請及時修理計
千四百餘人半月可完從之勅
虛勞民力之鴻臚寺卿李偉卒偉開封祥符人洪武
任臨淮縣知縣為政平易民守
副永樂元陞光祿寺少卿三年
其卒也遣官賜祭○甲辰○
周王橚來朝往往在途擾民　上
有違法事朕家之非皆王之過
假王之威強取民財物近路之
民空舍避匿為獲衛指揮不

監察御史歸自河南言軍士隨
召其從行指揮諭曰周府比
出下人縱恣今主來朝軍士
敢

餘等我伏百姓被害歸降
予命于玉壕王令名實由于闐滿罪可宥
死給萬二千錦衣衛執送王自治ㅿ福建即武府言比歲境內疫民地乞以杖罪囚徒咸種輸稅從之○
乙巳○孔子五十九代孫彥縉來朝賜宴于奉天門
女直野人頭目早花等二十人來朝設兀列河朶兒必河木里
吉卜魯元乞塔河五衛命兀早花等為指揮千百户賜
襲衣及鈔幣有差○丙午○勅諭韃靼太師阿魯台田爾遲脫
忽歹等來言元氏子孫已絶欲率部屬來歸爾此心朕具悉之
朕奉天命為天下君惟欲萬方之人咸得其所凡有來者皆厚
撫之初魚遠近彼此之間脫忽歹又致爾言謂兎刺之人非有
誠心歸附如誠心歸附當遂獻俘國之寶矣彼誠否固不可必
而朕未嘗重此寶也自昔堯舜禹湯文武歎聖人主天下豈有

山嶺蓋帝王之智在德不在山如此以此為守則元
永保天位福及子孫何至衰敗哉洞落如今哉朕忽乎
揣揮岳山鎮撫丁全等僭行諭朕之意并賜獬綵幣
○戊申○蘇門答剌國王宰奴里阿必丁榜葛剌國
丁遣使麻抹細智等貢方物賜賚有差○己酉　命都
獄都指揮胡原陳懷率陝西都司馬步軍五千河南都司三千
山西都司二千在甘肅操備者聽撫兵官駙馬都尉西寧侯宋
琥節制○庚戌○刑科給事中周智有罪謫戍交阯
副徐伯陽卒伯陽撫州樂安人端謹學行亦皆可稱
重重憂部改太原祁縣知縣生事論戍遲久之起在欽天監
官重重憂部永樂元年陞監副為人端謹學行亦皆可稱
文○增置萊州衛指揮徐鑑女為祥符王有膚妃永寧衛指揮徐

淇妹為新安王有妻妃
公△周王橚遣內官王祿遣國賜香視諸王特厚寧于中右門及
甚其千百户儀衛正而下以縱軍校緑逵捷民寧賜
壬子○都察院左都御史陳瑛劾奏隆平侯張信素無汗馬之
勞遭遇聖明忝冒侯爵不思恭儉持己以保祿位乃恣肆貪墨
無有厭足近強占丹陽縣緑湖八十餘里又占江陰縣官田七
十餘頃法當逮問　上曰瑛所言良是也昔中山王有沙洲一
區耕農水道所經其家僮常據之以擅利中山王聞之遂歸其
地于官今信何敢貪縱厲民如此命三法司雜治之夜月犯
木星○於丑　上諭吏部尚書無詹事府詹事寇義曰御史國
之司直必有學識達治體庶正不阿乃可任之前有以刀筆吏
為之者且刀筆吏知利不知義知刻薄不知大體用此徒任風紀

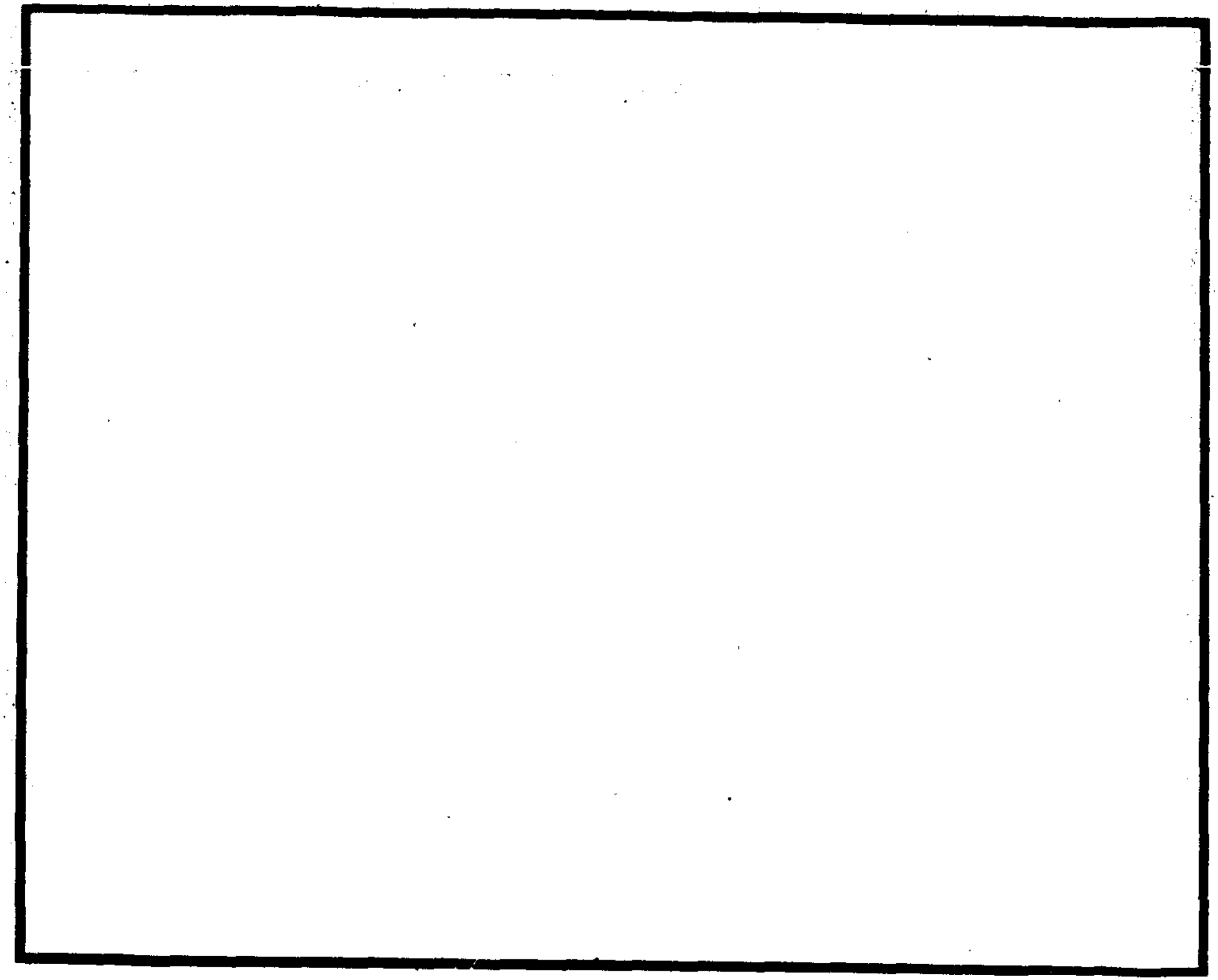
祇使人輕視朝廷前之由吏為御史者悉罷今風憲更不得用吏者為令△改四川烏撒七星關建檢司為撒七星關建檢司△是日　皇太子以吏部中王文約為浙江按察司僉事北京刑部中王文約為浙江按察司僉事吏部中張宪為福建按察司僉事北京刑部中王文約為浙江按察司僉事為福建左參議兼○甲寅○初甘肅總兵官西寧侯宋琥曰滿剌加先術頭目有久居沙州今至甘肅既至則當即送朝廷乃留之不遣何也禮臣子無外交雖為邊將非有警急及受命權宜行事宜謹守常法不宜輕易遣人出境蓋彌年少涉事未廣致有此失閒暇宜學問親賢人智士以知古名將及國朝老成如中山王敬人行事而取法之必無失矣昔中山王守北京十餘年未嘗輕遣一人出塞外當時令名無窮滿剌加遣朕訓則遣境

可安爾之富貴亦永遠矣△建泰陵王享堂命視晉恭王之制加高一尺深廣稱之乃定為享堂七間廣十丈九尺五寸高二丈九尺深四丈三尺五寸中門三間廣四丈五尺八寸高一丈五尺深二丈五尺五寸外門三間廣四丈一尺九寸高深視中門二丈五寸高一丈六尺二寸五分深二丈一尺五寸神庫如之東西廡及宰牲房各三門廣四丈一尺二寸高深視神厨焚帛亭一方七尺高一丈一寸祭器享一如焚帛亭一方八尺高視焚帛亭碑亭一方二丈一尺高三丈四尺五寸周圍壇二百九十丈墻之外為奉祠等房十有二間△吏部言官員九年考滿給由依職掌事例考覈陞降近有歷任三年或仍留視事未經給由考覈者令通歷九年本部議得初考稱職次考稱職考經考覈今考稱職若初考平常次考未經考覈今考稱職者

俱請依稱職例陞用鹽運司判官考最事例職掌未載請依本司堂上官例北京遼東陝西甘肅等處新設苑馬寺卿少卿考如行太僕寺官例主簿從本寺考仍送都察院河南道監察御史考本部最考其屬官監正監副録事止於各寺考本部最考圖長三年考滿開報任內事蹟從本監本寺官考最開算不考令在任六年再考九年通考仍行兵部稽其功過馬數陞降之其九年考滿者先以缺申部候代官至方許給由從之　命濟陽衛故都指揮同知陳能弟斌襲職仝吾俊衛指揮僉事任旺老疾命其子興代之○大營都指揮同知吳玉以罪謫戍邊初玉鎮守居庸關胡毬抄掠近關不能捍禦尋命往湖廣調軍又從軍虐民遂謫戍使自效○乙卯撒馬兒罕并火州等處回回火者馬兒等獻玉璞碙砂賜鈔

幣衣服有差○罷京城内水門城門郎中兩員○丙辰以故御製祭
暑復為天地壇祠祭署鐘山祠祭署為孝陵祠祭署○命禮部宴賚之
王李芳遠遣陪臣林整琉球國中
方物賀明年正旦命禮部宴賚之○丁巳○永壽王尚圭来朝
之冠若入境慎勿輕戰必計度事宜毋墮其謀計有来歸者審
賞即送京師○交阯賊首陳季擴遣胡庶臣等上表請降
以其能遷善許之以為交阯布政使又以陳原撙為參政阮
胡具鄧景吳鄂銘為都指揮潘季祐為按察司副使遣在
方素易其貴勅諭曰爾等上表請降今從所請各授以官果能
輸誠則一方受福永享太平若懷詐不誠大軍必進是滅賊禍
於衆悔將無及○己未○陞指揮同知宣哈剌帖里為金吾右

衛指揮使○直隸徐州碭山縣言連歲水灾田價薄收租稅乞折鈔從之○辛酉享　太廟是歲天下戶九百六十萬五千七百五十五口五千一百七十九萬五千二百五十五賦稅粮三千六十二萬三千一百三十八石布帛一百三萬四千八十八疋絲綿二十五萬八百九十七斤棉花絨六十三萬六千一百一十一斤鈔九百九十七錠金五十兩銀二十一萬四千八百一十五兩銅二千六百三十七萬九千七百九十一斤鉛十一萬九百一十六斤硃砂二千八十五斤鐵一百四十一萬五千六百六十二斤鹽一百四十萬二千四百二十二引毛田子粒一千三十六萬八千五百五十石馬十二萬二千四百一十七匹△饒遷北京粮二百一十萬五千一百六十有奇△交阯上供金百三十二兩



大明太宗文皇帝實録卷一百十一

太宗文皇帝實録卷一百二十二

永樂九年春正月壬戌朔　上御奉天殿受朝賀大宴文武羣臣及四夷朝使○甲子　上謂兵部尚書方賓等曰建文時賦役不已定尚慮愚昧者不知為善之樂或固有司暴虐或豪勢之家恃强凌弱訐赴所在官司而上陳告若不准理訐奏大誥赴京陳訴如鄉里有頑惡之人扇誘作耗其良善者能禦之俾官朝廷量加賞賜豈所加優及善人此徒豈無良心當預為開導彌兵部即榜諭之務須遵守朝廷法度一體應當以盡為民之分如有犯姦為惡紀綱不容兵戈相加縱橫劫掠於法必應勦捕遁入山林湍聚故掠於法必應勦捕遁入山林湍聚故掠於法必應勦捕遁入山林湍聚故

不兼於[illegible]　[illegible]　[illegible]　[illegible]　[illegible]
及○兩[illegible]　[illegible]　[illegible]　[illegible]　[illegible]
寺丞袁[illegible]　[illegible]　[illegible]　[illegible]　[illegible]
相術論人壽夭窮達休咎有驗　上在潛邸聞其名之一見
再拜稽首曰　陛下太平天子也龍顏鳳姿天高地廣大明麗
中年踰四十萬方仰照焉　上既正大統追憶迓玉言遣內侍
召至以[illegible]　[illegible]　[illegible]　[illegible]　[illegible]
為太常寺丞賜奢摩[illegible]　[illegible]　[illegible]　[illegible]　[illegible]
光乞歸田里至是卒訃聞遣官賜祭賻中順大夫太常寺少卿
迓玉家居有孝行性伉直與人處能輔之於義云○丁卯享
太廟　開平備禦成安侯郭亮等奏調平衛新立軍中什物皆
缺請給金鼓二十九夜巡銅牌十旗五十二起馬符驗三命所
司悉給之○己巳脩江西吉安府安福縣波[illegible]庵等塘堰○庚午工

副言浙江處州府麗水縣大有通濟堰儲水灌田二千餘頃分為四十八派溉田二千餘頃俱入渠分上中下三源流為四十八派溉田二千餘頃俱入渠分上中下三源流為四十八派溉田二千餘頃俱入渠分上中下三源流

○丁丑　谷王橞第四子生賜名賦猜　命安遠伯柳升佩平羌
將軍印充總兵官領陝西河南山西所調備禦軍馬鎮守軍更
○己卯　命英國公張輔佩征虜副將軍印充總兵官往交阯
會合征夷將軍鞏國公沐晟勦捕叛寇初四川廣西江西湖廣
雲南貴州六都司安慶等十四衛發兵二萬四千遣征　勅交
阯都司布政司按察司凡有犯重罪而情可矜者發英國公張
輔處立功贖罪○庚辰　上謂蜀王椿病賜書令椿加意調攝
就所陋爾受仕勉之　勅甘肅總兵官駙馬都尉西寧侯宋琥曰得
報韃靼失捏干剽掠黄河東岸軍更都指揮王俶無謀輕敵為
可怠忽　中軍右都督郭義都督僉事徐膺緒左軍
周長前軍都督僉事曹義後軍都督同知書陞生贓發交阯

立功之尋復有之○辛巳順天府奇
泥濘而法司坐以侵欺責償甚急七
民既苦用兵始終供餽雖勞不敢
以前增有之況無使欺可杜之乎特
青遣還○壬午吏部言明年天下
命布政司按察司掌印官一員來
從之命禮部凡守邊將帥當朝者止
史劉璧言瀘關等衛補造軍器科
黄麻動以萬計有司難於卒辦況
從之○甲申　上念將士復征交
所司係本土所産者先辦其餘官
趾西堤　浙江紹興府上虞縣

言境內通明塢舊在七里灘河北河道淤塞舟楫不通民間別開小港取塢籽阻請改置於鎖山為便從之○乙酉禮部以大祀壇南天門之制　命鄭允厚為光祿寺少卿門如大祀壇南天門之制　命鄭允厚為光祿寺少卿

鮮人被庭之親因其來朝特授是職而不任事　右春坊右庶子兼翰林院侍講楊榮奏乞俾母喪先是榮聞母喪當下憂時至是榮申前請賜賜鈔一千貫命中官宋成馳傳送歸且勑榮速來○丙戌　命豐城侯李彬充右副總兵平江伯陳瑄充征虜副總兵率領浙江福建官軍勦捕海寇

車駕巡狩北京命榮扈從特謂榮曰俟朕北京還令汝奔喪

命都督黃義李舟師運衛糧府所儲粟三十二萬四千四百石赴北京　是日揚州府高郵州言城北張家溝塘岸三十里舊用磚石包砌時遇霖雨湖及天長諸水近田廬雨漫注山水暴漲衝決塘岸北百八十

文又自張家溝北至寶應縣南至江都縣東至興化縣界塘岸百餘里間有坍塌乞發丁夫如舊修治　皇太子命工部覈實脩築○戊子陞北京道監察御史陳琰為湖廣按察司副使命都督吳允誠榮東義等督官馬謂戍邊自効兼支　上以允誠等從征有功故優之　中軍都督同知蔡福坐私賣官馬謂戍邊自効○己丑免北京保定府祈州被水災田租　刑科右給事中耿通等言舊制輪班工匠役滿即遣歸今有滿役一歲工部仍留不遣使之栖栖飢寒道路此皆尚書宋禮等不體　朝廷不忍下人此何可宥命錦衣衛自郎中以下悉執而鞫之宋理令戴罪理事○庚寅北京行後軍故都督僉事平安之子宏陳乞優恤　特命月俸并全支米時內外官俸俱米鈔指揮使祿

太宗文皇帝實録卷一百十二

太宗文皇帝實錄卷一百十三

永樂九年二月壬辰朔 遣勅戒勵秦王尚炳曰昔周天
使費齎桓公賜且命勿下拜桓公對曰天威不違顔咫尺
余敢貪天子之命無下拜遂下拜登受春秋書以示褒遣使賜
晉侯命（侯）晉侯受玉情使者歸曰晉侯其無後子成肅公受脹于社
不敬劉康公曰成子情棄其命矣後皆不得其終春秋書以示
戒比屢遣人齎符至王國王不出迎但令內監取入及出見使
者又倨慢不一此皆王不學之過不學何由達禮致王於此者
皆長史紀善典儀之失職也其械送京師王自今勉力學問庶
幾寡過 賜光祿寺卿楼永均火卿鄭允厚詰命曰發
川右山東道監察御史韓瑜於廣西道陞左春坊左中允李賢為雲南按
察御史恭謝時中於浙江布政司
己改四 翰南道

司僉事高暐為四川按察司僉事　北京國子監言比
增益而監官未備請如南京國子監例置博士四員助
教十三員學正九員學録六員掌饌一員從之　戶部言四川
隆縣石床鄉有龍泉鹽井近河更杖為水所沒春冬煎鹽可二
十七萬二千二百五十斤宜以為都山井鹽課司提督開煎從
之　賜光祿寺卿雒永均火耆卿鄭允厚琉球國王佐三吾良
等宴　遣中官張謙等齎勑使浡泥國賜其王遐旺錦綺
綵絹百二十疋并賜其頭目有差　琉球國中山王思
紹遣入國子監受學　江西吉安府吉
水縣知縣錢本中卒本中常州府武進縣人涉獵書史明法律
洪武中以才舉授河間故城知縣改元城再改吉水前令不職
豪民箝吏並緣為奸良民苦之本中之任捕其尤者一
二徙遠

方邑中肅然新厥宇增建學舍鄉祀諸生旌別勤情以
清簡不任刑罰邑嘗有盜聚山谷間出胡振鄙守欲以
本中單騎詣賊譬諭以禍福衆信服相率歸首則送官
林學士得免本中操守甚堅門無私謁妻子僅足衣食
得免本中操守甚堅門無私謁妻子僅足衣食後坐累
復來奉士胡廣言於朝其治得民良慕之留築吉水爭
營墳云○丁酉遣官祭先聖孔子○戊戌祭　太社
遣官祭先農○己亥起復河南布政司左參政孟驥　太
山左護衛指揮僉事李興子芳俱襲陞指揮同知羅原
岳左衛指揮同知袁林子智襲職羽林前衛指揮僉事
子俊通州衛指揮僉事李興子芳俱襲陞指揮同知羅原
皆没於戰陣也○山東沂州吉沫河口水衛決五百三
十餘丈

補發
埠石
仁縣
武中
元年
遣官
御案
顧侍
也獨
謹小
壞咱
慙改
之通
奏改之恐失信於天下

民備緩從之○壬寅湖廣容美宣撫司之水盡源通堵
梁下洞二長官司各一員　修江西饒州府安
輔公祐卒於蘇州吳縣人寇家收　太醫院使戴思恭
湯即萬公祐自代初為良醫正永樂
太醫院判戚餘慶洪
賜祭命以三品禮葬之○癸卯　上御右順門覽奏
堂給事中耿通趙進移置案中　上
有鎮紙金獅欹側將至大　太
臣曰一器之微置於安處則安天
危處則危置於危處則危置於安處則安天下
可置之於危乎尤須慎重　上諭六科令奏事有
之天下雖安不可忘危故小過必改小不改而積之
小事必至大患小過必改小不改而積之將至大
不謹而補之將至大者　上曰但欲得奏何悔於改

誼是固此申諭之　天地
　　和交　山川　孝陵及　泰先
伏罪朕推誠待之已可其奏遣人責勅撫諭如果能
即救其罪若壞詐不誠爾等務在協謀平賊庶不負
○甲辰　督罕提吉兒女直野人頭目馬吉你等來朝置
衛命馬吉為指揮僉事賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有
差　上以諭諭林學士胡廣等曰朕非欲併其土地蓋以此舉會
殘酋昔數為邊患今既畏服來朝則中國至宋歲賂金幣剝及下
為大患令既恩遇之從所欲授一官量給賜奉稍
小惠以羈縻之不得不然　瓦剌順寧王馬哈木等遣使
哈麻等貢方物且言木雅失里河魯台敗走此天亡
冠據熱河之也然此
邊境而西北諸國之使不
敢南面願

早圖之命禮部宴其使者賜之綵幣　夜有星大如雞子色有光出五車涼丈餘發光如盞大西北行至游氣○丁未百人來朝貢馬賜鈔幣有差○己酉河南武陟縣言去歲天雨浸沁河南北九百餘步流清成河涘土田廬舍請以丁夫脩築從之○庚戌山東齊東縣張昇言境内小清河納明鵝諸山溪澗之水去年洪水橫流波堰衝決涂沒下田提官臺等處鹽場及清州鄚縣民田請浚上流脩堤防使水由故道　皇太子命工部速遣官相度脩濬○辛亥湜刑部主事冉珍為湖廣按察司僉事改江西道監察史文振於河南道　浚山東濰縣于卅等河及築壽光縣濰河堤以禦水患　都察院左都御史陳瑛有罪下獄○甲寅秦王尚炳來朝且首昵不親出迎勅符之罪　上宥而免之　坐屢西道

盟寨卿更覓新納江勘報源義持金賊文綺紗羅綾綃疑百疋錢五千緡嘉其屢○乙卯　令羽林前衛指揮使王富弟廣通州衛指揮使常榮子得金吾右衛指揮同知王彬弟信濟川衛指揮僉同知何木宅子脱脱各襲父兄之職　泼山東福山縣城西官渠千四百餘丈○丙辰詔諭交阯曰朕祇膺天命統馭萬方永爲慶載之中咸俾照臨之下心存博愛時惟惻怛交阯既屬于職方而連歲未臻于休息憫茲困敝之後特敷寬恤之恩自永樂九年二月二十四日以前交阯但有嘯聚山林者咸赦其罪軍民復原業其官吏軍民有犯己未發覺咸赦除之稅糧之外金銀鹽鉄魚課等項停徴三年金銀仍禁私採其金銀銅錢亦停不許出他境交阯見任土官有才

能驅蒋非機罪民蒋其名飛
御王彰于戸部　廣東都指揮使司奏比倭賊攻陷昌化千
所千戸王偉等戰敗被殺軍士死亡甚衆城中人口食糧
皆被劫掠而副總兵都指揮李理及海南衛所遣領兵指揮
百戸徐茂等初不嚴兵備賊至又不戰援賊去亦不追勦
死　上曰此不可宥姑令捕寇贖罪如能不殺皆斬○戊午
王模第七子生賜名吉烃○己未開會通河河自濟寧至臨清
舊通舟楫洪武中沙岸衛決河道淤塞故於陸路置八遞運所
每所用民丁三千車二百餘輛歲久民困其役永樂初屢有言
開河便者　上重民力未許是濟寧州同潘叔正言會通河
道四百五十餘里其淤塞者三之一淺而通之非惟山東之民
免轉輸之勞實國家無窮之利乃命工部尚書宋禮都督周長

往視禮等遣極凍踩淺之便且言天氣和煦宜極時用工於是道侍郎金純發山東及直隸徐州民丁繼發應天鎮江等府民丁併力開浚民下皆給粮賞而蠲免其他役及今年田租尚書宋禮總督之遣吏部侍郎師逵以大牢祭山川城隍之神仍命御史二員監督夜有星大如碗青白色有光出正西方中北行入紫宫中

太宗文皇帝實録卷一百十三

太宗文皇帝實録卷一百十四

永樂九年三月辛酉朔　上御奉天殿試禮部永樂七年會試中式舉人陳燧等八十四人制策曰朕承鴻熙之運臨御以來夙夜惕厲博求至道以弘治化而譚者類曰禮樂刑政四達而不悖則王道備矣又曰禮樂爲國之根本刑政爲國之輔助措之於古治安奚擇禮所尚異宜樂貴易俗三代損益緣人情而制禮諧五音以成樂至周大備洁于其有兵至于末葉乎其有文可以睹其功德之盛若大漢興承秦之弊叔孫通就之於如此而已唐因于隋習於燕箋賁誼靜具其儀固有術通就之於如此而已唐因于隋沿者除房玄齡之流增益定制太宗慨慕古典奉奉於宋和嘉崇義和岷之徒所定禮樂大抵沿襲增損數世汗泱無對使一代之典迄無所稱文之者

求者难概若此一然猶恨殘缺制作之方可謂難矣漢唐宋之禮下使刑罰清而好惡革政事昭而百姓等其道何由而可謂庠序為禮樂之原其曰立大學以教于國設庠序以化于邑今之教化蓋亦若是其備矣然而士鮮大道之歸國鄉實効用其故何歟子諸生明先聖之道博古以知今具體以適用材之三代漢唐宋禮樂刑政之序講問久矣疏其得失則其治否有可裨益治道者其詳陳之毋泛毋隱朕將親覽焉　泰王尚炳安陸州及京山景陵等縣圩岸為水所決　官脩築從之　詹事府少詹事劉球等交址丘溫知縣甲子　上御奉天殿賜進士及第出身柳華等進士一百有二人第一甲三人賜及第二甲七人賜出身三甲一百九十二人賜同進士出身

第九女為慶陽郡主第十
一女為慶陽郡主而命銑訓禍
中本大夫宋人府儀賓以宗
衛司贈進士配欽慶陽郡主配訓欽儀
因徒既罷　上以恩恭之子○乙丑賜進士蘭時
中冠服銀帶餘并賜鈔五
百錠賜宴于會同館　王法司奏審録
其君子小人若君子有過如
將誼之曰刑當矜恤然論刑之
君子誤記而不怨非佑善
之道小人故犯而不悛有
滿時中等上表謝恩　命
禍等甚概論○丙寅　上御奉
天殿進士王恕往山西都司都指揮同知盛鑒往
山西行都司都指揮使劉青同知張麟往陝西都司都指揮使

擢僉沈遘張遇同知陳暹往湖
安肇和俱往遼東都司都指揮同知李端往廣東都司
同知衛青陳義王禮俱往山東都司都指揮僉事侯鏞
行都司望錦衣衛指揮使陳
騎右衛指揮使楊福為湖廣都司都指揮僉事○丁卯
撒使哈密還言忠順王脫脫
京遣指揮那速兒丁未奏
上悼嘆久之○戊辰遣都
鬼力赤梁北斗奴指揮徐晟
使哈密賜祭忠順王脫脫
嗣於厥養類難之中封爾為王遣歸哈密承襲宋祀爾
于酒不沽圖事辭為畏道方險爾改過爾遽云亡蓋爾
天也慨念平昔撫育圖之恩
揮哈剌哈納曰脫脫受朕厚
七爾恭

事朝廷始終一致簡在朕心今特陞爾為都督僉事賜
衣一襲白金百兩命滿領守哈密其善禦軍民益堅忠誠以副朕
意賜張鬼力赤等鈔幣織金衣有差鬼力赤脫脫要父亡脩
朝　命工部建進士題名碑於國子監　泗金吾前衛
揚州府泰州河堤萬八千六百丈有奇○庚午安定王尚炯來
聞仲名為山西行都司都指揮僉事陳聚為陝西行都司都
禪僉事薊州衛指揮使夏通為遼東都司都指揮僉事府軍衛
千戶郭琛為旗手衛指揮僉事郭琦為錦衣衛指揮僉
琛琇琚皆故武定侯郭璞孫時璞二女孫長為　皇太子
女漢王庶妃珠玟以親俱食祿不仕事　建州衛千
及禾兒禿願居遼東安樂州從之賜
奢如例　大營都指揮僉事井諒坐奏對不實免官
奇隨軍更

總兵官安遠侯柳升立功自効○壬申　命山西都指揮僉事王貴子信襲父舊職為燕山左衛指揮使錦衣衛指揮使朱銘子鞏通州衛指揮使金吾左衛指揮使白亮黑廝子聚安赤台子保頭指揮僉事趙成子宣謝通姪凱靖興子福金吾前衛指揮同知張忠子智指揮僉事劉全右衛指揮同知周忠子信指揮僉事王鵬子剛府軍衛指揮僉事吳仲安子旺燕山右衛指揮僉事毛貴義子鎖兒指揮僉事金亮子全濟陽衛指揮僉事杜榮弟貴各襲父兄之職　録征胡功臣都指揮僉事張達為大寧都指揮僉事衛指揮使王福為山西都指揮使李福為河南都指揮僉事金吾左衛指揮使王能為河南都指揮僉事　浚福州府瓜州塘河道及脩通江減水二閘○於闐先是

通政司言有捕獲指揮苗天城衛千戶犯罪繫刑部獄其母
已為賂部官求免已不敢從併以其貲來首　上問千戶
指揮有舊子女否對曰無　上曰非故舊而輒以違法千之獨不
敗哉此非人情命法司訊之至是法司奏指揮所居近刑部而
千戶之母寓其隣家朝夕饋子食指揮察其有奢索貽
部官厚可以賂免母遂欽貨旁有欲發其奸者指揮懼遂自首
而隱其實情論法千戶之母當准與贖律指揮當罷職調七種
上曰何以示懲即械送交北元事　鎮虜州土官知州叢
指揮始則欺人取貨終則隱情罔上又汙衊朝臣此不可恕但
聚藏甲冑事聞遣使敕諭責之叢光懼
光遣頭目刀怕楞等來朝初命甲官徐亮等使西南夷道經鎮
虜光恐

至是遣人來朝乞貸罪復遣給事中周讓行人方濬往戒諭之
建州十里綿二衛女直野人頭目童猛可也經哥等二十人來
朝命為指揮等官賜予有差○甲戌擢第一甲進士楊慈劉
翰林院脩撰苗衷黃暐俱為編修第二甲第三甲進士陳用俱為翰林庶吉士鍾瑛張習張
永清陳煜錢習禮黃壽生選入翰林習諳書至是中進士亦改
式為信卽聰和自國子生選入翰林庶吉士仍隸翰林餘俱隸諸司觀政　雲南潞江長官司長官
巢鼐遣子惟羅法等貢馬及方物賜之綵幣　乙亥
千戶高安妹為永寧王有光妃　勑趙王高燧曰徐妃善養之終其身將別選名家女為爾
又數詆誕不悛可令閉居有過也以福故優容之福死徐不悛
之妃徐本何福之望其和有化府土官同知黃公剔為太源府知
改遷有是命　陞交阯宣

府公別上言交阯去京師遠士之仕者恒念不獲躬
文物之盛臣今來朝　聖恩特加遷擢不勝慶幸誠願
獻之　陛下以圖補報從之　命吏部移文交阯布政司給
給遣其家屬來完聚○丙子直隆閘成遣擊敗陳情者　上命三法司審之曰無令員
罪瀾戍之其人言實受賊蓋年踰七十奮躋至此不敢逃刑惟
司訊之自效三法司以聞　上天地大恩幸垂哀憫當改過
上天地大恩幸垂哀憫當改過自效三法司以聞　上曰矜而
不戒得無足恤但臨罪能悔可恕姑屈法宥之然其年已七十
雖改過無所用令還鄉為民○丁丑陞保寧府知府李宗信為
福建按察使漢陽府同知彭道祥為江西布政司右參議來行
二人奏改交阯　宥中軍都督劉江死罪江鎮守遼東不謹斥
堠致賊入寨殺官軍　上怒遣人斬江首既而宥之使
勉圖後

效　給事中張昭鄭傑周岐後坐事俱謫戍邊　上
部奏民有盜勸善書者於律凡
曰已然　上曰朕常命爾等罪當然者具所犯来白若情可矜
憫者免之蓋然即為衆人欲改過無由矣況盜勸善書原其心
在好善但取之不以道耳豈可比盜財者槩然之宜免戍邊又
命錦衣衛去所然字　脩福建福州府長樂縣官塘
直隸泰州如泉縣河南汝州魯山縣民死亡無徵租稅凡千二
百九十五戶○庚辰温州府民言本府歲輸白礬數千斤赴京
阻隔山路負運實艱乞附載海運舟輸京為便　上謂工部臣
曰礬欲何用對曰以染色布　上曰特染布耳石礬民于數千
里之外可罷其歲征自今製布不必染色○辛巳
命故燕　山前衛指揮使楊斌子榮金吾後衛指揮使孟剛子
永指揮僉

非能方
得衆子
士興子
羽林前
青虎貴
劉真義
為患脩
部侍郎
有舊黄
繪圖以
瑞舉運
年租稅
事張信往視信詰得祥符縣魚王口至中濼下二十餘里
河岸與今河面平波而通之脩循故道則水累歲
進詔發河南民丁十萬命興安伯徐亨工部侍
郎金純相度開浚丁夫給粮當日蠲
大宰祀河神戶部侍郎古樸以
左衛指揮同知劉
指揮僉事鬼里子
指揮同知吏良從兄
指揮僉事馮安子
指揮僉事鬼里子
指揮同知匡敬弟
指揮僉事馮安兄子
指揮僉事鬼里子
指揮同知匡敬弟福長吉子卜顏帖木兒
指揮僉事馮安兄子政蔣政子明孝陵衛指揮僉事
指揮僉事馮安子政蔣政子明孝陵衛指揮僉事周能子
指揮僉事馮安子政蔣政子明孝陵衛指揮僉事周能子
指揮僉事馮安兄子義指揮僉事鬼里子宅者花許

大宇祭河南境内山川時工部尚書宋福督工開會通河遂命
禮　兼董之　六科給事中書潤等劾奏五軍都督府掌府事
成國公朱勇靚國公徐景昌永康侯徐忠右都督
郭義監試襲職武官縱家僮奪其弓矢法司奉旨追捕勇等蔽
不與伏覩　太祖高皇帝戒約功臣鐵榜有云功臣奴僕倚恃
權勢欺壓良善法司執問君命誅之大臣不知君上保全愛之心
便生疑怨累及己身至　皇上屢申明詔章皆為臣下造福而
勇怙然不知儆戒請正其罪　上曰朝廷何嘗不務保全功臣
若此者果朝廷無故罪之乎抑其所自取乎命錦衣衛
僕付法司勇等姑宥其罪又曰徐欽未諳政務令歸務學長智
識以奉宗祀庶免作過自累○甲申　上以交阯土官右參政
黄宏等皆能竭力建功勦戮叛賊固守境土遣人齎勑往勞賜

北京聽襲遼六衛襲右衛恭謙襲威虜五衛襲三江衛如府指揮
交州府知府杜希望領寧府知府沅痲伽新安府知府莫
化府知府梁汝筍土官指揮陳封陳汝石丁宅武正四表
化府同知梁仕永太原府同知麻伯虎楊巨覽三表裏人
金齒衣一襲鈔千貫　難
卷如例○乙酉鎮守大同江陰侯吳高言山西行都司屬
士令或全衛或十之七八
備不虞　上諭兵部臣曰
守備固不可單弱若兵食不足
與守宜視其地險夷剏多寡之數陽和留什之四天城朔
什之三蔚州留什之二餘
西鎮安府土官知府參永壽遣叔參棠堅等貢馬謝襲職
之鈔幣　工部右侍郎仕
教坐事降營繕清吏司主事以
前通

政司右侍郎銀先坐累罪為辦事官
念其守城功故宥而坐用之
廢事論戍遼陝西都指揮僉
法據論上征胡寇師至靜虜鎮與寇對敵江移兵就高阜是
其官俾錄戍安侯郭亨立功自效○丙戌　命平江伯陳瑄
總兵官都督宣信充副總兵討
改廣東按察司僉事曹暹於交阯按察司　謂禮部臣曰
吳允誠累從征伐多有勲勞其委在涼州確然不為叛賊所
暨德克配其夫宜加褒錫命
表襄末百石羊三百隻仍令
督剿江仍鎮守遼東節制遼
遣中官賜之鈔二千錠煤幣
所司宴勞之○戊子命中軍
東都司官事過有發息相機
二十
右都

復都指揮同知蔡誠，先坐事謫開平立功至是有之調遼東都司倚傑廣等　湖廣常德府武陵縣民劉觀音保妻王女一產三男事聞詔依例優給○己丑夜有星大如盌青白色尾跡有光出北斗帝西北行至雲中後二小星隨之○庚寅修蘇州至嘉興石土塘橋七十餘里泄水洞百三十一處及陝西西安府渭橋　刑科給事中任憲有罪謫戍邊

太宗文皇帝實録卷一百十四

太宗文皇帝實錄卷一百十五

永樂九年夏四月辛卯朔享太廟○壬辰　命故遼東都指揮同知華旺佳興襲金吾右衛指揮使特賜鈔千貫羅衣一襲上念旺父有戰功旺繼沒于軍故有是命命羽林前衛指揮僉事宋旺子得各襲其職○癸巳　命故金吾右衛指揮同知刀伯通子青金吾右衛指揮僉事侯泰住開府軍衛指揮僉事程名子義府軍右衛指揮僉事宋旺子得各襲其職○癸巳　命故遼東都指揮同知華旺佳興襲金吾右衛指揮使特賜鈔千貫羅衣一襲上念旺父有戰功旺繼沒于軍故有是命命羽林前衛指揮僉事侯泰住開府軍衛指揮僉事程名子義府軍右衛指揮僉事宋旺子得各襲其職○癸巳　命故遼東都

復朱閘而後遣官決之
琉球國中山王思紹遣使坤宜堪猶
等奉表及方物并以長史程復來表言長史王茂輔冀
望論為國相策長史事又言復饒州人輔其相察度四
勤誠不懈令年八十有一請命致仕還其鄉從之望復為
國相策左長史致仕還饒州茂為琉球國相策右長史
宜堪猶等餘幣遣還○乙未宥兩淮都轉運鹽使司副使劉季
篤罪命與儒者李篤先仕刑部侍郎坤宜堪猶
上宥之降為副使以逮巡不赴復繫獄至是法司上其
上謂其儒者故有是命
如來大寶法王哈立麻及館覺讓教
王宗巴幹即南哥已試卜等各遣使進馬賜鈔及綵幣
敬搠揮同知劉原弟恭王興子榮濟州衛指揮同知何
命故羽林前衛指揮使王顯住俊金吾右衛指揮使喬玉子
敬搠揮同知劉原弟恭王興子榮濟州衛指揮同知何
命故羽林前衛指揮使王顯住俊金吾右衛指揮使喬玉子
王宗巴幹即南哥已試卜等各遣使進馬賜鈔及綵幣
上宥之降為副使以逮巡不赴復繫獄至是法司上其
上謂其儒者故有是命
如來大寶法王哈立麻及館覺讓教
王宗巴幹即南哥已試卜等各遣使進馬賜鈔及綵幣
○丁酉

子吟剌回金吾從衛指揮同知劉越子金兩事左衛指揮僉事李成大興左衛指揮僉事李全子璽各襲其職

淮安府安東縣永樂七年半租○己亥修湖廣革遠左衛城池○庚子朝鮮兀哇諸國各遣使及四川湖廣廣西慰使楊昇等來朝貢馬及方物賀　萬壽聖節賜賚有差

南按察司僉事徐時坐累降刑部主事　夜月犯木星

命故河南都指揮同知李岳子謙襲羽林前衛指揮同知李岳子璽襲其職　壬寅守聚寧門千戶蔡有金吾左衛指揮同知唐以誠子敬通州衛指揮僉事善義子彬金吾右衛指揮同知王英弟勝濟州衛指揮同知明忠弟鑑羽林前衛指揮僉事李全子璽襲其職　壬寅守聚寧門千戶蔡有

民入城檢其行李得金鎖及銀數錠於法不應　上問此在何法對曰法不得以銀交易百姓不得用金首飾

書劉觀赴北京

上曰滿職在察諸奸細民違法謀民交易服用何害禁其藏畜命悉還之顧千戶謝之

曰滿職屬民必罪不宥○癸卯設廣西泗城州之羅博木沙板駄上下道驛改定壯諒山府雞陵縣為鎮夷縣之丘溫倉隸本府七源州為鎮夷驛之丘溫倉隸本府七源州之博花江口巡檢司隸七源州為下思朗州古籐縣為古籐縣之坡林博林隸林博縣為下思朗州古籐縣為上思朗州下思朗州古籐縣為古籐縣之坡林博林隸林博縣為上思朗州以瘴癘從交阯鎮夷關於松崗高爽之地　命戶部開河自黃河之逆南之順天府受朝賀大宴文武羣臣及四夷朝使○己酉

勑民丁一體給粮賞免租稅初朝議開會通河及浚河南黃河南北凡民丁皆給米鈔及蠲戶內是年租稅兩山東河南之半聖節自願効力者　上謂之遂有是命○丁未　萬壽

遼谷潘安唐郭伊肅晉九王衆朝長如以次而至時周楚二王已朝罷二王有疾未名○庚戌有星大如盞赤色有尾光燭地出紫微垣内四輔帝北行至游氣○辛亥都察院右僉都御史仲成劾奏陝西按察使辛耀副使徐道正張泰僉事王翬等姦榮焉驕黄楨挾妓飲酒有玷風憲　上命

非非非非俯俯慰旨撫安民安民新歸不詰治體不違民情甚者廉恥不顧欲以治民難矣今從宜選出仕之人於安人城恐徒上虛文未見實效已選老成有學業為師範等己開知隨宜選出官子弟及民間俊秀充生員令涂捉教官參詳其子弟習知中國禮義以變其夷俗他日亦可得人內辰賑濟曲赦德逢德等州縣飢民英

二萬二千六百八十四石口給糧萬八百石口丁己文仕總兵官

國公張輔至南寧奏处
帥等逆狀顯著終撫心
如縣門泰四川建縣知縣
生陳謨李復鄭進善張添
霍敬於山西按察司　命前
青製金吾左衛指揮僉事
時青尚幼義弟武能借襲至是青年壯逐罷武能而
府軍衛指揮僉事吳聰義子吳得襲指揮僉事不聽出姓羽
林前衛指揮僉事孫泉泉木子文書奴襲指揮僉事○己未命
故金吾衛指揮同知周實弟智燕山前衛指揮同知汪指揮同
與孝陵衛指揮同知劉海子姪鏞襲職○庚申勅鎮守大同江陰
侯吳高曰近得諜報虜酋失捏干謀襲大同其衆約五千能戰

者不過三千鄰州少狀不可憑況今春已蒞實更廣志必
高焉駐蹕衆寇無疑倘思患預防凡戰守之計萬全無失乃行
仗使○五月辛酉朔册府軍右衛指揮僉事吳忠女為永
尚妃○乙丑端午節賜文武羣臣宴○丁卯設交阯鹽課提
六番招討司百夫長江宋阿甘謝氏及黑戎頭目南科叔
聚司之通判鹽倉諒江府古龍縣之小關巡檢司　四川天全
也叠吉千來朝善安安撫司刺麻寿王
湖廣施南宣府司忠洞安撫司各遣人貢馬悉賜鈔幣○戊辰
青州宣慰使家試遣把事苟應家等貢馬賜之鈔幣○己巳定
交阯土官考察例凡土官武官遷調任用或本土世襲俱以三年
為一考間仕門事蹟行本衙門驗實申布政司按察司考
覈平常者復職稱職者於官銜內量加賞賜復職稱其不稱者降一

叛予敕官衛門補用六年再考加前九年給由赴京通攷勲労
若貪污害民起奪仇殺事有顯迹者聽按察司奏聞劉仲廉言遼東都司三萬衛地臨邊境成
部右侍郎劉仲廉言遼東都司三萬衛地臨邊境成
鐵數多卒難應辦宜依定遼左衛例設置鐵場定擬
二十名以其半炒鐵備用半屯田以給從之○庚午
養宣慰使刀士養貴州宣慰司時把事苟應宗番僧令
○辛未新進士王彦自陳臣家與奸惡外親有連令
下本貫籍没臣家臣雖中進士實罪人應就繫　上
曰學至于中進士亦成材矣成才勿棄且有罪能自
其家宥之○癸酉土魯番總兵官都督同知古麻剌失里遣僧南
奇禹及方物賜南答失里等鈔幣有差復令禮部遣賜古麻剌
失里綵幣十六疋僧衣三襲○甲戌設四川成都府茂州儒學

陝西延安府鄜州言洛河舊循州東山麓南流不及城下近
山水驟發河決西流衝塌州城東北隅漸及州治請浚故道引
水南流復築城垣從之　沙州衛都指揮困即來赤斤蒙古衛
指揮塔力泥等遣使貢馬賜鈔幣有差○丁丑坐河南道監
御史汪貴為陝西按察司僉事擢嘉興縣知縣李暐監生王
商貴胡宗軍俱為監察御史　四川越雋等衛指揮蔡旺等
宣撫司同知戴亮九姓長官司土官西陽
仕福各遣人貢馬俱賜勑獎王
魚課米三百六十六石有奇
有奇雲南鄯州平緬宣慰使思行發遣人貢象馬賜之綵幣
辛巳榮陽土益煒妃胡氏薨卜葬有司治喪
雲南鎮沅府土官知府刀平遣長官司副長官自思
來朝

青馬及金銀器皿賜春有差○甲申　命故羽林前衛指揮同知沈文方子福剛羽林左衛指揮同知周真子士金從衛指揮同知李通子允指揮僉事石璟子敬襲職　調翔府寧鵬縣知縣向璞言本縣歲徵棉花絁布皆運赴陝西轉送漢中等衛給散軍士緣本縣去陝西往回九百餘里重役轉運徒苦民力乞就本縣運赴漢中為便又言本縣該徵糙米可二十餘石皆於陝倉兌河等驛送納令各驛積羊可二十餘年若將永樂九年以前舊折收到數就彼官廩收支官民兩便悉從之　河南府臨漳縣主簿趙永中言去年漳河泛溢次縣西南張固村河口與滏陽河合流低下田土為河泊不堪耕種令若復疏濬漳河實近擇

高皇恭地開種從之○己酉董卜韓胡地面頭目南料遣人朝貢且言容隆蒙硐門二招討興兵侵掠滿境沮遏道路請兵伐之令禮部賜南料煤腦表裏且降勅諭曰天子以體天生為心今天下之人皆朕赤子撫之一視而無間雖一二輩為惡造衅然豈可因一二輩為惡遂棄及千百滿以好生之天道容隆蒙硐門二招討之惡請兵誅之夫兵戈所過必累善良當別遣人諭令改過若其稔惡不悛發兵未晚宜善撫滿民保滿境土朝貢人回特賜綵幣至可領也　友帖衛指揮亦令哈言戶牢若禿等奏願入朝原及目在州居住從之賜卷文哈密回回馬黑麻哈非思建人貢硇砂命禮部給鈔○己丑如例○丁卯太宗文皇帝實録卷一百十五

太宗文皇帝實録卷一百十六

永樂九年六月庚寅朔鞏昌侯何福太師兼太子賓客致仕子寧襲父舊職為指揮僉事岳山等來貢馬賜宴勞之○癸巳　命故山西都指揮同知王興子亮各襲父兄之職　禮部言榜葛剌國王咬住子勝金吾左衛指揮同知那番子原孫忠第得府軍衛指揮同知王興子亮各襲父兄之職　禮部言榜葛剌國王咬住子勝金吾左衛指揮僉事羽林前衛指揮使羽林前衛千戶周脫等奏願居安樂州從之賜予加例○甲午都察院右副都御史周忠等監察御史周宗範交通工科給事中謝埴所信任以防欺蔽今乃潛結為奸命戶部言淮安府沐陽縣四月丸頃有奇詔免其租○己亥永壽王

尚炬解歸賜之鈔幣○辛丑河魯台使者忽魯禿等解歸賜
金文綺仍遣前州衛指揮使
二十表裏別賜其母妹幣八
言縣南沐河北連山東南通
聖慮四十餘里縛榭既艱水
卯設四川永寧宣撫司九姓長官司給陽醫學○甲
東路事中王錄吉青登萊三
衣食不給多逃移於東昌兗
明田新開河兩岸亦有空地
種子令就彼耕種俟三年徵
之家却種如此則田無荒蕪
民丁不習武藝管軍頭目亦
不操練方今天下太平國非用武

之時然亦不可忘備若令天下衛所專委官一員舉守城軍士及官下舍人時常操練其中擇精通擊急可用　上覽之嘉瑜禮部臣曰此言皆當其理國子監生張翼孝行著聞翼濟南府泰安州人父母死皆蔬食廬墓三年有慈鳥數百旦暮飛鳴墓樹人以為孝感已而官為旌表復免其家徭役等加使諸番國還獻所俘錫蘭山國王亞烈苦奈兒及偏慢不敬欽害奈兒又不輯睦鄰國屢遣朝貢至錫蘭山亞烈苦奈兒和等覺之即擁衆回船路已阻絶和等等舟而伐木拒之其中令其子納顏索金銀寶物不與潛發番兵五萬餘劫和等復經錫蘭山邀截和至國中令其速朝其往來便道諭禮部臣曰賊大衆說出國中必虛且謂我客軍孤怯不能有為

出其不意攻之可以得志仍潛令人由他道至船傳官軍盡死力拒之而船率所領兵二千餘由間道急攻土城破之其兒并家屬頭目盡軍復圍城交戰數合大敗之差命姑釋之焰與衣食命諸將議處之　上憫其愚無知令禮部議以聞

修築山西沁州漳河決堤

耀監生胡良誠子敬林勝等言欲於近邊每千戶所築一總堡聚守正欲使屯堡相近得以相援不必分別衛所可只於一屯利相去遠者量加修築　上以其言煩擾不從

皇太子第九子也　賜名曰一　所之軍四散屯種以備不虞　上報之

賜朝鮮物賜之

鈔幣○丙午皇孫生賜名賜烟

國使臣權執智等○丁未
黄河故道及築塞河港以期
之溢日加為民害苦御等其協心併力無憚夙夜脱民
副朕委任之意　賑出西
縣飢民三千餘戶給粟五千九百石有奇　雲南溪處向長官
司土官自恩言本司歲納酒肥七萬九十八百束非本土所産
每歲于臨安府買納乞准鈔銀為便戶部以洪武中定額難准
北輸　上曰取有於無適以厲民此有司之過也況彼遠
州太興江都儀真海門等縣風雨暴作江潮泛濫壞房舍漂流
人畜宜令所司巡視撫卹○庚戌遣官祭中
書事閒命戶部遣人
名軍都督馬榮子昇襲父爵職為濟州衛指揮使使
故右都指

揮同知費成子彬襲父舊職為羽林衛指揮僉事魏剛子榮大寧都指揮僉事舊職為金吾右衛指揮使　上以奉使西洋官軍航海勞苦且去家日久其至京者命禮部引見賜賚凡七百四十五人賜鈔五千一百五十錠　安御郡主薨訃聞遣官賜祭有司治喪葬至楚昭王第六女也　巡按河南監察御史李偉言磁州武安等縣民疫死者三千五十餘戶荒蕪田土三千三十八頃有奇請涂其稅從之　榜葛剌國王寫牙思丁遣使貢方物賜之衣鈔　辛亥湖廣保靖宣慰使彭勇烈廣西柔遠州土官知州韋賢各遣人貢馬悉賜鈔幣　昭榜葛剌國使臣賽一馬哈麻等宴　大軍都指揮僉事王敬中都指揮使王玉俱以罪免初　上命豐城侯李彬統兵捕倭遣文

名福建都指揮僉書僉領兵從文訓爲指言遣敕中
不法至是巡按御史併劾之命悉罷職從豐城侯立
壬子賑浙江龍游縣飢民四千二百餘戶給栝四千
餘石　右春坊右庶子兼翰林侍講楊榮奏遣至京上名
問閭中民情及堂歎何如榮對云詢之鄉老言前數年株運木
植加以星旱宂人力頗艱令皆復業兼有收成比前差勝　上頷
之命榮休息數日出任事○甲寅雄表北京金吾右衛軍何黑
廝漢府左護衛千戶許信男試吉安府永新縣民左興兄蘇州
衛軍張淵問重孝行黑廝試以刺肝興兄以刺股起父疾阿重以
刺股起母疾又旌表淮安府山陽縣民周勝妻朱氏蘇州府長
州縣民凍彥良妻金氏大名府長垣縣民郭得壽妻傅氏西安
府臨潼縣民王九妻張氏貞節俱以年少喪夫甘苟守義云

北京刑部尚書宋渭等奏順天保定永平等府和買各衛官軍屯種人給地五十畝後有逃亡者其地悉為見在人耕調改撥等項事故去者至種田民人佃種及上林苑監遷民俱無地給種宜令所司勘覈從實調事故官軍所遺田地給與耕種如例起科為便從之　雲南大侯長官刀奉偶遣弟混三等貢馬及方物賜鈔及文綺襲衣○己卯會通河成河以汶泗為源汶水出兗州府至濟寧州入運河而合運天井閘以分其流南流達於淮而河自其西北流也由閘河至東昌府入臨清縣計三百八十五里深二丈三尺廣三丈二尺役軍夫三十萬用二十旬竣租稅百一十萬二千五百有奇自濟寧至臨流置閘十五所置官立水則以時啟閉舟行便之　琉球國中山王思紹遣使模都筍等奉表謝恩先是中

山王所遣使有違其方物不盡貢者監察御史廉得其實以聞
　上以
勑賜王詔非國王意併其使亦有之至是思烏遣人來謝仍貢方物
涉艱苦且有勞勑遣內官趙惟善禮部郎中李至剛賚手
　上以官軍從鄭和自番國還者遠
倉是月交阯布政司右參議解縉有罪徵下獄縉先為翰林
學士兼右春坊大學士甚見寵任坐事謫試請表不公出為廣西
布政司右參議會有言縉嘗洩建儲時密議者遂改交阯
司命專督化州餽饟時翰林檢討王偁有罪謫隨總兵官在交
阯教縉指言廣東化州二人遂共趁廣東峽塘山水忘返縉又
上言請用數萬人鑿顧江以便往來　上曰為臣受事則引而
避去乃欲營民如此偁倘瘐死縉文學書札
獨步當時其為人躁易無城府喜篇引主然少慎擇且所行多

任情忽畧故及于罪倘為文猶之和猶之下獄也獄吏拷治索所與同謀猶不勝楚永湯宗人府經歷高得暘禮部郎中李至剛右春坊中允兼翰林脩撰潘賤萬引高等塞責皆下獄俄得暘貰汝玉粘紘引高相繼死獄中貢甲科進士為翰林脩撰王汝玉煸脩朱煃粘紘檢討蔣驥兼中允黃淯令之猱其死也士論類惜之

太宗文皇帝實錄卷一百十六

五

太宗文皇帝實録卷一百十七

永樂九年七月庚申朔享　太廟　遣官祭歷代帝王陵寢

陝西疫遣戶部侍郎王彰往祭西嶽華山及陝西山川等神曰守臣言境内疫癘民之死七者衆朕君臨天下所皆朕之憂故聞之惻然弗寧惟助國衛民禦災捍患神之職一物失也尚其鑒余誠悃賜以洪庥俾疫癘全消災害不作豈獨生民之幸國家蓋有賴焉既祭疫癘頓息○辛酉　上諭工部臣曰兵興以來有司月給米壹石贍其家屬役夫壽山工匠勤勞日久令復監察御史蕭信郎簡宮初信等俱坐事被謫至是有封故東城兵馬指揮張麒為彭城伯遣官賜祭麒　皇太子妃父也　追復麒官初信等俱東安東等衛城池　上謂兵部尚書方賓曰凡物遂其性則生息蕃庶往時北京軍士養馬散牧於野

順適其性人不勞而禹蕃近閭置棚道坊禁雉之
祅逆其性矣安能使之生
用滿兵部申戒飭之○壬戌設山東濟寧州之南城東平州之
安山汶上縣之關河陽穀縣之利門東昌之堂線湖東昌府之東昌二處運所○甲子焰口宣
之金賜之鈔幣　山西忻州定襄縣主簿
慰使那羅塔遣人貢方物
鄒都言縣故有渠長六十三里水出滹沱河灌田六百餘頃年
久壅塞乙酉浚從之○丙戌遣使賜楚王犉慶王楠
兖肅綿被　崇慶王悅忻
忻蜀獻王第四子也脩保定府新城縣張村等口決清堤岸七
十五處○己巳賞官軍使番國還者人鈔十錠凡二
庚午浙江湖州府烏程等縣淫雨没田稼萬三千三
百八十頃

事關命戶部免其今年租
言浙江潮水衝決仁和縣黃濠塘岸三百餘丈張家園塘
十餘里海寧縣風潮潮死居民漂流廬舍坍塌城垣請發
脩築從之仍命戶部遣官巡撫被災之家○甲戌以滿剌
王拜里迷蘇剌朱朝遣中官海壽禮部郎中黃業等往宣
都指揮張兒乃赤等歸自哈密哈密故忠順王脫脫母遣
哥帖木兒奏方物謝賜祭脫脫忠都督僉事哈剌哈納遣
馬謝坐職恩各賜鈔幣命掌哥帖木兒為千戶○乙亥
王沙米的柯枝國王可亦里遣蘇門答剌國王寧伽里阿必丁
魯國王速魯唐忽光彭亨國王巳剌密錫剌速羅忠泥急
國王麻哈剌查馬兒南坐里國王及加異勒國頭目葛卜者
麻仏哇國新村村主八第的蠻各遣人奉表貢方物賜
其使還

幕燦帶劍銳仍命禮部賜宴○丙子朝鮮國王李芳遠遣陪臣吳淫等貢方物賀　皇太子千秋節賜之鈔幣　是日交阯總兵官英國公張輔奏敗賊黨況帥於北總千百餘戮將步騎輔率舟師分道并進輔至九真州結悅縣見江中四十餘丈江口兩岸皆置柵逕三二三里樹梢江内列船數百餘艘設伏于山之右岸輔等以步騎勒其伏兵攻破柵柵進輔率都指揮方政等以步騎勒其伏兵攻破柵柵逕三二三里江岸水陸夾攻賊大敗況帥等各散走生擒偽金吾將軍管領船官軍扳來拒戰遂調都督同知朱廣都督僉事福輝張勝俞廣領到船官軍扳翊虎賁軍黎德奚偽武衛將軍管領雄遠軍黎宗穆偽宰衛將軍管領雄遠軍黎德奚偽武衛將軍管領雄遠軍黎宗穆偽宰衛將軍管領元忠從偽威衛將軍元軒等斬賊衆四百餘人溺水死者甚衆擒賊船百二十餘艘得勦景異偽入内司空及演州鎮撫軍大將

軍訓練戊寅沙漠班師永寧
飯仙山大峪口二巡檢司○己
朱從善子名金吾左衛指揮僉事徐得凡與通州衛指揮
白義子斗斗各襲其職　遣官
者悉增築之○辛巳楚昌肅安四王府遣指揮同知程瑞
羊馬慶賀　皇太子千秋節賜
思行發遣頭目刀門奈等貢馬及
至蘆州賜賚如仙貢之思行發煌煇至是來謝
且乞赦過　上賢之仍命稟勞
賜鈔幣　對晉王濟熞長
南王有熺永年王有光襟踵皆賜鈔幣　對晉王濟熞長
等御奉天殿宴人府儀賓以主配之春
陽平女為永年

衛百戶山之子　四川富義等處鹽課司天山井竈丁言天
威納監十一萬五千斤令所出不能如數皆須買補灌以
亭縣舊有古跡姐婆二井乞得開鑿以補所虧之數從
淮安府沐陽縣棗墟莊南北二橋築決西溷河洪堰堰故
二百餘里溷陽王原醴泉禹陵臨濉諸縣皆受其利比來
水有司以閘故命脩築○甲申　上諭兵部尚書金鐘等曰近
閘北京以爲啟牧率黎艸於皂櫪致有
歸嗤而死者有倒株失宜而死者有病不治而死者其妻子
視果如所聞者悉罪之　滿剌加國王拜里迷蘇剌率其
及陪臣五百四十餘人入朝初
上聞之念其輕去鄉土跋涉
海道以來卽遣官往勞復命有
獻方物　上御奉天門宴勞之別宴王妃及陪臣等仍
賜冠帶供張會同館是日奉表
命光祿

寺日給粳粟各一斛及二禮部賜王金銀器皿帷帳被褥賜王妃及其子侄皆差　巡按陝西監察御史魏源言天下府州縣藥局本以惠民今年陝西所屬軍民大疫責令有司擬藥調治官無藥餌致死者多自今宜令各布政司府州縣儲積善藥官府所無者支價收買過軍民有病官給醫藥庶不負朝廷仁民之意從之○己酉河南浚黃河故道訖工凡役民丁十一萬四百有奇月餘而畢自是河循故道與會通河合而河南之水患息矣

丙戌　上御奉天門羣臣皆侍語及四夷　上曰朕初即位恒不及遠今四方來歸忠心更自勉焉庶志得則驕皆當慎之古人有言不見是聖德而率來　坐下滿恭不

己巳東勝衛永有所判○丁巳巡撫陝西監察御史魏瀾言
西布政司都司所屬見積倉糧千九十八萬四千二百二
石有奇以官軍俸糧計之足支十年今歲疫癘叢事有妨
稅糧之半全折輸鈔從之　賜滿剌加國王拜里迷蘇剌
妃八兒迷速里等迎館　命更總兵官安遠侯柳
聲州都指揮馮答蘭帖木兒等迷孩收西都指揮僉事王
領軍補之指揮王輔仇智生大壩破石山遇叛賊百戶李
四百餘人官軍進勦賊敗走溺死者三百餘人餘悉奔潰
獲牛二百一十五指揮高亮追至河北斬賊首二十五級
獲馬一百三十匹戊子戶部言賑北京臨城縣饑民三百六
十五戶給粮二千七十石有奇　上曰國家儲蓄上以供
以濟民故豈年則斂出年則斂但有土有民何憂不足脩
問皇

開大畧民飢文書不肯開倉賑濟
可供五六十年倉廩雖豐民心不固
具在今後但過水旱民飢即開倉賑給無令失所
尚書兼詹事府詹事蹇義患背疽先日　上命御醫劉觀往視
之回奏病症淺深及用何藥明旦來報至是觀
言病症淺已傳善藥不可緩視病深淺不足慮
之又諭之曰醫者視人病皆當如救焚拯溺毋憚寒暑暮夜況
為國家癰一大臣人貴賤不一上曰勿謂症淺不足慮宜謹視
譬如木有可為棟樑者可為梁者亦有朽腐之臣蓋棟梁也雨能癒之使安亦是有功于國
不可怠忽是日遣內官賜義鈔一千貫且諭義曰有疾之人能
靜定其心亦易得瘥須戒勞煩也　陞吏科給事中兼司經局
正字梁質為本科左給事中兼官如故

太宗文皇帝實録卷一百十七

赴京北征帰途行都司都指揮僉事緒將
永樂九年八月庚寅朔陞山西行
指揮同知濟州衛指揮同知王
王武大興左衛指揮同知郭玉
長吉帖木兒俱為指揮使指揮
實興見合歹鎖灘帖木兒俱為
成為指揮使指揮僉事張林紀
揮僉事失剌班為指揮同知
揮僉事濟陽衛指揮同知
左衛千戸張星燕山左衛千戸
賜鈔五百錠加圖王拜里迷蘇剌金
賜名有橋○甲午遊常州府
卯周王第十四子生賜王
旅○辛酉賜天府以鄉試
哈縣青暘等庶河道○
赤應天府以鄉試
考試官

命翰林院學士左春坊大學士胡廣右春坊右庶子兼翰
待講楊榮考試明經於本府　使西洋官軍劉海等十六
京人賜鈔五錠餘賜一表裏　廣東廉州府石康縣典史
言各佈政司照磨檢校各一員　獨浙江佈政司設照磨四
為兒濫政宜如各布政司銓除　當又言舊例各鹽場灶丁
工本煎辦鹽課有犯徒流罪者杖一百仍發本場煎鹽不
本其罰甚輕致屯年往往有恃頑故犯今從寬丁有犯請
場充役庶小人有所懲戒從之　○丙申坐金吾左衛指揮
忙歌剌為指揮同知一丁酉遣官釋奠先師孔子○戊戌
太祖○辛丑徙交阯昌江衛於昌江橋立詔江南浙
市舶守禦千戶所於塔山　詔甘肅軍更備禦官軍俸糧
支米其子弟有往省視者官給車輛○壬寅　命故徙都督僉

事孫忠于興兵非父能職福羽林前衛指揮使
同知蕭興弟旺趙完者帖木兒弟阿蘭察兒金吾左衛
劉聚弟勝各襲兄職　濟寧州同知潘叔正及耆民百
人以會通河成詣闕謝恩　上以開河之議肇自叔正
一襲鈔十錠者民人五錠一癸卯夜月食○甲辰木邦宣慰使
罕寫法忠遣頭目刀配歹等貢象馬金銀器命賜罕寫法
配歹等賜予有差　孟定府土官知府刀名扛灣向州
州刀景發遣人貢馬及方物元江軍民府土官知府那樂
目人等來朝貢馬及金銀器各有差　節賜文綺紗羅各有差
天正勤誉日久今天氣面寒人賞鈔五錠旅帳胖襖褥各一箱
鞋二病者暫醫治療爾其加意撫綏毋使失所但有虐害之者

渭之鄰火不息者給舟車遷避病死者有司函骨還鄉
之○丁未遣官祭太歲風雷山川等神
天全六番招討高敬讓賚馬賜之鈔幣○戊申夜月犯昴宿○
庚戌工部尚書宋禮等百六十人開會通河畢還京師命禮部
定賞格禮部言都督周長狗私廢公庭害軍夫不當給常其餘
宜令四等總督官尚書宋禮等三員人賞鈔二百錠綵幣二表
裏綵差管事興安伯徐亨等三員人賞鈔百錠綵幣一表裏分
遣管工戶部郎中黃奇等五十四員人賞鈔四十錠工部辦事
官編差都察院左僉都御史劉觀等三十五員人賞鈔十錠命如所定給之　刑
給事中事給事中曹潤等加奉都察院左僉都御史劉觀為上
受　聖旨文書徑歸私第無人臣禮請正其罪命錦衣衛收繫
既而宥之　夜有星大如盞青白色光燭地出紫微垣
內西行

入丈量○辛亥升兵部右侍郎兼翰林院
○壬子設谷龍長官司隸貴州從龍里副長官宋文勝為
○甲寅禮部兵部奏議下西洋官軍錫蘭山戰功陞賞例
軍奇功陞二級頭功陞一級指揮僉事指揮千戶百戶存者
歿者與其子總旗奇功存者陞實授百戶七歿者子
陞者子孫實授總旗總甲奇功存歿俱陞實授總旗小
頭功存歿俱陞實授小旗校尉七歿者子陞實授百戶
甲奇功存歿俱陞總旗頭功存歿俱陞實授小旗校尉
人大長兵小旗舍人餘丁充軍養馬小廝奇功頭功悉如
人之例凡官不願陞者加倍給賞鈔二百錠

六表裏千戶衛鎮撫鈔百六十錠綵幣四表裏百戶所鎮撫鈔百
百二十錠綵幣三表裏御醫并番大夫鈔百錠綵幣一表裏
布二疋校尉鈔九十錠綿布五疋旗甲軍民通事大夫小
匠軍行人鈔七十錠綿布五疋民醫匠人廚役行人稍水并
人鈔三十錠綿布二疋奇功次等指揮鈔百六十錠綵幣五
裏千戶衛鎮撫鈔百三十錠綵幣三表裏百戶所鎮
鈔百錠綵幣二表裏綵絹二疋御醫并番火長鈔八十錠綵
表裏綵絹三表裏綵絹三疋百戶所鎮撫鈔百三十錠綵
小廝軍匠軍行人鈔六十錠綿布四疋民醫匠人廚役行
水并家人鈔四十五錠綿布三疋頭功例與奇功次等同
次等指揮鈔百五十錠綵幣四表裏綵絹三疋千戶衛鎮撫
二十錠綵幣三表裏綵絹二疋百戶所鎮撫鈔九十錠綵幣
二表

裹糧一月北御胡寇北征鈔
尉鈔六十五錠綿布四疋旗
人鈔五十二錠綿布四疋民
四十錠綿布三疋陣亡者倘
綵幣二表裏千戶衛鎮撫鈔
鈔四十五錠綵幣一表裏百戶
尉鈔二十五錠綿布二疋旗
人鈔十六錠綿布二疋民醫
二錠綿布二疋從之　巡按北京監察御史朱敏言大
漳衛二水決岸淪田禾請蠲
林長官司流官吏目一員　俾
縣一國子監監生靖奎等言
司吏滿入新安

監令願赴闕子監讀書從之
部言庶人棣之妃鄭氏亦當以庶人禮葬　上曰棣雖以罪
削爵親之誼宜過命仍以王妃禮葬之○戊午工部尚書宋
禮言通河以汶泗為源夏秋霖潦泛溢則焉常泊之水合流至濟寧分為二河一入徐州一入臨清河流深淺
舟楫通塞繫于泊水之消長然泊水夏秋有餘冬春不足非經
理河源及引別水以益之必有淺澁之患今汶河上流會
縣堙城閘已築壩堰使其水盡入新河東平州之東境有汶河
一道本汶河支流至十路口通焉常泊比年流沙淤塞河
趁時開浚況泊河至十路口故道具存不必施工河口宜
俟三里河中宜築堰計百八十丈從之　是日陞金吾右衛指
揮使洛成為青州指揮同知　太宗文皇帝實錄卷百十八

太宗文皇帝實録卷一百十九

永樂九年九月己未朔脩壽州衛城池　宴滿剌加國王拜里迷蘇剌及榜葛剌古里等國使臣雲南木邦軍民宣慰司所遣頭目於午門○庚申四川仙泉井鹽課司言本司鹽課歲額有虧灶丁於觀音井開煎比仙泉井增鹽九千七百二十斤哥來宜定爲歲額從之　凡者左衛故指揮同知脫脫妻亦里哥朝謝賜祭其夫○辛酉　命故都指揮僉事韓英子榮襲父舊職大興左衛指揮使山西都指揮僉事周福安子英襲父舊職金吾左衛指揮使羽林左衛指揮同知龐二子俊代父職建州衛指揮僉事猛哥不花等十八人爲毛憐等衛指揮使千百戶等官賜之鈔幣蓋從建州衛都指揮李顯忠所奏也○癸亥　命

○甲子遣使敕諭勅往八百大甸賜宣慰使刀招散線蠻
裏○○○○丑陞廣西道監察御史成文鳴為湖廣按察司僉事
免廣西桂林府今年稅糧之半以蠻人流徙故也○丙寅以水
災免直隸潁州及河南汝州魯山縣永樂八年糧罰○丁卯重
陽節賜文武羣臣宴　徵軍都督府都督同知曹隆卒（削去）
縣人少勁悍有膽氣初為中山武寧王徐達麾下從下大原畧
山後諸州　上平仍兒不花隆為前鋒以功授燕山左護衛百
戸舉義之初隆率先取薊州已而攻濟南狥彰德力戰有功累
官至實南都指揮使坐右軍都督僉事改徵軍以年老致仕歳
餘坐都督同知復起視事未幾卒賜祭賻恤甚厚命有司治喪
葬追封奉天翊衛宣力武臣特進榮禄大夫柱國安遠侯陽伯謚中
毅子壽襲其舊職金吾左衛指揮使○戊辰　勅甘肅總兵官

駙馬都尉西平侯沐晟曰北
蓋非得已今既復回罪亦可
有無深罪之以警後來如其
無故懷疑叛去者即發兵擒
捕之○己巳脩京城上方高
門吏部尚書兼詹事府詹事
纂義戸部尚書夏原吉北戴
之得失民之休戚舉係於斯
繕命卿等以經術發身事我
皇帝太祖高皇帝克承丕緒簡求碩德以
而卿等克秉正直慮忠竭誠無有所隱一
相遇日昔為艱卿等尚益篤忠誠益礪貞操表率庶
為淳良篤實君子者矣今歷九載厥績益彰朕深嘉
治詩曰靡不有初鮮克有終職此為戒欽哉　直隸

州縣吏王衛等扎十三人賜鈔十錠　韃靼脫脫率其家屬來
歸奏願居京師命脫脫爲百戶賜予如例○庚午雲南麗江軍
民府及鎮道安撫司土官知府木初等遣人貢馬賜之鈔幣
哈密衛指揮那速兒丁等貢馬及方物賜之鈔幣　禮部尚書
趙恕有罪下獄　工科北征駐蹕當扈從託疾不行依宴擊百及
四夷朝使命以位次圖示御不失序恕不奉命並爲都察院所
劾　上曰是將使朕失遠人之心遂下於獄○辛未陞金吾左
衛指揮同知楊成爲指揮使
都指揮柴昔木帖木兒來朝貢馬千戶何青廬兒立苑戴亦里
只爲朶兒只指揮錢柱朶來朶兒只指揮僉事秦靖秦并烏
途中貢○癸酉滿剌加國王拜里迷蘇剌辭歸賜宴于奉天

門別望玉如吉日第剌剌非巴非巴河滿非攸里卜花朕與王相見甚雖國當且留但圖無虞蓋王之忠誠神明所佑朕與王相見甚雖國當且留但圖人在望宜往慰之今天氣向寒順風南帆宜爾時王途中謹飲食善調護以副朕懷念之懇令賜王金鍍玉帶一條仗鞍馬二匹黃金百兩白銀五百兩鈔四十萬貫銅錢二千貫紵絲綺紗羅三百疋絹千疋渾金文綺二金織通袖膝襴二其受之又賜王妃冠服一副白金二百兩鈔五千貫錦綺紗羅精六十疋金織文綺紗羅衣四襲賜王子佐迪帶其陪臣等各賜白金鈔錢綵幣有差古里等國使臣亦解歸皆宴賜而遣之且命以金織文綺金鵰龍衣銷金帳幔織盖等物賜其國王建州衛十戶襄卿哈等來朝奏願居遼東快活城從之賜予如例○甲午兩淮徐渙浦場鹽課司海潮泛溢淹沒鹽倉廨舍

四百十六引　忽謝瓦河第扇女直野人頭目脫成哈
賜襲衣綵幣○丙子　命禮部宴餞滿剌加國王及諸
里諸國使臣于龍江驛仍賜宴于龍潭驛　駙馬都尉
王寧卒輟朝一日　遣禮部侍郎李慶公主爲駙馬都尉上
寧與徐增壽首歸誠款有旨發其事者建文君捕繫于獄義之初
位始釋之惟恩封永春侯永春侯
罪其朝請至是以疾卒遣官賜祭○丁丑夜月掩五車東南星
○戊寅謝刑部都察院大理寺臣曰明刑慎罰帝王所重朕自
詭詐以來敢於用刑誠以死者不可復生斷者不可復續
再三詳讞必使罰適中而人服爾等雖面承朕訓然閭閻爲吏因
循尚且未盡得中自今涂謀反大逆審處無異決不候時其餘
死罪可具孤情犯進來朕詳覽之必五覆奏然後加刑天地神

明日塑刻右上肖不敢忘遂州
子宣襲父舊職金吾左衛指揮
阿术兒指揮僉事杜成任松府軍左衛指揮同知傅斌弟祥指
揮僉事劉榮弟三驍騎山左
之職　　裁減福建潞源縣縣丞主簿○己卯　命錄
冲減罷　　册中兵馬副指揮王迪女為安定王妃妙
貺事中曹潤等覆奏處決重囚　上曰大辟重法不可率易諭
決萬一失當死者舍寃無窮大抵善惡報施理所必有如權性
天生以養人若設之過度猶無善報況妄殺人乎自今
重囚既覆奏仍録所犯之情封進朕燕居得詳觀之
從有命然後決之○庚辰通政司言黄巖縣民告豪民蔣建文
時士人包檗古所進楚王書豪與衆聚觀書中有干犯語請赴

法司治之　上曰此必與奏民有怨而欲報之朕初即
司耳建文中上書有干犯語言皆朕未即位以前事悉
告者勿行今須行之是欺令不信矣況天下之主豈當
如庸之王魏太宗棄宿嫌而信任之卒相與成治功帝
如漢之王魏太宗棄宿嫌而信任之卒相與成治功帝
如酒納百川無所不容故能成其大豈可一一追咎往事
勿聽　屯河撤剌兒河真河亦馬剌覺和木與河友帖
木兒把河木來河等衛女直野人頭目忽失木弗剌奴等來朝貢馬謝襲衣
綵幣○壬午先有屯種軍擊登聞鼓訴云歸年在京操練至秋
始還而本衛看徹子粒實以供公事妨耕告訴不聽　上
商則得何不體人情而剋薄至此衛官言和白之名衛官
府必欲追納遂呈上府所下都督府
穀必種而後有旋豈若汀蘇漢行不藉人力自生自成
而後有旋豈若汀蘇漢行不藉人力自生自成乎且人

一人並當有咽役皆不能對　上命刑部臣曰此輩不地
為朝廷敏怨其治之如律遂命戶部凡屯田軍以公事坊
悉免徵子粒著為令○己酉肅王樸來朝宴于華蓋殿是
樸生旦賜綵幣十表裏羊五十隻酒百瓶仍命光禄寺供
○丁亥建州等衛指揮康失加乞塔河衛指揮失剌等來
顧居快活城從之賜予如例　車里軍民宣慰使刀速答
土官板羊驼遣人貢馬俱賜鈔幣

太宗文皇帝實錄卷一百十九

太宗文皇帝實錄卷一百二十

永樂九年冬十月己丑朔享　太廟○庚寅肅王樸㷜等
于華蓋殿賜之鈔幣及昭文右衛指揮使猛哥不花已忽兒衛野人女直頭目
起發尋毛憐衛指揮使猛哥不花已忽兒衛野人女直頭目
羅充等宴○辛卯鎮守河州衛鄯指揮劉昭言河州衛
所去衛七百餘里東距川下千戶所西距必里衛番族南距朶
甘川藏北距黃河軍衆舊于河州衛七所撥軍二百守禦
浮食寫居不教訓違宜令調一所選精銳二百守城八百屯種
及運入番貿馬恭從之○壬辰起復工部右侍郎郭進坐工科
給事中許廉為鴻臚寺鳴謙高慶為本寺右寺丞
山東道監察御史朱福浙江道監察御史陳謨俱為
會事湖廣道監察御史馮本清為福建按察僉事
給鈔賜山

戰功陞錦衣衛指揮僉事李實何義宗俱為本衛指揮同知正千戶彭以勝旗手衛正千戶林全俱為本衛指揮僉事○敕遼王植來朝賞于華蓋殿鴈其從官賞于中右門○己未擢監生胡廣為工科給事中　寬北京遂端軍民賦役初勑戶部曰鎮從北京為民及充軍屯種之人初至即責其賦役必不能堪其誠寬之至是戶部議自顧北京為民及免徙而從者五年勿事免徙流而從者三年勿事充軍屯田者一年從徵租仍命戶部戒飭鄙縣務業寬卹惟充軍屯田者命二年從徵租仍命戶部戒飭鄙縣務業寬卹

庚申事實庫事○丁酉陞吏科左給事中兼司經局正字梁寶為本科都給事中仍兼司經局正字吏科給事令得祥為本科左給事中羅亨信為右給事中李最為本科都給事中兵科給事中廉能為戶科左給事中徐述為右給事中禮科給

事中陸祐為本科右給事中孫科左給事中王
安為禮科右給事中兵科左給事中倪岐為本科都給事中江
事中張鈇為左給事中郭瑾為右給事中劉
澗奮授本科都給事中改右給事中歐通為左給事中
李能為右給事中文郁為本科都給事中王
脩為右給事中王彥為左給事中兼司經局校書吳牧為工科左給事中
事中仍兼司經局校書○己亥女直野人頭目鎖令哈等來朝
賚禹命錦令哈為薛列河衛指揮同知撒因塔等四人為指揮
命事能聶哥等二人為兀者衛指揮同知兀哈出等三人為
命事佳等五人為況里河衛指揮僉事餘為千百戶鎮撫賜
予有差○庚子遣王植辭歸寧如初至賜賚而遣之○辛
監生孫懋為刑科給事中　命浙江臨山衛海定海寧
波昌國

等御遣潮州四十八湖　築湖陂監利歸東村湖四百六
十丈倩山東平原縣新安橋陝西蘭州衛浮橋築江西瑞州府
高安縣華林陂屯次湖岸〇癸卯封皇子冲斌為趙王靖
江惲僖王庶長子佐敬為靖江王　封哈密免力帖木兒為忠
義王建昭揮程忠等為順王俾撫治軍民乃辭為忠
不容致其處沒爾免力帖木兒忠謹誠恪眾所推服特封為哈
密忠義王賜印誥及綵幣二十疋玉等一世守本土撫其部屬
恭倚重節母替朕命免力帖木兒脫脫從父之子也〇己
酉皇儲　太祖高皇帝實錄　上即位之初命書國公李景隆
等監脩而景隆等心術不正又成于急促未極精詳　上
至北京之初命翰林學士胡廣等皇儲至是命太子少師姚廣

孝戶部尚書夏原吉為監修官翰林院學士兼左春
坊大學士胡廣國子祭酒兼翰林院侍講胡儼右春坊大學士兼翰林院
侍講黃淮右春坊右庶子兼翰林院侍講楊榮為總裁官左春
坊左諭德兼翰林院侍講楊士奇金幼孜等為纂脩官皆賜勅
勉勵　增置北京刑部戶曹清吏司郎中一員永平保定河間
三府同知通判各一員添通判各一員永平府撫寧縣
一員專理屯田之務　哈密衛指揮同知哈剌馬牙
帶達歸○丙午兵科都給事中倪岊言有內奏千戶
緻發兵捕盜者請治其專擅之罪　上曰國家養兵
衛民境內盜發千戶能率眾捕之使民免於暴橫正
職若必待奏報而後發兵小則大逸大則容張民受
豎不逮事體爾亦從其言乎今千戶無罪岊惶恐而退
○丁未賜

河刺山衛指揮阿魯忽里本來
南軍里軍民宣慰使司頭目刀兒
○戊申趙王高煦來朝　壁論其
令顧謹吳瑜皆為中軍大夫宗人府儀衛以蜀王椿第二女富
順郡主配瑜第三女逢寧郡主配瑾鎮遠侯成之
國威敎公須之孫○辛亥賜賚安定王尚炤令歸
指揮柴苦木帖木兒等遣人貢馬賜鈔幣有差仍驗
其面　　夜有星太如盂青白色光燄地出東南雲中西南行至
雲中○癸丑土番商長多即來朝貢馬多即番商班
竹世傚職衛多即燃之至是來
箚失里木等衛女直野人頭目哈什孛等來朝命
擇千百戶等官賜冠帶襲衣鈔幣○甲寅潞王模來
朝宴于華

華嚴賜其從官宴于中右門
○乙卯錄征勦胡寇功
陞都知蘇大爾厥為大寧都指
揮僉事兼鬼力赤為大寧前衛
指揮僉事陞都指揮使脩寨實帖木兒
都指揮同知餘指揮使皆為
都指揮僉事旗手衛傅
武衛田思中虎賁右衛趙榮哥失里神策衛馬興和
羅帖木兒永平衛俞海印鋒李海潘徐焦剛燕山左衛徐
都司永平衛俞海印鋒李海潘徐焦剛燕山左衛徐
徹禿石鑒許奇王海失剌燕山右衛吳彬俊儲八塔
山前衛岳青周信俱仕遼東都司燕山前衛張雄濟
王聚李茂孟慶蕭雲中衛徐勝由城千戶張能寬河
通州衛湯銘馬興王信常山左護衛
里台俱仕山東都司常山右護衛
撒敦信張祥吳英常
山中護衛

高興兄猶駝阿三不花金
崔聚徐勝鷲山衛管八禿
俱仕河南都司遷化衛楊
不花帖木兒遷化衛王義王忠向衛
山西都司金吾左衛劉銘趙牙那失里
帖木兒旗泰王斌王能昌何
前衛禹旺陳榮俱仕山西行
英羽林左衛宋斌羽林右
上都驢童海鵝兒王彬會
銘王銘俱仕陝西都司濟
衛李敬韓寧郭榮劉忠卻
洽慶滿興太倉衛唐琦宣
州衛黃榮海州衛王欽定遼左
衛密

忠順州衛鎮撫千戶所城池　賜敕書獎諭安東衛指揮僉事兀
州衛指揮同知阿魯帖木兒等俱任陝西行都司　命
衛指揮使徐興子敬縣山前
林前衛指揮僉事凍丑兒子興俱襲其父職　脩廣
太平宇榮千戶所城池　賜
長官司頭目楊人等宴　女
貢馬命
酬其馬直○丙辰西番土官
里貢馬謝賜鈔幣有差○丁巳
二十四人來朝奏願居京師從之賜予如例
里赤奏願居安樂州兀魯罕河

太宗文皇帝實錄卷一百二十

太宗文皇帝實録卷一百二十一

永樂九年十一月戊午朔欽天監進永樂十年大統曆

奉天殿受之頒賜諸王及文武羣臣　唐王桱第三子生賜名

瓊燁　免陝西所屬鄜縣永樂八年以前逋租〇己未賜翰林

學士兼左春坊大學士胡廣等五員綵幣各三表裏未十石

嗢罕河等衛女直野人頭目歹都等來朝貢馬賜鈔有差〇辛

西罰罕河嘉河等衛女直野人頭目木答兀等二百二十四人

來朝貢馬優賜賚之〇壬戌潘王模遣國錫宴如初至賜之鈔

幣其從官賜鈔有差〇癸亥交阯總兵官英國公張輔率舟師

追捕陳季擴等於緑海閘石室福安等州縣草寇黎蓋范嬰等

近交阯城為患斷鋭江浮橋阻截生殺江文州欲衛道路不通

遂往征之叅葛記孃等合衆五千餘人拒戰官軍敗之餘龍虎

將軍大都督府總中流矢死救僞翊衛將軍同知都
陳將旗僞翊衛將軍楊汝梅僞忻榮使馮翕皇甫千
以徇餘賊敬走林葑泥澤中追殺殆盡賊將范嫌杜
沅思城等逸遁者相繼悉被擒自是蕊廣福安諸州縣皆帖然
关○甲子谷王穗來朝退燕樂章宴之于華蓋殿賜其從官宴于
中右門○乙丑賜從征文武官軍及死事者三千四百五十餘人鈔
四萬四千一百六十六錠○丁卯　上御奉天殿命太子嫡
長子為　皇太孫冠于華蓋殿先是禮部進所定冠禮儀注前
期錦衣衛設幕次于華蓋殿東序鴻臚寺設掌贊宣制
位于殿內通之東北面西上設應行禮官屬拜位于內道之東
西上設護衛武官位於內道之西東上設諸執事起居位於武
官位之東北向設通贊典禮二人位於殿內東西相向內侍設

冠席于殿内東南西向設醼
設褥席于帷中又張帷于序
服九章翼善冠將祀臨燎
于箱又在南司樽實醴于側
樽東置二爵于坫進饌者實
樽東置福翼善冠臨燎網巾
所見九旒翼善冠臨燎網巾各一箱戚侯節至禮部
官詣東序啓請　皇太孫出迎殿門外讚禮引導迎
置于中設香案樂作讚禮讚
侍二人來即席正南向樂止
盥手帨手訖出笏樂止升自
巾樂作興席南北面立贊冠
一等受之進冠席前北面立
盥手帨手訖出笏樂止升自西階執臨燎及網巾者
一等受之進冠席前北面立贊冠者北面跪正之興立於
巾樂作興席南北面立贊冠者北面跪加網巾掌冠
盥手帨手訖出笏樂止升自西階執臨燎及網巾者
一等受之進冠席前北面立贊冠者北面跪正之興立於
巾樂作興席南北面立贊冠者北面跪加網巾掌冠

俳蹤進服訖樂止掌冠詣
執頊左執前進冠席前北面立再祝舉乃跪冠樂作
南北面立贊冠者進席前北面跪正冠興立於掌冠
袖服訖樂止掌冠詣執冀善冠置
于箱興內侍跪脫服亦置于
右執頊左執前進席前北向立三祝舉乃跪冠樂作
南北面立贊冠者進席前北面跪簪笄興立掌冠降
進褒服訖樂止禮部等官引
　皇太孫降自東階樂作　皇太
孫由西階升醮席南向坐樂止引禮引掌冠詣罍洗
掌冠受爵跪進席前北面祝醮辭畢搢圭受爵樂作
奠爵訖出圭樂止執事徹饌禮部等啓請降自西階詣拜位
進饌訖出

樂作就位引禮引宣勅戒官詣拜位稍東西向稱有制謂跪樂止宣勅戒辭畢樂止作俯伏興平身樂止禮部官啓禮畢贊禮舉樂作禮部官啓請送節至殿門外引還東序內侍引還宮樂止掌冠等官復命　皇太孫當日謁廟畢就詣

東宮前謝次日文武百官具朝服稱賀次詣

皇太孫前行賀禮　上覽之曰是禮部又請冕服玉圭之制　上曰冕服如　皇太子玉圭如親王至是命定國公徐景昌特節掌冠禮戶部尚書夏原吉贊之禮部尚書呂震宰勅戒其三加祝詞初加曰吉月令辰乃加元服懋敬是承再加曰冠禮申舉以成令德欽慎威儀惟民之則三加曰章服咸加飭敬有虔永固皇圖於千萬年其麟辭曰旨酒孔馨嘉薦載戒辭曰孝事君親友于兄弟親親

賢愛民居仁由義毋怠毋驕茂昌萬世　是日命漢王高煦世子瞻壑第二子瞻祈冠于王郎○戊辰谷王橞還國賜宴于華蓋殿賜銀千兩鈔三萬綻紵百疋紵絲袍服三襲綵五百疋白地羅棉十條西洋布三十足檀香三百斤降真香五百斤胡椒蘇木各千斤馬十匹羊百口酒五百瓶柳子三百枚犬者百人賜其從官鈔幣有差　賜晉王河等衛女直野人頭目土木答兀宴于會同館○己巳設交阯審化州領赤土車來二縣直隸布政司設武禮縣之平隆迤檢司新安府之廣盈庫河南封丘縣之中灘儀封縣之大岡祥符縣之清河山東曹縣之牢川雙河鄆城縣之順濟濮州之鵲雲凡七驛祥符縣之陳橋儀封縣之大同曹縣之濟凡四處運所　交阯總兵官征夷將軍新寧侯張輔等奏臣等欽承敕旨交阯布政使司及雲

南瞻安地方接近水竹可通簡箚若令軍民相恭敬
省而人不滯從之○庚午　敕交阯總兵官英國公張輔曰指揮徐斌來知賊
公沐晟已敗謂當即日撟幾首惡殄除餘孽以休息將士而久不見報何也若寇已平定撫綏安輯尤
宜用心其民間有才能者即遣赴京授之以官俾回本境撫治
其人　賜北京留守行後軍都督府致仕都督僉事高實全俸
和寧以金吾右衛指揮僉事致仕子英襲職從征有功陞都指揮僉事
全俸優養之　浚山東濟南府鄒平縣白脩溝河三十餘里
辛未湖廣桃源縣民高五妻莫氏一產三男事聞命循例優給
夜有星如盞大青白色有光出柳宿旁東南行至游氣○壬
申改命征南將軍右軍都督同知韓觀充征夷副將軍佩征南

將軍印總率官軍鎮守交阯節制交阯指揮僉事
報已令廣東都司布政司於欽廉二州運粮萬石往濟之
計議暫停於無寇之處俟爾到交阯通路無阻即令起運如未
可進不宜肯寇　命都指揮萬森鎮廣西　遣羅國王昭祿孥
賫哆羅諦制遣使奉義使等貢方物賜鈔幣有差　哈密故忠
順王脱脱母遣人貢馬覩之鈔幣○甲戌皇孫生賜名瞻
王高煦長子也　陞戶部郎中黄昭為湖廣布政司右參政
昌為廣西布政司右參政劉聲遷為交阯布政司右參政王
為左參政兵部郎中臯正為四川布政司右參政工部郎中
習為江西布政司左參政禮部郎中潘賜為右參政兵部郎中
祖述為福建布政司右參政鴻臚寺司儀署丞王理為山西布
政司左參議改四川布政司右參議顧行於交阯布政司陞吏

部即中凍宣為河東陝西都轉運鹽使司運使權近北京史目し及改開平之儲等處運所為咸寧進運所目丙命羽林右衛千戶張士名侄興張榮子重興俱襲父職金吾右衛千戶張士名侄榮皆小河戰死故也　刑科都給事中曹潤等言曰前衛指揮僉事成英子貴旗手衛指揮僉事于海子全俱襲父代世子王府其從官皆賜宴　上以天寒念徼囚淹滯勅迤臣就徼審録輕即釋之臣竊見其中有淹禁一年之上者且一月之間瘐死九百三十餘人者不得示懲而輕者死于無辜伏惟　皇上廣以恤刑使罪重者即知以致　聖明之世刑法失中

竟怕之恩不祕於下其三法司官皆宜明斷國典以戒將
上名法司謝之曰朕於一物不忍傷善況人命乎爾等不
心寃濫如此縱不畏天地法猶不畏乎國法猶不畏陰譴即姑記爾罪徒流
期十日內皆決放重罪繫者亦須於恤無令死於飢寒違者
必不宥
朝鮮國王李芳遠陪臣黃喜等賜方物謝
賜命禮部賜之鈔幣○丁
丑脩浙江仁和涸寺海鹽三縣土石
塘所費一千一百八十五
等處使臣宴
沔州掘牙火把等籍頭目喃剌為恩等貢
之鈔幣○庚辰陞興武衛指揮使徐祐為交阯都指揮僉事
難鞏哈兒哈孫完者帖木兒等八人來歸奏願居京師從
予如例○辛巳建陽衛鎮撫府戴以罪遣呈戴
屬時守徐王墳於宿州縱恣不法
上以先后之親特有之戒

之曰古之賢外戚皆務守法法者防制於未然遵之則当朕為天下主一遵　皇考成憲不敢違爾乃敢違迷輕犯國法朕念　皇妣之親姑曲法宥爾宜改行為善庶幾享福若復不改國法不能容矣慎之慎之

忽始遣姪三吾良臶等來朝貢方物命禮部宴賚之

至　上御奉天殿受朝賀大宴文武羣臣及四夷朝使

上念真定徐州齊眉山靈壁蒙城夾河舊戰門之所有戰死者雖嘗遣人收瘞猶慮未盡遂遣監察御史張儼等巡視督有司收瘞有暴露者罪坐所在官司

太宗文皇帝實録卷一百二十一

太宗文皇帝實錄卷一百二十二

永樂九年十二月丁亥朔○己丑韃靼太師阿魯台遣使徽里帖木兒等貢馬千匹命禮部給勘合頒賜徽里帖木兒綵幣有差

庚寅冊立國公沐晟女為趙王高燧妃冀國公女為遼王高煦妃

女為適山王孟熵妃　倫浙江臨山衛餘姚千戶所城池口千辰平陽王濟熿言連歲以穀不熟減支祿米今資用缺乏上命戶部如數給之

命戶部遣指揮木答哈阿升哥齎勑諭福餘朵顏泰寧三衛頭目昔兀良哈之眾數為韃靼擄掠不能安處乃相率歸附誓守臣節我太祖高皇帝矜厥國窮設福餘朵顏泰寧三衛而授兀等官職俾各領其眾臣屬既久後竟叛即位復遣人來朝朕嗣位亦遣使徽里帖木兒等齎敕年以來生事北者爾等為本雖失里所脅掠我

遼卒又遣告烈兒等始云帝
將遣指揮木答哈等諭意如前
千匹賜能悔過即還所掠戍卒仍
敏爲江西按察司僉事利部主事王霖爲湖廣按察司
雲南土官路江安撫景壁金
及金銀器悉賜鈔幣○己未
尚書呂震謝曰昔奸臣蔣
士有空指裂膚者而勇氣不
北景思昔難靜惻然動心凡
三百貫指揮二百五十貫千戶衛鎮撫二百貫百戶所
五十貫撰軍百貫故官並總小祺父兄嘗在軍中凍溺
者皆如

例以宥免愧天府滁州太
千二興等州縣永樂八年秋糧
太百一十八石草百八十
師一萬三千餘束○丙申
河魯台使臣徹里帖木兒
王冲雲南土官潞江安撫
千戶刀招硬等宴○丁酉魯
癬歸魯王濟熿以其世子美圭
遣中官雲祥指揮岳山等
並送其兄阿力台及其妹歸
官軍至捕魚兒海悉俘以來
是固其使至皆重賜遣歸○
王治天下未嘗廢刑亦未嘗
寧如初生養子有差○辛丑
非極惡重罪者遇盛暑必
悉恤之比聞徒流罪以下
往往有

死于獄者又蘇不以聞夫哉一徵
肆如此天鑒在上其能免乎已往
無咎前過苟復蹈之國有明憲○
壬寅　上諭工部臣曰兩雪
連日聯興卿等稍不免憚寒何況
下人京城之中軍士
難有出征者有守衛者獨妻子在
新炭踴貴數倍蓋有飲食不能以
戶給百斤出征者三倍給之不可
圭矩也　澄陽郡主薨訃聞命禮部
刑科給事中柯榮有罪謫戍遼○甲辰晉王濟熞
子送至三山門○乙巳　命皇太
孫知縣時曲阜知縣孔希範以
自青辭　上命衍聖公孔彥縉舉族人之賢者代之彥縉以
克

中官逐命之仍賜鈔袍靴鞾
各一襲○丙午賜都督柴剛里哥及琉球暹羅等國使臣
寨其等等雲南洛江安撫景壁等襲○丁未刑科都給事中
等劾奉中軍都督僉事徐膺
付法司正其罪　上特宥之命坐其家僮○戊申置雲南
州上調倉大使副使各一員○己酉都督吳永誠遣子指
事管者及都指揮脫歡台遣人貢馬悉賜鈔幣仍給馬直
管者俵鈔三千貫縁幣四表裏給誥命嘉其討捕涼州叛寇
○庚戌禮部尚書呂震言京衛官軍俱賜棉花棉布為冬
衛都指揮指揮皆減金紗縁衣千百戶衛所鎮撫紗縁綾衣各
人頭目綵紬衣旗軍人等胖襖袴鞋○辛亥涼州衛指揮僉
事居鞏軍官軍宜准此例賜之　上曰待遠人當厚命賜
遣毋吝

等遣子哈剌那海等奏馬賜之鈔幣○壬子陞四川
府貴瑜為福建布政司左參政饒州府知府李益為
司右參政浙江按察司僉事唐泰為陝西按察司副
事徐謙為本部郎中以吏部言瑜等為知府善于撫
泰與讓亦能察職皆滿九年有治績無私過故陞用
禮部尚書呂震曰朕恒訪問守令能愛民者少瑜等
得即人心可為賢守泰等有年誉而無過皆可嘉也
賞禮部仍宴勞之又曰自今郡守九載無過陞用者
廣東瓊州府臨高縣吏王寄扶奉命招生黎二千餘
峒首王乃等來朝命寄扶為縣主簿賜冠帶鈔幣賜
有差　監察御史劉肅不究心刑獄王竹等鈔
且每旦奏天門朝退不詣文華殿侍班徑趨直房坐
卧自便但

令首領官詣事大目不敢如此何以率下乞正其罪
史言當理太子君之副慢太子即慢君洪武初懿文
書左丞楊憲不即至　皇考問之震怒未幾竟坐極刑前鑒不
遠耑敢延慢輒爭令姑宥之
丞陳汝有罪下獄○癸丑雲南麗江軍民府正千夫長阿宋并
崇化等州土官知州左禾令等來朝貢馬賜鈔幣有差
安王楹平陽王濟熿來朝各賜宴如例　撒力等衛女直野人
頭目別里哈等來朝貢馬給賞指揮千百戶等官賜襲衣鈔幣
有差○乙卯脩湖廣夷陵千戶所城垣

太宗文皇帝實録卷一百二十二

太宗文皇帝實錄卷一百二十三

永樂九年閏十二月丁巳朔　上視牲南郊　勅平
曰今日朕祇承　天命嗣
以副聯望　勅諭五府六部臣
天下軍民之主自即位以來奉
撫宇明熙凡有害者
罔不悉　達使四方咨問疾苦
之未得其人與昏懦闇弱者不
甚者　達政體貪黷苛刻者不
黙坐視民之不安非由此與斯
革斯弊之道及軍民有所未便
俟爲○己未吏部尚書兼詹事府詹事蹇義同六部
尚書等官

上言十事其一曰在外布政司按察司府州縣官職在承流宣化以撫字爲職必須得人之過在銓選精嚴爲衆所知五品以下及近侍官在外五品以下及京官內文職七品以上各舉所知如果賢能量材堪用其所保舉非才或無過犯民人賢能廉幹堪任牧民及居風憲者一人吏部考驗如果賢能量材堪用其所保舉非才或無過犯民人賢能廉幹堪任縣正官舉有法度通曉律令雖未歷風憲者一人吏部考驗如果賢能量材堪用其所保舉非才或無過犯民人賢能廉幹堪任牧民及

以上文職官廉明謹厚者分行天下詢訪軍民利病廉察官吏賢否舉求遺逸敦禮高年存問沈弱伸理冤滯則下情知官吏有所恐懼其四曰刑部都察院職典刑名而大理寺尤專詳讞其官屬宜從堂上正佐官精加考覈不稱者黜之俾其人各稱厥居是職者必得其人庶刑刻者罪之其有作姦犯科者責令互相糾舉不許故縱違者一體論罪其五曰舊制刑部都察院大理寺審錄冤枉從發落有異詞者駁正之所以重囚皆送大理寺乃同原問官會審設有覓出法得其平罪得其當令大理寺覓柳回宣令如舊制故舟案成法者罪之其六曰在京各衙門宜令如何敢辯其七曰造海船等件所用物料雖是官給然有匠作原計數少或該庫補頭會算欺侵損非細宜令工部查令軍民賠足之數官為補支不得科擾軍民

該庫關領之際必依足數放支巡視御史等官就於明白封記放出若官吏減損其數而御史等官不行執法從公糾劾一體罪之其七日工部買辦諸色物料中間或有急用之物一槩派下有司得以科擾作弊宜令工部查非急用之物即皆停止若京庫見有則就關支免致科派民受其害其八曰各處人民賠納官物多有貧難賠償不得已令後若有此等合准所在告官官不為理更加督促計窮勢迫願投充軍原其本情豈所不忍而以其情告其賠償官物免追其九曰各處逃罪不出因而糾眾為非宜令兵部行移各司首告與免本罪軍還還伍囚送所司發落其十曰各處犯罪問發北京為民及充軍種田者或有逃逸例當全家起發若其原籍下多糧重應當別差及充軍

等項全家起發仰永未宜令從
發赴屯俟得原逃正身依律斷
之命所司速行之　戶部言諸王歲給祿米比來旱潦少收
供依太祖訓萬石內歲給三十石餘支鈔安王府歲給米
略準節命代遼軍伊秦及靖江王府皆循舊例潘唐郢魯王
千石順德陽王五百石餘皆支鈔候屯田積穀多仍全給之
申居寧夏都指揮僉事韓誠來朝初誠豫言韃靼別部同
夏者有遠人來歸者皆推誠待之不疑早晚旗相
半至是誠來朝　上曰朕於遠人來歸者皆推誠待之不
誠明于幾先朕嘉念不忘自今更加勉之命禮部賜誠鈔
以思不報謂狄狼不可馴令彼反側皆將幾皆其自取也然爾
從爾言發兵擒叛何至多損物命然初之不發兵者猶欲懷之
二百

錠羊十隻酒五十瓶仍宴之于會同館　是日戶部言廣東當
州府九月颶風暴雨遂溪海康二縣壞廬舍千百餘間田禾八
百餘頃民溺死千六百餘人府縣匿不以聞　皇太子曰守令
民之父母不恤其患又不以聞是豈有人心令御史按視鞫治
之　賜都督柴別
曰辛國安王楹遣國宰千華益殿賜賚而遣之
力哥及朝鮮暹羅等國使臣宴于奉天門及文武百官宴于
蔡有罪洛瞰謫陝西行都司辦事至是念其洪武中近臣被黜
于建文時特宥而復之　別失八里王馬哈麻遣使貢馬黑麻等
貢馬及文豹命禮部宴之○癸亥　命敘仕官王景為浙江都
指揮僉事賜鈔各三百錠　上諭兵部曰武臣子孫襲職者未嘗知前人建功之難而懈享厚祿古今以圖

繼綺為國家之用歲久心玩惕武學舊規嚴其課績毋為具文應故事耳　居蜜州千戶所都指揮朱永不能舉職即按察司之職亦廢何望守令能舉職哉其令賢否在按察司考察懲勸考察按察司又係于都御史李慶曰為朕養民其先在于守令得于平陽王濟用其申明于春秋古今不通將來豈足為用　居武學教授故事　居蜜州千戶所都指揮朱永不能舉職即按察司之職亦廢何望守令能舉職哉其人然守令賢否在按察司考察懲勸考察按察司又係于都御史李慶曰為朕養民其先在于守令得于平陽王濟用其申明于春秋古今不通將來豈足為用　居武學教授故事　居蜜州千戶所都指揮朱永不能舉職即按察司之職亦廢何望守令能舉職哉其人然守令賢否在按察司考察懲勸考察按察司又係于都御史李慶曰為朕養民其先在于守令得于平陽王濟用其申明于春秋古今不通將來豈足為用　居武學教授故事　居蜜州千戶所都指揮朱永不能舉職即按察司之職亦廢何望守令能舉職哉其

繼綺為國家之用歲久心玩惕武學舊規嚴其課績毋為具文應故事耳　居蜜州千戶所都指揮朱永不能舉職即按察司之職亦廢何望守令能舉職哉其人然守令賢否在按察司考察懲勸考察按察司又係于都御史李慶曰為朕養民其先在于守令得于平陽王濟用其申明于春秋古今不通將來豈足為用　居武學教授故事　居蜜州千戶所都指揮朱永不能舉職即按察司之職亦廢何望守令能舉職哉其人然守令賢否在按察司考察懲勸考察按察司又係于都御史李慶曰為朕養民其先在于守令得于平陽王濟用其申明于春秋古今不通將來豈足為用　居武學教授故事　居蜜州千戶所都指揮朱永不能舉職即按察司之職亦廢何望守令能舉職哉其

繼綺為國家之用歲久心玩惕武學舊規嚴其課績毋為具文應故事耳　居蜜州千戶所都指揮朱永不能舉職即按察司之職亦廢何望守令能舉職哉其人然守令賢否在按察司考察懲勸考察按察司又係于都御史李慶曰為朕養民其先在于守令得于平陽王濟用其申明于春秋古今不通將來豈足為用　居武學教授故事　居蜜州千戶所都指揮朱永不能舉職即按察司之職亦廢何望守令能舉職哉其人然守令賢否在按察司考察懲勸考察按察司又係于都御史李慶曰為朕養民其先在于守令得于平陽王濟用其申明于春秋古今不通將來豈足為用　居武學教授故事　居蜜州千戶所都指揮朱永不能舉職即按察司之職亦廢何望守令能舉職哉其

繼綺為國家之用歲久心玩惕武學舊規嚴其課績毋為具文應故事耳　居蜜州千戶所都指揮朱永不能舉職即按察司之職亦廢何望守令能舉職哉其人然守令賢否在按察司考察懲勸考察按察司又係于都御史李慶曰為朕養民其先在于守令得于平陽王濟用其申明于春秋古今不通將來豈足為用　居武學教授故事　居蜜州千戶所都指揮朱永不能舉職即按察司之職亦廢何望守令能舉職哉其

勉之蓋廉則無私無私則與
官但非廉明正直之士皆能默之○丙寅指揮高不利等奏知
招諭野人八留兒等來朝賜鈔有差○丁卯刑部右侍郎吳
卒盛河問府景州人由進士擢知澠池縣永樂初陞刑部員外
即進郎中六年陞本部侍郎為人敦實能謹云○辛未立春
上御奉天殿文武羣臣行賀禮賜宴○壬申魯王肇燁第二子
生賜名泰堪○癸酉琉球國中山王思紹遣使奉勅奇郭伯姑
賴耶等貢馬賀明年正旦○甲戌陞都指揮僉事張森為山東
都指揮同知王敬為大寧都指揮同知　命故金吾右衛指揮
同知子欽俱襲父職　是日浙江台州府軍衛指揮僉事王受
文廟及學並按察分司廨宇以風雨傾塌欲重建之兩
府言文廟及學並按察分司廨宇比因大風傾塌欲重建之兩

頻年水旱民力不逮見有沒入
部曰廟祀先師何惜於此而取
採木營建儒學及按察司聽撤舊材為之○乙亥改工科
命為指揮千百戶賜予有差○　丁丑　上諭兵部臣曰將
中羅拱等衛女直野人亦稱哥等
國敵愾必養之有素而後緩急
孫世襲其職老弱残疾者優給
給爾等
以四方
大理寺
辦事官
及斡難河等衛指揮宴○己卯命
太祖皇帝之制武
士為朝
臣子得
優
工
諭工
部曰朕
採木營
建儒學
及按察
司聽撤
舊材為
之○乙
亥改工
科給事
中羅拱
等衛女
直野人
亦稱哥
等
兵科○
丙子斡
難河等
衛指揮
千百戶
賜予有
差○丁
丑　上
諭兵部
臣曰將
士為朝
臣子得
優
力　太
祖皇帝
之制武
士為朝
臣子孫
世襲其
職老弱
残疾者
優給之
旗校有
軍功者
子孫亦
得
心
無事而於將士之家恩義或有不周○戊寅以馬
右寺丞麟初為山東布政
司右布政使坐事謫為
工部
麟為
布政使
臣
至是復擢用焉　賜琉球國
球國瓦剌別失八里等處
使臣
瓦剌別失八里等處使臣
及斡難河等衛指揮宴○己卯命
豈城侯李彬等所
彬等所
捕海
捕海
寇

士休息仍令各都司嚴固備禦　革常州府武進縣之剩銀河
閘時河淤塞已別開孟瀆河故革之　遣指揮孫觀保等
剌使臣馬哈麻等還并賜順寧王馬哈木綵幣金織龍衣
弓矢賜賢義王太平安樂王把禿孛羅綵幣　遣給事中傅
等送別失八里使臣馬黑麻等還以瓦剌使者言別失八里
為馬哈麻將襲其部落就命安等賫勅諭馬哈麻曰近瓦剌
使言王欲襲其部落信有之乎抑瓦剌使者之言非也夫天
萬物皆欲其生王宜愛人無分彼此愛人者順天順天必
人者逆天逆天必殃益敦睦四鄰尤為保境之道自昔好
禍其槃必至自危王其審之仍賜馬哈麻金織綵幣四十表裏
○庚辰工部言今京師城垣河渠合脩治者請如洪武故事徵
應天太平鎮江寧國廣德五州府民役之　上曰　皇考以

州府與王之地特加優恤而蠲其田租所以固邦畿也於歲終閉暇之時亦以附近不甚為勞令後人之心節用其力寧寛無急訖工之日即遣審家毋久拘之

山西給事中王驥言太原府徐溝縣鹽池歲辦鹽六萬百九十八斤硝十一萬四百九十七斤比因河水泛溢沙土湮沒每歲辦納甚艱乞罷之命戶部遣官覈實罷之　朝鮮國王李芳遠遣陪臣鄭擢等來朝貢方物賀明年正旦○辛巳山西浦州臨晉縣言縣連歲不登民多流亡請以樂橋驛所貯小麥萬八千餘石賑之從之　賜朝鮮琉球使臣及女直頭目宴

癸未郎王棣來朝賜宴華蓋殿○甲申免湖廣沔陽州河南彰德府湯陰縣水災田租

居涼州衛故都督伯帖木兒景陵縣

要于祖宗之

撫安

其役之

祖宗之

太廟是歲天下

戶九百五十三萬三千六百九十二口五千一百四十四
千八百三十四賦稅粮三千七百一十一萬八千八百一十四石布
帛百三十三萬九百六十八足絲綿二十五萬四千六百一十五斤
綿花絁十六萬九千三百七十三萬一千一百一十四匹金十錠
錢金五十兩銀二十八兩銅二千七百五十一萬五千七百五十一兩
鉛六百七十七斤鐵八萬四千三百六十七斤課鈔一千七十三萬
八千八百三十八斤茶一百九十九萬七千五百四十四萬六千八
百七十九斤硃砂一千五百七十九兩海貝三十三萬一千七百
九十匹　餽運北京粮二百七十石馬十五萬二千七百二十五
匹騾一千二百六十六匹驢九千五百四十三頭牛二千七百
三十三隻羊一百八十三隻茶一百九十三萬五千四百四十
三

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百二十四

永樂十年正月丙戌朔　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣

及四夷朝使○戊子　封右軍左都督吳允誠為恭順伯賜勅諭曰爾之忠誠而弗渝昨歲從朕北征益克効力妻子亦能秉心忠孝不惑險邪非爾德刑于家何以致是比潤脫赤等叛亡爾率先追捕斬獲有功雖古名將何過哉今特封爾為恭順伯賜誥命冠服鈔綵幣歲祿米一千二百石服茲榮命益懋忠勤欽哉△刑科都給事中曹潤等劾奏定國公徐景昌趨朝不循禮度又縱家奴犯法乞垂懲戒　上命以効章示之且令從師千五百餘人云一府一縣之中有勳合更数年不完者請付法司治之　上命各部條具勳合已完未完並各官姓名来聞惟

八十人蓋克勤于官命禮部各賜
鈔五十錠復職餘未完者亦姑宥復職　上曰此
科曰前日命朝覲官言民瘼已言者幾人對曰百五十人　上
曰一郡一縣未必都無一事可言都無一民不安盡今
言繊歩者罪於是各官恚上所言命六部議行之曰便於民者
即行言有不當勿問○辛卯○享　太廟○癸巳　勅
貴州鎮遠侯顧成曰朕久不見卿寤寐弗忘特賜鈔三千貫卿
其強食自愛△福建福州府閩清縣言本縣及福清縣糧歳皆
分運福州鎮東二衛本縣相近福州而赴鎮東涉海洋福清甚
近鎮東仁各從近便運納庶平守禦千戸所陸行四百餘里山谿險阻運載甚難南寧
衛至本州可通舟楫仁運納南寧從之○甲午○以大祀南郊

上御奉天殿文武群臣受誓戒○乙未○兩淮都轉運鹽使鮑渾等言近年朝廷以營造召商中納北京鹽粮仍令各處罷中往歲所中鹽者亦令停支今淮揚二府人民每歲食鹽五萬餘引亦宜暫停候北京罷中然後給與從之△山東濟寧州同知潘叔正言兗州東昌等府定陶等縣地曠人稀青益萊諸郡民多無田宜擇丁多者分居就明蠲免其役三年庶地無荒蕪民不得失業從之△河南洛陽縣知縣姚弘言本縣舊有水田二十餘頃歲輸粳米後徙伊河水低不能灌溉今為陸地每歲人民易其粳米輸納乞令粟廣東樂昌縣知縣徐善遷言本縣耕農多稻少麥歲以稻易麥參輸官請自今止令輸米並從之○丁酉○大祀　天地于南郊　上還御奉天殿文武群臣行慶成禮○戊戌○以郊祀禮成大宴文武群臣及四夷朝使△郎

王棟還國賜之鈔幣並賜其從
丈武群臣宴饒臣民赴午門外觀鰲山三日戶部尚書夏原吉
言侍其母往觀中官言以聞
二上曰此賢母也命中官賫賜鈔
一百錠即其家賜之○壬寅
比上謝吏部尚書蹇義等曰守令
大體自今一應公務不許擅差正官意在成事之速此俗吏不識
設敕
勅往諭罕東時安定衛奏罕東土酋屢為寇盜掠安定民三
百復糾合西番無賴阻截關隘剽掠不已故遣其勅諭酋長俾
悉使
戶復糾合西番無賴阻截關隘剽掠不已故遣其勅諭酋長俾
慰使楊昇還兄亮貢馬賜昇白金百兩金織綺衣一襲錦綺十

定刑賜亮白金文綺襲衣△保靖宣慰司宣慰使彭勇烈遣人貢馬賜之鈔幣△思州宣慰司宣慰使田琛母楊氏來朝貢馬賜之鈔幣○乙巳○趙王高燧還北京　上及　皇太子皇太子親送至江東門○丙子○改户科給事中趙惟恭張華裴宣劉幹李節於刑科磨勘高英於兵科△寧夏總兵官安遠侯柳升械送叛賊察罕歹等至京師誅之察罕歹等本韃靼人初為寧夏中護衛小旗同都指揮毛哈剌等逆居塔山至是率賊黨至紅山站及察罕腦兒之地設猓居民官軍追至生擒察罕腦兒等七人殺鎖只耳灰等十九人盡獲其馬騾輜重餘皆散之△山西布政司左參政周璟言大同地臨邊塞人鮮少都司歲用馬草皆令太原平陽澤潞運給往復二三千里地多險峻車牛運載艱難往往于大同買草輸官備直翔貴用

民国乏而大同所属天城陽和等衛地瘠有平川秋多青草乞
令以時採貯往給大同以平陽澤潞諸郡縣華儲粟近邊
之○丁未○陞國子監司業趙季通董子莊為翰府長史勑曰
朕子趙王年少不務學問所行多愆禮度今簡爾等為長史宜
悉心輔導論以德義使博窮經史以知古先賢之行事及修身
齊家治國之道屏絶邪佞親近忠良隨事規諷務歸于正以永
藩輔之重　祖訓云凡王國文武之臣能守正規諫助王保全
其國者毋輕易凌辱朝廷聞之亦以禮待爾等慎毋阿順苟容
畏縮不言以負朕委任之意　勑都察院義尚書宋禮領舟師
運粮赴北京　命故大寧都指揮同知趙麟子慶雲襲父
僧職為羽林前衛指揮使庶責左衛指揮僉事呂海子貴俱襲父
後衛指揮僉事胡全子貴俱襲父職羽林前衛指揮同知陳旺

廷廣襲陞指揮使衛真子聚李旺廷通俱襲揮同
衛正千戶千貴子宜音保全吾右衛正千戶屬廷子
陞指揮同知全吾左衛副千戶吳郎住弟敬龍陞指
戊申○都察院左僉都御史劉觀等劾中軍都督
司少卿朱秀孟春時享太廟無故不陪祀命罰之○
廵按山東監察御史許堪言去秋衛河水溢河岸低窪之處四
散漫行利其時雖略修理今已復有倒塌者自臨清至直沽大率
皆然乞勑有司預期修理
己酉○上命工部移文尚書宋禮相度措
置△陝西隴州言民饑命戶部發州倉粟萬二百三十石賑
之△河南霊寶永寧二縣言永樂八年民粮尚虧七萬一千四
百餘石今歲復值旱災乞折輸鈔帛山西平陸縣言逋山高土
薄逮年旱澇民食不充乞以八年九年粮折輸鈔帛並從之○

庚戌○雲南景東等府土官知府陶幹等遣人貢馬賜鈔幣有差　命國師班丹藏卜為灌頂淨覺弘濟大師禪師把慈弘應國師湛奎國師包剌麻為淨覺弘慈國師○辛亥○山東都指揮吳旺以公事決人致死不以實聞法司劾旺當斬　上以非私事姑宥之○壬子○魯府王肇輝來朝△陞涼州衛都指揮指揮千百戶鎮撫保住二十四員各一級賞賚有差以捕殺叛虜瀾脫赤等功也　上以奸民好訟產而北京尚多閒田乃下令法司越訴雖得實而據律當笞者免罪令挈妻子徙北京良鄉涿州昌平武清為民授田耕種依自願為民種田例給路費三年始供租調誣告犯徙流笞杖者亦免罪挈妻子徙廬龍山海永平小興州為民種田不給路費一年供租調其誣告十惡及機密重事不在此例○癸丑○

貴州宣慰司宣慰使安卜花遣人貢馬賜之鈔幣△山西蒲州稷山河津榮河等縣耆老言歲歉民饑採蕨蔡掘蒲根以食而有司徵賦甚急乞賜寬貸　上聞之惻然命戶部遣官馳驛賑濟其布政司及所屬郡縣官蔽不以聞者悉械送京論罪○甲寅○陝西淳化縣及河州軍民指揮司俱言本地山高土瘠加有水旱田稼不登今年稅糧乞折輸鈔從之△是月置濟寧州南城垻

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百二十四

大明太宗孝文皇帝實録卷一百二十五

永樂十年二月丙辰朔○給授吏部尚書兼詹事府詹事蹇義
户部尚書夏原吉禮部尚書呂震兵部尚書兼詹事府詹事金
忠兵部尚書方賓翰林院學士兼左春坊大學士胡廣右春
大學士兼翰林院侍讀黄淮右春坊右庶子兼翰林院侍讀楊
榮左春坊左諭德兼翰林院侍講楊士奇右春坊右諭德兼翰
林院侍講金幼孜誥命並封贈其祖父母父母及妻如制蓋特
恩云○丁巳○遣官釋奠先師孔子○戊午○祭　太
ム道官於先農○己未　賜灌頂淨覺弘濟大國師班藏丹卜
等宴○庚申○山西猗氏縣耆民張彦清等言累歲旱潦田稼
不登乞以八年九年道租折納鈔帛　上諭户部臣曰
租稅安得歲常全收有司但知科征而已民非甚不得
已豈肯

自言今累歲旱澇衣食不必給其欽弟何從而出宜悉除之其
奢民人累歲旱澇衣食不必給其欽弟何從而出宜悉除之其
前通租ㅿ禮部會試天下舉人參請考試官　上命翰林院侍
書舍人彥銘之子時彥銘歷官三考例陞從六品　上命仍舊
職致仕而月給六品祿又命素承父職蓋特恩云○壬戌　勅
靖江九嵕輔國將軍賢德司監察御史言爾交通衙卒以錢貸民
多取利息至繫人妻孥逼賣馬秉不居以償所負古畜馬秉不
鵝豚伐氷之家不畜牛羊百乘之家不斂聚敛之臣國家舊制
四品以上官不得與民爭利汝宗室之親乃恣肆如此果爾
所為則赴京面陳若左右小人假宗室之親乃恣肆如此果爾
禦兵部及各處總兵官英國公張輔等曰朕即位以來武職犯

罪情有矜者屢法宥之而近平犯者愈多又皆誅戍遠徼無非欲其涉艱難省己悔過以保全之其自永樂十年二月初七日以前有犯笞杖徒流遷徙罪名皆宥復職更戍約之如復恃恩與功再犯必誅不赦ㅇ置河間衛　命兵部凡今北京之民見在遠衛為軍者遇有亡故其戶丁就于河間新衛補伍原衛別調人補之ㅇ設湖廣靖州五寨長官司之杜望南臨安府之倘甸驛蒙自縣之蒙自驛花丈驛利花舊驛ㅇ改遠州之者陰驛ㅇ癸亥　勅宣府總兵官武安侯鄭亨等曰比聞黃羊野馬俱望西行或是走失捏干阿魯台之衆向西夏山西不可無備爾等更須嚴兵勿怠ㅇ乙丑　勅甘肅總兵官駙馬都尉西寧侯宋琥曰潤脫赤等逃叛都督吳允誠首能率衆追捕忠誠可嘉今已進封為恭順伯其都督指揮

保住等俱陞一級各賜綵幣可依等第給之其諸降虜及新附者闢與豐城侯李彬熟計悉送京師須設法提備毋致逃竄△給授太子少師姚廣孝及其祖父母父母封贈并誥命　命武當山道士張碧雲為道録司右正一不任以事○丙寅○永昌等衛所鎮撫好帖木兒等進馬賜鈔千錠綵幣十表裏足△户部言湖廣五寨長官司樂溆等七洞人民歲課硃砂近因苗賊殺虜死亡者衆累歲有虧　上命除之○戊辰○給授遼鴻臚寺卿任淶年少卿崔得霏誥命　命禮部尚書呂震諭考官楊士奇金幼孜曰數科取士頗多不免玉石雜進今取無過百人其務精擇收散木累百不若得良材一株也　命金吾在衛故指揮同知致仕指揮使金鏞姪飛襲指揮同知佛家奴子官興襲陞指揮僉事董貴子興府軍後右衛指揮僉事董同知劉源子海代職燕山右衛指揮僉事董興府軍後

衛指揮僉事俱讓指
揮僉事錢興子順大興左衛指揮僉事郭興子旺
指揮僉事羽林千戶周卯生子興龍陞指揮同知關十二
瑄充總兵官都督宣信副之率舟師往海運糧餉赴北京○辛
未○置河間衛經歷司經歷一員○癸酉○陞戶部郎中李壽
為河南布政司右參政刑部員外郎劉潔為監察御史○甲戌○
追謚太元妃胡氏曰昭敎遣官致祭元妃楚王桢母也△伊王
換楚世子孟㸅遣國各有賜賚并賜其從官鈔有差○乙亥○
琉球國山南王汪應祖遣使臣阿勃吾斯古貢方物賜之鈔幣
○改戶部左侍郎王彰為都察院右副都御史陞禮科都給事
中陸祯刑科左給事中耿通為大理寺右寺丞右寺丞馬麟為

左寺丞○戊寅○調山東都指揮僉事王礎於三萬守
莊敬為河南布政司右參政敬初任廣東左參政坐罪
上章自陳願改過自新　上憫之故有是命○乙卯
國山南王使臣阿勃吾斯古等宴△陞鎮守沔州都指揮同知
新榮為山東都指揮使○庚辰○遣王植有罪削其護衛及儀
衛司止給軍校尉三百人備使令　上以甘肅官軍所用粮多
百姓輸運頗勞命户部減涼州鹽粮則例召商中納以供軍餉
侍粮用充足則仍其舊於是定納涼州鹽粮准浙鹽每引三斗
五升○辛巳○禮奏會試天下舉人得林誌等一百人賜其考
官宴于本部○壬午　命故金吾右衛指揮使曹璉子傑金吾
左衛指揮同知侯仲良子清指揮僉事范遠姪成各襲千户高
仲得子忠襲陞指揮僉事○癸未○居太平府都督桑哥失里

弟完者克貢駱駝賜鈔二百錠綵幣六表裡紵絲衣各一襲

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百二十五

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百二十六

永樂十年三月乙酉朔　上御奉天殿試禮部選中舉人林誌等百人及前科未廷對舉人林文泩等六人制策曰朕奉承宗社統御海宇夙夜祇畏弗遑底寧以圖至治于茲十年未臻其效慮化未洽撻之以刑未清詳之以五教慮養未充先之以足食之政慮令猶屬俗而俗益媮革弊而弊不寖若是而欲躋世泰和果何行而可六經著帝王為治之達易以道陰陽專名數者或流而為災異尚理致者或論而為清談書以道政事語知行則何以用之於閨陽縱陰之說禮以道其端論經世則何以盡其要詩以道志也何以陳之於勸懲歟朕行而樂以道和也何以道同六經而用獨為急夫道本一原而

治有全體推明六藝講議異同行則美矣何以一歸于雜雅歌擊磬執經問難志則勤矣何以考定五經可謂勞矣未復乎古討論文藉足以致大治更日侍讀質問疑義可謂偉矣僅足以成小康追夫五緯集奎文運斯振儒道光闡聖經復明較之往迹何勝何負蓋為治之道寬猛相濟各適其宜太宗寬厚長者務崇德化政足尚矣而言者謂不若中宗之嚴明顯宗法令分明幽枉畢達蔑足尚矣而言者謂不若肅宗之長者論治若此其將孰從夫博問經學之士有以應變子諸生蘊之有素其於為治之要時措之宜慈心以體恤群生親覽以陳垂徒泛泛朕將親擇同知李榮都指揮使田榮都指揮僉事王智丁雄任河南都司都指揮同知李榮都指揮僉事秦英熊泰劉旺任陝西都司都指揮僉事劉忠任山東都司都指揮僉事張雄吳

旺任雲南都司都指揮使鹿榮任湖廣都司都指揮僉事夏成任四川都司都指揮僉事王文掌彰德衛都指揮僉事王剛掌荆州衛都指揮僉事王斌掌荆州左衛都指揮僉事李榮掌九江衛○丁亥○魯王肇墳薨王模第八子生賜名佶堲　命豐城侯李彬充總兵官率兵討甘肅叛寇捌丹思朶羅歹等恭順伯吳允誠都指揮劉廣史昭滿都恩趙節劉思中差ㄙ濬江布政司右參政劉思中以病免○戊子　上御奉天殿閱舉人對策擢馬鐸為第一賜進士及第出身有差○己丑○賜進士馬鐸冠帶餘各賜鈔五錠仍宴賜于會同館○庚寅　上御奉天殿進士馬鐸等謝恩○辛卯○賜烏思藏僧官丹竹領占等鈔及禪衣

等物△夜有星如盞大青白色有光出庫樓南行至近濶後有三小星隨之○壬辰○鑄征蠻將軍印○癸巳　命第一甲進士馬鐸為翰林院脩撰林誌王銓為編修進士內原習譯書蔣禮趙昺徐俊何賢潘勤黃裳羅興楊榮張觀王親馬馴王璜劉溶胡璟邵進米順方復為庶吉士仍隸翰林院第二甲三甲進士分隸刑部都察院理刑△四川石砫宣撫司水平洞土官男明虎等貢馬俱賜鈔幣△定州衛軍趙四獻馬產駒有肉角麟陞四為小旗賜鈔一百錠絹四疋△夜有星如碗大青白色有光出尾宿東南行至雲中後三小星隨之○甲午○夜月犯軒轅大星○乙未○秦王尚炳薨△陞大寧都指揮同知周興逸東都指揮同知齊安俱為逸東都指揮使△陞江河南都指揮僉事俞春為都指揮同知命致仕居北京仍給本俸△凡

速麻河等處女直野人頭目把失等十五人來朝各授
法困河衛千百戶所鎮撫賜帶襲衣紗幣有差○丙申○
布政司左參議呂名善言武定等府軍民繁庶請設
學校風化所係人性之善蠻夷與中國無異特在上之人作興之耳△增置應天府都稅司副使
二員分管三山門外沿河塌房官稅○丁酉○陞寧夏衛指揮僉事俱掌原衛事○戊戌○女直野人頭目阿剌孫
使閻俊為陝西都指揮同知寧夏右屯衛指揮同知盧保為陝
西都指揮僉事俱掌原衛事○戊戌○女直野人頭目阿剌孫
也兒法等來朝賜之紗幣○庚子　命金吾右衛指揮僉事王顯
子斌指揮同知羅榮子全金吾左衛指揮同知任得聚劉成子
興朱能子英羽林前衛指揮同知王士成子春孝陵衛指揮同知李安烓子
事周原子宗俱代父職故燕山前衛指揮同知李安烓子貴金吾

左衛指揮同知錢敬姪追指揮僉事小田子廣府軍衛
事張山子春俱襲職燕山前衛千户劉信子海濟陽衛
顏真子俊俱襲陞指揮僉事○辛丑○雲南廣西府土
阿覺鎮廉州土官知州農光孟健長官司長官刀保罕
官班野騰衛千户所土官千户汪用洋海衛土官百户楊祥鳳
溪長官司長官馬牙各遣使貢馬及方物賜鈔及文綺表裏有
差△陞羽林前衛指揮使失列吉為都指揮僉事金吾左衛指
揮僉事散住為指揮同知正千户伯顏帖木兒為指揮僉
吾右衛指揮僉事涂保為指揮同知正千户涂保為指揮僉
○壬寅○改尚寶司丞陳善為廣東道監察御史○癸卯○陞
政司左參議白彦芳署工部事　賜漢北來歸韃靼瓦剌歹等
太醫院判陳克恭為本院使御醫辭公達為院判　命陝西布

寅○甲辰　命都指揮使周興都指揮同知王欽任○以水災蠲北京所屬鄚縣租粮○乙巳○遣王植等九流五尺許發光如盖大青白色光燭地出左掖提西行至北斗旁後二小星隨之○丁未○擢翰林院習書秀才朱孔暘為中書舍人仍隸翰林院習書制勅△移濟寧州運運所及南城水驛於城南△都指揮程忠等使哈密還忠義王免力帖木兒遣陪臣阿都兒火者貢馬謝恩賜鈔千錠文綺二十疋△哈的蘭之地田畝賽因哈里等来朝貢馬賜賚遣歸○戊申　勅武義伯王通等曰天壽山營建將完工匠役久戸無次丁者悉遣歸仍命所過官司給行粮△擢翰林院習書州判張同敬監生程久秀才沈榮許鳴鵬王孟端朱暉楊本陳宗淵厲振舒章昞如並為中書舍人仍隸翰

林院書制勑△改戶科給事中孫英於刑科△海湖江溫州府平陽縣汗湖隄岸△河南汝寧府遂平縣雨山水決河堤沒田四十餘頃被災一百三十六戶事聞　皇太子遣人賑恤之○己酉○陞廣東道監察御史裴璉為右春坊右中允許勝為左春坊左司直郎○庚戌○雲南沅江軍民府致仕土官中旺等三十九人貢馬及金銀器賜緜衣銀紗錦綺有差△府同知貢琛言交阯官吏多有挈家来者或死于中途或歿于任所所遺妻妾路遠不能歸窘于衣食往往服未終而更嫁有傷風化今後應有亡故官吏妻妾官為績食遞送還鄉守制庶全人倫厚風化從之○辛亥○代世子遣端来朝○壬子○夫指揮鎮撫千百戶悉賜鈔幣△湖廣按察司副使康郁効奏布里綿等衛女直野人頭目桑哥失里哈等五十一人来朝命為

政司右參政龍勉置船貨載屬郡民稅以苟利不可以居方面命刑部追鞫之○癸丑○賜翰林院學士兼左春坊大學士胡廣等五品二品金織紗衣各一襲○甲寅○陞順天府尹同知嚴節為府丞通判王勉為治中其大興宛平二縣俱陞正六品

大明太宗孝文皇帝實録卷一百二十六

大明太宗孝文皇帝實録卷一百二十七

永樂十年夏四月乙卯朔享　太廟○丙辰○秦王尚炳訃聞上輟視朝三日遣官賜祭議曰隱命有司治喪葬　皇太子親王俱遣祭△設祿谷長官司録雲南鎮沅府其地本貴州時鎮沅府知府刀平請設治所故有是命○丁巳○陞鴻臚寺左侍丞許廓為工部右侍郎△鞋粗瓦剌歹赤願居北京從之賜予如例○戊午○改吏科給事中張宗義於兵科雲南左參議呂名善於陝西布政司福建按察司僉事胡恪於河南按察司○庚申○浚北京通流等四閘河道共一萬七百三十七丈○壬戌○尚書宋禮奏近因監察御史許堪言衛河水患命臣相度措置臣嘗自衛輝至直沽視河岸低薄非止一處窃詳若不究其源析其流但務修築隄岸恐水復衝坍不免連年動勞

民力今欲除患須定長久之計臣先視會通河至魏家湾與上河相連宜於彼開二小河以泄於上河則雖遇水漲下流衛河自然無浸汙之患臣已分撥軍夫用工今復視德州城西北亦可開泄水小河一道蓋自衛河岸東北至磚河一十五里內五里舊有溝渠五里係古路二里係平地今開通泄水以入舊黃河則至海里係大沽河入海凡四百五十七里約用軍夫三千餘人十日可完　上諭工部臣曰禮所言誠當但今農務方興可令俟秋成後為之○癸亥　勅開平備禦成安侯郭亮等曰今天氣已暖自開平至懷來宣府篤全興和谷山頂皆置五砲架有警即發庶易為援備水草便故也△都察院右副都御史王彰等言肅州衛指揮劉永琛大掠而去由陝

而推察副都御史王彰等言監察御史陳孟旭受賕枉法當絞文獻盜課銀當斬　皇太子曰御史執法而違法如此罪之如律○乙丑○慶成王濟炫來朝△涼州衛都督同知童興子貢鑿父原職為等三衛指揮使晌不花等如勅書遣人納馬贖虜掠邊辛之罪△福餘

丙寅　命故山東都司都指揮同知童興子貢鑿父原職為羽林前衛指揮使羽林前衛指揮僉事脱脱不花子撫州奴襲

陞指揮同知金吾左衛指揮使閆勇子榮金吾右衛指揮同知金吾前衛指揮僉事孫讓子貞大興左衛指揮僉事孫銘各襲職○丁卯○四川益興井竈丁言本井歲辦鉛八萬二千斤近年崩塌修淘不通致虧課額今潼川州鹽亭縣簰溪天城二井可以補辦請命開煎從之○戊辰○有長尾雞生賜名瓊坦　勅兵部給慶成王濟烜三典伏枚尉○己巳○哈的蘭田田僧人馬黑孌哈寨田田百户阿馬剌丹等来朝貢馬及玉璞賜賚有差○庚午　命葉逊来開原西關門土城以處鮮國王李芳遠遣陪臣閔海等貢方物賀聖節正旦賜紗及文綺表裏有差△河南許州襄城長葛臨潁郾城泌陽等州縣民飢命户部給粟賑之凡給二十五百二十六石

○辛未　萬壽聖節　上御奉天殿受朝賀大赦四夷朝使○於西○户部言浙江臨海縣民周水保等一萬三千一百八十餘石請令以鈔折輸　上曰既被水災當思寬恤其蠲除之○甲戌○涼州衛指揮僉事哈剌你孰男阿魯卜里都指揮僉事扯扯不花等及遼東自在安樂二州指揮僉事費你等来朝貢馬遂賜鈔幣襲衣△山西平陽翼城等郡縣飢遣户部員外郎孫恪賑之凡十六萬九千六百餘户給粟三十一萬四千二十石有奇○丁丑　命户部歲給慶成王濟炫祿米二千石△建陽衛都督僉事失禿兒等貢馬賜之鈔幣○戊寅○給賜灌頂淨慧弘濟大國師班丹藏卜慧慈弘應國師把弄慈智禪師洗拏宛卜等誥勅○己卯○忽石班門衛指揮僉事兀丁哥建州衛副千户可奚等詣闕自陳願居遼東自在安

樂二州從之賜予如例○辛巳○慶成王濟堉辭歸賜之鈔幣并賜其從官鈔有差△賜在京文武百官夏布有差命翰林院學士左春坊大學士胡廣等五員賜同尚書△擢進士胡縣蕭常郭厚吳斌弋謙鄢真何楚英傅良何忠張順周建李日良王鉉郭振金庠魯琛朱敬喬良鄭義陳子倫林衍謝升張昱監生張勤龍景寧趙文姚悦漢陽恭任旺祝和陳恕郭端費節趙益廖睿周毅李善楊俊張斌為監察御史○癸未○錄征勦胡逆功陞山西行都司都指揮同知張傑為都指揮使羽林前衛指揮同知張忠燕山前衛指揮同知成忠金吾左衛指揮同知閆瑩俱為指揮使金吾右衛指揮同知李源燕山右衛指揮同知王能觀音保盧八禿兒燕山左衛指揮僉事王能觀音保盧八禿兒燕山左衛指揮僉事劉得俱為指揮同知　命故山西都司都指揮僉事

張義子馬家驢襲父原職為金吾左衛指揮使羽林
使孫能子海羽林前衛指揮同知楊斌弟清通州衛指揮同
李敬弟斌各襲職ㅿ山東萊州等府饑命戶部遣官發粟賑
計粟五十八萬三千八十石

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百二十七

大明太宗孝文皇帝實錄卷一
永樂十年五月甲申朔賜在廷文武百官扇○乙酉○兀
寧王馬哈木等遣其知院海答兒等隨指揮孫觀保来朝且言
既滅本雅失里得其傳國璽欲遣使進獻應為阿魯台所要請
天兵除之又言脫脫不花之子今在中國請還之又言其部屬
伯顏阿吉失里等從已多効勞力請加賞賚又言兀剌士順
甫請軍器不足與敕命禮部宴賚其馬哈木太平把禿孛羅△設
使者而遣之仍命遣使賫勅諭馬整
阠大寶縣之北哈渓龍縣之谷置二處檢司△迎接北京監察
御史言宣府萬全左右懷安興和五衛所官軍俸粮歳往大同
関給道里遠近往復艱難今山商民於順天府中納塩粮宜令
順塗就令衛輸納為便從之乃命宣府存留商民中粮一萬石

備官軍俸糧餘糴北京ㅂ都察院右副都御史彰等言ㅂ
衛指揮李嚴逐母不養變更舊制盜官庫物奸污婦女等罪
上曰不孝豈可復容命磔于市○丙戌○
修京師ㅂ山川壇及功臣廟　上謂禮部臣曰佛道二教本以清
淨利益群生今天下僧道多不守戒律民間修齋誦經動擾又
利厚薄又無誠心甚至飲酒食肉違蕩荒淫畧無顧忌又有一
種無知愚民妄稱道人一娶數人感男女雜處無別敗壞風化洪
武中僧道不務祖風及俗人行瑜珈法稱火居道士者俱有嚴
禁即揭榜申明違者殺不赦ㅂ如來大資法王哈立麻遣其徒
楊班丹貢方物賜鈔幣有差○丁亥○賜哈容忠義王免力帖
木兒使臣阿都兒火者宴ㅂ廣西河池縣民言縣有銀礦大發
長沙府民言鄉產銅發民採煉可復厚利　上曰獻利以富侯

侍者小人也國家所重在民安不在於利昏作之○午節賜文武群臣宴○己丑○幸魏文太子第四女卷[illegible]平郡王命工部治喪葬　勅鎮守興和都指揮王唤等曰今指揮四川都司及陝西都司調軍馬於興和操練務要精熟以備征進[illegible]揮岳山自房中還言韃賊有為阿魯台畫計者欲緣邊遮納之○[illegible]守城池或有以進馬以歸附者來者須詳察其實勿遽納之○庚寅修[illegible]四川棧道○辛卯　命慶成王濟烜居蒲州撥太原古[illegible]復衛中所官軍隨侍△哈容忠義王兒力帖木兒所遣阿魯兒[illegible]火者諸於其地設僧綱司且請以備速都剌失為都綱僧從之給賜勅命及印○壬辰○夜火星犯右執法○乙未○寧化王濟烜朝△賜甘肅總兵官豐城侯李彬所獲叛賊撒原覆官軍馬駝令軍衛收養△擢池州府推官彭存善口就給原[illegible]為監察御史△四川按察司副使周南重慶府（府）屬涪州并長壽

賜見積倉粮五萬餘石每歲所發不過五百餘石約可支百年今青州都司各衛所俸粮俱於重慶民倉支給如將涪州壽倉粮新舊兼支可免朽腐且以蘇民餽運之難從之○陝西奉州民張源言舉昌臨洮等府夏秋二稅歲令民運甘州其地相去二千餘里皆陸行負荷及載以牛驢中途民罷牛斃死所輸者少而所耗者多乞將夏秋二稅儲于本處倉遇農隙令旁近州縣民運輸蘭縣抵甘州每五十里設一站或役刑徒或令官軍轉輸庶少蘇民力從之○辛丑　命都督僉事費義督運衛輝館陶倉粟二十一萬一千四百五十餘石赴德州△以水災免河南開封等府縣粮四萬三千四百二十石有奇△哈密衛指揮虎禿帖木兒千百户母撒等来朝貢馬及硇砂賜之鈔幣○壬寅　化王濟埃辭歸賜之鈔幣○庚申　并賜

其從官紗有差　命金吾左衛指揮同知孟全子興府軍右衛指揮方原子整襲父職○甲寅○江西寧縣大雨山水迅漲漂沒民舍事聞　皇太子令戶部遣人撫恤○丙午○思南故宣慰使田大雅母楊氏率官屬六十五人来朝貢馬及方物賜鈔文綺鈔有差○辛亥初上平定内難北京之民始終報効者蠲免糧徭給牒為信至是武清縣民百一十餘户以遷昕給牒有司復徵其徭役事聞　上諭户部臣曰遣牒是下不謹復徵徭役是上不信不謹其過小不信其失大其悉蠲之○壬子○陞中書舍人王遂為左春坊左司直郎常德府知府馮瓚為河東鹽運司延安府同知趙禮為廣東布政司右參議

大明太宗孝文皇帝實録卷一百二十八

崩裂傾圮軍民廬舍壞溺附近有明月泰平二井比舊歲頗稍增宜令開濬
從之○七未○湖廣按察司知事胡建言常德府武陵縣該徵
秋二稅米二百四十餘石居民湖泊不宜種麥乞令納米為便從之○
庚申○改陝西道監察御史趙慎為刑科都給事中△韃靼
禿哈剌來歸命把禿馬正千户哈剌為百户賜冠帶襲衣及
幣等物△浙江按察使周新言湖州府烏程等縣永樂九年
秋霖潦窪田盡沒湖州府無倣糧米七十萬二千四百餘石所
司不以聞興分豁一縣催徵今年春多而下田廢耕饑民已荷
而前年所貸田租有司猶未蠲免民被迫責日就逃亡乞遣
復驗以舒民急命戶部正遣人發實蠲免○辛酉○遣東
衛指揮僉事李順忠泰塔溫新附人民缺食乞賑貸之
戶部曰薄海內外皆吾赤子遠人歸化尤宜存恤其即遣
人發　上謂　建州

果賜之勑令失明○壬戌增建醫課書館二十楹○癸
國子監琉璃國雲南四川官民生愿德等一百十六人
杉條靴△刑部侍郎張本言浙江送至奸惡鄧公智外
之孫請如法罪之　上曰濂名儒事　皇考於開創之
劳矣其子孫雖奸惡之親豈而論濂之劳當宥可宥之
南鄖陵津二縣驟雨河水壞堤岸没田禾事聞　皇太
撫視△夜月犯心宿後星○戊辰○山西布政司左布
璟言平陽榮河太原交城縣蝗皆捕已絶　上復命巡按御史
駁之○己巳○擢進士林壽為鴻臚寺左寺丞○庚午○兵部
尚書方賓等引奏奉天靖難故官子弟北試襲職　上可之已
而復召賓等諭曰朕適見所引故官子弟北試者不覺愴然蓋
初舉義之時其父兄忌飢冒寒艱苦百戰不幸有死于戰陣或

殳于疾病今觀其子弟皆稚弱若令如例比試而襲職必未
閑武事而因是絶其俸祿無以自存矣可且令襲職給全俸俟
長成比試不中罪之未晚○辛未　命禮部賜奉天靖難子孫
襲職鈔都指揮襲久者五十錠初襲者二百錠指揮千百
戶襲久者五十錠初襲者二百錠指揮僉事百錠與實者全吾右衛指揮陳興
者四百七十六人　上顧謂侍臣曰諸將與朕同起艱難亦當
同享安樂而今有亡歿不逮者矣雖有子孫襲職豈能悉得其
所昨在宮中對諸子諸孫甚心不能已故
加之恩蓋朕於一飲一食之際未嘗不思艱難之時學士胡廣
等對曰　陛下所以得衆心保洪業蓋在於此△初河南陽武
縣言河決中牟祥符尉氏諸縣中
盤堤與武縣大賚堤暨河流
之衝屢塞屢決　上遣工部主事

開著掛視至是非宜堰水泛溢決他請依新開河岸捲土為埧樹格桿傑之庶不至重為民患從之△湖廣荆州武昌黄州常德漢陽等府久雨江水泛溢沒民廬舍田禾事聞　命戶部遣人巡視綏撫○壬申○浙江按察司奏今年浙西水淶田苗無收通政趙居任匿不以聞而通政閘而通民輸稅　上以問戶部尚書夏原吉原吉對曰比趙居任奏民多以熟田作荒傷按察之言未可悉信　上曰水淶為災人皆見之按察司敢妄言乎愚民雖間有為欺謾者豈可以千百尒即遣人覆視但苗壞於水者蠲其稅民被水甚者官發粟賑之△滿剌加國王拜里迷蘇剌遣姪西里撒麻剌札牙等貢方物○癸酉○陞燕山前衛指揮同知張信為山西都指揮僉事○禮部給事中引奏法司所逮至犯人内二人欽有所陳

訴錦衣衛官促之起遂不得陳　上見而知之曰此豈蔽也在朕前下情尚不能達況千里之外哉朕嘗令錦衣衛官曰朕敎復爾者必珠○甲戌　勅戶部臣曰朕為天下主所務安民而已民者國之本一民不得其所朕之責也故每歲遣人巡行群邑凡歲之豐歉民之休戚欲周知也近者河南民飢有司不以聞而往往有言穀豐者若此欺罔獲罪于天此亦朕任非其人之過其速令河南發粟賑民凡郡縣及朝廷所遣官員擊民難不言者悉逮下獄△陝西西安等府老人詣闕謝賑濟恩命賜道里費遣還召又問老人今歲禾稼如何對曰來時甚茂曰禾稼雖茂民力未甦凡所借用官粮今年不責爾償俟下年豐熟今償老人叩頭謝　上命戶部山東山西皆準此例賑濟者悉免詣闕謝恩△保定侯孟善卒善山東海豐縣人仕

元勲山東樞衆能同倹國初歸附隸中山武寧王徐達麾下從
王征北投定遠衛百户後從
頴國公傅友德平雲南陞燕山中
護衛千户事　上藩邸恭慎無過隨征漢北興効勞勤靖難之
初善率兵攻松亭関戦白溝倆空圜外無聲援善固守敵攻之
奄至城下城中卒才数千僅兵数萬
以死守敵不能攻城賴以完
急善率士卒晝夜立砦間與敵
右軍都督府都督同知封保定侯永樂元年出鎮遼東遠夷款
附者綏輯備至七年夏驛召還北京　上見其鬚髪皓白惻然
憫之即日賜告家居至是卒遣官賜祭追封滕國公謚忠勇○
乙亥○榜葛剌國王霭牙思丁之子賽弗丁遣陪臣把
貢馬及方物告其父卒詔遣使諭祭仍命賽弗丁嗣為
榜葛剌

國王賜錦綺紗羅綃綵及襲衣帳幔傘蓋磁器等物○丙子○
永和王濟熙慶昌王濟熇來朝○修國子監　上謂工部臣曰
大學於國体甚重者蓋成賢才之地視他官府須堅緻弘麗有
加尔尚書侍郎亦頻往督視八賜榜葛剌滿剌加國使臣把一
濟等宴會同館ㄴ通政司奏有軍官舍人告襲職者兵部以其
父實遇海賊退避為平江伯所殘不當襲今乞矜憫　上曰官
職以報有功豈因可憫輒與之父有功即子襲職有罪即奪國
之通制今乃敢越制祈恩命兵部發戍交阯又召至前諭之曰
尔往交阯能奮勇立功則朝廷不終棄尔其往勉之○丁丑
勅鎮守遼東都督劉江等曰戎狄獨無信自古而然今阿魯台遣
人進貢外似美意其心叵測尔無恃修好輒急遣備ㄴ設
交阯琼江州次杜巡檢司○戊寅　命北京行後軍都督府北

京行部量撥軍夫於宣府萬全衛倉運粟二萬石往開平備軍

鈎○壬午　命幼軍無妻者官為婚配給鈔資其家

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百二十九

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百三十

永樂十年七月甲申朔享太廟○丙戌○賜在京文武衙門堂上官犹羅綿被有差翰林院學士兼左春坊大學士胡廣等五員賜同尚書○以水災免直隸吳江長洲崑山常熟四縣粮十三萬八千六百九十石有奇○順天府言盧溝河水漲壞橋及隄岸八千二十丈及壞官民田廬溺死人畜上命戶部遣人祭撫工部遣人修葺○丁亥○永和王濟熀薨昌濟熀陞辭肯厚賜而遣之并賜其從官鈔△設四川馬湖府沐川長官司之鑾夷驛△遣按福建監察御史陳智勑奏福建拱辰贓罪命都察院逮鞫之○戊子○廣西結倫州土酋馮郎黃等来朝貢方物賜之鈔幣○己丑選在閒鞋官教民畜馬上諭吏部臣曰朔方多馬固土地盻宜亦其人習於畜牧今鞋

官閒居者多可選其老成謹厚者令教民畜養於是兵部奏委都督薛斌吳誠等選擇其居永平薊州通州者就留本處教民居真定定州者更番赴順天等府教民但令教之飲飼之宜若孳息不及救者無預△夜有星如鷄子大青白色有尾出狗國旁東南流大餘發光大如碗光燭地至近濶○辛卯○寧夏總兵官安遠侯柳升奏請修築察罕腦兒舊城河東之時撿軍巡邏賜勅報曰修城之策固善未知城成之後守者當用幾人人少則難於守備多則難於餽餉朕意此城不過闊一二逃卒若冠猝至不能禦之反以資之如何爾更熟議如果便利即趣修築○癸巳○設交阯政平州之瀾滄海門璉林縣之芹海門二巡檢司○甲午鑄永樂通寶錢○丙申○册潞州衛指揮使徐享女為華陽王悦燿妃△封耶巳乃那為錫蘭山國王先易錫

酬山圖王亞烈苦奈兒以罪被執至是禮部言詢其國人咸謂耶巴乃那賢遣使賫詔同朕統承　先皇帝鴻業撫馭華夷嘉興萬方同臻至治錫蘭山亞烈苦奈兒近處海島素蓄禍心毒虐下人結怨隣境朕嘗遣詔使諭諸蕃國至錫蘭山其亞烈苦奈兒敢違天厥其惡遠被禽俘朕念國中軍民皆朕赤子命簡賢能為之統屬爾耶巴乃那修德好善為衆所推今特封爾為錫蘭山國王於戲惟誠敬可以立身惟仁厚可以撫衆惟忠可以事上惟信可以睦隣其欽承朕命永崇天道無怠無驕爰塑子孫世享無窮之福欽哉時群臣皆請誅亞烈苦奈兒　上曰蠻夷禽獸見利不足深誅至是赦之亦遣歸△指揮卜花等七十二人使北虜還進馬四百四十七匹　上以

其奉使勤勞命禮部給紗綾綿布償之凡給紗二萬九十錠綾絹六百六十疋綿布一千三百四十五疋○庚子○慶成王濟烜奏蒲州居室帑文武百官西洋布有差○庚子○慶成王濟烜奏蒲州居室帑壞請居汾州從之○辛丑○免四川通江縣茶課三百七十萬四千四百斤有奇以貧民歲輸不及故也○後軍都督薛祿等言自古用人皆有損養素教之法是以臨事之際不乏任使今各衛軍官子弟雖未承襲而皆有進用之日閒暇不預教之緩急何以應用宜及時操練武藝從之○壬寅　勅甘肅總兵官西寧侯宋琥及豐城侯李彬曰甘肅土韃軍民終懷反側宜從宋琥及豐城侯李彬曰甘肅土韃軍民終懷反側宜從入蘭縣就粮已勅總兵官安遠侯柳升領寧夏騎士二千屯凉州鎮番以備之爾須預其約會行事西寧衛土官指揮李英所管番民調其精壯者啟野馬川防冦漢趙二府馬暫移甘州白

城山牧故事畢復舊　以張邦建為河南道監察御史邦建
任四川會縣知縣生事調戍邊後以薦出使榜葛剌還奏請
故有是命○於卯　上謂都察院臣曰比者朕慮在外諸司行
事或于民有不便問遣中官往詢之未嘗有所委任況在
都司布政司按察司及巡按御史事之當行者所司自行奏請
何與中官事比聞中官多有干與有司事者自今不許即移文
中外知之○甲辰○擢吏部郎中鄒濟為左春坊左庶子濟寧
州學政高壽為左春坊右中允中允中書舍人吳均北京國子監助
教黃淙岳州府學教授趙文為右春坊右中允改右中
司諫朱建為監察御史左司直郎許勝右中允劉子春裴建為
刑部主事○乙巳○朝鮮國王李芳遠遣陪臣李安愚奉箋貢
金銀器皿賀　皇太子千秋節賜之紗幣○丙午　皇太子千秋

卿免朝禮○北京刑部致仕左侍郎劉辰卒辰字伯韶
慷慨負氣好辯論初李文忠鎮浙東辟辰掌簿書後以
歸建文文忠用　湖廣道監察御史陞鎮江府知府　上
修　太祖高皇帝實錄李景隆言辰涉知國初事召至數被顧
問陞江西布政司左參政辰居官廉勤未幾坐累免踰年復起
為北京刑部右侍郎而留南京者三年至是念其老賜敕及
文綺俾伴致仕時已疾作遣醫送歸出京數日卒年七十有八辰
志於育為狀疏眾少實云○丁未　敕寧夏總兵官安遠侯柳
升聞叛虜毛剌等今在斷頭山虜窮寇無食或來擾邊遣宜嚴
備禦使寇退無所得退則相機追捕須審度之ム改河南道監
察御史鄒師顏為大理寺左評事ム以水災免浙江嘉興縣秋
糧三千六百一十五石○遣中官吳寔等賫敕往賜从

哇國西王都馬板錫綵紗羅綵綢千疋并金織文綺袞衣等物
○乙酉○浙江平陽縣獻嘉禾百六十四本　上顧尚書夏原吉等曰嘉禾雖為豐年之祥然今四方數奏水旱未必皆豐宜遣人巡視存卹不可恃此而有心於此實原吉等頓首曰　陛下存心於此實生之福△陞兵部郎中錢逵為福建布政司左參政戶部員外郎孫烙為左參議戶部郎中楊鼎刑部郎中劉珪兵部主事葉仲賢俱為右參議戶部郎中王克禮為福建鹽運司運使仍各賜鈔為道里費布政司官人　鋭運使四十錠△前等衛指揮同知李興等老病命興子成薛斌子敬指揮僉事李思温子興金吾左衛指揮使畢仙子貴無子職故府軍左衛指揮僉事陳興子彬李興子聚石玉經榮皆代職故府軍前衛指揮使李士原壻新王各襲衣等物○庚戌○戶部尚書夏原吉言四

川鹽課司天山井及南充縣雲吉井開煮年久歲虧鹽課而逢
川州安岳縣古跡竹筒小井比舊井有增已
遣官履實宜令開煮從之○壬子○代世子璉瑞陞辭賜賚如
例

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百三十一

永樂十年八月癸丑朔○寧世子磐烋來朝○是日交阯總兵官英國公張輔駐舟師安海口遥見賊舟由大安入神扶海外分列為三時北風輔督衆衝其中堅賊氣銳甚官軍奮勇直前與賊舟四百餘艘亦出神扶海直前與賊聯舟刀攜梁說逆火器迅發賊不能支即開船走官軍追躡之相與鈎連殊死戰自卯至巳賊大敗生擒倘翊衛大將軍陳磊龍虎將軍鄧汝戲黎日全吾武衛威衛寧衛衛等將軍枝附等使阮林等七十五人及其餘從賊千餘人被重創皆斬以徇檻送鄧汝戲等三十五人赴京師餘溺死者無算賊舟濱輔亟督軍出海追至不及而還磊等四十人被擒志畧朕令

○丙辰　上謂兵部尚書金忠等曰皇太孫年長有

其學問之暇兼講武事其遣人往直隸應天府及江北和等府荊州北京山東山西陝西河南四川湖廣境內選弟年十七至二十勇健有才藝者官給路費廩食送京隨從　勑諭北京提督養馬官曰朕於馬政用心滋久但爾等不體委任之重恣意佥虐務使背公使軍士瘦于供給息孳牧飼養成失其時致馬死傷者多孳生者少國家虛費錢穀比無顯實效其即從公考驗軍士有用心養馬孳生及教百人實紗五錠不可冒濫其提督官若仍舊弊不悛改者罪不赦○遣官祭先師孔子○陞禮部主事楊砥為北京行太僕寺卿○戊午祭　太社　太稷○己未　勑邊將於長安嶺及興和遮雨至洗馬林凡關外險要之地皆棠石垣深濠凉亭世子磐烺還國加賜遣之并賜具

從官鈔有差○濰州非非縣縣永楊直言北京人民在谷衍為兵者或死或從戶無餘丁遣孤婺老無依甚可哀憫伏望給與口餉遣還故土就親存活從之○辛酉○改汾州治為慶成王府○陞國子監助教井泰為北京國子監司業○禮部言涿泥王退旺偕其母妻等來朝已至福建命遣郎中高謙往人柳昌往宴勞之○修廣東新會縣圩岸二千餘丈○壬戌○山東定陶河南中牟等縣耆民詣闕謝賑濟　上諭戶部臣曰天子以天下為家則以天下為休戚比念民飢令有司發粟賑之此國之恒典況那縣儲蓄政為民計而使人廢其農業遠來謝恩非朕意也已令止之而今復來並給道里費遣歸其未至者再遣使部該濟樣等奉表貢象及方物賜鈔幣有差部該濟樣奉

清冠帶命禮部賜之○乙丑遣官祭太歲風雲雷雨嶽鎮海瀆山川等神△遣官祭旗纛命府軍左衛指揮使薛興子斌羽林前衛指揮同知李興子廣羽林右衛指揮同知劉秀子興楊青子順金吾右衛指揮同知張海子貞指揮僉事陳大猷虎賁左衛指揮僉事趙敬子亮各代父祖職故羽林右衛指揮僉事蕭成弟曾襲兄職△夜有星大如盞青白色有光出東北行入北斗○丙寅○旦壽星見丙位△奴兒干乞里迷伏里其兀剌最加兒古魯失都哈兀失美等處女直野人頭目准土奴塔失等百七十八人來朝貢方物置只兒蠻兀剌順哈兒古魯滿泣哈兒蠻塔孛此孫倫可木弗思木十一衛土奴等為指揮千百户賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差○己巳命准

上召赫謝曰疎遠小人尚

相成守国法不敢違汝乃敢押愚先衆犯法昔中山王亦臣謹守法度不敢縱越分毫故能流慶子孫汝今縱肆如此豈是受福之道朕恒恐叩首上顧法司曰不可以私廢公治之如律○置山永臨清縣清源驛○庚午○陝西行都司都指揮史昭言前涼州永昌土魯帖軍民老的平等叛逃　聖恩寛大宥其罪愆招使復業然狼子野心不知感徳且負前愆終必背叛非遠伊通雖已寜為之備然不年農事不修惟務釜飭馬結聚偷竊良善若之令稍移屯長城山口料其復叛不早賜區處未免後艱賜勅諭昭曰昕奏駐冠事情朕固測其必叛已勅西寧侯宋琥豐城侯李彬嚴防之徒入蘭縣就粮又勅安遠侯柳升於涼州鎮守防備并令西寧衛土官指揮李英調精壯土軍赴野馬川備之爾宜與西寧侯豐城侯協心并力堅關防盖

軍士調在有備處○辛未○設交阯三江奉化諒江北江建昌鎮蠻七府備禦司南策武寧嘉林福安三帶利蠻八州備正司北江交州三江諒江奉化建平六府蠻州道正司○於西○擢翰林院庶吉士劉翀為禮部給事中同史科給事中張英國子監學錄王讓侍　皇太孫講說書　上曰朕聞復孝於其親故擢用之○甲戌○致仕右軍都督僉事趙清言其子琮為府軍後衛指揮使生罪謫立功乞寬貸之以終養餘年　上憫而從之賜清鈔六十錠仍命兵部檢勘功臣子孫生事謫戍者悉以名聞○夜有星如盞大青白色光燭地出奎宿旁東南行入天囷西後三小星隨之○乙亥○修居庸關水門○丙子○改江西布政司左參政徐浩作廣東布政司右參政○丁丑　上聞甘肅總兵官西寧侯宋琥與豐城侯李彬不協

賜敕諭琉等回圖畢所進書正宜同心協謀以成
國事何得互有猜疑行事之際各懷私見論議紛紛久而不定
自今宜改心易慮務在和協廣克成功不然或誤違事理有所
歸ㇾ重建天禧寺ㇾ賜交趾僧道法僊等二十三人鈔○己卯
西寧伯宋琥豐城侯李彬言永昌涼州土韃軍民老的罕等逃
叛自ㇾ長城山口出向野馬川都指揮滿都何銘等領兵追及之
銘戰死賊死傷多老的罕等以衆遁禽獲叛賊弩答兒
男女九百餘人又調西寧衛土官指揮李英率兵追捕戰於討
来川斬首三百餘級生擒六十餘人時夜雪賊遁復追躡盡獲
之勅褒彬等凡斬兵所獲人口就以與之其弩答兒伯顏等械送
京師○辛巳　命錦衣衛指揮使傅閏子全府軍左衛指揮同

知周其子全全吾左衛指揮僉事馮得子試代父職時閏等老疾不任事也

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百三十二

永樂十年九月癸未朔○湖廣黃梅縣耆民言縣臨大圩岸百二十餘里洪武中嘗修築之今夏霖雨江泛溢圩岸將傷民田千八百二十餘頃請以閏郡丁夫修築從之○設山東濟寧州之濟安堰交趾永通縣之那奴村廵檢司宣府總兵官武安侯鄭亨隴縣之小閔驛○戊子　勑宣府總兵官武安侯鄭亨曰將士久勞于外今秋穀已收邊備亦具可率師還京○設山東清平縣之清陽驛○庚寅○谷王穗第五子生賜名賦炯○辛卯○重陽節賜文武群臣宴　勑兵部天下衛所軍職自今犯笞徒流者當充軍及立功者已未發落悉復舊職月給半俸仍於本處立功雜犯死罪已未發落亦令復職於本處立功俟有功給俸○甲午　上閔天壽山夫匠有亡歿者親為文遣官賜

欽命僧修齋三晝夜資薦有司函骨歸葬鄉里仍復其家二年
△浚松江府上海蟠龍江袤十四里廣十丈○乙未○除廣西
海費等府縣粮三千六百石有奇蓋以猺蠻作亂民被騷擾故
也○丙申○封秦隱王長子志恒為秦王△設交阯交州北江
二府陰陽學△工部主事蔺芳言天下之水惟河為甚今於中灤分導河流使由故道北入于海河南之民
惟河為大故水患免於昏墊誠萬世之利然緣河新築護岸埽座止用蒲繩泥草
不能經久臣愚以為若用木編成大囤若櫚圈然置之水中以
椿木貫於檜表牢築隄上則水可以固而河患可息如允臣所言乞令河南近
河府衛徵
軍民於農隙採木春和修砌從之△都察院右副都御史王彰
勘奏山西布政司右參政何渙貪淫不律等事　皇太子令下

北狄○丁酉○滿剌加國王拜里迷蘇剌使回里
等辭歸賜鈔幣有差仍遣中官
羅綵帛△湖廣高羅安撫司木
幣遣還○戊戌○喃渤利國王馬哈麻沙蘇門荅剌國王寧奴
里阿必丁各遣使貢方物賜其使襲衣仍命禮部賜國王印誥
及錦綺紗羅綵帛△都指揮使楊興老疾請以子政代時於例
政當襲興堪職指揮使　上念興勞深特陞政為大寧都司都
指揮使△陞金吾左衛指揮同知童顏金吾右衛指揮同知張
斌俱為指揮使金吾右衛指揮僉事楊廣濟陽衛指揮僉事劉
海大興左衛指揮僉事楊忠俱為指揮同知金吾右衛正千戶
高昇燕山右衛正千戶郭黑驟俱為指揮僉事命故都指揮
使夏靖子敎襲父原職羽林衛指揮使羽林左衛指揮同

知劉轂子順府軍衛指揮僉事劉聚子旺皆襲職○己亥
鎮守遼東都督劉江等曰近指揮孫觀保自兀剌還言兀剌軍
馬望東南行欲襲阿魯台未審然否遼上嘗嚴固守備不可怠
忽△擢監生吳文吳克聰為監察御史○壬寅○寧陵郡主薨
訃聞賜祭命有司治喪葬主周定王第九女也○甲辰○陞工
部主事聶芳為本部右侍郎初芳為吉安府知府坐事謫為辦
事官專治河渠以通漕運累有建明既還授都水清吏司主事
至是尚書宋禮薦其才故有是命△北京行後軍都督府言宣
府興和等處城垣屯堡坍塌遂　宣府總兵官武安侯鄭亨曰
前勅爾領軍還北京如已還可別選兵五百仍去巡視各處関
隘屯堡凡衝要處有坍塌者即疊石甃砌或以土築務在堅固
○陞大理寺左寺正張斌福建道

監察御史顧佐為江西按察司副使左寺副彭逵河南道監察御史任壇行人刁鵬為禮科給事中侍　皇太子說書△擢山東昌邑縣學訓導戴綸為襄府審讀○丙午○以會通河開草山東濟寧州之東平州之東平汶上東阿之銅城東昌府之茌平高唐恩縣巢陵九遞運所△夜有星大如盞光燭地出奎宿南西南行入壁陣東○丁未○渤泥國王遐旺等入朝貢方物自王以下皆賜襲衣命禮部宴之會同館光祿寺旦暮給酒饌○戊申○宴渤泥王遐旺等于奉天門賜王之母宴前三公府○庚戌○賜渤泥王遐旺等宴別賜宴其母

大明太宗孝文皇帝實録卷一百三十二

大明太宗孝文皇帝實録卷一百三十三

永樂十年冬十月癸丑朔享太廟○甲寅○修山東安丘縣紅河等處水決隄岸○戊午○初平江伯陳瑄言蘇州府嘉定縣瀕海之墟正當江流衝會海舟停泊之所其地平遠無大山高嶼灣泊舟於此或值風濤觸堅膠淺輒致傾覆乞於縣之清浦築土為山立堠表識從之命有司徵軍夫令瑄督其役仍勅瑄曰君工難成宜速飭運無失風候候農隙為之至是成方百丈高三十餘丈賜名寶山　上親制碑文記之○宣府總兵官武安侯鄭亨等請調大同前衛帶管東勝衛中左所中前所陽和衛帶管東勝衛前前所俱於大同左衛增益守備從修撰楊州府海門縣楫潮隄岸縣故有隄東抵海南並江延袤百三十餘里年久決潰有司奏請修築上命平江伯陳瑄督丁夫四十萬

築之計万八千餘丈○己未　勅刑部都察院大理寺出繫囚之輕者輸作贖罪有病令順天府遣醫療之因諭之曰古人不得已而用刑故常存欽恤後世以治刑為能事則必流於刻刻更必為朝廷斂怨於平民卿等不宜有此有此者宜速改之○老撾宣慰司宣慰使刀線歹遣頭目刀弄等貢方物賜朝服鈔命禮部賜刀線歹紵錦綺羅各五疋ㄙ雲南孟銀府土官知府刀交遣頭目板連等進象馬賜板連等鈔各四十錠綺羅各二疋鈔四疋○庚申　命禮部賜刀交綺羅各七疋鈔四疋○復設湖廣南渭州以彭什才為知州初什才之父萬滿為南渭州知州後以土人作亂戶口損耗而萬滿亦歿遂革之以其軍民宣慰司至是以什才能安輯土民故有是命ㄙ遣地錄永順指揮使司千遷賜鈔幣表裏有差

所招野人女直付羊古等悉授督平河衛指揮千戶等官有差○
顧居遼東開原者從之循例給賜○於亥　命鎮守
韓覩督運廣東粮萬石赴交阯給軍食○甲子○陞大理寺右
寺副祝寧為山東按察司副使山西道監察御史沈懋為陝西
按察司副使曹貴為河南按察司副使陝西道監察御史何器
山西道監察御史楊鈍進士呂旦為僉事江西道監察御史李
祥廣西道監察御史陳夷為廣東按察司副使刑部主事王孜
兵部主事李約為僉事山西道監察御史李素為湖廣按察司
僉事刑部主事張傑為江西按察司僉事丁寧嚴梅為福建按
察司僉事改湖廣按察司副使劉子敏為廣東按察司副使擢
監生顧立鄒垣李弘蕭原祝昇為監察御史△遣使賫勅撫諭
底里國王馬哈木納撒兒國王亦不剌金各賜紵絲錦金織文綺

綵絹等物○乙丑○府軍右衛軍人劉士文妻曹氏
事聞命倣例優給△夜月掩犯昴宿○丁卯　命呈太孫濬武
于方山是日甘露降方山遂採以進群臣表賀△置遼東境外
滿泣等四十五站勅具提領那可孟常哥曰朝廷說奴兒干都
司并各衛凡使命往来所経之地驒有站赤者復設各站頭目
悉恭命毋怠△延按四川監察御史滕宗智勅奏四川按察使
譚友得以材質屬下行止汙濁不可以玷風紀命都察院治其罪
推御史石璞為四川按察使○戊辰　車駕狩城南武岡○壬
申　命故羽林前衛指揮使胡海子興姚成子貴虎翼左衛指
揮同知李成子得指揮僉事劉彦子亮俱襲父職△以水災免
浚山東平度州濰縣白粮河一座三男
測江烏程歸安長興臨海等縣粮十七萬四千五百
淶州房山有奇△

山人洪武三十年由國子生擢刑部郎中建文中坐事免官家
居　上初起義祥入見命往保定募壯士得萬餘人從征　上
嘉之永樂元年命署順天府事尋擢北平布政司右參議後陞
侍郎於政事蓋碌碌未有建明云○丙子○陞陝西行都司都
指揮使張遠為右軍都督僉事仍掌陝西行都司事○丁丑○
山西繁峙縣進嘉禾百五十八本△三法司奏有軍病妻不治
湯藥而數毆詈其夫姑責之又擊踣其姑鞫問具狀當就刑不
孝之罪至重刑科給事中不應循例止之欲再覆奏給事中亦
應有罪　上曰朕審命刑科凡決重囚必再三覆奏或事有冤
抑得為伸雪非彼擅止之也此婦無可生之理即如法誅之給
事中無罪○戊寅○交阯總兵官英國公張輔軍至又安府土
黄縣惡江搜捕偽少保潘季祐等賊衆聞之皆走匿季祐亦竄

可需山道子條請降遂給榜招之季祐父子遂滿官吳暾等十七人請軍門降輔承勅授季祐文江按察司副使管义安府事招撫軍民已而偽將軍知府觀察安撫招討等使陳敬阮士勤陳全勗陳全敏陳立阮爽阮捨阮揮等相繼皆降○庚辰　命浙江湖廣江西及鎮江等府衛造海運船百三十艘○辛巳○改福建按察司副使樊或為大僕寺少卿

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百三十四

永樂十年十一月壬午朔○欽天監進永樂十一年大統曆

上御　奉天殿受之頒賜諸王及文武群臣ㄙ甘肅總兵官駙馬都尉西寧侯宋琥言北叛冠老的罕等走依赤斤蒙古衛指揮塔力尼亟遣人索之塔力尼匿不發此賊宄悖不除將為邊患　上命右春坊右庶子兼翰林院侍講楊榮往陝西同豐城侯李彬詣甘肅經畧之○癸未○通政趙居任奏蘇州有逃軍言今年水潦傷田禾乞免秋糧究此人在鄉所行率不法且今歲蘇田少水而奸民多私決隄防車水入田以濟禾稼逃軍罪其言決隄車水求免稅糧恐無是理蓋與其劣名車水曷若勞力治田田中所入十分以一分入官有九分入己

堂青以一廢九自受飢餒耶殆非人情且前時浙江
審言浙西水潦趙居任不恤民隱今居任此言未可
往視之○甲申　勑甘肅總兵官駙馬都尉西寧侯宋琥曰西
宇衛指揮李英能効勞勤殘叛冦其陞為都指揮僉事
有功者各陞一級並給賜賚有功勞異等者別具來聞當加優
賚　命金吾左衛指揮使劉原子則指揮同知李成子
端子正金吾左衛指揮使羅成侄敏指揮同知任忠子
指揮同知胡同子海代職以成等老病不任事也命旗手衛故
指揮僉事張成子勝襲父職ㄙ以旱災免湖廣湘陰縣
百二十餘石廣東海康遂溪二縣糧四千三百餘石ㄙ
陞户部郎中李冲為河南布政司左參政禮部郎中高謀為右
參政主事崔贊為右參議福建道御史李時秀為河南按察司
按察司亦

副使河南道御史文振浙江道御史劉先為僉事改湖廣按察使曹崇為陝西按察使○擢監生茆貫謝庸熊傑董貞吳銘張達雷恭解昌党衡周尚賓為監察御史　上諭之曰佐方岳任風紀皆要職當慎操履務長厚戒刻薄上不損國體下有利於民庶幾不負所命若逞貪虐民庶幾不負所命若逞貪虐民瘼害廢事身名俱喪矣其往勉之○凡里吳山等衛女直野人頭目歡只忽等來朝命為指揮千百戶賜予有差○丙戌○修揚州府儀鎮縣緣江隄岸及浚夾港等處河道肥河衛指揮僉事木答哈奏原居遼東寧衛阿剌山衛指揮伯塔木顧居安樂自在州並從之賜予如例○丁亥○開州民父子三人自陳受國家恩德安處田里無所補報今天壽山營造願父子同往効力　上曰得無別有所為乎命戶部審之還奏父子別無所為報効蓋出誠意　上召至廷

諭之曰爾意誠善夫為民欲報國恩不但効力役若能
理務本棄末修孝悌忠信之行和于家厚于鄉遵奉教令不犯
刑辟使鄉里放効悉為善人如此即是報國何必出力汝歸勉
之見鄉人老少亦以朕言諭之△孟誥土官刀猛甫等遣其屬
貢馬及方物賜之錦綺紗羅綵絹○戊子　命兵部及五軍都
督府自今武官子弟襲職者備洪武故事初比試不中許襲職
支半俸過二年復試中支全俸不中仍減半又二年亦如之三
試不中發充軍先是　上以襲
閉武事滋嗣爵祿無益國家命一試不中戍開平再試
三試不中戍烟瘴之地以警厲之至是寬宥之命從舊制又曰
在營生長者備此例若自田里閒出未嘗習弓騎者不可遽責
其成須一歲中十試之○庚寅○賜淳泥國王遐旺冠帶文綺

衣并賜其母冠服其叔及頭目冠帶△通政司奏有老婦告前夫之子不能共養請治其不孝罪 上問是親生之子否對曰此繼母也 上曰所謂子因母無絶道者非謂繼母今繼母改適即義可絶已失節於夫乃責人不能盡孝所言勿聽△戶部言雲南麗江軍民府通安縣民飢請以所貯課程小麥賑給從之○辛卯冬至 上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣及四夷朝使○丙申○遣太監鄭和等賚勅往賜滿剌加爪哇占城蘇門答剌阿魯柯枝古里南渤利彭亨急蘭丹加異勒忽魯謨斯比剌溜山孫剌諸國王錦綺紗羅等物有差○丁酉○山東都指揮僉事李凱等矯選衛指揮等處根百六十五萬九千二百七十餘石至北京○戊戌○北京行太僕寺卿楊砥言吳橋東光興濟交河諸縣及天津等衛

能即
故道
以便
都察
生視
親行
治之
饒陽
上謂
就田
衛展
宴渤
命揚州等衛造海風船六十一

疏水泄陂傷稼切見滹沱河決為患不奏幸衆思宥令躬督修治又轉委僚屬而不
州東店鄉東南二十五里有井泉
通若於二處開河置閘則水勢分可
民時土河已命置閘
上令工部侍郎蹇芳往經理之△
院右副都御史李慶等勘奏河南都司布政司按察司官
上曰下不恤民患上不奉君命其
河間府獻縣言夏雨霖淫西山暴水衝決真定之
○辛丑
泥固王遐旺等○壬寅
加築約仍行按治御史
△河間府沒田廬仁集夫修築從之
兵部尚書金忠等曰今各衛養馬官軍怙勢肆強往往
間牧放踩踐禾稼民稍有言即加搏擊民甚不堪其下罪
察犯者并本伍頭目悉罪之△

被△戶科都給事中胡濙奏切見陝西所屬府州縣過年收積
馬草因布政司奏盤折數百萬束皆作侵欺之數見當朝廷差
官追陷此草蓋因支用數少露地堆積年深雨雪淋壞及盤點
之際不下數十百人踐踏折爛今作侵欺追徵民有不堪其
年亢旱農種顆粒不收伏望寬免追○癸卯○兵部言沈
州衛所鎮撫陳恭上言倚衛防禦宜嚴外夷異類之人不宜實左右玄宗幾喪唐室嚴欽幾絕宋
祚夷狄之患可為明鑒　上覽畢以示群臣曰所言禁衛宜嚴
甚是但天之生才何地無之為君用人但當明其賢否何必分
別彼此其人果賢則信任之非賢雖至親亦不可用漢武帝用
金日磾唐太宗用阿史那社爾蓋知其人之賢也若玄宗寵任
安祿山致播遷之禍政是不明知人宋嚴宗自是寵任小人

緝無慶以致奏狀之禍豈因用夷狄之人致敗春秋之法夷而入於中國則中國之朕為天下主履義之内但有賢才用之不棄近世胡元分別彼此柄用蒙古韃靼而外漢人南人以至滅亡豈非明鑒禮部尚書呂震請加恭妄言罪　上曰恭之心本是忠朝廷但未深思耳豈可罪朕恒語卿等言事之人有乖琴富容之罪之則言路塞人君無由得聞善道爾為大臣此言亦非忠矣○乙巳○考部兀衛副千户兀魯不花乞於北京居住從之賚予循例○丙午○賜慶成王濟炘王濟炫宇化王濟熞廣昌王濟熿鈔各四千錠米各百石△修廣西海州衛城池△改鎮江府京口新港甘露三港建于港○己酉　命府軍右衛指揮同知甯成子慶大興左衛指揮僉事王伏用子諒金吾右衛指揮同僉事楊才子青代職以成等老疾請閒故也△遼東都指揮同

知巫凱等奏建州衛都指揮李顯忠指揮李速趙歹都撒等悉挈家就建州居住歲乏食　上命發倉粟賑之○庚戌○陞署山西布政司左參議事監察御史陳瓚為左參政

大明太宗孝文皇帝實録卷一百三十四

太明太宗非北狄甚嘉錄裘
永樂十二年十二月壬子朔　上視牲南郊△復命工部尚書宋
禮採木四川△廣西都指揮萬森奏勦捕平樂蠻賊莫彦恭等聚衆劫殺良民　上命森領軍進討
斬首三百餘級初彦恭等聚衆為河南布政司左布政使黃澤為左參政陳祚為右參
至是平○癸丑○改大寧都指揮楊政於浙江都司△擢進士楊政監生劉智為副使○
周大襄通為河南按察司僉事使進士楊政監生劉智為副使○
議監生游福為户科給事中專掌北京皇城四門勘合
甲寅○擢監生游福為户科給事中專掌北京皇城四門勘合
△修靜海縣至清縣河隄△四川安縣言縣歲徵茶七萬三千
三百八十四斤比年茶株枯死採納不敷乞茶課折鈔從之○
丁巳○皇孫生賜名瞻壈趙王高燧之第二子也○戊午
勑武義伯王通天壽山夫匠得代者令原管官領回衛有司給

行根病者賜藥○己未○臘日賜文武群臣宴○癸
府總兵官武安侯鄭亨等曰今使臣自北還言阿魯台移近開
平遣人未貢虜性無常不可不備宜遣人自山海至
峪口至大同各處嚴守關隘若洗林魚壘處地平無險阻處
尤宜加意洪武中還備嚴謹而胡寇乃兒不花僅三百人得至
永平殺守將雙刀劉比年還將號令不嚴軍士縱弛而虜已有
衆二萬餘必須謹防而預備之○保定府安州奏大雨決直亭
等河口一八十九處處計用六千三百人修築一月可完　上以
天氣寒汪命俟春暖築之○甲子○還羅國王昭祿群屬哆羅
諦剌遣使坤文現等奉表貢方物賜坤文現等鈔幣有差仍命
禮部遣中官洪保等往賜其王文綺羅帛○丙寅○楚王楨第
十子生賜名孟炬　勅寧夏總兵官安遠侯柳升曰今天寒軍

士久勞于外爾即率領還京陝西大同謝來者令進
還羅國使臣坤文現等宴△烏思藏尚師昆澤思巴率
人進舍利佛像○丁卯○刑部右侍郎張本等言御
史鞫軍職宜正其罪從之○己巳以　仁孝皇后梓
陵命工部右侍郎蘭芳通政司右通政樊敬錦衣衛指
揮莊敬等緣途預備宿頓治橋道具車船△禮部先以　仁
孝皇后葬期報各王府至是各王奏請赴京祭奠　上以道遠勞人但令
遣官來祭　命故陝西行都司都指揮同知張勇侄
前衛指揮使△後軍都督僉事朱旺卒旺徐州人父
左護衛總旗從　上討難屢著奇績肥河戰死旺嗣之勇敢有
膂力以功累陞全吾左衛指揮同知永樂八年從征
督餉事及是卒命禮部祭葬如例○庚午○鞋官哈
剌忽剌來

歸命為可鎮撫居北京賜予如例ㅿ以水災免湖廣黄州常德二府粮萬九千五百石河南中牟縣河内等縣粮千六百石○辛未○修京城各門城樓ㅿ湖廣華容縣言縣安津等處水決隄防傷民禾稼方今農隙可以修築然本縣民少未易成功　上曰東作在迪亟發旁縣民丁併力修之○壬申○皇孫生趙王嗣遷第三子也　命都指揮僉事魏泰子讓代為濟州衛指揮使羽林前指揮使李彬孫威劉興孫友才指揮僉事方景子毅羽林左衛指揮同知白玉子福羽林右衛指揮同知張海子榮燕山左衛指揮使杜林子智金吾後衛指揮使宿信子貴金吾右衛指揮使姚成子信指揮同知趙真子義指揮僉事張得琳子玉蔣義子智金吾左衛指揮同知王廣子信向忠子斌楊大子信金吾前衛指揮僉事劉彦深子海府軍右衛指

揮使楊威子貴府軍後衛指揮同知吕中子勝濟陽衛指揮同知吕子禎代職啓以父祖老疾致仕故也命故大興左衛指揮使陸貴子勝旗手衛指揮同知尚和弟德羽林前衛指揮同知冉脱孫不花子保羽林前衛指揮同知張麟為都指揮使鎮守寧夏命都指揮僉事秉虎從征宗襲職△户部臣言邵州今歲淫雨傷稼民乏食命監察御史秉傳往賑之陛辭　上諭之曰民命朝不保夕爾往當如救焚拯溺不可頃刻稽滯○於酉○陞彭城衛指揮使張興祖為遼東都指揮僉事○甲戌○陞彭城衛指揮使鎮守寧夏命都指揮僉事孫霖副之○甲戌○陞彭城衛指揮使張興祖為遼東都指揮僉事○乙亥○以明年延狩北京勅山東等處都司中都留守司直隸揚州等衛選精鋭騎士及步卒各委官管領赴徐州等處駐劄俟車駕至鹿從山東都司及潼關衛駐德州湖廣都司及淮陽

楊州淮安各衛駐徐州陝西山西都司駐真定邳州沂州各駐濟寧中都留守司及宿州徐州衛各駐本處皆給行糧及賜宴○丁丑○改山東都指揮使王真於遼東都司△鞭韃靼上御　奉天殿文武郡臣行賀禮畢賜師阿魯台遣所部把禿答蘭不花等貢馬二百匹賜把禿答蘭等鈔有差△刑部等衛門右侍郎張本等言御史劉翼同掌道御史袁綱扶擘非法拷訊兵部主事李貞致死論以斬罪而御史陳耘知而不舉律應徒從之△四川銅梁縣言縣比歲豐登欲置倉以貯鈔易粟每丁約儲一石遇飢驗口給濟庶幾民無凶年之患從之○戊寅　勅甘肅總兵官豐城侯李彬止兵勿進先是以西寧侯宋琥言赤斤蒙古衛指揮答力尼叛寇老的罕等命翰林侍講楊榮商畧發兵伐塔力尼彬擁調叛

廷圍當誅殘但軍行道路險惡難於餽運榮亦謂隆冬非用兵之時且有罪不過數人當軍旣至不免濫及無辜彬猶豫請自歸奏之旣至見　上具言所以未可進兵之故遂勅止彬勿進又遣人賫勅諭塔力尼曰爾等歸順朝廷以來絶無瑕釁今乃容納叛賊老的罕等甚非計也蓋朕待此賊素厚竟負恩而叛負恩之人何可與居爾勿貪末利自貽伊戚譬如人身本無疾病乃均艾加鍼以成瘡瘢爾宜審之如能擒老的罕等送來當行賞賫不然發兵討叛非赤斤之利△朝鮮國王李芳遠遣臣李從茂等貢方物賀明年正旦賜賚如例○己卯　命禮部尚寶寺六科中書舍人六部清吏司都察院十三道承差通政使司光祿寺太常寺鴻臚寺翰林院太醫院欽天監陰陽官印○庚辰享　太廟△是歲天下戶一千九十九萬二千

四百三十六口六千五百三十七萬七千六百三十三千四百六十一萬二千六百九十二石布帛二十九萬二千九百七十匹綿三十八萬二千一百五十六斤紗三百二十萬五千二百四十六斤鈔八千一百二十兩銀二十三萬七千一百二十六兩銅二千八百九十一斤鉛二十一萬二千三百五十七斤鐵七萬九千七百九斤硃砂一千五百七十九兩海肥三十四萬一千一百四十斤茶一百九十九萬七千四百四十二斤鹽一百四十萬一千一百七十八索引毛田秆柱一千一百七十八萬一千三十石馬一十八匹騾一千一百四十八匹運北京粮二百四十八萬七千一百八十石

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百三十五

太宗文皇帝實錄卷一百三十六

永樂十一年春正月辛巳朔日有食之先是禮部以正旦朝賀宴會之禮悉依洪武舊例奏請　上曰日食天子素服修政用謹天戒朕既乘於治理上累三光而眾陽之宗薄食於元旦咎孰甚焉其令文武群臣尚思勉輔朕躬調燮陰陽消弭災變新正朝賀宴會之禮悉罷百官節鈔仍如例給之○壬午　上將巡狩北京勅諭文武群臣凡親王及官吏軍民朝見輿道途宿頓供給悉準永樂七年之例令　上謂通政使司右通政馬麟禮科給事中朱第曰在外有司官來朝朕令言民間利病率云田穀豐稔閭閻樂業比聞山西飢民有食樹皮草根者未聞有一人言之者自今必正其欺隱之罪○丙戌南京太廟口丁灾蘇州府同知柳敬享

中言岷山之太平河東通大海西接福興河上建楊城湖爲利最
博近年淤塞旱澇俱不便今欲疏浚約用人七萬八千四百計
二十五日可完　上曰役久則民勞遲則妨農其徵衆近民夫
十萬丞成之○夜月犯鬼宿○戊子以大祀南郊　上御奉天
殿文武群臣受誓戒○己丑　命五軍及錦衣衛等十二衛各
選精銳將士扈從侍運木徵車○辛卯大　祀天地於南郊　上還御奉天殿文武羣臣行慶成禮○壬
辰以郊祀禮成大宴文武羣臣及四夷朝使○旌表故府軍右衛
軍楊祖壽妻余氏貞節○　命行太僕寺卿楊砍兼北京苑馬
寺卿○修太平府蕪湖縣陶辛政和二圩○乙未禮部言長山
王賢坡　上惻然曰　皇考之孫也其父有罪不得相及其
遣官賜祭命有司治喪葬賢坡庶人椁第二子也○辛酉朝鮮國王李旦遣其世子
李禔來朝貢馬及方物○壬戌　命禮部尚書李至剛兵部尚書劉觀吏部尚書
蹇義戶部尚書夏原吉禮部尚書呂震兵部尚書金忠刑部尚書開濟工部尚書
吳中都督僉事譚青都指揮僉事朱勝往北京整飭武備○癸亥　命禮部尚書
李至剛兵部尚書劉觀吏部尚書蹇義戶部尚書夏原吉禮部尚書呂震

阿魯台使臣把禿等歸遣指揮徐晟等與俱賜勑諭阿魯台曰把禿來貢馬禮意之勤可嘉然察爾心尚未釋然豈非有慊於邱福之事乎人各為其主朕於爾何責爾所處去京師甚遠通如能自來遣子來庶見朕誠意昔時釋邪入朝漢與之高官厚爵庶阿失那社尔歸唐亦授顯爵聰明特達豈下古人哉朕待爾蓋將有過於漢唐之君者今遣使指揮徐晟等諭意并賜爾及爾母綵幣至可領也賜阿魯台金織文綺二十五疋其母文綺十二疋綵絹三十疋○賜朝鮮國使臣李從茂哈密使臣與弗足等宴○丙申琉球國中山王思紹遣使昌麻之里等貢馬賜鈔文綺有差○江西都指揮同知蔣忠卒忠鳳陽懷遠人父原永平衛百户忠襲職陞永清衛千户從靖內難有功累陞江西都司都指揮同知先是守將多貪鄙

為首者率所隸繩為盜民久苦之忠至申嚴軍律取其無賴者
絕之以法由是軍士無犯民賴以安○丁酉　仁孝皇后梓宮
發引　上具素服以法由是軍士無犯民賴以安○丁酉　仁孝皇后梓宮
祭梓宮先期齋戒三日遣官以葬期奉告　天地　宗廟社稷
禮監官設大昇輿及明器儀仗于午門外是日早發引　上具
素服致祭於几筵　皇妃　皇太子親王以下各衰服隨班行禮遣官
妃公主以下各衰服以序致祭畢執事者舁梓宮至午門外
望太子親王以下隨行并大昇輿至端門外　皇太子易常服
縢神帛詣　太廟辭畢　皇太子仍衰服在京文武百官并命
婦各素服以序路祭送梓宮出江東門至江濱百官奉辭　皇
太子哭辭漢王護梓宮渡江　皇太子送梓宮行逾中朝

分非非如儀官既迎將皆非服非律官罪北平人賜鈔六千
錠米二石薪三百斤并復其家凡官軍護送者人日給鈔一錠
緣途給役人夫人二錠隨從漢王官軍賜鈔有差○是日隨征尚書梁悅
交阯都督僉事江浩擒賊首陳季擴之侄偽侯陳原偽携
蔣伯始偽金吾將軍阮蹟偽翊衛將軍陳快偽吏部郎中潘
等五十四人○乙亥冊封皇妹為寶慶公主　太祖皇帝第
十六女也生而　太祖崩母張氏亦卒主育於宮中　上與仁
孝皇后撫育之極至至是就第　上命皇太子送之資粧
公主特厚○擢監生劉迪為四川按察使張岳趙彬為副使
人護送其愚且非首謀皆宥之發廣東廉州衛充軍至贛州
伯顏等及其家屬至京刑部論其罪當誅　命總兵官駙馬都尉西寧侯宋琥遣
伯

頒擊以賜其妻玉百餘人復拠排鄉村有司逋捕賊出
遠山中時瘴癘且乏食為官軍擊傷死亡殆盡不敢而至廉州
者劈答兒等五百餘人○順天府保定縣言去年秋雨淫雨決
河岸五十四處接文安大成二縣之界乞以三縣民協力修築
從之○廣東瓊山縣言東洋都民周孔珠招諭包黎等村黎人
王觀巧等二百三十户願附籍為民從之○辛丑召甘肅總兵
官駙馬都尉西寧侯宋琥還命豐城侯李彬佩征虜前將軍印
充總兵官鎮守甘肅節制陝西行都司各衛所官軍○倭賊三
千餘人圍涿昌衛國衛爵溪千户所攻城城上矢石擊之賊死傷
者衆(衆)遂退走至楚門千户所備倭指揮僉事周榮率兵追之賊
被殺及溺死者無算於是浙江都司盡以所獲器械送京師○
刑部奏　皇陵祠祭署奉祀劉墉擅伐　皇陵樹鑿池命下墉

徹○太理寺左侍郎劉端以縱囚事
壬寅以給徐州飢蠲其民逋租六萬三千八百石而論其州縣官
不言民瘼者罪○癸卯淨修三藏國師耳亦赤之子耳亦
貢馬賜鈔幣襲衣○乙巳夜有星如盖大赤色光燭地出
東北行入招搖○丙午風刺順寧王馬哈木等遣歹都孛羅
等貢馬且言甘肅寧夏歸附韃靼多其所親請給為部屬又多
所請索而表詞悖慢時　朝廷所遣使勅使舍黑撒答等
哈木所俱不還　上怒遣其使者歸命中官海童等賫
責其罪且曰能悔過謝罪待尔如初不然必舉兵討罪○
責思行發請以弟思任發代其職從之○戊申賜琉球國使
平緬宣慰使思行發孟外南渡硝硬陶孟土官刀發孟等各遣人貢
思行發請以弟思任發代其職從之○戊申賜琉球國使
麻之罕亦罕河衛指揮也里麻哈遼来自在州指揮費伊
等宴

○己酉設恩州及恩南左右三千戶所○巡撫福建監察御史趙昇言光澤泰寧二縣民五年六年疫死四千四百一十四石無徵　命戶部除之○是月天壽山陵成命名　長陵

太宗文皇帝實録卷一百三十七

永樂十一年二月庚戌朔　命府軍後衛千户趙輝為附馬都尉尚皇妹寶慶公主○鞋靼太師馬兒哈咱等遣使阿魯帖木兒等貢馬優賜之遣回○辛亥擢監生李華盧榮趙真楊益馮得為給事中黄文惠王維新韓真李遜申嶽張書旭卜稹等處承宣布政使司初思南宣慰使思宗鼎兇很淫虐生殺任情與其副使黄禧搆怨累年互有奏訐朝廷雖惡宗鼎然以田氏世守其地曲予保全而宗鼎兇威益肆為辰州府知府思州宣慰使田琛亦與宗鼎有怨禧暗結琛使圍宗鼎宗鼎及琛數相攻殺禧既得志肆横虐民民甚苦之琛伹（仍）天主妻為地主長官文得楊光海等稱文武臣禧為大將與琛連兵攻思攻思南宗鼎挈家走琛殺其弟發其祖宗墳墓而

戕其母屍盜掠其人畜貲財所過殘害其民宗鼎訴於
田琛黃禧赴闕自辨皆拒命不至自知不為朝庭所容遂有逆
謀潛使姦人張勝依託教坊司官史劭得出入祕應將伺使為
變事覺命行人蔣庭瓚往召之而　勅鎮遠侯顧成以兵五萬
壓其境琛黃禧相繼械送京師皆引服琛
妻冉氏尤強悍復遣人招誘臺羅等寨蠻人苗善亮等為亂冀
朝廷遣琛還招撫因得免死　上聞之詔有司禁錮琛等以
宗鼎雖橫恣然窮蹙自歸得末減使復職歸思南而宗鼎泰言
必得報怨家以絕禍根　上以其素兇惡今事免禍猶不
而欲遣念民將有不勝其害者遂留之京師月給俸祿
望出訴言因發其祖母陰事謂始與黃禧姦實造禍本
其衣食欲殺之祖母亦發宗鼎縱殺親母瀆亂人倫等事
上

命刑部正其罪謝户部尚書夏原吉曰等回　朝廷
田宗鼎分治思州思南正欲安其土人乃皆為土人
逆不道構扇黔州妄開兵釁屠戮善良抗拒朝命已
鼎尤為梟獍驚絶滅倫理罪不可宥其思州思南三十九長官司
宜加意撫綏可更置府州縣而立布政司總轄之其原設長官
司及差税悉仍舊所當行之事卿等詳議以聞原吉等議以思
州二十二長官司分説思州新化黎平石阡四府思南十七長
官司分設思南鎮遠銅仁烏羅四府其鎮遠州婺川縣亦各隨
地分隸而於貴州設貴州等處承宣布政使司以總八府仍與
貴州都司同管貴州宣慰司其布政司官屬俱用流官從之遂命吏部選授布政司及府縣官以行人蔣廷
恭用土官左恭政孟驥俱為右布政使改河南右恭政陳俊名為
瓚河南右布政使改河南左恭政

右參政山西左參議王理河南按察司副使張翥江英俱為左參議副使鄒鋭僉事丘陵進士周宗保俱為右參議修撰進士崔彦俊王恭等為府州官令廷瓚等率至貴州隨缺定注廷瓚嘗與楡田琛等之謀故陞用之○琉球國中山王思紹遣使恭勅奇貢馬及送纂官之子鄚同志久周魯每恰那晟其三人入國子監學受學○癸丑恭順伯吳允誠遣子吳答蘭等貢馬賜鈔幣有差而賜允誠綵幣六表裏鈔百五十錠○户部言直隸崇明江西之德安豐城建昌山東之莒州沂水等州縣飢民凡三萬七千九百六十五户命發附近官廩米賑之○乙卯命平江伯陳瑄充總兵官都督宣信充副總兵帥海舟運糧赴北京○丙辰建州等衛千户郎八兒忽歹等詣闕自陳願居遼東安樂州從之賜予如例○丁巳遣官釋奠先師孔子○戊午祭

太社太稷○遣官祭先農○尚思昆澤巴入見賜織經銀鈔
帶鞍馬茶米等物○己未　命禮部鑄行在旗手等十二衛
軍指揮使司及經歷司印○　勅鎮守遼東都督劉江等曰前
鄰近忽屯也行李留糧孳畜皆置於内有警則諸屯相與協力拒
當令邊將於諸屯擇一屯多有水草處深作壕塹整開井積水凡
守爾獨不達爾別有良策否即有緩急不致悞事否宜深計之
毋始後悔○　命哈立麻寺僧思吉監藏為灌頂圓通妙濟國
師簽尔卜掌寺端竹斡薛兒思吉監藏為灌頂淨慈通慧圓
俱賜誥印及綵幣表裏○遣太監侯顯賫　勅賜尼八剌國王
處還烏思藏帕木竹巴灌頂國師闡化王吉剌思巴監藏巴里
沙的新葛地湧塔王可般錦綺○中官楊三保等使烏思藏等
武卜達姪劉結等與三保偕來朝貢命禮部復遣中官賫　勅

賜之錦幣并賜其下頭目剌麻有差置烏思藏衛牛兒宗都指揮使司以喃葛監藏為都指揮僉事授鎖巴頭目剌掌巴頭目劄巴八兒土官鎖南巴仰思都巴頭目公葛巴等俱為司徒各賜銀印誥命錦幣司徒者其俗頭目之舊號因而授之以撒巴頭目巴兒藏卜繼其兄葛諦藏卜性失吉繼其真監藏并管著烈思巴簇林監藏俱為烏思藏都指揮使司都指揮僉事喃葛烈思巴繼其父損竹監藏為烏思藏俄卜羅行都指揮使司都指揮僉事各賜誥命綵幣時靈藏灌頂國師贊善王著思巴兒監藏管覺灌頂國師護教王宗巴幹即南哥巴藏卜必力工瓦國師端竹監藏俱遣人貢方物亦賜錦綺等物○置隴卜衛以頭目鎖南翰忒兒為指揮使王綱等於寧夏四

○辛酉　勅陝西都指揮同知閻俊指揮使王綱等於寧夏四

衛選騎士一千赴京定操練須人馬俱強器鮮利
賞鈔如前例○禮監生錢博葉恭姚秩金勉焦莊陳謨洪益中
倪琮劉維新王賓秀才張誼王仲序俱為中書舍人○賜尚師
昆澤思巴及剌麻哲尊巴等宴○壬戌　上命刑部
禁約扈從官軍擾民論之曰　帝皇巡狩將以安民聞前者扈
從軍士往往在途擾民咸取勞擊無所不至是廣民也今後有
犯所管官旗皆連坐勿恕○修河閘府水決隄岸○朝鮮國王
李芳遠遣陪臣曹士得等貢方物賜鈔幣遣還○錦衣衛指揮
劉誠以罪誅○癸亥　勅交阯總兵官英國公張輔黔國公沐
晟令師老而賊未獲宜勉力成功以休息兵民○命北京之民
僕寺例分給於民每五户為一羣牡馬一牝馬四即遣給事中
分養孳生馬　上謂兵部尚書方賓曰北京養馬宜如滁州太

御史同司牧官散給○淳泥國王遐旺等辭歸賜金百兩銀五百兩鈔三千錠銅錢千五百緡錦四段綺帛紗羅八十疋金織文綺衣各一襲并賜器皿衾褥帷幔諸物賜王母及叔以下有差○賜海運稍萬四千二百人鈔各三錠○甲子以狩巡北京告　天地　宗廟　社稷辭　孝陵　命望太子監國其留守事悉準永樂七年之制○乙丑遣官祭天門旗纛廟及大江之神○車駕發京師　命禮部遣官祭所過祀典之神　命給事中監察御史所過存問高年賜帛酒肉○丙寅葬　仁孝皇后於長陵○戊辰廣東南雄府保昌縣言去年田稼罕傷民食不給稅粮三萬一千二百餘石乞分折鈔三分輸米　望太子從之○辛未　車駕至鳳陽祀　皇陵賜耆民年八十以上者人酒三斗肉五斤九十以上者加帛一疋○己卯

勅甘肅總兵官豐城侯李彬令恭順伯吳允誠都指揮脱歡

台於所部選官軍舍人餘丁率詣北京

大明太宗文皇帝實錄卷一百三十七

大明太宗文皇帝實錄卷之百三十八

永樂十一年三月庚辰朔○癸未應天府言新河圩岸為風
衝蕩四十餘丈　　命工部修築○乙酉　車駕次濟寧
魯王肇煇來朝賜鈔幣并米一千石○　勑四川都指揮李
叱威州蠻為寇已調官軍勦捕須嚴戒約無俾誤傷善良○
丑巡按河南監察御史李琳言睪縣饑民九百五十餘户罹
二千八百餘口已給官粮賑濟又言軍夫修築河岸者今河
日長難於用力況衆作正興請暫停止俟秋收水落用工
太子從之○乙未　命駙馬都尉西寧侯宋琥修　　皇陵殿
己亥遣王植第十子生賜名貴炯○甲辰　皇太子命賑濟風
江烏程等五縣飢民計户萬二千八百一十三給粟三萬
六百石○丙午六科給事中言比以京城多盜命五城兵馬
捕之千浙　　皇　河水男婦○己　李敬濟寧涛

之今月餘不獲一人請治其罪　皇太子曰紿事中言是但初未有期限今限二十日不獲罪之若獲停俸又二十日不獲罪之軍都督及各衛官論之近獲叔盜多是軍校及功臣家人皆爾等不鈐束之過後再有犯罪當隨坐

太宗文皇帝實録卷一百三十九

永樂十一年夏四月己酉朔享　太廟　命皇太子行禮○是

日　車駕至北京　上於奉天殿丹陛設壇告　天地遣官祭

北京山川神隍諸神遣御奉天殿受朝賀○甲寅修南郊　天

祀殿日月星辰等壇并齋宮及敕　總文陵歷代帝皇殿○敕鎮守

大同江陰侯吳高以武安侯鄭享原領軍士併選馬騎隊一千令

才幹指揮赴北京○丙辰行在刑部都察院等官言今天氣漸

熱繫囚稍多送若送大理寺審發必致淹滯請暫依先例會審

為便從之○戊午　諭兵部非軍機重務不許給驛及申明有

司不嚴察遁逃姦宄之罪○己未户部言浙江衢嚴西安壽昌

等縣飢　皇太子命給穀貸之凡萬三千石有奇○庚申朝鮮

國王李芳遠遣陪臣崔逸等貢方物賀　萬壽聖節○陞兵部

右侍郎徐鉉為山西布政司
户部右侍郎張春為右布政使
鴻臚寺右少卿王紀為山西按察司
兵科給事中王驥為副使○
給工部尚書吳中北京刑部尚書郭資朱濬詣命并封贈其祖
父母父母及妻○癸亥都察院右僉都御史史仲成卒仲成慶
陽府安化人洪武中以國子生權監察御史奏請封禪不報後
陞山東按察司僉事尋即棄桂林府同知永樂元年陞僉都力言
黔利之人雖材且賢不可復用　上是之四年命率山西軍民
採木於五臺山仲成不飭履行不恤人勞督責箠楚軍民苦之
時有管軍百户亦被箠楚　上聞之曰制制軍官有罪非奏請
不得擅問仲成不知恤此豈知恤軍民哉召還將正其罪比至
中風暴卒○乙丑　萬壽聖節　上御奉天殿受朝賀大宴文
武羣臣及四夷朝使○陝西布政使司言甘肅山丹等衛粮儲

不給請於所屬秩粮内撥三十萬石運輸各衛從之○禮
上謂行在禮部尚書呂震曰朕欲周知民之休戚嘗命巡
司按察司及府州縣官至京者陳民間利病近有以時和歲豐
民安物阜為言者及驗視之田野荒蕪人民饑寒甚至水旱蝗
蟲皆不以聞朕已責諸法如今後所言有功民情可稗治理者
宜旌賞之以明懲勸○丁卯　上以先定陝西甘肅中盬例重
乃定淮浙每引米一斗五升河南米二斗五升俱不次支給○
己巳　勑諭三法司官曰爾等職典刑獄讞議之際必加詳審
八大辟者先疏情實來奏繼五覆奏必不可怒而後誅之則死
者瞑目無憾耳宜夙夜敬慎毋為深文苛察毋以愛憎為採舍
務使法平訟理以副朕欽恤之意其或肆情徇私罔及無辜雖
或日前苟逃刑憲天地鬼神盍臨在上不爾貸也爾其審省之

g貴州都司言所屬衛所糧儲不敷宜如洪武中例開納米粟給與鹽引以資軍用從之○戊寅禮部奏四川鹽井每引輸米一石五斗安寧井引二石今本地米價稍貴宜減輕纂商中納為便從之命吏減五斗○琉球國中山王思紹遣姪三吾良韋山南王汪應祖遣使吾是佳結制等貢馬命禮部賜之鈔及永樂錢○庚午肇慶府學增廣生麥謙招誘新興縣山峒猺首梁福壽等來朝凡招猺人五十餘户命謙為新興縣典史以撫之賜福壽等衣鈔遣還○癸酉行在刑部奏決囚其間有於律雖輕而論情則重者請置諸重法　上曰律者法之平今欲輕重之罰雖當信矣如其律○在有星如盖大青白色光燄地出太微東垣外西南行入翼宿○甲戌户部奉四川鹽課提舉司箋丁言寶馬井鹽稅不及額而小哥井亦崩壞其上平竹筒金季等井可以

治綱已遣人察實如所言除補舊井所虧每歲增鹽萬
百餘斤乞令於彼開煎　皇太子從之○乙亥陝西河州衛指
揮王鉞等進馬賜馬鈔八百錠綵幣四表裏○丁丑　命都督
程寬馬英何璠率舟師運粮赴北京○戊寅行在戶部言山東
清州府安丘縣水災飢民萬一千三百九十餘戶命賑之凡給
米麥萬九千一百九十石有奇○山西都指揮使李謙坐擅借
官兵器謫戍大同

太宗文皇帝實錄卷一百三十九

太宗文皇帝實錄卷一百四十

永樂十一年五月己卯朔　命故指揮同知張鵬子人襲

前衛指揮使初鵬為指揮同知以平內難有功陞都指揮同

從征胡寇没於軍人應襲指揮同知　上特命襲指揮使○

東諸城等縣蝗命有司捕瘞且諭之曰蝗苗之蠹爾不能除之

亦民之蠹今苗稼長養之時宜盡力捕瘞無遺民害○庚辰設

陝西賈穆龍僧綱司以番僧鎖南監藏為都綱○先是命法

更定運粮贖罪例至是副都御史李慶等擬奏死罪六十石

一年半二十石一年十五石一年罪四十石徒罪三年三十五石二年半三十石二年二十

倉給粮自備車牛運赴懷來輸納無力運粮者發天壽山種樹五百株笞罪一

死罪終身徒罪年限有差杖罪每等種樹五百株笞罪一

百種樹京官五石流西

從之○係定府定興縣雨雹傷稼　上命御史馳驛視
巳　命尚思昆澤思巴為萬竹圖融妙法最勝真如慧智弘慈
廣濟護國宣教正覺大乘法王西天上善金剛普應大光明佛
領天下釋教賜詰印并袈裟幡幢鞍馬傘蓋法器等物
户部言山東博興高苑樂安新城四縣去年大水没官民田四
千二百七十頃一十七畝粮無徵　命覈實除之○壬午
軍都督僉事費義子瑾襲金吾左衛指揮使義初以舍人從征
有功授金吾左衛指揮使僉事累遷至都督僉事卒於官瑾當
襲指揮僉事　上以義從征功多特命襲指揮使○癸未
節　車駕幸東苑觀擊毬射柳聽文武羣臣四夷朝使及在京
者老衆觀先是命行在禮部議儀注分擊毬官為兩朋是日天
清日朗風埃不作命駙馬都尉廣平侯袁容領左朋寧陽侯陳

懋劒右　　劒刖創　　皇太孫面下諸
射建發　　皆中　　上大喜射畢進
英之人畢集朕有一言爾當思對之曰萬方玉帛風雲會
太孫即叩頭對曰一統山河日月明　　上喜甚賜馬錫綺羅
及蕃國布諸王大臣以下擊射中者賜綵幣夏布有差遂命儒
臣賦詩賜羣臣宴及鈔幣〇乙酉交阯三江府土官知府杜希望遣子璩奉表貢馬及方
忠遣姪必列交州府知府杜維物謝
賜勞恩〇丙戌　命哲尊巴為灌頂圓通慈濟大國師必力工
瓦端竹監藏為灌頂慧慈淨戒大國師日托巴羅葛囉監藏
西天佛子灌頂淨慈弘智廣慧大國師賜以告印封領真
吉監藏為必力工瓦闡教王南渴烈思巴為思達藏輔教王俱
賜印誥綵幣〇丁亥　上謂行在刑部都察院大理寺臣曰比

朱罪人連坐及誤犯者多其情蓋有可矜爾等同户詳議果所犯罪重不可容者殺之有於法當死而情可矜及罪不至死者責贖鈔以懲至是三法司及户部詳議覆奏除公罪依例紀録收贖及律該死罪情重者依律處治其情輕者斬罪贖鈔八千貫絞罪及枷例死罪六千貫流罪三千貫徒罪二千貫杖罪一千貫笞罪五百貫無資贖者依前議發遣種樹從之○己丑赤斤蒙古衛指揮塔力尼等遣頭目鎖南吉剌等送禽獲叛虜老的等至京師賜鎖南吉等鈔帶有差○庚寅國子監琉球生模都吉等三人奏乞歸省　上謂禮部臣曰遠人來學誠美事思親而歸亦人情宜厚賜以榮之遂賜綵幣表裏襲衣及鈔為道里費仍命兵部給驛傳○壬辰設甘肅茶馬司於陝西行都司城内官制悉如西寧茶馬司綵陝西布政司○命千戶仝

賚勑陞赤斤蒙古衛指揮僉事塔力尼為指揮同知千戶薛失加為正千戶綵帶四表裏織金紵絲衣一襲餘陞百戶所鎮撫賜賚有差嘉其禽叛虜老的罕之功也○癸巳交州府所轄十七州縣土官判官陳麻歷等北江府所隸五州土官同知阮必恭等及耆民百有八人來朝自言交阯之人久被黎賊荼毒荷王師滅之民獲蘇息故詣闕謝恩悉賜勞遣還○甲午以指揮吳管者等五人從捕叛寇之功各賞鈔二百錠綵帶二表裏紵絲衣一襲米十石綿布十疋○丙申賜長陵工匠軍夫鈔帶有差仍飭督工官曰今春工匠視其事之緩急量留老弱人力可省凡用軍工士滿二年民夫滿五月者以上者悉遣歸息之蓋其勞已久督工官務在加意撫卹毋令失所○丁酉淮

安府鎮城縣增○戊戌封亦攀丹為撒里畏兀安定王亦攀丹者卜顏帖木兒之孫洪武中卜顏帖木兒來朝特置安定衛統治其衆後亦攀丹之父撒兒只失加所殺其衆潰散亦攀丹流寓臺藏至是率衆來朝故封之俾還治本地賜印誥及綵幣衣服等物○庚子四川都指揮使郭斌雲南中衛土官千户木高等貢馬賜賚有差○韃靼太師阿魯台遣撒答失里等奏馬哈木等弒其主收傳國璽又擅立答里巴為主請發兵討之願率所部為前鋒賜撒答失里等文綺襲衣遣還○壬寅定管建長陵功賞武義伯王通進封成山侯食祿米千二百石子孫世襲侯爵散官勳號如故賞綵幣六表裏鈔四百錠掌金吾右衛事都指揮僉事許亨陞都指揮同知金吾右衛指揮僉事李旺陞指揮同知羽林前衛指揮同知吳剛陞指揮使亨賞綵

第四表裏鈔二百錠、旺羽各賞綵幣三表裏鈔百六十錠、營繕
所正蔡信陞工部營繕清吏司郎中不視司事賞綵幣二表裏鈔
鈔二百錠其營繕所正王寧等并督工官吏及軍民工匠賞各
有差復論初卜吉之功陞給事中馬文素太常寺博士陰陽訓術曾從政陰陽
二百錠陞給事中馬文素太常寺博士陰陽訓術曾從政陰陽
人劉玉淵皆欽天監漏刻博士俱食祿不視事五官靈臺郎吳永
始以僧授改陞僧錄司右闡教各賞綵幣二表裏鈔百六十錠
○朝鮮國王李芳遠遣陪臣權珪等及撒馬兒罕等地面回回
火者丁答剌罕等百五十人貢方物賜綵幣有差仍命禮部宴
之○乙巳交阯工匠百三十餘人以妻子至京　命所司給鈔
米衣服居室病與醫藥○貴州布政司奏思州臺羅等十四寨苗賊苗普羅哲等二千餘人

攻劫屯寨欲犯鎮遠清浪諸衛請發兵勦捕從之○兩午賜國子監琉球雲南四川生懷得等六十人夏衣等物○修神樂觀及醴泉亭○丁未曹縣獻騶虞行在禮部尚書呂震奏騶虞上瑞請明旦率羣臣上表賀　上曰百穀豐登雨暘時順家給人足此為瑞騶虞何與民事不必賀震固請　上曰大臣之道當務為國為民汝能效李沆為人則善矣震退　上顧侍臣曰震可謂不學無術者也

上出示百官行在禮部尚書呂震率文武羣臣致賀勅諭曰六月戊申朔隆平侯張信言武當山大頂五色雲見繪圖以進武當創見宮觀上資　皇考　皇妣之福下祈福天下生靈如歲豐人康災沴不作此朕素願今茲禎應蓋　皇考　皇妣之福而山川效靈所致朕德涼薄資爾羣臣協心輔治必共勉之

以答神貺○　命奉陵衛故指揮同知李榮子貴襲職
北虜卜顏不花等來朝言瓦剌馬哈木自弒立之後驕傲無禮
欲與中國抗衡其遣人來朝皆非實意蓋所利金帛財物耳比
屢率兵往來寨下邀逼貢使致漠北道阻宜以兵除之於是文
武羣臣皆言馬哈木等背恩負德當舉兵誅　上曰人言
豺狼信不虛但勤兵於遠非可易言姑待之如今言夷狄
秋不遣使謝罪來春以兵討之未晚○庚戌勅大寧都司令都
督柴永正及陝西都指揮同知閻俊山西都指揮祝山各領所
部士馬赴京操備○辛亥勅鎮守大同山陰侯吳高曰前虜寇
掠失八都驛馬得志聞將復來此或是虛聲然不可不預防之
乏食有衆男女以圖活者人至父子相棄其窮已極即以水災
○甲寅　上召行在戶臣謂之曰人從徐州來言州民
逋人馳

驛發廩賑之所當男女官為贖還○乙卯　上謂行在
曰北京各衛舉生馬已令民間分養民之稅粮亦如例免之○
北京行部右侍郎楊泰卒泰淮安山陽人洪武中由國子生歷
工戶二科左給事中陞北平按察司僉事永
樂元年以守城功陞北京行太僕寺右少卿改通政司左通政
陞侍郎六年卒○辛酉遣官祭中霤○壬戌　上謂行
在兵部臣曰當下令天下官員軍民皆聽養馬舉牧蕃息聽自貨賣今
來北京所過見民間牧馬甚蕃朕深喜之然聞郡縣官吏及勢
要之人往往有低價強市者是民
由馬受害也爾部嚴行約束不悛者聽民陳訴必窮之法○開平
備禦成安侯郭亮奏開平地臨極邊無隣近衛所可以應援其
內外城垣俱用官軍守瞭至於差調巡邏及下屯架砲諸皆不可

酬而城中軍少往往相羣訓不足宜增
都之地其西當衝要之路東北離開平二百餘里南抵獨石多
有軍士毛種牧馬養而無城堡設至官軍三百或五百
築城堡年久頽圮未修及
站舊有城堡一路架砲官軍無障蔽僅有
急無所隄備宜築烟墩瞭望晝從之○北京永平府樂亭縣言
田千一百八十一頃三十九畝大水傷稼　命户部免其租○
於交修朝州衛城以河水衝決故也○夜月食○浙江烏程歸
安德清三縣疫男女死者萬五千百八十餘口○己巳　命侯
侯孟喜之子瑛襲封保定侯○庚午保定府東鹿縣進野蠶繭
兩口雄翅粗太師阿魯台遣使拾騷等百八十七人貢馬并表納
元所授中書省印賜其使鈔幣有差仍　命禮部宴勞之○辛

未　勅湖廣都司發兵勦捕臺羅等寨苗寇其所屬創流州主
倫橋諸衛堡及銅鼓五開靖州等衛所官軍俱令中半屯守不
急之務不許差用○開平備禦成安侯郭亮復奏開平兵少不
足守備　勅報亮曰軍在精而不在多爾撫邨有道訓練有方
雖千人亦足用軍多不精徒耗粮餉無益也○義勇前衛千户
魏實有疾乞以子代職兵部言實年未應代　上曰果有疾不
任事不必拘年但試其子能騎射即令代之○癸酉西域哈烈
撒馬兒罕失剌思俺的干俺都淮土魯番火州柳城哈兒等處
俱遣使隨都指揮白阿兒忻台等貢馬西馬獅豹等物賜予有
差○乙亥置交阯廣威州澄州敬册敬册二巡檢司○增設順天應
天二府府州縣官府通判州判官縣佐各一員專理屯
子朝鮮國王李芳遠遣陪臣尹子當等奉表貢馬百匹人參百

斤雜色布百疋賀　車駕巡狩北京賜之綺帛紗羅
大明太宗文皇帝實録卷一百四十一
永樂十一年秋七月戊寅朔享　太廟命皇太子行禮○
鞏卫太師阿魯台為和寧王制曰朕恭膺天命奄有寰區
臨之地罔不順服爾阿魯台元之遺臣能順天道幡然
表納印願同内屬爰加恩數用錫褒揚特封爾為特進
夫太師和寧王統為本處軍民世守厥土其永欽承用
是日遣指揮徐晟等持節往封之仍賜金印金盈鞍馬織金文
綺二十端紵絲錦二端又封其母為和寧王太夫人妻為和寧王
夫人俱賜誥命冠服○設浙江餘姚縣大江口壩置壩官一員
○己卯　賜交阯土官判官陳麻歷等及哈烈使臣馬哈麻等
宴○巡按浙江監察御史黨衡奏近倭賊攻刼楚門千户所備

俾都指揮胡聰王貴指揮李敬等失於隄備請鞫治之上曰
麟等以禦寇為職既失機於法當死姑緩之令捕寇自贖
息事救不救○壬午戶部言通州海門縣官民田近被風潮衝
坍入江者該輸粮三千五百八十餘石○癸未慶王巡第三子
生賜名秩熒○陞河間府知府何紳為福建鹽運使司
以紀諄樊鎮為監察御史任山東按察使鎮為副使俱坐事謫
戍遼至是有言其才者復召用之○瓊州府臨高縣民黃茂奉
命招諭深峒那呆等二十四峒生黎至是率黎首王聚符喜等
朝貢馬匹黎民來歸者計戶四百有奇口千三百有奇蓋自初至
今招撫諸黎來歸者千六百七十處戶三萬有奇○乙酉祥
王有燁妃徐氏薨訃聞遣官賜祭命有司治喪葬○丙戌夜有
星如盖大青白色有尾光燭地出勾陳東南行至紫微東蕃外

上曰、

○丁亥交阯總兵官英國公張輔具來降人姓名請授以職勅輔審度事宜隨其功之大小先授之然後具實來聞事平不用此例勅黔國公沐晟亦如之○戊子浙江寧波府鄞慈谿奉化定海象山五縣疫民男女死者九千一百餘口○己丑賜鞋靼太師阿魯台使臣拾驢女直頭目脱因等宴○壬辰上謂兵部尚書方賓等曰近四川都司言威州保縣蠻為寇已調官軍勦捕然念其中豈無良善之人為有司所虐及兖徒迫脅為逆者爾兵部榜示曉之如能自歸皆釋其罪使復業若怙惡不悛大軍一臨父母妻子胥及於禍雖悔無及其後榜出皆自歸而兵不用遣使齎勅諭交阯布政司及府州縣官曰交阯新附之民舊業多廢爾等宜輕徭薄賦勸農桑務崇寛厚無為刻薄勤於禮義之化庶幾爾等可為盡職

其勉之哉○癸巳朝鮮國王李芳遠遣人奉箋獻馬及方物賀皇太子千秋節○甲午改密雲後衛防禦千户所為前千户所增置後千户所於古北口守備○夜有星如盞大赤色尾跡有光出天市東垣内西南行入南斗○丙申陞四川都司事○丁酉　勅甘肅總兵官豐城侯李彬曰回回韃靼粗來朝貢所者貢之如有良馬可官市之遣人送赴北京給之○禮部言別失八里王馬哈麻遣使臣脱卜兒來貢已入塞命陝西布政司陝西行都西司平凉府至則宴勞之○戊戌　賜慶成王濟熺衮龍紵絲袍服表裏十八疋各色紵絲表裏二百疋撒哈剌二疋兜羅錦紵絲五萬錠○信陽郡主薨訃聞遣官賜祭命有司治喪葬主周定王第三女也○夜月犯昴宿○

庚子　皇太子千秋節先
車駕在北京予不得君父前躬
自是千秋節遇車駕巡狩並免
官旗指揮僉事馬哈目火者為指揮同知正千户鎖住等為指
揮僉事試百户孫交等實授百户總旗劉從善等為試
及者子孫如例陞襲○甲辰修
門○勑鎮守大同江陰侯吳高曰邊境不可一日無備
而不圖徘遇寇至何以濟事其令諸處修築煙墩高五
如鐵石庶幾寇至可以無患○乙巳蘇州之長洲崑山
廣之常德漢陽荆州長沙沔陽五府州泰去年河水泛溢淹没
民田其秋糧粮乞令秋徵輸　上曰農民終歲勤動供
食恒不足既去年田被災而欲以一年所種為二年之
租民之餘衣

衣食何由而措户部宜察實蠲其租災之租凡蠲田九千頃○

丙午 勅甘肅總兵官豐城侯李彬曰別失八里王馬哈麻敬事朝廷遣使來貢如至可善待之其市易者聽自便蓋遠人慕義而來當加厚撫納庶見朝廷懷柔之意○陞都指揮同知掌西寧衛事吳昇為陝西行都指揮使掌涼州衛事○易州涞水縣雨雹傷桑穀

大明太宗文皇帝實錄卷一百四十二

永樂十一年八月丁未朔遣官釋奠先師孔子○戊申榮
社太稷命皇太子行禮○賑浙江之仁和嘉興二縣饑民三萬
三千七百八十餘口給米稻六千七百三十石○庚戌以北京
行太僕寺丞楊智子信為本寺少卿　上念智精勞厥職欲陞
之未及而卒於是進用其子云○陞都指揮僉事宋興為陝西
行都司都指揮使掌肅州衛事指揮使苗旺為陝西行
都司都指揮同知張遠為福建
知掌蘭州衛事焦得洛城俱為貴州都指揮同知張遠為福建
都指揮僉事○癸丑播州宣慰使楊昇遣
人貢馬賜之鈔幣○甲寅申明
色光燭地出西北雲中西北行至雲中後一小星隨之○丙辰
掌陝西行都司都督僉事張遠等坐盜官物誦於邊立功○遣官

祭歷代帝王○擢靈壁縣知縣劉永賢為河南按察司副使
改河南按察司副使李時秀僉事劉先俱於山東按察司
未遣官祭太嶽風雲雷雨嶽鎮海瀆山川等神○遣官祭
○辛酉　勅諭思州臺羅等寨及青龍渡馬上下小坪春花
井天堂等處苗首人等曰近田琛田宗鼎構逆人被其害
設官以撫安之爾本安土樂業而為無籍之徒教誘為非
皆請調軍勦捕朕以人命至重兵戈之烈甚於猛火恐濫
罪之人今特遣人賫勅諭爾如能改過遷善復業安居即
諭前罪若執迷不悛大軍一至雖悔不及○壬戌　命開
二百守禦　命盧瑨為雲南右衛指揮僉事瑨父旺先任副
户以靈璧歸附陞都指揮使征交趾戰歿瑨例應襲父前
職副

千户上闕旺殁於鋒鏑故特陞其子云○癸亥城長安門并周圍牆垣○北京地震○乙丑　命鎮遠侯顧成充總兵官都督梁福等副之統率湖廣貴州二都司及武昌三護衛所調官軍三萬人勦捕臺羅等寨反叛苗蛮　上諭之曰蠻夷叛服不常蓋其棄性今討之非難但慮殺傷過多耳卿等至境上且按兵不動已遣人賫勑齎物招諭如招諭不服進師未晚○己巳遣按直隸監察御史況文言壽州舊有安豐塘可溉田數千頃水洪壞堤岸宜修築以便民衛官軍革趙府群牧千户所其三護衛凡以罪充軍者不得隸王府○是

令兵部

日河南逾平縣言河決堤岸漂沒民居四百餘所壞田稼六十
頃有奇　皇太子遣官撫視修築○永康侯徐忠卒忠庸
肥人父用洪武間河南衛副千戶忠嗣之職積功陞濟陽衛指
揮僉事從　上平內難克慶昌取彰德平西水寨戰靈壁奮勇
敵颺為諸將先累陞前軍右都督封永康侯以老成留侍監國
王是以病卒追封蔡國公謚忠烈　上及　皇太子皆賜祭忠
士也忠家居有孝行雖夜歸必撫家廟而後入處心和厚不妄
抽刀斷之椎滿病驅殊死以戰　上乘馬見之謂左右曰真壯
言笑雖貴富能以儉自持云○辛未徒梁山巡檢司於會通河
金線閘口○新鄉郡主薨訃聞遣官賜祭命有司治喪葬主周
定王第八女也○壬申滿剌加國王拜里遂蘇剌遣姪賽的剌

者等百六十五人貢方物賜鈔文綺襲衣紗羅有差○遣是日湖廣按察司副使靳義勑欽按察司使吳公悅貪淫酷虐十二罪皇太子命都察院追鞫之○癸酉修鑾駕庫○置金齒孟哈驛丞驛通孟養大小古剌初隸騰衝守禦千戶所以土軍領之至是始設官云○乙亥木邦軍民宣慰使罕賓法遣頭目刀答等以所獲緬甸玉官那羅答象馬諸物來獻初羅那塔不遵朝命侵據孟養之地罕賓法請以夷兵討之　上許之罕賓法遣頭目刀散孟等攻破緬甸城寨二十餘處多所殺獲并獲其象馬諸物至是悉獻京師

大明太宗文皇帝實錄卷一百四十二

大明太宗文皇帝實録卷一百四十三

永樂十一年九月丁丑朔元者衛指揮使鎖失哈率部屬來朝

上嘉之陞為都指揮同知仍掌元者衛事賜賚甚厚○壬午辭歸南京　上諭之曰望親最當守府軍衛指揮張昶奏事畢

法不守法罪比常人有加開平王永成侯德慶侯之家特外戚生事壞法皆取滅亡前鑑不遠汝今富貴但常不忘貧賤時自然驕逸不生若溺富貴而忘貧賤奢傲放恣以淩虐人有英明之君在上必不恕爾爾宜慎之昶頓首謝命禮科賜鈔六十錠又諭之曰此賜非多爾能守法保富貴何啻萬倍於此云○上謂行在户部臣曰近山東蝗生有司坐視不問太妃子妃之兄　上顧聞昶弟旭居鄉驕橫不欲顯斥之故因昶至戒云及朝廷知之遣人督捕則已滋蔓矣此豈牧民者之道其令各

郡縣每歲春至驚蟄之時即遣人巡視境内但有害稼若蝗蝻之類及具初發即設法捕之或蝥螣有遺種亦須尋究盡除如因循不行府州縣官悉罪之若布政司按察司失於提督同罪等斋勅及綵幣往勞之○癸未爪哇國王西都馬板遣使亞烈賴遣使部該保麻甘那等上表貢方物遂命禮部遣行人倪峻沙麻耶等貢方物既還勅謝都馬板曰前内官吳賓等還言王恭事朝廷禮待勅使有加無替比聞王以滿剌加國索舊港之地而懷疑懼朕推誠待人若果許之必有勅諭王既無疑聽之今賜王文綺紗羅至可領也

○乙酉重陽節賜文武群臣宴○丙戌伊王模長子生賜名顒

○丁亥賜楚王楨西馬四匹○陞西安府知府儲瑛為山東

右布政使户部郎中鄒謙為浙江左布政使雲南洱海衛經歷沈仕溫為右布政使刑部員外郎麻冕為福建左布政使府同知鄒昱茂州知州吴偉俱為右布政使夔陵州知州殷序為右布政使高唐州知州趙智為江西左布政使河南府同知周敖為雲南左布政使北京刑部主事曹端為右布政使府知府馬貢圖為陝西左布政使真定府知府宋賓為右布政使使北京刑部郎中尚廻為四川左布政使永平府同知任祐為右布政使威清衛經歷劉禮為湖廣左布政使興州前衛經歷王煥為右布政使真定府同知喻宗禮為廣東左布政使文安縣知縣劉瑾為右布政使大寧都司經歷建昌府知府于潛為應天府尹左遷福建按察司副使鍾永用為右布政使承王文政為河南右布政使山東左參議周成俱為光祿寺少卿○庚寅巡按四川監察御

史往
軍人
癸巳
主事
綺紗
也○
都指揮僉事安出各道人貢馬命禮部遣指揮朵兒只等賚綺
帛往賜之○丙申　勅鎮守遼東都督劉江等曰立遼防以嚴
内外先王之制不可不謹自今非有御寶文書不許出塞雖傳
朕言而無御寶文書者皆不許其境内商旅及公幹有驗者聽
一艘○壬寅閘祥符王有陵來朝以天氣漸寒勅止之○丙
○辛丑　命江西湖廣浙江及鎮江等府衛改造海風船六十
午

先是　上以苗寇反叛而鎮遠侯顧成國之宿將久鎮邊隆諳蠻洞地里及其人情命成爲總兵官令與都督蔡福等協心討之且命成俟撫招諭不服而後進師至是　上慮招諭不服而寇勢滋蔓遂勅成等若兵力不足更於貴州都司調軍一萬期以今冬平賊○夜有星如盖大赤色尾跡有光出天船東北行入文昌後三小星隨之

大明太宗文皇帝實錄卷一百四十三

大明太宗文皇帝實錄卷一百四十四

永樂十一年冬十月丁未朔享　太廟令望太子行禮

夜有星如碗大赤色有尾光燭地出壁宿西北行至近濁

酉山西緣邊烟墩成先是從江陰侯吳高請於緣邊修築烟

至是東路自天城衛至榆林口直抵西朔州衛煖會口西路

忙牛嶺直抵東勝路至黃河西對岸灰溝村烟墩皆成高

有奇四圍城高一丈外開濠墊吊橋門道上置水櫃煖月

寒月積冰墩置官軍三十一人守瞭以絕梯上下皆　上

畫也○庚戌　勅貴州總兵官鎮遠侯顧成等曰前命爾等

討蠻寇兵力不足於貴州添調一萬今武當發回辰沅五開等

九衛官軍二千餘人亦可選用又令播州宣慰使楊昇選調土

軍六千如選不及數必得四千聽爾調用爾等宜同心盡

以外夷非除水寇非執備北水誅事機○癸丑謝安遠侯柳升曰神機銃砲兵之利器攻戰所不闕者必操習精熟然後臨機得用爾提督不可不嚴○上謂行在户部臣曰先定屯田之法令天下衛所軍依分數下屯歲終較其所入多寡以賞罰之比歲書考但循例而人心違不固循怠惰今年但是成數是成虚也地利不齊姑從減輕例之地仍依紅牌所定則例比較其被水旱災傷者從減之輕例○陞開平儀禦都指揮僉事為後軍都督府僉事總理宣府懷來萬全諸衛軍務○戊子夜火星犯上將軍○甲子陞刑部員外郎孫時大理寺評事左評事鄒師顏兵科左給事中郭瑄監察御史施禮俱為大理寺右寺丞刑科給事中孫英為通政司右參議擢故兵部尚書劉儁弟傑監生王卣蘇弼楊和李謙張智葛紹祖王憲許侃岳順梁誠張毅朱昭紀文崔卣李

濟王勵劉紳許龍風良張貫宋威陞御用監太監張謙馬駿為六科給事中○以黃宗載夏禮為
友直李應恩張翊馬駿為六科給事中○以黃宗載夏禮任河南按察司副使俱為監
察御史宗載初任湖廣按察司僉事禮任河南按察司副使俱為監
坐事被謫至是有薦其才者復召用之○　命陳友智為金吾
右衛指揮使友智兄諒初為指揮都指揮同知以戰功累陞陝西都指
揮同知卒無子友智應襲指揮同知　上念諒之勞特命
揮使○　命遼東都指揮僉事凌雲致仕○丙寅遣副都御史雜犯
李慶齎璽書命皇太子錄南京獄囚死罪情重繫獄聽決
死罪以下皆從贖罪例發遣時天氣向寒　上慮獄囚滯
有是命○女直野人頭目脫亦失哈脫等來朝置幹朶倫衛命
脫為指揮同知猛哥帖木兒為指揮僉事兀的哥等為副
等官賜詰印冠帶襲衣及鈔帶有差○丁卯代世子遜煖
長子千戶

生賜名仕壇○戊辰賞使迴北還宫軍指揮僉事徐濟等一百員鈔幣及織金紵絲衣有差○己巳隋毛隋衛指揮使猛哥不花等來朝貢馬優賚遣還○辛未　命諸將整勑飭士馬勑陝西山西山東河南遼東諸郡司及潼關淮安徐邳諸衛精器械以俟命○修鳳陽府天長縣福勝戚家莊二塘建州等衛都指揮李顯忠指揮使猛哥帖木兒等來朝貢馬及方物特厚賚之

大明太宗文皇帝實録卷一百四十五

永樂十一年十一月丁丑朔欽上御奉天殿受之頒賜諸王及文武群臣　勑諭皇太子永樂十二年正月十一日大祀　天地命爾行禮其潔精致齊恪共乃事欽哉○封晉王濟熞次女為安邑郡主○和寧王阿魯台遣使把帖木兒乃剌不花等貢馬謝封爵恩賜把帖木兒等鈔及文綺表裏阿魯台奏舉所部頭目忽魯禿等二千九百六十二人列其姓名請授職事命兵部如所奏授以都督都指揮千百户鎮撫之職○戊寅以野蠶絲織衣命皇太子奉薦太廟先是山東民有獻野蠶繭絲者群臣奉賀瑞應　上曰此祐也特命織帛染柘黄以薦焉○修河南滎澤縣大賚河堤○己卯夜有星如鷄子大青白色光燭地出紫微西蕃外西北行

入天鈞〇庚辰夜有星大如盞青白色有尾光燭地出東南雲
雲中東南行至雲中〇壬午陞錦衣衛小旗王用為百戶時留
守後衛指揮呂政當巡視守衛皇城官軍政不親往以銅符令
軍士代之用禽以聞　上嘉其特授是職仍賜冠帶〇開平備
禦侯郭亮等馳奏獲瓦剌諜者言哈馬哈木等兵至飲馬
河聲言報阿魯台實欲寇邊將謹守備命五軍士各勵兵士召恭順伯吳允誠都指揮脫歡台等還於是　上決意伐之勑邊將謹守
所部精銳赴京命浙江都司選臨山定海等五衛鞋軍之壯勇
者從征〇癸未右春坊右司直郎晁鐄年八十乞致仕從之鐄
郭城人元國子生為人簡靜端實洪武初縣舉訓導建文中用
薦陞國子助教永樂二年擢司直郎　皇太子有問必正對而
進止從容講說詳明以是素重之命皇孫受學一時兩坊之士

鑄蓋老成重厚云○甲申　勅甘肅總兵官鎮城伯李彬
西河南陝西調至備禦步軍令還原衛　和寧王阿魯台
奏瓦剌將吳魯已渡飲馬河至哈剌苓來揚言襲已因而
開平與和大同遂申勅各邊將嚴兵守備如哨騎及守瞭
皆處死　命諸將巡行邊境簡練士馬軍陽侯陳懋往寧
夏都督朱榮都指揮使譚廣往山西晉王陝西都指揮閻俊山
陽侯率陝西都指揮楊青及潼關莊浪肅昌
西寧平陽諸衛兵俱駐宣府中都都指揮張禮遼東都指
揮帥哲駐北京　勅大同備禦江陰侯吳高及都督譚青馬聚曰
凱河南都指揮王智及武平歸德睢陽淮安諸衛官俱會
戰守皆須得人如或退至江陰侯吳高守城譚青馬聚出戰若
不可戰則堅壁清野以守○丙戌上聞開平備禦成安侯郭

亮擅遣人出境取鐵器慮啓邊釁降勑切責之○戊子廣東番
禺縣民何卓妻林氏一産三男行在禮部以聞命循例優給○
癸巳　勑寧夏大同守將及緣邊諸將曰指揮孫觀保
剌言虜酋徵兵欲掠寧夏大同宜治城堡屯障謹備之
粮可促向南○雲南騰衛永昌二千户所千夫長刀貢蠻等貢
象馬金銀器物賜鈔幣有差○乙未　勑交阯總兵官英國公
張輔黔國公沐晟曰交阯頭目中有既降復叛叛而復歸者可
揀拔一二人宣布朕命悉宥其罪量材高下先授以官庶幾以
安衆心○右軍都督同知薛斌言都督吳成等於斌所領隨駕
三千馬隊官軍内多選舊雜類粗人録其麾下致原任多缺　上
命於在京及直隸揚州高郵泗州諸衛并浙江各都司選精者
壯者補之○丙申冬至　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣

及四夷朝使○戊戌車駕北狩兀良哈三衛頭目阿哈出等來朝貢象馬金銀器皿及朝廷遣中官洪仔生齎勅往賜兀良哈三衛頭目弁寧等來朝貢象馬金銀器皿及朝廷遣中官洪仔生齎勅往賜弁寧等錦綺等物既至而兀良哈三衛頭目阿哈出等進象馬等物賜之鈔幣○辛丑代王桂第六子生賜名遜邑梅洞長官司隸重慶府八百大甸宣慰刀數遣頭目孟都魯弁等謝頒其良心無幾病卒衆推刀賽權司事至是遣刀怕弄等由等進象馬等物賜之鈔幣○庚子改四川酉陽宣撫司之恩并請襲職從之○庚子改四川酉陽宣撫司為驕慢不登所徵稅粮宜令折納鈔帛就河南布政司收貯官災田穀不登所徵稅粮宜令折納鈔帛就河南布政司收貯官庫因帖木兒柳城萬户觀音奴俱遣使從給事中傅安等往賜之用為便從之　別失八里王馬哈麻火州王子哈三土魯番番萬名馬海青賜賚其使有差復遣使齎勅慰諭馬哈麻等并賜之

緑幣○木邦宣慰使罕肯法遣人貢馬及方物賜罕肯法
紗羅○哈密忠義王免力帖木兒遣人貢馬賜免力帖木兒及
其母并故忠順王脱脱母緑幣有差○孟定府知府力名扛等遣人貢
甸州知州力景發遣人貢方物賜力名扛等錦綺紗羅各十疋
○癸卯緬甸宣慰使那羅塔干崖長官司長官刀立永等各遣
人貢象馬金銀器賜鈔襲衣織金文綺有差○乙巳
伯孫巖都指揮齊安往開平備禦○江西布政司右參議柴車
坐事降兵部郎中是月陞陝西行都司都指揮僉事黄榮為都
指揮同知命故指揮使李剛姪資襲陞陝西行都司都指揮同
知資父英由燕山右護軍以平定九門及從征功陞指揮使
卒時資尚幼命英弟剛襲陞金吾右衛指揮同知復以平胡功
陞指揮使而卒　上併念其父叔之功故超授之

大明太宗文皇帝實録卷一百四十六

永樂十一年十二月丙午朔　皇太子奉　命省牲於南郊○

戊申夜太白在月南○己酉交趾布政司右布政使王平卒平光州息縣人洪武中國子生擢江西道監察御史陞陝西按察使即位召為都察院僉都御史坐事降衛經歷用薦陞福建布政司左參政命從英國公征交趾事平陞交趾右布政使時清化府蠻賊梗化平與都督黄中往鎮其地民賴以安還至交趾卒平為人氣剛不容物臨政刻薄而所至不受私餽及在交趾頗以酒色自縱云○壬子　命都督朱崇等於山西都司衛選官軍二千操練候命是日交趾總兵官英國公張輔黔國公沐晟命軍討賊至順州賊黨阮帥等屯愛子江設伏輔等列陣以進賊亦據昆僊山險分三隊拒戰各列象當前賊衆隨之

輔策馬率衆先薄賊左隊衛入中堅引弓射衆奴之仆之再中
象鼻象遽退走踩賊陣陣亂指揮楊鴻等奮勇齊進引弦弓射
賊之賊大敗都督同知朱廣等當賊右隊麾戰輔調指揮薛聚
益之賊又敗斬偽少尉阮山生擒偽將軍潘徑阮徐阮原熊黃
原可及偽校尉阮度等伍十六人并賊衆八百七十人追至愛
母江得阮帥所遺偽內檢校太傅并丈安新平順化三鎮騄騎
大將軍印賊餘黨潰散不復能聚節鎔親弟偽卿亭侯鄧鐵偽
金吾等衛將軍潘暮潘勤等偽知州制巨徹等相繼出降偽大
將何粟潘溪亦遣子送款○癸丑腦日賜文武群臣宴○甲寅
和寧王阿魯台遣使阿剌帖木兒等貢馬賀明年正旦○乙卯
夜月犯畢○丙辰　命平江伯陳瑄充總兵官都督僉事宣信副
之帥領舟師漕運粮儲赴北京○丁巳　賜國子監琉球雲南

四川生懷德等四十六人。冬衣數
川龍州土民言本地不産鹽乞以潼川等處富石益軒永富青
堰竹溪五井開煑資土民之用歲納官鹽十萬斤今已差官覆
實可行從之○四川溪州仵郎縣言縣民自永樂五年至十年
虧官茶十六萬六百五斤乞折輸鈔　上諭行在户部臣曰此
因近歲役民伐木妨其採辦如又令納鈔民不能堪況最爾小
邑虧茶動以萬計累年所負取償一時有司逼迫之必有鬻田
産子女以免責者其悉蠲所虧○壬戌擢進士錢述為浙江按
察司僉事陳鐩徐則爭為福建按察司僉事陳奇劉選黄翰梁
謙顧巽為江西按察使司僉事曹鼐郭公緒饒安張思安為陝
西按察司僉事陳儀劉長吾陳寳為廣西按察司僉事朱與言
雍貴素為湖廣按察僉事于庭顒劉成楊勗為四川按察僉事

章麐為廣東按察僉事吳賜為河南按察僉事錢逵志
山東按察僉事鄭杜為廣西按察僉事克敏張志文
脅陳治劉璉周常歐陽和為監察御史監生牛麟田綱為給事
中○麓川平緬宣慰使思任發遣頭目刀等發等貢象六馬百
匹及金銀器四等物謝恩○癸亥湖廣沔陽州言北歲水災沒
民田三千四百七十一頃秋稅粮無徵乞折輸鈔帛從之○
卅中軍左都督劉謙孫女為岳陽王孟燁妃太原左護衛百户
楊榮女為廣昌王濟熞妃○己巳設北京宛平縣之蘆溝橋石
港口齊家莊王平口四巡檢司○庚午諭侯伯都督各衛指揮
回瓦剌殘虜既弒其主又拘殺朝使侵掠邊境違天虐人義所
伐當伐雨等其林馬勵兵以俟大舉作爾志奮爾勇共成大功
毋或慢令以干軍法○癸酉　命李茂昌為光禄寺少卿茂昌

朝鮮國人初其父文命來朝授光祿寺少卿既卒茂昌承其父志來朝故復授是職○甲戌朝鮮國王李芳遠遣陪臣崔榮蘇琉球國中山王思紹遣使咸巴魯等貢馬及金器皿等物賀明年正旦○乙亥享　太廟命皇太子行禮○行在兵部奏明年春太僕寺當選擇生馬詣北

上曰此非兩月不能到軍民送者亦勞苦其令太僕寺凡送馬者人予鈔五錠○是月置遼東鐵嶺衛紅泊喜鵲窩暗腰下塔清河口烟墩五所○是歲天下十四布政司稅粮三千二百三十五萬二千二百四十四石布帛一百八十七萬八千八百二十六千九百六十八斤綿花絨三十八萬九千三百七十斤課鈔一千一百九十八錠金五十兩銀二十七萬一千二百

二十六兩銅二千八百四十斤鐵八萬八百五十九
十萬九千九百九斤硃砂一千二百四十四兩海肥三十三萬
八千六百八十九索茶一百九十九萬七千八百八斤藍一百
四十一萬三千一百二十二引屯田籽粒九百一十萬九千一
百一十石馬二十三萬四千八百五十五匹　餽運北京粮二
百四十二萬一千九百七石

大明太宗文皇帝實錄卷一百四十六

大明太宗文皇帝實録卷一百四十七

永樂十二年春正月丙子朔　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣及四夷朝使○己卯遣中官楊三保賫勑往諭烏木竹巴灌頂國師闡化王吉剌思巴監藏巴里藏卜必力工瓦闡教王領真巴兒吉監藏管覺灌頂國師護教王宗巴於哥巴藏卜壟藏頂國師贊善王著思巴兒監藏巴藏卜及川藏龍答朶甘答簏亟常剌怡廣迭上下邛部朧卜諸處大小頭目令所轄地方驛站有未復舊者悉如舊設置以通使命陞朶甘衛指揮同知阿奴頭目隆布班丹領占俱為朶甘衛指揮使賜之誥命○辛巳立春　上御奉天殿文武群臣行賀禮賜宴○壬子享　太廟命皇太子行禮　正覺大乘法王思巴陛辭賜圖書及佛像佛經法器衣服文綺仗鞍

馬金銀器皿等物命中官護送○癸未以將祀南郊百官受誓戒於文華殿○乙酉召甘肅總兵官豐城侯李彬從征○丙戌大祀天地於南郊　皇太子代行禮畢遣太常寺丞葛春復　命○丁亥修曲阜孔子廟　上諭行在工部臣曰孔子之廟宇須稱不可但應故事今天立教故萬世帝王敬事之居布滿四方皆閱麗堅固孔子曲阜廟圖家豈可不致重乎朕舉兵靖難時嚴禁將士過曲阜不可損壞褻瀆將士皆不敢違命令爾宜體朕此意○戊子遣王植第十一子生賜名貴燉

平陽王濟熿心懷怨恨圖為不軌　上以至親初未之信但以

秦晉王濟烜永和王濟熿及護衛將校人等屢

勅責之

己丑山東萊州府掖縣言民間食鹽嵐輸未九千三

百六十八石比年田稼不登人民缺食已蒙朝廷賑貸其該輸

塩粮乞斬收釈邵従之○麻葉
叛蛮苗普亮等首級先是普亮
縣青龍渡等處蛮砦連結為亂朝廷遣人招諭不從遂勅
討之成興貴州布政司參議江英等合兵擊之斬普亮殺叛黨
不可勝計餘砦潰逃平○元宵節是夕　上御午門觀燈賜
文武群臣及耆老宴群臣進詩命翰林　壬辰交趾總兵官英
國公張輔率兵至政平州政和縣吒黄莊賊帥胡同降聞鄧景
異鄧鎔領為龍虎大將軍黎蠟等七百餘人迷暹蠻兒蒲柵輔
即進兵至雞籠江皆懸崖側徑攀援可上遂格騎而登進將士皆
步後北至昆蒲柵景異等已遁又追吒蒲捺柵賊及其土人皆
遁不知所之遂大索夜四鼓行二十餘里聞更鼓聲輔率都指
揮方政等御枚赴之黎明至吒蒲幹柵江北賊據南岸立寨官

軍渡江圍而攻之賊不能拒飛矢連中景異傷其膊遂擒之節
鎔遁政領軍追捕并其弟節銳擒之盡獲賊徒荼蠆及景異等
偽中景異創甚遂剔之函其首及鎔兄弟送京師悉斬徇○甲
午除河南魯山縣戶絕稅二千五百又十石有奇○漢王高煦
去年冬高煦請還上曰天寒雨與從者皆不便姑俟春暖新歲高煦申前請上曰朕欲至秋還爾南還高煦不應
還南京上曰朕欲至秋還爾南還高煦不應
遂命欽天監擇日還之上顧高煦曰汝必欲去世子宜留侍
朕高煦曰亦欲以歸進其學上默然至是陞辭禮部尚書呂
震奏諸司分官送之上不答○是日交阯總兵官英國公張
輔遣僧禪薛聚追捕賊酋阮鈸帥於南靈獲之先是謀知鈸
變輔遣都督同知朱廣等領兵追捕廣往來還入閩諸山箐中
悉獲鈸及其黨鄧鎔陳季擴家屬帥等逃依南靈州土官阮茶

叢至是聚舟師奉玉璽之新茶叢以徇○丙申　命安巴阿
萬有淮頂圖通慈濟火圖師賜之誥命安巴阿摩萬者故
哲尊巴父也○戊戌烏撒軍民府經歷鍾存禮言府故蠻夷
久沾　聖化語言漸通請設學校置教官教民子弟變其
從之○己亥　命工部停運營造磚罷遣軍夫悉歸休息
雲南南甸州緑布政司○庚子　命北京山東山西河南
直隸徐州等衛不分屯守各選軍士以指揮千百户率領
揮總卒隨軍運粮○辛丑發山東山西河南及鳳陽淮安
民丁五萬運粮赴宣府其運粮民丁悉給行粮及道里費
免徵差一年○甲辰夜有星如盖大青白色光燭地出正
中西北行至雲中

大明太宗文皇帝實錄卷一百四十七

大明太宗文皇帝實錄　卷一百四十八

永樂十二年二月乙巳朔行在兵部言苑馬寺軍士千七百餘人自陳願隨征宜選精壯者從征其疲弱者令運兵餉從之○丙午　勑都督謝芳華領舟師漕運北京○命成山侯王通往宣府大同開遼東等都司調至軍馬　上諭之曰兵貴精多而不精徒費食而不濟用其精擇之又曰指揮千百户尤須精擇士卒強而將領弱亦不濟用○設陝西藏吉地面盼圖朗堂當籠加麻三僧綱司）丁未遣官釋奠先師孔子○和寧王阿魯台遣其子也先孛羅都督把罕台等貢馬命宴勞之授也先孛羅右軍都督賜冠帶金織文綺襲衣文綺綵絹各十疋時阿魯台列奏所部頭目也速不花等百二十九人請授官命千百户賜賚有差○戊申祭太社

太稷令皇太子行禮○遣官祭先農○夜有星如盞大青白色光燄地出土司空南南行至近濁○己酉大閱○庚戌　命安遠侯柳升領大營都督馬旺陳翼程寬金玉副之武安侯鄭亨興安伯徐亨都督馬英章安副之寧陽侯陳懋領中軍都督李隆都督朱崇副之豐城侯李彬領右哨遂安伯陳英襄城伯李隆都督朱崇副之豐城侯李彬領左哨左都督費瓛胡原副之成山侯王通領左掖保定侯孟英都督曹江朱榮等為前鋒會和寧王阿魯台使至言馬哈木今遣乞塔孛卒騎卒至興和偵朝廷動靜於是命劉江等先往興和營於城之西出兵哨瞭又命譚青率右掖兵往興和操備○壬子真臘國王參昧耶剌等奉金鏤表文貢方物○增置北京皇城夜巡銅鈴如南京數○遣和寧王阿魯台子也

先李羅等還賜金印金文綺表裏○緬甸宣慰使那羅塔遣頭目那牙詣闕言為木邦所侵掠　上以那羅塔素強獷遣人諭之使脩好鄰境各守疆界○丁巳裁減廣東肇慶府封川縣縣丞主簿○平陽王濟熿怙惡弗悛奸謀日甚遂勅召濟熿○戊午上諭行在兵部臣曰比聞天下衛所聽征軍士多以罷弱者備數用此討賊何以成功其該管頭目須罪之若軍士逃逸缺伍其頭目俱住俸○麓川平緬宣慰使思任發八百大甸宣慰使刀招散各遣人貢方物賜綺帛有差○庚申有自陝西來者言風翔隴州民饑　上諭行在戶部臣曰水旱世恒有之國家廣儲積正以備民之急朕數詔有司恤民今乃坐視其饑寒不言亟發廩濟之并按問其坐視不言者罪○癸亥百

官奏事畢　上退坐石順門所服裘衣袖敝垢納而復出侍臣
有贊　聖德者　上嘆曰朕雖日十易新衣未嘗無但自念當
惜福故每澣濯更進普　皇妣躬補緝故衣　皇考見而喜曰
望后居富貴勤儉如此正可以為子孫法故朕常守先訓不敢
忘言已愷然侍臣頓首曰陛下恭儉如此誠萬世之法○戊辰
開州民李貴妻孫氏一產三男事聞命循例優給○戊辰
鎮守事夏都指揮使張霖麟孫秉曰前慮胡寇侵邊勅爾移馬
畜南向今悉令還屯務農但謹備之耳○壬申置開平衛廣盈
倉副使一員○癸酉　命行在工部凡營造夫匠悉罷遣歸期
明年赴工○夜火星退入太微垣犯上相星

大明太宗文皇帝實錄卷一百四十八

大明太宗文皇帝實錄卷一百四十九

永樂十二年三月甲戌朔○乙亥以貴州布政司所轄思南思州府都坪峩異溪都素二蠻夷長官司水德江沿河祐溪二長官司銀場局鉛廠局俱隸思南府施秉鎮遠金容金達卬水一十五洞三江三長官司并婺川縣及板場木悠巖前任辦川兩宣慰司地方分隸八寨長官司仁府即溪蠻夷官司烏羅答意治古平頭著可四長官司并鑒寨蘇葛棒坑硃砂場局大崖土黃坑水銀硃砂場局隸銅仁府湖耳亮寨殿陽新化中林驗洞龍里六蠻夷長官司赤溪滴洞古州八舟福祿永從洪州泊洞長官司隸新化府潭溪曹滴洞古州八舟福祿永從洪州泊

里西、山陽洞七蠻夷長官録黎平府○丙子改河南左參政李沖於山西布政司○河南按察使梁通以罪謫役長蘆○丁丑設隆慶州并永寧縣録北京行部隆慶古緒雲氏所都之緒山縣元仁宗生於縣東改為龍慶州國初移其入民入關内州遂廢至是　上以其當要衝而土宜稼穡改為隆慶州東園山下設永寧縣録馬而以有罪當遷謫者實之○戊寅旌表大同府廣昌縣民謝定住孝行定住年十二從母周行林薄中遇虎噬其母定住奮力擊虎母子俱全有司上其事召至京師　上親問而嘉之賜鈔二百錠米十石仍旌表其門○己卯　勑總兵官鎮遠侯顧成等曰比知賊首就戮餘衆潰散今春耕及時宜悉散軍回衛若殘寇復出俟秋成之後出兵勦除亦能

哥斡羅失等來朝設卜忽禿河阿兒溫河可河三衛亦能哥等為指揮千百户賜誥帶襲衣及鈔幣有差○直隸揚州府水災命户部遣官驗視被災之民賑之凡六千二百户○辛巳擢進士張璘為山東布政司右參政鄭阜義為廣東布政司右參政○於未都指揮師祐獲交阯賊首陳季擴於總兵官英國公張輔擒賊黨鄧鎔於遣人吒蒲幹冊季擴逃入安行排山遣祐等往捕之季擴勢窮走老撾祐進兵追蹤之老撾請自縛季擴以獻輔因遣人持檄索之仍令祐提兵入老撾境祐進克老撾三關至金陵簡蠻人散走棄季擴與其妻妾於及蒙冊南歷之地官軍悉生擒以歸季擴弟季撝季撝偽相國驅國王先貽助亂於靖安州至是聞季擴就縛乘船走入海鎮夷衛

指揮李鑑等通至多魚海口并其婢僞公主等悉猶之賊平乙甲申遣奉御祝原等使真臘國初真臘遣人貢方物且言數被占城侵掠其使久留京師至是　上遣原等送歸并賜真臘國王忽列昭平牙綵幣別以勑戒占城王占巴的賴令安分循理保境睦鄰○滁州判官張恭等送孳生馬至北京命禮部送馬者人鈔二錠復諭行在兵部臣曰方春農作宜至遣還若不堪用者詰所司非送者之過○兀良哈福餘泰寧朶顔三衛納馬至遼東勑都指揮王真等每馬予綿布四疋初三衛贖罪至是以馬至遼戍勑令納馬三千匹贖罪至是以馬至　上曰蠻夷之人服則赦之故命予布　乙酉女直野人頭目廣右等朝來朝命為指揮千百户而設篤可河衛以處之賜誥印冠帶襲衣及有差○丙戌　命皇太子以出師告天地　宗廟　社稷

命皇太子監國留守事宜一循永樂八年之制○雲南臨安府嶍峨縣丞周成言境内夷民楚人囉囉百夷普蜡和泥其類不一而楚人子弟多有俊秀宜建學教之使習詩書知禮義從之○丁亥勑前鋒都督劉江朱榮等曰爾為前鋒師之耳目係馬即先遣勁騎出與和百里外憑高瞭望騎行可作二隊或三隊勿令虜覺爾等率餘衆俟朕至然後行○戊子賜從征將士鈔　上諭之曰今四方無虞獨殘虜為患而瓦賴尤甚驅之遠遁後中國安其一乃心力効謀奮勇凡有功者高爵厚賞朕不吝也○庚寅振北京　皇太孫從行先是　上謂侍臣曰朕長孫聰明英鋭勇智過人今膺清沙漠令侍行俾知用兵出奇之法亦使車駕發北京躬歷行陣見將士之勞苦知征伐之不易又謂學士胡廣庶子

楊榮論德金幼孜曰每日營中閒暇爾等即以經史講説文事武備不可偏廢○晩次清河京城官吏耆老送駕者辭上進其耆老諭之曰京師人烟輻輳欺詐者多爾等宜皆子弟務生業毋事游惰人衣食足則廉耻興風俗厚而皆本於父兄之教兄也爾等勉之○辛卯駐蹕沙河勅陝西行都司凡氐糺使人來及買賣回回在甘肅者悉遣赴陝西駐蹕龍虎臺勅守居庸關及長安嶺將校凡從征官軍非奉勅無擅令出入勅使往返北及開平奏報邊務者必驗實遣行○甲午户部言四川羅泉等五井鹽課司灶丁亡逃課鹽虧折而成都内江上舊有中海銀杏獨石筒井土石崩壞三井可以開煎已遣人覈實宜令煎辦　皇太子從之○丙申駐蹕沙城命成安侯郭亮等督運粮車赴萬全

駐蹕雄偽山晉王濟熵上謂初平陽王濟熵及其謀衛
等屢奏濟熵謀為不軌至是召至命留宣府俟旋師處置給內
使十人廚子十人校尉十人軍士二十人充使令仍以勅諭晉
府長史等官曰平陽王等屢言晉王造謀不軌朕念至親未忍
絶之令暫居宣府俟命爾等其朝夕與之講明道理遷善改
過朕當有以處之○戊戌駐蹕宣府　上坐帳中皇太孫侍側
上從容語以前代得失事及君臣相與保全之艱皇太孫所
對皆合　上意　上喜顧謂侍臣曰人必務學乃能增長智識
適與長孫語其所對悉有權度非尋常意見所及亦其比來學
問進矣侍臣叩首賀曰　太孫殿下資識超越他日必為太平
天子　宋社生民之福也　上曰朕嘗命東宮官屬協心輔之
爾等皆須盡誠（）　命錦衣衛指揮僉事袁江署宣府前衛事

留備禦○是日四川雜谷安撫使翼甲等貢馬交阯太原府土官同知楊巨覽宣化府土官同知梁仕永遣人貢金銀器等物上洪州知州阮人禪歸化州知州陶季容亦遣人貢方物　皇太子令禮部宴勞之○庚子駐蹕窩遠鎮勅平陽王濟熿曰爾兄濟熿包蓄異謀前後告者無慮數十百人朕每含容諭以善道今朕親征胡虜濟熿來面諭所為罪不悔罪但以至親不忍遽絶今留居宣府使之省過班師之日別有處置特諭爾知之○車駕發寧遠鎮將十里許度一山坡草間有兎突起過馬前　上命皇太孫射之應弦而斃將士皆歡呼踴躍　上亦喜曰射雖小藝一發即中亦人所難會命中官以兎付尚膳而賜皇太孫名馬○是日設交阯升華思義四州俱隸升華府在化州以南統黎江等十一縣蓋黎賊所取占城之城地而以阮師胡具

鄧景異鄧鎔爲守及師等叛
總兵官英國公張輔同黔國公沐晟計議福建四州承制授降
人阮英楊夢松范公議阮儉爲知州胡交張原注武征范
同知建置之故備其事來聞　皇太子
從之貴州鎮遠府緩寧等縣苗蠻三十七洞千六十餘户請占城仍遣人守之至是叛賊就擒
籍爲民　皇太子從之初苗蠻恃險嘯聚歎爲民患嘗遣前遣
監察御史遠志賫勅招諭至是悉歸附焉○辛丑車駕至萬全
命忻城伯趙輔建平伯高福尚書吳中郭資都御史李慶通政
馬麟督運兵餉又命都指揮王喚等以騎兵護送　上進爲
諭之曰役民數千里隨兵餽運艱難勞苦此已過矣爾等宜朝
夕慰撫勞勉無毒以刑威不然是重吾過也其務體朕意○壬
寅户部言直隸之靈壁懷遠桐城宿松潛山太湖舒城常熟河

南之洛陽汝陽瑣城山東之安丘諸城陝西之安化華亭諸縣
民饑　望太子命部縣各發官廩賑之凡賑穀九萬一千六百
三十石有奇○是月湖廣武昌等府通城等縣民疫　望太子
命户部遣人撫視

大明太宗文皇帝實錄卷一百五十

永樂十二年四月甲辰朔享　太廟命皇太子行禮○是日駐蹕興和大閱○以平陽王濟熿不執事論等所奏晉王濟熿等所為右軍都督僉事○乙巳陝西都指揮使胡原為右軍都督僉事○乙巳陝西都指揮使胡原為右軍都督僉事○乙巳陝西都指揮使胡原

鋒之際勇敢向前衝入賊陣者斬獲賊將及獲其旗號者一與
虜賊交鋒之際本隊與賊隊敵已殺敗賊又見別隊與賊相抗
力不能支未決勝負却能救援殺敗賊眾者一有受命能任其
事出奇破賊成功者皆為奇功
首先殺敗賊眾者一與虜賊交鋒之際齊刃前進
賊眾者皆為頭功一臨陣有勇敢當先殺敗賊眾建立奇功頭
者其親管頭目即行報知不許
及下營之時擒獲奸細者賞陞與頭功同一哨馬生擒虜賊一
人來者賞銀三十兩斬虜賊首級一顆來者賞銀二十兩一行
營之時遇有衣服及鞍馬弓箭撒袋不同者即擒送來降虜
細陞賞與頭功同一行營之時遇有衣甲弓箭撒袋相同而喝
問答號不同者即擒之來是奸細陞賞與頭功同一遇

賊有將帶老幼口畜財物者分毫不許侵害擅動即時來報一
臨陣與虜賊對敵務須齊刃殺賊不許聚為一處對擊找空缺如
遇賊相抗力不能支不即決勝此必平日不能撫恤軍士不能
精選操練不能整刷隊伍此等無勇無謀全伍皆斬一
鋒務要一時向前殺敗虜賊如不盡力殺敗虜賊者全伍皆斬
一棚列隊伍已定不許馬軍挿入步隊步軍挿入馬隊混戰擊本營不得挿入別隊者不
以重罪如臨陣之際或一時
在禁例一臨陣對敵之時殺敗賊虜務盡力勦殺不許搭擄人
口馬匹財物違者治以重罪如所騎馬乏許將所騎橋虜賊馬換
騎向前追勦一對敵之際務齊力向進不許稍遲看一隊遲
隊有不齊力前進者戰勝之後許一連之人首告治以重罪有
容情不首一體治罪一管軍頭目務須愛恤軍士軍士既聽頭

目號令不許怠慢如有軍士一人不在者小旗即報總旗總旗即報百户百户即報指揮指揮即報都指揮都指揮即報坐營總兵官坐營總兵官即來奏知一從征官軍但有在營進者斬該管頭目務要隨即報知不報治以重罪一軍士選擇精壯能戰者務須人馬相應不許將軟弱不堪者揷入隊伍如有人壯馬弱或馬壯人弱者將壯馬與驍勇者厮殺有功時許賞賚如借馬之人不願分賞聽一征進戰馬務須愛惜不許擅騎遇有賊對敵許騎無事騎者治罪一各營軍士喂養馬騾務使軍士常飽不許過用遺棄有過軍器故意拋落遺失及盜賣者治以重罪一各軍行粮斬麵炊該管官旗務須點閘如有故違治以重罪

用及遺棄者是須自己氣力以
一軍行及下營之時須各認隊伍不許攙前落後擅離隊伍及
雜入別營別隊違者并該管頭目俱治以重罪一夜行相遇即
喝問便要答號如答號不得者即係奸細就便擒送辦驗果係
奸細照例陞賞或故意不答號及有見而不拿者事覺俱治
以重罪一軍中夜間以各等大小銅角笛聲為號不許聲音相
同務要各聽號聲識認隊伍不許叫營違者論罪一軍中夜間
務須肅靜不許諠譁有諠譁者即問所起之處及左右相近應
聲之人與該管頭目皆治以重罪一每日行營務待大營旗纛
起行或聽鳴前銅角聲各營方許起行一每日下營各營令步
軍或伍隊十隊量撥隊數拔掛伺候馬隊或伍隊或三四隊量
撥隊數卸下行李不摘鞍伺候待長圍及架砲者擺置停當方

許脫甲解鞍入營休息喂馬
軍殺將人遺落驢騾收拾隱藏者俱教若知情首告得實者給
賞知情不首者一體治以重罪但有收得馬驢騾者不許隱藏
即送該軍該軍送大軍着人識認若收後官軍不用心收拾致
有馬驢騾遺落被後哨官軍收獲者收後官軍治以軍罪一每
日各營燒火務須謹慎不許失火有失火者即是與賊遞送消
息其失火者與該管頭目治以重罪一每日行營不許在途炊
違者并本管頭目皆斬一下營掘井必令人監守不許作踐及
藏占自用違者治以重罪一管隊官員及總小旗常點閘軍中
有病者即令醫療治各軍該管藥料官員及醫士亦常加巡視
不許捐取財物違者俱治罪一長圍及生冷者須晝夜用心關
防一各營架砲務各依地方瞭望但有灰塵揚起人馬往來者

即速來報若開哨馬警及四面砲響者亦速來報
敵時視厮殺有畏避退後者即斬之一報事官過
不許頃刻遲慢一紀功過官有功者即紀之有過
憑賞罰一令內官將象牙牌臨陣看視有勇敢當
殺賊能建立頭功奇功者即與牙牌收牌收執徑赴
與堪合以憑陞賞一軍中有妄談災異及妖言者
者罪同知情首告得實者給與重賞一軍中有漏洩軍機者斬
首告得實者亦給重賞一凡見鹿及黃羊野馬諸雜獸等驚走
突入斧營及入隊伍者務須報知一望見塵起不問旋風揚沙
及野獸騰踏塵起及見死馬死牛羊等物與牛羊駝馬等羣并
餘及一應文字等項不問久遠新定遺下之物隨即報知一行

軍在道不許打圍一遠望似馬非馬似鹿非鹿似人非人亦即來報一白日見烟入夜見火不問是火非火人火鬼火俱須報知一見有功次務須實報不許虛詿有虛詐者治以重罪如所令之後坐營總兵官説與都指揮都指揮説與指揮千户千户説與百户百户説與總旗總旗説與小旗小旗説與軍士務令通知遵守○庚戌勑大營及五軍諸將曰軍令嚴則人心一功實明則人心勸行師之要也今或朝發一令而夕不行此不嚴所致將士効力而名不上達此不明所致其立傳令官即馳駅報各營將校有功者紀功官凡出一令傳令官隨録以聞其有作奸慢令者亦録來聞○丙辰雲南楚雄府罣盗井土官巡撿楊巨源言本處沙石甸有小井歲得可得

益七十三萬七千二百斤乞令戶部收實開盧　○丁巳駐蹕五雲關勑掌行後軍駙馬都尉廣平侯袁容士卒有逃歸者俱收繫之俟回京處置○庚申駐蹕龍沙句寻聖節賜從征文武群臣宴○辛酉駐蹕錦雲磧令都指揮卯罕曲列兒等前為鄉導○壬戌駐蹕小甘泉命五軍失指揮而行初軍行為大陣至是以沙磧之地大陣不便故命循次而行○甲子駐蹕清水源禁軍私殺馬驢捕告者重賞之○乙丑和寧王阿魯台遣指揮蕯加歹等來朝○丁卯　車駕次云　上於是召皇太孫從行　上於是召皇太孫從行　水源　上於是召皇太孫從行　勞且曰汝知吾所以為此者乎對曰　陛下豈為圖其土地利其貨畜而勤遠略哉顧此虜含獸之性難施以天地大恩不知感戴髙服而遠叛非獨難之征久亦難制昔禹之征苗文王之伐

崇密皆非得已也　陛下尊居天位率四海之奉豈不自樂而
仰勞　聖躬跋涉遠外者無非欲驅此除此虜於遐荒絕漠令
一迹不敢近塞下使子孫臣民長享太平之福耳遂下
五人及章門降命勞之遣人護送北京仍曰孫之語吾之心
之出塞也屢戒飭諸將師行所誅惟首逆其降者撫之順者懷
之虜中聞之於是降附者稍稍至矣○己巳駐蹕玄石坡申令
將士愛惜戰馬兵行毋擅離隊伍違令者斬○辛未駐蹕清風
營五軍諸將但官軍有疾令太醫給藥未痊者遣人護
送還萬全休養因諭安遠侯柳升等曰士卒是將帥手足
士卒不能獨成功若為將素不得士卒心猝有緩急能出力相
援耶爾等宜盡心撫卹無令失所○是月河南睢及儀封杞縣

考城太康洛陽雷賈萬縣新安八縣雨雹傷麥
大明太宗文皇帝實録卷一百五十一
永樂十二年五月癸酉朔駐蹕楊林莣　上閲武之暇召
侍語及創業守成之難且曰前代帝王多有生長深宮
貴安逸不通古今不識民難於經國之務慢然弗究而
者朕常以之為戒汝將來有嗣統之責須勉學問於凡
事不可不周知人之艱難不可以不涉歴聞見廣而涉
然心胸開豁於萬幾之來皆有以處而不差矣如此非
祖宗之付託亦有福澤被及下人矣汝勉之勉之皇太孫
曰　聖訓不敢不勉○　勅所
運粮餉赴禽胡山○夜金星犯五諸侯○甲戌户部言
密安邱諸城三縣民流移者二千一百九十一户　皇太子命

遣巡視撫綏つし亥駐蹕禽胡山　上念在潛邸時嘗
乃兒不花於此遣禮部尚書呂震祭其山川之神○丙子　勅
前鋒都督劉江等曰騎士哨瞭若遇寇東延即瓦剌之人詣阿
魯台者西走即阿魯台部下往瓦剌者須並執之蓋虜情多詐
不可不察つ忻城伯趙輿尚書吳中等餽運至遂築城貯粮命
輿等率官軍守之悉遣民丁還○丁丑　命各部尚書及光禄
卿六科給事中為督陣官遇戰即隨軍後視將士用命不用者
以聞○是日　望太子命賑給直隸蘇州府吳縣及河南新蔡
魯山汝陽西華四縣之民被水災者凡賑五千七百餘户○戊
寅　勅前鋒都督劉江等曰朕昨夕觀氣候瓦剌之寇已動尔
等尤宜慎重毋或怠忽つ己卯駐蹕香泉成令將士各賫粮以
行禁毋隱匿他人亡失馬騾○是日化州徐首蓝盛宗等

來朝貢　皇太子命禮部如例賜勞○辛巳駐蹕廣武鎮遣指揮塔不
有光化出造父來北行至游氣○
歹等往覘瓦剌事勢是日雲南元江等府故土官知府那直男
那那曲靖軍民府龍華寺僧志禪等貢象馬等物　皇太子命
如例賜勞○甲申交阯總兵官英國公張輔檻送所擒獲賊首僞
大越國皇陳季僞緑騎大將軍特進開府儀同三司入内檢校
統政太傅平章事上柱國開國忠武公阮帥及僞印九顆并各
賊家屬赴京師○乙酉　皇太子除山東沂水縣户絶荒田三
百八十二頃二十四畝租稅○四川羅泉井灶丁言各户幼丁
今皆長成而蓬州睦壩里舊有小竹筒盤李意興二井可以開
煎鹽里并歲可得鹽萬一千八百八十斤意興井歲可得鹽萬
三千三百二十斤乞令羅泉等五井鹽課司提督煎辦　皇太

子命户部遣官覆視如實即從所言○戊子駐蹕至善
鋒都督劉江等先發偵騎往飲馬河傾虜○己丑　皇
故陝西都指揮僉事房鴞子貴襲通州衛指揮使武全
全吾右衛指揮同知錦衣衛指揮使顏勝子荎大興左
使郭雄子斌濟陽衛指揮使丁福子全通州衛指揮同
于昇燕山前衛指揮同知朱亮姪進全吾右衛指揮僉
赤義子福順俱襲職通州衛指揮僉事梁顯子勝全吾
户徐士能子興羽林前衛千户劉敬之子源濟陽衛千
子開舉蔣成子官音保吳忠姪拜住俱襲陞指揮同知
衛千户程順姪寧大興左衛千户李全子順濟陽衛千
子馬駒俱襲陞指揮僉事辛卯駐蹕遠兒溫都兒之地其地
有海子水清洌賜名曰蒙山海蓋軍行已二程乏水至是始足

用云〇癸巳四川天全六番招討司招討高歸謝遣子虎貢馬，
敕諭嘗遣虎入國學讀書以丁母憂去至是服闋還監復
命禮部賜予如例〇甲午駐蹕通泉泊都督朱榮報虜
人衆行　上曰此必瓦剌所遣勅榮遣精騎覘之復諭榮曰此
別有直路趨土剌河視飲馬河路省三四程且便水草如
衆行宜速從直路報來朕明日徑趨飲馬河休息士馬虜果
成擒矣〇乙未哨徑報虜衆行　車駕遂發駐蹕飲馬河〇丁
酉鎮遠侯顧成率成之先湘潭人祖父以操舟為業往來江淮
間遂居江都成字景韶少壯勇有膂力喜習武事自文其身人
稱顧花子歲丙申楊州歸附隸大將軍麾下以勇稱選為帳前
兵常執纓蓋侍出入忠謹未嘗有過初授百户從諸將征伐陞
金吾衛副千户帶刀宿衛屢從經陳州舟膠於淺成獨奮躍以

背負而行陞堅城衛指揮僉事平蜀破貴州洞蠻克善定衛指揮使賜金帶織金龍衣陞鎮國將軍普定衛指揮同知初大軍征雲南成鎮普定招其後路蠻人叛走者陞騄騎將軍右軍都督僉事佩征南將軍印鎮貴州建州都指揮上舉兵靖難成率眾來禦被執入見　上命解其縛慰諭之令侍世子居守成感恩報圖報盡心舉智世子倚重為老文中　上即位論功行賞封鎮遠侯命鎮貴州永樂二年招降貴州叛蠻男女四百五十餘人六年討平谷勞爭進諸蠻八年思州臺羅寨酋長苗普亮等作亂既招降之後復叛命成討之并戮其眾諸蠻震慴還師至鎮無幾辛時年八十有五訃聞　皇太子遣官致祭　車駕還京追封夏國公賜謚武毅容貌魁梧質

直有膽畧粗涉書史大意雖至大將不以富貴驕人在鎮日繕
甲兵申嚴號令威信並行蠻夷作生祠祠之及卒吏民哀慟子
統八人繼統普定衛指揮使勤實州指揮同知統先卒〇己亥前
鋒都督劉江等言哨見虜踪踰東行　上曰虜果東行吾事濟
矣勑江急追　之且曰虜驅輜重行未必輕捷尔遇之即戰戰
必勝今先發千騎益尔六師隨至遇虜即同朱榮等相機行事
○是月山東平度州德州沂水縣雨雹傷麥

大明太宗文皇帝實錄卷一百五十一

大明太宗文皇帝實錄卷一百五十二

永樂十二年六月壬寅朔駐蹕清流港下令五軍將士今深入虜地一二日必破虜臨陣之際齊力奮勇所誅者惟首虜毋誅掠婦女毋虐老稚毋殺降附違者斬○遣王植第十二子生賜名貴燁○癸卯　皇太子改禮科給事中劉伯縗為户科給事中工科給事中史壽為吏科給事中廣東按察司副使陞行人吳淵為浙江按察司副使李祥為雲南按察司僉事○甲辰駐蹕雙泉海即撒里怯兒之地前鋒都督劉江等兵至康哈里孩遇虜與戰斬虜數十人馳報　上度虜必大至命江等嚴哨瞭下令各營曰虜中亦有能漢語者或夜假言語相通因而刺營當謹備之○乙巳前鋒獲虜諜言馬哈木太平等兵距此百餘里　上喜曰朕固知虜不遠令諸軍秣馬以俟早發○

丙午　車駕發雙泉海次三峽口前鋒都督劉江等哨見虜
報　上率師兼程而進命皇太孫於寶森同行專以鐵騎
護衛〇丁未夜有星如盞大光燭地出羽林軍東南行至
〇戊申駐蹕忽蘭忽失溫是日虜寇答里巴馬哈木太平
孛羅等率眾逆我師見行陣整列遂頓兵山顛不發　上
皇望冠已分三路令鐵騎數人挑之虜奮來戰　上麾安遠侯
柳升等發神機銃砲斃賊數百人親率鐵騎擊之虜敗而却武
安侯鄭亨等追擊亨中流矢退寧陽侯陳懋成山侯王通等率
兵攻虜之右虜不為動都督朱崇指揮呂興等直前薄虜陣連發
神機銃炮死者無算豐城侯李彬都督譚青馬聚攻其左虜
盡死鬬聚被創都指揮滿都力戰死　上遥見之率鐵騎馳擊
虜大敗殺其王子十餘人斬虜首數千級餘眾敗走大軍乘勝

追之度兩高山虜勒餘眾復戰又敗之追至土剌河人馬哈木太平等脫身遠遁會日暮未收兵　皇太孫遣騎兵四出覘視知虜已敗走　上始還帳中　皇太孫入見　上語以虜敗之故　皇太孫叩頭稱賀　上曰此虜尚未遠夜中尤勤勞天威所加虜眾破膽矣今即敗走假息無所寧須慎防遏明追撲之必盡殲乃已　皇太孫對曰　陛下督戰請不須窮追宜及時班師　上從之○是日　皇太子免直隸楊州府通州被水災田九十一頃六十四畝租稅○後軍都督僉事謝芳運德州等處粮十一萬四千六百石至北京○乙酉賜名忽蘭忽失溫地曰敕胡鎮諸將請進冠　上曰冠窮矣何用遠追遂議班師遣官賜餐都指揮滿都○庚戌班師冠窮必尚有潛遁山谷者令諸將回軍須嚴陣待之既行　上以

果有殘寇乘高覘望者　上　麾兵薄之皆散走自是虜不復見蹤跡矣○是日置高阯又安新平順化三衛演州守禦千戶所時總兵官英國公張輔以四南靖守禦千戶所所鎮蠻接境土地廣遠夷民繁夥宜有控制同夥國公沐晟議請於各府置衛所籍土軍以土官指揮千戶理其事仍請給印信　皇太子從之○湖廣按察司僉事戚文鳴坐事謫為交阯承差○辛亥　車駕發胡鎮○駐蹕回流甸遣使以擊敗馬哈木等諭和寧王阿魯台○壬子監察御史劉愷等都督梁福中軍都督蔡福受命討思州臺羅等寨苗賊乃生事擾民私役軍士脩建尼寺與尼同姦強娶人婦女減軍士月粮索蠻酋金馬荒淫不律十餘事請置於法　皇太子曰此輩誠可所下矣　車駕還日聞奏○癸丑駐蹕平山鎮

命紹珪等督兵將士有功及臨陣退縮者并所罪人馬
以聞○甲寅駐蹕清源峽命諸將凡將士被傷及有疾
馬載之糧不足者計日給之○夜月犯心宿大星○戊午駐蹕
三峯山之西南和寧王阿魯台遣所部都督朵兒只咎卜等來
朝命中官王安賫勅往勞阿魯台○是日　皇太子賜國子監
琉球生益智每等二人羅衣布衣各一襲及襯衫靴襪袷褲帳
等物賜其從之人有差○己未賞河南山東餽運官軍萬七千
百三十八人鈔四萬三千七十五錠○夜有星如盞大青白色
尾跡有光出右旗西北行入紫薇東蕃內○庚申駐蹕飲馬河
西岸和寧王阿魯台遣所部都督鎖住來言有疾不能起
遣使揩擇徐晟同中官鎖住賜之米百石騾百匹羊百
其部屬米五千石○辛酉戶部言四川蠻夷平夷二處
種朱軍

夫缺糧乞於今年夏稅內撥運給之　皇太子從之○壬戌駐蹕飲馬河南岸命成安侯郭亮護將士有疾者歸且令隨意撫綏無令失所○丙寅駐野馬泉和寧王阿魯台遣人來朝謝恩及病不能朝之罪賜勑慰諭之○是日　皇太子遣官祭中霤○丁卯　皇太子命戶部賑濟直隸常熟縣被水飢民萬三千四百陸十餘戶計穀四千二百三十石○戊辰　皇太子以故山東都指揮僉事楊青子勝襲父舊職為金吾右衛指揮僉事○己巳　車駕次黑山峪勑　皇太子命戶部賜指揮僉事黃鉉子鼎襲指揮僉事○己巳　車駕次黑山峪勑　皇太子以班師告　天地　宗廟　社稷遂頒詔天下詔曰朕祇奉　天命撫馭華夷惟欲人安咸得其所夙夜相警敗亡喪殞存者無幾朕即位之初撫摩存恤授以封爵數年以來憑仗朝廷始得休息

烏合為群即便驅逐事寧寧恩背違信義拒絕其主執我使臣侵擾邊境財狼無厭朕不得已躬率六師以討之師至撒里怯兒之地賊兵迎戰一鼓敗之追至土剌河賊首答里邑馬哈木太平把禿孛羅不度智能掃境而來兵刃纔交如摧枯朽追奔逐北數歹以下數千人餘虜宵遁遂即日班師以還撒里怯馬河和寧王阿魯台之眾悉詣軍門朝推誠待之勞徠撫輯令回部落嗚呼奉行天威掃腥羶於絕塞綏寧順附覃恩慈於遠人用靖邊陲佚我黎庶故茲詔示咸使聞知○是日

皇太子除河南府嵩縣户紀荒田租四千四百六十石有奇○庚午

皇太子權監生石麟于文通徐長淵季耀顧達咸偉王繼行湯雲張祖劉望陳斌閻勝先商盤許彥唐著楊義俱為監察御史

大明太宗文皇帝實録卷一百五十二

大明太宗文皇帝實錄卷一百五十三

永樂十二年秋七月壬申朔享　太廟　命皇太子行禮

戊夜有星如盖大青白色有尾光燭地出墨壘陣西南行一小星隨之○丙子駐蹕翕胡山勒山山西陝西遼東都指揮巫凱等先率所部運東臨入羽○甲

邊諸城增築烽堠謹備禦命遼東都指揮巫凱等先率所部運東臨入羽○甲

凱因奏關原三萬遼海三衛歲收屯粮僅給本衛官軍及給安置二州之人近奉命運給各衛調兵行粮并接濟毛憐建州諸衛難粗道路既遠供給不敷宜將所給建州毛憐者就藩建州諸衛與之庶開原三萬遼海有二三年之積而緩急有備又言遼東諸衛兵宜以二分守城一分屯種開原所市馬宜悉給各衛軍士乘操皆從之○戊寅　皇太子遣官祭歷代帝王陵○壬午駐蹕清水源命都督僉玉

指揮張達等率將軍校尉軍士先還京師行糧有餘者就令賫
回與和收貯備用○陞延安衛指揮使張嵩為陝西都指揮
事○戊子谷王穗第六子生賜名賦燉○己丑駐蹕紅橋
諭諸將士曰朕出師討寇本為百姓百姓勞於耕作躬望收
況臨邊苦寒之地衣食尤艱今大軍入關朕已遣人巡視
踩踐田禾取人畜產悉執送北京處以軍法統率不嚴者罪同
爾將士俱慎之○夜土星犯井宿東扇北第二星○庚寅駐蹕
興和○皇太子達左少監卜花局郎進保進祀服玉○辛卯以
馬皆疲弱命豐城侯李彬成山侯王通率兩京及直隸衛所各
都司官軍駐興和休息二十日歸令與安伯徐亨都指揮吳春
指揮沈美張剛劉弘等率步軍扈從○癸巳駐蹕宣府遣官祭
宣府山川○甲午　皇太子千秋節免賀禮○朝鮮國王李芳

遣遣陪臣金九得等進箋及金銀器物賀千秋
部如例賜鈔及文綺表裏○己亥駐蹕沙河○　皇太
部尚書薰詹事府詹事金忠指揮使楊義進迎　皇太子遣兵
日　皇太子命賑給河南之新安嵩縣宜陽登封永寧浙江之仁
和諸暨湖廣之新寧東安諸縣饑民凡二萬一百九戶給粟三
萬四千八百二十石有奇

太宗文皇帝實錄卷一百五十三

大明太宗文皇帝實錄卷一百五十四

八月辛丑朔　車駕至京師　上御奉天殿文武群臣上表賀

○壬寅大宴文武群臣及從征將校　命禮部會文武大臣議

將士功賞○交阯總兵官英國公張輔執送賊首陳季擴

至京師伏誅○甲辰淩淮安府海州城南官河二百四十

丙午免北京所屬郡縣粮粟二年○北京行部鄉試奏請

上命翰林院侍講曾棨於翰林院侍講蕭左春坊左中允

官　考試○里○阮師議

緝考試賜宴於本部○丁未遣官釋奠先師孔子○修通

河等處水決隄岸○是日應天府鄉試啟請考試官　望太

命司經局洗馬蕭翰林院編修楊溥翰林院編修周述考

宴於本府○戊申祭　太社　太稷　命皇太子行禮○

察院左副都御史李慶劾奏忻城伯趙輿禮投飽運民丁

官粮都督薛禮青選軍出征精銳者以賂得免罷弱者驅迫以行又遣取指揮許真等金銀馬牛都督朱榮恣肆貪濫又擅給千百戶十餘人驛馬請悉論如法　上曰大臣所為如此不懲治將漸習成令三法司鞫奏榮下青錦衣衛獄○庚戌朝鮮國王李芳遠遣使貢方物賜其使文綺表裏○辛亥黃河溢壞河南土城二百餘丈事聞命工部遣官修築○壬子設貴州思南思州二府稅課司○河間府滄州順天通州固安縣淫雨寶坻縣雨寬傷稼事聞　上謂行在户部臣曰民於此時正望秋成既如此將何以仰給其速遣人臨視果為民患令有司發粟賑之○甲寅彭亨國王巴剌麥鎖剌達羅息泥遣使蘇麻貝及忽魯謨斯國人已即丁等貢馬及方物並賜文綺襲衣命禮部賜彭亨國王錫綺紗羅綵絹而酬已即丁等馬值裁減湖

廣郴州桂陽縣縣丞王瀚增置雷南姚安罪民廟學訓導二員○乙卯尼八剌國王給鍍金銀印及誥○命鎮守薊州都指揮陳景先督軍民修築遵化城及緣邊關隘之傾頹者○丙辰禮部進所會議將士賞例隨駕三千官軍內領隊者伯都督賞銀百五十兩綵幣表裏八鈔四百錠都指揮僉銀一百兩綵幣表裏六鈔三百錠指揮銀六十兩綵幣表裏四鈔二百錠千户衛鎮撫銀四十兩綵幣表裏三鈔百六十錠百户所鎮撫銀二十五兩綵幣表裏二鈔百二十錠總小旗甲銀五兩綿布五疋鈔一百錠隨伍官比領隊各減半總小旗甲將軍力士校尉人等銀二兩綵幣表裏十鈔六十錠領神機銃手侯銀二百兩綿布三疋鈔八馬者不分官旗軍銀三十兩鈔百六十錠齊力接應者領

隊都督僉事絲幣表裏四鈔二百四十錠都指揮把總指揮絲幣表裏三鈔二百錠指揮絲幣表裏二鈔百六十錠千户衛鎮撫絲幣表裏一鈔百二十錠百户所鎮撫絹三疋鈔一百旗甲綿布四疋鈔六十錠隨伍官比領隊各減半總小旗甲綿布二疋鈔四十錠都指揮把總指揮絲幣表裏一鈔百錠指揮絲幣表裏二鈔百六十錠千户衛鎮撫絲幣表裏一鈔百二十錠百户所鎮撫絹二疋鈔六十錠百户所鎮撫絹二疋鈔五十錠總小旗甲綿布二疋鈔四十錠隨伍官比領隊各減半總小旗甲軍士人等綿布二疋鈔三十錠其守營領隊者都督絲幣表裏一鈔八十錠都指揮絹二疋鈔七十錠指揮絹一疋鈔五十錠百户所鎮撫絹一疋鈔三十錠隨伍官旗軍將軍

力士校尉人等綿布一疋鈔二
軍人等下馬當先敗賊者領隊伯都督銀一百兩綵
鈔三百錠都指揮銀六十兩紗
十兩綵幣表裏四鈔二百錠都
表裏二鈔百二十錠百户所鎮
十錠總小旗甲綿布四疋鈔七
人等綿布二疋鈔四十錠齊力
百四十錠千户衛鎮撫綵幣表
絹三疋鈔百錠都指揮綵幣表
總小旗甲人等綿布二疋鈔四
幣表二鈔百二十錠都指揮
綵幣表裏一鈔百錠旗甲綿
十錠其擺隊內領隊減半
指揮絹二

正鈔九十錠千户衛鎮撫絹二
足鈔五十錠總小旗甲綿布二
半總小旗甲軍士人等綿布二
督絲帶表裏一鈔八十錠都指
足鈔六十錠千户衛鎮撫絹一
足鈔四十錠總小旗甲綿布一
校尉力士人等綿布一疋鈔二
百兩絲帶表裏六鈔三百錠接
裹三鈔二百錠指揮絲帶表裏
二鈔百六十錠千户衛鎮撫絹
二正鈔四十錠其擺隊内領隊
綿布四疋鈔六十錠隨伍官比
絲帶表裏一鈔百二十錠百户
絲帶表裏二鈔百錠總小旗甲
督銀一兩絲帶表裏一鈔六十
足鈔三十錠隨伍官旗軍將軍
足鈔五十錠百户所鎮撫絹一
足鈔三十錠其守禦領隊者都
足鈔二十錠隨伍官比領隊減
半總小旗甲人等綿布二疋鈔
六

十錠指揮絲幣表裏一鈔百二十錠千户衛鎮撫絹三正鈔百錠隨伍官比領隊減半總小旗甲綿布四正鈔四十錠具守營能奮勇領衆敗賊者其領隊官都指揮絹二正鈔六十錠千户所鎮撫絹一正鈔五十錠百户所鎮撫絹一正鈔四十錠隨伍官旗軍將軍力士校尉人等綿布一正鈔三十錠總小旗甲綿布二正鈔二十錠養病守營能奮勇領衆敗賊者其領隊官都指揮銀四十兩絲幣表裏四鈔二百錠都指揮銀四十兩絲幣表裏二鈔百六十錠指揮銀三十兩絲幣表裏二鈔百二十錠千户衛鎮撫銀十五兩絲幣表裏一鈔百錠百户所鎮撫銀五兩絲幣表裏一鈔六十錠隨伍官比領隊官減半總小旗軍人等綿布三正鈔六十錠隨侍幼軍并旗手衛旗鼓手領隊者都

指揮絲幣表裏一鈔百錠指揮絹二疋鈔九十錠千户衛鎮撫絹二疋鈔六十錠百户所鎮撫絹二疋鈔五十錠總小旗甲軍士布二疋鈔四十錠隨伍官比領隊減半總小旗甲軍士布一疋鈔三十錠陣亡傷故於本賞外加半賞仍給齋粮麻布五軍馬隊官軍曾下馬當先殺賊者坐營官絲幣表裏四鈔二百六十錠都指揮絲幣表裏三鈔二百錠指揮絲幣表裏二鈔百四十錠千户衛鎮撫絲幣表裏一鈔百二十錠百户所鎮撫試四百户絹三疋鈔百錠隨伍官比領隊各減半總小旗甲軍士人等綿布二疋鈔四十錠馬步隊齊力接應官軍者坐營官絲幣表裏鈔二百二十錠都指揮絲幣表裏二鈔百二十錠千户衛鎮撫絹一疋鈔九十錠千户衛鎮撫絹一疋鈔六

十錠百
卑總小
坐營官
鈔八十
户衛鎮
隨伍官
馬步隊
督絲帶
足鈔三
綿布一
營把總
二十兩
錠其餘

旗甲軍士人等綿布二疋鈔五十錠圍伍官比領隊減半
絲帶表裏二疋鈔三十錠馬步隊摧鋒守營官軍坐營官
錠領隊官侯伯都督絲帶表裏一鈔百錠領隊官侯伯都
百户所鎮撫絹一疋鈔六十錠千户衛鎮撫絹二疋鈔四
旗甲軍士人等綿布一疋鈔二十錠千户衛鎮撫綿布一
指揮絹二疋鈔四十錠都指揮絹二疋鈔六十錠都指揮
絹一疋百户所鎮撫絹一疋鈔二十四錠百户所鎮撫
旗軍人等綿布一疋鈔二十錠隨伍官比領隊減半總小
絲帶表裏一鈔百錠領隊官侯伯都督絲帶表裏二鈔百
錠領隊官侯伯都督絲帶表裏二疋鈔五十錠圍伍官比
旗甲軍士人等綿布二疋鈔三十錠馬步隊摧鋒守營官
軍坐營官絲帶表裏一疋鈔六十錠都指揮絹二疋鈔四
十錠千户衛鎮撫綿布一疋鈔二十四錠百户所鎮撫絹
一疋鈔二十錠隨伍官比領隊減半總小旗軍人等綿布
一疋鈔二十錠隨伍官比領隊減半總小旗甲軍士人等
綿布一疋鈔二十錠隨伍官比領隊減半總小旗軍人等
綿布一疋鈔二十錠隨伍官比領隊減半總小旗甲軍士
人等綿布一疋鈔二十錠隨伍官比領隊減半總小旗軍
人等綿布一疋鈔二十錠隨伍官比領隊減半總小旗甲
軍士人等綿布一疋鈔二十錠隨伍官比領隊減半總小
旗軍人等綿布一疋鈔二十錠隨伍官比領隊減半總小
旗甲軍士人等綿布一疋鈔二十錠隨伍官比領隊減半
總小旗軍人等綿布一疋鈔二十錠隨伍官比領隊減半
總小旗甲軍士人等綿布一疋鈔二十錠隨伍官比領隊
減半總小旗軍人等綿布一疋鈔二十錠隨伍官比領隊
減半總小旗甲軍士人等綿布一疋鈔二十錠隨伍官比
領隊減半總小旗軍人等綿布一疋鈔二十錠隨伍官比
領隊減半總小旗甲軍士人等綿布一疋鈔二十錠隨伍
官比領隊減半總小旗軍人等綿布一疋鈔二十錠隨伍
官比領隊減半總小旗甲軍士人等綿布一疋鈔二十錠
隨伍官比領隊減半總小旗軍人等綿布一疋鈔二十錠
隨伍官比領隊減半總小旗甲軍士人等綿布一疋鈔二
十錠隨伍官比領隊減半總小旗軍人等綿布一疋鈔二
十錠隨伍官比領隊減半總小旗甲軍士人等綿布一疋
鈔二十錠隨伍官比領隊減半總小旗軍人等綿布一疋
鈔二十錠隨伍官比領隊減半總小旗甲軍士人等綿布

九十錠千戶衛鎮撫絹二
五十錠舍人綿布二疋鈔四十錠隨營衆什器及各處成
運粮官軍人等賞各有差　上覽之至再曰如此庶盡公
戊午御奉天門賞從征將士謝之曰尔等從朕討虜遠涉
勞勤至矣今第尔等功賞如所司論有不當許自言如尔
妄自增功掩過者許自首免罪遂命有司如例賞之○己
酉遣王植第十三子生賜名貴燁○壬戌行在户部言宣
衛宜有儲積請召商中鹽視淮浙鹽例每引輸米四斗不
給從之○癸亥提衛女直指揮僉事阿剌禿等來朝自陳願
隸北京從之命禮部賜予如例○丙寅　上謂行在兵部尚書方賓
曰比來騎士死者即以丁男補之恐出自田里不諳騎射
用以

征戰何能濟事令徧宜令補步隊選步卒精壯者入馬隊訓練
庶幾可用

大明太宗文皇帝實錄卷一百五十四

大明太宗文皇帝實錄卷一百五十五

永樂十二年九月辛未朔封魯恭王第三子平陽王濟熿為晉
王○奴兒干都司都指揮同知康旺等來朝貢貂鼠皮等物賜
賚有差○夜有星如鵝子大赤色尾跡有光出房宿西南行至
近濁○癸酉命故金吾左衛指揮同知汪浩為後軍都督僉事
揮僉事陳斌子陸燕山前衛指揮僉事何通子清金吾右衛指
甲戌陞大寧都司都指揮同知諒諒姪安俱襲職○
都指揮僉事譚廣為中軍都督僉事總操練○真定府守臣言
積雨壞城命及農暇修之○丙子置交阯大安新平順化三衛
經歷司經歷司演州南靖二守禦千户所吏目○順天府武清
縣言河決洒兒渡口六百五十餘丈命工部遣官備築○丁丑
榜葛剌國王賽弗丁遣使奉表獻麒麟并貢名馬方物○戊寅

禮部請上表賀麒麟　上曰海宇清寧遠人慕化貢獻方物斯皆　天與　祖宗之祐卿等但當風夜竭心輔治以惠天下天下既安雖無麒麟不害為治其免賀○密雲後衛霖雨闌命工部脩之○己卯重陽節賜文武群臣宴○辛巳原府孟縣獻嘉禾○脩鳳陽府安豐塘水門十六座及牛角埧至新倉鋪傾塌陡岸萬三千五百餘丈○壬午設寨長官司隸雲南都司以土酋者事為副長官時者事來朝請設治所以撫其衆每歲納馬十五匹故有是命○癸未　命成安侯郭亮興安伯徐亨往平開傳檄　上諭之曰開平以孤城臨邊極遠又無險可恃但晝夜嚴守備寇來勿輕出戰去亦勿追蓋多虜多詐無為所誘也○開北京下馬閘海子〻重太白見己位○乙酉女直野人頭目阿路禿等百十五人來朝設塔速兒河五屯

河玄城和卜羅老哈河兀列為揮千百户賜詔印冠帶襲衣及鈔幣有差○丙戌封周王楠第十女為宜安郡主令蔡義為中奉大夫宗人府儀還安郡主配之義河南右護衛千户蔡顯之子○副總兵都督同知梁福械送湖廣算子坪賊首吳者泥等至京師初者泥稱苗王糾率蠻民苗金龍苗阿甲等及亡命軍民民出沒為寇攻劫屯寨朝廷命鎮遠侯顧成及福率兵討之福攻破其亞磨等寨斬賊首百二十五級生擒吳者泥等十三人送京師悉戮於市○丁亥脩河南武陟縣郭村馬曲等河土隄凡五百六丈○戊子　上閔弗提斤六城之地肥饒命指揮塔失往治弗提欲來居衛城池令軍民咸居城中畋獵樵採牧從其便各處商賈者亦聽仍令行在兵部榜諭之○清遠侯王友妻徐氏告友及

友之妻誣謗辭甚悖慢　上以示友令有無自陳曰母為人所閉友忽引伏　上曰朕於功臣未嘗薄友有罪不自覺朝廷天理可誣乎貰其罪祿廢處於家乙夜月犯昴宿○庚寅和寧王阿魯台遣使奉表請其部屬阿魯禿等官職令阿魯禿阿只力思為都督同知曲列兒為都指揮使馬兒沙等三人為都指揮同知思憐帖木兒等四人為都指揮僉事納陳等十一人為指揮使若都兀等二人為指揮同知沙不丁等二十四人為指揮僉事不禿不花等一百一十七人為千户鎮撫并賜阿魯台米三千石○辛卯　命故全吾前衛指揮同知張小石子禮孫忠子立襲職○壬辰滿剌加國王子母幹撒子的兒沙來朝奏其父拜里迷蘇剌卒詔母幹撒子的兒沙

襲父職爵為王賜金銀錦綺紗羅冠帶織金襲衣○甲午命都督費獄劉江俱充總兵官鎮守甘肅陝西河南山西調到備禦官軍聽其節制江鎮守遼東都司屬衛軍馬○乙未伊王模薨○丙申右軍都督同知韓觀卒觀字彦宷鳳陽虹縣人父成事　太祖高皇帝為帳前總制親兵左副指揮使歿贈榮禄大夫中軍都督同知追封高陽侯觀襲為廣西衛指揮使歿事陞陝西都指揮使觀生長兵間諳練武事然為人勁悍忍刻在鎮申嚴紀律軍中無敢違令者初蠻寇寇冦不靖數出焚掠郡縣殺守吏邊民苦之命觀勦捕觀出人人用命獲冦必治以峻刑閭宥一二遣歸諸蠻聞觀用刑皆膽落不敢復出為害由是境内得安後召還京陞右軍都督同知無幾命充左副總兵征五開以觀舊臣拜征南將軍鎮江西數月復鎮廣西永樂四年從征上即位

交阯與効勞績九年復命鎮交阯至是卒賜祭賻以禀無嗣
○丁酉 命行在兵部都察院遣官按視寧夏甘肅大同遼東
等處屯堡初 上命邊將置屯堡為守備計每小屯五七所或
四五所擇近便地築一大堡環以土城高七八尺或一丈二
八門周以濠塹整潤一丈或四五尺深與潤等聚各屯粮儲
其小屯量存逐日所用粮食有警即入高盡入大堡併力固守
命下久未有報故命按視

大明太宗文皇帝實錄卷一百五十五

大明太宗文皇帝實録卷一百五十六

永樂十二年閏九月辛丑朔寧王權第三子生賜名盤○甲辰伊
卯設保安衛及經歷司并五千户所命工部築衛城○甲
王模訃聞王　太祖高皇帝第二十四子母麗妃謝氏二
二十四年受封永樂六年五月之國河南王縱欲敗度平居削
髮稱祖男女雜處無所顧忌屢勅訓諭不悛比薨禮部奏請削
爵葬以庶人之禮　上悼念之不削其爵命有司治喪葬莫而賜
謚曰厲○先是　上以皇太子所遣使迎車駕緩且奏書失辭
曰此輔導者之不職遂徵在春坊大學士蕭翰林院侍讀黄淮
等是日淮先至行在六部都察院大理寺通政司交奏其罪遂
下獄後二日左春坊左諭德蕭翰林院侍講楊士奇及司經局
正字金問至　上曰楊士奇姑宥之朕未嘗識金問何以得侍

東宮令法司鞫之已而召士奇至前親問東宮事士奇
殿下孝敬誠至凡所稽違皆臣等之罪　上悦而罷於是行在
六部都察院大理寺通政司十三道監察御史交章（奏）士奇罪不
宜獨宥乃下錦衛頌槩之未幾特宥復職遂徹司經局洗馬楊
溥芮善相繼下獄皆以金問辭連之也○乙巳琉球國中山王
思紹遣姪三吾良叡等貢馬及方物賜之鈔幣○賜故都督同
知紫別力哥子合里哥指揮使俸以優給之○戊申交阯總兵
官英國公張輔黔國公沐晟等以交阯叛冤平委都指揮僉
廖春率官軍五千留交阯備禦輔等各率官軍還○夜有星如
盞大赤色光燭地出東北行至近濁○己酉夜金星
犯左軌法○庚戌魯王肇熿第三子生賜名泰攀○辛亥福
建按察副使李公正於河南按察司四川按察僉事石
魯於浙

江按察司○壬子　命遼東都司以兵三百往奴兒
印先嘗製與兵二百至是都指揮同知康旺請益故有是命且勑
旺諭二年遣還○丁巳賜朝鮮國使臣宴　裁減陝西鳳翔府
鄜縣縣丞主簿○徙陳州宛丘驛及遞運所於沙河北岸初置
於州城之北比年黄河淤塞故徙之○蘇州府崇明縣者民宋
傑等言比因風潮暴至漂民廬舍被災之民五千八百三十餘
家　上勑户部給米鈔賑之凡給米萬二千四百餘石鈔十三
萬八千三百二十五錠仍免差徭二年○辛酉擢進士趙禮為
浙江按察司僉事余文為山西按察司僉事裴旻為江西按察司僉事俾啓讓為河南按
察司僉事○壬戌勑寧夏總兵官寧陽侯陳懋曰近瓦剌人至言馬哈木欲掠甘肅虜雖已窮蹙然
不可無備○勑木瓦諸寨頭目納木等來朝貢馬言其地蠻民

無所統屬乞授職以撫輯之遂命納木等俱百夫長俾領諸寨

錄四川鹽井衛丁甲子召鎮守大同江陰侯吳高還○修

開封府土城隄岸百六十餘丈○丁卯　命都督朱榮充總兵

官鎮守大同節制山西都司行都司備禦軍馬）脩山東聊城

縣龍灣河及濮州紅船口范縣曹村河隄岸

大明太宗文皇帝實録卷一百五十七

永樂十二年冬十月辛未朔享　太廟命皇太子行禮○監察御史鄭幹年老乞致仕從之　上以幹金華義門特賜勑諭宴於禮科都○壬申陞監察御史李傑為山東按察司僉事○陞龍驤衛指揮使張勝為山東都指揮同知○夜有星色有尾光燭地出太微西垣外南行至游氣○乙亥設貴州鎮遠右阡烏羅銅仁新化黎平六府儒學○辛巳　上謂行在兵部臣曰今天下軍伍不整肅多因官吏受賕有縱壯丁而以罷弱補數者有累歲缺伍不追補者有僞作户絶及以幼小紀録者有假公為名而私役於家者遇有調遣十無三四又多是幼弱老疾騎士或不能引弓步卒或不能荷戈緩急何以濟事宜先榜示禁約後遣人分行閱視步騎之士皆須壯健能馳射擊

剌隊伍須實軍律須嚴若復
等衛屯堡四十六所○丙戌哈密忠義王免力帖木兒遣
吉帖木兒為都指揮僉事等官仍賜
宴○塞保安衛董家莊等十
處設烟墩守之○戊子　上以京師將校扈從已久北京
亦多差遣命所司賞鈔布綿花無家者加鞾鞋）己丑山西
州言臨晉縣涑水河壅塞逆流決姚暹渠堰流入硝池淹沒民
田將八盬池命工部遣人脩築○雲南布政司左參政崔
恂卒○雲南布政司左參政崔恂卒○甘州
恂青州淄人洪武間由鄉貢舉人擢禮部主客員外郎陞兵部
事其母孝居官雖遠地必迎就養及卒人多惜之○壬辰
西域還者言別失八里王馬哈麻之母及弟相繼卒命給

傅安等齎勑慰問并賜之文綺表裏○癸巳衣有星
白色有尾光燄地出天圓西南行至近濁○甲午四川
夷沐川平夷諸官司長司遣人貢方物悉賜鈔幣遣還○命
蘇海龍為金吾左衛指揮使父聚初為衛士積功至指揮同知
屢遷遼東都指揮同知卒於官海應襲指揮同知
定九門功特命襲指揮使○常州府江陰縣請浚萬歲河及塘
涇等河從之○乙未賜谷王穗幣羅錦綵○河南按察司副使
劉智有罪免死發交阯為吏○丙申擢監生張磐韓垂卜謙陳
諒俱為給事中崔顒為監察御史改湖廣右參議苑景於四川
布政司○江陰侯吳高以罪免初高領兵守大同多不法及
上北征班師至興和高稱疾不朝被召回京縱家人給驛及私
役有司車牛又擅以守邊官軍千百户鎮撫張玉等二十人（修）

隨行所過驛遞擾為御史成務等所劾遂免為民○丁酉降戶科給事中朱昭為廬陵縣丞○戊戌　勅甘肅總兵官都督費瓛曰甘肅涼州緣邊諸衛所騎士常令操備於步卒中選其半精壯守禦餘皆下屯○副總兵都督同知梁福言湖廣箪子坪故賊首吳者泥之子吳担竹復誘苗蠻吳亞磨等連結貴州治古答意等處苗蠻為寇都督僉事蕭授攻入亞磨等寨禽戮吳担竹餘賊潰散其治古答意長官司王官龍答哥等今舉率苗首棠恰等來降　上曰降即宥之○夜有星如鵝子大青白色有光出柳宿東行入軫宿○是月廢遼東鐵嶺衛流星塔雙城古城廣寧右屯衛大陵河卜三山塔山六州塘

大明太宗文皇帝實錄卷一百五十七

大明太宗文皇帝實錄卷一百五十八

永樂十二年十一月庚子朔欽天監進永樂十三年大統歷

上御奉天殿受之頒賜諸及文武群臣○　勅諭長子皇太子

永樂十三年正月十一日大祀　天地　命爾行禮其潔精致

齋恪共乃事欽哉○郢王棣薨○辛丑冬至　上御奉天殿受

朝賀大宴文武群臣及四夷朝使○甲辰雲南滔江安撫司曩

墜遣子刀謙發等貢馬及方物賜鈔幣遣還○命法司及北京

刑部録囚　上諭之曰方今嚴冬囚圄有罪者固難決放幽繫飢

者並受凍餒爾等即具成獄及所疑者進朕親閱之○己巳瓊州府澄邁縣生黎峒首王觀監等各遣

子貢馬恩賜鈔幣○順天府劉州言自去年水災禾麥無收百

姓艱食　上命戶部發實賑之○夜有星如盖大青白色光燭

地出軒轅來行至太徼西垣之內二小星隨之○丁未朝鮮國王李芳遠遣陪臣李稷等奉表箋賀平胡并貢馬二十匹綺表箋○廣西上林長官岑至威安隆長安岑子得宣撫阿轟妾眷蘇各遣人貢馬悉賜鈔幣遣還○庚戌降晉王濟熿為庶人俾與長子美圭同守晉恭王墳園仍賜勅諭曰爾謀為不軌自絕于祖宗論爾之罪有不容誅重念恭王手足之義特全爾生令守恭園其閉門念咎杜絕外交改過遷善以保令終慎之哉○辛亥浚蘇州府崑山縣太平河○癸丑　命柳燈製為重慶衛世襲指揮同知燈父並　命柳燈製為重慶衛世襲指揮同知燈父璨初以楊州衛舍人全城歸附授都指揮同知後征交阯陣亡行在兵部言燈不應襲　上念璨功特命為世襲指揮同知○哈密忠義王勉力帖木兒使臣掌吉帖木兒等陛辭　上命勉力帖木兒

及其母以下金織文綺絲幣有差其部屬都指揮哈剌苦出等亦各賜綺幣〇甲寅　上諭行在翰林院學士胡廣侍講楊榮金幼孜曰五經四書皆聖賢精義要道其傳註之外諸儒議論有發明餘蘊者爾等采其切當之言增附於下其間釋理之言如太極通書西銘正蒙之類皆六經之羽翼然君子性理之書未有統會爾等亦別類聚成編二書務極精備庶幾各自為書以垂後世命廣等總其事仍命舉朝臣及在外教官有文學者同纂脩開館東華門外命光祿寺給朝夕饌〇夜月食〇丙辰進退士冠服五百副〇丁巳賜哈剌帖木兒等三人靴靼哈剌帖木兒等三人來歸奏願居京師命為百户所鎮撫賜予如例〇己未順天府尹張賁卒貫泗州靈璧人洪武中由太學生擢北平布政司左參政後歷江西四川福建參政所至以寬簡為政百姓安之坐事坐逮

1803

直定府知府暑附順天政務煩劇聽決制
刻責從容處置事無凝滯其卒人多惜之○庚申　命都指揮
李龍往河南都司選步軍一千赴甘肅備禦○蠲蘇松嘉湖杭
五郡水災田租四十七萬九千又百餘初有司議減半徵之
上謂户部尚書夏原吉等曰民田被水無收未有以獻之又可
徵稅耶於是悉蠲之○癸亥貴州宣慰使宋斌安卜等
徐英及其屬貴竹等十長官司貢馬賜鈔幣有差○甲子工部
左侍郎張信坐事調交阯○乙丑廣西思明府土官知府黄炳
來蘭州土官知州韋質慶遠府合屬莊土官之孫羅惟俱遣人
貢馬賜鈔幣有差○靖江九輔國將軍贊德有罪免初贊德召
護衛老卒趙玖為符呪事怒其來遲樞殺之又縱家人走馬蹴
傷司獄沈興又私匿桂林軍民舉道清等在府傳授妖術妄言

福福事覺法司當以死命免官泗州為民）丙寅設蔚州
巡撿司（舊ノ丁卯雲南景東府土官知府陶幹陸涼州土官知州
資（来）富州土官知州沈紘經谷遣人貢馬俱賜鈔幣遣還○辛
建布政司右參議辛彦博為浙江左布政司○庚金星犯
戊辰設山後美峪嶺之叮嘛口鴛鴦口平頂山口三巡撿
司

大明太宗文皇帝實錄卷一百五十八

大明太宗文皇帝實録卷一百五十九

永樂十二年十二月庚午朔　皇太子省牲於南郊○辛未永順宣慰使彭源那地州羅志通石梁下洞長官唐朝貢馬賀明年正旦賜鈔幣有差○壬申鄀王棟訃聞上深悼之特輟朝十有五日謚曰靖遣官賜祭命有司治喪葬如親王禮　皇太子諸王皆遣祭王　太祖高皇帝第二十三子母惠妃劉氏王以洪武辛未受封永樂戊子六月之國安陸謹禮法端重簡靜國中晏然○女直野人頭目完答只魯兀等四十三人來朝設失兒兀赤衛命完答等爲指揮僉事千百户鎮撫賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差○癸酉谷王穗第九子生賜名賦焜○甲戌鞭靼尚都伯顏台立歹等來歸奏願居京師引命俱爲所鎮撫賜予如例○　旌表開封府陽武縣劉氏大孝

行以其父母相繼死廬墓七年一志不懈又旌順天府宛平縣民紀淶祐妻王氏河南府偃師縣民李保兒妻牛氏撫州府仁縣民王紹妻吳氏太平府當塗縣民巫道保妻刑氏廬州府巢縣民王思誠妻沈氏揚州府興化縣民李鎮妻沈氏王思以年張氏許保保妻景氏通州海門縣民崔發妻徐氏貞節俱少喪夫守志不二始終無玷云時遼東三萬衛指揮裴牙失帖木兒之子婦劉氏夫將死謂曰我死汝必更嫁劉氏泣曰是何言夫死偕死不信請先之遂自縊特旌表曰貞烈○乙亥陳留郡主薨訃聞遣官祭命有司治喪葬王周定王第十一女也○丙子西番占藏先結簇山洞蛤(簇)匝簇思曩兒簇白馬路簇阿昔簇祈伸洞簇者多簇叱定簇牟力却簇班班簇包藏簇阿昔簇參匝簇勒都簇十五長官司俱遣人來朝貢馬賜鈔幣襲衣○己

卯　諭行在禮部臣曰皇孫及諸王孫多年長未娶
遣官於直隸州府及北京山東河南山西陝西訪求官員
及前朝故官之家女子年十一至十七容德端厚父母俱存家
法嚴整者官給舟車令其父母親送至京聽選○賜國子監琉
球生鄔同志久等三人鈔及衣服○庚辰　命羽林前衛指揮
同知朱騰等往視山後道路○置貴州之思州思南二宣慰使楊昇烏蒙軍民府知府撒可
苧部軍民府土官香瑰廣西思陵州知州韋成各遣人貢馬賜
鈔幣有差○辛巳陞工部右給事中王彥脩為四川按察司
事刑科給事中姚克勤為山西布政司○納憐河女直亦卜可里歹詣闕自
議劉從政於山西按察司僉事改四川布政右參
陳願居京司從之命為副千户賜予如例○丙戌　命

中奉大夫宗人府儀賓以普王第二女安邑郡主配之鋪廬州衛指揮瑜之子也○丁亥立春　上御奉天殿文武群臣行賀禮賜宴○　命故掌濟南衛都指揮同知演只不花子把禿麻朵兒只襲都指揮同知仍掌衛事○朝鮮國王李芳遠遣陪臣李伯溫等貢馬及方物賀明年正旦賜鈔及文綺表裏○己巳三州四川馬湖府土官知府安獬普定衛所屬安順鎮寧永寧及西堡寧谷十二營慕役頂營康佐六長官司土官阿宇等各遣人貢馬賜鈔幣有差○免順天府之豐潤縣永平府之遷樂亭縣被水災田千五百五十七頃九十畝租稅○庚寅設交阯寧化州現縣巡撿司○辛卯北京刑部尚書朱濬卒濬前燕府長史復之子復事　上最久既卒以濬署典儀所引禮舍人起義靖難命署北平布政司事永樂元年擢通政司左通政三

年陞刑部尚書至是卒命有司營葬表遣官致祭賜其家鈔二千錠官其二子〇癸巳烏思藏尚師釋迦也失來朝〇甲午貴州金筑安撫司程番方番上馬橋盧番洪番小龍番卧龍番韋番小程番金石番羅番盧山木瓜大華麻響十六長官司四川東川軍民府土官知府阿得天全六番招討高敬讓黎州安撫司副使馬義廣西田州府故土官弟岑瑜向武州故土官岑璘讓黎州知州子黄嗣謙貢州蕃龍坑長官蔡承郎各遣人貢馬賀明年正旦賜鈔帶有差〇蜀王椿具護軍衛指揮千百户子弟應襲者請命兵部言故事王府武臣子弟詣京師比試中然後得襲職　上曰蜀去京師遠令就彼比試中者即授官不必詣京〇丁酉和寧王阿魯台遣都督鎖住等三百九十人貢馬且舉所部頭目卜顏帖木兒等二百十五人請授官命卜顏帖木兒

等為都指揮指揮千百户賜鎖等鈔幣絹布有差羽林前衛指
揮同知朱騰等視山後道路還言蘇林口二十六處舊有官軍
守備其黄石崖莊窠澗二處俱合置守備又新視山口九處俱合置守
言守口軍舊止五六人今宜增為十人從之○己亥享　太廟
命皇太子行禮○是歲天下户九百六十八萬九千五十二口
五千六百六十一萬八千二百五十六
四千二百四十八石布帛百一十八萬六千七百八十四
綿二十二萬六千九百六十斤綿花絨二十四萬三百七
斤課鈔千九百二十七錠金四百九十五
銀三千二百九十九兩銅二千六百九十九斤鐵八
萬六千二百九十九斤鉛九萬八千二百四十斤硃砂千二百四
海肥三十三萬九千七百五十三索条百二萬一千四百七
十

大明太宗文皇帝實録卷一百五十九

四

四千石鹽百四十二萬四千二百八十七引屯田子粒九百三萬八千六百九十七萬一千九百六十一匹運北京粮二百四十二萬八千五百三十五石

饑十

大明太宗孝文皇帝實録卷一百六十

永樂十三年春正月庚子朔　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣及四夷朝使○辛丑　勅諭天下大小衙門來朝官曰治民之道君總於上臣分職於下上下相承體統不紊故事理萬姓之上所賴文武群臣翼贊以協於治惟盡乃心惟敬乃職以熙庶政永康兆民尚慎之哉惟善致福惟惡致愆天有顯道報施無爽尚慎之哉朕所畏者天所資為理者賢才古之賢人君子為德為民功加於當時名昭於後世爾尚以為法風夜祇慎用副朕保民致治之意欽哉既復榜午門之外曰天下文武官治兵者愛恤軍士理民者愛恤百姓敢有剝削以厲軍民者罪不赦○癸卯○貴州宣慰使司宣慰使安卜蕗等來

朝貢馬九十匹賜綵幣遣還○甲辰命張輗為散騎
帶刀宿衛執英國公輔之弟也○丙午享太廟命呈太
禮正遣使貢馬賜之綵幣等物覺大乘法王昆澤思巴
居庸關以北滹水峪小峪黑水峪曼鰲魚巔千石澗南
等處山口每口戍卒十人守之○丁未以將祀南郊百
警戒於文華殿瓦剌順寧王馬哈木賢義王太平安樂
禿孛羅遣使覲音奴塔不哈等貢馬謝罪言數年以來仰
皇上大恩如天罔極前者不能約束部屬致犯邊境亘徇
臣舍黑撒荅兒等實非本心皆為左右所誤致負大恩天
臨死罪萬萬今慚懼無地痛自追悔伏望天地大德曲賜
俾得自新仍朝貢如初謹遣使護送舍黑撒荅兒等來歸
良馬五十匹　上覽奏曰黙虜敢尚敢巧言文過群臣以為
夷狄

命張輗為散騎舍人令寸行行塞外

禽獸不足與較惟天德廣大無物不包請始容赴
遂受獻命館其使○戊申○大寧都指揮使張忠卒忠
洪武中為萬全左衛指揮使　上舉義之初從克保定
興敵相持四十餘日屢立奇功謚忠愍陽人
平行都司為大寧都司命忠為都指揮僉事永樂元
年改北燒煨橋
銳襲保定衛指揮使○己酉○行太僕卿楊砥奏畿内
馬近見順天等府所屬多有官軍老幼無職役者宜令
部取民皆養子兵部户
武備所急不可以止官軍老幼無艱難者多正當存恤可
養馬不聽○庚戌大祀　天地於南郊　皇太子代行禮畢道
太常寺丞萬清隱復命○壬子夜午門外燈山大有
及避而死者都督同知馬旺預焉○甲寅○以燈山火

給棺死者之家鈔布遣官祭都督馬旺仍命有司治喪興州人由衛士屢從大將軍征伐以功授燕山中護衛世襲上起義命旺守麗正門從征懷來戰壞上克來昌旺率奮勇自先士卒累官至都指揮僉事　上即位陞山西都指揮使永樂七年扈從北京陞中軍都督僉事同知從征沙漠亦効勞績至是太子曰朕以上元節張燈午門意在與民同樂不意失火傷人雖由不謹之故亦上天以垂不德也方茲祇懼以脩省爾亦宜敬慎弗懈凡各衙門物件悉皆停止以紓民力○戊午　遣監察御史吳文等分行天下詢察吏治得失及民間疾苦文等陛辭　上諭之曰百姓艱難有司敲不以聞爾等受朕耳目之寄宜悉心諮訪凡朝廷及所差人及鄉縣官有貪刻不律者執之鄉縣官有閣葺不職及

老病者悉送京師惟布政司堂上官以狀來聞
縱必合公遣軍民利病宜一奏來汝不恭命汝則有
諭内外諸司官曰祇奉天命統承　皇考太祖高皇帝
賢用能撫綏軍民圖殄治理爾文武群臣宜盡誠竭慮
望今春陽維時宜布寬恤之令所有合行事條示於後
榮十一年十二月三十日以前民間遞年虧欠稅糧麥
十日以前遞年倒死馬駝騾驢牛羊等畜及虧欠塵柴
色課程鈔課鞘末等項盡行蠲免一自永樂十二年十
項贓罰倍追段疋未完一應錢糧物件盡行蠲免一天
自永榮十三年正月為始俱照永樂六年以前收辦一
作除軍需等項急用外其餘不急之務悉皆停止一民
事故人户拋荒田土有司即從實開報除豁別召人承
佃有應有各項造

官田者照民田例起科一軍官並旗軍將軍力士校尉舍人餘丁為事犯笞杖徒流罪名自永樂十三年正月十八日以前遣谷處立功者盡行宥免復還職役一軍官犯笞杖徒流罪名自永樂十三年正月十八日以前發遣各處充軍養馬種田等項者悉宥復職一文武官員並總小旗有為事已復俸糧並支半俸者俱照舊關支一逃軍逃囚許令赴官自首與免本罪軍還原伍囚還原配所一凡有軍民利病及貪官污吏作弊害民者許諸人具實奏聞一軍民中有懷材抱德或在下僚或隱山林許諸人薦舉有司禮送赴京量才擢用一王府行在都察院右副都御史李文鳳禮部侍郎王彰勑奏監察御史李文鳳禮部侍郎王彰勑奏監察御史李文鳳禮部侍郎王彰勑奏監察

初移其民入關内州縣空其地閒寨兼衛以
沃命復設州以有罪當遷謫者實之○癸亥旌表
興縣民王萬僧奴孝行以其繼母疾刲肝和藥以進母服之汗而愈縣上其事故有是命○甲子○行在户部言漕運至者漸多請發民置倉貯之　上曰東作將興不可役民民失春種則一歲之計廢可令法司除死罪外出徒流以下定等第輸作後不為例

密雲中衛雨水壞城請命修築從之○丙寅命武職大臣出鎮豐城侯李彬往陝西忻城伯趙彝往徐州都督同知劉敬黄瑜往淮安指揮同知劉敬黄瑜往淮安　上諭之曰爾皆朕舊人此行寄以心膂須循理奉法愛恤軍民能守己然後能愛人財者人之

心不滛其財斯不失其心其往勉之

色光燭地出梗河東北行入天厨二丁卯○陝西都指揮僉事劉旺甫生抵換韃靼貢馬謫甘肅立功旺在途遷延不行

燒倖為法司所劾遂改謫開平從成安侯郭亮立功○戊

郢王棟妃郭氏薨訃聞遣官賜祭命有司治喪葬設淮安

盥倉徐州廣運倉德州廣積倉並置大使副使各一員

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百六十一

永樂十三年春二月己巳朔　設北楊州府瓜州堰河道州巡檢司一至江口通六百餘丈○庚午　命禪師綠旦監剏為灌頂慈慧妙智大國師領占端竹為灌頂慈應弘濟國師皆賜誥印○辛未○韃靼荅剌罕歹蘇禿伯答帖木兒率家屬來歸賜于如例○壬申○和寧王阿魯台遣使扯里帖木兒等貢馬賜賚有差及還賜和寧王金織文綺表裏　復羽林前衛指揮僉事張雄職先是雄子仁坐欺騙韃官伏誅籍沒其家雄坐累罷充軍至是雄援恩例乞復職兵部言雄例不應宥曰古人父子罪不相及況雄嘗有功特命越例宥之○癸酉　上以山西山東大同陝西甘肅遼東軍士採綠毛種者率怠惰不力分遣指揮劉斌給事中張磐等十二人督視諭之曰朕即

位之初於採習屯種已有定法然久而玩玩而廢數年以來徒為虛文爾等往考其實採習者必視其儲積多寡之實悉具來聞以行懲勸庶幾振起頹弊爾等亦務康公乃稱任使○甲戌○行在禮部會試天下舉人泰和等一百二十名○乙亥○遣官釋奠先師孔子○丁丑○遣官祭先農○癸未○置南北二京城門郎北京麗正門增注文明順承齊化平則東直西直安定德勝九門南京正陽通濟聚寶三山石城清江定淮儀鳳鍾阜金川神策太平朝陽十三門每門六員秩正六品其石城清江定淮儀鳳金川五門各英國公張輔黔國公沐晟等師還至京師　命故都指揮總兵官交阯使滿都子貴襲平涼衛指揮使滿都平二員專巡江

宗開城人長身勇悍由正千
率其弟及子貴從征北虜臨
方銳未可輕犯滿都不顧直
蹶為所害至是貴應襲正千
戶　上念其父歿於陣故陞授之
○甲申○立北京馬神祠時行
蓮花池上命翰林院考古今儀式翰林院言古者春
祭先牧秋祭馬社冬祭馬步之神國朝南京止祭司
馬之神每歲春秋用羖一羊一帛一於是命北京馬神祠設馬
司馬之神五位每位用羊豕各一儀制準南京○
東瓊州府生黎洞首羅廣壽等來朝籍其屬歸附凡
七戶七百九十五口賜廣壽等鈔幣有差○丁亥○
指揮同知劉昭等官先是昭等七十七人奉使烏思
藏還至靈陞陝西都
三百三十
丙戌○廣

臧莽站遇番賊睹等與戰敗之賊死傷甚衆遂奔北至是
嘉其功以昭為陝西都指揮使河州衛指揮同知朱芾為
指揮使洮州衛指揮僉事丁斆為本衛指揮同知羽林前
千户吕敬洮州衛正千户房旺各為本衛指揮僉事其千
健百户旗軍李雄等七十餘人俱授有差　鞋靼脱脱不
三人来歸授千户等官賜之鈔幣〇戊子〇行大平交阯
功賞先是　上命行在禮部尚書方賓兵部尚書吕震
遣尊嘯聚山林刼害良善將士皆能端忠効力珍除兇醜
宜早定功賞震等議擬以奏　上曰交阯叛賊今還
輔黙圖之於是總兵官英國公張表裏都指揮僉事方
暫同知朱廣都督僉事江浩珍功次相等俱陞一級都指揮
政比朱廣等功最多特陞二級各實白金五十兩鈔三
百錠絲

幣五表裏都指揮僉事卿右領軍指揮僉
白金四十兩鈔二百錠綵幣四表裏都指揮僉事
比方政功差不及者陞一級其亡歿者子孫依例襲陞各賞白
金三十兩鈔百六十錠綵幣三表裏都指揮陳瀋
鳳等功又不及各賞白金二十五兩鈔百四十錠
胡通海等功次謝鳳各賞白金二十兩鈔百二十
裏皆不陞指揮僉事陶弘等擒獲正賊鄧景異等為功頗難
迤陞二級各賞白金三十兩鈔二百錠綵幣三表
衣一襲為從者陞一級白金二十五兩鈔一百錠綵幣減三之二衣鈔
迎等八人擒首賊陳季擾功差易亦各陞二級所賞白金綵幣
事吳興等五人陞三級指揮使指揮同知僉事千
百戶郭顯張

錠等三十人陞二級各隨所立功賞之原調官軍奇功三次以上者陞一級其餘神校海口月常江慈康縣安謨靈長二海洋愛子江吐蒲幹册有奇功二次者亦陞一級雖有奇功而非前諸處所立者止給賞仍於應得賞外加半給之其有奇功者領隊指揮賞鈔二百四十錠綵幣二表裏百戶所鎮撫鈔一百錠綵幣一表裏千戶衛鎮撫鈔伍官視領隊減半巡檢頭目總旗總甲鈔二十四錠布二足小旗小甲軍人力士校尉餘丁軍伴人等鈔二十錠布一足為事立功而有奇功者其有次功者領隊指揮視頭功領隊千戶千戶衛鎮撫視頭功隨伍巡檢頭目隨伍官視領隊減半巡檢頭目總旗總甲鈔十四錠布一足小旗小甲軍人力士校尉餘丁軍伴人等鈔十錠布一足為事立功而有奇功者其

已復職及初不動職者領隊指揮千百戶所鎮撫官頭功領隊者同為事立功隨伍者減半隨伍而未之旗軍人等鈔十六錠布一疋為事立功而有頭功職及初不動職者領隊指揮視原調官頭功領隊千檢為事立功隨伍者減半隨伍而未復職者亦如之鈔十錠布一疋為事立功而有次功者領隊指揮視原調官次功領隊百戶百戶所鎮撫視原調頭功領隊百功隨伍而未復職者其已復職者如視原調次功隨伍巡檢為事立功隨伍不問已未復職皆減半旗軍人等鈔六錠布一疋為事立功隨伍巡仍給未布如着令於是陞左軍都督同知朱廣為左都督中軍都督同知山東都指揮使方政為左軍都督

同知福建都指揮使湖廣都指
揮僉事師祐為
廣東都指揮僉事余廣廣西都
指揮僉事朱輝俱
為都指揮同知陳忠俱為交
阯都指揮同知指揮同知陳汝
石交州右衛指揮同
知陳封指
揮僉事劉寔交州中衛指揮僉
事韋源俱為交阯都
指揮同知指揮使朱福府軍後
衛指揮使黄成指揮
同知鄒陸
富岭衛指
揮使彭福安慶衛指
揮使陳昭留守右衛
指揮同知
朱傑羽林前衛指揮同知張銘
会事薛聚金吾左衛指揮僉事
吴興旗手衛指揮僉事
忠王昇張貴指揮僉事張文燕
州衛指
揮僉事耿榮俱為都指
揮僉事羽林前衛指
揮同知董
衛指揮僉事陸讓通州衛指
揮同知周能府軍後
衛指揮僉事賈岩李興

劉通俱為指揮使指揮僉事俱為指揮同知正千戶戴勉胡得羽林前衛指揮僉事徐志黃斌俱為指揮同知正千戶徐忠張興張金吾左衛正千戶姜旺通州衛正千戶徐忠張興張恭田聚王友王能席敬張清胡原李斌張貴安興周驃兄徐得陳興吳勝白敬劉招周通陳旺賴真林通左衛副千戶周敬周凱楊銘陳功陞秩有差○己丑○浡泥國王遐旺遣使生阿烈扮等二十九人貢方物賜鈔幣及綺表裏　擢監生中李素為監察御史周敬為湖廣按察司僉事○庚寅○免直隸興化金壇二縣水灾田租　辛卯○寧夏中護

衛軍人胡整兒妻陳氏一産三男事聞備例優給○壬辰
右禮部會試天下舉人得洪英等三百四十九人賜其考
於本部○癸巳○遣主推等十四子生賜名貴熠　長亦
處女直野人頭目卜可你等來朝命為忽石門衛指揮千
賜賚有差○甲午　命故鎮遠侯顧成孫興祖襲侯爵興
統以功為善定衛指揮使先成卒興祖成婿長孫也○乙
釋工作因徒四千九百餘人先是命出擊囚輸作贖罪既
亡者有司請捕之　上謂工部尚書吳中曰通於飢寒雖
不能得之於子今亡者必其衣食空乏出不得已遂命免
俱還家期秋成後赴工令下有不願者七百餘人　上聞
恩急於趨事亟其欲回者皆釋之○丙申○陞湖州府同
實為太僕寺少卿工部主事李善南城兵馬副指揮吉在
中知其仗義感慨而多○未○祖父等八百戶等官晏○行
為甄

寺丞改雲貴金齒騰衝守禦千戶所之盤哈驛隸北京通州左右衛武清五衛倉置副使各一員○丙申復刑部尚書劉觀官都察院左僉都御史先生事請為本部吏至是召至行在復其職遣還　北京河間縣主簿陳聚言方春民飢恐糶東昌以縣倉及大同灌河間軍衛糧儲驗口給濟從之○戊戌四川長河西魚通軍遠等處軍民宣慰司言西番馬市茶為業近年禁約之後生理其艱乞仍開中庶民有無他土產

大明太宗孝文皇帝實録卷一百六十二

永樂十三年三月己亥朔　命秦王志堊靖江王佐敬冠
御奉天殿試禮部選中舉人洪英等三百四十九人及前科未
廷舉人劉進等二人制策曰朕為帝王之治本之於道德而見
之於事功德為政治之本事功着敬治之效是故民俗之厚在
於教化吏治之舉在於嚴課試士風之振在於興學校人才之
得在於慎選舉刑獄之平在於謹法律是數者皆為治之先務
唐虞三代之盛率由於此而其通德之所施事功之所成亦必
有其要者矣三代而下論治之盛者曰漢曰唐曰宋舉其概而
論之淵默清淨則窮履倫樸怠則修己無矣其所以為教矣約已治人則力於善矣恭儉仁化者何如舉賢而察以六條考善否而辨其所以為課試者何如表

章六經而勸學興禮敦情經術而文治勃興講學多聞而崇儒重道其所以為興學校者何如四科四行之辟六科三經十科之制其所以為選舉者何如作三章九章為律令格式以準其法定刑統編敕以新其制其所以為法律者何如夫循名而實可見究迹而治可推即道德以較夫事功其高下優劣蓋亦有可辨者矣朕祇奉　天命統承　太祖高皇帝洪業臨阼以來夙夜孜孜以圖至治亦惟厥法於是數者猶未臻其效子諸於唐虞三代之盛其詳著於篇朕將代舍漢唐宋而不為矣然於濟之學博古以知今明體而適用其數陳當否疏其所以化成諸生抱經於天下者若何而可以臻夫唐虞三代之盛其詳著於篇朕將親覽焉○辛丑　復工部左侍郎許廓山東布政司右參議魏璞官先是廓等坐事罰隨軍迤北餓還至是俱復其職○壬寅

上御奉天殿謁
一人進士及第出身有差
所屬宣慰司府州縣官並頭目耆民來朝貢馬百匹黄
水銀四百三十斤硃砂三十五斤謝恩以新設貴州郡縣也
命朱榮為行在旗手衛指揮同知食祿不視事榮故尚
于上念濬藩邸舊人故錄用其子○癸巳○賜進士陳
服銀帶餘賜鈔各五錠俱賜宴於北京留守行後軍都督府
上以禮部會試下第舉人中或有學問可取者命翰林
之得朱暉等二十四人並賜冠帶給教諭俸送國子監
待後科　增設北京承運庫副使二員廣備廣盈二庫副使各
一員　是日　皇太子遣
縣歷之○甲辰　上御奉天殿謁進士陳循等上表謝恩
○丙午　賜貴州布政司右布政使將廷瓚率

○廣西武宣來賓平樂桂平等縣蠻賊平先是廣西
司奏武宣等縣蠻賊胡通四據公藩豪尋物陸扶寬等聚眾劫
掠焚五州寨巡撿司勢益猖厥
　上命廣西都指揮使
率廣西諸衛兵及所屬土兵討
等發軍官軍土兵萬九千人搗
百人志還所掠人口○丁未○
言去年北征班師詔至思南府
歲者三咸謂　皇上恩威加山
率群臣上表賀　上曰人臣事
子所為叫躁山谷之間空虛之
朕非君子事君之道遂已　播
政司官不察以為祥爾為國大
州宣慰使司宣慰使司宣慰使
楊昇遣兄

楊玉莊等貢馬賀平胡賜鈔幣遣還○己酉○大同
督朱榮言大同右衛及定邊衛城池當邊境衝要其
毛河赤山榆楊口東勝諸處城垣低薄無濠塹宜急
修築從之○山西解州言硝池水溢溢決豁口等處流
入鹽池蓋
○辛亥
由姚遷渠涞水河併流水道淤塞乞發民修治從之
撒馬兒罕所部失里灣回回者馬力丁打剌罕等來
賚有差○丁巳○修北京城垣　命第一甲進士陳
院修撰李貞陳景著為編修仍命同纂修性理大全
第三甲進士洪瑛王翱林文穡宋魁陳鏞曾弘林通
文昭嚴珊金關王瑛鄭珞袁
及原習譯書王懋姚昇胡清方勉林超曹義龔英時
張益黃仲芳廖謨宋琰朱暴范琼黃瓛陳文璧高毅
張堅沈暘周崇厚習佩鄭雍言年倫吕崇
彭麟應

陳坤奇李芳葉顒王士華吳細生丁設石玉蔡民張進萬宪周貴連智王諭樊敬王麟戴觀許彬徐景安石慶鄭猷李冠祿周安謝暉為翰林院庶吉士史常王達劉進徐琦夏忠為行人餘命於諸司觀政○琉球國故山南王汪應祖世子他魯每遣使鄔是佳結制等貢方物先是應祖為兄達勿期所弒兵誅達勿期推他魯每攝國事至是表請襲爵賜鄔是佳結制等鈔有差○戊午○封楚王第三女為興寧郡主第四女為和陽郡主○从哇國西王楊惟西沙遣使亞烈沙麻即等奉表謝賜資恩並貢西馬及方物楊惟西沙乃都馬板所更名賜王綵幣表裏　山東按察司僉事晏璧坐事論戍保安衛○庚申　命行在工部建進士題名碑於北京國子監命右春坊右庶子兼翰林院侍講楊榮撰記　命都督同知汪浩督造海

船○甲子　命蔣廕為中奉大夫宗人府儀賓以楚王女興寧郡主配之隆留守左衛指揮使能之子　命交阯三江府知府參議生熊宗魯為交阯布政司右參議宗魯先為江西布政司參議生事罷於工部監督輸作至是事完宥而用之○乙丑○以楊紳為北京道監察御史紳先任山東按察司僉事生事謫戍邊至是有薦故復召用

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百六十三

永樂十三年夏四月戊辰朔享　太廟命皇太子行禮

城兵馬指揮劉整女為汝陽王有燔妃　命英國公張輔佩征

夷將軍印充總兵官鎮交阯○庚午○陞吏科都給事兼司

局正字梁潛為河南按察司僉事　命尚司釋迦也失為妙覺

圖通慧慈普應輔國顯教灌頂弘善西天佛子大國師賜之誥

命　賜都指揮僉事常貴致仕命其子保僧襲會州衛指揮使

○辛未　命故陝西都指揮僉事高琪弟鏞襲兄原職金吾右

衛指揮使故都指揮僉事王彬子剛襲父原職大興左衛指揮

使金吾左衛指揮同知王賢子智襲職○壬申○設交阯演州

府之葵州又安府之茶龍玉麻二州定升華府之升華思義四

州所隸縣升州領黎江都和安備三縣華州領萬安具熙禮悌

三縣思州領特平白鳥二縣義州領義純鵝林溪綽戍一夜有星如鵝子大青白色光燭地出大角旁流丈餘發光如益大初　上選幼軍隨侍　皇太孫至是立衛置指揮使五員指揮同知十員指揮僉事二十員副千戶五十員所鎮撫五員千戶所正千戶二十五員副千戶五十員所鎮撫十員經歷司經歷一員百戶二百五十員　命交阯土人阮公個為指揮僉事公個鎮夾衛土官阮如偈之子初如偈以擒賊首黎蒼功陞命還交州督運糧餉溺水死公個來朝致有是命

真定永平倉州廬龍連歲水災民乏食命戶部發所屬及旁近北京上以北京河間縣民劉驢兄妻郭氏一產三男事聞備例優給○乙卯○朝鮮國王李芳遠遣陪臣趙鏞等

貢馬及方物賀　萬壽聖節
和為本監副尚寶司丞董儀為
本院判史部員外郎陳傑為江
西布政司左參議劉珪於山東布
政司右參議劉觀為
陞行在欽天監冬官正皇甫仲
并可牙充徹徹充等來朝奏願居北京俱命為鎮撫賜鈔幣牛
羊　遼東總兵官都督劉江及河州等衛舍人旗軍番進馬賜
賚有差○甲申。萬壽聖節上御奉天殿受朝賀大宴文武
群臣及四夷朝使　兵部尚書兼詹事府詹事金忠浙江鄞縣人自少慷慨負氣誼
上舉兵靖難以布衣入見論事稱旨命署紀善日侍惟慥贊理
軍務陞署長史事內難平陞工部右侍郎賜白金文綺令贊守

北京無何召陸兵部尚書兼詹事府詹事忠博覽史籍善議論初議建儲　上以問忠所對悉合　上意　上喜賜白金百兩詹事之除蓋旌其直云聞有誣人過失於　上者密令忠審察多為直之在　皇太子前盡誠贊輔居官以寬惠為心有官守者來謁必勉之邮民嫉苛刻吏如鬼魅於治公務恒推尚其同官之能或有闕失必引為己過不新至是卒　上及　皇太子念舊悉賜祭給驛舟遣官歸其喪命有司治祠墳仍復其家○乙酉

○修湖廣靖州通道縣城垣○丙戌○琉球國中山王思紹並山北王攀安知俣遣使貢馬及方物　陞吏部左侍郎陳洽為兵部尚書賜鈔二百錠綵幣四表裏仍往交阯參贊軍務○丁亥○占城國王占巳的賴遣王孫舍阿那沙等奉表貢方物

朝鮮國使臣趙鋼等陛辭賜鈔幣有差

得孫勇為金吾左衛指揮僉事○乙丑○監察御史鑑等劾

奏陝西掌都司事都督僉事胡原非法拷訊竊盜費祥等七

人至死併舉其他罪　上曰御史言是朕嘗勑戒武臣猶法度

毋作惡非而原所為皆悖但所犯在勑未下之先可姑宥之再

犯不恕○庚寅○交阯布政司言本境官盜乞定例召商許以

金銀銅錢中納於是戶部定議金一兩給鹽三十引銀一兩銅

錢二千五百文各給鹽三引從之○辛卯○復吏部都給事中

孫瑋山西道監察御史梁逵吉北京道監察御史王振陝西道

監察御史武信官璋等先生事論充辦事官隨征交阯至是交

阯叛逆平悉復舊職　浙江都指揮同知曹

欽慶之凡戶七千六百六十

顯數萬三千四百石有奇　舉人

郭書自陳父履書為藥城縣儒學教諭以所教無中科者請戍雲南願代其役辭甚懇切　上憫之命削履軍籍復教諭職○壬辰　勅交阯總兵官英國公張輔交阯人才有可用者敎遣赴京用之　命金吾前衛指揮僉事張林子榮襲父職○甲午○河南嵩縣主簿張庸言歲歉民乏食乞以存留倉粟貸之俟秋成還官從之○乙未○陞四川天全六番招討司為天全六番招討使司秩從三品給印章命招討高敬讓招討使○丙申命故中軍都督同知馬旺子榮襲羽林前衛指揮使　命故中軍都督同知馬旺子榮襲羽林前衛指揮使同知金銘坐妖言下獄死　撒馬兒罕所部失陝西行都司都指揮同知金銘坐妖言下獄死　撒馬兒罕所部失陝西里灣四四者馬力丁打剌罕等遣使臣脫火台等三十二人貢馬　和寧王阿魯台遣賜之鈔幣

大明太宗文皇帝實錄卷一百六十三

太明太宗孝文皇帝實録卷一百六十四

永樂十三年夏五月丁酉朔日有食之○辛丑○端午節
御東苑觀擊毬射柳賜文武群臣鈔有差文武進詩者
帛○癸卯○復趙儀河南布政司右參政儀嘗坐事降鎮
經歷至是以其才而復之
都指揮僉事○甲辰○設交阯三江府稅課司沈江東潮二州
並清波麻溪夏華三縣五稅課局太原府廣積庫利仁縣之澄
漾江上思郎州之通廣新化縣之司剛江口楊舍社之淵
革諒山府水浪縣稅課局○丙午　命遣東都司築緣邊備倭
烟墩務令高厚積新糧可足五月之用仍置藥弩於上擊井於
旁以嚴守備尋遣都指揮同知胡俊往督之○戊申○陞鎮西行
右衛指揮同知徐信為福建行都司都指揮僉事○己酉○陞建寧

行人陳秀芳等齎詔往琉球國封故山南王汪應祖世子他魯每為琉球國山南王賜誥命冠服及鈔萬五千錠

州都指揮同知劉鑑為前軍都督僉事　築開平城西舊城環

州東北山柳林小站沙堆西南小山曲河小站舊莊同小站回

慕西南山偏嶺東山八烟墩○辛亥○甘肅總兵官都督僉事陞鎮守滁

言肅州臨邊兵多糧少脱有調發辟難措置請以陝西

昌二郡稅粮每歲發赴近丁民轉運備用從之○壬

食○甲寅　命故陝西都指揮使張保子鎮襲父原

州衛指揮使燕山左衛指揮使

指揮同知田青子祥大興左衛

指揮同知郡王任得

指揮同知王榮子俊燕山前衛

保各襲職○丙辰○以館覺濛頂國師護教王宗巴

斡即南哥

兄子吾金羽林前衛

子仲神後衛

藏卜辛遣使貢勅諭命其住
錫國師護教王並賚勅賜烏思
藏怕木竹巴灌頂國師闡化王吉
剌思巴監藏巴里藏卜絲幣
指揮使時朶甘衛都指揮使
副職復命幹些兒鎖南繼其
俱賜誥命○丁巳　勅漢王高煦青州重鎮今命爾居
人相度王府稱亦遣人往伺視之○戊午○革河東陝西
司之河東分司　賜和寧王阿魯台使臣脱火台等及
王之孫舍阿那沙等宴○庚申○修　太廟社稷並歷代帝王
祭器○辛酉　賜國子監琉球雲南生益智每等九十二人夏
衣陝西行都司都指揮王貴言寧夏甘肅等衛地臨邊境宜於
平涼慶陽運粟五六十萬以備兵儲從之　開平備禦成安侯

邪亮言開平軍少不足調用洪武中嘗分開平衛五所軍隸山海衛宜令復舊仍之○壬戌○陞順天府丞甄儀為府尹○癸亥○復設廣西湖潤寨巡檢司命巡勇武為巡檢勇武故土官岑郎利之子郎利初為本寨巡檢既歿巡檢司亦廢而土民猶信服勇武至是鎮安府請仍設巡檢司以勇武襲父職管束土兵巡守溢路從之　河南都指揮使田榮有罪謫交趾和寧王阿魯台使臣脫火台等陛辭賜鈔及文綺有差仍遣指揮徐晟賫勅往勞和寧王並賜金織文綺二十表裏○甲子○改廣西按察司副使王肅於山東按察司擢進士李九疇趙貴和張誠為監察御史○乙丑○開清江浦河通九漕至淮安過堰度淮以達清江口挽運者不勝勞平江伯陳瑄時總漕運故老為瑄言淮安城西有管家湖自湖至淮河鴨陳口

住二十里與清和口相直宜鑿河引湖水入淮以通漕舟理以聞遂發軍民開河置四閘曰移風曰清江曰福興曰新莊以時啓閉人甚便之　占城國王孫舍阿那沙等陛辭賜王孫銀二百兩紵絲紗羅十四疋金織紗衣文綺衣三襲餘賜賚有差

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百六十四

大明太宗文皇帝實錄卷一百六十五

永樂十三年夏六月丙寅朔　夜有星如碗大青白色光燭地出太微西垣內西南行至近濁○戊辰○改刑部尚書劉觀為都察院左都御史賣州右布政使將廷瓚為左布政使○己卯○景陵王孟炤妃貴氏薨訃聞遣官賜祭命有司治喪葬未○遣官祭中霤　琉球國中山王思紹山北王攀安知使臣辭悉伏鈔幣○丙子○夜月犯心宿前星○戊寅○順陽王有爝薨訃聞輟朝一日謚曰懷莊賜祭命有司治喪葬有差○己卯　命趙王第三子也○己卯　命陝西故鄉指揮同知王儀之子西安前衛指揮使初儀為揚州衛副千戶　上靖難之際儀特陞歸附陞陝西都指揮同知卒俊應襲副千戶以其父功故捨奸之頃

税糧請折金帛從之○庚辰○戸科給事中胡安有罪謫戍邊○壬午　命工部製漢王儀仗先送青州○癸未○修州廣積倉於臨清縣永清埧儲漕運糧○甲申○山言遼州洋雨河水暴溢壞民田三十餘頃命戸部除其租○己丑○雲南廣西府獨勒州千夫長阿山等來朝貢馬賜鈔幣等遣還　復中軍都督郭義官義先生受賕免　上念其功命復之仍命戸部還其所免月俸○辛卯○設董卜韓胡宣慰使司命頭目喃葛為宣慰使給銀印賜冠帶襲衣喃葛特來朝貢請改職故從之　又設董卜韓胡道紀司命本土道士鎖南領卓為都紀給印章○壬辰○陞楚府教授烏濬為吏科給事中山西按察司副使湖廣道監察御史邊信為河南按察司僉事上虞縣知縣陽煥為廣西按察司僉事

擢進士任敏爲陝西按察司僉事河南道監察御史孔
山西道山東布政司左參政咸遷於浙江布政司山西按察司
僉事王翥於陝西按察司
居蔚州戍伍中蔚州薦羽才行遂召試而用之○甲午○
府吳江縣丞李昇言蘇松水患莫甚於太湖欲浅太湖之
急於疏下流近時所疏河道歲久不免於塞今觀常熟之
諸港崑山之千墩等河長洲十八都港汊及吳縣無錫等
湖河道皆太湖之下流若循其故迹濬而深之仍修蔡涇等閘
俟潮水來往以時啟閉庶免泛濫之患而民獲耕種之利從之
○乙未○設貴州提溪長官司太平溪金堦局石阡長官司
之落橋葛容溪銀場局俱置大使副使各一員改雲南金齒騰
衛守禦千戶所之騰衝南向龍川江羅卜思莊四驛隸南甸州

是月北京河南山東淫雨河水泛溢壞廬舍沒田稼而東昌
府臨清縣尤甚民被害者九萬九千二百戶有奇命戶部遣官
賑卹

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百六十六

永樂十三年秋七月丙申朔享　太廟命皇太子行禮○丁酉

上諭行在都察院左副都御史李慶曰朕切於愛民屢戒郡縣之官不許擾取一毫前濮州知州何敬誅求剝削贓賄巨萬已寘諸法近代州同知安損武清知縣李潛等仍蹈覆轍饕餮貪殘無異於敬神人不容發其姦愚亦寘以法陾宜備錄所犯榜示天下俾牧民者知所警懼○辛丑　上諭行在兵部臣曰隨侍皇太孫幼官其間有孱弱者宜別選壯銳易之所設府軍前衛指揮千百戶鎮撫管束幼軍者宜選用老成端正之人庶幾太監鄭和等奉使西洋諸番國還賜金織文綺綾絹等物○乙巳○準四川御史事右軍都督同知李敬

等奏戎縣蠻寇平先是敘州府戎縣山都掌蠻人作耗攻劫高珙筠連慶符諸縣勅敕發兵勦捕且勅貴州都司都指揮李政以兵會敕等合攻之遂圍落卜大坻等處山寨擒捕蠻賊悉斬以狥招撫良民復業至是奏請罷兵歸農從之○己酉建布政司左參政楊景衡初景衡坐累戍邊至有言其在官酗酒謹者特宥而復之　畫太白見未位○壬子○朝鮮國王李芳遠遣陪臣吳真貢方物賀　皇太子千秋節○癸丑○雲南木邦宣慰使司宣慰使罕宾法孟定府土官知府刀名扛土官班野灣甸州土官知州刀景發各遣人貢馬及金銀器賜鈔幣有差○甲寅　命法司自今武職官犯杖罪以下繫獄者有疾許出就醫藥著為令○丙辰○修沿河驛舍自南京抵北京凡四十五所　陞鴻臚寺丞哈只為本寺右少卿○戊午

皇太子千秋節免賀禮舊例驗口支給無商人貨賣今有以私販販罪者宜定為命行在戶部尚書夏原吉等請於山海納米每引五斗於河間長蘆運司不次支鹽就北京賊眾是其議命於喜峯口倉納米毛忠之子真襲為鳳陽右衛指揮使忠征交阯嘗奮勇先登敗真羅衣一襲鈔四百錠千戶上特陞之以旌忠之功仍賜遮運所設新鄉縣新中驛新鄉縣遮運所修武縣武安驛修武縣遮運所河陽驛孟縣遮運所孟縣河南衛輝府孝童義園革河南衛輝府崇寧驛葭嘉縣崇寧驛葭嘉縣遮運所河內縣韋懷驛河內縣遮運所

夜有星如盞大青白色光燭地出

西南雲中西北行至雲中〇庚申〇駙北京魏縣江西瑞
四川永川射洪巴三縣飢民共九千四百戶給粟二萬五
有奇〇辛酉〇保安衛言城堡壞於淫雨請以軍修築從
癸亥〇巡撿山東監察御史林碩勘奏山東布政司參議
潰亂人倫有鳥獸行宜加顯戮　上命三法司錦衣衛鞫
碟於市　朝鮮國陪臣吳眞等謝賜之鈔幣

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百六十七

永樂十三年八月乙丑朔○丙寅　永寧縣進嘉禾五十四本

以北京軍民養馬者多增置行太僕寺卿少卿各一員

八員○丁卯○遣官釋奠先師孔子○戊辰祭　太社太

皇太子行禮　勅遣東總兵官都督劉江曰朕命爾備禦

諸事皆須措置停當若關防不密倉卒寇至不免有失今

土凍邊境空曠寇無處不可入若春月氷解亦宜謹慎勿謂泥

氷沮洳寇不能來蓋彼之來皆有鄉道少不提防則墮其計矣

慎之慎之○己巳○改陝西按察司僉事張思安於廣東按

司王敎於山西按察司○庚午○唐王桂薨○壬申○山海衛

言積雨壞城請命修築從之○癸酉○慶王栴第三子生

普安賜名

安撫慈長率耆民來朝貢馬賜鈔幣有差○丙子○遣官祭太歲風雲雷雨嶽鎮海瀆代帝王○丁丑○遣官祭太歲星見丙位色黃而明潤耀太遣官祭旗纛○戊寅○旦壽星見丙位色黃而明醫院醫士杜彥達為御醫賜冠帶○庚辰○賑山東河南北京順天等府飢民山東東昌兗州濟南青州等府民萬六千四百六十餘戶給粟三萬八千九百六十餘石河南南陽汝寧開封衛輝彰德懷慶等府民五萬七千六百七十餘戶給粟十三萬八千四百九十餘石北京順天河間大名真定等府民八萬三千七百四十餘戶給粟十五萬二千四百六十餘石砂鈔三十二萬五千四百四十四錠有奇○甲申以蔚州衛進白兔四川鹽順安撫司故安撫野旺之子欲者什用來朝貢馬並請襲職從之○乙酉○唐王桂訃聞上報視朝十有三日謚曰定賜

祭命有司治喪葬王太祖高皇帝第二十二子賢妃李氏所生洪武二十四年八月受封永樂六年五月之國南陽其資稟敏慧慇懃少檢束薨年三十○丙戌○徙交阯新安府治於鎮夷衛城內改南策州並至靈縣隸之以多翼太平二縣隸鎮蠻府初南策至靈隸新安至是交阯布政司言南策至靈隸諒江多翼太平近鎮蠻改隸為便鎮夷衛正在南策至靈之地宜移新安府治於鎮夷城內為便　上悉從其言於是交阯清化府之古弘縣入古藤縣愛州之河中統寧二縣入淵縣上文州之杯蘭縣入本州新平府之知風縣各入本州諒山府之新安縣真州之緣覺結悅二縣入丹如敖縣入丘溫縣董賢二縣入鎮夷縣七源州之水浪縣入丹兒縣分隸衙儀福康二縣政平州之古卿從質政和三縣南靈州之丹

裔縣入本州夜度縣入左平縣利仁州之古禮縣入本州古榜
縣入平陸縣古者縣入利仁縣三帶州之元郎縣入扶寧縣古
靈州之太堂縣入本州鎮蠻府之新化縣入建河縣神溪縣入
古蘭縣靖安州之安立縣入安和縣西關縣入太平縣河瑰縣
入多翼縣武寧州之安豐武寧二縣北江州之安越縣南靖州
之河黃縣雕州之沙南縣各入本州路平縣入衙儀縣建平府
之平立縣入安本縣長安州之安謨縣入安寧縣建昌府之俸
田縣入建昌縣快州之施化縣各入本州諒州之虎巖縣各入
江府之古勇縣入清遠縣革演州府以千冬縣入演州併演州
之芙蓉縣入瓊林縣革威蠻利仁福安南策諒江嘉林沱江七
源八州應平清威太堂古勇平河太平河瑰多翼西關同文盤
文根麻籠十九縣及上守善才細江麻溪清波夏華文盤文根
洪州利武州

之金縷綾州之林市多錦縣之麻浪唐安縣之下昌古杜縣之大拜市稅課局其宣化府之長江感定利仁州之養頑慈廉州之上古慈廉縣之兵神清威太堂縣之江津清遠縣之翁羅古勇縣之粉池唐咱平河縣之凍美河四岐縣之安定社四岐社域簡婁社安老縣之安定社勝水縣之圖先安謨縣之阿蹯社海口河泊所同安支俄長羅三場鹽課司太平縣之齋場支封縣之阿蹯社悅縣之沈渠口二巡檢司三帶州倉並革之　順河府新安等五縣飢民萬四千二百九十七戶給粮二百二十餘石○戊子○增置直隸淮安府常盈倉大使一員副使三員○己丑○琉球國中山王思紹世子尚巳忠遣使宜是修結制等貢馬及方物○庚寅○淫雨壞正陽門臺址命工部修

簒 夜太白犯房宿北第二星○辛卯○保安衛進嘉木
四本有一莖三穗五穗至七穗者○壬辰○遼東金州衛
傍田稼○癸巳○增置江西德興縣主簿一員○甲午○直
星如蓋大青白色光燭地出壁陣西北行至近濁是月
大城縣真定府武强縣河水衝決堤岸傍田稼二百三十
五十畝事聞命行在戶部除其今年租稅

大明太宗孝文皇帝實録卷一百六十八

永樂十三年九月乙未朔○丙申○修河間府興濟縣水決隄岸○丁酉○陝西都指揮張麟洮州衛指揮陳玘鎮守黎和都指揮王喚各貢羊馬賜賚有差○陞神樂觀提點沈與真趙彝善為太常寺丞山西布政司參政孟恒為湖廣按察使左參議訢昇為福建按察司副使山西右布政使改山東按察司僉事董鳳為浙江按察司副使山西按察司僉事郭繼宗於山西按察司副使朱仲安沈熊僉事王處敬董愷陝西按察司副使徐道正為左參議張泰為右參議　設武清衛倉於河西務置副使二員隸北京留守行後軍都督府○壬寅○蘇門

18 69

荅剌國王宰奴里阿必丁遣王子剌查加那因等貢方物太監鄭和獻所俘蘇門荅剌賊酋蘇幹剌等初和奉使至蘇門荅剌賜其王宰奴里阿必丁綵幣等物蘇幹剌乃前偽王弟宰奴必丁以奪其位且恕使臣賜不及已領兵數萬邀殺官軍其妻子和率衆及其國兵與戰蘇幹剌敗走追至喃渤利國並其方謀弒尚書方賓言蘇幹剌大逆不道宜付法司正其罪遂命刑部按法誅之命兵部録官軍戰功於是水軍右衛流官指揮僉事王衛金吾左衛流官指揮使唐敬流官指揮僉事胡後寬河衛流官指揮使林子宣龍江左衛流官指揮同知哈只皆命世襲錦衣衛正千户陸通馬貴張通劉海俱陞流官指揮僉事其餘千百户旗軍王復亨等百四十餘人陞用有差○癸卯（重陽節）賜文武群臣宴　古里柯枝喃渤

利甘巳里湖剌加諸番國各遣使貢方物　夜
乙己○鑾都淦子口河等處女直野人頭目納的加
来朝貢方物賜鈔幣有差　夜有星如蓋大赤色光燭地出紫
微西蕃外西北行八葉微東蕃内○戊申○西域貢獅子文武
群臣以為　聖德遠及所致叩頭稱賀　上曰遠人貢土物以
達誠何用賀書詩所稱唐虞三代之治固嘗及祥瑞蓋古聖賢
之君但求時和歲稔百姓家給人足即是太平隋煬帝時孔雀
集朝堂百官稱賀元順帝時兩都桑果葉皆生黄色龍文又有
嘉禾一莖至八穗者又常有五色祥雲鬼特此而驕奢卒皆亡滅
前鑒如此朕與卿等但當祇守　祖法敬事無怠以保鴻業不
可萌侈心　擢行在翰林院庶吉士陳用劉永清陳遂黄壽生
俞學夔錢習禮為本院檢討　監察御史王時習言北京刑部

所屬郡縣戶口食鹽每引納米五石比年通貨既多今水溢田猶無收乞暫停食鹽米俟明年秋成後輸納為便　上

諭行在戶部臣曰民被水災衣食不能自給其益粮須來秋亦不必徵○己酉○五經四書大全及性理大全書成先是　上命翰林院學士兼左春坊大學士胡廣等編類成廣等以藁進　上覽而嘉之賜名五經四書性理大全規製是書既序於卷首至是繕寫成帙計二百二十九卷廣等上表進　御奉天殿受之命禮部刊賜天下　御製序曰朕惟昔者聖王繼天立極以道治天下自伏羲神農皇帝堯舜禹湯文武相傳授受上以是命之下以是承之率能致雍熙悠久之盛者不越乎道以為治也下及秦漢以來或治或否或久或近率下不能如古昔之盛者或忽之而不行或行之而不純所以天下卒無善

治人不得以家至治之澤可脏
珠人之粟受於天者亦無古今
相距之異何後世治亂得失與古昔
遠絶歟此無他道之不
明不行故也道之不
豈道之病哉其為世道之責孰得而辭焉夫知世道
之責在己
則必能任斯道之重而不敢忽如此則道不明不行
不治也哉朕纘承　皇考太祖高皇帝鴻業即位以來
治怕慮任君師治教之重惟恐
弗建功思帝王之治
所謂道者人倫日用之理初非有待於外也厥初聖人未生道
在天地聖人既生道在聖人聖人已往道在六經六經者聖人
為治之迹也六經之道明則天地聖人之心可見而至治之功
可成六經之道不明則人之心術不正而邪説暴行侵尋盡害
欲求善治烏可得乎朕為此懼乃者命儒臣編修五經四書集

諸家傳註而為大全凡有發明經義者取之悖於經旨者去之又輯先儒成書及其論議格言輔翼五經四書有裨於斯道者編成來進朕閒閱之廣大悉備如江河之有源委山川之有條理於是聖賢之道粲然而復明所謂考諸三王而不繆建諸天地而不悖質諸鬼神而無疑頒布天下使天下之人朝夕觀經書之全採見聖賢之蘊由是窮理以明道立誠以達本修之於身行之於家用之於國而達之於天下使家不異政國不殊俗大回淳古之風以紹先王之統以達之成熙雍之治將必有賴於斯焉遂書以為序○庚戌○賜纂修官翰林院學士兼左春坊大學士胡廣右春坊右庶子兼翰林院侍講楊榮右春坊右諭德兼翰林院侍講金幼孜翰林院修

拱簡時中陳御綸修周亞陳
劉永清黄壽生陳璉陳用典
王羽兵部郎中童謨禮部員
靖禮部主事黄震刑部主事
紳廣東道監察御史陳道潜
北京國子監博士王復原太
授曹振常州府儒學教授廖
學教諭王進清陽縣儒學教
常州府儒學訓導彭子斐鎮
仍賜宴於禮部　賜蘇門答
金鈒幣襲衣○壬子○琉球
宜是結制等辭歸賜文綺三
十表裏○癸丑○浙江治
水左通

政趙居任言蘇松等六府自春及秋雨暘不愆民樂耕作比之往歲實為豐年　上謂行在户部尚書夏原吉等曰兩京多出於此比年水旱相繼民罹飢寒朕深憂之居任為人廉勤然好佞上而不恤下斯言殆未可信宜遣人驗視毋為所欺　賜蘇門答剌古里柯枝麻林諸番國使臣鈔幣襲衣有差　○甲寅○慶王榑第四子生賜名秩　○夜有月犯司怪南第二星　○丙八十等來朝賜之衣鈔

煉　廣東德慶州猺首周宿東扇南第二星　○行在工部尚書宋禮歷三考為復職命宴於禮部仍賜勑褒諭之曰冬官典邦事尤難於六職賢能方堪斯任卿才識魁偉閒練明達出於學校業育成材昔事太祖高皇帝厯試任使求克有聞肆朕即位簡任才賢擢二春官旋陞兹職卿正身奉法不憚勤勞厥職用彰及兹九載

略無怠忽朕甚嘉勵卿其益堅懋哉○己未○北京行部尚書郭資滿九載復職賜宴於禮部且賜勑褒諭曰國家建北京置行部尚書總理六曹其職重矣卿質直剛毅事我　太祖高皇帝克勤職任洎朕肅清内難効勞端謀贊輔城守簡在朕心朕登大位圖任舊人特授卿尚書仰總北京之務一心為國知無不為綜理庶務咸得其當屬茲九載考績推稱特賜勑褒奬卿其益篤勤誠以率其屬庶永終譽欽哉○庚申○賜蘇門荅剌古里柯枝麻林諸番國使臣宴

上諭行在禮部臣曰先王柔遠人厚往薄來今海外諸番使臣將歸可遣官賫往福建俟其至宴餞之亦戒其毋擾役一年○辛酉○行在工部尚書吴中九載考績命復職寧於禮部賜勑褒諭曰尚書之職所

以總國綱維一事失當則天下有受其害者必得才識通練之士方堪斯任卿發身胄監事我　太祖高皇帝克稱任使朕舉義靖難卿自大寧來歸多効勞勤朕嗣天位屢加超擢備官御史克舜厥心及茲九載考績式稱朕用嘉之俾復原職益礪乃操懋乃功表正厥屬以永終譽書曰慎厥初惟厥終欽哉　行在都察院左副都御史李慶効奏都督貴歡前在甘肅受難粗馬駝牛羊事覺　皇上問之不以實對重為欺罔都督梁福貪狂恭酷肆無忌憚請悉正其罪以警將來　上命並録所効章示之○壬戌○北京地震○癸亥○行在都察院左副都御史李慶以九載考滿復職命宴於禮部賜勑褒諭曰有為習於吏治祇事我　太祖高皇帝克勤厥務及朕即位屢用廷臣有為朕剛直奏事靡回朕用廷耳目其任重矣推卿剛直奏事靡回都御史李慶以九載考滿復職命宴於禮部賜勑褒諭曰有為習於吏治祇事我　太祖高皇帝克勤厥務及朕即位屢用廷摧

繼尚受風憲激揚糾察威得其宜履任九年不閉邇兼可謂難矣益懋忠勤厲風節鄉成至治以永終譽欽哉

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百六十八

大明太宗孝文皇帝實録卷一百六十九

永樂十三年冬十月乙丑朔享太廟命皇太子行禮

叛寇陳月湖伏誅初月湖糾合清化磊江蠻人作亂自稱英國公張輔至交阯進兵勦之賊敗走追至大澗鎮郭元慶等相繼就戮餘寇遂下令郡縣凡遷發種田者能牧養悉除其罪俾為良民○戊辰の霸州言大城縣大水

縣捨月湖械送京師誅之其黨鄭元慶等相繼就戮餘寇遂下令郡縣凡遷發種田者能牧養悉除其罪俾為良民○戊辰の霸州言大城縣大水

王通英國公張輔至交阯進兵勦之賊敗走追至大澗鎮郭元慶等相繼就戮餘寇遂下令郡縣凡遷發種田者能牧養悉除其罪俾為良民○戊辰の霸州言大城縣大水

叛寇陳月湖伏誅初月湖糾合清化磊江蠻人作亂自稱英國公張輔至交阯進兵勦之賊敗走追至大澗鎮郭元慶等相繼就戮餘寇遂下令郡縣凡遷發種田者能牧養悉除其罪俾為良民○戊辰の霸州言大城縣大水

夜太白犯南斗魁第三星○丙寅○行太僕寺卿楊砥

京所屬郡縣土民養馬者免糧七百一十七頃有奇命行在戶部免其租○己巳

馬比先有充軍事故者宜令戶部兵部計議於編發為民

并有充軍事故者宜令戶部兵部計議於編發為民

人戶內選殷實之家助養從之

用心牧養悉除其罪俾為良民○戊辰の霸州言大城縣大水

傷民田稼百一十七頃有奇命行在戶部免其租○己巳

開平備禦成安侯郭亮等回秋高馬肥正胡虜出沒之際

朕　勅大水將

巡邊爾其整兵以俟○庚午○修朝天宮○辛未○巡按
監察御史林衡劾奏荆州左衛指揮僉事鄧義等為擅毀
山川壇廟逮問而導衛事都指揮使李英僉事王剛擅引
釋義等還職乞皆罪之命都察院悉調成邊　夜焚感犯
法○壬申○降兩淮鹽運使岳福為浙江布政司右參議
亥○塞垣澗外晏磨峪大水峪小水峪大峪長水峪小姑將
姑將峪白石陽勝先峪石澗跳梢峪水峪白瀑董家小陵峪常峪
陽隘口一十六處以軍士十人守之○丁丑○通政司左通政王孟
程氏亮劄計聞遣官賜祭命有司治喪葬○庚辰○夜有星
大赤色有光出室宿西北行至近濁○癸未○古里柯枝
利甘巳里滿剌加麻林忽魯謨斯蘇門答剌諸番國使臣
悉賜鈔幣及永樂通寶錢有差○甲申　上楓近郊經白
河之酐歸渰

上顧侍臣曰朕昔靖難時嘗冬月欲度此擊敵前至
遂濟師勝敵當時亦豈計有今日然神明之相未嘗忘也遂親
為文遣都督談廣以特牲祭河　都指揮僉事田真辛真充州
府魚臺縣人幼習騎射從軍為總旗守居庸關從征
七渡河至渾河多効勞勤　上舉兵靖難真從諸將
百戶大寧戰壹壁真提鞏衛陣敵為披靡累陞隆慶衛
以平交阯功陞都指揮僉事至是卒子昇襲指揮使
者濮州人興真同立戰功累官金吾左衛指揮僉事
本衛指揮同知卒人尤稱其勇敢云○庚寅○弗提
直野人頭目沙板等至京授指揮千百戶賜誥命冠帶襲衣及
鈔幣有差○辛卯○考郎兀等來朝置忽魯
愛渚冬河札真兀思哈里四衛陞惱納為忽魯愛衛
指揮使脫

未為指揮同知苦出脫幹等四十人為指揮僉事長家為渚冬
河衛指揮同知吉當哈為兀思哈
里衛指揮同知忽禿等七十一人為千百戶衛所鎮撫
襲衣及鈔幣有差○壬辰○法司奏罰支官糧者　上
之刑科覆奏　上曰此朕一時之怒過矣其依律自今
皆五覆奏著為令　古里河衛女直牙失苔奏願居遼東謀報阿魯台遣人徵朶顏等衛兵
衛命為指揮僉事賜予如例○癸巳　勑開平備禦成安侯郭
亮都指揮齊安等曰得遼東
言夷剌人馬已到阿忽馬吉之境宜晝夜謹備不可怠忽
官李達等使西域還西域諸國哈烈撒馬兒罕火州土魯番失剌思倫都淮等處各遣使貢文豹西馬方物
誠上使西域記所歷凡十七國山川風俗物產悉備馬哈烈一

名黑齒在柵馬兒軍西南去陝西鄯州非峙嗣鄯一其地四面多山中有河西流城近東北山下方十餘里國主居城東北隅壘石為屋平方若高臺不用棟梁陶瓦中敞庭室數十間窓牖門扉雕花紋繪以金碧地鋪毡罽無君臣上下男女相聚皆席地趺坐國主衣窄袖衣及黃頭衫戴小罩剌帽以白布纏頭辮髮後髽服制與國人同但尊稱之曰鎖魯檀蓋華言君至也上下相呼皆稱名相見惟稍屈身初相識行大禮則屈一足三跪男女皆然飲食不設几筯釀酒多用葡萄飲則坐於地大宴會則設小几案尊者飲下人皆跪酒行則陳幣帛次進珍寶又次進金銀錢布之生上餘者攢坐間左右執事者競拾之證譯大笑名曰喜錢市中交易用銀錢大三等下人私造無印者禁不用市易諸物皆有征禁造成輸稅於國主用印記無印者禁

梳什取其二以資國用不置斗斛惟用權衡不設官府管事者稱之曰刀完國主與管事者凡有事施行用紙直各以花押為記花押之制以金銀為戒指上鐫其名國無法律不罰惟設不施刑罰人命亦止於罰錢婚姻以姊妹為妻妻同居男女相混男子髡首纏以白布婦女亦白布蒙首略露雙眸以青黑畫其二以資國用不置斗斛惟用權衡不設官府管事者凡有事施行用紙直各以花押為記花押之制以金銀為戒指上鐫其名國無法律不罰惟設不施刑罰人命亦止於罰錢婚姻以姊妹為妻妻同居男女相混男子髡首纏以白布婦女亦白布蒙首略露雙眸以青黑畫其眉居喪止百日葬不用木棺以布囊裹屍瘞之常設祭家不祀祖宗亦不祀鬼神惟重拜天之禮凡拜天若聚會則擇日每七日為一轉周而復始聚拜之所築大土屋眾皆班列其中一人大呼則皆拜每歲二月十月為把齋月晝不飲食至暮乃食周月始食葷則聚眾射破葫蘆鴿飛者為得采國人有通回回教經者眾稱曰滿剌為其制植長竿高數丈竿末懸葫蘆中藏白鴿一雙躍馬射之以

國主所尊敬城中置大土室中設一銅鼎周圍丈土刻丈半如古鼎狀遊學子弟皆聚此若大中國大學然有善步走者日可行三二百里蓋自幼習步有急務令持箭走報其俗侈靡用度無禮節其土沃饒氣候多暖少雨土產有白鹽銅鐵琉璃金銀珊瑚琥珀珠翠之屬多育奇善為紈綺木有桑榆柳槐松檜白楊果有桃杏梨李葡萄石榴穀有麻豆菽參粟畜有獅豹良馬牛羊鷄犬獅子生於阿木河蘆林中云初生時目閉七日始開土人恒於目閉時取之調習其性稍長大則不可馴馭云撒馬兒罕在哈烈東北去陝西肅州衛嘉峪關九千七百餘里烈二千八百餘里地寬平土壤膏腴有大谿逸城東北流城廣畜百貨多聚此交易用銀錢本國自造其俗禁酒屠牛羊者痊

其血城東北隅有土屋為拜天之所規制甚精柱皆青石雕鏤花紋設講經之所以泥金書經裹以羊皮人物秀美工巧過於哈烈而風俗土産與哈烈東北去撒馬兒罕同俊都淮在哈烈東北去撒馬兒罕千三百六十里城居太村周十餘里人民繁庶風土物産同哈烈今為哈烈屬國八荅商一名八里在俊都淮東北城周十里居平川地廣無險要其南近山食物豐饒西南諸番人商此市貨今哈烈沙哈魯遣其子守之迭里迷在撒馬兒罕西南亦聚十餘去哈烈二千餘里城在阿木河東岸城内外居民數百家蕃息河多魚河西多蘆林獅子所産處也沙鹿海牙在撒馬兒罕東五百餘里城在小崗上廣數里西北臨河河名火站水勢衝急架浮梁以渡亦有小舟南近山居人依崖谷多園林西行過一大川二百餘里無水草艱有水多鹹地生臭草莖高尺餘枝

葉如蓋煮其液成膏即阿魏又有小草高一二尺枝莖葉細如藍秋深露凝結枝上如珠食之味甘如錫採蕉爲糖名達郎古窊塞藍在達失千之東去撒馬兒罕千三十里城周二三里四面平曠居人稠密樹木深蔚五穀蕃殖秋夏間草中生黑蚯蚓甚小喙人遍體皆痛治之法以簿苛枝掃痛處又以羊肝撩之誦經一晝夜痛方息而遍體皮膚皆蛻六畜被傷者多死凡止宿必擇近水之地可以避之渴石在撒馬兒罕西南約二百六十里城居大村周十餘里環城多水田南北近山西行十數里俱小山多茫思檀果樹又西行三百餘里有大山屹立中有石峽高數十丈如斧截齊峽口有門名鉄門關路通東西養夷在塞藍之東三百六十里城居亂山間東北有大溪西流入大川行百里荒城蓋其地界乎別失八里蒙古部落之間別

失八里沙漠之地也今馬哈麻王子主之馬哈麻襲封居此無城郭宮室隨水草畜牧居則設帳鋪毡臥於地其王戴小單剌帽罽鵝翎衣禿袖衫削髮貫耳婦女以白布裹首纏項衣窄袖衣飲食惟肉酪間食米麪不釀酒惟飲乳汁間種稙麥及絨毛布為衣地有松檜榆柳細葉梧桐六畜羊馬最廣多雪霜風氣極寒深山大谷六月亦飛雪人性獷戾君臣上下無體統詢其國人云故疆東連哈密西至撒馬兒罕後為帖木兒駙馬侵奪今西至脫忽麻北與瓦剌相接東南抵於闐阿端于闐有河河中產玉又有哈石之地亦產寶石金銀云火州在柳城西七十里城北近山其地多熱山青紅若火故名火州城方十餘里僧寺多而居民少東有荒城蓋古高昌浴治也漢西域長史戍已校尉亦居此今隸別失八里柳城古

柳中縣在火州東去哈密千餘里經一大川至其國地
無水草道傍多骸骨土人相傳有鬼魅行旅或早暮失
即昏迷死出大川度流沙河有山青紅如火焰山下城屹然廣
二三里陳城四面多田園流水環繞樹木陰翳土宜葚麥豆麻桃
杏小棗瓜胡蘆之屬而葡萄最多小而甘無核者名鎖
富有牛羊馬駝氣候和暖人皆醇樸男子椎髻婦人蒙
髻於額俱衣胡服男子削髮戴小罩剌帽號回回婦女白布
裹頭號畏兀兒粧方言皆畏兀之語風俗大略與火州同土
番在大州之西百里即古交河縣之安樂城城方一二里地平
氣候多暖少雨雪土宜麻麥有桃李棗杏葡萄畜多羊馬城中
有屋舍居人信佛法多建僧寺故老云其國在漢為車師唐為
伊西節度之地城西二十里有小城名崖兒城中有斷崖其下

二水交流倚崖為城故名城廣徑二里居民百餘家相傳故交河縣治所又云古車師國王居此今其地併入土魯番矣鹽澤在崖兒城西南去土魯番城三十餘里城居平川廣二里居民百家城北有矮山産石鹽堅白可琢為器盛肉菜食之不必和鹽故名鹽澤哈密居平川城州三四里開二門東有漢西北流地鹹鹵間有楸杏農耕須糞壤所種惟豌豆二麥其北有山與瓦剌相界其西接火州等城故哈密為西北諸胡往來要路人性獷悍與蒙古回回雜處禮俗各異達失干在塞藍之西去撒馬兒罕七百餘里城居平原四外多園林果樹穀居民稠密貢賦則任卜花兒在撒馬兒罕西北七百餘里居民以萬計地卑下氣候溫和冬月亦食鮮菜土産五穀桑麻絲綿布牛羊魚天鵝鵝兎皆有之

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百六十九

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百七十

永樂十三年十一月甲午朔　書論皇太子曰明年正月十三日大祀　天地命爾行禮其格共乃事欽哉欽哉

監進永樂十四年大統曆　上御奉天殿受之頒賜諸王及文武群臣　夜癸酉犯進賢星○丁酉○賜哈烈撒馬兒罕火州土魯番失剌思倫都淮等處使臣飢不花等及郎卜古衛指揮速苦等宴○戊戌○修蘭州衛城○己亥○八百大旬宣慰使刀招撒遣頭目奴美等貢方物賜之鈔幣○庚子○行在兵部尚書方賓等言軍政修明武備整飭則國家無警急之虞我　太祖高皇帝肇造區夏法令嚴明將士用命東征西討用集大勲為兵者必聽將帥之命如身之使臂臂之使指隊伍整齊兵甲

聖利用劉可以制倭珣亂心一遇徵發百弊並見士辛精壯者詐為罷軟不行將若琴氈事故免故皮政紋械敝陋尤甚苟且因循積未有所警戒　上是其言因謂寧等曰今後徵發令總率之人各選部屬廉幹可得精壯其器可造御史閱視務得堅利不如令者皆罪之　行在禮部言南書呂震奏麻林國進麒麟將至請於至日率群臣上表賀　上曰往者翰林院言修五經四書及性理大全書成欲上表進朕則許之蓋帝王修齊治平之道具於此有益世教可以進表麒麟有無何所損益遂已○勑及綵遣諸將曰今天寒地凍正虜騎勒鎮守寧夏寧陽侯陳懋及綵遣諸將曰今天寒地凍正虜騎

丙午冬至　上御奉天殿受朝賀大

宴文武群臣及四夷一朝使臣丁未○忽忽八河女真野人頭目
阿當哈等五十六人來朝貢馬命為指揮千百戶賜賚遣還○
己酉○哈密忠義王免力帖木兒並都指揮木納法虎兒干等
遣使貢馬及乞兒麻回回火者等來朝貢馬賜鈔有差琉
球國中山王思紹所遣使臣直佳魯犯法坐誅遣使
紹曰比王所遣直佳魯等來朕優待之及還至福
悖擅奪海舡殺死官軍毆傷中官奪其衣物直佳魯
大辟今法司如律其阿勿馬結剌等六十七人與之
命治自今遣使宜戒約同惡罪亦
當死春王忠誠特遣歸俾王自
寒○庚戌○賜慶王榑西馬及
王梂王晉王煐秦王志烜各於
以明年正月赴京定操練　勅
陝西甘肅寧夏大同遼東諸守

將及河南山東山西陝西都司
州武平歸德睢陽潼關諸衛曰安
軍士必練習器械必鋒利隊伍必
採練赴京比試閱其能否朕即位
有征調精壯者甚少勅至即選所
戶統領以明年春陝西甘肅官軍
赴北京閱試命哈密忠義王免力
撣會事畢放都兒為副千戶買丹為
麓川平緬宣慰使思任發遣人貢
羅絨錦○壬子○麻林國及諸番國
上御奉天門受之文武群臣稽首
及遠夷故致此嘉瑞　上曰豈朕
上德所致此皆　皇考深仁厚

澤所被及鄉等勤勞贊輔故遠賢達能輔朕為理遠人來歸未足恃也　朝鮮國王李芳遠遣陪臣樸子青等貢方物賜之鈔幣○癸丑○修羽林右衛刁家圩堤岸圩在上元縣大江中洲屢為風潮衝圮故也○甲寅○上命封所勅章示之俾盡力無備禦之方致寇掠悉良民受害請罪之　上命封所勅章示之俾盡力無備禦之旅漠長官討賊以贖罪○乙卯　勅岷州西寧臨洮各衛選土官舍人餘丁不限名數以明年春赴北京操練○丙辰○陞戶部員外郎王中為廣西布政司右參議史料給事中柴震為湖廣按察司僉事河南道監察御史科給事中陶瑋為福建按察司僉事兵科給事中柴震為湖廣按察司僉事河南道監察御史唐友誠為雲南按察司僉事六安州同知陳真為太僕寺丞改

兵科給事中王志於吏科廣西布政司湖廣布政司右參議麗旭於山西布政司廣東按察司會事楊勲於山西按察司會事何通是於浙江按察司會事楊勲於福建按察司○己未○行在戶部言廣東海陽湖陽揭陽縣飢民千九百六十餘戶命發所在軍民倉粟賑之○廣西賜晉王濟熿西馬二匹○辛酉黎賊及陳季擴之時占城國王不占把的賴雖聽朝命出兵來助討黎賊乃大肆侵奪升華府所屬四州十一縣之地驅掠人民厥罪下季擴一等耳夫有罪必討請發兵征之　上以交阯既平民方安業不忍窮兵遣

遣使勅諭占巴的頼田爾久羅安南恭毒屢請發兵命師平之郡縣其地爾頼以安富思威德守分用保富二心悖違天通不撫下人不歸仮地安南復縁在前爾其懲之　夜有星如鶏子大赤色尾跡有光出参旗東南行入九游○壬戌○柴昌伯陳憎鳳陽壽州人有膂力善騎射慷慨負氣初從太祖高皇帝征伐授雄武衛百戸隨西平侯番顙國公傅友徳征雲南永昌侯藍玉追胡冦於捕魚兒海皆與有功累陞燕山右護衛指揮僉事　上舉兵靖難賢從諸將出戦屢躍突陣多所斬獲畢中稱其驍勇累陞右軍都督僉事封榮昌伯其卒也　上嗣朝一日遣官致祭命有司治喪具

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百七十一

永樂十三年十二月甲子朔　皇太子省牲於南郊

撒馬兒罕火州火剌思土魯番哈密乞兒麻等處使臣馬黑木阿哈烈等宴○乙丑○河南彰德府磁州言今夏多雨滏漳二河水溢漂民廬舍淹沒田稼間有高阜稼亦不實乞免民間今歲租糧從之　夜有星如鷄子大青白色有光出天社西南行至近濶○丙寅　命李澄為中奉大夫宗人府儀賓以楚王第九女祁陽郡主配之澄彰德衛指揮同知申之孫也○丁卯　上諭行在兵部尚書方賓行太僕寺卿楊砥曰北京論户養馬多寡宜與户部計議均之賓等議以丁計為均請十丁養一馬十六丁以上養二馬遷發為民種田者不論丁五丁以下丁七户養一馬從之○戊辰　勅鎮守寧夏寧陽侯陳懋曰瓦剌使者言

瓦剌馬哈木等慮阿魯台與中國和好將為己害擬七月率衆至幹難河北俟冬襲阿魯台與大抵禦冦之道勿與輕戰但堅壁盖虜多誦惟有備斯無患矣大同遼東諸將皆如之　夜有星如鷄子大青白色有光出下台西北行至近濁○己巳○設美哈守禦千戶所並置吏目一員隸北京留守行後軍都督府初　上置保安衛立五千戶所以聚兵馬守從之○辛未○陞口擇地別設守禦千戶所以聚兵馬守從之

○賜文武群臣宴　故湖廣澧溪縣院場坪巡檢司○壬申○巡按山東監察御史費節言遼東定遼等衛山水泛溢洊没田一千八百七十餘頃請蠲稅從之○甲戌○行在都察院同知曹得鎮守德州未及期年貪

嫉之名彰著遠邇妄作非為不止一端為軍民之害大
體宜治其罪　上命封所劾章示之且諭得曰如不
及○丙午○改行在工部給事中田衡於禮科福建
山東館陶縣北京南樂縣民自陳參政賈瑜於廣東布政司
今夏河水泛溢淹沒禾稼秋收不足以輸稅乞折鈔布政司左
丁丑○遼東都指揮僉事徐剛有罪謫戍邊剛領兵捕倭寇至
畏怯不進致其剽畧軍民於法當斬特命宥死充軍遇敵當先
○己卯○陞錦衣衛千戶宗真為本衛指揮僉事
魯台遣使哈剌因火你赤等貢馬七十五匹其部都督
失里指揮僉事伯顏帖木兒各遣子貢馬賜鈔幣有差
犯軒轅右角星○壬午　命故山東都指揮僉事蘇榮子興襲
父舊職為羽林前衛指揮僉事○癸未○工部奏預造紵絲綾

錦以備賞賚從之○甲申○給西寧等處僧著失監藏等
○丙戌○改貴州普安安撫司為普安州隸布政司　以
順天府水灾免今年稅糧○丁亥○八百大甸等宣慰使
江等軍民府各遣人貢馬金銀器烏思藏大國師渴尊
卜汪未監藏結失查已遣人貢馬俱賜鈔幣○己丑○行
察院左副都御史李慶等勘奏近倭賊入放順口都督劉
軍至金川衛相去甚近不策應及明日調兵至而賊已遁
揮周興巫凱俱不用心隄備致倭寇屢為邊患宜實之罪
曰江等職在守邊致寇如此罪本難宥姑記其過使圖後
朝鮮國王李芳遠遣陪臣趙狷等貢金銀器等物賀
留守等衛進新式兵器咸盈五百弓千七百六
年正旦
庚寅○
五箭二
十四萬五千六百
十刀五百五十鎗三百甲五千
千九
十有
賀明
上
效○
都指
江領
都在
巳完
使元
北京
牒

七十一〇辛卯 勅進水總兵官都督劉江及遣
百 直官軍及舍人餘丁不限名
女 立春 上御奉天殿文武群
辰 命皇太子行禮 是月陞千
廟 事小旗張通為錦衣衛指揮
于 大青白色光燭地出挪宿上
尽 西南行八天狗〇癸
金 鳳陽府所屬州縣水災田租九百六十九石有奇
棘 州浙江湖廣河南山東等府
蘇 百三十六賦稅糧三千二百
九 十四萬八百二十
四 五十三萬五千八百三十七
百 千九百五千一百五十
十 六十八萬七千七百二十
百 三十九萬六千八百
四 二萬四千
九 百
十 八

勅進水總兵官都督劉江及遣東都司遼
東都司行賀禮賜宴夜有星如雞
北京操練〇壬
已享
右衛指揮
太

勅課鈔千八百六十二萬五千八百三十二萬六千九百九十八石布帛
足綠綿二十二萬六千九百六十八百六十四萬八百二十八石布帛

十九萬二千二百一十一錠金八十六兩銀二十七萬六千三百三十六兩銅錢二千八百八十一貫銅二千八百四十斤鉛五萬二千九百五斤硃砂千八十四兩海肥三十四萬三千二百三十八索茶百二十千四百七十四斤蓋百四十一萬一千七百二十九引屯田子粒千三十五萬八千二百五十石馬三十一萬六百五十七匹

大明太宗孝文皇帝實録卷一百七十二

永樂十四年正月甲午朔　上御奉天殿受朝賀大宴百官

皇太子代行禮畢遣太常寺丞沈與真復　命　夜有星如

盞大青白色有光出正南雲中東南行入雲中○戊申○以北京河南山東飢免其永樂十

年逋租悉停官買不急之物仍命行在戶部遣官賑其飢民○己酉　天地於南郊千戶賜

二年通租悉停官買不急之物仍命行在戶部遣官賑其飢民○庚戌　上御奉天殿受朝賀大宴百官文武群

有奇○壬子　勅鎮守陝西豐城侯李彬及都司衛所曰前所

調官軍赴北京者如已在途悉令回還佚有召命則來○癸丑○建州衛都指揮僉事李顯忠及毛憐衛指揮使率其部屬郎卜兄罕扎不哈等來朝命所卜兄罕扎不花等為指揮千戸等官賜誥命冠帶襲衣鈔幣○乙卯○泰寧衛野人頭目把安台木朝命為都指揮僉事是日右春坊右中允吳均監察御史湯盤給事中李能等言國朝之制京官有犯必奏聞然後逮問永新伯許成擅杖工部主事王景亮違越禮法宜正其罪　皇太子曰成武人不達事體姑宥之已而召成諭之曰古之賢臣不恃功而犯法惟能守法然後可長保富貴爾其慎之○戊午　勅平江伯陳瑄都督陳恭謝芳率領舟師儹運糧儲赴北京○己未○以水災免河南懷慶德等府去年租稅夜有星如盞大青白色尾跡有光出東南游氣中西南行至近

濁○庚申○琉球國中山王思紹遣姪三吾良疊貢馬及方物謝遣使不謹之罪賜鈔幣遣還○辛酉　命行中軍都督僉事金玉為總兵官蔡福為副往山西廣靈等縣征勦山寇劉子進等進廣靈縣民居鄉無賴當自言往鐵鉉神前能驅役神鬼造為妖言糾集鄉民劉興余貴郝景瞻樊敏等作耗妄署職名以皁白旗為號奪太白王家莊驛馬殺大同等衛採木旗軍所過劫掠人畜官軍不能制事聞遣逮遣玉等勦捕

夜有星如盞大赤色光燭地出太微東垣內東南行至游氣○○癸亥○四川鹽課提舉司言潼川蓬州西充南部安岳射洪蓬溪等州縣高馬等九十五鹽井洪武中以囚徒煎辦歲得鹽二十五萬九千八百斤自三十五年放遣囚徒各井至今封閉乞仍開煎從之

大明太宗文皇帝實録卷一百七十三

二月甲子朔○丁卯○遣官祭先農○庚午○東昌府臨清縣大社大稷○命皇太子行禮　遣官釋奠先師孔子○戊辰祭

○浙江布政司左參議李彬坐贓乞死輸作○己卯○代世子乙亥○

遣給事中趙清端成置端官一員裁減浙江昌化縣縣丞主簿○

三遣檢司○壬午○陞蜀府教授鄭楠本府左長史致仕門鄭氏從蜀王椿之請也　賜和寧王阿魯台使哈剌因

江義烏縣第二子生賜名仕墀○辛巳○設交阯順為縣之僕

等及建州左衛指揮猛哥帖木兒等宴○丁亥○大州土官

仗馬屬黑木等辭還賜之鈔幣○戊子○中軍都督僉事徐

卒膺緒中山武穆王達之子

仁孝皇后之弟也洪武二十八年陞大同中護衛指揮僉事三十一年襲

調仝吾前衛三十五年閒騶騎將軍中軍都督僉事膺緒為人質實無矯飾　皇太子以勇氏甚敬禮之蓋　仁孝皇后薨崩諸勇為膺緒在每見必命坐款語移時退必自送之有公事常召膺緒首領官代之至是卒遣人致祭厚賻贈之尤厚焉

己丑○夜有星如鷄子大青白色有光出漸臺東北行至近濁○辛卯○賜慶王樅鈔三千錠

哈密忠義王免力帖木兒綵幣及絹各十疋其母及故忠順王脫脫母妻等綵幣絹各十疋陞木納法虎丁為都督僉事賜綵幣表裏各十疋及都指揮木納法虎兒丁使臣辭還賜免力帖木兒綵幣及絹

大明太宗文皇帝實錄卷一百七十四

永樂十四年三月癸巳朔長陵殿成奉安仁孝皇后神位令

趙王告祭　命都督梁福充總兵官往來湖廣貴州鎮守城池

展飾兵備○戊戌○改刑部左侍郎金純為本部尚書禮部左侍郎金純於禮部

禮部左侍郎金純為本部尚書　陞錦衣衛指揮僉事孫勝怠於

指揮使　是日守三山門都指揮僉事張成以戰敗瓦剌之衆遣使拾驢等

鎖水閘事覺　皇太子問不以實對法司論當斬令旨免死謫

從貴州總兵官都督梁福立功贖罪○壬寅○和寧王阿魯台

還命錦衣衛指揮張儁往賜阿魯台及其母絲

都督也先土干與瓦剌戰有勞賜綵幣二十表裏阿魯台部下

頭目戰有勞者拾捌等二百三十人陞都指揮指揮千百戶賜

爾有差訛廻者賜綵幣　別失八里王馬哈麻姪納黑失
使哈只等貢馬及方物且告馬哈麻卒無子遣中官李
中傳安等往祭馬哈麻仍以璽書命納黑失只罕嗣爲
織文綺羅甲弓刀並賜其母綵幣　上命哈只等言別
異哈烈有陳各舊爭闘之意復賜璽書諭納黑失只罕
俾各釋怨睦隣保其民人以享太平之福又聞別失八
里頭目亦賜璽書信服今能督輔納黑失只罕遣
書綵幣加勞之○甲辰○改趙王高燧封國於彰德申命漢王
高煦往居青州時高煦奏願留侍左右不欲之國復賜勅曰既
受藩封豈宜長在侍下前封雲南悍遠不行與爾青州今又改
故如果誠心留侍去年在此何以故欲南還是時朕欲留爾長
子亦不可得留侍之言殆非實意青州之命更不可辭
遣王

植第十五子生賜名貴燭○庚辛亥○陞翰林院修撰兼右
右贊善梁潛為本院侍讀仍兼右贊善編修陳全為侍講大
寺博士孔克準為本寺丞廣西道監察御史傅禮為湖廣按
司副使鑄印局大使楊尹銘為中書舍人仍掌本局事改江西
按察司僉事劉選于福建按察司起復太常寺少卿王堯
全吾左衛指揮同知王瑄義姪享虎賁左衛指揮僉事何全第
清大興左衛指揮僉事韓察吉兒子打蘭不花各襲職○庚
○南寧州普安安撫慈長有罪下獄死先是慈長謀占譽長黃
逼阿資地方私置金鼓旗幟火器聚衆殺掠强娶民人曜曜為
妾不從遂其夫關其子事聞命布政使孟驥勘視慈長領兵
萬餘圍驥驥以計擒之解京師將誅之而死於獄○辛酉
戶部歲給廣昌王濟熿祿米二千石修龍虎山上清宮及春坊
命故

1917

真覩

大明太宗孝文皇帝實録卷一百七十四

大明太宗孝文皇帝實録卷一百七十五

永樂十四年夏四月癸亥朔享　太廟　命皇太子行禮

有星如碗大青白色有光芒出平星西南行至雲中○丁卯

東蒋江五王儀仗○庚午

甘肅總兵官都督僉事嚴升邊備○戊辰○製長陽遠安興

南二府舊有土軍二千戶所聚則為兵散則為農不妨農事今

改隸前軍都督府專守軍伴不得務農乞仍舊為便從之○

貴州左布政司將庇瓚奏思州思

禾○琉球國中山王思紹仗鞾完義等貢馬山南王他魯

仗鄭儀才等奉表貢方物謝襲封恩○壬申修　大祀壇及

萬世永賴天下太平四夷賓服民物阜豐請封禪泰山刻石紀功德垂之

崇靚山川壇　壐文陵　禮部祭祀清吏司郎中周訥上言今

天下太平四夷賓服民物阜豐請封禪泰山刻石紀功德垂之

上謂宋曰今天下雖無事然水旱疾疫亦間有之朕每聞郡縣上奏未嘗不惕然於心豈敢謂太平之世且聖經未嘗言封禪魏徵每以堯舜之事望太宗爾獨太宗亦不為封禪魏徵每以堯舜之事望太宗太宗之下異乎徵之愛君矣爾當以古人自勉庶幾不忝厥祖之任○甲戌　命朱紹祖為通政司右參議紹祖故尚書濂之長子　韃靼阿剌哈剌兒等九人各率家屬千百户俱賜冠帶文綺襲衣○北京刑部來歸命阿乙支　命翰林院學士兼左春坊大學士胡廣為文淵閣大學士右春坊右庶子兼翰林院侍講金幼孜俱為翰林院學士三人俱仍兼春坊原職　夜有星如盖大赤色光燭地出西北雲中東南行至雲中復五小星隨之○丁丑○朝鮮國王李芳遠遣陪臣韓長壽等貢方物賀萬壽聖節　復設孟養軍民宣

慰使司命故土官刀木旦次子刀得孟為宣慰使刀木旦及其長子刀思樂發為緬向土官那羅塔所殺司遼廢孟養王姪王賓散居干崖金沙江處者三千餘人朝廷嘗命王賓之人從木旦母丹俟撥以取罪愆○乙卯賓為本司同知令率其眾復業仍遣使諭那羅塔各守疆境賓慰使以撫之至是復設宣慰司授刀得孟宣慰使改授玉賓為宣慰使○壬午○設直隸淮安府山陽縣之清河福興清河縣之新莊邳州之乾溝徐州之沽頭上沽頭下沛縣之金溝山東濟寧州之谷亭孟陽泊魯橋十閘置閘官各一員及雲南臨安府蒙自縣之菁口關教三部長官司之部舊村二巡檢司○癸未：夜有二星如盞大青白色光燭地其一出南斗杓東北行至近濁其一出文昌西北行至近游氣

至禮部尚書呂震言　皇太孫將行婚禮預製儀仗其制宜如親王　皇太孫妃冠服儀仗亦如親王妃制惟增製燕居冠服從之　交阯鎮夷衛百戶丁仕驗未朝仕驗南策州民初平交阯時効力捕逆英國公張輔表授其職至是來朝且貢馬謝恩賜鈔幣遣還

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百七十六

永樂十四年五月壬辰朔遣羅斛國王昭祿郡屑哆羅諦剌辛其子三賴波磨剌札的賴遣使奉世賢等告訃且請襲爵詔遣中官郭文往祭其父別遣使賫詔封三賴波磨剌札的賴為遣國王仍賜之素綺素羅白毡氈布等物並賜其頭目大庫等幣帛有差○總兵官都督金玉等禽獲山兩廣蠻等賊三十五人械送京師　上謂行在刑部臣曰此徒本皆良民或因饑窘或為官府虐害不得已相率為盜可止罪其首惡以示懲戒餘皆免死發交趾南舟奉議沙池向武五開銅鼓各衛充軍勑玉等還京○丙午端午節　上御東苑觀擊毬射柳賜文武群臣宴自公侯以下至衛士耆民賜鈔有差○乙亥○金吾右衛小旗王貴妻張氏一產二男一女命如例優給

○庚子○修揚州府那不鎮上下二開○辛丑○妙覺圓通慧慈輔應輔國顯教灌頂弘善西天佛子大國師釋迦地夫辭歸御製贊賜之並賜佛像佛經法器衣服文綺金銀器皿藏拘木竹已灌頂國師闡化王吉剌思已監已里藏卜必瓦闡教王領真巴兒吉監藏各遣使貢馬及方物賜鈔幣等有差○甲辰○賑直隸六安英山碭山蕭縣及浙江西安饑民凡二萬三千四百户給粮三萬二千八百石有奇○丙午○設交阯府州縣儒學及陰陽醫學僧綱道紀等司交州建平諒江奉化建昌鎮蠻新安須化三江太原宣化十二府北江長安諒江洪快清化慶下洪南策洮江沱江宣江一十九州慈廉石室平陸安樂立石宋潮蹄化寧化三帶慈廉福安武寧北扶寧清潭芙蕖嘉林超類慈山東岸善摩細江苦才大灣望瀛

清遠鳳山平河保祿安寧古墮唐安西真勝來真利布遠
卷來結永淵太平水寧古寶安者同利清汚至靈安定裸
溪清波夏華西棚安定司農永通洞喜武禮害遠文安曠
江乙平原收物家麻籠安立六十二縣儒學諒江建昌鎮
安三江太原六府歸化福安慈廉北京武寧嘉林諒江上
來潮下洪南策沱江萬崖十四州石室應平善才安寧平
祿安寧唐安多錦真利布芙蓉安來結峽山水寧右費安老
麻溪清波夏華古農富道楊底江平原二十六縣陰陽學
鎮蠻新安太原宣化五府嘉興三帶威蠻北江嘉林諒江
來潮下洪洮江沱江宣江十三州麻籠安立水尾泉清威
細江善才望瀛大灣清遠平湖庚安多錦安寧古墮順為
真利市芙蓉來結永淵安老水寧清汚麻溪清波夏平古
農收太平應平上洪快鎮蠻新楊底江麻芙

物三十一縣醫學新安清化太
北江長安諒江上洪快東湖下
源十六州僧正引慈廉按寧六
林超類慈山東岸善誓細江善
寧唐安多錦順為西真美祿真
延河太平岘山水棠右贊四岐
麻溪清波夏華古農富良安定
僧會司建昌鎮蜜新安清化太
利仁慈廉武寧北江嘉林長安
十五州道正司慈廉立石清潭
善才望瀛安本黎平平河保祿
水棠右贊安老四岐清汚至蜜
麻溪清波夏華安定
道文安

化歸化
江宣江七
嘉藩嘉
安和保祿
蘭古翼多
丘梁山東
縣十六縣
安福化歸
江沱江洮
誓善岸東
平結果大

曉仁大蠻收物立十七縣道會司○庚成○交阯總兵官英國公張輔言自廣東欽州天涯驛經茂尾港至涌淪沸淘縣抵交阯多由水迫陸行止二百九十一里北兵溫故驛宜設水馬驛傳以便往來從之於是設廣東欽州之淘二水驛寧越涌淪三遞運所佛淘巡檢司靈山縣之萬寧水驛萬寧遞運所交阯靖安州同安水驛同安河格木二遞運所交阯靖安州同安遞運之安和東潮州之東潮三水驛至靈縣之平灘水驛平灘遞運所慈山縣之慈山水驛廣州欽州天涯林縣嘉林馬驛廣州欽州天涯馬驛俱為水驛廣西橫州州門水驛交州府瀘江馬驛廣州欽州天涯馬驛俱為水驛廣西橫州州門水驛隸南寧府設交阯新安守禦千戶所　通政司右通政麟河南葉縣人洪武中為給事中建文初以事謫雲南上即

位循例召復舊職復陞兵科都給事中再陞右通政卒遣官賜祭麟無他長以訐為能在兵科彈糾諸司無虛日　上嘗命署兵部幾一日輒有過舉為人所糾白是訐直之氣稍戢云○甲寅○夜有星如碗大青赤色光燭地出天桴旁如遣火光東南行至雲中○丁巳○復監察御史孫儼鄧真王仲壽官儼等皆復之○丁巳○直隸金山衛奏坐累降行人至是察非其罪悉復之○丁巳○直隸金山衛奏三十餘艘倭寇約三千餘在海往來劫遼東總兵官都督柳江及各都司緣海衛所令護備及相機勦捕　廣東潮州府海陽縣言去年冬檄索霜般參夏稅乞折輸米衆從之○庚申廣西南寧府言自四月至五月淫雨江水泛漲壞廬舍沒田稼命戶部道

人撫視

大明太宗孝文皇帝實録卷一百七十六

1930

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百七十七

永樂十四年六月辛酉朔琉球國中山王思紹使臣韓宗等辭歸賜鈔幣表裏有差

山南王他魯每使臣鄭義才等辭歸賜鈔幣表裏有差

沛縣淫雨傷稼○乙丑　命都指揮僉事史亮子敬襲金吾左衛指揮使初亮為本衛指揮同知以靖難功陞山東都指揮同知以靖難功陞山東都指揮使卒敬應襲指揮同知　上思亮功特陞之　賜國子監琉球

雲南生百一十九人夏衣　陝西都指揮使司劉清掌寧夏衛事私通外境激變番夷僭用服飾等事覺法司當清斬罪特命

宥死謫戍遼東　巡按四川監察御史陳正倫言瀘州比歲民饑輸租不給乞令去年稅糧折收鈔帛從之○丙寅○遣官祭

中霤○丁卯　勅鎮守寧夏寧陽侯陳懋曰爾剌歸附哈木已死其眾潰散故停北征然我不可輕信此說緻總邊備

懊之懊之　命都督同知蔡福充總兵官指揮莊敬為副
萬人于緣海山東迎捕倭寇　上面戒之曰瀕海之民數罹
害故命蠲除寇安民彌宜嚴約束身先士卒以珍寇為
下人重為民害違者併其將皆不貸　陞尚寶司丞張
司少卿中書舍人袁中徹為司丞戶科給事中汪衡為河
察司僉事廣東道監察御史蔣彦為湖廣按察司僉事
外郎韓彦起為廣西按察司僉事江西按察司副使顧佐
天府尹改山東布政司右參政張瑋於山西布政司江
司四川按察司陝西按察僉事王
湖廣按察司　夜太白犯諸王東第一星○己巳○真定
鹿縣雨電傷稼○庚午○安陸布政司右參議莫勛率其屬三
江奉化等府土官百三十九人來朝貢及金銀器等物
上嘉

勳等先有歸款之誠繼有從征之勞特賜宴勞陞勳為
布政使三江府土官知府杜總忠為右參政復賜璽書寵異之
餘官屬各陞一級賜綵帶有差○辛未○朝鮮國王李芳遠遣
使貢方物　命故羽林前衛指揮使劉泉子安襲父職千戶李芳
春子敬花榮子斌俱襲陞指揮同知張名得子旺卑官受子榮
俱襲陞指揮僉事金吾左衛千戶張思中子名陳千戶蕭聚子能襲陞指揮
吾右衛千戶張柱兒子聚俱襲陞指揮僉事敬等俱以其父隨征有功故陞用
疾命其子全代職○壬申○山西布政司言平陽大同之府軍衛指揮僉事胡海自陳老
府州縣歲旱民飢命驗口發粟賑之○癸酉○周王橚辭所賜
在城稅課從之　賑河南懷師滎飢民三千一百七戶
千一百八十三石○乙亥○廣東僊州土官周知王賢祖率生
給糧凡

黎峒酋王撒黎佛金等來朝貢馬賜鈔幣遣還　上謂行
部臣曰黎人遠處海南素不害
將因之非存恤撫之意自今生
令韃靼糾合哥必里的為指揮僉事阿藍察兒等為百戶賜予如例
哥必里的守禦所戶言本所四面皆海城之南垣遮年風潮
屢築屢壞徒費工力崇明縣南秦家符地勢高廣置城為
之○丙子○修北京城北清河沙河土河三橋○戊寅○
忽山地面安置野人鎖奴兀等弗提衛卜不花剌郎等處
鎖非等來朝貢馬駝賜鈔幣有差○己卯○哈烈撒馬兒
剌思倫都淮等朝貢駝馬辭還賜之鈔幣命禮部諭所過
宴餞之仍遣中官魯安郎中陳誠等賫勅偕行賜哈烈王
沙哈州郡头目回回亦為便從

器等及撒馬兒罕頭目凡曾伯等失剌思剌
淮頭目賽赤答阿哈麻答罕等白金紵絲紗羅絹布等物有差
併賜所經倘的干及亦思弗罕等處頭目文綺○癸未
夏衛指揮僉事馮傑為指揮同知賜鈔二百錠衣一襲以告指
揮王倫妖言得實故也　巡按四川監察御史羅通言
都司都指揮使郭贇隱匿罪人家財分受進貢馬及諸不法事
黜軍監察御史汪淋中與贇交通共為奸利宜並治其罪命都
察院並逮鞫之○甲申　勅鎮守
近登州衛奏有賊舡三十三艘泊靖海衛楊村島已勅
指揮僉事等帥軍往捕爾即合兵殄滅勿誤事機○丁亥
行初為長史事　上恭謹敢直言諫諍　上嘉之即位
初官燕府長史朱復為北京刑部尚書謚忠定復鳳陽人剛介有操

其子濬至是復念藩邸舊勞故追贈馬仍命有司修其墳塋

夜有星如盞大青白色光燭地出正北雲中西北行至雲中○

戊子○禮部言湖廣興國州民歐文受妻李氏一產三男命循

例優給　是月北京薊州遵化玉田通州潞縣及山東濟南商

河諸州縣奏雨水傷稼命戶部遣人撫視

1936

大明太宗文皇帝實録卷一百七十八

永樂十四年秋七月庚寅朔享太廟命皇太子行禮

母保聖賢順夫人馮氏之夫鎮撫王忠為後軍都督府

謚恭靖遣官祭之○癸巳○鎮守寧夏寧陽侯陳懋進

寶同帶　錦衣衛千戶丁全嘉剌丁奉使撒剌亦還俱

僉事　擢錦衣衛散騎舍人張軏為旗手衛指揮使

縣汪兩水暴至壞民廬舍二百一十二戶○乙未○造

器○丙申○山東雲化縣暴雨傷田稼○丁酉○戶部

衛釋府新鄉縣山東樂安州北京通州及順義宛平二

逮逮人捕瘞・戊戌○肇慶府知府王伯貞卒伯貞吉

人博學工文洪武十五年詔舉賢才共論治道縣舉伯

既至試所治經稱旨除廣東按察司試僉事分巡雷州

上疏請　詔　和　命　河　南　祭　鄒　指　二　都　督　贈　孔

拯鹽法防海寇復寇準所開舊渠溉民田以利民從之遷改工部試主事丁父憂閔服至京以後期調成安慶永樂初用薦起知瓊州伯貞寬厚長者愛民如子無所不用其誠為政使民向善而已不拘文法諸峒黎歸化者萬三千餘人崖州黎爭相戰鬬衛將利於漁取發兵勦之伯貞執不可曰彼自相仇殺耳非有寇城邑殺良民之急不足煩官軍衛將不從伯貞議遣宰遠縣丞黃童視之果仇殺也獲首賊數人罪之黎人逐安瓊田歲三獲其賦以給衛兵率以一時儲足民急不能輸則以貨貸而抑減其貨之直民困之伯貞興衛約三獲三輸之兵不敢違而民以紓雷大旱民禱弗應伯貞躬禱之雨霑足修學舍閒暇親授業諸生獎勵開諭駿駿見成效自是瓊學舉進士者益中其惠政多可紀廣南郡守治行時論蓋以伯貞為首稱

伯貞外和内柔油然希意始終一節徙丁母憂去
知府命下以疾卒於北京伯貞同時有鄭懋中者
以太學生擢廣東程鄉知縣寛恕廉擾縣有豪猾吏者素為民
害懋中至首按之死於獄民大悦有爭訟者委曲
悟令退而思之卒感服不施鞭朴詞訟以簡縣中稱治既卒吏
民像而祠之時廣南縣令亦以懋中為巨擘云　庚
鶏子大其一青赤色尾跡有光出天大將軍上東南入外屏其
一赤色有光出壁東南入天倉○己亥○設大名府元城縣小
灘巡檢司復設交阯演州望江鎮又安府臨安鎮二金場局先
是以蠻人弗靖罪二局至是平復置○庚子　賜朝鮮國貢
使宴○辛丑　命保定侯孟瑛吏部右侍郎師逵督修漢世子
府於青州　夜月犯建星西第一星○壬寅○河南開封等府

十四州縣淫雨黃河決堤岸沒民居田稼○乙巳　上
兵部臣曰國家置武衛禦暴亂非練習兵事善撫士卒
任比聞軍官日以酣飲為樂因循苟且不事操練甚者
士致其凍餒近倭寇登岸劫掠居民瀕海軍倉惶無措
機彌兵部同安遠侯柳升精選指揮千百戶練習戎政
其事仍須簡其不職者悉送京師自是興選者　上必親閱遣
行之際指揮賜鈔百錠千百戶八十錠悉命乘傳以行
衣衛事都指揮僉事紀綱有罪伏誅綱濟南臨邑人由
從　上平內難累官錦衣指揮使陞都指揮僉事日見
時思驕橫朋比同上與指揮僉事莊敬等興販私鹽居
器皿僭擬上用畜歌童舞女於家出入迎導詐傳詔旨
之民營創私擅作威福以危法中人吏四方賂遺及侵
盜官物

不可勝紀氣勢傾中外事覺時嚴在海上逮至
於市籍其家無少長咸謫成邊　上命磔網敬
十六頃有奇租額　夜太白犯鎮星○丙午○應城伯孫巖有
罪免初嚴鎮通州通州衛千戶蔡原與金吾右衛千戶馬俊鬬
殿赴巖陳訴巖怒俊言不遜捶殺之事覺　上召問巖巖不以
實對刑科給事中陳敏劾
置交阯之命法司會公侯鞫之有驗先死安
直洪武中以軍功積官至北平都指揮使陞後軍都督僉事趙清卒清風陽定遠人性伉
致仕中命清守彰德　上兵至城下遣人
招之清對使者言　殿下至京城曰但以二指許帖召臣臣不
敢不至今未敢也　上不豫之罪暨即位召清還以老仍命以右
軍都督致仕而官其子為指揮至是卒　上及皇太子皆遣官

賜祭賻以布帛○戊申○賜弗提衛指揮卜不花刺郎地面回回鎖非等亦馬忽山地面女直野人鎖奴兀窜○己酉○革南北二京城門郎　永平府久雨濼滦二河溢壞民田禾廬舍事○庚戌○朝鮮國王李芳遠遣陪臣李文等奉箋表　皇太子千秋節○辛亥○改湖廣布政司左參議羅義於陝西布政司　巡按江西監察御史成均勸奏江西布政司右參政潘賜不修職守惟觴酒賦詩為務及與都指揮使唐琮皆慢令失期　上以琮武夫姑貰其耳命都察院遠賜鞫之　蜀王椿密遣儀賓顧瞻奏谷王穗謀不軌先是谷府隨侍都督張興因奏事北京密言於　上曰穗陰養死士造戰船有不臣之心宜豫為之備　上曰朕待穗厚於諸王豈當有此興言願　陛下察之有如臣言不實甘就顯戮　上曰朕徐察之

興還過南京入見　皇太子又以穡所為密啟且曰臣已具言於　上以至親之故若有未信臣言者今言於　殿下幸他日先臣連坐也　皇太子遣人密奏之　上猶未決至是椿盡發其事蓋穡萌異志久矣以椿同母兄獨嘗一再遣人詣蜀言之椿不聽猶未忍發但嚴書戒止之會檜子崇寧王悅之遂具奏於　上垂奏其他事謂穡恃寵縱橫有無君之罪於父逃避穡所穡詭眾曰奏建文君初實不死今已在此匿亡叛造作舟艦弓弩器械教習兵法戰鬬之事大建佛寺造私廋僧千人晝夜所建禱祝詛又興都指揮張成宦者吳智等日夜謀議蹤跡詭秘又莫之知號張成為師尚父捏造圖讖已於親王中次在十八興讖相應傳報於人又密遣典寶劉信獻帶寶於椿藏所為讖語於帶匣示之復致書於椿有曰

德蒼時不可言桓文之事桓文時不可言德蒼之
往往類此又令巧匠製燈於上元節獻於朝就俾請
偵伺動靜又選壯士習音樂擬獻於朝供應殿庭以
長史盧庭綱屢諫不聽反証以誹謗具奏磔殺之王
無敢復諫者指揮唐彰金人韋常　泄其事咸被搥
汐山林池沼竹木花果鳥獸魚鼈之利盡專之稅及
若奇花怪石之類不以遠近盡移入府內為游觀之
民若苦之　上得奏歎曰朕何如待想乃有此心又曰
人宜不見欺且張都督嘗有言矣遂遣中官賫勅諭
寧王還蜀且察其所為　夜鎮星犯鬼宿東南星○壬
太子千秋節免賀禮○癸丑○賜書獎答蜀王椿曰
隨侍都督張興來言想潛邸異圖言之至再兄未之
信今得賢

弟書與有實事人之無良之心也儀賓顧睟田附黃一金織袞龍紵絲紗羅衣九襲紵絲綠羅紗各五疋絲絹千疋增綿十條高麗布百疋米千石胡椒千斤馬十匹鞍二副往致兄意至可領也　命隆慶州及永寧縣置社稷山川壇○甲寅○行在戶部尚書夏原吉言北京戶口食鹽惟一百一十五萬餘口於長蘆鹽運司支運每鹽一斤收鈔一貫庶公私兩便鈔法亦通從之　是日河南布政司左參議王徽有罪下獄時命方面官巡視民瘼徵所至恣肆貪酷杖殺新鄭等縣吏民數人刑科給事中李能劾啟徽縱貪饕如豹虎忽民命如草芥宜治其罪以生人而乃殺人罪奚可容命都察

院追鞫之○乙卯○監察御史康慶劾奏山西都指揮僉事肅寧以妓女遺紀綱交結服藥 上命錦衣衛鞫之○丁巳○陞刑部主事曹存禮為山西按察司僉事 女直野人頭目保童塔火塔木等來朝命保童為兀者右衛指揮同知塔失忽失塔木等兀者右衛指揮同知塔等二十三人為指揮僉事秃剌納等十四人為副千戶和等二人為衛鎮撫忽失納等八人為百戶兀桑哈為所鎮撫俱遣人貢馬悉賜鈔幣遣還○夜有星如鷄子大赤色尾跡有光出五車東北行入文昌 是月給戍交阯軍士衣鞋三萬七千六十五事件仍令廣東廣西湖廣江西增製五萬事給之 福建寧郡延平三府及江西廣信饒州二府浙江衢州金華二府大雨溪水暴漲壞城垣漂房舍溺死人畜甚衆事聞命戶部

遣人分視賑恤遠東淫雨彌旬遠河代子河水溢浸城垣屯堡彰德府屬縣蝗

1947

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百七十八

大明太宗孝文皇帝實録卷一百七十九

八月庚申朔巡按四川監察御史汪淋中言越嵩寧番鹽井川禮州德昌打冲河俱係邊衛要衛所舊皆土城宜甃石庶可永久從之○辛酉○擢翰林院習字縣丞陳登秀景茂黄卓俱為中書舍人等堪仕以職從之　設告瀾衛命才速為指揮同知亦里孛等為千百戸賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差○壬戌○山海衛奏女直野人頭目弗提衛指揮使司言衛城及壞於霖潦者三百六十餘丈係邊境之處宜亟修治從之○癸亥○設亦馬忽山衛命女直野人頭目鎖奴兀為指揮使哈散為指揮同知木答兀等七人為指揮僉事餘為千戸百戸鎮撫賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差○甲子○夜有星如盞大青赤色有光出東南雲中東南行近

1949

濶○乙丑○召鎮守陝西豐城侯李彬還京　刑科都給事中曹潤有罪徙邊○丙寅○改工部尚書吳中為刑部尚書○遣官釋真先師孔子○戊辰禮○己巳　命故榮昌伯陳寶子常山右護衛指揮使智襲榮昌伯○壬申○陞翰林院修撰王英王洪俱為本院侍講○癸酉旦壽星見欽天監以聞行在禮部尚書呂震師文武百官表賀賜勅諭曰朕惟　太祖高皇帝膺受　天命掃除群雄創業垂統立綱陳紀以安天下垂茲太平是以上天垂象屢顯鴻應授朕涼薄曷克膺茲翊天道無常惟德是輔凡為臣民能遵守　太祖高皇帝成憲為子盡孝為臣盡忠奉公守法安分守己用承福祐國家之祥孰大於此爾文武臣僚宜各盡乃心輔朕不逮國家有永遠之安爾等暨爾子爾孫亦同享永遠

之福壽星之瑞其勿賀　陞翰林院檢討張伯顒爲廣西按察司僉事張鏞爲湖廣布政司右參議山西道監察御史彭進爲河南按察司副使以刑部郎中韓善爲僉事監察御史杜春於江西道陞給事中甄寶於兵科陝西道陞衣衛故指揮同知何義宗子清襲指揮使○丙子○遣官祭太歲風雲雷雨嶽鎮海瀆山川等神代帝王○丁丑○遣官祭太歲風雲雷雨嶽鎮海瀆山川等神及歷代帝王○戊寅○中官賫勑自谷府還言有司人給鈔五錠爲道里費○庚辰○修永平遵化薊州遷官祭厲壇召總兵官都督同知趙彬等諭以討逆之意總兵官都督同知趙彬等奏夜有星如盞大青白色光燭地出正南雲中東南行至雲中○庚辰○修永平遵化薊州淫雨所壞城垣○辛巳○刑科給事中丁珏有罪謫戍邊珏安山陽人素無行不爲鄉里所齒珏積不平值里社賽神遂誣

1951

告里人聚衆為妖言生死者數十人法司言狂忠旦有才以為給事中恒伺察人小過輒以上皆側目狂囚非貪黷故濫無恥及母喪未期起復輒隨衆人大祀齋宮復興慶成宴為監察御史俞信等所劾逮至行在法司論以大不敬　上曰朕素疑其奸邪若悉行所言左右無一人得全者豈可以玷朝行遂謫戍邊○癸未○旌表太原府石州儒學正梁準孝行準祖陝西鳳翔人母喪廬墓哀毀有群鳥飛鳴其上所種樹有鵲來巢有司上其事特旌之擢為均州知州○甲申○夜有星如盞大青赤色光燭地出織女西垣外○乙酉○交阯鎮夷指揮使陶弘交州左衛指揮同知黄扳三江衛指揮同知裴如隆律交州中衛指揮同知黄文士興交州右衛指揮同知路文奉表貢馬及方物謝受官恩各賜鈔幣遣還

女直野人頭目

木良吉等來朝設礼宴命木良吉等為指揮千百戸冠帶襲衣及鈔幣有差○丁亥○作西宮初　上至北京仍謝舊宮及是將撤而新之乃命工部作西宮為視朝之所○設雲南嵋峨縣之伽羅馬龍他郎甸長官司之摩鈔勒二戸卿謝印信巡検司

1953

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百七十九

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百八十

九月乙丑朔○癸巳○夜月犯東咸南第一星○甲午○浙江左布政使韋彥博卒彥博山西汾州人洪武中由國子生擢監察御史陞僉都御史歷事政府歷事政山東按察使雲南浙江二布政司左參政永樂元年陞浙江按察使坐謫戍邊尋起為監察御史陞福建右參議十二年陞浙江布政使彥博謹直有通才居官以廉能見稱云○丙申　上聞漢王高煦於各衛選精壯軍士及有藝能者以隨侍為名教習武事進作器械心益疑之遂有還京之意先勅右軍都督僉事歐陽青白親王護衛官軍自有常數凡各衛還撥隨侍漢王者令各還原伍不許稽留時青奉典漢府兵事故也○丁酉○重陽節賜文武群臣宴

勅捕倭總兵官都督同知蔡福還京所領官軍悉還原衛

掌常山右護衛都指揮同知陳中掌常山中左二護衛都指揮僉事徐良楊旺以擅調軍士論戍交阯○己亥○阯布政司左參政戶科給事中郎瓊為河南按察司僉事改廣東按察司僉事李約於山東按察司北京馬寺卿喬穆於遼東苑馬寺命錦衣衛故千戶楊真子榮襲陞本衛指揮僉事先是真從太監鄭和使西洋至錫蘭山卒及是錄其功故陞用其子云　命田昇為隆慶衛指揮同知都指揮僉事真之子初真為隆慶衛指揮僉事征交阯陞都指揮僉事卒昇應襲指揮僉事　上以真從征功多特命襲指揮使仍賜之鈔　免河南歸德州寧陵縣被水田租　北京行太僕寺卿楊砥言近年馬蕃息而少牧養之人請令民五丁養種馬一每十馬立群頭一人五十馬立群長一人養馬之家歲蠲芻糧

之半而鄯州以東至山湖谷地寬厚水草豐美士亦宜人養種馬一匹歲可收數子粒亦免其半　上曰既畜軍士孳牧則不可復徵子粒其悉蠲之餘從所言　辛丑○夜有二星如鷄子大其一赤色光燄地出天花西北行至游氣其一青白色有光出勾陳西北行入紫微東蕃○壬寅○保安衛指揮司奏所轄境內諸隘口可通車騎者三曰深井曰季家皆色設烽候分兵守之樵牧小逕八曰董家庄桃花臺山寺紙坊溝天井閘泗水口小箭口悉已塞之其紙坊溝處又有可扼援而度者亦宜分兵巡守今議可通車騎者用百戶一員領甲士二十人守備樵木小逕宜用甲士十人從之○癸卯○京師地震○甲辰○兵刺順寧王馬哈木賢義王太平等使臣觀音奴塔不塔等辭還賜鈔為道里費命太監海童等

賚勅同往諭以逆順禍福之道並賜之綵幣　丁未以將還京師於奉天殿丹陛設壇告天地遣官祭北京山川城隍旗纛諸神及所經　陵寢祠廟悉如八年之制　夜月犯畢宿倘例給　車駕發北京命監察御史給事中存問年高循

○戊申　賜　苑馬寺卿喬穆濟南章丘人初為燕府審理難命穆署北平按察使事與陳珪等督衆守城永樂元年五月　上靖內陞兵部左侍郎三年調北京刑部八年改北京苑馬寺卿調遼東苑馬寺未至官以疾卒○甲寅○直隸淮安府言盱眙縣興風海水泛溢傷民田二百十五頃有奇　皇太子命蠲今年田租凡千一百七十餘石、丙辰○夜有星大如盞青白色尾跡有光出五車東北行至近濁

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百八十

1958

大明太宗孝文皇帝實録卷一百八十一

永樂十四年冬十月己未朔享太廟命皇太子行禮　夜有星如盞大青白色有光出正北游氣中北行至近濁○庚申○廣東都司言碣石衛城垣為水所壞請以軍士修築甲子○兵部左侍郎盧淵卒淵字文濟南昌新建人洪武中由大學生任兵部司馬部主事陞員外郎又陞郎中居官勤敏不苟從違建文中陞左侍郎坐累黜康慎莊恪事其官淵與人交信為人謀忠同僚如忠伯若琦尚書劉統召復其官淵與人交信為人謀忠同僚如忠伯若琦尚書劉備全忠心服而倚任焉嘗疽發背　上方賓其人品不齊咸所道內侍賜藥賜善藥疾愈入謝賚予尤厚至是卒賜祭及喪歸葬焉○乙丑　車駕次濟寧先夕夢嘗王肇煇侍立於前甚恭既旦肇煇來謁　上甚喜賜勅獎勵加賜綵幣米千石蓋

1959

肇煇居國簡靜奉法謹禮　上素重之云○丙寅○設徐州沛縣习陽湖板閘○戊辰○設交阯安樂縣之東皐農貢縣之永通董縣之董站三馬驛○壬申　車駕次太溝親視徐王墳　上命尾跡有光占城國王占巴的賴遣使謝罪該等貢象犀等物至行在謝罪○甲戌○夜月食○乙亥○夜有星如盞大青白色墮出孤矢東南行後二小星隨之○丙子○撒馬兒罕土魯番地面回回法忽兒丁等貢馬百七十匹　皇太子命禮部賜賚如例○丁丑　車駕次鳳陽親祀　皇陵賜耆民酒肉○癸未○車駕至京師遣官祭告神躬謁　孝陵還御奉天殿受朝賀谷王穗至京入見天地　宗廟　社稷及京都祀典諸中官送至王郯以蜀王奏章示之穗慚懼握槃操無一言自辯但　上命初谷王穗

在長沙造謀事將發而召
勇都察院左都御史劉觀
屏宗社傳之萬年相為
謀為不軌如周官之管蔡
王之制也誠以宗社之
廢今谷安危生民之休戚公義所存
為國識造作妖言誑惑黎庶搖撼人心陰養無賴招納
習兵法私造戰艦匿於瀏陽僻處屯田積穀廣設倉厥
兵器造作機弩毒矢專為
都指揮張成為卽尚父呼
匠製上元燈進奉就俾入
簇供應庭逞其奸計蜀府
府崇寧王遣至長沙入其府
府內詐云

建文君實不死來歸於我欲興兵
蜀王聞之進人諭以禍福穆終不
聽又誣以死罪殺之大建佛寺私
宗社之靈蜀王忠貞發其奸謀此
罪人投其屍水中踪其所犯大逆
篤於親親有所不恩其如天下公
宿謀昧死以言前後章凡五六章
○哈密忠義王免力帖木兒遣指
密回回馬黑麻撒剌只等各貢方
竹星吉等來朝貢馬賜之鈔帶
出境　是月葉交趾安息諸番不得

大明太宗孝文皇帝實録卷一百八十一

1962

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百八十二

永樂十四年十一月戊子朔欽天監進永樂十五年大統曆上御奉天殿受之頒賜諸王及文武群臣　古里爪哇滿剌加占城蘇門答剌南巫里洋泥彭亨錫蘭山木骨都東留山及舊港宣慰司各遣使貢馬及犀象方物○己丑　詔戶部戚給漢王趙王祿米各止萬石　四川建昌衛土官指揮使安薩遣通事楊春等貢馬賜鈔幣遣還○辛卯○以谷王穗謀逆事條示諸王並勑諸王議其罪○癸巳○廣東肇慶府高要縣徭首周四哥等來朝籍其屬八十七戶男女二百二十四口願入版籍供賦稅賜鈔幣遣還○乙未　皇孫瞻埈垠瞻墡瞻堳瞻壎瞻墉瞻埮瞻壎加古里爪

哇占城錫蘭山骨都來溜山喃渤利不剌哇阿丹蘇門答剌麻林剌撒思魯撒斯柯枝南巫里慰司使臣宴○戊戌○四川天全六番招討使司副招討楊欽朱朝貢馬賜鈔幣遣還○己亥○賜哈密忠義王使臣脱脱不花等及哈密回回馬黑麻撒剌只等宴○庚子○交阯土官都指揮僉事陳汝石遣其子文傑等進馬謝恩賜鈔幣遣還○辛丑○周王有燉宜陽王有燁等來朝宴周王於華蓋殿賜宴鎮平王等於文華殿其從官宴於西廡○壬寅○復詔群臣議營建北京工部奏請擇日興工　上以營建事重恐民力不堪乃命文武群臣復議之於是公侯伯五軍都督及在京都指揮上疏曰臣等切惟北京河山形勝固水甘土厚民俗淳樸

物産豐富誠天府之國帝王之都也　皇上嘗建北京爲帝王萬之業比年　車駕巡狩四海會同人心協和嘉瑞駢集天運維新實兆於此划運河道疏通漕運日廣商賈輻輳財貨充盈良材巨木已集京師天下軍民樂於趨事撓之人事誠所當爲而不可緩伏乞上順　天心下從民望早勅所司興工營建天下幸甚六部都察院大理寺通政司六衛門尚書都御史等官復上疏曰伏惟北京　聖上龍興之地北枕居庸西峙太行東連山海南俯中原沃壤千里足以控四夷制天下誠帝王萬世之都也昔　太祖高皇帝削平海宇以其地分封　陛下誠有待於今日　陛下繼之位即位之初嘗謂爲北京而宮殿未建文武群臣合詞奏請　太祖已豫俞允所司擇材川廣官民樂於趨事良材大木不勞而集

比年聖駕巡狩萬國來同
然可見然　陛下重於勞民必緩至今臣等切惟
正　陛下當為之時況今漕運已通備蕃充溢材用具備軍民
一心營建之辰天實啟之伏乞早賜　聖斷勅所司擇日興工
以成國家悠久之計以副臣民之望　上從之　撒馬兒罕土
魯番回回法忽兒丁等辭歸賜之鈔帶○丙午　勅交阯總兵
官英國公張輔馳傳還京○改漢府中護衛為青州護
衛○夜有星如盞大赤色燭地出奎宿西行入室東○戊申
命鎮平王有爌宜陽王有爚及漢王子瞻　瞻坐域冠　上既
至京師益聞漢王高煦縱護衛軍士於京城內外剽掠私進兵
器陰蓄異志怒甚猶隱忍未發但革其左右二護衛以處之○己酉○周王橚及
調居庸關北京保安左右二護衛其官軍悉

鎮平王有熵宜陽王有坲等還國宴如初至賜周王鈔二萬錠紵絲三百疋紗羅各百疋絹千疋㲲羅綿五十二條火者二十八人馬百匹鎮平王等及從官賜賚各有差○壬子冬至上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣及四夷朝使王占巴的賴使臣謝那該等宴仍命禮部賜鈔及襲衣○丙辰雲南老撾宣慰使司宣慰使刀線歹孟艮府土官知府刀交各遣頭目貢馬及方物賜賚有差○丁巳○楚王楨來朝宴於華蓋殿賜從官宴於中右門○己未從山東山西湖廣民二千三百餘戶於保安州免賦役三年○庚申哈密忠義王免力帖木兒使臣脫脫不花及回回馬哈麻撒剌只等辭歸賜鈔幣有差

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百八十二

1968

大明太宗孝文皇帝實録卷一百八十三

永樂十四年十二月戊午朔　上視牲南郊○庚申○楚王王楨運王宴如初至賜馬百匹鞍轡及紅撒袋一副鈔三萬錠紵絲三百疋綵緞羅各百疋絹千疋胡椒千觔柳木千個紅白焰羅綿五十疋哈剌獅子尾等物賜其從官鈔有差○辛酉○修先聖公廟（廟）壞　上曰國家重道遵師致治又命凡從祀諸賢之廟有壞皆修之　雲南車里部即故丁卯會事○乙丑賜日賜文武群臣宴　陞錦衣衛千戶貫義為指揮僉事○丁卯命孝陵衛故指揮使梅永貞子永善襲職食祿不視事○古里瓜哇滿剌加占城錫蘭山木骨都束淄山喃渤利不剌

哇阿丹蘇門答剌麻林剌撒
彭亨諸國及舊港宣慰使司
和等賫勅及錦綺紗羅絲絹
王可亦里印誥並封其國中
之曰王化興天地流通凡覆
仁也蓋天下無二理生民無
之同欲矣有間於遐邇越任
云邦畿千里惟民所止肇域
沙朔南暨聲教訖於四海朕
使之各得其所蓋聞風而慕
鉅海之濱出諸番國之外慕
華而歆王化久矣命今
至奉

哇阿丹蘇門答剌麻林剌撒忽魯謨斯柯枝南巫里沙里灣泥
彭亨諸國及舊港宣慰使司正辭還悉賜文綺襲衣遣中官鄭
和等賫勅及錦綺紗羅絲絹等物偕往賜各國王仍賜柯枝國
王可亦里印誥並封其國中之山為鎮國山　上親製碑文賜
之曰王化興天地流通凡覆載之內舉納于虒陶者體造化之
仁也蓋天下無二理生民無二心憂戚喜樂之同情安逸飽暖
之同欲矣有間於遐邇越任君民之寄者當盡夫子民之道詩
云邦畿千里惟民所止肇域彼四海書云朱漸於海西被於流
沙朔南暨聲教訖於四海朕君臨天下撫治華夷一視同仁無
使之各得其所蓋聞風而慕化者非一所也柯枝國遠在西南
鉅海之濱出諸番國之外慕華而歆王化久矣命今
至奉

惡鼓舞順附如歸咸仰天而拜曰何幸中國聖人之教我乃數歲以來國內豐穰居有室廬食飽魚鼈衣足布帛慈幼少者敬長熙然而樂凌虐爭競之習無有也山無猛獸溪絶惡魚海出奇珍林產嘉木諸物繁盛倍過尋常暴風不雨不作札疹珍息靡有害菑誠王化之使然也朕茲德薄何能若是非其長民者之所致歟乃封可亦里為國王錫以印章俾撫治其民並封其國中之山為鎮國之山勒碑其上垂示無窮而絲以銘曰哉彼高山作鎮海邦吐烟出雲為下國洪庇時其雨暘滿其烟歇作彼豐穰祛彼氛妖庶於斯民靡菑靡疹室家胥慶優游卒歲山之斯高海之深矣勒此銘詩相為終始○壬申○歷代名臣奏議書成先是　上以璽書諭皇太子令翰林名臣直言如張良對漢高帝鄧禹對

元武諸為礼明封昭烈及董貴劉向谷永陸贄奏疏之類彙録
以便觀覽至是書成以進　上覽而嘉之賜名歷代名臣奏議
因謂侍臣曰致治之道千古一揆君能納善言臣能盡忠不隱
天下未有不治觀是書足以見當時人君之量人臣之直為君
者以前賢所言便作今日耳聞為人臣者以前賢事君之心為
心天下國家之福也遂命刊印以賜皇太子皇太孫及大臣
勅都督冀中馬聚往湖廣調長沙護衛官軍三千戍守遼東二
千戍宣府二千戍保安諸衛餘調山東緣海六衛改儀正為正
千户儀衛副千户典仗為百户校尉女户傳充軍〇癸酉
營西宮軍大匠鈔有差〇丙子〇陞禮科給事中陳順親兵
部主事陶垕為光禄寺丞三帶州知州張彝為江西布政司右
參議沈江州知州何廣為湖廣布政司右參議文陞布政司左

參政劉本爲山東按察使僉事陸按察司副使阮友彰爲福建按察使兵科給事中高璞爲湖廣按察司僉事　設永寧衛屯戍口北長安嶺等處　刑住○丁丑○增設武功中衛中左右中中前中後五千戶所統南丹等衛改調官軍及新編○己卯　皇孫生賜名瞻埏　皇太子第十子也　貴州布政司左布政使蔣庭瓚言本司及所屬郡縣俱係新設大小官員同日之任今三年例該給由而蠻夷之人難服易變若皆依例赴京水陸往復動經年歲今土地貢賦正貨清理金銀坑治亦須提督缺官撰字必致乖離乞令各官俟六年滿日通算赴京考最爲便從之○壬午○陞戶科都給事中胡濙爲禮部左侍郎兵科給事中朱敬爲湖廣按察司僉事○甲申翰林院修撰沈度爲本院侍講學士中書舍人沈粲爲翰林院

修撰梁度之弟也　丁亥享太廟　是月陞指揮僉事　超授總旗蘇斌錦衣衛指揮僉事初斌為儀衛司校尉隨征渡江累著勲績而有司失其籍至是自敘其功故有是命　賜右軍都督同知高成　致仕　置遼東金州旅順口望梅堝左眼右眼三手山西沙州山頭爪牙山敵臺七所　是歲天下戸九百八十二萬二千七百五十二口五千一百八十七萬八千一百七十一千二百七十石布帛一百七十二萬三千九百二十四疋絲綿二十四萬一千七百十有五觔絹二十八萬五百二十三兩珍珠大八百八十顆小一石四斗一升銅錢二千八百五十貫銅二千五百五十五斤鉄四十九

萬三百九十八斤鉛七萬四千六百五十三斤硃砂千四百九十九斤海肥三十三萬三千三百八十九束茶百二萬一千九百七十石馬三十六萬八千七百五匹　綵十六萬八千一百九十三石　交阯供絹千四百九十九匹　糙二百十三石　交阯供絹千四百九十九匹　糙二百十三石　交阯供絹千四百九十九匹　糙二百

大明太宗孝文皇帝實錄卷一百八十三

1976

太宗文皇帝實錄卷一百八十四

永樂十五年春正月戊子朔　上御奉天殿受朝賀
畢臣及四夷朝使　夜有星如盞大青白色光燭地出天倉西
南行至太微中右門○癸巳享　太廟　庚寅遣王植潘王模宋朝宴于華蓋殿賜其從
官宴于中右門○甲辰宴于中右門○神僧傳成　上嘗閱釋氏書採往昔
名僧功行之起卓者錄為一編名神僧傳至是成親製序冠之
曰神僧者神化萬變而起乎其類者也然皆有傳散見經典觀
者倦欲考求三藏之文宏博浩汗未能周徧是以世多不能盡
知而亦莫窮其所以為神也故間嘗閱采輯其傳總為九卷使
觀者不必用力於搜求一覽而盡得之如入寶藏而眾美畢舉
遊用刻梓以傳昭著其迹於天地間使人皆知神僧之所以為

神者有可徵也書此于編前概見其大意云

甲午以大祀南郊　上御奉天殿文武奉臣受箋戒○

祀　天地于南郊　上還御奉天殿文武奉臣行慶成禮　是日立

春○戊戌以郊祀禮成大宴文武奉臣及四夷朝使○

陽王孟揮妃劉氏薨訃聞遣官賜祭命有司治喪葬　己亥岳

建州衛僧綱司命本土僧搭兒馬班為都綱○庚子遣主簿滿

王撰還國宴如初至各加賜寄其從官賜鈔有差○壬寅永安

公主薨訃聞　上深悼之時初舉張燈宴遂罷之輟視朝四日

賜祭命有司治喪葬主　癸卯

孝經女戒諸書通大義孝敬勤儉不以富貴自矜洪武二十八

年封永安郡主下嫁儀衛舍人永樂元年十月進封公主仍居

北京、比　卒駕至京師聞主疾尼遣名醫馳驛視之不及薨是

月乙未云○癸卯蜀王椿來朝以永安公主故停宴
察使石璞以罪下獄死○甲辰楚王楨等各上議谷王穗罪曰
自古封建親王欲其藩屏國家如其自作不靖未有不至滅亡
欽蒙條示谷王穗謀逆事俾儀其罪楨等謹議得穗恣惡寡謀為不軌此一天地之所不容　祖宗之所不佑　祖宗
訓啥結交協與論堆　大凡皇帝陛下裁
國法之所不恕者按法誅之乞將
處　上謂侍臣曰諸王議治以固藩於同氣事
失之厚侍臣對曰穗既背恩叛義　陛下又安得以私親廢公
法　上曰朕思所以處之○丁未安王楹來朝蜀王椿還國賜
蜀王銀三千兩鈔六萬錠米萬石各色紵絲五百疋紵羅各二
百五十疋綃十疋㲲羅錦六十條蘇州五千斤胡椒三千斤焉
一百五十匹鈔二副火者百人其從官賜鈔有差○庚戌改交阯

1979

前湖州府之築州錄清化府貴州之鎮遠鋼仁二稅課司初鎮遠為州鋼仁為長官司及墜為府而二稅課司猶仍舊主是改焉○壬子晉王濟熿來朝　命平江伯陳瑄充總兵官率領官軍催運粮儲并提督沿河運木赴北京

太宗文皇帝實録卷一百八十五

永樂十五年二月戊午朔　命韓憲王第二子襄陵王冲垛第四子冲㙔晉王長子美墳冠○毛憐衛指揮使猛哥不花童里内官喬遷答孫刀再等來朝貢馬命禮部宴賚之　遣内官正鞏大寧都指揮僉事朱喜等賫佛像佛經金銀法器綵幣等物往烏思藏賜大寶法王昆澤思巴　烏思藏大國師釋迦也失遣人貢馬賜佛像法器綵幣等物往烏思藏賜大寶法王子孟烜來朝　命車里故宣慰使刀雙孟為本司同知從土人所請也○庚申占城國王占巴的賴使臣謝那說等辭歸令禮部賜占巴的賴大統曆及文綺二十六疋○辛酉右軍都督僉事朱榮卒敕兵部為卒視斂卹州里仍命有司營葬甲特戈哭臨而前所向無敵壻上平内難每戰常被甲特戈哭臨而前所向無敵壻上

白溝之捷欽與有功累陞都指揮僉事進驃騎將軍右軍都督
僉事永樂八年以罪命從成安侯郭亮剿平立功至是以疾還
京卒遣官賜祭追贈奉天翊衛宣力武臣特進榮禄大夫柱國
新泰伯謚剛勇追榮襲爵吾左衛指揮使同時有周長者泗州
天長縣人善騎射初為燕山中護衛卒　上眷義靖難戰白溝
東昌築城皆為與有功累陞北平都指揮僉事進左軍都督僉
事奮勇善戰與欽相將及卒追封奉天翊衛宣力武臣特進榮
禄大夫柱國兖國賜謚忠敏○壬戌晉王濟熿還國賜賚甚厚
其從官賜鈔有差　雲南鶴慶軍民府順州知州王義言州雖
僻蠻夷然歸附以來寨被聖化三十餘年頗教所暨語言漸通
子弟亦有俊秀請建學教育庶幾人材可成從之○癸亥禮
世子孟焜辭歸賜以鈔幣　谷王穗以謀逆削爵為庶人某其

護衛及長史司等衙門賜勅諭
為反逆賴　天地眷祐　宗社
顯著諸王羣臣咸請明正國法尚念至親曲加寛貸令削
爵降為庶人以全餘生朝廷於
布政司左布政使周璿右布政使張春恭政李冲張琦
至命賷勅賜以鈔幣等物其從官
差脩有差○甲子安王楹還國謝
長陽縣人洪武中由國子生擢監察御史坐浙江按察使
免永樂二年用薦起為江西按察使為政寛和然碌碌
所建明云○丁卯遣官釋奠先師孔子　命豐城侯李彬佩
更將軍印充總兵官往鎮交阯且諭彬曰交阯本中國地其人
皆朝廷赤子朕懷撫無斁勤于夙夜爾久事藩邸忠厚謹
飭簡在

狀心用是付茲重寄尤宜日親賢人君子效古良將之所為審度事機區畫有法庶副朕之委任　勅兵部尚書陳洽曰今命遼國綏撫兵民尚語彼人情可暫懷保光農桑以養其頭目俟有召回京○戊辰朝已　福清公主薨　上輟視朝三日賜祭命有司治喪葬之　太皇高皇帝第八女母安妃鄭氏洪武十八年三月下嫁駙馬都尉張麟云　建州左衛指揮猛哥帖木兒遣弟凡察舉其頭目卜顏帖木兒速哥等堪任以職命為指揮千百戶　浙江布政使魯王肇煇來朝○壬申命泰寧侯陳珪掌緝工事安遠侯柳升成山侯王通副之仍命禮部鑄印之印命吏部設經歷司置經歷一員從五品都事四員正七品○甲戌勳王襛來朝　命掌緝工

事左軍侯懷珪成山侯王通兼掌北京行後軍都督
河南布政司左布政使周文應右布政使王文振僉
均州為民○己亥魯王肇煇還國賜之珠幣等物其從官賜鈔
有差　　壬寅左春坊左諭德兼翰林院侍講楊士奇為
士奇兼諭德鴻臚寺左寺丞兼敬朝直為本寺右少卿
司左參政李晟功為右布政使右布政使楊恭為左
運司同知姚永為廣西布政司左參議廣西布政使
善為河南按察司副使軍州同知陳文晉為廣東按察
改浙江按察司僉事錢述於湖廣按察司湖廣按察
貴素於廣東按察司擢翰林院庶吉士胡啓先為廣
御史　　命故孝陵衛指揮使蕭遜子顯府軍後衛指
真子敬襲父職　　河間府滄州言州民有死其種焉者有欠

生鈔三駒者例應買備而去年水潛田稼不登方有艱食之患
鈔備事下兵部議兵部言若全令償鈔恐民怠事宜令每
三分之一輸鈔餘俱追馬從之命著為令○丁丑修　孝陵
宇慶王榕來朝　命靖江王守謙第三女為榮善都君配桂林
林右衛千戶李進之第四女為永淳郡君配桂林右衛千戶王銘弟鐸濟鍷皆授朝列大夫宗人府儀賓○己卯
千戶王銘弟鐸濟鍷皆授朝列大夫宗人府儀賓○己卯
西遣監察御史康慶為四川布政司左參政禮科給事中尹昌隆為四川布政司右參政　設八衛安撫司隸四川都司○辛巳望四川天全六番招討使司經歷司經歷其品秩宣慰司經歷○壬午肅王
千戶王銘弟鐸濟鍷皆授朝列大夫宗人府儀賓○己卯
林右衛千戶李進之第四女為永淳郡君配桂林右衛千戶王守謙第三女為榮善都君配桂林右衛千戶李進之第四女為永淳郡君配桂林右衛千戶王銘弟鐸濟鍷皆授朝列大夫宗人府儀賓○己卯
字慶王榕來朝　命靖江王守謙第三女為榮善都君配桂林右衛千戶李進之第四女為永淳郡君配桂林右衛千戶王銘弟鐸濟鍷皆授朝列大夫宗人府儀賓○己卯

以皮裘等賂通倂以聞遣命罰役○甲申黑龍江等處
野人必里伊你來歙等來朝奏願隸答罕山等衛戍守自
授指揮千戶鎮撫之職○丙戌安出河等處女直野人哈
出等來朝置亦東河亦速河二衛命哈剌苔出出咩哈為
使俱迪剌忽等為副千戶歙只
撫賜詰印冠帶襲衣及鈔幣有差

太宗文皇帝實録卷一百八十五

太宗文皇帝實錄卷一百八十六

永樂十五年三月丁亥朔　上將巡狩北京命禮部定東宮留守事一常朝于文華殿視事其左右侍衛及在京各衛門人等啓事皆如常儀其在外文武衙門合奏事具奏待報一近侍官內使傳令旨處分事者所司行之仍具實奏聞攜帶　天地及享　太廟祭　社稷風雲雷雨山川之神如期一凡行事官員俱從行在吏部兵部奏請銓選一皇親及軍職王府護衛指揮長史等官並各處土官有犯俱奏請收問其在京文職官有犯堂上官奏聞待報五品以下具啓收問在外文職官員有犯者面及四品以上官所司奏聞收問五品以下者具啓問之餘悉從永樂七年巡狩所定事宜　南海邊地女

直野人敬成哈等來朝命散成哈為指揮僉事保宇路等衛千戶等官賜喜剌烏衛賜詰命冠帶襲衣有差　交阯北江等府州縣選秀生員鄧得等至京命送國子監進學賜賚如雲南生例初　上既平交阯即命鄧鎮尚書黃福等撫治其地始選官馬○己丑興平王尚炯永壽王尚灶來朝○辛卯湖廣沅江縣民王辰二妻陳氏一產三男事聞命如例便給○甲午　命胡榮為光祿寺卿○乙未行　皇太孫妃納徵禮駙馬都尉西平侯宋琥為正使隆平侯張信為副使其儀物視親王妃有加頒五經四書性理大全書于六部併與兩京國子監及天下郡縣學　上謂禮部臣曰此書學者之根本而聖賢精義悉具矣自書成朕旦夕宮中披閱不倦於得書籍如今之學者得此書而不能力是自棄也爾禮部其以

朕意晚諭天下學者令盡心講明毋徒視為具文也　刑失八里王納黑失赤罕遣使哈剌罕等貢方物且致王言將嫁其妹撒馬兒罕請以為市裝奩道中官李信揮丁全等各五百尺助之○丙申命刑部都察院移文諸司凡徒流以下悉從還家營路費赴京輸役贖罪　杭州府錢塘縣知縣葉宗行卒宗行華亭人以求賢舉上疏言蘇松水患宜疏濬近海河道禁民毋松作堤堰以過其流則水患可息　上善其言命從尚書夏原吉往理之原吉至其地召耆民詢利病悉為處置事竟擢錢塘縣知縣錢塘繁重宗行為定役法令民白占而役之由是賦役均平民皆思之○丁酉望北京刑部員外郎太子少師姚廣孝嘗言宋行簡宋行第其高下書之於冊循序而役之由是賦役均平民皆思之○丁酉望北京刑部員外郎

郭溥爲四川布政司左參議交趾按察司僉事陸廣平布政司左參政山東道監察御史李原遷爲雲南按察司僉事改山西按察司僉事郭燧宋於陝西按察司　中軍都督同知蔡福有罪謫交趾先總舟師捕倭調度失律溺死官軍甚重典特宥而謫之○己亥册光祿寺卿胡榮女爲妃行發册禮制曰帝王主宰天下必重嫡長以隆萬世之本必謹婚姻以正王化之原比天地之常　國家之大典也朕嫡長孫皇太孫　天姿英明孝敬仁厚年長已冠宜謁宗廟祖考光祿寺卿胡榮之女天作之合茲特授金册立爾爲皇太孫妃其恪遵婦道恭順以事上勤儉以持身惇柔嘉之令儀崇雍睦之懿德寵惠遠下益弘麟趾之仁嗣繩祖武用衍螽斯之盛永垂内助光顯爲年爾其敬之　祥符王有瑞新安王有燇永

寧王　有光汕陽王有燉來朝○辛丑慶王栴還國厚賜
從官賜鈔有差　興平王尚炯永壽王尚灴永寧王尚
王有燇永寧王有燉辭歸各賜之鈔幣
為府軍前衛指揮僉事賜冠帶衣服遣侍　皇太孫不
安光禄卿榮之子也　建洪恩靈濟宮於北京祀徐
弟知證為江王知誥為饒王嘗師兵入閩靖擧盜閩人德之為
封知證及其父温事吳楊氏有國行密及温養子徐知誥代
立生祠于閩縣之鼇峯著寧應宋高宗敕賜祠額寧濟宮入
國朝鑒應尤著　上聞之遣道人以事禱之輒應聞有疾或醫藥
未効請于神輒奇效至是命立廟北京皇城之西賜名洪恩寧
濟宮加封知證為九天金闕明道建德大仙顯寧善濟清徹洞
玄沖虚妙感慈惠護國庇民洪恩真君知誥為九天玉陽宣化

狀教大仙昭明善濟高明弘靜冲湛妙應仁惠輔國佑民洪恩
寅君王尊如故仍命禮部新鐫篆文之廟春秋致祭給洒埽戶
○壬寅　命皇太孫行親迎禮其麒戚廟見合登等儀俱
王○甲辰永興王尚烈來朝○丙午冊中兵馬指揮韓彬女
韓王冲城妃柬城兵馬指揮命咸女為宰世子磐域妃
王高煦居山東樂安州初高煦受冊封命居國毋南切切
欲遠去為辭後改命青州亦堅意不行嘗侍　上在北京
世子瞻卿及次子瞻圻皆在高煦廣辭還南京　上留之
上欲留瞻卿磐亦不從　上覽其有異志前此高煦所為
法　上以其長史程石璨紀善周巽等不能正正皆默為
止其從　上以不三千餘人不錄籍兵部又俟占各
主府收地及民田為草場長史蔡瑛紀善周岐鳳數諫高
司兒積

不能平遊假他事送岐國錦衣衛獄時　皇太子監國謂錦衣衛非王府徵恐　上聞之重高煦之過欲出之又重違高煦乃降是高煦益恣肆無忌已而岐國長洲縣教諭會至以鐵爪摑殺之又聞其支解無罪人暗投之江及燬器物　上猶憫忍未發及車駕南還盡得其私造兵器船艦之命及漆皮為舟教習水戰等事　上怒甚名至詔獄用刑人皆掠死內命至面詰之又錄示其不法數十事祓其衣冠囚禁之西華門中官黃儼等晝夜守之將免為庶人　皇太子態為救解屢瞽曰吾為滿去疑賊屬反誠無狀宜未必有害臣之心欲養患自及耶　皇太子跪曰彼雖不　上曰吾為父乃不能知子耶

1995

憧而起他日　皇太子復廣言之　上曰淑若不從吾言悔之又曰今可還之何地耶既不肯往青州決不可復留京師雖戰內之地亦不可容吾今強抑汝意不去其辭處之之地一旦有變可朝發而夕擒也寧是有樂安之命時　皇太子進幾於禍父子爾但毋忘吾言有若孫亦在側　上語太孫曰吾為君父在上彼尚敢然將來何有　皇太子于京公誅嘗慕聖人所為也　宗社者當為　宗社除之周公誅管蔡聖人所為也　率土從官秒有差○丁未太監海童等使民剌還賢義王太平安樂王權還國賜之鈔幣及賜其從官光如碗大赤色光燭地出東方雲中東南行至雲中○戊申封餘發王妃孝羅遣使貢名馬及方物謝潔　夜有星如盞大流丈餘憲王長女祐榮河郡主命水事左衛百戶王政之子榮為大夫宗人府儀賓以主配之　陞錦衣衛千戶王節為本衛指揮

揮僉事　永興王尚烈辭歸賜之鈔幣
察司　○庚戌　勅交阯總兵官豐城侯李彬曰朕命爾鎮撫
方有罪者誅有功者賞必務公當乃可服衆　咨責州布政
左恭議江英為浙江按察司僉事○辛亥以迎符北京告
地　宗廟　社稷辭　孝陵遣官祭承天門旗纛京都諸
典及大江之神兄煙陵寢祠廟祭祀悉如舊　封懿文皇
第二女為宜倫郡主命錦衣衛百戶于禮為中奉大夫宗
儀賓以主配之○壬子　車駕發京師

1997

太宗文皇帝實録卷一百八十六

太宗文皇帝實録卷一百八十七

永樂十五年夏四月丁巳朔　車駕次鳳陽親祀　皇陵　是日享　太廟命皇太子行禮○庚申　車駕次大店北京廣平府邯鄲縣民詣行在言縣累歲水災田稼不收而有司徵糧如故民多流徙乞以鈔糴折收　上曰民既乏食鈔弗何從出徵糧以餉軍命户部發實鈿之○壬戌　車駕次夾溝親祀徐王墳○乙丑　車駕次利國復遣武勲爲徐州衛指揮僉事守王墳○乙丑　車駕次利國復遣太監海童使瓦剌指揮栢齡等副之先是海童自瓦剌還古初瓦剌之謀令爲禹哈木死賢義王太平及宋樂王把禿孛羅二人一心具朝貢皆出誠意至是復遣海童等奏　勅瞥太平把禿孛羅且賜之綵幣表裏與其使偕行○丙寅遣王栢第十六子生賜名貴墺○己巳　車駕次郭

1999

城初行在戶部臣曰車駕所過軍士不律壞民田稼者已有禁令其有踐傷者令鄰縣報數奏聞除其今年租稅有旱遭損水皆除之○癸酉萬壽聖節車駕次莊平免百官賀禮○甲戌車駕次魚丘和松門衛以所獲倭賊送行在○己卯恭順伯吳允誠卒允誠類貂人舊名把都帖木兒永樂三年率所部歸附賜姓吳允誠授右軍都督僉事命居涼州之地以捕虜功陞右都督九年四月領軍從征卜哈思都督與中官王安追擊虜大敗赤至把刀河獲虜人口馬駝牛羊而歸十年正月封慕順伯十二年從征沙漠至也速干泥溪五寨等長涼州其率衆來朝賜宴○壬午泥溪五寨等長司治喪奏○癸未西宮成其制中爲奉天殿殿之側爲左右二殿

2010

奉天之南爲奉天門左右爲東西南門奉天之南爲承天門奉天殿之北有徙殿涼殿暖殿及仁壽宮仁壽宮之東爲文華殿之南爲武英殿和萬春永壽長春等宮凡爲屋千六百三十餘楹○甲申琉球國中山王思紹山南王他魯每遣使慧謨志里等貢方物

2001

太宗文皇帝實録卷一百八十七

太宗文皇帝實錄卷一百八十
永樂十五年五月丙戌朔　車駕至北京於奉天殿丹墀設壇
告　天地遣官祭北京山川城隍諸神御奉天殿受朝賀
子鞋袍頭目史吉達瓦等歸命御史李慶兼督營造先命
襲衣　命行在都察院　左副都
侯王通興安伯徐亨都督薛祿金玉章安譚廣各督一事
泰寧侯陳珪安遠侯柳升總督行部尚書鄭賜侍郎崔恭
當至是復命行在工部造安樂營以
造大正之患病者令太醫院分官
治仍遣監察御史錦衣衛官巡視
其物與之○庚寅端午節賜文武
朝鮮國王李芳遠遣陪臣鄭矩等
賚方物賜之鈔幣　巡按雲　辛卯　遣錄　藥療　居營　領糧　兩令　成山　文淵　○戊　設壇

南監察御史劉潔劾奏雲南布政司右參政右參政濮鉞坐視不舉
略壞亂鹽法左布政使周敎
上曰諸司官巡視何以責郡縣命潔勒治北京通州至保真河道○丁酉和寧王阿魯台遣使脫
丈赤等三百四十九人來朝貢馬○戊戌遣西域劉秉彝工部左侍郎伯安坐事俱降營繕清吏司主事
節亂等率衆來朝貢馬及方物憲賜衣幣○己亥都察院左僉
都御史劉觀等劾都督僉事沙
○辛丑封肅王長女爲崇信郡主　命和寧王阿魯台使臣脫
火赤爲都督僉事還其國二百三十四人爲都指揮指揮十
百戶賜鈔幣有差　遣居庸關外衛合口巡檢司
大同蔚州廣靈等府州縣民申外山等詣闕上言本處地硗且
寧威廣不登衣食不給乞分丁於北京廣平清河真定冀州南

富等縣置附之處占籍為民撥田耕種依例輸稅庶不失所從之仍免田租一年○甲辰福建泰寧縣言境內馬鞍銀坑採鑿歲久礦脈漸微穴深泉湧雜于傍近石壁古坑間煎庶幾人力稍易課額不虧從之○丙午　上諭行在兵部臣曰國家兵器以禦外侮近有小人貪圖貨利私鬻出境反以資寇宜嚴止犯者雖勳戚不宥○丁未耀交阯交州府土人頭目胡杜為又安府知府賜冠帶襲衣銀幣○壬子行在兵部言懷安等處官軍二百皆自宣府懷安鎮全閩安威虜環州四堡每堡舊設諸衛調至固無家屬逃令新設保安左衛五所居懷來者俱有家室宜令每所撥五百戶往守四堡令千戶一員統之俱聽掌保安指揮一員統之其中所官軍宜全伍調守長安館令都指揮王禮總督　上從之令每堡先于保安撥二百戶餘俟

2005

酌量選補○乙卯夜有星如盞大青白色有光出正西向東行至雲中西

2006

太宗文皇帝實録卷一百八十九

永樂十五年閏五月丙辰朔○戊午琉球國中山王尚
王者他魯每使臣甚謹志里等辭歸賜鈔及文綺表裡金
衣而賜其王鈔及紵絲錦織金文綺紗羅○庚申福餘衛指揮使
喃不花來朝貢馬賜襲衣鈔幣○丙寅賜文武百官鈔扇
淵閣大學士兼左春坊大學士胡廣翰林院學士兼
庶子楊榮翰林學士兼右春坊右諭德金幼孜金紵紗
襲　設北京守禦千戸所于交阯歸化州隸雲南都
阯東潮等州縣巡檢司東潮州之古藤江下蔗窩支
場社回岐縣之但江善才縣之箇斜江口平河縣之
山縣之涇河高靖安縣之戸溝安和縣之大嶺東潮
社淡水江水棠縣之竹洞社麻牢江峽
縣之語江口新安

演州之羊變社偽江縣之可楊江右社縣之三議江思容縣之婆門社新安縣之脫門海口其演州之偽江古杜思容新安縣民少如所設弓兵不能及數命于衛所土軍內撥補總兵官豐城侯李彬奏交阯賊人吭更等領聚衆于陸那縣叛人畜令已就擒准更當死其妻子給功臣之家為奴請于本境徇衆俾人知警懼從之○戊辰福建汀州賊劉勝孫尉集無賴自號太平將軍攻清流縣劫殺居民守臣執其首數人送京師斬之餘黨數走○己巳行聖公孔彥縉來朝賜金織紗衣酒○庚午封晉王濟熿長女為陽城郡主○癸酉禁僧尼私建庵院上以洪武年間天下寺院皆已歸併近有不務祖風者仍于僻處私建庵觀僧尼混處違犯寒章仍命禮部榜示天下俾守清規違者必誅○丙子命故陝西都指揮同知李昇任

2008

剛爲金吾右衛指揮使初昌爲本衛指揮同知以靖難有
都指揮同知卒無子剛應襲指揮同知　上念昌之功故
之○丁丑陞山西道監察御史成務爲兗州按察使改山
寨司僉事楊勳爲青州按察司王敔于山東按察司　擢
吳寶監生曾習古趙忠王靜程瑤貫瑫馬駿秦中汪仕銘
施斌崔錫楊禮何新爲監察御史○戊寅夜有星如盞大
色光燭地出斗宿西南行入箕宿近濁後二小星隨之○己卯朝鮮國
王李芳遠遣陪臣權軫等貢方物賜鈔及襲衣文綺有差
辰夜有星如盞大青白色光燭地出斗宿西南行入箕宿
午遣官祭中霤○癸未脩順天府固安縣孫家口等處堤
申申牲滄州同知李伯震爲光禄寺丞

2009

太宗文皇帝實録卷一百八十九

太宗文皇帝實錄卷一百九十
永樂十五年六月乙酉朔○丙戌和寧王阿魯台使臣脫火赤
等辭還遣指揮徐晟等齎和及金織文綺六十表裏賜和寧王
與之偕行　改交阯定昌府永通縣隸本府和永通縣隸快州
以本縣言去府近于州故也○丁亥夜有星如鷄子大青白色
有光出坐德東北行入紫微西蕃外○戊子兀良哈泰寧都督阿者失里遣子賽因不花等貢馬賜襲衣鈔幣
等衛都督朵顏右衛都指揮同知許亨為浙江都指揮使○甲午賜西寧等處僧吐
丑　勅開平備禦成安侯郭亮嚴兵備以指揮朶兒只自
哈還言虜衆屯哲兒口切近開平故也○癸巳坐掌金吾右衛
西交阯總兵官豐城侯李彬交
同知陳可論判官沈昭主簿范
阯順州人參核潘强及土官
馬

緩千戶陳煜百戶陳吾僊南靈州判官阮擬左平縣知縣范伯高縣丞武萬百戶陳已律等作亂焚二州城柵廨舍殺官吏僭稱名號有衆千餘人即令都督朱廣領軍勦之而交州指揮同知黄振交州右衛指揮同知譚公政順化衛指揮僉事潘勒等各以兵會殺參核于陣及其逆黨五百餘人生擒潘強陳可於諭阮昭范馬駿范伯高武萬陳已律等以餘衆遁已督諸將追捕上嘉之勑法誅之阮擬陳已律等以餘衆遁已督諸將追捕上嘉之勑彬具將士功狀以聞又令自今土官土人能宣力效勞者即上其功以行陞賞核之亂也順州守備土官指揮同知段公丁思齊死之公丁思齊皆交阯南策州人效順從征王師恣橋恭季聲父子平定陳李擴等皆與有勞公丁累官至交州左衛指揮同知思齊為交州右衛指揮同知俱守順城賊變起倉卒公

丁等力戰死之○己亥遣人齎物往金
張謙及指揮千百戶旗軍人等初謙等奉命使西洋諸番還至
浙江金鄉衛海上猝遇倭寇時官軍在船者纔百六十餘人賊
可四千慶戰二十餘合大敗賊徒殺死無算餘衆遁去
而嘉之遂賜勅獎諭官軍陞賞有差指揮千百戶衛所鎮撫旗軍
校尉人等俱陞一級指揮賞鈔二百錠綵幣五表裏千
撫鈔百錠百戶所鎮撫八十錠
六十錠綵幣俱三表裏御醫番火長鈔
軍匠鈔五十錠綿布三疋民醫匠人厨役稍水鈔四十
二疋傷故者本賞外加賞指揮鈔百錠綵幣二表裏千戶衛鎮
撫鈔八十錠綵幣俱一表裏御醫番火長
鈔四十錠校尉三十錠旗軍通事火長軍匠二十錠民醫匠人

2013

厨役稍水十五錠自御醫以下綿布俱二疋○甲辰復設湖南廣長沙府稅課司及官永樂初府稅課撥賜谷王府罪洛庶人國除故復設官掌之　改山東兗州府濟寧州儒學稅課司為稅課局以安撫司革為州前普安安撫司儒學為普安州儒學稅課司為稅課局以安撫司革為州也○己巳真臘國王恭烈昭平牙遣使貢方物賜紗羅襲衣有差○丙午裁革湖廣彬州興寧縣縣丞主簿○丁未陞浙江道監察御史紀諝為交阯按察使○戊申朝鮮國王李芳遠遣陪臣元閔生等貢方物○辛亥陞翰林院侍講曾棨為本院侍讀學士解縉光為山西布政司左參議北京道監察御史殷曰福建道監察御史徐奇為交阯按察司副使河南道監察御史張翼為貴州按察司僉事擢進士徐義侯執為監察御史儒士郭張善為翰

林院檢討張善廣東潮陽人自陳幼孤賴繼母陳氏撫教而成
願出仕報効　上令翰林試其文可取故有是命　庚夜有星如
鷄子大赤色光燭地出侯星旁西北行入貫索北是
保定府新城容城二縣社村等口堤岸是月脩

2015

太宗文皇帝實録卷一百九十

太宗文皇帝實録卷一百九十一

永樂十五年秋七月甲寅朔享　太廟命皇太子行禮遣官

祭歷代帝王　陵寢○乙卯遣東都指揮僉事徐忠以私忿枉殺軍士宥死

僧綱司○癸亥遣東都指揮僉事王二等自陳年老不任事無子襲職乞循例優恤

論戍開平立功自效○乙丑夜月犯牛宿大星○丙寅濟州衛

指揮僉事筋力未衰而南京事簡命還南京就祿視事○

上以其

鮮國王李若遠遣陪臣申既等進箋及方物賀　皇太子

節○己巳以征交阯功陞成都右衛指揮使王演為都

事仍掌本衛事○庚午設四川烏撒軍民府及雲南臨安府曁

峨縣二儒學兼外鎮遠府儒學　河南都指揮使司言調官

上親簡都指揮王貢凌實命乘傳往視事各賜鈔六百錠○辛

2017

未　命張端爲中順大夫宋人府僚寮以肅王長女榮信
配之端虎賁右衛百戸勝之子也○癸酉命福建故都指
王観子斌襲金吾左衛指揮使時斌應襲指揮僉事以観
府都指揮同知單福子禎俱襲指揮同知胡麟子通鎮撫
大軍至天長麟領守城御史王斌福橋指揮崇剛等詣營歸附
俱坐都指揮同知以疾卒通與禎各請襲職兵部言麟福
應世襲　上特命俱襲指揮同知命通仕浙江爲衛禎任宣府
前衛○甲戌行在兵部尚書方賓言如官襲者有免缺例
上曰命武臣當察其勇智性情及武事如何豈當論
襲　上曰命武臣當察其勇智性情及武事如何豈當論
孫聰既則足智尚可用況立軍功者皆望禄及子孫一不得
即禄炮矣此人將來生子當不復免缺豈可絶其禄命襲
之○

乙亥　賜皇太子翁本之訓復賜勅諭曰得者朕以其周知民事遊作書教之名器本之訓此書于帝王脩齊之道相備且皆切實之言令別録賜汝開暇能況潛玩味而長大有益矣別賜皇太孫此書賜勅曰漏將永刻有人氏之望○内子　皇太子千秋節免賀禮○戊寅旦壽星講明而眠廣之庶幾克稱他日太平之望○内子　上曰比歲壽星見百官請賀　上曰比歲壽星見百官請賀卿等以爲瑞致賀然四方旱潦蝗疫比比有之而鮮有爲朕言者朕之所願時和歲豐天下俱得其所賢者在位讒惡不作百工舉任其事政平訟理國家之瑞不足賀　清明此星可爲瑞壽星之瑞不足賀　壁鴻臚寺司儀署丞劉順並爲本寺右寺丞　庚辰　夜有星如盞大青白色有光出東南雲中西南行至游氣中○己卯朝鮮國王使臣元閔

2019

生申既等還國賜鈔文綺有差仍賜其王妹壻二百
廣東都指揮同知李端有罪謫北京輸作○辛巳築
南墩北墩中墩苗獞崩外墩高嶺口墩白河口墩　隆慶衛指
揮使袁納言潘石簡外白河左右黑峪口川有荒地五百六十
餘頃宜分撥永寧衛軍士屯種從之仍令開濬石簡苗獞崩二
山口以通往來○壬午擢進士于謙王珣為監察御史改廣東
右布政便剌瑾于福建布政司陞廣東布政司左參議吳洲為
浙江布政司右參政改刑部中張建為山東按察司僉事僉事山
西按察司壁毅于浙江按察司○癸未　賜文淵閣大學士兼
左春坊大學士胡廣翰林院學士兼右春坊右庶子楊榮翰林
院學士兼右春坊右諭德金幼孜二品金織襲衣等物　刑科
給事中阮瑤有罪誅

太宗文皇帝實録卷一百九十一

2020

大宗文皇帝實錄卷一百九十二

永樂十五年八月甲申朝行在禮部言糧蘇祿東
答剌糧脉祿西國麻哈剌吒萬剌麻丁故糧蘇祿
都萬已剌卜各率其屬及隨從頭目凡三百四十餘人奉金縫
表來朝貢且獻珍珠寶石琥珀等物賜予視滿剌加國王○丁
亥遣官釋奠先師孔子　山西振武衛等處營造軍民周張保
等當代還鄉陳願留工作報效命人賞鈔四十錠布四足綿花
三斤千戶百戶加鈔十錠月給粮賞如舊○戊子祭太社
太稷　命皇太子行禮　命汝南王有勲庶長子瑾為鎮國
將軍○己丑北京行部御史秦請考試官　上命行在翰林院
侍講景左春坊右中允鄒緝侍講王洪考試賜宴于本部　琉
球國中山王忽帖遣使亞勃結制等貢馬賜鈔及文綺表裏遣

2021

還○庚寅改命行在翰林院侍講王英爲禮部主事洪杭州人由進士仕行人㫐給事中
翰林院檢討泉脩謙復仕侍講洪初有採守恒自負於己傲物
醉錄出忿語作同列以不得爲學士中懷怏怏嘗密疏誣學士
胡廣其父子祺爲逆平知不宜洪至是比京刑部奏請鄉試官
上察知子祺實卒於官遂不宜洪至是比京刑部奏請鄉試官
上命廣等擇人廣等以纂洪對　上從之已受禮幣洪復發
疏子祺事　上曰此小人豈可以在侍近命禮部追所受禮幣
而改命英考試出洪爲主事洪既出失措乃猶事尚書呂震方
實以求薦達震等廉言於
上不聽洪歎恨未幾病死○辛卯
應天府鄉試啓請考試官
皇太子命翰林院侍讀兼右春坊
右贊善梁潛侍講陳全考試
試賜宴于本府庾月擢建昌東第三

星
蘇祿
冠服
綺襲
上
藥此
別斯
遣官
封蜀
堂郡
江安
晝夜

封巴都葛叭智剌為蘇祿國東王庶哈剌吧萬剌
卜為蘇祿國西王叭都萬巴剌卜為蘇祿國峒王並賜誥命
頭目三百四十餘人賜冠帶金織文及襲衣有差○甲午行在通政司言歐爭縣人進金卅
一日此妖人也秦皇漢武一生為方士所欺求長生
金卅令自食之方書亦與設之毋令不死之
人也○乙未遣官祭祺纛○丙申脩河南臨漳縣固塚等處堤岸
主第七女為浦江郡主第八女為江津郡主第九女為昭化郡主第十
主○壬寅勅山東福建等都司令緣海衛所嚴整軍馬
謹備遇賊至適機勦捕倘事必殺不赦時浙江松門衛奏

2023

倭船在海往來故也○乙巳有星如鵝子大青白色尾跡有光出紫微西蕃内北行至近濁從二小星適之○戊申遣東廣按察副使趙彬於峽西按察福建沙縣賊陳添保等伏誅初添保與縣人杜滌李烏閣及龍溪余禹卿即龍巖樊添受永春林九十德化張五官等聚衆作亂司官軍民三十餘人至是福建守臣執送京師誅之　嘉興府賊倪弘三等伏誅弘三糾集無賴作亂刼掠鄉村三年衆至數千官軍多被殺傷其勢益横浙江都司兵討之反為賊所敗官軍民商貴不可勝計發兵二千合浙江按察使周新一志討賊立賞格招降賊首倪弘三等及餘黨兵捜捕列木柵於小江港諭

2024

斷其走路賊無所容乃趨北河新遣壯勇踵至梳源縣生擒其首數人送京師生是皆碟于市蘇湖諸郡之民始安○西王麻哈剌吒等叭答剌禄國東王巳都等叭答剌麻丁萬巳剌卜辭歸人賜金相玉帶一黄金百兩白金二文綺二百疋絹三百疋鈔一萬錠錢三千貫金繡蟒龍衣麒麟衣各一襲賜其隨從頭目文綺綵絹錢鈔有差　○壬子安王榲薨　九月癸丑朔　甲寅哈密忠義王太白見上帖木兒遣使瓦禹兒沙貢馬賜鈔幣遣還○乙卯　命都指揮谷祥張翥往直隸府州及浙江福建縣海巡捕海寇○戊午王鏊為江西布政司左參政刑部郎中林菘為右參政兵部郎中熊本誠為福建布政司左參政刑部郎中李應春

2025

為右参政楊謹行為山東布政司左参政劉琪為右
副中朱光才為陝西布政司
北京行部副中閻賀戶部員外
大理寺右寺副周俊則為四
為右参議大理寺右評事張以澄為河南布政司右
給事中趙輝為四川按察司副
察司副使刑科給事中韓春為山東道監察御史夏禮為陝西按
察司副使廣西道監察御史潛溟為廣東按察司副
監察御史吳復為廣西按察
古麻剌朗國王斡剌義亦敷奉并賜之織錦紵絲紗羅○己未
新製圖簿　復設陝西臨洮
命故安卿伯張勇男安聾
夜焚惑犯右執法○辛酉重陽

節賜文武奉臣宴○癸亥勑遼東總兵官都督劉江及指揮使司曰有自虜中還者言虜歲凶之食欲肆掠各來必自太凌河或寧虜義州宜令各衛慎固防守毋○甲子不都河等處女直野人頭目兀令哈等來朝命等為副千戶木答劉等為百戶木當加等為所鎮撫真職國王恭烈昭平牙使臣解歸賜賚有差并賜恭烈昭平牙金織文綺紗羅二十四疋○乙丑賜文淵閣大學士兼左春坊大學士胡廣翰林院學士兼右春坊右庶子楊榮翰林院學士兼右春坊右諭德金幼孜白金各五十兩綵幣四表裏帛各十疋○遼東都司營墳葬以王禮　上親為文樹碑墓道留其妃妾及僕從十人守墓令舉三年還國仍遣使敕勑諭其長子都麻含曰爾父

知尊中國朋淳家廟唱田鯉涉海道萬里來朝奉其誠敬已錫王封優加賜賚遣人護送還國舟次德州以疾殁朕聞悼已葬祭如禮爾以嫡長祚國人所屬宜即繼承以嗣爾尚益懋忠貞敬承　天道以副眷懷以承爾父之志欽哉○丙寅琉球國中山王世子尚巴志遣使鄔梅佳厓九等貢馬及方物賜鈔幣遣還　設交阯廣積庫衙儀縣州咍海門巡檢事鹽課提舉司之博濟廣濟遠濟安濟演濟五鹽倉南界真福千冬三場鹽課司　再定應天奉陽滁和等府州養馬例初行在兵部言太僕寺馬洪武初以多乃令淮徐之民分養令安慶應天太平鎮江揚州廬州鳳陽六府滁和二州民牧養其後馬德分養為便　上曰安慶三府只循洪武例馬多則令郡臣別

議分養至是定瑞觀湖廬揚滁和在江北者五丁養一
太平鎮江在江南者十丁養一馬若從馬益多江南十
一馬淮徐即雖近時始養馬亦宜計丁始均以閒從之
脩孔子廟記工　上親製碑文刻石其詞曰道原於天而具於
聖人聖人者繼天立極而兌斯道者也若伏羲神農黃帝堯舜
禹湯文武周公聖聖相傳一道而已周公歿又五百年[徐]而生孔
子所以繼往聖開來學其功賢於堯舜故曰自生民以來未有
盛於孔子者也夫四時流行化生萬物而高下散殊咸遂其性
者天之道也孔子恭天地贊化育明王道正彝倫使君君臣臣
父父子子夫夫婦婦各得以盡其分與天誠無間焉故其徒曰
夫子之不可及猶天之不可階而升也又曰仲尼日月也無得
而踰焉在當時之論如此旦萬世無敢有異辭焉於乎此孔子

之道所以為盛也天下後世之
矣自孔子沒于今千八百餘年其間道之隆替與時汚降
有為之君克表章之則其政治有足稱者若漢唐宋卻治
可見已驗　皇考太祖高皇帝
即興文教大明孔子之道自京師以達天下並建廟學徧
籍作養士類儀文之備超乎往昔封孔子氏孫世襲衍聖
視二品世擇一人為曲阜令立
太學官教孔顏孟三氏子孫嘗
朕纘承大統丕法成憲尚惟孔子之道　皇考之所以表
者若此其可忽乎乃曲阜闕里在焉道統之象實由於茲
宇歷久漸見傾敝弗稱瞻仰往
工宏遂壯觀庶稱朕敬仰之意
俾凡觀於斯者有所興起以
致力

於聖賢之學就其本而去其末斯見天下之士皆有可以贊輔太平悠久之治以震耀孔子之道朕於是深有遊書勒碑樹之于廟並係以詩詩曰蒐蒐玄聖古今之拔萃難乎先後示則不遠日用攸趨敦敘有彝遵于聖模仰惟立言生民是資天將木鐸以教是畀謂欲無言示之者至惟天為高惟道與參惟地為厚惟德與含生民以來實曰未有所望焉師表世皇考聖道日崇禮樂治平身底厥功曰予祇述詎敢或懶聖緒丕承儀憲永猷嚴嚴奏山魯邦所瞻新廟奕奕翫祀有嚴鼓鍾鏗鏗鏞磬喬簴戛擊八音相宣聖情怡懌作我士類世有才賢佐我大明於萬斯年　朝鮮國王李芳遠遣陪臣鄭鎮貢馬并方物賜鈔及綺帛遣還　雲南木邦宣慰使罕寫法孟養宣慰使罕烈之孫罕刀得孟等遣使貢馬及方物賜罕寫法等凡鈔五十錠綵幣五

十七○戊辰命行在兵部天下衛所官軍衆咸所養馬欠馬駒者悉免追　庚午月食既○己巳庶人允熞卒賜謚文太子第三子田妃常氏開平忠武王遇春之女允熞中封吳王　上嗣位之初正封號改廣澤王以罪免為庶人至是卒　上聞訃嘆曰吾既往不咎矣於親親軍過厚也命以禮葬之○庚午涅翰林院脩撰沈粲為本院侍讀○癸酉極簡訃聞、上悼惜之輟視朝五日諡曰惠賜祭命有司治喪葬　壁太子親王皆遣祭王

金織文綺三千匹○丙子安王楹太祖高皇帝第二十一子洪武二十四年受封永樂六年之國平涼王聰敏好學不事游戲薨年三十五無子國除○戊寅來朝貢馬賜賚有差○己卯權記哈蘭回回哈王撒答打丁等來朝貢馬賜賚有差○己卯權蕭湘盧儒張士寔周中和陳景和陸伯綸袁文楊學曾趙迪林

虎兒王真祠中書令人凌晏如吳節李文殊陳孟昇孫琬張周
琬為給事中初蕭湘盧儒以秀才薦入翰林習字士是等以工
楷書寫誥勅應年既久故擢用之○庚辰夜有星如雞子大青
白色有光出天苑西南行至雲中○辛巳　上謂行在工部臣
曰四方之人服役京師者水土異習加以寒暑勤勞蓋有致疾
而醫藥久未瘳者此皆盡力宣勞遣人護送還家仍令有
行糧當加卹之令天氣已寒其給
府梁汝等為交阯布政司左
旌其有招撫功也　阯交阯清化府知
府梁汝等為交阯布政司善存撫之　阯交阯清化府事汝等為交
阯人

太宗文皇帝實録卷一百九十二

太宗文皇帝實錄　永樂十五年冬十月癸未朔享　太廟命皇太子行禮　是月

交阯總兵官豐城侯李彬遣都指揮朱廣領兵勦捕賊首楊進

江廣攻破北臺等寨擒江等悉斬以狗餘賊潰散

賜營造軍民夫匠胖襖袴鞋及綿布綿花○し酉遣刑部員外

即呂淵等使日本時捕倭將士擒寇數十人獻京師賊首有徵

萬戍二　即五即者訊之皆日本人羣臣言日本數年不脩職貢

意為倭寇所阻今賊首乃其國人宜誅之以正其罪

夷戍之以刑不若懷之以德姑宥其罪遣還於是命淵等送還

日本賜書諭國王源義持曰爾父道義能敬天事大恭脩職貢

貢國人用安盜賊不作自爾嗣位反父之行朝貢不供屢為邊

患豈事大之道天生斯民立之主宰大邦小國上下相維無非

欲遂民之生耳爾居海東業爾之地乃憑恃險阻肆為侵盜鼠竊且念爾父之賢不忍處絶曲垂寬貸冀爾悔悟比日本人復寇海濱邊將獲其為首者送京師罪當棄市朕念其人或爾新所遣未忍深究姑宥其罪未遣使送還爾惟改過自新凡比年盜海之民被掠在日本者悉送還京不然爾罪益重悔將無及○丙戌夜有星如盞大青白色尾跡有光起自文昌東北行至近濁○戊子革交阯新安府至靈縣之稅課局陰陽學僧會道會司及富良縣之僧會司以附郡城不應設也○己丑革青州石竹長宮司落橋萬容溪銀場局○壬辰命顧瑄為中春大夫宋人府儀賓以晉王長女陽城郡主配之　脩通州城東白富河橋○丙申勑掌陝西都司都督僉事胡原曰邊境屯戍所以禦寇鷙羣

暴所務甚重如燕德楨遣之地尤宜加意防慎勿令虜中有來歸者加意撫綏益開互刺之衆於河會台故也遠東總兵官都督劉江奏今歲凡古者不多止用馬駁令泰寧衛用車三百輛運米慶朶顏衛則無以給之況遠東極邊無他有司供給守備官軍數多每年安樂自在二州寄住難官俸粮歲用浩大而舊定馬價基高上馬一疋米十五石絹三疋下者米八石絹一疋如悉依舊例則邊儲空匱宜令所司更議焉直隸淮安府鹽城縣民王寅賜

中丰市之庶外夷家博施之恩而遠儲無不給之患　上曰江所言是命兵部定議行之○戊申坐翰林院典籍鄭叔美為本院檢討湖廣道監察御史邵乾為江西按察司僉事更科給事中党忠為浙江按察司僉事夾江縣知縣蔡楫為山東鹽運使改陝西右參政王敞於廣西布政司湖廣右參議遷永於廣西布政司山東右參政房安於四川布政司湖廣右參議遷永於廣西布政司司耀進士林垣林時為陝西按察司僉事陳輝為貴州按察司僉事楊鑑楊澗嚴繼先為監察御史○己酉坐萊州府知府江西監察御史○庚戌淳泥國王遐旺遣叔祖麻未等貢方物

太宗文皇帝實錄卷一百九十三

太宗文皇帝實錄卷一百九十四

永樂十五年十一月壬子朔皇太子明年正月十三日大祀禮天地命爾行禮其精潔恪共乃事欽哉　行在欽天監迺永樂十六年大祀應　上御奉天殿受之頒賜諸王及文武羣臣○甲寅　上嘉朝鮮國王李芳遠勤修職貢遣使賫勅及白金二千兩文綺表裏二百匹紗羅紵絹錦五十匹馬二十匹賜芳遠仍賜其妃文綺表裏八十匹○乙卯勅遣東總兵官都督劉江曰爾素欽更議焉直己見體國之心況今年遼東薄收正宜撙節以舒用令更定其價上上馬每匹米五石絹布各四匹中馬米四石絹布各三匹下馬米三石絹布各二匹駑馬米二石絹布各五匹其他有可以實邊儲者尚悉心計處以副朕倚毗之重　交阯升華府知府嚴律已等奏

占城侵逺地方拘制所屬官不容理事和顯兵官豐城侯李彬
料舶處置○丁巳冬至　上御奉天殿受朝賀大宴文武羣臣
及四夷朝使○壬戌夜有星如盆大赤色尾跡有光起自天津
西行至游氣狀一小星隨之○乙丑提弗衛指揮使塔失攀
迤哈剌把禿兒等至京師命哈剌把禿兒為指揮僉事瓦失哈
安出哥為副千戶賜誥勅冠帶襲衣鈔幣　命故都指揮同知
劉景名子海襲羽林前衛指揮使海應襲指揮同知　上念景
名靖難功特命襲指揮使　命故都指揮
庚午四川播州宣慰使楊昇來朝貢馬三十匹賜白金幣衣鈔
癸○辛未勑遼東總兵官都督劉江曰近指揮朵兒只遁回瓦
良哈言庸寵至邊畫則潛伏夜則出入烟塵下守者皆不覺果
如此言為將不敢之過然虜多詐此言未可信令宜嚴遣三五

百人匿道旁俟冠入橋之際從沿守者之罪庶其有警　工部
右侍郎閻若琮若山西夏縣人倜儻閎達有大節讀書通古今
重義薄利不以富貴貧賤動其心洪武中舉孝廉授刑部員外
郎出知府先是金華宋仲智為吉安知府寬厚廉潔剏革吏弊禮賢愛民民甚戴之會被召改重慶知
府民思慕之而難其繼者已而若至若寬厚持大體而明習吏
事庭無滯牘民有告訐者數語立決吏無所容其奸若以愛民
為心而處事曲當民吏大喜水有無賴民詣闕言
治宋煉可獲厚利朝廷遣官
曰即用無賴者言吾屬父子
曰銀冶誠有之乎曰無之但
銀冶於朝者故坐誣罔之罪令芒芒山谷上者樹杪下者蛟

未稱旨豈當見有所謂銀冶太守說銀冶之處我等甘罪若惻然顧告者而問之嗟不能對趣之對卒無對父老又言此無賴人平日所為罪惡累累皆應其人在傍閣之惴慄若曰無恐罪皆赦前令獨問銀冶有人皆華衣美食揚揚焉未嘗蓋愁告者即叩頭吐實言我愚昧人而居鄉素貧誠不甘鄉之人皆然也則妄意禍之以至於此死罪死罪惟太守吾父母何以生之若為草奏太意謂告嘗聞故老言宋時說銀冶事而未及詳輒率意上陳令詢邑人長皆云素未嘗有銀冶即不實甘受鐵鎖言人同謹以實聞同官或不肯署曰朝廷治銀冶吾輩敢方命即奏入如不信吾輩受罪矣若曰吾輩奉命守此土非以為民乎今　聖天子仁明如天日諸公乃不以直道救臣節即有罪若請獨任即自罪奉

同官不得已亦強署焉　上得奏曰吾固意愚民之妄其事然以告者出於孝意也亦不之罪若自奉儉約日常被服無敢奇巧特異　上謂侍臣觀之行在禮部尚書呂震以為諸司官上表賀　上拒而不受賜勑諭曰朕德涼薄託于萬兒率百官上表賀　上拒而不受賜勑諭曰朕德涼薄託于萬姓之上懼弗克負荷夙夜祇事不敢暇豫比歲以來卿等一遇祥異輒進表賀顧朕暗昧豈不自知夫戒謹者治之所由卿等宜精白乃心爲臣職奉成憲用以輔朕共承

治河南河渠凡所經郡縣民情吏治有未便者輒疏以聞洼本部右侍郎至是以疾卒吉安自昔古其民忠慕賢守必祠之　○壬申金水河及太液池永凝具樓閣龍鳳花木之狀

朱簡云

天麻書曰臣克艱厥臣政乃乂其毋固是而有怠心欽哉○癸
酉　命行在禮部移文中外諸司一遵成憲愛卹軍民必崇寬
惠且以農桑衣食之本必及時勸課學校育材之地必加意渝
勉賦役必均平科徵必從寡裕祀必誠敬刑獄必平恕孝順節
義必旌表蘇冤獨必存恤材德遺逸必薦舉邊徼備禦必嚴潔
固倉庫出納毋使欺有司官吏貪暴曠職者監察御史按察司
具實以聞　改前禮部尚書趙耜為兵部尚書俾巡督屯田行
戍凡軍民一切利病及邊務有不便者具以實聞　命
具實以舉　改前禮部尚書趙耜為兵部尚書俾巡督屯田行
戍凡軍民一切利病及邊務有不便者具以實聞　命
部以白米二百五十石給安樂患病天臣○甲戌韃靼完者不
花遣哥台寨罕來歸自陳願居京師俾授所鎮撫賜予如例○
乙亥顏衛頭目斡不兒等來朝貢馬賜鈔幣有差　壁
衛正千戶張演為本衛指揮僉事賜冠帶并紵絲衣一襲當其

本使哈烈之譬○戊寅陝西進玄兎　初周王孁曰比新安大者領軍馬假言王來朝直抵大名圍獵因就掠百姓潛監散假王名領軍馬戰內之地故行就掠此非細故可即械送其人來京懲治　坐戶部員外郎王源為山東按察司僉事降戶科給事中陳天民衡山東鹽運司知事○己卯哈密忠義王免力帖木兒遣使阿力迭里等貢方物○辛巳占城國王占巴的賴遣陪臣保麻翁貢方物

太宗文皇帝實錄卷一百九十四

太宗文皇帝實録卷一百九十五

永樂十五年十二月壬午朔　皇太子省牲于南郊○癸未遣

羅國王三賴波麻剌札的賴查使奉叶等百餘人進表貢方物

謝賜祭其父並命襲爵恩命禮部賜王錦綺紗羅並賜奉叶等

鈔幣有差○甲申賜進士艾廣何卓張宗監生鄭興王佐李昭

為吏科給事中教諭徐和進士蕭奇郭顯監生井田宋徹冤諫

田文正丁鋭唐膳劉凱為户科給事中教諭魏凱訓道于會進士

周敏樊銘生張琛劉希武達為政焉賓為禮科給事中教諭

陳犯進士黄完劉渙監生王試張弢周建劉東古節張誠潘麟

為兵科給事中教諭趙信訓導熊義進士劉釜劉顯監生盧智

宋訓李顒楊鐸張惠張希王矩武襄為刑科給事中教授周宏

李顒偉進士李實監生裴祥韓麟為工科給事中○己酉

周王橚奏請來朝賜勑止之　山西行都司都指揮李謙言大同極邊之地胡寇出沒不時近欲調騎士必遵兩總兵官都督朱榮不許　上曰謙言是也逆勑責榮令赴京自陳○己丑賜文武羣臣宴○辛卯右軍都督僉事歐陽青卒青利州府江陵縣人初為燕山中護衛百戸以平内難屢立戰功積坐山西都司都指揮使永樂三年坐右軍都督僉事後侍高煦頓驕蓄恣肆未幾卒○壬辰太醫院判薛公達卒達故院使公茂之弟為人方廉自持醫術與公茂齊名初舉郡醫學正科永樂二年擢太醫院御醫十年坐院判凡御用藥餌皆躬自精製非躬製不以進既卒賜祭命工部給棺槨之禮如公茂○癸巳賜淨泥國王叔祖麻木哈密忠義王使臣保麻等宴○甲午楚王禎遣長史王叔恭等進馬二千匹

上喜受百匹賜書報曰領賢弟厚意矣
外餘悉遣還可分遣諸姪也　夜癸巳刻房宿北第
申哈烈撒馬兒罕諸國各遣使適中官魯安即中陳誠等來朝
貢馬及方物賜文綺紗羅襲衣有差○丁酉　命平江伯陳瑄
充總兵官率領舟師浩運粮儲赴北京　雲南麓川平緬宣慰
使思任發遣人貢馬及方物賜鈔幣遣還○庚子夜有星如碗
大青白色尾跡有光星宿南行至士黄振而生游氣○辛丑擢進
浙江道監察御史　夜月犯角宿南星○壬寅立春
天般羣臣行賀禮賜宴　凡者左衛都指揮鎮升哈及
衛千百戸陳敬等來朝貢馬賜賚有差○癸卯遣勑戒永和王
肇僭用龍紐龜紐惟親王之寶用之爾擅為之越禮分矣以爾

年少及念禹父同氣之故姑有不問自今宜謹遵禮法毋蹈前過　難官脫脫不花遣所部哈剌乞台等四十六人貢馬賜之鈔幣○甲辰忽魯愛衛指揮愁納率送女直頭目阿羊加等至京授官有差仍賜衣遣還　禹思藏怕木竹巴灌頂國師闡化王吉剌思巴監藏巴里藏卜必力工瓦闡教王領真巴兒吉監藏及正覺大乘法王昆澤思巴掌慧弘智廣慧大國師端竹監藏等遣使公哥加等貢佛像舍利並方物賜鈔幣等物○丙午朝鮮國王李芳遠遣陪臣金得霖等貢鞍馬金銀器等物賀明年正旦　女直野人徹里亦答乘等來朝遣阿真同直衛授指揮同知僉事等職賜誥印冠帶製衣及鈔幣有差　金吾右衛千戶萬德以公務至行在念德故父有舊勞遂德本衛指揮僉事○戊申建州衛指揮李

顯忠奏願舍地面月兒速哥剛率家屬歸附居建州從之仍賜
奢如例○己酉苦烈河女直野人可即加等來朝奏願於兀者
前衛指揮哈皐答處同居從之授千百戶等職賜賚如例○庚
戌和等王阿魯台遣使苦出帖木兒等八十三人貢馬賜鈔四
萬八千錠文綺綵絹各二千疋償其馬價仍宴賚之遣還遣
使指揮使谷祥等言太倉城中有太倉鎮海二衛舊屬令太倉
衛守城城寬兵少情勢不固請令二衛共守從之○辛亥享
太廟命皇太子行禮　是月浙江海道全卿松門海門昌國定
海各衛增置烽堠堠堡高臺七十二所是歲天下戶九百四十
四萬三千七百六十六口五千一百五十萬一千八百六十
賦稅粮三千二百六十九萬五千八百六十四石布帛二十四
萬二百五十一疋絲綿十二萬八千七百五十九斤綿花絨四

十一萬五百四十四斤課鈔千
錢金三千六百六十兩銀二十
二百一貫鋼二千五百七十五
九斤鉛七萬九千六百九十三
四萬四百四十五棗栭一百萬
萬一千七百七十四引屯田子粒九百二十八萬二
十石馬五十一萬四千四百三
萬八千五百四十四石　文綺
三千扇一萬漆二千四百斤

太宗文皇帝實錄卷一百九十五

太宗文皇帝實錄卷一百九十六

永樂十六年春正月壬子朔　上御　奉天殿受朝賀大宴文武羣臣及四夷朝使○癸丑時天下布政司按察司各府州縣及土官衙門官吏來朝六部都察院及六科給事中交奏有廢惰者請付法司正其罪　上皆不問賜勑諭之曰朕承　天命統馭鴻業夙夜孜孜圖惟安民予令十有六年而天下未安民生未遂究惟厥咎皆謂有司不得其人夫民者天民天付人君安養之人君不能綱治則必建官分職以共治之今爾等坐視民窮悖不留意小大蒙蔽不以聞綱不畏天地鬼神乎迨今能改過自新革會為廉革暴為仁上體吾心下撫百姓皆得其所則可以永享爵祿保富貴矣如復不悛而違命百姓使受其殃爾民罪必不恕蓋聖如使人牧牛羊不能善息又多誡兇則牧

者必受譴責況受牧民之寄者乎福善禍淫天有恒道當刑罪國有常典其懲勉之無怠無忽○甲寅文仕總兵官豐城侯李彬以清化府俄樂縣土官巡檢恭利叛逆都督朱廣等之利從初陳孛擴反兇偽金吾將軍從來見歸降以為中塍反側至是階稱平定王以弟恭石為偽相國改奔都督中○戊午享　太廟　命皇太子行禮　如來大寶法王哈立麻遣使貢馬賜之鈔幣○己未毛憐衛指揮猛哥不花等千百戶哈答等二十餘人每有調發能効勤勞令來朝請量陞之以勸將來遂各陞職有差仍賜　勅獎諭奏之遣還西寧

衛隆奉等襲扎省吉省吉兒迎等及洮州衛著減襲頭目諸等來朝貢馬命扎省吉兒迎二人為指揮僉事可失加諸等六人為正千戶保麻兒迎等十四人為副千戶勅冠帶衣幣有差○庚申湖廣永順宣慰使彭源之子仲官頭目六百六十七人貢馬賜鈔及錦綺綵帛有差○辛酉以將祀南郊百官受誓戒于文華殿○癸亥永興王尚烈訃聞遣官賜祭謚曰懿簡命有司治喪葬尚烈泰愍王第二子也○甲子大祀　天地於南郊　皇太子代行禮畢建禮部侍郎蔚煖復命○乙丑陝西同州及澄城部陽朝邑三縣雨雹及蓂莢之日仄陝西耀州民獻元鬼擘臣以為瑞且請朕德所致上表及詩文賜　皇太子又賜書諭稱賀又有獻詩頌美者朕心惕然愧之夫賢能君敬天恤民致

勤於理則有以感召和氣屢致
家之瑞也彼一物之異常理有之且吾豈不自知今雖異
事而郡縣水旱往往有之涼德之民亦未嘗無豈至理之
而一免之異喋喋為訣夫好直言則
朕夙夜拳拳卹惟　皇考創業艱難懼弗堪尚自不敢怠
為彼所惑適將來有宋社生民之
理但觀此表及詩即理瞭然而情不能循矣　元宵節
武羣臣宴及節釱有差夜有捲
砥卒砥宇大用山西澤州人洪
武甲戌進士授行人司
上疏言漢禹雄仕莽為大夫劇秦美新之論取譏萬世
三策及正誼明道之言足以狀
異世教今孔子廟從祀
皇帝從
無仲舒臣愚以為退雄進仲舒
庶合萬世公論　太祖

之湟湖廣左參議建文時遷孝豐縣北平城破
死之德始於親九族令當路搜捕不宜加兵自翦其附
盡而根本壞矣為齊王肇所忌亦罷之　上即位起為
御衆父廬墓側者三年服闋陞禮部左侍郎坐巡河渠失
工部主事改禮部永樂十年命簡閱北京郡縣馬陞太僕寺卿
明年兼兌馬寺卿祇率廟像為凡擘牧之法與民之利病悉條
奏行之馬大蕃息毋喪賜鈔千錠命謚喪歸葬哀毀致疾未至
家而卒　上悼惜之遣官賜祭祇剛介勤敏居官有操守其考
行尤人所稱云○庚午設交阯布政司承差五十人都
人按察司二十人都司布政司知印各一人○壬申察不
山等處女直野人頭目答兒加等來歸供命為千戶且
喜樂溫和衛從之○甲戌
命西寧等處來朝禪師端
岳藏為

弘智淨覺國師為兒藏為淨慈國師命存宛卜查失兒監藏為弘慈廣智國師皆賜誥印命興安伯徐亨中軍左都督僉書領騎士二千往開平巡備浙江按察司僉事石魯伏誅初巡撫至松門衛值倭寇入境掠事聞遂誅之○丙子　命醉酒不設備及賊薄城下乃魯踰城適致寇攻陷城池殺虜官軍指揮使廣應襲指揮同知通應襲指揮僉事　上念長功多冕有平定九門功故悉宥之○戊寅陝西布政司左參政擬則例每引有米一斗五升者二斗五升者至三斗四斗者令計議久安新泰注福建鹽糧時米價甚貴度地遠近定原定則例實為虧官令計議久安新

平二府倉中給納河東陝西
斗雲南黑鹽安寧二井米四
本司各井米二斗五升仙泉
縣府倉中納河東陝西運司
雲南黑鹽安寧二井米四斗
各井米三斗五升白鹽井五
河東陝西運司鹽每引米三
軍二井米五斗白鹽五井米
五升仙泉十八井米四斗五
有星如盖大赤色有光出即
新安府之太平橋鎮蠻府至
府之巳禮三江濱州之千戸
抵驗鹽口清化上從其議命
所司行之夜又安府之明市
奇羅凡七

引所遣大使一員

太宗文皇帝實錄卷一百九十六

太宗文皇帝實錄卷一百九十七

永樂十六年二月壬午朔○丙戌倘山西大同等衛緣邊城堡

○丁亥遣官釋奠先師孔子　行在禮部會試天下舉人裴請

考試官　行在翰林院侍講學士曾啓侍講王英考試賜

宴於本部○戊子祭　太社　太稷命皇太子行禮　遣官祭

先農○己丑　命蜀王椿以第四女江津郡主配錦衣衛百戶雷安第八女金堂郡主配

戶管能第七女滿江郡主配錦衣衛百戶雷安第九女昭化郡主配

主配李亮第十一女江安郡主配王宏第十二女江安郡主配

晟命能安亮宏晟皆為中奉大夫宗人府儀賓○癸巳民有告

言湖廣適州及棗陽縣誠各處逃民五百餘戶有出入官府蠹

政害民者有左道惑衆者有肆行劫掠者不治為患將甚

曰人孰不欲保聚鄉里為良善此蓋厄於飢寒而有司

不能撫上

殺故再可遣一循良御史往諭之歸不須治罪遂命監察御史歐陽和行和至諭以德意民聞、上不治其迷徙皆欣欣出首服和悉敷遣歸惟出入官府蠹政害民及惡眾劫掠者論之以法○乙未琉球國中山王思紹遣長史懷機等奉方物賜鈔及文綺表裏○戊戌雲南麗江軍民府檢校龐文御言本府實山巨津通安蘭州四州歸化日久請建學校從之

事中宋斌於刑科浙江道監察御史萬景倫於廣西道改戶科給

伯許成卒成江都人自燕山中護衛百戶從　上靖難率兵取大寧戰堰上皆先登陷陣敵兵圍九門成率敢死士夜出力戰敵退走積功至左軍都督僉事封永新伯成為人態勇出入行陣菜

指揮陳溶等遣人貢馬及黃金屏角象牙諸物○庚子哈密忠

義王免力帖木兒遣使祀失忽里等貢馬及方物命都指揮使餘袄百戶各賜冠帶襲衣○辛丑從吴峪巡檢司於董家莊　先是交阯嘉興州四忙縣故土官知縣車綿子車三方政率兵討之賊以衆拒敵等叛殺流官知縣歐湯智等總兵官豐城侯李彬遣都督同知死焉官軍力戰大敗賊擒其弟車道等赦之車三衆感深泪瘴癘方作官軍便宜不旋踵遂引還而遣人招諭之彬以聞且請褒恤汝石等以勵士心從之汝石南策人和衆陳氏小枝等王師南征率先歸附討賊招降累著賞效積官至都指揮僉事亦以軍功得官與汝石奮勇殺賊被傷而死事追討叛賊車三深入賊陣中箭墜馬衆所殺多蒲北江府東岸縣人部並遣行人賜祭賻以未布有司造墳　北京行部禮曹郎中上命禮

泰政學有罪伏誅政學由進士擢部中存心狡險專務擬人過失以漸所欲自尚書朱溶郭資以下皆衷之莫敢言姦貪橫被於八府至是有告其典科舉受賕者　上咨於衆並得其地罪立命誅之廵論楊吠○丙午行在禮部奏會試天下舉人得董璘等二百五十人○戊申　命故恭順伯吳允誠男克忠襲封恭順伯賜誥命　擢龍溪縣丞劉伯翼為工科給事中進士沈福為江西道監察御史○庚戌建州衛都指揮李顯忠奏其衛指揮千百戶鎮撫頭目吟剌忽等擒獲叛亡累著勞績請陞職以示勸遂陞指揮僉事吟剌忽為指揮同知副千戶失剌等八人為正千戶百戶也兒吉納等四人并所鎮撫哈答等二人為副千戶俱賜勑褒諭且優賚之　別失八里頭目速哥克剌免剌等來朝貢方物具言其王納忽黑失只罕為從弟歪思弒之而

白立徙其國西去更號亦力把里　王命速哥為右軍都督僉事賜詰命冠服金幣綵幣

事克剌滿剌為指揮僉事賜詰命冠服金幣綵幣

太宗文皇帝實録卷一百九十七

2016

太宗文皇帝實錄卷一百九十八

永樂十六年三月辛亥朝 上御 奉天殿試行在禮部選中

舉人董琦等二百五十人制策曰帝王之治天下必有要道昔

之聖人垂衣裳而天下治唐虞之世治道彰明其命官咨牧載

之於書有可見已成周之官倍蓰唐虞備存周禮其詳得而數

之周禮周公所作也何若是之煩與較之唐虞之無為蓋有經

庭然其法度紀綱至為精密可行於天下後世何至秦而遂廢

漢承秦弊去周未遠可以復古何故因仍其舊而不能變與唐

因於隋宋因五季亦皆若是有可議者人之恒言為治之道在

於一道德而同風俗令天下之生蠢之繁彼疆此域之限隔

服食趨向之異宜道德何由而一風俗何由而同子諸生於經

史時務講之熟矣凡有裨於治道其詳陳之毋隱朕將親覽焉

○壬子賜琉球國中山王尚巴志等金織文綺紵絲紗羅各有差　巴志遣使奉表貢馬四十匹及方物謝白金錦幣之賜　禮部宗鈔幣有差　旌表延安府膚施縣民陳七容忠義王使把失忽里剔失八里頭目速哥等宴○癸丑朝鮮國王李芳遠遣陪臣延禮宗等奉表賀平滿住廣洋衛軍鄭小奴府軍盧賢二河間府東光縣民回金大寧前衛總旗滑忠興武衛總鎮張彦昇保兒淄丑兒金吾後衛軍包三旗手衛軍周來保大河衛軍王保兒淄丑兒金吾後衛軍包三旗手衛軍周來保大河衛軍朱貴阿金大寧前衛總旗滑忠興武衛總鎮張彦昇保小旗徐宗賢羽林前衛軍孫志錦衣衛軍趙興祖武功中衛軍張福洪河衛軍楊儀真縣民韓福緣河南府蔣小保周阿旬龍江提舉司匠張番胡佛保龍廣應天府縣民邵佛定江寧縣民浦阿住沈得安孝義伍命各賜鈔百錠其家　行在後軍衛右都督陳亨卒亨一名午雖陽

人初以小卒隸大將軍徐達麾下從征伐爲大興右
上請內難亨以勇士從克廣昌取薊州圍大同論功
指揮使調金吾右衛累陞都督同知八年從征胡冠
以功進從軍右都督至是卒追贈奉天翊衛宣力武
祿大夫柱國成武伯謚忠勇命禮部賜祭○甲寅
天殿閣舉人對策擢李騏爲第一賜李騏等二百五
及第出身有差騏初名禹特賜名騏　命前軍都
鑑克總兵官於大同標練山西都司及行都司軍馬以
乙卯賜進士李騏冠服銀帶餘各賜鈔五錠是日賜宴
都督府○丙辰　上御　奉天殿進士李騏等上表謝恩　給
賜西寧僧領占朶兒只等九十三人度牒○丁巳必力工瓦蘭
教王領真巴兒吉監藏遣使汪速他貢方物命汪速他爲千戶

賜之誥命　設交阯順化府永盈倉安樂古藤農貢麻籠美良五縣儒學細江縣陰陽學廷河大灣二縣道會司○己未國王遐旺叔祖麻木占城國王占巳的賴使臣保麻翁等貢馬及浮泥賜鈔文綺表裏有差○癸亥陞都指揮蘇大耳灰為右軍都督僉事都指揮同知程忠為都指揮使○甲子改湖廣按察僉事行在禮部北京營造工匠過期未得代者一月以上人加賞鈔二錠未一斗十月以上加綿布二疋○乙丑夜月食既○丙寅擢李一甲進士李騏為翰林院修撰劉江鄒珍俱為編修其第二甲第三甲周敘董瑞楊洪諸葛敬尹鳳岐陳詢徐律習嘉言王寅胡文善周懋昭王暹雷琎珪孔友諒蔡初等俱為翰林院庶吉士張銘等五人為行人其願為教職雒著等六人俱為府教授餘分隸諸司觀政　夜月

犯鈎鈐上星○己巳陞楊州衛副千戶月魯不花爲指揮僉事賜金帶以奉使亡没言思之勞也○甲戌行在吏部言各處布政司按察司官多缺　上曰數千里之地民生吏治懸諸數人之手得人則民安而政理不得則民不安政不理其任匪輕令遣臣中有賢能者可選用之於是陞戶部郎中楊端爲山西布政司左參政未忠爲四川布政司右參議禮部郎中楊寧遷爲交阯布政司右參議禮部郎中劉顯爲浙平恩忠爲陝西布政司左參政陳士啟爲山東布政司右參政兵部郎中張子真爲河南布政司右參政刑部郎中劉儁爲江布政司右參議馮貴爲本司左參政更科給事中劉傑爲雲南布政司左參政吏恭議兵科給事中羅拱辰彬爲山西布政司右參議刑科給

事中陳祖為陝西布政司左
政司左參議工科給事中張翊為
參議戶部員外郎戴同吉為浙江布政司右
布政司右參議林季為廣東
為四川布政司右參議兵科給事中李頻為四川按察
北京刑部主事薛白為陝西
於江西布政司河南按察僉事
僉事梁觀於廣東按察司
賢義王太平安樂王犯
脫歡及頭目阿牀帖木兒各
之　曲先衛指揮使三
兩子行在禮部言北京國子監大成殿惟
之故指揮同知党兀之子
安替
迷

失等棄方物且請襲職從之○戊寅太子少師姚廣孝卒廣孝蘇之長洲人初從釋氏名道衍嗜學善為詩文少與高啓楊孟載為莫逆交朝之縉紳如宋濂蘇伯衡皆樂重之洪武十五年僧宗泐薦其學行命住北平慶壽寺事　上藩邸甚見禮遇　上即位初命為師錄司左善世及册立　皇太子賜名廣孝授資善大夫太子少師俾輔道　上每出師命侍世子居守嚴固備禦撫綏兵民與贊謀策上即位初命為師錄司左善世及册立　皇太子賜名廣孝授資善大夫太子少師俾輔道　上每出師命侍世子居守嚴固備禦撫綏兵民與贊謀策再既平　上悼惜之輟視朝二日賜祭贈推忠輔國協謀宣力文臣特進榮祿大夫柱國第文國公謚恭靖命有司治喪葬親制碑文于墓廣孝常著道餘錄記所聞若其論文字曰惟韓退之歐陽永叔曾子固真儒者之文今之為釋老者往往黜取釋老之說甚至模倣其體以為儒者不克卓立其意

太宗文皇帝實錄卷一百九十八

孟調宋端肇詔者亦有此馬

2074

太宗文皇帝實錄卷一百九十九

永樂十六年夏四月辛巳朔享　太廟命皇太子行禮　圖安

定左右前後四千戶所並設站驛以通往來○壬午設北京河

南各處遞運所順天府之良鄉涿州保定府之定興安肅清苑

慶都真定府之定州真定新樂趙州柏鄉彰德府之內黃磁州安陽宜溝衛輝府

刑臺廣平府之臨洛邯鄲永年各置大使一員○乙酉敕禹千戶所

之河平淇縣凡二十一所各置大使一員○己酉敕周王

熙旗朱名垂陳氏一產三男事聞命如例給賜○癸

稱曰叢者李景隆謀逆其家屬法皆當死特寬宥之

從知景隆因繫北京潛逆滄州諸處陰結黨類欲行

所告俱已犒補宜之於法儀當戚瑜乃敢藏匿景隆家人在于

國典瑜豈可容以爾之壻姑宥不問自今宜教之循

理守法毋

踏前非○乙未朝鮮國王李芳遠遣陪臣金瀰等賫方物賀萬壽聖節　夜有星如盞大赤色尾跡有光出中台西北行至近濁○丁酉　萬壽聖節　上御奉天殿受朝賀大宴文武羣臣及四夷朝使○甲辰交阯總兵官豐城侯李彬以交州指揮同知黄振等討破冦黎等功狀來聞賜勅褒諭為新平衛指揮使交州右衛指揮同知譚公政為順化衛指揮同知各賞吳蔡皆陞本衛指揮同知各賞鈔二百錠綵幣三表裏其餘千戸百戸百夫長同知知州判官主簿及軍中總小旗等皆陞一級賞鈔有差　命故遼東都指揮同知蔡斌子智襲指揮使征討陞都指揮同知坐毀兵器下獄卒請襲職兵部言斌有罪例不應襲　上念斌功特命襲指揮使調遼東屬衛　遣太監

海童右軍都督僉事蘇大耳灭都指揮程忠等卷勑賜
充宇羅及昂克脱歡等緑幣表裏有差命脱歡襲父爵
王別遣指揮毛哈剌賜祭故順寧王別哈木與弟剌亶
○己巳行人呂淵自日本還其國王源義特遣日嵩薩
史島津滕存忠等奉表隨
父以來受朝廷命賚敕恩德不敢肯忘比因倭寇干
道朝貢之使不能上達臣自知有負大恩而境内之人
窮者踏皆無賴逋逃之徒竊非臣之所知既盡為天兵所
上天地之量父母之恩曲赦其罪悉遣還臣之感戴莫
言伏望貸臣之罪自今許其朝貢如初不勝虔懇之至
其詞順特恕其罪命行在禮部宴賚其使遣還○丁未
指揮司僉事周彦奇為大理寺右少卿鴻臚寺右寺丞周昇為
把
太平
為順寧
使偕行
三州刺
自臣祖
過海
肅為鼠
皇
名
上以
堂雲南

本寺左寺丞司庸丞胡善為右
通政司右參議山西布政司檢校凍傑為刑科給事中
中陳禮為湖廣左布政使兵部
外郎祝銘福建按察司僉事沈
為雲南左布政使戶部郎中孫
周幹為右布政使吏部（拼）給事中李
祺為廣西左布政使刑部郎中
為四川右布政使蕭省為河
戶部員外郎況祥為右參政刑
使吏科給事中史壽為左參政
司右參政刑部員外郎韓
察御史鄭景耀為貴州布政
左參政四川道監察御
史劉子

輔為廣東按察使北京道監察御史陳智為陝西按察使山西道監察御史蹇賢為雲南按察使福建道監察御史譚勝道為浙江按察使廣西道監察御史胡槩為廣西按察使浙江道監察御史朱應祖為刑科給事中趙惟恭王鐸為貴州按察司副使陳鄂為四川按察使劉馨遷於山東布政司福建右參議劉燧於廣西布政司左參政胡宗韜為中書舍人掌禮部鑄印局事以其工篆書也○己酉　詔初代王桂違棄　祖訓縱恣非為革復代府護衛及儀衛司官王恒過復之

太宗文皇帝實録卷一百九十九

太宗文皇帝實錄卷二百

永樂十六年五月庚戌朔監修實錄官行在戶部尚書夏原吉總裁官行在翰林院學士兼右春坊右庶子楊榮等太祖高皇帝實錄　上具皮弁服御奉天殿受之復關良久嘉獎再四曰庶幾小副朕心又顧原吉等曰此本朝夕以資覽閱仍別錄一本藏古今通集庫其王歪思金織文綺綵幣盔甲弓刀并賜其頭目忽歹達等七十餘人綵幣有差○辛亥賜其重脩實錄監脩官戶部尚書夏原吉鈔二百錠綵幣三百表裏紗衣一襲總裁官文淵閣大學士兼左春坊大學士胡廣翰林院學士兼右春坊右庶子楊榮國子監祭酒兼翰林院侍講胡儼人鈔百六十錠綵幣二表裏紗衣一襲纂脩官翰林院學士兼右春坊右諭德金幼孜實同

胡廣等侍講學士曾棨侍講邹緝王英倫璞余鼎羅汝敬李時勉陳敬宗人鈔百錠綵幣一表裏紗衣一襲勝冩寫生人等各鈔六十錠絹二疋書成廣以病不及賜退命即其家賜之　蘇門答剌干達里達羅琉球諸國各遣使貢方物賜其使冠帶鈔紵紗綵紗羅綵絹有差　順天府昌平縣民劉化以謀反伏誅化初名僧保昌平人從避從軍逃匿保定府新城縣民家衣道人服自稱彌勒佛下世當主天下演說應劫五公諸經鼓誘愚民百四十餘人皆信從之已而真定容城山西洪洞等縣人皆受戒約逐相聚為亂事聞悉捕誅之○壬子賜倫實錄監脩總裁纂脩等官戶部尚書夏原吉等三十八人宴于禮部○癸丑金山衛奏有倭寇百艘七十餘人攻城劫掠勅海道捕倭都指揮谷祥張策令以兵策應又令各衛所固守城池賊

至勿輕出戰有機可乘亦不可失務出萬全又勑福建山東廣東遣東各都司及總兵官都督劉江督緣海各衛悉嚴兵備○甲寅端午節賜文武羣臣宴及節鈔有差　　壬賜翰林院學士楊榮金幣各一襲○乙卯遼王植奏其子遠惡欲詣京師告父詔事云○上命有司尋訪蓋黃㻋為安王貴樊同火者數人逃匿雨辰勑成山侯王通曰倘遷國之重務具軍政不可不肅昔太祖高皇帝敕命公侯清理所以當時軍政脩舉今西北邊備尤為急務而各衛所比年軍政弛慢官多員缺軍多缺伍緩急何以制之令命爾往涼遼調等處閱視軍實務俾隊伍整齊甲兵堅利倘禦嚴固庶幾國家足兵之美爾其勉盡厥心用副委任時寧陽侯陳懋鎮守遼東都司調馬步官軍

八千人令都督指揮衛青李斌
聞坐簡退避者即斬以狥　仍
等奉表獻白鸚鵡及方物先是
風漂其舟至班卒兒國兒為番
金賧周鎮等送之王所王付惟
惟叔等而賜物獎勞國王並賜
賜玲班文綺羅二十四疋　置
丁巳文淵閣大學士兼左春坊
吉水人建文〇庚　進士第一
翰林院脩撰坐侍講遷侍讀進
院學士兼左春坊大學士改文
士廣惇厚慎操廢於事務持大
體存心以愛人為要　上惟重

之特見信任燕閒侍顧問從容進對多所裨益屢官職務未嘗退以語人雖官清密恩寵日盛自處泊然寡交游自列從公退杜門讀書賦詩而已未嘗退人以私人亦不得以私干之為文下筆數百言立就必宿於理一時制命典冊多出其手　上嘗駕巡幸征伐必命從行禮部郎中周訥建請封禪　上不聽事獨屢之言與　上意合嘗奔母喪還朝　上問百姓所若對曰百姓安獨郡縣窮治姦惡外親婁迎為害　上立命罷之至是病不能朝命內侍督醫視之數遣人臨問卒　上深悼惜賜祭者再贈禮部尚書謚文穆給驛舟遣官護喪還其鄉命有司治墓事喪過南京　皇太子遣官致祭賜賻甚厚○庚申廣東布政司右參議嘉其善使哈烈之潛也雖行在翰林況庶吉士何賢將禮趙翀陳坤奇善義鍾

英爲本宗編修載籍王瑛王觀潘勤邵暹樂敬石慶黎民表
書舍人〇辛酉夜目犯房宿北第一星〇壬戌大赦太和山
芝千數百莖隆平侯張信悉採以進〇癸亥賜國子監交趾
鄉得等三十人冬夏衣衾靴襪〇甲子賜蘇門答剌千速奚
羅琉球瓜哇等國使宴〇戊辰除授代府長史紀善等官職
封西鄙令授爾等代府長史等官職專輔導宜悉心匡贊講論
諭之曰朕　皇考法古爲治正義助王於德將王有令名爾亦有榮前惟依阿曲從不能輔
之以正而陷王於非義國有常憲爾其勉之後遣官以書諭王
曰爾前違肯　祖訓屢爲非法深圖省改以不泰所生仄聞
特勅所司每歲加王祿米二百石增遣侍軍士五百俟除
長史

紀善等官為王輔導王其益懋進脩以副朕眷愛之意○辛未山羣牧所吏目劉敬官生黄養正為中書舍人○甲戌坐行在刑部主事李時勉為翰林院侍讀陳敬宗為侍講擢常張翼於雲南按察司僉事改福建按察司僉事兵部員外郎饒士榮為交阯按察司僉事者衛都指揮鎖失哈奏舉野人頭目納哈台失剌堪任指揮僉事從之○丙子坐行在兵部都給事中楊勉為尚寶司丞司丞袁忠徹為本司少卿

太宗文皇帝實録卷二百

太宗文皇帝實録卷二百一

永樂十六年六月庚辰朔○辛巳陞雲南金齒潞江長官司爲

安撫司○乙酉詔纂脩天下郡縣志書命行在戶部尚書夏原

吉翰林院學士兼右春坊右諭德金幼孜總之仍命禮部遣官徧詣郡縣博采事蹟及舊

志書○丁亥遣官祭中霤○戊子夜水星犯軒轅大星○戊戌

勑交阯總兵官豐城侯李彬曰爲將之道在于勇智仁信忠五

者勇則不可犯智則不可惑仁則愛人信則不欺忠則無二心

兼此五者乃良將朕命爾鎮遠夷政當以古之良將爲法欽

哉○庚子應城伯孫巖卒巖遇風陽人少倜儻勇從

帝渡江以戰功初授金吾衛正千戶改仕

太祖高皇帝於潘部十有五年以燕山中護衛事上

上靖内難命

嚴守通州州城孤而敵攻之急嚴遣機應敵卒保無虞
指揮僉事内難平論功行賞以嚴舊臣且有守城功封應城伯
及卒　上遣官賜祭命有司治喪葬追封奉天靖難推誠宣力
武臣特進榮禄大夫柱國應城侯謚威武○辛丑勑
官都督劉江曰今倭寇為
不常爾可相機勦捕若兵
○癸卯夜有星如鵝子大
賞索○乙巳禮儒
中改四川道監察御史劉
本司丞北京道監御史實
江按察司僉事交址都司
府知府胡達為北京長盧
運使鑑故翰林院檢討
伯厚之子

俟洪武中進士常爲御史坐事降縣丞至是皆以薦而
丁未光禄寺少卿周成鍾永用
所脩治草藥爲下人所紊也
召承至王宣有罪伏誅坐於御膳之〇

910•1256
6738•1

1321742

21101000181314

北京北皇帝詣觀錄基址於上
永樂十六年秋七月己酉朔享
朝鮮國王李芳遠遣陪臣貢方物賀　太廟命皇太子行禮○庚
文綺表裏有差○辛亥鎮守徐州忻城伯趙輿有罪法司論律
當徒　上特宥之○丙辰行在工部言濟沱河次及滋
水溢壞堤岸　命有司脩築○庚申夜月犯牛宿大星○辛
交阯右布政使莫勤及交州府知府杜希望等言交州
荒仰慕聖化積有歲年伏蒙　皇上軫一視同仁之念
縣俾同內屬凡有守長悉蒙收錄補敘之私切於夙夜
建北京四海之內庶民子來而　大禹之心有不能已謹
杜敏等五百人差縣丞黎歲率請詣闕下少効微誠
名獻等皆之曰爾等遠來趨事備見誠意但營建就緒
不欲重　上覽奏

2093

譽（甲子）唐府戍閒牧必為○右皇功

爾也人賞鈔二十錠遣歸　修景州吳橋縣劉家口堤岸○

王姪妃吳氏薨訃聞遣官賜祭命有司治喪葬○丙寅脩順天府琉璃河橋○

魏縣言洺水決堤岸命脩築之○辰夜月犯木星○己巳脩和切責陝西布政司按察司曰比

陝西所屬郡縣歲屢不登民食乏給致其流竄爾等受仕方

坐視不恤又不以聞罪將何逃速發所在倉儲賑之稽違者

自稱平定侯率衆攻武岡州故武岡州

○甲戌翰林院侍讀兼

辛未　皇太子千秋節免賀禮

湖廣靖州賊王忠

爾等宜調速下敕潛初以文學簡侍

皇太子監國南京有陳千戶者容民取財　皇太子

命吏部考謫交阯立

功後念其攜軍功宥之或言陳

千戶不當宥潛及司

諫周晃預

削其爵不許上遂遣下獄後免在獄不謹逐併潛唱死○
命故都指揮同知僉謙弟禮襲指揮使初謙仕通州指
事從　上征討及勦捕胡寇累陞都指揮同知備禦遼東
子尚幼命禮襲職○丙子朝鮮國王李芳遠遣使言世子
恣不肖弟三子禑孝弟力學國
勅諭曰立嫡以嫡長古今常道
欲立賢為嗣聽王所擇

太宗文皇帝實録卷二百二

太宗文皇帝實錄卷二百三

永樂十六年八月戊寅朔　命交阯布政司右參政莫遵男嵩襲父職食祿而不任事時遣與北卅通州北關處運所副使二員　尼物　上遣中官對誠齎勅往賜所經罕東寨藏必力工瓦烏思藏之錦綺紗羅與其頭目皆有賜賚　夜有星如蓋大青白色光燄地起自天囷旁東南行至參宿中○己卯改隸交阯所屬巡檢司馬驛遞運所光是併省各府州縣而其所屬衙門尚未釐定至是改交州之三江口及塲津橋二巡檢司隸咸寧州武事縣之市橋永江口二巡檢事隸平陸縣武事州武事縣之泊遞運所宣江州虎嶺縣之三岐江口巡檢司各隸本州長安州

安諴縣之神投海門安諴海口小安海口虎河峪江口四巡檢司隸安寧縣新安府河瑰縣之支塗渡巡檢司隸鎮蠻府新安府西關縣之支來莊巡檢司隸鎮蠻府太平縣鎮新化縣之司罡江口楊社舍巡檢司隸迤河縣神溪縣之鎮巡檢司隸古蘭縣建昌府倮田縣之倮田巡檢司隸昌山府董縣之董站驛隸鎮夷縣清化府古弘縣之會潮海口巡檢司隸古藤縣愛州河中縣之靈長海口靈長渠口二巡檢司隸本州緣覺縣之天甲海口布衛海口二巡檢司及結忱縣漾渠口隊浸二巡檢司隸九真州

置通州衛通濟倉口廣東布政司差官運糧至倉交收軍民人等赴京交納

倉州進白兎○辛巳占城國王占巴的賴遣孫舍那陛滿剌加國王母幹撒于的兒沙遣兒撒里汪剌查及喃渤利夫剌北等國各遣使貢方物賜冠帶金織文綺襲衣及白金鈔幣有差○

癸未遣東總兵官都督劉江等近由巡視各島賊人出没之處至金州衛金線島西北望海堝上其地特高可望老鸛嘴都督耿忠亦嘗於此築堡備倭離金州城七十餘里凡有寇至必先過兩雄諸島其旁可容千餘兵守備詢諸土人云洪武初為濱海襟喉之地已用石畧堡築城置煙墩瞭望北寇旦壽星見○丁亥遣官釋奠先師孔子○戊子祭太稷命皇太子行禮　陝西行都司都指揮丁剛言總兵官都督費瓚率馬步軍一萬往甘肅備禦每歲一易交代恭差宜分為三班更番往來從之仍勅瓚及其來時就於本衛倉量帶米實邊庶公私兼利○辛卯勅徵軍都督僉事章安兵部尚書趙羽曰今調濬場右衛及原調河南三護衛軍赴保安宣府永寧美峪等衛所入伍且令種田治生勿遽役之○壬辰　命靖江

王贊儀次子佐敏輔國將軍贊儀之子佐忠佐孝贊倫禮佐義贊俊之子佐勤佐慎子佐信佐恭佐善贊偕之子佐誠贊縣君次女為宣化縣君　坐湖廣道監察御史劉洵俱為奉國將軍贊儀長女為安南道監察御史郭振為副使浙江道監察御史鄭辰為山西按察司副使　命湖廣改都指揮使英子璿為荆州衛指揮使初英自軍伍從征有功歷陞都指揮同知以平定九門及征勦胡苞功累陞都指揮使掌荆州衛事卒璿應襲指揮同知　上念英舊勞特命襲指揮使

○癸巳　命永康侯徐忠子安襲封永康侯　命陝西布政司於所屬近地撥粮料二十萬石運赴甘肅等衛倉預備軍餉○甲午遣官祭歷代帝王○乙未

皇太子祭太歲風雲雷雨嶽鎮海瀆山川等神遣官祭
瓊州府感恩縣土官知縣樓吉福等率生黎峒首來朝
方物賜之鈔幣○丙申光禄寺卿張泌卒泌陽湯陰隸
中由太學生授兵科給事中和易謹厚勤於職事陞都
再陞光禄寺卿為光禄二十餘年於御膳必躬視精潔
進具祭享必潔清宴會必豐美取下以寬處事以公衆
嘗與井泉同祭中官洽事上嘉之特詔兩人有犯死罪二
次至是卒　上悼惜之遣官賜祭命有司治喪具泌容貌豐偉
識達大體從吏部每奏洽光禄官　上必問其人得如
同時有寺丞仲謙山東黄縣人才能不下於泌侍　皇太子監
國甚見信重兩人相繼卒自是任光禄者鮮能及之○丁酉哈
烈沙哈魯撒馬兒罕兀魯伯遣使臣阿兒都沙等來朝貢名馬

文豹賜襲衣文綺紗羅命禮部宴賚之　湖廣布政使鄢昱卒昱成都華陽人永樂初由國子授漢中府同知徙擢福建右布政使改湖廣昱雖爲人寬簡而於事無所可否云○庚子賜占城滿剌加等國王孫舍那旺等宴○壬寅崇寧王悅燁賜祭命有司治喪葬悅燁獨賢獻王第三子也○癸卯遣山東按察司僉事鄭隆爲山東布政司右參議○乙巳陞交阯建昌府知府袁昱爲雲南布政司右參政恭政刑部郎中陳福爲福建布政司參議仍爲江西道監察御史浙江按察司僉事屠必彰爲河南道監察御史二人皆自謫廢復官命故右軍都督僉事歐陽倩子能襲羽林前衛指揮僉事都督陳亨子謙襲金吾右衛指揮使大明太宗文皇帝實録卷二百三

太宗文皇帝實錄卷二百四

永樂十六年九月戊申朔　上諭行在兵部臣曰近邊東緣邊

官軍多出境市馬以擾夷人其禁戢之令徙非奉朝廷文書而

私出境者處以重刑其守臣不嚴管束者論罪如律若安樂自

在等州女直野人韃靼欲出境交易不在此例　哈剌

撒馬兒罕兀魯伯使臣阿兒都沙等辭還遣中官李達等齎物

及錦綺紗羅等物往賜沙哈魯兀魯伯等並賜哈密忠義王免

力帖木兒亦力把里王歪思及所過之地酋長緑牌與阿兒都

沙等偕行　○辛亥奴兒干等衛女直野人必里答哈兒分等

哈等來歸命必里答哈為指揮同知斡路闊等為指揮僉事哈

升哈等為正千戶阿兒帖木等為副千戶餘為百戶所鎮撫　○

丙辰重陽節賜文武羣臣宴　○庚申陞鴻臚寺司賓署丞李本

為本寺左寺丞C辛酉交趾都司言交州中前後及三江昌江
又安新平七衛及演州守禦千戶所缺官如懇兵官豐城侯李
彬同兵部尚書陳洽都督方政於清化領更交州右三衛選多
餘指揮千百戶調補○壬戌夜月食既○癸亥漢府遣侍都指
揮周彧路宣王海以私受漢王所賜龍文服飾論戍交趾○甲
子廣寧備禦都指揮僉事宋旺卒命都指揮同知夏俊廣寧備
亟北京蠡上義河北高汗石橋南石○乙丑設北京順天府改
渠黄土北草場七倉置倉大史副使各一員隸北京順天府改
貴州普安衛醫學為普安州醫學○丙寅浙江都指揮使許
卒訃聞特遣杭州知府盧玉潤祭之○戊辰脩北嶽恒山寺
遣中官林貴行人倪俊等送上占城國王孫舍那柱遣國仍賜
城國王占巴的賴錦綺紗羅○己巳筮卜錄胡宣慰使喃
島遣

頭目禮記結等貢方物謝恩且請佛像藏經悉以賜之仍賜錦綺綵帛○辛未遣羅國使臣奈叱等還賜其王紵錦文綺表裏○壬申夜大星犯壘壁陣西方第二星○癸酉　命故遼東都指揮僉事宋旺子祥為廣寧衛指揮使初旺為永清右衛正千戶三十二年調守彰德以效順從遼東都指揮僉事卒祥應襲正千戶　上念旺舊勞特命襲指揮使○乙亥陞浙江布政司左參政昌英為禮部左侍郎光祿寺典簿郝郁為本寺寺丞○丙子忽林河等處女直野人頭目阿都赤等來歸命為忽石門衛千戶等官

太宗文皇帝實錄卷二百五

勅享　太廟命皇太子行禮

永樂十六年冬十月丁丑朔

江伯陳瑄曰天氣向寒漕運士卒久勞可悉遣歸休俟春暖復

令就役○戊寅改保安左衛為懷來衛

白色有光出太微垣東行至近濁○庚辰擢進士汪勝為北京

道監察御史監生石璞為廣東道監察御史壁廣東道監察

史童寯為交阯按察使北京道監察御史戈定遠為副使江西

道監察御史杜春為山西按察司僉事改交阯布政司左參議

徐道正於貴州布政司○辛巳下令京城兒盜馬者斬

册中兵馬指揮何瑄女為保寧王妃楚妃　賜營造軍民夫匠

胖襖褲鞋　行在工部言河南黄河溢決堤座四十餘

官脩築○丁亥廣東化州猺首黄應廣等來朝貢方物

賜鈔幣

襲衣○戊子交阯總兵官豐城侯李彬貢白象一黑象十
賜西番僧答兒麻阿難達等三十三人圖書給高僧叱失剌
三十九人誥勅　工部右侍郎劉俊李剛南陽人由國子
廣西布政司左參議改兗州府知府為人質樸勤慎有守
初陞山西布政司左參議召為工部侍郎留侍　皇太子
奉命撫綏山東既還卷舒民間利病以聞　皇太子嘉之
卒命有司護喪歸葬　夜有星如盞大青白色有光出正
中東南行至雲中○己丑諭陝西都司布政司按察司曰
元旱民既飢宻加有征徭力役之繁朕甚憫之自今出使
凡一切供應之物非有朝命不許擅取於民違朕命者寘
○庚寅設交阯鹽課提舉司之瀘江批驗鹽引所置大使一
○辛卯脩滁州祖子龍潭龍王廟○壬辰夜月犯畢宿右股第一星

二屋○壬寅朝鮮國王李芳遠遣陪臣沈溫等來方物謝立嗣
子恩且言年已衰老請以嗣子禑理國事從其請命光祿寺少
卿韓確為正使鴻臚寺丞劉泉副之賫詔往封禑為朝鮮國王
○癸卯陞大寧都指揮同知蕭授為右軍都督僉事命充總兵
官鎮守湖廣貴州　上以天下僧道多不通經典而私簪剃度
髡教門命禮部定通制令後願為僧道者府不過四十人州不
過三十人縣不過二十人限年十四以上二十以下父母皆先
方許陳告有司勘實保勘無礙然後得投寺觀從師授業五年
後諸經習熟然後赴僧錄道錄司考試果諳經典始立法名給
與度牒不通者罷還為民若童子與父母不願及有祖父母父

容留者罪之仍令禮部榜諭天下○甲辰　命兵部凡
等處回逺官軍其勞績最者陞二級次陞一級無勞績者不
陞於是指揮僉事巳台和尚二員陞世襲指揮同知千
等九十餘員各陞一級○丙午左軍右都督薛禄言府
知軍二十五所其掌衛事者尚雜以年少未能撫輯宜
成軍官領之於是令指揮山雲李玉王彧陳敬張玉同
大明太宗文皇帝實録卷二百五

大明太宗文皇帝實錄卷二百六

永樂十六年十一月丁未朔欽天監進永樂十七年大統曆

上御奉天殿受文武羣臣　遣行在太常寺丞

賫書謝皇太子曰永樂十七年正月十三日大祀　天地命爾

行禮其潔精致齋恪共乃事欽哉○戊申夜有星如彈

出北斗杓第二星旁流丈餘發光如雞子大東南入

于坐行在刑部郎中楊勉為本部右侍郎廣西布政司

王中為浙江布政司左參議改兵科給事中卜禎於禮科

球國中山王思紹遣使柯乃佳等奉表貢方物賜鈔幣

壬戌冬至　上御奉天殿受朝賀大宴文武羣臣及四夷朝使

○癸亥圖交阯兵溫衛○甲子有差○

上以浙江瀕海諸縣風潮衝

激堤岸多圮無成功乃令戴哉遣保定侯孟瑛

等以太平往祭東海之神既祭水患頓弭咸以為
云　夜金星犯壁壘陣西有第二星○丙寅倘浙江海
雨所壞城○丁卯左軍左都督宋廣卒廣蘇州常熟人
伍從　上征北虜及平內難咸有勞績官至都指揮僉事永樂
初坐河南都指揮同知及適總兵官平交阯以功累陞
督復出鎮交阯以疾卒賜祭及賻贈○辛未免浙江江
蘇松民營造令餽運北京○癸酉　上以永康侯徐安
高福安襲伯張安年少未請禮度命就國子監讀書

大明太宗文皇帝實錄卷二百六

大明太宗文皇帝實錄卷二百七

永樂十六年十二月丙子朔　皇太子省牲于南郊　武當山宮觀成賜名曰太嶽太和山山有七十二峯三十六巖二十四澗峯之最高者曰天柱境之最勝者曰紫霄南巖上軼雲霄臨絕壑紫霄南巖舊有宮南巖之北有五龍宮俱為玄帝之所元季兵燬至是悉新建宮五龍之東十餘里名玄天上帝修真得道之所曰太聖南巖宮五龍曰興聖宮南巖宮南巖之東曰紫霄宮南巖之西曰玉虛宮紫霄宮南巖之上曰太玄龍宮又即天柱峯頂冶銅為殿飾以黃金範真武像於中選道士二百人供洒掃焚修選道士一百七十七頃并耕戶以贍之選道士任自垣等九人為提點秩正六品分主宮觀嚴祀事上親製碑文以紀之武當山福下為臣庶祈弭災沴上資太祖高皇帝　孝慈高皇后之神游氣下祝神祀玄元玉虛聖五

代世子燕燕薨訃聞遣官賜祭命有司治喪葬諭曰惇庶遜燕代王桂嫡長子旣傳爵禮法不順其父云　命指揮使智都指揮僉事翺之子翺由羽林前衛軍士從征歷陞指揮同知論平定九門功陞河南都指揮僉事卒智應襲指揮同知　上念翺之績特命襲指揮使○己卯初湖平備禦興安伯徐亨曰天氣已寒卽率軍士回北京　後工部左侍郎楊智為伯安官初伯安有罪降營緒主事有言其幹辦才者故復之○辛巳夜有星如斗大青赤色尤燄地起自柳宿東行至壬午西安中護衛百戶張誠小旗孫成告安定王尚炡反謀并上其招募軍士文書　上命內官朱興特往示尚炡且召入朝面詰之○癸未賊日賜文武孝臣宴○丁亥陞上林苑監左監副王剛為太僕寺丞榮陽縣儒學教諭蔣先浦城縣儒學教諭

楊蓋倜爲吏科給事中靜海縣儒學教諭商賁爲禮科給事中鄭州儒學訓導裴俊爲戶科給事中改順天府尹陳福爲應天府尹太常寺丞葛清隱坐累左遷禮主事○戊子申嚴官吏進法司諭之曰唐太宗惡官吏貪濁有犯贓者必寘於死貞觀之治所以爲盛朕頃令犯贓官吏恣肆自若百姓苦之良農必去稂莠者爲害苗也繼今犯贓官吏必論如法不可諸司不許妄役一夫擅斂一財而不才官吏恣肆自若百姓苦之良農必去稂莠者爲害苗也繼今犯贓官吏必論如法不可貸○辛卯以蜀王椿第十女順慶郡主配儀賓盧龍龍成都右衛指揮僉事盧忠子也○壬辰復都察院右副都御史虞謙阿魯官謙先坐累免至是　上念其才命復職○癸巳和寧王台遣使都督阿線歹等貢方物賜之鈔幣○丙申朝鮮國王李芳遠遣慰使刀

陪臣金汝知等貢方物賀明年正旦題奏有差○丁酉
河失木河等處女直野人難都不蘭溪等來朝命為老
千百戶等官　行在吏部言交阯布政司府州縣等衙
赴京者當約量路程定期限考滿給由者請以十五月
爲期過期論罪　上命給由者仍
爲期丁
憂起復者請以十月爲期過期
○辛丑以陝西旱命成山侯王通偕戶部官馳傳賑之
辭　上諭之曰民飢餓朝不保夕譬之赴救水火當速往毋緩
早至即有活亦多斃至彼其有司一切不急之務悉停止之
間事有不便者條陳以聞於是賑飢民九萬八千餘戶給米十
萬四千三百餘石鈔十二萬六千三百錠　增置浙江觀海衛
烽候瞭高臺十一所盤石衛及龍山千戶所烽候二所○
享　太廟命皇太子行禮是歲天下戶九百六十三萬七十

六十一口五千一百六十九萬四千五百四十九貯糙糧三十三萬二千二百八十六斤課鈔千六百五錠
一百八十萬四千三百八十五石布帛百一十四萬三千五百五十一斤綿花絨四千七百五十斤綿紬二十四萬六千七百八十六斤課鈔千二百八錠
六十五尺絲綿二十四萬六千九百五十二兩銀二十三萬八千二百七十四兩銅錢一錠
金三千一百六貫銅二千一百二十八斤鐵四十九萬三千一百八十六斤鉛二萬七百八十五斤硃砂千五百四兩海肥三十
三千一百九十一束茶百觔引屯田子粒八百一十一萬九千四百一十六石馬六十二萬三千二十四匹驢百
三萬二千三百九十一束茶百觔引屯田子粒八百一十一萬九千四百一十六石馬六十二萬三千二十四匹驢百
四萬七千九百四十五斤硃砂千五百四兩海肥三十八斤鐵四十九萬三千一百八十六斤鉛二萬七百八十五
一萬六千一十九引屯田子粒八百一十一萬九千四百一十六石馬六十二萬三千二十四匹驢百
千五百三十石　文吐上供絹千二百八十八足蘇木五
　　饒連北京糧四百六
　　斤

大明太宗文皇帝實録卷二百七

大明太宗文皇帝實錄卷二百八

永樂十七年春正月丙午朔　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣及四夷朝使○戊申立春　上御奉天殿文武群臣行賀禮○癸丑皇太子行禮○癸丑○安定王尚坧至景先是西安中護衛百戶張誠小旗孫成告王謗毀朝廷呪咀壓鎮令天巫問國休咎推算已命意希望大位縱容軍卒殺掠良民占官民田土強奪人妻女招納逃亡私造印信編立字號付火者阮奉等招募人馬許成功之日封公侯擬張景為軍師張諒為大將軍阮奉阮徐為正副總兵千戶尚彬為保駕官奪潼閿殺成侯往寧夏捨龍慶王及寧陽侯掠取人馬等事指揮金毒藥謀殺秦王及興平永壽二王以次擒殺陝西三司至是　上面詰之尚坧皆引伏廷臣交章劾奏請誅之　上以

秦愍王故不忍加刑但免為庶人令往沔州守　祖陵陞告者張誠登州衛指揮僉事賜冠帶衣服為義州衛指揮同知孫成為義州衛指揮僉事賜冠帶衣服○甲寅○以庶人尚坅逆謀條示諸王△韃靼伯顏禿来歸自陳願居北京授所鎮撫賜予如例○乙卯○以將祀南郊百官受誓戒于文華殿○戊午○大祀　天地于南郊　皇太子代行禮畢遣太常寺少卿王勉復命○庚申○元宵節觀燈賜群臣文武宴及節鈔有差○辛酉○罷鐵嶺衛遼河西雙城等處煙墩築鵲窩等處煙墩三所△同庶人尚坅謀逆内使阮奉等術者張景名等并陝西中護衛千户尚彬李謙百户劉瑜等二十八人皆伏誅教授李惟則指揮千百户石琦等知而不首亦斬餘為從者發戍交阯○丙寅○監察御史李偉奏江西新淦縣逃匠雷劍南等聚衆拒捕

上命都指揮劉忠都督馬聚領

兵捕之未至而布政司按察司奏劍南等自詣歸罪
謂侍臣曰民非甚不已孰肯以父母妻子罹死亡之禍
失於撫綏命皆宥之遣使馳名聚等還太監海童自瓦剌
王太平安樂王把禿索羅及其弟昂克遣使貢馬順寧
遣使貢馬謝襲爵恩俱賜宴○丁卯○夜有星如盞大青白色
光燭地出參旗西北行入天囷○戊辰○琉球國中山王思紹
遣使鄭梅柱尼等貢馬及方物賜之鈔幣○壬申○北京行太
僕寺言比歲馬益蕃息而牧馬少宜給與薊州遼東各衛軍士
從之令都會事吳成兵部尚書趙羣往視口北宜牧之地○甲
戌○改山西按察使王祀於浙江按察司○乙亥　命
平江伯　陳瑄充總兵官率領舟師漕運糧儲北京　上覽奏

大明太宗文皇帝實錄卷二百八

大明太宗文皇帝實録卷二百九

永樂十七年二月丙子朔○丁丑○遣官釋奠先師孔子○戊寅祭　太社太稷命皇太子行禮△遣官祭先農○己卯○勑興安伯徐亨領騎士二千往来興和開平大同備禦△勑宣府備禦都督僉事章安等視興和以外於當立煙墩之處即立不可稽緩○丁亥○戶部言山東濟南青州二郡及高苑青城鄒平諸縣水澇田穀少收虧租稅一萬石請令折輸鈔綿從之○戊子○陞浙江布政司右參議岳福為通政司左通政○庚寅通政司左通政趙居任卒居任應天府溧陽縣人洪武中以耆老授通政司左參議陞山東布政司左參議再陞右通政寓奉使日本其王贈以名馬方物悉卻不受　上聞而嘉賚之命往蘇松治水居任雖以清介自持而無恤民之心在蘇松十餘

年督治水及農務每霖雨没田禾不待雨止廣集民夫出水隨去隨溢低田終不可救高鄉之民困於其役不得盡力農事而居任恒以豐稔聞至是以疾卒民用慰悦○辛卯○勅捕倭都指揮谷祥張翥浙江福建緣海衛所曰今朝鮮送回倭賊掠去軍士二人言賊欲来濱海為寇又海寧乍浦千户所瞭見赭山西南海洋等處有倭船十餘艘望東南行爾等宜嚴備之○甲午○西寧衛昂藏簇頭目班麻来朝命為正千户賜誥及冠帶襲衣○丁酉○擢進士方洽為浙江道監察御史監生王秀為廣東道監察御史○陞北京道監察御史樊鎮為浙江布政司左參政△改陝西按察司僉事門泰於河南按察司命指揮僉事孫享襲父爵為應城伯○戊戌○陞贊銀為通政司通政使銀先任工部右侍郎坐事左遷營繕主事至是上

念其守城之劳且才可取故復進用○乙亥○只脱河等處女直野人把禿等来歸命把禿為吉里河衛副千户餘為百户賜鈔幣有差○辛丑○勅諭交阯總兵豐城侯李彬曰比有言湖廣紀律積威信果若人言良為爾惜蓋爾數名豈自今須加省察不可急忽命都督僉事王哈剌把都兒領騎士往開平廣寧備禦

大明太宗文皇帝實錄卷二百九

大明太宗文皇帝實錄卷二百十

永樂十七年三月乙巳朔○丙午○哈容土魯番等處
魯迷失等百三十七人來朝貢馬凡賜鈔萬錠文綺七十
絹二百匹○丁未○失剌思亦思弗罕等處遣使貢西馬
等物賜白金鈔幣及宴○己酉○遣中官李信林春使
忠義王兔力帖木兒綺帛各七十匹并賜其母及妃金
冠服并綺帛布差故忠順王子卜荅失里及哈容昕部頭目法
虎兒丁等亦各賜綺帛以朝使自西域還者言其能致禮延接
故也○改雲南之龍川江并南甸州之騰衝二驛俱隸騰
衝千戶昕○辛亥○吏科給事中王貞有罪謫戍邊○
真臘國王參烈昭平牙遣使奈剌麻哈等奉金鍍表文貢馴象
方物賜其王文綺紗羅二十四匹內醞千瓶賜奈剌麻
哈等鈔○乙卯○

帛遣還○丁巳○為善陰隲書成先是　上視朝之暇御便殿披閱載籍遇有為善獲報者及而系詩于後類為十卷名曰為善陰隲親製序冠之序曰之理一而已矣書曰惟天陰隲下民蓋謂天之默相保佑於冥冥之中俾得以享其利益有莫知其然而然者此天之陰隲也人之敷德不求人知而無責報之心者亦曰陰隲人之陰隲也無須于天而天報之者其應如響嘗博觀古人身致顯榮慶流後裔芳聲偉烈傳之千萬世與天地相為悠久者未有不由陰隲所致然代有先後時有古今簡籍浩穰難於備閱朕萬幾之下因采輯傳記得百六十五人各為論斷以附其後并系以詩次為十卷名為善陰隲特命刻梓以傳俾顯著于天下且令觀者不待他求一覽在目庶幾有所感發勉於為善樂于施德而

凡斯世斯民皆得以享其榮名盛福於無窮焉至是
諸王群臣及國子監天下學校又命禮部自今科舉取士準大
誥例於內出題○辛酉○僧録司左覺義張答里麻西寧人初以通譯書得進而機警善應對久之得補僧
官上信任之恩寵日厚遂驕恣放恣凡番僧朝貢者必先之
答里麻所然後達于上或有除授賚予皆謂由己致之又嘗請
設持度牒拘留國師等詰即還圖書招納逋逃為僧交通西番侵
奪各寺院山園田地其父顯謀逸籍勢欲擅作威福西寧之人傾
意張氏如不知有朝廷者至是都指揮李英發其事命三法司
研問皆引伏遂并其父顯磔于市而籍沒其家○壬戌○置甘
州人祖山等煙墩六所○甲子○占城國王占巴的賴遣頭目
通沙怕旦等貢方物賜鈔幣○乙丑○夜有星如鷄子大青白

色有光出軫宿西北行入太微垣內○丙寅○置涿鹿中衛○
丁卯○朝鮮國王李裶遣陪臣李原等奉表謝嗣爵恩賜原等
鈔幣有差○戊辰　命建州衛都指揮李顯忠昕舉女直也住
等二十七人為指揮千百戶賜鈔幣有差○庚午○陞行在吏
科給事中楊和為工部右侍郎河南道監察御史彰為陝
西布政司左參議江西道監察御史朱璉為山西布政司右參
議擢監生李浩為吏科給事中顧恂為工科給事中進士陳敏
為浙江道監察御史改山東道監察御史宋友謙於河南道湖
廣右參議張鑑於陝西布政司○開平備禦都督僉事吳成同
兵部尚書趙牧言臣等奉命按視保安州順聖川等處草場自
順聖川至桑乾河廣裏百三十餘里四山圍遠水草便利可牧
馬萬匹宜令軍士於此牧養從之遂令太僕寺先給千匹令懷

来衛遣軍士百人分牧命都督張安兵部尚書趙羇提督仍令行太僕寺少卿一員主其事○癸亥○設交阯諒山府及七源廣源上文下文萬崖上思郎下思郎九真嘉興廣威十州多翼古蘭丘温鎮麂丹巴脱淵大蠻宣化富良弄石大慈感化永寧宋江俄樂安樂十七縣儒學宣化府陰陽學僧綱司廣威州陰陽學醫學道正司萬崖僧正司太平鎮麂二縣陰陽學太原縣醫學僧會司道會司古蘭縣醫學道會司多翼洞寨二縣陰學醫學道會司又毋府常豐倉新平府常平倉建昌府廣平庫○甲戌○夜有星如盌大青白色光燭地出中台西北行至近濁

大明太宗文皇帝實録卷二百十

大明太宗文皇帝實録卷二百十一

永樂十七年夏四月乙亥朔享太廟命行在工部月給營造夫匠木梯○庚辰○賜營造軍匠胡椒魚參○壬午○改交阯振藤之甘棠驛隸文盤縣○戊○勅遼東總兵官都督劉江曰今朝鮮報倭寇飢困已極如有机可乘即盡力剿捕無遺冠逞宜令緣海諸衛嚴謹備之如有倭寇○朝鮮國王李祹遣陪臣李之崇等貢方物賀　萬壽聖節賜賚有差△陞行在太常寺贊禮郎陳希道協律郎張林泉上林苑監副康禋行在吏科給事中鄭典俱為太常寺丞○乙卯　萬壽聖節　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣四夷使○甲午○順天府進白鳥△交阯建平等府土官知府潘士文等八十四人貢金銀器及方物賜鈔幣衣綺帛有差○丁酉

○琉球國中山王思紹遣使奉農已魯尼等貢方物賜之鈔幣
○戊戌○居涼州衛指揮吳瑩自陳願在京隨侍且舉都指
揮保住等七十四人從之勑甘肅總兵官都督費瓛遣送其家
屬赴北京○庚子○勑周王橚曰昔　皇考時諸王國所有匠
作皆出護衛有司無預秦王㮮擅用民匠事聞命即改正王知之
共知今奏欲得青册匠已勑該都稽洪武事例施行報王王昕
△從廣東海南衛南山守禦千戶所於馬鞍山以舊治在深沙
地城垣不堅故也○壬寅○申嚴交易金銀之禁○癸卯○紹
興府蕭山縣言境内河渠四十五里灌溉田萬頃比年於農
候農隙疏浚仍于錢清小江埧東置閘以時啟閉庶免旱潦妨農
南府新城縣言縣東有鄭黄溝下通烏河乞浚治為便並從
陳家莊南故有乾河上接鄭黄溝下流淤塞霖潦出溢川下流淤塞乞

之○甲辰○泰寧侯陳珪卒珪楊之泰州人少隸行伍以善射光號騎右衛騎兵總旗洪武元年從大將軍徐達等平定中原授龍虎衛百戶調燕山護衛嘗從　上征北虜為前鋒以功陞武德將軍本衛千戶又從平内難敕有功後侍世子居守嚴督守備夙夜不懈累陞中軍都督僉事封泰寧侯及營建北京置繕工命珪總其事珪經畫有條理甚見奨重年八十有五卒上輟視朝三日賜祭追靖國公謚忠襄

大明太宗文皇帝實録卷二百十二

永樂十七年五月乙巳朔○丙午○交阯總兵官豐城侯李彬奏賊首黎利據可藍册遣都督同知方政都指揮師祐等領軍勦捕獲其僞禁衛將軍阮簡立等逃匿老撾乃留都指揮黄成朱廣於可藍堡守備政等還交阯利復出為寇殺王局巡檢梁珣等而去誠領兵追擊賊皆敗走緣暑雨水溢嵐瘴方秋進兵從之○丁未○交阯布政司土官左參政梁汝笏作請俟屬郡縣土官貢金銀器方物賜鈔幣及金織紗衣有差都指揮僉事穆肅坐交結紀綱法司論當棄市妻子流二千里特命宥死謫戍交阯○己酉○端午節賜文武郡臣宴○庚戌上不聽後屢言靈濟真君顯應事又以尚書方賓薦之遂有是陞行在禮部郎中周紳為太常寺少卿紳嘗再上書請封禪

命○壬子○夜有星如鵝子大青白色有光出正北雲中後六小星隨之○癸丑○陞湖廣左參政郝鵬為戶部左侍郎行在翰林院典籍周翰為本院檢討庶吉士張智為中書舍人廣西道監察御史王恪為僉事湖廣道監察御史舒仲誠為湖廣按察司副使廣東道監察御史張觀為廣東按察司僉事擢監生史鑑游學俱為吏科給事中孫斌為戶科給事中改吏部主事楊文達常德府通判于素為太僕寺丞召成都府知府孫遠為行在光祿寺少卿仍給四品服○丙辰○設陝西洮州衛軍民指揮使司儒學置教授一員○庚申○和寧王阿魯台及忽魯禿王阿灘赤王都督昝卜也先王千各遣使貢馬賜鈔幣有差○辛酉○哈烈回回阿力火失阿查等來朝貢馬○壬戌○禮部左侍郎易英卒英湖廣

澧州人洪武中自州學訓導推工部虞衡司主事尋陞郎中永樂初陞河南布政司左參議調浙江十六年陞禮部左侍郎至是奉命祀海神于杭州卒于道○丙寅○兀剌賢義王太平安樂王把禿孛羅順寧王脱歡使臣辭歸勑賜太平等先孛羅順義王先是太監海童自兀剌還言賢義王遣其子乃列忽等護送中途遇寇乃列忽率同行荅力麻奮力擊之寇退走　上聞而嘉之至是復遣指揮毛哈剌與其使俱往加賜太平父子及荅力麻等綵幣○丁卯　命禮部營造軍民願留服役者人賜鈔五錠絹布各一疋○戊辰○福建建安縣知縣張皐言建寧府自永樂五年以來屢大疫民死亡十七萬四千六百餘口巡按御史趙昇已經奏請其徭賦及衛勾補軍役俱未豁除　皇

太子命戶部兵部悉除之○己巳○以失剌思亦思
使臣歸還遣中官魯安葉先等送之并賚勑注分失
不剌金賜之絨錦金織文綺紗羅玉縈腰磁器等物凡安所經
亦思弗罕等處其頭目各有賜及行亦思弗罕使臣
奏願留居京師從之賜賚有加

丸間太宗文皇帝實録卷二百十三

永樂十七年六月甲戌朔○置北京泳麗衛經歷司經
歷○勅山東緑海衛所嚴兵備以金山衛奏有倭船九十餘艘
在海往来故也　命法司出雜犯死罪以下囚運磚贖罪以罪
輕重為多寡運畢軍民釋放官吏復職役○己卯○陞行在翰
林院修撰王直為本院侍讀貴州布政司右參議鄒鋭為通政
司右通政襄陽府知府俞士吉為山東布政司左參政江西布
政司右參議程禧為浙江布政司右參政浙江道監察御史李
繹為陝西按察司副使行人劉紹為食事吳禔為江西按察司
僉事擢監生鄒来陳琳劉昌朱璿李侗栗鏞黄忠劉翥等俱為給
事中余鼐施行秦暫季宋夏仲時李信應閔史振劉敏司齊趙
永恭趙整喬林符節楊用俱為御史○辛巳○遣中官黄儼使

朝鮮國勅前國王李芳遠曰王祇事朝廷始終不怠比陳年老請以子禑嗣爵夫維世在于有後而傳緒在于得人王能簡賢命德俾宗祀有託且副國人之望朕用嘉悦特遣太監黄儼賫勅旁王王其優游暮年益膺壽福勅國王李禑曰爾父以爾孝弟力學可承宗祀請嗣其爵位爾常念傳序之不易孝以事親忠以事上俾子孫世享其慶而一國之人亦永有賴焉其欽之哉并賜為善陰隲書一帙○壬午○以水災免順天府霸州等州縣十六年糧十萬四千二百七十五石ㄴ夜有星如盞大青白色有光出勾陳旁東北行至雲中○丁亥○該雲南雲龍州儒學　命黄瑄為羽林前衛指揮使辛瑄同知特命瑄父鏞初為指揮使瑄應襲指揮同知特命瑄父鏞指揮使辛瑄應襲指揮同知特命瑄父鏞初為指揮使瑄父鏞指揮同知累立戰功陞山西都指揮使辛瑄應襲指揮同知特命瑄父鏞初為指揮使瑄父鏞指揮同知累ㄴ直隸揚州府如皐縣巫劉遜言洪武中縣民五戶養一馬民

田稅被全免官田減半比年新舍養馬户稅粮未免其
及數者責令買補以致稅粮逋欠已如例優免○戊子○
逾束從總兵官中軍左都督劉江以捕倭捷聞江嘗請于
金線島西北望海堝上築城築城堡立煙墩瞭望倭寇
者言東海洋内王家山島夜舉火江以寇聚其間亟遣
赴堝上下堡備之翌日倭紅三十一艘泊馬谁島衆登
望堝江視督諸將伏兵堡外山下伺賊既圍堡舉砲發伏都指
揮錢真等領馬隊要其歸路都指揮徐剛等領步隊逆戰寇衆
大敗奔入櫻桃園空堡中軍圍殺之自辰至酉擒戮盡絶生獲
百十三人斬首千餘級　上聞之賜璽書褒諭徵江還京師且
令速上將士功○庚寅○初山西行都司軍士採石青於沙浄
州舊塘用工多而所得甚少忽見青蛇隨所往二百餘步失之

發其下得石青加倍其色視舊塘産者益鮮明至是都指
諫繪圖来進○壬辰○遣官祭中霤○乙未○都指揮使徐安
以疾致仕

大明太宗文皇帝實録卷二百十四

永樂十七年秋七月甲辰朔享　太廟命皇太子行禮○丁未

○陞行在山東道監察御史范寧為鴻臚寺右寺丞奉化縣學

諭李霑為工科給事中光縣學訓導張俊為禮科給事中東昌

府學訓導部疎裕州學訓導蔣輔陽城縣學訓導鄭孜濟陽縣

學訓導王汝器應州學正張謹俱為刑科給事中蒲州學正李

錫為吏科給事中九江府學訓導林道安為兵科給事中蒲

郎中葉仕學為陝西布政司左參政戶部郎中孫藩為廣東布政

司左參政戶部郎中史翼為河南布政司右參政刑部郎中盧

信為山東布政司右參政刑部郎中郭文為浙江布政司右

寅為山東布政司左參議北京刑部員外郎王和為江西布政司右參政禮部員外郎李

左參議李永年為河南布政司右參議孫郁為湖廣布政司右參議浙江道監察御史魏清為四川按察司副使廣西按察司副使湖廣道御史楊修為河南按察司副使湖廣道御史成均為廣西按察司副使江西道御史宋謙為廣東按察司副使河南道御史葉嵩為雲南按察司副使吏科給事中蘇猥為湖廣按察司副使戶科給事中紀文為江西按察司副使擢太平府推官劉隆為河南道監察御史監生劉觀山東道監察御史ㄅ文阯布政司右參議孫郁為湖廣布政司右參議浙江道監察御史魏清為四川按察司副使廣東道御史葉嵩為雲南按察司副使吏科給事中蘇猥為湖廣按察司副使戶科給事中紀文為江西按察司副使擢太平府推官劉隆為河南道監察御史監生劉觀山東道監察御史ㄅ文阯布政司副理問盧文政言交阯之人習於夷俗父母死止服衣素官員吏遭父母喪亦不守制請以國朝所定喪禮頒示民間俾知遵守土官生員吏喪父母者悉解見識役丁憂庶幾漸革夷習上覽奏諭行在禮部臣曰三年之喪古今通制天下豈有無父母之人其悉從所言○辛亥○有司請以平江伯陳瑄所

統運糧軍士明年俱赴北京營造歲用粮儲宜令各
北京　上曰國以農為本人
早暵水溢哉則寘收幸足供
寒又可令輸数千里之外乎且令秋收後運来則北方河以凍
候春暖凍開又妨農作如其所言公私俱不便其令
便者作是行在戶部議宜令浙江江西湖廣及直隸
池州太平寧國和州量調民於淮安臨清諸路給粮轉運其餘
各處戍做原在淮安等處輸納者如故庶官民兩便
子○琉球國中山王思紹遣使貢方物賜之鈔幣○
故泰寧侯陳珪次子愉襲封泰寧侯○乙卯○晉王濟熿奏請
以其府中般在河南者悉予被處官司牧用賜勑諭曰
朝往来不必勞民為山西水路止

於河南故船就河南停泊以護衛軍士守之其來已久今何所嫌疑而欲棄爾父舊物哉所奏不允○丙辰○命故逾東都指揮同知以和擇同知劉忠乃都督程寬於獄於是行在兵部尚書方賓及山西道監察御史顧敏等勅奏忠擅執大臣勅付都察院鞫治○戊午　上諭行在五軍都督府臣曰武臣子弟初襲職者非徒使食禄而以期為他日之用苟不先時練習一旦有急臨陣對敵豈不誤事自今在京襲職軍官悉領成國公朱勇總率操練其應付班上直者別差人代之○夜金星犯上以天鎮中星○庚申○遣鎮遠侯顧興祖巡視吕梁洪初

洪險濕舟楫邂逅多傾覆特命折城伯趙尋鎮徐州兼理洪道而尋以貪縱廢事至是復遣興祖巡視仍以勑諭尋曰於利民念徐州呂梁洪險泥命爾督理爾乃溺於酒色貨賄坐視民患恬不究心得免于罪乎今姑宥不問宜改志易行以盖前愆ㄩ官軍自西洋還　上謝行在禮部臣曰將士涉歷海洋逾十數載萬里往返數十國蓋亦勞矣宜賚勞之於是都指揮人十八錠千百户衛所鎮撫人十六錠火長人等八十五錠旗軍人等十三錠○辛酉○泰寧等衛指揮安台等貢馬千匹賜賚有加○壬戌○晉王濟熿第四子生賜名美封○丙寅　皇太子千秋節免賀禮○戊辰○改雲南布政司

大明太宗文皇帝實錄卷二百十四

太明太宗文皇帝實錄卷二百十五

永樂十七年秋八月癸酉朔○己亥○設交阯靖安州珠場局
置大使一員○丁丑○遣官祭先師孔子○戊寅○祭太
社　太稷　命皇太子行禮○己卯○阯山東布政司左參議
唐鑑為長蘆鹽運司永州知府余彥成為陝西河東鹽運司○
辛巳○陞　天地壇祠祭署奉祀馮仲冀為太常寺丞賜冠帶
衣服○壬午○遣官祭歷代帝皇ㄙ交阯清化賊首黎利以衆
掠磊江都指揮薛誠等擊之賊敗復遁入老撾○夜星如碗大
赤黃色光燭地起自畢宿西南行至游氣尾踣後散○癸未
勅皇太孫曰爾年已長正宜讀書明理以成大器自古
皇莫不以讀書明理而能齊家治國平　帝

天下者爾克勤學問他日用之不窮　宗社得以永安平天下皆蒙福澤爾勉之哉○又安府土官知府濤倏季佑初季佑事陳季擴為偽少保大軍征之勢窮季佑遣倏詣軍門降總兵官英國公張輔承制以季佑為交阯按察司副使掌又安府事亦授倏官季死以倏繼父任至是為中官馬騏非理凌虐遂反於衙儀縣與土官千户陳苔等聚衆焚掠州縣殺官吏而又安衛土官指揮路文律亦從之總兵官豐城侯李斌率師進討賊衆潰散倏遁玉麻州依土官知州琴貢榔遣人追捕之○庚寅○冊中兵馬指揮王玖女為漢王第二子瞻圻妃○丙辰○設交阯諒山府之七源鎮及三江府之歸化鎮宣化府之宣光鎮金場扇箇置大使二員副使四員

丸明北宋文皇帝實録永樂十六
永樂十七年秋九月癸卯朔　上齎覽列仙傳因命侍臣博采
重加纂輯至是成賜名神仙傳　上親製序冠之○丙午
剌加等十七國王亦思罕荅兒沙等進金鏤表文貢寶石珊瑚
龍涎鵝頂犀角象牙獅子犀牛神鹿天馬駱駝阿羅國王段
阿剌沙喃渤利國王子沙者罕亦遣使貢方物賜織金龍衣白
金銅錢紵絲紗羅綵絹有差△庚夜土星犯上將星○己酉
安府進嘉禾有一莖八九穗至十四五穗者○辛亥○重陽節
賜文武群臣宴○壬子○遼東總兵官都督劉江被召至封奉
天翊衛宣力武臣特進榮祿大夫柱國光寧伯食祿千百
子孫世襲初名榮其父名江隸燕山左護衛兵籍有疾榮代役
周省父名至是始復其初名云△宴滿剌加國王并阿魯國王

晦潮利國使臣于奉天門○重建天妃宮于南京儀鳳
門外○擢進士徐尊為北京道監察御史陞湖廣道監察
御史○福建鹽運司運使○乙卯
宰相為雲南按察司僉事梁謙為浙江按
察司僉事兩浙鹽運使王泰為江西按察司僉事
察寺僉事欽天監言占書卿雲喜氣也○丙辰○卿雲見欽天監言占書卿雲喜氣也○丙辰○卿雲見
容舸四十一艘○丙辰○卿雲見欽天監言占書卿雲喜氣也○丙辰○卿雲見
太平之應又曰天子孝則卿雲見君聖臣賢天下順心則日旁
氛如龍鳳茲實上瑞行在禮部請率文武百官上表賀勅
免之
且諭侍臣曰昔帝舜之世萬邦協和故百工有卿雲相和
之歌
陝寢食之間慮政事有缺民未生安安敢恃此為祥縱是
是要朕與卿等正當憂勤惕厲以答　上
交阯化州之地遠思恭二縣入
化州順州之利調安仁不蘭已
州順州之利調安仁不蘭已閒四縣入順州新平府之
福康　天春何以賀為
士榮縣作令蒲良蒲苔三縣入
併○

縣入衡儀縣南雲州左平縣入衡儀縣土演縣入古杜縣真福縣入靖州之盤縣入本州奇羅縣入河華縣驍州之東岸縣入清化府之安定縣入永寧縣梁江縣入古雷縣東山縣入縣清化州之安樂縣入本州磊江縣俄樂縣愛州之宋真州之農育縣谷入本州諒山府之下文州入上文州入上思郎州七源州之脱縣入潤縣宣化府之文安縣入州入上思郎州七源州之脱縣入潤縣宣化府之文安縣一縣入底江縣太原府之司農縣入安定縣洞喜縣入縣太慈縣入宣縣諒江府之鳳岸縣入陸那縣諒江州之保禄古隴二縣入本州之上洪州之錦唐安二縣入本州連平府之望瀛太湾二縣入懿安州之黎平縣本州建昌府之布政縣入建昌縣快州芙蓉縣長安縣入本

州東結縣入永洞縣新安府之至霊縣入南巢縣東湖州之
栄縣下洪州之四岐縣各入本州清沔縣入同利縣靖安州之
支封縣入和安縣雲屯縣入靖安州三江府洮江州之
入本州麻溪縣入夏華縣沱江州之古農縣宣江州之
州三帶州之安即縣入安楽縣芙蕖縣入東関縣芙蕖縣之
各入本州北江府之超類縣武寧州之清潭縣入福安州之
州縣利仁州之利仁縣各入本州北江府之超類縣武寧州之
東岸縣并入嘉林縣蕙州縣武寧威之細江善二縣北江州之
善誉縣廣威州之美良縣安化州之安立縣嘉興州之
縣寧化州之赤土二縣演州之茶清縣各入本州華鎮蛮府之
鎮蛮州以所録古闇廷二縣併入本州多冀縣入太平縣奉化
府為奉化州以所録美禄順為二縣并入本州西州縣入
勝水

縣革諒山府之鎮夷倉諒江府芹站倉奉化府慶積倉北江府東岸縣稅課局△夜有星如盞大赤色光燭地出墨壁陣南行至北落師門旁○丁巳○哈答等處使臣及經商回滿賴撒丁等二百五十人貢馬三千五百四十六匹及貂鼠皮碉砂等物賜鈔三萬二千錠文綺百匹絹千五百匹遣還○

州都司蕃安衛言本衛山多地少不足軍士屯種且舟楫不通別無餽運令召商中納鹽粮以給軍士在例川鹽每引米八斗今紅一斗絶無中者乞將舊定則例減半納米以來客商庶幾邊儲有備官民兩便　上命依洪武舊例每引米二斗△通政司右參議張瑛鴻臚寺丞高慶坐罪謫交阯○庚申○册中兵馬指揮鄭諱女為遠安王貴燮妃○辛酉　勅工部尚書宋禮曰卿採材於蜀數年殫竭心力可謂勞矣今材以足用可回京

視事卿既老疾特免朝參有當上聞者令侍代之○甲子○
録遼東捕殘倭砥功實廣寧伯劉榮等以下二百九十四人鈔
幣有差○戊辰○永城郡主薨訃聞遣官賜祭命有司治喪葬
主周定王第五女也○辛未　命永安王孟烟長子季埻為鎮
國將軍

大明太宗文皇帝實錄卷二百十七

永樂十七年冬十月壬申朔享　太廟命皇太子行禮　賜營造軍民夫匹胖袄褲鞋胡椒蘇木各有差△交阯反寇總兵官豐城侯李彬遣都指揮徐諒率兵舍之斬軟等以狗○丙子○夜有星如盞大青白色有光起自弧矢穹東南行至近濁○壬午○屈涼州衛都指揮保住等以召至京獻馬三十匹　上諭之曰朝廷召汝期効力爾馬者汝之所資今留十匹領爾之誠意餘悉還汝仍命給所留馬價△設通州之北關張家灣潞縣武清縣之河西務遣使諭暹羅國王三賴波磨剌扎的曰朕祇膺　天命君主華夷體　天地好生之心以為治一視同仁無間彼此王能敬天事大修職奉貢朕心所嘉蓋非一日

比者滿剌加國王亦思罕荅兒沙嗣立能繼乃父之志躬率妻子詣闕朝貢其事大之誠與王無異然聞王無故欲加之兵夫兵者凶器兩兵相鬬勢必俱傷故好兵非仁者之心況滿剌加國王已内屬則為朝廷之臣彼如有過當申理於朝廷不務出此而輒加兵是不有朝廷矣此必非王之意或者左右假王之名弄兵以逞私忿王宜深思勿為所惑輯睦隣國無侵越並受其福豈有窮哉王其留意焉○遣中官楊三保等賫勅往賜烏思蔵正覺大乘法王帰澤思巴怕木竹巴灌頂國師闡化王吉剌思巴監蔵灌頂國師闡教王領真巴帰吉蔵卜必力工瓦闡教王喃渴烈思巴帰吉蔵灌頂國師贊善王著思巴帰監蔵灌頂弘善西天佛子大國師釋迦也等佛像法器袈裟禪衣及絨錦綵幣表裏有差蓋荅其遣使朝貢之誠也○丙戌○朝鮮國

王李祠遣陪臣鄭易貢方物謝賜勅訓勵及頒為善陰
亥　勅交阯總兵官豐城侯李彬今又安賊人潘像等雖已敗
敗而根柢猶在宜早督軍進討毋遺民患○戊子○湖
有賢為山西道監察御史改順天府尹陳謂為湖廣按
己丑○可脫乱頭目虎荅亦剌阿速頭目牙忽沙各
馬兒等僧人迭力迷失等貢馬及方物賜文綺紗羅帛各有差
○庚寅　命故文淵閣大學士兼左春坊大學士胡廣之子檀
為翰林院檢討俾進學翰林院蓋追念廣之勞也○辛卯○寧
王權第四子生賜名磐烜○壬辰○夜有星如弹丸大赤色有
光出天鈞東北行丈餘發光如鷄子大青白色有光芒出紫薇東蕃外東北行至
星如鷄子大徐行至太子星旁又有近濁○癸
巳○夜月犯軒轅右角星○丁酉○西寧衛所屬陰隲○丁
巳哇嘉

兒即申冲申藏革哩果速卜章哩西納隆卜把沙十一等
千百户来朝貢馬賜之鈔幣○庚子○西寧衛土官都指揮僉事李英来朝貢馬賜之鈔幣

大明太宗文皇帝實録卷二百十八

永樂十七年十一月辛丑欽天監進永樂十八年大統曆　上

御奉天殿受之頒賜諸王及文武群臣ㅿ遣行在太常寺臣賫

書諭　皇太子曰永樂十八年正月初十日大祀　天地命爾

行禮其潔精致齋恪共乃事欽哉○中兵馬指揮司言和寧王

所遣朝貢之人橫恣無賴於都市強奪今禽至一人請寘之法

上命械送和寧王自治且賜　勅諭之曰自今遣人朝貢及

於邊境市易者宜戒約之能守　朝廷之法則兩使往來邊境

安安ㅿ交趾都指揮司奏又安府偈江縣土官百千陳直誠弟

直偽稱全吾將軍與紅衣賊覺盤等掠羊燮社殺巡檢張琇縣

之淘金戶武貢者老黃汝典聚衆焼芙蕾縣立温縣賊農文歷

武定州賊陳大果快州賊阮將善據縣賊吳巨來等相繼作亂

殺傷官兵新安府下洪州同利縣淘金社正鄭公証等亦聚衆千餘焚下洪州同利多異等縣及但江海門諸處巡檢司官吏都督方政率兵往討之敗賊衆於同利探知公証先往南策州遂追及之戰於河現巡檢司斬賊首四百餘級其餘水死者不可勝計公証遁去　勅總兵官豐城侯李彬督軍勦捕○壬寅○夜有星如弹丸大至雲中○癸卯　命廣寧伯劉榮充總兵官仍鎮遼東陞解　上諭之曰爾起自行伍從朕南行近天廟堂旁發光如鶏子大青白色尾有光出軒轅尾星東靖内難勦胡虜多効労績既守遼東脩飭邊備慎固封守無東顧之憂可謂労矣自昔人臣勤於前者或怠於後善於始者或不能保終爾其戒之朕惟不忘爾初爾益勉圖厥終榮顕首曰　陛下天地之德臣敢昧大訓○丙午○蘇門答剌國王

率奴里阿必丁遣使馬哈木沙陪臣剌虫干必剌等哈
王兒刀帖木兒遣使兀兒馬火者等各貢馬及方物馬
等冠帶金織文綺襲衣及白金
者等紗及綺幣命禮部并賜宴
口把截所時隆平侯張信督工
馬山口通四川俱宜設守備遂
把截所旁近軍衛調百户一員
按察司官廵察官軍之為民害
李彬討賊至玉麻州境賊首潘
軍敗之生擒紅衣賊千餘人
等以餘衆遁官軍進至玉麻州
守攻破之傑等遁老撾遣都指
揮薛聚進之獲賊稟胡
子俚等

及紅衣賊尚被尚相等三百餘人先是遣交阯布政司指揮陳原現等守思江擒獲叛賊南雲州千户陳順慶百户陳直誠等皆斬之都督方政叅政馮貴亦擒殺賊首鄭公証於同利縣賊黨黎姪等遁去○丁未○陞吏部郎中諸葛平為湖廣布政司右叅議尋提督大獄太和山宫觀改山西左布政使周璟於陝西布政使○己酉○陞行在禮科給事中牛麟為詹事府丞改户科給事中井田於兵科遼東苑馬寺丞李源為太僕寺丞○指揮毛哈剌還自瓦剌言阿魯台襲賢義王太平等大敗之　上曰阿魯台點虜與瓦剌相讐久矣朕嘗遣人諭太平等令備之不從朕言遂至於此於是遣千户脱力禿古等往賜太平把禿索羅等綵幣表裏且慰問之○甲寅○貴州布政司言所屬郎邑及軍衛俱新設未有蓄積倘遇飢歉無以

為給請置倉廩為預備之計從
百二十錠俾易粟儲之○丁巳
己未○湖廣靳州民徐十三妻王氏一産三男事聞　命
給優○於亥○吏部尚書兼詹事府詹事蹇義父源斌卒遣
人雷誠賜祭　命有司造墳墓
七百餘丈○乙丑○夜有星如
至雲中○丁卯○冬至　上御
及四夷朝使○戊辰○交阯嘉
指揮劉宸于瓚吳興領兵捕之
棄輜重走而設伏以待官軍遂
陳濟力戰遏之既而賊勢益張
擇耿榮等率騎兵赴之賊退之

大明太宗文皇帝實録卷二百十九

永樂十七年十二月辛未朔　皇太子省牲于南郊○癸酉○

交阯都指揮陳忠等敗賊黎柽等於建昌縣小黃江生擒三百

五十餘人焚賊船百六十餘艘追至奉化府西真縣古雷社又

敗賊人陳已律等斬獲六百餘人焚賊船二百五十餘艘○

丙子○交阯布政使司遣海口巡檢司土官裴差等做府州縣土官例以

九年考滿至京吏部言巡檢應三年給由差等遣制請論其罪

上曰遐方之人未諳國典豈可遽罪　命復職役三年如例

給由△夜有星如雞子大青白色尾跡有光出柳宿行東南至

天廟○丁丑　上勑武臣曰自古國家盛衰存亡未有不係於

武備之張弛漢唐世遠置不言近代宋太祖太宗受天命將勇

兵強削除暴亂四海晏然及其子孫弗率武備不修賊虜憑

馴至海内分裂宗社丘墟元以胡人主中夏世祖時戎部降甲兵強盛天下寧謐傳至數世嗣主荒淫王綱紐軍政廢弛雄並作竟至覆亡我　皇考太祖高皇帝受天命定天下子嚴整將帥效忠士卒誓勇勤於清仆究遂建洪業朕嗣位以来夙夜惕厲唯恐蹈東元覆轍以墜　皇考丕緒爾等世有爵禄與國家同休戚者脩飭武備為國爪牙此爾等之責所宜夙夜究心用甚至通同有司受賕黷放取軍明有程限令縱其在外至五六年或十餘年不回及回可敢軍十無一二猝有緩急或以不問武備若此國何賴焉皆是爾等下不恤軍上不忠國所致自應調宜鑒古人之得失體國家之委任脩職務撫士卒實軍伍繕器械使兵振舉武衛屢奸究不作朝廷有磐石之安爾等亦永保

當貢若不遵朕言仍蹈前失必罪不宥矣○戊寅○臘日賜武群臣宴ム是日文阯建平等府大湾等縣賊人丁宗老等總兵官豐城侯李彬遣交州後衛指揮方政率衆勦之賊敗走斬獲四百餘人皆梟首以徇○庚辰○令自今在外繫囚者悉送京師會官審録無冤三覆而後決之　上諭法司曰刑重人所慎蓋輕者戕性命匹夫匹婦不得其死有傷天地之和召水旱之災朕屢詔寛恤然慮在外諸司罔體朕意濫及非辜故令死罪咸送京師審録爾等會審之際猶須敬慎不可輕忽ム夜火星犯鈎鈐星○辛巳○泰寧衛都督阿只罕遣指揮門剌哈等六十八人貢馬賜鈔幣有差○是日交阯總兵官豐城侯李彬追勦黎烜等於鎮蠻府廷河縣連戰皆敗之斬獲五百餘人生擒偽金吾將軍武路等○於未○慶雲見

○乙酉○文阯繼兵官豐城侯李彬獲賊酋范基等於永
初老縣釜山寺妖僧范玉自天降印劒令為主遂僭稱羅平
王紀元永寧聚衆作亂善與陶承等往從之王以善為入內行遣右尚書知軍國重事
校左相國平章軍國重事吳忠為右尚書知軍國重事陶承為車騎大將軍參行為司空以衆據水路及
二百級生擒善及忠等七百八十人得船大小二百餘艘陸拒敵彬督將士並戰斬首千
走又得賊卒二百六十餘人皆斬之械善忠及武路
師○丁亥　勅皇太孫　曰立身之道莫先於孝弟
之行立於身推而可達之於國家天下蒲為朕嫡長孫必以忠信四者
體之於身明君臣之義篤父子之親厚兄弟之愛盡長幼之序此
信以服衆仁以撫下恕以待物非正言不發非正道不履非正

賢達那佐節嗜慾戒荒淫振綱紀別淑慝明賞罰使人心悅而誠服則天地祖宗鑒悅天下之人皆想望風采德傳爾之令名將為國家神黙之主係　宗社悠久之福爾其勉之又曰比聞出郊圍獵一軍害子下生民即懲之以法使田里皆安毫髮無犯人傳爾之善至於北京聽爾勤學之效矣大抵兵民相須撫恤惟均喜此可驗爾此一事使百姓之感德軍士知畏法足為善行矣今日行一善雖不自覺而善名自然播之天下將有不令而從不言而信者矣自今更宜夙夜勤勵讀書明理以廣其智識將來德成業就為天下所瞻仰亦不負朕期望之意欽哉○戊子○陞刑部郎中吾申為行在禮部右侍郎廣西按察司僉事楊廉為貴州布政司右參議改禮科給事中烏濟於兵科廣西左布

政馬員國於廣東河南按察司食事李振於交阯按察司○丑○監察御史鄧真言十事○一曰吏部職專選法洪武中内外諸司官吏俱有定額今該一二員者或至三五員者或六七員者或至十餘員各處考滿官到部當辯其賢否優劣年勞久近以為黜陟今有司三五考七八考不得選一級者有未滿一考二考即陞數級者且如進士監生出身自有定例今有驟除方面者亦有除知州及府同知通判亦有除典史目者輕重不論未審過何擢用至如各補吏典又立選撥正撥之名聽受囑託有半年一年不撥未有及兩月三月即撥者中間情弊多端此吏部之弊也二曰户部職掌錢粮出納尤當盡心不容有毫髮欺弊今各府州縣稅粮或有經二三年不完者有四五年不完者本部恬不為意每年指以催徵為名紛紜遣官在外有

一二年不回者三五年不
田里不安秋粮不完本部明知其罪容不舉奏其
以送納到倉而官攙人等通同盜賣虛出通関亦
到倉各府州縣或緣為奸因而僞造通関奏繳到
查駁一縣縣吏欺奏此户部之弊也三曰禮部職
處朝貢使臣至京當隨即具奏接待如宜不使遠
心令使臣到者飲食供帳之具一槩委之會同館
意遲留又有各處軍民来貢者往往不即奏遣只
聽候或十日半月不引奏或已進貢才即遣發有
或至三四月者此禮官之弊也四曰兵部職掌
軍馬多寡虛實皆當一一周知如某衛某所見在軍馬若干欠
缺若干逃亡若干時常點檢具奏整理今乃尸位素餐優游度

日兵務廢弛馬政不脩軍伍有經三五年十數年空
馬匹孳生有三五年拖欠不完者是致各衛通同弊
貪贓壞法非止一端此兵部之弊也○五曰刑部都
刑名罪名輕重大小必須平允使人心悅服今黑白
顛倒令人抱冤負屈無所控訴亦有淹禁三年五年
者作委而不問至審決之際　皇上屢加戒勑務存
寬恤而不究心以致死于非事者不少大理寺職掌
官吏略不究心以致死于非事者不少大理寺職掌
理屈今乃一縣審獄隨具軽重高下不能有可辨理
旅遞詖退退此刑官之弊也○六曰工部職掌營造作
務者無如北京宮殿其諸造作皆可隨宜乃不度民
急差人買辦物料以一科百以十科千動至改千萬
害不可勝言且如匠人有連年服役不少閒者有經
年買閑在

外生理有犯猶託故而逃避者所司當吏明知其故容不舉問以致沒使不拘人心不服○七曰洪武中定制九軍器除存留操備之數其餘皆令入庫過有損壞或補造就各衛軍器局脩治不許私製近有衆知小人出外往往私帶軍器及私藏在家或公行貨賣不知此等軍器從何而得何人為之製造○八曰洪武中官府買辦物料只收本色物戶自送該衛門交納今貪利之徒一概攬納不收本等物料而行收鈔貫等項以以十科千以百科萬恣肆貪殘吮民膏血此皆工部之弊也○九曰洪武中各衛旗官軍士編成隊伍各有統屬今無知小人攬收刖衛軍士入伍又行招納通逃藏匿有罪及無賴之人以為己用此軍政之弊也○十曰內外各衛所軍士皆有定數如伍有缺即當勾補今各衛所官吏惟躭酒色貨賄軍伍任其空

虛及致差人勾捕縱容責放百無一二到衙或全無者又有在外娶妻生子不回者核啓官吏私狗豪蔽不行舉發又有到衙而官吏受賄放免及以差使為由縱其在外不令服役此皆軍衛之弊也凡此十事仍令所司各舉其職如復故違從監察御史按察司糾舉治以重罪　上可其奏　命諸司悛改再犯不赦○庚寅○前王模薨○癸巳○琉球國中山王思紹遣使甚謹志里舉表貢方物賀明年正旦○乙未　命工部侍郎劉仲廉許郡往交趾慶賈户口因賦仍令詢察軍民利病以聞△夜有二星加鵝子大其一青一白色有光出天圍南行至近濶其一青白色有光出柳宿南行入天社○丙申○朝鮮國王李祖遣陪臣李湛等貢方物賀明年正旦節△是日文趾總兵官將吾大

畢陶強等原八千餘人列營于多雄關廟濮社即遣兵勦之○丁酉改兵科給事中王勵於工科ム延按文阯監察御史黃宗載言交阯人民新入版圖勞來安輯尤在得人今府州縣官多係兩廣雲南等處武責生員下第舉人未入國學因其願仕遣方遂授以職既乏大學教養之素又非詩司歷試之才昕以牧民者不知撫字理刑不明俾奉意若候九年黜陟庶幾益多宜令到任二年以上者從巡按監察御史及布政司按察司朕加考最上其廉汗能否實跡以憑黜陟庶幾有所勸懲

上從之因謂行在吏部臣曰守令民之ㄔ阯邵縣官出一時之宜今御史所言良是雖今宜擇選之○戊戌○交阯總兵官豐城侯李彬師至善才縣遇賊游兵千餘人與戰敗之退至麻浪社賊空營出戰官軍又敗之擒殺陶強并

賊將卒三千五百餘人○己亥享　太廟　命皇太子行禮

△是歲天下戶九百六十萬五千五百五十三口田一千七百十九萬四千九百三十五賦稅粮二千二百二十四萬八千六百七十四絲綿二十四萬六千八百八十七疋絹二十三萬六千五百七十八疋布帛二十萬六千八百八十七匹綿花絨五十四萬三千三百二十四斤課鈔二十八萬一千三百二十三兩銅錢三千一百六貫銅二千一百六十六斤鉛二萬七千一百六十六斤鐵四十八萬九千一百八十八斤銀二千一百二十五兩銀二十四萬五千六百一十四斤硃砂千五百四兩海肥三十三萬二十六索蔴百四十五斤蓝百四萬六千四百十一引屯田子粒四萬七千八百九十九石馬十八萬二千四百二十七匹△馂運北京十五萬五千五百五十四疋絹千三百二十五匹蘇

木五千斤翠羽二千箇扇一萬把

大明太宗文皇帝實録卷二百十九

大明太宗文皇帝實録　卷二百二十

永樂十八年春正月庚子朔　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣及四夷朝使○辛丑○改四川布政司右參政房安阯布政司○於卯○賜八答黑商等處使臣滿剌馬黑麻等宴于交阯賊艮師魯范公櫛等聚衆作亂總兵官李彬追至石室等宴于縣與戰師魯敗走斬其僞翊衛將軍艮獲等百五十餘人時公櫛在威蠻州聞之以其衆走快州而交阯都指揮孫霖亦破賊於嘉林州善才縣殺賊將范沉等生擒賊首黎行清化賊黎利聚衆立柵於磊江都指揮徐謨率兵攻破之利遁走○乙巳享太廟　命皇太子行禮△緣海諸衛奏有倭寇三百餘人船十餘艘於金鄉福寧及井門程溪等處登岸殺掠復東南行勑逺東總兵官廣寧伯劉榮及山東浙江福建瀕海諸衛嚴兵為

備賊至則相機勦捕○置兀州升朶等九簇頭目哈卜為千户餘為百户各賜誥勅冠帶衣幣鎮真河等處女直野人兀令哥等来朝命兀令哥為建州衛副千户木郎哈為百户○丙午○以將祀南郊百官受誓戒于文華殿○戊申○穆克河野人乜松哈来歸命為副千户令居喜樂温河衛加以賜賚○己酉○大祀　天地于南郊　皇太子代行禮畢遣太常寺丞張林采復命○庚戌○謝行人楚鑑為山西按察司僉事○癸丑○立春　上御奉天殿群臣行禮賜宴○甲寅　上諭行在兵部臣曰將軍四人宿衛歲久宜簡其年及六十者陞之於是以徐都指揮僉事趙瑛為山西都司都指揮僉事左俊為陝西行都司都指揮僉事△元宵節觀燈賜

文武群臣宴及給鈔有差○癸
三日賜祭誥曰莊命有司治喪葬王　太祖高皇帝第十
母妃邸氏性禀厚好文學洪武十八年封漢王二十五年
浦王二十八年之國甘肅王居國能安靖簡理云○己未
牢王阿魯台及也先土干遣使臣都督恰木丁等貢馬九百　○　改　三　朝
各賜鈔及文綺襲衣幷給馬直○辱恭王妃謝氏薨訃聞遣官　和　封　子　視
賜祭命有司治喪葬○左軍都督僉事何濡鳳陽五河人父壽
舍州衛指揮僉事　上舉兵靖難壽以全城歸附陞都指揮
事再陞北平都指揮同知濡年十八九隨父歷行陣以功授會
州衛指揮僉事未幾陞本衛指揮同知父卒襲都指揮僉
難平陞左軍都督僉事至是卒遣官賜祭命有司治喪葬賻贈
有加○甲子○福建彰州府龍溪縣掌縣事知州劉孟雍辛孟

雍江西南昌人以賢良擢龍溪知縣縣與湖接境山谷嵂
陳永定者負險為寇鈔掠傍縣累歲不能制孟雍至以計
之先是為邑者多貪闇不職吏肆虐緣為奸徭役不均民富
免民貧者不勝其困多竄徙孟雍察其户之虚實而等差其
流民聞者相率来歸勸農務耕禁淫詞寛刑罰衛善抑姦
大治秩滿陞安州知州龍溪民相率奏乞留之授知州職
龍溪至是卒○乙丑○命平江伯陳瑄總兵官率領舟師
糧儲往赴北京

大明太宗文皇帝實録卷二百二十

大明太宗文皇帝實錄卷二百二十一

永樂十八年閏正月庚午朔○癸酉○賜和寧王阿魯台等使臣都督恰木丁都指揮曲列歹指揮脫可麻丁哈定等列坐○甲戌○建州毛憐二衛指揮李顯忠孟哥帖木兒等奏各衛千百戶請陞除指揮等職　上以無功不許仍賜勅戒諭而賜其來使者鈔帶遣還△夜有星如缶大赤色光燭地起自店宿正南行至近濶丶丙子　上命行在翰林院學士兼右春坊右庶子楊榮翰林院學士兼右春坊右諭德金幼孜並為文淵閣大學士兼翰林院學士賜宴于禮部○直頭目完者帖木兒來朝貢馬○戊寅○甘肅總兵官都督費瓛奏涼州有遺棄閒田宜令軍士耕種以備儲積從之○己卯○四川松潘番僧速丹藍等等來朝貢馬△設北京武清小直

沽及滄州長蘆批驗鹽引所各宜大使一員○庚辰○改北京行太僕寺丞李耿為光禄寺丞西按察司擢人材馬麟為湖廣左布政使威熙為江西左布政使周克敬為廣西右布政孫豫為山西右布政使金恕為右參議江閏為河南右布政使艾瑛浙江右布政使吳衛為陝左參政陸勉為四川左參政楊敬為福建右參政李泰為廣東右參政△開平備禦侯郭亮言粮餉不給請令所司於京倉運三萬石儲開平以備軍儲從之○辛未○夜有星如盂大青白色有光起自太尊旁行至西游氣一道青赤色同時生重丰掌左右珥皆赤黄色有白虹貫之順天府固安縣民王善順以妖言伏誅△夜月食○丙申○順天兩珥隨生瑞氣一道黄白色

永昌敢鴻臚寺右寺兼記非務前賫詔旨來〇丁亥〇給
奉寧侯陳瑜永康侯徐安總兵官豐城侯李彬曰朕
總兵官豐城侯李彬伯孫享誥命〇己丑〇敕
而致盜賊紛紛將何以逭責今調雲南四十等處官軍
盡心殫慮早滅此賊若玩時愒日致賊益滋在於國典必
亦難宜令安其所止總兵官豐城侯李彬列奏都指揮劉震于瓚吳興前
恕〇庚寅〇陞錦衣衛指揮使費瑾為陝西都指揮僉事〇辛
卯〇交阯總兵官豐城侯李彬列奏都指揮劉震于瓚吳興前
敗績之罪及為事都指揮陳濬梁冠之績　上命械震等三人
赴闕而宥濬罪俾復職〇於己〇夜有星如碗大青白色尾跡
有光起自中台西北行至近濁〇乙未〇許州進白兎〇戊戌
指揮同知賜予如例

大明太宗文皇帝實録卷二百二十一

大明太宗文皇帝實録卷二十二

永樂十八年二月乙亥朔○甲辰○以安王㷜無嗣革其長史司衙門○丁未○遣官釋奠孔子先師○戊申○祭稷命皇太子行禮△遣官祭先農○己酉○山東蒲臺縣妖婦唐賽兒作亂賽兒縣民林三妻少好佛誦經自稱佛母說言能知前後成敗事又云能剪紙為人馬相戰鬬往来益都諸城安丘莒州即墨壽光諸州縣扇誘愚民於是奸人劉信劉俊丁谷刑賓鴻徐㬎王宣白拜兒郝九皐等各率衆從之擁衆五百餘人據益都卸石柵塞道梗官兵捕之賊夜乘間衝擊官兵潰散鳳等皆陷都司布政司按察司以聞遣人馳驛招撫之○辛亥○趙府右長史董子莊卒子莊名珓江西樂安縣人博學有

操行洪武壬子舉鄉貢免會試除雲南學官後用薦擢廣東茂名知縣和易近民不為隸胥立名譽而民戴其惠永樂中興脩大典陞北京國子監司業屢重善教導再陞趙王府右長史恭勤小心隨事匡正不為苟容王時昕行屢愆禮度　上輒以責長史子莊百拄不変而執守愈堅至是當陪祀國子莊夙興嚴冠衣齋室端坐而卒○乙卯○朝鮮國王李裪遣臣洪敷等貢方物賜鈔及綺帛○戊午○貴州烏撒衛指揮僉事蔡禮獻白兎ㄴ守居庸関陞慶衛指揮袁納言車坊東北白荊子村至狼山西十七處舊皆隆慶三衛軍守瞭今都督僉事韋安以其軍二衛撥軍代守迁遠弗便備禦興和而以懷来永寧二衛撥軍代守迁遠弗便　上命像其軍来永寧相參守瞭仍令都督僉事韋安総督○己未○勅總兵官都督費瓛曰今後陝西行都司所屬軍餘人等有犯皆甘肅

杖徒流遷徒罪者就發本地
犯死罪者送京師ㄴ陞廣東
巡撫林院典籍陳壽為本院檢討平涼府知府何仕英為兩淮
鹽運使改陝西按察司副使
安遠侯柳昇充總兵官都指揮僉事劉忠為副
寇時妖婦唐賽兒據寨恃險招諭不服故命討之

大明太宗文皇帝實錄卷二百二十三

永樂十八年三月己巳朔　詔在外軍民夫匠於北京工作者

咸復其家而　勑總兵官安遠侯柳升曰今命爾領兵捕賊正欲除害以安良善須嚴約束士卒毋令剪伐桑柘撤毀廬舍發掘墳塚殺害寡弱剽掠貲畜以擾吾民蓋國以民為本不能撫循而暴虐之是傷其本宜體朕至意○庚午○以王哲為浙江道監察御史哲初由行人任給事中坐累謫戍邊至是有薦其才者故復召用之○壬申　勑總兵官安遠侯柳升曰賊屯山寨其衆雖少然蠆尾有毒宜加意防慎不可忽易前高凰軽進致敗不戒困之之道但斷其汲道防其走逸晝夜勿怠而已○癸酉○山東賊首宮鴻等率衆攻安丘知縣張旗縣丞馬捲集民丁晝夜拒守○己亥○直隸沂州衛奏莒州賊董彦舉等聚

衆二千餘人以紅白旗為號縱火行劫莒州千户孫恭等往招撫不服殺其從者勢頗其猖獗已分官軍助守莒州遠侯柳升分兵勦之○丙子　命工部京師民居近皇城當遷者量給所費擇隙地處之○浙江海寧等縣言湖水淪没遷海塘岸二千六百六十餘丈延及吳家等坦命有司量起軍民修築○夜有星如鷄子大赤色尾跡有光出天梧西北行入太尊山衛○庚辰○行在光禄寺丞高致有罪棄市○辛巳東監察御史楊賢等奏繫黑山衛千户周興等哨至即墨縣城西南坡夜遇賊焚刼民家興督軍攻之賊殺傷官軍遂入城縱火焚官舍倉庫奪馬畜財物為耳聞莒州安丘即墨黑猪山升曰城中人民皆入城堅守已定即移兵赴救不可以緩○是日總兵官安遠侯柳升入城縱火焚官舍倉庫奪馬畜財物為耳聞莒州安丘即墨黑猪山升曰城中人民皆入城堅守已破或圍

侯柳升回兵至益都圍賊於卸石棚寨遣旗手衛指揮吳亮招之不應及晚賊耿童兒下寨乞降云寨中食盡且無水東門舊有汲道兒寨等議趁此宵遁升即往據之薄暮升應賊却營令諸軍稍退二鼓賊襲官軍營與戰多被殺都指揮劉忠力戰中流矢死賽兒及劉信等潛遁黎明升等始覺分兵追捕獲賊黨劉俊等男婦百三十四人賊墜巖谷死者甚衆而賽兒等竟不獲○癸未○遣鴻臚寺丞李本凌友諒等往諭助白等百餘寨首目兒等勤白在西南最遠朝貢未通故遣使撫諭焉○甲申○行在兵部言各處鎮守官缺於是命都指揮桑高往蔚州李昌往山海吳顯往真定胡賢往宿州王傑往楊州徐甫往永平△山東都指揮僉事衛青大敗賊衆於安丘先是賊首賓鴻等攻安丘知縣張旗縣丞馬捣集民夫八百餘人以死拒戰賊

不能攻復集苔州即墨之衆男婦合萬餘人併力攻城屠城中人時青備倭海上聞安丘圍急率千騎晝夜兼行猝到城下奮擊敗之賊收餘衆再戰城中人亦鼓譟出擊賊大敗實鴻遁去殺賊二千餘人生擒四千餘人皆斬之而收其中已不支使青至稍遲必陷於賊既而安遠侯柳升至升怨其不待己拔出之青不為屈是日鴛山衛指揮僉事王青迎謁亦率兵百五十人擊敗賊衆於諸城盡殲之各城首惡山東之賊悉平○丙戌　上聞唐賽兒等遁降勑切責柳升○丁亥○山東都指揮僉事衛青鴛山衛指揮僉事王旋奏至　上喜賜勑奬諭之陞青山東都司都指揮使掛同知仍　命具官軍功次來聞將陞賞之○戊子○至賊首劉俊王宣徐釋白彩高羊兒蘭復昇張思名王住兒

楊三張彦祥趙士禮程彦剛王仲賢楊道深等聚
賊而未登纂拒戰者免死編戍交阯其山東布政
參政盧信林鍾參議曹先按察使劉本副使王瑞
改劉先林禎張建及賊所發郡縣官吏皆以從賊
○己丑　命榮昌伯陳智為左參將協贊交阯總兵
李彬勦捕殲寇○癸巳　勅總兵官安遠侯柳升具
脅姓名来聞用恤其家ㄴ行在户部奏廣東崖州言
縣山水暴泛街決田稼漂人民壞廬舍已遣官覆實其租稅宜
蠲免又奏所遣官言踏視民田有不可耕者宜改撥旁近閒田
與耕種皆從之○甲午　勅遼東總兵官廣寧伯劉榮勦殺倭
寇之時都指揮并領隊官旗曾経力戦者就彼各陞一級退縮
者不陞務令至公陞畢具名来聞○乙未○陞浙江紹興府通

判泰川衛通政司右通政改雲南按察司僉事襲鏟於廣西按察司鏟初至京上言民瘼旷司劾其過訐之錦衣衛獄其直而宥之○丙午　命故代王子慶雩王遵埏冠冕○戊在刑部尚書吳中等劾奏安遠侯柳升奉命征勦山東妖賊唐賽兒等　聖諭諄諄指授方畧升受命不恭不即就道諭以賊徒遁高無水且乏資粮當坐困之勿圖近功升又不從心及臨賊境又不設備致賊夜斫營殺傷軍士時都指揮與升夾攻忠身先軍士幾破賊升忌其成功而不救提督不忠可力盡不留勑賊唐行○上嘉其盡而殲賊遂得間道去升遣指揮馬貴等追之旷過騃勝言升亦不聞及備倭都指揮僉事襲兵盡夜兼行遂敗賊衆後三日升始至反忌青有功而躬率旷辱之部可忠劉忠留勑賊唐行○上嘉其罪　上曰朕每命將遣師必推功攘美人臣不忠莫此為甚請治其罪

籌度丁寧告戒俾國萬全今并方命失機娟功忌能皆不可宥遂下并于吏　上以唐賽兒久不獲慮削髮為尼或混處女道士悉逮系京詰

大明太宗文皇帝實録卷二百二十四

永樂十八年夏四月己亥朔享太廟　命皇太子行禮　命行在刑部侍郎楊勉署山東布政司事福建道監察御史鄒真署山東按察司事△夜有星如鷄子大赤色光燭地出自帝南行入右旗尾跡炸散○壬寅交阯總兵官豐城侯李彬遣都指揮張貴等捕賊黎賊於鎮蠻府廷河縣禽偽龍虎大將軍丁春等姪領餘黨遁彬自率兵追捕之於是偽龍虎將軍范庚等皆降彬兵窮搜禽姪及其妻并賊將阮蛛杜德凌阮如雷等殺獲六百餘人械姪等送京師○丙午○永慶府永川縣民蔣泰妻周氏一産三男事聞命如例優給○癸丑○朝鮮國王李裪遣陪臣鄭津等奉表貢方物賀　萬壽聖節賜鈔幣有差○乙卯　萬壽聖節　上御奉天殿受朝賀大宴文武群臣

及四夷朝使○戊午○文阯總兵官豐城侯李彬舊賊首偽平王范玉玉初敗走復歸東潮州衆衆叔掠卒擒之械送京師△昭化郡王薨訃聞遣官賜祭治喪葬主罰獻王第九女也△廣寧伯劉榮卒榮邳州宿遷人初冒父名隸籍燕山左護衛既受封始復其初名榮素以驍勇聞從　上畧義攻大寧狥山東戰重壁渡江至京師為前鋒榮果毅善義所向無敵由百户陞至中軍右都督永樂八年從　上北征破本雅失里之衆於靜虜鎮即軍中陞左都督十二年從征瓦剌率所部與馬哈木戰下馬持短兵突入其陣殺獲獨多師還受厚賞　命守遼訓練士馬守備甚嚴十七年夏賊望倭寇將至率馬步兵置左右翼為伏先以弱兵誘之寇長驅而前伏起夾擊自辰達酉冠不能支趨匿空堡中榮合兵圍攻盡殪之僵尸相藉斬首千

餘級俘其餘衆送京師封廣寧伯至是卒追封奉天靖難推誠
宣力武臣特進榮祿大夫柱國廣寧侯謚忠武嘗為將取士卒
有紀律明恩信於諸夷歿塞者綏輯備至既卒人咸思之△湖
廣按察司副使新義卒義字原禮河南洪縣人洪武中以大學
生任北平道監察御史永樂初出按北京糾治貪墨決疑獄滯
訟皆得其情吏民畏服日怛疏食毫髮無取于下時　皇太子
居守北京賜魚尾以旌其廉且語左右曰新義可謂真御史也
未幾陞湖廣按察司副使卒黄宗正按察使吳公悦都指揮王玉
奸贓之罪風紀肅然及是入覲以疾卒于京○乙未○改兵科
給事中黄完於工科○庚申○暹羅國王三賴波磨剌札的賴
遣使臣奈霑納等八十人貢方物賜之鈔幣遣中官梅等護送
還國仍賜其王錦綺紗羅等物　命行在禮部定平山東反賊

功賞尚書呂震等議奏簡隊都指揮人鈔三百錠綵幣
指揮人鈔二百錠綵幣三表裏千戶人鈔百六十錠綵幣二表
裏百戶所鎮撫人鈔百二十錠綵幣一表裏旗甲以下人鈔百
錠絹布有差有功官軍各陞一級隨五有賞無陞陣亡傷殘者
優給從之○辛酉○陞戶部郎中張煥為山東左布政使
郎中石執中為右布政使戶部郎中蘇志高為左參政
中王芳蔡為右參政署山東按察司事監察御史鄧真為
使河南道監察御史謝庸為副使刑部主事洪順工科給事
韓璽俱為僉事○壬戌○賞平山東反賊都指揮使衛青
揮同知王真各鈔四百錠綵幣四表裏其掌隊指揮千百
軍殺賊有功俱陞一級各賞賜賞賜隨伍官旗軍舍人皆
傷故者特加優給凡官軍千百十三人陞者五十九餘賜
賞有亡

差○乙丑○改長蘆鹽運司庫鑑於兩淮運司湖廣按察副使舒仲誠於貴州按察司點行在禮部右侍郎吾紳為廣東布政司右參政○丙寅○雲南大理府雲南縣土官縣丞楊得閔来朝貢馬賜之鈔幣

大明太宗文皇帝實録卷二百二十四

大明太宗文皇帝實録卷二百二十五

永樂十八年五月戊辰朔○辛未　命行在兵部凡使西洋忽魯謨斯等國回還官旗二次至四次者俱陞一級於是陞都指揮僉事寧龍江左衛事水軍右衛左衛指揮朱真為大寧都指揮僉事寧龍江左衛事水軍右衛指揮使廖敬為都指揮僉事餘陞如例△夜有星如硯大赤色光燭地起自壁宿東南行至近濁○壬申○端午節賜文武群臣宴○甲戌○置四川石泉縣馬坪口叙州長寧縣鹽水壩江安縣板橋蘆山縣八步關灌縣鷰巖崖五巡檢司○乙亥　命故左軍左都督朱廣子瑛為羽林前衛指揮使○丁丑　勅交阯總兵官豐城侯李彬曰叛寇潘逵黎利率三農文歷等迄今未獲未審兵何時得息民何時得安宜盡夜盡心廣為方畧早滅此賊以不負朕之委任　上懲妖婦唐賽兒誦紅扇亂逆命在

外有司凡軍民婦女出家為尼及道姑者悉送京師○辛巳○
瓜哇國西王楊惟西沙選使臣亞烈添祐等占城國王遣使通
沙怕旦等及雲南木邦宣慰司頭目不苔罕朶顏等衛頭目幹
不兒等貢方物賜鈔幣有差○壬午○命左軍左都督朱榮充
總兵官往遼東整飭兵事嚴固備禦△交阯總兵官豐城侯李
彬遣都指揮朱廣勦捕偽開聖王阮多偽昭信侯平章軍國重
事譚與邦偽入内檢校平章司徒阮嘉偽太師忠烈公韋五等
悉舍之并獲其妻子偽印悉送京師○癸未○湖廣鎮溪千戶
昕隆舍落堂等寨苗蠻龍南木誦等作亂　命總兵官都督蕭
授討平之△賜瓜哇國使亞烈添祐占城國使通沙怕旦雲南
地面土官頭目宿來等宴○丁亥○河南按察司僉事門忝以
木邦軍民宣慰使司頭目不苔罕朶顏衛頭目幹不兒貼吉里

貪蹟誅○庚寅○交阯右參政保率民兵禦賊死之左參政賁亦以討賊戰死保真定贊皇人由國子生為襄城賴愉博興馮三縣知縣有善政初設交阯群縣擇人撫治陞保交州府知府又陞交阯右參政時黄江賊黎利剽掠群縣保率民兵築堡於要害禦之賊來攻保與戰不勝而死貴湖廣武陵人舉進士為兵科給士中從英國公張輔征交阯總兵督餉克効勞勤還奏事稱旨陞交阯右參議提督金銀場陞左參政能撫輯流民歸附者衆有土兵二千餘人皆勁勇耐戰鬬每出擊賊輒有功後中官馬麒等鋭之盡奪其土兵及黎利反衆強貴勦捕獨以贏卒數百遇賊兵寡賊衆貴力戰而死保為政廉恕貴有材畧其死也人皆惜之○甲午○行在都察院右副都御使王彰言南陽諸南北要衝宜選都指揮一員鎮守於是命都指揮僉事莊

興為河南都指揮僉事掌南陽衛事○丁酉○遣官祭中

大明太宗文皇帝實錄卷二百二十六

永樂十八年六月戊戌朔○朝鮮國王李裪遣陪臣南暬等貢馬及方物賜之鈔幣　命俞詢為旗手衛指揮使詢交阯故都指揮同知琪之子初琪為府軍後衛指揮金事陞四川都指揮同知從征交阯留掌都司事以疾卒詢應襲指揮金事琪歿于外特命為指揮使○辛丑○頒孝順事實書于文武群臣及兩京國子監天下學校先是　上命翰儒臣輯錄古今載籍所紀孝順之事可以垂教者為書每事　上親製論斷及詩名孝順事實又親製序冠之序曰朕惟天生地義莫尊乎親降衷秉彝莫先于孝故孝者百行之本萬善之原大足以動天地感鬼神微足以化強暴格鳥獸乎草木是皆出于天理自然非有所矯揉而為之者也然自古帝王公卿下及庶民庶孝

行見稱於當時有傳於後世者不可殫紀往往散見篇籍朕嘗
命侍臣歷考史傳諸書所載孝行卓然可述者得二百七十
各為之論斷并係以詩次為十卷名曰孝順事實俾觀者
之頃可以盡得為孝之通油然興其愛親之心歆然盡其
之職則人倫明風俗美豈不有裨于世教者乎尚慮閒見
廣采輯之未備致有滄海遺珠之歎後之君子尚能體朕是心
廣搜博采以續夫是編之作則於天下後世深有賴焉○丙午
○夜北京地震○己酉○廣東布政司右布政陳誠為右
命同中官郭敬等使哈烈諸國時哈烈撒馬兒罕八答黑
聞諸國皆遣使貢馬故遣誠等齎　勅各賜綵幣等物○
○雲南曲靖軍民府亦佐縣故土官知縣沙壅子沙存榮
官司長官刀談來朝貢馬○丙辰○召鎮蔚州都指揮僉
高永　　甸長　　卯

平都指揮徐甫還鎮山海　命都指揮李昌掌山海衛事○己未○夜有星如鷄子大赤色有光出西南雲中流丈餘發光如蓋大西南行至南行至雲中尾跡復散○辛酉○廣東電白縣佛子等山徭首黄滿山等六十人来朝貢降香諸物賜幣遣歸○壬戌○召陝西都指揮僉事馬麟赴京侍衛於錦衣衛給月俸○夜有星如蓋大赤色光燭地出天津西南行入河旋尾跡復散○癸丑○夜月犯井宿東扇南第一星

大明太宗文皇帝實録卷二百二十六

大明太宗文皇帝實録卷二百二十七

永樂十八年秋七月丁卯朔○享　太廟命皇太子行禮○遣指揮徐晟賫　勅賜阿魯台官祭歷代帝王陵寢○庚午○遣指揮僉事丁等還○壬申○中軍都督府奏阿魯台等以銀幣併送其使臣都督恰木丁等還○壬申○中軍都督府奏阿魯台右都督夏貴卒貴初名曲倫台應昌人為燕山左護衛指揮同知後陞中軍右都督府指揮僉事從定内難以功累陞山西都指揮同知後陞中軍都督府指揮僉事至是亦卒訃聞俱賜祭賻卹有加○癸亥知都督王哈剌把都兒者宛平人也初為百户累從上征伐積功至中軍都督僉事至是亦卒訃聞俱賜祭賻卹有加○乙丑○敕國公沐晟来朝進白鹿○丙子○貴妃王氏薨妃有賢德事　上及　仁孝皇后恭謹始終處宮闈之内肅雍有禮藹然和厚綜理庶事綵毫不紊甚為　上所重　上晚年有疾間或急怒宮人懼譴妃委曲調護蓋自　皇太子親王公主以下皆

倚賴焉至是以疾薨　上慟悼之輟視朝五日賜祭諡昭献命喪葬悉如洪武中成穆貴妃故事○辛巳○賑四川萬縣飢民四百三十八戸給粮千一百三十四石△夜月食○丙戌○湖廣衡州府同知方素易江西樂平人洪武中為盱眙縣知縣廉直平恕於義勇為無所畏避吏民戴之　太祖皇帝特遣使齎璽書勞以上尊及丁母憂耆民伏闕奏乞復任從之後陞浙江金華府知府治行益著永樂初坐累謫戍興州未幾驛召至京以左通政奉　命諭交阯叛逆陳季擴部可遣黄金二百両白金三百両還奏稱旨賜以楮幣復奉命往思州慶宗鼎黄禧罪伏悉得其實還除湖廣衡州府同知往捕桂楊州峒寇龍卯銘衆說言卯銘已死于兵素易不信已而果獲送京師有舖卒訴年老惟一子今為虎所噬素易為文檄山神明日

虎死道側復有告衢州民羅谷庾人穗貨財不首官者吏併劾
棄易不舉坐是死獄中人多憐之○丁亥　命興安伯徐享復
軍都督僉事吳成領馬軍三百人往開平備禦○戊子○朝鮮
國王李裪遣陪臣仰畔等進箋貢方物賀　皇太子千秋節○
己丑◉皇太子千秋節免賀禮△夜木星犯天蹲西北星○庚
寅○旦壽星見△鎮守大同總兵官都督劉鑑言大同左右等
衛倉根支給將盡宜募商開中鹽根以備邊用下行在戶部議
尚書夏原吉等議河東鹽每引米三斗五升淮浙鹽每引米肆
斗俱令於大同輸納不次支給從之○甲午○行在禮部言四
川崇慶州民趙化保妻姜氏一產三男　命倘例給米紗二
未○復都指揮劉清官清先生事謫戍遼東立功至是宥而復
之△夜有星如盞大青白色尾跡有光出文昌東北行至近濁

後二小星隨之的甲　命劉忠為羽林前衛指揮
先任指揮同知特命襲指揮使　忠父得

大明太宗文皇帝實錄卷二百二十八

永樂十八年八月丁酉朔○日有食之○是日遣官釋奠先師孔子ㄙ陞陝西都指揮僉事費瑾為都指揮使○戊戌○太稷　命皇太子行禮　命故掌錦衣衛事都指揮使劉忠子昊襲為本衛指揮使食祿不視事○庚子○夜木星犯東北星○壬寅○北京刑部鄉試奏請考試官　上命左春坊左中允兼行在翰林院侍講鄒緝侍講王英考試賜宴于本部ㄙ是日應天府鄉試請考試官　皇太子命翰林院修撰張伯顒左春坊左贊善兼翰林院編修陳仲完考試賜宴于本府○丁未　命皇太子祭太歲風雲雷雨嶽鎮海瀆山川等神遣官賚祭旗纛○戊申○脩　孝陵殿ㄙ永壽王尚炬薨訃聞報　命有司治喪葬尚炬泰慈王第

五子也。○己酉。晉王濟熿第五子生賜名送瑾。○癸丑○夜有星如弾丸大赤色尾跡有光出候星旁行丈餘發光如蓋大西南行入建星尾跡炸散四小星隨之。○乙卯○蘇祿國西王麻哈剌托蕩剌麻丁遣陪臣奉表貢方物賜鈔幣遣還。○辛酉○設山東齊河縣晏城驛平源縣桃園驛。○乙丑○夜金星犯心宿後星

大明太宗文皇帝實録卷二百二十九

永樂十八年九月丙寅朔○夜有星如鷄子大青白色有光出紫薇西蕃内正北行至近濁○丁卯○擢楊州府學教諭徐永達俱為翰林院編脩甘泉縣學教諭張昱河東縣學教諭韓岫永年縣學教諭劉順俱為國子監博士同吏科給事中陳山侍　皇太孫讀書陞建寧府知府劉敬為貴州布政司右參政山西按察司僉事孫純為右參議江西道監察御史李琳為福建按察司副使○乙巳○北京宮殿將成行在欽天監言明年正月初一日上吉宜御新殿受朝遂遣行在户部尚書夏原吉齎勅召　皇太子及至北京原吉陛辭賜鈔二百錠令道途從容而行期十二月終至交阯充吏○壬申○遣定國公

徐景昌脩　皇陵殿宇○甲戌○重陽節賜文武群臣宴△
通政司左通政岳福言浙江仁和海寧二縣今年夏秋霖雨風
潮壞長隄寺壩淪于海者千五百餘丈東岸赭山巖門山罥
故有海通近皆淤塞故西岸潮勢愈猛為患滋大乞以軍民脩
築從之△夜有星如鷄子大青白色尾跡有光出霹靂東南行
入天倉尾跡作散○乙亥○遣中官侯顯等使沼納樸兒國王
榜葛剌國王言沼納樸兒國王亦不剌全数以兵梲其境故國時
顯等賫勅諭之俾相輯睦各保境土因賜之綵幣并賜所過
剛賓座之地商長綵幣△設大通關提舉司置官如南京龍江
提舉司專造舟艦○戊寅○滿剌加國王卑奴里阿必丁遣第馬哈
使段姑麻剌什的蘇門荅剌國王卑奴里阿必丁遣第馬哈木
沐等貢方物賜賜賜鈔紵絲紗羅金織文綺襲衣還還還△是
日行

在戶部尚書夏原吉實勒至南京　皇太子宴原吉于文華殿
賜白金五十兩及綵幣鞍馬○辛巳○遣徐王祭器○乙酉○
韃靼阿魯臺脫歡愛不干迺馬多等來歸奏願居京師命以哈
正千戶脫歡為副千戶愛不干迺馬多等為百戶賜予如例
△通政司通政使賀銀辛銀台州臨海人洪武中為桃源縣學
教諭用薦陞宛平縣知縣上起義靖難銀舉縣僚吏給兵士
勞餉永樂二年陞通政司右參議九年陞工部右侍郎坐事降
工部營繕主事十七年陞通政司銀初閱庶務及為侍郎坐累
韃靼沒其貲甚厚復官遂改行其卒也家貧蕭然○丙戌○夜有
二星如鵝子大其一青白色尾跡有光出天津南行至游氣其
一赤色尾跡有光出內階西行入閒道○丁亥　上北京為師不稱行在各衙門即有

行在字者悉送印綬監令預選人取南京衛門啓加南京二字
別鑄印遣人賫給○戊子夜月犯軒轅右角星○乙未山東青州府諸城縣遲龍馬縣民嘗有北馬牧於海濱者一日雲霧晦冥有物戛焉與馬接至是產駒騂膚肉變體具龍文其色青蒼蓋龍馬云

大明太宗文皇帝實録卷二百三十

永樂十八年冬十月丙申朔享　太廟命皇太子行禮○丁酉○榜葛剌國頭目者剌里丁遣使賫亦得馬哈麻等貢名馬賜之鈔幣○庚子　勅召周王橚以明年二月至京先是河南中護衛軍王倫非妄謀不軌　上未之信遣人詢察非妄故有是命ム夜有星如鷄子大赤色尾跡有光出五車西北行入上台○己巳○擢澠縣縣丞張獻為中書舍人ム古麻剌朗國王幹剌義亦敦奔率妻子陪臣隨太監張謙来朝上表貢方物命禮部宴之賞如蘇禄國王○己酉○金壇郡主薨訃聞賜祭遣官治喪葬主蜀獻王第八女也ム夜月犯畢宿星○壬子　皇太子發南京○乙卯　謁廬陵人博學有文外和易而内廉介初為沅陵知縣以愛民為

務致勤撫安撫縣介溪峒先是民多困徭役就山谷赴險丁壯而役之加以撫綏民悦流徙者悉歸業有爭訟不治以法為開諭再三心服而後遣之官市物作民未嘗急索民得從容應命而免於價倍之患陞北京刑部員外郎時置刑部兵機相仍之後庶務叢脞而工曹尤甚凡中外造作材物率取具焉重作役者皆中官氣勢不可近六六曹官往往被箠繫赦赦以廉勤獨見禮於事或赦赦言不可輒已呂脩永樂大典為副總裁其去沅陵六年矣沅陵民累累陳乞還赦赦遂陞辰州府同知一州七邑之民得赦赦如得父母及建北京宮殿率郡民就役歲餘卒於北京郡民在役者皆悲慕之具飯祭賻相率載其喪葬辰州赦赦存心後臨事衆慮人誠居官蓋多愚政云○丙辰○古麻剌朗國王幹義亦敦奔言雖為國中所

推然未受朝命辜賜之詔仍其舊號封之給印誥帶儀仗鞍馬文綺紗羅金織襲衣賜王妃冠服及其陪臣等各賜綵幣表裏有差○是日　皇太子過滁州登瑯琊山指示學士楊士奇曰此醉翁亭故址也因歎歐陽脩立朝正言不易得今人知愛其文而知其忠者鮮矣蓋　皇太子為文章元善脩每曰三代以下文人獨脩有雍容和平氣象尤愛其奏議切直嘗命刊脩文以賜群臣且諭之曰脩之賢非止作文卿等當考其所以事君者而勉之○庚申○交阯總兵官豐城侯李彬遣交州後衛指揮使方政追賊黎利過於老撾忙心河敗之利遁走○壬戌命都指揮僉事馮興鎮定州崔聚守禦并關指揮使何虎掌定州衛事俱賜鈔六十錠○於亥○甘露降　孝陵松柏　皇太孫係鷹　宗廟遣人表獻

大明太宗文皇帝實録　卷二百三十一

永樂十八年十一月乙丑朔○欽天鑑進永樂十九年大統曆上御奉天殿受之頒賜諸王及文武群臣△署中都留守司事都指揮同知張禮卒禮廬州巢縣人父名長安衛百户禮代之洪武中陞通化衛千户從　上平内難累陞山西都指揮同知已而命署中都留守司事在任十有六年軍律嚴明人皆畏服至是暴疾卒子琦襲鳳陽中衛指揮使○丙寅○改浙江布政司左參政攀鎮右參政程禧于湖廣布政司陞監察御史李旭為湖廣按察司王增為副使△是日　皇太子過鳳陽謁祭　皇陵畢周歩陵旁望　仁祖淳皇帝昕遺石屨器顧侍郎張學士楊士奇曰國家帝業昕自　祖考進謁悉賜酒饌慰勞之有知　太祖龍興時事者留侍從容

興語至夕加賜優厚已而顧士奇等歎曰知當時者益鮮矣蓋
皇太子重 祖宗事率如此○丁卯○上謂行在兵部尚書
方賓曰明年改行在所為京師凡軍衛合行事宜其令各官議
擬以聞於是行在左軍都督薛祿掌北京後軍都督府其
宜付後軍都督府掌出關勘合令中軍都督府編置兵部公同用印送
軍都督府承長印送禮部銷夜巡銅牌門禁鎖鑰付中
印綬監收別置文簿付各閘為驗凡出閘者通政司具奏赴印
綬監填給勘合照驗金吾左等十衛已為親軍指揮使司其行
移并守衛官軍俱合依南京上直守衛南京留守五衛留南京
及行在衛分者俱合改入原衛上直守衛南京留守五衛每衛
改官軍一半來北京開設留守五衛仍屬五府分守城門及更
番點閘皇城四門北京收馬千戶所候調南京軍至併之常山

三護衛是在北京其文武官俱安東中護衛例悉從之
部以孝陵清川廣洋水軍左右江陰横海天策英武飛熊廣武
應天等衛留守南京神策鎮南統騎濬陽虎賁豹韜龍驤鷹揚
興武龍虎武德和陽濬陽右等衛調守北京留守中左右前後
五衛官軍分守南北二京○戊辰　上以明年御新殿受朝詔
天下曰開基創業興王之本為先繼體守成經國之宜尤重昔
朕　皇考太祖高皇帝受　天明命君主華夷建都江左以肇
邦基肆朕纘承大統恢弘鴻業惟懐永圖眷茲北京實為都會
惟　天意之所屬寔卜筮之攸同乃做古制夠與情立天地
郊社　宗廟創建宮室上以紹　皇考太祖高皇帝之先志
下以貽子孫萬世之弘規爰自營建以来天下軍民樂於趨事
天人協贊景貺駢臻今已告成遷永樂十九年正月朔旦御奉

天殿朝百官謝新治理用致雍熙於戲天地清寧行
年之福華夷綏靖隆古今全盛之基故茲詔示咸使
已○擢教授張舉訓導吳閎冠帶舉人柯遐監生朱禮俱為
科給事中教諭杜本成廣王鎣秀才彭彦虎余孟貞
事中秀才鄭得皎俞得濟俱為兵科給事中監生龍
為工科給事中秀才丘宗舒伯治潘吉駱福楊弦汪源彭璟俱
為中書舍人陞遂昌縣學訓導湯新為宗人府經歷
王果為湖廣按察司副使兵科給事中汪淵為雲南按察司副
使改應天府尹顧佐於順天府廣東右布政使李汝
布政司河南右參政阮嗣於交阯布政司山西按察
思安於湖廣按察司○壬申　宗社萬
其守備不嚴致寇入境也○癸酉冬至　上御奉天殿
受　朝

賀大皇文武群臣及四夷朝使。○癸
甲戌○革北京苑馬寺先是悉用軍士為馬匹調軍士保
備馬悉散民間畜牧故罷苑馬寺及其六監二十四苑○乙
○遣官齎勅召　皇太孫期十二月終隨　皇太子至北京
瑞置霸州文安縣縣丞主簿○壬午○革北京刑部并所屬
户禮兵刑工六曹清吏司照磨所司獄司其屬官俱調用及革
行在户部刑部并南京户部之北京清吏司行在都察院
井南京都察院之北京道刑部增置雲南交阯貴州三司改北
京行太僕寺為太僕寺北京國子監為國子監北京刑部
順天等八府保安隆慶二州并直隸京師實行提舉司承運庫
行用庫廣盈庫張家灣盧倉檢校批驗所俱隸户部會同館大
通關俱隸兵部北京刑部工曹清吏司織染所雜造局廬溝橋

通州白河三處抽分竹木局俱隸工部北京五城兵馬指揮司析為東城西城南城北城中城五兵馬指揮司革北京光祿寺及大官良醞掌醞珍羞四署△陞山東安丘縣知縣張旗為山東布政司左參議縣丞馬揚為右參議并賜鈔幣襲衣先是反賊寶鴻等攻圍安丘甚急城中素無兵備旗揚倉卒民男婦入城死守賊不能攻而官軍繼至賊敗走事聞　上曰將帥貪功虐民縱賊縣官能禦賊保民人但堅志奮力何事不濟旗等宜寵異之故有是命○甲申　命張成為羽林前衛指揮使成父義初為指揮同知陞浙江都指揮同知卒成應襲指揮同知命指揮使○乙酉　皇太孫發南京○丁亥○廣東布政司言雷州海康遂溪二縣今夏颶風暴雨海水漲溢傷民禾稼田租無收者千六百餘石悉免之○己丑○泰府儀賓吳倫以罪追

奔諧命免為民○是日　皇太子過鄒縣見民男女持筐盛路拾草實者駐馬問所用民跪對曰歲荒以為食　皇太子惻然捐前下馬入民舍視民男女皆衣百結不掩體竈釜傾仆不治歎曰民隱上聞若此乎顧中官賜之鈔而召鄉之耆老問所苦民牧而視民窮如此亦動念否耆老布政使石執中來迎責之曰為吳以實對報所食賜之時山東布政使石執中言凡被災之處皆已奏乞停今年秋稅　皇太子曰民饑且死尚及徵稅耶汝往督郡縣速取勘飢民口數近地約三日遠約五日悉發官粟賑之事不可緩執中請人給三斗曰且與六斗汝毋擾擅發○上當自奏也○辛卯○夜月掩金星○壬辰○真定府曲陽縣人楊得春尉滿圀等以妖術惑衆伏誅得春等素不事產業不服役官府有司將治其罪得春變黃冠服滿圀削髮披僧衣俱

逃入晉州以妖術妖書符咒惑衆自稱善治兵甲部令人飛行十里遂聚無賴號五百羅漢謀作亂事覺有司捕獲械送京師即日皆棄市家口財産没官○癸巳○賜文武群臣金織紵絲表裏各一特命文淵閣大學士兼翰林院學士楊榮等府州縣被水飢民凡十五萬三千七百三十四户給粟四十七萬九千壹百七十石

大明太宗文皇帝實録卷二百三十一

大明
永樂十八年十二月乙未朔○己亥　上視牲南郊○命貴州
思南等八府所選貢生員李正等送國子監進學賜賚如雲南
生員例○壬寅臘日賜文武群臣宴○甲辰　命故廣寧伯劉
榮男淵襲廣寧伯○陞行在都察院左副都御史李慶為工部
尚書右副都御史王彰為右都御史翰林院修撰羅汝敬為侍
講大名府知府顧鼎為福建布政司右參政長蘆鹽運司同知
賈某為福建布政司左參議監察御史葉貞為江西按察司副
使胡良誠為河南按察司副使行人程遠為貴州按察司僉事
改山西右參議莊謙才於湖廣布政司○設廣積通積抽分竹
木二局各設大使二員副使五員俱隸工部○夜月犯畢宿大
星○丙午陞中書舍人鮑麟為户科給事中唐勝及序班張斌

俱為尚寶司丞○丁未　命中軍都督陳恭掌中都留守司事○戊申擢河南中護衛軍丁倫三為錦衣衛指揮僉事賜姓名趙誠以其告周王橚不軌得實也○庚戌　上以将行南郊祀禮命法司出繫囚輸役贖罪○癸丑順慶郡王薨訃聞賜賻有司治喪葬主蜀献王第十女也○行在兵部尚書方賓言守衛官軍舊有定數午門端門承天門長安左右門俱係金吾旗手府軍虎賁宿衛今因別有選調其數不足宜增羽林濟川濟陽燕山四衛軍士相參宿直從之○甲寅封中軍右都督郭義為奉天靖難推誠宣力武臣特進榮禄大夫柱國安陽侯食禄千一百石後軍右都督薛禄為奉天靖難推誠宣力武臣特進榮禄大夫柱國惠安伯食禄八千石中軍都督僉事金玉為奉天翊衛宣力武臣特進榮禄大夫柱國

左軍都督同知薛斌為奉天翊衛宣力武臣特進榮祿大夫
國永順伯食祿九百石子孫並世襲指揮使○改北京行部
書郭資為戶部尚書侍郎李昶為右侍郎李友直為工部右
郎崔衍為兵部右侍郎○乙卯
戶部尚書夏原吉先入奏　上
喜賜鈔一百錠命諸司先期分
官出候於良鄉○戊午立春
宴○己未　皇太子及　皇太孫將至行
尉廣平侯袁容掌後軍都督府事○朝鮮國王李祹遣陪臣
備衡等奉表貢方物賀明年正旦　命禮部宴賚之○是日　皇
太子奏前過山東境內過民饑即令布政司發粟賑之　上
正是昔范仲淹之子猶能舉麥舟濟其父之故舊況百姓
子乎○壬戌陞金吾左衛指揮使孫奇為都指揮僉事羽林
衛正千戶吳福為指揮僉事○改
改鑄北京夜巡銅牌○改北
京

牧馬千户所為牧馬千户所○甘肅總兵官都督費瓛言仙泉等鹽課司十八井洪武中撥鹽井衛中納停罷已久請準見中川鹽則列每引加米一斗五升共米三斗令於涼州倉中納為便從之○癸亥享南京太廟遣駙馬都尉沐昕行禮○初營建北京凡廟社郊祀壇場宮殿門闕規制悉如南京而高敞壯麗過之復於皇城東南建皇太孫宮東安門外東南建十王邸通為屋八千三百五十楹自永樂十五年六月興工至是成陞賞繕清吏司郎中蔡信為工部右侍郎營繕所副吳福慶等七員為所正所丞楊青等六員為所副以木瓦匠金𨫼等二十三人為所丞賜督工文武官員及軍民夫匠鈔胡椒蘇木各有差○以歲旱免直隸鳳陽府所屬滁州縣糧七千九百九十二石○是歲天下户九百五十三萬三千四百九十二口五千一百四十四萬

六千四百三十四賦稅粮三十二百三十九萬九千二百
布帛百二十一萬一千八百八十三足綿二十四萬六千五
百六十斤綿花絨五十八萬三千三百四十斤課鈔千八百二
十二萬四千六百六十二錠金二千三百八十一兩銀三十萬
二千五百四十四兩銅錢三千一百六十六千一百二十八
斤鐵四十八萬九千一百六貫銅二千一百二十六斤鉛二萬七百八十斤硃砂
千五百四兩海貝三十三萬　千六索茶百四萬七千九百四
十五斤蓋百四十一萬六千三百一十二引毛田子粒五百一
十五萬八千四十石馬八十九萬九千二百八十七匹ㄙ馳運
北京粮六十萬七千三百二十八石ㄙ交阯　上供絹二千二
百六十五疋蘇木五千斤翠羽三千箇扇一萬把

大明太宗文皇帝實録卷二百三十二

太宗文皇帝實錄卷二百三十三

永樂十九年春正月甲子朔　上以北京宗廟及宮殿成是日早躬詣　太廟奉安　神主　詣　天地壇奉安　昊天上帝　皇地祇奉安　太社太稷神主　山川諸神主禮畢　上御奉天殿受朝賀大宴文武羣臣及四夷朝使○乙丑坐中書舍人朱孔暘爲翰林院編脩○丙寅刑部尚書吳中都察院右都御史王彰言天下文武官來朝稽其政務有空缺軍伍者有逃欠錢糧者有刑名失當者有不能振擧學校及勸課農桑者有重造作而慢其廉事者請付法司正之○丁卯　命翰林院學士兼左春坊左諭德楊士奇爲左春

坊大學士。難鞫都督馬兒哈智弟也力帖木兒及東平衛指揮僉事　上興義兵敵兵攻永平城仍鎮下獄死初祥為永平衛指揮僉事　上命竭力脩戰守之具以禦敵用功陞都指揮使有罪逮繫北平獄事聞命法司鞫治死於獄。己巳和寧王阿魯台遣都督脫脫梁海等來朝貢不至本兒等貢馬脫脫本兒等至邊境要劫行旅邊將以聞請禁止之　上遣使賫勅諭阿魯台戒毋聽之蓋虜自是驕蹇朝貢不絕、是月文忠總兵官豐城侯李彬遣都指揮僉事祐迪賊潛僚聚衆反走賊大奔潰斬首餘級生擒三十餘人責弟結兵賁等至王麻州時僚入寇已林以所

領二百人降○庚午享　太廟○辛未以大祀南郊
天殿文武羣臣受誓戒○甲戌大祀天地于南郊
天殿文武羣臣行慶成禮○乙亥以郊祀禮成大宴
及四夷朝使○丙子禮部尚書呂宸上表奏來朝貢例三品四
品人鈔百五十錠錦一段紵絲表裏三表裏五品鈔百二
三表裏六品七品鈔九十錠紵絲二表裏八品九品鈔八十錠紵
絲一表裏未入流鈔六十錠紵絲一表裏　上曰朝廷馭四
夷當懷之以恩今改朝貢者悉依品給賜奏雖加厚不為過也
○都察院右都御史王彰等劾奏陝西行都司都指揮李文劉
廣陳賢梁聚呂均違備不嚴致番人寇掠傷軍士請治其罪
　上命姑宥之令省過自效○命懷來縣州衛各以馬千匹宣
府等衛以馬萬匹於保安州順都督吳成
牧養　上初命

等捕視牧地通言順昭州宣馬遂命先以千匹試之至是太僕寺言牧養蕃息請增馬故有是命○丁丑天全六番招討使司到招討楊欽等來朝貢馬及方物賜鈔幣遣還○戊寅下詔曰朕荷　天地祖宗之佑纘承大寶統馭萬方夙夜無間乃者做成周卜洛之規建立兩京爲子孫帝王永遠之業爰自經營以來賴天下臣民殫心竭力趨事赴工今宮殿告成朕御正朝祇祀　天地宗社眷懷黎庶嘉與維新弘敷覃卹之仁用洽好生之德大赦天下自永樂十九年正月十五日昧爽以前除謀反大逆謀殺祖父母父母妻妾殺夫謀故殺人蠱毒魘魅毒藥殺人強盜不赦外其餘已發覺未發覺已結正未結正罪無大小悉皆咸赦除之敢有以赦前事相告言者以其罪罪之所有事宜條例列于後一文武官吏軍民人等

有為事工作等項悉宥其罪官吏復還職役軍還原伍一正氏放寧家一軍官旗軍將軍力士校尉舍人餘丁犯罪未經斷決發遣各處立功及哨瞭等項者盡行赦宥復還職役軍還原伍者仍前立功已斷發充軍者不在此例一文武官及總水旗有為事已復職役仍住支俸粮并支半俸者俱照舊追欠倒死馬駝騾騾等畜及拖欠蘆柴未納各項贓罰并虧折等項追倍未完顏料一應物件盡行蠲免其倍追一應物件止追該納正數倍追者蠲免一軍民該辦柴炭自永樂十六年以前拖欠未納者悉皆蠲免一遞年拖欠虧欠未完稅糧農桑及諸色課程鈔兩等項經該官吏人等俱有其罪仍令照數納足一迷軍迷匠許令赴官首告與免本罪軍還原衛匠仍當匠一夫坭罰工人匠及鎖鍊終身工作者盡行釋放仍舊輪班一各處

逃移人戶悉有其罪許於所在官司首告發回原籍復業其戶
下虧欠稅糧盡行蠲免一各處監收及起取未到尼姑道姑悉
有罪遷俗一凡有軍民利病及貪官污吏作弊害民仍前不改
者許人赴京具實奏聞以涂民患之務並皆停止一令從諸司所行事務悉遵舊制不許
餘不急之務並皆停止一令從諸司所行事務悉遵舊制不許
更改敢有更改變亂成法者治以重罪一民間有懷材抱德堪
任用者許諸人奏保重才擢用不許枸私蔽舉一鰥寡孤獨及
為廢疾者有司依例存卹毋使一夫不獲其所一凡天下軍
站二尺布二尺酒一斗肉十斤時加存問於戲體天為治事敬
哉太平之世故茲詔示咸使聞知○元
宵節賜文武羣臣宴○壬午賜工部尚書鄭賜等鈔有差賜
士誠小校察其不足成大事返身歸　大祖高皇帝法
隴陽侯郭義卒義山東濟寧人初為張

大將征伐勇敢强剽授百戶加無山右護衛上
兒不花及捕魚兒海等處皆與有勞陞本衛千戶從
雄縣下薊州克真定復永平取大寧慶戰于塘上奪
僞過當以功累陞至中軍右都督永樂十八年封安
時義在南京病革聞命而卒義為人强敢驍勇善
軍政卦聞　上悼惜之賜祭
江伯陳瑄克總兵官率領舟師部僉運糧儲赴北京論之曰北京
所需粮餉為切而人力漕運不易卿能公勤御衆使倉庾充實
所助多矣然民力有限國用無窮物宜益勤撫卹俾軍士樂於
趨事雖久而不怠斯國家所賴不淺也勉之勿怠○庚
辰命有司治喪葬○己卯　命
商等遠縣主官縣丞邢京率生員桑炯首羅淋等來朝貢方物賜
欽及文綺有差○庚辰廣東巡海副總兵指揮李

駐於潮州靖海遇倭賊與戰殺
弃所獲器械悉送北京○壬午貴州宣慰使安卜詣
闕鈔幣遣還○癸未改貴州右布政使李汝器於四
○復廣西道監察御史于賢官生員生罪滿皆工工
麻剌朗國王幹義亦敦命還國賜黄金白金銅錢文
綺紗羅綾絹金織龍衣麒麟衣并賜其妃及子及陪臣衣服文
差○甲申置雲南車里靖安宣慰使司先是車里軍民宣慰使
司土官二員刀弄為宣慰使其
言刀弄扉以兵侵故驚擾蠻民
衆從之割其地置車里靖安宣
禮部鑄印給之○乙酉吏部尚
赤等奏為指揮僉事者赤為指揮使賜誥

命冠蒂襲衣鈔幣遣遣○代子兵部言廣東都指揮李端
失機已就逮　上命選能幹官往率眾備倭○忽魯謨斯
祖法兒刺撒不剌哇木肯都束右里柯枝加異勒錫蘭山
哺渤剌蘇門答剌阿魯滿剌加
已里十六國遣使貢名
物命禮部宴勞之○己丑前軍都督府右都督董信卒信
三萬衛人初以小校從　上靖
功自百戶累陞至都督卒遣官
福興等六井監課司副使田吉
六百斤遠歲河溢井沒于水愈
以永煎試以寫風井增益千百
禮部尚書呂震言於　皇太子
保送奏牘每至輒有
上聞皆出其妻言令宜頒
此人

皇太子曰過失人皆能無令人討救耶卒賞之○壬辰魏國公徐欽自南京來朝遣辭歸上謂吏部臣曰中山王功在社稷為國元勳欽嗣爵位宜篤恩義故令讀書以廣聞見今復不法弘從國憲為民俾踰厥守光榮用顯烈祖者不知奉法恐朕為民俾踰厥守光榮用顯烈祖者不知奉法恐朕為民俾踰厥守光榮用顯烈祖者不知奉法恐朕庶幾將來不堅其家○癸巳忽魯謨斯等十六國使臣還國賜鈔幣表裏復遣太監鄭和等賚物及錦綺紗羅綾絹等物賜其王妃有差仍賜敕諭之國賜敕諭諸國就與使臣俱行

太宗文皇帝實錄卷二百三十三

太宗文皇帝實錄卷二百三十四

永樂十九年二月甲午朔○乙未改四川按察僉事為
山西按察司○丁酉遣官釋奠先師孔子○戊戌祭
太稷○己亥禮部會試天下舉人奏請考試官　上命左春坊
大學士楊士奇翰林院侍讀周孟述考試賜宴於禮部
命都督僉事胡原充總兵官都督僉事梁銘都指揮使薛山為
副率領原調廣東都司所屬官軍五千人巡捕倭寇○權庶吉
士周崇厚高毅宋琰胡瀠朱景章文昭張益采蘭翠人劉鉞生
員羅淵干霈夏衛凌壽齊才衛靖宣嗣宗程南雲張子俊胡宜
俱改翰林院庶吉士○壬寅右
軍都督僉事蘇大再庾貢馬賜之鈔幣○癸卯四川
福興等六

井監課司副使田吉祥本井今植杞迫得源亨小城監池三井可以開煎比舊頗增監八千八百二十斤乞就彼煎不爲從之○甲辰雲南順寧府土官知府猛英遣弟猛罕馳馬賜之鈔幣○丙午周王橚至京師　上以倫三等所告不軌之詞示之橚頓首言死罪　上以至親故優容不問○戊申遣官祭先農○千戌命右軍都督僉事朱亮祖等還自民刺賢安樂王柏充孛羅及昂克寨因孛羅等各遣使貢馬宴○辛亥朝鮮國王李祐遣使臣申浩等貢馬賜鈔五百錠文綺千六表裏○壬子陝西通渭縣飢命發倉粟賑之凡二千六百八十石○己未賑直隸滁州之全椒河間之吳橋二縣飢民十八百一十二戶凡給倉粟四十六百五十石○壬戌楚王楨

太宗文皇帝實録卷二百三十五

永樂十九年三月癸亥朔○辛未楚王楨遣國宰如初至錫賚甚厚賜其從官鈔有差○壬申　命刑部都察院犯笞杖徒流輸作贖罪○癸酉禮部會試天下舉人得陳中等二百人賜考官宴于本部○丁丑　上御奉天殿策試天下舉人制策凡二百一道極千萬世帝王莫不守此以為天下治朕自莅祚以來夙夜祗承未唯敢法於唐虞三代然而治效未臻其極者何歟意所謂中極之外抑別有其說歟且古今論治之盛者於舜則曰無為於武王則曰垂拱繙之於書舜命九官作樂敷教明刑皆有事焉無

為武王大吉武成之徵列對分
信義行宮官當亦有為矣安在其
舜武將何所取法歟諸生講習先
之於今者必有其說朕誠以為道非
為法非無為垂拱而治舍先聖之道所以考之
垂拱朕今欲無為垂拱不足以為治歟其備陳之
珠其治亂者亦尚有可得而言歟其盡述之無
齡等二百一人進士及第出身有差○壬午賜進士曾鶴齡等第一賜鶴
禹○辛巳　上御奉天殿閱舉人對策擢曾鶴齡為
容於禮部○癸未命故都指揮僉事王福子喜襲父
手衛指揮使羽林前衛指揮僉事夏瑛子信襲父職○甲申賜
妃齡氏卷　上報朝一日賜緊
○丙戌賜進士曾鶴齡冠服銀帶餘並賜鈔五錠○

安宣慰使司流官經歷都司各一員○設貴州布政司思州銅仁石阡黎平新化五府醫學及思州鎮遠黎平銅仁石阡新化六府并貴州宣慰使司七洛陽學○丁亥瓦剌賢義王樂王把禿孛雅等使臣辭還賜鈔幣有差復遣太監海童等賫敕幣表裡往賜之仍降詔諭其部落往年冦邊之罪已在赦前一切不問自今其頭目人等能悔誠來歸慈救以官初瓦剌為邊將所執故下詔安之

太宗文皇帝實録卷二十五

太宗文皇帝實録卷二百三十六

永樂十九年夏四月癸巳朔享　太廟○甲午　上御奉天
進士曾鶴齡上表謝恩○封慶王檛㮮長子秩煃爲慶世子
二子秩燉爲靜寧王第三子秩垿爲安化王第四子秩㷜爲
寧王第五子秩㸅爲岐山王並給賜儀仗○乙未以魯州宮
大寧前三衛直隸從軍都指揮僉事周夜有星如盞大青白色有光出
西南行至近濶○丙申　命周王橚還國○戊戌慶王檛還國
宴如初至錫賚甚厚賜其從官鈔有差○庚子奉天華蓋殿
三殿災○壬寅勑諭文武羣臣曰朕躬膺天命祇紹鴻圖爰
古制肇建兩京乃永樂十九年四月初八日奉天等三殿
心惶懼莫知所措意者於故天事神之禮有所怠歟戒祖
庶政務有乖歟或小人在位賢人遠退而暴慝不公歟或
刑法有

獄宄濫及無辜而曲直不辨徼或誣惡交作錮訴至不入徼或橫征暴斂剝削招怨而殃及田里徼或黨罰不當轟財妄費而國用無度徼或租稅太重徭役不均而民生不遂徼或軍旅未息征調無方而饋餉空之徼或工作過度徵需繁數而民力凋弊徼或奸人附勢憑公營私恣縱而致是徼下屬於民上達於天聞之冥昧未究所由爾文武羣臣受朕委任休戚是同利害朕所行果有不當宜條陳無隱庶圖改以回天意○癸卯蘇祿國東王之母遣王叔叭都加蘇哩等貢方物賜叭都加蘇哩冠帶襲衣紗紵絲文錦紗羅綵絹有差○甲辰謝林院侍講李時勉侍講鄒緝等言便民事其畧曰天下有司官吏不能賢屢蒙

勑監察御史按察其重厚廉介不能逢迎附者

多考平常而會墨各說善於趨
勅按察司廉正官倘歷郡縣察其治行仍　命
爲最具奏果勤慎廉能政績顯著請加奬增秩以勵
其志倉猝
措劾怠政廢職者請即時黜罰以警其餘如有善不
舉致賢否混淆他日廉勘得出
蠻夷朝貢之使相望於道實
年遠者五年一來朝貢庶幾
直隸應天等府州縣秋糧每歲運赴北京道路險遠
宜於淮安徐州濟寧濟河置立
法運至北京少紓民力又言近
及餘下不得生理衣食不給有
增給月糧寬餘丁差徭役給
家又言比來兵政不
倘武備廢

弛宜勑內外武臣各整部伍以時操練用備不虞從之時御中柯潾監察御史何忠徐瑤鄭惟桓難通利部主事高公望翰林院庶吉士楊溥等並言時政曰朕恭膺天命統御華夷夙夜祇承罔敢怠忽比循兩京惟在安民以隆鴻業乃永樂十九年四月初八日奉天等三殿災朕懷兢懼罪莫究所由罔朕不德之所致歟抑任用匪人停止用蘇困弊仰答天心所有事宜條示于後一各處十七年以前拖欠稅糧課程鹽課馬草等項及十八年被災田地糧草悉皆蠲免一各處通負各項鋼鐵顆料麻及倒死各項頭匹廠欠一應倉糧已煎銷見收在官外其餘悉皆蠲免一各處鹽課等項並廣東追徵真珠

行停止舊額歲辦課銀並差發全不在此例一各處買辦一應物料除軍需急用其餘不急之物暫行停止敢有指此為由仍復科害民者治罪不貸一陝西四川僧運茶課暫且停止其有已起運者仍令運赴所指茶馬司交收一各處鈔造及買辦紙劄暫行停止一下番一應買辦銅錢貿銅紮絲等物暫行一件並鑄造銅錢貿銅寶鈔及造西造北等處買馬等項暫行停止一有被水旱缺食貧民有司取勘賑濟戶部回復業優免禄汰差勘一年仍將本戶遠年拖欠稅粮等項蠲免一法司所問囚人令依大明律擬罪不行深文奉行榜文條例一軍官有犯笞杖徒流遷徙禄尤死罪有降職及發遣各處充軍並充軍立功哨瞭等者俱復原職一官吏人等但因營造買辦物料及失候違限等項得罪者悉皆宥免各還

職役一營造軍夫人匠但有傷故者有司加意撫卹其家免其雜泛差役一諸司官吏及差使人員貪賄害法故將平民苦虐者許所在按察司及巡御史就便擒拿赴京連家小發遠充軍一諸司吏卒引兵皁隸牢子多有久戀衙門浸潤官長起滅詞訟說事過錢虐害良善者許所在按察司及巡按御史就便擒拿赴京連家小發遠充軍一自今官吏敢有不遵舊制指以催辦為由擅自下鄉科斂害民者許里老具實赴京面奏處以重罪一各處擾北回人有年限滿者即令發回撥替疎放軍一北京太僕寺並各衛見養孳生馬匹令收有虧欠馬駒者照例追鈔一脩造牲口諸番舡隻勤行停住毋得重勞軍民於戲奉承天戒敢忘脩省之誠惠鰥恭民用聚寬仁之政故茲詔示咸使聞知

○丙午朝鮮國王李裪遣陪臣尹子當等奉表貢方物賀萬

壽聖節○己酉　萬壽聖節先期禮部奏行慶賀禮
武孝臣曰以者　上天垂戒奉天等三殿災朕心勤
事方反躬省愆遑遑恐懼而禮部請朕和度請行賀禮
以相朕恭承　天意益益重朕之不德也其止勿賀
鮮國陪臣尹子當等辭還賜之鈔幣○辛亥暹羅國王三賴波
賜鈔文綺紗羅有差○壬子江安郡主薨訃聞賜祭命有司治
喪葬主罷獻王第十一女配儀賓家屬云○癸丑　勅吏部尚
書奈麼事府麼事奏義等二十六人巡行天下安撫軍民勅曰
今命爾等分麼郡縣撫安軍民詢察所苦凡利之未興者興之
害之未革者革之諸司官吏奉法屬民者黜之守法愛民者旌
之爾克副所命致民安於田里而無飢寒慈嘆之聲則予汝嘉

如又徇私蔽公不辨淑慝不察是非軍民休戚不以究之罪亦不可逭欽哉命義及此尚書金純始事中萬紹祖往四川都御史王彰始事中馬俊往直隸應天等府州河南都御史劉觀始事中李瑛往陝西副都御史廉謙始事中章聰往江西侍郎胡進始事中徐祉往福建侍郎郭敦始事中閻衍往順天等府州侍郎李祐始事中劉渙往山東太常寺少卿周訥始事中劉益往湖廣大理寺丞郭瑄始事中艾廣往廣東大理寺丞徐時始事中楊泰往廣西○禮部左侍郎李紹智高衮人温重端懿曲教官歷高郵知州寶慶知府所至蒐厚得民心將順易疑重得落臣體問坐累被論湖

廣指揮使龔忠入見　上問湖湘間老儒宜有存者對曰臣憲不能盡識以臣所識儀智周考儒也悉坐小累斥吳即日召之既至以為　禮部左侍郎過事是是非非不肯附會正旦日　上命禮部尚書呂震議免賀禮震心以為宜賀力為震言不可毋貽從恤　上聞智言曰是朕心也竟免賀　上命吏部翰林院簡求儒授　皇太孫經問以智薦　上喜曰得之智之侍　皇太孫數年啓迪匡益克盡其誠年八十歸無幾卒○甲寅貴州宣慰使宋斌福州宣慰使楊昇等來朝貢馬賜襲衣鈔幣○內辰古麻剌朗國王幹剌義亦敦奔歸生福建以疾卒遣禮部主事楊善謝祭賜諡康靖命有司治墳塋葬以王禮命其子剌苾嗣古麻剌朗國王幸眾以歸仍賜之鈔幣○己未夜有星如盞大黃白色出壁宿東北行至近濁○己未大祠堂慰使刀線

反遣頭目混典等十五人賫金銀器賜欽及綵幣有差

太宗文皇帝實錄卷二百三十六

太宗文皇帝實録卷二百三十七

永樂十九年夏五月壬戌朔給授昌武侯薛祿慈安伯金王永順伯薛斌鉄券并封贈其三代誥命上謂祿等曰朕

久勤勞亦多所以致此不易矣但人情住高易驕祿厚宜修宜

忍得之不易保之維艱則安榮始終傳及後嗣勉之○命

第一甲進士曾鶴齡為翰林院脩撰劉矩裴綸俱為

甲第三甲原習謹書衛怒陳融温良姚本張恕萬碩

王連李學吳得全朱子福王振蔣謙章昭等為庶吉士隸翰林

院餘進士令還鄉進學以待用○陞翰林院脩撰余鼎為本院

侍講浙江布政司左參政戚遜為交阯布政司右布政使

江右布政使周幹於廣西布政司前山西道監察御史吳中於

交阯通○加謚昭順賢妃為恭敬昭順賢妃甲寸旌表

迓安府迓安縣民王榮妻朱氏楊州府興化縣民唐公孫妻林氏温州府平陽縣民黃安妻陳氏貞節俱以夫亡年少守義不二云○乙丑陞給事中柯暹監察御史何忠鄭惟桓雖過等俱為知州時暹等應詔言事頗訐直　上寘納之然其詞侵工部尚書李慶等慶等不能平數請於　上罪之　上曰敬天故求言今眾言者是逆天可乎又曰朕於今正欲開過古之明主皆樂直言今汝數請眾之是欲朕為何如主且彼所言汝等過失若誠有即因而改之豈非善德若果無之於汝何損令眾罪之將重其名而益朕與汝等之過失矣庾等慙而退然　上猶慮慶等或害之故悉坐於外仕云○丙寅榜葛剌國王賽弗丁遣使申淳尺國王叔祖須麻德等九十二人來朝貢方物賜冠帶襲衣及鈔幣有差○壬為都蠻等貢犀角龍涎香等物賜冠帶襲衣及鈔幣有差○壬

裹百疋羅綺衣七十襲仍賜須麻傔等五人鈔幡及金粗花帶一銀坐花帶二素銀帶二〇周王楠奏納三護衛官闕庶平侯袁容性河南量留隨侍外餘調赴北京〇癸酉命故羽林前衛指揮使趙端子安指揮同知田敬叔景春成子興濟州衛指揮使成子哈只全吾右衛指揮同知愛不花子通州衛指揮僉事裴祥子得燕山左衛指揮僉事王政子貴各襲職〇癸未朝鮮國王李祹遣陪臣鄭擢等貢馬及方物賜之鈔幣〇丙戌全州守禦千戶所言夏初三江水漲壞城四百五十六丈一百餘間堤岸二十七丈城門樓一座亡量存征哨及守堡軍士脩理從之〇庚寅交阯總兵官豐城侯李彬言交阯新附其地羌

遠不以通餽運已依各都司衛所例分軍屯田以供粮餉分為率度地險易量事緩急以為屯守征調之多寡其各衛土軍雖隸兵籍然攻戰之際心特兩端徙往不得其死力今田分數土軍居多官軍居少其交州左右中前及鎮夷昌江清化七衛官軍以一分屯田九分備征守土軍七軍屯田三分備征調交州後衛三江衛市橋千戶所官軍二分屯田八分備征守土軍八分屯田二分備征調屯田每人歲徵稻穀三十五石又安新平順化三衛官軍三分屯田七分備征守土軍六分屯田四分備征調演州南靖新安千戶所官軍全不屯田三分屯田七分備征守土軍人歲徵稻穀十八石從之

太宗文皇帝實録卷二百三十七

大明太宗文皇帝實録　卷二百三十八

永樂十九年夏六月壬辰朔　命故山西行都司都指揮僉事孟祥子興襲父原職為羽林前衛指揮使羽林前衛都指揮僉事徐河舍子脱羅罕襲指揮使旗手衛指揮使朱斅子榮府軍衛指揮僉事吾右衛指揮同知袁讓弟清金吾右衛指揮僉事李信弟興各襲職○癸卯遣官祭中霤○甲辰賑陝州府吴縣浙江西安縣江西瑞昌縣飢民凡給倉粮一千八百石○庚戌哈密忠義王免力帖木兒言瓦剌亦遣人侵擾其境遣使奏報義王太平等令還所侵掠○辛亥和都司都指揮同知李謙奏大同右衛赤山兒猫兒莊鵝兒崖俱係逺哨劉鐘

與謙不合勤軍遠至是上聞之遣勅加責青鎮軍乃復行○

甲寅禮部言　國子監生歲益增又會試下第舉人例送監令學舍湫不能容請以監生南人者送南京國子監下第舉人發還原學進業以待後科自令歲貢生員請如洪武三十年例府一年州二年縣三年貢一人從之○乙卯賑安慶府之潛山縣河間府之東光縣飢民凡萬四千九百五十三戶給倉粮五四千八百二十石○丁巳免遼將言謀者云阿魯台欲寇邊居庸等關嚴兵備○戊午勅鄖平其整飭軍馬以俟　勅鎮守寧夏寧侯陳懋曰近有報阿魯台欲寇邊其嚴備之城池屯壁關隘之處並須完固　勅興和備禦都指揮王喚曰今有報故寇邊欽此遣凡應守備城池屯壁亟須脩理朕將巡視焉○庚申

勅遼東總兵官都督朱榮及遼東都指揮巫凱劉青於衛分并鞋靼女直罷寄住安樂自在州官軍内選精銳五千以八月

七月癸丑北京　和山東都指揮王真率領官軍三千以

翔至北京

大明太宗文皇帝實錄卷二百三十八

太宗文皇帝實録　卷二百三十九

永樂十九年秋七月辛酉朔享太廟○癸亥　命故孝陵衛指揮同知陸勝子文旗手衛指揮同知陸子貴俱襲職責京調考陵衛食禄不視事○勅河南都司選歩騎五千太原三護衛選歩騎四千令都指揮張禎率領山西都司選歩騎五千令本衛能幹指揮一員都指揮朱銘率領潼關衛選歩騎一千令本衛能幹指揮一員率領俱以八月朝至北京○命襄城伯李隆督運粮料二十萬石口外給官軍○乙丑　勅從征都督僉事韋安於所選歩騎一萬赴宣府聽調　勅山西行都司都指揮李謙戚全選歩騎一萬以月中率領至萬全　命錦衣衛指揮劉儼齎勅諭左通政樊敬於河南等都司運磚官軍内精選壯　二萬谷妥官率領以月中至北京○丙寅　賜林院庶吉士周敘戸

風岐習嘉言楊琪陳詢俱為本院編脩兼籍貴約仲庶吉士彭麟應泰初兼裳陳善章招連智前約評彬胡讓王諭馬信李冠祿萬完瑄聰陳紀張式鄭誠楊威翟源衛恕沈讓設等姚本虎

民三十七百九十一戶凡給粮六千　百七十石○甲戌宜安郡主薨訃聞賜祭命有司治喪葬主周定王第十女配儀賓慕義云○戊寅惠安伯金玉卒玉江浦縣人父益洪武初衛百戶卒玉襲父職調燕山左護衛從　上靖難攻敵數建奇功累陞河南都指揮使　永樂三年進驃騎將軍中軍都督僉事從征胡寇復敗塔十八年封惠安伯薨卒遣官賜祭命有司治喪葬玉妾田氏自經以殉贈淑人○庚申臨安公主薨訃聞　上輟視朝四日賜祭命有司治喪葬主　太祖高皇帝長女母成穆貴妃孫氏下嫁駙馬都尉李祺薨卒訃聞遣官賜祭得山西大寧人洪武中充燕山左護衛總旗從　上平內難攻城破敵率勇鋭前登以一當百累陞指揮僉

事事平論功陞都督僉事進都督同知充命守德州得為人謹實御下不苛云○戊子遣將軍奏有白虜中通者云阿魯台聞上將巡邊舉其衆北徙遂罷各處所徵兵○給四川永寧宣撫司等處僧道度牒○庚寅　勅和山西行都司都指揮李謙於率所領軍還大同俟明年二月至萬全

太宗文皇帝實錄卷二百四十
永樂十九年秋八月辛卯朔日有食之○壬辰太監海壹指揮
白忠等還自瓦剌言亦力八里王歪思與賢義王太平構兵戰
互有勝負　上曰夷狄狥狼不可言也勑邊將嚴備禦
勑遼東總兵官都督宋榮山東都指揮王真河南都都指揮張
福山西都指揮朱銘等率所領軍馬還衛俟明年二月至北京
○甲午夜有星如盞大青白色有光出北斗杓西北行至近濁
○丁酉遣官釋奠先師孔子
　　雒表常州府武進縣民王祐妻
曹氏究州府滋陽縣民魏敬妻方氏閩封府浦川縣學生劉誼
妻路氏貞節俱以夫亡守義生死不二云○戊戌祭
太社　太
軍還各衛俟明年二月赴宣府○癸卯河間縣進白
兎　設黃

州忠南馬羅二府及善安州
官曰丙午遣官祭歷代帝王
丁未祭　太歲風雲雷雨嶽鎮海瀆山川等神　遣官
　庚月犯天囷南星〇庚戌以水災免直隸徐州永樂
粮四萬三千八百九十三石〇癸丑　命戶部出粟豆
千石貯長安顧令保安隆慶永寧懷來等衛轉運開平從成安
侯郭亮請也〇甲寅　勑西寧莊浪平涼肅州臨洮
洮州諸衛選精銳士軍不限名數令土官都指揮李英指揮魯
失加劉旺趙安千戶哈剌苦出董建張永等領之以明年三月
至北京〇改順天府湯山草場舍圄大便副使各一員
勑鎮守寧夏寧陽侯陳懋選步騎六千五百以明年春率領
至北京〇丁巳　勑陝西都司中都留守司直隸徐揚
卽宿沂

淮安武平謝德暉周九衡西
百都司各委前幹却指揮各衛委前幹指揮率領以明年春至
北京〇庚申漢世子赐麻葛布各二疋計開　上報視朝三日遣官賜祭
治喪葬禮畢　上嘆曰此兒雖施良使不死亦終不能主政
其父也　皇太子親王皆遣祭

太宗文皇帝實録卷二百四十

太宗文皇帝實錄卷二百四十一

永樂十九年秋九月辛酉朔○壬辰坐左春坊左庶子鄒濟為詹事府少詹事右春坊右中允兼文學侍讀解縉為左諭德仍兼侍讀○癸巳吏部尚書蹇義戶部尚書夏原吉等定議淮浙鹽每引米五斗於廣西按察司僉事○乙丑命中軍都督府左軍都督僉事柳升等率兵往交阯○丙寅命直隸高郵州新開湖塘岸○交阯總兵官豐城侯李彬奏請以前河南都指揮使薛鵬掌新平衛事從之益二衛久缺官鵬等時坐事遣彬立功也○己巳重陽節賜文武羣臣宴○辛未交阯總兵官豐城侯李彬奏反賊黎利逆入老撾令領軍追捕而老

調遣頭目覘者即谷等請官軍
境内果有黎利即送軍門令利
遣匪賊和彬送覘者即谷等詣
伯吳允誠火子也兒克台納羽
旅幅毛襖給清還軍士○西番
沙剌簇事聞命都指揮李達達
如執悉不悛發兵征之○己卯
指揮王中等擒旌賊首楊恭初
敗走不能得至是獲其第氏杜
擒之遂械送北京○庚辰番昌
治丧奏○丁亥夜有星如盆大
至天津尾跡徙散

太宗文皇帝實録卷二百四十一

上覽奏頗疑之久不見出没
北京詰之○壬申命
等却掠
造
恭順
西北行
命有司
峽山縣
追捕恭
都
畢
守疆
林前衛指揮同知○命
馬兒誠等簇頭目阿來
人詣之令悉還所掠各
交阯總兵官豐城侯李
指揮王中等擒旌賊首楊恭初
敗走不能得至是獲其第氏杜
擒之遂械送北京○庚辰番昌
治丧奏○丁亥夜有星如盆大
至天津尾跡徙散

大明太宗文皇帝實録卷二百四十二

永樂十九年冬十月庚寅朔享太廟○癸巳奴兒干等處都指揮王肇舟等并暹羅等國正使呵哈麻等五百六十五人來朝貢馬賜宴及鈔幣有差○丙申毛憐衛指揮僉事不花等來朝貢駝馬賜織金文綺襲衣及鈔幣有差○命故金吾左衛指揮同知孟興姪貴羽林前衛指揮同知楊勇子寨罕不花指揮僉事陳兒燕山前衛指揮僉事汪牙子者陳帖木兒濟陽衛指揮僉事張把不來子廣壽各襲職○丁酉脩浙江海事等縣塘岸○壬寅　皇第四孫聘圻薨　上深悼之輟視朝三日賜祭追封靜樂王謚莊獻王　皇太子第四子由孝氏王資稟明秀友恭謹和慕謹左右近習無所假

傳聞報攻高麗文　上及皇太子皆覺重之癸巳七月三
平宜山○癸卯夜金星犯天江中星○丙午夜有星如盞大青
白色有光出王司宮空西南行至雲中○丁未永順伯薛斌卒
試知名既歿父台洪武中以元故官來歸授燕山右衛指揮僉
事台疾試代職從　上靖內難以功累陞驃騎將軍左軍都督
僉事從征北虜陞都督同知封永順伯其卒也賜祭一
治喪葬○庚戌陞翰林院侍講鄭賜為左春坊左庶子兼侍
講原吉士董璘為翰林院編修兼侍講刑部郎中段民為山東布政司
左參政戶部郎中沈固為右參政俱為欽差巡按監察御史周暕為參議
為欽差巡察部政司右布政使郭資為參議兼僉事禮部郎中田嗣為湖廣布政司右
參政申書舍人陳彝訓為左參議監察御史俞士悅陳
智錫俱為
按察司副使○戶部言宣府等處急缺糧儲請令法司罪人運

狼瞫衆襲犯兄罪十石流衆八
石從之○壬子夜月犯鬼壘中
星○戊午雄表四川龍州故儒
學生嚴庸妻袁氏貞烈袁氏事舅姑孝姑疾侍湯藥不懈
鄉鄰所稱庸一日歸省途中值水漲溺死袁時年十八亟
趨赴溺處尋屍不見因大哭曰夫死無子我獨生何為即投水
月餘水退漁人於沙渚見二屍同處皆以為節義所感有
司以聞命禮部旌之

太宗文皇帝實録卷二百四十二

大明太宗文皇帝實録卷二百四十三

永樂十九年冬十一月庚申朔欽天監進永樂二十年大統曆

上御奉天殿受之頒賜諸王及文武羣臣○辛酉分遣内官楊實監察御史戴誠等賫勅兩京及天下庶織返年出納之數○己丑修河南嵩縣守禦千戸所城○戊辰開平備禦都安侯郭亮奏瞭見野馬黄羊從者各古川往西凉亭西南又見濕宰堡北八十里墩野馬西走和綽遣諸將厥兵備虜○己巳和綽遣軍士還家休息俟春暖復遣益加

戸部侍郎李昶督餉運於遼東地作深溝高壘以自固○丙子命遣將置運騎以北虜或敢命總督餉運至是以冬寒停止○命遣將親征警於古北口之北神樹之上名寓寓書方寓呂宻吳中等議將親征宜且休養兵民而嚴加遣將備禦來春會

言今糧儲不足遂召原吉問遣儲多寡對曰僅給用不足以給大軍即命原吉往視開平糧儲而吳中入粟爾周上以遣應空虛不憚勞名原吉領繫之以大理寺顧智署戶部并繫之於是爾耀自殺爾杭州人自監生累擢廣東布政使入覲天府事坐累謫廣東尚書卒耀刑部試郎中數月改兵部建文中署應天府事坐累謫廣東尚書卒耀刑部常言其材可用遂召還為兵部郎中　上初即位注本部左侍郎簡任情驕恣曖昧之怨部永樂己丑扈從北京注尚書竇雖寬學而聰敏強記識務義憤恕解有不勝問無不答且善應對既見信用任情驕恣曖昧之怨報勢焰灼眾側目焉至是思原吉遣繫念事由己發恐累及逐白經死　上聞之曰朕永當有罪爾意何遽自殞蓋憫其才居數日漫問其平日所為知曰生失誅矣命釋其屍尚書吳中獄已成冬至　上御奉天門受朝賀大宴文武羣下刑部

臣及四夷朝使○己卯　敕内官監掌御史謝廣往
京并直隸衛府州縣倉糧遞年出納之數○辛巳
李時勉坐累下獄○甲申　上將親征問書台於是命侍郎張
本都御史王彰等分往山西山東河南三布政司面勅應天鎮
江廬州淮安順天保定順德廣平直定大名永平河間十三府
滁和徐三州督有司造車發丁壯挽送期明年二月至宣府餽
運　夜有星如鵝子大青白色有光出井宿西南行入參宿○
丙戌　夜月掩東咸東第一星○己丑詹事王狄妻
命有司治喪葬狄妻楠第二子也

大明太宗文皇帝實録卷二百四十三

大明太宗文皇帝實録卷二百四十四

永樂十九年冬十二月庚寅朔　上視牲南郊○辛卯製文喜
王和順王儀仗○丙申置敘州府筠連縣三合口高縣江口珙
縣洞門鋪三巡檢司○丁酉職日昭文武羣臣宴○夜金星犯
堂壁陣西第五星○壬寅交阯布政司言粮儲不敷宜以淮浙
官鹽召商於交阯中納不次支給其交阯官鹽換金者不為常
例一體兼中侯粮足用俱停止下戶部議於是尚書郭資等定
議交州北京諒江新安四府每引米四斗折稻一石建平清化
二府每引米三斗五升折稻八斗七升又安新平二府每引
三斗折稻七斗五升順化府每引米二斗五升折稻六斗二升
從之○夜太星如盌大青白色尾跡有光起自天市西垣輔星
東南行至近濁○甲辰　勅鎮守河州都指揮劉昭等於河州

衛選王軍一百人人馬二匹委指揮康壽率領明年
京○己巳慶王樉進馬賜鈔二萬錠綵幣表裏各百
夜月犯軒轅左角星○甲寅朝鮮國王李裕遣陪臣
表及方物賀明年正旦○戊午享　太廟○是歲天下戶九百
七十萬三千三百六十口五千一百七十九萬四千
八賦稅粮三千二百四十二萬一千八百三十一石
二萬五千四百一十七疋絲綿二十二萬三千三百
綿花紙六萬九千一百五十九斤課鈔五千八百八
八百八十六錠金十六百九十二兩銀十四萬九千
奇銅錢三千一百六萬銅二千一百二十八斤鉄十
七百八十三斤鉛二萬七百八十斤硃砂千五百四
十三萬二十六束茶一百萬四千六百九十五斤蓋
一百八萬

二十九引色田子粗五百一十六萬九千一百二十
九萬九百一十二匹 餽運北京粮三百五十四萬
九十四石有奇 文此上供焰一千五百三十五尺
百斤絲末四十五百二十斤翠羽二千七百二十
五百三十五把

大明太宗文皇帝實録卷二百四十四

大明太宗文皇帝實録卷二百四十五

永樂二十年春正月己未朔日食　上諭禮部臣曰日食之大者況在正旦永念厥咎凜焉於心朝等宜各脩厥職輔不逮是日免賀禮○癸亥立春免賀禮○甲子享　太廟○丙寅夜月犯畢宿左股東第三星○戊辰以祀南郊　上天門文武羣臣受誓戒○辛未大祀　天地于南郊　上還奉　天門文武羣臣行慶成禮○壬申以郊祀禮成大宴文武羣臣及四夷朝使○豐城侯李彬卒彬風陽人父信以軍功積官至濟州衛指揮僉事信卒彬代職為人有智畧從　上平內難累遷斜侍寇右軍都督同知封豐城侯初鎮江西役交阯為左恭將疾卒賜祭追封武國公謚剛敏始傳還其喪○夜月食○癸酉

元宵節則文武羣臣宴○丙子賑浙江之瀋龍湖廣之
飢民一千七百二十戶凡給粮二千九百石○丁丑江西信豐
千戶所言兩水壞城垣請命修築從之○己卯陞彰德府知府
呂鐸為山西布政司左參政監察御史孔會為湖廣按察司僉
事擢進士何善張政馮泰范宗淵張鼐何文淵金廉嚴垣林貞
曾令德賴英郭得初陳炤裘王愈楊誼杜時范克恭梁廣成游
奎鄭敬為監察御史○哈烈諸國遣使貢馬于闐貢美玉賜宴
及白金文綺炒鞭有差○湖廣都司言瞿塘衛城垣為亂雨所
壞請命軍士修理從之○壬午　命故金吾左衛指揮僉事
子襲職○癸未　命故金吾前衛指揮使李成子英俱襲父職劉斌
子瀛襲富子敬孫連孫溫旗手衛指揮僉事黃青子貞金吾前
衛指揮僉事顧得子貴代職○禮

部尚書兼都察院事呂震奏勅總兵官都督朱榮鎮守遼東不
謹作俟致虜乘間犯邊故傷官軍民詔令榮奮勇軍民協力
并廣等備禦都指揮王真周興等俱合付法司治之上命姑
記以觀後效立功以贖○己酉夜有星如盞大赤黃色有光起自
翼宿東南行至近濁○丙戌朝鮮國使臣崔淵得辭還賜鈔二
百五十錠文綺九表裏

大明太宗文皇帝實録卷二百四十五

大明太宗文皇帝實録卷二百四十六

永樂二十年春二月戊子朔○庚寅除浙江烏程縣戶鮑田粮二萬九千五百四十七石有奇○夜有星如盖大赤色光燭地起自天市西垣外西南行至騎官○癸巳　命故忠安侯金玉子琰襲王舊職金吾左衛指揮使○乙未封秦憲王子志潔爲富平王○命平江伯陳瑄充總兵官率領舟師催運粮儲赴北京○丁酉遣官釋奠先師孔子○戊戌祭太稷　遣官祭先農○己亥遣人父輝燕山右衛指揮使父卒崇襲遂從　上平定內難以功累陞都督同知從征北虜命鎮陝西復命掌山東都司事至是卒賜祭命有司營葬其具追封泰天翊衛宣力武臣特進榮禄大夫柱國平陰伯謚武襄子鎮襲榮舊職指揮使○辛

且勑法司凡考察職污官吏具論成邊掩飾訴理者勿聽
已　命英國公張輔等同六部官議北征饋運輔等議分
從運前運通大軍行後運稍後前運合用總督官三人隆
後運者二十六人平侯張信尚書李慶侍郎李昶泰寧侯陳愉都督張
伯安指揮十人郎中員外郎十人主事五人監察御史五人領
者二十五人鎮遠侯顧興祖都督張安尚書趙牧侍郎崔
指揮李得福揮十人郎中員外郎十人主事五人監察御史五
運惟車輛合用總督官二人保定侯孟瑛遂安伯陳英為
者二十七人侍郎鄧敏都指揮陳景先指揮十人監察御史五
人郎中員外郎主事十人仍命孟瑛陳英率領馬軍一千
五千護送前後運共用騾三十四萬頭車十一萬七千五
百七十乙○

十三輛挽車民丁二十三萬五千一百四十六人運粮凡三十七萬石從之○丁未　命永興懿簡王庶長子志璞襲封永興王次子志塔為鎮國將軍懿簡無嗣子故也○從軍都督僉事程寬辛寬隸上人有膽氣熟武事洪武中襲父職為蔚州衛百戶從　上平定雲南以功累陞都督僉事改後軍至是以疾卒賜祭葬如例追封永興侯柱國保昌伯謚忠威○己卯改

大明太宗文皇帝實録卷二百四十六

永樂二十年春三月戊午朔○己未　命故永新伯許成子貴襲成原職羽林前衛指揮使左衛指揮使羽林前衛指揮使左軍都督僉事王勇子智襲金吾前衛指揮同知李璟姪通孝陵衛指揮使王勝子敬金吾右衛指揮同知魏榮姪通燕山右衛指揮同知張過子榮羽林右衛指揮同知張輔子廣虎賁左衛指揮同知袁忠子忠羽林左衛指揮同知李志子忠羽林右衛指揮僉事馮諒弟全各襲職金吾前衛指揮使蘇得子顯金吾左衛指揮同知魏榮姪通燕山右衛指揮僉事馮諒弟全各襲職金吾前衛指揮使蘇得子顯金吾左衛指揮僉事王勇子智襲金吾前衛指揮同知李璟姪通孝陵衛指揮使王勝子敬金吾右衛指揮同知魏榮姪通燕山右衛指揮僉事馮諒弟全各襲職金吾前衛指揮使蘇得子顯金吾左衛指揮同知張過子榮羽林右衛指揮同知張輔子廣虎賁左衛指揮同知袁忠子忠羽林左衛指揮僉事李志子忠羽林右衛指揮僉事馮諒弟全各襲職金吾前衛指揮使蘇得子顯金吾左衛指揮同知張過子榮羽林右衛指揮同知張輔子廣虎賁左衛指揮同知袁忠子忠羽林左衛指揮僉事李志子忠羽林右衛指揮僉事馮諒弟全各襲職金吾前衛指揮使蘇得子顯金吾左衛指揮僉事馮諒弟全各襲職金吾前衛指揮使蘇得子顯金吾左衛指揮同知張過子榮羽林右衛指揮同知張輔子廣虎賁左衛指揮同知袁忠子忠羽林左衛指揮僉事李志子忠羽林右衛指揮僉事馮諒弟全各襲職金吾前衛指揮使蘇得子顯金吾左衛指揮僉事王勇子智襲金吾前衛指揮同知李璟姪通孝陵衛指揮使王勝子敬金吾右衛指揮同知魏榮姪通燕山右衛指揮僉事馮諒弟全各襲職金吾前衛指揮使蘇得子顯金吾左衛指揮同知張過子榮羽林右衛指揮同知張輔子廣虎賁左衛指揮同知袁忠子忠羽林左衛指揮僉事李志子忠羽林右衛指揮僉事馮諒弟全各襲職金吾前衛指揮使蘇得子顯金吾左衛指揮僉事王勇子智襲金吾前衛指揮同知李璟姪通孝陵衛指揮使王勝子敬金吾右衛指揮同知魏榮姪通燕山

青禹昭之鈔幣○夜月犯畢宿○癸亥直隸永平衛言山
小湖口二十四所守禦軍士不敷軍器缺少乞於撫寧縣
屯開發守把給與軍器從之○甲子賜平中屯三衛軍士中擢
都指揮僉事韓泉雖帖木而
州邑靈壽槃城等州縣飢
人所以致雍熙之世者其
民不致於飢窮者則恃蓄積
陳陳相因唐太宗時民間斗
皇考置預備倉出內帑易
司必令糶糴之以賑飢荒此誠良
不速矣其令有司毋拘
時可也令各處所奏民飢宜
上慨然嘆曰君以民
本衛大
興州右
子賜
立國古
湖州徐
米三錢行旅不費粮亦何
水旱
急遣官賑之○辛未夜月
急迫即驗
倉賑之
死者已
而後奏
梅食土

星○甲戌哈密忠義王免力帖木兒遣使来貢卜花土
產遣使問兒禄等貢馬賜鈔幣有差○乙亥遣將奏虜寇
台犯興和光是何吾台為已制禹哈木等所敗窮蹙日甚
要智部落奔竄而南保息塞外遂奉表稱臣遣使貢駝
馬上
曰虜性黠詐勢窮來歸非其
所擇哉遂納其貢而禮其使
認封阿魯台為和寧王毋
夫人賜金帛俾仍居漠北阿魯台感　上恩德虜遣使
貢之使既歸往往就途故掠
留之不以禮待者其部落
遣患毎困其使行誠諭之而
終不悛至是大兵興和親征
問命五府整兵戸部理餽饟
詔曰昔行遂楷將士○修
撰宰衛

城○丁丑以親征告　天地宗廟　社稷　命皇太子監國諭之曰軍國之務重當明勤慎以處之明則能照物愆則無怠事慎則無敗事脩是以幸下庶幾其可○戊寅祭于承天門遣官告祺禱太歲風雲雷雨等神　車駕發北京甲辰駐蹕鷄山虜之寇興寅軼遣日祭居庸山川晚次榆林○辛巳駐蹕鷄山虜之寇興聞　上親征遂夜遁諸將請急追之　上曰虜非有他計能體諸娘舍一得所欲即走追之徒勞少佚草青馬肥道閉平諭應毋令駐昌出其不意直抵窟穴破之未晚　勑前鋒都督朱榮等兵鵬鶚侯大軍至乃行仍勑將士嚴備禦○命故都指揮使王喚子祥爲燕山左衛指揮使喚初爲燕山左護百戶從難攻城敗敵屢效勞勤累陞至都指揮使命守興和永樂二年三月胡寇圍城喚奮死戰殁○癸未駐蹕宣府下令軍中

愛惜戰馬○勅保定侯孟瑛等率官軍及幼軍於北京採備○
以捕韃賊功陞金吾左衛指揮使施聚爲都指揮僉事
褒將士○己酉山東河南二十餘萬主命給
卒

大明太宗文皇帝實録卷二百四十七

太明太宗文皇帝實録卷二百四十八

永樂二十年夏四月乙亥朔皇太子行禮　初皇太子扁事

軍以罪繫法司者悉宥之送軍前立功○戊子　命武安侯鄭

亨以卒萬人修龍門道路○己丑賜附士欽公五十錠侯四十

錠伯三十錠官一品二品二品十錠三品四品十錠五品

品以下五錠軍士十錠○庚寅毛憐衛指揮猛哥不花等率子

弟部屬從征者俱至賜弓矢裘馬等物○是日吏部尚書兼詹

事府詹事蹇義言巡撫至直隸鳳陽府潁州氏多缺食

儲粮賑之　皇太子從之凡

辛卯　命太醫院增醫士於各營論之曰將士國家爪

征在外朕夜念其艱難食則慮其飢衣則慮其寒惟

所者人或雨寒暑飢飽憂勞不調皆足致疾況一旦遠役哉其

令醫者朝夕巡視各營將士有疾者與善藥勿苟為
日　皇太子須趙府隨侍都指揮同知陳忠官從趙王高煦之
請也○己亥　勅前鋒都督朱榮等旦暮勤哨瞭寇或設伏於
險不可不慎○辛丑駐驆龍門戍卒言虜倉猝遁去遺馬二千
餘匹於洗馬澗勅宣府指揮王禮盡收入城○壬寅
五軍諸將龍門以北道狹各營以次前進不得擅離○癸卯
萬壽聖節禮部請率文武羣臣賀　上曰今朕在外不
宗廟衆念主卒從征艱苦何樂於心勿賀又曰此行爾羣臣
將士共効忠勇驅除虜寇以安邊人賀未晚也○丁未駐驆鵝
鵜泉太僕選壯馬送軍前給士卒○戊申　皇太子坐廣信府
知府錢性約廉西布政司左參政監察御史劉煥為山西按察
司副使龍翰為浙江按察司僉事○己酉　勅鎮遠侯顧興祖

安伯陳英等督餽運赴軍前
餉役民蹇外徃復非數月不
回乞卽駐蹕雲州調兵顧謂
侍臣曰今從征之士皆各
來者若不開習何以禦敵兵
法以虞待不虞者勝又曰
已失之役者非上聖朕所以
慎重而不敢忍也

太明太宗文皇帝實録卷二百四十八

大明太宗文皇帝實錄卷二百四十九

永樂二十年夏五月丁巳朔○己未下令各營將士軍行之際不許離伍十丈違者并所領頭目皆斬牧放馬騾亦不許離本營違者如之○是日禮部言南京留守中衛軍人婁尹氏一産三男　皇太子令循例給賜米鈔○廣東廣州等府颶風暴雨潮水泛溢人溺死者三百六十餘口漂沒廬舍千二百餘間壞倉粮二萬五千三百餘石亦聞　皇太子令戶部遣人馳驛撫問○夜有星如盞大青白色有光起自尚宿西北行至下台尾跡忽散○庚申交阯宣化太原鎮巒泰化清化新安等府及所隸州縣學師生貢方物詣闕謝賜五經四書性理大全為善陰騭書　皇太子令禮部賜餐之○辛酉端午節駐蹕榆石賜適征文武羣臣宴○甲子瓜哇國西王楊惟西沙

遣使亞烈添祐等二百五十人
賫勑之○己丑車駕度偏嶺令
臣曰朕非好機顧士卒隨朕征
振揚武事作其驍勇之氣耳○
安侯郭亮曰虜主宜固守勿與
也堡無要害可守者悉徙入城
水水因地而順流兵因敵而作
變化取勝者謂之神令先使之
左右則右前則前後則後無往不中節矣○戊辰觀士
小旗三發皆中賜牛羊各一鈔百錠銀硯二　上曰當
勸是日　上親製平虜三曲傳
公張輔安遠侯柳升等侯潁武侯薛祿豫

平侯張佶應城伯孫亨新寧伯
駙　上親觀之惟輔升懋連中
領兵之任張信託病不生降免辦事官　上謂諸將曰
道勇智衆兼全弓馬便捷所向
智也智勇全兩俊可以建功業
之○望山西都指揮使任禮為
澤為右軍都督僉事山西行都
僉事大寧都指揮同知張達為
真為前軍都督僉事○辛未車駕發興安州次西涼亭西
故元往來巡遊之所　上望其頽圮
元創此將道子孫為不朽之圖豈計有今日書云常厥
位厥德靡常九有以亡況一亭乎可以為殷監矣因下令禁軍

士斬伐樹木　　申飭將士軍中必嚴副令夜不得譁雖
惟靜以制之不得妄動或遺人口馬駝牛羊諸物不
恐為所餌○壬申大閲諭諸將曰古帝王閑暇無事尚不忘講
武況今用兵之際豈可虚度時費日不事講習○望遼東都指揮
同知巫凱為都指揮使○禁西車駕發西京亭次閲
中牧放騎操皆不出良圖之外時營陣大營居中營
軍建左哨右哨左掖右掖以總之步卒居内騎卒居
在騎卒之外神機營外有長圍各周二十里○上顧侍臣論用
兵之法因召諸將諭曰卿等嘗從朕征討百戰成功試言今日
驅除北寇之策諸將叩頭言臣等淺陋惟冀是命　上曰兵法
云多算勝少算不勝蓋用兵之際智在勇先不可忍也馭衆之
道固須部伍整肅進退以律然必將帥撫士卒如父兄於子弟則

士卒附將帥亦如手足之悍頭目上下一心乃克有濟至於同列尤須和協一隊當敵則各隊策應左右前後莫不皆然譬如舟行過風同舟之人齊力以奮波濤雖險靡不拔濟

○甲戌　勅皇太子曰朕今已至閒安將及閒平去京師漸遠甲外庶務悉付爾處決軍機重事則令五府六部商議至當啓汝而行不必奏來仍勅文武羣臣協輔導○丙子車駕發閒安次咸虞鎮○是日　皇太子改前北京道監察御史王振於壽州道○丁丑　勅前鋒都督宋榮等曰哨馬正留五千隨駕前行餘皆遣回大營爾遇寇慎勿輕進但望其所向星馳報來○庚辰　皇太子遣人馳進疏果賜書諭之曰爾以朕弱勞在外非朕志也且朕付爾　宗社之重但樂善親賢杜讒去佞以保

民為豬稱朕付託之意爾考至矣慕之物趣令勿進○是
皇太子往兵部員外郎饒時為廣西布政司左參議泉州
府胡詔為貴州按察使○辛巳諭諸將曰軍旅重事朕在
北心未嘗自逸每出一令必審思而後行古人云將者國
輔周強輔陳國溺滴等宜體朕此心衆朕所行未當滴有
長策即言陳之蓋　上在軍中率起自五鼓或親閱將士并
議軍務夜坐帷中或與侍臣論經史或與諸將論兵法至
食未嘗少逸云○壬午　勅泰寧侯陳懃鎮遠侯顧興祖
趙祖等曰兵民饑運日須適大軍行夜須圍營而宿不許
或從違令者斬○癸未車駕次懷州命戶部以山西河
南山東所運粮六萬餘石儲於山海○乙酉車駕攻閒平定
成安侯郭亮迎羊馬果菜賜之鈔幣○勅戶部運粮萬二千
石

兵仗局運大樂千斤赴開平為守城之備

大明太宗文皇帝實録卷二百四十九

大明太宗文皇帝實録卷二百五十

○戊子事駕次玻璃谷蔡家店侯陳愉等銃遣至分給將士餘還貯開平○己丑車駕次通州十里有虎傷馬　命勇士生擒之○命都督吴成都指揮程忠梁成率騎士五百先馳赴應昌偵虜所向○庚寅車駕次長樂鎮鎮故乏水晚有泉數十躍出軍中足用○是日河南布政司右參政趙儀有罪當徙皇太子令罷職爲辦事官督轉運之務○辛卯太僕寺丞王忠以擅閙馬受賕　皇太子令謫戍遼辰車駕次清平鎮下令大營五軍將士出應昌地益平曠宜結方陣而進神機馬隊爲序列營務不得犬錯○癸巳車駕次威遠川聞平章慶寧侯陳懷等已擊之追擊之

上曰不然此詐計也虜大軍徑襲其巢穴故爲此

術然其衆不多知大軍北行必已衰贏況敢攻城哉不足慮也○命遼安伯陳英以所運粮儲於開平以軍前足用故也○是日　皇太子令山西故都指揮僉事李宗子琳襲父原職為金吾右衛指揮使僉事金吾右衛故指揮使崔成凡智劉亨子端指揮使董皇火奴子狗兒大興左衛故指揮僉事張成安府軍右衛故指揮使陳志名子傑通州衛故指揮同知黃榮子剛燕山右衛故指揮使薛得子正羽林前衛故指揮僉事蔡清子順仇彬子禮濟州衛故指揮僉事郭成子端指揮使李得老疾令其子旺代職○甲午車駕次榆和谷劉平郭虎攻萬全者其夕遁去○丙申車駕次祥雲屯北駐蹕有紫雲如蓋見營南久而不散故賜名其地○戊戌車駕次翠玉峯虜衆有來降者　命諸將善撫綏之

勿有侵害○甲辰車駕次金沙泊　命公侯同御史點視將校兵器及所帶行粮○丁未皇太子令工部僧　孝陵殿及墻垣○戊申皇太子遣官祭中雷○庚寅(戌)車駕次玉沙泉以深入虜地　勑前鋒都督朱榮等各領健卒三百人馬二匹帶二十日粮宵行晝伏探虜酋息都魯吳成等領兵千人踵其後欲襲急為策應○夜有星如盆大青白色光燭地出太微西垣内西北行至近河(河)滸○乙卯車駕次通濟河下令軍中愛護兵器及馬騾不得委棄行粮○是日直隸廣平卽鄚成安肥鄉真定無極藁城大名滄魏河南裳城縣霣雨傷稼　秋七月丙辰朔次廣威鎮享、太廟皇太子行禮○戊午車駕次環秀山前哨報虜酋息　命將士星馳而進仍簡精騎四出傾邏○夜有二星如鵝子大其一赤色有光出閽道西北行至営中其一青白

色尾斑有光出東宿東南行入天倉○己未車駕次赦胡原前鋒都督朱榮等報阿魯台部初聞大軍出皆憂懼曰有背叛而逃者燬閒東駕親征阿魯台舉家惴慄其母及妻向之罵曰天負恩事痛死固宜而使吾屬為駙首就縛為俘囚將死無葬身處唁汝所貽禍也阿魯台益棄其馬駝牛羊輜重于澗側與其家屬直北走矣　上曰戮窮則走然此獸虜未當盡或狡說誅亦弱以誅飛不可嚴備前哨纔獲虜部曲亦言悉衆夜遁矣驗之而信名都督朱榮吳成等追發兵盡收棄牛羊駝馬焚其輜重　上召文武羣臣諭曰朕非欲窮兵黷武也虜為逆志驅之足矣將士遠來亦宜休息遂命旋師是夜阿魯台為悖逆者凡良哈之屬今

台旌旗往來遠邇而兀良哈之寇尚在富通關爾之諸將皆曰兵貴
谷兵宜通進擊且捉之古畧謂曰
神速所謂迅雷不及掩耳也諸
水泊○戶部言應天府溧陽縣
府新城縣青州府莒州及諸城
逢萊黃縣開封府中牟原武祥
天府薊州及玉田縣永平府灤
巡視○癸亥夜有星如盞大青白色光燄地北起自右旗
行至近濁○甲子皇太子陞工部員外郎魏脩為江西布
左參議江西道監察御史申嵇
史謝孚為福建按察司副使陝西道監
布政司左參議改北京道監察御史歐陽和於雲南通山
西河南御史王仲壽為

恭讓鄭隆於廣西布政司〇丁卯周王妃馮氏薨訃聞
子遣官致祭命有司治喪葬〇戊辰車駕次捕虜川始詔
赴瓦良哈也　上諭之曰官軍至彼虜必西走朕以兵從
之虜可獲也至是　上率精騎數萬馳赴之命武安侯鄭亨
安侯王通陽武侯薛祿率大營諸軍從行〇己巳車駕次沙
磧命都督任禮等率兵前行為偵邏〇庚午　上率師至屈裂
兒河虜寇數萬餘驅牛馬車輛塞山澤中過大寇倉猝山
其衆逆戰　上麾騎兵為左右翼齊進寇望官軍勢盛欲
走　上率前鋒衝之斬首數百級寇自踩踐死者相枕
藉餘衆
散走其地背河前左皆山大軍依山而陣　上乘高望
之見寇
稍復聚乃麾兵燒出其右十餘
百人突而右走盡獲之又麾兵
燒出其左十餘里先令
甲士持

神機弩伏深林中戒曰寇經此則發又令嚴陣山下以待已而寇盡棄其輜重馳突而左　上麾御前騎士與山下兵馳追之寇走而林間神機弩競發寇大潰死傷不可數計餘寇尚數百人馳馬而走　上曰必有善射者其中須擊之率騎兵追奔三十餘里抵其巢穴斬首虜數十人生擒其黨伯兒克等盡收其牛羊駝馬焚其輜重兵器暮次豐潤也諸將皆頓首賀

上曰此則發又令嚴陣山下以待已而寇盡棄其輜重馳突而左　上麾御前騎士與山下兵馳追之寇走而林間神機弩競發寇大潰死傷不可數計餘寇尚數百人馳馬而走　上曰必有善射者其中須擊之率騎兵追奔三十餘里抵其巢穴斬首虜數十人生擒其黨伯兒克等盡收其牛羊駝馬焚其輜重兵器暮次豐潤也諸將皆頓首賀　上曰然○是日設四川龍州鐵

伐罪以保寧北民豈過舉也　上曰然○是日設四川龍州鐵冶先是土官薛忠義言州民缺農器而境內遊地產鐵礦可資冶　皇太子從之○建寧國王三民用兵豈吾所得已哉諸將曰天道福善禍淫　陛下奉天戶部遣人覈實啓奏閒地利亦占城國王占巳的賴波磨剌札的賴遣使坤思剌令禮部宴勞之○辛未　上復以

兵胴屈裂兒河之西覓捕餘寇殺獲甚衆○是日　皇太子令
金吾左衛故指揮同知徐榮子亨未襲弟斌王福子壽金吾右
衛故指揮同知張福子善羽林左衛故指揮同知張興子廣羽
林右衛故指揮金事韓友子敬大興左衛故指揮僉事許英子
廣李敬子智各襲職以金吾右衛指揮同知雷銘老疾令其子
貞代之○壬申兀良哈餘寇潰散山谷多來降者命釋之○癸
酉　皇太子免南北直隸并山東河南郡縣被水災糧二十三
萬八千三百四十石有奇禹貢三十八萬一千三百餘來○甲
戌兀良哈寇遼東守備伏侍罪命釋之○己亥遣山
海衛上莊頭石門寨二石城各設官兵戍守之　工
部尚書宋
禮辛禮字大本河南永寧人洪武中由太學生擢山
西按察司
僉事坐事左遷戶部主事坐刑部員外郎　上即位命署禮部
主

遂望祭禮部右侍郎後望工部尚書初營建北京命取材川蜀伐山通道深入險阻遠朝特被嘉賞復再入蜀采木得風疾久弗治遂卒禮有才幹然敢下嚴刻小過輒繩以法在蜀數年民苦之○丙子車駕次間喜間（岡）河東北深谷有寇黨千餘人　命事陽陳懋以騎五千追剿至大營○丁丑詢虜降者言屈裂兒

行營○是日　皇太子分遣指揮尉馬寨等領兵
及箭捍領衆領軌潤口青山口閉溢四各令官兵戍守遼東定
遼來寧海州廣寧等處靈雨傷禾稼○八月己酉朔車駕次清
漢州命新寧伯譚忠等往開平趣餽運前軍都督僉事馬真卒
真武進人父初為燕山左護衛小校從　上征討屢立軍功授
百戶以戰死真襲為前鋒以功陞旗手衛指揮使累陞今前軍都
督僉事至是從征過虜力戰被創還至黑山卒　詔祭如例○
丁亥　皇太子遣官祭先師孔子○戊子祭　太社
於山澤中分兵二道夾擊寇逐戰逐敗之○辛卯　皇太子令
工部倘北京國子監○壬辰車駕次威遠州勅軍陽侯陳懋追及殘虜
以精騎千人益爾可與武安侯鄭亨約令武安侯收輜重先行

爾以兵伏險安處冤若追襲武安侯爾從後夾擊機不可失懋
受命設伏於險武安侯等先行果襲其後方接戰伏
後夾擊之寇狼狽大潰死者過半餘寇遠遁○甲午
遣官祭歷代帝王○己未祭太歲風雲雷雨嶽鎮海瀆山川等
神　皇太子行禮　皇太子遣官祭旗纛○從軍都督僉事章
安卒安壽州人父旺元孝為元帥守安豐率衆歸附卒於大同
百戶安襲職從　上征乃兒不花以功陞燕山左衛千戶安有
智　上平內難屢著勞績永樂元年陞北平都指揮使守真定
復守居庸關三年定宣府築城堡完固兵備陞後軍都督僉
事仍守宣府總督懷安萬全諸衛軍餉同時有張遠者與安齊
名由蔚州衛指揮使以軍功陞西行都司都指揮使再陞右
軍都督僉事至是與安同都運糧餉從征沙漠遠俱卒于道命

禮部俱賜敕　庚申振遣聖旨
營○丁酉交阯參將榮昌伯陳智言交阯都司所屬大小官軍
月粮及諸司官俸給計月支稻穀五萬七千七百石歲支六十
九萬二千四百石有奇今交州等府饒餘不給而廣東欽廉見
儲粮十萬九百四十餘石乞令轉運給之為便　皇太子從之
令戶部速行○戊午車駕次玻璃塔谷諸將先受命征兀良哈者
奏云已入兀穴兀慈衆來敵大敗之斬首數千給餘衆潰西而
走盡收其人口孳畜先道大宇入喜峯口俟　駕○是日掌交
阯布政司按察司事尚書黃福言交阯遠在萬里安廣儲蓄
圖安圖選煉士卒以振武威今各衛官軍不分壯弱均支俸粮
理惟廩費遲儲卹亦無以激福士氣宜減老弱之費以益壯
又言新領條例犯笞杖徒流及雜犯死罪者送赴京工作交
阯道

免役逃者難新例行未死者必多乞收所納粟輕納永豐軍餉庶公私兩便　皇太子從之○廣西博白縣吏言營林博白北流陸川興業四縣歲運粮九萬餘石輸梧州平樂等四千戶所今其地儲積有餘而營林卅水行可至廉州去交阯新安俱近若以營林及博白等縣粮輸廉州倉令交阯軍民自運其廉州都縣糧則以輸交阯新安萬事甚便　皇太子從之○己亥戶部尚書郭資言天下郡縣所上永樂十七年至十九年實徵之數分豁本色折色兩存留本處軍衛有司等倉未九百七十六萬二千三百五十三石有奇其輸二京及交阯等處倉未一千二百七十七萬一千四百二十石有奇縣二萬斤折未二萬石布八萬九千二百八十二足折未六萬二千八百四十七石綿布壹百七萬五千九百七十尺

每疋折米一石鈔五百七十萬三千一百一十六錠折米九十
五萬五百一十九石有奇白二梭布五十疋折米七十五百石
棉花絨六十萬斤折米六十萬石準米完宜差官催徵
從之○廣東布政司右布政使王公亮華亭人洪武末為史科
給事中坐應天府丞　上即位坐四川右布政使徵赴
京體貌豐偉儀度閑雅居官簡靜治政知大體所至廉重愷悌
人皆悅服時廣東按察僉事梁觀亦有賢名觀字大用當塗人
由國子生權吏科給事中改廣東剛介廉平
能振勵風紀嘗按事潮州潮陽劉曉嘯聚山澤守衛官將發兵
勦之觀曰民窮不得已禍過逋傳檄諭以禍福曉悟即率衆來歸一鄉之人
潮大旱觀禱潔誠露足無幾觀以疾卒于潮潮人為

發哀備禮做葬肖其像祀之昌梨伯之祠○庚子駐蹕武平鎮

皇太子遣富陽侯李茂芳禮部尚書呂震迎駕見遣工部尚書李慶祭開平山川○以班師書遣諭　皇太子及領詔天下詔曰天地之大覆載而無外帝王之治一視同仁以天下生民爲念故勤勞勉圖治理無非欲生靈咸得其所而已往者醜虜阿魯乞窮居漠北鼠穴偷安瓦剌所困妻子不保遂率部落來歸朕念其遑遑無依特加優卹俾生業爲

卹授以封爵令仍居本土安生樂業宣意北虜心懷詐僞喜驕矜違

騎矜違　天負德辜恩逆命殺戕信使侵犯邊境朕爲民之故躬率六師往討之以七月四日師於闊樂海之北醜虜阿魯台聞風震攝棄其輜重牛羊馬駝遁命遠遁遂移兵勦捕其黨孔良哈之寇東行至屈裂兒河遇寇迎敵親率前鋒摧敗

之抵其巢穴殺首賊數十人斬
馘其餘案無策獲其部落人口
焚其輜重盡收其孳畜給撫降附即日班師於子麟罷
得已而擾夷戢干紀乎庶遂臻於優武詔告中外咸使
直隸懷來衛言本衛南接榆林北至長安嶺西連宣府
壞橋道請兼用兵民脩理　皇太子從之○壬寅　命
鄭亨陽武侯薛禄守開平○中官鄭和等使諸番國還
門答剌哈丹等國悉遣使遣和貢方物交阯土官右參政掌三
江府事杜唯忠奉化府知府杜希望之子
璨宣化府當通判知縣梁國輔等二十七人來朝貢金銀器及
方物　皇太子令禮部悉宴賚之○皇太子謂吏部刑部都察
院臣曰比年各處問吏奉聖於鄉起戚詞訟擾攪官府虐害平
民為患不小今後吏考滿不給由丁憂服滿不起得代不赴原

因事赴京還不著役者悉發保安衛充軍○甲辰　皇太子陞太常寺協律郎傅霆岫為本寺丞工科給事中樊敬為江西布政司右參政禮科給事中田衛為四川布政司右參政監察御史張添禄為廣西布政司右參政交阯道監察御史吳中為山西布政司右參政擢知縣鄭聖縣丞薛廣進士王賓李翥監生杜涌張翼呂翔林儀鳳劉翥葛榮張忠郜敬並為監察副使本誠於浙江布政司廣西按察司○戊申　皇太子令濟州衛故指揮同知成均於江西按察司○戊申　皇太子令濟州衛故指揮僉事王昇子玉金吾右衛故指揮僉事王賢子玉金吾右

摂寧晉閻王田遷安平谷六州縣土城

大明太宗文皇帝實録卷二百五十

大明太宗文皇帝實錄卷二百五十一

永樂二十年九月乙卯朔車駕次榆林○丙辰次岔
寺丞慶南道祭告廣山川○丁巳車駕度居庸關次懷
遠駕見○戊午車駕次新店命官
通駕將校北京文武大臣迎
軍以所獲虜人口孳畜等物先入京城○庚申左春
兼翰林院侍講鄒緝卒緝字仲熙江西吉水人自少力學博極
羣書為文不尚剽飾自學官為萬寧國子助教　上初即位擢
翰林侍講尋兼左春坊左庶子仍兼侍講與修
太祖高皇帝實錄及永樂大典居官勤慎小心國子缺祭酒廣
恭命署監事嘗患背疽　上特命中官督醫往療仍賜名榮緝
裕特正誠與眾雜論不苟為異同與朋友交必輔引於正或諭
患難必極力濟之性淡泊祿食三十年儉素不改布衣時所著

獨書籍及卒家無餘貲藏書數十卷而已與編同時有
者福州長樂人自教官入翰林為編脩兼左春坊左贊
温厚質朴與物無競平居寡言至於論事是非可否據
無所回撓嘗有詔太在京諸司冗官　皇太子令兩坊長官簡
賢者留之庶者汰之時郭濟為左春坊長執筆畏編不
起稱疾不出次當仲完長坊事即提筆書某當留某當
眼其明決被汰者亦自悦服仲完奉命授　皇孫經多所輔益
歷官二十年不遷怡然自足
易得後編月餘亦卒又有陳濟者常州人尚書洽之兄
博學强識當時鮮倫詔脩永樂大典自布衣詔入為總裁書成
授右春坊右贊善　皇太子深所器重稽古纂集之事悉
濟隨時數陳多所裨益至正純口不言老佛少當有酒

過母戒曰飲酒惟可五分杯適時勉偶服不違後仲
卒○辛酉車駕次清河京師文武羣臣耆老僧道及遠
迎　駕見○壬戌昧爽　上乘法駕入京城先告
廟　社授羣御　奉天門朝百官百官上表賀平胡○癸
賜文武羣臣宴　以左春坊大學士楊士奇輔導有闕下錦衣
衛領敕　鴻臚寺丞劉順奉事失辭下錦衣衛獄○甲
盛大青白色光燭地起自文昌東北行至近濁○甲子以刑部
右侍郎楊勉前出其弟罪下錦衣衛獄○乙丑都察院劾奏工
部左侍郎伊安過通安留止潞河驛與驛丞妾姦丞執其妾
就伯安前殺之污穢不道請付法司治罪命錦衣衛鞫之○丙
寅下禮部尚書呂震及吏部尚書兼詹事府詹事蹇義錦衣衛
頒敕蓋以鴻臚寺序班言震之過增戶部主事張鵬朝參失儀

皇太子以寒故曲宥之而義在測不言故也○己巳上御奉天門謝戶部都察院臣曰昔太祖時鈔法流通故物貴易甚便今市井交易惟用新鈔稍吝歎輒不用致物價騰踊其務謝之如仍踵前弊坐以大辟寃仍罰鈔從邊如有人物亦治罪不宥○宴遠征將士命禮部以其功之小大賜之有差○庚午上謂侍臣曰人有功過相等而先入聞者生疑沮勸有功無過者坐前列食上有功過俱無坐下列食下有無功有過者亦坐次列食中有功過俱無坐下列食下有無功有過者亦坐欽各有差文職以文淵閣大學士兼翰林院學士楊榮金幼孜扈從之勞特命坐列前食上有各賜二品金織紵紗綵衣一襲鈔五千貫○辛未封左軍左都督僉事督未榮為奉天翊衛宣力武臣特進榮祿大夫柱國武進伯食祿千二百石子孫世世承襲右軍都督僉事薛貴為奉天翊運宣力武臣特進榮祿大夫柱國安

順伯食祿九百石子孫世襲指揮使○癸酉禪楊士奇
大學士○乙亥夜金星犯木星○丙子夜有星如碗大赤色光
燭地起自天囷西南行至壘壁陣尾跡從散○辛巳夜有星如
蓋大青白色光燭地起自軍市東南行至近濁○壬午監察御
史王炯等劾奏都督吳成等隨征之時奉命往征瓦良哈不赴
行在復命徑從東路還京及上禦從征將士成等以有違
上列徑自趨出無人臣禮不治之無以警眾　上曰御
史言當　朝貢馬

大明太宗文皇帝實録卷二百五十一

大明太宗文皇帝實録卷之一百五十二

永樂二十年冬十月乙酉朔享太廟○戊子奴兒干等處都指揮王肇舟還羅等國正使阿哈麻等辭還賜宴及鈔幣有差○山東高密縣言兵民七百餘戶已復業其累年所負逋賦已寬貸之　上諭戶部曰往古之民死徙無出鄉司屢遣催徵已寬貸之　上諭戶部曰往古之民死徙無出鄉哈麻等辭還賜宴及鈔幣有差○山東高密縣言兵民七百餘戶已復業其累年所負逋賦已寬貸之　上諭戶部曰往古之民死徙無出鄉司屢遣催徵已寬貸之　上諭戶部曰往古之民死徙無出鄉哈麻等辭還賜宴及鈔幣有差○山東高密縣言兵民七百餘戶已復業其累年所負逋賦已寬貸之　上諭戶部曰往古之民死徙無出鄉

朔東南行至天廟○壬辰脩河州衛雨水所壞城垣三百六十
餘丈○癸巳　命内官韋壽監察御史宋準郎中呂謙等
人盤點天下軍民衙門倉粮及稽考遞年出納之數○占
使臣速沙怕寄等辭還賜其使鈔幣表裏有差仍賜占城
占已的賴錦二段紵絲十疋紗羅各七尺○琉球國中山
王尚遣使模都古等貢方物賜鈔二十錠綵幣一表裏○丁
酉除廣東化州吳川縣戶粘田粮四百四十石有奇○壬寅
言河南開封府仁和門外土城堤舊離黄河五里餘河自
經獨縣岡南入淮北河決而西遠籍城堤雖屢修築旋復
宣泄故道以弭其患從之○癸卯爪哇國西王楊惟西沙
亞烈添祐等辭還賜鈔幣有差○甲辰英國公張輔言山
西大同天城陽和朔州等衛地臨邊徼宜給神機銃炮爲守備
從之

○真定府事晉縣典史王瑾言今年六月七月不雨田禾旱傷者百六十七頃有奇　命戶部遣官覈實免其租○河南府磁州同知周原卒原字彦廣直隸太平府繁昌縣人洪武初辰州府推官調吉安時閩守臧原獨署郡事以寬平彰德務脩舊弊滋訟疏決無壅滯民有負宼積歲未白者皆白之不旬日囹圄為空後坐累免復用為起為山東浦臺知縣有明日囹圄為空後坐累免復用為起為山東浦臺知縣有商被盜疑其主人者已誣服原覺有宼為疑縱而察之果得真盜人服其明飛蝗入縣境原禱于神一夕大風雨蝗盡死大稔改始興新昌知縣治如浦臺歲滿陞河南磁州同知卒于官○戊申湖廣沔陽州奏今杖申湖廣雨江水泛漲淹沒田地溺死人民命戶部遣人撫視○己酉夜金星犯土星○壬子夜火星退犯天街上星

大明太宗文皇帝實録卷二百五十二

大明太宗文皇帝實録卷之一百五十三

永樂二十年十二月甲寅朔欽天監進二十一年大統曆上

御奉天殿受之頒賜諸王及文武羣臣○兩辰遣東建州左等衛指揮猛哥帖木兒貢馬命禮部宴賚之○癸亥遣雞國使臣神忠利亦等辭還賜坤忠利亦等冠帶及鈔百錠紗綜羅各四疋其從者賜有差仍賜其王三梭波磨剌札的錦四疋紗綜羅各一十六疋○丁卯夜月犯畢宿大星○己巳　命金吾左衛指揮使張福子系指揮同知韓青子友指揮僉事李廣子試羽林前衛指揮使任禮子亮代父職○壬申爪哇國西王楊惟沙達使八諸蕯麻抹等貢方物賜八諸蕯麻抹鈔百錠紗綜紗羅各三疋賜其從者有差仍　命賜楊惟西沙紗綜三十二疋○戊戌河南鄭州民獻白兎○己卯脩築直隸

滁州衛城○庚辰交阯交州右衛土官都指揮僉封等人來朝進金銀器皿等物賜織金紗紗襲衣及鈔錦綵有差○壬午娶源縣知縣吳春卒春福建建安人舉進士擢娶源知縣始至民有逋租數年未輸春從容百方率民無戰悉辦事滌煩至學舍與諸生講說經史寒暑未嘗懈其姑官康勤有為推家稍清徵訟均徭役民甚德之嘗施煌入境春引咎以祷煌即赴水死其卒也民皆思之○癸未冬至　上御奉天門受朝賀大宴文武羣臣及四夷朝使

大明太宗文皇帝實録卷二百五十四上

永樂二十年十二月甲申朔○戊子哈密忠義王免力帖木兒遣使舍黑馬哈麻及土魯番都督尹吉兒察兒馬千三百匹駝百匹柳城打剌罕者馬兒丁及哈密大師虎都卜丁等貢羊二千餘隻賜幷賚有差○庚寅前朝鮮國王李訐聞賜敕諭恭定賻賚有差○辛卯以交阯叛逆黎利久未殄遣勅切責其時榮昌伯陳智等○命武進伯朱榮充總兵官鎮守遼東○賜日賜文武羣臣宴○乙未古魯等處野人頭目只古你等三十六人來朝貢布帛有差○戶部言迤千戶等職賜鈔幣有差古魯衛命只古你為指揮僉事千戶等職賜鈔幣有差言迤隆州府英山縣饑命發食粮賑其民凡二萬一千五百五口給粮九千六百十七石○江西饒州守禦千戶所言本所城六百五十一丈城牆十八座皆傾圮請以軍士脩理從

之○己亥農川宣慰使傑思休
甸州之罪仍遣中官雲仙等賞勑賊之并賜之綵錦文
○瓦剌賢義王太平等遣使貢馬謝侵掠哈密之罪哈
王免力帖木兒等亦遣使獻馬各賜綵幣表裏○庚戌
守劄州都指揮陳景先等曰比得報韃賊人馬今駐斷
令各隘口晝夜嚴備如遇賊即相機勦捕然須慎之不
失機論死不赦劄州山海等衛官軍可調遣恭用○辛
臙寺丞劉順復職○癸丑夜有星如碗大青白色光燭
文昌西北行至紫微東垣內徙三小星逾之

大明太宗文皇帝實録卷二百五十四上

大明太宗文皇帝實録卷二百五十四下

永樂二十年閏十二月甲寅朔　上視牲　南郊○

周王棣曰汝南王田從子婦咸應守喪其妃及宮人

即令人收回○甲子　命前軍故都督僉事馬貞子

職旗手衛指揮使金吾右衛故指揮使王福子能劉

山前衛故指揮使王斌子童兒通州故指揮使趙

子童兒通州故指揮使伯顏不花弟把卜花濟州衛故指揮使伯顏

劉海子廣羽林前衛故指揮同知張成姪旺指揮僉事傅凡魯

指揮僉事董名姓清羽林右衛故指揮僉事李彬子敬孝陵衛

故指揮僉事崇旺子禮各襲職以燕山右衛指揮同知裴玉先

疾命其子忠代職○改吏科給事中楊畫於刑科禮科給事中

商賞於吏科張禮於工科甄實於刑科泄廣西布政
白思誨為山西右布政使漢陽府知府張壽為泳西
參政○鎮守雲南黔國公沐晟奏請調兵勦捕緬摩
野羅羅弄家白縣作耗強賊以除民患從之○丙寅
禮部李俊監生單信趙安翟庸呂阜李鑑趙伏柴泉薛
監察御史○山東登州府言寧海等八州縣連歲水旱田穀不
登農民乏食令本府見儲粮五十萬石已以賑貸從
之○己巳
立春　上御奉天門文武羣臣行賀禮賜宴○庚午後軍都督
同知王麒舊名麻子怕木兒建州松花江人父貴故
達魯花赤洪武中以麒歸附建州事　上於藩邸舊卒麒
射選充御馬坊勇士從　上平定內難小河之戰麒躍馬衝陣
矢不虛發敵甚畏之自十三
戶累陞遼東都指揮同知進
從軍

都督僉事從征胡寇還以功陞後軍都督同知辛建復圖河南汝縣縣丞主簿各一員以人後增故也○大乘法王昆澤思巴等進圖班師卅副等三百十四人朝貢命禮部賜宴○甲戌改戶科給事張楧於刑科○朝鮮國王李祖遣陪臣李伯剛雒鈐等奉表貢金飾鞍轡名馬金銀器等物賀明年正旦○以水災免直隸鳳陽府所屬州縣糧十八百六十六石碭山蕭縣二縣糧二萬七千二百一十石○戊寅夜乾清宮災○壬午享太廟○是歲天下戶九百六十一百三十三口五千八百六十八萬八千六百九十三千二百四十二萬六千七百三十九石布帛二十二萬四千六百六十六匹絲綿二十二萬三千六百九十三斤有奇綿花

百九十二兩銀二十八萬五千七百六十七兩有奇銅錢三十一百六貫銅二千一百二十八斤錢四十四萬八千五斤鉛二萬七百八十斤硃砂千五百四兩海肥三十十六索茶一百萬四千六百九十五斤蓝一百七萬三十一引屯田子粒五百一十七萬五千三百四十五石馬一百一十九萬九千三百一十五匹ノ餽運北京粮三萬一千七百二十三石　交阯上供絹一千三百九十足漆二十八百斤蘇木四千八百斤翠羽二千八百箇扇八千四百三十把

大明太宗文皇帝實録卷二百五十四下

大明太宗文皇帝實録卷之二百五十五

永樂二十一年春正月癸未朔　上御奉天門受朝賀大宴文武群臣及四夷朝使○己丑○夜月行畢宿中○庚寅○巡按山東監察御史陳濟言淮安濟寧東昌臨清德州直沽商販往来之所聚今建都北京而四方百貨倍於往時其商税宜遣人監閘一年以為定額庶無侵欺之弊從之○辛卯△享太廟○壬辰○以大祀南郊　上御奉天門文武群臣受誓戒△朝鮮國使臣李伯剛權軫等辭還賜鈔幣表裏有差　乙未○大祀天地于南郊　上御奉天門文武群臣行慶成禮○丙申○以郊祀禮成大宴文武群臣及四夷朝使○丁酉○享享卒享故應城伯嚴之子享初代父蘊職為燕山中護衛千戶從　上取劉州遵化密雲雄縣鄭州真定永平大寧大河大店

靈壁洄州俱有戰功累陞河南都指揮僉事嚴卒亨襲爵至是辛賜祭　命有司造墳塋○戊戌　勅寧陽侯陳懋武進伯朱榮及都督柴永正都指揮馮答蘭指揮吳管者等赴北京　勅長安簰守將增高城垣務令堅壯○庚子　勅都督李謙都指揮朱銘赴北京○癸卯○交阯參將榮昌伯陳智追擊叛賊黎利於寧化州車來縣利敗遁去○甲辰○夜有星如盞赤黃色光燭地自中天雲中西南行至近濁○丙午○陝西必里衛指揮刺馬失加遣子俺奉貢馬賜俺奔鈔八十錠綵幣五表裏紵絲衣一襲仍給馬直△陞吏科給事中李謙為本科都給事中△户部言山東文登縣北歲水傷田稼乞以十八年十九年通租折收鈔豆從之○丁未　命平江伯陳瑄充總兵官率領舟師漕運粮儲赴北京○庚戌○夜木星犯上將星

大明太宗文皇帝實錄卷二百五十五

大明太宗文皇帝實錄卷之二百五十六

永樂二十一年春二月壬子朔○乙卯○烏思藏怕木竹巴灌頂國師闡化王吉剌思巴監藏巴里藏卜遣指揮端岳竹巴必力工瓦閘教王領真巴兒吉監藏遣使汪束監粲思王喃渴瓦思巴遣使結攝端竹監藏霊藏贊善王吉剌思巴監藏巴藏卜遣使汝奴星吉等及灌頂弘善大國師釋迦也失并各部大小頭目皆遣人貢方物　命禮部賜宴仍賜等織金約絲襲衣及鈔幣有差○丁巳○遣官釋奠先師孔子○戊午祭　太社　太稷△遣官祭先農○辛酉○大哈只阿黑麻來朝貢方物　命禮部宴賚之△江西南建田瑞昌守禦千戶昕言堋塌城垣百五十餘丈請令軍士修築從之○壬戌○蜀王椿薨△釋奠義復命史部尚書兼詹事府詹事○乙丑○

直隸六安衛言本衛城垣為霪雨所壞三百餘丈乞以
從之○戊辰○陝西文縣守禦軍民千戶所番人獉苗等貢馬
賜獉昔等三人各鈔四十錠綵幣一表裏綃衣一襲○己巳
命故豐城侯應城伯孫亨子英襲封應城
伯○瓊州府王官縣丞符添慶等率諸峒黎首來朝貢方物賜
鈔幣有差○廣西都指揮使鹿榮奏蠻峒諸賊平先是柳州等
府洛容柳城宜山天河諸縣蠻寇數出掠奴軍民　命荆
久無功巡按監察御史尹崇高劾奏榮玩寇請治其罪
宥之令捕賊贖罪復　命鎮遠侯顧興祖督之於是榮率桂林
右衛指揮使雒等提兵搗賊巢生擒偽治平都統將軍首賊襲
振海等五人斬郁打枕等三千一百八十人所掠良人子女百
八十三口皆遣還械振海等至京斬之○壬申○改山西行太

僕寺丞王濬為太僕寺丞○甲戌○工部言淮安衛土城低薄宜令軍士增築從之○乙亥○遣東總兵官武進伯朱榮至京貢馬賜鈔四千錠綵幣十表裏○丙子○趙王妃沐氏薨賜祭謚恭惠　命有司治喪葬妃於國公晟之女也○丁丑○陞大理寺評事陳善為太僕寺丞兵科給事中許能為右春議工部員外郎陳琳為雲南布政司右春議四川道監察御史余信為四川按察司副使貴州道監察御史高第江西按察司僉事○擢進士左瑋為浙江道監察御史陳憲為江西道監察御史改甘肅苑馬赤丞張禮為太僕寺丞○己卯○復金文英兵科給事中文英嘗坐事謫戍興和處興和為所掠留處中二年至是逸歸具言處情遂陞其官賜官帶衣服○庚辰○陝西泰州衛土

宥來僧囊吉占錐等五十七人來朝貢馬賜鈔千六百五十錠綵幣三十五表裏及紵絲番僧衣九襲紵絲衣十襲綢衣十四襲○錫蘭山僧王桑伽剌查來朝賜渾金紵絲衣二襲綵幣八疋絹十疋

大明太宗文皇帝實録　卷二百五十七

永樂二十一年春三月壬午朔○癸未○江西建昌永樂千户所言久雨坍塌城垣五十餘丈城撥二十一座請以軍修理從之○戊子○河南登封縣言民飢　命發預備倉谷賑之ㄩ工部言山西太原府文水縣西北文谷山舊有常稔渠分引文谷河流南行抵下祠北延袤三十餘里并渠田畝歲仰灌溉比年河流横溢衝決堤堰渠水走泄居民失利乞為脩理成後用工ㄧ已丑○夜有星如盂大青白色光燭地起自危宿北行至室宿尾跡後散○庚寅　命故都督僉事張安孫容襲王守謙第四女配儀賓王鐸云ㄩ成安侯郝亮卒遣官賜祭群臣議計開道官賜祭亮合肥縣人父聚南寧衛百户亮襲職調天策衛征大寧及哈剌

莽来有功陞永平衛千戸上起義之初亮率衆来歸命仍守永平逾東軍圍永平急亮且戰且守敵莫能攻内難平累陞左軍都督同封成安侯○永樂七年　命守開平十二年從征胡虜還仍守開平亮外若率直内有心計在鎮貪淫恣肆不檢其卒也妄稱氏自經以殉事聞贈淑人○辛卯○釋呂震復禮部尚書ム工部言江西永新守禦千戸所城垣六百八十丈城樓廻鋪五十座串樓九百餘間鉛山守禦千戸所城垣六十餘丈城樓三座廣信守禦千戸所堋塌城垣二百九十餘丈城樓廻鋪二十二座敞樓一座撫守禦千戸所堋塌城垣三百三十餘丈城樓廻鋪百三十五座敞樓一座皆乞以軍士修理從之○戊戌○除廣東揭陽縣戸絶田粮二百四十四石有奇○己亥○盜入南京大祀壇天庫盜簽壁二黄琮一令西寧

侯宋琥赴督南京五城兵馬捕賊○庚子○陞戶部主事楊非為尚寶司少卿葛貞為司丞△監察御史王愈及刑部四人事閒　命法司執愈等償死即四人皆棄市○丁未○復置河間之任丘阜城二縣及山東之阿縣縣丞主簿各一員蓋近歲人民復盛故也○戊申○蜀王椿訃聞　上哀悼之輟視朝七日賜祭謚曰獻　命有司治喪葬（王之喪葬制度行）尚皇帝第十子母惠妃郭氏滁陽王子興之女洪武十一年王受冊封十四年之國成都王性惇厚慈祥孝友篤至循執禮法表稟惟一潛心儒術旁及佛老讀書為文苦志不懈喜延賢士大夫講論或至夜分不為聲色游畋之事王府官屬能進言善厚禮之終身仍恤其厚喜扶植名教遇古書可以表範厚俗者刊印以惠後學大書忠孝推藩四字於燕居

之野以創腦　大祖皇帝嘗稱惠宗寛仁
王穆其同母弟也永樂中穆為逆謀私以其情告王大驚怨
駕即遣使馳奏　上嘉其忠誠褒賜特厚薨年五十四歳○己
酉○改禮科給事中馬寅於史科ㅅ賑濟河間之吳橋安慶之
桐城二縣飢民五千八百五十八户給粮萬五千五百九十二
石○庚戌，夜有火星犯積薪星

大明太宗文皇帝實録卷二百五十七

大明太宗文皇帝實錄卷二百五十八

永樂二十一年夏四月辛亥朔ㅅ享　太廟○丙辰○夜有星如盞大赤色光燭地出軫宿西南行至近濁○丁巳○免女直板察苦進馬賜鈔幣織金紵絲襲衣等物○庚申○祀壇墻垣及漢壽亭侯廟○丙寅○朝鮮國王李裪遣陪臣李湛奉表貢方物賀　萬壽聖節○丁卯　萬壽聖節　上御奉天門受朝大宴文武群臣及四夷朝使○戊辰○播州宣慰使楊昇遣安撫羅宗昭等貢方物○己巳○烏思藏怕木竹巴灌頂國師闡化王吉剌思巴監藏巳里藏卜等使臣端岳竹巴等辭還遣中官戴興等賫勅與俱往賜吉剌思巴監藏巳里藏卜等錦綺等物○癸酉造　奉先殿祭器○丁丑○朝鮮國陪臣李湛播州宣慰司安撫羅宗昭等辭還賜幣有差○己卯○兵

部言河南新開河道淤塞其所設封丘縣之中滎儀封縣之大岡祥符縣之清河山東曹縣之寧川雙河鄆城縣之順濮州之飛雲七驛舡夫空閒請設河南衛輝府之衛源彰德府安陽縣之回隆山東館陶縣之陶山臨清縣之清泉大名府之大名縣之艾家口濬縣之新鎮平川内黄縣之黄池九八驛而移中滎等七驛夫及船於彼遞送革開河一路大岡陳橋雙河順濟中滎東昌一路舊有南當陶五等處遞運所以夫船添撥衛輝至東昌一路遞送從之

大明太宗文皇帝實録卷二百五十八

大明太宗文皇帝實録卷二百五十九

永樂二十一年夏五月庚辰朔○辛巳○夜有星如盃大赤色有尾跡光燭地出織女東北行入天津後三小星隨之○癸未○戶部尚書郭資言河南開封府歸德睢州祥符陽武中牟寧陵項城永城澤榮太康西華蘭陽原武封丘通許陳留淸川杞縣及南陽府内鄉衛輝府新鄉護嘉汲淇輝縣并鳳陽府宿州去年夏秋淫雨黄河汎溢並傷田稼　命遣人按視蠲其租稅一甲申○端午節賜文武群臣宴○丙戌○設直隸淮安府山陽縣移風閘置閘官一員○己丑○常山中護衛總旗王瑜王變告言常山中護衛指揮孟賢等糾合羽林前衛指揮彭旭等舉兵將推趙王高燧為主而謀不利於　上及　皇太子命下捕賊既悉得遂召　皇太子趙王公侯伯都督尚書學士皆至

上御右順門内親鞫之盖是時　上以疾多不視朝中外事悉啟　皇太子仁明恤下往往裁抑宦寺而宦官王嚴江保等尤見疎斥嚴等日譖之於　上賴　上聖明父子親愛終不能間然亦希得進見而嚴厚高煚常為陰之地且詐造毀譽之言傳播於外謂　上注意高煚以誑誘外人由是賢等逢萌邪至而欽天監官王射成與厚善密言於賢曰觀天象非久當有見主之變賢等邪謀益急與其弟孟三常山左護衛指揮老單馬恕田子和興州後屯衛高正通州右衛鎮撫陳凱等日夜潜謀連結貴近圖就宫中進毒藥於　上候　上晏駕即以兵趣内庫兵伏及符寶而分兵執公侯伯五府六部大臣矯傳遺詔付中官楊慶養子至期從禁中議以御賢頒出廢皇太子而立趙王高燧為皇帝布置已定踰正寘以告

之瑜力諫正此男民滅族之計正不從瑜遂入告
誤遣詔震怒立捕楊慶養子斬之　上顧高煚曰爾為
煚惴慄不能　皇太子為之營解曰高煚必不與謀此下旹為
耳　上命文武群臣及三法司鞫治賢等翼日群臣奏賢等
犯大逆具有顯實當並寘極典籍沒其家　上曰即
王射成以天象誘人逆誅之賢等更窮鞫毋令遽死遂下錦衣
衛研治未幾併其黨悉誅之○癸巳○設交阯順府永積庫○
癸卯○陞東阿知縣具秉鼐上虞人舉進
士初為郟縣知縣有善政以憂去再至秉阿秉鼐律
尚寛厚興學勸士課民農務隄防最當陞考
老奏乞留從之特陞秩二級食正六品俸俾還治秉阿○乙巳
○改山東布政使張煥於陝西布政司陝西左參議尹必彰於

河南布政司右參議滕縉於山西布政司陝西按察司副使李繙於湖按察司陞刑部員外郎汪麓為陝西布政司右參議雲南按察司僉事張翼為廣西按察司副使○戊申○占城國王占已的賴遣使表貢方物賜其使織金紗衣及紗幣表裏有差○是月嘉定州峨眉縣驟雨溪水漲溢漂流民三十五戶溺死百三十人

大明太宗文皇帝實録卷二百五十九

大明太宗文皇帝實錄卷二百六十

永樂二十一年夏六月庚戌朔△日有食之○壬子○楚王楨言武昌三護衛儀衛司指揮千百戶典伏翟瑜等十八員有病故者有老疾者請以子弟襲代職事從之○癸丑○遣官祭中雷○乙卯○福建建安縣知縣張準卒準蘇州府昆山縣人舉賢良授建安知縣持己修潔惓惓愛民凡有可以便之者決意行之歲侵請以鈔代輸租大疫奏乞蠲徵徭　朝廷皆從之蓋自準宦無失所之民秩滿以疾卒民懷之不忘云○庚申○改湖廣按察司湖廣布政司右參議魯瑜於山西布政司○丁卯○江西布政司左參政王靈受贓事覺謫戍遣○戊辰○朝鮮國王李裪遣陪臣朴從愚等貢馬三十匹及方物賜鈔幣有差○修順天府宛平縣渾河東岸○庚午○

鎮守居庸關指揮使袁納言自岔道至南口橋道為水衝決七用民兵脩治以便餽餉從之○癸酉○脩陝西蘭縣浮橋○丙子○哈密忠義王勉力帖木兒遣使兀馬兒大者九十人貢馬千匹駝三百三十六頭優賜以答之

大明太宗文皇帝實録卷二百六十一

永樂二十一年秋七月己卯朔享　太廟△遣官祭歷代帝王陵寢○庚辰○文阯布政司右參政房安卒安汝陽人洪武中由國子生擢北京按察僉事陞江西按察使　上即位安生事謫戍興州後召為監察御史陞福建布政司右參政再陞工部左侍郎數日出為山東布政司右參政同官魏瑛証告安誹謗事徹下獄安不勝掠治悉引伏獄閣蒙論戍文阯安繫艦決會瑛他罪覺併驗所告安事非實遂釋安台謹其家人改安參政未幾復改交阯至是以疾卒安老於吏事所至嚴刻為治人多怨之然能以廉自守云○辛巳○四川長河西魚通寧遠宣慰使喃哩等二十四人來朝貢馬賜鈔幣有差○壬午○朝鮮國王李裪遣使請立嫡子瑞為世子從之遣中官海壽等賫

勅命之。○乙酉。○諭公侯伯都督等曰今秋高馬肥胡虜又犯邊其嚴肅隊伍整齊器械以俟命。○丁亥。○雲南土官千戶木高曲靖軍民府僧人鏡中等各遣人貢馬及方物賜幣有差。○戊子。○洮州番僧着失藏卜等遣人貢馬賜鈔幣有差。○韃靼王子也先王千遣使察罕台等四人来朝賜鈔幣衣服遣北直隸懷安衛言雨水壞城垣二百五十丈城南土橋二座乞以軍士修築從之。○己丑。○四川烏思蛮塞番僧南甲八等来朝貢馬賜鈔五十錠綵幣一表裏衣襲△蘇祿國東王都蘇悭等還國先是蘇祿國東王率家屬朝貢既歸卒于德州命葬馬留其妃守墳至是六年厚賜而遣之。○庚寅。○遼東指揮魯哈貢馬及貂鼠皮賜襲衣鈔幣。○辛卯。○鴻臚寺左少卿孫伯堅卒伯堅江西臨川縣人洪武中由國子生擢兵部職弓主

事陞員外郎再陞四川左參政治尚寬簡水西諸蠻竊發伯堅悉却不受　上即位召為山東按察使坐事左遷行工部書員外郎改鴻臚寺左少卿皇太子留守南京當命掌刑部持法平恕甚為　皇太子所重伯堅儀狀豐偉襟宇和易於物無忤所至人愛重之然頗昧知人善奉詔舉京官廉恕者為郡守時刑部主事梁仕素無操行而飾僞以事伯堅伯堅信而舉之時論少之○乙未○直隸真定衛言城西堤岸坍塌八十餘丈請命修築從之○丁酉○封晉濟煬庶長子美墳為閒喜王次子美增為和順王　命靖江悼僖王長安恭城縣君配庶西葭衛百戶楊忠之弟義賢義皆授奉訓大夫宣化縣君配庶西葭衛千戶李敬之子賢第二女宗人府儀賓封輔國將軍贊儼長女為宜湘鄉君配庶西都指

揮哥非北孫衍猶佩長女順寧順皆授承務郎宗人府儀賓○戊戌○虜中有來降者言虜冠阿魯台將犯邊　上遣召諸將諭曰去秋冠犯興和朕躬率師捣其巢冗冠倉皇遠遁遂盡收其馬牛輜重復東勦賊纛冗良吟之衆擒戮其人獲其馬駝牛羊冠之窮甚矣今又既得志不復出故敢萌妄念朕當率兵先駐塞外以待之虜不虞吾兵已出而輕肆妄動我因其勞而擊之可以成功諸將曰善是日命安遠侯柳升遂安伯陳英領中軍武安侯鄭亨保安侯孟瑛領左哨陽武侯薛祿新寧伯譚忠領右哨左掖命英國公張輔安平伯李安領之右掖命成山侯王通興安伯徐亨之命寧陽侯陳懋等居前鋒先馳攻虜之西部分既是命户部料軍實○庸莊王妃孫氏薨訃聞遣官賜祭命有司治喪葬○

庚子○南京應天府鄉試奏請考試官命翰林院侍講羅汝敬修撰李騏考試△釋李時勉復翰林院侍讀○辛丑告

宗廟　社稷發京師兵

命皇太子監　國是日　皇太子

千秋節免賀禮○壬寅○

北京遣太常寺少卿王勉祭居庸山川△脫次忽　是日

太子令工部築通州抵直沽河岸△鎮守薊州山海等處都指

揮僉事陳景先言近山水泛漲衝激城垣山海衛等關口九

百五十餘丈遵化喜峯口

薊州馬蘭等關口三百八十餘丈俱係邊境要衝宜令附近

軍併力修築　皇太子令

隆平侯張信等督修○甲辰　車駕

次土木隨征將上畢集

上閱之喜遂宴諸將時徹兩浥御

內侍張益命去之兩即止

會有邊卒陷虜中者脫歸云虜今

駐

飯馬河北聲言欲犯大同寧夏遂勑大同寧夏守將謹
備禦緣邊兵民毋堡勑慶王楠嚴飭護衛官軍亦
如之○乙巳○有告軍士取民田穀飼馬者　上面責之曰農
民終歲勤勞以供國用汝獨不念也兵行之際芻粟一
物給于官又敢虐取諸民立命斬之以徇○丙午○吏部言設貴州山道
按察分司貴寧道按治貴州宣慰使司宣慰使司貴州衛軍民指揮使司
貴州前烏撒畢節赤水永寧五衛普市守禦千戶所安順州新鎮道按治興隆清平二衛平越新添龍里都匀四衛平
撣使司黄平千戶所鎮遠黎平新化三府思仁道按治思南烏
羅銅仁石阡思州五府　皇太子從之　皇太子置湖廣永順
軍民宣慰所屬上溪州施州南渭州流官吏目各一員工部言

交阯順化衛近因河水暴漲沒府衛等衙門壞城垣百四十餘丈決堤岸一百餘丈請發軍民修治　皇太子從之○戊申○車駕次宣府遣書諭　皇太子曰自今飲食及諸不急之物悉勿進蓋師行日遠虧勞人此又勑守居庸関指揮袁訥一應諸司進奉不急之物悉止之勿令出関

大明太宗文皇帝實録卷二百六十一

大明太宗文皇帝實録卷二百六十二

永樂二十一年八月己酉朔○宴勞大營五軍諸將因大閲時積陰初霽諸軍部伍整肅旗旄戈甲精彩鮮麗　上悦顧侍臣曰軍次固威然又將有謀士有勇小大協心乃克成功昨日大寧都司啟保定左等衛所因近雨坍塌城垣五百二十餘丈　皇太子從之○壬子○陞湖廣都指揮僉事王玉為後軍都督僉事羽林前衛指揮使張義為陝西行都司都指揮僉事命玉鎮守宣府義鎮守懷來面議王等竭心盡力撫輯軍士固守城池以副委任○甲寅○車駕發宣府次沙嶺賜諸將内廐馬二匹侯伯都督各二匹謂公古人克敵制勝多藉馬然必調習有素不然雖有蒭雲追風之才不濟於用爾等所領騎士亦宜精熟訓練庶幾得力是日順

天府鄉試啟請考試官　皇太子令翰林院侍講王英修
誌考試賜宴于本府○丁巳○大同總兵官都督劉鎮奏懷仁
縣立城堡以防虜今已繕完宜撥安東中屯衛軍一千屯
之是日　皇太子遣官釋奠先師孔子直隸蘇州府嘉定縣言
境内圩岸南至松江處計五十餘丈圮於潮水請命修築　皇
太子從之○戊午　太社太稷　皇太子行禮是日旦壽
星見色赤黃鮮明△琉球國中山王世子尚巳志遣使者阿不
察都奉表貢方物　皇太子令禮部宴勞之○庚申○車駕次
萬全兵民有進馬牛及衆等物者　上命給時直酧之
營五軍諸將曰朕不憚勞動屢率將士以驅除虜寇若非志于
用武蓋為中國生民計也爾諸將宜協心奮力夫有精兵十萬
可以橫行天下一人奮軀千人莫敵今以三十萬之衆當殘虜

何患不克況大義既正兵有天助汝等勉之眷屬謂勇身先士卒不辭于夙夜將何功不成何名不立関羽張飛皆漢能虎之將其生也忠貫日月其殁也廟食百世皆大丈夫所樹立也古今人才不相下爾等勉之如苟且偷逸不能卓然思奮事至而無謀敢主而無勇以至失機非徒衆敗乃功名君國典具存朕不汝貸汝等勉之　勅宣府隆慶懐来萬全懐安等衛築塞黒峪長安嶺等處緣邊險要之地務令堅固盡夜嚴謹守護如冠至兵寡不敵星馳報来○辛酉○封磨定王長子瓊炷為唐王　勅懐来隆慶二衛將士増守黒峪卑坊諸處大煙墩軍士十人小煙墩五人是日　皇太子賑湖廣靖州禽同縣飢民千一百五十八戸給米千五百四十九石○壬戌○西番使者阿里等詰軍進馬賜賜之遣還北京○癸亥○興寧那主

薨訃聞　皇太子賜祭命有司治喪葬郡主慤王禎第八女配儀賓萬隆雲○甲子○禮部左侍郎胡淡進瑞光圖及柳梅雪芝具奏云今歲　萬壽聖節大慶太和山頂金殿現五色圓光紫雲周匝逾時不散山石虛靈芝柳梅結實特感往年於禮禮部尚書呂震率百官進賀曰此　聖壽之徵也　上曰朕何德以當之凉薄不敢恃此為卿等惟盡大孰太和山宮殿上資福於　皇考　皇妣下為天天生民祈福初非為己且朕豈不自知德心庶政輔朕不逮以上答天眷下民貽福足矣此不足賀丑○祭太歲風雲雷雨嶽鎮海瀆山川等神　皇太子行禮皇太子遣官祭旗纛○丙寅　上命諸將於各營外布陣神機銃居前馬隊居後令軍士較閒操習且諭之曰陣寨則固鋒疏則違戰鬥之際首以銃推其鋒繼以騎衝其堅敢不足畏也○

是日　皇太子命吏部復置山西太原府稅課司大使副使各一員初本府稅課皆晉府收掌自晉濟堛為庶人其稅課大府兼領之至是戶部請復設官故有是命○丁卯○四川蕃韓胡宣慰使喃葛遣頭目也失言千等貢馬及方物賜勞之遣北京　命諸將分督緣邊隘口且勑之曰須遠瞭望嚴守備置有方晝夜勿怠○己巳○慶成王妃唐氏薨訃聞　皇太子遣官賜祭命有司治喪葬○壬申○庚寅次沙城各哥庶人濟堛及其妻圭至濟堛晉恭王長子洪武中嗣王爵　上靖內難承大統而其弟平陽王濟熿慶成王濟烜永和王濟熿並慶心懷怨恨圖為不軌　上優容之不罪但屢勑訓喻而濟熿肯言不已　上遣人察之用祖訓免其父子為庶人俾公侯親各至將封其主為郡王時往恭王墳園至是　上軫念至親各

伯五府六部交章劾奏其罪重不宜封　上諭群臣曰兩年人之恒情又自懲艾且仁者不絶人之禄矧吾至親其能忍哉爾等勿復有言　上從容諭濟塗曰昔守謙有罪　皇考以公天下之心不得已廢之而不絶其後仁義盡矣爾父朕親兄朕豈有愚於爾哉爾懷不咸屢戒也故免爾王爵亦豈朕心所得已也然十年之間朕未嘗忘爾人孰無過能改期善爾勉之今封爾子為郡王俾爾享終身其無恩以為怨遂封美圭為平陽王諭之曰爾其率德改行以蓋爾父之愆盡忠盡孝用不忝祖宗終保禄位遂賜冠帶襲衣貂裘鞍馬及金銀鈔幣牛羊等物遣中官護送其父子往居平陽復遣中官詣太原送舊王所隨侍人悉還之其有坐濟塗事逮繫者悉釋之命錦衣衛撥校尉五百太原護衛撥官軍一

千以備從衛命吏部除官屬禮部給儀仗及醫士厨子庶備○寧陽侯陳懋等　奏請進止　上遣勅諭曰朕既命爾為前鋒軍中諸事宜自審幾而行豈朕一一盱能逆度但夜寐不可疎畧當以古名將之事自勉更杜絶檢言庶不悞事○南京欽天監以壽星見遣人馳奏並啟　皇太子　皇太子道禮部侍郎郭敦詣行在上表賀○丙子○修平陽王府○丁丑皇太子諭户部尚書郭資曰今年南北直隸并山東郡縣水旱之處粮芻皆無出而有司徵索不已甚為朝廷敛怨其悉蠲之○戊寅○近營有虎傷人安遠侯柳升率勇士生擒来獻命烹之以食將士之効力者○是月廣東瓊州府言颶風暴雨海水湧溢漂没廬舍孳畜近海居民溺死五十二人

大明太宗文皇帝實録卷二百六十二

大明太宗文皇帝實錄卷之二百六十三

永樂二十一年九月己卯朔　鏈鞮沙城朝鮮國王李祹遣北京侍命○壬午江陰等衛指揮使陪臣崔雲詣闕門奏事今還

禮部賞鈔有差△戶部言四川李意興井比年河水淤塞鹽課有虧今南部縣有范村井除辦歲額外尚增鹽六千一百二十斤請履實開煮

陽河　皇太子從之○戊子○車駕次西

擇卜福壘五府六部各遣官奉壽星表至軍門　上命皇太子及百官

勑誡勵　皇太子遣禮部侍郎郭敦趙王高燧遣長山中護衛指揮

黑峪北墩於四海治高崩墩於高山黑峪接墩於梁山白河墩

於長生口黑峪墩於閻北苗鄉崩外墩於大石嶺黑峪南墩

於寧州白河南墩於鎮北○壬辰○守居庸関指揮袁訥奏徙白河屯軍妻子居水寧衛新設八煙墩架砲官軍徙於天壽山後守口而澁石嶺苗鄉嶺仍舊砌塞便於防冦從之○癸巳○虜中僞知院阿失帖木兒古訥台等率其妻子来降備言阿魯台今夏為瓦剌順寧王脱歡等所敗掠其人口馬駝牛羊殆盡部落潰散無所又口彼若聞天兵復出疾走遠避之不暇豈復敢萌南向之意命賜酒饌及衣服靴襪授阿失帖木兒古納台俱正千戶○甲午　上召諸將臣諭曰虜冦今雖困於瓦剌狽狼失勢大軍可不勞遠出然此冦詭詐邊備不可不謹遂命武安侯鄭亨安平伯李安興安伯徐亨新寧伯譚忠等率軍分巡緣邊関隘令修築堅固及提督守備務在嚴密△緣邊戍卒及其婦女先為虜所掠者至是多脱歸命有司給衣

粮厚存恤之△宥廣西来降賊首梁羅八等為民先是廣
司言融縣蛮梁羅八自稱梁得天聚衆為
盜命鎮遠侯顧興祖等率兵勦之羅八等散遣其衆自詣
降械送至行在兵部請誅之　上曰既降則釋之遂命為
戍戍○礼部奏西洋古里忽魯謨斯錫蘭山阿丹祖法兒
不剌哇木骨都剌柯枝加異勒溜山喃渤利蘇門答剌阿魯
剌加等十六國遣使千二百人貢方物至京　上勑皇太
天氣向寒西南番國貢使即令礼部於會同館宴労之如
賞遣還其以土物来市者官給鈔酬其直△甘肅邊將以
降虜完者等至賜酒饌及裘衣靴襪○庚子○夜有星如
青白光燭地尾跡黄色起自婁
○辛丑　上命恭順伯吳克忠
安順伯薛貴都督吳成蘇
火耳　林軍　月大　剌　例賜　曰　魯滿　撒　○　祖　衆為　都

灰柴永正李謀等率騎士三千探虜聲息　上渝之曰孤軍遠出前無應援若三千人一心雖有勍敵數萬猝至可以成功若將無謀士無勇上下離心雖擁數十萬之衆抵就擒耳卿等從朕征伐皆百戰不挫者人入覘虜若虜有可乘之機能出奇擒復時汝之功者虜孝靖以三千經騎充復定襄威震北狄卿等豈可多讓古人其往勉之

大明太宗文皇帝實錄卷二百六十四

永樂二十一年冬十月戊申朔享　太廟皇太子行礼○

平江伯陳瑄言每歲餽運若悉令輸京倉陸行往還八十餘里不免延遲妨悞計官軍一歲可三運請以兩運赴京倉一運貯通州倉為便　皇太子從之○甲寅○駐蹕上莊堡軍陽侯陳懋等奏逸北韃靼王子也先土干來歸時懋為前鋒探知虜在飲馬河北為瓦剌所敗追至宿嵬山口遇也先土干率妻子部屬來歸懋遣人馳奏仍附進也先土干奏書具畧云臣也先土干窮處漠北旦暮遷徙不常又見忌十阿魯台幾為害者屢矣危不自保仰惟　陛下体天心以愛民今四海萬邦皆蒙生育之恩豈獨敝臣不沾洪化謹率妻子部屬來歸譬諸草木之微得依日月之下沾被光華死且無憾謹昧死陳奏　上

以示群臣且曰烏獸窮則依人黠虜亦然但彼既来之以恩即日勑寧陽侯陳懋等曰也先土干順天道来歸誠心可加宜厚意撫絰其家及其部屬其資財孳畜一毫勿有侵損庶不孤遠人来歸之心勑也先土干曰爾智識卓越均知天命親率部屬来歸可謂超群出類者矣脱覽奏良用嘉悦爾以誠心歸朕朕以誠心待爾君臣相與同享太平之福於悠久已勑寧陽侯陳懋等偕爾同来在途愛重以副朕懷也先土干者在虜中以黠桀自豪故尤為虜人所忌云○丁巳○置貴州布政司豐濟庫設大使副使各一員○甲子○駐蹕天城將士獵東南山麓　上命駕親之○丙寅○復命駕觀獵時風日暄霽上喜顧侍臣曰朕豈以畋獵為樂顧見將士馳驟健捷皆適於用有可樂者耳天曰古人春蒐夏苗秋獮冬狩皆順時為民去

害且講武事然亦存愛物之仁聖人著於經政欲垂法後世耳

○丁卯○福建左布政使麻寛卒寛滄州全椒縣人由國子生授吏部主事累陞至布政使寛雖擬知民利病而務寛和然柔懦無為過事依阿其間既卒人多惜之者○戊辰○木邦宣慰使罕寛法弟罕線法孟定府土官知府刀石扛鎮康州土官知州刀孟廣及傣甸州金歯軍民指揮司各遣人貢象馬等物皇太子令礼部如例賜鈔幣○己巳○寧陽侯陳懋等以也先土干及其部屬入見也先土干遂望　天顧尚有懼色　上命稍前與語遂備述誠悃久願来歸但為阿魯台等牽繫今幸見陛下是天賜臣再生之日也　上曰華夷本一家朕奉天命為天子天之所覆地之所載皆朕赤子豈有彼此天道恒與善人為君体天而行故為善者必賜之以福滴今順天道而来君

臣相與共享富貴勿憂也先土干及其部屬皆叩頭呼萬歲
悉賜酒饌也先土干退謂旺何適哉
上諭文武群臣曰遠人来歸宜有以旌異之其封也先土干為忠勇王賜姓名曰金忠也先土干之来歸也其都督倶賜冠帶及金織襲衣遂授把台罕都督倶賜冠帶及金織襲衣遂賜宴罷御前珍羞悉報以賜之宴罷御前珍羞悉報以賜之於是左右皆贊美
上功德之盛
上曰命金忠坐侯之下伯之上林等亦報賜之於是左右皆贊美
上功德之盛
上曰突厥頡利入朝太宗言胡越一家有矜大自得之意朕旹不取惟天下之人皆遂其生遼境無虞甲兵不用斯朕志也
○庚午
先王干納款之故遂下詔班師詔曰朕惟帝王統御一視同仁順者撫之逆者攘之惟在安民無有遠邇夷狄之為中國患其来已久書云蛮夷猾夏詩稱戎狄是

膺歷漢及唐至於有宋其禍甚矣逮元之季腥穢上聞天
我　皇考太祖高皇帝主宰生靈削平禍亂掃蕩腥羶以建萬
年之盛治　聖德神功開闢以來未有之也肆朕恭
紹承大統夙夜勤勵惟以安民為務嚴爾醜虜偷生窮荒鼠竊
無已常躬率六師往征之茂除惡類撫輯善良令仍
逐其生不意豹狼之心不知感德復將犯邊乃以今
十四日躬御戎服親率親
前鋒朕兵抵陰山之麓適
來歸備言虜酋為瓦剌順
昕未幾寧陽侯陳懋又得
歸也先土干驃騎校尉
圍以為　天命在朕不敢
違越朕加其未歸之誠已
封為忠勇

王撫經其部落遂用班師茂教懷遠之仁礼協止戈之武詔告中外咸使聞知○甲戌○駐蹕萬全　皇太子以遠人来歸遣定國公徐景昌迎表賀○乙亥○車駕發萬全　上乘馬忠勇王金忠一騎隨後　上詢其虜中事對曰虜中歸心天朝者衆但為兀渠所制不能自拔昌耳晚次沙嶺賜忠勇王金忠等酒饌又賜勅勞之曰昔呼韓邪歸漢宣厥頡利歸唐身家富貴子孫蕃衍垂名青史永遠有光爾明達天道卓然超越於一方天必祚爾及爾子爾孫於無窮芳名偉績又豈呼韓邪宣厥頡利之可儗哉爾其勉之忠拜受譯者宣讀訖忠及家屬部落皆拜舉手加額呼萬歲

大明太宗文皇帝實録卷二百六十四

大明太宗文皇帝實錄卷二百六十五

永樂二十一年十一月戊寅朔　○車駕次懷來在京諸司遣官迎　駕見　○辛巳　○車駕入居庸關是日天氣清朗龍仝繡袍乘玉花龍馬既入關按轡徐行軍容甚盛仝旗旋輝煥連亘數十里中外文武群臣皆威服隆綳黃之屬四夷朝貢之使百十萬人駢踵道左　大駕至歡呼萬歲聲震天地忠勇王仝忠在後於馬上遥望顧其昕親曰今日真隨從天上行也次龍虎臺賜文武大臣及忠勇王宴　○甲申　○車駕至京師陳列簿　上乘御輦入謁告　天地　宗廟社稷畢御奉天門朝群臣時諸番貢使咸集闕下文武群臣上表賀　上諭之曰四夷順則中國寧然不可恃此有怠意卿等相與一心敬天恤民恪勤政務物用咸召至和俾兩腸時若百穀

豐登四海萬民家給人足然後朕與卿等同享治平之福群臣舞蹈呼萬歲○乙酉○授忠勇王金忠都下官察卜吳魯赤末台脱卜脱帖木兒把帖木兒阿速台等七員為都指揮卜答帖木兒等三十一員為指揮昂克土列等十八員為千戶格干帖木兒等二十五員為百戶所鎮撫○丙戌○賜忠勇王金忠誥券金印朝服公服玉帶織金文綺衣黃金百兩白金四百兩紵絲羅綾各二十疋鞍馬二件百頭羊五百隻米百石及居第床褥薪炭器用咸備歲給祿米千石別賜其妻黃金五十兩白金百兩紵絲二十表裏紗羅綾各十疋鈔二千錠冠服一副女衣一襲賜都督把台罕都指揮卜答帖赤末千戶卜答帖木兒等三十一員各銀三十兩鈔五百錠織金文綺衣一襲紵絲六表裏綿布三十疋指揮卜答帖木兒等三十一員各銀五十兩鈔七百錠織金文綺衣一襲紵絲六表裏綿布三十疋指揮卜答帖木兒等三十一員各銀三十兩鈔五百錠織

金文綺衣一襲紵絲五表裏綿布二十五疋千戶昂克列等十八員各銀二十兩鈔四百錠織金文綺衣一襲紵絲四表裏綿布二十疋百戶昕鎮撫格干帖木兒等二十五員各銀十五兩鈔三百錠織金文綺衣一襲紵絲三表裏綿布十五疋鞍馬牛羊薪芻居屋器用以等第給之○丁亥　皇太子侍黃儼江保敎造危語讚之仗　上皆不聽　皇太子召左春坊大學士楊士奇至文華殿語之故因嘆曰天可欺乎非賴至尊聖明尚得在此我士奇對曰　殿下益宜自慶盡道太子曰盡心子職而已他有何道○戊子○冬至　上御奉門受朝賀大宴文武群臣及四夷朝使○命户部歲給興平陽王羙圭　勅晉王濟熿以故高平王之馬皆羙圭祿米二千石○庚寅夜月食亾有星如盞大青白色有光

起自癸宿旁西南至天苑○己未○欽天監進永樂二十二年大統曆　上御奉天門受之頒賜諸王及文武群臣　命後軍都督同知王麒子福襲金吾右衛指揮同知○己亥○命弘濟大同師班丹藏卜等遣人貢馬命礼部宴賚之○庚子○逸東東寧衛指揮若里百花等一十九人進馬及方物各賜紵絲衣一襲及鈔帛綿布有差○己巳○四川樊村等井灶丁仁遣官覆實定額開煮從之○丙午○雲南麓川平緬等司各遣頭目貢象馬及金銀器命礼部宴賚之△朝鮮國王李祹所遣陪臣崔雲等及琉球國中山王世子尚巳忠遣使阿不察都西域矢剌思之使阿里四川董卜韓朝宣慰使喃葛頭目各賜鈔幣有差

大明太宗文皇帝實録卷二百六十五

大明太宗文皇帝實録卷二百六十六

永樂二十一年十二月戊申朔　上視牲南郊○己酉○浙江按察司僉事蔡楫卒楫沛縣人舉孝廉為嘉興縣知縣初至官出滯囚二百餘人勸率富民有義者納逋粮四十八萬有奇縣多亡賴楫於縣廳置善惡二牌民有善志之有過惡弗率教令改之亦志之以聞陞浙江僉事正已率下而寛猛適中其卒也人多思之王子懐来衛城為霖雨所壞請命修築從之○癸丑○修廣西興安縣渠從○乙卯○臘日賜文武群臣宴　命會同知楊信子順馬勝子源金鳴弟故指揮使楊也先侄貴指揮同知和張雲孫成指揮僉事李浴弟貴金吾右衛故指揮使卯坤子脫脫木兒金左衛故指揮同

知袁聚子孝指揮僉事李寛子廣羽林前衛故指揮同知劉真子保楊青侄興童福子安各襲職以虎賁左衛指揮老疾命其子賢代職○辛酉○夜有星如盖大青白色有光起自翼宿南行至近濁○癸亥○給授武進伯朱榮安順伯薛貴誥券冠服△置雲南鎮遠府祿谷寨長官司流官吏目一員○丙寅○仁列馬尼池面田阿卜都那述并岷州衛朝鮮國王曼即等来朝貢馬命礼部宴賚之○丁卯○先是勅諭李裕貢馬萬匹資國用至是裕如数貢至賜裕白金千両錦綺羅各三百疋綵絹四百疋○己巳○旌表高卸衛百戸楊銘妻韋氏應天府江寧縣民李佛保妻胡氏上元縣民吳揮妻王氏鳳陽府臨淮縣民張曄妻氏淮安府宿遷縣民李忠義妻王氏南昌府奉新縣民魏文傅妻楊氏饒州府鄱陽縣民鄭可

與妻金氏徐慶仁妻程氏慶州府崔禹縣民張以安妻
武府建寧縣民范安童妻李氏慶陽府寧州民陳太妻馬氏廣
洋衛軍林官二妻吳氏燕山前衛軍戴来保妻黃氏貞節俱以
早喪夫能持身守義至老不虧時揚州宣慰使楊昇子薦自北
京回卒於途其妻田氏聞之哭泣不食曆旬至自經死安慶衛
軍胡聚成妻王氏夫亡朝夕哭泣不食自經於夫柩側俱表曰
貞烈○庚午○夜有星如盞大青白色光燭地起自張宿南行
至近濶○壬申○鞋靼完者阿力迭力迷失等来歸俱命為千
户賜冠帶文綺襲衣○癸酉○湖廣保靖州宣慰使彭荣哈俾
永順等處宣慰使彭光仲九溪衛桑植安撫向思富石梁下峒
長官司長官郁書華等東川北官司長官唐思文四川重慶平長官
二長官司吏目王瑜水盡源通塔官知府阿得馬吾土官知府

安瑨貴州寧國寨長官安慶大理十二閔副長官李羅孛湾甸州土官知州刀景發龍潭安撫四應虎鎮南副長官羅安撫田大民忠峒安撫田大智忠建宣撫田大望皐添貴容美宣撫司經向書荣木册長官田谷佐椒山瑪瑙長官皐蒿良等各遣人貢馬貿明年正旦○甲戌△立弟忠貢馬六十匹且奏兄安卜葩△貴州故宣慰使安卜葩之弟忠貢馬六十匹且奏兄安卜葩已辛請襲職從之○乙亥○巡按交阯監察御史高翔言公差及進交阯官病故者遺骨經年暴露宜令有司遞還其鄉葬之從之○丙子○朝鮮國王李裪遣陪臣朴實四川石硅宣撫司宣撫馬應仁市倫龍陽水平永平歸德五峒土官芒部烏蒙烏撒三軍民府金筑安撫司潭溪等二十七長官司長官石宗原等各遣人奉表貢方物賀明年正旦○丁丑○享太廟△是

歲天下戶九百九十七萬二千一百二十五口五千二百七十六萬三千一百七十八賦稅糧三千二百三十七萬三千一百八十三疋絲綿二十二萬五千三百九十六疋綿花絹六萬九千五百七十五斤綿花絨六萬九千五百七十五斤課鈔千九百二十七萬五千五十錠金五千三百四十兩銀二十疋五萬五千三百四十二兩銅錢三千一百六貫銅二千一百二十一斤鉄四十一萬三千七百八十三斤鉛二萬七百八十三斤硃砂千五百四兩海肥三十三萬二千六束茶一百萬四千六百九十五斤鹽一百六萬三千九百七十二引屯田子粒五百一十七萬一千二百一十八石馬百五十八萬五千三百二十二匹ㄴ魄運北京粮二百五十三萬三千五百八十三石ㄴ交阯上供絹千七百四十七疋漆三千斤蘇木五千斤翠羽三千箇

扇萬把其供自十四年始歲有增損而是歲猶簡焉

大明太宗文皇帝實録卷二百六十七

永樂二十二年春正月戊寅朔　上御奉天門受朝賀大宴文武群臣及四夷朝使○壬午○廣西右布政使周幹等獄時天下布政司按察司及府州縣官来朝者二千四百七十二人刑部右侍郎張本都察院左都御史劉觀及浙江等道監察御史六科給事中交章劾奏幹等贓官棄政請寘于法勅付錦衣衛獄尋命輸作贖罪○癸未○廣西田州府土官知府岑祥子紹貢馬○甲申○大同開平守將并奏虜寇鄂阿台部侵掠邊境初忠勇王金忠来歸屢言阿魯台弑主虐人違天逆命数厥之矣何況下人忠曰雖天地大德無物不容其如邊人荼毒何時可已　上曰卿意甚善但事須有名文帝嘗言漢過不先

始得之至是遣報至召公侯大臣計之且告以忠勇王之意群臣奏曰忠言不可拒逆賊不可縱遷患不可坐視用兵之名不得避也惟　上決之　上可以奏即日勅緣邊諸將整兵以俟○己酉享　太廟ㄴ以大祀南郊　上御奉天門文武群臣受誓戒○丙戌　勅山西山東河南陝西遼東五都司各選馬步兵擇將統領以三月至北京山西行都司兵命都督李讓統領以三月至北京宣府　勅陝西都司都指揮劉廣西寧土官都指揮閻俊陝西行都司都指揮李英及巩昌洮州岷州河州等衛各領官軍以三月至北京○丁亥○哈容回回千户悟牙思撒馬兒平田田迭力迷貢羊馬廣西果花州土官知州趙應資州印水一十五峒蠻夷長官楊勝武等來朝貢馬各賜鈔幣○戊子　上還御奉天門文武群臣行慶成禮

○己丑○以郊祀禮成大宴文武群臣及四夷朝使△頒賚僧失芳堅答東寧衛指揮千百戶亦失哈等来朝貢馬賜之鈔幣○辛卯○賜文武百官及京民四夷人等元宵節鈔附馬伯鈔二十錠一品二品十錠三品四品五錠五品至九品三錠雜二錠京耆爵長一錠四夷人依例給之廣西都司官知州馮誠貴州龍泉坪長官安永和陝西岷州衛東谷灣等簇首番僧人哈牟少等各遣人貢馬賜鈔幣有差○壬辰○元宵節賜文武群臣宴○癸巳○命平江伯陳瑄充總兵官率領舟師僧遅粮儲赴北京○丙申○朝鮮國陪臣朴實湖廣保靖州宣慰使彭藥哈僣四川疊溪長官郁壽華貴州寧國寨長官李羅些等辭遅賜賚有差○丁酉○哈森忠義王免力帖木兒

遣使兀馬兒火者等北十人貢馬○戊戌○播州宣慰使楊昇貴州宣慰使安中各遣人進馬賜昇中各鈔二百五十錠錦二段綵幣八表裏仍給其馬直賜所遣人鈔幣表裏有差△榜葛剌國側古麻遮方僧人苦剌默剌等来朝貢方物○己亥○夜有星如盞大赤色光燭地起自左攝提東南行至梗河○庚子○雲南麓川平緬等軍民宣慰使司干崖等長官司頭目戴督等貢馬賜紵絲紗羅有差（辛丑○陝西麻藏等簇番僧多只札等来朝進馬賜多只札等一百二十人各鈔五十錠綵幣一表裏紵絲衣一襲賜其從僧亦藏等七十九人各鈔四十錠絹二疋絹衣一襲○壬寅○定隨征官軍賞格一品二品鈔二十錠三品四品十錠五品九錠六品七品八錠九品五錠未入流并辦事人材吏典醫士厨子軍伴皂隸樂工人等各三錠其將

軍力士校尉旗軍蓌馬勇士小廝人十錠△榜葛剌國側古麻遊方僧人苦剌默剌等辭還人賜鈔百錠綵幣二表裏紵絲僧衣一襲△廣西思明府頭目盧良貢藥材賜鈔十錠從之○癸卯○韃靼把脫木兒等七十八人來歸命隸錦衣衛各賜鈔百錠綿布十疋米五石柴五百斤牛五頭羊十隻是月賜米二石其從人及家屬減半賜之○甲辰○四川天全六番招討司副招討楊欽八郎安撫司山洞等十六簇土官阿性姪涉羅孫襲宣慰使賜紗帽及花金帶金織文綺襲衣印銀令中官鄭和賫往給之△哈密忠義王勉力帖木兒使臣兀馬兒火者等辭還賜鈔六萬一百五錠綵幣七十表裏絹千一十六疋

大明太宗文皇帝實録卷二百六十七

大明太宗文皇帝實録卷二百六十八

永樂二十二年春二月丁未朔△遣官釋奠先師孔子△浙江湖州府長興縣賊首吳貴歸等就戮初貴歸等聚衆千餘人劫殺鄉民知府鄧忠率民兵捕之賊衆拒敵殺官吏事聞命陽武侯薛禄率兵三千討之　上諭禄曰寇首惡不過數人必誅之餘脅從者宜與分別蓋百姓皆有父母妻子豈好逆從亂其間必有不已者宜約束軍士不可濫殺殺一不辜將帥之罪不有陽禍必有陰譴至是禄悉捕首惡戮之△交阯賊丁仕驗聚衆寇陸那縣蔡將營昌伯陳智遣交州右衛指揮僉事陳麟率兵擒之○戊申○祭　太社太稷△遣官祭先農○辛亥○岷州衛番僧長覺等来朝貢馬賜之鈔幣○壬子○禮部會試天下舉人奏請考試官命翰林院侍讀學士曾棨侍講余鼎考試賜

宴于禮部ㅅ瓦剌賢義王太平安樂王把禿孛羅順寧王脫歡遣使哈三等貢馬賜紵絲襲衣金織文綺綵絹各有差○於丑○廣西思明府土官知府黄綱貴州石阡長官司副長官楊光清陝西涼州衛哈寨回回大失阿蠻等貢羊馬各賜鈔幣○戊午○琉球國中山王思紹辛未計聞命禮部遣官賜祭賻以布帛○壬戌○暹羅國王三賴波麻剌札的遣使坤梅貢方物賜之鈔幣○丁卯○陞大理寺左寺副平事尹任為太僕寺丞兵部司務杜懋為宗人府經歷禮部司務史鑑為南京宗人府經歷陝西道監察御史劉連為山東布政司右參政工部郎中江淵為廣東布政司右參議吏部員外郎周銓為福建布政司左參議工部員外郎劉中為江西布政司右參議貴州道監察御史彭存善為河南布政司右參議直隸揚州府知府陳璉為四川按察司

刑部郎中熊璜廣東道監察御史陳勉俱為廣東按察副使雲南道監察御史歐陽和為雲南按察副使湖廣道監察御史童貞為河南按察副使陝西道監察御史劉隆為江西按察僉事江西按察僉事劉敬俱為湖廣按察僉事四川道監察御史徐隆為福建按察副使河南道監察御史劉廣為陝西按察僉事及陝西一道監察御史鄧義俱為湖廣按察僉事廣東道監察御史吳克聰為廣東按察僉事浙江道監察御史張昱陝西苑馬寺丞劉敬俱為浙江按察僉事中丁鉞於吏科禮科給事中張俊工科給事中李雷戶科給事中章雲俱於刑科給事中高紹祖樊鑑俱於戶科工科給事中陶侃俱於禮科給事中盧智於工科周瑛於兵科湖廣左參政樊鎮於山西布政司右參政

祝銘於山西布政司廣東右參政高諒於湖廣布政司湖廣按察副使蘇溍山東按察僉事張革俱於山西按察僉事劉紹於湖廣按察司降通政司右參議李嘉為南京鴻臚寺右寺丞灌頂淨覺弘濟大國師瑞岳藏卜卒命班丹藏卜姪三丹藏卜端岳藏卜姪鎖南監藏各嗣領其事淨覺洪慈國師鎖竹監藏年老其姪端岳監藏代之皆賜誥命○應城伯孫英卒英故應城伯亨之子襲爵踰年而卒賜祭命有司治墳時妻李氏自經以徇追封夫人蓋生未受封故也○戊辰○雲南底兀剌頭目朵里實馬智孟倫小古剌二長官司各遣頭目貢馬併方物△朝鮮國王李裶遣陪臣權希達等奉表貢方物賜之鈔幣△楚王楨薨△直隸壽州衛言雨水壞城垣請命修理從之

○壬申○禮部會試天下舉人得秉恩等一百五十人覩其考

宜宴於本部

大明太宗文皇帝實録卷二百六十八

大明太宗文皇帝實錄卷二百六十九

上御奉天門試禮部選中舉人葉恩等百五十人制策曰朕惟聖帝明王之治天下其大者在祀與戎稽之方冊冬至祭天於圜丘夏至祭地於方丘又云合祀天地於南郊分祭合祭果有其說歟書稱禋于六宗祭法乃云七祀而曲禮又稱五祀其言之不同何歟古者天子推其祖之所自出而祭之謂之禘夫禘既有禘而又有所謂祫祫祭禘祫之外復有所謂禴祠烝嘗者果何歟郊社宗廟之禮備著於經其儀物制度尚可得而詳歟兵始於黃帝然周設六軍因井田而制軍賦其法可得而聞歟管子作內政以寓軍令抑有合於古否歟漢置材官於郡國京師有南北軍之屯唐置府兵猿騎宋置養兵又有所謂廂兵禁兵其制可得而論歟粤自三代

以及漢唐宋之用兵有詘有正有逆有順皆可指實而言歟古之善用兵者莫如孫子其言曰兵者國之大事必經之以五事又曰法兵不知九變之五利不能得人之用此雖之何所本歟曰五事曰九變曰五利皆可得而悉數朕以來於祀戎二者未嘗不致其謹然其言論之異同制度之沿革不可以不考諸士子傅古通今將有資於世用其詳陳之毋泛毋畧將覽焉○戊寅○大閲命安遠侯柳升領中軍遂安伯陳英副之英國公張輔領左掖成國公朱勇副之成山侯王通領右掖興安伯徐享副之武安侯鄭亨領左哨保定侯孟瑛副之寧陽侯陳懋之陽武侯薛禄領右哨新寧伯譚忠副之寧陽侯陳懋金忠率壯士為前鋒安順伯薛貴泰順伯吳克忠柳督各領兵從　上諭諸將曰為君以奉天愛人為本朕臨御以来等

視民如子内安諸夏外撫四夷一視同仁咸期生遂有為民惠則亦不救逆賊阿魯台始以窮蹙来歸撫之甚厚豺狼野心不知感德積久生慢反恩為讐侵擾邊疆毒虐黎庶違天負恩非一而足朕再出師搗其巢穴焚其積聚冦之散命危如一髮當其時從將士之志冦豈復生理但體　上帝好生之仁驅而逐之亦冀其能改也而獃心終焉不変今朕必往伐之朕非好勞惡逸蓋志在保民非有得已爾等從朕誠能奮力成功高爵重賞不汝吝如方命失機則軍法亦不爾貸其往懋哉○己卯

上御奉天門閲舉人對策擢刑寛為第一賜寛等百五十人進士及第出身有差△賞雲南底兀剌頭目朶里失馬智紗百錠紵絲羅各四疋孟倫小古剌二長官司頭目紗各六十錠紵絲羅各二疋紗各一疋○庚辰○賜進士刑寛等宴于禮部○辛

已○賜進士刑寬冠服銀帶餘並賜鈔五錠○壬午天門進士刑寬等上表謝恩○己丑○哈密忠義王免力帖木兒遣使打剌罕馬黑麻迭力迷失等百六十人貢馬及方物優賜賚之○庚寅　命徐榮為亞中大夫宗人府儀賓以保安懷僖王女藍田縣主配之榮陝西都指揮僉事諒之子也○八百大甸宣慰使刀招散軍里靖安宣慰使刀雙孟波勐王官息利蘭麻剌各遣頭目貢象馬金銀器賜其使鈔幣有差○辛卯○都指揮使榮貴坐受賕免命録神機營立功贖罪○壬辰○金齒土官巡檢阿仲四川達筰寨頭目陳萬僧奴來朝貢馬賜鈔幣有差△毛憐衛指揮猛哥不花遣指揮僉事王吉率所部從征上嘉之賜賚吉等有差○癸巳○楚王楨訃聞上哀悼之輟視朝七日謚曰昭賜祭命有司治喪葬王　太祖高皇帝

第六子母昭敬太元妃胡氏王洪武三年四月受冊封十四年之國武昌恭惧畏事執守禮法始終一心在國四十餘年不非理取於民疾革既絶久復甦顧世子孟烷曰　太祖皇帝得天下至難吾保有楚國至今日亦不易汝勉圖忠孝以無忝祖父又顧其衆子曰家有宗國有統世子爾曹之宗統也必與之同心毋為異同庶几永保之道言訖而薨時年六十○甲午○江西都司言贛州衛雨水壞城垣請命修理從之○乙未○命漠北来歸納哈赤為副千户賜銀二十兩鈔四百錠織金紵絲衣一襲綵幣四表裏綿布二十疋并鞍馬靴襪△西番雜拱隔僧人頭目沙剌瓦剌等十一人来朝貢馬賜鈔幣有差○丙申○設底兀剌宣慰使司初底兀剌之地為大古剌宣慰使浪所據至是故底兀剌王官之徐納蘭詣闕自陳請復其境土

設治所以撫輯其民　上從之詔大古剌還其地設宣慰司以
蘭納為宣慰使賜印信金牌信符△命都指揮同知童忠致仕
○丁酉○滿剌加國王西里麻哈剌者率其妃及頭目来朝貢
方物以父歿新嗣故也△山西振武衛鴈門守禦千戶所言雨
水壞城垣請命修理從之○戊戌○烏思藏僧加必什絡陝西
文縣千戶所舊僧尸已等貢馬賜加必什絡金幣二表裏尸已
表裏尸已等十人各鈔四十錠綵幣一表裏土魯番都督速哥
尸吉光察等進馬賜銀百六十兩鈔四百錠綵幣六十表裏紗
羅綾紬各三疋餘賜鈔幣有差○雲南威遠州土官知州刀慶
罕等来朝貢馬及方物賜慶罕鈔八十錠紵絲羅各三疋紗二
疋賜其頭目以下鈔紵絲紗羅有差△廣西鎮安府土官知府
岑永壽遣叔岑堅貢馬及銀器賜永壽遣還○乙亥○哈密同

苦剌虎力敏荅等来朝貢羊馬等物賜襲衣及鈔幣表裏有差

△文趾安寧縣知縣阮宗揚等貢銀器土絹等物賜羅衣及鈔幣表裏有差○庚子○雨振武衛千户李通女為文喜王美瑣妃山西都指揮僉事楊瑛姪女為和順王美墳妃命第一甲進士刑寛為翰林院修撰梁禋孫曰恭為編修其第二甲第三甲徐賢何志薛理李芳蔡英葛陵等為庶吉士仍録翰林院習譯書餘令歸進學以待召用　命金吾右衛指揮同知紐歹子異勝許阿禿子鎖住指揮僉事不只来子田田代父職紐歹許阿禿不只来皆以年老致仕子者蘭帖木兒襲父職○壬寅○建州衛指揮管禿来朝奏願居遼東從之賜襲衣鈔幣○甲辰○天禧寺将成賜名大報恩寺　上親製碑文曰朕惟西氏之道清淨堅固以為體慈悲利

濟以為用包含無外徵妙難名匪色相之可求無端倪之可測圖明晉編顯化無方有不可思議者焉朕　皇考太祖聖神文武欽明啟運俊德成功統天至仁文德承天順聖高皇后開創國家協心致理德合　天地功在生民至聖極大無以復加也朕以菲德統承大寶負荷不易夙夜惟勤惕惕兢兢祇循成憲重惟　大恩罔極末由報稱且　聖志惓惓惟欲斯世斯民躋一切有情咸得其所繼述之重其在朕躬仰惟如來萬法之祖弘濟普度慈誓恳深一念克誠宜無不應增隆福德斯有賴焉南京聚寶門之外長千吳赤烏之歲所建歷世既遠興替相因宋真宗時改寺額為天禧　國家洪武中撤而新之歲月屢更將復頹圮永樂乙酉　命修葺未已厄于回祿今特命重建弘拓故址加于舊規

保龍華院三日完畢復置廊廡揮換一新重造浮屠高壯堅麗
度越前代更名曰大報恩寺所以祇迎靈駕上資福于
皇妣且祈普佑海宇生靈及九幽歸奠咸霑濟利用仰
皇考妣之聖志而表朕之孝誠今將竣事特志其本末於碑
用昭示如来之道化我　皇考
大同日月之光明而相為悠久於萬萬年○乙巳　命金
衛故指揮同知太平姪五十指揮僉事買驢義弟抚兒金吾左
衛故指揮使脱納婿鐵山鄭原叔寧指揮同知奚文弟鎖
揮僉事兒合里弟鎖住撒兒姪也先白羽林前衛故指揮使胡
乞利那海婿劉勝指揮同知兀馬里子那平帖木兒濟州衛
王成子太平袁敬子榮全吾右衛指揮同知荅剌不花子
馬兒

指揮僉事八帖木兒子八禿不花把温子撒兒詩廣陽衛
使卜哈荅不花子卜帖寺指揮僉事完者不花子忙哥帖
通州衛指揮同知楊得子茂旧林前衛指揮僉事張伯新
兒子弟可那罕帖木兒子買来大興左衛指揮僉事馬英
各代職王成等以老疾皆命致仕

大即不忘寺

永樂二十二年夏四月丙午朔享　太廟○丁未命故都指揮同知張森子福郡指揮僉事扯扯禿子伯顏不花夫列吉子敦俱襲父原職為羽林前衛指揮使金吾左衛指揮同知勝敬井鬼里赤襲指揮同知贈神武右衛故指揮同知戴翔為騄騎將軍都督僉事大寧前衛故指揮使金幹着木金吾左衛故指揮使于興金石巖金吾右衛故指揮使徐士保羽林前衛故指揮使于興金吾左衛故指揮使羽林前衛故指揮同知錢興白義俱為驍騎將軍都指揮使杭興伍金吾左衛故指揮同知陳榮武城前衛故指揮同知滕光悅和大興左衛故指揮同知金宜金吾右衛故指揮僉事張伍俱為鎮國將軍都指揮同知金

吾左衛故指揮同知杜友諒故指揮僉事黄歪頭吴保兒羽林前衛故指揮僉事劉銘梅忠俱為昭勇將軍指揮使故指揮僉事于得安為懷遠將軍指揮同知先是臣曰征討將士昔從朕平内難萬死一生乃底成功存者悉加陞賞死者已録其子孫其有没于戰陣者贈典未加非朕嘉顯功臣之意其甄録以聞於是榮等皆追贈官△雲南寧遠州土官知州刀吉罕差頭目閔瓦貢方物賜之鈔幣△滿剌加國王西哩麻哈剌者遣國賜宴于玄武門賜金百兩銀五百兩鈔三萬二千二百七十錠錦六段綵段五十八表裏紗羅各二十二疋綾四十六疋綿五百三十六疋綿布三百九十二疋織金羅衣一襲素羅衣十三襲賜王妃素羅女衣十二襲絹女衣十七襲賜其從人衣服

八月甲○以親征胡虜命皇太子告

天地　宗廟　社稷　遣官祭
廣西崇善縣土官知縣趙遲凡
車駕發北京次唐家嶺○辛亥○夜有星如盞大青白色有光
出閣道南行入室宿○壬子○
寺官祭告居庸山川○車駕度居庸關○乙卯　命皇太子
河間府吳橋縣飢民九百一十七戶給粟千四百五十石○丙
辰○後軍都督言霖雨壞容中衛及薊州衛城垣請撥軍修理
皇太子從之○丁巳○車駕次土木陞陝西行都司都指揮
使劉廣為右軍都督僉事仍掌陝西行都司事△朝鮮國王李
禑遣陪臣申商奉表貢方物詣闕門賀　萬壽聖節車駕次長安嶺享諸將○壬戌
尚書呂震奏百官行賀禮　萬壽聖節車駕次赤城禮部
曰今親率將士問罪漠北夙夜

勞心軍務不遑自寧尚以生日為慶耶其止勿賀○癸亥○辛卯　皇太子駕次雲州朝鮮國陪臣申商諱還賜之鈔幣○丁巳陞吏科給事中張瑛禮科給事中戴倫為左春坊左中允雲南右參政机肇為福建布政司右布政使按察司副使曹本為廣西按察使監察御史況文奭為廣東布政司左參政彭旻為福建布政司右參政劉弘道為廣東布政司左參政太僕寺丞陳儼為河東鹽運司運使范奭為福建鹽運司運使改雲南右參政袁旻於浙江布政司浙江布政司左參政江英於雲南布政司○己巳　皇太子命金吾左衛故指揮使茆黑狗子海濟州衛故指揮同知賈咸子真金吾右衛故指揮僉事塔失海子北丰奴虎貴勇王金忠所部指揮僉事當兒弟永谷襲職○庚午○辛未駕次隰寧忠左衛故指揮僉事當兒等襲廣所謀著亦剌言阿魯台去

秋聞朝廷出兵扶其屬北遁及冬大雪丈餘牽畜多死部典雄散北聞大軍且至復度荅蘭納木兒河趨荒漠以避所以遣諜者虜聞之不實耳　上曰然則寇去此不遠遂命諸將迹進以獲功陞把里禿為都指揮僉事其下皆陞一級賜白金綵幣有差○辛未○秦王志堉訃聞行在遣官賜祭謚曰僖命有司治喪葬王秦隱王第二子也

大明太宗文皇帝實錄卷二百七十

大明太宗文皇帝實録卷二百七十一

永樂二十二年夏五月乙亥朔○車駕次威虜鎮是日大名府濬縣蝗蝻生知縣王士廉齋戒率僚屬禱之蝗萬數食煙殆盡　皇太子聞而嘉之顧侍臣曰此誠意所格人患無誠耳尚出於誠何求不得○丁丑○修蘇州府嘉定縣海堤千五百八十三丈浙江台州府臨海縣言廣濟等處河道淤塞水閘頽壞乞修浚　皇太子諭工部臣曰春秋愼用民力而饑不時可令農隙修築○己卯車駕次開平適雨士卒有後至而沾濕者時其地尚寒上見之指示諸將曰士卒者將帥所資以成功名撫之至則報之厚古人有言視卒如嬰兒可與赴深谿視卒如愛子可與俱死今方用之為國除殘去暴柰何不恤○壬午遼王植薨

○甲申　上召文淵閣大學士楊榮金幼孜至幄中諭之曰朕昨夕三鼓夢有若是所盡神人者告朕曰　上帝好生如是爾再此何祥也豈天厭意此冠部厲乎榮等對曰　陛下好生惠及禽獸仁格于天此暴安民煞火炎崐岡玉石俱焚幾惟陛下留意　上曰卿言合朕意豈以一人有罪罰及無辜即今草　勅遣中官伯力哥及西寧侯宋瑛胡冠齎往虜其諭其部落曰往者阿魯台窮極歸朕所以待之者皆爾等所知朕何負彼而北年以来寇掠我邊鄙虔劉我赤黎累累不厭其欲之過朕閔者以天人之怒再率師討之當是時如狗將士之志奮雷霆之威爾等之危猶洪鑪片雪豈復有餘命朕朕體　上帝好生之仁惟爾其枝葉毀其藏聚驅出諸曠遠之地豈徒全其餘息亦猶冀其或改而自新也過獄心不悛日增月益比吾邊氓之困其

荼毒者殆非一所夫為惡有本今王師之來罪止阿魯台一人其所部頭目以下悉無所問有能效順天道輸誠來朝悉恩賚仍授官職聽擇善地安生樂業朕此言上親為文祭焉○戊子上召諸將諭曰古謂武有七德禁暴亂為首又謂止戈為武蓋帝王之武以止殺非行殺也朕為天下主華夷之人皆朕赤子豈間彼此今罪人惟阿魯台其脅從之衆有歸降者宜悉意撫綏無令失所非持兵器以嚮我師者悉縱勿殺用稱朕体天愛人之意

○是日　皇太子謂刑部都察院臣曰軍民詞訟自下而上陳告已有定律今頒式動經數千里不耐辛苦而死者多矣今後

所告非重事悉發還按監察御史及按察司理問無
遣寧家有罪者送赴京○壬辰○車駕次長樂鎮文淵閣大學
士楊榮金幼孜侍　上曰漢高祖過相人應迎於人
樂思與天下同樂何時而厭幾也榮等對曰　陛下聖志如此
天必助順矣○壬午　皇太子陞山西行太僕寺少卿薛均為
應天府尹改四川左參政夏是地於江西布政司江西按察僉事
顧巽於湖廣按察司兩淮鹽運使葉春為福建布政司右參政
○乙未○遣按浙江監察御史王復奏浙江麗水福建平和二
縣首賊周井先王均亮等聚二千餘人往來兩縣劫掠漸致滋
蔓請兵勦捕　上命兵部尚書李慶等議之於是慶等奏調緣
河倫倭都指揮張蒼所領兵三千浙江福建二都司各調兵二
千俱聽蒼率領捕之時文淵閣大學士楊榮金幼孜共進言曰

此愚民無知或為有司所苦或窘於衣食不得已逃竄山林苟求活朝暮旦若寬而撫之當各散矣急之不惟未易獲且堅其為盜之心況兵戈所加不免枉及良善願更思處置之宜　上曰卿言良是可令巡按御史及浙江福三司招撫若負固不服調軍勦之未遲○丙申○車駕次清平鎮即元之應兩重車皆在後　上諭諸將曰輜重者六軍所恃以為命兵法無輜重無糧食無委積皆危道當操所以屈袁紹者先盡其輜重今諸將皆至而重車在後爾等獨不遠慮耶遂命△是日　皇太子令都指揮僉事閔阿魯帖木兒當茂致仕△浙江處州府知府謝子襄率子襄名家以字行江西新淦縣人始以才薦授浙江青田縣知縣有惠政歲滿民奏留之特陞處州府知府居官廉謹篤意愛民興學校初郡多

虎及旱蝗子裹禱于神大雨二蝗盡死虎亦遁去嘗有盜入庫竊官鈔即投檄城隍神盜方閱盯竊于室忽疾風入室捲墮市中守藏者適過之識其即誌逐獲盜正其罪民鬻牛於市將屠之牛逸至子裹前俛首若訴者遣人問得實捐俸贖牛還其主小枝吳米迷山谷時出為民患已數歲矣朝廷聞之發官軍二千勦之處人大恐子裹適至力請止軍城中毋出而事以計捨捕之送京師兵不勞而民以安子裹性簡靜歷官三十年不以家累隨至是卒同時有陳永年者與子裹同邑里由户科給事中為福建惠安知縣廉謹自持邑有煌煃傷稼一夕可數十畝永年仰天歎曰政乖致異令下啄食之煌遂殄歲以大稔改處州遂昌知縣有善政在官二年卒六夜有流星如盞大青白色尾跡有光出北斗魁北行至

近濁○丁酉○駐蹕清平鎮宴隨征文武大臣命内侍歌
祖皇帝御製詞五章因謂翰林諭諸大臣曰此　先帝垂諭創業
守成之難而示戒荒淫酖酣之失也朕嗣　先帝鴻業兢兢惟
恐失墜雖今軍旅之中君臣盃酒之歡不敢忘也尚相與共勉
之英國公張輔等稽首對曰敢不欽遵　聖訓○己亥○車駕
次威遠川大宴文武大臣　上曰朕仰惟　皇考之心自製詞
五章以遺奉天法祖勤政恤民之意亦將以垂示子孫俾有所
謹飭遂命内侍歌之群臣聽畢皆叩頭言　皇上深思遠慮前
古帝王之所不及　上悦忘露醉而罷○是日　皇太子令旌
表西安府邠陽縣民李彙孫妻薛氏貞節以其孀居孑立守義
終身為鄉里所重云△免直隸揚州廣平順德并湖廣河南等
府縣災傷田粮一十八萬六千三百四十二石有奇△夜

有星如盞大青白色光燭地起自東南雲中西北行至雲中有聲如砲○辛丑○交阯都指揮同知徐源卒源隰陽定遠人先任四川都指揮同知永樂四年從西平侯沐晟征交阯每戰克捷多著勞績遂調任交阯都司及守清化陳季擴聚衆為亂官軍討敗之源與有功賜白金文綺至是卒子振襲交阯衛指揮食事○壬寅　皇太子令陝西故都指揮僉事童海鴻兄子倫襲父原職為大興左衛指揮使通州衛故指揮同知顏沙不丁子恵魯譚張成弟英燕山前衛故指揮同知陸拾子哈未金吾左衛故指揮同知李得子勝指揮僉事譚勝并政大興左衛故指揮僉事胡銘弟貴各襲職都指揮食事閔阿魯帖木兒子成代父原職金吾右衛指揮使王勝子進指揮僉事劉信子江懷忠子斌金吾

左衛指揮許政子斌指揮同知金家奴千張福胡金
子玉大興左衛同知殷禮子忠指揮僉事劉綱子泉燕山左衛
指揮同知王敬子正指揮僉事劉通姪貴燕山右衛指揮使崔
忠子祥燕山前衛指揮同知李廣子清羽林前衛指揮僉事蛮
荅平子也先帖木兒通州衛指揮同知金得子太平指揮僉事
安興子榮各代職王勝等以老疾皆令致仕

大明太宗文皇帝實錄卷二百七十二

永樂二十二年六月甲辰朔○車駕次祥雲屯○丙午○次翠玉峯勅寧陽侯陳懋忠勇王金忠等曰用兵之道貴乎先知古之賢將所以動而勝人者先知適之情也今興師遠出而未悉賊情何以成功朕以前鋒命爾尤宜晝夜用心其擇擇勇智廣布偵邏如有所得星馳奏來朕行俟焉○庚申○遣指揮木慶哥等十四人來朝貢方物道行在所見畢遣還北京　皇太子令禮部宴餞如例○壬子○遣王植訃聞　皇太子遣官致祭命有司治喪葬王　太祖高皇帝第十四子母妃辋氏洪武十一年封衛王二十五年改封遼建國廣寧建文中護衛薨年四十七○癸酉次全沙漠寧陽侯陳懋等得

胡冠馬九匹遣人馳進　上曰醜虜多詐安知非以是誘我也勅懋等益加防慎不可忽忽○甲寅○琉球國山南王他魯每遣使阿劄馬結制等貢馬　皇太子令禮部賜賚如例○丙辰○車駕次寶屏山諭諸將曰今深入虜地須嚴哨瞭約束晝夜謹備孔子行軍必臨事而懼孫吳兵法無時其不來恃吾有以待之爾等慎之○戊午○車駕次玉沙泉　上以荅蘭木兒河已近令諸將各嚴兵以俟是時將士皆踴躍思奮　上聞之喜曰兵可用矣是日　皇太子遣官祭中雷迎按直隸監察御史李光學言通州及漷縣香河武清諸邑霪雨傷稼　皇太子令戶部遣人巡視○己未○車駕次龍武岡命寧陽侯陳懋忠勇王金忠率領師前進且戒之曰若遇賊宜審敵行事如兩鋒相當彼投戈下馬者皆良民勿殺如其來敢先以

神機銃攻之長勁弩繼其後獲阿魯台亦勿赦擊之以
申○車駕次天馬峯復行數十里宰陽侯陳懋等遣人
已至苔蘭納木兒河獵望塵野草虜影不見車駕
沒滅疑其遁已人　上遣英國公張輔成山侯王通分
大索仍命懋及忠勇王金忠前行覘賊　車駕進駐河
日　皇太子陞司經局洗馬胡友直為左春坊左庶子
王文貴司經局洗馬尤祿寺録寺張澤為本寺丞改禮
中于謙於戶科許侃於兵科河南右參政李清於湖廣
交阯右參議楊寧遠於陝西布政司張泰於江西布政
按察僉事林廷浙江按察僉事吳政閏皆於廣西按察
車駕次蒼山岡英國公張輔等分索山谷周廻三百餘
京　天地壇大祀殿山川壇正殿慈文陵神厨庫房○壬戌○庚
里無一

人一騎之跡○於亥○車駕次連秀坡寧陽侯陳懋忠勇天忠引兵抵白印山咸無所遇以粮盡還於是英國公張輔等奉顧俶臣等一月粮率騎深入罪人必得　上曰今出塞已久人馬俱勞虜地早寒一旦有風雪之變歸途尚遠不可不休矣朕更思之○是日守居庸關隆慶衛指揮使袁訥言居庸城垣傾圮請集軍民併工修理　皇太子從之○甲子○車駕次翠雲屯名英國公張輔等諭曰昨日之言朕思之古王者制夷狄之患驅之而已不窮追也且今掌虜卯等且茫茫廣漠之地譬如求一粟於滄海可必得耶吾寧失有罪不欲重勞將士朕志定矣遂命班師○乙丑○名諸將議分兵兩路南歸於是　上率騎士來行命武安侯鄭亨等領步卒西行期會開平○丙寅○車駕次蒼玉澗諭諸將曰今大軍南還將

士既未嘗見敵必有怠心宜冠踪跡詭秘不可輕忽須嚴於以殿後仍戒飭軍中盡夜整備常如冠至○戊辰○南京中軍都督府言久雨壞聚寶門城垣請發軍修理　皇太子從之○己巳　皇太子命燕山左衛故指揮同知狗兒子福保濟州衛故指揮使鄭興孫旺虎賁左衛故指揮使徐增弟榮俱襲職△夜有星如碗大青黑色自壁陳東北行至危宿尾跡炸散夜有星如碗大赤色光燭地起自造父西南行入天市東垣尾跡後散○壬申○南京地震

大明太宗文皇帝實錄卷二百七十二

大明太宗文皇帝實錄卷二百七十三

永樂二十二年秋七月甲戌朔享　太廟　皇太子行禮○丁丑○夜有星如盞大青白光燭地起自天棓西南行至天市西垣外尾跡後散○庚辰○車駕次清水源道旁有石崖高數十丈命大學士楊榮金幼孜刻石紀竹曰使後世知朕親征過此也○癸未○占城國王占巴的賴遣使通沙怛濟闍等奉表貢方物　皇太子令禮部如例賜賚○夜有星如碗大青白色起自危宿東南行至近濁○乙酉○車駕次通津成其地平廣多澤子軍士有馳騎犯之者　上適見之急下令止之謂諸將曰餘糧此者必安業於此不為寇矣彼鬧大軍至惧而奪還後而奪還後當復歸今縱騎犯之非仁民也違者斬○丁亥○車駕次翠微岡　上御幄殿憑几而坐文淵閣大學士

楊榮金汝侍　上顧問內侍海壽曰計程何日至北京對曰八月中可至　上顧之既而諭榮幼汝曰東宮歷涉年久政務已熟還京後軍國事悉付之朕惟優游暮年享安和之福矣榮幼汝對曰殿下孝友仁厚天下屬心允稱　皇上付託太監雲馬賜榮幼汝羊酒○戊子○車駕次雙流梁以旋師道禮部尚書呂震賫書諭　皇太子并詔告天下詔曰朕恭膺天命統承　皇考太祖高皇帝洪業夙夜孳孳惟懷永圖比以北虜殘孽孛負恩梗化為患邊疆乃躬御六師討之師駐應昌前鋒獲虜聲息甚去秋探知大軍出塞已挾妻挈遠竄山谷及冬雨雪連綿積深尋丈牛羊駝馬亡斃殆盡落叛散互相刼奪今聞大軍且至奔遁益遠朕親率兵至答蘭納木兒河窮搜極索抵白邱山四望蒲條曠無人迹因念王者之代夷狄驅之而

遂用班師於戲征伐之舉豈朝廷所得已哉昔高宗於鬼方宣王於玁狁皆為保民之計也肆今祖征之師遂振攘夷之績告中外咸使聞知○己丑○車駕次蒼巖戍　上不豫下令大舉五軍將士嚴部伍謹哨瞭毋忽○庚寅○車駕榆木川　上大漸遺命傅位　皇太子且云喪服禮儀一遵　太祖皇帝遺制

夜有星如硯大赤色大光起自奎宿東行入參宿中尺跡炸散衆星搖動○辛卯　上崩大監馬雲等以六師在遠外秘不發喪宗興大學士楊榮金幼孜議喪事一遵古禮含斂畢載以龍輿所至御幄朝夕上食如常儀○壬辰　龍輿次淵閣大學士兼翰林院學士楊榮御馬監少監海壽奉遺命馳訃　皇太子ム是日　皇太子改禮科給事中王廡於兵科○辛丑○夜有星如硯大青赤色光燭地起自天囷東北行至近

濁尾跡炸裂○壬寅　龍舉次武平鎮武安侯鄭亨等
軍前至ム是日　皇太子除福建建寧縣戶絶根千六百一十
石有奇

大明太宗文皇帝實錄卷三百七十四

永樂二十二年八月癸卯朔　龍舉度開平○甲辰

大學士兼翰林院學士楊榮御馬監少監海壽至自

大行皇帝遺命　皇太子哭

復慟哭　皇太孫易服宮中設几筵朝夕哭奠

皇太子命　皇太孫馳赴開平恭迎　大行皇帝龍舉舉　大

行皇帝初賜東宮圖書親授之曰此　大行皇帝所授我者今

吾以授汝但有事報來即用此識　皇太孫稽首受之遂有

皇太子命行營大小官軍悉統節制　皇太孫節制ㇾ作梓宮ㇾ報

訃各王公主諭告中外○乙巳○百官素服朝夕哭臨思善門

外　皇太子遣書諭　皇太孫　大行皇帝龍舉入長安前即

令都督李謙等赍山西都司及行都司隨征官軍回大同操備

俟　龍攀至京論行賞遣人頒給　皇太子遣諭大
兵官及隨征公侯伯等奉護　大行皇帝龍攀必恭
京之日論功行賞諭隨駕内官馬雲等亦如之八禮
喪禮宫中自　皇太子以下成服日為始服斬衰三
月而除諸王世子郡王及王妃公主郡主以下成
聞訃皆哭盡哀行五拜三叩頭禮聞喪第四日成服
月而除凡王視事素服烏紗帽黑角帶退服哀服内並停
音樂嫁娶其祭祀止停百日在京文武官初聞喪素
黑角帶明日清晨詣思善門外哭五拜三叩頭禮而
哀服於本衙門宿歇不飲酒食肉第四日成服具哀
門外朝夕哭臨三日又朝臨十日各十五舉聲成服
哀服二十七日凡入朝及衙門視事用布裹紗帽垂
帶素服腰

緦麻絰過服喪二十七日之外素服烏紗帽黑角帶二十七月而除聽選辦事等官服喪服人才監生吏典僧道人等素服以成服日為始皆赴順天府朝闕設香案朝夕哭臨三日又朝臨十日各十五舉聲官員人材監生吏典僧道仍素服二十七月而除文武官命婦聞喪第四日各服麻布大袖圓領長衫麻布蓋頭清晨由西華門入哭臨三日凡命婦皆去金銀首飾素服二十七月凡音樂祭祀官員軍民人等並停百日男女婚嫁官員停百日軍民素服不粧飾俱二十日在外俱以聞喪日為始令到之日文武官員素服烏紗帽黑角帶行四拜禮跪聽宣讀訖舉哀再行四拜禮畢各置新哀服於本衙門宿歇酒飲酒食肉第四日成服每旦率合屬官僚等人服哀服就本衙門內朝闕設香案朝夕哭臨三日又朝臨十日各十

五舉聲成服日為始服衰服二十七日衙門視事用布裹紗帽垂帶素服腰經麻鞋退服衰服二十七日後素服烏紗帽黑角帶二十七月而除文武官命婦聞訃素服舉哀三日各十五舉聲去金服首飾素服二十七月而除軍民男女皆素服十三日凡奔喪祭祀官員軍民人等並停百日男女嫁娶官員停百日軍民停一月　皇太子命以頒中外令禮部在京文武官孝服每員官給麻布一疋自製四表使臣工部造與孝服諸王主遣官及內文武官員人等詣几筵祭祀者先祿倫祭物翰林院撰祭文禮部引赴思善門外行禮各處進香官辭歸者諸王公主所遣臨期司禮監請旨給賜其方面官與路費鈔二十錠以下令京城聞喪日為始寺觀各擊鐘三萬杵築宰宰

四十九日○丁未○成服　皇太子諭戶部凡隨征官軍旗校

人等久勞在外人先賞鈔一百五十貫
速為預備俟至京頒給仍委御史給事中各四員監督毋稽緩
時刻山西都司及口外衛所官軍先已放回者運鈔賞之○己
酉　龍駕次鵝鴉　皇太孫至御營哭迎軍中始發喪六軍號
慟聲徹天地○辛亥○在京文武百官哀服軍民耆老僧道人
等皆素服哭臨　大行皇帝龍駕於居庸關○壬子○皇太孫
奉　大行皇帝龍駕及郊　皇太子親王及文武群臣皆哀服
哭迎至大內奉安于仁智殿加歛奉納梓宮是年九月○壬午
　上尊謚曰　體天弘通高明廣運聖武神功純仁至孝文皇
帝號太宗十二月庚申葬長陵　上在外二十有三年壽六十
有五　上外嚴內仁而雄才大畧修理精審知人善任使推誠
待下凡所委用非浸潤所能間讒訣之人終見疎斥矜過誤眾

小罪不以一貴掩衆善不
不待其盡洞見底蘊幾刚果
心寫誠表裏明白重刑獄死罪至四五覆奏隆寒盛暑必疏囚
囹圄滯用兵善以攀中祥故審勢緣為方畧開閫應變機智如
神臨敵對陣度急間暇至於決戰氣勢横溢率身先赴敵而未
嘗有可傷自大將至偏裨小校悉識其能否勇怯臨陣指使各
盡其用而下與士卒同甘苦士未飲食不先飲食不先飲食所獲敵將悉
解其繫諸左右信任不疑有功者必賞故人皆感悅爭效死力
至命將出師皆揀擇能遵者雇不克捷　上雖善用兵而
敵兵背縱之既度淮所至景附入京之日市不易肆故不四載
掃除奸宄平禍難再安　宗社既為所推戴勤政務
早晚臨期

率漏盡十刻乃罷深知下人艱難凡所役使撫綏周備
水旱災傷必遣人巡視賑卹過奉遣警及軍機重務雖
興各群臣定議行之不稽頃刻總攬權綱無專擅之臣
爵軍職又論功一資半級不輕畀賞功率厚而均過災
言雖疏賤苟有所陳皆得造榻前自達言苟可采欣然
亦不罪博學好文於禮雖不
學問為務數自著書貽之動累萬言反覆明切於祭祀
戒必愼旦暮必恭謁奉先殿時物未薦新尚膳者不敢
於宗室賚予常過無不及諸弟侄有縱越禮法必訓諭
曲為之隱同庶幾保全之也罪愚若基如得如穗雖免
息外戚有過率正以禮法於宜寺小過必懲與廷臣論
其所資一毫皆歸之飲食衣服之奉悉如舊嚴肅宮壺
其侍

衛左右有悉引避鑒前代之失保全功臣推誠待之恒有過不為曲隱必明論之使改不改者或斥家居或頒嚴立功無幾即釋之其能改者待之加厚未嘗宿怒故臣奉法云敬老重賢禮過儒者萬幾之暇相與討論治道意甚洽愛才惜士有一藝之長必用之臨軒策士屢擇其尤者命就文淵閣盡出中秘書俾進學而親飭勵之進士中有才識者不次擢用　上性不嗜酒常服紵羅衣雖小物愛惜不妄費戒騎溢郤禮官請封禪禮官數因祥瑞致賀必降勅戒勵脫有疾鮮御外朝政事悉付　皇太子決之至軍國重務必自決左右或勸　上少自逸肴　祖宗付畀之重一息不絶其敢怠為政一循　太祖舊規申明法制修建禮樂躬謁孔子幸太學廣召天下方聞博雅之士苑羅古今著為大典表章正學集四書五

繼惟理天全重訓萬世德威廣被西番君長無間大小遠邇朝覲貢獻請授官爵於闕下者無虚日海外若榜葛剌滿剌加忽魯謨斯等處新受朝命為主者殆三十國東踰滄水鞋靼女直野人兀良哈之地立行都司衛所設官統治幾三百處直西部落數百種皆重譯来附其請置官府者蓋三之二西南羌夷建宣慰宣撫安撫司及軍衛郡縣視舊增益數倍安南為逆一舉削平之而郡縣其地獨北虜反覆數為邊患親率六師征之驅諸絶漠之外虜遂不敢南嚮蓋宋大度聰明文武閎遠祖唐之文皇宋之太祖其寛仁大度之用　帝皆兼而有之是以功烈之盛前古鮮儷焉